









# শুদ্ধিতত্ত্বম্ ।

---

স্মার্ত-শ্রীরঘুনন্দন-ভট্টাচার্য্য-প্রণীতম্ ।

---

মহামহোপাধ্যায়-শ্রীকাশিরাম-বাচস্পতি-

বিরচিতয়া টীকয়া সহিতম্

কলিকাতা-রাজকীয় সংস্কৃতপাঠশালাভূতম-

সংস্কৃতাদ্যাপক-বিদ্যোদয়-সম্পাদক-

ভট্টপন্নীবাস্তবা-

পণ্ডিত-শ্রীহরীকেশ-শাস্ত্রিণা

বঙ্গভাষয়া মুদ্রিতং সম্পাদিতঞ্চ ।

---

কলিকাতা,

৩৮২ নং ভবানীচরণ দত্তের ষ্ট্রীট, “বঙ্গবাসী” ইলেক্ট্রো-মেশিন-প্রেসে

শ্রীনটবর চক্রবর্তী কর্তৃক

মুদ্রিত ও প্রকাশিত ।

---

১৯১৫ সাল ।

মূল্য ৩/ তিন টাকা ।



## বিজ্ঞাপন ।



এসিদ্ধ-স্মার্ত-মহামহোপাধ্যায়-শ্রীরঘুনন্দন ভট্টাচার্য-প্রণীত শুদ্ধিতত্ত্ব নামক সুপ্রসিদ্ধ নিবন্ধ, অন্য মহামহোপাধ্যায় শ্রীকাশিরাম বাচস্পতিকৃত সংস্কৃত টীকা, এবং মৎপ্রণীত বঙ্গভাষায় লিখিত অনুবাদ ও ব্যাখ্যানের সহিত প্রকাশিত হইল। রঘুনন্দনকৃত ; অষ্টাবিংশতিতত্ত্বগুলিকে এই ভাবে প্রকাশকরা আমার সন্তোষ ; তন্মধ্যে তিনখানি মাত্র প্রকাশিত হইল, বাকী এখনও পঁচিশখানি। যদি আমার উপর শ্রীভগবানের কৃপাদৃষ্টি থাকে, বঙ্গবাসীর বর্তমান স্বত্বাধিকারী পরম স্নেহাস্পদ শ্রীমান বরদাশ্রমাদ বহুকে তিনি সর্বপ্রকার কুশলে রাখেন এবং সঙ্কল্পের পাঠকরূপের যদি এই ভাবে প্রকাশিত রঘুনন্দনের নিবন্ধগুলি রচিত কর হইতেছে বলিয়া জানা যায়, তবে অবশিষ্ট নিবন্ধগুলি যে, অতি অল্প কালের মধ্যেই প্রকাশিত হইবে, তাহাতে সন্দেহ নাই।

কম্পোজ করিবার সুবিধা হইবে বলিয়া, এই শুদ্ধিতত্ত্বের মূল ও টীকা অংশটুকু স্মৃতিশাস্ত্রে বিশেষ ব্যাপ্ত পণ্ডিতপ্রবর শ্রীযুক্ত চণ্ডীচরণ স্মৃতিভূষণ মহাশয় কর্তৃক সম্পাদিত পুস্তক হইতেই সংগ্রহ করা হইয়াছে, এলম্ব শ্রীযুক্ত স্মৃতিভূষণ মহাশয়ের নিকট সম্পূর্ণ কৃতজ্ঞতা প্রকাশ করিতেছি। তবে এখানে ইহাও বক্তব্য যে, তাঁহার মুদ্রিতপুস্তকে মূলে পদ্য পদ্য একসা ক'রেই প্রকাশিত হইয়াছে, পাঠকগণের বোধনৌকধ্যার্থ আমি এই পুস্তকে গদ্যকে গদ্য এবং পদ্যকে পদ্যাকারেই প্রকাশ করিয়াছি। আর একটি কথা, তাঁহার মুদ্রিত পুস্তকের অধিকাংশ স্থলে “প্যারা” বিভাগ বিষয়ে সম্পূর্ণ বিশৃঙ্খলতাই লক্ষিত হয়, আমরা সে দোষ শোধরাইবার অনেকটা চেষ্টা করিয়াছি, তবে কতদূর কৃতকার্য হইয়াছি বলিতে পারি না। তার পর অনুবাদের কথা, ইহা ভালই হোক, আর মন্দই হোক সম্পূর্ণ আমার নিজস্ব ; পূর্বে প্রকাশিত উদ্ধাহতত্ত্ব এবং তিথিতত্ত্বের অনুবাদে যেকপ পরিশ্রম করিয়াছি, তদপেক্ষা অধিক পরিশ্রম এবং বহুসহকারেই এই শুদ্ধিতত্ত্বের অনুবাদ করিয়াছি, তবে “আ পরিতোষাদ্ বিহুবাং ন সাধু মন্তে প্রয়োগবিজ্ঞানম্” যে পর্যন্ত ইহা পাঠ করিয়া সঙ্কল্পনপের পরিতোষণাত না হয়, সে পর্যন্ত নিজের

পাশ্চাত্যকে সফল মনে করিতে পারিতেছি না। বাহ্যিক, আমি সাধ্যানু-  
সারেই এই পুস্তকখানিকে সম্পূর্ণরূপে বিত্তহীনভাবে মুদ্রিত করিতে চেষ্টা করি-  
য়াছি, এবং সে বিষয়ে বঙ্গবাসীর শাস্ত্রপ্রকাশবিভাগের অধিকৃত পণ্ডিত মহাশয়গণ  
ইহার প্রকটসংশোধন কার্যে সম্পূর্ণ সহায়তা করিয়াছেন। তাঁহারা দয়াপরবশ  
হইয়া সেরূপ সহায়তা না করিলে, আমি যে কতকালে এই পুস্তকখানিকে  
লোকসমাজে প্রকাশ করিতে সমর্থ হইতাম, তাহা বলিতে পারি না। এইজন্ত  
তাঁহাদিগকে অসংখ্য ধন্যবাদ দিতেছি।

শ্রীজয়ীকেশ শর্মা।

# ভূমিকা !



আজ কাল আমাদের মধ্যে সম্পূর্ণ বিকৃতভাবে প্রাচীণ পরি-  
লক্ষিত হইলেও স্থলোকে যেরূপ নিয়ম প্রভৃতি নিত্য নৈমিত্তিক  
ধর্মকাণ্ডের অনুষ্ঠান এবং সাধারণতঃ খোঁচ গ্রহণ, এইরূপ কতকগুলি  
কার্য্য এখনও সম্পূর্ণরূপে বিলোপ প্রাপ্ত হয় নাই। এক্ষণে লোকে  
শব্দান্তেই হোক, বা অশব্দান্তেই হোক তাহা কিছু ধর্মকাণ্ডের অনু-  
ষ্ঠান করে, তাহা কিন্তু ব্যবস্থাপক সুপণ্ডিত পুরোহিতের অভাবে,  
ঠিক নিয়মিতরূপে সম্পাদিত হয় না বলিয়া, আমরা প্রথমে অতি-  
সরল বঙ্গীয়া অনুবাদের সহিত তিথিতত্ত্ব প্রকাশিত করিয়াছি, এক্ষণে  
অশোচগ্রহণবিষয়ক ব্যবস্থাপ্রাপীগণ অনেকস্থলে ঠিক শাস্ত্রানুযায়ী  
ব্যবস্থা প্রাপ্ত হয় না, দেখিতে পাই বলিয়া, ঐরূপ সকলের ঘনা-  
য়াস বোধগম্য হইয়াছে। অনুবাদের সহিত এই শুদ্ধিতত্ত্ব প্রকাশ করি-  
লাম। দ্রুস্তিত "অজ-দল্লীজামে" কথা বলিতেছি না, এই বস্তু  
পাণ্ডিত্যপূর্ণ মহানগরী কলিকাতার মধ্যেই দেখিয়াছি, কোন ব্রাহ্মণ-  
প্রসূতির একটি কস্তা স্নানের তই একদিন পরে একটি সাত আট  
বৎসর বয়স্ক পুত্রের মৃত্যু হইলে প্রসূতি দী পুনঃসূতা দশ দিনের  
দিনই অশোচান্তকৃত্য করিয়া শুদ্ধ হইল, নিজের এবং একাদশ দিনের  
দিন পুরোহিত ঠাকুর আসিয়া নাজাত বস্ত্রের সহিত পূজা করিয়া  
শান্তিজন প্রদানপূর্ব্বক সব শুদ্ধ করিয়া গেলেন। স্বয়ংনিশেষে ইত্যাদি  
দেখিতে পাওয়া যায়, কোন কোন ব্রাহ্মণপ্রসূতি এককালে পুত্র ও কস্তা  
যমজ দুইটি সমস্তান প্রসব করিয়াও একদশ দিনের দিন সটীপূজা এবং  
শান্তিজন লইয়া শুদ্ধ সাধা হন। পুরোহিত মহাপ্রয়োগ কোন আপদই  
উত্থাপন করেন না। এখন উক্তবর্ণ ব্রাহ্মণের দ্বারা এই ব্যবস্থা চলিয়াছে,  
তখন অপর বর্ণের মধ্যে যে কীদৃশ বিশৃঙ্খলতা পটিতেছে, তাহা সংক্ষেপে

অনুমেষ। এই সকল বিশৃঙ্খলতা নিবারনের আশা করিয়াই অদ্য আমরা এই শুদ্ধিতত্ত্ব মূল, টীকা, এবং অতি সরল বঙ্গানুবাদের সহিত প্রকাশ করিলাম। কারণ, শুদ্ধিতত্ত্বে সকল বর্ণের সকল প্রকার অশৌচের কথা অতি বিস্তৃতভাবেই আলোচিত হইয়াছে এবং এই সকল বাক্যের অনুবাদ এত সরল বাঙ্গালায় করা হইয়াছে যে, অক্ষর-পরিচয়মাত্রসম্পন্ন বহিলাগণও ইহা পাঠ করিয়া আপনাদের আপনাদের অশৌচ স্থির করিয়া লইতে পারিবেন, বিজ্ঞানগত্রে তা কথাই নাই। উপরে অশৌচের প্রসঙ্গ তুলিয়াছিলাম বলিয়াই, অশৌচ সম্বন্ধে এত অধিক কথা বলিলাম, নতুবা শুদ্ধিতত্ত্বে কেবল যে অশৌচের কথাই আছে, তাহা নহে। ইহাতে (১) স্ত্রীদিগের স্বামীর সহগমন, (২) স্বামীর অনুগমন, (৩) যৌনিক প্রকরণ, (৪) কন্যাসকলের স্বভাবতঃ বহুফলোৎপাদকর কখন, (৫) অশৌচসম্বন্ধ, (৬) গুরু অশৌচের সহিত মিলনে লব্ধ অশৌচের রুদ্ধি, (৭) পূর্ণ উৎপন্ন পূর্ণাশৌচ কিরূপ স্থলে আরও অধিক হইলেন, আর কিরূপ স্থলেই বা আরও অধিক তিনদিন রুদ্ধি পাইবে, তাহার নিরূপণ, (৮) অশৌচাঙ্কদিনের কর্তব্য কর্ম; (৯) জননাশৌচকালে ক্ষৌরকর্মের ব্যবস্থা, (১০) অপর অশৌচের মধ্যেও যে নবজাত পুত্রের আত্মকর্মাঙ্গি করা যাইতে পারে, তাহার ব্যবস্থা, (১১) গর্ভপ্রাণ জন্ম অশৌচের ব্যবস্থা, (১২) স্ত্রী ঝালক এবং সন্তানদিগের অনৌচনিকরণ, (১৩) পূর্ণবয়সে প্রাপ্তিঃ সন্তানসম্বন্ধীয় অশৌচের কলিকালে অন্তর্চলন, (১৪) পক্ষিণীর লক্ষণ, (১৫) বিদেহস্থ কাকির মৃত্যু-আদি জন্ত অশৌচ, (১৬) নগ্নিও প্রভৃতির অশৌচ, (১৭) অশৌচকালে সন্তানাদিনতাকর্ম বর্জনের কথা, এবং অশৌচা ব্যাক্তর নিকট হইতে গ্রাহ্য বস্তুর নিষেধ, (১৮) মৃত্যুর প্রকারভেদে অশৌচের প্রকারভেদ নিরূপণ, (১৯) সবাশৌচের বিচার, (২০) শবাহুগমন জন্ত অশৌচ, (২১) যেকোন অশৌচে অন্তর্ভুক্তির শরীর বহুকাল অস্পৃশ্য থাকিবে, তাহার নিষেধ, (২২) দব্যশুদ্ধির বিচার, (২৩) স্মৃতির অপর্যজ্ঞ অস্পৃশ্যের কথা, (২৪) একাদশে মণিধ্বয়ের মৃত্যু জন্ত অশৌচের কথা, (২৫) মৃগ্যুর করব্য, (২৬) কুশপত্রনাহের ইতি-কর্তব্যতা, (২৭) গ্রাম হইতে তর্পণমাত্র পর্যন্ত প্রেত-ক্রিয় হেতু মাত্র

উক্তরায় বস্তুগ্রহণের অনাবশ্যকতানিরূপণ, (২৮) দেহতত্ত্বাদিতে পিত্তাদি সঙ্গবোধক পদ ব্যবহারের অনাবশ্যকতা কান, (২৯) সজ্জ্বৈদীয়গণের তর্পণরীতি, (৩০) শোকাপনোদন, (৩১) রাত্রিকালেও পুরকপিণ্ডদানের ব্যবস্থা, (৩২) অশৌচ স্তরের পরদিনে কঙ্কব্য যোড়শদান ও বুধোৎসর্গ প্রভৃতি কর্মের নিরূপণ, (৩৩) যথাক্রমে প্রেতকার্যে অবিকারীদিগের নির্দেশ, (৩৪) সপিনাদিভেদে অশৌচের নিরূপণ, (৩৫) পুষ্কোদ্বিধিত ব্যবস্থা সবলের সংক্ষেপে সারসংগ্রহ, (৩৬) হব অশ্লোষ্টিক্রিয়ার পদ্ধতি; এই ছত্রিশটি বিষয়ের প্রধানতঃ আলোচনা করা হইয়াছে এবং প্রসঙ্গক্রমে উল্লিখিত অন্যান্য অনেক অবশ্যজ্ঞাতব্য কথাও আলোচনা করা হইয়াছে। আমরা বারদার বলিয়া আসিতোছি, রঘুনন্দন এইরূপ পাণ্ডিত্যের সহিত নিবদ্ধগুলি নিম্মা করিয়াছেন যে, তাঁহার একখানি মাত্র নিবদ্ধ অভিনিবেশ সহকারে পাঠ করিলেই স্মৃতি শাস্ত্রে মোটামুটি একপ্রকার অহিজ্ঞতা জন্মে। আর একটি পরেই প্রদর্শিত এই শুদ্ধিতত্ত্বেরই স্মৃতিপত্র দেখিয়া পাঠকগণ বুঝিতে পারিবেন, এই শুদ্ধিতত্ত্ব পাঠ করিলে কতগুলি জ্ঞাতব্য বিষয়ে অভিজ্ঞতা লাভ হয়।

এক্ষণে এই শুদ্ধিতত্ত্বের মূলতত্ত্বাবলয়ে দুইএকটি কথা বলিয়াই এই ভূমিকার উপসংহার করিব। ক্ষতিতে বলা হইয়াছে “তাচ ৩৭-কালোপজীবী কর্ম কুখ্যাৎ” ধর্মশাস্ত্রসমূহে যে সকল কর্মানুষ্ঠানের বিধান করা হইয়াছে, সেই সকল কর্মে অবিকার লাভের প্রতি দুইটি কারণ, (১) কর্মানুষ্ঠানকারীর শুচিতা, (২) কর্মানুষ্ঠানকালে তাহার বেঁচে থাকা, অর্থাৎ কর্মানুষ্ঠানকালে কঙ্ক ব্যক্তি শুচি হইয়া বেঁচে থাকিলেই, স্মৃতিশ্রুতিবিহিত কর্মকলাপানুষ্ঠানে অবিকারী বা সমর্থ হইবে, কেবল তাহা নহে; তথাবিধ সমর্থ হইয়া অবশ্যকর্তব্য কর্ম না করিলে পাপ-

(১) এখানে বক্তব্য এই যে, প্রমাদবশত আমাদের বিষয় প্রতিজ্ঞার অম্বাধে একটা বড়ই ত্রুটি হইয়াছে। বিষয়ের সংখ্যা ৩৩ না লিখিয়া ৩৭ লেখা হইয়াছে এবং সংক্ষেপকে একটি স্বতন্ত্র বিষয়রূপে উল্লেখ না করিয়া, সংক্ষিপ্ত ‘অশ্লোষ্টিক্রিয়া’ এইরূপ ভুল লেখা হইয়াছে। ৪ পৃষ্ঠার শেষে সংশোধন দেখুন।



ভাগীও হইবে; কাজেই উক্তরূপ কর্ম্মাদিকারিগণের শুচিতা কি প্রকারে উৎপন্ন হয়, তাহা জ্ঞাপন করাই শুদ্ধিতার মূলতর। শুচিতা বলিতে বৈদিক ক্রমে আদিকারিত্ব-সম্পাদক দম্বাবশেষ। ইহা বর্ণাশ্রম্যাদিগের একপ্রকার স্বাভাবিক দম্বাও বটে এবং যজুর্নাধ্যও বটে। অনেক সময় স্বাভাবিক শুচিতা অশৌচ দ্বারা অন্তর্হিত হইয়া পড়ে, তখন আবার ক্রিয়াবিশেষ দ্বারা পুনরীকার হইবার লাভ ব্যতিরেকে কর্ম্মানুষ্ঠান করিতে পারা যায় না, এইজন্য উহাকে যজুর্নাধ্য দম্বাও বলিতেছি। অশুচিতা বা অশৌচও আর একটি দম্বা, যাহার উৎপত্তিতে বৈদিক-কর্ম্মানুষ্ঠানযোগ্যতার সম্পাদক শুচিতার অন্তর্ধান হয়। সুতরাং ইহাও একটি আগন্তুক অবচ যজুর্নাধ্য দম্বা বলিয়া নির্দেশ করা যাইতে পারে। এই অশুচিতা মহুর্ন্যাদরীয়ে নানাকারণে প্রবেশ লাভ করে বলিয়া, উহাও নানা প্রকারে পরিগণিত হইয়াছে। কি কি অশুচিতা কত কাল পর্য্যন্ত পূর্বোক্ত স্বাভাবিক শুচিতাকে দুর্ব্বল করিয়া রাখে এবং কোন কোন ক্রিয়া দ্বারাই বা কর্ম্মানুষ্ঠানগত নিজ শরীরে আবিষ্কৃত হই সকল অশুচিতার নাশ করিয়া পুনরীকার স্বকীয় স্বাভাবিক শুচিতা বা শুদ্ধিলাভ করিতে সমর্থ হয়, এই প্রসঙ্গে এই বিষয়েরই প্রধানরূপে আলোচনা করা হইয়াছে বলিয়া ইহার নাম “শুদ্ধিতর” এবং এই জন্যই ইহার প্রারম্ভে বিস্তৃতভাবে অশৌচের আলোচনা করা আবশ্যক হইয়াছে। অশৌচ সকলের মধ্যে আবার সপিণ্ডাদির জন্ম-মৃত্যুই নিবন্ধন অশৌচই প্রদান। এই জন্যই শুদ্ধিতরের প্রারম্ভেই জন্ম-মৃত্যু প্রভৃতি অশৌচের বিস্তৃতভাবে আলোচনা করা হইয়াছে। তাই বলি, শুদ্ধিতর নিবন্ধখানি হিন্দুদিগের নিত্যনৈমিত্তিক ক্রিয়াকলাপ অনুষ্ঠানের পক্ষে প্রধান সহায়। আপনাতর শরীরে শুচিতা বা অশুচিতা বিদ্যমান আছে, ইহা ভালরূপে না জানিয়া কর্ম্ম করিলে, অনেক সময় সেই সেই কর্ম্মানুষ্ঠান অন্তরীক্ষণিক ক্রেশ ও অর্থব্যয় সকলই বুঝা হইবার সম্ভাবনা। অশুচি অবস্থায় কর্ম্ম করিলে সে কর্ম্ম যে সম্পূর্ণরূপে নিষ্ফল হয়; তাহা কি গার বলিতে হইবে? এই কারণে বৈদিককর্ম্মচিকীর্ষু ব্যক্তি মৃত্যুরই এক এক খানি শুদ্ধিতরে প্রত্যেক নিম্ন করিয়া রাখা উচিত।

এসলে অনুবাদের কথাটার উল্লেখ করিলে নিতান্ত অসঙ্গত হইবে না। এই অনুবাদটি অনেক সাবধানতা সহকারেই করা হইয়াছে। তথাপি ইহার অনেক স্থলে অনেক প্রকার প্রবাদ থাকিবারই খুব সম্ভাবনা; অথবা সম্ভাবনা কেন বাস্তবিকও ঘটিয়াছে; যেহেতু মনুষ্য যাজ্ঞেই ভ্রমের অধীন। তাই পরিশেষে পণ্ডিতমণ্ডলীর নিকট বক্ষাজ্ঞাপি হইয়া বিনীতভাবে প্রার্থনা করিতেছি, এই অনুবাদের যে যে স্থলে তাঁহারা ভ্রমপ্রসাদ দর্শন করিবেন, নিজ মহবশুণে সংশোধন করিয়া লইবেন, অধিক আর কি বলিব? ইতি তাং ৫ই আশ্বিন, ১৩১৫ সাল।

ত্ৰীশ্বাকেশ শৰ্ম্মা ।

তাটপাড়া ।



## সূচিপত্র ।



বিষয়ঃ	পত্রাঙ্ক-পংক্ত্যাঙ্কঃ ।
অকৃতপ্রায়শ্চিত্তমুক্ত প্রায়শ্চিত্তবিধানম্	২৪২ । ৫
অকারলবণনিরূপণম্	৩৬১ । ১
অকারলক্ষণভক্ষণব্যবস্থা	৩৬৮ । ৫
অগ্নিদাতুঃ পুরকপিণ্ডদাতৃহনিয়মঃ	৩৮২ । ৩
অষড়্বিহদশৌচনিরূপণম্	৫৩ । ২
অঙ্গাস্পৃশ্যত্বজনকশৌচম্	২৮০ । ৪
অঙ্গাস্পৃশ্যত্বং পুত্রজন্মনি পিতৃদানীনাং	২৭৮ । ৮
অঙ্গাস্পৃশ্যত্বমেকদিনপাতিত্বে সপিণ্ডমরণশৌচেষু	২৭৯ । ৮
অদুষ্টপ্রতিগ্রহঃ	৫৪৯ । ৭
অমুপনৌত্তাপি শ্রাদ্ধমন্ত্রপাঠাধিকারঃ	৬৭২ । ৪
অমুমরণম্	১০ । ৩
অমৃতজলাচারাভাবঃ কূপতড়াগানে	২৯৩ । ১
অন্তেষ্বাঙ্গিলক্ষণম্	৪৩৩ । ৯
অন্ত্যেষ্টিক্রিয়ঃ কুষ্ঠরোগিণঃ	২৪০ । ১
অন্ত্যেষ্টিক্রিয়ানাব্যাহাঙ্গিনিরূপণম্	৩১৫ । ২
অন্ত্যেষ্টিপদ্ধতিঃ	৩০৯ । ৯, ৩১৭ । ৬, ৭৩৪ । ৭
অপ'ত্ৰদানদোষঃ	২১৫ । ৮
অপুত্রায়াঃ সপিণ্ডীকরণনিষেধঃ	৬৬৭ । ১, ৬৬৭ । ৩
অপ্রতিগ্রাহবস্ত্রকথনম্	৫৪৩ । ১১
অবিস্তৃতভ্রাতৃণাং পরস্পরং দানপ্রতিগ্রহনিষেধঃ	৫১৭ । ৮
অভুতানি দশরাত্রং বাবৎ	২৬৯ । ৪
অভুচিৎপ্রব্যাপ্যনপ্রকারঃ	২৭৬ । ৮
অভুচিস্পৃষ্টপ্রব্যাবিশেষাণাং শুদ্ধিকথনম্	২০৫ । ৭
অভুচ্যভোজনস্ত স্তানপূর্বকভে প্রায়শ্চিত্তম্	১০৯ । ১

ବିଷୟ:	ପତ୍ରାଙ୍କ-ପଂକ୍ତାଙ୍କ:
ଅଳକୃତ୍ୟାମିନିଷେଧନ ଶ୍ରବଣ:	୨୨୭ । ୨
ଅନୌଚକତ୍ତ୍ୱାକର୍ଷାମି	୨୧ । ୩, ୨୪ । ୫, ୨୦୩ । ୫
ଅନୌଚକାଦୈବ ନିମିତ୍ତାନାଂ ସାକ୍ଷ୍ୟାବ୍ୟବହାର	୧୦୧ । ୧, ୧୦୬ । ୩
ଅନୌଚକାବିଦ୍ୱକର୍ଷାମି	୨୦୦ । ୬, ୪୧୦ । ୭
ଅନୌଚକପ୍ରତିଶ୍ରବଣ:	୨୧୦ । ୩
ଅନୌଚକାବିଚାରସ୍ତ ସଂକ୍ଷେପ:	୨୧୦ । ୬
ଅନୌଚକାଚାରୋ: ସ୍ୱରୂପନିରୂପଣମ୍	୨୮ । ୧
ଅନୌଚକାସାକ୍ଷ୍ୟମ୍ ୪୮୧, ୭୦୪, ୭୧୪, ୧୧୭୧, ୧୧୮ । ୧, ୧୧୮ । ୧୦, ୧୧୮ । ୧	
ଅନୌଚକାଦୈବନିକୃତ୍ୟାମି	୨୧ । ୩
ଅନୌଚକାଦୈବନିକୃତ୍ୟାମି	୧୬ । ୧, ୪୩୮ । ୩
ଅନୌଚକାଦୈବନିକୃତ୍ୟାମି	୮୪ । ୮
ଅନୌଚକେ ପୂର୍ବକପିଣ୍ଡାନନ୍ତରାବଶ୍ୟକତା	୧୧୧ । ୧
ଅନୌଚକେ ଅତିକ୍ରାନ୍ତକାଳସ୍ରବଣମ୍	୧୨୪ । ୫
,, ଅଳ୍ପପୂର୍ବୀକାଳସ୍ରବଣମ୍	୨୨୦ । ୧
,, ଅପରିମିତଶୂଦ୍ରାଗର୍ଭଜନ୍ମମ୍	୨୨୧ । ୬
,, ଅଳ୍ପଚକ୍ରଜନ୍ମମ୍	୧୪୬ । ୫
,, କର୍ତ୍ତବ୍ୟବଦ୍ଧନମୃତ୍ୟୁଜନ୍ମମ୍	୨୪୪ । ୧
,, ଗର୍ଭସ୍ରାବଜନ୍ମମ୍	୧୩୫ । ୧, ୨୧୮ । ୫
,, ଜନ୍ମଜନ୍ମମ୍	୭୧ । ୫
,, ଜାତମୃତ୍ୟୁଜନ୍ମମ୍	୧୩୬ । ୬
,, ନନ୍ଦଜନନାଂ ପ୍ରାଣମୃତ୍ୟୁଜନ୍ମମ୍	୧୨୫ । ୧
,, ନୂପତିଗ୍ରହମୃତ୍ୟୁଜନ୍ମମ୍	୨୪୩ । ୬
,, ପୂର୍ବକୃତଜାତପୁତ୍ରୋ: ପରମ୍ପରାମ୍	୨୧୮ । ୧
,, ପ୍ରତିଲୋମଜାତସନ୍ଧିକା	୧୬୬ । ୦
,, ପ୍ରଭୃତ୍ତୁଳ୍ଲସନ୍ଧିକା ଶ୍ରେୟାଶିଷ୍ୟୋ:	୪୩୨ । ୧
,, ବାଳାଦିସନ୍ଧିକା	୧୧୬ । ୧, ୨୨୧ । ୪
,, ବ୍ରାହ୍ମଣାର୍ବେ ହତାନଂ ମୃତ୍ୟୁଜନ୍ମମ୍	୨୪୩ । ୩
,, ଦୋଷକାଳେ ଅଳ୍ପଚକ୍ରାବ୍ୟାମ୍ବରଜନ୍ମମ୍	୨୨୫ । ୧



বিষয়ঃ	পত্রাঙ্ক-পংক্তিকাঃ।
উৎকলানানধিকারিণঃ	৬৬২।৪
উপনয়নকালঃ	১৬৫।৭
উত্তরমুখীগোদানফলম্	৫৫৬।২
কৃষ্ণগুণৈকমিরপণম্	৩৯৭।১
কণজর-উদ্যুতপারকণমম	৮৬।৪
একমিনমমদেশহায়াঃ সাংখ্যা ভূত্বমরণে কর্তব্য	১৫।৩
ভূত্বসানিত্যভোক্তারণফলম্	৫৬৯।৩
কজ্জাপনীভবানকরোরপি বুযোৎসর্গাধিকারঃ	৬২৬।২
কলিকালনিষিদ্ধকর্ণাণি	৮৯২, ৫৫২।২
কুলবধুকাৰ্য্যাণি	৩১১।২
কেশশাঙ্কধারণফলম্	৭৪।৭
কৌরকর্ণাবসরাঃ	৭৩।১
ধননব্যবস্থা মৃতদেহকোণার্থম্	৩০৩।৭
পৰাং ষণ্মজ্জলানি	৭৭।৮
পাঞ্চারীশ্বতরাষ্ট্রসংবাদঃ	৪১।৫
স্করণাং পৰনম্	৫৫।৬
জননমরণনিমিত্তাবধারণস্ত ভ্রমপ্রমাসাধারণোনোশৌচ- কারণত্বম্	১১৭।১
জলাদিনান্যবস্ত্রদানফলানি	৫৫৯।৭, ৫৬৭।৭
তামসদানাদানানুপণম্	৫০৮।৩
ভলভপণবিহিতাবসরাঃ	৩৪৪।৭
ভ্রপক্ষপণমাধিকারঃ	৪৫০।২
ভ্রপুঙ্করাশাতিঃ	২৯২।৩
দক্ষিণাদানপ্রকরণম্	৫৩৯।২, ৫৪৩।২
দশাহত্যন্তরে পজারামস্থিকোপফলম্	৩২০।৬
দানকালবিশেষকণমম	৫০৫।১
দানগ্রহণপ্রকারঃ	৫৩৭।৭, ৫৪৯।৩
দানপাত্রলক্ষণম্	৫০৪।১

বিষয়ঃ	পত্রাঙ্ক-পংক্ত্যঙ্কঃ।
দানপাত্রভোক্তৃত্বম্	৫০৪।৩
দানপাত্রাভিক্রমে দোষঃ	৫১৫।২
দানপ্রকরণম্	৪৮১।১
দানফলম্—ভূমেঃ	৫৫৮।১
"      বিদ্যায়াঃ	৫৫৩।১
"      বৈভরণ্যাঃ	৫৬৮।১০
"      শালগ্রামশিলায়াঃ	৫৫৬।২
দানানুষ্ঠানপ্রকারঃ	৫১৮।৪, ৫২১।২, ৫২৮।৪, ৫৩৪।২
দানোপসর্গঃ	৫৩৪।৩, ৫৩৭৩।৬
দানপুত্রবিক্রেয়বিধিনিষেধো	৫০৬।৬
দানিচ্ছাপ্রাপ্তস্ত্রাশ্রয়স্ত সৰ্ব্বতঃ প্রতিগ্রহবিধানম্	৫৫১।৬
দিনতয়াদিবর্জিত-সপিণ্ডমরণাশৌচৈকাদশাদিশদিনয়োঃ	
পিত্তাদিমহাগুরুমরণে শুদ্ধিব্যবস্থা	৯৫।১
দেবদত্তবস্ত্রনাং ত্রাশ্রয়সাংকরণম্	৫৫৭।২
দেয়বস্ত্রনাং দেবতাকথনম্	৫২৯।৪
দেশাচারস্ত্র প্রাবল্যকথনম্	১৯৩।৭
দ্রব্যভুদ্ধিঃ	২৭০।২
দ্রব্যপি নিত্যশুদ্ধানি	২৭৪।১
দগ্ধদেহ-দাহনিষেধঃ	৩১৮।৬
দগ্ধভেদনিরূপণম্	৩০৯।১
দগ্ধাণ্যবস্থাস্থ সাত্ত্বনিষেধঃ	৩২১।৫
দানপ্রদানমৃত্তোদ্ধরণবিধিঃ	৩২০।১
দানকরণম্	১৬৮।৫
নৈমিত্তিকাদিকর্ষণং স্বকালকর্তব্যতা	৪৩।২
ন্যায়ধন্যাপমোপায়াঃ	৫০৬।২
পত্ন্যপ্রভৃতিভ্যো দাননিষেধঃ	৫১৭।১
পকশূনাঃ	৪৪৩।৫
পতিভক্ত লাহাদিকরণে প্রায়শ্চিত্তম্	২৩৩।১



বিষয়ঃ	পত্রাঙ্ক-পংক্ত্যাঙ্কঃ ।
পরাম্পরগৃহবাসস্থোস্ত্যাভ্যাতঃ	৫৫২ । ১
পরিভুক্তাদিবস্তদাননিবেশঃ	৫১৬ । ৩
পর্ণনয়নাহারকরণম্	৩২১ । ১, ৩২৮ । ২
পাপরোগাণাং কথনম্	২৩৬ । ৬
পুত্রজননশোচমধ্যে শুদ্ধিকালকথনম্	৭৮ । ৬
পুত্রজন্মযষ্ঠাহকর্তব্যকৰ্ম্মাণি	২০৭ । ৫
পুত্রপদস্ত মুখ্যার্থনিরূপণম্	৮৭ । ১
পুত্রমুৎসন্দর্শনফলম্	৮৪ । ১
পুত্রস্ত নাড়ীস্ফেদনাৎপরত এবাশোচপ্রবৃদ্ধিঃ	৮২ । ৫
পূরকপিণ্ডদানকালনিয়মঃ	৪০৮ । ৩, ৪২৫ । ১
পূরকপিণ্ডদানদেশনিয়মঃ	৪০৯ । ৩
পূরকপিণ্ডদানব্যবস্থা রজস্বলায়াঃ	৪১২ । ১
পূরকপিণ্ডদানব্যবস্থা শূদ্রস্ত	৪২৫ । ৪
পূরকপিণ্ডদানে কত্বাধিকারকথনম্	৪২৮ । ৪
পূরকপিণ্ডদানে দেহপূর্তিক্রমঃ	৪১২ । ১
পূরকপিণ্ডেশু প্রথমপিণ্ডব্যবহৃত্ত্বজ্ঞাননিয়মনম্	৪০৮ । ২
পূরকপিণ্ডোদকাদিদানপ্রকরণম্	১৭৪ । ১, ৪৩৮ । ২
পূর্ণাশোচকালনিরূপণং সৰ্ব্ববর্ণানাম্	৫৭ । ৩
পূৰ্ণাৰ্দ্ধে পূৰ্ণনিমিত্তস্ত নিমিত্তান্তরপাতে, পরাৰ্দ্ধে চ তদন্তঃস্ফোৰ্জনে পূৰ্ণনিমিত্তাশোচকালে নৈব শুদ্ধিঃ	১৯ । ২
পূৰ্ণাশোচপরাৰ্দ্ধে, পরাশোচপূৰ্ণাৰ্দ্ধে মৃতপিতৃকস্ত স্বাশোচনিবৃত্ত্যেব শুদ্ধিবিধানম্	১৭ । ১
পূৰ্ণাশোচপরাৰ্দ্ধে মৃতপিতৃকস্নোদ্বিতীয়াশোচনিবৃত্তিকাল এব শুদ্ধিবিধানম্	১৮ । ১
পৌরুষাদি-ফলসিদ্ধিকারণোপায়ঃ	২৯ । ৪
প্রতিগ্রহপ্রত্যাহারবস্তকথনম্	৫৪৮ । ৩
প্রথমধিকারিণি কানিচিৎকৰ্ম্মাণি কৃত্বা মৃত্যু তৎপরবর্ত্ত্যধিকারিণা শিষ্টানি কৰ্ম্মাণি সমাপ্যানি	৪০১ । ৬, ৬৭৮ । ১

বিষয়ঃ	পত্রাঙ্ক-পংক্ত্যাংকঃ।
প্রথমাহে পূর্বকপিগুদাত্তঃ শেষপিগুদাননিয়মঃ	৩৮০।১
প্রভাতকালনিরূপণম্	৬২।৫
প্রোতকর্ণপ্যাছাধিকার্যপেক্ষয়া পূজস্ত শ্রেষ্ঠত্বম্	৩৮৬।৬
প্রোতকার্যাকরণে দোষঃ	৩৯৫।১, ৬৮০।৫
প্রোতক্রিয়াধিকারিণাং গণনা	৬৩১।৪
প্রোতদাহিনাং গৃহপ্রবেশকালকৃত্যানি	৩৬৬।১
প্রোতমুদ্রিক্সা তিলকাক্ষনদানফলম্	৫৬৮।১
প্রোতস্নানতর্পণপ্রকরণম্	৩২৮।৩, ৩৬৩।১
প্রোতস্নানতিরিক্তক্রিয়াস্বকবস্ত্রব্যবহারনিষেধঃ	৩৩০।৫
প্রোতস্পর্শনিবাং গ্রামপ্রবেশকালঃ	৩৬৮।১
বালাপত্যা দিরমণীনান্ সহমরবাদিনিষেধঃ	১২।৭
বৃদ্ধমাতাপিতৃপ্রভৃতীনামবশ্যভুক্তব্যভা	৫৫০।১
ব্রাহ্মণীনামসুস্রবণনিষেধঃ	১১।৭
ভাগবতপুরাণস্ত লক্ষণম্	৫৫৫।১
ভিন্নকূলজন্তুপি ভাংসুকৃত্যস্থিক্ষেপে ফলম্	৩২১।৬
মঙ্গলাচরণম্	১।১
মরণাশ্রয়কর্ম্মণি কর্ত্ত্বঃ প্রাচীনাবীতিত্বম্	৫০৩।৩
মরণাশৌচস্ত বলাবস্তম্	১৫৭।৭
মরণনিরূপণম্	২৯৭।৭
মলমৎসে বৃষোৎসর্গবিচারঃ	৫৭০।৩, ৪৭৬।১
মলমৎসে বর্জ্জনোদ্যানি কর্ম্মাণ	৪৭২।৫
মলস্পর্শে শুদ্ধিব্যবস্থা	২৯৯।১১
মলস্পৃষ্টাদিক্তাদ্ব্যপ্রকারঃ	২৯৯।২
মহাপুরুষকথনম্	৫৩।৫, ৫৪।৬
মহাপুরুষনিপাত্তে অকালং ভোগেননিষেধঃ	৩৭২।৯
মহাপুরুষনিপাত্তবৎসরে নিষিদ্ধকর্ম্মাণি	৫৬১।৫, ৩৭০।৪
মহাপাতকচিহ্ননি	২৪১।৩
মহাপাতকচিহ্নেষু প্রায়শ্চিত্তব্যবস্থা	২৪১।১

বিষয়ঃ	পত্রাঙ্ক-পংক্ত্যাংকঃ
মাতৃপিতৃকুলাসম্বন্ধস্বাধীনমনে প্রায়শ্চিত্তম্	৩২১।৩
মাতৃপ্রভৃতিভ্যো দানফলম্	৫১৭।৪
মিত্রানিরূপণম্	২১১।১
মুমূর্ষুর্কৃত্যানি	২৮২।১, ২৯১।২
মুখ্যব্রাহ্মণানে দেবাতাবঃ	৫১৫।৪
মৃতগর্ভবতীদাহব্যবহা	৬১৯।৭
মৃতবিজ্ঞস্ত শূদ্রান্‌হীরণে দোষঃ	৩০২।৭
মৃতভাত্য্য রতে পর্বনরদাহে পশ্চাদ্‌গতস্ত শাস্তিঃ	১১৭।৪
মৃতশরীরস্পর্শজন্যাশুচিহ্না	২৯৩।১, ২৯৪।৭
মৃতস্মৃতিকান্নাহবিধিঃ	৩১৮।৬
মৃত্যুকালস্ত পবিত্রতাকথনম্	২৯১।৪
মৃত্যুবেগাণাং নিক্রপণম্	২৮৫।১১
মৃত্যোর্দানশলগুপ্তাহিহস্ত কর্তব্যতা	৩০৩।২
যথাকালং শ্রেতজ্জিহ্বাকল্পণাসমর্থ পুত্রে স্ত্রিহপি	
উদনাস্ত শ্রেতকর্ম্মাদিকারনিক্রপণম্	৩০২।৭
যম্মালয়স্ত দ্রব্ধনিক্রপণম্	৩৮৫।৬
মৃগলক্ষণম্	৬২৮।৫
যোগসিদ্ধাধিকরণবিচারঃ	২২।৩
রজস্বলত্বেন দুষ্টস্তাপি নদীজলস্ত ব্যবহার্যতা	৪২৭।৭
রজস্বল্যাশ্চিহ্নাং বিবাহনিষেধঃ	১৩।৫
রাজপ্রভাণাং পরস্পরমশৌচবিচারঃ	৪৩৬।৯
রাজিমানবসরনিক্রপণম্	৩৮৮।৩
বহুপরিধানপ্রকারঃ	৩১১।৫
বাসিকৈকোদ্বিষ্টস্ত সর্ষপেরেব পুত্রৈঃ পৃথক্	
কর্তব্যম্	৩৯৫।৬
বিদেশস্থ-জন্মমৃত্যুপ্রবণাশৌচম্	১১১।৪
বিধবাচার্য্যঃ	১৭।১
বিধবাসম্বন্ধোঃ পাবধানবস্ত্রনিয়মঃ	৯১১।৪

বিষয়ঃ

পত্রাঙ্ক-পংক্ত্যঙ্কঃ।

বিভক্তধনৈরপি পুত্রৈঃ সপিণ্ডীকরণান্তানি

যোড়শশ্রদ্ধানি ন পৃথক্কাণ্যাপি

২৮২।১, ২৮১।৩, ৩১১।৫

বিবাহকালঃ শ্রাদ্ধাণ্যম্

১৬৪।৫, ১৬৫।১০

বিষয়প্রতিভক্তা

১।৩

বিহিতচৌধাভিক্তান্তাপি ধনস্ত বস্তুকাৰ্ধোপযোগিত্বম্

৫১১।২

বৃথামুণ্ডননিষেধঃ

৭৫।১

বৃষোৎসর্গপ্রকরণম্

৪৪৮।১, ৪৫৭।২, ৪৮০।৭

বৃ.ষাৎসর্গমুখ্যকালঃ

৪৬১।৮

বৃষোৎসর্গে বিরাটপাঠাচারঃ

৬২১।৮

বৃষোৎসর্গে শ্রাদ্ধাধিকারঃ

৬২১।২

শবস্পৃষ্টকল্পস্ত নাস্তিচিৎম্

২৭৮।১

শবস্পৃষ্টকুপাশিত্তিক্রিধানম্

২১০।৬

শবস্পৃষ্টগৃহত্ক্রিপ্রকারঃ

২১৬।৪

শুদ্ধধনানি

৫১০।৮

শ্রাদ্ধস্ত হুষ্টিত্বম্

২৮৩।২

শ্রাদ্ধস্ত হুষ্টিত্বপ্রতিপ্রসবঃ

২৮৪।২

শ্রদ্ধেয় ভোগ্যগ্নতানিষেধঃ

৬০০।৫

শ্রদ্ধোদকবর্জকম্

২৭০।৪

শ্রদ্ধকর্তৃকপ্রাক্তে পক্ষায়ব্যবহারনিষেধঃ

৫১১।৫

শ্রদ্ধপক্ষায়বিশেষস্ত গ্রাহ্যত্

৬০১।৮

শোকাপনোদনপ্রকরণম্

৩৬০।২

ঋতুবেদনবত্ননিক্রপণম্

৮৭।৩

যোড়শদালক্রমঃ

৫৭১।৬

যোড়শদালপ্রকারঃ

৫৭৩।১, ৫৮০।৬

যোড়শদালসঙ্কলঃ

৫৭৩।১

সংপূত্রজন্মকালম্

১৮৫।১

সদ্যাকালদর্শনীয়কালানি প্রকরণম্

৫০০।৬

সপিণ্ডীকরণান্তযোড়শশ্রদ্ধালাং পক্ষাৎসর্গকর্তৃকক্রিধানম্

৪৮০।৫

বিষয়ঃ	পত্রাঙ্ক-পংক্ত্যাঙ্কঃ ।
সম্বৰ্ণপাত্রস্ত নিবন্ধপ্রতিগ্রহে লোভাতাবঃ	৫৪৫ । ৯
সম্বৰ্ণপাত্রস্ত নিবন্ধপ্রতিগ্রহপ্রত্যগ্যানকলম্	৫৬৭ । ১১
সম্বৰ্ণপাত্রস্ত	৭ । ১
সম্বৰ্ণপাত্রস্ত	৪৩ । ৫
সম্বৰ্ণপাত্রস্তান্তিভাষ্যে প্রারম্ভিকম্	৪৬ । ৫
সম্বৰ্ণপাত্রস্তম্বৰ্ণপাত্রশৌচবিচারঃ	১৫ । ৫
সম্বৰ্ণপাত্রস্তপ্রাক্ষব্যবর্ষা	৪৭ । ১
সামিকনিরামিকম্বৰ্ণপাত্রশৌচাবস্তকালঃ	৬৭ । ১
সাম্বলকলম্	৮ । ৮
সাম্পিণ্ডাদিবিচারঃ	৬৮৩ । ৩
সম্বৰ্ণপাত্রকলম্	৮৯ । ৫
সম্বৰ্ণপাত্রকলম্	৬৩ । ৪
স্রোণাং পার্শ্বনিবেদঃ	৬২৬ । ১
স্রবৎ হোমে ফলাধিক্যম্	৫৯৮ । ৭

স্রুতিপত্র-সমাপ্তিঃ ।

# শুদ্ধিতত্ত্ব ।



ও নমো গণেশায় ।

প্রণম্য সচ্চিদানন্দং জগতামোক্ষরং হরিশ্চ ।

শুদ্ধিতত্ত্বানি তৎপ্রীত্যৈ বক্তি শ্রীরঘুনন্দনঃ ॥

সহানুগমনং নারীয়া যোগসিদ্ধিনয়ন্তথা ।

নানাকলং তথৈকস্মাদ্বাধাদেককলং কচিৎ ॥

ও নমঃ শ্রীকৃষ্ণায় ।

ন হা শুক্লোত্তরপঞ্চরঙ্গাসি মূৰ্ধ্ণী । শ্রীকান্তকান্তচরণক নিগারল্লিতে ।

শ্রীকাশিরাম-মুকুতী কুতিনাং হিতায় শুভেচ্ছিতেন বচনা বিরতিং জনোতি ॥

শ্রুতিশাস্ত্রাবুর্ধ্বা লীলাকৃতনেত্ৰং জগদ্বন্দনম্ ।

বিদিতং জিহ্ব লোকেশু মনামি রঘুনন্দনম্ ॥

সীমাঃ সাদিনানাশাস্ত্রপারদৃশা বন্দ্যবটীরঃ শ্রীমান্ রঘুনন্দনভট্টাচার্য্যঃ প্রাচীনবিচক্ষণগণ-  
নানাবিধ-বাধ্যাজনিতসন্দেহস্ত শ্রুতিশাস্ত্রস্ত মূলভ্রমবচনযুক্তিত্যাং ভক্ত্যঃ নির্ণায় ইদানীন্তন-  
ভক্তানাং সুখবোধায় নিবন্ধাংস্কার, ভক্ত চ শ্রুতিশাস্ত্রস্ত স্বভাবতো দুর্গমতয়া কানিচিৎ  
কষ্টনানি সন্তি, অতস্তানি ময়া যথামতি বাধ্যায়ত্তে, ভক্ত শুদ্ধিভ্রমব্যাধা—স্বকর্তব্য-  
প্রসঙ্গমাস্তিপ্রতিবন্ধকবিঘ্নসম্ভাবনাস্তি, অতঃ সন্তাবিততাদৃশবিঘ্নবিনাশার্থং গ্রন্থকারঃ

শ্রীগণেশকে নমস্কার । সচ্চিদানন্দ ও জগতের অবীক্ষর শ্রীহরিকে প্রণাম  
করিয়া তাঁহারই প্রীতির নিমিত্ত রঘুনন্দন শুদ্ধির তত্ত্ব বা রহস্ত সকল বলিতেছেন ।  
এই গ্রন্থে শুদ্ধিতত্ত্ব নিরূপণার্থ বঙ্গ্যমাণ বিষয়সকলের যথাক্রমে আলোচনা করা  
হইবে । যথা—(১) শ্রীদিগের স্বামীর সহগমন, (২) স্বামীর অনুগমন, \*

\* সহগমন এবং অনুগমন, এই দুইটি শব্দের অর্থ যথাক্রমে সহসরণ এবং অনু-  
সরণ । সহসরণ শব্দের অর্থ স্বামীর মৃতদেহের সহিত এক চিত্তায় শয়ন করিয়া পঙ্ক  
হওয়া, অনুসরণ শব্দের অর্থ স্বামীর কোন বস্তুর সহিত ত্রি চিত্তায় শয়ন করিয়া পঙ্ক  
হওয়া ।

অশৌচনকরো বৃদ্ধিঃ স্বল্পস্য গুরুসঙ্করাৎ ।

দিনবরজরাত্যাক পূর্বকশৌচসমাপনম্ ।

অশৌচান্তদিনে কৃত্যং জননেঃপি চ যুগুতম্ ।

অশৌচশ্রুতমুদ্যো তু জাতকর্মাধিকাঃ ক্রিয়াঃ ॥

সদৃশ্যবে তথাশৌচং ত্রিযাং বালেহথ সদ্গুণে ।

কৃত্যং তৎপ্রতিষেধচ পাক্ষীলক্ষণং তথা ॥

পরমেশ্বরসম্মুখীনামসং কৃতবান্ । এতচ্চ শিষ্যানির্দ্ধারমাদৌ নিষরাতি—প্রথমো ত ।  
মতিদানকর্মিত কর্ণধারচপ্রবণাং সভ্যজ্ঞানবিশ্বকর্মপমিতার্থঃ, এতচ্চ বেদান্তমতে নৈরা-  
য়িকমতে তু সন্তো নিতো চিদামন্দো জ্ঞানমুখে যন্ত, ত জগতামৌষয়ং জগদ্বৈতম্ ।  
তৎকাল—জগৎভৌতন্ত জগৎসুতর্গত-সংকর্ষানিবন্ধং প্রতি যুতরাং বেদভূমতন্তৎপ্রণাম  
উচিত ইতি ।

শুদ্ধিপক্ক সংহিতাপরম্ তৎকালং স্বার্থবস্তনির্গতঃ প্রামাণ্যং বা, শৌচদিপয়ত  
তু তৎকালং অনারোপিতব্যঃ, স্মৃতিভেদে শুদ্ধিতত্ত্বমিতি পাঠঃ । অন্তর্গতত্বং সপ্তমার্থঃ । অত্র  
বক্তব্যঃ প্রতিজ্ঞা । সূত্রানুগমনমিত্যাদৌ নিরূপ্যতে ইত্যনেনাশ্রয়ঃ, সহগমনমনুগমনম্,  
সহানুবরণমিতি কতিং পাঠঃ । যোগসিদ্ধিনরো যোগসিদ্ধাবিকরণং, নানেন্তি একস্মাৎ  
কর্ণণো নানাবিধঃ কলং জায়তে, বাধাং কতিধেকস্মাৎ কর্ণণঃ একমেব কলং জায়তে,  
ন তু নানাবিধম্ । অশৌচনকরঃ অশৌচন্ত অশৌচান্তরেষ মিশ্রণং, বৃদ্ধিরিতি, গুরু-  
শৌচনকরঃ স্বল্পাশৌচন্ত বৃদ্ধিঃ দিনবরজরোতি পূর্ণাশৌচান্তিরদিনে সজাতীয়সম্পূর্ণাশৌচ-  
ান্তরপাতে দিনবরবৃদ্ধিঃ, তাদৃশান্তিরদিবসীকারবোধকালে তাদৃশাশৌচান্তরপাতে দিনবর-  
বৃদ্ধিঃ, রাতিশেষে দিনবরেন প্রভাতে দিনবরেণেতি বচনবলাৎ । ত্রিযামিত্যাদি—ত্রিযাঃ  
যুতরাং, বালে যুতে, সদ্গুণে চ বদশৌচঃ, তদপি নিরূপণীয়ং, কলাবিত্তি তৎপ্রতিষেধঃ

(৩) যোগসিদ্ধি প্রকরণ, (৪) কর্ম সকলের স্বভাবতঃ বহুফলোৎপাদকত্ব এবং  
বাধস্থলে একমাত্র ফলোৎপাদকত্ব নিরূপণ, (৫) অশৌচের সঙ্কর, (৬) গুরু  
অশৌচের সহিত সঙ্কর হইয়া স্বল্প অশৌচের বৃদ্ধি, (৭) পূর্বজাত অশৌচ  
কোন্ স্থলে হই দিন বৃদ্ধি পাইবে, কোন্ স্থলে বা তিন দিন বৃদ্ধি পাইবে,  
তাহার নিরূপণ, (৮) অশৌচান্ত দিনের কর্তব্য কর্ম, (৯) জননাশৌচকালে  
কৌর কর্ণের ব্যবস্থা, (১০) অপর অশৌচের মধ্যেও যে, নবজাত পুত্রের জাতকর্ম  
করা বাইতে পারে, তাহার ব্যবস্থা, (১১) গর্ভপ্রাব ঘটিলে যেরূপ অশৌচ হইবে  
তাহার ব্যবস্থা, (১২) স্ত্রী, বালক এবং সদ্গুণের অশৌচ নিরূপণ, (১৩) পূর্ব  
পূর্ব যুগে সদ্গুণ ব্যক্তি বিষয়ে প্রচলিত অশৌচের কলিকালে যে প্রতিষেধ করা

বিশেষতঃ চাশৌচং সপিণ্ডাদেবশৌচকম্ ।

ত্যাগস্তত্র চ সঙ্ঘাদেবশৌচিগ্রাহনির্ব্যঃ ।

অশৌচং মৃত্যুভেদেন সদ্যঃশৌচমন্তরম্ ।

শবানুগমনাশৌচমঙ্গাম্পৃশ্বনির্ব্যঃ ॥

দ্রব্যভুক্তিরিচারঞ্চ স্তৃতিকান্পর্শনে পিতৃঃ ।

মাতৃঃ সপত্ন্যাশ্চাত্তিকিরেকাহমরণম্বয়ে ॥

মুমূর্ষুভূতকৃত্যাদি তথা পর্শনরজিয়া ।

উৎকাদিক্রিয়া তত্র প্রেতস্থানে চ বাসসঃ ॥

সদৃশনিবন্ধনাশৌচবিশেষপ্রতিবেশঃ । তথাচ কনৌ গিত্তপাশৌচববেভ্যর্থঃ । বিশেষতঃ—  
শৌচমধ্যে অজ্ঞাতমরণকন্ত সপিণ্ডাদেবিত্যাদিনা সনানোৎকাদিপরিগ্রহঃ, তজ্জানৌচমধ্যে  
সঙ্ঘাদেবিত্যাদিনা পুণ্ড্রজ্ঞানিপরিগ্রহঃ অশৌচীতি অশৌচিনো জনাদ্যবস্ত্র গ্রাহ্যঃ, কন্ত  
নির্ব্যঃ । মৃত্যুভেদেবশৌচ—সপিণ্ডানা মরণে যদশৌচং তদপি নিরূপণীয়ম্ ইত্যর্থঃ । অশৌচি  
—বাদ্দেশেবশৌচে বাবৎকালবদাম্পৃশ্বং ভক্ত, দ্রব্যোতি নির্ব্যঃ, দ্রব্যং তামাদিকম্ ।  
স্তৃতিকান্পর্শে সতি ভক্তৃঃসপত্ন্যাত্তিকিরিতি পাঠঃ । স্তৃতিকান্পর্শনে পিতৃকিমা-  
হুত্বং বথা ভুক্তিরিতি পাঠঃ কচিং । স্তৃতিকান্পর্শনে পিতৃমাতৃঃ সপত্ন্যা ইতি চ কচিং ।  
স্তৃতিকা প্রসবিনী ভক্তাঃ স্পর্শনে জাতে, জাতস্ত পিতৃকিমাতৃক স্তৃতিকাতুল্যকালমঙ্গ-  
াম্পৃশ্বং, ততঃ কতাপুত্ররোজ্জনে মাতৃদর্শনাত্মম্পৃশ্বং, পুত্রারোদ্রোদণাহম্পৃশ্বনির্ব্যঃ ।  
একাহেতি—একাহে জাতিব্রতমরণে বাবদশৌচং, সর্গদোজাণাম্পৃশ্বনির্ব্যঃ । প্রেত-

হইয়াছে, তাহা প্রদর্শন, ( ১৪ ) পক্ষিণীর লক্ষণ, ( ১৫ ) বিশেষতঃ ব্যক্তির অশৌচ,  
( ১৬ ) সপিণ্ড প্রভৃতির অশৌচ, ( ১৭ ) অশৌচকালে সঙ্ঘা-বন্দনাদির পরি-  
ত্যাগের কথা, এবং অশৌচী ব্যক্তির নিকট হইতে গ্রাহ্য বস্তুর নির্ব্য, ( ১৮ )  
মৃত্যুর প্রকার ভেদে অশৌচের ভেদ, ( ১৯ ) কোন্ স্থলে সদ্যঃশৌচ হইবে ( সদ্যঃ  
সদ্যই অশৌচনাশ প্রাপ্ত হইবে ) তাহার নিরূপণ ; ( ২০ ) শবানুগমনে যে রূপ  
অশৌচ হইবে, তাহার নির্ব্য, এবং ( ২১ ) যে রূপ অশৌচে শরীর যতকাল  
অম্পৃশ্ব হইবে, তাহার নির্ব্য, ( ২২ ) দ্রব্যভুক্তির বিচার, ( ২৩ ) স্তৃতিকা-  
স্পর্শে প্রসূত বালকের পিতা ও সপত্নীমাতা, এই উভয়ের কিরূপ অম্পৃশ্ব  
হইবে, তাহার নিরূপণ, ( ২৪ ) একদিনে জাতিব্রতের মৃত্যুতে কিরূপ অশৌচ  
হইবে, তাহার নিরূপণ, ( ২৫ ) মুমূর্ষু এবং মৃতের কর্তব্য নিরূপণ, ( ২৬ )  
কুশপুত্র দাহের ইতিকর্তব্যতা, ( ২৭ ) প্রেতস্থান হইতে তর্পণ পর্যন্ত প্রেতক্রমার



একত্বং বিতমস্ত্রাদেয়ঃ সম্বন্ধবাচকঃ ।

প্রৈতক্রিয়ানু সনুত্বির্বিজ্ঞাৎ তর্পণে নদা ।

গোত্রোক্তির্ন সপোত্রোক্তিঃ পো কাপনোদনাদিকম্ ।

পিণ্ডোদকাদিদানঞ্চ রাজ্যাবপি চ তৎক্রিয়া ।

অশৌচান্তবিধীরাহঃকৃত্যং দানং বৃষত্যাগিঃ ।

প্রৈতক্রিয়ানু সংক্ষেপাবধিকারিবিবর্ণয়ঃ ।

\* সপিণ্ডাদিভিদ্বাশৌচং সংক্ষেপোহস্ত্যোষ্টিপদ্ধতিঃ ।

নিরূপ্যাস্তেহত্র সংক্ষেপাংসত্যং মুদমভীপ্সতা ॥ ১ ॥

স্নানে চেতি, তথাচ—“স্নানং তর্পণপার্থ্যজং কুর্যাদেকেন বাসনা ।” ইতি বচনং প্রৈতস্নান-  
তর্পণবিষয়ম্, অত্র তু দিবালা এষ স্নানতর্পণে কুর্যাদিত্যর্থঃ । অদেয় ইতি তথাচানুক-  
গোত্র প্রৈত অধিক দেবশরীরিতাদিকমেব প্রয়োজ্যং, ন তু পিতৃরিজাদিকমিত্যর্থঃ ।  
সনুত্বিরিতি তথাচ যজুর্কেনিতি: নদা প্রৈততর্পণে, প্রাত্যাহিকতর্পণে চ সনুত্বিপদমেব  
প্রয়োক্তব্যমিত্যর্থঃ । গোত্রোক্তিরিতি অমুকগোত্র ইতোবাং বক্তব্যং, ন তু অমুকসগোত্র  
ইতি, প্রাচ্যং নন্তে অধুকসগোত্র ইত্যেকভিলাপঃ । শৌকেতি—অপনোদনং বশুসং, রাজ্য-  
বিতি তৎক্রিয়া প্রৈতৌদেক্যকপিণ্ডোদকাদিক্রিয়া রাজ্যাবপি কর্তব্য। দানমিতি নিরূ-  
পণীরনিত্যর্থঃ । বৃষত্যাগিঃ বৃষোৎসর্গঃ ॥ ১ ॥

অনুষ্ঠান যে, উত্তরীয় বস্ত্র ব্যতীত একমাত্র বস্ত্র পরিধান করিয়াই করা বাইতে পারে,  
তাহার ব্যবস্থা ; আর প্রৈতস্নানাদি ভিন্ন, অত্র যে, উত্তরীয় বস্ত্র গ্রহণ আবশ্যক,  
তাহারও ব্যবস্থা, (২৮) প্রৈত-তর্পণাদিতে প্রৈতের সহিত তর্পণাদি কর্তার  
সম্বন্ধহুচক পদাদির যে ব্যবহার করিতে হইবে না, তাহার ব্যবস্থা, (২৯) যজু  
কৌণ্ডীনগণ কি প্রৈততর্পণে, কি প্রাত্যাহিক তর্পণে, সর্বদাই যে সম্বোধনের এক-  
বচনান্ত পদের প্রয়োগ করিবে এবং তর্পণে যে কেবল গোত্রেরই উল্লেখ  
করিতে হইবে, প্রাচীন পণ্ডিতসম্মত ‘সগোত্র’ এইরূপ পদের উল্লেখ করিতে  
হইবে না, তাহার ব্যবস্থা, (৩০) কিরূপে শৌকের অপনোদন করিতে হইবে,  
তাহার ব্যবস্থা, (৩১) মৃত ব্যক্তিকে রাত্রিকালেও পিণ্ডোদকাদি প্রদান  
করা যে কর্তব্য, তাহার ব্যবস্থা, (৩২) অশৌচান্তের পর দিন বাহা কর্তব্য,  
বাহা দাতব্য এবং বৃষোৎসর্গও যে কর্তব্য, এই সকলের নির্ণয়, (৩৩) প্রৈতের  
প্রাজ্ঞাদি কার্যে বধাক্রমে বাহার বাহার অধিকার হয়, তাহার নিরূপণ, (৩৪)  
সপিণ্ডাদিভেদে অশৌচের নিরূপণ, এবং (৩৫) সংক্ষিপ্ত অস্ত্যোষ্টিক্রিয়ার পদ্ধতি,

অথ মহানুগমনম্ ।

অঙ্গিরাঃ,—“মৃত্যুতঃ ভৰ্গৱি বা নারী সমারোহেতুতাপনম্ ।

সাক্ষীতীলমাচার্য স্বৰ্গলোকে মহীয়তে ।

ভিষঃ কোটোহৰ্জকোটি চ বানি লোম্যানি মানবে ।

তাবন্ত্যানি সা স্বৰ্গে ভৰ্গৱং বাহুগচ্ছতি ।

ব্যালগ্রাহী যথা ব্যালং বলাতুহরতে বিলাং ।

তদ্বভৰ্গৱমাহার তেনৈব সহ যোদতে ।

মাতৃকং নৈতৃককৈব যত্র কতা প্রদীয়তে ।

পুনতি ত্রিকূলং নারী ভৰ্গৱং বাহুগচ্ছতি ।

অথ মহানুগমনম্ । ভৰ্গৱেশংস্কারানি-প্রবেশেন স্বশরীরসংস্কারঃ সহগমনম্, অনু-  
গমনন্ত ভৰ্গৱীরপ্রতিমিপিহাদিকাদিগ্রহণপূৰ্ব্বকসংস্কারানিপ্রবেশেন স্বশরীরসংস্কার ইতি,  
যয়োঃ প্রবেশ লক্ষণময়ং যোধ্যং, সংস্কারো বাহঃ । সমারোহেদিত উত্তরণম্, এবং  
পরন্ত ভৰ্গৱমহুগচ্ছতীত্যত্র ভৰ্গপদেন ভৰ্গৱেশঃ, তৎপ্রতিনিধীভূতপাহুবাদিক উচ্যতে ।  
অরুহতীতি অরুহত্যা বশিষ্ঠভাগ্যারাঃ সুখপাতিত্বাদিরূপো য আচারঃ বশিষ্ঠরুহা-  
ক্রান্তা ভবতীত্যর্থঃ । ভিষঃ কোটি ইত্যাদি—নহু মানবাবিকরণক-লোমসমসংখ্যাদাব-  
চ্ছিন্নস্বৰ্গকামেত্যাদি সংকল্পবাক্যে উল্লেখঃ, ন তু ভিষঃ কোটোহৰ্জকোটি চেত্যন্ত উল্লেখঃ,  
তথাচ কিমর্থঃ, ভিষঃ কোটি ইত্যাহ্বাজম্ ? ইতি চেৎ, তন্ত প্রয়োচনাযাক্ষেপেণ হুঠ-  
তয়া বিধিযজ্ঞেকরতন্তকতয়া প্রযতু্যপবোরিহাং, তদ্বৎ ভট্টপাঠঃ—“প্রয়োচনা অন্ততয়েব  
ব্রূজাত” ইতি । অদানতি উক্তলিঙ্গং কচিৎপ্রতিভাতি ক্লীবম্ । ব্যালগ্রাহী আহি-  
তৃতিকঃ, বিলাপ্তীং, আহার্য নরকাহুত্যা । নহু যত্র কতৈত্যানিলা জামাতৃকলঃ

এই সকল বিষয় ক্রমশঃ সংক্ষেপে সদ্ব্যক্তিদ্বিগের হিতাভিলাষী হইয়া  
বর্ণিতেছি । ১ ।

সহগমন ও অনুগমন—অঙ্গিরা বলিয়াছেন, “স্বামীর মৃত্যুর পর যে স্ত্রী  
চিত্তভালে আরোহণ করে, সেই অরুহতীসদৃশ-পবিত্রাচারসম্পন্ন। রমণী স্বর্গ-  
লোকে পূজা লাভ করে। যে রমণী স্বামীর অনুগমন করে, সে মনুষ্যশরীরে  
স্থিত সাক্ষী তিনকোটি লোম-পরিমিত বৎসর বাবৎ স্বর্গলোকে বাস করে। সাপুড়ে  
যেমন গর্ত হইতে সাপ বাহির করে, সেই সাধ্বী স্ত্রীও সেইরূপ স্বীয়  
ভৰ্গকে অধোমুখি হইতে বলপূর্বক উদ্ধার করিয়া তাহার সহিত আনন্দে  
কালযাপন করে। যে স্ত্রী স্বামীর অনুগমন করে, সে নিজের মাতৃকুল, পিতৃকুল

তত্র না তর্জপরমা পরা পরমলালসা ।

ক্রোধতে পতিনা নার্তং বাবদিস্ত্রাশ্চতুর্দশ ।”

তর্জপরমা তর্জা পরমো বস্তাঃ, না তথা—“পরা পরম-  
লালসে”তাত্র “সু সুরমানাপ্সরোগপৈরি”তি ব্যাসেন পঠিতম্ ।

“এক্সরো বা কৃত্তরো বা মিত্ররো বাপি যো নরঃ ।

তং বৈ পুন্যতি না নারী ইত্যাক্ষিরসভাবিতম্ ।

সাধ্বীনামেব নারীগামগ্নিপ্রপতনাদৃতে ।

নাত্তো ধর্মো হি বিভ্রোয়ো বৃতে তর্জরি কহিচিৎ ।”

“বা নারী”ভূপাদান্যং সহমরণাভাবলক্ষ্যোঃশি স্মৃতিতঃ ।

নাত্তো ধর্ম ইতি তু সহমরণস্ত্যর্থম্ । তথাচ বিষ্ণুঃ,—

নরঃ তথাচ তর্জকুলস্ত উদ্ধারাদ্রাশেবিক্রিয়মনিষ্টবদোব ইতি চেন্ন, যত্র তর্জকুলে কস্তা  
কীয়তে অর্থাৎ পিত্রাদিনা ইত্যর্থঃ । পরা প্রেষ্ঠা, পরমল লসা পরমো ভর্তারি লালসা  
মহানভিলাষো বস্তাঃ নারী । নাত্তো হি ধর্ম ইতি । নহু অত্তো ধর্মো ন ইত্যেনেদম অন্তর্ধর্মস্ত  
মিথোবাং ব্রহ্মচর্য্যস্তাপি নিষিদ্ধয়েন বিধ্বায়া নিষিদ্ধীকৃত্তব্রহ্মচর্য্যচর্য্যং দুরদষ্টীপতি-  
রিত্তি চেন্ন, অত্র নকোহপ্রাণস্ত্যর্থকথাঃ । বা নারীভূপাদানাদিত্তি তথাহি স্বপদস্ত  
সাধ্বীনাধিকরণেন বোধজনকহনিয়মঃ ন তু অবচ্ছেদ্যাবচ্ছেদেন, প্রকৃতে চ নারীদ্ব্যসাম-  
নাধিকরণেন বোধঃ, ন তু নারীদ্ব্যাবচ্ছেদেনেতি ভাবঃ । স্তভার্থমিত্তি ন তু সহমরণাভি-

এক যে কুলে প্রদত্ত হয়, অর্থাৎ স্বস্তর কুল, এই তিন কুলকে পবিত্র করে ।  
সেই পতিদেবতা রমণী, চতুর্দশ ইন্দ্রের অধিকার কাল অবধি স্বর্গলোকে উৎকৃষ্ট  
ভোগের সহিত বাস করে ।” মূল বচনে যে তর্জপরমা শব্দটি আছে, তাহার অর্থ  
তর্জাই পরম ( উপাস্ত ) বার, অর্থাৎ পতিদেবতা । ব্যাসস্মৃতিভেদে এই বচনটি  
দৃষ্ট হয়, তবে “পরা পরমলালসা” ইহার পরিবর্তে “সুসুরমানাপ্সরোগপৈঃ” এইরূপ  
পাঠ করা হইয়াছে । উহার অর্থ—অপ্সরাগণ কর্তৃক সুসুরমানা হইয়া । আক্সি-  
রস বলিয়াছেন যে, “ঐ সাধ্বী স্ত্রী, স্বকীয় স্বামী ব্রহ্মদ, কৃত্তর এবং মিত্রর  
হইলেও, তাহাকে পবিত্র করে । তর্জার মৃত্যুর পর চিত্তানলে পতন ভিন্ন  
সাধ্বী রমণীগণের আচরণীয় আর কোন প্রকার ধর্ম্মই নাই ।” উপরি উক্ত  
অক্সিরস বচনে “যে স্ত্রী” এইরূপ কথা বলায়, সকলের পক্ষেই যে সহমরণ অবশ্য  
কর্তব্য, এরূপ বুঝাইতেছে না, উহাযারা কোন স্ত্রী, ইচ্ছা না হইলে, সহমরণ না  
করিতেও পারে ; ইহাই স্মৃতি হইতেছে । তবে যে, আর একটা বচনে “অত্রকোন

“বুতে ভর্ত্তি ব্রহ্মচর্য্য তদ্বারোহণং বা” ইতি ।

ব্রহ্মচর্য্যং মৈথুনবর্জনং, তান্মূলাদিবর্জনকং । যথা প্রচেতাঃ,—

“তান্মূলভ্যস্তনকৈব কাংশ্চনাশ্চে চ ভোজননং ।

যতিশ্চ ব্রহ্মচারী চ বিধবা চ বিবর্জয়েৎ ।”

অভ্যজনমায়ুর্বেদোক্তপারিত্যগিকম্ ; যথা,—

মুক্তি দত্তং যদা তৈলং ভবেৎ সর্ব্বাঙ্গসঙ্গতম্ ।

স্রোতোভিত্তপর্ষেদাহু অভ্যঙ্গঃ স উদাহৃতঃ ॥

তৈলমগ্নং যদেবম্ ন চ স্রাবাহুতপর্গম্ ।

না মাষ্টিঃ পৃথগভ্যাঙ্গো মন্তকাদৌ প্রকীৰ্ত্তিতঃ ॥” ২

রিক্তস্ত ধ্বংস নিবেদ্যপমিতি ভাবঃ, তথাচাত্তোহপি ধ্বংসোক্ত কিন্তু তজ্জায়মুক্তো ধ্বংস ইত্যর্থঃ । তদ্বারোহণমিতি ভেন ভর্ত্তিদেহেন ভৎপ্রতিনিবিনা বা, সহ হস্তাশারোহণ-মিত্যর্থঃ । অমুঃ সহ্যর্থঃ । স্রোতোভিরিতি তৈলস্রুতি শেবঃ । মাষ্টি রিক্তিন্জা পৃথগভ্যঙ্গ ইতি উক্তাত্ম্যং পৃথক্ অস্তো মন্তকাদৌ চ আয়ুর্বেদে কীৰ্ত্তিতঃ । যথা— “অভ্যঙ্গমাত্মনিজাঃ স জরাশ্রমযাতিকা । শিরঃপ্রবণপাদেশু তৎ বিশেষেণ লীলয়েৎ ॥”

ধর্ম্ম নাই” এইরূপ বলা হইয়াছে, উহা সহমরণের স্ততিবাদ মাত্র । ইহার দ্বারা এরূপ বুঝাইতেছে না যে, ভর্ত্তার মৃত্যুর পর স্ত্রীদিগের একমাত্র সহমরণই কর্তব্য । কারণ, শাস্ত্রে বিধবা স্ত্রীর পক্ষে কর্তব্য ব্রহ্মচর্য্যাদি অপর ধর্ম্মেরও নির্দেশ করা হইয়াছে । তবে সেই সকলের মধ্যে সহমরণই শ্রেষ্ঠ, উহার তুল্য আর কিছু নাই ; উহার এইরূপ তাৎপর্য্যই বুঝিতে হইবে । স্ত্রীদিগের সহমরণ ভিন্ন, অত্র প্রকার ধর্ম্মও যে, আচরণীয় আছে, সে সম্বন্ধে বিষ্ণু এইরূপ বলিয়াছেন, যথা— “স্বামী মৃত্যু হইবার পর ( স্ত্রীগণের পক্ষে ) ব্রহ্মচর্য্যের অনুষ্ঠান, অথবা তদীয় চিত্তার আরোহণ ( এই উভয় প্রকার ধর্ম্ম নির্দিষ্ট হইয়াছে ) ।” উপরে যে ব্রহ্মচর্য্যের কথা বলা হইল, তাহার অর্থ—মৈথুন পরিত্যাগ এবং তান্মূলাদি ব্যবহার পরিত্যাগ । প্রচেতা ব্রহ্মচর্য্যাবস্থার এইরূপ কার্য্য করিতে উপদেশ করিয়াছেন । যথা—“যতি, ব্রহ্মচারী এবং বিধবাগণ তান্মূল সেবন, অভ্যঙ্গন, এবং কাংশ্চনাশ্চে ভোজন পরিত্যাগ করিবে ।” উক্ত বচনে যে ‘অভ্যঙ্গন’ কথাটি আছে, তাহা একটা আয়ুর্বেদোক্ত পারিত্যগিক শব্দ,—বাহাকে প্রচলিত ভাষায় আভাঙ্গ ক’রে, তেল-মাখা বলা হয় । যথা—“বৈষ্ণব তৈল মর্দনে মন্তকে ঢালা তৈল আপনা আপনি সর্ব্বাঙ্গে অধিক পরিমাণে সংলগ্ন হয়, এবং উভয়

স্মৃতিঃ,—“একাহারঃ সদা কার্যো ন বিতীৰ্ণঃ কদাচন ।

পর্যাক্ষাশ্রিতো নারী বিধবা পাতয়েৎ পতিম্ ॥

পঞ্চদ্ব্যস্ত সন্তোষো নৈব কার্যন্তরা পুনঃ ।

তর্পণং প্রত্যাহং কার্যং তর্পুস্তিলকুশোদকৈঃ ॥”

এতৎ তর্পণং পুত্রপৌত্রাদ্যভাববিষয়মিতি মদনপারিজাতঃ ।

“বৈশাখে কার্তিকে মাঘে বিশেষনিয়মকরং ।

স্নানং দানং তীর্থযাত্রাং বিষ্ণোন্নয়নগ্রহং মূহঃ ॥” ৩

অত্র সাধ্বীমাহ হারীতঃ,—

“বার্ধার্ঘ্যে মুদিতা হৃদে প্রোষিত্তে মলিনা কৃশা ।

মৃত্যু ত্রিস্তেত যা পর্যো সাধ্বী স্নেহা পতিব্রতা ॥

অন্নমপি নিষিদ্ধঃ অস্তথা পৃথগিত্যাধি স্বার্থং স্নানং, যবা পুষ্কং মতকানো একীভিত্তঃ  
কথিতো বোহভ্যন্তস্য ইয়ং মাটিঃ পৃথগিত্যর্থঃ । তথাচ মাটি নির্বিচ্ছেদিত্তি ভাবঃ ॥ ২ ॥

কুশভিলোমকরিতানন্তরং “তৎপিতৃস্তৃপিতৃশ্চৈব নামগোত্রাধিপূর্বকমি”ত্যঙ্গমন্ত্রজ  
লিখিতম্ । অতো ভ্রাতাদেনীমগোত্রাহ্যচ্চাৰ্ঘ্য তর্পণং কার্যমিত্যর্থঃ, তর্পণমিত্যপলক্ষণং  
ভ্রাতাদ্যপি কার্যম্ । পুত্রোতি পত্নীসঙ্গেহপি সংস্পর্শজেন্ তদ্যামী বর্ধো ভবতীতি বচনেন  
পুত্রাদেবের ধনভাগিহাং তন্ত্বেব পিতৃতর্পণাদো নিত্যাধিকারঃ “গোত্ররক্ষণমুগং পিতৃ”  
ইতি বচনাদিতি ভাবঃ । তমেব নিয়মং বিয়োগোতি স্নানমিত্যাধি ॥ ৩ ॥

সাধ্বী স্নেহা পতিব্রতেতি । নমু সাধ্বীলক্ষণস্ত মরণবর্তিত্তে “সাধ্বীমানেব নারীগ-  
বাহকে প্রাবিত করে, তাহার নাম অভ্যঙ্গ । এবং ঘেরূপ তৈল মর্দনে মস্তকে  
অর্পিত তৈল সর্বাস্তে অঙ্গ মাত্রায় সংলগ্ন হয় এবং উভয় বাহকে প্রাবিত  
করে না, তাহার নাম ‘তৈল-মাখা’ উহা অভ্যঙ্গ হইতে পৃথক্ ॥” ২ ।

স্মৃতিতে বলা হইয়াছে ; “বিধবা স্ত্রী একবার মাত্র আহার করিবে, কদাচ  
দ্বিবার খাইবে না, এবং যে বিধবা হইয়া পর্য্যকে শয়ন করে, সে আপনার  
পতিকৈ অধঃপাতিত করে । সে (বিধবা) কদাচ গন্ধ দ্রব্যের সন্তোষ করিবে  
না, এবং প্রত্যহ তিল, কুশ ও উদক দ্বারা ভক্তার তর্পণ করিবে ।” মদন-  
পারিজাতকার বলেন, এই যে বিধবা কর্তৃক তর্পণের কথা বলা হইয়াছে, উহা  
যে স্থলে মৃত ব্যক্তির পুত্র-পৌত্রাদির অভাব ঘটবে, সেই স্থলের অস্ত্রই বৃক্ষিতে  
হইবে । বিধবাস্ত বৈশাখ এবং কার্তিক মাসে একটা একটা ব্রতবিশেষের  
আচরণ করিবে, এবং স্নান, দান, ও সর্বদা ত্রিবিহুন্ন নাম জপ করিবে ।” ৩ ।

হারীত, সাধ্বীদিগের এইরূপ লক্ষণ করিয়াছেন—“যে স্ত্রী পতির পীড়ায় আপ-

ছন্দোপপরিশিষ্টীরমিতি কল্পতরুঃ । সাধ্বীপ্রসাদেন  
লোকধাংগমণ্যাহ মৎস্তপুরাণং,—

“তন্মাং সাধ্বাঃ ত্রিঃ পূজাঃ সততং দেববজ্জনৈঃ ।

তাসাং রাজ্ঞা প্রসাদেন ধার্যতে চ অগ্নজন্ম ৷”

মহাভারতে,—“অবমতা চ যাঃ পূর্বং পতিং দুষ্টেন চেতসা ।

বর্তন্তে বাশ্চ সততং ভর্তৃণাং প্রতিকূলতঃ ॥

ভদ্রমুমরগং কালে যাঃ কুর্কন্তি তথাবিধাঃ ।

কামাং ক্রোধান্তর্যামোহাং সর্বাঃ পুতাঃ ভবন্ত তাঃ ॥”

ময়িপ্রপত্তাদৃতে’ ইতি বচনানুসৃত্তিঃ, অগ্নিপ্রপত্তাং পূর্বং সাধ্বীভাষনাদিতি চেৎ  
অত্র কেচিং—কৃশান্তঃ পূর্বাধিঃ সাধ্বীলক্ষণং, পত্যো মূতে সতি ত্রিয়েত ইতি তু পতি-  
ব্রতালক্ষণ ইত্যাহঃ, তন্ন সমাক্, “সত্যী সাধ্বী পতিব্রতে”তামরে ততোঃ পর্যায়ভঙ্গনাং  
ত্রিয়েত ইতি বিধার্থসঙ্গতঃ, বস্তন্তঃ কৃশান্তমেব সাধ্বীলক্ষণং, সা সাধ্বী পত্যো মূতে  
সতি ত্রিয়েত ইতি বিধিঃ । ন চ অসত্যো এব এতাদৃশবিধানাখ্যাতহাং সহমরণমধিকার  
ইতি বাচ্যম্, অসত্যো “অবমতা চ যাঃ পূর্বম্” ইতি বিধান্তরাভ্যন্তরেন তত্রাধিকারঃ, ন চ  
সামান্যবিধিসম্ববে বিশেষবিধিঙ্গকল্পনা গৌরবমিতি বাচ্যং সাধ্বাঃ সহমরণে যাদৃক  
কলং জায়তে অসাধ্বাঃ ন তাদৃশম্, অগ্নিভাব বিধিঙ্গস্তাবশ্যকত্বাৎ । “ভিখিঙ্গাজ্জন্মং  
দিনমি”তিবাং সা সাধ্বী জেয়া, পতিব্রতা চ জেয়া ইতি মুনির্না পর্যায়ঃ কৃতঃ, অতো ন  
পৌনরুক্তিগোঃ ইতি ভাবঃ । তাসাং প্রসাদেনেত্যয়ঃ । ভদ্রমুমরগমিতি কচিং  
তথাবিধাঃ পতাবজ্জাকত্রাঃ ভর্তৃপ্রতিকূলতাঃ । কামাদিতি কামাদিতোবাঃ কুর্কন্তীত্যাঃ ।  
মোহাদিতি যদ্যপি কেনাপোষাদিনি মোহিতা সত্যী সহমরণং করোতি, তথাপি  
ভক্তকলভাসিনী ভবতীত্যাঃ এবমোষাদিনি তৎপ্রবর্তকস্তাপি পুরুষস্তোক্তমকর্ষপ্রবর্তক-

নাকে স্পীড়িত বোধ করে, পতির আনন্দে আনন্দিত হয়, পতি বিদেশগত  
হইলে, মলিন ও ক্রুশ হয়, এবং স্বামীর মৃত্যুতে আপনিও মরিয়া যায়, তাহাকে  
পতিব্রতা সাধ্বী বলে ।” কল্পতরুতে এই বচনটিকে ছন্দোপপরিশিষ্টীর বলিয়া  
নির্দেশ করা হইয়াছে । সাধ্বীগণের পুণ্যবলে যে জগৎ অবস্থান করিতেছে,  
একথা মৎস্ত পুরাণে বলা হইয়াছে, যথা—“অতএব মনুষ্যগণ সাধ্বী স্ত্রীদিগকে  
দেবতার ত্রায় পূজা করিবে, তাহাদের প্রসাদেই রাজ্য ত্রিজগৎ ধারণ করিতেছেন ।”  
মহাভারতে বলা হইয়াছে,—“যে সকল স্ত্রী প্রথমে পতিকে স্থগার সহিত দর্শন করে,  
অথবা বাহ্যর পতির প্রতিকূলে বর্তমান হয়, তাহারা সকলেও যদি যথাসময়,  
কামবশেই হউক, ক্রোধবশেই হউক, অথবা ভয়েতেই হউক, সহমরণ করে,

অত্র চৈহিকব্রহ্মপত্রেদাহনিবেধাজ্জমাতরীরতংপাপবত  
এব সহমরণোদ্ধারঃ ॥ ৪

ব্রহ্মপুরাণে,—“দেশান্তরে মৃতো সাধ্বী তংপাদুকাধরম ।

নিধানোরসি সংস্কৃতা প্রবিশেজ্জাতবেদমম ।

ঋগ্বেদবাদাং সাধ্বী স্ত্রী ন ভবেদাস্ময়াভিনো ।

জ্যাহাশৌচে নিবৃন্তে তু জ্ঞানং প্রাপ্নোতি শান্তবৎ ।”

ঋগ্বেদবাদাদিতি “ইমা নারীরবিধবা” ইত্যাদি বক্ষ্যমাণ-

ত্যাং পুণ্ডিকগিহমপি বোধাম্ । অত্র চেতি ব্রহ্ময়ো বেতি বচনে চেত্যর্থঃ । ঐহিকৈতি—নম্  
জমাতরীরব্রহ্মহত্যায়। জ্ঞানে অকৃতপ্রারম্ভিকস্ত কাহাভাবঃ, কৃতপ্রারম্ভিকস্ত চ তেনৈব  
পাপনান্যং তত্র সহমরণস্তানুপযোগিতা অনিচ্ছিতজমাতরীরপাতকস্ত উদ্ধারকথনে  
চ অবিক্রিষ্টৈহিকতংপাতংস্তাপি সহমরণেনৈচ্ছায়াং ইয়ং পটঞ্জিরকলেতি চেদ্র,  
ঐহিকব্রহ্মপত্রেনিচ্ছিতব্রহ্মহত্যাকস্ত পত্ন্যর্জমাতরীরতংপাপবতঃ অনিচ্ছিততংপাত-  
কস্তেত্যর্থকণাদিতি । অত্রৈদং বোধ্যং নিচ্ছিতব্রহ্মহত্যাকোহপি যদি কাহত্বমগে দহতে,  
তত্রাপি জ্ঞাত্য সহমরণেনোদ্ধারঃ বোধব্যঃ ইতি । অত্র কচিং নিচ্ছিতব্রহ্মহত্যাকোহপি  
দাহদোষালহিহ্মা পুত্রাদিনা যদি দহতে, তত্রাপি ব্রহ্মপতিসহমরণস্তাপি নিষিদ্ধত্যাং  
তেনোদ্ধার ইত্যাহ, বস্ততস্ত নিষিদ্ধাচরণাং ব্রহ্মদাহে পুত্রাদীনামস্ত দোষঃ পাতকে  
পত্ন্যসহমরণস্ত সত্তবেণ অনিষিদ্ধাদিতি যদুচ্যতে তন্ন সমীচীনং, “পতিঃ স্ত্রীভিন্ন হাতবো  
লোকেন্স ভিন্নপাতকী”তি ত্রীভাগবতীয়পদোহপাতকীতি বিশেষণেন পাতকিনঃ পত্ন্যঃ  
তাজ্জাহেন বোধনাদিতি । সংস্কৃতা কৃতস্মানাং জ্যাহাশৌচ ইতি এতচ্চ পত্ন্যশৌচাপ-  
গমে অনুসরণে জ্যাহাশৌচবাবহর্য পিণ্ডদানং চতুর্ধদিনে শ্রাদ্ধমিতি বোধ্যং, পত্ন্যশৌচ-  
ভ্যন্তরেহনুমরণে তু জাহেণ পিণ্ডদানং স্বাম্যশৌচাপগমে তু শ্রাদ্ধমিতি বোধ্যম্ ॥ ৪ ॥

তাহ’লেও পবিত্র হয় ।” পূর্বে যে, “সহগামিনী ব্রহ্মপতিকেও উদ্ধার করে,”  
এইরূপ বলা হইয়াছে, উহা দ্বারা “জমাতরীর ব্রহ্মহত্যা পাপ বিশিষ্ট পতিকে”  
এইরূপই বুঝিতে হইবে, কেন না ইহজন্মে ব্রহ্মহত্যাকারীর দাহই নাই । ৪ ।

ব্রহ্মপুরাণে বলা হইয়াছে “স্বামী দেশান্তরে মৃত হইলে, সাধ্বী স্ত্রী তাহার  
পাদুকাধর আপনার বক্ষঃস্থলে স্থাপনপূর্বক সম্যক্ প্রকারে বিলম্ব হইয়া চিত্তনলে  
প্রবেশ করিবে । ঋগ্বেদের মন্ত্র অনুসারে ঐরূপে অনুমৃত সাধ্বী স্ত্রীর আত্মহত্যা-  
জনিত পাপ হইবে না । ঐরূপে স্বপতির অনুগামিনী স্ত্রীর তিন দিন অশৌচ  
অতীত হইবার পর শান্ত্রিবিধি অনুসারে শ্রাদ্ধ করিতে হইবে ।” মূল বচনে যে,  
ঋগ্বেদের মন্ত্র বলা হইয়াছে, উহা দ্বারা “এই বিধবারমণী” ইত্যাদি বক্ষ্যমাণ মন্ত্রই

মন্তব্য । এবং অঙ্গিরোব্রহ্মপুরাণবচনপর্যালোচনায় ব্রাহ্মণ্যাদি-  
সকলভাষ্যাণাং স্বগতভর্তৃগতকলবিশেষার্থিমোনাং গর্ভবতীবালা-  
পত্যাদিবাতিরিক্তানাং, সহমরণানুসরণায়োরধিকার ইতি বিবাদ-  
কল্পতরুরত্বাকরো । তত্র ব্রাহ্মণ্যাদ্যানুসরণাধিকারোহসঙ্গত-  
স্ত্রাস্ত্রমিবেদ্যঃ । তথাচ মিতাক্ষরায়ঃ, দেববোধকৃতবাজ্জবক্ষা-  
টীকায়াক গোতমঃ,—

“পৃথক্চিতিং সমাক্ষয় ন বিপ্রা গন্তুমর্হতি ।”

তন্ম্যাং ব্রাহ্মণ্যাঃ সহমরণমেব, ইত্যাসান্ত্র ভ্রমমিতি । কল্প-  
তরুরত্বাকরশুদ্ধিচিস্তামণিষু পাত্ৰকাষয়মিতি বর্ণনাং পাত্ৰকা-  
দিকমিত্যশ্লিষ্টাঃ । কিন্তু পাত্ৰকাষয়মিত্যাশ্লিষ্টকণন ; উপনস

বিবাদকল্পতরুরত্বাকরোর্যতঃ দৃষ্যিত্বমুপপত্তমিতি একেতি । অঙ্গিরোবচনং “যুতে  
ভর্তৃষি বা নারী”ভাদিকং ব্রহ্মপুরাণবচনং “দেবান্তরে”ভাদিকম্ । বালাপত্যাদীভাদিনা  
গর্ভগীরজবলাদেব্রহ্মণ্যং পৃথক্চিতিমিতি, নহু ভর্তৃক্চিতিকীলাস্ত্রেব্রহ্মান্তরং বিধায়  
বিপ্রা কথং ন ম্রিয়তে ইতি চেৎ । বিপ্রা চিতিং সমাক্ষয় পৃথগ্গমহং মার্হতীভাষ্যাং, অথবা  
এমীভদেহসংস্কারকায়িবিমিষ্টঃ প্রবেশক্চিতিরিতি মাপত্তিঃ । উপলক্ষণমিতি ভর্তৃ  
সম্বন্ধি যৎকিঞ্চিদ্ব্রবামাদায় চিত্তারোহণং কর্তব্যমিত্যর্থঃ । কেবল-চিত্তারোহণত্বং ন

বুঝিতে হইবে । বিবাদকল্পতরু এবং রত্নাকরে যে বলা হইয়াছে, “অঙ্গিরা এবং  
ব্রহ্মপুরাণের বচন পর্যালোচনা দ্বারা ইহা জানা যাইতেছে যে, গর্ভবতী এবং  
বালাপত্যা ( শিশু সন্তানযুক্ত ) স্ত্রী ভিন্ন, নিজের ও স্বামীর মঙ্গলফলপ্রার্থিনী  
ব্রাহ্মণাদি সকল বর্ণের ভাষ্যমাত্রেরই সহমরণে এবং অনুসরণে অধিকার  
আছে ।” তাহাতে বক্তব্য এই যে, ঐ বাক্যে ব্রাহ্মণী প্রভৃতির যে, অনুসরণে  
অধিকার আছে বলা হইয়াছে, উহা অসঙ্গত হইয়াছে, কেন না তাহাদের পক্ষে  
অনুসরণের নিষেধ করাই হইয়াছে । এ সম্বন্ধে মিতাক্ষরায় এবং দেববোধ কৃত  
বাজ্জবক্ষ্যের টীকায় গোতমের এইরূপ একটা বচন উদ্ধৃত হইয়াছে, যথা—“ব্রাহ্মণী  
পৃথক্ চিত্তায় আরোহণ করিয়া ভর্তার অনুগমন করিবে না ।” অতএব ব্রাহ্মণী-  
দিগের কেবল সহমরণেই অধিকার এবং অপর জাতীয় স্ত্রীদিগের সহমরণ,  
অনুসরণ, এই উভয়েই অধিকার । কল্পতরুরত্বাকর এবং শুদ্ধিচিস্তামণি প্রভৃতি  
গ্রন্থে “পাত্ৰকাষয়” এইরূপ পাঠ উদ্ধৃত হওয়ার, কোন কোন পুস্তকে যে  
“পাত্ৰকাষয়” এই স্থলে “পাত্ৰকাদিকং” এইরূপ পাঠ আছে, সে পাঠ অগপাঠের



বিপ্রেতরাজাং দ্রব্যবিশেষমমুপাদায় পৃথক্‌চিত্তারোহণ-  
মাত্রোক্তেঃ । বোধোপনাঃ,—

“পৃথক্‌চিত্তিং সমাক্রম্য ন বিপ্রা গচ্ছমহতি ।

অম্মানামেব নারীণাং স্ত্রীধর্মোহয়ং পরঃ স্মৃতঃ ॥”

মদনপারিজাতোহপ্যেবম্ । শিষ্টাচারোহপি তথা ॥ ৫

কৃত্যতৎস্বার্থবে বৃহন্নারদীয়ম্,—

“বালাপত্যাশ্চ গর্ভিণ্যো হৃদুক্তৈবতবত্তথা ।

রাজস্বলারাজস্বতে নারোহন্তি চিতাং শুভে ॥”

রাজস্বতে ইতি সগরমাতুঃ সম্বোধনম্ । বৃহস্পতিঃ,—

“বালসম্বন্ধমং তাক্তা বালাপত্যা ন গচ্ছতি ।

সর্গসম্মতিমিতি ধ্যেয়ম্ । দ্রব্যবিশেষমমুপাদায়তি—নহি উপনোবচনে দ্রব্যবিশেষামুপা-  
দানেহপি “নাথনী ভংগাপাহুকাষ্মি”তি বচনৈকবাচ্যত্বং পাহুকাষ্মি বিনা শাস্ত্রবর্ণনামিতি  
চেৎ, অম্মরপণমলেহপি “সহ ভর্গুরীয়েণ স্মৃণিত্ত হতাপনমি”তি মতস্ত পঠনীয়ত্বং  
তস্ত সমবেতার্থক্যমাত্মন ভর্গুরীয়েণমন্ত ভক্তপিত্তোপায়ত্বং, তথাচ—বধা ভর্তুঃ শরীর-  
মুপভোগং তথা পাহুকাষ্মিকমপি ইত্যম্মরপণে ভক্তপিত্তোপায়স্তম্মাত্মন ইতি ধ্যেয়ম্ ॥ ৫

অদৃষ্টবত্তব ইতি অদৃষ্টঃ ন আগত বক্তৃকালো বানাং তাঃ, দশবধাতাস্তবহা ইত্যর্থঃ ।

মধ্যেই গণ্য । কিন্তু বিবেচনা করিয়া দেখিলে ইহাই প্রতীত হয় যে, “পাহুকা-  
ষ্মে”র দ্বারা এস্থলে পতি সম্বন্ধীয় দ্রব্যবিশেষেরই উপলক্ষণ করা হইয়াছে  
মাত্র । কারণ, উপনা শ্রুতিতে ব্রাহ্মণী ভিন্ন স্ত্রীদিগের কোন দ্রব্যবিশেষ না  
লইয়াও পৃথক্‌ চিত্তারোহণ মাত্র উক্ত হইয়াছে । উপনার সেই বচনটি এই—

“ব্রাহ্মণী পৃথক্‌ চিত্তায় আরোহণ করিয়া স্বামীর অনুগমন করিবে না । অপর  
বর্ণজাত স্ত্রীগণের পক্ষে এই পৃথক্‌ চিত্তায় আরোহণপূর্বক স্বামীর অনুগমনই  
স্ত্রীজাতিকর্তব্য শ্রেষ্ঠ ধর্ম্ম বলিয়া শাস্ত্রে কথিত হইয়াছে ।” মদনপারিজাতকারণ  
এইরূপ মীমাংসা করিয়াছেন । শিষ্টাচারও এইরূপ দৃষ্ট হয় । ৫ ।

কৃত্যতৎস্বার্থবে বৃহন্নারদীয় হইতে নিম্নলিখিত বচনটি উদ্ধৃত হইয়াছে—“হে  
কল্যাণি, রাজপুত্রি, যে সকল স্ত্রী বালাপত্যা অর্থাৎ বাহাদের কোলে শিশু-  
সন্তান, বাহাদা গর্ভবতী, বাহাদের রজোদর্শন হয় নাই, এবং বাহাদা রজ-  
স্বলা, ইহারা চিত্তারোহণ করে না ।” মূল বচনস্থিত “রাজস্বতে” (রাজপুত্রি)  
এই পদটি সগর রাজার মাতাকে সম্বোধন করিয়া বলা হইয়াছে । বৃহস্পতি

“রজস্বলা স্মৃতিকা চ রজস্বলভক গর্ভিনী ॥”

এবমন্ততশ্চেবালসম্বন্ধনং স্মাস্তদা তস্তা অপাধিকারঃ ॥ ৬ ॥

ব্যাসঃ,—“দ্বিতৈকগম্যদেশস্থা সাধ্বী চেৎ কৃতনিশ্চয়া ।

ন বহেৎ স্বামিনং তস্তা যাবদাগমনং ভবেৎ ॥”

ভবিষ্যপুরাণে,—তৃতীয়েহহি উদক্যায়। যুতে ভর্তৃরি বৈ বিজাঃ ।

তস্তানুমরণার্থায় স্থাপয়েদেকরাত্রিকম্ । তস্তা ভর্তৃঃ । তথা—

“একাং চিতাং সমাসাদ্য ভর্তারং যানুগচ্ছতি ।

ততর্ভূঃ ক্রিয়াকর্তা স তস্তাশ্চ ক্রিয়াকরেৎ ॥”

এতচ্চ পিণ্ডদানপর্বাঙ্কম্ ।

“অত উক্তং রজস্বলেনৈতি বচনাদিতি কেচিৎ, অগ্রে তু অদৃষ্টবতব ইতি কৃতকালেহপি অদৃষ্টবতবঃ সম্ভাবিতগর্ভা ইত্যর্থঃ । গর্ভিণেণ নিশ্চিতগর্ভাঃ, অতো ন পৌনরুতাদি-  
ত্যাঃ । রজস্বলেনৈতি রজস্বলা স্মৃতিকর্যোগমনাতাৎশোচঃ হেতুঃ ॥ ৬ ॥

অন্ততশ্চেদিত্তি তথাচ বালসম্বন্ধনেত্যাধিকং দৃষ্টার্থকরিত্তি ভাষ্কঃ । তস্তানুমরণার্থায় ইত্যত্রাহুঃ সম্ভাবঃ । পিণ্ডদানপর্বাঙ্কং পুরকপিণ্ডদানপর্বাঙ্কম্, পিণ্ডং দদ্যাৎ পুরকপিণ্ডং

বলেন—“বালপত্ন্যা স্ত্রী স্বকীয় কোলের ছেলের পোষণ পরিত্যাগ করিয়া অনুগমন করিবে না, রজস্বলা, এবং স্মৃতিকাও অনুগমন করিবে না । গর্ভ-  
বতীর পক্ষে আপনার গর্ভরক্ষা অবশ্য কর্তব্য ।” উপরি উক্ত বৃহস্পতির বচনে বালপত্ন্যাকে স্বকীয় কোলের ছেলের পোষণ পরিত্যাগ করিয়া অনুগমন করিতে নিষেধ করায়, ঐ বালকের পোষণের ব্যবস্থা যদি আগ্রের দ্বারা সম্ভব-  
পর হয়, তাহা হইলে, বালপত্যারও চিতারোহণ শাস্ত্রনিষিদ্ধ হয় না । ৬ ।

ব্যাস বলেন,—“সংগমনে কৃতনিশ্চয়া সাধ্বী, যদি মৃত স্বামীর স্থিতিস্থান হইতে একদিনে যাওয়া যায়, এইরূপ দূরদেশে যাত্রা অবস্থান করে, তাহা হইলে স্বামীর মৃত্যু সংবাদ শ্রবণের পর যে পর্যন্ত সেই সাধ্বী মৃত্যুস্থানে আগমন না করে, সে পর্যন্ত শবদেহের দাহ করিবে না ।” ভবিষ্য পুরাণে বলা হইয়াছে “হে বিজগৎ-  
বদি রজস্বলা স্ত্রীর তৃতীয় দিনের দিন স্বামীর মৃত্যু হয়, তাহলে উহার অনুগমনার্থ একরাত্র শবদেহ রক্ষা করিবে ।” মূল বচনে যে “তস্তা” (উহার) এই কথাটি আছে, তাহার অর্থ স্বামীর । ভবিষ্য পুরাণে আরও বলা হইয়াছে “যে স্ত্রী এক চিতার আরোহণ করিয়া স্বামীর অনুগমন করিবে, স্বামীর ঔরসেহিক

“বশ্যগ্রহীতা শ্রেষ্ঠস্ত পিতৃনি বধ্যাং স এব হি ।” ইতি  
বায়ুপুরাণবচনৈকবাক্যাত্ । ব্রহ্মপুরাণে,—

“প্রাবরেতর্ভুজাশ্চ সতর্ভুকুলপামিমাং ।

চিতামারোপয়নু প্রাজঃ প্রমীতে ধর্মমৃতম্ ।”

“ইমাঃ পতিভ্রতাঃ পুণ্যাঃ স্ত্রিয়ো বা বাঃ হৃশোভনাঃ ।

সহ তর্ভুশরীরেণ সংবিশস্ত বিভাবস্ত্ ।

এবং শ্রদ্ধা ততো নারী প্রজাত্তিসমহিতা ।

পিতৃমেধেন বজ্জেন ইষ্টা স্বর্গমবাপ্নুয়াং ।” প্রমীতে তর্ভুরি  
ইতি শেষঃ । পিতৃমেধেন বজ্জেন চিতারোহণরূপেণ । পাচুকা-

বধ্যাং । একবাক্যবাদিতি । ন চ কথমেকবাক্যাতা নতবতি “বশ্যগ্রহীতা শ্রেষ্ঠস্ত”  
ইত্যত্র শ্রেষ্ঠপদোপাদানং তত্শব্দ শ্রেষ্ঠত্ববাদিতি বাচ্যং, শ্রেষ্ঠস্ত সংস্কৃতাদিহাস্তেতি  
তদ্ব্যাং ন চৈবমপি তদ্বিদি। নতস্ত উদাহারিত্যপি পিতৃদানপত্তিরিতি বাচ্যং শ্রেষ্ঠস্ত  
তদ্বিদি। নতবেন বেষবোবিত্তেততর্ভে ভ্যাংপৰ্যাং । তথাচ তত্শাঃ পুত্রাদিসাহচর্যপি  
ভদ্রমিহাশ্রয়ে পুরকপিতৃদানং কার্যম্ ইতি ভাবঃ । অয়ং ভদ্রমিহানে তু স্বপুত্রেণৈব  
পিতৃদানং কার্যমিতি বোধ্যম্ । তর্ভুজাশ্চিহ্নাত্ত তর্ভুকং তদ্বরীরপং তত্শব্দ প্রব-  
হুতস্যং তৎকালীনতর্ভুশরীরসত্তাবোধনায় তর্ভুপদমিতি ভাবঃ । ইমাম্ ইতি পাঠঃ । ইম-  
নিতি পাঠে বৎসিত্যস্ত বিশেষম্ । প্রাবরীকৃতম্ ইমাঃ পতিভ্রতা ইত্যাদি । পিতৃমেধেন  
ইতি পিতৃপদমত্র লক্ষণায় ভ্যক্তদেহপং, তস্ত মেধো দেহদাহঃ চিতারোহণমিতি বাবং ।

ক্রিয়ার কর্তাই ঐ ত্রীর ঐক্যমৈহিক ক্রিয়াও করিবে।” উপরে যে, ঐক্য-  
মৈহিক ক্রিয়ার কথা বলা হইয়াছে, উহাতে পুরকপিতৃদানান্ত ক্রিয়াই  
বুঝিতে হইবে ; কারণ, তাহলেই “যে ব্যক্তি প্রেতের মুখাঙ্গি করিবে, পুরক  
শিও সেই ব্যক্তিই প্রদান করিবে।” এই বায়ুপুরাণের বচনের সহিত উপরি  
উক্ত বচনের একবাক্যতা হয় । ব্রহ্মপুরাণে বলা হইয়াছে “প্রাজ ব্যক্তি সেই  
স্মারিকুলের পৌরবরক্ষাকারিণী স্ত্রীকে বৎসকালে স্বামীর চিতায় স্থাপিত করিবেন,  
তৎকালে সহগমনকারিণীদিগের যে সকল শ্রেষ্ঠ ধর্ম লাভ হয়, তাহা স্তনাইয়া  
দিবেন, এবং এই মন্ত্রটি পাঠ করিবেন । “এই স্থলে যে সকল পরিভ্রাচরিত্রা পতি-  
ব্রতগণ অবস্থান করিতেছেন তাঁহারা সকলেই স্বামীর শরীরের সহিত অগ্নিতে  
প্রবেশ করুন । এই মন্ত্র শুনিয়া যে স্ত্রী ভক্তি ও শ্রদ্ধা সহকারে পিতৃমেধবজ্ঞ করে,  
সে স্বর্গলাভ করে, সে স্বর্গ প্রাপ্ত হয়।” উপরি উক্ত মূল সংস্কৃত বচনে “প্রমীতে”

বয়ঃপ্রাপ্ত্যনুসংক্রান্তকালময়ঃসহ সহ তত্ত্বশরীরেণেত্যমূহঃ প্রবোধ্যঃ ;  
“দেশান্তরযুক্তে পত্যাবি”ত্যাধিনা শরীরপ্রতিনিধিহেতু তদীয়-  
জ্ঞাব্যবধানাৎ । প্রতিনিধৌ চ যথাক্রমমন্ত্রণার্থমাহ কাত্যায়নঃ,—  
“শব্দেহবিপ্রতিপত্তিরি”ত্যোতাবিবৃভমেবাদশীতস্বে ॥ ৭ ॥

ন চ, “অগ্নিজনপ্রতিষ্ঠানাৎ ভৃগুসংগ্রামদেশান্তরযুক্তানাৎ  
পৰ্ভাণাৎ জাতমন্তানাৎ মরণে ত্রিরাশ্রেণ ভুক্তিরি”তি কাশ্যপবচ-

তদ্রূপেণ যজ্ঞেহ ইত্যর্থঃ । অনুহ ইতি তথাহি প্রকৃতিবিকৃতিভাবহল এবোধঃ অনুমরণত  
ন সহমরণস্ত বিকৃতিঃ কিং প্রতিনিধিরিতি ভাবঃ ; তথাচ সহ তত্ত্বশরীরেণেত্যম  
প্রবোধ্যঃ ন তু সহ তত্ত্বপাত্ৰকাষ্মেনেত্যাদিকমিতি ধোয়ম্ । শব্দেহবিপ্রতিপত্তিরি-  
ভীতি প্রতশব্দাপরিভাগ ইত্যর্থঃ । প্রতিনিধিহলে শব্দে প্রতশব্দপ্রয়োগে কতাপি ন  
বিপ্রতিপত্তিঃ ন বিরুদ্ধা প্রতিপত্তিঃ ; তথাচ প্রতিনিধিহলে যথাক্রম এব শব্দঃ প্রবোধ্য  
ইতি ভাবঃ । অন্তএব প্রাত্যাহো বধুপ্রতিনিধিভেদ ভৃগুদামেহপি বধুভাভেতি মন্ত্রোবিকৃত  
এব পাঠাঃ ন তু ভৃগুদামোহেবেতি ॥ ৭ ॥

ন চেতি বাচ্যমিতি পরেণাবয়বঃ । ভৃগুজ্ঞানপ্রদেণঃ । সংগ্রামেতি তত্র বিমূষ্মতানাম্

শব্দের অর্থ—স্বামী মৃত হইলে, এবং পিতৃমেধ যজ্ঞ শব্দের অর্থ—চিৎপ্রতিরোহণ  
পাত্ৰকাষ্মেনপূর্বক অনুমরণ করিলেও “সহ তত্ত্বঃ শরীরেণ” (ভর্তার শরীরের  
সহিত) ইত্যাদি মন্ত্র, অবিকলই পাঠ করিতে হইবে, ভর্তার পাত্ৰকায় সহিত  
এইরূপে মন্ত্রের পরিবর্তন করিতে হইবে না ; কারণ, অনুমরণের সময় যে পাত্ৰকা-  
ষ্মহণের কথা বলা হইয়াছে, ঐ পাত্ৰকাও “পতি দেশান্তরে মৃত হইলে,”  
ইত্যাদি বচন দ্বারা, শরীরের প্রতিনিধিরূপেই যে গৃহীত হয়, ইহাই বুঝাই-  
তেছে, এবং প্রতিনিধিহলে যে, যথাক্রম অর্থাৎ মন্ত্রটি প্রথমে যেমন উক্ত  
হইয়াছে, সেইরূপ পাঠ করিতে হইবে, সেকথা কাত্যায়ন বলিয়াছেন। কথা,—  
যথাক্রম শব্দের প্রয়োগে কোনরূপ মতভেদ দৃষ্ট হয় না” এ কথা একাদশীতস্বে  
বিস্তৃত ভাবে আলোচিত হইয়াছে । ৭ ।

কেহ আশঙ্কা করিয়াছিলেন—আমরা কাশ্যপের একটি বচন দেখিতে পাই,  
“অগ্নিপ্রবিষ্ট, জলপ্রবিষ্ট, ভৃগুপতনে, সংগ্রামে বা দেশান্তরে মৃত ব্যক্তিদিগের  
এবং জাত-দন্ত বালকদিগের মরণে \* তিন রাত্তির পর ভুক্তি হইবে।”

(\*) মূলবচনস্থিত ‘পৰ্ভ’ শব্দটির কানীয়াস দুই প্রকার অর্থ ধরিয়াই ব্যাখ্যা করিয়া-  
ছেন, যথা,—‘পৰ্ভ’ শব্দের যদি ‘জ্ঞ’ রূপ অর্থ গ্রহণ করা হয়, তাহা হইলে, লগ্নম ও

নাং সহস্রভাৱা অপ্যগ্নিপ্রবেশেন ত্ৰিৱাজ্জাশৌচং, তত্রৈব তস্তাঃ  
পিণ্ডদানমিতি বাচ্যং ; প্রাপ্তস্তং ব্রহ্মপুরাণে পৃথক্ চিতা-  
সমারোহণমাত্রে জ্যাহ্নাশৌচবিধানাং, অন্তত্ৰ ভৰ্তৃভূল্যাশৌচ-  
প্রতীতেঃ । সহস্ররূপে কাশ্মপোক্তত্ৰিৱাজ্জাশৌচান্বীকারেহপি  
তস্তাশৌচস্ত বৃদ্ধাপত্যশৌচকালাবধিহাসিত্বম্ ।

“অন্তর্দশাহে স্মাতাধেং পুনশ্চরনজমনী ।

তাবৎ স্মাদন্তচিৰ্ব্বিপ্ৰো বাবন্তং স্মাদনির্দশম্ ॥”

ইত্যাৰ্থঃ, সহস্রবরূপে সন্ধ্যাশৌচবিধানাং । বর্তমানমিতি সম্ভৱাষ্টমহাসম্ভোগপতনে বৰ্ণেষ্টি-  
চরণসপিতানাং ত্ৰিৱাজ্জাশৌচবিধানাং তৎপৰং বোধ্যং, বর্তমানং বালানামিত্যাৰ্থকং তু  
জাত-নতানাং বালানাং নরূপে পিত্ৰোজ্জাহ্নাশৌচবিধানাং তৎপৰং বোধ্যং, তত্রৈব ত্ৰিৱাজ্জ  
এব পিতৃদানং পূৰ্বকপিণ্ডদানম্, অশৌচাত্যন্তর এব তবিধানাং । প্রাপ্তভেতি “জ্যাহ্নাশৌচ-

এই কাশ্মপের বচনানুসারে সহস্রজ্ঞ জীৱও অগ্নিপ্রবেশে মৃত্যু হওয়ায়  
ত্ৰিৱাজ্জ অশৌচ হইবে, কাজেই ঐ ত্ৰিৱাজ্জাশৌচের মধ্যেই তার  
পূৰ্বক পিণ্ড দান করাইত উচিত হয় ? ইহার উত্তরে স্মার্ত বলিতে-  
ছেন, “ন চ বাচ্যম্” একথা বলিতে পার না। পূৰ্বেই এই আপত্তির  
উত্তর এক প্রকার বলা হইয়াছে, কারণ ব্রহ্মপুরাণের বচনে কেবলমাত্র  
পৃথক্ চিতায় আরোহণ করীর পক্ষেই ত্ৰিৱাজ্জাশৌচের বিধান করায়, পৃথক্  
চিতারোহণ ভিন্ন স্থলে যে, জীৱ অশৌচ স্বামীর অশৌচের ভূল্য হইবে,  
ইহাই প্রতীত হইতেছে। আরও একটা কথা, যদিও তোমার জেদের  
অনুরোধে সহস্ররূপে কাশ্মপোক্ত ত্ৰিৱাজ্জি মাত্র অশৌচ স্বীকার করা যায়,  
তাহাইলেও সেই অশৌচ পতির মৃত্যুজন্ত অশৌচের যোগে বৃদ্ধি পাইয়া  
পতির অশৌচের অন্তদিন অবধি স্থায়ী হইবে। কারণ “পূৰ্ব্বেজাত নশাহ  
অশৌচের মধ্যে যদি আর একটি জনন বা মরণশৌচ সম্ভৱটিত হয়, তাহলে  
পূৰ্ব্বেজাত নশাহ অশৌচের যে কাল পর্যন্ত অন্ত না হয়, ব্রাহ্মণ সেই পর্যন্ত অন্তটি

অষ্টম মাসের গৰ্ভ পতনে বৰ্ণেষ্টিচাৰী সপিতৃদিগের যে, ত্ৰিৱাজ্জাশৌচ বিহিত হইয়াছে,  
কাশ্মপের এই বচনটিকে তদ্বিবরূপই বুঝিতে হইবে, আর গৰ্ভ নষ্টের যদি বালকব্রহ্মণ  
অৰ্ধধা হয়, তাহা হইলে, জাতদন্ত পদটি উহার বিশেষণ, এবং জাতদন্ত বালকের  
মৃত্যুতে পিতামাতার যে ত্ৰিৱাজ্জাশৌচ বিহিত হইয়াছে, এই বচনটি তদ্বিবরূপই বুঝিতে  
হইবে।

ইতি মনুজ্ঞানোচলকরে পরাশোচস্ত পূর্বাশোচকাল-  
বধিস্থানিপ্রভৃতিভেঃ । ততশ্চ যথাশোচকালসকোচে তদ্বা-  
এব সকলস্য পিওদানম্, তথশোচকালবুদ্ধাবপি যাবদশোচং  
যথাক্রমং দশপিণ্ডা যেরা ইতি । ৮ ।

অতএব জিকনীয়াস্ত্যেষ্টিবিধাঃ পুণ্যবধিবৈবেকরোক্ষ্যাসঃ,—

“সংহিতং পতিমালিক্য প্রবিশেদ্বা হতাপনম্ ।

তস্তাঃ পিণ্ডাদিকং দেয়ং ক্রমণঃ পতিপিণ্ডবৎ ॥” বিষ্ণুঃ,—

“অম্বিতা পিওদানস্ত যথা ভর্তৃর্দ্বিনে দিনে ।

তদ্বারোহণী যস্যান্তস্ম্যাং সা নান্নযাতিনী ॥”

অত্রানুঃ সহার্থঃ । “পতিমালিক্যে”ভ্যনৈকবাক্যত্বাৎ

নিবৃত্তে তু প্রাকং প্রাপোতি শাস্ত্রবধি”তি প্রাপ্তভেদার্থঃ । তস্ত বুদ্ধ্যা ত্রিযাত্রাশোচস্ত বুদ্ধ্য-  
তাবৎ স্তাভ্যুচিহ্নিত পরাশোচনিমিত্তেনেত্যাৎ । তদ্বিত পূর্বাশোচনিমিত্তভিচার্যঃ, অনি-  
দনমিতি অনির্গতবাক্যমিত্যাৎ, অতো ন মাসাশোচাদিহকে গোষ ইতি । সংকলয়া  
সমতরা বিভক্ত্যা ত্রিযাত্রাশোচে বিভাগে শেষদিনে পিণ্ডচতুষ্টয়দানেৎপি সমত্বং দশমস্তা  
শেষদিনসমাপ্যত্বাৎ, মাসাশোচাদৌ সংকলনপ্রকারান্তরক বক্ষ্যাতীতি যোগ্যম্ ॥ ৮ ॥

সংহিতং মৃতম্, ক্রমশো মরণক্রমেণ । তথাচাদৌ ভজ্রে পিণ্ডাদিকং দত্তা পশ্চাৎ পট্টে  
দেয়মিতি ভাবঃ । অবিশেষে সহস্রভেদার্থঃ । তদ্বারোহণী তেন সহ চিত্তারোহণী । অধি-

হইবে ।” এই মনুবচন দ্বারা অশোচ সঙ্কর ঘটিলে পরজাত অশোচের যে পূর্ব-  
জাত অশোচের সহিত শেষ হয়, ইহাই প্রতীত হইতেছে । অতএব অশো-  
চের সঙ্কোচ হ্রাস হইলে, যেমন সেই সঙ্কুচিত অশোচকালের মধ্যে সঙ্কলন  
হিসাব করিয়া পুরকপিওদান করিতে হয়, সেইরূপ অশোচ কালের বুদ্ধি স্থলেও  
যতকাল অশোচ থাকিবে, তদ্বাধ্যে দশপিণ্ড দিতে হইবে । ৮ ।

এই অস্ত্রই জিকণ প্রণীত অস্ত্যেষ্টিবিধি নামক গ্রন্থে এবং অনুমরণ-  
বিবেক নামক গ্রন্থে ব্যাসের এইরূপ একটি বচন উদ্ধৃত হইয়াছে—“যে  
স্ত্রী মৃত পতিকে আলিঙ্গন করিয়া হতাপনে প্রবেশ করে, পতির পুরক  
পিণ্ডের দ্বারা ক্রমণঃ তাহারও পুরক পিণ্ড দান করিতে হইবে ।” বিষ্ণু  
বলিয়াছেন—“স্বামীর সহিত একচিত্তারোহণকারিণী রমণীকে যখন প্রতিদিন  
স্বামীর সহিত পিওদান করা হয়, অতএব তাহাকে আশ্রযাতিনী বলা  
যায় না ।” ঐ মূল বচনে যে ‘অনু’ শব্দ আছে তাহার অর্থ—সহ । কেননা,  
তাহা হইলে, “পতিকে আলিঙ্গন করিয়া” ইত্যাদি বচনের সহিত এই

স্বাম্যশৌচান্তরে পৃথক্ চিত্তাহুতান্নাহেণ পিওদানং স্বাম্য-  
শৌচাপনমে তু শ্রাদ্ধম্ ।

“অস্থিতারাঃ প্রদাতব্যা দশপিণ্ডান্নাহেণ তু ।

স্বাম্যশৌচব্যতীতে তু তস্তাঃ শ্রাদ্ধং বিধীয়তে ।” ইতি  
জিকনম্বতপৈঠীনসিৰচনাং । অগ্নিপুৰাণস্তোত্রমিতি শূলপাণিঃ ।  
অত্রানুঃ পশ্চাদর্থঃ । অতীতে তু তত্রশৌচে পাত্ৰকাবয়মুশা-  
হার জলদগ্নিপ্রবেশে ত্রাহাশৌচব্যবস্থা পিওদানং, চতুর্থদিনে  
শ্রাদ্ধং, পূৰ্ব্বোক্তব্রহ্মপুৰাণবচনাং ॥ ১ ॥

ভাষাঃ পশ্চান্মুত্তরান্নাহেণ ইতি অত্রাহং-স্বাৰ্ধলক্ষণয়া ত্রাহপদম্ অম্বশরণদিনমারভ্য  
ত্রাহকাহেকালপৰং, ত্রাহাদধিকদিনে তদপিধ্যাং, ততস্ত পত্যশৌচমণ্যেহম্বুতান্না-  
হ্নাহপদমুপাৰ্ধে অম্বশরণদিনমারভ্য ত্রাহে শ্রাদ্ধে তত্রৈব দশপিণ্ডা দেহান্তদভাবে তু  
অম্বশরণদিনমারভ্য কাহেকাহরোরপি দশপিণ্ড দেহা ইতি ধ্যেয়ম্ । স্বাম্যশৌচ ইতি—নহ  
স্বাম্যশৌচ ইত্যভিধানাং ভাবঃ পর্য্যন্তং তত্র অশৌচঃ নাস্তীতি প্রতীয়তে, তথাচ স্বাম্য-  
শৌচাপনমে তস্তা অশৌচান্তবিতীৰ্ণদিনকৃত্যাপাণ্ডিরিতি চের, স্বাম্যশৌচেন গুরুণা  
মৃত্যু ভদ্রশৌচস্তাপি ভাবঃ পর্য্যন্তহারিত্যাপনমাং অন্তরা স্বাম্যশৌচস্তাপি সত্বেণ  
“স্বাম্যশৌচব্যতীতে বি”ভূতমিতি ধ্যেয়ম্ । পূৰ্ব্বোক্তেতি “দেহান্তরমুতে পত্যাবি”ত্যাदि  
“ত্রাহাশৌচে নিবৃত্তে তু শ্রাদ্ধং প্রদোতি শাস্তব্যং” ইত্যন্ত পূৰ্ব্বোক্তেভ্যর্থঃ ॥ ১ ॥

বচনের একবাক্যতা হয় । অতএব এইরূপ ব্যবস্থা স্থির হইল যে, স্বামীর  
অশৌচের মধ্যে পৃথক্ চিত্তার আরোহণকারিণীর তিনদিনে পুরক পিণ্ড দান  
করিবে । স্বামীর অশৌচের অন্ত হইলে কিন্তু শ্রাদ্ধ করিবে । কারণ, আমরা  
জিকন কর্তৃক উদ্ধৃত পৈঠীনসীর একটি বচন দেখিতে পাই যে, “অম্বশরণ-  
কারিণীর উদ্দেশে তিন দিনেই দশ পিণ্ড দান করিবে এবং স্বামীর অশৌচ  
অতীত হইলে তাহার শ্রাদ্ধ করিবে ।” শূলপাণি এই বচনটিকে অগ্নিপুৰাণীয়  
বলিয়া স্থির করিয়াছেন । ঐ বচনস্থিত অম্বশরণের পশ্চাৎ অর্থ অর্থাৎ স্বামীর  
দাহের পর । কিন্তু স্বামীর মৃত্যু অন্ত অশৌচকাল অতীত হইবার পর যদি  
কোন স্ত্রী মৃত স্বামীর পাত্ৰকাপি গ্রহণপূৰ্ব্বক জলস্ত চিত্তানলে প্রবেশ করে,  
তাহলে তাহার পক্ষে ত্রিরাত্র মাত্র অশৌচের ব্যবস্থা থাকায়, তাহার তিন দিনেই  
পুরক পিণ্ড এবং চতুর্থ দিনে শ্রাদ্ধ করিবে । পূৰ্ব্বোক্তাধিগত ব্রহ্মপুৰাণের বচনে  
এরূপই বিধান করা হইয়াছে ॥ ১ ॥

যত্র তু ভৰ্ত্ত্বঃ সংগ্রামহতভাদিনা সদ্যঃশৌচং তত্র পৃথক্  
চিত্তাব্যতীর্ণশৌচস্য পূৰ্ব্বোক্তব্রহ্মপুৰাণবচনাৎ ত্রিরাত্রয়েন বহু-  
কালব্যাপিভ্যেণ শুদ্ধত্বাৎ তেনৈব পূৰ্ব্বাশৌচস্য বাপগমাৎ তত্র  
ভৰ্ত্ত্বরূপি ত্র্যাহেণ পিওদানং, তত্রাপ্যেকচিত্তারোহণে তত্র শৌচ-  
বাপগমাৎ শুদ্ধিঃ ।

“সংহিতং পতিমালিন্যে”তি “অস্থিতাপিওদানমি”তি  
পূৰ্ব্বোক্তবচনাত্ম্যামেকবাক্যত্বাৎ অগ্নিপ্রবেশে স্তমস্তনা সদ্যঃ  
শৌচবিধানাচ্চ । যথা—

সদ্যঃশৌচমেকাগ্নিশৌচং, যাবদশৌচং পিতৃণাং দদ্যাদিতি বচনাদশৌচমব্যো পিওদান-  
মুযোগাৎ, তত্র সদ্যঃপাকস্ত একাহার্যভ্যাপগমাৎ ইতি পৃথক্চিত্তামৃত্যুভার্ত্ত্বরূপি ত্র্যাহেণ  
পিওদানমিভাবয়ঃ । পূৰ্ব্বোক্তেতি দেশান্তরভূতে পত্যাবিত্যাদি পূৰ্ব্বোক্তেভ্যর্থঃ । অথ  
বুদ্ধিমত্বাদিতি—অথ বুদ্ধিমত্বাদরোক্তকত্বং বহুকালীনত্বাদিকং বোধ্যং, তেনৈব পৃথক্চিত্তা-  
মৃত্যুভার্ত্ত্বাশৌচেনৈব পূৰ্ব্বাশৌচস্ত ভৰ্ত্ত্বরূপি ত্র্যাহেণেতি ; তথ্যত্রিরাত্রাশৌচেন উত্তরগ-  
মবোঃ সদ্যঃশৌচস্ত বুদ্ধ্য ভৰ্ত্ত্বশৌচমপি ত্র্যাহণর্যাস্ত্রহারীতি ভাবঃ । তত্রাপি পত্ন্যঃ  
সদ্যঃশৌচস্থলেংপি পতিতুল্যাশৌচং কল্যাতে ইতি ভাবঃ । সংহিতমিতি—  
“সংহিতং পতিমালিন্যে প্রবিণেদ্যা হতশনম্ ।” ইত্যাদি পূৰ্ব্বমুক্তম্, অস্থিতা  
পিওদানত্বং যথা ভৰ্ত্ত্বদিনে দিনে ইতি । অত্র চ পত্ন্যঃ সদ্যঃ শৌচস্থলে সহ-  
মৃত্যুভার্ত্ত্বা বদি ত্রাহাশৌচং যোক্তিয়তে, তদা যাবদশৌচং পিতৃণাং দদ্যাদিতি বচনাৎ

কিন্তু যেহলে স্বামীর যুদ্ধ ক্ষেত্রে হত হওয়া প্রভৃতি কারণ নিবন্ধন সদ্যঃ  
শৌচ হইবে, অর্থাৎ এক দিনেই অশৌচের অপগম হইয়া শুদ্ধি হইবে, সেরূপ  
স্থলে স্ত্রী যদি ভর্তার অশৌচ কালের মধ্যে ভিন্ন চিত্তায় আরোহণ করে, তাহ'লে  
পৃথক্ চিত্তারোহণে মৃত্যু স্ত্রীর অশৌচ, পূৰ্ব্বোক্ত ব্রহ্মপুৰাণের বচনানুসারে ত্রিরাত্র  
হারী হওয়ার স্বামীর অশৌচ অপেক্ষা বহুকালব্যাপী হওয়ার উহাকে গুরু বলিতে  
হইবে, কাজেই ঐ স্ত্রীর অশৌচের সহিতই পূৰ্ব্ব অশৌচ অর্থাৎ স্বামীর অশৌচ  
অপগত হইবে এবং স্বামীর পূরক পিওও তিন দিনের দিম দিতে হইবে । কিন্তু  
যদি সংগ্রামে নিহত প্রভৃতি স্বামীর সহিত স্ত্রী এক চিত্তায় আরোহণ করে,  
তাহ'লে স্বামীর অশৌচের নিরস্তির সহিতই শুদ্ধি হইবে । পূৰ্ব্বোক্তাধিত “মৃত  
পত্নিকৈ আলিঙ্গন করিয়া,” ইত্যাদি এবং “স্বামীর সহিত এক চিত্তারোহণকারিণী  
রমণীকে” ইত্যাদি বচন দ্বারা ঐরূপই স্থির করা হইতেছে, এবং অগ্নি-প্রবেশে মৃত  
ব্যক্তির স্তমস্ত বে. সদ্যঃশৌচ বিধান বহুবিধাশৌচ



“ভূগুণজলসংগ্রামদেশান্তরহস্যমাননশাননিমহাধ্বনিকা-  
নামুদকক্রিয়া কার্য। সদ্যঃশৌচং ভবতীতি ।”

ভূগুণচন্দ্রেশঃ, মহাধ্বনিকঃ পুণ্যার্থং হিমালয়াধিকমহা-  
পথগমনেন সম্পাদিতমরণঃ । ন চৈতৎ “সদ্যঃশৌচং নিত্যং  
বেদাধ্যাপকৈরগ্নিহোতৃত্বৈরেকাহাশৌচভিচ্চ কর্তব্যমি”তি হার-

ভরুকেরাহেইব পিওদানং, সহমৃত্যাস্ত্রায়েণ স্তাং, স্তা সতি পতিপিওদানত্বাপিও-  
দানং ন স্তাং, বহিচ সহমৃত্যাস্ত্রাহাশৌচসীকারেংপি একাহেইব পিওদানং, তদা বাব-  
নশৌচনিত্যস্ত ব্যাঘাতঃ স্তাদিতি, এতচ্চাশৌচমধ্যে সহমরণে বোধ্যং, তত্রাপি ভবঃশৌচ-  
ব্যাপগমে সহমরণে ত্রিরাত্রমশৌচম্, অগ্নিজলপ্রবিষ্টানাং গর্তানাং জাতদন্তানাং মরণে  
ত্রিরাত্রম্ ভবিরিতি পুরোক্তকান্তপবচনাদিতি ধ্যেয়ম্ । নহু ত্রাহঃশৌচেন শুক্লণা লঘুনঃ  
সদ্যঃশৌচস্ত কথং ন বৃদ্ধিতজাহ—অগ্নিপ্রবেশে স্মৃত্য ইতি । নহগ্নিপ্রবেশে কান্তপেন  
ত্রিরাত্রাশৌচম্, স্মৃত্যনা নদ্যঃশৌচং, তথাচানরোক্তির্যোঃ ইতি চেৎ, যত্র পত্নাঃ সদ্যঃ-  
শৌচং তত্র সহমৃত্যোঃ অপি সদ্যঃশৌচম্, অস্তত্র হু ত্রিরাত্রাশৌচমিতি বিরোধাত্মাদিতি  
ধ্যেয়ম্ । দেশান্তরহেংশৌচমধ্যে জাতমরণকে ইত্যর্থঃ । সন্ন্যাসীতি অত্র সন্ন্যাসীজিহ্বী  
বোধ্যঃ, অত্রসন্ন্যাসিমরণেংশৌচাতাবাদিতি । শিখা-যজ্ঞোপবীত-বংশদত্তপদ-দত্তব্রহ্মারণ্য-  
জিহ্বী সন্ন্যাসিবিশেষঃ । একাহাশৌচভিরিতি যত্রাত্তেৎ পূর্ণ শৌচং, তত্র একাহাশৌচ-  
ভিরিত্যর্থঃ । বচনান্তরেতি । “সংহিতং পতিমালিকা প্রবিশেদ্যা হতাশনম্ ।” তস্তাঃ  
পিওদিকং দেয়ং ক্রমশঃ পতিপিওবৎ “অথিতা পিওদানস্ত যথা ভরুর্দিনে দিতে ।” ইত্যাকি

খাটিতেছে; স্মস্তর বচনটি যথা,—“ভূগুপতনে, অগ্নিপ্রবেশে, জলে ডুবে, বৃদ্ধ-  
কক্ষে, দেশান্তরে, সন্ন্যাস গ্রহণের পর, অনশন (না খাওয়া) ব্রত করিয়া,  
বজ্রাঘাতে এবং মহাপথ গমনে মৃত ব্যক্তিদিগের উদকক্রিয়া অবশ্য কর্তব্য, কিন্তু  
তাহাদের সদ্যঃশৌচ (সদ্য সদ্যই অশৌচের অপগম ও ভুক্তি) হইবে। “মূল  
বচনে যে “ভূগু” কথাটি আছে, তাহার অর্থ উচ্চদেশ, “মহাধ্বনিক” শব্দের অর্থ  
যে ব্যক্তি পুণ্য সঙ্কল্পার্থ হিমালয়াধিক মহাপথ গমন দ্বারা আপনার মৃত্যুর  
সম্পাদন করিয়াছে। কেহ বলিয়াছিল, হারলতা নামক গ্রন্থে যে, “বেদাধ্যাপক,  
অগ্নিহোত্রী প্রভৃতি একাহাশৌচী ব্যক্তিগণ নিত্যই সদ্যঃ শৌচ করিবেন।” এইরূপে  
সদ্যঃশৌচের অধিকারী নির্দিষ্ট হইয়াছে, স্মস্ত কর্তৃক ভূগুপজনাদিতে মৃত  
ব্যক্তিগণ, সদ্যঃ শৌচের বিধানও তাহাদের সম্বন্ধেই বুঝিতে হইবে। তুমি যে  
সংগ্রামে নিহত স্বামীর সহিত একচিঠাখিরোহণে মৃত্যুর পক্ষে লাপাইতেছ তাহা  
নহে। স্মার্ত্ত বলিতেছেন—একথা বলিতে পার না, কেননা, স্মস্তর উক্ত বচনের

লভ্যতাবিষয়ভেদে নৈতদ্বিষয়কমিত্তি বাচ্যং, তন্মাত্রাবিষয়কভেদে  
প্রমাণাতাব্যং, সামান্যমুখপ্রবৃত্ততয়া, বচনান্তরলম্বাঙ্কিতয়া চৈত-  
দ্বিষয়কমপি ।

অন্তথা কাশ্চণোক্তত্রিরাত্রাশৌচমপি অগ্নিজলসংগ্রামপ্রবি-  
ষ্টানাং প্রমাদাদেব মরণ ইতি হারলতাদর্শনাত্মমরণবিষয়কং

বচনৈকবাক্যতয়া ইত্যর্থঃ । এতদ্বিষয়কমীতি তথা চ সদ্যঃশৌচবিধায়ক তুষ্ণমীতাদি-  
স্মৃতিবচনস্ত একাহাশৌচী চ, এতচ্চ, যস্মৈব বিষয়ো নান্তদিত্তি সিদ্ধান্ত ইতি বোধ্যম্ ।  
অন্তর্থেতি হারলতাকারো যো বিষয়ো দীয়েত স এব বিষয়োনাস্ত ইতি তেভ্যর্থঃ ।  
কাশ্চণোক্তেতি অগ্নিজলপ্রবিষ্টানাং জাতদন্তানাং গর্তাণাং মরণে ত্রিরাত্রোণ শুদ্ধিরিত্তি  
কাশ্চণে ত্তেভ্যর্থঃ । অস্মরণবিষয়কং ন স্তাদিত্তি—নস্ম কাশ্চপবচনস্ত অস্মরণবিষয়-  
কতাব্যে কা ক্তিঃ “ত্রাহাশৌচনিবৃত্তে তু শ্রাদ্ধং প্রাপ্নোতি শাস্ত্রবদি” তি ব্রহ্মপুরাণবচনা-  
দেবাস্মরণে ত্রাহাশৌচপ্রাপ্তেরিত্তি চেন, বিধিব্রহ্মকল্পনাপত্তেঃ, তথাহি—প্রমাদাদিগাদি-  
মরণে ত্রাহাশৌচঃ কুর্য্যাৎ ইত্যেকো বিধিঃ, অস্মরণে ত্রাহাশৌচঃ কুর্যাদিত্যপরঃ, অস্ম-  
রণস্ত কাশ্চপবচনবিষয়হে তু একো বিধিঃ । তথাহি অগ্নিবুদ্ধিপূর্বেককমরণান্ত-  
বল্যাদিমরণে ত্রাহাশৌচঃ কুর্যাদিত্তি, অগ্নাদিমরণে ত্রাহাশৌচঃ কুর্য্যাৎ ইতি সামান্য-  
বিধিস্ত ন নন্তবতি, অগ্নিবুদ্ধিপূর্বেক-বল্যাদিমরণে অগ্ন্যভ্যতিহাদশৌচাভাবাদিত্তি বোধ্যম্ ।  
কাশ্চপবচনমিত্তি অগ্নিজলপ্রবিষ্টানামিতাদি ত্রিরাত্রবিধায়ককাশ্চপবচনমিত্তিঃ । ব্রহ্ম-

যে, কেবল মাত্র বেদাধ্যাপকাদিই বিষয় তাহার কোন প্রমাণ নাই অর্থাৎ স্মৃতি-  
বচনের তথ্যবিধ একাহাশৌচী এবং এইরূপে সহমৃত্যু, এই উভয়ই বিষয় । আরও  
দেখ, উক্ত বচনটি যখন সামান্যতঃ সকল প্রকার অগ্নিপ্রবেশে মৃত্যুবিষয়ে উক্ত  
হইয়াছে, এবং “মৃতপতিকে আলিঙ্গন করিয়া” ইত্যাদি বচনান্তরের সহিত  
উহার অর্থের সমন্বয় ষটিতেছে, তখন উহাকে একচিত্তারোহণমৃত্যুবিষয়কও  
বলা যাইতে পারে । তাহা না বলিয়া যদি হারলতার বাক্যকে প্রমাণ করিয়া  
ভূগুপতনাদিতে মৃত্যু অন্ত সদ্যঃশৌচ কেবল বেদাধ্যাপকাদির পক্ষেই বলা হয়,  
তবে হারলতার আর একটা বাক্য আছে যে, “কাশ্চপ যে অগ্নি, জল ও সংগ্রামে  
প্রবিষ্টদিগের ত্রিরাত্রাশৌচের কথা বলিয়াছেন, উহা প্রমাদবশতঃ অগ্নিতে জলে বা  
সংগ্রামে বাহারা মৃত হয়, তাহাদের পক্ষেই বুঝিতে হইবে; ইচ্ছাপূর্ব্বক  
অগ্নিশ্রভৃতিতে প্রবিষ্ট হইয়া মৃত ব্যক্তিদিগের পক্ষে নহে ।” এই বাক্যানুসারে  
অনুমৃত্যুদিগেরও ত্রিরাত্রাশৌচ হইতে পারে না । অতএব কাশ্চপের বাক্যটিকে  
ব্রহ্মপুরাণে ত্রিরাত্রাশৌচ-বিধায়ক বচনের সহিত একবিষয়কই বুঝিতে হইবে ।

ন স্ত্রীং, তস্মাৎ কাশ্চপবচনং ব্রহ্মপুরাণসমানবিষয়কমিতি  
সুমন্তবচনকং সংগ্রামহতভর্তৃসহমমনবিষয়কমপীতি । ১০ ।

ন চাত্ত্র যোগসিদ্ধাধিকরণবিরোধায় সমুচিতফলসিদ্ধিরিতি  
বাচ্যম্, যোগসিদ্ধাধিকরণে “হি যঃ পুত্রকামো, যঃ পশুকাম”  
ইত্যাদিনা যজ্ঞকৃতুভূণক্ত্রম্য “একস্মৈ বা কামায়ান্তে যজ্ঞকৃতব

পুরাণেতি জ্যাহাশৌচনিবৃত্তেখিত্যাদি ত্রিরাত্রবিধায়ক-ব্রহ্মপুরাণেত্যর্থঃ । সুমন্তবচনকোতি  
ভূখয়ীত্যাदि सदाःशौचविधायक-सुमन्तवचनकैत्यर्थः ॥ १० ॥

.. অথ যোগসিদ্ধাধিকরণম্ । নহু সত্বদমুঠিতেন সহমরণেন নানাকলং জায়তে ইতি  
সিদ্ধান্তঃ স কথং সংগচ্ছতাং, তথাহি যথা দর্শপৌরোহিত্যনানাকলজনকভেদপি সত্বদ-  
মুঠানাদেকমেব কলং জায়তে, ন তু নানাকলং, অথানানাকলজনকভুক্ত অনুষ্ঠানভেদাৎ,  
তথেষাপি ভবিষ্যভীত্যাশঙ্কতে ন চেতি, বাচ্যমিতি পরোপায়ঃ । অত্র সহমরণস্থলে ন  
সমুচিতফলসিদ্ধিঃ সত্বদমুঠানায় নানাকলসিদ্ধিঃ । হি যতঃ, য ইতি যঃ পুত্রকামঃ, স  
পুত্রোষ্টিং কুর্য্যাৎ যঃ পশুকামঃ স পশিষ্টিং কুর্য্যাৎ, ইত্যর্থঃ । যজ্ঞেতি যজ্ঞাচ্চ কৃতবশ্চ  
ভানিত্যর্থঃ, সসোমকো যজ্ঞঃ, অসোমকঃ কৃত্বিরিত্তিতয়োর্ভেদঃ, অতো ন গোমরজতম্ ।  
কেচিত্তু সযুগো যজ্ঞঃ, নির্যুগঃ কৃত্বঃ ইতি ভেদমাছঃ । একস্মৈ ইতি পাঠঃ । একেকস্মৈ ইতি  
কচিং, বা শব্দ এবকার্যার্থঃ । কামায় কলায় । তথাচ একমাত্রকলায় তদুদপরকলাভাববিশিষ্ট-

ব্রহ্মপুরাণে ধেরূপ চিত্তানলে প্রবেশ স্থলে ত্রিরাত্রশৌচ বিহিত হইয়াছে, কাশ্চপের  
বচনেও সেইরূপ অগ্নিপ্রবেশে মৃত্যুই অভিপ্রেত বলিতে হইবে, কাজেই সুমন্তর  
বাক্যটিকেও সংগ্রামনিহত স্বামীর সহমরণ বিষয়ক বলিতে হইবে । ১০ ।

কেহ বলিয়াছিল, উক্ত সহমরণ বিষয়ক বচনে যে স্বর্গবাসাদি বিবিধ ফলের  
কথা বলা হইয়াছে, ঐ বিবিধ ফল কখনই এক ব্যক্তির সিদ্ধ হইতে পারে না,—  
একই ব্যক্তি যখন একবার একটীমাত্র ক্রিয়ায়ই অনুষ্ঠান করিতেছে, তখন সেই  
একবারমাত্র অনুষ্ঠিত একটি ক্রিয়া হইতে নিবিধ ফলের সিদ্ধি কিরূপে হইবে ?  
ঐরূপ এক ক্রিয়া হইতে বিবিধ ফলসিদ্ধি স্বীকার করিলে সীমাংসোক্ত যোগ-  
সিদ্ধিশ্রবণে, ‘একবারমাত্র অনুষ্ঠিত কর্তব্য হইতে, একই কর্তা নানা ফল লাভ  
করিতে পারে না,’ এইরূপ যে সিদ্ধান্ত করা হইয়াছে, তাহার সহিত বিরোধ  
হইয়া পড়ে । স্মার্ত বলিতেছেন, এ কথা বলিতে পার না ; দেখ, যোগসিদ্ধির  
অধিকরণে “যে পুত্রাভিলাষী” “যে পশু-অভিলাষী,” ইত্যাদি আরম্ভক বাক্যদ্বারা  
যজ্ঞ এবং কৃতু সকলের প্রকরণ তুলিয়া “যে কোনও একটা কামনার নিমিত্ত

আত্মিয়ন্তে, সৰ্ব্বভোতা দৰ্শপৌৰ্ণমাসাবি" ত্যুক্তং তত্র তত্ত্ববিধি-  
বাক্যেন নিরপেক্ষকলক্রতেঃ কামনাভেদায় কত্রৈ'কাৎ । ততশ্চ  
সৰ্ব্বশব্দেন প্রকৃতবাচিনা নিরপেক্ষাণামেব পুত্রাদিকলানাং  
দৰ্শপৌৰ্ণমাসসম্বন্ধেহবগতে প্রয়োগভেদাদেব ভবতু তত্র তত্ত্বং-

তত্ত্বদেয়কলারোহি বাবৎ ইতি । এতদতিথানঞ্চ দৰ্শপৌৰ্ণমাসসম্বন্ধং কর্তব্যাপনার্থম্ । অতঃ  
দৰ্শপৌৰ্ণমাসা ভিন্নাঃ । সৰ্ব্বভোতা ইতি একমাত্রতত্ত্বং সৰ্ব্বকলমুদিত্তোভার্থঃ । নিরপেক্ষ-  
কলক্রতেঃ একমাত্রকলক্রতেঃ । তত্ত্বদপয়কলভাববিশিষ্টতত্ত্বদেয়কলক্রতেষু ইতি বাবৎ ।  
ন কত্রৈ'কাৎ, ন নানাকলকামনাবিশিষ্টভেদে কত্রৈ'কাৎ । ন নানাকলবিশিষ্ট একঃ কত্রৈ'তি  
বাবৎ, যদা কত্রৈ'কামিতি ভাবপ্রধানো নির্দেশঃ । তথাচ—ন কর্তৃত্বকামিতার্থঃ, কামনা-  
প্রযোজ্যতাঃ কৃত্তিরূপকর্তৃত্বাঃ কামনাভেদেন ভেদাৎ । এবঞ্চ কর্ত্ত্বৈককৃত্তবৎসংপি ন  
কত্রিতি যোগ্যম্ । তথাচ একুতে সৰ্ব্বশব্দন্ত প্রকৃত্তবাচিত্যাং পূৰ্ণাঃ যজ্ঞপেণোপহিত  
পুত্রাদিরূপাঃ কলঃ, তজ্জপেণ পুত্রহাদিনা পুত্রাদিকলবাচকেভ্যেভ্যর্থঃ । নিরপেক্ষাণামিতি  
তত্ত্বদপয়কলভাববিশিষ্টাণামিতার্থঃ, তথাচ পুত্রকামো দৰ্শপৌৰ্ণমাসো কুৰ্য্যাৎ, পশুকামো  
দৰ্শপৌৰ্ণমাসো কুৰ্যাদিতাদিরূপেণ নান্যেব বিধিঃ ন তু পুত্রাদিসমুচ্চিত্তকলকামো দৰ্শ-  
পৌৰ্ণমাসো কুৰ্যাদিত্যেকো বিধিরিতি । এবঞ্চ প্রত্যেককলকামনাং পুরুষদৃতিসাধ্যক-  
দৰ্শপৌৰ্ণমাসসম্বোঃ সৰ্ব্বভোতা দৰ্শপৌৰ্ণমাসাবিতি শ্রুত্যা বোধ্যতে ইতি ভাবঃ । সম্বন্ধে অবশ্যে

নানাবিধ বস্ত্র ও ক্রেতুর আহরণ করা হয়, এবং ঐ সকল কামনার জন্য দর্শ এবং  
পৌৰ্ণমাস যাগ (আহুত হয়)" এই কথা বলা হইয়াছে মাত্র । এক্ষণে দেখ,-  
ঐ যোগসিদ্ধির অধিকরণে যে কয়টি বিধিবাক্য অর্থাৎ বস্ত্রবিধায়ক বাক্য আছে,  
তাহাতে নিরপেক্ষ অর্থাৎ স্বতন্ত্র স্বতন্ত্র ফলের কথা থাকায়, কামনা-ভেদের  
প্রতীতি নিবন্ধন কর্তার (ঐ সকল বস্ত্রাদির অনুষ্ঠাতার) ঐক্য কিছুই  
প্রতীত হইতেছে না । ইহার তাৎপৰ্য্য এই যে, যোগসিদ্ধির অধিকরণে বলা  
হইয়াছে, 'যে অমুক বস্ত্র কামনা করিবে, সে অমুক বস্ত্রের বা ক্রেতুর অনু-  
ষ্ঠান করিবে'; এইরূপ পৃথক্ পৃথক্ কাম্যফলের জন্য পৃথক্ পৃথক্ রূপ বস্ত্রের  
বা ক্রেতুর অনুষ্ঠানের বিধি করায়, একই ব্যক্তি যে ঐ সকল প্রকার বস্ত্র বা  
ক্রেতুর অনুষ্ঠানকারী হইবে । এরূপ প্রতীতি হইতেছে না । আরও দেখ,  
"সর্বকল কামনার জন্য দর্শ পৌৰ্ণমাস বস্ত্র" এই বাক্যে যে সর্বশব্দটী  
আছে, উহা পূর্বোক্ত পৃথক্ পৃথক্ রূপে অভিহিত কার্যফলের প্রত্যেকেরই  
বাচক, সুতরাং উহা দ্বারা পরস্পর নিরপেক্ষ পুত্রকামনাদিরূপ নানা ফলের  
সহিত দর্শ-পৌৰ্ণমাস বাপের সম্বন্ধ জ্ঞাত হওয়ার, কামনারসারে কর্ত্ত্বের অনুষ্ঠান-

ফলসিদ্ধিঃ । তথাচ তদধিকরণে সিদ্ধান্তসূত্রঃ,—“যোগসিদ্ধির্বা  
অর্থশ্রোতৃপত্ন্যযোগিত্বাদি”তি । অস্ত্যর্থঃ—“বা”শব্দঃ সিদ্ধান্ত-  
দ্যোতনার্থঃ । “সর্ব্বৈভ্যো দর্শপৌর্ণমাসাবি”ত্যত্রার্থস্তা তত্তৎফলস্ত  
যোগেন প্রয়োগভেদেন সিদ্ধিঃ, উৎপত্ন্যযোগিত্বাৎ সর্ব্বশব্দানু-  
কর্ষণীয়ানাং “যঃ পুত্রপামোষ্ট্রিযঃ পশুকাম” ইত্যাদাবুৎপত্তিবাক্যে  
ফলানাং যুগপদসম্বন্ধাৎ ।

প্রয়োগভেদাৎ অনুষ্ঠানভেদাৎ, তত্র দর্শপৌর্ণমাসস্থলে, তদধিকরণে যোগসিদ্ধাধিকরণে  
ইত্যর্থঃ । প্রয়োগভেদেন সিদ্ধিরিতি প্রয়োগভেদেবৈব সিদ্ধিঃ একানুষ্ঠানাদিসিদ্ধিরিতি  
বাৰ্যং, তত্তৎ ফলং পক্ষঃ, একানুষ্ঠানজন্তত্বাভাবঃ সাধাঃ, উৎপত্ন্যযোগিত্বাদিতি হেতুঃ তথাচ  
সর্ব্বৈভ্যো দর্শপৌর্ণমাসাবিত্যত্র সর্ব্বপদানুকর্ষণীয়ত্বং ফলং দর্শপৌর্ণমাসয়োঃ একানুষ্ঠান-  
জন্তত্বাভাববৎ তময়োঃ একানুষ্ঠানজন্তত্বেন শাস্ত্রাভিপ্রাতিপাদিতত্বাৎ যৎ, একানুষ্ঠানজন্তত্বেন  
শাস্ত্রাভিপ্রাতিপাদিতং, তৎ একানুষ্ঠানজন্তত্বাভাববদিতি স্মরণ্যম ইতি উৎপত্তিবাক্যে প্রধানবিধি-  
বাক্যে, প্রাধান্তক অল্পবিধাধিকারবিধিপ্রয়োগবিধিপেক্ষয়া যোগায় যুগপদসম্বন্ধাৎ যুগপদসর্ব্ব-

ভেদেই একএকটি কার্যের জন্য এক একটা মাত্র ফলের সিদ্ধি হইবে, ইহাই  
স্থির হইতেছে । অর্থাৎ যে পুত্রকামনার দর্শ-পৌর্ণমাস যাগ করিবে তাহার  
ঐ দর্শ-পৌর্ণমাস যাগ হইতে একমাত্র পুত্রলাভরূপ ফলের সিদ্ধি হইবে, এবং যে  
পশুকামনার দর্শ-পৌর্ণমাস যাগ করিবে, তাহার ঐ দর্শ-পৌর্ণমাসের অনুষ্ঠান হইতে  
একমাত্র পশুলাভরূপ ফলের সিদ্ধি হইবে, ইত্যাদি রূপ বোধই হইতেছে,  
তাহাতে ক্ষতি কি ? কিন্তু উহা দ্বারা এমন কিছু স্থির হইতেছে না যে, এক  
ব্যক্তি একবার অনুষ্ঠিত একটিমাত্র কৰ্ম হইতে ঐ কৰ্ম-বাটিত বিধিবাক্য দ্বারা  
প্রতিপাদিত নানা ফলের লাভ করিজে অক্ষম হইবে । দেখ, ঐ যোগসিদ্ধির  
অধিকরণের সিদ্ধান্ত সূত্রটি দেখিতে এইরূপই বুঝা যায়, ঐ সূত্রটি এইরূপ—  
“অর্থের উৎপত্তির অসম্বন্ধ হওয়ার যোগসিদ্ধিই” এই সূত্রের স্মার্ত্ত এইরূপ অর্থ  
করিয়াছেন,—এই সূত্রস্থিত “বা” ( ই ) শব্দটি সিদ্ধান্তের দ্যোতক । “সকল কাম-  
নার জন্যই দর্শ-পৌর্ণমাস যাগ” এই বাক্যে অর্থের অর্থাৎ নানাবিধ কাম্য  
ফল সকলের প্রতিপাদক বিধিবাক্যগুলি ভিন্ন ভিন্ন, সুতরাং সর্ব্বশব্দের দ্বারা  
অপেক্ষিত যে “পুত্রাভিলাষী, যে পশু অভিলাষী” ইত্যাদি উৎপত্তিবাক্যে  
অর্থাৎ বিধিবাক্যে নির্দিষ্ট ফল সকলের কখনই যুগপৎ ( এককালে ) একটি  
অনুষ্ঠানের সহিত সম্বন্ধ হইতে পারে না, কাৰ্যেই ঐ স্থলে যোগসিদ্ধি অর্থাৎ

ন চার্ঘস্ত নানাবিধস্ত উৎপত্ত্যযোগিত্বাৎ মহেন্দ্রাদিতত্ত্বমোক-  
বালাদীমান একদোৎপত্ত্যসম্ভবাদিতি ব্যাখ্যানং যুক্তমিতি  
বাচ্যং, তড়াগোৎসর্গাদৌ একত্বাৎ কর্ণণঃ ক্রমিকনানা-  
ফলোক্তেঃ । তথাচ মৎস্তপুরাণম্,—

“এতান্মহারাজ বিশেষধর্ম্মান করোতি যোর্ক্যামতিশুভবুধিঃ ।

ন বাতি ক্রজালয়মাশু পুতঃ কল্লাননেকান দিবি মোদতে চ ॥

অনেকলোকান স্তমহন্তশাদীন ভুতা পরার্কভয়মজনাভিঃ ।

সর্গৈব বিকোঃ পরমং পদং যৎ প্রাপ্নোতি তদ্বাদবলেন ভুয়ঃ ॥”

পৌর্ণমানানবদ্বয়ং, তত্র চ “পুত্রকামো দর্শপৌর্ণমানৌ কুর্বাদি”ভাদিবিধিভিন্নবিধিত্বং হেতু-  
কৌণঃ, একাহুষ্ঠানজন্তুহেন শাস্ত্রাভিতিপাদিত্বাদিতি তু যুগপদিত্যাদেঃ পর্যাবসিতার্থ ইতি  
কেচিং । অর্থস্তোৎপত্ত্যযোগিত্বাদিতি—অস্তথা বাচকতে, এতদ্ব্যবহিত নচেতি, বাচামিতি  
পরেণায়ঃ, নানাবিধস্তেতি ফলোক্তেতি শেষঃ, কচিৎ নানাবিধফলোক্তেত্যেব পাঠঃ । এক-  
দোৎপত্ত্যসম্ভবাদিতি—তথাচ নানাবিধং তত্ত্বং ফলম্ একাহুষ্ঠানজন্তুঃ যুগপদসম্ভবোৎপত্তিক-  
ত্বাদিতি, সহমরণস্থলে তু যদযং ফলমুক্তং, তত্ত্বং সর্গঃ যুগপৎসম্ভবোৎপত্তিকং ন বেদা-  
ভিপ্ৰাঃ । ক্রমিকেতি তথাচ একাহুষ্ঠানজন্তুঃসাধকো যুগপদসম্ভবোৎপত্তিকত্বরূপো হেতু-

একটি একটি কর্ণের এক একটি স্বতন্ত্র স্বতন্ত্র ফলই স্বীকৃত হইয়া থাকে,  
কিন্তু সহমরণ স্থলে একই উৎপত্তি-বাক্যে নানা ফলের উল্লেখ থাকায়, উহা  
যোগসিদ্ধির অধিকরণের অধীন হইবে কেন? যদি বল, উক্ত যোগসিদ্ধি স্থলে  
নানাবিধ কাম্যফলের একই উৎপত্তিবাক্যের সহিত অসম্বন্ধ নিবন্ধন, যেমন  
পৃথক্ পৃথক্ রূপে সিদ্ধি হয়, সেইরূপ এই সহমরণ স্থলেও ইন্দ্রলোকবাসাদি  
নানাবিধ কাম্যফলটি উৎপত্তিবাক্য অর্থাৎ বিধিবাক্যগুলিও পরস্পর বিভিন্ন,  
সুতরাং উহাদের প্রত্যেকের সহিত ঐ সমুদয় ফলের যুগপৎ অসম্বন্ধ হেতু ঐ  
ফলগুলিরও পৃথক্ পৃথক্ রূপেই সিদ্ধি হইবে অর্থাৎ একই সহমরণকারিণী যে  
সমুদয় ফল প্রাপ্ত হইবে তাহা নহে, কোনও সহমরণকারিণী ইন্দ্রলোকে বাস  
করিবে, কোনও সহমরণকারিণী স্বর্গে বাস করিবে, ইত্যাদিরূপ যুক্তি অনুসারে  
যোগসিদ্ধির অনুকূল ব্যাখ্যা করাই যুক্ত । এইরূপ আশঙ্কার উত্তরে আমি বলিব  
যে, এরূপ ব্যাখ্যাও করিতে পারি না ; কারণ, তড়াগোৎসর্গাদি স্থলে একবারমাত্র  
অনুষ্ঠিত একই কর্ণ হইতে ক্রমশঃ যে নানাবিধ ফল সিদ্ধ হয়, তাহা বলা  
হইয়াছে । এ সম্বন্ধে মৎস্তপুরাণের বচন দেখ,—“হে মহারাজ ! যে ব্যক্তি

উৎসেহাপি সৰ্ব্বনামপদাভাবার্থবাদিককল্পানি সমুচ্চি-  
তান্তেব কামনাবিষয়ে লায়বাৎ ।

আর্থবাদিকলমুচ্চিতনানাকল্পবিষয়কবিধিরপ্যেত এব কল্পান্তে  
লায়বাৎ, ন হি নিমিত্তসাধারণ্যে বাৎকং দিনং নৈন্মিত্তকানাৎ

কাজিচারীতি ভাবঃ । অসন্যতিঃ স্বস্রীতিঃ সত্বেব তদ্ব্যপেক্ষেন তদাগোৎসর্গাদিবলেন,  
ইহাপি সহমরণস্থলেহপি, আর্থবাদিকেতি বিধিতন্ত্রবাক্যার্থবাদঃ, স চ ত্রিবিধঃ, যথোক্তঃ  
তটে:—“বিরোধে তৎবাদঃ স্তাৎ অনুবাদোহবধারিতে । তুতার্থবাদস্তদানাবর্থবাদত্রিবা  
মতঃ ।” সতি বিরোধে তদন্তরায় যত্র লক্ষণরাসদ্ব্যপেক্ষতঃ তৎবাদঃ, যথা—যজ্ঞমানঃ  
প্রস্তর ইত্যত্র প্রস্তরস্ত কৃশমুঠৈর্ধাগকর্তৃবিরোধাৎ সামান্যধিকরণোপপত্তয়ে সৌগাৎ বৃত্তা  
প্রস্তরবিশিষ্টো লভ্যতে, তস্তান্তেদেবারহঃ । অবধারিতে ইতি—প্রকরণান্তরেণাবধারিতস্তার্থস্ত  
পুনঃ কথনমনুবাদঃ, যথা অগ্নিহিমন্ত ভেদ্যঃ নাস্তরীক্ষেহগ্নিক্তেতবা ইত্যাদৌ । তদ্ব্যবসৌ  
তদ্যাবিরোধাবলম্বারগরোভাবে যত্র তুতার্থকথনং, স তুতার্থবাদঃ, যথা—“রামো রাজা বভূব”  
ইত্যাদৌ “ইহঃ সুরপতিশ্চৈব বহুহতো ক্কাশল” ইত্যাদৌ চ । অত্র বিধিসমভিযাকৃতার্থ-  
বাদস্ত গ্রামাণাং তত্ত্বিন্নস্ত ন গ্রামাণাম্ অগৃহীতগ্রাহকস্তুেব গ্রামাণ্যাদলমতিবিস্তরেণ ।  
লায়বাৎ কামনায়া একোহন লায়বাৎ, তথাহি সমুচ্চিতকল্পকামা সহমরণং কুর্বাদিতি  
বিধেঃ কামনৈক্যম্, এতৎফলকামা সহমরণং কুর্বাৎ, তৎফলকামা চ সহমরণং কুর্বাদিতি  
ক্রমেণ প্রত্যেকবিধিষু তু কামনায়া নানাভাৎ সৌরবঃ স্তাদিতি ভাবঃ । বিধিনীতি তথাচ  
সমুচ্চিততত্ত্বানাকল্পকামা সহমরণং কুর্বাদিতি সামান্ততঃ একবিধিকল্পনেন নানাবিধি-  
কল্পনাপেক্ষাপি লায়বনস্তবাদিতি ভাবঃ । নমু তদাগোৎসর্গাদিাবপি পৃথগন্তুতানাদেব তন্ত-  
কল্পসিদ্ধিরন্ত, ইত্যং আশ্রয়ামাহ—ন হীতি । যদা নমু তদাগোৎসর্গাদৌ যথা ক্রমিকফলং  
তথাত্মাপি ভবতু, নহেতদা নানাকল্পমিত্যাশ্রয়ামাহ—ন হীতি—নিমিত্তসাধারণ্যে নিমিত্ত-

পৃথিবীতে এই সকল বিশেষ বিশেষ ধর্মের অনুষ্ঠান করে, সে ব্যক্তি নীচ পুত  
হইয়া কুজালয়ে গমন করে, এবং অনেক কল্প ধরিত্রা স্বর্গে আনন্দের সহিত  
বাস করে, এবং শোভন মহঃ ও তপঃ প্রভৃতি লোকও দিব্যাসনার সহিত  
পরার্থস্বর্য পরিমিত কাল পর্য্যন্ত ভোগ করিয়া, ঐ যতপ্রভাবে পুনর্বার বিষ্ময়  
পূর্য্য পদ প্রাপ্ত হয় ।” উক্ত স্থলে যেমন একই কর্ম হইতে নানাবিধ ফলের  
ক্রমশঃ প্রাপ্তির কথা উক্ত হইয়াছে, সেইরূপ এই সহমরণ স্থলেও বিধি-  
বাক্যে কোনরূপ সর্বনাম পদের প্রয়োগ না থাকায়, সহমরণের শ্রেষ্ঠতাহুচক  
যে সকল ফল উক্ত হইয়াছে, তৎসমুদয় সমুচ্চিত হইয়াই ( সম্মিলিত হইয়াই )  
এক ব্যক্তিরই কামনার বিষয় হইয়া থাকে । এইরূপ বলতেই লায়ব হয় ।  
বদি কল, তদাগোৎসর্গ বিষয়ক বিধিবাক্যে ক্রমশঃ নানাকল্প প্রাপ্তির কথা থাকায়

পর্যায়তা সম্ভবতি, বহিঃসামীপ্যে দাহপ্রকাশরোঃ পর্যায়ভাবা  
অবশ্যনাং ; তন্নাং মনুষ্যমুষ্টিভেদে কৰ্ম্মণা বধৈকং কলং  
নিষ্কাশ্যতে, তথা বাধকং বিনা কলান্তরমপি বিনিগমকা-

লাভেইদৈককার্যভবনৈককারণমন্তে ইতি বাবং, বাধকম্ একদা নানালোকগম্যাদিগুণ-  
জ্ঞাসম্ভবরূপবাধকং, তথাচ বহুদৈককা সম্ভবতি, তেবাং ন ক্রমিকত্বং, যেবাং তু ন সম্ভব-  
ত্বমামগত্যা ক্রমিকত্বং স্বীকৃতম্ ইতি ভাবঃ। নৈমিত্তিকানাম্ কলানাম্ পর্যায়তা ক্রম-  
িকত্বং, বিনিগমকাত্বাদিতি, খাদ্যো অমুকস্মৈব উৎপত্তিরিত্যত্র বিনিগমকাত্বাৎ, নিরামকা-  
গ্যাদিভাবঃ, বিনিগমনাবিরহাদিতি পাঠঃ কতিং, একতরপক্ষপাতিনী যুক্তিবিনিগমনা,

ঐ স্থলে নানাকলপ্রাপ্তিষটিত একটি বিধির কলনায় কোন দোষ হইতেছে না,  
কিন্তু সহমরণ-বিধিবাক্যে উক্ত বহুকলে ক্রমিকত্ব নির্দিষ্ট না হওয়ার এবং এক-  
কালে বহুকলের উৎপত্তির অসম্ভব হওয়ার, উহাদের এক একটি ফলের জন্য এক  
একটি স্বতন্ত্র বিধির কলনা করাই যুক্তিসিদ্ধ, কাজেই তুমি যে বলিতেছ, একই  
সহমরণকারিণী নানাকল প্রাপ্ত হইবে, তাহা আর হইল না, এ কথাও  
মিলিতে পার না। দেখ, ঐ সকল আর্থবাদিক অর্থাৎ সহমরণের শ্রেষ্ঠতা-  
হচক ফলের জন্য প্রত্যেকে ভিন্ন ভিন্ন বিধির কলনা করা অপেক্ষা সমুচিত  
সম্মিলিত) আর্থবাদিক নানা ফলের জন্য একটি মাত্র বিধির কলনা করাতেই  
লাভ হয়, এক একটি ফলের জন্য এক একটি স্বতন্ত্র বিধিবাক্য কলনারূপ  
গৌরব অবলম্বন অপেক্ষা, একটি বিধিকলনা যে লাভব তাহাতে সন্দেহ নাই, তবে  
নানা ফলের এককালে উৎপত্তির সম্ভব না থাকিলেও কামনায় উহাদের ক্রমিকত্ব  
উদ্ভাবিত করিয়া সকল করিলে, উহাদের ক্রমশই উৎপত্তি হইবে আর  
একটি কথা, একই নির্মিত্ত অর্থাৎ কৰ্ম্মরূপ কারণ হইতে যদি বহু ফলোৎ-  
পত্তির কথা থাকে, তাহা হইলে কোনরূপ বাধক না ঘটিলে ঐ সকল  
অনুষ্ঠিত কৰ্ম্মরূপ কারণ হইতে ঐ সকল ফল যুগপৎই উৎপন্ন হইয়া  
থাকে, ক্রমশঃ নহে ; কেনন, বহির সামীপ্যরূপ কারণ উপস্থিত হইলে,  
উক্ত দাহ এবং প্রকাশ ( আলোক ) যুগপৎই সংঘটিত হয়, উহাদের  
কখনই ক্রমশঃ উৎপত্তি দৃষ্ট হয় না। অতএব যে কৰ্ম্মের বহুকল উক্ত  
হইয়াছে, সেই কৰ্ম্মটী একবার মাত্র অনুষ্ঠিত হইলে তৎক্ষণাত মতে যেমন  
উক্ত বহুকলের এককালে উৎপত্তির অসম্ভব হেতু মধ্যে অন্ততঃ কোনও একটা  
ফল উৎপন্ন হয়, আদি বলিতেছি, এককালে বহুকলোৎপত্তির প্রতি কোনরূপ



ভাবাৎ । জ্যোতিষ্টোমাদেহু বষ্টিবর্ষাদাবচ্ছিন্নফলাদিশ্রুতেঃ  
পৃথগনুষ্ঠানাদেব পৃথকফলনিষ্কৃতি । অন্তথা বষ্টিসংখ্যান্যতি-  
ধানং ব্যর্হৎ স্তাৎ । যত্র তু কর্মফলে কালবিশেষো নোক্ত-  
তত্রাপি তৎকর্মসম্পাদকানুরূপেণ কালবিশেষো বোধ্যঃ, ফলস্ত

তদ্বিরহাদিত্যর্থঃ । নহু জ্যোতিষ্টোমাদেঃ বষ্টিবর্ষাদাবচ্ছিন্নফলস্বর্গাদিকলমুত্তম, এবং একস্মিন  
জ্যোতিষ্টোমে কৃতে, কথং ন নানাবষ্টিবর্ষাবচ্ছিন্নফলঃ ধারাবাহিকভঙ্গ্য ভায়েত, তত্রাহ—  
জ্যোতিষ্টোমাদেহু । পৃথক ফলসিদ্ধির্নানাবষ্টিবর্ষাদাবচ্ছিন্নফলসিদ্ধিঃ । অন্তবেতি বিনি-  
গমনাবিরহাৎ জ্যোতিষ্টোমাদেঃ সোত্তরকালব্যাপকফলজনকত্বে ইত্যর্থঃ । একবষ্টিবর্ষা-  
বচ্ছিন্নফলস্তোত্তরঃ বষ্টিবর্ষাদাবচ্ছিন্নফলস্তোত্তরাংপ্যন্তো, তদনন্তরক অন্তস্তোত্তরাংপ্যন্তো,  
ফলস্তোত্তরকালব্যাপকত্বং ফলত আয়াতন্বিতি ভাষ্যঃ । কর্মসম্পাদকেতি কর্মসম্পাদকৌ  
আয়াসধনবার্যৌ তদনুরূপোপেত্যর্থঃ, তত্রাহি বষ্টিবর্ষাবচ্ছিন্নফলজনকে জ্যোতিষ্টোমে  
সাব্যু আয়াসঃ, ধনব্যয়ক দৃষ্টঃ, যত্র যত্র তত্তুল্যো আয়াসধনবার্যৌ দৃষ্টৌ, তত্রাপি  
বষ্টিবর্ষাবচ্ছিন্নমেব ফলঃ, যত্র তু আয়াসধনব্যয়য়োস্ততো ন্যূনামিক্যত্বং দৃষ্টং, তত্র

বাধক না থাকিলে সকল ফলগুলিই কেননা উৎপন্ন হইবে? কারণ সেই  
কর্মটির অনুষ্ঠানে উক্ত ফলসমূহের মধ্যে একটী মাত্র বিশেষ ফলই যে উৎপন্ন  
হইবে, এ সম্বন্ধে কোনও সাধক হেতু দৃষ্ট হয় না । তবে যদি বল আচ্ছা,  
জ্যোতিষ্টোম যাগের অনুষ্ঠানে ষাট বৎসর স্বর্গভোগরূপ ফল উক্ত হইয়াছে,  
তোমার মতে একবার মাত্র অনুষ্ঠিত কর্ম হইতে যদি বহু ফল লাভ সম্ভবপর  
হয়, তবে একবার মাত্র অনুষ্ঠিত জ্যোতিষ্টোম যাগ হইতে বহু ষাট বৎসর স্বর্গ-  
ভোগরূপ ফলোৎপত্তি না হয় কেন? ইহার উত্তরে আমি বলিব, বিধিবাক্যে  
ষাট বৎসর মাত্র স্বর্গভোগরূপ ফলের কথা থাকায়, একবার মাত্র অনুষ্ঠিত  
জ্যোতিষ্টোম হইতে বহু ষাট বৎসর স্বর্গভোগরূপ ফল উৎপন্ন হইতে পারে না,  
কিন্তু প্রত্যেক ষাট বৎসর স্বর্গভোগরূপ ফলের জন্য পৃথক পৃথক বার যজ্ঞের  
অনুষ্ঠান আবশ্যক । এরূপ যদি শাস্ত্রের অভিপ্রায় না হইত, তাহা হইলে বিধি-  
বাক্যে ষাট বৎসর স্বর্গভোগরূপ ফলের নির্দেশ করাই ব্যর্থ হইত, বহুকাল বা  
অনন্তকাল স্বর্গভোগ হইবে, এইরূপে ফল নির্দেশ করাই যুক্তিসঙ্গত হইত ।  
যেস্থলে কর্মফল বিষয়ে কালবিশেষের নির্দেশ করা হয় নাই, অর্থাৎ অমুক  
কর্মের অনুষ্ঠান করিলে এইরূপ এতকাল স্বর্গাদিভোগ হইবে, এরূপ বলা হয় নাই,  
সেস্থলে তৎতুল্য ক্রেশ ও ধনব্যয় দ্বারা সাধিত কর্মের ফলভোগের নিমিত্ত শাস্ত্রে  
যতকাল নির্দিষ্ট হইয়াছে, ঐ কর্মটির ফলও যে ততকালই ভোগ করিতে হইবে,

কৰ্মনিষ্পত্তেহেতুবাং লোকবৎ পরিমাণতঃ ফলবিশেষঃ স্ফাদিতি  
জ্ঞায়াৎ । তেবাং কৰ্মণাং, লোকবৎ কৃষাদিবৎ ।

তথাচ মৎস্রপূরণে,—

“পৌরুষাং দৈবসম্পত্ত্যা কালে ফলতি পার্শ্বিব ।

ত্রয়মেতন্মনুষ্যাণাং পিণ্ডিতং স্ফাং কসাবহম্ ॥

কৰ্বেৰ্ব্ব ষ্টিসমাবোগাদদৃষ্টন্তে ফলসিদ্ধয়ঃ

ভাস্ত্র কালে প্রদৃষ্টন্তে নৈবাকালে কথঞ্চন ॥”

পৌরুষং পুরুষসাধ্যমৈহিকক্রিয়ান্বন্দম্ । দৈবং হৃদাভ্যু-  
পাদনোন্মুখীভূতাদৃষ্টং পূৰ্বজন্মকৃতম্ । তথাচ বাস্তবিক্যঃ—

“তত্র দৈবমভিব্যক্তং পৌরুষং পৌৰ্বদৈহিকম্ ।”

ফলস্ফাপি নানাবিককালাবচ্ছিন্নং বোধমিতি । কৰ্মনিষ্পত্তেঃ কৰ্মনিষ্পত্তাধীন-  
ত্বাৎ । তেবাং কৰ্মণাং পরিমাণতঃ ফলত্ববহুতঃ ফলবিশেষঃ ফলস্ত ফলত্ববহুত-  
রূপফলবিশেষঃ । কৃষাদিবদिति বখা কৰ্মণাদিতাবত্ভমোমঃ পাশ্চাত্তিকপঞ্চাঙ্গ জ্ঞায়-  
তম্য তথোক্তাঃ । ফলস্ত কৰ্মনিষ্পত্তাধীনত্বমুক্তং, তদর্শয়তি—তথা চেতি । পিণ্ডিতং  
মিলিতং, কালস্ত কারণভায়াম্ অধয়বাতিবৈকো দর্শয়তি । ক্রিয়ান্বন্দং কৰ্বেৰ্ব্বিতি ব্যাপার-  
বৃট্ । হৃদাভ্যুপাদিত হৃদাভ্যুপাদনোন্মুখীভূতকং হৃদাভ্যুপাদ্যাবহিতপূৰ্ব্বকালবৃত্তিৎ,  
সদাপোতাভবতা অস্ত্রস্ত হেতুং নিবোজঃ, তথাপি তস্ত বেদেন বোধনাসদোব ইতি ভাবঃ ।

ইহাও বুঝিতে হইবে । কেননা, ফল সকল কৰ্ম্মানুসারীই হইয়া থাকে, অতএব  
একবিধ আয়াস ও ধনব্যয় দ্বারা সাধিত কৰ্ম্ম সকল হইতে একরূপই ফল হইয়া  
থাকে, এই জ্ঞায়ই এ বিষয়ে প্রমাণ । এ সম্বন্ধে মৎস্রপূরণে এইরূপ বলা  
হইয়াছে,—“হে রাজন্ ! দৈববলের সহিত যুক্ত হইয়া, পুরুষকার যথোচিত  
কালে ফল প্রসব করে । ইহাতে বুঝা যাইতেছে যে, পুরুষকার, দৈব এবং কাল  
এই তিনটি মিলিত হইয়া মনুষ্যদিগের অভিলষিত ফল উৎপাদন করে । যেমন  
রষ্টির সংযোগে কৃষির ফলসিদ্ধি দৃষ্ট হয় বটে, কিন্তু সেই ফলসিদ্ধির নির্মিত্ত  
নিয়মিতকাল নির্দিষ্ট হইয়াছে, সেই নির্দিষ্টকাল ভিন্ন অপর কালে কখনই ফল-  
সিদ্ধি হয় না ।” মূলবচনে যে ‘পৌরুষ’ শব্দটি আছে, তাহার অর্থ পুরুষসাধ্য,  
অর্থাৎ পুরুষের ক্ষমতার দ্বারা সম্পাদ্য ঐহিক ক্রিয়াকলাপ । ‘দৈব’ শব্দের  
অর্থ হৃদাদির উৎপাদনে উন্মুখীভূত অদৃষ্ট, পূৰ্বজন্মকৃত কৰ্ম্ম । দৈবসম্বন্ধে  
বাস্তবিক্য এইরূপ বলিয়াছেন,—“উহাদের মধ্যে দৈব পূৰ্বদৈহিকত্ব অভিব্যক্ত

অভিব্যক্ত কলোন্মুখীভূতঃ কালে তত্তৎকালে, কার্য-  
জননোন্মুখীভূতে । অতএব সৰ্বকর্মিবন্ধ ভিঃ “বাধকং বিনা এক-  
স্মাৎ প্রারম্ভিতাং নানাপাণখংস” ইত্যুক্তম্ । তথা বুঝাৎসর্গ-  
জলাপয়োঃসর্গ-দুর্গাপূজা-তন্মাহাত্ম্য-পাঠ-নন্দ-গঙ্গানানাদিষেক-  
শান্তোক্তমিলিতকলবাচকপদযুক্তানি সঙ্কলবাক্যান্যুক্তানি ॥ ১১ ॥

তথাচ ভবদেবভট্টাঃ,—“একস্মৈ বা কামায় অন্ত্রে বজ্র-  
ক্রতব আহিরন্তে ।” ইতি সঙ্কীর্ণা “সর্কেভ্যো দর্শপৌর্ণ-  
মানাবি”তি প্রয়োগভেদবিধানাং ভবতু তত্র পৃথগনুষ্ঠানসাধা ৩২.

অতএব একস্মাৎ কর্ণবো নানাকলোংপদেষু । নিবন্ধ ভিরিতি উক্তমিতি পরেণায়ঃ ।  
কল্পপ্রারম্ভিতাং গুরুপাপনাশাস্তবাং একস্মাৎ প্রারম্ভিতাং নানাপাতকনাশাস্তবাচ্চ  
উক্তং বাধকং বিনেতি, অত্র চ পাপে গুরুণি গুরুণি ইত্যাদি । “সোম্রবহিহিতঃ কল্প-  
কামায়ণমবাণি বা । অভ্যাসে হু তন্নোভ্যুততঃ তদ্বিবাদম্ভ্যঃ” ইত্যাদি বাধকং  
বোধ্যম্ ॥ ১১ ॥

ভবদেবভট্টা ইতি আহরিতি পরেণায়ঃ, প্রয়োগবিধানাভি প্রয়োগবিধেয়ভাষঃ ।  
সর্কেভ্যো দর্শপৌর্ণমানাবিতান্তেন দর্শপৌর্ণমানৌ ভবা তৎপরিপাদীকখনামিতি ভাবঃ ।

কর্ম । “অভিব্যক্ত” শব্দের অর্থ কলোংপাদনে উন্মুখীভূত, এবং উক্তবচনে  
যে “কালে” এই সপ্তম্যস্ত পদ আছে, তাহার অর্থ কার্যের উৎপাদনে  
উন্মুখীভূত সেই সেই কালবিশেষ উপস্থিত হইলে । এইহেতু, সমুদয়  
নিবন্ধকারগণ বিশেষরূপ বাধক না থাকিলে একই প্রারম্ভিত হইতে নানাবিধ  
পাপের যে ধ্বংস হয়, তাহা বলিয়াছেন । এবং তাঁহারা বুঝাৎসর্গ, জলাপয়োঃ-  
সর্গ, দুর্গাপূজা, দুর্গার মাহাত্ম্য পাঠ, এবং নন্দার গঙ্গানানাদি কার্যে এক বিধি-  
স্বাকোক্ত নানাবিধ মিলিত কলের জ্ঞাপক সঙ্কলবাক্য সকলও বলিয়াছেন ॥ ১১ ॥

উপরে যে আমি সিদ্ধান্ত করিলাম,—ভিন্ন ভিন্ন কামনার যে সকল কর্মের পৃথক্  
পৃথক্ ভাবে অনুষ্ঠান হইবে তাহাদের ফলও পৃথক্ পৃথক্ হইবে, অর্থাৎ সেইরূপ  
একটী কর্ম হইতে একবারে অনেক প্রকার ফল সিদ্ধ হইবে না, কিন্তু একবার  
অনুষ্ঠিত বহু ফলজনক কর্ম হইতে বহু কাম্যফল সিদ্ধ হইতে পারিবে । একথা  
ভবদেব ভট্টও বলিয়াছেন । তিনি “যে কোনও একটী কামনার নিমিত্ত নানাবিধ  
বজ্র ও ক্রোড়র আয়রণ করা হয়,” এই কথা বলিয়া “সকল কামনার জন্য দর্শ এবং  
পৌর্ণমাস স্বাক্ষর অনুষ্ঠান হইতে পারে” এইরূপে কামনা-ভেদে দর্শ এবং

ব্রহ্মবধপ্রারম্ভিত্তে তু তথাভূতে পৃথগনুষ্ঠানসাধ্যপ্রতিপাদক-  
বচনাত্তাৎ অনেককলানাক তদ্বৈদ্য দশহরাত্ম্যেন এক-  
কামনাবিবৰ্জসম্ভবাৎ তদ্ব্যমিত্যাহঃ । হরিনাথোপাধ্যায়ান্ত  
‘ব্রুবোৎসর্গকলাম্যুক্ষেপ্ত’ এতানি চার্ববাদিককলানি সমুচ্চিতা-

তথাভূতে, নানাত্রব্ধবজ্ঞপাপকর্যোক্ষেপেন কুতে ভূতে । তদ্বৈদ্য নাথবেন । দশহরতি—  
তত্র দশবিধপাপকরদর্শনাদিতি ভাবঃ । তদ্বৈদ্য সৰুদনুষ্ঠানসাধ্যত্ম, অন্ত চ অনেককলা-  
নাথেনি পূর্বেণাথঃ । হরিনাথোপাধ্যায়স্বিকৃতি আহরিতি গবেণাথঃ । উক্তিত  
নামমাত্রেন সাকীর্তা, ‘নামমাত্রসংকীৰ্ত্তনবুদ্ধেশ’ ইতি তদ্বৈদ্যঃ । আৰ্ববাদিকেতি অৰ্ব-

পৌর্ণমাস বাগের অনুষ্ঠানভেদ বিধান করায়, ঐ দর্শ-পৌর্ণমাস বাগের পৃথক্  
পৃথক্ কামনায় পৃথক্ পৃথক্ অনুষ্ঠান হইতে পৃথক্ পৃথক্ ফলসিদ্ধি হউক না  
কেন, অর্থাৎ একবার মাত্র অনুষ্ঠিত দর্শ-পৌর্ণমাস বাগ হইতে উক্ত সমুদয়  
ফলের সিদ্ধি নাই বা হইল, কিন্তু ব্রহ্মবধপ্রারম্ভিত্তরূপ কল্পটি বহুবিধপাপনাশন-  
রূপ কাম্যফলের জনক হইলেও উহার যে পৃথক্ পৃথক্ পাপনাশন-  
কামনায় পৃথক্ পৃথক্ ভাবে অনুষ্ঠান করিতে হইবে, এরূপ বিধির প্রতি-  
পাদক কোনরূপ বচন না থাকায়, এক প্রবন্ধে বহুফল-সাধনরূপ লাঘব-  
মূলক যুক্তি অনুসারে, এবং সৰুদনুষ্ঠিত দশহরাত্ম্যনের দশবিধ পাপনাশক  
শক্তি বিষয়ে প্রদর্শিত যুক্তি অনুসারে, তাদৃশ প্রারম্ভিত্তসাধ্য সমুদয় ফল-  
গুলিই এককামনার বিষয় হওয়াতে, একানুষ্ঠানে উহাদের সকলের সিদ্ধি  
হইতে পারে, এই কথা বলিয়াছেন । হরিনাথ উপাধ্যায় ব্রুবোৎসর্গের সমুদয়  
ফলগুলির উল্লেখ-প্রসঙ্গে বলিয়াছেন, “এই সকল আর্থবাদিক ফলের  
সম্মিলিত হইয়া একই কামনার বিষয়ীভূত হওয়াই যুক্তিসিদ্ধ, কেননা  
এস্থলে সঙ্কল্পবাক্যে পুরুষের অর্থাৎ অনুষ্ঠানকারীর কামনাসংঘটিত বিশেষণটি  
কল্পনীয়, শাস্ত্রে নির্দিষ্ট হয় নাই, ভেদ্য করিয়া লইতে হইবে ; পুরুষের বিশেষণটি  
যখন কল্পনীয় ( ভেদ্য করিয়া লইতে হইবে ), তখন বস্তুগুলি কাম্যফল বিধি-  
বাক্যে উক্ত হইয়াছে, ঐ সব গুলিকে এক কামনার বিষয় করিয়া বাক্যের  
কল্পনা ( রচনা ) করাই ত উচিত, তাহাতেই লাঘব হয় । ইহার তাৎপৰ্য্য এই  
যে, “পূর্বেুক্ত সমুদয় ফলের মধ্যে যে কোন একটি ফল-কাম হইয়া দর্শ-  
পৌর্ণমাস বাগ করিবে, এই বিধিবাক্যে অনুষ্ঠারী অমুক ফলকাম হইয়া  
দর্শ-পৌর্ণমাস বাগ করিবে, অমুক ফলকাম হইয়া দর্শ-পৌর্ণমাস বাগ করিবে

**শ্বেব কামনাবিষয়ঃ পুরুষবিশেষণত্ব কল্পাত্মাং, তথাচ মিলিতা-  
নামেককামনাবিবরত্বকল্পনমগ্র্যাবোমরোরিবি দেবতাহে লাঘব-  
স্তায়ত্নাবিশিষ্টত্বাদিত্যাছঃ ॥ ১২ ॥**

অথবা “য এতা রাজ্যরধীরীত ত্তয় পিতরো যতকুল্যা,

বাদোপহিতার্থঃ। পুরুষবিশেষণত্বস্তেতি কল্পস্ত কামনাত্মায়া পুরুষবিশেষণত্বং, ততস্ত  
সম্বৃতিতফলকামন্যেদধিকারী, তদা এককামনাত্মায়া নানাফলানাং পুরুষবিশেষণত্বং, তত্র চ  
কামনাত্মায়া একায়াং লাঘবঃ, প্রত্যেকফলকামন্যেদধিকারী তদা তত্তৎফলানাং বিভিন্নকামনা-  
দ্বারা পুরুষবিশেষণত্বং, তত্র চ কামনানাং নানাভ্যাং গৌরবমিতি। কল্পাত্মাদিতি—যত্র তু  
কল্পাত্মাঃ নাস্তি, কিন্তু ক্রয়মাণত্বং যথা স্মরণতো দর্শপৌর্ণমাসাবিত্যাদৌ তত্র গৌরবং  
প্রামাণিকত্বায় দোষাবহং, তত্বজং ‘প্রামাণিকং গৌরবং ন দোষায়’তি অগ্নীবোমরোরিতি  
অগ্নীবোমাত্মায়া বক্তেত, ইত্যত্র অগ্নীবোমরোরিতিত্বাদিঙ্গপপ্রত্যেকখণ্ডখণ্ডরূপকারণে দেবতাহে  
গৌরবাং তত্ত্বামিবিশিষ্টসৌমভেন একমেব দেবতাহং লাঘবস্ত্রয়ং যথা কল্পাত্মে, তথা  
একভূতংপি স লাঘবস্ত্রায়োবিশিষ্ট ইতি ভাবঃ। কেচিছু অগ্নীবোমীয়ং পশুমাগভেত  
ইত্যত্র দেবতাহস্ত একে লাঘবাং একমেব পশুমানন্তং ক্রিয়তে প্রত্যেকরূপেণ  
দেবতাহে তু পশুদ্বয়ালন্তং প্রসজোত, এবমগ্নীমাক্তীমনভাহীমাগভেত ইত্যাদাবপি  
বোধ্যমিত্যাছঃ ॥ ১২ ॥

রাজ্যরীতি বেদভাগবিশেষানিতার্থঃ। যতকুল্যা ইতি যতকুল্যা যতকুল্যা ইতি চ

এইরূপ প্রত্যেক বিধিতেই পুরুষের এক একটি মাত্র কাম্যফলবাচ্যিত বিশেষণ  
নির্দিষ্ট হইয়াছে। কাজেই লাঘব যুক্তির অনুসারে সব ফলগুলিকে একই কামনার  
বিষয় করা যাইতে পারে না, কিন্তু যে স্থলে ঐরূপ বিশেষণের নির্দেশ করা হয়  
নাই, উহা প্রস্তুত করিয়া লইতে হইবে, তখন লাঘব যুক্তির অনুসরণ করিয়া  
সমুদয় ফলগুলিকে একই কামনার বিষয় করাই সম্ভব। মিলিত বস্তুকে এক-  
যোগে কল্পনা করার পক্ষে আর একটি শাস্ত্রীয় উদাহরণ দেখাইতেছি,—  
দেখ, যেমন মিলিত অগ্নি ও সোমের পৃথক পৃথকরূপে দেবতাত্ব কল্পনা না  
করিয়া লাঘবযুক্তিবশতঃ মিলিতঅগ্নীবোমকেই দেবতারূপে কল্পনা করা হইয়া  
থাকে, এ স্থলেও উক্ত লাঘবমূলক যুক্তি সমানভাবেই খাটিতেছে, অর্থাৎ  
যে লাঘব-যুক্তিবশে অগ্নি ও সোমকে মিলিতভাবে দেবতারূপে কল্পনা করা যায়,  
সেই লাঘব-যুক্তিবশে মিলিত নানা ফলকে এককামনার বিষয়ীভূত কল্পনা না  
করা যাইতে পারিবে কেন? ॥ ১২ ॥

কেহ বলিরাছেন “যে ব্যক্তি এই সকল রাত্রি অর্থাৎ বেদভাগ বিশেষ অধ্যয়ন

## মধুকুল্যা কর্ত্তে” ইত্যাদ্যপি বৈকল্পিকায়োপগমে জাতেষ্টি- নরতঙ্গপ্রলভাৎ, লাবণ্যবিকল্পেহৃদনোষাচ্চ ॥ ১৩ ॥

শশিরূপং কর্ত্ত্ব ইতি কল্প সঞ্চলনে, গচ্ছন্তি প্রাপ্ত্বন্তীতি বাবঃ । “কুল্যাক্সা কৃত্রিমা সরি-  
দি”ভাসরঃ । তথাচ পিতৃণাং সূতকুল্যা-মধুকুল্যোভয়প্রাপ্তিকাম এতা রাজীরবীর্যভেতি  
সমুচ্চিতকলবিধিরিত্যর্থঃ । সূতকুল্যাকামঃ মধুকুল্যাকাম ইতি প্রত্যেকবিধিষে তু  
প্রত্যেককামনা অধিকারঃ স্তাদিতি ভাবঃ । বৈকল্পিকেনি মধুকুল্যাভাববিশিষ্টসূতকুল্যা-  
কামস্ত সূতকুল্যাভাববিশিষ্টমধুকুল্যাকামস্ত নিষোজ্যেবন বৈকল্পিকায়োপগমে ইত্যর্থঃ ।  
অপরকলাভাববৈশিষ্ট্যলাভন্ত বাক্যমাত্রস্ত মাধধারণপরত্বনিয়মাদিতি ভাবঃ । জাতেষ্টি—  
পুত্রে জাতেশ্বরপি মধিবা বৈখানরঃ দাদশকপালঃ চক্রং নির্বপেৎ পুত্রপূতহকাম” ইতি  
শ্রুত্যা বন্ধবনমুক্তঃ । তত্র পুত্রজন্মরূপনিমিত্তনিশ্চয়পুত্রপূতহকামনোভয়বানধিকারী, যথা  
কল্পাতে তথেষাপি সমুচ্চিতকলকামনাবানেনাধিকারী কল্পাতে, বৈকল্পিকায়োপগমে তু  
তন্নয়ভঙ্গপ্রদঃ স্তাৎ, তথাই প্রত্যেকাভাববিশিষ্টপ্রত্যেকস্তাধিকারবাৎ কেবলপুত্রজন্ম-  
নিশ্চয়াৎ কেবলপুত্রপূতহকামনাতন্ম জাতেষ্টিঃ প্রসজ্যেত ইতি ভাবঃ । নহু তন্নয়ভঙ্গে কিং  
নশিষ্টঃ তত্রাহ লাবণ্যাদিতি, তথাচ বৈকল্পিকবিধিষয়কল্পনে তাৎপর্যায়কল্পনাদোষাবৎ  
বিযোক্যে তু তাৎপর্যৌক্যকল্পনা লাবণ্যমিতি ভাবঃ । অষ্টদোষাচ্ছেতি “প্রমাণভাঃপ্রমাণহ-  
করে, তাহার পিতৃগণ সূতকুল্যা, মধুকুল্যা, প্রাপ্ত হয়” এই স্থলে “সূতকুল্যা প্রাপ্ত  
হয়” অথবা “মধুকুল্যা প্রাপ্ত হয়” এইরূপ সূতকুল্যাডিপ্রাপ্তিরূপ ফল যেমন  
একসঙ্গে কামনার বিষয় না হইয়া, বিকল্পে উহাদের একটি অথবা অন্যটি, এইরূপে  
কামনার বিষয় হইয়াছে, সেইরূপ সহমরণের প্রশংসাসূচক যে সকল দল উক্ত  
হইয়াছে, তাহারাও সেইরূপ বিকল্পে ( অর্থাৎ এটা, বা ওটা এইরূপে ) কামনার  
বিষয় হউক, এই কথাই বলিব । ইহার উত্তরে স্মার্ত্ত বলিতেছেন,—উপরে যে  
“তাহার পিতৃগণ সূতকুল্যা ও মধুকুল্যা প্রাপ্ত হয়” এইবাক্যে সূতকুল্যাডিপ্রাপ্তিরূপ  
ফল যে বিকল্পে কামনার বিষয় হয়, এইরূপ বলিতেছ, তাহা নহে, সূতকুল্যাপ্রাপ্তি  
ও মধুকুল্যাপ্রাপ্তিরূপ ফলদ্বয় সমুচ্চিত ( মিলিত ) হইয়াই কামনার বিষয় হইয়া  
থাকে, অর্থাৎ পিতৃগণের সূতকুল্যা ও মধুকুল্যা, এই উভয়প্রাপ্তিকাম ( অভিলাষী )  
হইয়াই এই সকল বেদভাগ অধ্যয়ন করিবে, এইরূপ সমুচ্চিতোভয়ফলাভাভি-  
লাষীর জন্মই ঐ বিধি করা হইয়াছে, এইরূপই বলিতে হইবে । যদি ঐ স্থলে  
বৈকল্পিক পক্ষ স্বীকৃত হইত অর্থাৎ ‘সূতকুল্যা-কাম হইয়া,’ অথবা ‘মধুকুল্যা-কাম’  
হইয়া ঐ সকল বেদভাগ অধ্যয়ন করিবে” এইরূপ বিধি স্বীকৃত হইত, তাহা হইলে,  
মধুকুল্যা লাভে অনিচ্ছু সূতকুল্যাভিলাষী, অথবা সূতকুল্যা লাভে অনিচ্ছু  
মধুকুল্যাভিলাষী ব্যক্তিই ঐরূপ বেদভাগ অধ্যয়ন করিবে, এইরূপই বিধি হইয়া

পরিভাষ্যপ্রকল্পনাঃ। তদ্ব্যবহারান্যাত্ম্যং বিকল্পে চাষ্টদোষতা ॥ ব্রীহিভির্ভজ্যেত যবৈর্বর্গ্য  
যজ্ঞেত ইতি অরতে, বিকল্পত অন্ততর্যাবচ্ছেদেন অন্ততর্যায়ঃ, তেন ব্রীহৌ যবাতাবঃ  
সহকারী, যবে চ ব্রীহতাবঃ ইতি প্রমাণমন্ততর্যন্ত সমভিব্যাহৃতপদার্থেৎয়য়া,  
অপ্রমাণমন্ত অন্ততর্যাত্বে সমভিব্যাহৃত পদার্থন্ত অপ্রভীতো অযরঃ, তদ্ব্যবহারঃ  
শাখবোধনিকার্য্যঃ শব্দে: কবদ্যং, হানং তাৎশব্দে: কুঠনম্। তত্র ব্রীহিপ্রয়োগে  
বৈবিরিতি পদার্থ প্রভীতঃ যদ্ববে তৃতীয়ার্বনাথনভায়রূপং যবাপ্রামাণ্যং তৎকল্পনম্  
অন্তথা সমুচ্চয়েৎপি বাগসিদ্ধি: স্তাৎ, অতএব বিকল্পেনোক্তঃ শাস্তার্থ ইত্যুক্তং, তথা  
প্রয়োগান্তরে যবে উপাদায়মানেন পরিভ্যক্তযবপ্রামাণ্যব্যবহারঃ স্বীকৃতযবাপ্রামাণ্যবাহিন-  
রিত্তি চযারো দোষা এবং ব্রীহাবপি চযার ইত্যাপ্তদোষা ইচ্ছা বিকল্পে। তথ্যোক্তম্—  
“এবমিষ্টোৎপেদ্যোৎপি যদ্বব্রীহিববাকারো:। বিকল্প আশ্রিতস্তত্ত্ব গতিরস্তা ন বিদ্যাতে”  
ইতি। নম্ পুরোডাশৈর্ভজ্যেত ইতি অরতে তত্র পুরোডাশার ব্রীহিবর্গ্যে বিহিতৌ  
তদ্ব্যপেক্ষাদিবঃ সমুচ্চয়রূপগতিরস্থিতি চেৎ প্রকৃতকৃতদ্রব্যনীতুতপুরোডাশব্বেৎপ্রকৃতিতয়া  
হি যজ্ঞেতেতঃস্ত দ্বিক্রপাদানং পরস্পরানপেক্ষৌ ব্রীহিবর্গ্যে বিহিতৌ শব্দতঃ ভৌ  
প্রত্যেকং পুরোডাশং সম্পাদয়িতুং, তত্র যদি মিত্রাতাঃ পুরোডাশঃ সম্পাদ্যেত তথা  
ব্রীহিভির্ভজ্যেত যবৈর্বর্গ্যেত ইতি বাক্যারো: পরস্পরানপেক্ষব্যাখ্যঃ স্তাদিত্তি, যত্র তু  
সমুচ্চয়াদিরূপং গতান্তরমস্তি তত্র বিকল্পে নাশ্রিতত অষ্টদোষত্বাদিত্তি ভাবঃ ॥ ১০ ॥

দাঁড়াইত। কিন্তু ঐরূপ বিকল্পঘটিত বিধি স্বীকার করিলে, জাতেষ্টিসম্বন্ধীয় নিয়মের  
ভঙ্গ হইয়া পড়ে। ইহার তাৎপৰ্য্য এই, একটি ঋতি আছে “পুত্র উৎপন্ন হইলে,  
অরণি কাষ্ঠের স্বর্ণণ করিয়া অগ্নি উৎপাদনপূর্ব্বক পুত্রের পবিত্রতাভিলাষী ব্যক্তি  
ষাৎশকপালে (পাত্রে) সংস্কৃত বৈশ্বানর দেবতা সম্বন্ধীয় চরুদ্বারা হোম করিবে।”  
এই ঋতির দ্বারা যে হোম করিবার কথা বলা হইয়াছে, ঐ হোমে, পুত্রের  
উৎপত্তিবিশয়ে নিশ্চয় বিশিষ্ট, অর্থাৎ ‘পুত্র জন্মিয়াছে,’ এইরূপ যাহার স্থির  
হইয়াছে, এবং ঐ নবজাত পুত্রের পবিত্রতা সম্পাদনে যাহার অভিলাষ হইয়াছে,  
এইরূপ ব্যক্তি যেমন অধিকারিরূপে কল্পিত হইয়া থাকে, সেইরূপ উক্ত স্থলেও  
সমুচিত ফল-কামনাবিশিষ্ট ব্যক্তিকেই অধিকারিরূপে কল্পনা করা যুক্তিযুক্ত। তাৎ  
না করিয়া, যদি উক্ত স্থলে বিকল্পঘটিত বিধি স্বীকার কর, তা হইলে “জাতেষ্টি”  
স্থলেও বৈকল্পিক বিধি স্বীকার করিতে হইবে। “জাতেষ্টি” স্থলে কিন্তু বৈকল্পিক-  
বিধি স্বীকার করিলে, পুত্রজন্মনিশ্চয়বান্ ব্যক্তি পুত্রের পবিত্রতাত্ত্বিক হইয়া  
হবন করিয়া থাকে, এইরূপ যে, পূর্বাগত প্রচলিত নিয়ম আছে, সেই নিয়ম-  
ভঙ্গের প্রসক্তি হইয়া পড়ে, অর্থাৎ বিকল্প স্বীকার করিলে পুত্রের পবিত্রতা  
কামনার অভাববিশিষ্ট ব্যক্তি পুত্রজন্ম নিশ্চয় করিয়া অথবা পুত্রজন্মের নিশ্চয়তাব-  
বিশিষ্ট ব্যক্তি পুত্রের পবিত্রতাত্ত্বিক হইয়া ওষাধি হোমের অধিকারী হইবে।

বিধিটি এইরূপ হইয়া দাঁড়ায়; তাহ'লে বাহার কেবলমাত্র পুত্রজন্মনিশ্চয় হইয়াছে, পুত্রের পবিত্রতাকামনা নাই, সে ব্যক্তিও আত্মেষ্টি হোম করিতে অধিকারী হয়, এবং বাহার পুত্রজন্ম নিশ্চয় নাই, কেবলমাত্র পুত্রের পবিত্রতাকামনা আছে, সে ব্যক্তিও আত্মেষ্টি হোম করিতে অধিকারী হয়। সুতরাং পুত্রজন্মনিশ্চয়বিশিষ্ট ব্যক্তিই পুত্রের পবিত্রতাভিলাষী হইয়াই হোম করিবে, এইরূপ যে নিয়ম আছে, সেই নিয়মভঙ্গের প্রসক্তি হইয়া পড়ে। যদি বল, ঐ নিয়মের ভঙ্গ হয়, হইলই বা তাহাতে ক্ষতি কি? ইহার উত্তরে বলিব— বৈকল্পিক বিধি স্বীকারে কেবল যে নিয়মভঙ্গ হয়, তাহা নহে, উহাতে গৌরবপক্ষেরও অবলম্বন করা হয়, “কারণ” বিকল্প স্বীকার করিলে “এইরূপ কামনা করিয়া অমুক কৰ্ম্ম করিবে”, অথবা “সেইরূপ কামনা করিয়া অমুক কৰ্ম্ম করিবে,” এইরূপ দুইটী স্বতন্ত্র স্বতন্ত্র বিধি কল্পনার আবশ্যকতা হইয়া উঠে; দুইটী বিধির কল্পনা করিলে, উহাদের প্রত্যেকের ভিন্ন ভিন্ন তাৎপৰ্য্যের কল্পনাও অপরিহার্য্য হইয়া পড়ে; সুতরাং বিকল্পস্বীকারে যে গৌরবপক্ষ অবলম্বন করা হয়, ইহাতে সন্দেহ কি? কিন্তু বিকল্প স্বীকার না করিয়া যদি সমুচিত ফল কামনা-বিষয়ক বিধির স্বীকার করা যায়, তাহা হইলে অমুক, “অমুক ফল কামনা করিয়া এই কৰ্ম্ম করিবে” এই রূপ একটি মাত্র বিধির কল্পনা করিলেই চলে। আর বিধির ঐক্য হইলে তাৎপৰ্য্যেরও আপনা হইতে ঐক্য হয়, সুতরাং বিকল্প অপেক্ষা সমুচিত ফল কামনার স্বীকারে যে লাভব আছে, ইহা অস্বীকার করিবার যে নাই। লাভবপক্ষই যে সর্বপ্রকারে অবলম্বনীয়, ইহাতে কাহারও বিবাদ নাই। তদ্বিন্ন বিকল্প স্বীকার করিলে শাস্ত্রসম্মত আট প্রকার দোষের সম্ভাবও অবশ্য স্বীকার করিতে হয়। নির্দোষ পক্ষ থাকিতে দোষযুক্ত পক্ষের অবলম্বন যে কখনই কর্তব্য নহে, ইহা বলা বাহুল্য \* ॥ ১৩ ॥

\* বিকল্পপক্ষে শাস্ত্রকারেরা বক্ষ্যমাণ আটটা দোষের কল্পনা করিয়াছেন (১) প্রমাণহ, (২) অপ্রমাণহ, (৩) পরিভ্রাণ, (৪) প্রকল্পন। ইহাদের প্রত্যেকের (১) উক্তী-  
বন এবং (২) হান। এই ৮টি দোষ বিকল্পে অপরিহার্য্য। দেখ, একটা প্রতিদ্বন্দ্বি  
হয় “ব্রাহ্মদ্বারায় যাগ করিবে,” অথবা “যবের দ্বারা যাগ করিবে” এইভাবে ব্রাহ্ম  
দ্বারায় যাগ করিবে, না হয় যব দ্বারা যাগ করিবে, এইরূপ বিকল্প স্বীকার করিলে, “যাগ  
করিবে” এই বিধিটি উহাদের মধ্যে (ব্রাহ্ম ও যবের মধ্যে) একতর হইতে বাতিল  
হইয়া অন্ততঃসহিত অযিত হয়, অর্থাৎ হয় ব্রাহ্ম দ্বারা যাগ করিবে, না হয় যব দ্বারা  
যাগ করিবে, এই আকার প্রাপ্ত হয়, সুতরাং যবের অভাব, ব্রাহ্ম দ্বারা যাবের লহকারী  
এবং ব্রাহ্মের অভাব, যব দ্বারা যাবের স ২০ । হওগার, যে হানে ব্রাহ্ম দ্বারা যাগ করা



যথা একান্ত কার্যান্ত নিবোজ্যাকাঙ্ক্ষায়ঃ সকলার্থবাদোপ-  
হিতফলকাম এক এব নিবোজ্যঃ স্বীকৃতঃ, তৎসদ্ব্যাপীতি । অথা-  
নুৎপন্নব্রহ্মহত্যাাদিশতিকায়াস্তৎপুত্বরূপফলবাধাঃ তত্ত্বকামনা-  
বিরহেগানধিকারঃ স্ত্যাদিতি ৫৭, উক্তবৃত্ত্যা সমুচিতকলসিদ্ধের-

একস্তেতি অধ্যয়নাদিক্রপৈককর্ষণঃ ইত্যর্থঃ । নিবোজ্যেতি নিবোজ্যঃ কৰ্ত্তা  
অধিকারীতি যাবৎ, অস্মিন্ কল্পণি কোহধিকারীত্যাাকাঙ্ক্ষায়ামিত্যর্থঃ । অত্রাপি সহ-  
মরণেহপি । ননু সকলার্থবাদোপহিতফলকামনয়া অধিকারিহে বত্র কস্তচিৎ ফলস্ত বাধাঃ  
সমুচিতফলকামনা ন সম্ভবতি তত্র কাগতিরিতিশঙ্ক্যতে অথেন্টি । তৎকামনাবিরহেণ  
সকলার্থবাদোপহিতফলকামনাবিরহেণ । অনধিকার ইতি যতঃ কামো কামনাবান্  
অধিকারীত্বাক্তমিতি ভাবঃ । অনন্তর্থেতি অনন্তর্থাগ্নিঃ বিধিকল্পনাতোহন্তঃপ্রকারেণাসিদ্ধঃ  
বিধিকল্পনাদ্বারা প্রমাণীকৃত ইতি যাবৎ, তাদৃশার্ধবাদবলেনেত্যর্থঃ ; যদা অন্তর্থা কলোপহা-  
পকবাদান্তঃপ্রকারেণ বিরোধিনা অসিদ্ধঃ তত্ত্বকলোপহাপক ইতি যাবৎ, তাদৃশার্ধবাদবলে-

পূর্বোক্ত বুঝোৎসর্গাদি স্থলে উক্তরূপ একটা কার্যের অধিকারী কিরূপ  
হইবে ? এইরূপ আকাঙ্ক্ষায় যেমন সমুচিত আর্থবাদিক সমুদয় ফলাভিলাষী এক  
ব্যক্তিই কৰ্ত্তারূপে স্বীকৃত হইয়াছে, সহমরণ স্থলেও সেইরূপ সমুচিত  
ফলাভিলাষী একই কৰ্ত্তা স্বীকার করাই যুক্তিসঙ্গত । এক্ষণে কেহ আশঙ্কা  
করিয়াছিল, যদি তোমার এইরূপ সিদ্ধান্তই হইল, যে, সহমরণে যতগুলি  
ফল উক্ত হইয়াছে, সমুচিত তৎসমুদয় ফলাভিলাষীগণই অধিকার হইবে,  
তাহা হইলে দেখ, সহমরণে ব্রহ্মহত্যাকরী পণ্ডিকে পবিত্র করাও একটা  
ফলরূপে নিদিষ্ট হইয়াছে, কিন্তু যাহার পতি ব্রহ্মহত্যা করে নাই, তাহার  
পক্ষে তাহাকে পবিত্রকরারূপ ফলের বাধ হওয়াতে, তথাবিধ ফলকামনার অভাব  
নিবন্ধন তাহার সহমরণে অধিকার না হউক ? ইহার উত্তরে স্মৃতি বলিতেছেন,—  
ইহাই যদি তোমার আপত্তি হয়, তবে শুন, উপরি উক্ত যুক্তি অনুসারে সহ-  
মরণ-বিধি-ব্যাক্যের সহিত উল্লিখিত সমুদয় ফলগুলিরও যে মিলিতভাবে সিদ্ধি

হয়, সেইস্থলে ব্রাহ্মের প্রমাণও এবং যবের অপ্রমাণও স্বীকার করা হয় এবং যে স্থলে যব  
নিরা যাগ করা হয় সে স্থলে যবের প্রমাণও ও ব্রাহ্মের অপ্রমাণও স্বীকৃত হয় । উচ্চাচর  
শব্দের অর্থ—শাকবোধকারিণী শক্তির কল্পনা ; হান শব্দের অর্থ—তথাবিধ শক্তির  
কুঠন । যখন বাহ্যর প্রমাণও করা হয় তখন তাহাতেই শাকবোধকারিণী কল্পনা করা  
হয়, এবং বাহ্যর অপ্রমাণও করা হয়, তখন তাহাতে শাকবোধকারিণী শক্তির কুঠন  
করিতে হয় ।

নৃত্যধাসিদ্ধার্থবাদবলে ন সন্ধিগুণাপধ্বংসকামনারা এবাধিকারো  
মঙ্গলবৎ, সতি অসম্ভারো তাদৃশপাতকে, সংসর্গাদি কৃত্তে বা,  
তদধ্বংসোহপি আরতে, অসতি তু ন তথা, প্রতিবোধিরূপ-  
সহকারিবিরহাৎ, নির্বিস্তৃত কৃত্তমঙ্গলবৎ, মহাদাননির্ণয়োহপ্যে-

নেতাব্যঃ । সন্ধিহেতি সন্ধিঃ স্বং পাপং তদ্বৎসকামনা ইত্যর্থঃ । মঙ্গলবাদিতি বধা  
গ্রন্থসমাপ্তিপ্রতিবন্ধকীভূতবিস্তৃত সন্ধিহেতুঃ, তদ্বৎসকামন্ত মঙ্গলেন্দ্বিকারন্তেত্যর্থঃ ।  
সংসর্গেতি ব্রহ্মহত্যাদিজগতপাপিনো যঃ সংসর্গী, তন্ত স্বং সংসর্গজন্ত পাপং ভবতি,  
তদপি ব্রহ্মহত্যাদিজগতপাপস্বরূপমেব, অতন্তদ্বৎস ইতি ভাবঃ । প্রতিবোধীতি প্রতি-  
বোধিতাসম্বন্ধেণ ধ্বংসহাবচ্ছিন্নঃ প্রতি তাদাস্যসম্বন্ধেণ প্রতিবোধিনঃ কারণধ্বং  
সহমরণরূপৈককারণসম্বন্ধেপি, প্রতিবোধিরূপকারণান্তরবিরহেণ কারণকলাপরূপসামগ্রী-  
বিরহার কলোৎপত্তিরিতি ভাবঃ । নির্বিস্তৃত্যেতি বধা যতো বিস্তৃতিরহস্ত পুনঃ কৃত্তেপি

হয়, ইহা অবশ্য স্বীকার করিতে হইবে, অতএব স্থলবিশেষে উহাদের মধ্যে  
কোন একটি ফলোৎপত্তির প্রতি হেতুর প্রত্যক্ষ অনুভব হউক, বা না হউক,  
কর্ণের অনুষ্ঠান করিলেই তথাপি অপর ফলের সহিত মিলিত হইয়া সেই  
ফলটিরও সিদ্ধি হওয়া যখন স্থির হইল, তখন উক্ত কর্মঘটিত বিধিধাক্যের  
সমভিযোগ্যত অর্থবাদ ( নানাবিধ ফল সিদ্ধির জ্ঞাপকবাক্য ) গুলিও অনন্তধাসিদ্ধ,  
অর্থাৎ স্বোচ্চিখিত সমুদয় ফলেরই অবিকল সিদ্ধিকারক হওয়ার, ঐ সকল  
অর্থবাদের প্রভাবেই আমার পতির সাক্ষাৎ সম্বন্ধে কোনরূপ ব্রহ্মহত্যার অনুভব  
না হইলেও কি জানি যদি অজ্ঞাতভাবে উক্তপ কোন পাপ থাকে, তবে আমার  
এই সহমরণ দ্বারা সেই পাপ হইতেও পতির উদ্ধার হইবে,” এইরূপ লুপ্ত বিশ্বাস  
প্রাপ্ত হইয়া, যদি কোন রমণী ধ্বংস কামনার সহমরণে প্রবৃত্তা হয়, তবে সে  
রমণী সহমরণে অধিকারিনী না হইবে কেন ? দেখ, যেমন কেবলমাত্র গ্রন্থ  
পরিসমাপ্তির প্রতি প্রতিবন্ধক বিদ্বসমূহের বিনাশার্থ ই প্রচারিতে মঙ্গলাচরণের  
বিধান করা হইলেও, বাহার গ্রন্থ পরিসমাপ্তির প্রতি প্রতিবন্ধক বিদ্ব প্রত্যক্ষ  
বিদ্যমান থাকে, সেও মঙ্গলাচরণ করে, এবং বাহার সেরূপ বিদ্ব প্রত্যক্ষ  
বিদ্যমান না থাকে, সেও বিদ্বের আশঙ্কায় মঙ্গলাচরণ করে, এখানেও সেই-  
রূপ বুদ্ধিতে হইবে । ফল কথা, অপর স্থলে কর্মানুষ্ঠানের প্রতি প্রকৃত  
নিষিদ্ধ নির্ণয়কারী ব্যক্তিরই কর্ত্তে অধিকার হইয়া থাকে, কিন্তু পাপ-  
ধ্বংসবিধায়ক কর্ত্তে পাপরূপ নিষিদ্ধের অভিক-সম্বন্ধেও পাপধ্বংসে  
প্রবৃত্ত অনুষ্ঠানকারীর অধিকার হয় । এখানে ইহাও বক্তব্য এই

বন, এবং দশহরাদাবণি । অতএব বিশ্বামিত্রের পাশসন্দেহে-  
হপি প্রারম্ভিতমুক্তম্ । যথা—

“কুচ্ছচাত্মানানাংনি শুদ্ধাত্মদয়কারণম্ ।

মঙ্গলে বিষয়পকারণাত্মবিবাহং ন বিষয়ংসো জায়তে, তথৈতাব্যঃ । এবমিতি  
দশহরাদাং পদান্নাতুঃ দশবিধপাপনস্তু তদ্বংসো জায়তে, তদনস্তু তু পাপরূপসহকারি-  
বিবাহং ন তদ্বংস ইতি ভাবঃ । নতু নিশ্চিতব্রহ্মহত্যাকন্ত পত্নীদাহনিবেধাৎ সহমরণেন  
নোদ্ধারঃ, ব্রহ্মহত্যাজন্তপাপসন্দেহে চ কথংবিহারঃ ? নিমিত্তনিশ্চয়ভাবাৎ, অতএবোক্তং  
“নৈমিত্তিকে নিমিত্তনিশ্চয়বানবিকারী”তি, অত আহ “অতএবে”তি সন্ধিপাপধ্বংসকাম-  
নবা অধিকারাদিত্যর্থঃ । পাপসন্দেহেহেনীতি তথ্যচাত্মনৈমিত্তিকে কথং নিমিত্তনিশ্চয়-  
মাত্তস্তাবিকারভেদপি, পাপধ্বংসস্থলে তদ্বিশেষবচনবলেন তৎসন্দেহোহপি অধিকারিতা-

যে, সন্ধিপাপের ধ্বংস কামনায় ● সহমরণাধিকারের কথা বলা হইল,  
ইহাতে কেহ আশঙ্কা করিয়াছিল, সন্ধিপাপের ধ্বংস কামনায় স্ত্রী সহমরণ  
করিল বটে, কিন্তু তাহার পতির বাস্তবিক কোনরূপ পাপের বিদ্যমানতা না  
থাকায়, ঐ কর্ণের পাপ ধ্বংসরূপ ফল আর হইল না । সুতরাং সেরূপ স্থলে  
পাপের ধ্বংসপ্রতিপাদক বেদবাক্যানুযায়ী ফলোৎপত্তি হওয়ায়, ঐ বেদবচনের  
এক প্রকার অপ্রামাণ্যই হইল ; ইহুর উত্তরে স্মার্ত্ত বলিতেছেন, দেখ, ঐ  
বেদবচনের তাৎপর্য এইরূপ নহে যে, পাপের ধ্বংস হইতেই হইবে ; কিন্তু  
কাহারও যদি জন্মান্তরীণ, অথবা সংসর্গকৃত তথাভূত ব্রহ্মহত্যা পাপ বিদ্যা-  
মান থাকে, তাহা হইলেই স্ত্রীর সহমরণ দ্বারা তাহারই ধ্বংস হইবে, আর  
যদি কোনরূপ তথাভূত পাপ বিদ্যমান না থাকে, তাহলে পাপধ্বংসের  
প্রতিযোগিরূপ পাপের অভাবে, কাহার আর ধ্বংস হইবে ? যেমন, বিষয়সন্দেহে  
মঙ্গলাচরণ করিলে বাহার বিষয় আছে, ঐ মঙ্গলাচরণ দ্বারা তাহারই বিষয়ের  
নাশ হয়, আর বাহার বিষয় নাই, তাহার আর কিসের নাশ হইবে ? অবিদ্যমান  
বিষয়ের নাশ হওয়ায়, যেমন মঙ্গলাচরণ বিধায়ক বেদবচনের অপ্রামাণ্য হয় না,  
এস্থলেও সেইরূপ । মহাদাননির্ণয়নামক গ্রন্থেও এই কথা বলা হইয়াছে ।  
দশহরাদাননে বে দশবিধ পাপের ধ্বংসের কথা বলা হইয়াছে, সে স্থলেও এইরূপ  
সিদ্ধান্ত করিতে হইবে যে, যেস্থলে দশবিধ পাপ বিদ্যমান থাকিবে, সেই স্থলেই  
পাপের ধ্বংস হইবে, পাপ না থাকিলে পাপের ধ্বংস হইল না বলিয়া কিছু দান  
বিষয়ক বেদবচনের অপ্রামাণ্যও হইবে না । এই জন্মই বিশ্বামিত্র পাপের সন্দেহেও  
প্রারম্ভিত করিবার কথা বলিয়াছেন,—পাপ প্রকাশিতই থাকুক, আর শুণ্ডই

প্রকাশে চ রহন্তে চ সংশয়েহমুক্তকেহক্ষুটে ।” অনুক্তকে  
অতিপাতকাদ্যষ্টান্যতময়েন বিশেষতোহমুক্তে, প্রকীর্ত্তকে ইতি  
যাবৎ । অক্ষুটে বহুতিরজ্ঞাতে । বস্তুতস্ত মিলিতকলদান-  
যোগ্যানামপি ভ্রাদাদিকর্ষণাৎ প্রত্যেককলসম্পাদকত্বম্ ।  
তথাহি “অধৈতম্ননুঃ ভ্রাদানন্দং কৰ্ম্ম প্রোবাচ প্রজানিত্রেয়-  
সার্থমি” ভ্যাপন্থশ্চোক্তাদিবিশিষ্টকলার্থিনঃ । কেবলরাগিণঃ,

সম্পাদক, ইতি ভাবঃ । শুদ্ধাত্মদয়ঃ শুদ্ধকরণপাতিঃ, তৎকারণং, যথা শুদ্ধে: পাপধ্বংসস্ত,  
অত্মদয়স্ত চ চক্রলোকাধিপত্যাদেঃ, কারণমিতি ভাবঃ । প্রকাশে বহুতিরজ্ঞাতে পাপে ইতি  
শেষঃ, রহন্তে ত্রিতিরজ্ঞাতে সংশয়ে পাপস্তেতি ভাবঃ । বিশেষতঃ ইতি ইবমতিপাতকং,  
মহাপাতকং বা, অন্তরা, ইতি বিশেষতঃ ইতি ভাবঃ । প্রকীর্ত্তক ইতি—নববিধপাপান্তর্গতৈক-  
বিধপাপে ইতি ভাবঃ । অজ্ঞাতে বিশেষতোহজ্ঞাতে । মনু যত্র পত্ন্যঃ ব্রহ্মহত্যাদি-  
জন্তপাপনন্দেহস্তত্র সমুচিতকলকামনারা উপপত্তাবপি যত্র পত্ন্যাত্মাদৃশপাপানন্-  
নিস্করঃ, ন তত্র সমুচিতকলকামনাসম্ভবঃ, অত আহ “বস্তুত” ভিত্তি অধেতাদি  
আপত্তবহুত্বম্ । ভ্রাদানন্দং ভ্রাদানামকম্ । প্রজ্ঞেতি প্রজা চ, নিঃশ্রেয়সক তৎকর্ম্মমিতি ভাবঃ ।  
নিঃশ্রেয়সং যোকঃ । বিশিষ্টেতি প্রজা যোক্তাদি সমুচিতভেদার্থঃ । কেবলরাগিণঃ  
যোক্তাদিবিশিষ্টকলার্থিনঃ, তথা চাধিকারিত্বমিতি ভাবঃ । বিশিষ্টকলার্থিন ইতি পাঠে

ধাকুক, সংশয়ের বিষয়ীভূতই হইক, আর অনুক্তই হউক, অর্থাৎ অতি  
পাতকাদি স্বরূপে নির্দিষ্ট নাই হউক, অথবা অক্ষুটই ধাকুক, এই সকল প্রকার  
অবস্থাতেই ঐ পাপের নিমিত্ত যথাযথ কল্প ও চাস্তায়ণাদিরূপ প্রায়শ্চিত্ত কর্তব্য,  
কারণ ঐ প্রায়শ্চিত্ত সকল, ভাদ্রি এবং অত্মদয়ের হেতু ।” মূল বচনে যে  
“অনুক্ত” শব্দ আছে তাহার অর্থ—অতিপাতকাদি অষ্টবিধ পাতকের অষ্টতম-  
রূপে অনির্দিষ্ট, এবং “অক্ষুটে” শব্দের অর্থ—বহু ব্যক্তি-কর্তৃক অসম্ভাব । বাস্তবিক  
কথা এই যে, সহমরণে সমুচিত ( একযোগে ) বহু ফল প্রাপ্ত হইবার কথা বলা  
হইয়াছে, বলিয়াই একেবারে সকল ফলগুলির কামনা না করিলে যে, সহমরণে  
একেবারে অধিকার হইবে না, তাহা নহে । দেখ, ভ্রাদাদি কর্ম্ম সমুচিত বহু  
ফলের দানযোগ্যরূপে নির্দিষ্ট হইলেও, উহারা স্থলবিশেষে ঐ সমুচিত ফলের  
মধ্যে প্রত্যেক অর্থাৎ এক একটি ফলও সম্পাদন করিয়া থাকে, অর্থাৎ  
ভ্রাদাদি কর্ম্মের অনেকগুলি ফল উক্ত হইলেও, উহারা যেমন সময় সময়  
ঐ সমুদয় ফলগুলি উৎপাদন করে, তেমনই আবার সময় বিশেষে উহাদের  
মধ্যে এক একটি ফলও উৎপাদন করে । এ সম্বন্ধে আপত্ত্যের একটি

কেবলমুমুকোরণি, প্রত্যেককলমিতিঃ, সাত্ত্বিক বৈদিককর্মণ  
ইকলম্পাদকত্বনিয়মাৎ । তথাচ মার্কণ্ডেয়পুরাণং,—

“পিতৃশ্রমস্তে দিবি যে চ বৃতাঃ স্বধাভূজঃ কাম্যকলাভিসম্ভো ।

প্রতানশতগাঃ সকলেপ্সিতানাং বিমুক্তিদা যেহনভিসংহিতেষু ।”

অনসভিসংহিতেষু কাম্যকলেষু শেযঃ, অতএব গ্রহযজ্ঞে  
“বৃত্ভাযুঃপুটিকামো বা” ইতি “সমস্তপদোপাত্তানামপি প্রত্যেক-  
কলকামনানম্বজ্ঞ” ইতি ভূশাস্ত্রঃ । এবঞ্চ

তৎ কেবলরাশিণ ইত্যাদেক্ষিণেযং বোধ্যম্ । “কেবলরাশিণ” ইত্যং কেবলমুমুকো-  
রিত্তি চ সমুচিতকলজননযোগানামপি কর্মণঃ প্রত্যেককলজনকত্বে দৃষ্টান্তঃ । “সাহসতি”  
মুমুকোঃ কামনায়া অভাবেহপি সংকল্পবিরাগাস্ত্র সত্বে, কর্মণঃ সাক্ষ্যং বোধ্যং,  
স্বথেনি স্বধা পিতৃশ্রমঃ কবাং, ভভুজ ইত্যর্থঃ । অনভিসংহিতেষু অনুসন্ধানাধিব্যয়ে  
যত্র হু কাম্যকলস্ত মোক্ষস্ত চ উভয়োরেকীয়সন্ধানং, তত্র যত্র ভবতোয, দীক্ষাদি-  
কর্মণশ্চতুর্কর্ণপ্রাপ্তিকামনয়া কঠবাভোগদেহাদিরাপি তথেনি বোধ্যম্, অতএব মিলিত-  
কলজনকস্তাপি প্রত্যেককলজনকত্বাদেব । ভূপালো ভোজরাজঃ । মিলিতকলানাং  
জনকস্ত কর্মণঃ প্রত্যেককলং, প্রত্যেককর্মণ জনকত্বমুফা প্রশস্তসম্বত্যা মিলিতকলজন-

সূত্র দেখ,—“প্রজা অর্থাৎ বংশপরম্পরায় বৃদ্ধি এবং নিঃশ্রেয়সের (মোক্ষের)  
জন্য যত্ন এই শ্রাদ্ধ নামক কর্ম্মানুষ্ঠানের কথা বলিয়াছেন ।” এই আপত্ত্বয়ের  
সূত্রে উক্ত ‘বিশিষ্ট ফলাধী’ (সমুচিত প্রজা ও মোক্ষরূপ ফলাভিলাষী) কিম্বা  
কেবল যাত্র বিদ্যাসক্ত, অথবা কেবলমাত্র মুমুকু, এই ত্রিবিধ ব্যক্তিরই শ্রাদ্ধ  
হইতে নিজ নিজ অভিলষিত ফলের প্রাপ্তি হইয়া থাকে; কেন না, সাত্ত্বিকৈকিক কর্ম্ম  
হইতে সকলের সকল প্রকার অভিলষিত ফলের সিদ্ধি হইবারই নিয়ম দৃষ্ট  
হয় । শ্রাদ্ধ হইতে যে, বিদ্যাসক্ত এবং মুমুকু, এই উভয়বিধ ব্যক্তিরই নিজ  
নিজ অভিলষিত ফলাভ্যুপায় হয়, তদ্বিক্রম মার্কণ্ডেয়ের একটি বচনও আছে,  
যথা,—“দিব্য-লোকে দিব্যমুর্তিধারী স্বধাতোজী পিতৃগণকে প্রণাম করি, যাহারা  
কাম্যফলের অভিলাষী ব্যক্তিদিগকে নিজ নিজ ঐশ্বর্য্যিত ফল প্রদান করেন,  
এবং ঐ ফলবিশেষে অভিসন্ধিশূন্য ব্যক্তিদিগকে মুক্তি প্রদান করেন ।” ইহাতে  
সিদ্ধ হইল, কোন কর্ম্মের অনুষ্ঠানে বহুফল সিদ্ধ হইবার কথা থাকিলেও  
উহাদের যে কোন একটি ফলের কামনা করিয়া, অথবা ঐ সমস্ত ফলেরই  
একযোগে কামনা না করিয়া, হু একটি যাত্রেরই কামনা করিয়াও ঐ কর্ম্মের  
অনুষ্ঠান করা বাইতে পারে । এই জন্যই গ্রহযজ্ঞ বিষয়ে বৃষ্টি, আয় এবং পুষ্টি, এই

“কপ্তাং বাত্যাং তিলজীহিনোগুদযবকল্পিতম্ ।

হবিঃ প্রজ্জ্বল্যমানকং বাসরেদেকবিংশতাধি”তি বোধায়ন-  
বচনে তিলাদীনাং সতি সন্তবে সমুচ্চরঃ, অসতি তু  
বিকল্প ইতি কর্মবিপাকেক বিশেষরতট্টাঃ । এবং সমাধিনা  
ত্যক্তদেহস্য মুক্তস্য বৃত্তরাষ্ট্রস্য পর্ণোটজাগিনা দেহদাহকালে

কাহারপি প্রত্যেকস্ত ফলজনকত্বমাহ এবধেতি । কল্পিতমিতি পুয়োভাষমিতার্থঃ । নহ  
বত্ৰ পত্ন্যমুক্তত্বং, তত্র পত্না সহ মোদমানত্বাভাবাৎ সহমরণাদিকং ন ত্ৰাণ ? তত্রাহ  
এবধেতি সমুচিতফলকামাধিকারস্ত প্রত্যেকফলকামাধিকারিত্বাদেবেত্যর্থঃ । এতচ্চ  
একত্র দৃষ্টে ইতি ত্ৰাণাং অনুমানবল্লভাৎ, তথাহি এতৎ কথং তত্ত্বং প্রত্যেকফলকামাধিকা-  
রিকং, সমুচিততত্ত্বং ফলকামাধিকারিকত্বাৎ, যৎকৰ্ম সমুচিতফলকামাধিকারিকং তবতি তৎ  
প্রত্যেকফলকামাধিকারিকমপি ভবতীতি ব্যাখ্যেয়িতি বোধ্যম্ । কাশ্যাদিবৃত্তান্তানীতি সহ-  
যোগে তৃতীয়াপ্রাপ্তাবপি সম্বন্ধবিবক্ষয়া বসীতি বোধ্যম্, তথাচ পত্ন্যমুক্তত্বম্লে পত্না সহ  
মোদমানত্বাদিগুণকলাসত্ত্বেৎপিকলাস্তরসত্ত্বাৎ তৎকামনয়ৈব সহমরণং সংগচ্ছতে,

ফলগুলি একেবারে সমাস করিয়া একপদে নিবিষ্ট হইলেও ভূপাল (ভোজরাজ)   
বলিয়াছেন, উহাদের মধ্যে এক একটি ফলের সহিতও কামনার সম্বন্ধ হইতে  
পারে। এইরূপ সিদ্ধান্ত স্থির হওয়াতেই, অর্থাৎ যে স্থলে কোনও একটি  
কৰ্ম্মবিশেষের অনুষ্ঠান দ্বারা কতকগুলি ফল মিলিতরূপে প্রাপ্তি হইবার কথা  
বলা হইয়াছে, সে স্থলে মিলিত সমুদয় ফলের কামনার অথবা উহাদের  
মধ্যে কোনও একটি ফলের কামনাও ঐ কৰ্ম্ম করা বাইতে পারিবে এইরূপ  
স্থির সিদ্ধান্ত হওয়াতেই, বোধায়নের—“এই দুইটা বন্ধ পাঠ করত তিল, ত্রীহি,  
গোধূম, এবং যব দ্বারা একুশদিনে লক্ষ আহতি দান করিবে।” এই বচনটির  
বিশেষর ভট্ট কর্মবিপাক নামক গ্রন্থে এইরূপ তাৎপর্য প্রদর্শন করিয়াছেন  
যে, ঐ বচনোক্ত তিলাদি যাবৎ বস্তু যদি পাওয়া যায়, তাহা হইলেই ঐ  
সমুদয় বস্তু একত্র করিয়া তাহাদের দ্বারা হবন করিবে, আর যদি সমুদয়  
বস্তুর না মিলিবার সম্ভাবনা থাকে, তাহ’লে উহাদের মধ্যে যে কোনও একটি  
বস্তু দ্বারা হবন করিবে।” ইহাতে দেখান হইয়াছে যে, বিধিবাক্যে সমুচিত  
ভাবে উক্তদিগের মধ্যেও ইচ্ছানুসারে যে কোন একটির গ্রহণ করা বাইতে  
পারে। অধিক কি একেবারে ফলের কামনাশূন্য রমণীরও সহমরণে অধিকার  
হইবে। দেখ, সমাধিপূর্বক দেহভাঙ্গকারী অন্তএব মুক্তিপ্রাপ্ত বৃত্তরাষ্ট্রের  
শরীর বৎকালে পর্ণকূটরসংলগ্ন অগ্নিদ্বারা দহ হইয়াছিল, তাঁহার পত্নী

তৎপত্ন্যা গান্ধারী। অগ্নিপ্রবেশদর্শনাদিধানীং পদ্মাবিবৃৎস্ত  
বৃক্ষস্তাপি পত্ন্যন্তৎপত্ন্যাঃ সহমরণং সমাচ্ছতে । তদুক্তং  
ভাগবতে,—

“দহমানেন্নগ্নিভির্দেহে পত্ন্যাঃ পত্নী সমোচ্যে ।

বহিঃ স্থিতাপি তৎ সাক্ষী তমগ্নিমমুব্যেক্যতি ॥”

অনুব্যেক্যতি অনুপ্রবেশং করিষ্যতীতি বুধিষ্ঠিরায় নারদস্ত  
ভবিষ্যৎকথনম্ ।

“দগ্নিতং বাস্তদেশস্থং যুতং শ্রুত্বা পতিব্রতা ।

সমারোহতি শীঘ্রাগ্নৌ তস্ত্যাঃ দিহিং নিবোধত ॥”

মিলিতকলজনকস্তাপি প্রত্যেককলজনকস্তাদিহি স্মার্তমতম্ । অস্তে তু নম্ যুতরাষ্ট্রেণ  
গান্ধারীঃ সহমরণদৃষ্টান্তেন ভবতু যুজেন পত্ন্যঃ পত্ন্যাঃ সহমরণসিদ্ধিঃ, পত্ন্যমুক্তয়েন জীব-  
তাবাতাভাঃ ইন্দ্রিয়াদ্যভাবেন দেহান্তরপ্রাপ্তকৃতবাং কেন সহ তৎপত্ন্যাঃ ক্রীড়নাদিসিদ্ধিঃ ?  
তথাচ—“ইন্দ্রিয়াপি চ হৃদ্মাপি যাক্ষাত্য়াঃ পাক্ দেবতাঃ । জীবেন সহ গচ্ছন্তি বাবস্ত্বং  
ন বিক্চতি ॥” ইতি বিবদন্তঃ কৃত্তিমন্তঃ ইন্দ্রিয়া সমাদখিরে ; যথা উক্ত কলবাদিনঃ,—  
“অবশ্রমেব ভোক্তবাং কৃত্তং কর্ণ ভোক্তবন্তম্ । “না ভুক্তং কীরতে কথং কল্পকোটি-  
শতৈরিপি ॥” ইতি দর্শনাৎ পত্ন্যন্তরেণ সহ জিয়াস্তৎকর্ণজন্তকলাভোগঃ, ন চ সাক্ষ্যাস্তস্তাঃ  
কথং পত্ন্যন্তরনঃসর্গ ইতি বাচ্যং, পত্ন্যপূরণে প্রাণিবিদ্যায়ো বৈশ্রস্ত্য ভাব্যায়ঃ সাক্ষ্যায়ঃ  
পদ্মাবত্যাঃ প্রত্যবে ভবোক্তবাং, যথা এরূপ পদ্মাবত্যাঙ্কশেন তাত্ত্ববৈশ্রস্ত্য চণ্ডালস্ত  
তৎপতিসদৃশরূপধারণেন তদুৎসাহগমনে দৈবাৎ প্রবাসহপ্রাণিধারণমেন চ তস্তা

গান্ধারী সেই অগ্নিতে প্রবিষ্ট হইয়া সহমরণ করিয়াছিলেন, এই বৃক্ষান্ত-  
দর্শনে আজকাল পদ্মাবতীর্থ স্থানে মৃত অডএব মুক্তিপ্রাপ্ত পতির সহিতও  
ক্রীলোকরণ যে সকল প্রকার কামনাশূন্য হইয়াই সহমরণ করে, তাহাও সম্ভব  
বলিয়া প্রতীত হইতেছে । অর্থাৎ ফলপ্রাপ্তি হউক বা নাই হউক, সহমরণ  
এসিদ্ধ হইবে না । গান্ধারী যে যুতরাষ্ট্রের সহমৃত্যু হইয়াছিলেন, ভাগবতে  
তাহা এইরূপে বর্ণিত হইয়াছে, যথা, “যৎকালে উটজের সহিত দ্বারীর গেষ  
অগ্নিধারা দহমান হইবে, তখন সেই সাক্ষী বহিঃস্থিতা হইয়াও ঐ অগ্নিতে  
প্রবেশ করিবেন”—এই কথাটা বুধিষ্ঠিরের নিকট নারদের ভবিষ্যদ্বাক্য বলিয়া  
“অনুব্যেক্যতি” (প্রবেশ করিবেন) এই জিয়া পদটা ভবিষ্যৎ কালে প্রযুক্ত  
হইয়াছে । “যে পতিব্রতা স্ত্রীর বিনেহ পতিকে মৃত ভনিবামাত্র কল-

ইতি ব্যাসবচনাদিনা সম্মতবাহুমরণয়োনিরবকাশনৈমি-  
তিককাম্যেণ মলমাসাদাবপি কৰ্ত্তব্যতা ।

“নৈমিত্তিকানি কাম্যানি নিপতন্তি যথা যথা ।

তথা তথৈব কার্য্যানি ন কালন্ত বিধীয়তে ॥” ইতি দক্ষ-  
বচনাৎ ॥১৪॥

সহমরণ প্রয়োগঃ ।

তদন্থং প্রয়োগঃ—পূজাদিনা সগৃহ্যে।কুবিধিনা অগৌ দন্তে,  
ভৰ্ত্তৃকলচ্চিত্তারাং সহগন্তো সাধবো স্নাতা, পরিহিতবানোমুখা,

অন্যোঃ কো যে পতিবিত্তি সংগরে জাতে, তস্তাঃ স্তবাদিনা তুষ্টেন ত্রিবিহুনা ভাতাঃ  
সহ মোদনং প্রতিপাদিতমিত্যাহঃ । মৃত্তিবাদিনস্ত সহমৃত্যারা উদ্দেশ্যে ভৰ্ত্তৃগতিরেষ গতিঃ  
বৈদিককৰ্ম্মণঃ কৰ্ত্তৃরুদ্দেশ্যকলদারিত্বাদিত্যাহঃ । উভয়ার্ধসম্পাদনবাদিনস্ত যাবতা  
কালেন কৰ্ম্মকলভোগঃ সম্পাদ্যতে, সৌভৰ্যাদিবং তাবন্তং কালং সংকলযা কারবাহেন  
ভোগঃ সমাপ্য, উদ্দেশ্যে ভৰ্ত্তা মৃত্তিমতি, উদ্দেশিকা তু ভাগ্যা পুনর্জয়ারতে, যুক্তে:  
কালবিলম্বত্ব বৈদিককৰ্ম্মকলভোগ প্রতিবন্ধকত্বস্বীকারেণ সমাধেয় ইত্যাহঃ । নীয়েতি  
নীয়া সত্যার্থঃ । নিরবকাশেতি “নীয়ে”তি অবধাৎ নিরবকাশত্বং বোধ্যম্, তথাচ  
নিরবকাশত্বং নৈমিত্তিকত্বং ইতি হেতুভয়মিত্যর্থঃ । বিধীয়তে ইতি বিহিতাবিহিতভেদ  
বিচার্যতে ইত্যর্থঃ ॥ ১৪ ॥

বিলম্ব না করিয়াই চিত্তান্তিতে আরোহণ করেন, তাঁহারও যে সহমরণ সিদ্ধ  
হয়, ইহা জানিবে।” ইত্যাদি ব্যাসবচন দ্বারা জানা যাইতেছে যে, সহমরণ এবং  
অমুমরণ এই দুইটা কার্য নিরবকাশ (কালবিলম্ব সহনে অক্ষম, এইরূপ)  
নৈমিত্তিক কৰ্ম্ম; সুতরাং পতির মৃত্যুরূপ নিমিত্ত যখনই উপস্থিত হইবে,  
তখনই অবিলম্বে উহাদের অনুষ্ঠান কর্তব্য, অতএব মলমাসাদিতেও উহাদের  
অনুষ্ঠান হইতে পারে। নৈমিত্তিক কাম্য কৰ্ম্ম সকলের যে, নিমিত্তের উপ-  
স্থিতিমাত্রেই অনুষ্ঠান করা আবশ্যক, এ সম্বন্ধে একটি বচন দৃষ্ট হয় যথা,—  
“নিমিত্তবিশেষের অধীন কৰ্ম্মসকলের অনুষ্ঠানকাল যেমন যেমন উপস্থিত  
হইবে, তেমন তেমনই উহাদিগের অনুষ্ঠান করিবে, শুদ্ধ কালাদির প্রতীক্ষা  
করিবে না। ১৪ ।

সহমরণপ্রয়োগ ।

একদা সহমরণের অনুষ্ঠান পদ্ধতি লিখিত হইতেছে। অগ্নিদানে অধিকারী  
পূজাদি কৰ্ত্তৃক নিজ নিজ গৃহ শাস্ত্রোক্ত বিধি অনুসারে চিত্তার অগ্নি প্রদত্ত হইলে,



কুশহস্তা, প্রামুখী, উদমুখী বা, দৈবভীর্ষেবাচাঙ্গা, তিলজলকুশ-  
 ত্রয়মাদায়—“ও তৎসদি”তি ব্রাহ্মণৈরুকারিতে নারায়ণং  
 সংস্রুতা “নমোহম্যামুকে মাসি, অমুকে পক্ষে, অমুক্তির্থে,  
 অমুকগোত্রা ত্রীঅমুকী দেবী, অরুদ্রতীসমাচারত্বপূর্বক-স্বর্গ-  
 লোকমহীরমানত্ব-মানবাধিকরণক-লোমণংখ্যাআবচ্ছিন্ন-স্বর্গবাস-  
 ভর্তৃসহিতমোদমানত্ব-মাভূগিত্বশুভর-কুলত্রয়পুত্ৰ-চতুর্দশৈল্লাব-  
 চ্ছিন্নকালাদিকরণকাম্পরোগগন্তু স্বমানত্ব-পতিসহিতক্রৌড়মানত্ব-  
 ব্রহ্মস্ব কৃতস্ব মিত্রস্বপতিপুত্ৰকামা, ভর্তৃজলচিতারোহণমহৎ  
 করিষ্যে ।” অনুমরণে তু “ভর্তৃজলচিতারোহণমি”ত্যত্র “জলমগ্নি-

“প্রামুখী উদমুখী বে”তি আচমন অধিতং, সংকল্পে তু উদমুখহমেব  
 “সাধারণে চোত্তরাস্ত” ইতি বচনাৎ, স্বর্গলোকমহীরমানত্বেতি স্বর্গলোকাধিকরণকগমন-  
 কর্ত্ত্বৈত্যর্থঃ । মহাভগতাবিতাস্ত কণ্ডারিগণপাঠিতস্ত রূপং পবমানাদিবৎ  
 অবর্ত্তমানকালে শানঃ, অতো ন স্বর্গলোকগচ্ছত্বকাম ইত্যাদয়ঃ প্ররোগাঃ ।  
 ভর্তৃসহিতমোদমানত্বেতি ভর্তৃসহিতা জ্ঞানো, মোদমানা চেতি, তথৈত্যর্থঃ ।  
 পতিসহিতক্রৌড়মানত্বেতি অত্রাপি পূর্ববৎ কর্ণধারয়ঃ, “অনুমরণে” ইতি

স্বামীর সেই প্রজ্জ্বলিত চিতায় সহমরণকারিণী সাধবী জ্ঞান করিয়া বস্ত্রমুগল (পরি-  
 ধেয় এবং উত্তরীয়) পরিধানপূর্বক, কুশ হস্তে পূর্বমুখী বা উত্তরমুখী হইয়া  
 উপবেশন করিবে, পরে দৈবভীর্ষ অর্থাৎ অঙ্গুলি সকলের অগ্রভাগ দ্বারা মুখে  
 জলের ছিটা দিয়া আচমন করিয়া তিল, জল এবং কুশনির্ম্মিত ত্রিগুত্র গ্রহণ  
 করিবে, অনন্তর ব্রাহ্মণগণ “ও তৎসৎ” এই কথা উচ্চারণ করিলে নারায়ণ  
 স্মরণপূর্বক “নমঃ আভ অমুক মাসে, অমুক পক্ষে, অমুক তিথিতে, অমুক গোত্র  
 ত্রীঅমুকী দেবী অরুদ্রতীর মত সদাচারের সহিত স্বর্গলোকে গমন করে ।  
 মনুষ্য শরীরে যতগুলি লোম আছে, তাবৎ বৎসর স্বর্গলোকে বাস, এবং স্বামীর  
 সহিত আনন্দে বাপন, মাতা, পিতা এবং শুভ্র, এই তিন কুলকে পবিত্রীকরণ,  
 বখাক্রমে চতুর্দশ ইন্দ্রের আধিপত্যকাল ব্যাপিয়া অপ্সরোগণ কর্ত্ত্বক স্ত্রয়মান  
 হওয়া, এবং পতির সহিত ক্রৌড়াকরণ, এবং ব্রহ্মহত্যাকারী কৃতস্ব ও মিত্রজোহী  
 পতিকে পবিত্রকরণ, এই সকল ফলের অভিলাষিণী হইয়া স্বামীর প্রজ্জ্বলিত চিতায়  
 আমি অধিরোহণ করিতেছি ।” এইরূপ সকল করিবে, অনুমরণ হলেও সকল-  
 বাক্যের অপর পদগুলি ঠিক ঐরূপই থাকিবে, কেবল “স্বামীর প্রজ্জ্বলিত চিতায়

প্রবেশেন ভক্তানুগমনমি”তি সঙ্কল্পা—“অষ্টৌ লোকপালা  
আদিভাচন্দ্রানিলাগ্ৰাকাশ-ভূমিঅলহরদ্বাবহিতান্তর্ধামিপুরুষধম-  
দিনরাত্রিসন্ধ্যাধর্ম্মা সূর্যং সাক্ষিণৌ ভবত, জগজ্জিতারোহণেন  
ভর্তৃশরীরানুগমনমহং করিষো” ইতি । অনুগরণে তু “ভর্তৃশরী-  
রানুগমনমি”ত্যত্র “ভক্তানুগমনমি”তি চোচ্চাৰ্য্য চিত্তাগ্নিঃত্রিঃ  
প্রদক্ষিণীকৃত্য—

“ও ইমা নারীরবিধবা সুপত্নীরজ্ঞেন সর্পিষা সংবিশন্তু ।

অনজ্রবো অনমীরা সুরভাআরোহন্তু অলঘোনিমগ্নে ॥” ইতি  
অধ্বৈদোক্তে মন্ত্রে—

সংকল্পবাক্যে ফলোন্মেষস্ত তুলা এব, কিম্বনুগরণস্ত সহগরণপ্রতিনিধিত্বাং প্রতিনিধিহুলে  
চান্ধাহনোবাক্যকহাৎ, তন্ত্ৰফলগতভারতমাং কিপিং স্বীকৃত্যেতে ইতি বোধাম্ । অষ্টৌ  
লোকপালা ইত্যে বহিঃ পিতৃপতির্নৈক’তা বরণে মন্ত্রং কৃষের ঈশ ইতি । আদিভোতি  
আদিভাচন্দ্র বনিলোহনলত দোর্ভূমিরাগো হৃদয়ং ধমক । অহন্ত রাত্রিচ উভে চ  
নক্সো ধর্ম্মক জানাতি নরন্ত যুক্তমিতি শ্লোকোপদর্শিতা দেবতা ইত্যর্থঃ । “ইমা নারীর”তি  
ইমা নারী ইত্যর্থঃ সূপাঃসূপ্ ইতি জগি শস্ । অবিধবা ভক্তা সহ ক্রীড়য়া ভাবিতাং  
বৈধবাসুন্তেত্যর্থঃ । সুপত্নীঃ সুপত্নাঃ শোভনপতিকাঃ অজ্ঞেন সর্পিষেতি বিশেষণে ভৃতীয়া,  
তথ্যচ সহ গম্ভাশ্চক্ষুধোরজনঃ গাত্রো চ সূতঃ দেয়মিত্যর্থঃ । অনজ্রবো অক্রান্তা, তথ্যচ  
সহ গম্ভা রোদনঃ ন কৰ্ত্তব্যমিত্যর্থঃ । অনমীরা অমীরগহিতা নিম্পাপা ইত্যর্থঃ । সুরভা

আমি অধিরোহণ করিতেছি” এইরূপ না বলিয়া, “প্রজ্জলিত অগ্নি প্রবেশ করিয়া  
আমি স্বামীর অনুগমন করিতেছি” এইরূপ বলিতে হইবে । উক্তরূপে সংকল্প  
করিবার পর, বলিবে, “হে অষ্ট লোকপালগণ, হে সূর্য, হে চন্দ্র, হে বায়ু, হে  
অগ্নি, হে আকাশ, হে ভূমি, হে জল, হে হৃদয়ের মধ্যে অবস্থিত অন্তর্ধামিন্  
আত্মা পুরুষ, হে ধম, হে মিন, হে রাত্রি, হে সন্ধ্যা, হে ধম্ম, আপনারা সাক্ষী  
ধাহুন, আমি প্রজ্জলিত চিত্তারোহণপূর্বক স্বামীর শরীরের অনুগমন করি-  
তেছি,” অনুগরণের সময় ঐ সকল কথাই বলিবে, কেবল স্বামীর শরীরের  
অনুগমন করিতেছি, ইং না বলিয়া, স্বামীর অনুগমন করিতেছি, এই  
কথা বলিয়া ভিনবার চিত্তানলকে প্রদক্ষিণ করিবে । অগ্নি প্রদক্ষিণ করা হইলে,  
ব্রাহ্মণ, “হে অগ্নি, এই শোভন পতিবিশিষ্ট অবিধবা অক্রান্তশূন্ত, নিম্পাপা,  
নারী চক্ষু কজ্জল এবং শরীরে সূত লেপনপূর্বক শোভন রয়ে ভূষিতা হইয়া

“ও ইমাঃ পতিব্রতাঃ পুণ্যাঃ স্ত্রিয়ো বা বাঃ সুশোভনাঃ ।

সহ ভৰ্গুশরীরেণ সংবিশস্ত বিভাবহুমি”তি পৌরাণিকে  
মন্ত্রে চ, ব্রাহ্মণেন শ্রাবিতে, পশ্চাৎ নমো ইত্যাকার্য্য কুল-  
চিত্তাং সমারোহেৎ । আপস্তম্বঃ,—

“চিতিব্রষ্টা তু বা নারী মোহাঘিচলিতা ভবেৎ ।

প্রাজাপত্যেন শুধ্যতু তস্মাচ্চিপানকৰ্ম্মণঃ ॥”

শ্রীমদ্ভগবতঃ “রত্নং স্বজাতিপ্রোক্তেন্দ্রী”তি অমরঃ । জনবোনিময়ম্ । অমে ইতি অম্যাধিষ্ঠাতৃ-  
দেবতাসাঃ সম্বোধনম্ । “চিতিব্রষ্টে”তি চিতিমাত্রস্য ততো ব্রষ্টেত্বার্থঃ, চিত্তানারোহণে তু ন  
দোষঃ, ইতি প্রামাণিকঃ; বিচলিতা চঞ্চলা । প্রাজাপত্যেনেতি প্রাজাপত্যশব্দেণ খেত্বৈক্য-  
ভনুত্বাৎ কার্য্যপৰ্যায়ঃ বা দক্ষিণা চ বধ্যশক্তি দেয়ৈতি । তত্র প্রাকঃ,—“যদা নারী  
বিশেষমিৎ স্বেচ্ছয়া পতিনা সহ ।” ইতি যমবন্ধনাং পুত্রাদিভিঃ পিতৃাদিতোষম্ভো দন্তে,  
পশ্চাৎ চিত্তমাত্রস্য ভগ্নপ্রবেশঃ কার্য্যঃ, ন তু পশ্চাৎ সহ চিত্তমাত্রজাত্য একত্রেষাদিশানং,  
জীবন্তা অধিদানেন পুত্রাদীনাম্ মাতৃবৎস্ত্রীবৎজ্ঞানদ্বাং । তথা অনুগমনমাহ বাসঃ,—  
“দেশান্তরযুতে তস্মিন্ সাক্ষী ভৎপাদ্ধকাব্যম্ । নিধায়োরসি সংভূত্যা প্রবিশেজ্জাত-  
বেদনম্ ॥” অত্র সাক্ষীভাবেন অসাক্ষীনামনুগমনং নিষিদ্ধম্ । অঙ্গিরাঃ,—“নয়িতং চান্ত-  
দেশং যুতং শ্রুত্বা পতিব্রতা । সমারোহতি স্ত্রীশ্রীমো তস্তাঃ সিদ্ধিঃ নিবোধত । যদি  
প্রবিশেী নবকং বন্ধুঃ পাশৈঃ সুদারুণৈঃ । বালক্কাহী যথা বাণঃ বলাহুদ্বয়তে বিলাং ।  
তবং ভৰ্গুরমায় দিবং যতি পতিব্রতা ॥ তত্র সা ভৰ্গুপরমা স্তূয়মানাপ্সরোমণৈঃ ।  
কৌতুতে পতিনা সাক্ষিঃ ধাবদিক্ষান্তদুর্দশ” ইতি । ভৰ্গুশব্দানুগমনসহমরণকলশাহঙ্গিরাঃ,—  
“স্বপ্নানং নীরমানত্ ভৰ্গুরমমুখাতি বা । পদে পদে চাপ্মেধো জায়তে নাত্র সংশয়ঃ ॥  
ভিন্নঃ কোটৌর্ভুকোটি চ বাসি গোমানি মানবে । তাবন্ত্যাকানি সা স্বর্ষে ভৰ্গুরং বাসু-  
গচ্ছতি ॥ মাতৃকং পৈতৃককৈব যত্র কস্তা প্রদীয়তে । পুন্যতি ত্রিকূলং নারী ভৰ্গুরং  
বাসুগচ্ছতি ॥ তত্র সা ভৰ্গুপরমা পরা পরমালিনা । কৌতুতে পতিনা সাক্ষিঃ ধাবদিক্ষা-  
ন্তদুর্দশ ॥ ব্রহ্মরো বা কুভয়ো বা মিত্রয়ো বাপি যো নরঃ । তং বৈ পুন্যতি  
ভৰ্গুরমিত্যঙ্গিরসভাষিতমি”তি । তত্রায়ং বিধিঃ পুত্রাদিস্তিরসিগানে কৃতে জলিতে  
চিত্তমো ভ্রাতৃত্বা প্রাচুর্ভূতয় সংকল্পঃ কুৰ্য্যাৎ,—অদ্যোত্যাদি কুলত্রয়োদ্ধরণপূৰ্ব্বক-

চিত্তাংগিতে আরোহণ করুক ।” এই ঋগ্বেদের মন্ত্রটী, এবং “এই পবিত্রচরিত-  
সম্পন্ন, পতিব্রতা, সুশোভনা, স্ত্রীগণ স্বামীর শরীরের সহিত অগ্নিতে  
প্রবেশ করুন ।” এই পৌরাণিক মন্ত্র শুনাইলে, সহমরণ-কারিণী “নমো নমঃ”  
এই কথার বলিয়া প্রস্তুত চিত্তানলে আরোহণ করিবে । আপস্তম্ব বলিয়াছেন  
যে, “সহমরণপ্রবৃত্তা রমণী মোহবশে বিচলিত হইয়া চিত্ত হইতে ভ্রষ্টা হইলে,

পাশ্চাত্যনির্ণয়াম্বতে স্মৃতিঃ,—

“একচিত্যাং সমার্ক্যো দম্পতী নিধনং গতো ।

পৃথক্ প্রাক্কং তয়োঃ কুর্যাদদোদনস্ত পৃথক্ পৃথক্ ॥”

বিদ্যাকরগ্রন্থতা স্মৃতিঃ,—

“একাহেন যুতানাস্ত বহুনাযথবা যয়োঃ ।

তন্মৈশ্রণশ্রণং কৃত্বা পৃথক্প্রাক্কং প্রবর্ততে ।”

যত্ন,—“যদা নারী বিশেষগ্নিৎ স্বেচ্ছয়া পতিনা সহ ।

ভক্তগতাবেশপাপক্ষয়চতুর্দশেন্দ্রকালাবচ্ছিন্নপতিসহিতস্বর্গলোকবাসকামনয়া ভক্তসম্বন্ধি-  
চিত্তার্থো প্রবেশমহং করিষ্যে ইতি সংকল্প্য, অষ্টলোকপালান্ লাক্ষিণ্যঃ কৃত্বা  
অগ্নিঃ প্রদক্ষিণীকৃত্য প্রবেশেৎ । যত্র পত্যাংসামরণাদিনা বৈবর্ত্যাদিলোকপ্রাপ্তিঃ  
স্তাৎ, তত্রোদৃশং বাক্যম্ ।—“অদোতাদি গঙ্গামরণাদিনা পতিপ্রাপ্তলোকপ্রাপ্তিকামনয়া  
ভক্তসম্বন্ধিচিত্তার্থো প্রবেশক্” ইতি । যথা ত্রিভাগবতে,—“সৈবা নুনং ব্রহ্মতীর্ধমম্  
বৈগং পতিং সতী । পশুতাম্মানতীত্যাচ্ছিত্ত্বিভাবোন কৰ্শ্বেণ ॥ স্তবতীহমরত্নীযু  
পত্ন্যলোকং গতী বধুঃ । যঃ বৈ আত্মবিদা ধূৰ্যো বৈগাঃ পাপাক্ষাতাশ্রয়  
ইত্যাহঃ । “পৃথক্ প্রাক্কং তয়োঃ কুর্যাদি”তি বিভিন্নতিথিমরণে বিভিন্নতিথৌ প্রাক্কং  
কুর্যাদং ন পত্ন্যভূতিথাবেবেত্যর্থঃ । ওদনস্থিতি একচিত্তিমরণেৎপি পৃথক্ পৃথক্ পাকং  
কুর্যাদং, এবং স্তবরামস্তত্র পৃথক্ পাক ইতি ভাবঃ । একাহেন একচিত্যা বহুনামিতি ভক্তা  
সহ যুতানাঃ বহুনাং সপত্নীনামিত্যর্থঃ । যয়োরিতি সপত্ন্যোরিত্যর্থঃ । তন্মৈশ্রণশ্রণমিতি  
একং পাকমিত্যর্থঃ । এবস্তৃতসপত্নীভিন্নম্বলেৎপি পাকোৎপি পৃথক্ ইত্যর্থঃ । হরি-

সেই পাপকর্ষের ভক্তির নিমিত্ত প্রাজাপত্য ব্রত আচরণ করিবে ।” পাশ্চাত্য  
নির্ণয়াম্বত নামক গ্রন্থে স্মৃতির এইরূপ একটা বচন উদ্ধৃত হইয়াছে, যথা,—“যে  
দম্পতী (স্ত্রীপুরুষ) এক চিত্তায় আরোহণ করিয়া নিধন প্রাপ্ত হইয়াছে, তাহাদের  
প্রাক্কণ্ড পৃথক্ পৃথক্ ভাবে করিবে এবং তর্পণও পৃথক্ পৃথক্ ভাবে করিবে ।”  
বিদ্যাকর স্মৃতির এইরূপ একটা বচন উদ্ধৃত করিয়াছেন, “একদিনে মৃত বহু  
বা দুই ব্যক্তির প্রাদীয়ান্ন পাক এক সঙ্গে করিয়া পৃথক্ পৃথক্ ভাবে প্রাক্কের  
অনুষ্ঠান করিবে ।” তবে যে আমরা দেখিতে পাই, হরিদাস তর্কচর্চা মহাশয়  
‘যে হলে নারী আপনার ইচ্ছায় পতির সহিত অগ্নিতে প্রবেশ করিবে, তাহার  
অশৌচ স্বামীর অশৌচের সহিত সমকালব্যাপী হইবে, এবং তাহার উদক-

অশৌচমুদকং তস্তাঃ সহ ভজ্রেতি নিশ্চিতং ।

তিথ্যন্তরমুতায়ান্ত পৃথক্ শ্রাদ্ধং ন বিদ্যাতে ।” ইতি চতুর্ভুজভট্টাচার্য্যধৃতমবচনাৎ ভিন্নতিথিমুতায়্যাপি পত্ন্যমৃত-  
তিথৌ শ্রাদ্ধমিতি হরিদাসতর্কীচাৰ্য্যঃ, তন্ন ; অস্ত্য বচনশ্রা-  
মূলকত্বাৎ, নমূলকত্বেহপি শ্রাদ্ধপদং পিওপন্নম্, “একোদ্বিষ্টং  
মুতাহনী”তি যমবচনবিরোধাদিতি ॥ ১২ ॥

অথশৌচসঙ্করঃ

তত্র মনুঃ ;—“অন্তর্দশাহে স্মাতাধেৎ পুনশ্চরণজন্মনী ।

দাসতর্কীচাৰ্য্যমতঃ দ্বয়িতুম্পশ্যন্ততি বহুত্বিতি । পৃথক্ শ্রাদ্ধং ভিন্নতিথৌ শ্রাদ্ধং, প্রাচীনৈর-  
স্ত্রোপনয়নং বচনান্তরমপি দীয়তে । যথা বসঃ,—“বদা নারী বিশেষদগ্নিঃ খেচ্ছরা স্বামিনা  
সহ । অশৌচক ভবেত্তস্তাঃ স্বামিত্বলাং ন সংশয়ঃ । পিওদামোদকং তস্তাঃ সহ ভজ্রেতি  
নিশ্চয়ঃ । অশৌচমুদকং তস্তাঃ সহ ভজ্জ । মৃতং যতঃ ॥ তিথ্যন্তরমুতায়ান্ত পৃথক্  
শ্রাদ্ধং ন বিদ্যাতে ॥” তথাচ পঠন্তি,—পত্ন্যভিন্নতিথৌ সাক্ষী পত্ন্য সহ মৃত্য চ বা ।  
তস্তা মাতাদিকং শ্রাদ্ধং পত্ন্যমৃততিথৌ অবদিতি । অমূলকাদিতি স্মার্তমতে প্রাচীন-  
দত্তবচনান্তরমপ্যমূলম্, একোদ্বিষ্টমিত্যাদি হেতোরন্তর্য্যাবিশেষাৎ । পিওপদং পুরক-  
পিওপন্নম্ । তথাচ ভজ্রে শৌচমধ্যে পিওদানং, নহ্মিন্নমরণজন্তব্রাহ্মণোচমধ্যে ইত্যর্থঃ ।  
একোদ্বিষ্টমিতি ন চ একাং চিত্তামিত্যাদিবচনস্ত বিরোধঃ, কথং ন দন্ত ইতি বাচ্যং  
তদ্বচনস্ত মুনিবিশেষনামাঙ্কিতত্বাভাবেন প্রাচীনৈরমূলদ্রাশঙ্কনাদিতি ॥ ১৫ ॥

নমু পুৰীশৌচেন নস্করাং পরাশৌচস্ত সংকোশৌ ভবতু অন্তর্দশাহে স্মাতাধেদিত্যাদি

ক্রিয়া স্বামীর সহিত একযোগে করিতে হইবে, ঐরূপ স্থলে স্ত্রীর মৃত তিথি  
স্বামীর মৃত তিথির সহিত এক না হইলেও উহাদের শ্রাদ্ধ পৃথক্ পৃথক্ ভাবে  
হইবে না ।” চতুর্ভুজ ভট্টাচার্য্যধৃত এই মবচনটী অবলম্বন করিয়া ভিন্ন তিথিতে  
মৃত্য স্ত্রীরও স্বামীর মৃত তিথিতেই শ্রাদ্ধ করিবার ব্যবস্থা করিয়াছেন, উহা  
ঠিক নহে, কারণ প্রথমতঃ আমরা ঐ বচনের কোনও মূল খুঁজিয়া পাই না,  
যদিও ঐ বচনটীকে সমূলক বলিয়া স্বীকার করা যায়, তাহলেও ঐ বচনস্থিত  
শ্রাদ্ধ শব্দের অর্থ “পুরকপিও” এইরূপই বলিতে হইবে; তাহা না বলিলে ঐ  
বচনের সহিত “মৃত তিথিতে একোদ্বিষ্ট করিবে” ঐ মবচনই এই বচনের বিরোধ  
হইয়া পড়ে ॥ ১৫ ॥

অশৌচসঙ্কর ।

একধে অশৌচ-সঙ্করের কথা বলা বাইতেছে । কেহ আশঙ্কা করিয়াছিল

তাবৎ স্মাদন্তচিবিপ্রো যাবৎ তৎ স্মাদনির্দশমি"তানেন  
পরজাতস্ত পূর্বজাতাশৌচসমানকালীনাশৌচস্ত সঙ্কোচঃ বিনা  
শুদ্ধেরজত্বাৎ, পূর্বশৌচকালে পরশৌচকালস্ত সঙ্কোচো-  
হস্ত, স্বল্পকালীনাশৌচস্ত তু বৃদ্ধিং বিনাপি পূর্বশৌচহিতে-  
রশুদ্ধিবিষয়তীত্যত্র কথং সহমরণে তদ্বুদ্ধিরুক্তা ইতি চেৎ,  
শঙ্কেন তথোক্তত্বাৎ । যথা,—

বচনপ্রতিপাদিতত্বাৎ সহমরণহলে তু পাতাশৌচেন শুদ্ধিঃ সহ গম্যা মরণশৌচস্ত বৃদ্ধি-  
ভবদ্বিকৃতত্বাৎ, কথং সংগচ্ছতাম্ ইত্যাতস্তৎ সাধয়িতুম্ উপোদ্যাতসংগত্যা অশৌচসম্বরণং  
নিরূপয়তি অশৌচসম্বরণ ইত্যাদিনা । চিত্তাৎ প্রকৃতসিদ্ধার্থমুপোদ্যাতঃ বিহুৰ্ব্বাঃ ।  
ইত্বাপোদ্যাতলক্ষণং প্রকৃতসিদ্ধান্তকুলত্বেন চিত্তনীরমিতার্থঃ । পুনরিত্তি পুনঃশব্দেন  
মরণোত্তরমরণং, জননোত্তরজননম্ ইতি স্মৃতিতম্ । তাবদিত্তি পরাশৌচনিমিত্তেন তাবদ-  
শুদ্ধিরিত্তি । তৎ পূর্বশৌচনিমিত্তম্ । বিপ্র ইত্বাপলক্ষণম্, এবমনির্দশমিতাত্ত  
অনির্দশকালমিতার্থঃ । ইতানেনেতি সঙ্কোচোহস্ত ইতি পরেণাধিত্বং, সঙ্কোচম্ হ্রাসং  
শুদ্ধিরিত্তি যাবৎ, তৎ স্মাদনির্দশমিতাত্তেনাভিহিত্যঃ । পূর্বজাতনিমিত্তকালোত্তরঃ  
শুদ্ধিরিত্তি । স্বল্পকালীনেতি প্রকৃতঃ সহগম্যাঃ অগ্নিপ্রবেশেন মরণনিবন্ধনজ্ঞা-  
হাশৌচশ্চেতি, বোধাম্ । পূর্বশৌচহিতেরিত্তি প্রকৃতং তদ্বৃদ্ধিরুক্তাশৌচহিতিরিত্তি  
বোধাম্ । • তদ্বুদ্ধিরিত্তি সহমরণহলে সহগম্যা মরণজ্ঞাতশৌচবুদ্ধিরিত্তি ।

যে, সহমরণে অগ্নিপ্রবেশে মৃত্যুনিবন্ধন সহমৃত্যু স্ত্রীর ত্রিরাত্র যাত্র অশৌচ  
স্বীকার করিয়াও স্বামী পরশৌচের অন্তিমবসে উহারও পূর্বকপিও দিতে বলি-  
তেছে, তদ্বৎ স্বামীর অশৌচের সহিত উহার অশৌচের বৃদ্ধি স্বীকার করিতে  
যাও কেন ? দেখ, এ সম্বন্ধে মনু একটা বচন দৃষ্ট হয়, যথা—“পূর্বজাত  
দশাহশৌচের মধ্যে যদি আর একটি দশাহব্যাপী জননাশৌচ বা মরণশৌচ হয়,  
তাহা হইলে যাবৎকাল ঐ পূর্ব অশৌচ দশাহ অতিক্রম না করিবে, তাবৎকাল  
পৰ্যন্ত ত্রাশ্রয় অন্তি থাকিবে ।” ইহা দ্বারা পূর্বজাত অশৌচের সমকালব্যাপী  
পরজাত অশৌচের সঙ্কোচ স্বীকার ব্যতিরেকে পূর্বজাত অশৌচান্তের পর  
শুদ্ধি হওয়া অসম্ভব বলিয়া, পূর্বশৌচকালের দ্বারা সমকালব্যাপী পরশৌচ-  
কালের সঙ্কোচ করা হউক, কিন্তু পূর্বশৌচ অপেক্ষা স্বল্পকালব্যাপী পরজাত  
অশৌচের বৃদ্ধির স্বীকার না করিলেও দীর্ঘকালব্যাপী পূর্বশৌচের অবস্থিতি  
নিবন্ধন পূর্বশৌচের অন্তকাল অবধি একটা অশৌচ ত থাকিবেই ; এরূপ অবস্থায়  
সহমরণ হলে স্ত্রীমরণ জ্ঞাত স্বল্পকালব্যাপী অশৌচের বৃদ্ধি কেন স্বীকার করা

“সমানাশৌচং প্রথমে প্রথমে সমাপয়েৎ ।

অসমানং দ্বিতীয়েন ধর্মরাজবচো যথা ।”

প্রথমার্কে পতিতং সজাতীয়াশৌচং, প্রথমে সমাপয়েৎ ;  
অত্র প্রথমার্জনপতিতং বিশেষোৎসববুদ্ধিমদাশৌচবিষয়ঃ ।

সমানেতি অত্র সাব্যঃ স্বজাত্যাত্মশৌচকালীনত্বমরশীয়াভ্যাং, স্বজাত্যাত্মশৌচ-  
কালীনত্বজননীয়াভ্যাং বোধ্যং, নত্ববুদ্ধিমদেবোপি, তেন জাত্যন্তরমরণাশৌচপূর্ব্বার্কে  
পিত্তাদিমরণেহপি পূর্ব্বোপেব শুদ্ধিঃ, তত্রোক্তসাধ্যন্ত সত্যাদিতি । প্রথমে প্রথমার্কে,  
প্রথমে প্রথমজাতেন সমানাশৌচেন শুদ্ধিরিত্যর্থঃ । অসমানং পূর্ব্বজাতং জননাশৌচং,  
দ্বিতীয়েন মরণাশৌচকালে সমাপয়েদিত্যর্থঃ । নত্ব প্রথমার্কে পতিতমিতি যদ্ব্যতঃ, তত্র  
সমীচীনং ভবতি যতো নবমদিনপর্য্যন্তঃ সমানাশৌচান্তরপাতেহপি পূর্ব্বোপেব সমাপনা-

হইতেছে ? ক্রীর অশৌচ না থাকিলেও স্বামীর অশৌচ যখন থাকিবে তখন অশৌচ  
কালে পুরক পিণ্ডদানের ব্যাবাহত হইবেই । স্মার্ত বলিতেছেন, এরূপ আপত্তি  
করিতে পার না, কারণ শব্দ এরূপ অশৌচ বৃদ্ধির কথাই বলিয়াছেন, যথা,—  
“যদি পূর্ব্বোৎপন্ন একটী অশৌচের প্রথমার্কের মধ্যে তৎসজাতীয় আর একটী  
অশৌচ হয়, তাহা হইলে ঐ দ্বিতীয়াশৌচ প্রথমোৎপন্ন অশৌচের সহিতই  
সমাপ্ত হইবে । অর্থাৎ যদি একটী দশদিনব্যাপী জননাশৌচ বা মরণা-  
শৌচের প্রথম পাঁচ দিনের মধ্যে আর একটী দশদিনব্যাপী জননাশৌচ  
বা মরণাশৌচ হয়, তাহা হইলে পূর্ব্বজাত জননাশৌচের সঙ্গেই পরজাত  
জননাশৌচের শেষ হইবে, এবং পূর্ব্বজাত মরণাশৌচের সঙ্গেই পরজাত  
মরণাশৌচের শেষ হইবে । কিন্তু প্রথমে উৎপন্ন দশদিনব্যাপী জননাশৌচের  
মধ্যে যদি একটী দশদিনব্যাপী মরণাশৌচ হয়, তাহা হইলে পরজাত  
মরণাশৌচের সহিতই পূর্ব্বজাত জননাশৌচের শেষ হইবে, ধর্ম্মরাজ এই কথা  
বলিয়াছেন ।” এই যে পূর্ব্বজাত পূর্ণাশৌচের প্রথমার্কে সজ্ঞাতিত তৎজাতীয়,  
অর্থাৎ সমকালব্যাপী এবং বিশিষ্ট জননত্ব বা মরণত্বধর্ম্মবৃত্তরূপে তুল্য জাতীয়  
আর একটি পূর্ণাশৌচকে প্রথম অশৌচের সহিতই সমাপ্ত করিবার কথা বলা  
হইল, এবং উক্ত স্থলে পূর্ণাশৌচের প্রথমার্কের মধ্যেই পরাশৌচের সজ্ঞাটন  
হওয়ারকে যে, বিশেষ করিয়া নির্দেশ করা হইয়াছে, অর্থাৎ সম্পূর্ণ অশৌচ কালের  
মধ্যে না বলিয়া প্রথমার্কের মধ্যে এইরূপ বিশেষ করিয়া বলা হইয়াছে, উহা

“অষরুদ্ভিমদাশৌচমূৰ্দ্ধকেভেন শুধ্যতি ।

অথ চৈ৭ পঞ্চমী৭ রাজ্জিমতীত্য পরতো ভবেৎ ।

অষরুদ্ভিমদাশৌচ৭ তদা পূৰ্বেণ শুধ্যতি ।”

ইতি কৃষ্ণপুরাণবচনাৎ । একস্মাদশৌচজ্জন্মন উৰ্দ্ধ৭ পরতঃ,  
“রুক্ষবচ্ছাত্রে ব্যবহার” ইতি জ্ঞান্য৭, তেন অশৌচকালমধ্যে  
ষদাষরুদ্ভিমদাশৌচ৭, তদা তেনাষরুদ্ভিমতা দ্বিতীয়েনাশৌচেন

দত আহ প্রথমার্দ্ধপতিতহেমতি । বিশেষঃ পূৰ্বেণ লমাপনয় । অষরুদ্ভিমদাশৌচাতিরিক্ত-  
হলে তু নবমদিনপর্যাস্তমশৌচান্তরপাতে, পূৰ্বেণৈব শুদ্ধিরিতি বোধ্যম্ । উৰ্দ্ধমশৌচ-  
জন্মনঃ পরতঃ । তেন অষরুদ্ভিমদাশৌচেন । পরতঃ পঞ্চমী৭ রাজ্জিমতীত্য ভবেৎ, অষ-  
রুদ্ভিমদাশৌচঃ পূৰ্ব্বাশৌচস্ত পূৰ্ব্বাৰ্দ্ধে ভবেৎ । হারলভাকারস্ত অষরুদ্ভিমদাশৌচমিতি  
বচনঃ তদা পূৰ্বেণেত্যজ্ঞাকারপ্রবেশঃ কৃত্য অন্তৰ্গা বাচকতে, যথা,—একস্মাদশৌচজ্জন্মন

দ্বারা পরাশৌচটি যে, অষরুদ্ভিমৎ অর্থাৎ অজ্ঞাস্পৃশ্যত্বাদি অশুদ্ধির বর্জক, অথচ  
পূৰ্ব্বাশৌচের সমকালব্যাপী একটি বিশেষ অশৌচ, তাহাই বলিতে হইবে, এবং  
তাঁদৃশ অশৌচই যদি পূৰ্ব্বাশৌচের প্রথমার্দ্ধের মধ্যে সম্ভবিত হয়, তাহা হইলে ঐ  
অশৌচকেই পূৰ্ব্বাশৌচের সহিত শেষ করিবে, এইরূপ অভিপ্রায়ই বুঝিতে  
হইবে । কারণ কৃষ্ণপুরাণের একটি বচন আছে, “যদি একটি অশৌচ উৎপন্ন  
হইবার পর, আর একটি তদপেক্ষা অশুদ্ধিবর্জক অশৌচ উৎপন্ন হয়, তাহা  
হইলে উহার সহিতই পূৰ্ব্বোৎপন্ন অশৌচের শুদ্ধি হইবে । কিন্তু যদি পূৰ্ব্বা-  
শৌচের শেষ দিন হইতে উন্টানিক্ দিয়া গনণায় পাঁচ রাজ্জি অতিক্রম করিয়া  
অর্থাৎ পূৰ্ব্বাশৌচের প্রথম দিন হইতে পাঁচ দিন মধ্যে পূৰ্ব্বাশৌচের সমকালব্যাপী  
আর একটি অশুদ্ধিবর্জক অশৌচ হয়, তাহা হইলে প্রথমশৌচের সহিতই উহার  
শুদ্ধি হইবে ।” এই বচনের স্মার্ত এই রকম ব্যাখ্যা করিয়াছেন,—একটি অশৌচ  
উৎপত্তির উৰ্দ্ধে অর্থাৎ শেষভাগে ; এস্থলে উৰ্দ্ধ শব্দটির যে শেষভাগ রূপ অর্থ  
করা হইল, তাহার বীজ এই যে, শাস্ত্রে বৃক্ষের মত শেষভাগ অর্থেই উৰ্দ্ধ  
কথাটির ব্যবহার দৃষ্ট হয়, অর্থাৎ বৃক্ষের উৰ্দ্ধ বলিলে যেমন গোড়া না বুঝাইয়া  
অগ্রভাগ বুঝায়, সেইরূপ এস্থলে উৰ্দ্ধ শব্দটি পূৰ্ব্বভাগের বাচক না হইয়া, শেষ  
ভাগেরই বাচক, এইরূপ বুঝিতে হইবে, অর্থাৎ এই বচন দ্বারা প্রথমত একটি  
সাধারণ নিয়ম করা হইল যে, পূৰ্ব্বজাত অশৌচের শেষ হইবার পূৰ্বে যদি আর  
একটি অশুদ্ধিবর্জক অশৌচ উৎপন্ন হয়, তাহা হইলে ঐ দ্বিতীয় অশুদ্ধিবর্জক



**শুভিঃ।** অস্ত্রাপবাদমাহ অথ চেদিতি । পরতোহশৌচকালাবধেঃ  
প্রাতিলোম্যেন পক্ষমীং রাত্রিমতিক্রমা যবি ভবতি পূর্বাশৌচ-  
প্রথমার্দ্ধ ইতি যাবৎ, তদা পূর্বাশৌচেন শুভিঃ, শম্ববচনৈক-

উক্তঃ পরতশ্চৈৎ অব্যুজ্জিমদাশৌচ ভবতি, তদা তেনৈব পূর্বেণৈব শুভিঃ । অস্ত্রাপবাদ-  
মাহ অথচেদিতি ক্রমেণ পক্ষমীং রাত্রিমতীত্য যদি অব্যুজ্জিমদাশৌচ ভবতি তদা অপূর্বেণ  
পূর্বাতিয়েন অর্ধাশিতীয়েন অব্যুজ্জিমদাশৌচেন শুভিরিতি, অত এতাদৃশব্যাখ্যানেন কলহে  
বিশেষাভাবেষপি অথচেদিত্যত্র পক্ষমীং রাত্রিমতীত্য ইত্যাস্তব সমাকৃৎ পরত ইত্যাস্ত  
বৈয়র্থা স্তাদিতি তদ্ব্যাপ্যনিমূপেক্ষা দ্বয়বস্তবা ব্যাখ্যায়তে একস্মাদিতি । অশৌচ-  
জ্ঞানঃ অশৌচোৎপত্তেঃ । অশৌচজ্ঞানঃ পরত ইতি অশৌচাভাস্তরে ইত্যর্থঃ । বৃক্ষ-  
বহিতি যথা পশ্চাচ্ছাত্তো বৃক্ষস্তাশ্রয়ঃ উর্দ্ধভেদে ব্যবহিরতে, এবং পূর্ক জাতোহপি  
মূলভাগঃ অথেষ্টে ব্যবহিরতে, তথেষ্টার্থঃ । নস্তু পূর্বাশৌচস্ত প্রথমার্দ্ধেষপি অব্যুজ্জি-  
মদাশৌচপাতে অব্যুজ্জিমদাশৌচেন শুভির্ভবতু । অতো অথচেদিত্যাদিঞ্চ তদপবাদকথেন

অশৌচের সহিতই পূর্বাশৌচের শুদ্ধি হইবে । পরে ঐ বচনের পরার্দ্ধ দ্বারা  
এই সাধারণ নিয়মের অপবাদ বলিতেছেন, উক্ত বচনে “পূর্বাশৌচের শেষ  
দিন হইতে পাঁচ রাত্রি অতিক্রম করিয়া” যে, বলা হইয়াছে, উহা দ্বারা এরূপ  
অর্থই বুঝাইতেছে যে, পূর্বাশৌচের শেষ দিন হইতে প্রাতিলোম্য অর্থাৎ  
উপস্টিম্ভ হইতে গণনার পাঁচ রাত্রি ছাড়াইয়া, যদি অন্তিমবর্দ্ধক অশৌচ হয়,  
অর্থাৎ পূর্বাশৌচের প্রথম পাঁচদিনের মধ্যে যদি তথাবিধ অশৌচ হয়, তাহা  
হইলে পূর্বাশৌচের সহিতই দ্বিতীয় অশৌচের নিবৃত্তি হইবে । ( ১ ) এইরূপ  
অর্থ করিলেই পূর্বোক্ত শম্ববচনের সহিত কৃষ্ণপুরাণের এই বচনের এক-  
বাক্যতা হয় । ঐ বচনের যদি এইরূপ অর্থ না করিয়া ‘প্রথম  
পাঁচ রাত্রি অতিক্রম করিয়া দ্বিতীয়াশৌচ উৎপন্ন হয়’ এরূপ সোজামুজি অর্থ  
করা হয়, তাহা হইলে “পাঁচ রাত্রি অতিক্রম করিয়া” এইরূপ বলাতেই “প্রথম  
হইতে যথাক্রমে পাঁচ রাত্রি অতিক্রম করিয়া” এইরূপ অর্থের আপনা হইতেই  
বোধ হইতেছিল, সুতরাং বচনস্থিত “পরতঃ” ( পর হইতে ) এই কথাটির ব্যব-

( ১ ) শব্দের “প্রথমার্দ্ধে পতিত অশৌচের প্রথম অশৌচের সহিত শেষ হইবে,” এই  
বচনে ‘প্রথমার্দ্ধের মধ্যে পতিত’, এইরূপ বিশেষ করিয়া উল্লেখ করার, কৃষ্ণপুরাণের  
বচনোল্লিখিত এই অন্তিমবর্দ্ধক অশৌচই যে শব্দের অভিপ্রেত তাহাই বুঝাইতেছে,  
কারণ অন্তিমবর্দ্ধক অশৌচ তিন্ন অপর অশৌচ যে প্রথমার্দ্ধের পর উপাস্ত দিনের  
মধ্যে সংঘটিত হইবেও পূর্বাশৌচের সহিতই শেষ হইবে, ইহা পরে বলা হইবে ।

বাক্যদ্বাং । অন্তর্থা ক্রমিকপরত্বশ্রাতীত্য ইত্যনেন লকৃদ্বাং পরত  
ইত্যন্তানর্থক্যাপত্তেঃ । অপর্যুক্তিমতস্তু সপিওজননাশোচাপেক্ষয়া  
স্বপুত্রজননাশোচস্ত, সপিওমরণাপেক্ষয়া মাতৃপিতৃতৃত্বমরণা-  
শোচস্ত চ, যতঃ স্বপুত্রজননে স্তানাং পূর্ব্বমদ্যাস্পৃশ্যত্বং, অন্তত্ব তু  
ন তথা, মাতৃপিতৃতৃত্বং মহাগুরুদ্বাং তৈব্যাং মরণে স্বামি-  
রাজমকারলবণাশ্রাশনং, সপিওমরণে তু ত্রিরাত্রয় । যথা  
কুর্শ্বপুরাণম,—

“স্মৃতকে তু সপিওানাং সংস্পর্শো নৈব দুষ্যতি ।

সূতকং স্মৃতিকাকৈব বর্জয়িত্বা নৃণাং পুনঃ ॥”

সূতকং পিতরং, স্মৃতিকাং জননীং, নৃণাং সংস্পর্শ-  
কর্তৃণাম্ । ১৬ ।

ব্যাখ্যায়তে ভস্তুভাদিনা, পরতোহশোচকালাবধেয়িতি পরত ইত্যন্ত পরাবধেয়িতার্থঃ,  
পরাবধিস্তাশোচাক্রিমদিনম্ । শব্ধেতি সমানশোচঃ প্রথমে ইতি শব্দবচনেভ্যর্থঃ ।  
একবাক্যদ্বাং একক্ৰতিমূলকত্বাং । হারলতাকারৈস্ত পরত ইতি বধাক্রতমেব ব্যাখ্যাত-  
তত্ত্বায়া দুষয়তি অন্তর্থেতি । প্রতিলোমোন পরতাবিধক্বে ইত্যর্থঃ । ক্রমিকপরত্ব  
আহলোমোন পরত্বস্ত । স্মৃতিমতে তু পরত ইত্যন্ত পরাবধেয়িতার্থকত্বাং ন আনর্থক্য-  
যতঃ পরত ইত্যন্ত অনস্তে, প্রতিলোমোন পক্ষমীমিতান্ত্রালাতঃ স্তাবতস্ত্রাভাবং পরত  
ইত্যুক্তম্ ইতি ধোয়ম্ । অপর্যুক্তিমতঃ পাপর্যুক্তিমতঃ অশোচস্ত পাপবিশেষরূপত্বাং, অন্তত্ব

হার সম্পূর্ণ অনিরর্থক হইয়াই পড়ে । অন্তর্দ্ধিবর্জক অশোচের কথা যে বলা  
হইয়াছে, ঐ অন্তর্দ্ধিবর্জক অশোচের স্বরূপ এইরূপে বুঝিতে হইবে,—সপিও  
জ্ঞাতির পুত্রজননাপেক্ষা স্বপুত্রজননাশোচ অন্তর্দ্ধিবর্জক, এবং সপিও জ্ঞাতির  
মরণাশোচাপেক্ষা মাতা পিতার মরণাশোচ এবং স্ত্রীলোকের স্বামি-মরণাশোচ  
অন্তর্দ্ধিবর্জক, কারণ স্বপুত্রের জননে যে পর্য্যন্ত জ্ঞান না করা হইবে, সে পর্য্যন্ত  
অঙ্গাস্পৃশ্যত্ব থাকিবে, অর্থাৎ পিতার অঙ্গ অস্পৃশ্য থাকিবে, কিন্তু সপিও  
জ্ঞাতির পুত্রজননে সেরূপ অঙ্গাস্পৃশ্যত্ব হয় না । এইরূপ মাতা পিতা এবং  
স্ত্রীলোকের স্বামী মহাগুরু, তাহাদের মরণে ১২ দিন পর্য্যন্ত অকারলবণ  
ভোজন করিয়া থাকিবে আবশ্যক হয়, কিন্তু সামান্ত সপিও মরণে তিনরাত্রিমান  
সেইরূপ করিতে হয় । এ সম্বন্ধে কুর্শ্বপুরাণে এইরূপ বলা হইয়াছে,—যথা

সংবর্ত্তঃ,—

“জাতে পুত্রে পিতৃঃ স্নানং সচেলন্ত বিধীয়তে ।

মাতা শুধ্যাক্ষণাৎ স্নানান্তে স্পর্শনং পিতৃঃ ॥”

শুধ্যাৎ স্পর্শমায়ে, উত্তরবাক্যে তথা স্পর্শনাৎ । সপিণ্ডমরণং  
প্রকৃত্য আখ্যায়নঃ,—

“ত্রিরাত্রমক্ষারলবণান্নাশনিঃ স্মার্য্যবশরাত্রং মহাপুঙ্ক-  
ষিতি ।” মহাপুঙ্কনাং বিষ্ণুঃ,—“ত্রয়ঃ পুরুষস্ত মহাপুঙ্কবো  
ভবন্তি, মাতা পিতা আচার্য্যশ্চে”তি । আচার্য্যশ্চ “উপনীয়

সপিণ্ডজননে । ন তথা ন স্নানং পূর্ব্বমঙ্গ্যাপ্তত্বম্ । ত্রিরাত্রমক্ষারলবণান্নাশনমিতি  
পূর্ব্বোণ্যয়ঃ ॥ ১৬ ॥

“স্নানং সচেলমি”তি পরিহিতবস্ত্রং প্রক্ষালা প্রক্ষালিততদবস্ত্রং পুনঃ পরিধায় কৃতং যৎ  
স্নানং, তৎ সচেলস্নানমুচ্যতে । উত্তরবাক্যে স্নানান্তে স্পর্শনং পিতৃষিতি বাক্যে প্রকৃত্য  
ঐকরণ্যঃ কৃত্বা অধিকৃতোক্তি দ্বাবৎ । দাদশরাত্রমিতি দাদশরাত্রং অক্ষারলবণান্নাশনমিতি  
ন সর্ব্বত্র নিয়মঃ, কিন্তু সম্পূর্ণাশৌচস্থলে এবং এতাদৃশনিয়মঃ । তথাচ পিত্রাদেঃ ত্রিরাত্রা-  
শৌচস্থলে ন দাদশরাত্রমক্ষারলবণান্নাশনং, কিন্তু দ্বাদশশৌচম্ ভাবদেব । এবং শূদ্রাদে-  
র্বাত্রিঃসন্দিমঃদিকমক্ষারলবণান্নমিতি । কেচিৎ দাদশরাত্রপদমশৌচান্ততৃতীয়দিনোপ-  
লক্ষণমিতি, তেন পিত্রাদেঃত্রিরাত্রাদাশৌচস্থলে পঞ্চদিনাদিকমক্ষারলবণান্নাশনমিত্যাহঃ ।

“জননাশৌচ হইলে জাতপুত্রের পিতা মাতা ছাড়া অপর সপিণ্ডদিগের শরীর  
স্পর্শ করিলে স্পর্শকারী দূষিত হইবে না ।” ১৬ ।

সংবর্ত্ত বলিয়াছেন, “পুত্র উৎপন্ন হইলে, পিতা যেরূপ কাপড় চোপড় পরিয়া  
ধাকিবে, তৎসমস্তের সহিতই স্নান করিবে, এবং মাতা দশ দিনের পর শুদ্ধিলাভ  
করিবে, পিতা কিন্তু স্নান করিবার পরই স্পর্শনিবোধ্য হইবে ।” এই বচনে যে  
মাতার শুদ্ধিলাভের কথা বলা হইল, উহাতে কেবল মাত্র স্পর্শ বিষয়েই যে  
তাহার শুদ্ধি হইবে, এইরূপই বুঝিতে হইবে, একেবারে তাহার অশৌচের যে  
নিবৃত্তি হইবে, তাহা নহে ; কারণ “স্নান করিবার পরই পিতা স্পর্শনিবোধ্য হইবে”  
এই বাক্যে স্পর্শন বিষয়ে শুদ্ধিলাভের কথাই বলা হইয়াছে । সপিণ্ডমরণের  
এসকল তুলিয়া আখ্যায়ন বলিয়াছেন, “ত্রিরাত্রি ধরিয়া অক্ষারলবণ ভোজন করিয়া  
ধাকিবে, এবং মহাপুঙ্কনিপাত স্থলে দাদশ রাত্রি ঐরূপ করিবে ।” বিষ্ণু মহা-  
পুঙ্কদিগের এইরূপে গণনা করিয়াছেন,—“পুরুষদিগের মাতা, পিতা এবং আচার্য্য,

বদ্যবেদমাচার্য্যঃ ন উদাযতঃ ।” ইতি যাজ্ঞবল্ক্যোক্তেঃ ।  
তদ্বরণে ত্রিরাত্রাশৌচিভেন নৈতাদৃশনিয়মঃ । পত্ন্যর্ষহাশুরু-  
তমাহ রামায়ণে সীতাং প্রতি অননুস্মার্য্যাক্যম্,—

“নাহো বিপিষ্টং পশ্যামি বাক্ষবং বৈ কুলস্ত্রিষাঃ ।

পতির্ব্বক্ষুর্গতিভর্ত্তা দৈবতং শুরুরেব চ ॥”

শাতাতপঃ,—“শুরুরগ্নিবিজাতীনাং বর্ণীনাং ব্রাহ্মণো গুরুঃ ।

পতিরেকো গুরুঃ স্ত্রীণাং সর্ষভ্রাত্যাপতো গুরুঃ ॥”

বেদঃ গায়ত্রীম্ । তদ্বরণে অসপিতাচার্য্যামরণে নৈতাদৃশনিয়মঃ, ন দ্বাদশরাত্রমক্ষারলবণ-  
পানশননিয়মঃ, বিষমশিষ্টহাদিতি ভাষঃ । যদা তু সপিত এবাচার্য্যাস্তদা তদ্বরণে দ্বাদশ-  
রাত্রমক্ষারলবণপানশনং বোধ্যম্ । বিশিষ্টঃ বাক্ষবম্ ইত্যয়ম্ । পত্ন্যর্ষশিষ্টবাক্ষবভে-  
দেভূমাহ পতিরিত্যাদি, পতিঃ পালকহাং, বক্ষুরিষ্টসাধকহাং, গতিঃ পয়ত্র প্রাপাহাং,  
ভর্ত্তা ভরণকর্ত্ত্বহাং, দৈবতঃ পূজ্যহাং, গুরুঃ শুভোপদেষ্টহাং পালনম্ অনিষ্ট-  
নিবৃত্তাস্থকূলব্যাপারঃ । সঙ্গত সর্ষবণে অভ্যাগতোহতিথিঃ । অত্রাস্থক্লিমদাশৌচমিতি

এই তিন জন মহাশুরু ।” “যে ব্যক্তি উপনয়ন দিয়া বেদ অধ্যয়ন করায়, তাহার  
নাম আচার্য্য ।” যাজ্ঞবল্ক্য আচার্য্যের এই রকম পরিভাষা করিয়াছেন । কিন্তু ঐ  
আচার্য্যের মৃত্যুতে ত্রিরাত্রিমাত্র অশৌচ বিহিত হওয়ায় তাহার মৃত্যুতে পূর্ব্বোক্ত  
দ্বাদশরাত্র অক্ষারলবণ ভোজনরূপ নিয়ম পালনের আবশ্যকতা নাই । \* রামায়ণে  
সীতার প্রতি অননুস্মার বাক্য দ্বারা পতির মহাশুরুত্ব ব্যক্ত হইতেছে ।—“এই  
পতির অপেক্ষা কুলস্ত্রীদিগের অধিক আত্মীয় বন্ধু আমি আর দেখি না,  
কারণ, কুলস্ত্রীদিগের পতিই পালনকর্ত্তা, এবং ইষ্টসাধক বন্ধু, পতিই গতি ( মৃত্যুর  
পর একমাত্র আশ্রয় ), পতিই ভরণপোষণকারী, পতিই দেবতা এবং পতিই গুরু ।”  
শাতাতপ বলিয়াছেন, “দ্বিজাতিদিগের অগ্নিই গুরু, অপর বর্ণদিগের ব্রাহ্মণই গুরু,  
এবং স্ত্রীদিগের পতিই একমাত্র গুরু, এবং সকলের পক্ষেই অভ্যাগত ( অতিথি )  
গুরু ।” উপরে যে স্ত্রীদিগের “পতি একমাত্র গুরু” বলা হইয়াছে উহাতে

\* সপিত যদি আচার্য্য হন, তাহলে তাঁহার মৃত্যুতে দশরাত্র অশৌচ হইবে ও  
দ্বাদশরাত্র অক্ষারলবণ ভোজনরূপ নিয়ম প্রতিপালন করিতে হইবে, এই কথা  
কানীরাং বলেন, কিন্তু গোখানী ইহার বিপরীত কথা বলেন । দণ্ডকপুত্রের এইতাই  
মহাশুরু এবং তাহার পরীত মহাশুরু, তাহাদের মৃত্যুতে উহার দেহাতত্ত্ব হইবে ।

অত্রৈকপদেন দত্তত্বীণাং মাহুপিহুবারুত্তিঃ । অত্রাশৌচ-  
শ্রাবয়ুদ্বিমবিশেষণেন তদ্রহিতেহাশৌচমাত্রৈ পূর্বাঙ্গপূর্বাঙ্গ-  
পতিতত্বেন ব্যবস্থা মৈথিলোক্তা হেয়া । অতএব নবমদিনান্ত্য-  
স্তরশাণিনি ভুল্যাশৌচে তু, প্রথমেন লমাপনং বোধায়নোক্তং  
যথা,—“অথ চৈকশরাত্রাঃ সন্নিপতেয়ুরাদ্যং দশরাত্রমা নব-

পচনে । তদ্রহিতেহপি অযুদ্বিমবিশেষণরহিতেহপি । মৈথিলোক্তেতি মৈথিলৈঃ  
পূর্বাশৌচস্ত পরাঙ্গে অযুদ্বিমদত্তস্তাপি অশৌচান্তরস্ত পাত্রে পরাশৌচেন শুদ্ধি-  
রিত্তি স্বীকৃত্যে, মৈথিলা হি অযুদ্বিমস্তবিশেষণমবিবক্ষিতং বদন্তীতি ধোয়ম্ ।  
অতএবাশৌচমাত্রৈ পূর্বাঙ্গপূর্বাঙ্গপতিতত্বেন ব্যবস্থায়ঃ হেরত্বেদেব । নবমদিনেনিতি স্বশ-  
জাত্যাত্মাশৌচোপান্তাদিন ইত্যর্থঃ । আদ্যঃ দশরাত্রঃ প্রথমঃ দশরাত্রকঃ শুদ্ধিপ্রয়ো-

‘একমাত্র’ এই কথাটা বারা, দত্ত অর্থাৎ বিবাহিত স্ত্রীদিগের সম্বন্ধে মাতা ও  
পিতার মহাশুভ্রের ব্যাবৃতি করা হইয়াছে অর্থাৎ বিবাহিত স্ত্রীদিগের মাতা এবং  
পিতা যে মহাশুভ্র নয়, এই কথাই স্মৃতি করা হইয়াছে । এ বিষয়ে ইহাও বক্তব্য  
যে, যদি শম্ম এবং কৃষ্ণপুরাণীয় বচনের পরস্পর একবাক্যতা করিয়া, ইহাই স্থির  
হইল যে, প্রথম জাত পূর্বাশৌচের পূর্বাঙ্গের মধ্যে আর একটি পূর্বাঙ্গপেক্ষা  
অশুদ্ধিবর্জক পূর্বাশৌচ সজ্জাতিত হয়, তাহা হইলে পূর্বাশৌচের সহিতই দ্বিতীয়া-  
শৌচের শেষ হইবে এবং প্রথমজাত পূর্বাশৌচের পরাঙ্গে যদি তথাবিধ অশুদ্ধিবর্জক  
অশৌচ সংঘটিত হয়, তাহা হইলে দ্বিতীয়াশৌচের সহিতই প্রথম অশৌচের শেষ  
হইবে, অর্থাৎ ঐ দ্বিতীয়াশৌচটিও আবার ঘটনার দিন হইতে সম্পূর্ণরূপে ভোগ  
করিতে হইবে । কেবলমাত্র অশুদ্ধিবর্জক অশৌচের স্থলেই যদি এইরূপ ব্যবস্থা  
স্থির হইল, তবে মৈথিলগণ যে, অশুদ্ধিবর্জক হউক বা নাই হউক সাধারণ অশৌচ  
মাত্রই একটি অশৌচের পূর্বাঙ্গের মধ্যে আর একটি সাধারণ অশৌচ সজ্জাতিত  
হইলেই প্রথম অশৌচের সহিতই দ্বিতীয় অশৌচের শেষ হইবে এবং প্রথম  
অশৌচের পরাঙ্গে আর একটি পূর্বাশৌচ সজ্জাতীয় সাধারণ অশৌচ সজ্জাতিত  
হইলে, দ্বিতীয়াশৌচের সহিতই প্রথমশৌচের শেষ হইবে, অর্থাৎ দ্বিতীয়াশৌচটিও  
আবার ঘটনার দিন হইতে সম্পূর্ণরূপে ভোগ করিতে হইবে, তাহা অগ্রাহ্য বলিয়াই  
প্রতিপন্ন হইল । অশুদ্ধিবর্জক ভিন্ন সাধারণ অশৌচ স্থলেই যে, ঐরূপ ব্যবস্থা  
খাটিবে না, তাহা দেখাইবার জন্যই বোধায়ন সাধারণ অশৌচ স্থলে প্রথম অশৌচের  
নয় দিনের দিনও তথাবিধ আর একটি অশৌচের সজ্জাটন হইলে, প্রথমশৌচের  
সহিতই দ্বিতীয়াশৌচের নিবৃত্তির কথা বলিয়াছেন, যথা ;—“যদি পূর্ব জাত দশ-

মান্দিবলাং, রাত্রিশেষে দিনঘয়েন, প্রভাতে চ দিনত্রয়েণ”  
ইতি । “দশরাত্রা” ইতি,—

“সুধ্যোষিপ্ৰো দশাহেন ষাদশাহেন ভূমিণঃ ।

বৈশ্বঃ শকদশাহেন শূক্ৰো মাসেন শুধ্যস্তা”তি মনু-  
স্বস্বজাত্যুক্তপূর্ণাশৌচপরম্ । “আ নবমাদি”তি চ তদু-  
পাস্তাদিনশরম্ । এবং “শকমীং রাত্রিমি”ত্যানি স্বস্বজাত্যাক্তা-  
শৌচার্দ্ধশরং “সমানাশৌচং প্রথমে” ইত্যেকবাক্যত্বাৎ ।

ত্রকমিতি শেষঃ ; মৈথিলানাং মতঃ দৃষ্যিভূঃ তদগ্রন্থম্ভবদতি অত্রাদামিতি একং দশরাত্র-

রাত্রাশৌচের নবম দিনের মধ্যে অপর দশরাত্রাশৌচের সন্নিপাত হয়, তাহা হইলে  
আন্য অর্থাৎ প্রথমাংশ পদ দশরাত্রাশৌচই প্রবল থাকিবে, অর্থাৎ উহার সহিতই  
পরজাত অশৌচের শেষ হইবে, প্রথম অশৌচের রাত্রিশেষে অপর দশরাত্রাশৌচ  
ঘটিলে, দুই দিন বৃদ্ধি হইবে, এবং প্রভাতে অপর দশরাত্রাশৌচ হইলে তিন দিন  
বৃদ্ধি হইবে।” বোধায়নের এই সূত্রে দশরাত্রাশৌচের নাম ক’রে বলা হইলেও  
উগাধারা—“ব্রাহ্মগণ দশ দিনের পর, ক্ষত্রিয়গণ বার দিনের পর, বৈশ্বগণ  
পনের দিনের পর এবং শূদ্রগণ এক মাসের পর শুদ্ধিলাভ করিবে” এই মনু-  
বচনে পৃথক পৃথক বর্ণের জন্ত যে, ভিন্ন ভিন্ন রূপ পূর্ণাশৌচের নিধান করা হইয়াছে,  
ঐ সকল প্রকার পূর্ণাশৌচেরই বোধ করিতে হইবে, এবং ঐ সূত্রে যে নবম  
দিনের মধ্যে বলা হইয়াছে, উগাধারা উক্ত প্রত্যেক প্রকার পূর্ণাশৌচের উপাস্ত্য-  
দিন অর্থাৎ শেষ দিনের অব্যবহিত পূর্ববর্তী দিনেরই বোধ করিতে হইবে,  
তাহা হইলে, বোধায়নের সূত্রের ব্যাখ্যাটি এইরূপ দাঁড়াইল যে, যদি ব্রাহ্মণাদি  
বর্ণের স্ব-স্ব-জাত্যুক্ত পূর্ণাশৌচের উপাস্ত্যদিনের মধ্যে অপর পূর্ণাশৌচ সঙ্ঘটিত  
হয়, তাহা হইলে, পূর্ণাশৌচের সহিতই পরাশৌচের শেষ হইবে। যদি উক্ত  
সূত্রের এইরূপ ব্যাখ্যাই বৃক্তিবৃত্ত হইল, তাহা হইলে, পূর্বোক্ত কৃষ্ণপুরাণের  
বচনে যে “উপসাদিক্ দ্বিরা পক্ষমী রাত্রি অতিক্রম করিবার কথা বলা হইয়াছে,  
ঐ “পক্ষমী রাত্রি” শব্দ দ্বারা কেবল “পাঁচ রাত্রি” এরূপ না বুঝিয়া, “প্রত্যেক  
বর্ণের পূর্ণাশৌচের অর্দ্ধকাল, এইরূপই বুঝিতে হইবে, কেননা, শব্দের পূর্বোক্ত  
“যদি পূর্বোংশ পদ একটি অশৌচের প্রথমার্দ্ধের মধ্যে তৎসমান জাতীয়  
অপর একটি অশৌচ হয়” ইত্যাদি বচনের সহিত যে উহার একবাক্যতা,  
অর্থাৎ এককতিমূলকত্ব ইহা অবশ্যই স্বীকার করিতে হইবে; অতএব

অত্রাদ্যাং দশরাত্রমিত্যাধ্যাপনমেকপরম্ ; তথাচ “পূর্ণাশৌচ-  
পূর্ব্বার্দ্ধে সমানার্শৌচপাতে, পূর্ব্বের্ণ, উপাস্ত্যাদিনাভাস্তরে চেৎ  
তদা শরৎ, অস্ত্যাদিনে মহাগুরুনিপাতেহপি দিনবরাদিবৃদ্ধি

মিত্যর্থঃ । তথাচ পূর্ব্বার্দ্ধপাতে প্রাথমিকং দশরাত্রং পরার্দ্ধপাতে তু দ্বিতীয়ং দশরাত্র-  
মিত্যর্থঃ । তথা চাষরদ্ধিমদার্শৌচম্ ইতি বচনস্ত অথ চেদশরাত্রা ইতি বোধায়নবচনেন  
সহ ন বিরোধ ইতি ভাবঃ । মহাগুরুপাতেন্দুপীত্যাগিনা জ্ঞাতান্তরমরণনিপাতপরিব্রহঃ ।

শঙ্কর বচনে যখন সামান্ততঃ “পূর্ণাশৌচের প্রথমার্দ্ধের মধ্যে” এইরূপই  
বিধান করা হইয়াছে, তখন কূর্ম্মপূরণের বচনেরও ঐরূপ অর্থ করাই  
সঙ্গত । যদি বল বোধায়নের সূত্র অনুসারে অন্তর্দ্বিবর্দ্ধক ভিন্ন সাধারণ  
অশৌচস্থলে পূর্ব্বজাত অশৌচের উপাস্ত্যাদিনের মধ্যে অপর একটি  
তত্ত্বল্য অশৌচ হইলে, পূর্ব্বাশৌচের সহিতই যে পরাশৌচের শেষ হইবে,  
একথা ত স্পষ্টরূপেই প্রমাণীকৃত হইতেছে, তবে মৈথিলগণ কিসের জোরে অশ্র-  
রূপ ব্যাখ্যা করিয়াছিলেন ? ইহার উত্তর এই যে, মৈথিল পণ্ডিতগণের ধ্বংস  
বাচস্পতি মিশ্র উক্ত বোধায়নসূত্রের অঙ্গপ্রকার ব্যাখ্যা করাতেই মৈথিলাগণ ঐরূপ  
ভ্রমে পতিত হইয়াছিলেন । বাচস্পতি মিশ্র বলিয়াছিলেন, “উক্ত বোধায়নের সূত্রে  
যে “আদ্যা দশরাত্র” এই কথাটি আছে, ঐ (আদ্যা) শব্দের অর্থ ‘এক’, অর্থাৎ উহার  
অর্থ যে, প্রথম অশৌচ তাহা নহে, উহাদের মধ্যে একটি অশৌচ, প্রথমই হউক,  
আর পরবর্ত্তী হউক, একটি অশৌচ, তাহা হইলে বোধায়নসূত্রের এইরূপ  
অর্থ হইল,—পূর্ব্বজাত পূর্ণাশৌচের পূর্ব্বার্দ্ধের মধ্যে আর একটি  
পূর্ণাশৌচ হইলে, পূর্ব্বাশৌচের শেষের সহিতই শুদ্ধি হইবে, এবং পূর্ব্বজাত  
পূর্ণাশৌচের উপাস্ত্যাদিনের মধ্যে যদি আর একটি পূর্ণাশৌচ হয়, তাহা হইলে,  
পরবর্ত্তী অশৌচের সহিতই শুদ্ধি হইবে, অর্থাৎ পরবর্ত্তী অশৌচটিকেও ষটনার  
দিন হইতে আবার সম্পূর্ণ ভোগ করিতে হইবে, এবং ঐ সূত্রে পূর্ব্বজাত অশৌচে  
প্রথমার্দ্ধের অতীত হইবার পর উৎপন্ন অপর অশৌচের প্রাবল্য কথিত হওয়ায়,  
ঐ সূত্রে যে প্রথমার্শৌচের রাত্রিশেষে অপর অশৌচ উৎপন্ন হইলে, দুই দিন মাত্র  
এবং প্রভাতে অপর অশৌচ উৎপন্ন হইলে, তিন দিন মাত্র, বিশেষ করিয়া বৃদ্ধি  
হইবার বিধান করা হইয়াছে, ঐ বৃদ্ধিও অবশ্যই পরজাত সকল প্রকার সম্বন্ধেই  
বুঝিতে হইবে ; কাজেই প্রথম অশৌচের শেষ দিনে এবং তৎপরবর্ত্তী প্রভাতে,  
মহাগুরুনিপাত অশ্র অশৌচেরও যথাক্রমে দুই দিন এবং তিন দিন মাত্রই বৃদ্ধি

রিতি মিথ্যাঃ । তন্ন ; আদ্যাদ্যদসৌকার্থকত্বে লক্ষণাপত্তেঃ ।  
 “অন্তর্দশাহে স্রাতাশোচং পুনর্মরণজননী”তি, “জননাশৌচ-  
 মধ্য”ইতি “অথ চেৎ দশরাত্রাঃ সন্নিশতেষুহি”তি, “সমানং  
 লঘু চাশৌচমি”ত্যাदि-মনুবিষ্ণুবৌধায়নলঘুহারীতবচনানামেক-  
 বাক্যতয়া উপাস্তাদিনমধ্যে অশৌচান্তরগাতে পূর্বেষ্টৈব শুদ্ধিঃ ।

দিনদ্বয়াদিরিত্যিতি এতস্মতে বিষমশিষ্টমপি ভবতীতি বোধাম্ । অথ চেদিতি অশৌচা-  
 ন্তরংগেনির্ভাঃ । অত্রৈকং বোধ্যং,—কন্তাজননে অঙ্গাস্পৃশ্যত্বাভাবাৎ ন সপিণ্ডজননাপেক্ষয়া  
 অব্যবহিকমত্বম্ ; কেচিদ্ধু সপিণ্ডজননাশৌচাপেক্ষয়া স্বকন্তাজননাশৌচং শুদ্ধং, যতঃ কন্তা  
 স্তৃতিকাম্পর্শে পিতৃমৃত্যুলামঙ্গাস্পৃশ্যম্ অতন্তুত্রাপি পূর্বাঙ্গপরাঙ্গপাতিভেদে বাবহেত্তাহঃ ।  
 এবং সপিণ্ডান্তরজননাপেক্ষয়া সপত্নীকন্তাপুত্রজননং শুদ্ধং, যতঃ স্তৃতিকাম্পর্শে সপত্ন্যাঃ  
 তত্ত্বল্যঙ্গাস্পৃশ্যম্ । এবং একদিনে সপিণ্ডদয়মরণাশৌচং শুদ্ধং অঙ্গাস্পৃশ্যত্বকালান্বিত্যাদি-  
 ত্যাদিকমত্বম্ । সমানেতি সামান্ত্যতঃ সমানাশৌচম্ ইত্যভিধানাৎ প্রথমাদ্ধে ইত্যর্থকস্তা-

হইবে ।” বাচস্পতি মিশ্রের এই ব্যাখ্যাটি উদ্ধৃত করিয়া স্মার্ত বলিতেছেন “তন্ন”  
 এই ব্যাখ্যাটি যুক্তিসঙ্গত হয় নাই, কারণ “আদ্য” শব্দটির “যে কোন একটি”  
 এইরূপ অর্থ করিলে, উহার মুখ্য অর্থ ত্যাগ করিয়া লক্ষ্যার্থের আশ্রয় করিতে হয় ;  
 ইহার তাৎপৰ্য্য এই যে, ‘আদ্য’ এই কথাটি ‘আদি’ শব্দ হইতেই সিদ্ধ হইয়াছে,  
 সুতরাং প্রথম এই অর্থটাই উহার মুখ্য অর্থ, ‘এক’ এই অর্থটি উহার মুখ্য  
 অর্থ নহে, লক্ষণ দ্বারা ঐ ‘এক’রূপ অর্থের বোধ করান যাইতে পারে, এই জন্য উহা  
 লক্ষ্যার্থ, এক্ষণে দেখ, মুখ্যার্থ গ্রহণ করিয়া বাক্যের সম্পূর্ণ অর্থবোধ যে স্থলে হয়,  
 সে স্থলে লক্ষ্যার্থের গ্রহণ করা শিষ্টাচারবিরুদ্ধ । বৌধায়নের হৃত্তস্থিত ‘আদ্য’  
 শব্দটির ‘প্রথম’-রূপ মুখ্য অর্থগ্রহণ করায় যখন অর্থবোধের কোন প্রকার ক্ষতি  
 হয় না, তখন উহার লক্ষ্যার্থের অনুসরণ করা সর্বপ্রকারেই অনুচিত । দেখ ‘আদ্য’  
 শব্দের প্রথম রূপ মুখ্যার্থের গ্রহণ করিলেই “কোন একটি দশাহব্যাপ্তি জননাশৌচের  
 মধ্যে যদি আর একটি তথাবিধ অশৌচ হয়, ইত্যাদি মনুবচনের “জননাশৌচের  
 মধ্যে” ইত্যাদি বক্ষ্যমাণ বিষুবচনের, “যদি একটি দশরাত্রি অশৌচের নবম দিনের  
 মধ্যে” ইত্যাদি বৌধায়নহৃত্তের এবং সমান অর্থচ লঘু ( অঙ্গান্তদিককারক ) অশৌচ  
 হইলে পূর্বাশৌচের সহিতই শুদ্ধি হয়”, ইত্যাদি লঘুহারীতবচনের পরস্পর এক  
 বাক্যতা হওয়ায়, অন্তর্দ্বিষর্কক ভিন্ন অপর সাধারণ অশৌচ মাত্রেরই উপাস্ত্য-  
 দিনের মধ্যে আর একটি তথাবিধ অশৌচের সম্বন্ধে পূর্বাশৌচের সহিতই যে



অনুথা অববৃদ্ধিমদাশৌচমিত্যাদিবচনে অববৃদ্ধিপদস্তানর্থক্যাত  
“অসমানমি”তি অসমানং পূর্বজাতং জননাশৌচং দ্বিতীয়েন  
মরণাশৌচকালেন সমাপয়েৎ ।

“সূতকে সূতকং চেৎ স্ম্যৎ সূতকে সূতকং তথা ।

মুতেন সূতকং গচ্ছেন্নৈতরং সূতকেন হি ॥” ইতি লঘু-  
হারীতবচনৈকবাক্যাত্ । এবঞ্চ যদি জননস্ত পরজাবিনাপি

ভিধানাচ্চ ইতি ভাবঃ । এতদনুসারেণ চ আনববাদিত্যন্ত উপাস্তাদিনপৰহমিতি । এক-  
বাক্যাদ্যাদেকশ্রুতিমূলকত্বং পূর্বজাতং জননাশৌচমিতি অত্র সমকালব্যাপকমশৌচত্বয়ং  
বোধ্যং, সমাপয়েদिति তথাচ পূর্বাশৌচস্ত তাবং পর্যন্তস্থায়িত্বং প্রকিরিতি ভাবঃ । সূতকে  
জননাশৌচে সূতকং মরণাশৌচম্, এবঃ পরজাপি বোধ্যম্ । ইত্যবদिति মরণাশৌচমিত্যর্থঃ;  
তথাচ জননাশৌচস্ত পূর্বার্দ্ধে মরণাশৌচপাতেহপি ন জননাশৌচেন মরণাশৌচস্ত হ্রাস  
ইত্যেতদর্থঃ নেতরাদিত্যন্তমতো ন বৈয়র্থ্যমिति যোগঃ । ইদানীং নশিত্যাদিনা কৃতস্ত  
পূর্বপক্ষস্ত সমাধানমাহ এবকেতি । সমাপনমিতি তথাচ ফলতো বুদ্ধিজীৰ্ণতি ভাবঃ ।

পরশৌচের শুদ্ধি হইবে, ইহা স্পষ্টই প্রতীয়মান হইতেছে । এইরূপ না বলিয়া  
মিশ্রমতের অনুসরণপূর্বক যদি অন্তর্দ্বিবর্জক ভিন্ন সাধারণ অশৌচ স্থলেও একটি  
অশৌচের পূর্বার্দ্ধের মধ্যেই আর একটি অশৌচ হয়, তবেই পূর্বাশৌচের সহিত  
পরশৌচের শুদ্ধি হইবে,” ইত্যাদি রূপ ব্যবস্থাকেই যুক্তিযুক্ত বলে স্বীকার  
কর, তবে পূর্বার্দ্ধে ক্রম্যপুরাণের বচনে অশৌচের “অন্তর্দ্বিবর্জক” এই যে বিশেষণ  
দেওয়া হইয়াছে, উহা সর্বপ্রকারেই নিরর্থক হইয়া পড়ে । পূর্বার্দ্ধে শঙ্খ-  
বচনের প্রথমার্দ্ধের “কোন একটি অশৌচের প্রথমার্দ্ধের মধ্যে” ইত্যাদি অংশের  
ব্যাখ্যা করিয়া, এক্ষণে “অসমানং দ্বিতীয়েন” ইত্যাদি দ্বিতীয় অংশের ব্যাখ্যা  
করিতেছেন,—“অসমান অর্থাৎ পূর্বজাত জননাশৌচকে দ্বিতীয় অর্থাৎ পরজাত  
মরণাশৌচ কালের সঙ্গেই সমাপ্ত ( তাবৎকাল পর্যন্ত স্থায়ী ) করিবে,  
অর্থাৎ পরজাত মরণাশৌচের সংযোগে পূর্বজাত জননাশৌচেরই মরণাশৌচের  
শেষ দিন অবধি বুদ্ধি হইবে ) শঙ্খবচনের এইরূপ অর্থই করিতে হইবে, কারণ,  
শঙ্খের ঐ বচনটি “যদি জননাশৌচের মধ্যে মরণাশৌচ হয় এবং মরণাশৌচের  
মধ্যে জননাশৌচ হয়, তাহা হইলে মরণাশৌচের সহিতই জননাশৌচের শেষ  
হইবে, কিন্তু জননাশৌচের সহিত কখনই মরণাশৌচের শেষ হইবে না ।” এই  
লঘুহারীতবচনের সহিত একশ্রুতিমূলক । এক্ষণে দেখ, অন্তর্দ্বিবর্জক অশৌচের

মরণেন সমাপনং, তদা স্বল্পকালীনস্থাপি পূৰ্ণভাবেনা দীৰ্ঘেণ  
স্বত্বাৎ সমাপনম্ । শব্দবচনস্ত “সমানং লঘু চাশৌচমি”তি  
পারিজাতপাঠে স্বত্বাৎ তর্থেবার্থঃ ॥ ১৭

বিষ্ণুঃ,—“জননাশৌচমধ্যে তু যদাপরং জননং স্তাৎ, তদা  
পূৰ্ণাশৌচব্যাপনমে শুদ্ধিঃ । রাত্রিশেষে দিনবয়েন, প্রভাতে  
দিনত্রয়েণ, মরণাশৌচমধ্যে জ্ঞাতিমরণেহপোষমি”তি । “রাত্রি-

তদেতি সহমরণস্থলে ইতি শেখঃ । পারিজাতেতি তথাচ তত্র নমানাশৌচঃ প্রথমে  
প্রথমে সমাপয়েৎ । সমানং লঘু চাশৌচঃ শব্দঃ ত্রযো যথা ইতি পঠিতমিতিার্থঃ ; তদর্শক  
একাদশাশৌচাৎ পরতো যদি সমানং লঘু চাশৌচঃ জাতং তদা প্রথমে সমাপয়েৎ  
ইতিার্থঃ । এতচ্চ সামান্যতঃ অতো ন সমানাশৌচঃ প্রথমে ইত্যন্তানুসঙ্গতিঃ, তন্ত অশ-  
বুদ্ধিমদাশৌচবিবরণাৎ ॥ ১৭

রাত্রিঃ শেষোৎপত্তিঃ যত্র, ইতি, যদাপি রাত্রিশেষ ইত্যন্ত বহুব্রীহিসামান্যপ্রয়োগে-

প্রাবল্য হেতু, শঙ্কের বচনানুসারে যদি ইহাই স্থির হইল যে, পূর্বে সজ্জাতিত  
জননাশৌচের সমকালব্যাপী মরণাশৌচ, পরে সজ্জাতিত হইলেও, ঐ মরণাশৌচের  
সঙ্গেই পূৰ্ণজাত জননাশৌচের সমাপ্তি ( বুদ্ধি ) হইবে, তবে সহমরণস্থলে স্ত্রীমরণ  
জগ্ন স্বল্পকাল স্থায়ী অশৌচের যে, পূৰ্ণসজ্জাতিত দীর্ঘকালব্যাপী পতিমরণ জগ্ন  
অশৌচের সহিত বুদ্ধি হইবে, তাহাতে আর কথা কি ? পারিজাত নামক গ্রন্থে  
পূৰ্ণোক্ত শব্দবচনের দ্বিতীয়ার্ধের “অসমানং দ্বিতীয়েন” এই পাঠের পরিবর্তে  
“সমানং লঘু চাশৌচং” এইরূপ যে পাঠ কল্পিত হইয়াছে, তাহারও অর্থ “পূৰ্ণজাত  
অশৌচের সমান, জননত্ব বা মরণত্ব ধর্ম্য সহকারে সজাতীয়, অথচ পূৰ্ণাশৌচ  
অপেক্ষা অল্পকালস্থায়ী মার একটি অশৌচ যদি পূৰ্ণাশৌচের প্রথমার্ধে সজ্জাতিত  
হয়, তাহলে প্রথমাশৌচের সহিত তাহারও বুদ্ধি হইবে”, এইরূপই হওয়ায়,  
আমি যে সহমরণস্থলে পূৰ্ণজাত দীর্ঘকালব্যাপী পতিমরণ জগ্ন অশৌচের সহিত  
পরজাত স্বল্পকালস্থায়ী স্ত্রীমরণ জগ্ন অশৌচের বুদ্ধি হইবে বলিয়াছিলাম, সেই  
কথারই তু পুষ্টি হইল ॥ ১৭ ॥

অশৌচ সম্বন্ধে বিষ্ণু এইরূপ বলিয়াছেন—“যদি একটি জননাশৌচের মধ্যে  
আর একটি জননাশৌচ সজ্জাতিত হয়, পূৰ্ণাশৌচের অপগমের সহিতই দ্বিতীয়া-  
শৌচের শুদ্ধি হইবে, রাত্রিশেষে দ্বিতীয় অশৌচ হইলে দিনবয়ে শুদ্ধি হইবে এবং  
প্রভাতে দ্বিতীয় অশৌচ হইলে, তিন দিনে শুদ্ধি হইবে । পূৰ্ণজাত জ্ঞাতিমরণা-

শেষ” ইতি “পুংনপুংসকয়োঃ শেষ” ইত্যমরসিংহোক্তেঃ শেষ-  
শব্দস্ত্রীলিঙ্গত্যাং স্ত্রীলিঙ্গবিশেষণদেহেপি ন স্ত্রীলিঙ্গত্যাং, তেন  
রাত্রিঃ শেষোহবশিষ্টা যত্র, তত্র, অশৌচান্তদিনে ইত্যর্থঃ ।  
“অহঃশেষে ঘিরাত্রকাম” ত্যেনেনা “নবমাদিবসাদি” ত্যেনেন চৈক-  
বাক্যত্যাং । ‘প্রভাতে’ তদ্বিবসীষ্যোত্তরপ্রভাতে, অরুণোদয়াৎ

শৌচান্তদিনবিশেষণত্যাং স্ত্রীলিঙ্গত্যাংসক্তিরেষ নাস্তি, কিমর্থঃ তদ্বিরাকরণায় পুংনপুংসক-  
রোরিত্যুক্তঃ ? তথাপি স্বয়ং কৃতসমাসবাক্যে শেষপদস্ত স্ত্রীলিঙ্গাদ্ব্যন্তথোক্তিমিত্যর্থঃ ।  
কেতিত্বং সেনঃ সমাসবাক্যঃ, কিন্তু বোধনপ্রকারঃ, সমাসস্ত কর্ণধারয় এব, রাত্রিপদক্কারো-  
রাত্রপদম্, এবঞ্চ সতি পুংনপুংসকরোরিত্যাদিসকলস্ত ন বৈয়র্থ্যমিত্যাহঃ । অশৌচান্ত-  
দিনে ইতি দশমাহোদ্যাত্রে ইত্যর্থঃ, ন তু রাত্রিমাতে ; তত্র প্রমানমাহ “অহঃশেষে” ইতি ।  
অত্রাপি বহুব্রীহিঃ, কর্ণধারয়ে তু অহঃপদম্ অহোরাত্রপদম্ বোধ্যম্, যদা অহঃপদম্  
অশৌচান্তিকরণধাৰ্যকালপদম্, শেষপদম্ চরমাহোরাত্রপদম্, তথাচাকং শেষ ইতি বঙ্গী-  
সমানেন অশৌচান্তাহোরাত্রপরিগ্রহ ইতি । উত্তরপ্রভাতঃ ইতি, ন তু তদ্বিবসন্ত পূৰ্ব-

শৌচের মধ্যে যদি আর একটি জ্ঞাপ্তি মরণ জন্ত অশৌচ হয়, সেস্থলেও এইরূপই  
ব্যবস্থা বুঝিতে হইবে।” এই বিষ্ণুর বচনবরাণ্ড পূৰ্ব্বেজাত পতিমরণ জন্ত  
অশৌচের অপগমের সহিতই যে পরজাত স্ত্রী-মরণজন্ত অশৌচের শুদ্ধি হইবে,  
ইহাই বুঝাইতেছে । বিষ্ণুর বচনে যে, “রাত্রিশেষে” কথাটি আছে, তাহার অর্থ  
স্মৃতি এইরূপ করিতেছেন—অমরসিংহের আভিধানে “শেষ” এই শব্দটী পুংলিঙ্গ  
এবং নপুংসক লিঙ্গেই ব্যবহৃত হইবে, এইরূপ নিয়ম থাকায়, কোন স্ত্রীলিঙ্গ শব্দের  
বিশেষণরূপে ব্যবহৃত হইলেও উহা স্ত্রীলিঙ্গ হইবে না। এক্ষণে দেখ, “রাত্রি  
শেষোহবশিষ্টা যত্র” (একটি রাত্রিমাাত্র শেষ হইতে বাকী আছে) এইরূপ  
বহুব্রীহিসমাসনিপ্পন্ন “রাত্রিশেষ” শব্দটি অশৌচান্তদিনেরই ব্যাচক হইল ।  
অর্থাৎ পূর্ণাশৌচের শেষদিনে মাত্র যদি আর একটি পূর্ণাশৌচ হয়, তাহলেই  
দিনদ্বয়ে শুদ্ধি হইবে, স্মৃত্তরাং শেষ দিনের পূৰ্ব্বেদিন পর্য্যন্ত আর একটি পূর্ণা-  
শৌচ হইলে, পূৰ্ব্বেশৌচের সহিতই তাহার শুদ্ধি হইবে । “রাত্রিশেষ” শব্দটির  
পূৰ্ব্বেশৌচের অন্তর্নিহিতরূপ অর্থ করাতেই বিষ্ণুবচনের উক্ত প্রকার অর্থ হইতেছে ।  
বচনটির উক্ত প্রকার অর্থ করিলেই এই “পূৰ্ব্বেশৌচের একদিন মাত্র বাকী  
থাকিতে দুই দিনে শুদ্ধি হইবে” এবং “নবমদিনের মধ্যে আর একটি অশৌচ  
হইলে, পূৰ্ব্বেশৌচের সহিতই ত্রিভীষাশৌচের শেষ হইবে” ইত্যাদি বচনের সহিত  
ঐ বিষ্ণুবচনের একবাক্যত্ব অর্থাৎ একশ্রুতিমূলকত্ব সিদ্ধ করা হয় । ঐ বিষ্ণু-

প্রভৃতি সূর্য্যোদয়প্রাক্কালে। “প্রভাতাত্মক শরীর্যাৎ  
স্বাস্থ্যেহুদিতো তথা” ইতি বিষ্ণুধর্মোত্তরবচনাৎ । উদয়মাহ  
গৃহসংগ্রহে,—

“রেখামাত্রক দৃষ্টোত্ত রশ্মিভিচ্চ সমাধৃতম্ ।

উদয়ং তং বিজানীয়াতোমং কুর্য্যাধিচক্ষণঃ ॥” অত্র  
সর্কের্নির্বন্ধ ভির্দ্বিগমদিনাদধিকেন দিনবয়েনেতি ব্যাখ্যানাৎ  
দিনবয়েন পূর্বাশৌচস্থানি সমাপনম্ । অস্তথা পরাশৌচ-

প্রভাতে ইতি । রাত্রিশেষে ইত্যস্ত ন বংশাশৌচ বিষয়ঃ, তত্র তু গুরুণা শুদ্ধিঃ  
নামো চ পূর্বাশৌচেন শুদ্ধিঃ, এবং মরণাশৌচদশমদিনে জননাশৌচপাতে ন দিনদ্বয়াদি-  
বুদ্ধিরিতি ধ্যেয়ম্ । রেখামাত্রকেতি সূর্য্যমণ্ডলস্ত ইত্যাদিঃ, “হোমমি”তি “উদিতো জুহোতি  
অনুদিতো জুহোতি” ইতি ঋতিপ্রতিপাদিতং সায়ংপ্রাতঃহোমমিত্যর্থঃ । ননু রাত্রিশেষে  
দিনবয়েন, প্রভাতে দিনত্রয়েণেতি যদুক্তং, তৎ কিং পূর্বাশৌচস্ত বর্ধকং সৎ পরাশৌচস্ত

বচনে যে “প্রভাত” শব্দটি আছে, তাহার অর্থ পূর্বাশৌচের শেষ দিনের পরবর্ত্তী  
প্রাতঃকাল—অরুণোদয় হইতে সূর্য্যোদয় না হওয়া পর্য্যন্ত সময় । কারণ, বিষ্ণু-  
ধর্মোত্তরে “রাত্রি পোহাইয়াছে, অথচ সূর্য্যের উদয় হয় নাই” এইরূপ সময়ই  
“প্রভাত” নামে পরিভাষিত হইয়াছে । গৃহসংগ্রহ নামক নিবন্ধে “উদয়”  
শব্দটির এইরূপ পরিভাষা করা হইয়াছে, যথা—“রশ্মি সমাধিত সূর্য্যমণ্ডলের রেখা-  
মাত্র দৃষ্ট হইলেই সূর্য্যের উদয় হইয়াছে, বলিয়া জানিবে এবং বিচক্ষণ ব্যক্তিগণ  
ঐ সময়েই উদয়কালীন হোমের অনুষ্ঠান করিবে ।” কেহ আশঙ্কা করিয়াছিল,  
এই যে বিষ্ণুর বচনে পূর্বাশৌচের অন্তদিনে আর একটি অশৌচ হইলে,  
দুই দিনে শুদ্ধি হইবে, এবং অন্তদিনের পরবর্ত্তী প্রভাতে দ্বিতীয় অশৌচ  
হইলে, তিন দিনে শুদ্ধি হইবে, বলা হইল, এই বিধান দ্বারা কি পূর্বাশৌচের  
বুদ্ধি এবং সেই সঙ্গে পরাশৌচের হ্রাস করা হইল? না কেবলমাত্র পরা-  
শৌচেরই হ্রাস করা হইল? ইহার উত্তরে স্মার্ত্ত বলিতেছেন, এ স্থলে বক্তব্য  
এই যে, পূর্ববর্ত্তী সমুদয় সংগ্রহকারণই বিষ্ণুর উক্ত বচনের “দশম দিনের  
অধিক দিনবয়ে শুদ্ধি হইবে” এইরূপ ব্যাখ্যা করায়, উহা দ্বারা পূর্বাশৌচেরও  
যে, অতিরিক্ত দিনবয় বুদ্ধি হইবে, এইরূপ বিধানও করা হইয়াছে ! এইরূপ  
না বলিয়া, ঐ বিধানটি দ্বারা যদি কেবল মাত্র পরাশৌচ কালেরই হ্রাস  
করা হইয়াছে, এইরূপ বল, তাহলে পরাশৌচের নিমিত্ত ভূত দ্বিতীয় মৃত্যুটি

কালমাত্রণরত্বে, স্বনিমিত্তাবধৌব দিনদ্বয়ং স্ত্য। ন চ বিধা-  
নুবাদবৈষম্যভিঃ। নাস্ত্যাদিনশরিগ্রহ ইতি বাচ্যং, দিনদ্বয়স্ত  
পর্যায়োচমাত্রকালত্বেন প্রাপ্তপ্রাপ্তত্বেন দশমদিনস্তানুবাদানু-  
পপত্তেঃ। কিন্তু পূর্ব্যায়োচস্ত্যাদিবসমাদায় দিনদ্বয়ায়োচ-  
বিধানেন, অস্ত্যাদিনস্ত্য পূর্ব্যায়োচকালত্বেন প্রাপ্তত্বাতদংশেহনু-

হাসকমিত্যর্থকম্ ? উক্ত তং পরায়োচস্ত্যাদ্যসকং বেত্যেকং তজ্জাহ “অত্রে”তি । সন্নাগন-  
নতি তথাচ পূর্ব্যায়োচস্ত্য দিনদ্বয়বৃদ্ধিরিতি ভাবঃ । অতঃ পরায়োচেন পূর্ব্যায়োচস্ত্যাদ্ব্যো,  
পরায়োচে”তি দিনদ্বয়স্তে ভাদিঃ । স্বনিমিত্তেতি পরায়োচনিমিত্তেত্যর্থঃ । “বিধানুবা-  
দে”তি দশমদিনস্ত্যায়োচকালত্বেন পূর্ব্যনিমিত্তেনৈব প্রাপ্তত্বাৎ তদংশেহনুবাদঃ “একাদশ-  
দিনস্ত্য তদ্রূপেণাপ্রাপ্তত্বাৎ তদংশে বিধিরিতি বিধানুবাদবৈষম্যানিত্যর্থঃ অপ্রাপ্তপ্রাপকত্ব-  
বিধিঃ, প্রাপ্তপ্রাপকত্বানুবাদম্ । “নাস্ত্যাদিনে”তি ন দশমদিনেত্যর্থঃ, তথাচ একাদশ-  
দ্বাদশদিনয়োবেব গ্রহণং ভবিষ্যতীত্যভিপ্রায়ঃ দিনদ্বয়স্ত্য পূর্ব্যায়োচান্তিমদিনতদন্তর-  
দিনরূপস্ত্য দিনদ্বয়স্তেত্যর্থঃ । পরায়োচেতি তথাচ যদ্রূপেণ প্রাপ্তিস্তদ্রূপেণ চেৎ প্রাপ্যতে,  
তদেবানুবাদঃ, যদ্রূপেণ চাপ্রাপ্যতে, তদ্রূপেণ চেৎ প্রাপ্যতে তদা বিধিঃ, এবম্ দশম-

যে দিন ষড়িয়াছে, সেই দিন হইতেই ত দিনদ্বয় গণনা করা উচিত হয়, সুতরাং  
পূর্ব্যায়োচের অস্ত্যাদিন এবং তৎপরদিন, এই দুই দিন মাত্রই পরায়োচের স্থিতি  
হয়, ইহা। শিষ্টাচারব্রহ্ম, কারণ ঐরূপ স্থলে যার দিন অবধি অশৌচ সকলেই  
গ্রহণ করিয়া আসিতেছেন। যদি বল, বিমুচনোক্ত বিধিটি পরায়োচ মাত্রের  
ভ্রাসকারাই বটে, এবং পরায়োচের নিমিত্ত তৃতীয় মৃত্যুর বটনার দিন অর্থাৎ  
পূর্ব্যায়োচের অণ্ডদিন হইতেই উহার প্রবৃত্তি উচিত হওয়ায়, সেই দিন হইতেই  
দিনদ্বয়ের গণনা উচিত হয় বটে, কিন্তু ঐ বিধিটিকে পূর্ব্যায়োচের অস্ত্যাদিনে  
প্রবৃত্তি করিলে, উহা বিধানুবাদবৈষম্য দোষে দূষিত হইয়া পড়ে ; এই অস্ত্য পূর্ব্য-  
ায়োচের অস্ত্যাদিনে উহার প্রবৃত্তি না করিয়া তৎপরদিনেই প্রবৃত্তি করা হইয়াছে ।  
ইহার তাৎপর্য এই—যদিও ঐ বচন দ্বারা পূর্ব্যায়োচের অস্ত্যাদিন এবং তৎ-  
পরদিন, এই দুইদিনমাত্র পরায়োচের স্থিতি বিহিত হওয়াই উচিত ছিল, কিন্তু  
ঐরূপ বিধান করিলে, বিধিটি বিধানুবাদবৈষম্য দোষে দূষিত হইয়া পড়ে, এই  
দোষনিবারণের জন্ত পূর্ব্যায়োচের শেষদিনের পরদিন হইতে দুইদিন মাত্র পরা-  
য়োচের স্থিতি বিহিত হইয়াছে । বিধানুবাদবৈষম্য দোষটি না বুঝিলে, উপরিউক্ত  
ব্যাক্যের মর্ম্মার্থ পরিষ্কার বুঝা যায় না, এইজন্ত এস্থলে আমরা বিধানুবাদ দোষটি  
বুঝাইতেছি । যদি কোন একটি বিধির এক অংশে অনুবাদ এবং অপর অংশে

বান্ধকহা, অপরদিনস্থ চাপ্রাপ্তহাসদংগে বিধিভিত্তিকি বিধান-  
বাদবৈষম্যাদিধিকেন ব্যাখ্যানং সংপচ্ছতে ॥ ১৮ ॥

দিনস্থ পূর্বাশৌচকালহেতু প্রাপ্তাবপি ন পূর্বে পরাশৌচকালহেতু প্রাপ্তিরিত্যি ভাষ্যঃ ।  
“দিনস্থশৌচে”তি পূর্বাশৌচান্তিমদিনমাদায় দিনস্থস্থ পূর্বাশৌচকালহবিধানে ইত্যর্থঃ ॥ ১৮

বিধি থাকে, তা’হলে ঐ বিধিতে বিধানুবাদ দোষ হয়। পূর্বে অপ্রাপ্ত সম্পূর্ণ  
নতন একটি বিষয়ের যে বিধান করা যায়, তাহার নাম বিধি, এবং পূর্ববিহিত  
বিষয়ের পুনর্বার যে বিধান করা যায়, তাহার নাম অনুবাদ। এক্ষণে দেখ,  
“সপিণ্ডমরণে মৃত্যুদিন হইতে এতদিন ( ১০।১২ ) ইত্যাদিরূপ অশৌচ হইবে。”  
এই বিধি অনুসারে ঐ অশৌচের অন্তদিন পূর্বাশৌচের বিষয়রূপে পূর্বেই প্রাপ্ত  
হইয়াছিল, তাহার পর “পূর্বজাত সপিণ্ডমরণশৌচের অন্তদিনে আর একটী  
সপিণ্ডমরণ জন্ত অশৌচের সন্নিপাত হইলে ঐ পরাশৌচ দুই দিন মাত্র স্থায়ী  
হইবে,” এই দ্বিতীয় বিধিটিরও যদি আবার পূর্বাশৌচের অন্তদিন হইতেই প্রসূতি  
করা হয়, তা’হলে পূর্ববিধি দ্বারা পূর্বাশৌচের বিষয়রূপে প্রাপ্ত, অন্তদিনকে  
দ্বিতীয় বিধি দ্বারা আবার দ্বিতীয়াশৌচেরও বিষয়রূপে বিহিত করা হইলে, দ্বিতীয়  
বিধিটি ঐ অন্তদিন অংশে বিধি না হইয়া অনুবাদই হইয়া পড়ে এবং কেবলমাত্র  
তৎপরদিন অংশেই উহা বিধি হয়, সুতরাং বিধানুবাদ দোষ ঘটিল। এই দোষ  
পরিহারের জন্ত পূর্বাশৌচের অন্তদিন হইতে দ্বিতীয় বিধির প্রসূতি না করিয়া,  
তৎপরদিন হইতেই উহার প্রসূতি করার তৎপরদিন হইতেই দুইদিনের গণনা  
করিতে হইবে। স্মার্ত বলিতেছেন, একথা বলিতে পার না, যদি কোন একটি  
স্থলে পূর্ববিধি দ্বারা বিহিত বিষয়ই আবার দ্বিতীয় বিধি দ্বারা বিহিত হয়, সেইরূপ  
স্থলেই দ্বিতীয় বিষয়টি অনুবাদ হয়। এক্ষণে দেখ, পূর্বাশৌচের অন্তদিনটি  
প্রথমবিধির বিষয়রূপেই পূর্বে প্রাপ্ত হইলেও, “ঐ অন্তদিনে সজ্জাতি  
সপিণ্ডমরণ জন্ত অশৌচ দুইদিন মাত্র স্থায়ী হইবে” এই দ্বিতীয় বিধি দ্বারা  
বিহিত অশৌচের বিষয়রূপে উহা কিছু পূর্বে প্রাপ্ত হয় নাই, সুতরাং ঐ অংশেও  
দ্বিতীয় বিধির বিধিভূমি বজায় রহিয়াছে, উহা অনুবাদ হইতেছে না। কাজেই  
দ্বিতীয়বিধিকে মাত্র পরাশৌচ সম্বন্ধী করিয়াও তুমি যে যুক্তিঃ আশ্রয় করিয়া  
অন্তদিনকে ত্যাগ করিতেছিলে, সে যুক্তি আর খাটিল না। কিন্তু যদি ঐ দ্বিতীয়  
বিধিকে পূর্বাশৌচ এবং পরাশৌচ এই উভয়াশৌচ সম্বন্ধী করা হয়, অর্থাৎ পূর্ব-  
জাত মরণশৌচের অন্তদিনে সজ্জাতি সপিণ্ডমরণে পূর্বাশৌচেরও দুইদিন রুদ্ধ

“ন চ পূর্বাশৌচব্যাপগমে দিনবয়েনেতি ব্যাখ্যানম্ তথাহ—  
মিতি বাচ্যং, তথাহে মরণাশৌচদশমদিনে ব্রতস্ত তদ্দিনে  
পিণ্ডোদকাদিধানং ন স্ত্যং, তস্ত স্মাশৌচবিধানং । বিষ্ণুঃ,—  
‘বাবদশৌচং তাবং প্রেতোদকং পিণ্ডমেকঞ্চ দদ্যুরি’তি ।  
পূর্বাশৌচব্যাপগমে ইত্যন্তানুবন্ধকল্পনে প্রমাণাভাবাৎ ।

অধিকেনেতি—দশমদিনাবধিকেনেতি পূর্বাশৌচব্যাপগমে ইতি তথাচ পূর্বাশৌচস্ত  
দশমদিনমেব নাশকঃ, ন তু তস্ত বৃদ্ধিঃ, কিম্বধিকং দিনবয়ং পরাশৌচকাল এব, ন তু পূর্বা-  
শৌচকালঃ, স্মার্তমতে তু ত্রিরাত্রাশৌচান্তরং জায়তে পূর্বাশৌচস্ত দিনবয়ঃ। ব্যাখ্যা-  
নাং বিহুস্বত্রস্ত ব্যাখ্যানাং, ন তথাহি ন বিধানুবাদবৈষম্যম্ । “স্মাশৌচে”তি ভবন্বতে  
স্মাশৌচকালো দশমদিনাং পরং দিনবয়ং, ন তু দশমদিনমগীতি ভাবঃ । অনুবন্ধ ইতি  
করিবে, এবং দ্বিতীয়াশৌচকে দুইদিন মাত্র স্থায়ী করিবে ; এইরূপ করা যায়  
আর পূর্বাশৌচের অন্তদিন হইতেই উহার প্রবৃত্তি করা হয়, তবেই ঐ বিধিটি  
বিধানুবাদ দোষে দূষিত হয়, কেননা ঐ অন্তদিনটি পূর্ববিধি দ্বারাই পূর্বাশৌচের  
বিষয়রূপে বিহিতই ছিল, তাহার পর দ্বিতীয় বিধিদ্বারাও উহাকে আবার সেই  
পূর্বাশৌচেরই বিষয়রূপে বিহিত করায়, ঐ অন্তদিন অংশে দ্বিতীয় বিধিটি বিধি  
না হইয়া, অনুবাদই হইল, কেবল অন্তদিনের পরবর্তী দিন অংশেই উহা বিধি  
থাকিল ; কাজেই বিধানুবাদ দোষের প্রসঙ্গি হইয়া পড়িল, এই হেতুই পূর্ব-  
নিবন্ধকারগণ ঐ দোষ নিবারণের জন্ত যে “পূর্বাশৌচের বৃদ্ধি এবং পরাশৌচের  
হ্রাস বিধায়ক দ্বিতীয় বিধিটি পূর্বাশৌচের অন্তদিনের পরবর্তী দিন হইতে  
প্রবৃত্তি হইবে, বলিয়া ব্যাখ্যা করিয়াছেন, তাহাই সঙ্গত হইল ॥১৮

এ স্থলে একথা বলাও আবশ্যক, প্রাচীন নিবন্ধকারগণ যে, পূর্বাশৌচের  
অন্তদিনের পরদিন হইতে দুইদিন পূর্বাশৌচের বৃদ্ধি এবং ঐ দুইদিন মাত্র  
পরাশৌচেরও স্থায়িত্ব হইবে, বলিয়া ব্যাখ্যা করিয়াছেন, তাহাতে কেহ যেন একথা  
না বুঝেন যে, পূর্বাশৌচের অন্তদিনে পরাশৌচের একেবারেই প্রবৃত্তি হইবে না,  
কিন্তু সেই দিন হইতেই ঐ অশৌচের প্রবৃত্তি হইবে, তবে উহা যথাস্থান  
সম্পূর্ণরূপ না হইয়া, তাহার পর দুইদিন মাত্র স্থায়ী হইবে, এইরূপ স্থায়িত্ব-বটিত  
এবং পূর্বাশৌচের আরও অতিরিক্ত দুইদিন বৃদ্ধি-বটিত বিধিদ্বারা বিহিত দুইদিন  
স্থায়িত্বের এবং বৃদ্ধিরই যে ঐ পূর্বাশৌচের অন্তদিনের পরদিন হইতে প্রবৃত্তি  
হইবে, ইহাই তাহাদের অভিপ্রায় । ইহার উপর কেহ বলিয়াছিল, ভাল এত

“মরণাদেব কর্তব্যং হংসাগো যন্ত নাগিনা ।

দাহাদুর্দ্ধমশৌচং স্নাদ্যন্ত বৈতানিকো বিধিঃ ॥” ইতি  
শাস্ত্রোক্তস্য নিমিত্তভূতমরণসত্ত্বে মরণাদিনিশ্চয়াৎ নৈমিত্তি-

জনিতাব্যবোক্ত পদস্ত্যয়বেদান্তরার্থ পুনরনুস্থানমনুষ্যঃ । প্রমাণভাষাভি  
এতন্মতে বিধানুবাদপ্রসঙ্গাভাব এব মানমিতি তু বিতাবনীয়ম্ । অশৌচঃ কর্তব্য-

গুণগোলের মধ্যে পড়িতে যাই কেন ? ঐ দ্বিতীয় বিধি দ্বারা পরাশৌচের পূর্ণতার  
হ্রাস করিয়া, দুইদিন মাত্র স্থায়িত্বেরই বিধান করা হইয়াছে, তবে ঐ বিধির  
বচনের পূর্বাঙ্কে যে, পূর্বাশৌচের অপগমে দ্বিতীয়াশৌচের শুদ্ধির বিধান করা  
হইয়াছে, এস্থলেও সেই “অপগমের” অনুবৃত্তি করিয়া বলিব, পূর্বাশৌচের  
অপগম হইবার পর দুইদিনই পরাশৌচের স্থায়িত্ব হইবে, এইরূপ ব্যাখ্যা করিলে,  
আর বিধানুবাদদোষের গুণগোলের মধ্যে পড়িতে হয় না স্মার্ত্ত বলিতেছেন,  
এরূপ ব্যাখ্যাও করিতে পার না, দেখ, যদি পূর্বাশৌচ শেষ হইবার পরই  
পরশৌচের প্রবৃত্তি হইবে, এই কথাই বলা যায়, তাহ’লে পূর্কমরণশৌচের  
অন্তদিনে মৃত ব্যক্তির আর সকায়ে মৃত্যু দিনে পিণ্ডোদকাদি দান করা হইতে  
পারিল না, কারণ মৃত ব্যক্তির সকায়ে অশৌচকালেই পিণ্ডোদকাদি দানের  
বিধান করা হইয়াছে, কিন্তু তোমার মতে পূর্কমরণশৌচের অন্তদিনটি ত আর  
তদ্বিনে মৃতব্যক্তির অশৌচকালের মধ্যে পরিগণিত হইতে পারে না, কারণ তাহার  
অশৌচ ঐ অন্তদিনের পরদিন হইতেই প্রবৃত্ত হইবে । অশৌচকালের মধ্যেই  
যে, পিণ্ডোদক দান করিতে হইবে, তদ্বিষয়ে প্রমাণ স্বরূপ বিধির বচনটি যথা—  
“সাবংকাল অশৌচ থাকিবে, তাবংকাল প্রেতের উদ্দেশে এক একটি পিণ্ড এবং  
উদক দান করিবে” । আর তুমি যে বিধুবচনের পূর্বাঙ্কেস্থিত “পূর্বাশৌচের  
অপগম” কথাটির এস্থলেও অনুবৃত্তি (অনুবৃত্ত) করিতেছ, তদ্বিষয়ে কোন প্রমাণ  
দৃষ্ট হয় না, দেখ, “পূর্বাশৌচের অপগম” কথাটি পূর্কবাক্যে একবার অধিত হই-  
য়াছে, পূর্কজাত অশৌচের মধ্যে আর একটি অশৌচ হইলে, পূর্বাশৌচের  
অপগমে পরশৌচের শুদ্ধি হইবে, এইরূপে পূর্কবাক্যের সহিত সঙ্গ হইয়াছে,  
ঐ অধিত পদের পুনরায় দ্বিতীয় বাক্যে অবয়ব করিবার অনুকূল কোন প্রমাণই  
দৃষ্ট হয় না । যদি বল, তুমি যে, পূর্বাশৌচের অন্তদিনের পর অধিক দিনব্যয়  
বৃদ্ধি হইবে, বলিয়া ব্যাখ্যা করিতেছ, তাহাতেও ত ‘পূর্বাশৌচের অপগম’  
কথাটির অনুবৃত্তি করা হইতেছে, সেই পক্ষেই বা প্রমাণ কি ? ইহার উত্তরে



কার্ণোচাশ্রুস্তাবস্ত বাধাপত্তেষ্ট । “বৈতানিকঃ” শ্রোতো  
হোমঃ, অগ্নিপদং তদগ্নিপদম্ । তেন নিরগ্নেঃ, স্মার্তাগ্নেঃ  
মরণাদেবান্দোচম্ ॥

তস্মাদ্গণমদিনজাতং পরনিমিত্তং স্বাবধোবান্দোচজনকম্,  
“দিনবধয়েন”তি পূর্বান্দোচং বর্জয়েৎ, পরান্দোচস্ত হ্রাসঃ  
বাচ্যম্ ।

“অন্তর্দশাহে স্মাতাক্ষেৎ পুনর্দশরাজমনী ।

মিত্যহম্, নৈমিত্তিক বদশোচং তদবশ্যস্তাবস্তোক্তার্থঃ । তদগ্নিপদং, শ্রোতাগ্নি-  
পদং স্মার্তাগ্নিরিতি স্মৃত্যুক্তপারিপাট্য সাধিকস্তোক্তার্থঃ । পরনিমিত্তং পরজননং,  
পরমরণং, স্বাবধোব পরনিমিত্তাদিকদশদিন বধোবেতি স্বাবৎ । হ্রাসকমিতি বাচ্য-  
মিতি শেষঃ ; তথাচ পরান্দোচঃ জিরাঞ্জহারীতি ভাবঃ । অন্তর্দশরাজমিত্যে-

আমি বলিব, আমার পক্ষে আশঙ্কিত বিধানবান্দোচদেবের নিবারণ করাই প্রমাণ ।  
আরও দেখ, আমি কিছু এরূপ বলিতেছি না যে, পূর্বান্দোচের অন্তদিনে মৃত  
ব্যক্তির মরণ দিনে একেবারে অশৌচ হইবেই না, কিন্তু ঐ মরণদিনে উৎপন্ন  
অশৌচ সম্পূর্ণ না হইয়া মরণ দিনের পর দুই দিন মাত্র স্থায়ী হইবে এবং ঐ  
সঙ্গে ঐ দুই দিন পূর্বান্দোচেরও বৃদ্ধি হইবে । এই কথাই বলিতেছি । মরণ  
দিন হইতেই যে, অশৌচ হইবে, তাৎক্ষণিক শাস্ত্রীয় প্রমাণটি দেখ যথা—  
“বাহার অগ্নির সহিত সম্বন্ধ নাই, তাহার মৃত্যু হইতেই অশৌচ করিবে, এবং  
বাহার মৃত্যুর পর শ্রোত হোম বিহিত হইয়াছে তাহার অশৌচ দাহের পর হইবে”  
এই শব্দের বচনে অশৌচের প্রতি মরণই নিমিত্তরূপে উক্ত হইয়াছে । এক্ষণে  
তুমি যদি দশম দিনে মৃত ব্যক্তির অশৌচ ঐ দিন না হইয়া, তার পর দিন হইতে  
হইবে, এইরূপ সিদ্ধান্ত কর, তাহা হইলে অশৌচের নিমিত্তভূত মরণ সংঘটনের  
পর ঐ মরণ নিশ্চয় অশ্রুত অবশ্যস্তাবী নৈমিত্তিক অশৌচের বাধ হইয়া পড়ে ।  
উক্ত বচনে, যে “বৈতানিক” কথাটি আছে, তাহার অর্থ শ্রোতহোম, এবং উক্ত  
বচনে “বাহার অগ্নির সহিত সম্বন্ধ নাই” এইরূপ যে বলা হইয়াছে তাহা দ্বারা  
বাহাদিগের শ্রোত অগ্নির সহিত সম্বন্ধ নাই, এইরূপই বুঝিতে হইবে । সুতরাং  
নিরগ্নি এবং বাহাদের স্মার্তাগ্নিতেই কার্য হয়, তাহাদের মৃত্যুর পর হইতেই  
অশৌচ হইবে এক্ষণে যে রূপ দাঁড়াইল, তাহাতে উপরি উক্ত বিধি প্রভৃতির  
বচনের পূর্বান্দোচের দশম দিনে সংঘটিত পরান্দোচের নিমিত্তভূত অপর সপিও

ভাবং শ্রাদ্ধশুচির্কিপ্রো যাবত্তং শ্রাদ্ধনির্দশমি”তি মনুনা পরাশৌচশ্চ পূর্বাশৌচকালাবধিহাসিতেন নিয়মিতহাং “রাত্রিশেষে দিনষয়েন”ত্যানেন পূর্বাশৌচশ্রাদ্ধিকদিনষয়াবস্থানং বাচ্যম্, অথবা “যাবত্তং শ্রাদ্ধনির্দশমি”ত্যানেন বিরোধঃ শ্রাৎ । অথবা “যাবত্তং শ্রাদ্ধনির্দশমি”তি “সমানং লঘু চাশৌচং পূর্বেণৈব বিশুধ্যতি” “রাত্রিশেষে দিনষয়েন”তি বচনানামেক-

নেতারাঃ । তৎপূর্বাশৌচনিমিত্তম্, অনির্দশম্ অনির্দশকালম্, অন্তর্থেতি পূর্বাশৌচস্ত দিনষয়াবধিহাসিতেন ইত্যর্থঃ । বিরোধঃ শ্রাদ্ধিতি তথাহি “যাবত্তং শ্রাদ্ধনির্দশমি”-মিত্যনেন দশমদিনে জাতশ্রাদ্ধশৌচশ্চ পূর্বাশৌচদশমদিনে সমাপ্যভিধানাং পরা-

মরণ, আপনার উৎপত্তিকাল হইতেই অশৌচের জনক হইয়া, পূর্জাত অশৌচকে দুই দিন বর্দ্ধিত করে এবং স্বজাত অশৌচের দ্ব্যাসক হয়, এইরূপই তাৎপর্য বলিতে হইবে । “যদি পূর্জাত দশাহব্যাপী অশৌচের দশম দিনের পূর্বে আর একটি তথাবিধ মরণশৌচ বা জননাশৌচ সংঘটিত হয়, তাহা হইলে যে পর্যন্ত ঐ পূর্বাশৌচ দশাহ অতিক্রম না করিবে, তাৎকাল পর্যন্ত ব্রাহ্মণ অন্তি থাকিবে”, এই মনুবচন দ্বারা পূর্বাশৌচকালাবধি তথাবিধ পরাশৌচের স্থিতি নিয়মিত হওয়ায়, বিষ্ণুবচনে “রাত্রিশেষে অর্থাৎ পূর্বাশৌচের অন্তদিনে আর একটি অশৌচ ঘটিলে দিনষয়ের বৃদ্ধির কথা” যে বলা হইয়াছে, উহা দ্বারা পূর্বাশৌচেরই যে দিনষয় বৃদ্ধি হইবে, এইরূপই বলিতে হইবে । একপ না বলিলে কেবলমাত্র পরাশৌচের তথাত্তদিনষয় মাত্র স্থায়ী বিধান করিলে, “যে পর্যন্ত ঐ পূর্বাশৌচ দশাহ অতিক্রম না করিবে” এই মনুবচনের সহিত বিষ্ণুবচনের বিরোধ হয় । কারণ, মনু বলিতেছেন পূর্বাশৌচের মধ্যে, যে দিনই হউক, আর একটি অশৌচ ঘটিলে, পূর্বাশৌচের সহিতই দ্বিতীয়াশৌচের তাদ্ধ হইবে । এক্ষণে বিষ্ণুর বচন দ্বারা যদি পূর্বাশৌচের অন্ত দিনে সংঘটিত দ্বিতীয়াশৌচটি মাত্র, পূর্বাশৌচ শেষ হইবার পরও দুই দিন স্থায়ী হইবে, এইরূপ বিধান করা হয়, তাহলে মনুবচনের সহিত বিষ্ণুবচনের বিরোধ হইয়া উঠে । কিন্তু যদি ঐ বিষ্ণুবচন দ্বারা পূর্বাশৌচেরও ঐ দুই দিন বৃদ্ধির বিধান করা যায় তাহা হইলে পূর্বাশৌচের সহিতই পরাশৌচের শুদ্ধি হওয়ায়, আর কোন বিরোধ হয় না । এই সকল বিচার করিয়া মিশ্র “অথবা” এই কথা বলিয়া পক্ষান্তরের আরম্ভ করিতেছেন—কিন্তু “যে পর্যন্ত ঐ পূর্বাশৌচ দশদিন অতিক্রম না করিবে” ইত্যাদি, “স্বজাতীয় অথচ লঘু অর্থাৎ

বাক্যতয়া পূর্বাশৌচস্তাধিকদিনদ্বয়াবস্থানং বাচ্যম্, অন্তথা  
কল্পনাগোরং স্যাৎ । প্রথমোৎপন্ননিমিত্তজনিতপাপাতিব্যাস্ত-  
কালান্তান্তরে দ্বিতীয়নিমিত্তোৎপত্তৌ, প্রথমপাপমেবাতিবর্জিতে,  
আদ্যপাপদ্বিতীয়পাপনিমিত্তাত্মমহাস্তরজননং বা, উভয়থাপি  
যোরধিকারিণোত্তদত্যয়কাল এব অশৌচান্তকাল” ইতি মিশ্রাঃ ।

শৌচস্তাধিকদিনদ্বয়াবস্থানপ্রতিপাদকং “ব্রাত্রিশেষে” ইত্যাদিবচনং বিরোধাত, পূর্বাশৌচস্ত  
দিনদ্বয়াদিত্ত্বস্বীকারে তু “অনির্দশ”মিত্যত্র দশপদং পূর্বাশৌচনাশককালোপলক্ষণং,  
বক্তব্যমতো ন বিরোধ ইতি ভাবঃ । নবস্তদর্শাহে ইতি বচনং নবমদিনান্তান্তরপাতি-সজ্জা-  
তীয়াশৌচ পরং বক্তব্যং, ব্রাত্রিশেষে দিনদ্বয়েনতি বচনস্ত দশমদিনপাতিতাদৃশাশৌচবিষয়ক-  
মতো ন বিরোধ ইত্যত আহ যাবদিত্যাদি । একবাক্যতয়া ইতি পরাশৌচ পূর্বাশৌচ-  
নাশককালনাশ্রয়মাদায় একবাক্যত্বং বোধ্যং, তথাহি অনির্দশমিত্যনেন পূর্বাশৌচনাশক-  
কালনাশ্রয়ঃ প্রতিপাদিতম্, ব্রাত্রিশেষে দিনদ্বয়েনৈতাদ্যেন চ পূর্বাশৌচনাশকেন বাদিশিবেন  
পরশৌচস্তাপি নাশ্রয়ঃ প্রতিপাদিতম্, অত একবাক্যত্বমিতি ভাবঃ । অন্তথা একবাক্য-  
ত্বভাবে কল্পনেনি অন্তর্দশাহে ইতি বচনস্তনবমদিনান্তান্তরপাতিসজ্জাতীয়াশৌচবিষয়কত্বং,  
“ব্রাত্রিশেষে” ইত্যত্র তু দশমদিনপাতিতাদৃশাশৌচবিষয়কত্বমিতি বিপর্যয়েদকল্পনেভ্যর্থঃ ।  
মিশ্রবক্তব্যপত্রতি অথবেতি অগ্ৰথেতি একবাক্যত্বভাবে ইত্যর্থঃ । কল্পনাগোরবদ্বিত্তি  
পূর্বাশৌচীত্যবিষয়ভেদকল্পনাগোরবমিত্যর্থঃ । পাপেতি পাপমশৌচং দ্বিতীয়েন নিমি-  
ত্বেন প্রথমপাপমেবাতিবর্জিতে ইত্যর্থঃ । আদ্যপাপেতি আদ্যপাপক দ্বিতীয়নিমিত্তক  
ত্যত্বমিত্যর্থঃ । তদত্যয় ইতি অভিহিতং যৎ পাপং কিংবা অমাস্তরং যদ্ব্যজ্ঞাতং

অজকালব্যাপী ( পরজাত ) অশৌচ পূর্বাশৌচের সহিতই নাশ পাইবে” ইত্যাদি,  
এবং “ব্রাত্রিশেষে অর্থাৎ দশম দিনে আর একটি অশৌচ ঘটিলে দিনদ্বয় বৃদ্ধি  
পাইবে” ইত্যাদি বচনের একবাক্যতা দ্বারা অর্থাৎ একত্রুতিমূলকত্ব কল্পনা দ্বারা  
পূর্বাশৌচটীও যে আরও দুই দিন অধিক অবস্থান করিবে, এই কথাই বলিতে  
হইবে, এরূপ না বলিলে কল্পনাগোরব স্বীকার করিতে হয়, অতএব বলিতে  
হইবে যে, প্রথমোৎপন্ন পাপের নিমিত্ত দ্বারা জনিত পাপের অবস্থিতি কালের  
মধ্যে আর একটি পাপের নিমিত্তের উৎপত্তি হইলে, প্রথম পাপও বৃদ্ধি পায়,  
অথবা প্রথম পাপ নিমিত্ত এবং দ্বিতীয় পাপ নিমিত্ত মিলিত হইয়া অপর একটি  
পাপবিশেষকে উৎপাদন করে, এই উভয় প্রকার মতেই পূর্বোক্ত উভয়বিধ  
পাপের অধিকারীই বর্জিত প্রথম পাপের, অথবা প্রথম এবং দ্বিতীয় পাপের  
সম্মিলনে সমুৎপন্ন অভিনব অপরবিধ পাপবিশেষের অবসানই অশৌচান্তের কাল ।

অতএব পূর্বাশৌচান্তদিনকৃত্যমপি দ্বাদশদিনে ক্রিয়তে ।

তৎকরণাদেব চ শুদ্ধিঃ । তথাচাদিপূরণম্,—

“যস্ত যস্ত তু বর্গস্ত যদ্বয়ং স্তাৎ পশ্চিমং ত্বহঃ ।

স তত্র বস্ত্রশুদ্ধিকং গৃহশুদ্ধিকং করোত্যপি ॥

সমাপ্য দশমং পিণ্ডং যথাশাস্ত্রমুদাহৃতম্ ।

গ্রামাবহিস্ততো গভা প্রেতস্পৃষ্টে চ বাসসী ॥

অস্ত্রানামাগ্নিতানাকৃ ত্যক্তা স্নানং করোত্যপি ।

শ্মশ্রুণলোমনখানাকৃ যৎ ত্যজ্যৎ তজ্জহাত্যপি ॥

পৌরসর্বশকঙ্কেন তিলতৈলেন সংযুতঃ ।

শিরঃস্নানং ততঃ কৃত্বা তোয়েনাচম্য বাগ্ যতঃ ॥

বাসোযুগ্মং নবং শুভ্রমব্রণং শুদ্ধমেব চ ।

গৃহীত্বা গাং স্তবর্ষক মজ্জলানি শুভানি চ ॥

তদ্রাশকাল ইত্যর্থঃ । অঘাতবর্জনপক্ষে পূর্জ্জাতমশৌচঃ স্বস্বজাতাক্রান্তশৌচকালেন নশুভি, ন তু তাস্মাৎকালিনদয়াবহ্নিরিহম্ এতৎকালে স্ব-স্বপ্রযোজ্যশৌচাক্রান্তরাজদিন-  
দেব অশৌচান্তদিনমিতি ভাবঃ । সমশৌচম্ অতএব পূর্বাশৌচস্ত বুদ্ধিরেব ।  
অস্ত্রানাং চাভালাদোনাম্, আগ্নিতানাং, নাপিতানাং, মূত্রাণ্য ত্যক্তা দত্তেতি বা পাঠঃ ।  
শ্মশ্রুণলোমেতি শ্মশ্রুণলোমনখানাং মথো যৎ ত্যজ্যৎ, তৎ জহাতি ন হ শিখাদিকং জহাতী-

টীকাকারগণ উপরিউক্ত পাপশব্দের “অশৌচ” এইরূপ অর্থ করিয়াছেন । এই জগাই  
উক্তরূপ স্থলে পূর্বাশৌচের অষ্টদিনে কৰ্ত্তব্য ক্ষৌরাদিকর্ষ্য দ্বাদশ দিনেই করা হয় ।  
এবং দ্বাদশ দিনে উহা করিলে শুদ্ধি হয় । আদিপূরণে অশৌচান্ত দিনে কৰ্ত্তব্য-  
কর্ম্মের এইরূপে উল্লেখ করা হইয়াছে, যথা, “প্রত্যেক বর্গই স্ব স্ব বর্ণের নিমিত্ত  
নির্দিষ্ট অশৌচের পশ্চিম দিনে বস্ত্রশুদ্ধি ও গৃহশুদ্ধি করিবে, পরে যথাশাস্ত্র বিহিত  
দশম পিণ্ড প্রদান করিয়া গ্রামের বাহিরে গমনপূর্বক প্রেতস্পৃষ্ট অর্থাৎ অশৌচ-  
কালীন পরিহিত পরিধেয় এবং উত্তোরীয় বস্ত্র আগ্রস্ত নাপিত এবং অস্ত্রাজাতি-  
দিগকে ত্যাগ করিয়া স্নান করিবে এবং শ্মশ্রু, লোম এবং নখ প্রভৃতি অবশ্য  
পরিত্যাজ্য বস্ত্র সকল পরিত্যাগ করিবে । পরে খেতসর্বপের ধোল মিশ্রিত তিলতৈল  
মস্তকে মাথিয়া স্নান করিবে, তাহার পর বাগ্ যত হইয়া জলের দ্বারায় আচমন  
করিয়া নবীন, পরিপুঙ্ক, অচ্ছিন্ন এবং শুভ্র বস্ত্রযুগ্ম পরিধানপূর্বক গো, স্তবর্ষ, এবং

স্পৃষ্টা সংকোষ্ঠস্থিতা চ পশ্চাৎ শুদ্ধো ভবেয়মঃ ॥” পশ্চিমং  
“কৃৎস্নঃ” অশৌচান্তিমদিনং, গৃহশুদ্ধিং প্রাপ্তনপাকভাণ্ডত্যাগঃ,  
উপলেনপাদিনা ত্যাগাৎ ত্যাগার্হঃ, যৎ সদা ত্যাগাৎ, তদ্বি-  
ত্যাগঃ । যথা মিতাক্ষরান্নাং,—

“মুণ্ডয়েৎ সর্বমঙ্গাভাপি কক্ষবক্ষঃশিখাবহিঃ ।” ক্রমমাহ  
বরাহপুরাণম্,—

“শ্রুতকর্ম্ম কারয়িত্বা নখচ্ছেদমনস্তরম্ ।” গোভিলঃ,—

“কেশশ্রুতলোমনখানি বাশ্রয়ীত শিখাবর্জম্ ।” অশৌচাধি-  
কারে আপস্তম্বঃ,—

“অনুভাবিনাক পরিবাণনমি”তি । অমু পশ্চাৎ ভবন্তী-  
তানুভাবিনঃ কনিষ্ঠান্তেষাং পুরুষাণাং পরিবাণনমিতি বরা-  
হকর্ম্মমঃ । তন্ন, ত্রীপতিরক্ষমালায়াং জননশৌচেহপি মুণ্ডন-  
বিধানাৎ । যথা—

ত্যাগঃ । কক্ষেনেতি কক্ষং বল্যতি প্রসিক্তম্, অরণঃ খণিকাদিভিরক্ষমঃ, তলেনপাদিনা  
গৃহলেনপাদিনা । কক্ষোপস্থিখ বহির্বিহিত কক্ষবক্ষঃশিখা হিহিত পাঠান্তরম্ । বাশ্রয়ীভেতি  
কেশাদীনাং বণনং কাষয়েদিতি ত্যাগঃ । কনিষ্ঠাঃ মৃতস্ত বয়ঃকনিষ্ঠাঃ তেষামিত ন তু মৃতস্ত  
বয়োজ্যেষ্ঠাণাং বাণনমিতি বরাহকর্ম্মাদীনাং তিপ্রায়ঃ । পুরুষাণামিতি তথাচাপস্তবস্তুজ্ঞে  
অনুভাবিনাকিতি যৎ শ্রুতং তত্র পুংস্ত্বং বিবাক্তম্ ইতি ভাবঃ । জননশৌচেহপি

শুভ মাসল্যে দ্রব্য সকল স্পর্শ এবং উহাদের নাম কীর্জন করিয়া শুদ্ধ হইবে ।  
উক্ত বচনে, যে পশ্চিম দিন বলা হইয়াছে, উহার অর্থ অশৌচের অন্ত্যদিন এবং  
গৃহশুদ্ধির অর্থ পূর্বব্যবহৃত পাকপাত্র পরিত্যাগ এবং বর-গোবর দেওয়া প্রভৃতি ।  
অবশ্যত্যাগ্য বলিতে, যাহা সর্গদা কামিয়ে ফেলে দেওয়া হয় । মিতাক্ষরাতে  
অশৌচান্ত দিনে কামা . বার বিষয়ে এইরূপ একটি বচন উদ্ধৃত হইয়াছে, যথা,—  
“কক্ষ ( বগল ), বক্ষস্থল, এবং শিখা ছাড়া অপর সমুদয় পাত্রস্থ লোম মুণ্ডন  
করিবে ।” বরুণপুরাণে ক্ষৌরের ক্রম এইরূপে বলা হইয়াছে, “অগ্রে গোপ দাড়ী  
কামাইয়া পরে নখ কটিবে ।” গোভিল বলিয়াছেন, “শিখা ত্যাগ করিয়া, সমুদয়  
কেশ গোপ দাড়ী, লোম এবং নখ ছেদন করিবে ।” অশৌচের প্রসঙ্গে আপস্তম্বের  
একটি সূত্র দৃষ্ট হয় । “অনুভাবিনিপের ক্ষৌরকর্ম্ম” এই সূত্রের ব্রহ্মকর প্রভৃতি

আজ্ঞা নরপতেবিজ্ঞানাং দারকর্ম্মমুত্তমুত্তকেষু চ ।

বন্ধনোক্ষমখণ্ডকণেশপি কৌরমিষ্টমখিলেষু চোদ্ধু ॥”

তদ্বাদনুভাবিনাং স্বাশৌচমনুভবতাম্ । “কুস্ত-কেশনখ-  
শ্রুশ্রদাস্তঃ শুক্রাস্বরঃ শুচিরি”তি মনুস্তপ্রাপ্তমুণ্ডনানাং সমা-  
বৃত্তানামপি সর্ব্বাশৌচে মুণ্ডনম্ ॥ ১১ ॥

যং পুনরাপস্তম্বঃ,—“ন সমাবৃত্তা বশেষুরস্তত্র বীহারাদি-  
ত্যেকে ।” তথাপি ব্রাহ্মণম্,—“এষ রিক্তো বানপিহিত-  
স্তশ্চৈতদপিধানং যং শিখেতি” কেচিদাচার্য্য। মন্ত্রেন্

মুণ্ডনবিধানাদিতি তথাচ জাতবাক্তেখুণ্ডনযোগ্যকনিষ্ঠাসম্ভবাতাদৃশব্যাখ্যানমযুক্তমিতি-  
ভাবঃ । দারকর্ম্মবিবাহঃ অবিলেষু চোদ্ধু জন্মশুদ্ধাদিবিধি । নহু তর্হি অনুভাবিনা-  
মিতাস্ত কোর্থঃ ? তত্রাহ তদ্বাদিতি ।—স্বাশৌচমনুভবতাং স্বাশৌচস্ত নিশ্চয়বতাং  
তাদৃশনিশ্চয়ঃ নপিগুহ্যমিতি ; তথাচ নৈমিত্তিকে নিমিত্তনিশ্চয়বান্ অধিকারীতি ভাবঃ ।  
কুস্তেতি কুস্তেভ্যর্থঃ । দাতো জিভেক্ষিত্রঃ তপঃক্লেশনহো বা । সমাবৃত্তানাং বৃহদ্বানাম্ ॥১১॥  
নহু সমাবৃত্তানামশৌচে মুণ্ডনং কথং ভবতিব্রহ্মতে ? আপস্তম্বেন তেবাঃ তদ্বিধেবাঃ

এদে এইরূপ অর্থ করা হইয়াছে, অনুভাবী অর্থাৎ মৃতব্যক্তির পশ্চাৎ জাত  
যে, কনিষ্ঠ প্রভৃতি তাহাদেরই কৌরকর্ম্ম কর্তব্য । এরূপ ব্যাখ্যা সঙ্গত বলিয়া  
বোধ হয় না, কারণ ত্রীপতিরত্নমালা নামক গ্রন্থে জননাশৌচেও মুণ্ডনের কথা  
বলা হইয়াছে, “রাজার আজ্ঞায় দ্বিজাতিদিগের বিবাহ, মৃত্যুশৌচ, জননাশৌচ,  
কারাবন্ধন, কারা হইতে মুক্তি, এবং বস্ত্রে দীক্ষা, এই সকল অবসরে  
সমুদয় নক্ষত্রেই কৌরকর্ম্ম বিধেয় । অতএব আপস্তম্বের স্মৃত্ত্রে “অনুভাবী”  
এই যে কথাটি আছে, উহার অর্থ বাহাদের নিজের অশৌচের নিশ্চয় হইয়াছে ।  
“কেশ, নখ, এবং শ্রুশ্র কর্ত্তন করিয়া, দাস্ত, শুক্রাস্বরধারী এবং শুচি হইবে ।” এই  
বচনের দ্বারা মনু যে সকল ব্যক্তির পক্ষে মুণ্ডন বিধান করিয়াছেন, ঐ সকল ব্যক্তি  
কেবল মাত্র সমাবৃত্ত হইলেও অর্থাৎ শুক্লগৃহ হইতে গৃহে আগমনের পর বধাবিধি  
দারপরিব্রহ্মপূর্ব্বক রীতিমত গৃহস্থাপ্তম গ্রহণ না করিলেও, সকল প্রকার  
অশৌচে যে মুণ্ডনের অধিকারী, ইহাই বুঝিতে হইবে ॥ ১১ ॥

আমরা যে আবার আপস্তম্বের দেখিতে পাই,—“কেহ কেহ বলেন, বীহার ভিন্ন  
অস্ত্র সময় সমাবৃত্তপণ বপন (কৌর) করিবে না ।” ব্রাহ্মণেও ইহার প্রমাণ  
দেখা যায় । “এই ব্যক্তি অননিহিত হইয়া রিক্ত হয়, শিখাই ইহার অপিধান;

বীহারাকর্ণপোর্ণমালাকরান্বিতবিশেষায়ত্ত্বম্ সমাহৃত। গৃহস্থঃ ন  
বশেয়ঃ। জ্ঞান প্রদীপ্য—“অথাপি”তি। ব্রাহ্মণং মন্ত্ৰেতন্নবেদ-  
ভান” ইতি মাধবাচার্য্যঃ। এষ গৃহস্থঃ অনপিহিতঃ আবরণ-  
শূন্তঃ সন্ রিক্তশূন্যঃ। অস্মিতি তস্ম বজ্জিহবা তস্মৈব শিখানং,  
স্তেন বীহারাদিবং বিনা ন গৃহস্থঃ শিরো মুণ্ডয়েদিত্যেকেষাং  
নটমিতি, তং কাম্যশরণং। যথা দানধৰ্ম্মে,—

“কেশশ্রদ্ধাং ধারয়তামগ্ৰ্যো ভবতি সন্ততিঃ।” এবং কেশ-  
শ্রদ্ধাধারিণামশৌচেহপি মাহুনিহৃতমরণ এব মুণ্ডনম্। যথা  
বিষ্ণুঃ,—

ভজাহ বঃপুনরিতি। অগ্ৰ্যো শ্রেষ্ঠা, কেশশ্রদ্ধাধারিণামিতি কামনয়া কেশশ্রদ্ধাধারিণাং

এই কথা কোমও কোমও আচার্য্যেরা বলিয়া থাকেন।” আপত্ত্বের এই বাক্যের  
স্মার্ত্ত এইরূপ ব্যাখ্যা করিয়াছেন,—বীহার শব্দের অর্থ কর্ণ-পোর্ণমাস যাগের অঙ্গী-  
ভূত যাগবিশেষ, ঐ যাগানুষ্ঠান ব্যতীত অগ্র সময় সমাহৃত অর্থাৎ গৃহস্থগণ  
বপন করিবে না, এ বিষয়ে আপত্ত্বই “অথাপি” বলিয়া ব্রাহ্মণ গ্রন্থ হইতে প্রমাণ  
দিতেছেন। উহার ব্যাখ্যা যথা,—মাধবাচার্য্য ব্রাহ্মণ শব্দের অর্থ “মন্ত্ৰস্তিন্ন বেদভাগ”  
এইরূপ করিয়াছেন, ঐ ব্রাহ্মণে দৃষ্ট হয়, “এষ” অর্থাৎ গৃহস্থ অনপিহিত অর্থাৎ  
আবরণশূন্ত হইয়া রিক্ত অর্থাৎ তুচ্ছ হয়, ঐ গৃহস্থের শিখাই আবরণ, (১) অত-  
এষ বীহারাদি ব্যতীত গৃহস্থ মন্ত্ৰক মুণ্ডন করিবে না।” এইরূপ কাহারও কাহারও  
মত। এই যে আপত্ত্বের বচনে বীহারাদি ব্যতীত মন্ত্ৰকমুণ্ডনের নিষেধ দৃষ্ট হয়,  
ঐ নিষেধকে কাম্য মুণ্ডন বিষয়েই অর্থাৎ মঙ্গল কামনায় কেশশ্রদ্ধাধারিণের  
ক্ষৌর কৰ্ম্ম বিষয়কই বলিতে হইবে। কেন না, কোন মঙ্গল কামনায় কেশশ্রদ্ধা  
ধারণ যে, গৃহস্থের একটা কর্তব্য কৰ্ম্ম, এ কথা দানধৰ্ম্মে বলা হই-  
য়াছে। যথা,—“বীহারো কেশশ্রদ্ধাং ধারণ করে, তাহারের সন্ততিগণ সমাজে অগ্র-

(১) শিখাই আবরণ, ইহা ব্রাহ্মণে কিরূপ ভাণ্ডার্য্যে প্ররুত হইয়াছে তাহা  
ষ্টিক বলিতে পারি না। যাহা হউক, আজকাল শিখাধারীরা সমস্ত দোষ আচরণ করে  
বলিয়া উহাকে চলিত ভাষায় ‘হজমীডলি’ বলা হয়; সহস্র অকার্য্যকারী মন্ত্ৰকে একটা  
শিখা রাখিলেই বসু; আর তাহার সম্মুখে দাঁড়ায় কে? কেবা তাহার অকার্য্য বোঝ  
করিতে সমর্থ হয়? এই কারণেই উহাকে “আবরণ” বলা হইতে পারে।

“প্রয়াগে তীর্থযাত্রায়ং মাহুপিতৃবিয়োগতঃ ।

কঠানাং বণনং কার্যং বৃথা ন বিকটো ভবেৎ ॥” অতএব-  
দিপুরাণে “যং ত্যাজ্যমি” ত্যুক্তম্ । মঙ্গলানি হৃদিশ্রুতপ্রদীপ-  
প্রভৃতানি, শুভানি দোষরহিতানি । পিণ্ডদানম্ অন্ত্যেষ্টো-  
বাসোদানঞ্চ আদ্যক্রিয়াধিকারিণঃ । অতঃ সর্বমশৌচিমাভ্যস্ত ।  
পরদিনেহপি স্নানগবাদিস্পর্শনব্রাহ্মণস্বস্তিবাচনৈর্বিদ্যাপ্রশৌচ-  
স্থিতিঃ । তথাচ দেবলঃ,—

পিতৃমাতৃমরণ এব মুণ্ডনং, নাস্তশ্মিন্নশৌচে ইত্যেবকারবাধচ্ছেদ্যম্, অতঃ কামনয়া কেশাদি-  
ধারিণঃসপি বীহারপ্রয়াগাদৌ মুণ্ডনমধিকৃত্বস্থিতি যোগম্ । কঠানাং বণনং কার্যমিত্যোক্ত-  
মপি বোধ্যং, পিতৃমাতৃমরণে অকৃতচূড়োহপি স্মরণে মুণ্ডনং কারয়েদिति শ্রবঃ । যুগেতি  
নিরুক্তং যং প্রয়াগাদিরূপং নিমিত্তং, তদ্বিনা কামনয়া কেশাদিধারী ন বিকটো ভবেদিত্যর্থঃ ।  
অতএব বেতি কামনয়া কেশাদিধারিণাং পিতৃমাতৃমরণাতিরিক্তাশৌচহলে মুণ্ডননিষেধা-  
দেষেত্যার্থঃ । মঙ্গলানি শুভানি চ স্মৃষ্টেত্যুক্তং, তদ্ব্যচষ্টে আদর্শেত্যাগিনা । আদ্যক্রিয়েষু  
আদ্যা মধ্যা উত্তরা চেতি ত্রিবিধা ক্রিয়া; তত্রাত্মা অগ্নিদানাদিপূরকপিণ্ডদানপাশ্চাৎ

গণ্য হয় ।” এইরূপ কামনাপূর্বক কেশশাশ্রুধারীগণের অশৌচের মধ্যে কেবল-  
মাত্র মাহুপিতৃমরণজন্ত অশৌচেই মুণ্ডন কর্তব্য । এ বিষয়ে বিষ্ণু এইরূপ বলিয়া-  
ছেন, বৃথা,—“প্রয়াগে, তীর্থযাত্রায়, এবং মাহুপিতৃবিয়োগে, এই কয়টা সময়েই  
কেশের ছেদন করিবে, বৃথা কেশশূন্য হইবে না ।” এইজন্তই পুঙ্খানুপুঙ্খ আদিপুরা-  
ণের বচনে “বাহ্য ত্যাজ্য, ( ২ ) অর্থাৎ সর্বদা কামিয়ে ফেলা হয় ।” এইরূপ বলা  
হইয়াছে । ঐ আদি পুরাণে যে, মঙ্গল ও শুভ দ্রব্য স্পর্শ করিবার কথা বলা  
হইয়াছে, ঐ মঙ্গলদ্রব্য শব্দের অর্থ আরসী, ঘৃত, এবং প্রদীপ, ইত্যাদি এবং  
“শুভ” শব্দের অর্থ দোষশূন্য । ঐ আদিপুরাণে, অশৌচের প্রত্যেক দিন  
যে, পিণ্ডদানের কথা ও অন্ত্যেষ্টদগিকে বস্ত্র দানের কথা বলা হইয়াছে, ঐ বিধানটা  
কেবল আত্মাত্মার অধিকারীর পক্ষেই বুঝিতে হইবে । আর যে সকল কথা বলা  
হইয়াছে, তাহা সমুদ্র অশৌচবিধিদিগের পক্ষেও বুঝিতে হইবে । অশৌ-  
চান্ত দিগের পরবর্তী দিনে যেপৰ্য্যন্ত স্নান, গবাদিস্পর্শ এবং ব্রাহ্মণগণ দ্বারা  
স্বস্তিবাচন না করা হয়, সে পর্য্যন্ত অশৌচ বর্তমান থাকে । এ সম্বন্ধে দেবল

( ২ ) পিতৃমাতৃমরণ ছিন্ন অপর নপিতৃশৌচে নিতা বাহ্য কামান হয়, কেবল  
তাহাই কামাইবার ব্যবস্থা ।



“অযাহঃস্ব নিবৃত্তেযু সন্নাতাঃ কৃতমঙ্গলাঃ ।

আন্তচ্যাবিপ্র যুচ্যন্তে ব্রাহ্মণান্ স্বস্তিবাচ্য চ ॥” অস্ত্র  
বক্ষ্যমাণব্যাখ্যানাং সর্ব্বং ক্ষুণ্ণীভবিষ্যতি । মঙ্গলাস্তাহ দেবলঃ,—

“লোকেহস্মিন্মঙ্গলাকৃতৌ ব্রাহ্মণৌ গোহঁতাননঃ ।

হিরণ্যং সপিরাদিত্য আপো রাজা তথাক্ষমঃ ।

এতানি সততং পশ্তেং নমস্তেদর্চ্চয়েন্তু যঃ ।

প্রদক্ষিণঞ্চ কুবরীত তস্ত্র চায়ূর্ন হীয়তে ॥” অভিপ্রোক্তার্থ-  
সিদ্ধির্মঙ্গলং, তৎকৃত্ত্বয়া ব্রাহ্মণাদ্যপি । গোপ্রণামে ব্রহ্ম-  
পূরণং,—

“নমো ঈবঃ প্রণম্যাস্ত মাত্মগণেনৈব পার্থিব ।

ভদ্রবিকারিণশ্চ অমিচ্ছাস্থিতার্থঃ । অশৌচহিভিরিতি দশমদিনান্ত্যক্ষণ এবাশৌচনাশ  
ইতি যতে তু বৈদিককর্মান্বহঁত্বিতিহিতার্থঃ । অত্রোক্তং বোধ্যম্,—অশৌচনাশং প্রতি তত্ত্বং-  
কালঃ স্নানাদিকঞ্চ বশুচক্রাদিত্যেন হেতুঃ, নহু কথং ভর্হি একাধশাখাদেশে শৌচান্তদ্বিতীয়-  
দিনত্বমিতি চেৎ যতন্তত্রাশৌচান্তপদেন লক্ষণয়া দশমদিনাদিক্রচাতে ইত্যাদোষঃ, ন চ  
লাক্ষণিকপদেন কথম্ অশৌচান্ত্যং দ্বিতীয়েহহঁতাত্তিলপ্যাতে ইতি বাচ্যম্, অশৌচান্ত্যং  
দ্বিতীয়েহহঁত শব্দাৎ বদ্যাদিলক্ষণামিত্যাदि বিবিধানুহঁতমিতি । আন্তচ্যাদিতি নিবেদ্য-  
কেন অশব্দেন সহ শুচিশব্দস্ত সমাসং কৃৎ টাণ্ বিধেয়ঃ, নঞ। সহ সমাসে তু সতি শুচি-  
শব্দস্ত নিত্যবৃদ্ধাহঁত্যাং অশৌচাদিতি স্ত্যং । বক্ষ্যমাণেনিতি যথাক্ষি কেবলভঙ্গাদি-  
শ্লিষ্টেহপি অশৌচনাশ ইত্যাদিকং বক্ষ্যমাণম্ । অভিপ্রোক্তেতি অভিপ্রোক্তস্বার্থস্ত

এইরূপ বলিয়াছেন, “হে বিপ্র, অশৌচের দিন সকল নিঃশেষিত হইলে, উক্তমরূপে  
স্নান করিয়া মঙ্গল দ্রব্য স্পর্শপূর্ব্বক ব্রাহ্মণদিগকে স্বস্তিবাচন করাইয়া, অশৌচ  
হইতে মুক্তিসম্ভব করে ।” পরে যে ব্যাখ্যা করা হইবে, তাহাতে এই বচনের  
মর্ম্মার্থ সকল পরিষ্কৃত হইবে । দেবল, মঙ্গল দ্রব্যের এইরূপ গণনা করিয়াছেন  
যথা,—“ইহলোকে ব্রাহ্মণ, গো, হতানন, সুবর্ণ, ঘৃত, সূর্য, জল এবং রাজা  
এই আটটি মঙ্গল দ্রব্য ; এই সকল মঙ্গলদ্রব্যকে যে সর্ব্বদা দর্শন করে, প্রণাম  
করে, এবং পূজা ও প্রদক্ষিণ করে, তাহার আয়ুঃকর হয় না ।” ফল কথা, অভি-  
প্রোক্ত অর্থের সিদ্ধির নামই মঙ্গল, পূর্ব্বোক্ত ব্রাহ্মণাদি ঐ অভিপ্রোক্তার্থ সিদ্ধির  
হেতুত্ব বলিয়া উহারও “মঙ্গল” নামে অভিহিত হয় । গোব্রহ্ম প্রণাম বিধরে

নমো গোভ্যঃ ত্রীমভ্যোঃ সৌরভ্যোভ্যোঃ এব চ ।

নমো ব্রহ্মহুতাভ্যোঃ পবিত্রাভ্যোঃ নমো নমঃ ॥

মন্ত্রস্তা স্মরণাদেব গোদানকলমাপ্নুয়াৎ ॥” ভবিষ্যে,—

“নামালভ্য নমস্কৃত্য কৃৎস্না চৈব প্রদক্ষিণম্ ।

প্রদক্ষিণীকৃত্য তেন সপ্তদ্বীপা বহুক্ষরা ॥

পবামস্মি ন লঙ্ঘ্যেত যুতে গন্ধং ন বর্জয়েৎ ।

যাবদান্নাতি তদগন্ধং তাবদগন্ধেন যুজ্যতে ॥” বিষ্ণুঃ,—

“গোমূত্রং গোময়ং ক্ষীরং সর্পির্দধি চ যোচনা ।

যড়জঘেতম্মাজল্যং পবিত্রং সর্বদা পবাম ॥” যড়জং যট-  
প্রকারম্ ॥ ২০ ॥

নিষ্করুৎপত্তিগুণম্ ইত্যর্থঃ । অভিশ্রেয়সার্থস্তা সিদ্ধিৰ্ভগ্নাঃ ইত্যর্থকতয়া মন্ত্র-  
বিশেষণদে ক্রীতলিঙ্গস্বাপত্তিঃ, অত উদ্দেশ্যবিশেষভাবেনাশয়ঃ কৃতঃ, যদা যেক্ষরহিত এত-  
পাঠঃ তদ্ব্যতীতয়া ব্রাহ্মণদর্শনাদিরূপমঙ্গলহেতুভয়েতি ব্যাখ্যায়ম্ । আনভ্য স্তৃণা স্পৃশ-  
বা নমস্কৃত্য কৃৎস্না চৈবেতি পাঠঃ । পুরস্কৃত্য কৃতং যেনেতি পাঠান্তরম্ । গন্ধেন গন্ধাপান্দৌল-  
যোচনা গে যোচনা ॥ ২০ ॥

ব্রহ্মপুরাণে এই মন্ত্রটী উক্ত হইয়াছে,—“হে পার্থিব ! গোদিগকে সর্বদা এই  
মন্ত্র দ্বারা প্রণাম করিবে, ত্রীমভ্যো গোদিগকে নমস্কার, সৌরভ্যোদিগকে নম-  
স্কার, ব্রহ্মহুতাদিগকে নমস্কার, পবিত্রাদিগকে নমস্কার । এই মন্ত্রের স্মরণ  
মাত্রেই গোদানের ফল প্রাপ্ত হয় ।” ভবিষ্যে বলা হইয়াছে “যে ব্যক্তি  
গোকে প্রাপ্ত হইয়া প্রণামপূর্বক প্রদক্ষিণ করে, সে সপ্তদ্বীপের সহিত  
সমুদয় পৃথিবী প্রদক্ষিণের ফল প্রাপ্ত হয় । গোর অস্থি লঙ্ঘন করিবে না,  
এবং মৃত গোর শরীর হইতে নিঃসৃত যে গন্ধ বায়ু প্রভৃতি দ্বারা  
নাসিকারঞ্জে আনীত হয়, তাহা দুর্গন্ধ বলিয়া ঘৃণা সহকারে পরিত্যাগ করিবে না,  
কারণ যে কাল পর্যন্ত ঐ গন্ধ আত্মাণ করিবে, তাৎকাল মুগন্ধময় স্বর্গলোকে  
বাস করিবে ।” বিষ্ণু বলিয়াছেন “গোমূত্র, গোময়, হৃৎ, ঘৃত, দধি, এবং  
গেরোচনা, গো সঙ্গক্ষীয় এই ছয় প্রকার বস্তু মাজল্য এবং সর্বদা পবিত্র ।” ২০ ।

অত্র “বৈদিককৰ্ম্মানহৃতপ্রবোধকসংস্কারবিশেষরূপমশৌচন,  
বৈদিককৰ্ম্মানহৃতপ্রবোধকসংস্কাররূপং শৌচম্ । ন চ অশৌচা-  
ভাব এব শুদ্ধির্ন লংস্কারবিশেষ ইতি বাচ্যম্, “অযানং যোগ-  
পন্যে ত্বি”তি “ন বর্জয়েদযাহানি” ইত্যেতাভ্যামশৌচে পাপ-  
পর্যায়াবশম্প্রদর্শনাং অশৌচপদস্তা বথাভাবরূপত্বং তথা ।

“দেবাশ্চ পিতরশ্চৈব নৃত্রে জাতে দ্বিজম্যানব ।

আর্যাস্তি তস্মাভ্যুদয়ঃ পুণ্যং বর্জকং সর্বদে”ত্যাতিতাপুরাণী-

অশৌচপাদার্থে নির্ণয়তে অত্রৈতি । বৈদিককৰ্ম্মানহৃতপ্রবোধকসংস্কারোপ-  
রূপি বৈদিককৰ্ম্মানহৃত্যং তত্রাতিব্যাপ্তিরতঃ প্রবোধকসংস্কারেতি, তস্মাৎ পাতিত্য-  
প্রবোধকে মহাপাপাদিত্যবতিব্যাপ্তমতো বিশেষ ইতি । তথাচ তেহং ভোগে নিবেশনীয়  
ইতি ভাবঃ । এবং মহাপাপাদিত্যবতি সতি বৈদিককৰ্ম্মানহৃতপ্রবোধকসংস্কারোপশৌচ-  
মিতি, যদা সংস্কারবিশেষপদেনাত্র বিজাতীয়সংস্কার উচ্যতে তাদৃশবৈজাত্যক নাস্তত্র  
স্বীকৃত্যতে, অতো নাতিব্যাপ্তিঃ, অত্র সংস্কারপদেনাদৃষ্টমুচ্যতে, সংস্কারঃ পুংস এবেষষ্টঃ  
প্রোক্ষণাত্মকপাদিত্যবতিত্যাগাদে অদৃষ্টে সংস্কারপদপ্রয়োগাদিতি । এবং শৌচলক্ষণেহপি  
বোধ্যম্ । শুদ্ধিঃ শৌচং দ্বিজম্যানবিত্যাপলক্ষণম্ । বর্জয়েতি বদহঃ পুণ্যং বর্জকম্ : পুণ্য-  
মিত্যর্থঃ । সর্বদেতি অশৌচান্তরপাতেহপীত্বার্থঃ । অত্র প্রাণঃ বেদবোধিতকর্মান্বিতা শুদ্ধিঃ,  
না চ যৎকঞ্চ সম্পাদনয় যোবাঃ কালপাত্রাদীনাম্, যাদৃশং বিধিবোধিতত্বং তৎকৰ্ম্মণি তেহাঃ  
তাদৃশবিধিবোধিতত্বম্ অর্হতা সৈব শুদ্ধিরিত্যর্থঃ । নচাক্রতে কৰ্ম্মাদে আচমনেন সত্য-

এহলে বক্তব্য এই যে, শাস্ত্রে ‘বৈদিক কৰ্ম্মের ( বেদবিহিত কৰ্ম্মের ) অনুষ্ঠান  
বিষয়ে অযোগ্যত্বসম্পাদক সংস্কারবিশেষ(অনৃষ্টবিশেষ)কেই অশৌচ বলা  
হইয়া থাকে, এবং বৈদিক কৰ্ম্মের অনুষ্ঠান বিষয়ে যোগ্যত্বসম্পাদক সংস্কার-  
বিশেষকেই শৌচ বলা হইয়াছে । অতএব কেহ যে, বলিয়াছিল, “শুদ্ধি বা  
শৌচকে সংস্কারবিশেষ না বলিয়া, ‘অশৌচের অভাব’ এইরূপ বলিলেই ত  
লাভ হয়, এ কথা আর বলিতে পার না, অর্থাৎ শৌচকে অশৌচাভাব রূপে  
নির্দেশ করিতে পার না ; দেখ, “অশ্বসমূহের এককালীনত্বে” এবং “অশ্ব সম্বন্ধী  
দিনকে বাড়াইবে না” ইত্যাদি দুইটী বচন দ্বারা যেমন অশৌচ স্থলে পাপবাচক  
অবধকটীর ব্যবহার দর্শনে অশৌচ পদার্থ টী একটি ভাব পদার্থরূপে প্রতীত  
হইতেছে, সেইরূপ “দ্বিজাতিগণের পুত্র জন্মগ্রহণ করিলে দেবগণ পিতৃগণ সহস্রলে  
আসিয়া উপস্থিত হন, এইজন্ত ঐ জন্মদিন এবং বর্জদিন সর্বদা পুণ্য ।” এই  
আমিত্যপুরাণীয় বচনে শৌচস্থলে “পুণ্য” এই পদটির ব্যবহার দর্শনে শৌচও

যেন শৌচে পুণ্যপদদর্শনাং শৌচস্রাপি ভাবরূপতা প্রতীয়তে ।

তদহরিত্য'চ্ছন্ননাভীপর্যাস্তপন্নং, তথাচ দানদর্পণে বরাহপুরাণম,—

নপি তদ্বৌ কর্ণাহঁযোগাদব্যাগ্ধিরিতি বাচ্যং, অতি হি তত্রাপি কর্ণাহঁকং কিম উত্তরীয়-  
 ধারণাদ্যাদিত্যাকরণ ইব অকূতে কর্ণাহঁচমনেৎস্ববাধাৎ কঁইব তাবধিগ্ধং ভবতি, ন হু  
 তত্র নাস্তি শুদ্ধিরিতি, অতএব তদাচমনং কর্ণাহঁমুততে । নখশৌচং কিং ? তত্র কচিৎ  
 শাস্ত্রাতিরিক্তপ্রযত্নানপনয়ত্বে সতি সজাতীয়স্পর্শনির্হঁতাপাদকর্ম্মমিতি অশৌচলক্ষণমাহ ।  
 তদযুক্তং, অতীতেহঁস্পৃশ্যত্বে সতি অব্যাপ্তেঃ, সপিওজনমকজ্ঞাননাদাব্যাপ্তেচ্চ ।  
 নাপি শাস্ত্রাতিরিক্তপ্রযত্নানপনয়ত্বে সতি কর্ণাহঁতাপাদকর্ম্মশৌচমিতি সদ্যঃশৌচস্থলে  
 স্নানাপনয়শৌচেহঁব্যাপ্তেঃ । “জানুর্ধ্বৈ ক্ষতজ্জৈ জাতে নিত্যকর্মাণি নাচরেৎ । সূতকে চ  
 সমুৎপন্নে ক্ষুরকর্মাণি মৈথুনে । ধুমোক্ষারে তথা বাহুভে নিত্যকর্মাণি তজ্জৈৎ ।  
 জনৌকাং গৃচপাদঞ্চ কুমিগধূপদাদিকম্ । কামাঙ্কস্তেন সংস্পৃশ্ত নিত্যকর্মাণি নাচরেৎ ।”  
 ইতি কালিকাপুরাণে কর্ণাহঁতপ্রতিপাদনাং রক্তপাতকোরকর্ম্মমৈথুনধুমোক্ষারবাস্তবকাম-  
 কৃতজনৌকাদিম্পর্শেবতিব্যাপ্তেচ্চ স্ত্রীণাং রক্তোষাগেহঁতিব্যাপ্তেচ্চ । ন চ “ব্রাত্তির্শ্রীম-  
 তুল্যাপ্তিঃ গর্ভস্রাবে বিস্তৃয্যতি । রক্তস্থাপরতে সাক্ষী স্নানেন স্ত্রী রক্তমলাঃ” ইতি  
 যমুনেশৌচপ্রকরণে পঠিতহঁৎ স্ত্রীরজোষাগেহঁশৌচকর্ম্মিষ্টমেবেতি বাচ্যং, যতো লক্ষ্মণানু-  
 রোধেন লক্ষ্যকল্পনং, ন হু লক্ষ্মণানুরোধেন লক্ষ্যকল্পনং, ন চ কপি শাস্ত্রে লোকে বা  
 স্ত্রীরজোষাগেন রক্তপাতাদিনা চাপবিত্রমাত্রেহঁশৌচপদব্যবহারো দৃশ্যতে । প্রত্নাৎ  
 “উদকাশৌচিভিঃ স্নায়াৎ, সংস্পৃষ্টৈস্তৈরুপস্পৃশেৎ ।” ইতি যাজ্ঞবল্ক্যেন রক্তমলাশৌচিম-  
 র্ভেদেন নির্দেশং কৃত্য স্ত্রীরজোষাগেহঁশৌচপদপ্রয়োগো নিরস্তঃ । নহু গর্ভস্রাবশৌচ-  
 প্রসঙ্গেন স্ত্রীরজোষাগেহঁপি শুদ্ধিরূপা ন চ তদশৌচম্, অত্যাধা অশৌচান্তকৃত্যাদপি  
 তত্র প্রসজ্জেরন । “সর্ক্সগৌত্রমসংস্পৃশ্যং তত্র স্নাৎ সূতকে সতি । মথোহঁপি সূতকে  
 দনাং পিতৃনু প্রেতস্ত তৃপ্তয়েৎ ।” ইতি ভবিষ্যপুরাণবচনাং মরণান্তরপাতবৎ রজোযোগ-  
 মথোহঁপি রক্তমলায়াঃ প্রেতপিতৃদানপ্রসঙ্গঃ স্নাৎ, জাতরক্তপাতাদৈরম্নতক্ষণপ্রায়শ্চিত্ত-  
 প্রসঙ্গচ্চ স্নাৎ, বস্ত্তস্ত অশৌচশব্দো জন্মমরণনিবন্ধনশুচিত্তাভাবে যোগরূঢ়ঃ । অতএবা-  
 শৌচস্ত প্রবক্ষ্যামি মৃত্যুপ্রসবকারণমিতি লক্ষ্যেশৌচস্বরূপং নিরূপিতম্ । তস্মাচ্ছন্নমরণ-  
 নিবন্ধনং বেদবোধিতকর্মাণহঁকর্ম্মশৌচলক্ষণম্ । ন চাশৌচান্নতক্ষণসহরোদনশব্দস্পর্শাদি-  
 শৌচেহঁব্যাপ্তিরিতি বাচ্যম্, অন্নতক্ষণাদি-সহকারেণ জননমরণয়োরেব কর্ণাহঁতপ্রয়ো-  
 গিকত্বাৎ, রাহঁদর্শনে হু গ্রহণে শাবমশৌচমিতি ব্রহ্মাওপুরাণবচনেন পক্লপাকহঁালী-  
 ত্যাগঃ, শুদ্ধিস্নানাদীনাং শাবাশৌচকর্মাণামিতিদেশ এব, ন হু তত্রশৌচম্, অথবা

যে, একটি ভাবরূপ পদার্থ তাহাও প্রতীত হইতেছে । উক্ত বচনে যে, সেইদিন  
 অর্থাৎ পুত্রজন্মদিনকে শুচি বলিয়া নির্দেশ করা হইয়াছে, উহাতে যে পর্ধ্যন্ত  
 নাভীচ্ছেদ না হয়, সেই পর্ধ্যন্তই যে শুচি, ইহাই বলিতে হইবে । এ সম্বন্ধে

“বাবং কালং স্মৃতে জাতে ন নাড়ী ছিদ্যাতে পুনঃ ।

চন্দ্রসূর্যোপরাগেণ তমাহঃ সময়ং সমম্ ॥” কৃত্য-  
চিন্তামণৌ দেবলঃ,—

“জাতে পুত্রে পিতা শ্রদ্ধা সচেলং স্নানমাচরেন্ ।

ব্রাহ্মণেষ্টো যথাপক্তি দত্ত্বা বালং বিলোকয়েৎ ॥” এতেন

“স্মৃতকে তু মুখং দৃষ্ট্বা” জাতস্ত্র জনকস্ততঃ ।

কৃত্বা সচেলং স্নানস্ত শুদ্ধো ভবতি তৎকথাং ।

অজ্ঞানশ্চ মাতরন্তদন্তদগ্নেহং ন ব্রজ্যন্তি চেৎ ।

সপিণ্ডাশ্চৈব সংস্পৃশ্যাঃ সন্তি সর্বেহপি নিশ্চয়ঃ ॥” ইত্যাদি-  
পুরাণবচনে “মুখং দৃষ্ট্বা” ইতি বিশেষণাৎ পুত্রজন্মনি পিতৃর্ষং

বেদবোধিতকন্ধানর্হতাপাদকো জননমরণজন্তুঃ পূর্নমিশেষো বিশেষ ইত্যাহঃ । অচ্ছিন্ন-  
নাড়ীতি, তথাচ পুত্রজন্মনিমিত্তকং বৃদ্ধিভ্রাক্ষং তদন্তরং জাতকর্ষ চ নাড়ীচ্ছেদাৎ  
পূর্নমেব কর্তব্যং, ন তু নাড়ীচ্ছেদাৎ পরং, তজ্ঞানশ্চৌ অপৌচাত্তে কর্তব্যং  
নাড়ীচ্ছেদাৎ পূর্নমপি শুদ্ধিঃ এতৎকর্ষণোব নাত্মিন্ কর্ষণীতি বেদ্যম্ । চন্দ্রসূর্যোপ-  
রাগেণ চন্দ্রসূর্যগ্রহগোপলক্ষিতকালেন সমমিত্যর্থঃ । সচেলস্নানমিতি, পরিহিতবস্ত্র-  
প্রক্ষালা পুনস্তৎ পরিধায় কৃতং স্নানং সচেলস্নানং, তদাচরেন্দিত্যর্থঃ । এতেন বন্ধায়াণ-  
দোষণে হেমমিতি পরোপাধায়ঃ । শুদ্ধো ভবতি, অজ্ঞানশ্চহাচ্ছুদ্ধো ভবতি, স্পৃশ্যাকৌ  
ভবতীতি বাবং । তবং জাতস্ত্র পিতৃবৎ । তথাচ বিমাতরোহপি সচেলস্নানায় শুদ্ধা ভবতী-

দানদর্পণ নামক গ্রন্থে বরাহপুরাণের একটী বচন উদ্ধৃত হইয়াছে, যথা—“পুত্র  
জন্মাইবার পর যে পর্যন্ত নাড়ীচ্ছেদ না করা হয়, সেই সময় টুকুকে চন্দ্র-সূর্য-  
গ্রহণ কালের মত পবিত্র বলা হইয়াছে ।” কৃত্যচিন্তামণি নামক গ্রন্থে দেবলের  
এইরূপ একটী বচন উদ্ধৃত হইয়াছে—“পুত্র জন্মাইলে পিতা ঐ কথা শুনিয়া  
বেরূপ কাপড় চোপড় পরিয়া থাকিবে, সেইসব লইয়াই স্নান করিবে, এবং  
যথাপক্তি ব্রাহ্মণদিগকে দান করিয়া নবজাত বালককে দেখিবে ।” দেবলের  
এই বচনে পুত্রজন্ম শ্রবণ করিয়াই স্নান করিবার স্পষ্ট বিধান থাকাতে, “পুত্র  
জন্মাইলে পিতা জাত পুত্রের মুখ দেখিয়া পরিহিত কাপড় চোপড়ের সহিতই  
স্নান করিয়া শুদ্ধ হইবে, নবজাত পুত্রের সপত্নী মাতাগণ যদি সে গৃহে  
গমন না করে, অর্থাৎ স্মৃতিকা স্পর্শ না করে, তাহা হইলে, তাহারা  
পিতার স্থায় স্নান, মাত্রেই শুদ্ধ হয়, এবং সমুদয় সপিণ্ডগণ যে সংস্পৃশ্য

স্নানমুক্তং, তৎ “মুখদর্শনানন্তরমেবে”তি হারলভোক্তং হেয়ম ।  
এ২ং হি বিদেশস্থিত পিতৃঃ পুত্রজন্মশ্রবণে তন্মুখদর্শনাবধি  
অঙ্গাস্পৃশ্যত্বং স্যাৎ, কিন্তুাদিপূরাণং মুখদর্শনানন্তরং পুনঃ  
স্নানার্থম্ । “অন্ত্যাস্তে”তি চকারেণ শুদ্ধা ইতি প্রাপ্তৌ, তদ-  
বিত্তি পিতৃত্বল্যভাবং, তেন যথা পিতৃঃ স্নানাদঙ্গাস্পৃশ্যনিবৃত্তিঃ,  
“স্মৃতিকাম্পর্শে তৎসমকালাস্পৃশ্যত্বঞ্চ মাতুরেব সূতকং, তাং  
স্পৃশতঃ পিতুর্নেতরেযামি”তি স্তমস্তবচনাৎ অত্র সূতকমস্পৃশ্যত্বং,

তর্ঘ্যঃ । তদোহমিতি স্মৃতিকাম্পর্শোপলক্ষকং তৎচ স্মৃতিকাম্পর্শে সতি, ন স্নানাদঙ্গা-  
স্পৃশ্যনিবৃত্তিরিতি ভাবঃ । মুখদর্শনানন্তরমিতি তৎচ হারলভ্যমতে মুখদর্শনানন্তরমেব  
সচেলস্নানম্ অঙ্গাস্পৃশ্যত্বং শুদ্ধিজনকং, ন তু তৎপূর্বমিতি তর্ঘ্যঃ । নতু তর্হি সূতকে তৎ  
মুখমিত্যাদিপূরণবচনস্ত কো বিবরন্তত্রাহি কিম্বিতি—তৎচ স্মার্তমতে পুত্রজন্মশ্রবণানন্তর-  
মেব সচেলস্নানম্ অঙ্গাস্পৃশ্যত্বং শুদ্ধিজনকমিতি তর্ঘ্যঃ । চকারেণেতি তৎচ তদিত্যন্ত  
শুদ্ধা ইত্যর্থো বেতি ভাবঃ । তৎসমকালেতি স্মৃতিকাম্পর্শকালোক্ত্যর্থঃ । নেতরেযামিতি ন  
জাতবালকাদীনামিতি তর্ঘ্যঃ, তৎচ পঠন্তি “সপিণ্ডান্তেব সঙ্গস্পৃশ্যঃ সন্তি সর্গে চ নিত্যম্”  
ইতি । যদি সপিণ্ডাঃ স্মৃতিকাম্পর্শং ন কুরুন্তি তথা স্পৃশ্যঃ, স্মৃতিকাম্পর্শে তু সপিণ্ডানাং

ধাক্কে, অর্থাৎ অস্পৃশ্য হয় না ইহা নিশ্চয় । এই আদি পুরাণের বচনে হিত  
“মুখ দেখিয়া” এই বিশেষণ পদ দর্শনে হারলভ্য গ্রন্থে যে সিদ্ধান্ত করা  
হইয়াছে, যে, “পুত্র জন্মাইবার পর শাস্ত্রে পিতার যে স্নান করিবার কথা  
বলা হইয়াছে, ঐ স্নান মুখ দর্শনের পরই কর্তব্য” ঐ সিদ্ধান্ত হেয় হইয়া  
পড়িল । এইরূপই যদি হয়, অর্থাৎ, হারলভ্যের সিদ্ধান্তই যদি গ্রহণ করা হয়,  
তাহা হইলে পুত্রজন্মকালে বিদেশস্থিত পিতার যে পর্য্যন্ত পুত্রের মুখদর্শন না  
ঘটে, সেই কাল পর্য্যন্ত অঙ্গাস্পৃশ্য অনিবার্য হইয়া উঠে,—তবে আদিপুরাণে  
যে “মুখদর্শন করিয়া স্নান করিবে” এইরূপ বলা হইয়াছে, উহা দ্বারা মুখদর্শন  
করিয়া যে আর একবার স্নান করিতে হইবে, তাহারই বিধান করা হইয়াছে ।  
উপরি উক্ত আদি পুরাণের বচনে “অন্ত্যাস্তে” এই চকার দ্বারাই তাহারও যে  
স্নান দ্বারা শুদ্ধ হয়, এইরূপ অর্থের প্রতীতি হইলেও আবার যে “তৎ”  
(পিতার জ্ঞায়) বলা হইয়াছে, ইহার তাৎপর্য এই যে—পিতার জ্ঞায়,  
সপত্নীপুত্রের জন্ম হইলে, তাহাদেরও অঙ্গাস্পৃশ্য হয় এবং যেমন স্নান  
দ্বারা পিতার অঙ্গাস্পৃশ্য নিবৃত্ত হয়, তেমনি তাহাদেরও স্নান দ্বারা ঐ  
অঙ্গাস্পৃশ্যের নিবৃত্তি হয় । এবং স্মৃতিকাম্পর্শকারী পিতার মাতারই তুল্য

তথা স্মৃতিকালসপত্নীনাং জ্ঞেয়ং, অতস্তদগ্হনমনং তৎস্পর্শোপ-  
লক্ষণং, তাস্মৈ মাতৃপদপ্রয়োগোহপ্যোতদর্থক ইতি । অত্র  
মাতুরেবেত্যেবকারেণ অন্তেবাং বালকাদীনাং স্পৃষ্টতা নদা  
প্রतीयতে । তন্মত্ “অত উর্দ্ধমলমালস্তনমা দশরাত্রাদি”তি  
গোভিলসূত্রেণ নাড়ীচ্ছেদাং পরতো মাতুরঙ্গস্পর্শাভাবো দশ-  
রাত্রাবধি প্রतीयতে ইতি । তেন “মাতা শুধ্যেক্ষাহেন  
স্থানাতু স্পর্শনং শিতুরি”ত্যানেন প্রাপ্তস্ত মাতুরঙ্গাস্পৃষ্টত্বস্ত  
নাড়ীচ্ছেদোত্তরত্বমপ্রাপ্তং বিধীয়তে লামবাং, অত্রথা ক্রত্যন্তর-

স্থানমাত্রাং তদ্বিরতি ব্রূহাঃ ; তৎস্পর্শে হু স্মৃতিকাস্পর্শে ইত্যর্থঃ । এবঞ্চ তাসাং সপত্নী-  
পুত্রজনন্যশৌচলপিতাস্তরজনন্যশৌচাপেক্ষয়া অস্বচ্ছিন্নমিতি বোধ্যম্ । অত উর্দ্ধ-নাড়ী-  
চ্ছেদাদূর্দ্ধম্, অসমালস্তনম্ অস্পৃষ্টত্বম্, অঙ্গাস্পর্শাভাবঃ । অঙ্গাস্পৃষ্টত্বং বিধীয়তে ইতি  
অত উর্দ্ধমলমালস্তনমিতি সূত্রেণ বিধীয়তে ইত্যর্থঃ । তথাচ এতৎসূত্রস্তাভ্যাং অমু-  
বাদকত্বমিতি ভাবঃ । লামবানিতি তথাচ একনাড়ীচ্ছেদাং পরম্ অস্পৃষ্টত্বমত উদ্ধারিত

অঙ্গাস্পৃষ্টত্ব মুক্ত অশৌচ হইবে ।” এই সূমন্তবচন দ্বারা স্মৃতিকাস্পর্শকারী  
পিতার স্মৃতিকার তুল্যকাল অঙ্গাস্পৃষ্টত্ব মুক্ত অশৌচ যেমন উক্ত হইয়াছে, স্মৃতিকার  
( প্রেমব্যাক্সিণীর ) সপত্নীগণের পক্ষেও সেইরূপ বুলিতে হইবে । অর্থাৎ সপত্নীপুত্র  
জন্মাইবার পর স্থান মাত্রেই তাহাদের অঙ্গাস্পৃষ্টত্ব যাইবে । আর যদি তাহারা  
প্রসূতিকে স্পর্শ করে, তাহা হইলে প্রসূতি যাবৎকাল অস্পৃষ্ট ও অন্তচি থাকিবে,  
উহারও তাবৎকাল অস্পৃষ্ট অন্তচি থাকিবে । অতএব আদি পুরাণে যে তৎগৃহ  
পমনের কথা আছে, উহার এখানে যে স্মৃতিকাস্পর্শরূপ লাক্ষণিক অর্থই  
গৃহীত হইয়াছে, ইহাই বুলিতে হইবে । তাহার স্বরে প্রবেশরূপ মুখ্য অর্থ  
মাত্র এখানে গৃহীত হয় নাই, ‘কেবল স্বরে প্রবেশ করিলেই উহার  
মাতৃতুল্য অস্পৃষ্ট ও অন্তচি হইবে না । এইরূপ অর্থ বোধ করাইবার  
অন্তাই উক্ত বচনে তাহাদিগকে মাতা বলিয়া নির্দেশ করা হইয়াছে ।  
উক্ত সূমন্তর বচনে “মাতুরেব” ( মাতারই ) এই এবকার দ্বারা কেবল  
মাত্র মায়েরই যে অঙ্গাস্পৃষ্টত্ব হয়, এবং তৎস্পর্শেই পিতাদিগের অস্পৃষ্টত্ব হয়,  
এবং নবজাত বালকাদির স্পর্শে অস্পৃষ্টত্ব যে হয় না, ইহাই জানান হইয়াছে ।  
“নাড়ীচ্ছেদের পর দশরাত্রি পর্যন্ত স্পর্শ করিবে না ।” এই গোভিল-  
সূত্রানুসারে নাড়ীচ্ছেদের পর হইতে দশরাত্রি পর্যন্ত মাতার অঙ্গ যে,

কল্পনাপত্তিঃ স্তাৎ । এবঞ্চ নাড়ীচ্ছেদাৎ প্রাকৃ মাতুঃ স্পর্শে  
দোষাত্মকঃ । এবমেব ভট্টনারায়ণচরণাঃ । বর্ণঃ,—

“শ্রুত্বা পুত্রস্ত বৈ অন্য কুত্বা বেদোদিতাঃ জিন্নাঃ ।

অচ্ছিন্ননাশং পশ্চেষ্টং দস্তা কল্পং কলাবিতং ।” রাগ-  
প্রাপ্তদর্শনেনচপি—

স্বত্রেণ বিবীক্যতে, অপরাধ জননাবধ্যাস্পৃশ্যত্বং মাতা শুভোদিতানেন বিবীক্যতে ইতি  
অস্পৃশ্যত্ববিশয়কল্পনামপেক্ষা একস্তৈবাস্পৃশ্যত্বকল্পনে লাঘবাবিহিত্যে ভাবঃ । অতঃ  
ইতি “মাতা শুভে,” দশাহেন ইত্যন্ত জননাবধি দশাহেন “মাতা শুভো” দিত্যর্থকং ইত্যর্থঃ ।  
অপ্রতিতি । মাতা শুভোদিতাত্র অশ্রুতস্ত জননাবধীত্যন্ত কল্পনেন্ত্যর্থঃ । যদা অত উক্ত-  
মিতি স্বত্রেঃ শ্রুতস্ত জননাবধ্যাস্পৃশ্যত্বকল্পনেন্ত্যর্থঃ । নহু পুত্রদর্শনস্ত রাগপ্রাপ্তত্বং

অস্পৃশ্য থাকে, ইহাই প্রতীত হইতেছে । অতএব “মাতা দশ রাত্রে পর  
শুক্লাভ করিবে, এবং স্নানের পরেই পিতার স্পর্শনযোগ্য হইবে” এই বচন-  
দ্বারা মাতার শরীর অস্পৃশ্য হইবে, এইরূপ মাত্র বিধান করা হইলেও, কিন্তু  
‘ঐ অস্পৃশ্যত্ব কখন হইতে মাতার শরীরে প্রযুক্ত হইবে’ ঐ বিধান দ্বারা এরূপ  
নির্দ্ধারিত না হওয়ায়, নাড়ীচ্ছেদের পরেই যে উহার প্রযুক্তি হইবে, গোষ্ঠিলমুত্রে  
এইটুকু মাত্র বিহিত হইল, এইরূপ সিদ্ধান্ত করিলেই লাঘব হয় । অর্থাৎ,  
“দশ রাত্রে পর মাতা শুক্লাভ করিবে ।” এই বচনদ্বারা পুত্রজন্মের পর  
হইতেই মাতার অস্পৃশ্যত্বের যদি বিধান করা হয়, এবং “নাড়ীচ্ছেদের পর দশ-  
রাত্রি পর্যন্ত স্পর্শ করিবে না ।” এই গোষ্ঠিলমুত্র দ্বারা যদি নাড়ীচ্ছেদের পর  
আবার অত্র প্রকার অস্পৃশ্যত্বের বিধান স্বীকার করা হয়, তাহা হইলে দুই  
প্রকার অস্পৃশ্যত্ব স্বীকার করিতে হয় । তদপেক্ষা—“মাতা দশরাত্রে শুক্লাভ  
করিবে ।” এই বচনদ্বারা মাতার যে দশরাত্রিব্যাপী অস্পৃশ্যত্বের কথা বলা হই-  
য়াছে, ঐ অস্পৃশ্যত্বই নাড়ীচ্ছেদের পর উৎপন্ন হয় । এইরূপ বলিলে আর  
দুইটি স্বতন্ত্র অস্পৃশ্যত্ব স্বীকার করিতে হয় না ; সুতরাং লাঘব হয়, এরূপ না  
বলিলে, দুইটি স্বতন্ত্র অস্পৃশ্যত্ব বিষয়ক কনের মূলীভূত দুইটি বিভিন্ন প্রকার  
ক্রতিরও কল্পনা করা অপরিহার্য হইয়া পড়ে ; সুতরাং “নাড়ীচ্ছেদের  
পরই মাতার অস্পৃশ্যত্ব হয়,” এইরূপ সিদ্ধান্তই স্থির হইল । আর এইরূপ  
সিদ্ধান্ত স্থির হইয়াছে বলিয়াই, ভট্ট নারায়ণ নাড়ীচ্ছেদের পূর্বে মাতার  
স্পর্শে যে, আর কোন দোষ হয় না, এইরূপ ব্যবস্থা করিয়াছেন ।



“পুত্রান্নো নরকাদ্ বশ্মাৎ জায়তে পিতরং স্মৃতঃ ।

মুখসন্দর্শনেনাপি তদ্বৎপত্তৌ যতেত সঃ ॥” ইতি বৃহ-  
স্পত্যুক্তনরকনিস্তারায়,

“ঋণমশ্মিন্ সমরতি অমৃতত্বক্ বিন্দতি ।

পিতা পুত্রস্য জাতস্য পশ্চেক জীবন্তো মুখমি”তি বশিষ্ঠো-  
ক্তঋণাপনয়নায় চ । বৎ পশ্চাদিতি নিয়মাত্তিথানং তৎ  
অকৃতপুত্রকার্যাপুত্রপরং, সংপুত্রস্ত মুখদর্শনং বিনাপি নরক-  
নিস্তারকঃ । তথা চ । বিষ্ণুপুরাণম,—

কথং তত্র পশ্চাদিতি বিধিঃ, অশ্রাদ্ধাপকস্বয়ং বিধিভাঃ; তত্রাহ রাগপ্রাপ্তদর্শনে-  
নপীতি । নিয়মাত্তিথানমিতি পরেণাবয়ঃ । তথাচ শাস্ত্রং বিধিঃ কিত্ত নিয়মঃ, তথা-  
চোক্তং—“বিধিদত্যন্তমপ্রাপ্তৌ নিয়মঃ পান্থিকৈ সতি” ইতি । পুত্রায় ইতি ।  
তথাচ পুত্রদ্বারাতে ইতি পুত্রঃ । ইত্যেবা পুত্রশব্দস্ত দ্বাংপতিরिति ভাবঃ । ঋণমশ্মিন্ ইতি  
অশ্মিন্ জাতে আশ্রয়ঃ পিতৃঋণং সংক্রাময়তীত্যর্থঃ । অমৃতত্বমিতি বংশাবিচ্ছেদে-  
নাস্ত্রনোদ্রমরগমিব প্রাপ্নোতি ; তথাচ “পুত্রের লোকাম্ জরতি পৌত্রোণানন্দমশ্নতে । অথ

গর্গ বলেন,—“পুত্রের জন্ম প্রবধানস্তর বেলোক্ত কার্য সকলের অনুষ্ঠান  
করিয়া ফলের সহিত সুবর্ণ দানপূর্বক নাড়ীচ্ছেদের পূর্বে এই পুত্রকে দর্শন  
করিবে ।” সংপুত্রমুখদর্শনরূপ কার্যটি মহুয্যদিগের রাগপ্রাপ্ত, সকলেরই  
সম্ভাব্যতঃ সংপুত্রের মুখ দর্শন বিষয়ে প্রবল ইচ্ছা দৃষ্ট হয়, ‘আমার একটি  
বংশোদ্ভূত পুত্র হউক’, এইরূপ ইচ্ছা সকলেরই হয় । যাহা হোক এইরূপে  
যদিও পুত্রমুখদর্শন কার্যটি মানবগণের স্বাভাবিক ইচ্ছার বিষয়ীভূত হইয়া-  
ছিল, উহার জন্ত আবার বিধি করা হইল কেন ? এইরূপ আশঙ্কার উত্তরে  
শ্রীশ্রী বলিতেছেন,—“এই পুত্রমুখ দর্শন কার্যটি রাগপ্রাপ্ত হইলেও “যেহেতু  
পুত্র কেবলমাত্র নিজের মুখ দেখাইয়াই পিতাকে পুত্রাম নরক হইতে জ্ঞান  
করে, এই নিমিত্ত পুত্রোৎপাদন বিষয়ে পিতা যত্ন করিবে ।” এই বৃহস্পতি-  
বচনে উক্ত পুত্রমুখদর্শনের নরক হইতে নিস্তারলাভরূপ ফল প্রাপ্তির কথা  
ধাক্কা, এবং “পুত্র জন্মাইলে পিতার পিতৃঋণাদি ঋণত্রয় অপনীত হয়, ও অমৃতত্ব  
লাভ হয়, এই জন্ত পিতা উৎপন্ন পুত্রের জীবিতাবস্থাতেই মুখদর্শন করিবে ।  
এই বশিষ্ঠের বচনে পুত্রমুখদর্শনের ঋণত্রয় অপনয়নরূপ প্রয়োজন নির্দিষ্ট হওয়ায়,  
পুত্রমুখদর্শনমাত্রেরই যখন নরক হইতে উদ্ধার এবং ঋণত্রয়ের নাশ হয়, তখন

সংপুত্রেন তু জাতেন বেণোহপি ত্রিদিবং যযৌ ।

পুমান্ নরকাত্মাঃ স তেন হুমহাস্মনা ॥” ‘তেন  
সংপুত্রেন, মৃতবেণদক্ষিণহস্তমস্থনজাতেন পুথুনা । ব্রহ্ম-  
পুরাণেহপি ।

“সমুৎ স্নান ভো বিপ্রাঃ সংপুত্রেন মহাস্মনা ।

তাতঃ স পুরুষবায়ঃ পুমান্মো নরকাত্মা ॥” পিণ্ডদাতৃত্ব-  
মাত্রৈণৈব পানন্যামাহঃ শঙ্খালম্বিতপৈষ্ঠীনসয়ঃ—

পুত্রস্ত পৌত্রেন ব্রহ্মলোকোতি পিষ্টপমিতি । “সং পুত্র” স্থিতি তথাচ সংপুত্রস্ত ন

পুত্র সং বা অসং হইবে, এইরূপ বিচার না করিয়া, পুত্র জন্মাইলেই তাহার মুখ  
যে, অবশ্যই দেখিতে হইবে, উক্ত গর্গবচন দ্বারা এইরূপই নিয়ম করা হইয়াছে ।  
অর্থাৎ রাগপ্রাপ্ত কাৰ্য্যটি কৰ্ত্তার সম্পূর্ণ ইচ্ছাধীনই থাকে, কৰ্ত্তার ইচ্ছা হয়,  
উহা করে ইচ্ছা না হয়, করে না, কিন্তু পুত্রের মুখদর্শন রাগপ্রাপ্ত হইলেও  
উহা যে অবশ্য কৰ্ত্তব্য, ইহাই উক্ত গর্গবচন দ্বারা নিয়ম করিয়া বলা হইয়াছে ।  
পুত্র হইলেই তাহার মুখ দেখিতে হইবে। তাহার সং বা অসং হইবার  
সম্বন্ধে কোন বিচারই করিবে না । কারণ, সংপুত্র নিজের মুখদর্শন না  
করাইয়াও নরক হইতে পিতার নিস্তারক হইয়া থাকে । এ সম্বন্ধে বিষ্ণুপুরাণে  
এইরূপ বলা হইয়াছে—যথা,—“সংপুত্র জন্মাইবামাত্র বেণও সুরলোকে গমন  
করিয়াছিলেন, এবং সেই নৃপতি, মহাস্মা পুত্রের প্রভাবে পুমান নরক হইতেও  
উদ্ধৃত হইয়াছিলেন । মূল বচনে যে, ‘তেন’ ( তৎকর্তৃক ) এই কথাটি আছে, উহার  
অর্থ বেণ রাজার মৃত্যুর পর, তাহার দক্ষিণ হস্ত মস্থনে উৎপন্ন সংপুত্র কর্তৃক,  
উহার দ্বারা ইহাষ্ট জ্ঞান হইতেছে যে, বেণ রাজা পুত্রের মুখদর্শন না করিয়াও  
কেবল সংপুত্রের জন্মপ্রভাবেই নরক হইতে উদ্ধৃত হইয়াছিলেন । ব্রহ্মপুরাণেও ঐ  
কথার উল্লেখ করা হইয়াছে, যথা,—“হে ব্রাহ্মণগণ ! সেই মহাস্মা সংপুত্র উৎপন্ন  
হইবামাত্রই, সেই পুরুষশ্রেষ্ঠ বেণ পুমান নরক হইতে উদ্ধৃত হইয়াছিলেন ।” উপরি  
উক্ত বশিষ্ঠবচনে, পুত্রের মুখদর্শনে যে পিতৃগণের ঋণাপনয়নের কথা বলা হইয়াছে,  
পূর্বোক্ত নরক হইতে উদ্ধার যেমন পুত্রমাত্রেরই মুখদর্শনে হইয়া থাকে, ঐ  
ঋণাপনয়ন কিন্তু সেরূপে হয় না, যে সকল পুত্র পিণ্ডদানে বোধ্য, তথাপি পিতৃ-

“যত্র কচন জাতেন পিতা পুত্রেন নন্দতি ।

তেন চানুগ্যতাং যাতি পিতৃণাং নিওদেন বৈ ।” বিষ্ণু-

ধর্মোক্তে,—

“দেবানাঞ্চ পিতৃণাঞ্চ ঋষীণাঞ্চ তথা নরঃ ।

ঋণবান্ আয়তে যস্মাস্তস্মান্মোক্ষে যতেৎ সদা ॥

দেবানামনুগো অস্তুর্হৈচ্ছৈর্ভবতি নারদ ।

অল্পবিত্তস্ত পূজাভিরূপবাসত্রৈয়ন্তথা ॥

শ্রাদ্ধেন প্রজয়া চৈব পিতৃণামনুগো ভবেৎ ।

ঋষীণাং ব্রহ্মচর্য্যেণ শ্রুতেন তপসা তথা ।”

“পুন্নাম্নো নরকাদৃশ্মাদি” ত্যাদিকস্ত পুত্রোৎপত্তিস্তাবকং,  
নতুতদ্রূপস্ত পুত্রত্বাভাবশরম্ ; “দশাস্ত্রাং পুত্রানাম্বেহী”তি

মুখদর্শননিয়মঃ ইতি ভাবঃ । যত্র কচনেতি সর্বগাম্যমসর্বগাম্যং বা অস্তরূপেন বা ইভার্থঃ ।  
পিতৃণাং পিতৃদেন তেন পুত্রেণেত্যর্থঃ । অনল্পবিত্ত ইত্যাস্ত পুরোণায়ঃ, যদা ন বিদ্যতে-  
হল্পমপি বিত্তমশ্বেতি বিব্রহঃ ; কচিছু অল্পবিত্তস্ত ইতি পাঠঃ । “অতদ্রূপস্তে”তি পুন্নাম-

দাতৃরূপ-যোগ্যতাবিশিষ্ট পুত্রের মুখদর্শনই যে পিতৃগণের আনুগ্যের প্রতি হেতু,  
ইহা শাস্ত্র, লিখিত, এবং পৈঠানসি বলিয়াছেন । যথা,—“সর্বগা বা অসর্বগা যে  
কোনও প্রকার পরীতে পুত্র উৎপন্ন হইলেই পিতার আনন্দ হয়, কিন্তু যে পুত্র  
পিতৃদানের অধিকারী হয়, তাহার দ্বারাই পিতৃগণের ঋণ হইতে পিতা মুক্তি লাভ  
করেন ।” বিষ্ণুধর্মোক্তের বলা হইয়াছে, “যেহেতু মনুষ্য, জন্ম গ্রহণ করিবামাত্রই  
দেবগণের নিকট, পিতৃগণের নিকট, এবং ঋষিগণের নিকট ঋণে আবদ্ধ হয়,  
অতএব সর্বদা ঐ ঋণত্রয় হইতে মুক্তিলাভের চেষ্টা করিবে, অর্থাৎ ঐ ঋণ-  
ত্রয় হইতে মুক্তিলাভ করাই মনুষ্যদিগের প্রধান লক্ষ্য হইবে । হে নারদ !  
মনুষ্য যজ্ঞানুষ্ঠানের দ্বারা দেবগণের ঋণ হইতে মুক্তিলাভ করে, বাহার যজ্ঞানু-  
ষ্ঠানের সামর্থ্য নাই, এইরূপ অল্পবিত্ত সম্পন্ন ব্যক্তির পূজা এবং উপবাসত্রয়  
দ্বারা দেবগণ হইতে মুক্ত হয়, শ্রাদ্ধ এবং পুত্র উৎপাদন করিয়া পিতৃগণ হইতে  
মুক্ত হয়, এবং ব্রহ্মচর্য্য, শাস্ত্রাধ্যয়ন ও তপশ্চরণ দ্বারা ঋষিগণ হইতে মুক্তি-  
লাভ করে । কেহ আশঙ্কা করিয়াছিল, “পিতাকে যে পুন্নাম নরক হইতে ত্রাণ

শ্রুতৌ, “বহব. স্মার্বদা পুত্রা” ইত্যাদিস্মৃতৌ চ, ঔরসমাত্রে  
পুত্রপদপ্রয়োগবিধানাং । অম্বথা,—

“শ্রুতিস্মৃতিবিরোধে হু শ্রুতিরেব পরীরসী ।

অবিরোধে সদা কার্ধ্যং স্মার্বৎ বৈদিকবৎ সদা ॥” ইতি  
আবালোক্য শ্রুতের্বলবত্ত্বং বাধ্যতে । ক্ষেত্রজাদৌ হু পুত্র-  
পদং গোণমেব ; যথা—

নরকত্রাণকর্তৃহাতাবিশিষ্টা দিত্যাদিপুত্রা ইত্যর্থঃ । ‘ঔরসমাত্রে’ ইতি, তথাচ পুত্রাম-  
নরকত্রাণকর্তৃহং, ন পুত্রপদশকাভাবচ্ছেদকং, কিন্তু স্বজন্তুপুংস্ববেতি ভাবঃ । শ্রুতে-  
রিত্তি—প্রকৃতে “দশাস্ত্রং পুত্রানাম্বেহী”তি শ্রুতেঃ । বাধেতেতি “পুত্রাস্মৈ নরকাদ্ধমা”-  
দিত্যাদি স্মৃত্য ইতি পুরণীয়ম্ । গোণমিতি পিতৃদাতৃহাদিরূপাণ্ডণযোগাদ্ গোণমিত্যর্থঃ ।

করে, তাহার নামই ‘পুত্র’, এই ব্যাপ্তিস্তলভ্য অর্থবশে পুত্রামনরকত্রাতাই পুত্র  
শব্দের প্রতিপাদ্য হওয়ায়, একমাত্র জ্যেষ্ঠপুত্রেই ‘পুত্র’ এই পদের প্রয়োগ করা  
উচিত, কিন্তু আমরা অপর পুত্রেতেও ‘পুত্র’ পদটির প্রয়োগ দেখিতে পাই, ইহা  
কিরূপ হইল ? তাহার উত্তরে স্মার্ত্ত বলিতেছেন, “এই যে, ‘পুত্রাম নরক হইতে  
পিতাকে ত্রাণ করে,’ এইরূপ বলা হইয়াছে, উহা দ্বারা পুত্রোৎপাদন যে, অবশ্য  
কর্তব্য, সেই বিষয়ে মনুষ্যের প্রবৃত্তি জন্মাইয়া দেওয়া হইয়াছে মাত্র । উহা  
দ্বারা ‘যে পুত্র স্বকীয় জন্মদ্বারা পিতাকে পুত্রাম নরক হইতে উদ্ধার করে না,  
তাহাকে যে পুত্র বলা হইবে না,’ এরূপ কোনও বিধান করা হয় নাই ।  
কেননা, “এই স্মৃতিতে দশটি পুত্রের উৎপাদন কর,” এই শ্রুতিবাক্যে, এবং  
“যদি বহুপুত্র হয়” এই স্মৃতিবাক্যে, ঔরসজাত পুংসপত্য মাত্রেতেই ‘পুত্র’ এই  
পদটির ব্যবহার দৃষ্ট হইতেছে । এরূপ যদি না বল, অর্থাৎ ঔরস মাত্রেই পুত্র  
পদটির ব্যবহারকে শাস্ত্রসম্মত না বল, তাহা হইলে, “শ্রুতি এবং স্মৃতির বিরোধ  
উপস্থিত হইলে অর্থাৎ শ্রুতির দ্বারা একরূপ অর্থ, এবং স্মৃতির দ্বারা তাহার  
উল্টা অর্থ প্রত্যত হইলে, শ্রুতিকেই মাগ্ধ করিয়া চলিতে হইবে, এবং যে স্থলে  
উভয়ের মধ্যে কোনরূপ বিরোধ না ঘটিবে, সে স্থলে বেদবচনের শ্রায়,  
স্মৃতি-বচনেরও সর্বদা অনুসরণ করিবে” এই জাবালির বচনে শ্রুতির যে  
প্রধানত্ব প্রতিপাদন করা হইয়াছে, তাহা বাধিত হইয়া পড়ে, অর্থাৎ “এই  
স্মৃতিতে দশ পুত্র উৎপাদন কর” এই শ্রুতিবাক্য দ্বারা ঔরস পুংসপত্য মাত্রই যে,

“ক্ষেত্রজাদী ন সূতানেন্তানেকাদশ যথোদিতান ।

পুত্র প্রতিনিধীনাহঃ ক্রিয়ালোপান্মীযঃ ।” ইতি  
মমুক্তেঃ ॥ ২১ ॥

“ক্ষেত্রজাদী”নতি । যথা “ঔরসঃ পুত্রিকাপুত্রঃ ক্ষেত্রজো দুচ্যতমশ্চ । কানীনশ্চ  
পুনর্ভূজো দন্তঃ ক্রীতঃ স্বয়ং কৃতঃ । স্বয়ং দন্তঃ সর্বোচ্চোৎপত্তিঃ । দাদশশা শ্রুতঃ ।”  
বাজবল্ক্যঃ,—“ঔরসো বর্ষপত্নীভৃত্যসমঃ পুত্রিকাসূতঃ । ক্ষেত্রজঃ ক্ষেত্রজাতস্ত গগোত্র-  
ণেতরেষা বা । গৃহে প্রচ্ছন্ন উপন্নো চুতস্ত সূতঃ সূতঃ । কানীনঃ কস্তাকাতাতো  
মাতামহসূতো মতঃ । অক্ষতায়ং ক্ষতায়্য বা জাতঃ পৌনর্ভবঃ সূতঃ । দদ্যামাতা  
পিতা বা যং স পুত্রো দন্তকো ভবেৎ । ক্রীতস্ত ভাত্যঃ বিক্রীতঃ দ্রাক্ষমঃ স্ত্যং স্বয়ং  
কৃতঃ । দদ্যামাতা তু স্বয়ং দন্তো গর্ভভিন্নঃ সর্বোচ্চজঃ । উৎসর্গো গৃহতে যন্ম লোহপবিত্রো  
ভবেৎ সূতঃ । পিতৃদোহঃ শহরন্তেষাং পূর্ন্যভাবে পরঃ পরঃ । মজাতীয়েষ্বয়ং প্রাপ্ত-  
স্তনয়েষু বিধিঃ সূতঃ ॥” তনয়েষু প্রাপ্তোহয়ঃ বিধিঃ মজাতীয়েষু ইত্যর্থঃ । বিধিঃ সূতঃ  
ইত্যত্র যথাবিধিরিত্যপি পাঠঃ । বর্ষপত্ন্যাং স্বয়মুৎপাদিত ঔরস ইত্যর্থঃ । যথা বিহুঃ,—  
অক্ষেত্রে স্বয়মুৎপাদিতঃ প্রথম ইতি তৎসম ইতি, “তস্তাং যো জায়তে পুত্রঃ স মে পুত্রো  
ভবেদি”তি বচনা, অভিসন্ধিনা বা নিয়মা যা দন্তা, সা পুত্রিকা, তৎসূত ঔরসসম ইত্যর্থঃ ।  
অত্র পুত্রিকায়্য অভাবে তৎপুত্র ইতি বোধাম্ । “আজ্যং বিনা যথা তৈলং নন্তিঃ প্রতি-  
নিধীকৃতম্ । তথৈকাদশপুত্রাশ্চ পুত্রিকোরসয়োর্মিনে”তি বৃহস্পতিবচনাৎ । মনুরপি  
“তেন মাতামহঃ পৌলী”তি । উর্দ্বীজয়া যন্ত ক্ষেত্রে জনিতঃ স তন্তু ক্ষেত্রজঃ, “মাতামহ-  
সূত” ইতি বোচরপি পুত্রান্তরাসঙ্গে স এব পুত্রঃ । “অদন্তায়্য যো জাতঃ সর্বোৎ-  
পিতৃগৃহে । স কানীনঃ সূতস্তস্য যন্ত সা দীয়তে পুন”রিতি বক্ষপূরণবচনাৎ, অক্ষত-  
বোজ্যং, ক্ষতবোজ্যং বা, পুনরুজ্যং যো জাতঃ স পৌনর্ভবঃ জনকসূতঃ, “ভাত্যঃ”  
মাতাপিতৃভ্যাং ক্রেতুঃ পুত্রার্থং বিক্রীতঃ । যথা মনুঃ, “ক্রীণীয়াদ্বৈবপাত্যর্থং মাতাপিত্রো-

‘পুত্র’ শব্দটী ব্যবহারযোগ্য, ইহাই স্থির হইতেছে, এক্ষণে যদি “পিতাকে পুত্রা ম  
নরক হইতে যে উদ্ধার করে, ‘এই স্মৃতিবাক্যের অনুরোধে একমাত্র জ্যেষ্ঠ  
পুত্রেই পুত্র’ শব্দটীর ব্যবহার শাস্ত্রসম্মত বলিয়া স্থির করা হয়, তাহা  
হইলে, পুর্নোক্ত শ্রুতির অমাত্র করা হয়, সুতরাং ঔরস পুং অপভ্রামায়েই  
পুত্র পদের ব্যবহার শাস্ত্রসম্মত হইল । তবে ক্ষেত্রজাদিতে যে, ‘পুত্র’ শব্দের  
ব্যবহার করা হয়, ঐ সকল স্থলে পুত্র শব্দটি মুখ্য অর্থে ব্যবহৃত না হইয়া, গৌণ  
অর্থেই যে ব্যবহৃত হইয়াছে, এইরূপই বুঝিতে হইবে । উহারা যে, মুখ্য  
পুত্র নহে, অর্থাৎ উহাদের জন্ত ‘পুত্র’ শব্দটী যে কখনই মুখ্যরূপে ব্যবহৃত  
হইতে পারে না, তাহা, “এই যে, ‘ক্ষেত্রজ’ প্রভৃতি একাদশবিধ সূত পরি-

কনকং বালকেনাশি ধারণীযুং, সর্ষরত্নপবিত্রদেবতাস্ত্রক-  
হাং । যথা রামায়ণে মহাভারতে চ পরশুরামং প্রতি  
বশিষ্ঠবাক্যম্,—

“সর্বস্থানি নির্যথা তেজোরাশিঃ সমুদ্ভবম্ ।

সুবর্ণমেভ্যো বিপ্রৈশ্চ রত্নং পরমমুত্তমম্ ॥

এতস্মাৎ কারণাদেব সক্ষর্ষোরগরাক্ষসঃ ।

মনুষ্যাশ্চ পিশাচাশ্চ প্রযতা ধারয়ন্তি তং ॥” তথা,—

স্মৃতিকাঃ । তন্ত্ৰম পুত্রঃ”, “দত্তাশ্চৈ”তি যথা মনুঃ, “মাতাপিতৃবিহীনো যদ্যন্তো  
বা স্তাদকারণাঃ । আত্মানং স্পর্শয়েদ্বস্ত স্মরং দত্তঃ স উচ্যতে ॥” গর্ভেণ মহৌচ্য-  
স্তদ্ব্যজ্ঞাতঃ সহোচ্যঃ । এষাং সজাতীয়ানামেব পুত্রাণাং সাক্ষাদধিকারে এব ক্রমঃ,  
প্রবাস্তুমতিবারা তু সর্ষেবাং যুগপদধিকারোহন্ত্যবেতি সংক্ষেপঃ । ক্রিয়ালোপা-  
ক্ষেতোঃ ॥ ২১

সর্ষরত্নেতি সর্ষেবাং রত্নানং মধ্যে পবিত্রহাং দেবতাস্ত্রকহাং যথা সর্ষরত্নাস্ত্রকহাং  
পবিত্রাস্ত্রকহাং দেবতাস্ত্রকহাং তথাহি তদুদ্রাহবৈভগোন তদুদ্রাহধারণমুক্তং, সুবর্ণ-  
ধারণমুক্তং, সুবর্ণধারণে ২ তদুদ্রাহরণকলং ভবতীত্যর্থঃ । যথা রাজমাহুতে, দোষো ন  
স্তাদুদ্রাহণামশিরিরিকরণে তাম্মিমিনো চ শব্দম্, পৃথুপুত্রে প্রবালং শশধরতনয়ে  
শাতকোষং ভূজেন । দেবাচার্যো চ মুক্তাং মণিমম্বরভরো সীসকং সূর্য্যমুনো, রাহো  
লোহঃ হনিটে কমলজতনয়ে রাজপট্টং বিভট্টুঃ ॥ শাতকোষং সুবর্ণং, কমলজতনয়ে  
কেতো, রাজপট্টং কর্ণমণীতি প্রসিদ্ধম্ । বুদ্ধিপ্রকাশে চ, “তাম্রাদীনামভাবে তু সুবর্ণং

গণিত হইয়াছে, ক্রিয়ালোপের আশঙ্কা বশতই উহার পুত্রের প্রতিনিধিরূপে  
গৃহীত হয়, এই কথা পণ্ডিতগণ বলিয়াছেন ।” এই মন্তব্যচনে স্থিত ‘পুত্রপ্রতি-  
নিধি’ এই শব্দটি দ্বারাই স্পষ্টরূপেই প্রতীত হইতেছে । ২১ ।

সুবর্ণ ধারণ যে, বয়স্ক ব্যক্তিদিগেরই একমাত্র কর্তব্য তাহা নহে, সদ্যোজাত  
বালকেরও সুবর্ণ ধারণ কর্তব্য ; কারণ উহা দেবতা স্বরূপ হওয়ায়, নিখিল রত্ন  
অপেক্ষা পবিত্র । এ সম্বন্ধে রামায়ণ ও মহাভারতে পরশুরামের প্রতি বশিষ্ঠের  
বাক্যটি অবলোকন কর,—“হে বিপ্রৈশ্চ ! সমুদয় রত্নের মন্বনজাত তেজোরাশি  
হইতে উৎপন্ন সুবর্ণ সমুদয় রত্ন হইতে শ্রেষ্ঠ রত্ন । এই কারণেই গন্ধর্ব্ব, উরগ,  
রাক্ষস, মনুষ্য ও পিশাচগণ পবিত্র হইয়া উহা ধারণ করে ; এবং এই জন্ত

“তস্মাৎ সৰ্ব্বশবিত্রেভ্যঃ পবিত্রং পরমং স্মৃতম্ ।” তথা,—

“অগ্নির্দেবৈ সৰ্বা দেবাঃ সুবর্ণস্ত তদাত্মকম্ ।

তস্মাৎ সুবর্ণং দদতা দত্তাঃ স্মাঃ সৰ্বদেবতাঃ ॥” তস্মাৎ  
তৎ পাদাদৌ ন ধার্য্যং, দেবতাত্মকত্বাদিতি প্রসঙ্গাচ্ছুক্তম্ ॥২২॥

বিষ্ণুধর্মোত্তরে,—

সূতিকাবানিলয়া জন্মদা নাম দেবতাঃ ।

তাসাং বাগনিমিত্তার্থং শুদ্ধির্জন্মনি কৌষ্ঠিতা ।

যষ্ঠেহহি রাত্রিযাগস্ত জন্মদানাৎ কারয়েৎ ॥” অত্র বাগ-  
নিমিত্তার্থমিত্যুপাদানাত্ তৎকর্মণ্যেব শুদ্ধিনাস্তস্মিন্ । অত্র

লক্ষণে ভুক্তে” ইতি । পবিত্রত্বাৎ, ন রক্ষোভয়ং যথা, “শুচৈর্জিভ্যতি রক্ষাসী”তি  
দেবতাত্মকত্বাচ্চ ন রক্ষসাদিভয়ং দেবতানাং স্বতো রক্ষসাদিহত্বাৎ, এতো রক্তেভ্যঃ,  
যথা এতো বিপ্রোভ্যো দীপ্ততামিতি শেষঃ । “সৰ্বদেবতা” ইতি ন চ সৰ্বাসাং দেবতানাং  
দানাসম্ভবঃ তাস্থ স্বভাবাদিতি বাচ্যং, সৰ্বা দেবতা যন্তেতি বিগ্রহেণ সৰ্বদেবতাপদস্ত  
শালগ্রামশিলাপরত্নাঃ, যথা সৰ্বদেবতাঃ সৰ্বদেবতাদ্রতিমাঃ, যথা সৰ্বদেবতাপদেনাভয়ং  
বক্তব্যং, তদুক্তং অভয়ং সৰ্বদেবতামিতি ॥ ২২ ॥

(ইহা) বাবৎ পবিত্র বস্তুর মধ্যে পরম পবিত্র বলিয়া শাস্ত্রে কথিত হইয়াছে ।”  
সুবর্ণ সম্বন্ধে আরও বলা হইয়াছে ; “অগ্নি সমুদয় দেবতাস্বরূপ, এবং এই  
সুবর্ণ যেহেতু অগ্নিস্বরূপ, অতএব সুবর্ণ দান করিলে সমুদয় দেবতা দান করা  
হয় ।” অতএব এই সুবর্ণ যে পাদাদি অঙ্গে ধারণ করিবে না, এ কথাও প্রসঙ্গ-  
ধীন বলা হইয়াছে ॥ ২২ ॥

বিষ্ণুধর্মোত্তরে বলা হইয়াছে “জন্মদ নামক দেবগণ নিরমপূর্বক সূতিকা-  
গৃহে বাস করেন, তাঁহাদের আগমনের নিমিত্তই জন্মকাল শুদ্ধরূপে কৌষ্ঠিত হই-  
য়াছে । জন্ম হইতে ষষ্ঠদিনের রাত্রিকালে জন্মদ দেবতাদিগের নিমিত্ত বাগ  
করাইবে ।” এই বচন “তাঁহাদিগের বাগের নিমিত্ত” এই কথা বলায় বুঝিতে  
হইবে যে, ঐ বাগ-কর্মের জন্তই জননাশৌচের মধ্যেও মাত্র ঐদিনে শুদ্ধি  
(পবিত্রতা) হইবে, তন্নিম্ন অপর কর্মের জন্ত শুদ্ধি বা অবিকার হইবে না;  
উক্ত বচনে যে “কারয়েৎ” (করাইবে) এইরূপ নিজস্ত ক্রিয়াপদ প্রযুক্ত হইয়াছে,  
উহা বাগ্য, জন্মদেবতাদিগের উদ্দেশে যে রাত্রিআগরণ কর্ম বিহিত হইয়াছে ।

“কারয়েদি” ত্যন্যগোত্রজাভিপ্ৰায়েণ, পিতৃত্বাংকালিকশুদ্ধিস্ত  
‘পুত্রজন্মে’তি শ্রুতেঃ । তথান্যশৌচমধ্যে২পি জাতকর্ষ্মবষ্টীপূজে  
কর্তব্যো । তথাচ মিতাক্ষরায়্যাং পরিশেষখণ্ডে প্রজাপতিঃ,—

“অশৌচে তু সমুৎপন্নে পুত্রজন্ম বদা ভবেৎ ।

কর্তৃত্বাংকালিকী শুদ্ধিঃ পূর্বাশৌচানিশ্চয়াতি ।”

অশ্রগোত্রজৈতি তথাচ পিতৃদেব তাংকালিকী শুদ্ধির্ন সপিগোত্রায়ামিতি ভাবঃ ।

পরে তু রামো রাজ্যমকারয়দিতিবৎ স্বার্থে শিষ্টিত্যাহঃ, সমুৎপন্নে২শৌচাংপত্তিকে, অত্র  
চাশৌচস্ত অতীতোৎপত্তিকর্মবিবাক্ষিতং, তেন পশ্চাৎপন্নে২পি অশৌচান্তরে কর্তৃত্বাং-  
কর্মণি শুদ্ধিসৌখ্যা, পূর্বাশৌচানিশ্চয়াতীতি তৎকালে তৎকর্মণি শুদ্ধিঃ সমধিকারী

পিতার অবর্তমানে অপর কেহ গোত্রজ সপিগু যদি জাতকর্মের অধিকারী হয়,  
তবে তাদৃশ স্থলের জন্তই ঐ পদটি যে, প্রযুক্ত হইয়াছে, এইরূপ অর্থই  
বুঝিতে হইবে । অর্থাৎ সপিগুগণের অশৌচ থাকায়, তাহারা নিজে না করিয়া  
অপর দ্বারা করাইবে ; কেননা, পিতার যে তৎকালীন কর্মের অনুষ্ঠানের নিমিত্ত  
পবিত্রতা বা অধিকার হয়, ইহা বক্রাম প্রজাপতির বচনস্থিত “পুত্রজন্ম” এই  
কথাটি দ্বারা বুঝা যাইতেছে, সুতরাং পিতা যখন ঐ সকল কর্ম স্বয়ং করিতে  
অধিকারী, তখন তাঁহার পক্ষে ‘কারয়েৎ’ এই কথাটির ব্যবহার আর থাকে না ।  
যখন তাঁহার স্বয়ং করিবার অধিকার আছে, তখন “করিবে” এইরূপ বিধান না  
হইয়া “করাইবে”, এইরূপ বিধান তাহার পক্ষে কখনই সম্ভব হয় না, টীকাকার  
বলেন “কারয়েৎ” এই পদটিকে যদি স্বার্থে ‘বিচ’ দ্বারা সিদ্ধ করা যায়, তবে উহার  
অর্থ “করাইবে” না হইয়া “করিবে” এইরূপই হয়, সুতরাং আর কোন গোল  
থাকে না । এক্ষণে যদি স্থির হইল যে, পুত্র জননশৌচের মধ্যেও ঐ জন্মকালীন  
কর্মমাত্রের অনুষ্ঠান বিষয়ে পিতার স্বয়ং করিবার অধিকার হয়, তখন পূর্জাত  
অপর একটি অশৌচের মধ্যে পুত্রের জন্ম হইলেও, ঐ প্রথমশৌচের বিদ্যমানতা  
ধাকিতেও, উহার মধ্যে পুত্রজন্মরূপ নিমিত্তাবলি জাতকর্ম ও বষ্টীপূজা করা  
বাইতে পারিবে । অপর অশৌচের মধ্যেও যে, পুত্রজন্মরূপ নিমিত্তাবলি কর্মের  
অনুষ্ঠানে কোনরূপ বাধা হইবে না, ওদিক্সরে প্রমাণস্বরূপ প্রজাপতির একটি বচন  
মিতাক্ষরার পরিশেষ খণ্ডে উদ্ধৃত হইয়াছে, যথা “অপর একটি অশৌচের মধ্যে  
যদি কাহারও পুত্র জন্মগ্রহণ করে, তাহা হইলে, জন্মকালীন কর্মানুষ্ঠানকারী



অত্র “পুত্রজন্মে”তি ক্রমঃ শূদ্রস্ত্রাপ্যধিকারঃ ।” এবং ষষ্ঠ-  
দিনকৃত্যেহপি পুত্ররক্ষায়াঃ কৰ্ত্তব্যত্বাৎ ।

অতঃ প্রাপ্তস্তাদিত্যপুরাণে দ্বিজম্নানামিহ উপলক্ষণম্ । ততশ্চ  
শুদ্ধ্যশুদ্ধ্যোঃ সংস্কাররূপত্বেন একপুরুষস্তা একদোষম্বিশি-  
ষ্টততে । অশুদ্ধকর্ত্তব্যরূপত্বে শুদ্ধস্তদভাবরূপত্বে তু নৈবৎ,  
বিরোধাত্ । অতএব শব্দঃ,—

ভবতীর্থঃ, নতু পূৰ্ণাশৌচান্নাক্ৰিঃ, অত্রাপ্যশৌচস্ত পূৰ্ণমধিবক্ষিতং, তথাচ পূৰ্ণজাতং  
বা, পরজাতং বা অশৌচোত্তরং ন জাতকৰ্ম্মধৰ্ম্মপূজয়োঃ প্রতিবন্ধকমিতি । “কৰ্ত্তব্যত্বা-  
দিত সৰ্গেণাম অবশ্যঃ কৰ্ত্তব্যত্বাদিতি ভাবঃ । “প্রাপ্তক্ৰে”তি “দেবাস্ত পিতরশ্চৈব পুত্রে  
জাতে দ্বিজম্নান”মিতি প্রাপ্তক্ৰেবচনে দ্বিজম্নানিহ উপলক্ষণমিতি ভাবঃ । নৈবমিতি  
ন ঘটতে ইত্যর্থঃ । “বিরোধঃ”মিতি ভাবাভাবয়োরেকাদিকরণে এককালাবচ্ছেদসম্বা-

পিতার তৎকালীন কৰ্ম্মমাত্রেরই অনুষ্ঠানের নিষেধ পবিত্রতা বা অধিকার হইবে,  
এবং পূৰ্ণজাত অশৌচও ঐ কৰ্ম্মানুষ্ঠানের পক্ষ বাধক হইবে না ।” এই বচনে,  
“পুত্রজন্ম” এই কথাটির সামান্যতঃ ব্যবহার স্বাক্ষর, অর্থাৎ জাতিবিশেষের নির্দেশ  
না স্বাক্ষর, জাতকৰ্ম্মাদির অনুষ্ঠান বিষয়ে শূদ্রেরও যে অধিকার, ইহা বুঝিতে  
হইবে; এবং ষষ্ঠ দিনে কৰ্ত্তব্যরূপে বিহিত কৰ্ম্মেও শূদ্রের অধিকার বুঝিতে  
হইবে, কারণ পুত্রের রক্ষা সকলেরই কৰ্ত্তব্য । অতএব পূৰ্ণজাত আদিত্যপুরাণের  
“দ্বিজজাতিগণের পুত্র জন্মগ্রহণ করিলে” ইত্যাদি বচনে যে “দ্বিজাতি” শব্দটী  
প্রযুক্ত হইয়াছে—উহা দ্বারা যে সমুদয় বর্ণেরই উপলক্ষণ করা হইয়াছে, ইহাও  
বুঝিতে হইবে । এক্ষণে দেখ, উপরে যোঁবচার করা হইল, তাহা দ্বারা, আমি  
আগে যে, শুদ্ধি এবং অশুদ্ধি এই দুইটীকেই ভাব পদার্থরূপে নির্দেশ করিয়াছি,  
অর্থাৎ জাতিমর্যাদা জন্ত অপবিত্রতা বা কৰ্ম্মে অনাধিকার সম্পাদক ধৰ্ম্মবিশেষই  
অশুদ্ধি বা অশৌচ, এবং ঐ অশুদ্ধির নাশ জন্ত পবিত্রতা বা কৰ্ম্মাধিকার সম্পাদক  
ধৰ্ম্মবিশেষই শুদ্ধি, এইরূপ সিদ্ধান্ত করিয়াছি, তাহাই সমর্থিত হইল, কাজেই শুদ্ধি  
যে, অশুদ্ধির অভাবস্বরূপ এমন কথা আর বলা গেল না । কেন না, যদি অশুদ্ধিকে  
একটী ভাবরূপ পদার্থ বল, এবং সেই অশুদ্ধির অভাবকে শুদ্ধি বল, তাহা হইলে  
এককালে একই ব্যক্তিতে, পরস্পরবিরুদ্ধ পদার্থদ্বয়ের স্থিতি সিদ্ধ হইতে পারে না,  
অতএব বিরোধ উপস্থিত হয় । অর্থাৎ, অশুদ্ধারের অভাব আলোক, এই নিষিদ্ধ,  
আলোক এবং অশুদ্ধার এই দুইটী পরস্পর বিরোধী পদার্থ যেমন এককালে এক

“ততঃ শ্রাদ্ধমন্ত্ৰোঁ তু কুর্যাদেকাদশে তথা ।

কৰ্ত্ত্বন্তাংকালিকী শুদ্ধিরন্ত্ৰঃ পুনরেষ সংঃ ॥” অশ্রদ্ধো  
চতুৰ্থাহাদৌ । কথমন্ত্ৰোঁ শ্রাদ্ধং ? কালাশৌচাদিকরণে  
শৌচন্যাদিকারিবিশেষণত্বাদিত্যাহ “কৰ্ত্ত্বন্তাংকালিকী”তি ।

দিতি ভাবঃ । অতএব শুদ্ধান্ত্ৰোঃ সংস্কাররূপেহনাবিরোধাদেব । “শ্রাদ্ধ”মতি

স্থানে থাকিতে পারে না, সেই প অন্ত্রের অভাবকে শুদ্ধি বলিলে, উহার ( শুদ্ধি  
এবং অন্ত্র ) উভয়ে পরস্পর বিরোধী হইয়া উঠে, সুতরাং উহার উভয়ে  
এককালে এক ব্যক্তিতে বর্তমান থাকিতে পারে না । কিন্তু উভয়েই ভাবরূপ পদার্থ  
হওয়ায়, এককালে একই ব্যক্তিতে উভয়ের অবস্থান সংঘটিত হইতে পারিল ।  
অর্থাৎ আমার মতে উহার পরস্পর সেরূপ বিরোধী নহে, উভয়েই ভাবরূপ পদার্থ,  
কাজেই এককালে এক ব্যক্তিতে উভয়ের বিদ্যমানতা অসম্ভব হইল না । এইজন্য  
যৎকালে ব্যক্তিবিশেষের পূৰ্ণজাত অশৌচনিমিত্ত সাধারণ বৈদিককৰ্ম্মে অধিকার  
সম্পাদক অপবিত্রতারূপ একটা ধৰ্ম্মবিশেষ সংঘটিত হইয়াছে, তৎকালে সেই  
ব্যক্তিতেই পুত্রজন্মাদিরূপ বিশেষ নিমিত্ত নিবন্ধন কেবলমাত্র জাতকৰ্ম্মাদিরূপ  
কতিপয় কৰ্ম্মবিশেষে অধিকার সম্পাদক পবিত্রতাস্বরূপ আর একটা ধৰ্ম্মবিশেষ যে  
বিদ্যমান হইবে, তাহাতে বাধা কি ? দেখ, সাধারণ কৰ্ম্ম সম্পাদনে অযোগ্য ব্যক্তি-  
কেও বিশেষ কৰ্ম্ম সম্পাদনে যোগ্যরূপে সচরাচর দেখিতে পাওয়া যায় । এই হেতু  
অর্থাৎ একটা অশৌচের মধ্যে একই শক্তির কৰ্ম্মবিশেষের নিমিত্ত শুদ্ধি হইতে  
পারে বলিয়াই আমরা শাস্ত্রে বক্ষ্যমাণ বিধান দেখিতে পাই । যথা, “তাহার পর  
অন্ত্রি অর্থাৎ অশৌচের মধ্যে একটা শ্রাদ্ধ করিবে, এবং একাদশ দিনে আর  
একটা শ্রাদ্ধ করিবে,” এই যে অশৌচের মধ্যে শ্রাদ্ধের বিধান করা হইল, ইহাতে,  
“ঐ শ্রাদ্ধানুষ্ঠান করিলেও কৰ্ত্তার শুদ্ধি হইবে, তাহার পর সে পূৰ্ব্ববৎ অন্ত্রিই  
থাকিবে ।” এইরূপই বুঝাইবে । উক্ত বচনে যে, অন্ত্রিতে শ্রাদ্ধের কথা বলা  
হইয়াছে, উহা দ্বারা যমকৰ্ত্তৃক বিহিত চতুৰ্থ দিনাদিতে কৰ্ত্তব্য নবশ্রাদ্ধ নামক শ্রাদ্ধ-  
বিশেষেরই উদ্ভূত বা সূচনা করা হইয়াছে । কেহ আশঙ্কা করিয়াছিল, শাস্ত্র এই  
যে, অন্ত্রিতে শ্রাদ্ধবিধান করিলেন, ইহা কিরূপ হইল, কালাশৌচ প্রকরণে  
কৰ্ম্মাধিকারীর শৌচযুক্ত এইরূপ বিশেষণ কথিত হওয়ায়, অন্ত্রি ব্যক্তির পক্ষে  
শ্রাদ্ধ করিতে বিধান করা অনুজ্ঞাত হইল কিরূপে ? ইহার উত্তরে বলিতেছেন,

শ্রাদ্ধবিধানাক্ষেপাৎ তস্মাত্রিনিষ্ঠা শুদ্ধিঃ কল্প্যতে, স পুনরশুদ্ধ  
এব কৰ্ম্মান্তরে ইতি শ্রাদ্ধবিবেকঃ । এবং শুদ্ধেভাবরূপে  
অশৌচস্ত তদভাবরূপেহপি বিরোধঃ । তথাহি অশৌচ-  
সঙ্করোহপি ন স্ম্যৎ, একস্মিন্ শুদ্ধ্যভাবরূপে অশৌচে সতি,  
অপরস্ত তদ্রূপস্ত তদানীং শ্রাদ্ধরূপপ্রতিযোগ্যস্তরাভাবান্নুৎ-  
পত্তেঃ । তস্ম্যৎ শুদ্ধ্যশুদ্ধ্যোভাবরূপত্বম্ ॥ ২৩ ॥

একোদ্বিধরূপঃ কাম্যং নবশ্রাদ্ধমিত্যর্থঃ । তথাচ যমঃ, চতুর্থে পঞ্চমে চৈব নবমৈকাদশে  
তথা । যদত্র দীপ্তে জন্তোস্তদ্রূপশ্রাদ্ধমিষ্যতে । ইতি কালশৌচেতি শুচিতংকালজীবী  
কৰ্ম্ম কুৰ্য্যাৎ” ইত্যন্তেত্যর্থঃ ॥ ২৩ ॥

শ্রাদ্ধকর্ত্তার “উৎকালমাত্র শুদ্ধি হইবে,” এই বাক্য দ্বারা পূর্বেপ্রাপ্ত শ্রাদ্ধ  
বিধানেরই আক্ষেপ হেতু কেবল ঐ চতুর্থাৎ দিনবিহিত শ্রাদ্ধকাল মাত্রেই  
তাহার শুদ্ধি হইবে, কিন্তু কৰ্ম্মান্তরে তাহাকে অন্তর্গত বলিয়াই গণ্য করা  
হইবে, শ্রাদ্ধ বিবেককার ঐ বচনের এইরূপ ব্যাখ্যাই করিয়াছেন । এইরূপ  
যদি হইল, তাহা হইলে অন্যদিকে শুদ্ধিকে একটি ভাবরূপ পদার্থ বলিয়া  
স্বীকার ক’রে, অশৌচকে তাহার অভাবরূপ স্বীকার করিলেও বিরোধ ষ্টে ।  
কেবল তাহাই নহে, অশৌচকে শুদ্ধির অভাবরূপ স্বীকার করিলে,  
স্মার্ত্তগণ এক অশৌচের মধ্যে অপর অশৌচের সংঘটনে যে অশৌচসঙ্করের  
কথা বলিয়াছেন, তথাবিধ অশৌচসঙ্করও আর হইতে পারে না, কারণ শুদ্ধির  
অভাবরূপ একটি অশৌচ যেখানে বিদ্যমান আছে, সেই স্থলে ঐ অভাবের  
প্রতিযোগী শুদ্ধি ধনই থাকিতে পারে না, এক্ষণে দেখ, যদি প্রতিযোগিরূপ  
শুদ্ধিই বিদ্যমান না থাকিল, তবে আবার তাহার অভাব ষ্টেবে কিরূপে ?  
হুতরাং একটি অশৌচ বিদ্যমান থাকিতে, আর একটি অশৌচের উৎপত্তির  
অবসর না হওয়ায়, অশৌচসঙ্কর হইতেই পারিল না । ইহার তাৎপৰ্য্য এই  
যে, যাহার অভাব ধরা হয়, সেই বস্তুকে ঐ অভাবের প্রতিযোগী বলিয়া নির্দেশ  
করা হয়, ষ্টেটর অভাবের প্রতিযোগী ষ্টেট, এইরূপ শুদ্ধির অভাবের প্রতিযোগী  
শুদ্ধি । অভাব ও তাহার প্রতিযোগী কখনই এককালে একত্র থাকিতে পারে  
না । এক্ষণে দেখ, শুদ্ধির অভাব যদি অশৌচ হইল, তাহা হইলে, যে স্থলে  
একটি অশৌচ বিদ্যমান রহিয়াছে, সেই স্থলে যে শুদ্ধি নাই, ইহা অবশ্য

যদা তু সপিণ্ডমরণাশৌচদশদিনে অনয়সপিণ্ডমরণে পূর্বা-  
শৌচস্ত্য দিনদ্বয়বৃত্ত্যা একাদশদ্বাদশদিনে বা পিত্তাদিমরণং, তদা  
পূর্বাশৌচদ্বাদশাহেন বহুকালব্যাপিনা গুরুণা লঘুকালব্যাপিনঃ  
পরতরাশৌচস্ত্য শুদ্ধিঃ। “অযানাত-যৌগপদো তু জেহা শুদ্ধি-  
র্গরীয়া।” ইতি দেবলবচনাদিত্য চ প্রথমমৃত্যুপিড়কেণ স্বাবধো-

ভুক্তাবরূপে শুদ্ধিঞ্চ মরণে। তক্রপস্ত শুদ্ধিঞ্চাসকপস্ত। ইদানীং ব্যবহৃত্যাহ  
“যদা” ইতি। “দ্বাদশদিনে বেতি মরণবয়ে নরস্তু তাদৃশমবৃত্তিমদশৌচং জাতং, তন্ত  
তদন্তিমদিনে পিত্তাদিমরণেহপি ন দিনদ্বয়াদিবৃত্তি রিতিবোধঃ। যৌগপদো ইতি  
যৌগপদ্যম্ এককালাবেচ্ছেদেন একাধিকরণবৃত্তিহম্, “অত্র চে”তি এতাদৃশবিষয়েচেতার্থঃ।

স্বীকার করিতে হইবে, সুতরাং, শুদ্ধিরূপ প্রতিযোগীর অভাবে একই ব্যক্তিতে  
দ্বিতীয় অশৌচ আর হইবে কিরূপে? অতএব শুদ্ধি ও অশুদ্ধি এই উভয়কেই  
ভাবরূপ পদার্থ বলিয়া স্বীকার করিতে হইবে। ২৩।

এক্ষণে ইহাও বক্তব্য যে, যে স্থলে কোনও এক সপিণ্ডের মৃত্যুর দশ  
দিনের দিন আর একটা সপিণ্ডের মৃত্যু নিবন্ধন পূর্বাশৌচের দিনদ্বয়বৃত্তি  
ঘটিয়াছে, সুতরাং ঐ পূর্বাশৌচ একটা গুরু অশৌচ হইয়া দাঁড়াইয়াছে,—এরূপ  
অবস্থায় যদি ঐরূপ দিনদ্বয়বৃত্তিপ্রাপ্ত পূর্বাশৌচের একাদশ বা দ্বাদশ দিনে যদি  
কাহারও পিতা, আদি মহাপুরুষের মরণ ঘটে, তাহা হইলে, ঐ বহুকালব্যাপী,  
অতএব গুরুত্বপ্রাপ্ত পূর্বাশৌচের দ্বাদশ দিনেই লঘুকাল অর্থাৎ দশ দিনমাত্র  
ব্যাপী, পরজাত স্বকীয় পিতৃমরণ জন্ত অশৌচেরও শুদ্ধি হইবে। কারণ,  
“অশৌচ সকলের যৌগপদ্য অর্থাৎ এককালে সংঘটন হইলে, সর্বাপেক্ষা গুরু-  
অশৌচের সহিতই লঘু অশৌচের নিবৃত্তি হয়।” এইরূপ একটা দেবলের  
বচন দেখিতে পাওয়া যায়। তাহাতে সকলের শেষে বাহার পিতার মৃত্যু হইয়াছে,  
তাহার অশৌচ যেন বৃত্তি প্রাপ্ত পূর্বাশৌচের দ্বাদশ দিনের দিন শেষ হইবে,  
একথা বুঝিলাম; কিন্তু বাহার পিতার মৃত্যুতে প্রথমেই সপিণ্ডদিগের দশ  
দিন অশৌচ হইয়াছিল, এবং ঐ পূর্বাশৌচের দশ দিনের দিন আবার যে  
দ্বিতীয় ব্যক্তির পিতার মৃত্যু নিবন্ধন সাধারণ সপিণ্ডদিগের ঐ প্রথমজাত  
অশৌচের দুই দিন বৃত্তি হইয়াছিল; এই দুই জনের মধ্যে প্রথম মৃত-  
পিতৃক এবং শেষ মৃতপিতৃক ব্যক্তির পক্ষে এ স্থলে কিরূপ ব্যবস্থা হইবে?  
ইহার উত্তরে বলিতেছেন, সর্বের আগে বাহার পিতার মৃত্যু হইয়াছে,

বাদশাহ্ এব কৃত্যং, দ্বিতীয়মৃতপিতৃকেণ পরাৰ্জপতিভবেন  
 পিতৃমরণবধ্যোকাদশাহ্ এব কৃত্যং, স্বদ্বীভূতদিনধরাভ্যন্তরে  
 তৃতীয়মৃতপিতৃকেণ পূৰ্বমৃতদ্রব্যোদশাহ্ এব কৃত্যং, সপিণ্ড-  
 মাত্রেণ তু পূৰ্বমৃতদ্রব্যোদশাহ্ এব কৃত্যং, কৰ্ত্তব্যমিতি  
 প্রথমমৃতপিতৃকেণ তু একাদশাহ-বাদশাহান্যতরমৃতস্ত তদবধি-  
 দশাহাশৌচমেন কৰ্ত্তব্যমিতি । ততশ্চাশৌচত্রিতয়াস্তদ্বিতীয়দিন-

একাদশাহ্ এবতি ষপিতৃমরণাবধ্যোকাদশাহ্ এবভার্থঃ । জ্ঞাতিমরণাশৌচাপেক্ষয়া  
 পিতৃমরণাশৌচস্ত অব্যবহিতমভেদে তন্ত ন দিনবদ্যাদিরুক্তিঃ, তন্তাঃ সমানার্শৌচবিষয়ক-  
 ব্যাদিতি বোধ্যম্ । “কৃত্য”মিতি কৰ্ত্তব্যমিতি পরোপাধিতঃ, ষপিতৃমরণে ইত্যর্থঃ ; তথাচ  
 অব্যবহিতমতঃ ষপিতৃমরণাশৌচস্ত পূৰ্ণাশৌচপরাক্রিপাতিহাঃ ন পূৰ্ণাশৌচেন শুদ্ধিরিতি  
 ভাবঃ । দ্রব্যোদশাহ্ এবতি ষপিতৃমরণাশৌচাপেক্ষয়া পূৰ্বমরণাশৌচস্ত দাদশাহরূপ-  
 বহুকালব্যাপিতেন শুক্লহাঃ পূৰ্বমরণাশৌচেন শুদ্ধিরিতি ভাবঃ । তদবধি দশাহেতি  
 প্রথমমৃতপিতৃকস্ত একাদশাহে ষপিতৃমরণাশৌচনিবৃত্তে: সাধৰ্ম্ম্যাভাবাদিতি ভাবঃ ।

সে ঐ মৃত্যু ঘটনার দিন হইতে এগার দিনের দিনই পিতৃকাৰ্য্য করিবে,  
 দ্বিতীয় মৃতপিতৃক অর্থাৎ প্রথম অশৌচের দশ দিনের দিন বাহার পিতার  
 মৃত্যু হইয়াছে, প্রথমাশৌচের পরাৰ্জে তাহার মহাশুক্র নিপাত জন্ত অশৌচ  
 সম্বলিত হওয়ার, তাহার পক্ষে ঐ পিতৃমরণাশৌচ, মরণের দিন হইতেই আবার  
 সম্পূর্ণ দশ দিন অবধিই স্থায়ী হইবে, সুতরাং সেও নিজ পিতৃমরণের এগার  
 দিনের দিনই পিতৃকৃত্য করিবে, আর দশ দিনের দিন সম্বলিত দ্বিতীয় মৃত্যু  
 নিবন্ধন বুদ্ধিপ্রাপ্ত প্রথমাশৌচের দিনদ্বয়ের মধ্যে অর্থাৎ প্রথমাশৌচের এগার  
 বা দশ দিনের দিন বাহার পিতার মৃত্যু হইয়াছে, সেই তৃতীয় মৃত পিতৃক ব্যক্তি  
 প্রথমাশৌচের তের দিনের দিনই পিতৃকাৰ্য্য করিবে, সাধারণ সপিণ্ডগণও ঐ তের  
 দিনের দিনই নিজ নিজ সন্ধ্যাবন্দনাদি ধর্ম্মকাৰ্য্য করিবে । বাহার পিতৃমরণের  
 দশ দিনের দিন দ্বিতীয় সপিণ্ডের মৃত্যু হইয়াছিল, ঐ দ্বিতীয় মৃত্যুনিবন্ধন  
 সাধারণ সপিণ্ডগণের মত তাহার অশৌচের আর দুই দিন বৃদ্ধি হইবে না ।  
 কারণ, সপিণ্ডমরণাশৌচাপেক্ষা স্বীয় পিতৃমরণাশৌচ অধিক অন্তর্ভুক্তনক, সুতরাং  
 শুক্ল । তবে, পূৰ্ণাশৌচের অন্ত দিনের দিন আর একটি সপিণ্ডের মরণে দুই দিন  
 পূৰ্ণাশৌচের যে বৃদ্ধির কথা বলা হইয়াছে, তাহাকে সমান অশৌচ হলেই,  
 অর্থাৎ পূৰ্ণাশৌচ এবং পরাশৌচ যে স্থলে একজাতীয় হইবে, সেই স্থলেরই

কৃত্যং শয্যানাদি অজ্ঞাপি সংগচ্ছতে । পূর্বাশৌচপর্য্য-  
পর্য্যশৌচপূর্বার্দ্ধমৃতপিতৃকৃত্য শার্শৌচনিবৃত্তিকাল এব শুদ্ধিঃ ।

পূর্বাশৌচেতি একাশৌচস্ত পূর্বার্দ্ধে অপরাশৌচস্ত চ পরার্দ্ধে মৃতপিতৃকৃত্যেত্যর্থঃ ।  
শার্শৌচেতি তৃতীয়াশৌচেত্যর্থঃ । কচিৎ তৃতীয়াশৌচেত্যেব পাঠঃ । তথাচ পর্যাশৌচস্ত

কথা বলিয়া বুঝিতে হইবে। ঐ পূর্বাশৌচ অশৌচের দশ দিনের দিন বাহার পিতার মৃত্যুনিবন্ধন অপর সপ্তিগুণের পূর্বাশৌচের হই দিন বৃদ্ধি হইয়াছিল, সেই দ্বিতীয় মৃতপিতৃক ব্যক্তি, পূর্বাশৌচের পরার্দ্ধে স্বকীয় মহাপুরুষ নিপাত হওয়াতে, স্বীয় পিতৃমরণ জন্ত অশৌচের, মৃত্যুদিন হইতেই সম্পূর্ণ দশ দিন ভোগ করিবে। কিন্তু পূর্বাশৌচের দশ দিনের দিন দ্বিতীয় সপ্তিগুণের মৃত্যু নিবন্ধন অতিরিক্ত হই দিন বৃদ্ধিপ্রাপ্ত পূর্বাশৌচের একাদশ বা দ্বাদশ দিনের দিন বাহার পিতার মৃত্যু হইয়াছে, ঐ তৃতীয় মৃতপিতৃক ব্যক্তির পিতৃমরণ জন্ত অশৌচ, উক্তরূপ বৃদ্ধিপ্রাপ্ত পূর্বাশৌচের সহিতই শেষ হইবে, কারণ পূর্বাশৌচ হইদিন বৃদ্ধি পাইয়া বারদিন স্থায়ী হওয়ায়, তাহার পক্ষে ঐরূপ দীর্ঘকালস্থায়ী পূর্বাশৌচ, দশদিন মাত্র স্থায়ী পিতৃমরণাশৌচাপেক্ষা গুরু হইয়াছিল, ঐ গুরু অশৌচের সহিত পিতৃমরণ জন্ত লঘু অশৌচের শেষ হওয়াই শাস্ত্রসম্মত। কাজেই তৃতীয় মৃতপিতৃক ব্যক্তি পূর্বাশৌচের ত্রয়োদশ দিনের দিনই নিজ পিতৃশ্রাদ্ধ করিবে। কিন্তু বাহার পিতার মৃত্যুতে প্রথম দশ দিন অশৌচ হইয়াছিল, দ্বিতীয় সপ্তিগুণের মৃত্যুনিবন্ধন তাহার অশৌচের আর বৃদ্ধি না হওয়ায়, তাহার কিন্তু পিতৃমরণের একাদশ বা দ্বাদশ দিনে মৃত তৃতীয় সপ্তিগুণের অশৌচ ঐ তৃতীয় ব্যক্তির মৃত্যু দিন হইতে সম্পূর্ণ দশ দিনই হইবে। কেন না, ঐ অশৌচের সহিত তাহার নিজ অশৌচের কোনরূপ সাক্ষাৎ হয় নাই। সেই প্রথম মৃতপিতৃক ব্যক্তির নিজাশৌচের একাদশাহে তৃতীয় সপ্তিগুণের মৃত্যু জন্ত একটি সম্পূর্ণরূপ নূতন অশৌচের উৎপত্তি হেতু, যদি পিতৃমরণাশৌচাত্ত-দিন-কর্তব্য শয্যানাদিয়ার ব্যাঘাত হয়, তবে ঐ তৃতীয় সপ্তিগুণের মৃত্যুতে তাহার যে নূতন অশৌচ হইয়াছিল, সেই অশৌচাত্ত দ্বিতীয় দিনেও সে ঐ সকল কার্য করিতে পারিবে। প্রথমে একটি সপ্তিগুণের মৃত্যুনিবন্ধন প্রথমে দশ দিন অশৌচ হইয়াছে, ঐ পূর্বাশৌচের পরার্দ্ধে, প্রথম পাঁচদিনের পর নয়দিনের মধ্যে আর একটি সপ্তিগুণের মৃত্যু হইয়াছে, এবং সেই দ্বিতীয়-সপ্তিগুণের পূর্বার্দ্ধে অর্থাৎ

পূর্বপরাঙ্কমৃতপিতৃকরোঃ দ্বিতীয়াশৌচনিবৃত্তিকাল এব শুদ্ধিঃ

“পরতঃ পরতঃ শুদ্ধিরববুদ্ধৌ বিধীয়তে ।

স্রাচ্চেৎ পঞ্চতমাদহুঃ পূর্বোণাপানুশিষ্যাতে ॥”

পূর্বাশৌচাবলম্ব্য তৎপূর্বপরাঙ্কমৃতপিতৃকরোঃ করমিতি ভাবঃ । “পরতঃ পরতঃ” ইতি পরাঙ্কে চেৎ তদাববুদ্ধিব্রতা পরেণৈব শুদ্ধির্ন তু পূর্বেণেত্যাৰ্থঃ । পঞ্চতমাদহুঃ ইতি প্রাপ্তি ইতি শেবঃ ।

মৃত্যুদিন হইতে প্রথম পাঁচদিনের মধ্যে আবার অপর একটি তৃতীয় সপ্তমের মৃত্যু হইলে, উহাদের মধ্যে সর্বশেষে বাহার পিতার মৃত্যু হইয়াছে, সেই তৃতীয় মৃতপিতৃক ব্যক্তির নিজ পিতৃমরণ দিন হইতে সম্পূর্ণ দশ দিন অশৌচ ভোগ করিবার পরই শুদ্ধি হইবে। দেখ, এ স্থলে প্রথমশৌচের নয় দিনের মধ্যে সজ্জাটিত দ্বিতীয় সপ্তমমৃত্যু অশৌচ সাধারণ সপ্তম-দিনের পক্ষে পূর্বাশৌচনাশ হওয়ায়, সাধারণ সপ্তমদিনের পক্ষে ঐ দ্বিতীয়াশৌচটি না হইবার মধ্যেই হইয়াছিল, এক্ষণে সেই সাধারণ সপ্তমদিনের মধ্যে যদি কাহারও পিতার ঐরূপ অপ্রবল দ্বিতীয়াশৌচের পূর্বাঙ্কে মৃত্যু ঘটে, তাহলে ঐ মৃত্যুকে পূর্বাশৌচের পরাঙ্কে সজ্জাটিত বলিয়াই গণ্য করা কর্তব্য। অতএব এক্ষণে স্থলে তৃতীয় মৃতব্যক্তির অশৌচ তদীয় পুত্রের পক্ষে ঐ মৃত্যু-দিন হইতে সম্পূর্ণ দশদিনই হইবে। কিন্তু সপ্তমমরণ অশৌচ পূর্বজাত অশৌচের পরাঙ্কের মধ্যে ক্রমে ক্রমে (একদিন অন্তর) যদি হইজন্ম বা ততোধিক লোকের পিতার মৃত্যু হয়, তাহা হইলে উহাদিগের প্রত্যেকের দ্বিতীয়াশৌচের অর্থাৎ নিজ নিজ পিতৃমরণ অশৌচের পূর্বাশৌচকাল অতীত হইবার পরই শুদ্ধি হইবে। কারণ একটি বচন আছে, “অন্তত্বেবর্জক অশৌচ সকল পরাঙ্কে সজ্জাটিত হইলে, উহাদের প্রত্যেকে যেমন পরে পরে সজ্জাটিত হইবে, সেইরূপ পরে পরেই শেষ হইবে। কিন্তু ওখাবিধ অন্তত্বেবর্জক অশৌচ সকল পূর্বাশৌচের প্রথম পাঁচ দিনের মধ্যে ক্রমে ক্রমে উৎপন্ন হইলেও পূর্বজাত প্রথম অশৌচের সহিতই উহাদের সকলের নিবৃত্তি হইবে।” এই বচনে “পরতঃ পরতঃ” এইরূপ হইবার বলা হইয়াছে, উহার মধ্যে একটি “পরতঃ” শব্দের অর্থ অবধারণ; কেননা, একটি “পরতঃ” শব্দের অবধারণরূপ অর্থ না করিলে, একটি “পরতঃ” শব্দ দ্বারা অর্থ-নির্বাহ হওয়ায়, দ্বিতীয় “পরতঃ” শব্দের প্রয়োগ ব্যর্থ হইয়া পড়ে। উহার তাৎপৰ্য্য এই যে, উক্ত বচনের পরাঙ্কে প্রথম পাঁচ দিনের মধ্যে অন্তত্বেবর্জক অশৌচ বড়ই পরে পরে হউক না কেন, ঐ সকলেরই

ইত্যত্র পরতঃ পরত ইত্যবধারণার্থত্বাৎ, অন্যথা বৈষম্যত্বাৎ ৷ ২৪

এবং পূর্বার্কে নিমিত্তান্তরশাতে পরার্কে উভয়োক্ত্যাং  
গুণঃ পরনিমিত্তস্তাপি পূর্বনিমিত্তাশৌচকালেনৈব শুদ্ধিঃ,

পূর্বাশৌচেন শুদ্ধিরশ্লিষাতে ইত্যর্থঃ । অতথা অবধারণার্থকত্বাভাবে । বৈষম্যাদিত্তি  
একস্ত পরত ইত্যন্ত বৈষম্যাদিত্যর্থঃ । তথাহি পরতঃ শুদ্ধিরিত্তি অধ্বনৌ পরেণ শুদ্ধি-  
রিত্যর্থকত্বেন ব্যাখ্যায় তদ্ব্যবহাৎকত্বেন স্মারকেনিতিাদিকং ব্যাখ্যায়মিতি ভাবঃ ॥ ২৪ ॥

ননু অশৌচঃ প্রতি স্বরূপসন্নিমিত্তং ন, কিন্তু নিমিত্তানিচয় এব, তথাচ যত্র নিমিত্তবস্তুঃ  
পৌরুষাণ্যেণ জাতং, পূর্বার্কে চ অজাতং, তত্র পূর্বার্কে তস্মিন্ভয়াভাবাৎ তদামীং তেন

পূর্বাশৌচের সহিত শুদ্ধি হইবে, এইরূপ বিশেষ বিধান করায়, দ্বিতীয়ার্কে  
উল্লিখিত বিধানটি যে পূর্বাশৌচের পরার্কে সঙ্গতিত অন্তর্ভুক্তক অশৌচ-  
বিষয়ক, ইহা আপনা হইতেই প্রতীত হইতেছে । সুতরাং এইরূপ স্থলে আবার  
পরার্কে জ্ঞাপক “পরতঃ” এইরূপ শব্দের ব্যবহার করার কিছুমাত্র প্রয়োজন দৃষ্ট  
হয় না । কেবলমাত্র “পরতঃ” শুদ্ধিঃ বলিলেই পরপরজাত অশৌচগুলির নিজ  
নিজ কালেই শুদ্ধি হইবে, এইরূপ অর্থেরই বোধ হইত, এমন স্থলে দুই বার  
উল্লিখিত “পরতঃ” শব্দের মধ্যে একটির অর্থ অবধারণ রূপ না করিলে, উহার  
প্রয়োগ ব্যর্থ হইয়া পড়ে (১) ৷ ২৪ ।

কেহ আশঙ্কা করিয়াছিল, একটি পূর্বজাত অশৌচের নিমিত্ত ঘটনার  
পূর্বার্কেই সপ্তমিরূপ আর একটি অশৌচের নিমিত্ত ঘটনাছে, কিন্তু ঐ  
পূর্বার্কের মধ্যে পূর্বাশৌচনিমিত্ত, এবং পরাশৌচনিমিত্ত, এই দুইএর কিছুই  
জ্ঞান হয় নাই, অনন্তর পূর্বার্কে অতীত হইবার পর, উভয় নিমিত্তেরই জ্ঞান হইল,

(১) অস্ততর টীকাকার গোস্বামী ভট্টাচার্য্য একটি “পরতঃ” শব্দের অর্থ “পরার্কে”  
এবং দ্বিতীয় “পরতঃ” শব্দের “পরোণাশৌচেন শুদ্ধিঃ” (পরজাত স্বকীয় অশৌচের  
অপগমেই শুদ্ধি হইবে), এইরূপ অর্থ করিয়া স্মার্তের পংক্তির এইরূপ ব্যাখ্যা করিয়া-  
ছেন । বহু দশরাত্র অশৌচের সন্নিপাত হইলে প্রথম জাত দশরাত্র অশৌচের সহিতই  
অপর দশরাত্রগুলির শুদ্ধি হইবে, ইত্যাদি ; এই নামান্ত্র বিধি থাকিতে আবার  
“পরতঃ শুদ্ধিঃ” ইত্যাদি বচনের দ্বারাও যদি সেইরূপই আর একটি নামান্ত্র বিধান করা  
যায়, তাহা হইলে, এই বচনের কোনও সার্থকতাই থাকে না ; সুতরাং এই “পরতঃ”  
ইত্যাদি বচনটি সাহায্যে বার্ষ্য না হয়, তজ্জন্ত ইহাকে কেবল “অন্তর্ভুক্তক” অশৌচ  
বিষয়েরই বিশেষ বিধান রূপে অবধারণ করিতে হইবে ।



“বিপত্তস্ত বিদেশস্থি”তি বক্ষ্যমাণবচনাৎ । “অথ সর্বস্বাতি-  
প্রবলমস্বাতাব“স্তর্দশাহ” ইতি প্রাণাদ্যদি নিমিত্তস্ত মরণাদে:

নাশোচঃ জনিতমিতি কথং তত্র পূর্বাশোচেন শুদ্ধিঃ ? ইত্যশঙ্কা সমাধন্তে “এবং  
পূর্বার্দ্ধে” ইতি । অশৌচদ্বারা নিমিত্তসাক্ষ্যবাদিনঃ স্মৃতিঃ কালদ্বারা নিমিত্তসাক্ষ্যবাদি-

এরূপ স্থলে পূর্বার্দ্ধে নিমিত্তের অজ্ঞান নিবন্ধন এই কালে কোন অশৌচ হয়  
নাই, তারপর পরার্দ্ধে উভয় নিমিত্তেরই জ্ঞান হওয়ায়, সেই সময়ই উভয় অশৌচের  
যোগপদ্য বা সাক্ষ্য ঘটিল, পরন্তু তৎকালে পূর্বাশৌচ অপেক্ষা পরাশৌচটি  
অধিক কাল স্থায়িক্রমে জ্ঞাত হওয়ার, উহাকেই গুরু বলিতে হয় ; তাহা হইলে,  
পূর্বজাত নিমিত্ত অশৌচের অপগমের সহিত শুদ্ধি না হইয়া, পরজাত নিমিত্ত  
অশৌচকালের শেষের সহিতই শুদ্ধি না হইবে কেন ? ইহার খণ্ডন করিবার  
নিমিত্ত রবুদ্বন্দ্বন বলিতেছেন, এইরূপ যদি স্থির হইল যে, কোন একটি  
অশৌচের পূর্বার্দ্ধের মধ্যে ক্রমে ক্রমে কতকগুলি অশুদ্ধিযুক্তক অশৌচের  
সন্নিপাত হইলেও পূর্বাশৌচের সহিতই ঐ সকল অশৌচগুলিরই শেষ হইবে,  
তবে কোন একটি অশৌচ-নিমিত্ত-সম্বন্ধনের পূর্বার্দ্ধের মধ্যে অপর একটি  
অশৌচের নিমিত্ত সম্বন্ধিত হইয়াছে, অথচ পূর্বনিমিত্ত ঘটনার পরার্দ্ধে উভয়ের  
জ্ঞান হইয়াছে, এরূপ স্থলে পরনিমিত্ত অশৌচকে গুরুরূপ স্বীকার করিলেও  
পূর্বনিমিত্ত অশৌচকালের সহিতই উহার শেষ হইবে । কেননা, এরূপ স্থলে  
নিমিত্তের প্রবণ বা জ্ঞান পরে ঘটিলেও অশৌচের উৎপত্তি যে, নিমিত্ত ঘটনার  
দিন হইতে হইবে, সে বিষয়ে “যদি কোন বিদেশস্থিত ব্যক্তির মৃত্যুর পর  
দশ দিনের মধ্যে তাহাকে “মৃত” বলিয়া প্রবণ করে, তবে ঐ প্রবণদিন হইতে  
যে পর্য্যন্ত দশ দিন পূর্ণ না হয়, সেই কয়টি দিন মাত্র অশুদ্ধি থাকিবে।” এই  
বক্ষ্যমাণ বচনটি প্রমাণ ; কারণ, এই বচন দ্বারা নিমিত্তের প্রবণ বা জ্ঞান পরে  
হইলেও নিমিত্ত ঘটনার দিন হইতেই যে অশৌচের উৎপত্তি হইবে, ইহাই স্পষ্ট  
প্রত্যক্ষ হইতেছে ; সুতরাং এই বচনবলেই আশঙ্কিত স্থলেও, উভয় নিমিত্তের  
জ্ঞান বা প্রবণ পরে হইলেও, ঐ নিমিত্ত অশৌচগুলিকে পূর্বার্দ্ধপন্ন বলিয়াই  
বুঝিতে হইবে, তাহলেই পূর্বনিমিত্ত অশৌচ কালের সহিতই পরনিমিত্ত  
অশৌচের শুদ্ধি হওয়াই ব্যবস্থা সিদ্ধ হইল । ইহার উপর কেহ বলিয়াছিল,  
তুমি যে, উক্ত স্থলে নিমিত্ত জ্ঞান না হইলেও, নিমিত্তের সহিতই অশৌচের

কালমধ্যে নিমিত্তান্তরমুৎপদ্যতে, তদা পূৰ্বনিমিত্তকালমাত্র-  
মণৌচয় । ততশ্চ কাসদ্বারা নিমিত্তযোগপদ্যমেব শুদ্ধিপ্রবো-

চূড়ানিমিত্তং নিরাসিতমুৎপত্তস্তি অৰ্থেতি । “বোনাৰ্ণোপনিবন্ধঃ প্রাধাত্তং হি মৰ্যোঃ নৃত-  
মি”ত্যত উক্তং সৰ্বস্মৃতিপ্রবলেন্দি । কালমধ্যে দশাহাদিকালমধ্যে । কালদ্বারা দশাহাদি-  
কালদ্বারা । নিমিত্তযোগপদ্যং মরণাদিকল্পনিমিত্তানাম্ এককালহৃত্ত্বঃ শুদ্ধিপ্রবোজকং

উৎপত্তি হইয়া থাকে, এইরূপ স্থির করিয়া, পূৰ্বনিমিত্ত জন্ত অশৌচের সহিতই  
পরনিমিত্ত জন্ত অশৌচের শেষ হইবে, এইরূপ মীমাংসা করিলে, ঐ  
মতের সহিত আমার মতের প্রায় ঐক্য থাকিলেও কিছু বৈষম্যও আছে। তুমি  
অশৌচ নিমিত্তের সাক্ষ্যের সহিত আবার তজ্জন্ত অশৌচেরও সাক্ষ্য স্বীকার  
করত পূৰ্বজাত অশৌচের সঙ্গেই পরজাত অশৌচের শুদ্ধি হইবার কথা বলি-  
তেছ। আমি বলিতেছি, ঐরূপস্থলে কেবলমাত্র নিমিত্তের সাক্ষ্যই ষটিয়া থাকে ।  
কতকগুলি নিমিত্তের একটি নির্দিষ্ট কালের মধ্যে সজ্জটনই ঐ নির্দিষ্ট কালের  
অবসানে শুদ্ধির বিধায়ক হয়। তুমি একটি নির্দিষ্ট কালের মধ্যে কতকগুলি  
অশৌচ নিমিত্ত সজ্জটিত হইলে, প্রত্যেক নিমিত্ত জন্ত অশৌচের উৎপত্তি স্বীকার  
করিয়া, ঐ সকল অশৌচেরও সাক্ষ্য হইয়া, পূৰ্বাশৌচের সহিত পরাশৌচের  
শুদ্ধির কথা বলিতেছ। আমি বলিতেছি, কেবলমাত্র একটি বা ততোধিক  
নিমিত্তের কোন একটি নির্দিষ্ট কালের মধ্যে সজ্জটনেই সেই নির্দিষ্ট কালের  
শেষ পর্যন্ত একটা অন্তচিহ্ন জন্মে, এবং ঐ নির্দিষ্ট কাল শেষ হইলে,  
সেই অন্তচিহ্নেরও শেষ হয়; প্রত্যেক নিমিত্ত জন্ত এক একটি স্বতন্ত্র স্বতন্ত্র  
অশৌচ আর উৎপন্ন হয় না, কাজেই অশৌচের সাক্ষ্যও আর হয় না।  
আমার এই মতই যে, শাস্ত্রপ্রমাণসম্মত, তাহা তুমি একটু চিন্তা করিলেই  
বুঝিতে পারিবে; দেখ, “সাক্ষ্যং বেদার্থের অভিযুক্তি করে বলিয়াই অপর  
অপর স্মৃতি অপেক্ষা মনুস্মৃতিই প্রবল,” এই বচনানুসারে অত্যাশ্রয় স্মৃতিনিবন্ধ  
হইতে মনুস্মৃতির প্রাবল্য অব্যাহতরূপে প্রাপ্ত হয় হইতেছে। এবম্বিধ  
মনুস্মৃতিতে কোন একটি নির্দিষ্ট কালের মধ্যে সজ্জটিত একাধিক নিমিত্তের  
যোগপদ্যকেই ( এককালে সজ্জটনকেই ) সেই নির্দিষ্ট কাল পর্যন্ত অন্তত্ব  
প্রণোজক বলিয়া নির্দেশ করা হইয়াছে। দেখ, মনু বলিতেছেন,—“যদি  
একটি অশৌচের নিমিত্তের, মরণ আদির, সজ্জটন হইবার পর দশ দিনের মধ্যে  
আবার অশৌচ একটি মরণ বা জননরূপ অশৌচনিমিত্তের সজ্জটন হয়, তাহলে

অবশ্য, ন তু নৈমিত্তিকাশৌচদ্বারা যোগপদ্যমনীতি । ইৎক  
পূর্বনিমিত্তে জ্ঞাতেহজ্ঞাতে বা পরনিমিত্তং পূর্বনিমিত্তকাল-

পূর্বনিমিত্ত সঙ্ঘটনের দশ দিন যে পর্যন্ত শেষ না হইবে, তাৎকালই ব্রাহ্মণ  
অশৌচ থাকিবে।” এই বচনে “অন্তর্দশাহে” এই নির্দিষ্ট কালবাচক শব্দটির  
ব্যবহার দ্বারা এইরূপ তাৎপর্যেরই প্রতীতি হইতেছে। কেবলমাত্র কতকগুলি  
অশৌচনিমিত্তের যুগপৎ সঙ্ঘটনই যে, একটি নির্দিষ্ট কালের জন্য অশুদ্ধির জনক  
হয়, এই কথাটি একটু পরিষ্কার করিয়া বলিতে গেলে, এইরূপ বলিতে হয়,  
কতকগুলি অশৌচনিমিত্তের যুগপৎ সঙ্ঘটনস্থলে উহাদের মধ্যে প্রথম  
নিমিত্তের ঘটনার দিন হইতে তাৎকাল অশৌচ হইবার কথা, তাৎকাল মাত্রই  
অশুদ্ধি হয়, ঐ কাল অতীত হইবার পর আর অশৌচ থাকে না। উক্ত মনুস্মৃতি  
হইতে একাধিক নিমিত্তের এককালে সঙ্ঘটনই যে, ঐ নির্দিষ্টকাল পর্যন্ত অশুদ্ধির  
প্রয়োজক হয়, এইরূপ অর্থেরই বোধ হইতেছে; কিন্তু ঐ সঙ্গে এরূপ অর্থেরও  
বোধ হইতেছে না যে, ঐ সময়ের মধ্যে উহাদের প্রত্যেক নিমিত্ত হইতে স্বতন্ত্র  
স্বতন্ত্র অশৌচ উৎপন্ন হইয়াও পরস্পর শূন্য (সম্মিলিত) হয়, এবং উহাদের  
মধ্যে পূর্বনিমিত্তজাত প্রথম অশৌচ দ্বারা (তাহার সহিতই) অপর নিমিত্ত  
জন্য অশৌচগুলিরও শুদ্ধি হয়। যদি এইরূপ হইল, অর্থাৎ উক্ত মনুস্মৃতি  
দ্বারা কেবলমাত্র নিমিত্তের সাক্ষ্যই নির্দিষ্ট কালের জন্য অশুদ্ধির জনকরূপে  
বিবক্ষিত হইয়াছে, এবং ঐ সকল নিমিত্ত জন্য ভিন্ন ভিন্ন অশৌচের উৎপত্তি ও  
তাহাদের সাক্ষ্য বিবক্ষিত হয় নাই, এইরূপ সিদ্ধান্ত হইল, তাহলে কোন  
একটি একাধিক অশৌচনিমিত্তের যুগপৎ, সঙ্ঘটনস্থলে পূর্বজাত নিমিত্তটি  
জ্ঞাতই হউক, বা অজ্ঞাতই থাকুক, পরনিমিত্ত, পূর্বজাত নিমিত্তের নির্দিষ্ট কাল  
অতীত হইবার পর, অথচ স্বকীয় নির্দিষ্ট কালের মধ্যে প্রাপ্ত হইলেও আর স্বতন্ত্র  
অশৌচ উৎপাদন করিবে না। কেননা, তৎকালীন অশৌচের প্রতি (পূর্বনিমিত্তের  
নির্দিষ্ট কাল অতীত হইবার পর, অথচ পরনিমিত্তের নির্দিষ্ট কালের মধ্যে  
একটি স্বতন্ত্র অশৌচ উৎপাদন বিষয়ে) পরনিমিত্ত আর কারণ হইতে পারিবে না।  
ইহার তাৎপর্য এই যে, উক্ত মনুস্মৃতির অনুসারে একাধিক নিমিত্তের এককালে  
সম্মিলন দ্বারা পূর্বজাত নিমিত্তের উৎপত্তিদিন হইতেই ঐ পূর্বনিমিত্তের জ্ঞান  
হউক, বা নাই হউক, একটিমাত্র অশৌচ উৎপন্ন হইয়া পূর্বনিমিত্তের নির্দিষ্টকাল

দুপরি বাবদিশাহাভ্যন্তরে শ্রুতমপি নাশোচং জনয়তি, তন্ত  
তৎকালীনশোচং প্রত্যনিমিত্তত্বাৎ। ইৎক অশ্রুতপূর্বনিমি-  
ত্স্য তৎকালমধ্যপাতি-দ্বিতীয়নিমিত্তপ্রবণে যন্তদবধি অশোচা-  
চরণং, তদ্রাস্ত্য এব”, ইত্যাহঃ ; তচ্চিস্তাৎ, মরণাদিসম্বন্ধিভেদন

পর্যায়শোচনামেব শুদ্ধিপ্রযোজকম্। তন্ত দ্বিতীয়নিমিত্তত্ব। তৎকালীনশোচং প্রতি  
পূর্বাশোচকালোত্তরকালীনশোচং প্রতি। পূর্বনিমিত্তে জ্ঞাতে সতি ন পর্যাশোচচরণমভ  
উক্তম্ “অশ্রুতপূর্বে”তি। প্রবণে ইতি পূর্বনিমিত্তকালাহরণীতি বোধাম্। তদবধি দ্বিতীয়-  
নিমিত্তাবধি। এতচ্ছতস্ত দ্ব্যবধে হেতুনাং মরণাদিতি। মনুষ্যচরং দশাহরণপ্রবণাৎ ব্রাহ্মণ-  
মজ্জবিবরকং স্তাৎ, ন তু সর্গবর্ণনাধারণাৎ অশোচান্তর্ভাবঃ বিনা ন নন্তবতীতি ভাবঃ।

অর্থাৎ স্থায়ী হয়, প্রত্যেক নিমিত্ত আর স্বতন্ত্র স্বতন্ত্র অশোচউৎপত্তির হেতু হয়  
না। যখন এইরূপ স্থির হইল যে, নিমিত্তের সাক্ষ্যস্থলেও প্রথমজাত নিমিত্তের  
জ্ঞান না হইলেও ঐ প্রথম নিমিত্তের উৎপত্তির দিন হইতেই একটিমাত্র অশোচ  
উৎপন্ন হইয়া, ঐ প্রথম নিমিত্তের নির্দিষ্ট কাল পর্যন্তই স্থায়ী হইবে, অপর  
নিমিত্ত জন্ত স্বতন্ত্র অশোচ আর একেবারেই হইবে না, তখন কেহ কেহ  
যে, নিমিত্তের সাক্ষ্যস্থলে পূর্বনিমিত্তটি সম্পূর্ণরূপে অজ্ঞাত হইলে, ঐ পূর্ব  
নিমিত্তের নির্দিষ্ট কালের মধ্যে সজ্জটিও পরনিমিত্ত মাত্রের প্রবণ ঘটিলে, ঐ  
পরনিমিত্তেরই নির্দিষ্ট কালের শেষ না হওয়া পর্যন্ত, অশোচ গ্রহণের ব্যবস্থা  
দেন, ঐরূপ ব্যবস্থা যে, সম্পূর্ণ ভ্রান্তিমূলক তাহাই ঠিক হইল। রঘুনন্দন এই  
পর্যন্ত নিমিত্তসাক্ষ্য বাদীর মত উঠাইয়া বলিতেছেন, “তচ্চিস্তাম্” এইরূপ মত  
যাঁহারা প্রকাশ করেন, তাঁহাদের কথাও ঠিক নহে, দেখ, তাঁহারা যে,  
মনুষ্যচরটিকে প্রমাণ করিয়া একাধিক অশোচনিমিত্তের যুগপৎ সম্ভবত্মকেই  
নির্দিষ্ট কালের অবসান দ্বারাই শুদ্ধির হেতু বলিয়া নির্দেশ করিতেছেন,  
উহাতে মরণাদিরূপ অশোচনিমিত্তের সহিত “দশাহ” (দশ দিনের ভিতর)  
এই কথাটির যোগ থাকায়, ঐ কালটি যে, সকল বর্ণেরই মরণাদিরূপ  
অশোচনিমিত্তের সহিত সম্বন্ধ, অর্থাৎ উহাতে ব্রাহ্মণাদি চারিবর্ণেরই যে  
অশোচের নিমিত্তভূত মরণাদির, অশোচ উৎপাদন বিষয়ে সাধারণরূপে একটী  
কাল নির্দিষ্ট হইয়াছে, এরূপ বোধ হইতেছে না। কেননা, কজ্জিরাদি সকল  
বর্ণেরই যে, প্রথমজাত অশোচনিমিত্তের নির্দিষ্টকালের প্রথম হইতে দশ

সর্ববর্ণসাধারণকালস্ত বোধকাভাবাৎ অশৌচান্তর্ভাবৈণৈব  
তবোধনম্, অতএব মনুতৈব “ন বর্জয়েদবাহানী” ত্যুক্তং, ততশ্চ

মরণাদিসম্বন্ধিহেন অসর্ববর্ণবিষয়কং, মরণজননসম্বন্ধিকালহেন । সর্ববর্ণসাধারণকালস্ত  
সর্ববর্ণসাধারণৈককালস্ত । বোধকাভাবাৎ সর্ববর্ণানামিয়ান্ মরণজননকাল ইতিবোধক-  
মনুচনাভাবাৎ । অশৌচান্তর্ভাবৈণৈব স্বজ্ঞাশৌচাধিকরণহেনৈব । তবোধনং মরণাদি-  
সম্বন্ধি সর্ববর্ণসাধারণকালবোধনম্ । অতএব সর্ববর্ণসাধারণায় অশৌচান্তর্ভাবাণৈব ।

দিনের মধ্যে নিমিত্তান্তরের সংঘটনে, ঐ দশ দিন অতীত হইবার পরই শুদ্ধি  
হইবে, এইরূপ বলা বাইতে পারে না ; কেবলমাত্র ব্রাহ্মণের পক্ষেই ঐরূপ  
ব্যবস্থা হইতে পারে বটে, তবে যদি উহাকে মরণাদিরূপ অশৌচনিমিত্তের  
সহিত সম্বন্ধ না করিয়া, ঐ মরণাদিরূপ নিমিত্তদ্বারা জনিত অশৌচের অধিকরণ-  
রূপ একটা মোটা কাল বলিয়া ধরা যায়, তাহ’লে বচনে ‘দশাহ’রূপে উল্লিখিত  
হইলেও সর্ব-বর্ণ-সাধারণের পূর্ণাশৌচের কালরূপে কথঞ্চিৎ বোধ করা বাইতে  
পারে। এই হেতু অর্থাৎ উক্ত বচনস্থিত ‘দশাহ’কে সকল বর্ণ-সাধারণের  
মরণাদিরূপ নিমিত্তদ্বারা উৎপাদিত পূর্ণাশৌচের অধিকরণকালরূপে বোধ করা  
শাস্ত্রের অভিপ্রায় বলিয়াই, মনু নিজেই আবার আর একটি বচনে “ন বর্জয়ে-  
দবাহানি” ( অশৌচের দিন বাড়াইবে না ), এই কথা বলিয়াছেন । “দশদিনের পর  
আর নিমিত্ত সম্বন্ধে নির্দিষ্ট দিনের বৃদ্ধি করিবে না” এইরূপ না বলিয়া, তিনি যে  
“অশৌচের দিন বাড়াইবে না” এইরূপ বলিয়াছেন, তাহাতে পুরোঁক বচনে  
ব্যবহৃত ‘দশাহ’ কথাটি যে, প্রত্যেক বর্ণের মরণাদিরূপ অশৌচনিমিত্তদ্বারা উৎ-  
পাদিত নিজ নিজ পূর্ণাশৌচেরই অধিকরণকালের বোধক, ইহাই প্রতীত  
হইতেছে । অতএব উক্ত মনুবচনের “কতকগুলি অশৌচনিমিত্তের যুগপৎ  
সম্বটনই একটি নির্দিষ্ট কাল দ্বারা শুদ্ধির জনক হয়,” এইরূপ ব্যাখ্যা না করিয়া,  
একটি নির্দিষ্ট কালের মধ্যে মরণাদিরূপ একাধিক অশৌচনিমিত্তের সম্বটন,  
স্বজ্ঞ অশৌচ দ্বারাই যে, ফলোপধায়ক ( হ্রাস ও বৃদ্ধিরূপ ফলের জনক )  
হয়, অর্থাৎ মরণাদিরূপ একাধিক অশৌচ নিমিত্তের একটি নির্দিষ্ট কালের  
মধ্যে সম্বটন হইলে, উভ্যন্দের প্রত্যেক নিমিত্ত হইতে স্বতন্ত্র স্বতন্ত্র  
অশৌচ উৎপন্ন হইয়া, আপনাদের মধ্যেই কাহারও বৃদ্ধি এবং কাহারও  
হ্রাসের কারণ হয়, এইরূপ ব্যাখ্যা করাই যুক্তিযুক্ত : কেননা এইরূপ ব্যাখ্যাতেই

মরণাদিসম্বন্ধিস্বাশৌচাহঃপরং দশাহপদমবশ্তং বাচ্যং, ততশ্চ  
লাঘবাং স্বযাণারতাক্ত অশৌচদ্বারৈব নিমিত্তানাং সাক্ষর্যাং  
কলোপধায়কং বাচ্যম্, অশৌচরূপযাণারানুবন্ধেন প্রথমস্তাপি  
মরণাদেষুদা লভ্যাং । তথাচ শঙ্কঃ,—

“অবাহানী”তি তথাচ দশাহপদমুক্তা সর্গ-বর্ণসাধারণ্যে অতঃপদং দত্তমিতি ভাবঃ । নহু  
“অন্তর্দশাহে” ইত্যন্ত স্বাশৌচস্বরূপযোগাকালপরতং বক্তব্যং, সাক্ষর্যমপি তাদৃশ-  
কালদ্বারৈব বাচ্যস্তত্রাহ লাঘবাদিতি । ততোস্তাদৃশকালস্ত দ্বারতাপেক্ষয়া লঘুস্তাদৃশ-  
শৌচস্ত দ্বারতলাঘবাদিতার্থঃ । হেতুস্তরমপ্যাহ স্বযাণারতাক্তেতি । অশৌচস্তৈব মরণাদি-  
ভ্যস্তহাং তদ্যাপারহঃ সম্ভবতি, ন তু কালস্ত মরণাভ্যন্তর্য্যং, তথাচ কালদ্বারা বৎসাক্ষর্য-  
মুক্তং, তন্ন সমীচীনং, কালস্ত মরণাদিযাণারতরূপদ্বারতাবাদিতি ভাবঃ । কলোপধায়কং  
হাসবৃদ্ধিরূপকলজনকম্ । নহু আত্মকণে সম্বন্ধরূপস্ত জননস্ত দ্বিতীয়েকদ্বারতাব্যং

লাঘব হয়; দেখ, পূর্বোক্ত নিমিত্তসাক্ষর্যবাদীদিগের মতানুসারে ঐ  
বচনটির ব্যাখ্যা করিতে হইলে, এইরূপ বলিতে হইবে, যে, ব্রাহ্মণদিগের  
পূর্বজাত অশৌচনিমিত্তের উৎপত্তি হইতে দশদিনের মধ্যে আর একটি  
অশৌচ নিমিত্তের সম্ভবটন হইলে, উক্ত দশদিনের পরই শুদ্ধি হইবে, ক্ষত্রিয়-  
দিগের পূর্বজাত অশৌচনিমিত্তের উৎপত্তিদিন হইতে বার দিনের মধ্যে  
নিমিত্তান্তরের সম্ভবটন হইলে, উক্ত বার দিনের পরই শুদ্ধি হইবে, এইরূপ  
প্রত্যেক বর্ণের জন্য স্বতন্ত্র স্বতন্ত্র বিধানের কল্পনা না করিলে আর চলে না ।  
এইরূপ ভিন্ন ভিন্ন বিধির কল্পনায় যে, পৌরব হয়, তাহা অবশ্যই স্বীকার্য; কিন্তু  
কোন একটি পূর্বজাত অশৌচনিমিত্তদ্বারা উৎপাদিত অশৌচের নির্দিষ্টকাল  
মধ্যে অপর নিমিত্তদ্বারা আর একটি অশৌচ উৎপাদিত হইলে, পূর্বোক্তের  
সহিতই পরাশৌচের শুদ্ধি হইবে, এইরূপ ব্যাখ্যা দ্বারা সর্গ-বর্ণ-সাধারণ  
একই নিয়ম করা হয়, সুতরাং ইহাকে লাঘব পক্ষই বলিতে হইবে ।  
উক্তরূপ ব্যাখ্যা দ্বারা কেবলমাত্র যে, লাঘব পক্ষের আশ্রয় গ্রহণ করা হয়,  
তাহা নহে, ঐরূপ ব্যাখ্যা করিবার সপক্ষে আরও একটি কারণ আছে, দেখ,  
অন্ত জনক স্থলে এইরূপ একটি নৈসর্গিক নিয়ম দৃষ্ট হয় যে, জনক-  
পদার্থ মাত্রই নিজ নিজ ব্যাপার দ্বারা স্বকীয় উৎপাদ্য বস্তুর উৎপাদন করে ।  
ব্যাপার শব্দের অর্থ এইরূপ একটি কার্যবিশেষ, বাহা কোন জনক পদার্থ হইতে

“সমানাশৌচে প্রথমে প্রথমে সমাপয়েৎ ।” এতচ্চাশৌচ-  
সাক্ষ্যং বক্ষ্যমাণোপনোবচনে স্ফুটীভবিষ্যতি । অতএব সর্বৈ-  
বিস্কৃত্তি “রশৌচসঙ্কর” ইতি প্রতিজ্ঞায়াং নির্দিষ্টতে ইতি ।

“অশুদ্ধিশাহ” ইতি কালোপাদানং তৎকালান্তান্তর এব

কথং ভেন সাক্ষ্য, তজ্জাহ অশৌচরূপেতি । ব্যাপারানুবন্ধেন ব্যাপারসম্বন্ধেন । যথা  
স্বর্গাবাবহিতপূরঃ যোগাদেশসম্বন্ধেপি অপূরুরূপব্যাপারদ্বারা সম্বন্ধ, তথেষাপি ভাবঃ ।  
মরণকালে বস্তুপদ্যসাক্ষ্যসম্বন্ধেপি তন্নিয়মার্থম্ অশৌচদ্বারা তজ্জ সাক্ষ্যং বিবক্ষিতম্ ।  
এবং শরীরপ্রাণসংযোগধ্বংসরূপপ্রাণবিয়োগস্ত মরণস্ত দশাহানুত্তরকালেবলসম্বন্ধেপি  
নাশৌচদ্বারা সম্বন্ধ, অশৌচস্ত ধ্বংসাৎ এতদর্থমপি মরণসঙ্কর ইতি ন তু অশৌচকাল-

জমিরা, আবার সেই জনক পদার্থের উৎপাদ্য বস্তু সকলের উৎপত্তির প্রতি হেতু  
হয়, অর্থাৎ বাহ্য একটি জনক পদার্থ হইতে উৎপন্ন হইয়া, সেই জনক পদার্থেরই  
উৎপাদ্য বস্তু সকলের সাক্ষ্যং সম্বন্ধে উৎপাদন করে, এইরূপ কার্যাবিশেষের  
নামই ব্যাপার । জনক পদার্থ সকল, বাহ্যকে দ্বার করিয়া বা বাহার সাহায্যে  
স্বল্পস্ত বস্তুর উৎপাদন করে, সেই সহকারী যদি উক্ত জনক পদার্থেরই জন্ত হয়,  
তবেই উহাকে ব্যাপার বলা যায় । এক্ষণে দেখ, বাহার নিমিত্তের সাক্ষ্য বা  
যোগ্যপদ্যকে কালবিশেষ দ্বারা শুদ্ধির জনক বলিতেছেন, তাহাদিগকে সম্পূর্ণ ভ্রান্তি-  
প্রবোধিতই বলিতে হইবে; কারণ, কাল কোন বস্তুর জন্ত পদার্থ নহে, উহা একটি  
স্বতঃসিদ্ধ পদার্থ, সুতরাং উহা কাহারও ব্যাপার হইতে পারে না । অশৌচই  
নিমিত্ত হইতে উৎপন্ন, বা নিমিত্তের জন্ত; এই অশৌচই নিমিত্তের ব্যাপাররূপে  
পরিগণিত হইতে পারে, অতএব নিমিত্তের সাক্ষ্য, অশৌচরূপ স্বকীয় ব্যাপার  
দ্বারা শুদ্ধির জনক হয়, এইরূপ ব্যাখ্যাই সর্ব প্রকারে যুক্তিযুক্ত হইল । যদি  
বল, নিমিত্তের সাক্ষ্য, অশৌচরূপ ব্যাপার দ্বারা শুদ্ধির জনক হয়, এই বাক্যই  
অসম্বন্ধ প্রলাপের মত অসঙ্গত হইল, দেখ, একটা নিয়ম আছে যে, কারণ-  
মাত্রই স্বকীয় কার্য উৎপাদন করার পরক্ষণেই বিনাশ প্রাপ্ত হয়, এই নিয়ম  
অনুসারে অশৌচরূপ কার্যোৎপত্তির পরক্ষণেই তাহার কারণরূপ নিমিত্তের  
যে ধ্বংস হয়, ইহাও অবশ্যই স্বীকার করিতে হইবে; তাই বলি, অশৌচোৎ-  
পত্তির পরও যে নিমিত্তসাক্ষ্যের কথা বলিতেছ, তাহা কি অসম্বন্ধ প্রলাপ  
হইতেছে না? তৎকালে নিমিত্তগুলি বর্তমান থাকিলেও তাহাদের সাক্ষ্য বা  
সম্মিলন হইবে? ইহার উত্তরে স্মার্ত্ত বলিতেছেন, যদিও উক্ত নিয়ম অনুসারে

অশৌচসাক্ষ্যং, ন তু তদনন্তরং, স্থানাদেঃ প্রাপ্তি অশৌচ-  
সাক্ষ্যমিতি প্রতিপাদনার্থম্ ; এতদপি পশ্চাৎ স্মৃতিভবি-  
য়াতি যত্র তু পূর্বজাতং নিমিত্তং পশ্চাৎ জাতং, পশ্চাৎজাতঞ্চ  
পূর্বং জাতং, তত্র নিমিত্তজ্ঞানজ্ঞানশৌচশৌচপূর্ব্যমগণয়-

সকঃ, ভবনময়ণসকরো যেতি ভাবঃ । নহু তহি কথং মহ্মা অশৌচপদং বিহার  
দশাহপদং নির্দিষ্টং তত্রাহ “অন্তর্দশাহে”তি তদনন্তরম্ একাদশাহ ইতি বাবৎ ।

পশ্চাৎজাতঞ্চ নিমিত্তমিতি ভাবঃ । বাবহারার্থকেতি অন্তর্দশাহকালোপাদানমিতি  
পূর্ব্যগণয়ঃ, তথাচ পূর্বজাতনিমিত্তং স্বীয়দশাহভাভয়ে যদি পরজাতনিমিত্তপ্রবণং  
পশ্চাদপি প্রযতে, তত্রাপি পূর্বজাতনিমিত্তকালস্ত পূর্ব্বার্ধে পতিতং পূর্ব্বং জাতমপি

অশৌচোৎপত্তির পর, ঐ অশৌচের নিমিত্ত সাক্ষ্যং সম্বন্ধে বর্তমান থাকে  
না বটে, কিন্তু তৎকালে অশৌচরূপ স্বকীয় ব্যাপার কার্যকারিরূপে বিদ্যমান  
থাকায়, পরোক্ষ সম্বন্ধে নিমিত্তের সম্বাদ স্বীকার করিতে হইবে, সুতরাং  
নিমিত্তের সাক্ষ্যস্থলে নিমিত্তজ্ঞান অশৌচোৎপত্তি স্বীকার করিলেও সর্ব্ব  
প্রথমে সম্বাদিত মরণাদিরূপ নিমিত্তও যে, স্বজ্ঞ অশৌচরূপ ব্যাপারের সম্বন্ধ  
বাবৎকাল হিত হয়, তাবৎকাল পর্যন্ত বিদ্যমান হয়, এইরূপ বলা আর অসঙ্গত  
হইল না । নিমিত্তসাক্ষ্য স্থলে যে, প্রত্যেক নিমিত্ত জ্ঞ স্বতন্ত্র স্বতন্ত্র  
অশৌচের উৎপত্তি হওয়াতে, সাক্ষ্যং সম্বন্ধে অশৌচেরই সাক্ষ্য হয়, এ বিষয়ে  
শব্দে—“কোন একটি অশৌচের প্রথমার্ধে তৎসমান আর একটি অশৌচ  
উৎপন্ন হইলে, প্রথম অশৌচের সহিতই দ্বিতীয়শৌচের সমাপ্তি করিবে,”  
এই বচনই প্রমাণ । এই হেতুই অর্থাৎ নিমিত্তের সাক্ষ্যস্থলে প্রত্যেক নিমিত্ত  
হইতেই ভিন্ন ভিন্ন অশৌচের উৎপত্তি নিবন্ধন অশৌচের সাক্ষ্য হয় বলিয়াই  
সমুদয় নিবন্ধকারগণই প্রকরণের পূর্বে “অশৌচ সঙ্কর” এই কথাটির ব্যবহার  
করিয়া ( এইরূপ হেডিং দিয়া ) প্রকরণের আরম্ভ করিয়াছেন । তবে যে মনুর  
বচনে “অন্তর্দশাহে” ( দশ দিনের মধ্যে ), এই কথাটির দ্বারা বিশেষ করিয়া  
একটি কালের নির্দেশ করা হইয়াছে, উহা দ্বারা প্রধানতঃ ইহাই বুচনা করা  
হইয়াছে যে, মরণাদিরূপ কোন একটি নিমিত্ত সম্বাদনের পর, তৎজ্ঞ পূর্ণা-  
শৌচের অধিকরণরূপে নির্দিষ্ট দশাহাদি কালের মধ্যে সম্বাদিত অপর একটি  
অশৌচনিমিত্ত জ্ঞ আর একটি অশৌচের উৎপত্তি হইলেই উক্তরূপ অশৌচের  
সাক্ষ্য হইবে । কিন্তু পূর্বজাত অশৌচের নির্দিষ্টকাল অতীত হইবার পর,



দ্বাশোচস্বরূপযোগ্যানিমিত্তকালশৌর্ক্যপর্ধ্যাদেবশৌচব্যবহারার্থ-  
কেতি। ততশ্চ জননং, যরণক, দশাহাদ্যশৌচং প্রতি স্বরূপ-  
লগ্নিমিত্তং ফলোপধায়কক তদবধারণম্।

পরমিস্তঃ পূর্বেণৈব গচ্ছতি, পূর্বনিমিত্তকালপর্যন্তে চেষদ্বত্বম্‌পরমিস্তঃ তদা  
স্বাবধি দশাহেম গচ্ছতি, সমামকেং পরমিস্তঃ তদা আ নবমাদিবসং পূর্বেণৈব

অন্তর্ভুক্ত্য নিরুত্তিহেতু নানাদি করিবার পূর্বেও দ্বিতীয় নিমিত্তজ্ঞ অশৌ-  
চান্তরের উৎপত্তি হইলে আর পূর্বাশৌচের সহিত দ্বিতীয়াশৌচের সাক্ষ্য  
হইবে না। ইহার পর এই কথাটিকে আরও পরিষ্কার করিয়া বুঝান  
হইবে। মনুষ্য বচনে “অতর্কশাহ” কথাটির ব্যবহার দ্বারা কেবল যে ইহাই জ্ঞাপন  
করা হইয়াছে, তাহা নহে, ইহা দ্বারা আরও জানান হইয়াছে যে, যদি কোন স্থলে  
একটি পূর্বজাত পূর্বাশৌচনিমিত্তের নির্দিষ্ট কালের মধ্যে আর একটি তথাবিধ  
অশৌচনিমিত্তের সম্ভব হইয়া, কিন্তু পূর্বসম্ভবিত নিমিত্তটির জ্ঞান হইবার  
পূর্বেই পরজাত নিমিত্তের জ্ঞান হয়, পরে পূর্বজাত নিমিত্তেরও স্বভাব অশৌচের  
নির্দিষ্ট কালের মধ্যেই জ্ঞান হয়, এরূপ স্থলে নিমিত্তজ্ঞান দ্বারা উৎপাদিত  
অশৌচের পৌর্ক্যপর্ধ্য গণনা না করিয়া, অশৌচের স্বরূপবোধ্য (স্বাভাব সম্ভবত  
যাট্রেই অশৌচের বিদ্যমানতাও সম্ভাবিত হয়, তথাবিধ) নিমিত্তান্তরের সম্ভবতেরই  
পৌর্ক্যপর্ধ্য অনুসারে অশৌচের ব্যবহার করিতে হইবে। ইহার তাৎপর্ধ্য  
এই যে, যে পর্যন্ত অশৌচনিমিত্তের জ্ঞান না হয়, সেই পর্যন্ত ঐ নিমিত্ত  
জ্ঞান অশৌচের ব্যবহারই হয় না; ইহা একটি সর্ববাদিসম্মত ব্যবস্থা। এক্ষণে  
দেখ, কোন স্থলে পূর্বসম্ভবিত একটি অশৌচনিমিত্তের উৎপত্তি হইবার  
পর তৎক্ষণাৎ অশৌচের নির্দিষ্ট কালের পূর্বাঙ্কের মধ্যে আর একটি অশৌচ-  
নিমিত্ত সম্ভবিত হইয়াছে, কিন্তু পরে সম্ভবিত নিমিত্তের প্রথমই জ্ঞান হওয়ার  
প্রথমই সপ্তপর্ষের পরে সম্ভবিত দ্বিতীয় নিমিত্তের সম্ভবতের দিন হইতেই  
একটি পূর্বাশৌচ হইল, অনন্তর উক্ত অশৌচ ভোগ করিবার মধ্যেই এমন  
সময় সপ্তপর্ষের আবার পূর্বসম্ভবিত নিমিত্তের জ্ঞানহইল, তৎকালে কিন্তু  
ঐ পূর্বনিমিত্ত জ্ঞান অশৌচের নির্দিষ্ট কাল অতীত হয় নাই, কাজেই তখন  
আবার উহাদের পূর্বনিমিত্ত সম্ভবতের দিন হইতেই আর একটি পূর্বাশৌচ  
জন্মাইল। এই উভয় অশৌচই নিজ নিজ নিমিত্তের সম্ভবতদিন হইতেই

“অপি দাতৃপ্রহীত্বোচ্চ হৃতকে সতি চাক্ষরাঃ ।

অবিজ্ঞাতে ন দোষঃ স্রাক্ষাদ্বাদিষু কথঞ্চনেনতি ।

বিজ্ঞাতে ভোক্তুরেব স্রাং প্রায়শ্চিত্তাদিকং ক্রমা”দিতি  
ব্রহ্মপুরাণাৎ ।

গন্তব্যতাদিকঃ বোধায়, স্বরূপসন্নিমিত্তঃ স্বরূপযোগঃ হৃতকে জননে বরণে চ ।  
নম্ “বিজ্ঞাতে ভোক্তুরেব স্রা”দিতি কথং সংগচ্ছতে ? হৃতকজ্ঞানে প্রাক্ষানেরনত্বাৎ

উৎপন্নরূপে গণ্য হওয়ায় পরনিমিত্তজ্ঞ অশৌচই পূৰ্ণনিমিত্তজ্ঞ অশৌচ  
অপেক্ষা অধিকদিন স্থায়ী হইতেছে । অ’বার দেখ, পরনিমিত্তের প্রথমে জ্ঞান  
হইয়াছে বলিয়া, এ স্থলে পরনিমিত্তজ্ঞ অশৌচকেই পূৰ্ণাশৌচরূপে ধরিতে  
হইবে, এবং পূৰ্ণনিমিত্ত জ্ঞানজ্ঞ অশৌচকে পরাশৌচ বলিয়া ধরিতে  
হইবে । তাহ’লেই “এককালে সন্নিমিত্ত অশৌচবয়ের মধ্যে পূৰ্ণাশৌচের  
সহিতই পরাশৌচের শুদ্ধি হইবে” এই বিধান অনুসারে পরনিমিত্তজ্ঞানজ্ঞ  
অশৌচের সহিতই পূৰ্ণাশৌচের দিন বর্দ্ধিত হওয়াই উচিত হয় ; কিন্তু সেরূপ  
না হইয়া, এ স্থলে পরনিমিত্ত জ্ঞানজ্ঞ অশৌচ প্রথমে উৎপন্ন হইলেও এবং  
পূৰ্ণনিমিত্ত জ্ঞানজ্ঞ অশৌচ পরে উৎপন্ন হইলেও, ঐ পূৰ্ণনিমিত্ত জ্ঞানজ্ঞ  
অশৌচের সহিতই পরনিমিত্ত জ্ঞানজ্ঞ অশৌচের শেষ হইবে, এই কথাই  
জানান হইয়াছে । অর্থাৎ মনুস্মৃতিতে “পূৰ্ণজাত অশৌচনিমিত্তের দশাহাদি নির্দিষ্ট  
কালের মধ্যে নিমিত্তান্তরের সঙ্ঘটন হইলে”, এইরূপ বলাতে নিমিত্তোৎপত্তিরই  
পৌৰ্ণোপধ্যানুসারে তজ্জ্ঞ অশৌচেরও যে, শুদ্ধি হইবে, নিমিত্তজ্ঞান দ্বারা  
উৎপাদিত অশৌচের পৌৰ্ণোপধ্য যে গণ্য নহে, ইহাই জানান হইয়াছে । অতএব  
ইহা স্থির হইল যে, মরণ বা জননকে দশাহাদিব্যাপী অশৌচের প্রতি স্বরূপযোগ্য  
নিমিত্তরূপে বুঝিতে হইবে, অর্থাৎ মরণ বা জন্মরূপ নিমিত্তের সঙ্ঘটন হইবা-  
মাত্রই দশাহাদি ব্যাপী অশৌচের সত্তা ও অব্যাবহারিকরূপে ( Theoratically )  
বর্তমানতা হয়, তবে ঐ সকল নিমিত্তের অবধারণ অর্থাৎ জ্ঞানের পরই সেই  
নিমিত্তের সংঘটন দিন হইতেই তজ্জ্ঞ অশৌচরূপ ফল ব্যাবহারিকরূপে  
( Practically ) প্রকাশ পায় মাত্র । অশৌচের ব্যাবহারিকরূপে প্রকাশ  
যে, নিমিত্তজ্ঞানের পর হইতেই হয়, তদ্বিষয়ে ব্রহ্ম-পুরাণের এই বচনটাই  
প্রমাণ । কথা—“যদি হৃতক অর্থাৎ জনন বা মরণরূপ অশৌচনিমিত্ত অজ্ঞাত

যদা তু স্বীয়ম্ অশৌচং দাত্ত্বা ন জানাতি, ভোক্তা তু  
জানাতি, তদা গোভাতুজ্ঞানস্ব ভোক্তৃঃ প্রায়শ্চিত্তম্, অশৌচস্ত  
দাতৃত্বল্যম্, তচ্চ ক্রমাদশৌচোত্তরকালং কর্তব্যমিত্যর্থঃ ॥ ২৫ ॥

এবং “প্রত্না দেশান্তরেষু জননমরণে অশৌচশেষেণ শুধ্য-  
তী”তি বিদ্যুৎবচনে অশৌচশেষেণেত্যস্তা “শৌচযোগ্যাহঃশেষেণে”তি

ইত্যাহ “বদা হি”তি । ক্রমাদিত্যন্তর্বাহাশৌচোত্তরকালমিতি, তথাচানৌ দাতৃত্বল্যম-  
শৌচম্ অশৌচোত্তরকালক প্রায়শ্চিত্তমিতি ক্রমাদিত্যর্থঃ ॥ ২৫ ॥

নম্ নিমিত্তাবধারণস্বৈব ফলোপায়কত্বাৎ স্বরূপসম্মিষ্টশৌচাত্মপথায়কত্বে বিদ্যু-  
ৎবচনে “অশৌচশেষেণে”তি কথং সংগচ্ছতাম্ ? অত আহ “এবকে”তি । জননমরণাবধারণ-

ধাকে, সেই অবস্থায় (ঐ নিমিত্ত জন্ম অশৌচের প্রবৃত্তি না হওয়ায়) ঐ অশৌচের নির্দিষ্ট কালের মধ্যে নিমিত্তান্ত্রানী কর্তৃক কৃত শ্রাদ্ধাদি কার্যে দানকারীর (শ্রাদ্ধকর্তার) বা ভোজনকারীর (ব্রাহ্মণের) কোন দোষ হইবে না, কিন্তু ভোক্তা যদি শ্রাদ্ধকারীর অশৌচ-নিমিত্তের সজ্জটন হইয়াছে জানিয়াও ঐ শ্রাদ্ধে ভোজন করে, তাহা হইলে কেবল তাহারই শ্রাদ্ধকারীর তুল্য অশৌচ হইবে, এবং ঐ অশৌচের জন্তে প্রায়শ্চিত্ত করিতে হইবে।” এই বচনটির বহুদৃষ্টান্ত এইরূপ তাৎপর্য্য বিবৃত করিয়াছেন—“যে স্থলে শ্রাদ্ধকর্তা আপনার অশৌচ জানিতে পারে নাই, কিন্তু ভোক্তা তাহা জানিতে পারিয়াও লোভবশতঃ ঐ শ্রাদ্ধে ভোজন করিয়াছে, সে স্থলে ভোক্তার প্রায়শ্চিত্ত করিতে হইবে, এবং শ্রাদ্ধকর্তার তুল্য অশৌচ হইবে। কিন্তু ঐ প্রায়শ্চিত্ত, ক্রমে অর্থাৎ অশৌচের পরেই কর্তব্য ॥ ২৫ ॥

যখন এইরূপ স্থির হইল, নিমিত্তের জ্ঞানের পরই অশৌচের কার্য্যকারিতা উপলব্ধ হয় অর্থাৎ সেই সময় হইতেই প্রকৃত প্রস্তাবে অশৌচের প্রবৃত্তি হয়, তখন “বিশেষসজ্জটিং জনন-মরণরূপ অশৌচনিমিত্তের সজ্জটন শুনিয়া ঐ প্রবণ-  
দিনের পর হইতে অশৌচের যে টুকু শেষ (বাকী) থাকিবে, তাহার সহিতই তত্ত্বিলাভ করিবে।” এই বিদ্যুৎবচনে “অশৌচশেষ” কথাটি আছে, উহার অর্থ, প্রকৃতপ্রস্তাবে প্রবৃত্ত অশৌচের বাকী কয়দিন মাত্র । ইহার তাৎপর্য্য এই যে, কেহ আশঙ্কা করিয়াছিল, যদি নিমিত্ত সজ্জটনের দিন হইতে প্রকৃতপ্রস্তাবে অশৌচের প্রবৃত্তি না হইয়া নিমিত্তের অবধিদিন হইতেই প্রকৃতপ্রস্তাবে অশৌচের

অর্থাৎ বিদেশস্থ অশৌচস্থ জাতনিমিত্তকৃত্যং স্বরূপযোগ্যত্বং, অথবা  
‘অশৌচশেষে’ ত্যনুপপন্নং ত্র্যং, ক্রমোক্ত্যুপাধানেন চ তৎকাল-  
মধ্যে শ্রবণং কলোপধানং, ততশ্চ পূর্বনিমিত্তকালে নিমিত্তা-  
স্তরশাতে স্বরূপসংসারস্যং বৃত্তং, পূর্বনিমিত্তকালান্তান্তরে

অশৌচরূপফলোপধায়কত্বে চেতব্যং । ‘অশৌচযোগ্যত্বে’ অশৌচস্বরূপযোগ্যত্ব ইত্যর্থঃ ।  
জাতনিমিত্তকৃত্যং উৎপত্তিরূপনানিক্রিয়ানিমিত্তকৃত্যং, অথবা যোগ্যত্ববিবক্ষণে, ‘অনুপপন্ন’-  
মিতি । তথাহি নিমিত্তনিমিত্তরূপাভাষাঃ অশৌচস্থ পূর্ণানুপপত্তয়েন তচ্ছেষানুপপত্তয়িতি

প্রবৃতি হয়, তবে বিধুর উল্লিখিত ঘটনাস্থিত ‘অশৌচশেষ’ এই কথাটির সঙ্গতি  
হয় কি প্রকারে ? ইহার উত্তরে স্মার্ত কৈফিয়ৎ দিতেছেন যে, বিধুর ঘটনে স্থিত  
‘অশৌচশেষ’ কথাটির অর্থ কাৰ্য্যাকারিক্রমে প্রবৃত্ত অশৌচের শেষ দিন নহে,  
কিন্তু নিমিষের সঙ্ঘটনদিন হইতে স্বরূপযোগ্যরূপে যে অশৌচ প্রবৃত্ত হইয়াছিল,  
তাহারই বাকী কয়দিন । অর্থাৎ বিদেশস্থ মরণাদি জ্ঞাত অশৌচের মরণাদিক্রমে  
নিমিষের সঙ্ঘটন হওয়ারতাই স্বরূপযোগ্যতঃ ( অকাৰ্য্যাকারিভাবে সত্তা ) যে বিদ্যা-  
মান হয়, উক্ত বিধুবচন দ্বারা তাহাই প্রতিপন্ন হইতেছে ; তবে, অশৌচবিষয়ে  
জ্ঞান না হওয়ার অশৌচের কার্য্য হয় না, এই মাত্র । অথবা, ( যদি এরূপ বলা  
না হয়, অর্থাৎ যদি নিমিষ সংঘটনের সংঘটনকাল হইতে অশৌচের স্বরূপযোগ্যতা  
স্বীকার না করা যায়, তাহা হইলে ) ঐ বিধুর বচনে যে বলা হইয়াছে, “অশৌচের  
যতটুকু শেষ থাকিবে” এইরূপ বলা প্রাসঙ্গিক হয় । অর্থাৎ শ্রবণাদি জ্ঞাত জ্ঞানের  
পূর্বে যদি ঐ অশৌচের কোনরূপে সত্তা না থাকিত, শ্রবণ হইতেই অশৌচের  
সম্প্রকাশে সত্তা হইত। তাহা হইলে শ্রবণদিন হইতে “অশৌচের যতটুকু মাত্র  
অবশিষ্ট থাকিবে” এরূপ বলা কোন কার্য্যেই সঙ্গত হইত না । পূর্বে হইতে বাহার  
সত্তা ঘটিয়াছে ( পূর্বে হইতে যাহা চলিয়া আসিতেছে ), তাহারই শেষ হইতে  
যতটুকু বাকী আছে, এইরূপ বলাই সঙ্গত, কিন্তু তৎকাল হইতেই বাহার আরম্ভ  
হয়, তাহার শেষ হইতে যতটুকু বাকী আছে, এইরূপ বলা কোনও রূপেই সঙ্গত  
হয় না । এবং উক্ত বিধুবচনে “ক্রমঃ” ( ভূতানি ), এই অসমাপিকা ক্রিয়াপদের  
ব্যবহার দ্বারা জনন-মরণরূপ নিমিত্তকালের মধ্যেই শ্রবণে যে, অশৌচরূপ ফলের  
উৎপত্তি হইবে, ইহাই বুঝাইতেছে । অতএব নিমিত্তকালমধ্যে শ্রবণই কার্য্য-  
কারী অশৌচের উৎপাদক হয় বলিয়াই নিমিষের জ্ঞান ব্যতীতও প্রথম সংঘটিত

উভয়ভ্রমণে সাক্ষ্যাত্ত ফলোপধানম্ ; ন তু পূর্বনিমিত্ত-  
কালোত্তরভ্রমণেহপি ॥ ২৬ ॥

কিন্তু শ্রুতপূর্বনিমিত্তকালে সমান লঘু বা নিমিত্ত  
অতঃ, পূর্বনিমিত্তকালোত্তরপরি স্বকালে শ্রুতমশৌচঃ জনয়-  
তোব। অত এবভূতবিষয়ে “বস্ত্রবধ্যাশৌচাচরণং তদ-

ভাবঃ। ইদানীং স্বভদ্রমুপসংহরতি “ততশ্চেতি”। স্বরূপমিতি অশৌচহাসাদিস্বরূপ-  
যোগাৎ, ন তু ভূতধারকমিতার্থঃ। সাক্ষ্যাত্ত কার্যমিতি অশৌচহাসাদীতার্থঃ।  
“প্রবণেহপি”তি ন তু সাক্ষ্যাত্ত কার্যমিত্যর্থঃ ॥ ২৬ ॥

স্বকালে পরনিমিত্তকালে। এবভূতবিষয়ে ইতি পূর্বনিমিত্তকালান্তরে ভাতস্ত  
নিমিত্তান্তরস্ত পূর্বনিমিত্তকালোত্তরপরি স্বকালমধ্যে প্রবণবিষয়ে ইত্যাৰ্থঃ। তদবধি

নিমিত্তকালের মধ্যে অপর একটি নিমিত্তের সংঘটন হইলে, ঐ উভয় নিমিত্ত  
জন্ত অশৌচব্রমণের স্বরূপসংসাক্ষ্য অর্থাৎ অপ্রকাশ্যরূপে বিদ্যমান হইয়া  
সম্মিলন সংঘটিত হয়, অর্থাৎ একটি নিমিত্তকালের মধ্যে আর একটি নিমিত্তের  
সংঘটন হইলে পূর্বনিমিত্তজন্ত অশৌচ অপ্রকাশ্যভাবে উৎপন্ন হইয়া, তথা-  
বিধ অপ্রকাশ্যভাবে উৎপন্ন পরনিমিত্তজন্ত অশৌচের হ্রাসরূপ কার্যে সমর্থ হয়,  
তবে পূর্বনিমিত্তকালের মধ্যে ঐ উভয়ের ভ্রমণ ঘটিলে পূর্বোৎপন্ন সাক্ষ্য  
ফলোপধায়ক হয়, অর্থাৎ পরাশৌচের হ্রাসরূপ কার্যের প্রকাশক হয় মাত্র,  
কিন্তু পূর্বনিমিত্তকাল অতীত হইবার পর ভ্রমণ ঘটিলে উহার সহিত পরনিমিত্ত  
ভ্রমণজন্ত অশৌচের সাক্ষ্য আর ফলোপধায়ক (কার্যকারী) হয় না। কাজেই  
সে স্থলে পরনিমিত্তজন্ত অশৌচকেই সম্পূর্ণরূপে ভোগ করিতে হয় ॥ ২৬ ॥

আর একটি কথা, যেস্থলে পূর্বসংঘটিত নিমিত্ত সঙ্কেত নির্দিষ্টকালের মধ্যে  
ভ্রমণগোচর হয় নাই, অথচ ঐ পূর্বনিমিত্তের নির্দিষ্টকালের মধ্যে পূর্ব-  
নিমিত্ত অশৌচের সমান বা তদপেক্ষা লঘু অশৌচের জনক আর একটি নিমিত্ত  
উৎপন্ন হইয়া, পূর্বনিমিত্তকাল অতীত হইবার পর অথচ স্বকীয়কালের মধ্যে  
শ্রুত হইয়াছে, এরূপ স্থলে ঐ দ্বিতীয় নিমিত্তই যে সজ্ঞ অশৌচের উৎপাদন  
করিবে, তাহাতে কোন সংশয় নাই। অতএব নিমিত্তসাক্ষ্যবাদীরা যে, এই-  
রূপ স্থলে দ্বিতীয়নিমিত্ত-ভ্রমণদিন হইতে ওজ্ঞজ্ঞ অশৌচের গ্রহণ ও তদনুসারে  
কার্য্য করাকে ভ্রান্তির কার্য্য বলিয়া নির্দেশ করিয়াছিলেন, তাঁহাদের ঐরূপ  
বক্তব্যই যে ভ্রান্তিমূলক ইহাই প্রতিপন্ন হইতেছে। যদি পূর্বজাত নিমিত্তের

ভ্রান্ত্যাবে”তি বহিঃস্থং, তন্ন সুন্দরং, তথাহে তু পূর্বা-  
শৌচকালোত্তরং যতদিনে পিণ্ডদানব্রহ্মোৎসর্গাদি কৃতং,  
পরকালে পূর্বজাতসঙ্কল্পজ্ঞানেন তস্মাৎযথাকালকৃত্যং কৃত্যচিৎ  
পুনঃকরণং সম্ভবঃ, কস্মাৎ চৈবৈবশাং, তৎকালীনসঙ্কল্পাদাকরণ-

পরনিমিত্তকালানাদি। তথাহে ইতি তদশস্থলে অশৌচচরণস্ত ভ্রান্তিকৃত্যে  
ইত্যর্থঃ। যথা তথাহে অশৌচকালানি সঙ্গস্য শৌচতু সঙ্গ্যাকারকহে। তাদিনে  
ইতি যন্ত বঃ সমাঃ তস্মিন্, পুরুষে চ পরনিমিত্তব্রহ্মোৎসর্গাদিহাদৌ অশৌচাশ্র-  
য়িতীয়দিনে ইত্যর্থঃ। পরকালে পিণ্ডদানব্রহ্মোৎসর্গাদিকরণোত্তরকালে। অতঃ-  
কালে ইতি পরনিমিত্তকালকালে ইত্যর্থঃ। তথাহি কচিৎ কালঃ স্মরণনির্বা-  
হকঃ, যথা এককিঞ্চিদেবশৌচাশ্রয়িতীয়দিনাদিঃ, কচিচ্চ কলোপকারকঃ যথেকো-  
ন্নিমিত্তাদৌ কৃত্যাদিঃ। কস্মাদিতি আদৌকোন্নিমিত্তাদিভ্যর্থঃ। পুনঃকরণেতি প্রকৃ-  
তাব্যবহাৰকালাদিহাদৌ যৎকৃতং, তৎ অযথাকালকৃত্যং অকৃতত্বম্। এবঞ্চ সতি  
“যত্নতানি ন দীরক্তে প্রেতজ্ঞানি যোড়শ। শিশাচতঃ এবং তস্ত দ্বৈতঃ প্রাক্কণৈতরপি”  
ইত্যাদিবিচনাঃ পুনঃ করণপ্রসঙ্গ ইতি ভাবঃ। কস্মাচ্চৈবৈবশামিতি বিলক্ষণশাখানানাদে-

স্বকীয় সময়ের মধ্যে অজ্ঞান থাকিলেও ঐ সময়মধ্যে সম্ভবতঃ পরনিমিত্তের  
উক্তরূপ অজ্ঞাত পূর্বনিমিত্তের সময় অতীত হইবার পর এবং স্বকীয় সময়ের  
মধ্যে জ্ঞান হইলে তথাপি পরনিমিত্তের সম্ভবতঃদিন হইতে তজ্জগৎ পূর্ণাশৌচ  
গ্রহণ করা ভ্রান্তির কার্য্য হয়, তাহলে বিবেচনা কর, কোন ব্যক্তি নির্দিষ্টকালের  
মধ্যে পূর্বসংঘটিত নিমিত্তের জ্ঞান না হওয়ায় তজ্জগৎ অশৌচেরও গ্রহণ করে  
নাই, কিন্তু ঐ পূর্বনিমিত্তের নির্দিষ্ট কালের মধ্যে সম্ভবতঃ দ্বিতীয় নিমিত্তেরও  
যথাকালে প্রবণ এবং তজ্জগৎ যথাসম্ভব পূর্ণাশৌচ গ্রহণপূর্বক ঐ দ্বিতীয় নিমিত্ত-  
জগৎ অশৌচান্তের পরদিনে দ্বিতীয় যুতের উদ্দেশ্যে পিণ্ডদান এবং ব্রহ্মোৎসর্গাদির  
অনুষ্ঠান করিবার পর জানিতে পারিল যে, সেই পরজাত নিমিত্তের, পূর্বজাত  
আর একটি নিমিত্তের সঙ্গে সঙ্গ হইয়াছিল, এইরূপ স্থলেও ত তোমার মতে  
ঐ ব্যক্তির পক্ষে সময়ের মধ্যে পূর্বনিমিত্তের সম্পূর্ণ অজ্ঞান সত্ত্বেও পূর্বনিমিত্তের  
সম্ভবতঃদিন হইতেই একটিমাত্র অশৌচ হইয়া, সেই পূর্বনিমিত্তের নির্দিষ্ট  
কালের সহিতই শেষ হইয়াছে, পরনিমিত্তটি পক্ষীয় কালের মধ্যে ভ্রাত হইয়াও  
আর স্বতন্ত্র অশৌচের উৎপাদক হয় নাই, সুতরাং সে ব্যক্তি কেবলমাত্র  
পরনিমিত্তেরই যথাকালে প্রবণ করিয়া তজ্জগৎ অশৌচ গ্রহণপূর্বক

নিমিত্তপ্রায়শ্চিত্তপ্রসঙ্গঃ স্মৃৎ । দেশান্তরীয়াশৌচনিমিত্তান্তর-  
শঙ্কয়া । বহুবিস্তারান্বাসামান্যরুণোৎসর্গাদ্যনুষ্ঠানক ন স্মৃৎ ।  
তস্মাদবিস্তারঃ ন দাযঃ স্মৃতিতানিশেষাৎ সঙ্করেহপি

বৈকল্যমিত্যর্থঃ । সঙ্কাদাকরণেতি তথ্যচোক্তম্ "অধিকৃতাকরণে হি প্রত্যাবার" ইতি ।  
সঙ্করেহনীতি তথ্যচ নিমিত্তনিষ্ঠাঃ দিনা নাশৌচ । তথ্য নিমিত্তনিষ্ঠাঃ বিনা সাক্ষ্যমপি  
অশৌচান্ত্ব দ্বিতীয় দিনে যে, দ্বিতীয় মৃতের উদ্দেশে পিণ্ডদান এবং  
রুণোৎসর্গাদির অনুষ্ঠান করিয়াছিল; ঐ সকল কার্য অথথাকালে অনুষ্ঠিত  
হওয়ার উহাদের মধ্যে যে সকল কর্মের শাস্ত্রমতে পুনরনুষ্ঠান হইতে পারে,  
তাহাদের পুনরনুষ্ঠান আবশ্যক হইয়া পড়িল, এবং কতকগুলি কর্মের অনুষ্ঠান  
একেবারেই পণ্ড (ব্যর্থ) হইয়া গেল । ইহার তাৎপৰ্য্য এই যে, পিণ্ডদান  
এবং রুণোৎসর্গাদি কার্য অশৌচান্তের পরদিনই কর্তব্য ; এক্ষণে দেখ, উক্ত  
স্থলে দ্বিতীয় নিমিত্তের যথাকালে জ্ঞান হইলেও, তোমার মতে তৎক্ষণাৎ কোন  
প্রকার অশৌচ আদৌ হইবে না, যে একটি মাত্র অশৌচ হইবার কথা  
তাহাত পূর্বনিমিত্তের নির্দিষ্ট কালের সহিতই শেষ হইয়া যাইবে, সুতরাং তাহার  
পরদিনই দ্বিতীয় মৃতেরও পিণ্ডদানাদি কর্তব্য হইয়াছিল, সে সময় না করিয়া  
দ্বিতীয় নিমিত্ত অবগত মিত্যাকল্পিত অশৌচ শেষ হইবার পরদিন ঐ সকল  
কার্যের অনুষ্ঠান করিতে, অথথাকালেই উহাদের অনুষ্ঠান করা হইল, বলিতে  
হইবে । শুধু ইহাই নহে, উক্ত স্থলে প্রথম নিমিত্তের নির্দিষ্ট কালের শেষ  
হইবার পর হইতে দ্বিতীয় নিমিত্তের কাল শেষ হওয়া পর্যন্ত অশৌচ ত্রয়ে  
সাক্ষ্যাবল্লভাদির যে বাদ করা হইয়াছিল, তৎক্ষণাৎ পাপের প্রায়শ্চিত্ত করাও  
অপরিহার্য্য হইয়া পড়িল । অতঃপরে কোন ব্যক্তির স্বদেশে মৃত্যু হওয়ার  
প্রথম দিন হইতেই মৃত্যুর জ্ঞান নিবন্ধন ঐ দিন হইতেই পূর্ণাশৌচ ভোগ  
করিয়া, অশৌচান্ত দ্বিতীয় দিনে রুণোৎসর্গাদি করিবার সময় কর্তব্য মনে আশঙ্কা  
হইল, এই নিমিত্তটি যদি বিদেশে সম্ভটিত, সুতরাং তৎকাল পর্যন্ত অজ্ঞাত,  
সপিণ্ডমৃত্যুরূপ অপর একটি নিমিত্তের নির্দিষ্ট কালের মধ্যে সম্ভটিত হইয়া  
থাকে, তাহা হইলে এত ব্যয় ও আয়াস সহকারে রুণোৎসর্গাদির অনুষ্ঠান  
করিবার পর সেই বিদেশসম্ভটিত পূর্বনিমিত্তের জ্ঞান হইলে, এই দ্বিতীয়  
নিমিত্ত জ্ঞানের পর গৃহীত অশৌচের, সম্পূর্ণরূপে বাধাই হইবে । সুতরাং

প্রসঙ্গাতীতি অতএব “অযানাত্ যৌগপদো ভু জ্ঞেয়া ভুক্তি-  
গরীষসা” ইত্যত্র লক্ষণাৎ বিনাপি সঙ্গতিরिति ।

নেতব্যঃ । লক্ষণমিতি তথাচ অযানমিত্যত্রাপদস্তাশৌচব্রহ্মপযোগ্যকালে লক্ষণাৎ  
বিনেতব্যঃ । অন্তর্থেতি অশৌচে সাক্ষ্যাস্বীকারে ইত্যর্থঃ । অনধ্যাবনাঃ

এই অশৌচান্তর্বিহীন দিনে কৃত তথা বধ ব্যয় ও আয়ানসাধ্য বুযোৎসর্গাদিও  
একেবারেই পণ্ড হইয়া যাইবে ; দূর হউক আর বুযোৎসর্গাদির অনুষ্ঠান  
আদৌ করিবার আর প্রয়োজন নাই, এইরূপ আশঙ্কার ঐ সকল কার্যে  
লোকের একেবারেই প্রবৃত্তি না হইতে পারে । এই সকল বিষয় চিন্তা করিলে,  
সকল স্থলের প্রত্যেক নিমিত্তই যে, নিজ নিজ সজ্জটনের দিন হইতেই এক একটী  
স্বতন্ত্র অশৌচের স্বরূপযোগ্যতাসম্পাদক হয় এবং নিজ নিজ নির্দিষ্ট কালের  
মধ্যে জ্ঞাত হইয়াই স্ব স্ব অশৌচকে কার্যকারিতাবে প্রযুক্ত করিবে, কিন্তু  
আপনাদের নির্দিষ্ট কাল অতীত হইবার পর জ্ঞাত হইয়া, আর কোনরূপ অশৌ-  
চেরই উৎপাদক হয় না । এইরূপ ব্যবস্থা করাই বুদ্ধিসঙ্গত বলিয়া প্রতীত  
হইতেছে ; কেননা এইরূপ ব্যবস্থা করিলে আর পূর্বোক্তরূপে ত্রিয়ালোপের  
সম্ভাবনা করা যায় না । অতএব পূর্বোক্ত্রিখিত ব্রহ্মপুরাণের “অশৌচের নিমিত্ত  
সকীয় সময়ের মধ্যে অভ্যাত হইলে, পরে আর তাহার জ্ঞানজ্ঞ অশৌচ  
হইবে না” বচনে “অশৌচ” এই কথাটী অবিশেষভাবে, ( সাধারণরূপে ) ব্যবহৃত  
হওয়া উহা সর্বপ্রকার অশৌচেরই বোধক হইতেছে ; সুতরাং নিমিত্তের সকল-  
স্থলেও যে, ঐ বচনানুসারে অশৌচের প্রবৃতি হইবে, ইহাও বুঝাইতেছে । অতএব  
উল্লিখিত স্থলেও সকীয় নির্দিষ্ট দিন অতীত হইবার পূর্বজাত নিমিত্তের জ্ঞান  
হইলে, তৎক্ষণ অশৌচ না হওয়াতেই অশৌচান্তরের যে, আর সাক্ষ্য হইবে না,  
ইহাই বুঝিতে হইবে । এইহেতুই অর্থাৎ পূর্বোক্ত বিচার দ্বারা একাধিক  
নিমিত্তের এককালে সজ্জটনে ঐ নিমিত্তজ্ঞ অশৌচেরও সাক্ষ্য সিদ্ধ হইল  
বলিয়াই নিমিত্তবাদিগণ সময়ের পোষণার্থ “এককালে বহু অশৌচের সজ্জটন  
হইলে, গুরু অশৌচের সহিতই লঘু অশৌচের ভুক্তি হইবে ।” এই বচনস্থিত  
অশৌচবাচক ‘অশ’ পদটির অশৌচরূপ মুখ্য অর্থ ত্যাগ করিয়া, অশৌচের  
স্বরূপযোগ্যতাসম্পাদক নিমিত্তরূপ লাক্ষণিক অর্থ অবলম্বনপূর্বক যে, বচনের  
অর্থ সংলগ্ন করিয়াছিলেন, কিন্তু এক্ষণে অশৌচের সাক্ষ্য সিদ্ধ হওয়ার, উক্ত-



এবং শবানুগমনপ্রযুক্তাশৌচয়োঃ, শূদ্রবহনাদি ব্রাহ্মণপিতৃ-  
মরণঅশৌচশৌচয়োরশৌচ্যভোজনঅশৌচয়োঃ দশাহাধ্যাপরি সংবৎ-  
সরাভ্যন্তরে মরণপ্রবণজ্ঞাশৌচয়োরপি সাক্ষ্যং সংগচ্ছতে ।  
অথবা তত্র অনধ্যবসাদঃ স্যৎ, অতএব সচম্পািমি শ্রণ  
“প্রথমজানতায়সম্প্রদেহপরিমিতং জ্ঞাতমিহেন তদানন্তরং  
তস্য ন সাক্ষ্যং, দ্বিতীয়স্তাৎ ১২তমি তদানন্তরং ১২। তস্য সাক্ষ্যং-

স্মাদিত “অতর্দশাহে স্মাতাক্ষেণ পুনর্মরণজননো”তমেন অনয়োরেব নিমিত্তব্যাভাঃ  
অন্যমাতসিদ্ধস্তাশৌচসম্বন্ধস্ত ভবমতেহভাবাদিত ভাঃ। দ্বিতীয়স্ত নিমিত্তস্ত ।  
তৎপূর্বাশৌচকালমধ্যে পরনিমিত্তস্মাতাতারং প্রকথম্ । পশ্চাত্তদানীম্ অশৌচা-

রূপ লাক্ষণিক অর্থের অনুসরণ ব্যতিরেকেও সাক্ষ্যস্বরূপ অশৌচরূপ মুখ্য অর্থের  
গ্রহণ করিলেও বচনের অর্থ সংলগ্ন হইল। আরও দেখ, পূর্বোক্ত “অতর্দশাহে”  
(দশ দিনের মধ্যে) ইত্যাদি মনুবচনদ্বারা নিমিত্তের সাক্ষ্য স্থলে যে  
কোন নিমিত্তজ্ঞ অশৌচেরই সাক্ষ্য হয়, এইরূপ অর্থের প্রতীতি হইতেছে  
বলিয়াই পূর্বজাত একটি শবানুগমনরূপ নিমিত্তজ্ঞ অশৌচের মধ্যে সজ্জাতি  
আর একটি শবানুগমন নিমিত্তজ্ঞ অশৌচের, শূদ্রবহনাদিরূপ নিমিত্তজ্ঞ  
অশৌচের মধ্যে সজ্জাতি ব্রাহ্মণপিতৃমরণনিমিত্ত জ্ঞ অশৌচের, একটি  
অশৌচ ব্যক্তির অগ্নভোজনরূপ নিমিত্তজ্ঞ অশৌচের মধ্যে সজ্জাতি অপর  
একজন অশৌচ ব্যক্তির অগ্নভোজনরূপ নিমিত্তজ্ঞ অশৌচের এবং বর্ণভেদে  
সপিণ্ডজন্মের মৃত্যুজ্ঞ দশাহাদিবিদ্যাগী পূর্ণাশৌচের কাল অতীত হইবার পর,  
একবৎসরের মধ্যে উহাদের মধ্যে একজনের মৃত্যুপ্রবণজ্ঞ অশৌচের মধ্যে  
আর একজনের মৃত্যুপ্রবণজ্ঞ অশৌচেরও যে সাক্ষ্য হয়, অর্থাৎ ঐ সকল  
অশৌচও পরস্পরের মধ্যে লঘুত্ব বা গুরুত্ব ধর্ম্ম অনুসারে হ্রাস বা বৃদ্ধির কারণ  
হয়, বলা হইয়াছে, সে কথাও সঙ্গত হইল। অথবা, এরূপ না বলিলে, অর্থাৎ  
মনুবচন দ্বারা নিমিত্ত জ্ঞ অশৌচের সাক্ষ্যই বিধিকৃত হইয়াছে, এ কথা না  
বলিলে), একাধিক শবানুগমনাদিরূপ অশৌচনিমিত্তের যুগপৎ সজ্জাতি  
হইলে, কি নিয়মে কার্য্য করিতে হইবে, তাহার কোন স্থিরতা হয় না। কারণ,  
নিমিত্তের সাক্ষ্যবাদিগণ মনুবচনের বৈরূপ ব্যাখ্যা করেন, তাহাতে জন্ম ও  
মরণরূপ নিমিত্ত জ্ঞ অপর নিমিত্তের যে সাক্ষ্য হইবে এরূপ অর্থের বোধই

প্রকৃতমশৌচবন্ধ”মিত্যুক্তম্ । জননমরণনিমিত্তাবধারণন্তু ভ্রমপ্রমা-  
দধারণং ছন্দোগপরিশিষ্টে মৃতজ্ঞাস্ত্যা কৃতে পৰ্ণনরদাহে  
পশ্চাদাপত্যস্ত শাস্ত্যভিধানাৎ । যথা,—

“এবং কৃতে মৃতজ্ঞাস্ত্যা বদ্যাপচ্ছেৎ পূমান্ কচিৎ ।

কুৰ্যাদায়ুস্মীমিষ্টিং পুনরাধায় পাবকম্ ॥”

জনকহাং, তন্ত পূৰ্ণশৌচোত্তরং পরনিমিত্তস্ত জ্ঞাতুঃ পুরুষস্ত জননমরণনিমিত্তাব-  
ধারণং—জাত এব মৃত এবতি নিশ্চয়বিশেষঃ, অবধারণার্থো বিবয়িতাবিশেষঃ, এব-  
ক'রোল্লিখিতনিশ্চয়ব্রতিঃ । স চ যথা নিকম্পাপ্রবৃত্তিজনকে ইষ্টসাধনতানিশ্চয়ে স্বীক্ৰি-  
য়তে ভবাত্মাপি । যাপ্যদৌ প্রবৃত্তিনিকম্পা কৃষাদৌ তু স কম্পা । নিকম্পাতঃ স কম্পা-

হয় না। সুতরাং ঐ সকল নিমিত্তের সাক্ষ্য স্থলে কি নিয়মে শুদ্ধি হইবে,  
তাহাও ঠিক করা যায় না। এই জন্তই বাচস্পতিমিশ্র বলিয়াছেন, “কোনও  
একটি প্রথমজাত অশৌচের অবস্থিতিকালে অপর অশৌচের নিমিত্ত সংঘটিত  
হইলেও, যদি কোনও ব্যক্তি তৎকালে ( প্রথমশৌচকাল মধ্যে ) ঐ দ্বিতীয়  
নিমিত্তের শ্রবণ না করে, তাহা হইলে তাহার আর অশৌচ-সঙ্কর হইবে না।  
কেননা, দ্বিতীয় অশৌচের অশ্রবণ হেতু ঐ ব্যক্তির পক্ষে উহাকে পণ্ড অর্থাৎ  
একেবারে হয় নাই, বলিয়াই বোধ করিতে হইবে। সুতরাং তাহার যথাক্রমে  
নিমিত্ত শ্রবণে প্রবৃত্ত দুইটি অশৌচই হইবে।” পূর্বে যে জনন বা মরণের নিমি-  
ত্তের অবধারণক অশৌচের প্রতি কারণ বলিয়া নির্দিষ্ট করা হইয়াছে, ঐ অব-  
ধারণকে ভ্রমপ্রমা সাধারণরূপে বুঝিতে হইবে অর্থাৎ, প্রকৃত জননমরণের নিমিত্ত  
অবধারণে অশৌচ ত হইবেই, যদি কোন ব্যক্তি অপ্রকৃত ( অসংঘটিত )  
জননমরণের নিমিত্ত ভ্রমবশতঃ অবধারণা করিয়া অশৌচ গ্রহণ করে, তাহলেও  
ঐরূপ অশৌচে সন্ধ্যাদি ব নে কোনও দোষ হইবে না। কারণ, ছন্দোগ-  
পরিশিষ্টে, কোনও ব্যক্তি বদ্যে মদ্রিয়াছে, এইরূপ মিথ্যা সংবাদ শ্রবণানন্তর  
তাহার পৰ্ণনর ( কুণপুঙ্কল ) দাহ হইবার পর যদি ঐ ব্যক্তি দেশে আগমন করে,  
তাহা হইলে তন্নিমিত্ত শাস্তি করিবার কথাই বলা হইয়াছে। ছন্দোগ পরি-  
শিষ্টে বচনটি যথা, “এরূপ করা হইলে পর, অর্থাৎ মৃত হইয়াছে এই ভ্রমে  
কোন ব্যক্তির পৰ্ণনর দাহ করিবার পর যদি ঐ মৃত ব্যক্তি দেশে প্রত্যাপন্ন

এতক্ষণ নায়েঃ, নিরয়েন্তু সামান্তস্বস্তায়নং হরিপূজাদিকম্ ;  
অতএব বিষ্ণুপুরাণীয়ে স্তমন্তকোপাখ্যানে পদ্যম্,—“তস্য  
জীবন্তঃ কথমেতাবন্তি দিনানি শত্রুক্ষেপে ব্যাক্ষেপো ভবতীতি  
কৃত্যাবসায়্য দ্বারকামাগত্য ‘হতঃ কৃষ্ণ’ ইতি কথয়ামাস্তঃ, তদ্বাক্ষ-  
বাশ্চ তৎকালোচিতমখিলমুপবতক্রিয়া কলা শক্কুস্তত্র চাস্ত্র যুধা-  
মানস্তাতিশ্রদ্ধয়া দত্তবিশিষ্টপাত্রে পযুক্তান্নতোদাদিন। কৃষ্ণস্ত  
বলপ্রাপ্তপুষ্টিবভূদি”তি । এবং স্বরূপযোগ্যতামাদ্যৈব “অথ  
চৈদশরাত্রাঃ সন্নিপতেষুবাং দশরাত্রাঃ নবমাদিবসাদি”তি

৩য় জাতিবিশেষঃ । তন্ত ঐক্যস্ত । ব্যাক্ষেপো বিলম্বঃ । কৃত্যাবসায়্যঃ বৃক্ষঃ । উপর-  
তেতি যুক্তার্থঃ । বিশিষ্টেতি বিদ্যাতপস্তাদিবিশিষ্টং সংপাত্রং তেন উপযুক্তং উপ-  
ভুক্তমিতি । কেচিৎ বিশিষ্টপাত্রং স্বর্ণাদিপাত্রং তেনোপযুক্তং ভূতং যৎ অন্তোয়াদি

করে, তাহা হইলে যথাবিধি অগ্নিস্থাপনপূর্বক উহার নিমিত্ত আয়ুগ্নতী ইষ্ট  
করিবে।” এই যে, আয়ুগ্নতী যজ্ঞ করিবার বিধান করা হইল, ইহা সাধিক-  
দিগের পক্ষেই বুলিতে হইবে । নিরন্ধিগণের পক্ষে হরিপূজাদি সাধারণ  
স্বস্তায়নই বিধেয় । এই জগুই বিষ্ণুপুরাণীর স্তমন্তকের উপাখ্যানে এইরূপ গদ্য  
লিখিত হইয়াছে।—“কৃষ্ণ বেঁচে থাকিলে, শত্রুনাশে তাঁহার এতদিন কাটিবে কেন ?  
এইরূপ আশঙ্ক্য করিয়া কৃষ্ণের মরণই নিশ্চয় করত তদনুচরণ দ্বারকায় ফিরিয়া  
আসিয়া ‘কৃষ্ণ মরিয়া গিয়াছেন’ এই কথা রটাইয়া দিল এবং কৃষ্ণের বন্ধুগণ তৎ-  
সময়োচিত সমুদয় ক্রিয়াকলাপ করিলেন, সেই সময় যুধ্যমান কৃষ্ণের, শত্রু-  
পূর্বক বিশিষ্ট পাত্রে প্রদত্ত অন্ন ও অগ্নি দ্বারা স্নান এবং প্রাণের পুষ্টি লাভ  
হইয়াছিল।” প্রত্যেক অশৌচনিমিত্তের সজ্জটনের সম্বন্ধেই তজ্জগু অশৌচেরও  
স্বরূপযোগ্যতা উৎপন্ন হয়, এই কথা স্বীকার করিলে, “কেচিৎ দশরাত্রাশৌচের নবম  
দিনের মধ্যে যদি অপর তথাবিধ দশরাত্রাশৌচ সজ্জটিত হয় তাহা হইলে প্রথমোক্ত-  
পন্ন দশরাত্রাশৌচই শুদ্ধির প্রয়োজক হইবে।” এই বোধায়নস্থত্রে দশরাত্রব্যাপ্তি  
অশৌচসমূহের যে সন্নিপাত বলা হইয়াছে উহাও (ত্রি অভিধানও) সঙ্গত হয় ।  
উক্তরূপ অশৌচের স্বরূপযোগ্যতা স্বীকার না করিয়া যদি কেবলমাত্র দশরাত্রা-  
শৌচনিমিত্ত সজ্জটনেরই যুগপৎ সন্নিপাত হয়, এই কথা বলা হয়, তাহলে  
প্রথম নিমিত্ত সজ্জটনের প্রথমদিন তিন, আর কোন দিনকেই দশরাত্রাশৌচ-

বোধায়নীয়েহপি দশরাত্রসন্নিপাতাভিধানং সঙ্গচ্ছতে । অত্থা  
প্রথমদিনাতিরিক্তে কলোপহিতদশরাত্রান্তরানুপপত্তেঃ । ন চ  
প্রথমদিন এব তথোতি বাচ্যম্, “আ নবম্য” দিতানুপপত্তেঃ, আদ্যং  
দশরাত্রমিত্যভিধানকং বার্ষং স্ত্যাদিতি ॥ ২৭ ॥

এবং পরজাতস্ত দশরাত্রত্বং পূর্বজাতস্ত তন্মধ্যে মরণে-  
হপি তদশৌচস্ত কানুপহিতদশরাত্রত্বমপি স্বরূপযোগ্যতয়া

তেনেত্যাহঃ । স্বরূপেতি তথাচ দশরাত্রাঃ অশৌচস্বরূপযোগ্যাদশরাত্রা ইত্যর্থঃ । কলোপ-  
হিতেতি উপধায়কতাসম্বন্ধেণ অশৌচরূপকলবশিত্তেত্যর্থঃ । তথাচ দ্বিতীয়দিনাদৌ নিমিত্ত-  
স্তরে ভূতে কলোপহিতদশরাত্রাদেব সন্নিপত্তি ন তু কলোপহিতদশরাত্রান্তরমিতি  
ভাবঃ । বার্ষমিতি আদ্যদশরাত্র-দ্বিতীয়দশরাত্রয়োঃভেদাদিতি ভাবঃ ॥ ২৭ ॥

দশরাত্রত্বমিতি যথা তাদৃশস্থলে নবরাত্রাদিস্বরূপত্বেহপি স্বরূপযোগ্যতয়া দশরাত্রত্বং  
তদ্ব্যতিৰ্য্যঃ । দশরাত্রত্বং দশরাত্রস্বায়ত্বম্, তৎস্বরূপযোগ্যতা চ সপিণ্ডজননজন্ত্যশৌচ-

সন্নিপাতের আধাঃ বলিয়া নির্দেশ করা যাইতে পারে না । ইহার তাৎপৰ্য্য এই,—  
যদি বোধায়নের সূত্রস্থিত দশরাত্র কথ্যটির ‘দশরাত্রব্যাপী’ অশৌচরূপ ফলের  
জনক নিমিত্তসমূহের সন্নিপাত’ এইরূপ অর্থ করা যায়, তাহা হইলে একমাত্র  
প্রথম সংঘটিত নিমিত্তকে দশরাত্র অশৌচরূপ ফলের উপধায়ক নিমিত্ত বলাই  
সঙ্গত হয় ; কেননা নিমিত্তসম্বন্ধবাদিগণের মতে দ্বিতীয় দিনাদিতে সংঘটিত  
সমূহের যখন অশৌচরূপ ফলের উপধায়কত্ব নাই, তখন নবম দিনের মধ্যে  
যে কোন দিনে দশরাত্রব্যাপী অশৌচ-উৎপাদক নিমিত্তসমূহের সন্নিপাত,  
এইরূপ বলা কখনই সঙ্গত হইতে পারে না । কাজেই বোধায়নের সূত্রস্থিত  
‘দশরাত্র’ শব্দের দশরাত্রশৌচের স্বরূপযোগ্যতাসম্পাদক নিমিত্তসমূহ এইরূপ  
অর্থই করিতে হইবে যদি বল, বোধায়নের সূত্রে একদিনেই তথাপি  
নিমিত্তসমূহের সন্নিপাতে কথা বলা হইয়াছে, তাহাও হইতে পারে না,  
কারণ, তাহা হইলে ঐ সূত্রস্থিত ‘আনবম্যং’ (নয় দিনের মধ্যে) এইরূপ  
পদের প্রয়োগ অসঙ্গত হইয়া পড়ে, এবং প্রথম সংঘটিত দশরাত্রব্যাপী  
অশৌচের নিমিত্ত এইরূপ বলাও বুঝা হয় । ২৭ ।

যদি এইরূপ হইল, অর্থাৎ বোধায়ন-সূত্রস্থিত দশরাত্র কথ্যটির দশ-  
রাত্রশৌচের স্বরূপযোগ্যতাসম্পাদক রূপ নিমিত্ত, এইরূপ অর্থ করা

দশরাত্রিৎ, তেন সহ সন্ধরে পরাশৌচস্ত পূর্বাশৌচকালাবধি  
 স্থায়িত্বাৎ, যথা তত্র পূর্ণপূর্বাশৌচান্তদিনে পূর্বাশৌচনিমিত্তান্তর-  
 পাতে দিনঘরাদিরূপতদ্বক্ষ্যা। মধ্যজাতাশৌচস্ত্যাপি স্থিতিস্তথা  
 যত্র সপিণ্ডজননাশৌচকালমধ্যে সপিণ্ডান্তরজননং ভূতং, তত্র  
 পূর্বজাতস্যান্তরা মরণে পূর্বাশৌচনিবৃত্তা। পরাশৌচস্য নিবৃত্তিঃ,  
 ন তু পরজাতস্য তন্মধ্যে মরণেহপি পূর্বাশৌচস্য নিবৃত্তিঃ, তস্য

ধেন বোধ্য; এবমুত্তরত্র বোধ্যম্। তদশৌচস্ত পূর্বজাতাশৌচস্ত। কলানুপহিতেতি  
 দশরাত্রস্থায়িত্বরূপকলাভাববিশিষ্টেত্যর্থঃ। স্বরূপযোগ্যতয়া দশরাত্রস্থায়িত্বস্বরূপযোগ্যতয়া।  
 তদ্বক্ষ্যা। পূর্বজাতাশৌচবৃদ্ধা, মধ্যজাতেষু নবরাত্রাদিহিতিস্বরূপযোগ্যস্য মধ্যজাতা-  
 শৌচস্ত বর্দ্ধিতদিনঘরগর্ভাতঃ স্থিতিরিত্যর্থঃ। পরজাতাশৌচস্ত পূর্বজাতাশৌচাবিনশাঃ  
 পূর্বাশৌচচকৌ তদ্বক্ষিঃ, পূর্বাশৌচস্থাসে চ তদ্ব্যাস ইতি ভাবঃ, তন্ত পূর্বাশৌচস্ত।

হইল, তাহা হইলে, কতকগুলি অশৌচনিমিত্তের যুগপৎ সন্নিপাতস্থলে  
 পরোৎপন্ন সপিণ্ড বালকের জন্মরূপ নিমিত্ত দশরাত্রস্থায়ী অশৌচরূপ  
 ফলের অজনক হইলেও দশরাত্রাশৌচের স্বরূপযোগ্যতাসম্পাদকত্ব নিবন্ধনই  
 উহাকে বেরূপ দশরাত্রাশৌচনিমিত্ত বলা যায়, সেইরূপ পূর্কোৎপন্ন সপিণ্ড  
 বালকের নিজ জন্ম হইতে দশ দিনের মধ্যে মৃত্যু ঘটিলে, তৎক্ষণেই ঐ  
 জননাশৌচের নাশ হওয়ায়, ঐ জননরূপ নিমিত্ত দশরাত্রস্থায়ী অশৌচরূপফলের  
 অভাববিশিষ্ট হইলেও, দশরাত্রাশৌচের স্বরূপযোগ্য নিমিত্ত হওয়াতেই,  
 দশরাত্রাশৌচ নিমিত্তরূপে অভিহিত হইয়া থাকে, এবং ঐ পূর্বসংঘটিত  
 অশৌচের সহিত সন্ধর হইলে পরোৎপন্ন অশৌচ পূর্বাশৌচের শেষ দিন  
 অবধি মাত্র স্থায়ী হয় বলিয়া ঐ পূর্বজাত পূর্বাশৌচের অন্তিম দিনে আর  
 একটি পূর্বাশৌচ সংঘটিত হইলে, পূর্বাশৌচের দিনঘরের বৃদ্ধির সহিত  
 যেমন মধ্যজাত অশৌচেরও অবস্থিতি হয়, অর্থাৎ কোন অশৌচেরই বিরতি  
 হয় না, তেমনি আবার যে স্থলে একটি সপিণ্ড জননাশৌচের মধ্যে অপর  
 একটি সপিণ্ডের জন্ম এবং পূর্ব বালকের জন্ম জন্ত অশৌচের মধ্যেই  
 আবার সেই পূর্কোৎপন্ন বালকের মৃত্যু হইলে, পূর্বাশৌচের নিবৃত্তির  
 সহিতই পরজাত অশৌচেরও নিবৃত্তি হইয়া থাকে। কিন্তু পরোৎপন্ন  
 বালকের ঐ অশৌচের মধ্যে মৃত্যু হইলে পূর্বাশৌচের নিবৃত্তি হয় না,

স্বাধীন হারিডাৎ। এবমেব শুদ্ধিত্বার্ণবে। যত্র দশমদিনে  
সপিণ্ডজননান্তরং ভূতং, তত্র তদ্বিনে পূর্বজাতস্ত মরণে সপি-  
ণ্ডানাং সন্ধ্যাঃ শৌচম্ ।

“বালস্তৃপ্তদিশাহে তু প্রেতভূং যদি গচ্ছতি ।

সদ্য এব বিসৃজিঃ স্ত্রান্নাশৌচং নৈব সূতকম্ ।”

ইতি শাখোক্তেঃ ॥ ২৮

পূর্বজাতস্ত মাতাপিত্রোস্ত স্বজাত্যক্তম্পূত্রজননানৌচ-  
কালেন শুদ্ধিঃ ।

“জাতমাত্রস্ত বালস্ত যদি স্ত্রান্মরণং পিতুঃ ।

মাতৃশ্চ সূতকং তং স্ত্রাং পিতা তৃপ্তস্ত এব চ ॥”

বালস্থিতি অত্র পুংল্বঃ বিবক্ষিতঃ, তেন কস্তাহলে নাস্ত বিবরঃ, কিন্তু তত্র আত্মনস্ত  
চূড়ান্তস্থিতানেন ব্যবহা বোধ্যা, মশৌচং ন মরণশৌচং, নৈব সূতকং নৈব জননশৌচং ।  
স্বজাত্যক্তেতি দশাহাদিকালেন ইত্যর্থঃ ॥ ২৮ ॥

তং স্ত্রাদিতি অত্র তৎপদেনৈতৎ হৃচিতং, মাতৃরপি তদেব সূতকং ন তু

কারণ পূর্বশৌচ স্বাধীন অর্থাৎ প্রধানভাবে বরাবর অবস্থান করে। শুদ্ধি-  
ত্বার্ণবেও ঐরূপ মীমাংসা করা হইয়াছে। যে স্থলে একটি সপিণ্ড জননের  
দশম দিনে আর একটি সপিণ্ডের জন্ম হইয়াছে, সে স্থলে ঐ দিনেই যদি  
পূর্বোৎপন্ন বালকের মৃত্যু হয়, তাহা হইলে সপিণ্ডদ্বয়ের সন্ধ্যাশৌচ অর্থাৎ  
তৎক্ষণাৎ অশৌচের নিবৃতি হয়। কারণ শব্দ বলিয়াছেন, “যদি কোনও  
নবজাত সপিণ্ড বালক দশ দিনের মধ্যে মৃত্যুমুখে পতিত হয়, তাহা হইলে,  
সন্ধ্যা অর্থাৎ সেইক্ষণেই বিসৃজি (অশৌচের নিবৃতি) হয়। ঐ মৃত্যু নিবন্ধন  
কোনও প্রকার নুতন অশৌচ উৎপন্ন হয় না, এবং পূর্বোৎপন্ন জননশৌচও  
থাকে না। ২৮।

কিন্তু ঐরূপ স্থলে পূর্বজাত বালকের জন্ম হইতে দশ দিনের মধ্যে মৃত্যু-  
নিবন্ধন সপিণ্ডপদের তৎক্ষণেই শুদ্ধি হইলেও ঐ বালকের পিতামাতার  
সকীয় পুত্র জন্মিলে স্বজাতীয়দ্বয়ের পক্ষে পূর্ব জননশৌচের যে কাল নির্দিষ্ট  
হইয়াছে, সেই জননশৌচের কালের শেষেই শুদ্ধিলাভ হইবে। কারণ কৃষ্ণ  
সুন্দরের একটি বচন আছে,—“যদি উৎপন্ন বালকের অশৌচের মধ্যে মৃত্যু

ইতি কৃষ্ণপুরাণাৎ । পরজাতস্ত পিতৃঃ স্বপুত্রজননাবধি  
পূর্ণাশৌচকালেন শুদ্ধিঃ পরার্দ্ধশাতিভ্যাং । পরজাতপুত্রকন্ডা-  
মাতৃশুচি বিংশত্যহমাসাভ্যাং শুদ্ধিঃ । “স্মৃতিকাং পুত্রবতীং-  
বিংশতিরাত্রেণ স্নাত্বাং সৰ্ব্বকৰ্ম্মাণি কারয়েৎ, মাসেন দ্বী-  
জননীম্ ।” ইতি শৈঠীনস্মৃত্যুক্তবহুকালীনাশৌচভ্যাং । পূৰ্ব্ব-  
জাতকন্ডামরণে তু মাতৃপিতৃসপিণ্ডানাং সদ্যঃশৌচম্ ।

“আজন্মনস্ত চূড়ান্তং যত্র কন্ডা বিপদ্যতে ।

সদ্যঃ শৌচং ভবেত্তত্র সৰ্ব্ববর্ণেষু নিত্যশঃ ।”

ইতি ব্রহ্মপুরাণোক্তেঃ ।

পরজাতকন্ডামরণে তু পিতৃসপিণ্ডয়োৰ্বিদ্ধিতদিনম্বয়সহিত-

পুত্রজননে বহিঃশাতিরাত্রাশৌচ, তদিত্যৰ্থঃ এতচ্চ দশাহত্যন্তরমরণে বোধ্যং ; ন  
যেদাদশাদিকিশতিভবদিশপৰ্য্যন্তমরণে ইতি বজ্রোক্তেতি স্বপুত্রজননাববীত্যৰ্থঃ ।

যটে, তাহা হইলে পিতামাতার ঐ জননাশৌচই প্রবর্ত্তমান থাকিবে, কিন্তু  
আফিক্যর মধ্যে পিতাও অস্পৃশ্য হইবে ।” কিন্তু পরোৎপন্ন বালকের পিতার  
বকীর পুত্রের জনম দিন হইতে তৎক্ষণ পূর্ণাশৌচের অবসানেই শুদ্ধি হইবে,  
কেননা, তাহার পক্ষে পুত্রজননজন্ত অত্যধিক অশৌচ পূৰ্ব্বজাত অশৌচের  
দশম দিনের দিন হওয়াতে, পরার্দ্ধপাতী হইয়াছে । এবং পরোৎপন্ন শিশু  
পুত্র সম্ভাব হইলে মায়ের বিংশতি দিনে এবং কন্ডা হইলে মায়ের একমাসে  
শুদ্ধি হইবে । কারণ, “এসমিত্রী পুত্রবতী হইলে বিংশতি দিনে তাহাকে  
স্নান করাইয়া তাহার দ্বারা সকল কৰ্ম্ম করাইবে । এবং কন্ডার জননী হইলে  
মাসান্তেই তাহাকে স্নান করাইয়া তাহার দ্বারা সৰ্ব্ব কৰ্ম্ম করাইবে ।” এই  
শৈঠীনসৌর বচনে মাতার অশৌচ দীর্ঘকাল স্থায়িরূপে নির্দেশ হওয়ায়, উহাই  
সৰ্ব্বাপেক্ষা গুরু অশৌচ হইবে । কিন্তু উক্তরূপ ক্রমে সমুৎপন্ন কন্ডাঘরের  
মধ্যে একমোৎপন্ন কন্ডার মরণ হইলে, মাতা পিতা এবং সপিণ্ড, এই সকলেরই  
সদ্যঃশৌচ হয় । কারণ ব্রহ্মপুরাণের একটি বচন আছে, “জন্মদিন হইতে  
চুড়াকাল পর্য্যন্ত যখনই কন্ডার মৃত্যু হইবে, তখনই সদ্যঃশৌচ হইবে, সকল  
কৰ্ম্ম ইহাই নিত্য নিয়ম ।” আর উহাদের মধ্যে পরোৎপন্ন কন্ডার মৃত্যু

পূর্বাশোচাত্মদেব শুভিঃ । তদাত্তম্য মাসাশোচাত্মপিতরা  
পূর্বাশোচাবধি স্থানিভাভাবেন সপিগুণাধারণাত্মাবাং সদাঃ-

পরজাতকভাবরণে দ্বিতি দশমদিনাদিন্নপশেষদিনে জাতারাঃ কন্তারাঃ অশোচ-  
ত্যন্তরে তদ্বরণে ইত্যর্থঃ । নবমদিনাত্তন্তরে জাতারাঃ কন্তারাঃ মরণে তু স্তত্রাং  
পূর্বাশোচাত্মদেব শুভিরিতি । পিতৃনপিত্তরোরিতি কন্তাজননশোচাত্মাবধিব্য-  
ভাবাং পিতৃনপিত্তরোরোক্তনামশোচমিতিভাবঃ । কেচিৎ কন্তাজননেনংপি পিতৃবধু-  
নদশোচঃ বদন্তি, তত পূর্বমুক্তমস্মাভিঃ । তদাত্তম্যেতি আজন্মন্ত চূড়ান্তঃ বজ্র কন্তা  
বিপদ্যতে । সদাঃ শোচঃ ভবেত্তত্র সর্ববর্ণেষু নিতানঃ" ইত্যত্রাজন্ম ইত্থাপাদনেন  
জননশোচনিবৃত্তিরুক্তা, এবং তজ্জননশোচমেব নিবর্ততে, নবজাতশোচঃ তথাচ পিতৃ-  
নপিত্তরোর' পূর্বাশোচনিবৃত্তিঃ, বাতস্ত ন পূর্বাশোচঃ, কিন্তু কন্তাজননপ্রবৃত্তং মাসাশোচঃ,

হইলে, পিতা এবং তাহার সপিগুণের ঐ কন্তার পূর্বাশোচের দশম দিনে  
জন্ম নিবন্ধন পূর্বাশোচের যে দিনব্যয় বাড়িয়াছিল, সেই সম্বন্ধিত দিনব্যয়ের  
সহিত পূর্বাশোচের অবসানেই শুদ্ধি হইবে এবং ঐ পরজাত কন্যার মাতা স্বকীয়  
কন্তার জন্মহেতু মাসব্যাপী গুরু অশোচের ভাগী হয় বলিয়া, তাহার অশোচ  
কিছু পূর্বাশোচাবধি স্থায়ী হয় না কিন্তু তাহা ছাড়াইয়া আরও বেশী দিন থাকে,  
কাজেই তাহার অশোচের অপর সপিগুণের অশোচের সহিত সাধারণ্য  
(তুল্যরূপতা) না হওয়ার, ঐ কন্তার মরণে সে সদ্যঃশোচেরই ভাগী হয় ।  
কারণ তদ্ব্যবসারে পূর্বোক্ত "জন্মদিন হইতে চূড়াকাল পর্য্যন্ত" ইত্যাদি কুর্ষ  
পুরাণের বচনই প্রমাণ । ইহার তাৎপৰ্য্য এই যে, কন্তাজনন জন্ত পিতার যে  
অশোচ হয়, উহা অন্তিচিহ্নক অশোচ নহে, স্তত্রাং কন্তার জননে পিতার ও  
সপিগুণের তুল্যরূপই অশোচ হয়, কাজেই পূর্বজাত কন্তার অশোচকালের  
দশম দিনের দিন আর একটি সপিগু কন্তার জন্ম হইলে, পরজাত কন্তার পিতার  
এবং অপর সপিগুণের পূর্বাশোচেরই দুই দিন মাত্র বৃদ্ধি হইবে, কিন্তু ঐ  
কালের মধ্যে সেই কন্তার মৃত্যু ঘটিলে, তাহার মৃত্যু জন্ত পিতা ও সপিগুণের  
আর সদ্যঃশোচ হইবে না, কিন্তু দিনব্যয় বর্ধিত পূর্বাশোচই বাহাল থাকিবে ।  
তবে অশোচকালের মধ্যে কন্তার মৃত্যুতে কুর্ষপুরাণে যে, সদ্যঃশোচের বিধান করা  
হইয়াছে, তাহার ভাব এই যে, কোন কন্তার মৃত্যু জন্ত অশোচ উহার নিজেরই  
জননশোচের ভ্রাস করিয়া সদ্যঃশোচের উৎপাদন করে, অপর অশোচের  
নিবৃত্তি করিতে সমর্থ হয় না ; এক্ষণে দেখ, ঐ পরজাত কন্তার মৃত্যুকালে তাহার



শৌচং “অসমান”ত্বিতি প্রাপ্তক্কে: । এবক “অসমানং দ্বিতী-  
য়েনে”তি প্রাপ্তক্কেণ অথচনে সমরণস্ত শুদ্ধিহেতুঃ মুক্তং, তজ্জন-  
নাশৌচকালাপেক্ষয়া সমানদীর্ঘকালব্যাপকশৌচজনকভেদে  
বোধ্যম্ । অথবা দীর্ঘকালশৌচস্ত স্বল্পকালশুদ্ধিং প্রতি দীর্ঘ-

অভ্যন্তরিত্বিরিতিভাবঃ । নবেতাদৃশহলে লিঙ্গসপিওরোরপি মরণনিমিত্তকেন সন্ধ্যাঃ  
শৌচেন কথং পূর্বশৌচনিবৃত্তিন্ জায়তে “অসমানং দ্বিতীয়েনে”তাজ মরণশৌচেন  
জননশৌচনিবৃত্তিরত্যাং তজ্জাহ এবকেতি ।

দীর্ঘকালশৌচস্তিতি পঙক্তিঃ দীর্ঘকালীনজননশৌচাত্তরপাতিস্বল্পকালীনমরণ-  
শৌচবিবরিকা বোধ্যা, দীর্ঘেতি দীর্ঘস্বল্পকালীনমরণশৌচয়সম্মিপাতহলে, এতাদৃশজনন-  
শৌচয়সম্মিপাতহলে চ দীর্ঘকালশৌচস্ত গুরুত্বার্থং স্বীকৃতো বো দীর্ঘকালীনং স্বল্প-  
কালীনং গুরু ইতি বিধিঃ, তদোষিতং গুরুত্বং বাধিত্বার্থঃ, অস্ত চ গুরুত্বং, প্রাপ্তে ইতি

শিতার ও সপিওদিগের যে অশৌচ বর্তমান ছিল, তাহা কিছু ঐ কন্টার জন্য তজ্জ  
অশৌচ নহে, অল্প কন্যার জন্মজন্য অশৌচ, তবে তাহার কৃত্যতে সে অশৌচের  
নিবৃত্তি হইবে কেন ? মাতার কিন্তু তৎকালে ঐ কন্টার মাসব্যাপী জননশৌচেরই  
ভোগ হইতেছিল । কাজেই উহার মৃত্যুতে মাতার অশৌচেরই, পূর্বোক্ত কুর্শ-  
পুত্রাণের বচনানুসারে নিবৃত্তি হইবে । এক্ষণে কেহ আশঙ্কা করিয়াছিল, এই যে,  
তুমি পরজাত কন্টার মরণে, পিতা এবং সপিওের পূর্বশৌচের নিবৃত্তি হইয়া  
সন্ধ্যাশৌচ হইবে না, বলিলে, ইহা কিরূপ হইল ? তুমি পূর্বে শব্দের বচনের  
ব্যাখ্যাস্থলে বলিয়াছ, মরণশৌচ মাত্রেব সহিতই জননশৌচের নিবৃত্তি হইবে,  
অথচ, এস্থলে আবার অন্যপ্রকার ব্যবস্থা করিতেছ কেন ? ইহার উত্তরে  
স্মার্ত্ত বলিতেছেন—এইরূপ ব্যবস্থা স্থির হইল বলিয়াই আমরা যে,  
পূর্বোক্ত “জননশৌচের মধ্যে মরণশৌচ সম্মিটিত হইলে, দ্বিতীয় অর্থাৎ  
ঐ মরণশৌচের সহিত জননশৌচের নিবৃত্তি হয়” ইত্যাদিরূপ পূর্বোক্ত  
পাণ্ডবচন প্রমাণে মরণশৌচের সহিত জননশৌচের নিবৃত্তির কথা বলিয়াছে,  
তাহাতে ঐ বচনের তাৎপর্য্য,—যে স্থলে মৃত্যুজন্ত অশৌচ পূর্বজাত জননশৌচের  
সমকাল অথবা পূর্বজাত জননশৌচকালাপেক্ষা দীর্ঘকালব্যাপক হইবে,  
সেই স্থলেই মৃত্যুজন্ত অশৌচের সহিত পূর্বোৎপন্ন জননশৌচের যে নিবৃত্তি  
হইবে” এইরূপই বুঝিতে হইবে । নতুবা মরণরূপ নিবৃত্তি অন্য অশৌচমাত্রের  
সহিতই যে পূর্বোৎপন্ন জননশৌচের নাশ হইবে, তাহা নহে । অন্যথা

কালীনত্বরূপগুরুত্ব বাধিত্ব, সমানলক্ষ্যকালানশৌচমাত্র দীর্ঘ-  
কালীনত্বরূপগুরুত্বসম্ভবেন তদবাধিত্ব, মরণমাত্রস্ত গুরুত্বে  
প্রাপ্তে, বাধনাপেক্ষনিরপেক্ষতয়া বিধিবৈরূপ্যাপত্তেৰ্ব্বাক্যভেদঃ  
স্মৃৎ ১ ২২ ।

পরেণাং, তদবাধিত্ব দীর্ঘকালীনত্বরূপগুরুত্বমবাধিত্ব । বিধিবৈরূপ্যোতি “মরণোৎপত্তি-  
যোগে হ গরীয়ে মরণং ভবেৎ” ইতি বিধিবৈরূপ্যাপত্তেরিত্যর্থঃ । বাক্যোতি দীর্ঘকালীন-  
জননানশৌচঃ স্বল্পকালীনজননানশৌচাদৃক্ত, এবং দীর্ঘকালীনমরণানশৌচঃ স্বল্পকালীন-  
নশৌচাদৃক্ত ইতোবাং বাক্যভেদঃ, অসম্মতে তু দীর্ঘকালীনানশৌচঃ স্বল্পকালীনানশৌচ-

বদি একরূপ না বল, অর্থাৎ মরণরূপ নিমিত্ত জন্য অশৌচমাত্রের সহিত পূর্বোক্ত-  
পন্ন জননানশৌচের নাশ হইবে, এইরূপ বল, তাহা হইলে, যে স্থলে জননানশৌচ  
দীর্ঘকালব্যাপ্তি, অতএব গুরু, এবং মরণানশৌচ অল্পকাল স্থায়ী, সুতরাং লঘু  
হইবে, সে স্থলে তোমার মতানুযায়ী মরণানশৌচমাত্রই পূর্বজাত জননানশৌচের  
বাধক হইবে; শব্দ বচনের এইরূপ ব্যাখ্যা অনুসারে অল্পকালস্থায়ী মরণানশৌচকে  
দীর্ঘকালস্থায়ী জননানশৌচের নাশক বলিয়া অবশ্যই স্বীকার করিতে হইবে । একরূপ  
স্থলে অল্পকালব্যাপ্তি মরণানশৌচ জননানশৌচের দীর্ঘকালীনত্বরূপ গুরুত্বের বাধ  
করিয়াই অল্পকালমধ্যে তাহার নাশের প্রবোধক হইতেছে, এবং যে স্থলে পূর্বজাত  
জননানশৌচের সহিত পরজাত মরণানশৌচ সমানকালব্যাপ্তি, অথবা তদপেক্ষা  
অল্পকালব্যাপ্তি, সেরূপ স্থলে জননানশৌচের দীর্ঘকাল স্থায়িত্বাভাব হেতু গুরুত্বের  
অভাব হওয়াতে মরণানশৌচ, জননানশৌচের গুরুত্বের বাধ না করিয়াই উহার নাশক  
হইতেছে । এক্ষণে দেখ, পূর্বোক্ত শব্দবচনের ব্যাখ্যা দ্বারা যদি মরণমাত্র অশৌচ-  
মাত্রেরই গুরুত্ব স্থাপন কর, অর্থাৎ মরণানশৌচমাত্রই আপনার সহিত সকল  
প্রকার জননানশৌচেরই নাশক হইবে, এইরূপ ব্যাখ্যা কর, তাহা হইলে, তোমার  
ঐ ব্যাখ্যা দ্বারা উদ্ভাবিত বিধিটির অর্থাৎ মরণানশৌচমাত্রই আপনার সহিত  
জননানশৌচের নাশ করিবে, এইরূপ বিধিটির সর্বত্র একরূপতা থাকিতেছে না,  
ঐ বিধির বিভিন্ন স্থলে বিভিন্ন আকার স্বীকার করা অপরিহার্য হইতেছে ।  
অর্থাৎ “মরণানশৌচ মাত্রই জননানশৌচের নাশক হইবে”, এই একইরূপ বিধি  
সর্বত্র থাকিতেছে না । দেখ, জননানশৌচ যে, স্থলে মরণানশৌচ অপেক্ষা গুরু  
হইবে, সে স্থলে বিধিটির রূপ এইরূপ করিতে হইবে যে, মরণানশৌচ পূর্বজাত  
জননানশৌচের গুরুত্ব বাধ করিয়া আপনার সহিত উহার নাশের প্রবোধক

তথাচ দীর্ঘকালীনাশোচকালঃ শুদ্ধিমাহ মিভাক্ষরায়াঃ  
উপনাঃ—

“স্বপ্নাশোচস্ত্র মধ্যে তু দীর্ঘাশোচঃ ভবেৎ যদি ।

ন তু পূর্বেণ শুদ্ধিঃ স্তাৎ স্বকালে নৈব শুধ্যতি ।

“দশাহাভাস্তরে বালে প্রমীতে তস্ত্র বাক্তবৈঃ ।

শাবাশোচঃ ন কর্তব্যঃ, সূত্যাশোচঃ বিধীয়তে ।”

ইতি মিভাক্ষরাগ্নতবৃহস্পত্যনুবচনাৎ । “মাতৃশ্চ সূতকং তৎ

ভুত্ব ইত্যেকং বাক্যমিতিভাবঃ, মরণোৎপত্তিবোধে দ্বিতি বচনং সমানকালীনাশোচ-  
জনকমরণোৎপত্তিবোধে ইত্যর্থকভরা ব্যাখ্যায়মিতি ।

বাক্তবৈরিতি মাতাপিতৃভ্যামিতিভাঃ । মাতৃশ্চ সূতকং তৎ স্তানিতি তৎসূতকং জননা-

হইবে, এবং যে স্থলে জননাশোচ মরণাশোচের সমান অথবা তদপেক্ষা লঘু  
হইবে, সে স্থলে বিধিবাক্যে “জননাশোচের শুদ্ধত্ব বাধ করিয়া” এইরূপ পদের  
বোঝনা করিবার আবশ্যকতা হইবে না ; সুতরাং তোমার মতানুসারে শব্দবচনে  
উল্লিখিত বিধির বৈরূপা এবং তজ্জন্ত বাক্যভেদ (১) নামক দোষেরও  
সম্মতন হয় । ২৯ ॥

অশোচ সত্তরস্থলে দীর্ঘকালীন অশোচ কালের পরই যে শুদ্ধি লাভ হয়,  
তদ্বিরে মিভাক্ষরাগ্ন উপনার একটি বচন উদ্ধৃত হইয়াছে, যথা “যদি অল্প  
কালীন অশোচের মধ্যে দীর্ঘকালীন অশোচাত্তরের সম্মতন হয়, তবে ঐ পরোৎপন্ন  
দীর্ঘকালীন অশোচ পূর্ক্বেজাত অল্পকালীন অশোচের সহিত নাশ প্রাপ্ত হয় না,  
কিন্তু স্বকীর নির্দিষ্ট কাল অতীত হইবার পরই নাশ প্রাপ্ত হয় ।” আরও  
দেখ, “উৎপন্ন বালক, জন্মের পর দশাহের মধ্যে মৃত হইলে, তাহার বাক্তব  
অর্থৎ মাতা এবং পিতা উহার মরণ জন্ত অশোচ গ্রহণ করিবে না, কারণ,  
তাহাদের পক্ষে উহার জনন জন্ত অশোচই প্রবলরূপে বিহিত হইয়াছে”  
মিভাক্ষরাগ্ন উদ্ধৃত বৃহস্পত্য এই বচন অনুসারে, এবং “মাতার ঐ জননাশোচই

(১) শব্দের বচনের উত্তরার্ধের স্তম্ভ বৈরূপ ব্যাখ্যা করিয়াছেন, তাহাতে মোটামুটি  
একটি মাত্র বাক্য দ্বারা সর্বত্র উহার নিয়োগ করা বাইতে পারে, যথা মরণা-  
শোচ আপনায় অপেক্ষা অদীর্ঘকালীন জননাশোচকে আপনায় সহিত সমাপিত করিবে;  
কিন্তু অপরের ব্যাখ্যা অনুসারে একটি বাক্য স্থলে দুইটি বাক্য প্রস্তুত করা অপরিহার্য  
হইয়া উঠে । যথা :—(১) দীর্ঘকালীন জননাশোচ অল্পকালীন জননাশোচ অপেক্ষা  
ভুত্ব । (২) এবং মরণাশোচ লঘু অশোচ অপেক্ষা ভুত্ব ।

১৭ পিতা অস্পৃশ্য এবং চেতি” কুর্ষপুত্রাণ্যচ্চ “মরণোৎপত্তি-  
যোগে তু পরীয়ো মরণং ভবেদি”ত্যস্ত, “বৃত্তেন সূতকং  
গচ্ছেরন্তরং সূতকেন তু” ইত্যস্ত চ সামান্ত্যবিষয়ত্বে ব্যাভিচারঃ  
তথাচ জননান্যোচমধ্যে মরণান্যোচপাতে, অধিককালব্যাপকেন  
জননান্যোচেন শুদ্ধিঃ । ৩০ ॥

কুবেরকৃতবৃদ্ধমমুরপি—

“শাবস্তোশরি শব্বে তু সূতকোশরি সূতকে ।

শেবাহোভির্কিশুদ্ধিঃ শ্রাদ্ধক্যাং সূতিক্যাং বিনা ।”

শৌচমিত্যর্থঃ তথাচানন্তজনন্যং সদা’ ইত্যাদিবচন্যং মরণান্যোচঃ স্বল্পকালীনমতো ন তেন  
শুদ্ধিঃ কিন্তু দীর্ঘকালীনজননান্যোচকালে নৈব শুদ্ধিরিতিভাবঃ । ব্যাভিচার ইতি অতএব  
তদ্বিকোদুদ্যায়ং বৃদ্ধাঃ পঠন্তীতি কৃত্য লিখিতং বধ্য । “জননান্যোচমধ্যে তু মরণং শ্রাদ্ধাহং  
বদি । ব্যাওদ্যাহকালন্ত জ চ্ছুদ্বিরিযাতো” ইতি ॥ ৩০ ॥

বিদ্যমান থাকিবে, এবং পিতাও অস্পৃশ্য হইবে” কুর্ষপুত্রাণের পূর্বোক্ত এই  
বচনানুসারেও এইরূপ সিদ্ধান্ত স্থির হইতেছে যে, “মরণ এবং জননান্যোচের  
সংযোগ হইলে মরণান্যোচ জননান্যোচ অপেক্ষা পরীয়াণ হইবে” এই বচনটিকে  
এবং “মৃত্যুশৌচের সহিত জননান্যোচের শেষ হয়, কিন্তু জননান্যোচের সহিত  
মৃত্যুশৌচের শেষ হয় না” এই বচনটিকেও যদি সামান্ত মৃত্যুশৌচ অর্থাৎ  
মৃত্যুশৌচমাত্রবিষয়ক বলা যায়, তাহ’লে বিধিতে ব্যাভিচার লোভ পড়ে। অর্থাৎ  
সকল মরণান্যোচই যে সমুদ্র জননান্যোচ অপেক্ষা পরীয়াণ, এবং সকল স্থলেই  
যে মরণান্যোচের সহিত জননান্যোচের শেষ হয় এবং কোনও স্থলেই জননা-  
ন্যোচের সহিত মরণান্যোচের শেষ হয় না, এ কথা সকল স্থলেই সঙ্গত হইতে  
পারে না। কারণ, স্থলবিশেষে ঐ দুইটি বচনবিহিত বিধির ব্যাভিচারও দৃষ্ট হয়।  
যেমন পূর্বজাত জননান্যোচের মধ্যে মরণান্যোচ ঘটিলে পূর্বজাত জননান্যোচটি  
যদি পরজাত মরণান্যোচ অপেক্ষা দীর্ঘকাল স্থায়ী হয়, তবে ঐ জননান্যোচের  
সহিতই মরণান্যোচের শেষ হওয়ার পক্ষে বিবাদ না থাকায়, এ স্থলে বিধির  
ব্যাভিচার হয়। ৩০ ।

একাদিক নিমিত্তের বৃগপং সম্বন্ধে, উহাদের ঐত্বক নিমিত্তজ্ঞ স্বতন্ত্র

অত্র শাবমাত্রসূতকমাত্রাভিধানাজ্জিরাত্রাদিসঙ্করেহপি পূর্বা-  
শৌচশেষাহেন শুদ্ধিঃ । অতএব—

“সমানং লঘু চাশৌচং পূর্বেণৈব বিদুধ্যাতী”তি হারলতা ।  
এতেন সজাতীয়ত্রাহাশৌচসঙ্করমাত্রে “অঘবৃদ্ধাবশৌচস্ত  
পশ্চিমেন সমাপয়েদিতি” যমবচনেনোত্তরব্যাপনমাং শুদ্ধিরিতি  
মিশ্রোক্তং হেয়ম্ । “অঘবৃদ্ধাবিত্য”শ্চ প্রাপ্তস্তাঘবৃদ্ধিমদ্রাশৌচ-

শাবমাত্রত্যাগি—অত্র মাত্রপঞ্চং কৃৎস্নার্থকং । জিরাত্রাদিসঙ্করেহপীতি—যথাশৌচ-  
সঙ্করে, সাত্তিশেষে দিনদ্বয়েনেতাধর্মে বিষয় ইতি বোধ্যম্ । এতেনেতি পূর্বেণৈব  
বিদুধ্যাতীতানেত্যাধঃ । সজাতীয়েতি সজাতীয়ত্রাহাশৌচং, অঘবৃদ্ধিমন্তবত্, তদ্ব্যং  
বা ভবত্, সর্বত্রৈব পরজাত্যাশৌচকালেন শুদ্ধিরিতি মিশ্রমভং বোধ্যম্ । পশ্চিমেন

কৃত্ত্ব অশৌচ হইয়া, তাহাদেরই যে সাক্ষ্য হয় এবং তন্মধ্যে অধিক কালব্যাপী  
জননাশৌচের সহিতই যে, অল্পকালব্যাপী মরণাশৌচের শেষ হয় । তদ্বিষয়  
কুন্দের কর্তৃক উদ্ধৃত বৃদ্ধ মনুর বচনও আমরা প্রমাণস্বরূপ দেখিতে  
পাই ;—“মরণাশৌচের মধ্যে অপর একটি মরণাশৌচের সংঘটন, এবং জননা-  
শৌচের মধ্যে অপর একটি জননাশৌচের সংঘটন হইলে প্রথমতী এবং সন্তান  
প্রসবিনী ব্যতীত অপর সকলেরই পূর্জাত অশৌচের অবশিষ্ট দিনেই দ্বিতীয়  
অশৌচের নশ হইবে ।” অপিচ উক্ত বৃদ্ধ মনুর বচনে, মরণাশৌচ এবং  
জননাশৌচ, এইরূপ সামাশ্রাণকারে উক্ত হওয়ায়, অর্থাৎ উহার পূর্ণ  
বা ত্রিরাত্র ইত্যাদিরূপ বিশেষণ দ্বারা নির্দিষ্ট না হওয়ায়, ত্রিরাত্রাদিব্যাপী  
অশৌচের সঙ্কর ঘটিলেও অর্থাৎ একটি ত্রিরাত্র অশৌচের মধ্যে আর  
একটি ত্রিরাত্র অশৌচের সংঘটন হইলেও পূর্বাশৌচের অবশিষ্ট যে  
কয়দিন বাকী থাকিবে, তাহাতেই দ্বিতীয়াশৌচের শুদ্ধি হইবে । এই  
অশৌচ হারলতানামক গ্রন্থে বলা হইয়াছে, “দ্বিতীয় উৎপন্ন অশৌচ  
পূর্বাশৌচের সমানই হউক, অথবা তদপেক্ষা লঘু হউক, পূর্বাশৌচের  
সহিতই তাহার শুদ্ধি লাভ হইবে ।” উপরে বেরূপ মীমাংসা করা হইল,  
তাহাতে মিশ্র যে যমের “অশুদ্ধির বৃদ্ধি স্থলে পরজাত অশৌচের সহিতই  
পূর্বাশৌচের শেষ করিবে ।” এই বচনটী অবলম্বন করিয়া বলিয়াছিলেন,  
“সজাতীয় ত্রিরাত্রাশৌচের সঙ্করস্থল মাত্রেই পরজাত অশৌচের নশের সহিতই

বিষয়কৃত্বাৎ ; এবং জ্ঞানমাত্রাপনেন্নান্দ্ৰাস্পৃষ্টবৃত্তজিরাত্রৈশ্বক-  
রাত্রাজান্দ্ৰাস্পৃষ্টবৃত্তজিরাত্রৈশ্বক গুরুণৈব ॥ শুদ্ধিঃ । “অযানং  
যৌগপদ্যে তু জ্ঞেয়া শুদ্ধির্গরীয়মা ।” ইতি দেবলবচনৈক-  
বাক্যত্বাৎ । এবং অননমরণজিরাত্রৈশ্বকো : নাকর্ষ্যো, মরণ-  
জিরাত্রৈশ্বক শুদ্ধিঃ । “মরণোৎপত্তিব্যাপে তু পরীয়ো মরণং  
ভবেন্নি”তি দেবলবচনান্তরাৎ । তথা, একদিনপাতিত্বলা-  
মরণাশৌচঘরে যাবদশৌচং সর্বপোত্রাস্পৃষ্টত্বং যথা —

পর্যশৌচকালেম । অপরদ্ধাবিত্যন্তেতি যমবচনন্তেতি শেষঃ, দেবলবচনান্তরাদিতি  
অত্রৈব বোধ্যং যোগশৌচসম্বন্ধে সমানত্বে পূর্বেণৈব শুদ্ধিঃ, লঘুগুরুসাক্ষ্যে, তু গুরুণৈব  
অত্র পূর্বাঙ্গপার্বাঙ্গিহৃতবিশেষো নাস্তীতি । তত্র আদ্যদিনে সূতকে নতি মরণা-  
শৌচান্তরে সতি অত্র সূতকপশু মরণাশৌচবাচিনং যথোপাঙ্গি সূতকে দদ্যাদিত্যন্তরাৎ  
বাক্যং । অস্পৃষ্টং যাবদশৌচমস্পৃষ্টং, ন দিনদ্বয়াদিত্যন্তরিত দিনদ্বয়াদিত্যন্তঃ সমান-

পূর্বাশৌচের শুদ্ধি হইবে।” তাহা হের বলিয়াই প্রত্যুত হইতেছে । কারণ  
যমের বচনে যে অম্বুদ্বি এই কথাটি আছে, উহা দ্বারা পূর্বজাত  
অশৌচ অপেক্ষা পরে যদি আর একটি অশুদ্ধি বর্জক অশৌচ হয়,  
এইরূপ অর্থই বুঝাইতেছে । যে হেতু, ঐ বচনস্থিত অম্বুদ্বি শব্দের  
অর্থ অর্থাৎ অশুদ্ধির বুদ্ধি, কতকগুলি অশৌচের সম্বন্ধে একরূপ অর্থ  
নহে । যদি এইরূপ হইল, তাহা হইলে পূর্বে যদি এমন একটি জিরাত্রা-  
শৌচ হয়, যজ্ঞানিত অজান্দ্ৰাস্পৃষ্টত্ব দ্বারা করিলেই দূরীভূত হয়, এবং উহার সহিত  
পরজাত আর একটি এইরূপ জিরাত্রাশৌচের সঙ্কর হয়, যজ্ঞানিত অজান্দ্ৰাস্পৃষ্টত্ব  
এক রাত্র পর্যন্ত অবস্থান করে, তাহলে ঐ এক রাত্রাস্পৃষ্টত্বের জনক গুরু  
জিরাত্রাশৌচের সহিতই পূর্বাংশগ্ন জিরাত্রাশৌচের শুদ্ধি হইবে । ফলতঃ পরজাত  
অশুদ্ধিবর্জক জিরাত্রাশৌচের অবস্থানের সহিতই পূর্বজাত সাধারণ জিরাত্রা-  
শৌচের শুদ্ধি হইবে, পূর্বাঙ্গগ্ন যমবচনের এইরূপ অর্থ করাই যুক্তিযুক্ত, কেননা  
তাহলেই উহার সহিত “অশৌচসমূহের যৌগপদ্য স্থলে গুরু অশৌচের সহিতই  
লঘু অশৌচের শুদ্ধি আনিবে” এই দেবলবচনের একবাক্যতা হয় । এবং  
ইহাও বক্তব্য যে, জিরাত্রব্যাপী মরণাশৌচ ও অনন্যশৌচের সঙ্করহলে  
মরণজাত জিরাত্রাশৌচের সহিতই জনন জাত জিরাত্রাশৌচের শুদ্ধি হইবে ।

“সৰ্ব্বং গোত্রমসংস্পৃশ্বং তত্র স্যাৎ সূতকে নতি ।

মধ্যেহপি সূতকে দদ্যাৎ শিঙান্ প্রেতস্ত তৃপ্তয়ে ।

মরণং যদি তুল্যাং স্ত্যাং মরণেন কথঞ্চন ।

অস্পৃশ্বস্ত ভবেদগোত্রং সৰ্ব্বমেব সবাক্ষবম্ ।”

ইত্যাदिপুরাণবচনাৎ । এবঞ্চ তদন্তিমদিবসে জ্ঞাতান্তর-  
মরণে, ন দিনমর্যব্ধিঃ, কিন্তু মহাশুক্রনিপাতে ইতি ধ্যেয়ম্ ।  
“উদক্যাং সূতিকাং বিনে”তি অত্রেদং বীজং—উদক্যাশৌচস্ত  
মরণজননশৌচভিন্নত্বং, সূতিকাশৌচস্ত বহুকালব্যাপিত্বং ।

শৌচবিষয়াদিতি ভাবঃ, অসমানহলে তু “জ্ঞেয়া শুদ্ধির্গরীরসে”ত্যন্ত বিধয়ঃ । এতাদৃশা-  
শৌচনশমিনে সপিণ্ডমরমণে তু দিনমর্যব্ধিকং বর্জিতং এষ, তত্র তদন্তরোক্তল্যাদিতি  
তু বোধ্যং । কিন্তু মহাশুক্রনিপাত ইতি দিনমর্যব্ধিচ্ছিন্নিত্যবরন্তথাচ এতাদৃশহলে  
মহাশুক্রনিপাতেষপি দিনমর্যব্ধিচ্ছিন্ন তু পূর্বাঙ্গপাতিভাদি-ক্রমেণ ব্যবহরা, ব্যবহ-  
শৌচান্শাস্ত্রস্বাধিকারাজ্ঞাকারলবণাশনয়োক্তল্যাদিতি স্মার্তাভিপ্রায়ঃ, মহাশুক্র-  
নিপাতস্ত শুক্রত্বাং পূর্বাঙ্গাদিক্রমেণোক্তাপি ব্যবহেতি কেচিৎ । বহুকালব্যাপিত্বমিতি

কারণ দেবলের আর একটি বচন আছে, “জননশৌচ এবং মরণশৌচের  
মধ্যে মরণশৌচিই গুরু হইয়া থাকে । এ হলে ইহাও বক্তব্য যে,  
হুতী মরণশৌচ একদিনপাতী হইলে বাবৎকাল ঐ অশৌচ দ্বারা  
হইবে, তাবৎকাল সমুদয় গোত্রই অস্পৃশ্ব থাকিবে । কারণ আমরা  
আদিপুরাণে একটি বচন দেখিতে পাই, যথা “একটি মরণশৌচের  
প্রথম দিনে আর একটি মরণশৌচ সংঘটিত হইলে, সমুদয় গোত্র  
অস্পৃশ্ব হইবে, কিন্তু প্রেতের তৃপ্তির নিমিত্ত ঐ অশৌচের মধ্যেও তাহার  
উদ্দেশে শিঙানান করিবে । আর যদি পূর্ব মরণশৌচের সহিত দ্বিতীয় মরণ-  
শৌচ তুল্য হয়, তাহা হইলে, বাবৎ অশৌচ বাক্ষবগণের সহিত নিম্নলি গোত্র  
অস্পৃশ্ব হইবে ।” যদি এইরূপ হইল, তাহা হইলে, একদিনে সংঘটিত তুল্য  
রূপ মরণশৌচদ্বয়ের অন্তিম দিনে যদি অপর একটি জ্ঞাতির মরণ হয়, তাহা  
হইলে আর দিনমর্যব্ধি হইবে না, কিন্তু কেবলমাত্র মহাশুক্র নিপাত  
হইলেই অশৌচের বৃদ্ধি হইবে । উপরে উল্লিখিত বৃদ্ধি মরুর বচনে যে,  
“শুভ্রমতী এবং সত্কাণ্ড সবকারিণী ভিন্ন” বলা হইয়াছে তাহার বীজ এই,

অতএব কুর্শপুরাণে তুল্যকালশৌচমুণ্ডকম্যামরণাৎ শুদ্ধিকল্প  
বধা—

“বধি স্ত্যং সূতকে স্তুতিবৃত্তকে চ বৃত্তিভবেৎ ।

শেষেণৈব ভবেচ্ছুদ্ধিরহঃশেষে দ্বিরাত্রকম্ ।

মরণোৎপত্তিযোগে তু মরণাৎ শুদ্ধিরিষ্যতে” ।

শেষেণ পূর্ব্বাশৌচশেষাচ্ছেন, অহঃশেষে পূর্ব্বাশৌচান্তদিনে  
“অনবমাদ্ধিবসামিত্যেকবাক্যাত্মকং । অত্র জননস্ত তুল্যকালীন-  
মরণেন শুদ্ধ্যভিধানাৎ মনুস্মরণে “পুনর্দ্বরণজন্মনি” ইত্যত্র

অত উক্ত্যাহৃতিকারোচনোচনান্তরসমিধাপিতংপি ন হাস্যহী । ইতিতাবঃ ।

ঋতুমতীর ঋতুজন্তু অশৌচ জনন বা মরণাশৌচের সজাতীয় নহে । ১৮৭  
ঐহিক অশৌচ দীর্ঘকালস্থায়ী; সূতস্মরণ ঐ দুই অশৌচের সাধারণ জন  
বা মরণাশৌচের সহিত নাশ হইতে পারে না । এই জন্তই কুর্শপুরাণে সমান-  
কালবাস্তি অশৌচের কথা তুলিয়া বলা হইয়াছে,—“তুল্যকালব্যাপ্তি জনন বা  
মরণ অশৌচের সঙ্কর হইলে, মরণাশৌচের সহিতই জনন জন্ত অশৌচের শুদ্ধি  
হইবে । বধি, “বধি একটি জননাশৌচের মধ্যে পুনর্বার একটি জননাশৌচ  
হয়, এবং একটি মরণাশৌচের মধ্যে পুনর্বার একটি মরণাশৌচ হয়, তাহা  
হইলে দ্বিতীয়শৌচ ঘটনার সময় পূর্ব্বাশৌচের যে কয়দিন অবশিষ্ট থাকে,  
তাহাতেই পর অশৌচের শুদ্ধি হইবে । আর যদি পূর্ব্বাশৌচের একদিন মাত্র  
বাকি থাকিতে অর্থাৎ শেষ দিনে সজাতীয় দ্বিতীয় অশৌচ সংঘটিত হয়, তাহা  
হইলে, দুই রাত্রি মাত্র পূর্ব্বাশৌচের বৃদ্ধি হইবে; কিন্তু মরণও জননাশৌচের  
সঙ্কর হইলে মরণাশৌচের সহিতই জননাশৌচের শুদ্ধি হইয়া থাকে ।” মনুস্মরণে  
যে “অহঃ শেষ” পদটি আছে, তাহার অর্থ পূর্ব্বাশৌচের অন্তিমদিনে; এইরূপ  
অর্থ করিলেই পূর্ব্বোক্ত “নবম দিনের মধ্যে” ইত্যাদি বচনের সহিত কুর্শপুরাণের  
“অহঃ শেষ” বাক্যের ১৮৭ এই কুর্শপুরাণের বচনে তুল্যকালীন মরণাশৌচের

১ অহঃ শেষঃ শেষের অর্থ সাধারণতঃ দ্বিবার অবসান অর্থাৎ দিনের শেষভাগ  
এইরূপই করা হইয়া থাকে । অন্তিম দিন এইরূপ অর্থ “অহঃ শেষ” শব্দ হইতে লক্ষ্য-  
চর বুঝা যায় না । কিন্তু এখানে অন্তিম দিন রূপ অর্থ করাই যুক্তিসঙ্গত । কারণ তাহা  
হইলে আর একটি কথিবচনের সহিত এই বচনের একবাক্যতা হয় ।



পুনঃশব্দো “মরণ”মাত্রোপাধিতো, ন তু ‘জন্মনা’ অব্যাবর্ত্তকত্বাৎ ।

অব্যাবর্ত্তকত্বাদিতি । তথাহি পুনঃশব্দেন সজাতীরোত্তরবোধনাৎ পুনর্মরণস্ত, পুনর্জন্মস্ত  
চ লাতেন মরণোত্তরং মরণং, জন্মোত্তরঞ্চ জন্মং ইতিলভ্যত এষ, কিন্তু তত্র মরণে  
পুনঃপদং জন্মদশাহান্তম্বরণব্যাবর্ত্তকং, জন্মনি তু মরণদশাহান্তঃপাতিতে বা পূর্জন্মদশাহেন

সহিত জননশৌচের তত্ত্ব বিধান করার পূর্বোক্ত মনুবচনের ( পুনর্মরণজন্মসী )  
“যদি পূর্জাত দশাহব্যাগ্নি অশৌচের দশ দিনের মধ্যেই পুনর্বার একটা  
তথাবিধ জননশৌচ বা মরণশৌচ সংঘটিত হয়” ইত্যাদি বচনে, যে ‘পুনঃ’  
শব্দ প্রযুক্ত হইয়াছে, উহা কেবলমাত্র, ‘মরণ’ শব্দের সহিতই অধিত,  
‘জন্ম’ শব্দের সহিত অধিত নয়। অর্থাৎ ঐ স্থলে পুনর্মরণ এবং জন্ম,  
এইরূপ দুই পদেরই দ্বন্দ্ব সমাস করা হইয়াছে, জন্ম এবং মরণ, প্রথমে  
এই দুইটির দ্বন্দ্ব সমাস করিয়া, পরে উহাদের সহিত পুনঃ শব্দের যোগ  
করা হয় নাই। কারণ, জননশৌচ কিছু মরণশৌচের ব্যাবর্ত্তক হয় না।  
ইহার তাৎপৰ্য্য এই, ঐ মনুবচনে প্রযুক্ত “পুনঃ” শব্দটিকে যদি মরণ ও  
জন্ম এই উভয়ের সহিত অধিত করা হয়, অর্থাৎ অগ্রে মরণ এবং  
জন্ম, এই দুইটির দ্বন্দ্ব সমাস করিয়া উভয়ের সহিত যদি আবার পুনঃ শব্দের  
যোগ করা হয়, তাহা হইলে এইরূপ অর্থের লাভ হয় যে, পূর্জাত  
একটা মরণের বা জন্মের দশাহের মধ্যে যদি আর একটা মরণ, বা জন্মের  
সংঘটন হয়, তাহা হইলে পূর্জাত মরণ জন্ত বা জন্ম জন্ত অশৌচের দশ  
দিন শেষ হইলেই পরজাত মরণ জন্ত বা জন্ম জন্ত, এই দুই প্রকার অশৌচেরই  
শেষ হইবে। কিন্তু এক্ষণে বিচারে যখন দাঁড়াইল যে, পূর্জাত মরণশৌচের  
মধ্যে আর একটি মরণশৌচ হইলেই পূর্জাত অশৌচের মরণশৌচের সহিতই  
পরজাত মরণশৌচের শেষ হইবে, কিন্তু পূর্জাত জননশৌচের মধ্যে অপরা  
একটি মরণশৌচ উৎপন্ন হইলে, পূর্জাত জননশৌচের সহিত কিছু উহার শেষ  
হইবে না, তখন জননশৌচের অন্তঃপাতী মরণশৌচকে ব্যাবৃত্ত ( পৃথক্ ) করিবার  
জন্ত মরণ পদটির পূর্বেই “পুনঃ” শব্দটির যোগ করা আবশ্যিক। অর্থাৎ উহাভারা  
একটি মরণের পর দশ দিনের মধ্যে আর একটি মরণশৌচ উৎপন্ন হইলে,  
পূর্জাত মরণশৌচের সহিতই পরজাত মরণশৌচের তত্ত্ব হইবে, এইরূপ  
শাস্ত্রার্থ বোধ করাইবার জন্তই মরণের পূর্বে ‘পুনঃ’ শব্দের যোগ করা আবশ্যিক

জননাশৌচতুল্যকালীনমরণাশৌচস্থাপি গুরুত্বাভিধানম্ অঙ্গ-  
স্পৃশ্ণত্বাদিনা নৈয়ায়িকং, ন তু বাচনিকং পৌৰ্ব্বাৎ । এতেন  
ব্রহ্মসংস্ক্রিসদ্যঃশৌচাদিনা দণ্ডাহঙ্কনাশৌচনিবৃত্তির্বাচনিকোচি

তুষ্টিরিত্যি তত্র পুংঃপদমব্যাবর্তকমিতিভাবঃ । তথাচ পুনর্যংগে, তন্ম চেতি  
ব্রহ্মো বোদ্ধবঃ । নৈয়ায়িকং স্তায়শ্রাণ্ডং যৌক্তিকমেবেতি যাবৎ । ন বাচনিকং ন  
বিধিবোধিতং, অত্র হেতুমাৎ পৌৰ্ব্বাৎ বিধিকল্পমাগৌরবাৎ, তথাচ যুক্তিসিদ্ধ এবাৰ্হো  
মরণোৎপত্তিবোধে হিতানেন নিবন্ধ ইত্যর্থঃ । এতেনেতি মরণাশৌচস্ত জননাশৌচা-

হইয়াছে । কিন্তু জননাশৌচ যখন মরণাশৌচের পূর্বে উৎপন্ন হইলেও  
পরজাত মরণাশৌচের সহিতই শেষ হইবে, এবং মরণাশৌচের পরে উৎপন্ন  
হইলেও পূর্বিজাত মরণাশৌচের সহিতই শেষ হইবে, এইরূপই শাস্ত্রসম্মত  
ব্যবস্থা, তখন আর মরণাশৌচের পরজাত জননাশৌচকে মরণাশৌচের পূর্বিজাত  
জননাশৌচের সহিত ব্যাৱস্ত করা নিস্প্রয়োজন; অর্থাৎ মরণাশৌচের মধ্যে  
আবার একটি জননাশৌচ উৎপন্ন হইলেই পূর্বিজাত মরণাশৌচের সহিত  
উহার শেষ হইবে, এইরূপ করিয়া বলা নিস্প্রয়োজন, সুতরাং জননাশৌচের  
সহিত 'পুনঃ' কথাটির যোগ আর অপেক্ষিত হইতেছে না । কেহ আশঙ্কা  
করিয়াছিল, এই যে তুমি পূর্বিজাত জননাশৌচকালের মধ্যে তৎতুল্য কাল  
স্থায়ী একটি মরণাশৌচ ঘটিলে, পূর্বিজাত জননাশৌচের সহিত পরজাত  
মরণাশৌচের শুদ্ধি না হইয়া, পরজাত মরণাশৌচের সহিতই পূর্বিজাত  
জননাশৌচের শুদ্ধি হইবার ব্যবস্থা করিলে, ইহাতে তুল্যকাল স্থায়ী জননাশৌচ  
অপেক্ষা মরণাশৌচের গুরুত্বই বলা হইল, এরূপ মরণাশৌচের গুরুত্ব কখনের  
অনুকূলে কি কোন বচন প্রমাণ আছে ? ইহার উত্তরে স্মার্ত্ত বলিতেছেন, ঐ  
যে মরণাশৌচের গুরুত্ব অভিধান করা হইয়াছে, উহার প্রতি অঙ্গাস্পৃশ্ণত্বাদি  
রূপ অন্তর্ভুক্তি কারণ হওয়ায়, এরূপ কখনকে যুক্তিমূলকই বুঝিতে হইবে, উহার  
প্রতি সাক্ষাৎ সম্বন্ধে কোনরূপ বিধিমূলক বচনকে মূল করিয়া এরূপ বলা হয়  
নাই, কেন না, তাহলে একটি নতন বিধির কল্পনা করা আবশ্যক হইয়া পড়ে, কিন্তু  
এরূপ বিধি কল্পনা করিলে একটি দ্বৈত পক্ষ স্বীকার করিতে হয় । এক্ষণে এরূপ  
সিদ্ধান্ত যদি কেবল যুক্তিমূলকই হইল, তবে, জননাশৌচ অপেক্ষা মরণাশৌচের  
গুরুত্ব বিষয়ে বচন প্রমাণের অভাব সত্ত্বেও মৈথিলগণ যে বলিয়াছিলেন, "যে রূপ

মৈথিলমতমপাস্তব । এবমেব হারলতাপ্রভৃত্যঃ । ততশ পুত্র-  
বত্যা বিংশতিরাত্রাশৌচান্তদিনে পিতৃশ্মরণে বহুকালীনাশৌচ-  
কালেন যথা শুদ্ধিস্থখা সপিগুহ্যজননজাতবাদশাহাশৌচান্ত-  
দিনে পিতৃশ্মাতুর্ভরুর্কা মরণে, পূর্ব্বাশৌচে নৈব শুদ্ধিঃ । এবম-  
স্তত্র । এবং যত জাতে তু অজাতস্ততেন মরণস্ত স্নানকালীনা-  
শৌচস্য নিমিত্তত্বাৎ জননাশৌচমেব দশাহম্ । তথাচ মিতা-  
করাস্যৈ পারস্করঃ,—

“গৰ্ভে যদি বিপত্তিঃ স্মাদদশাহং সূতবৎ ভবেৎ ।” দশাহ-  
পদমিতি স্বস্বজাত্যুক্তাশৌচপরম্ । এতচ্চ নবমাদিমাসস্বতজাত-  
বিষয়ম্ ॥ ৩১ ॥

কৌরবস্ত বাচনিকভাষেনেত্যর্থঃ । তদন্তেতি অজ্ঞাপ্তজাতাদিসকলাপেক্ষয়া দীর্ঘ-  
কালীনবস্ত ভরহমস্মাদকতাদেবেত্যর্থঃ । লবধারণে, অশৌচান্তদিনে ইতি—তথ্যচ  
বহুকালীনাশৌচস্যান্তদিনেহপি মহান্তঃকালিনীতে চেৎ বহুকালীনাশৌচকালেন শুদ্ধিঃ  
বিনবয়াদিতৃষ্ণিপি ন জাতা তদা সূতরাং বহুকালীনাশৌচস্ত দ্বিতীয়াদিদিনে মহান্তঃ-  
কালিনীতে বহুকালীনাশৌচকালেন শুদ্ধিরিতি ॥ ৩১ ॥

মরণে সদ্যাশৌচ হয়, তাহাতেও পূর্ব্বোৎপন্ন দশাহব্যাপী জননাশৌচের  
নিবৃত্তি বিধিবোধিত, ইহাও নিরস্ত হইল । কারণ, বাচনিক প্রমাণ না থাকায়  
উহাকে বিধিবোধিত বলা বাইতে পারে না, তবে যুক্তিমূলক বটে । হারলতা  
প্রভৃতিও এই কথা বলিয়াছেন । এই জন্যই পুত্রপ্রসূতির বিংশতিরাত্রিব্যাপী  
অশৌচের অন্ত্যদিনে স্বকীয় পতির মৃত্যু জন্ত অশৌচ যেমন বহুকালব্যাপী  
জননাশৌচের সহিতই নিবৃত্ত হয়, সেইরূপ পূর্ব্বজাত সপিগুহ্যজননের দশ দিনের  
দিন অপর সপিগুহ্যজননিবন্ধন দুই দিন বৃদ্ধি প্রাপ্ত অতএব বাদশাহব্যাপী  
পূর্ব্বজাত জননাশৌচের অন্তিমদিনে পিতা, মাতা বা স্বামী প্রভৃতি মহান্তরুর মৃত্যু  
জন্ত অশৌচও পূর্ব্বাশৌচের সহিতই নিবৃত্ত হইবে । অপর স্থলেও এইরূপ সিদ্ধান্ত  
করিতে হইবে । এইরূপ যে স্থলে, মৃত শিশুর জন্ম হয়, সে স্থলে অজাতদন্ত শিশুর  
মৃত্যু জন্ত অশৌচ জননাশৌচ অপেক্ষা অল্পকালস্থায়ী হওয়ার, জনন জন্ত  
দশাহব্যাপী অশৌচই প্রবল থাকিবে । এ সম্বন্ধে মিতাকরায় পারস্করের নিম্ন-  
লিখিত বচন উদ্ধৃত হইয়াছে—যথা, “যদি গৰ্ভে বালকের মৃত্যু হয়, তাহা হইলে

অথ গৰ্ভস্রাবাণৌচন ।

তত্র কুর্শপূরণম্,—

“অৰ্বাক্ষি যথ্যামতঃ স্ত্রীণাং যদি স্রাদ্গৰ্ভসংস্রবঃ ।

তদা মাসমষ্টমস্তানাং দিবসৈঃ শুক্লিরিষ্যতে ।

অত উৰ্দ্ধস্থ পঠনে স্ত্রীণাং স্রাদ্গৰ্ভসংস্রবঃ ।

সদাঃ শৌচং সপ্তিগুণাং গৰ্ভস্রাবাক্ষ বা ততঃ ।

গৰ্ভচ্যুতাবহোরাত্রং সপ্তিগুণেহস্তান্তনিষ্ঠং ।

যথেষ্টাচরণে স্রাতৌ ত্রিরাত্রমিতি নির্ণয়ঃ ॥” দশরাত্রমিতি

স্বস্ত্যজাতাস্ত্যশৌচকালপঞ্চম । অথচ অধিপূরণম্,—

“যথ্যামাতঃ স্রাবঃ যাবদগৰ্ভস্রাবো ভবেদ্ যদি ।

তদা মাসমষ্টমস্তানাং দিবসৈঃ শুক্লিরিষ্যতে

অৰ্বাক্ষি যথ্যামাতঃ স্ত্রীণাং স্রাদ্গৰ্ভসংস্রবঃ । অত উৰ্দ্ধমিতি যথ্যামাং পরতঃ  
সপ্তমাসমষ্টমস্তানোরিতি যাবৎ । সপ্তিগুণাং সপ্তমসপ্তিগুণাং সদাঃশৌচমিতি যাবৎ । তত ইতি  
তদ্বিন্ধু যথ্যামাতঃ স্রাবঃ সপ্তমাসমষ্টমস্তানোরিতি যাবৎ সপ্তিগুণে নিষ্ঠং স্রাবজীরহিতে  
যথেষ্টাচরণে কর্তব্য স্রাতৌ ত্রিরাত্রমিতি যাবৎ । যাবদিতি যাবৎ লক্ষ্যাবে । যাবৎ স্রাবস্ত্রবঃ  
যাবদ্বিহিত্তি, তৎকালচরণে যদি ভবেদিত্যর্থঃ । তাসামিতি ত্রিরাত্রনির্দেশাৎ স্ত্রীণামেব

দশহব্যাপী জনন্যশৌচঃ হইবে,” এ বলে যে ‘দশহ’ পদটী আছে, তাহাতে  
প্রত্যেক বর্ষের পূর্ণশৌচেরই বোধ করিতে হইবে। এই যে গর্ভে মৃত্যুর কথা  
বলা হইল, উহা নবম মাসের পর গর্ভে মৃত্যুরই বোধক । ৩১ ॥

গৰ্ভস্রাবজ্ঞাতা অশৌচ

গৰ্ভস্রাবশৌচ সম্বন্ধে কুর্শপূরণে বলা হইয়াছে, যথা,—“যদি ছয় মাসের  
পূর্বে স্ত্রীদিগের গৰ্ভস্রাব হয় তাহা হইলে গর্ভ যত মাস স্থায়ী হইয়াছিল,  
তাবৎ পরিমিত দিবসেই তাহাদিগের শুদ্ধি হইবে। ছয় মাসের পরে গৰ্ভস্রাব  
হইলে, গর্ভবতী স্ত্রীদিগের দশরাত্রি অশৌচ হইবে। গৰ্ভস্রাব হইলে সপ্তিগুণের  
সাধারণতঃ সদাঃ শৌচই হইয়া থাকে, কিন্তু ছয় মাসের পর গৰ্ভস্রাব  
হইলে, অতঃপূর্ব নিষ্ঠা সপ্তিগুণের একদিন মাত্র, এবং যথেষ্টাচরণসকল  
জ্ঞাতীর ত্রিরাত্র অশৌচ হয় এইরূপ নিদ্রাশ্রয় শাস্ত্রসম্মত। উপরে যে  
গর্ভবতীর দশরাত্রিশৌচের কথা বলা হইয়াছে, উহা দ্বারা স্রাব জাতীয়

অত উক্তং সজাত্যুক্তমশৌচং তাস্মৈ বিদাতে ।”

“গৰ্ভাশ্রাবাচ্চ বা “ততঃ”, ইতি ‘তচ্ছ’কেন সন্নিধানাৎ তত উক্তমিত্যুক্তমশ্রবাসৌচকালঃ পরামুখ্যতে । যথাসোপরি সন্ত-  
গানাৎ সদ্যঃ, নিৰ্ভগানামেকাহঃ, অত্ৰ্যস্তনিৰ্ভগানাৎ জাতীনাং  
ত্রিরাত্রম্ । এবং “জাতমৃত্যে, মৃতজাত্যে বা কুলস্য ত্রিরাত্র”মিতি  
হারীতবচনং যথেষ্টাচরণবিষয়ম্ ।

“জাতমৃত্যে” ইতি জাতদিন এব মরণে ত্রিরাত্রম্ । তথাহি ।

“স্ত্রীণাস্ত পতিতো গৰ্ভঃ সদ্যো জাতো মৃতোহথবা ।

অজাতদন্তো মার্টেন্দ্রা মৃতঃ ষড়্ ভিগর্গিতৈর্কবিঃ ।

নাশ্বেদামিত্যর্থঃ । এবং যথেষ্টাচরণবিষয়ং যথেষ্টাচরণশীলজাতিবিষয়ম্ । এতাদৃশস্থলে জন্মাবধি  
ত্রিরাত্রান্তবসরণে ত্রিরাত্রমিতি কেচিদদতি তন্মতঃ সংকোপজ্ঞানপূৰ্ব্বকং দৃশ্যিতু-  
মপক্ৰমতে তথাহীতি । যথাসান্ত্যন্তরে পতিতো গৰ্ভ ইত্যেকম্, সপ্তমাস্তমসীমৌ জাতঃ  
সন্ সদ্যোমৃত ইত্যেকম্, অথবা অজাতদন্তো মৃত ইত্যেকম্, ষড়্ ভিগর্গিতৈর্মৃত ইত্যেকম্,  
এতেষাং চতুর্থাঃ প্রতিপত্তিমাং বহিরিতি । শনৈর্কর্মস্বন্দঃ” বধা স্তাঃ, সদ্যঃ শৌচ

পূর্ণাশৌচেরই বোধ করিতে হইবে । ঐ সপক্ষে আদিপুরাণে এইরূপ বলা  
হইয়াছে,—“যদি ছয় মাসের মধ্যে গর্ভস্রাব হয়, তাহা হইলে গর্ভ যতকাল  
স্থায়ী হইল, তাৎসং পশ্চিমিত দিবসেই গর্ভবতী স্ত্রীদিগের শুদ্ধি হইবে ।  
ছয় মাসের পরে গর্ভস্রাব হইলে গর্ভবতীদিগের নিজ নিজ সপক্ষে জাতি  
নির্দিষ্ট পূর্ণাশৌচই হইবে । মূল বচনে “গর্ভাশ্রাবাচ্চ বা ততঃ”—‘ততঃ’  
( তাহার পর ) এই ‘ততঃ’ শব্দের দ্বারা নিকটবর্তী ‘অত উক্তম্’ এই পদ দ্বারা  
অভিব্যক্ত ছয় মাসের পরবর্তী সময়েই বোধ করিতে হইবে । এই ছয় মাসের  
পরে গর্ভস্রাব হইলেই গুণবান জাতিদিগের একরাত্ৰাশৌচ এবং অত্যন্ত নিৰ্ভগ  
জাতিদিগের ত্রিরাত্রাশৌচ । যদি এইরূপ হইল, তাহা হইলে, হারীত যে  
“জাতমৃত” বা “মৃতজাতের” পক্ষে ত্রিরাত্রাশৌচের বিধান করিয়াছেন, উহা যে  
যথেষ্টাচরণশীল জাতির পক্ষেই বিধিত হইয়াছে, এইরূপ বুঝিতে হইবে । এবং  
ইহাও বক্তব্য, উক্ত হারীতবচনে জাতমৃত স্থলে যে ত্রিরাত্রাশৌচের বিধান করা  
হইয়াছে, তাহা দ্বারা জন্মদিনে মরণেই যে ঐ ত্রিরাত্রাশৌচ হইবে, এইরূপই  
বুঝিতে হইবে । কেননা “স্ত্রীদিগের গর্ভস্রাব ঘটিলে, অথবা সপ্তম বা অষ্টম মাস

বস্ত্রাটোড়ু'বিতং কৃত্বা নিঃক্ৰিপেত্তস্ত কাষ্ঠবৎ ।

যনিহা শনৈকৈর্ভূমৌ সদাঃ শৌচং বিধীয়তে ।" ইতি ব্রহ্মপুরাণে উনবিবর্ষপর্য্যন্তমৃতশরীরপ্রতিপত্তৌ বিশেষাভাবে-  
হপি যন্তবিশেষকালোপাদানং, তন্তকালেহশৌচবিশেষজ্ঞান-  
নায় । এবঞ্চ । যথা—

“অজাতদন্তো মাসৈর্কবা যুঃঃ বড়্ভিগ্গৈর্ভবহিঃ” ইত্য-  
স্তেন দন্তজন্মকালস্ত যথাসামান্ততঃসূচনা আ দন্তজননায় সদা”  
ইতি কূর্ম্মপুরাণেন যথাসামান্তান্তরে সদাঃশৌচং, যথাসোত্তরতন্ত-

বিধীয়তে ইতি ব্রহ্মপুস্তকং । যনিহাদিক্রমেণ যথাযোগ্যমমৃসবীয়া, প্রতিপত্তৌ  
বস্ত্রাদিনা ভূষাদিক্রিয়ায় মৃতরক্তিক্রিয়ায় — অশৌচকালবিশেষমেষ প্রযোজ্যেতি “এবকৈ”তি  
তত্তদ্বিশেষকালোপাদানস্ত তন্তশৌচকালবিশেষজ্ঞানার্থে চেতব্যং । দন্তজন্মকালস্তেতি  
ত্বাচ “অজাতদন্ত” ইত্যুক্তা, যং বড়্ভিগ্গৈর্ভবহিঃকৃত্বা, তেন যথাসোত্তরকালো  
দন্তজননমরূপযোগ্য ইতি সূচিতমিতি ভাব্যং । অজাতদন্তোঃ একবাত্রাশৌচম্ “আচ্চা-

গর্ভে থাকিয়া জন্মাইবার পর শিশুরের মৃত্যু হইলে এবং অজাতদন্ত হইয়া,  
অথবা জন্মের পর ছয় মাস গত হইবার পরে বালক মৃত হইলে, এই বালককে  
বস্ত্রাদি দ্বারা ভূষিত করিয়া মৃত্যুকাল পূর্ব্বক তদ্রূপে আস্তে আস্তে কাষ্ঠ-  
পুত্তলিকাবৎ নিক্ষেপ করিবে । এবং তজ্জন্ম সদাঃ শৌচং বিহিত হইয়াছে”  
এই ব্রহ্মপুরাণীয় বচন দ্বারা জন্ম দিনের পর হইতে দুই বৎসর বয়স পূর্ণ  
হইবার পূর্ব্ব সময় অবধি বালকের মৃত্যুতে শরীরসংস্কারের ( অস্তোষ্টি  
ক্রিয়ায় ) একরূপতা বিহিত হইলেও, অর্থাৎ কোনরূপ বৈশিষ্ট্য প্রতিপাদিত না  
হইলেও, উক্ত বচনে যে, গর্ভজন্ম, সদাঃ মরণ, অজাতদন্ত অবস্থায় মরণ, যথাসের  
পর মরণ প্রভৃতি বিশেষ বিশেষ রূপে মৃত্যুকালের উপাদান করা হইয়াছে,  
তাহাতে এই বিশেষ কালের মধ্যে মৃত্যুতে যে, বিশেষ বিশেষ রূপ অশৌচ হয়,  
তাহাই জ্ঞাপন করা হইয়াছে । অর্থাৎ উক্ত ব্রহ্মপুরাণের বচনে, এই সমুদয়  
কালে মৃত্যুতে, সাধারণতঃ সদাঃশৌচের বিধান থাকিলেও এই সদাঃশৌচ যে  
সকল স্থলে একরূপ নয়, স্থলবিশেষে ত্রিরাত্রাদিরূপও প্রাপ্ত ; তাহাই  
বুঝাইবার জন্য বিশেষ বিশেষ কালের কথন করা হইয়াছে । যদি এইরূপ  
হইল, তাহা হইলে ব্রহ্মপুরাণের বচনে “অজাতদন্ত হইয়া, অথবা ছয় মাস

দর্শোচঃ । তথা “সদ্যো জাতো মৃত” ইত্যত্র সদা এব জাতো  
জীবন উৎপন্নঃ, সদ্যো মৃতঃ জন্মসমানেহহনি মৃত ইত্যর্থেন  
জাতস্য সপ্তমাস্টম্যাসীয়াস্য জন্মদিনমরণাদেব ত্রিরাত্রমর্শোচঃ  
তদুত্তরদিনাদৌ তু নবম্যাসাদিজাতমৃতবৎ োদিতব্যঃ ॥ ৩২

এতেন জন্মাবধি ত্রিরাত্রাত্তান্তরমরণে এব ত্রিরাত্র-  
মিতি নিরুক্তং প্রমাণাভাবাৎ । অত্র বিশেষমাহ মরীচিঃ, --

দেবদাজকপ্তমিতি বচনাৎ । ইত্যত্রোক্তি তথা অঙ্গদর্শোচমিত্যর্থঃ, তথাচ সপ্তমাস্টম্য-  
ভাত্তমিষ্টপাণাঃ তেনেন অর্শোচমিতি ভিন্নঃ, ন তু মর্শোচমিতি সদ্যোশোচমিতি ।  
সমানেহহনীতি তথা চ সমানেহহনোভিযুৎপত্তা সদ্যোশোচ সাধিতমিতি ভাবঃ । ভাত-  
বৃত্তে ভাতমৃত্যুলে জ্যোতীশোচমিতি যথেষ্টোচরণানা মতাবঃ । সপ্তমাস্টম্যাসীয়াস্ত ভাত-  
দিনমরণে পিতৃর্জিশেনো মাস্তীতি বোধাম্ ॥ ৩৩ ॥

এতেনেতি “জাতমৃতঃ” ইতি হারীতব্রহ্মসং সদ্যোজাতমৃতোহর্থোভি ব্রহ্মপুণ্যবচনেন

পত হইবার পর মৃত হইলে”, এইরূপ পৃথক্ ভাবে যে বলা হইয়াছে, ইহার  
দ্বারা জন্মকাল হইতে দ্যোঃপত্তি কালের মধ্যে যে, ছয় মাস ব্যবধান থাকে,  
ইহাই স্মৃতি হইতেছে সত্যঃ স্মৃত্যং দ্যোঃপত্তির পূর্বে মৃত্যুতে; কুর্য়-  
পূরণে যে সদ্যোশোচের বিধান করা হইয়াছে, এই ব্রহ্মপুণ্যবচন দ্বারা  
ছয় মাসের মধ্যে মৃত্যুতে সেই সদ্যোশোচের কথাই বলা হইল । এবং ঐ  
বর্তনে ছয় মাসের পরে মৃত্যুতে যে সদ্যোশোচ হইবে, বলা হইয়াছে, তাহা  
অঙ্গ প্রকার অর্থাৎ যথাযথ ত্রিরাত্রাদিরূপ ; এই কথাই বিশদরূপে ব্যক্ত  
করা হইতেছে । দেখ, ‘সদ্যোজাত মৃত’ এই পদটির সদ্যো অর্থাৎ জীবিত হইয়া  
উৎপন্ন, এবং জন্মদিনেই মৃত, এইরূপ অর্থ হওয়ার, সপ্তম বা অষ্টম্যাসীর  
গর্ভচ্যুত বালকের জন্মদিনে মৃত্যু হইলে, অত্যন্তবিস্তরণের পক্ষেই যে, ত্রিরাত্র  
অশোচ এবং সপ্তম জ্যাতিাফেই যে, সদ্যোশোচ বিহিত হইয়াছে, এবং জন্ম  
দিনের পর যে কোন দিনে মৃত্যু হইলে নবম্যাসাদিজাত বালকের মৃত্যুতে  
যে রূপ অশোচ সপ্তম-নির্গুণভেদে বচনান্তর দ্বারা বিহিত হইয়াছে, ব্রহ্মপুণ্যবচন  
বচনে এই কালভেদ কখন দ্বারা সেইরূপ অশোচ বিহিত হইয়াছে । ৩২ ।

উপরে যে রূপ সিদ্ধান্ত করা হইল, তাহাতে জন্ম হইতে ত্রিরাত্রের মধ্যে  
কখন কেহ কেহ যে, ত্রিরাত্রাশোচের ব্যবস্থা করিয়াছিলেন, তাহা নিরুদ্ধ হইল ।

“গৰ্ভজ্ঞানং যথামাসমাচরে তুস্তমে ত্যহঃ ।

বাজ্ঞানং তু চতুরাত্নং বৈজ্ঞে পক্ষাহমেব চ ।

অষ্টোহেন তু শৃঙ্গস্তা শুদ্ধিরেবা প্রকীৰ্ত্তিতা ॥”

“যথামাস”মিতি মাসসমসংখ্যানিবসানতিক্রমেণ, যাবমাসীয়ো গৰ্ভস্তাবমাসসমসংখ্যানি দিবসানীত্যর্থঃ । এব চ প্রথমমাসা-  
দিবমাসপৰ্য্যন্তম অচিরে দ্বিতীয়ে মাসি । তথাচ'যমঃ,—

“গৰ্ভমাসা অহোৱাত্নং ত্যাহং বা গৰ্ভসংখ্যবে ।” ইত্যত্র  
গৰ্ভমাসাঃ গৰ্ভমাসসমসংখ্যানিসাঃ বলবচননির্দেশাং, তৃতীয়-  
মাসাং প্রভৃতি সন্ধানপৰ্য্যন্তম, ‘অহোৱাত্নং’ প্রথমমাসীয়গৰ্ভ-  
স্রাবে, ত্যাহং যেতি পরিশেষাং দ্বিতীয়মাসীয়গৰ্ভস্রাবে ইতি

সংকল্যাকাডম্য জাতদিনমাত্রমরণব্যয়কথ্যেনেত্যর্থঃ । উক্তমে ব্রাহ্মণজাতৌ । অত্র  
পুংলুগিবন্ধিতম্ এতদশৌচম্ স্ত্রীমাত্রবিষয়কত্বাৎ । এবং রাজস্রাবৌ বোধ্যম্  
ত্রয়ো দিবসঃ । এব চেতি মাসসমসংখ্যানতিক্রমন্তেত্যর্থঃ । প্রভৃতীতি সন্ধানপৰ্য্যন্ত-

কেননা সে সম্বন্ধে কোনও প্রমাণ নাই । মরীচি গৰ্ভস্রাব সম্বন্ধে বর্ণজ্ঞে  
বিশেষরূপ ব্যবস্থা করিগাছেন,—যথা “গৰ্ভস্রাব হইলে পর, মাসসংখ্যানুসারে  
অশৌচের দিবসংখ্যা নির্দেশ করিবে, কিন্তু দ্বিতীয় মাসে গৰ্ভস্রাব হইলে,  
উক্তম অর্থাৎ ব্রাহ্মণদিগের জিরাতে, ক্ষত্রিয়দিগের চারি রাতে, বৈশ্যদিগের  
পাঁচ দিনে এবং শূত্রের আট দিনে ক্ষুদ্রীকৃত হইয়াছে ।” মূলে যে,  
“যথামাসং” এই পদটী আছে, উক্তার অর্থ—মাসের সমসংখ্যক দিবস, অর্থাৎ  
যত মাস গরিয়া গর্ভের সস্তা হইবে, তত দিবস । প্রথম মাস হইতে ছয় মাসের,  
গৰ্ভ পর্য্যন্ত এইরূপই নিয়ম । ‘অচির’ শব্দের অর্থ, যে, ‘দ্বিতীয় মাস’ এইরূপ  
করা হইয়াছে—ভাগ্য কালণ, যমের “গৰ্ভস্রাব হইলে, গৰ্ভ যত মাস স্থায়ী  
হইয়াছিল, তাবৎসংখ্যক দিন, একদিন অথবা তিন দিন অশৌচ হইবে ।”  
এই বচনে ‘গৰ্ভমাসাঃ’ এই পদটী বলবচনাত্মরূপে নির্দিষ্ট হওয়ায়, “গৰ্ভমাস”  
শব্দের অর্থ—গর্ভোৎপত্তি হইতে যত মাস গত হইয়াছে, সেই মাসসমসংখ্যক  
দিবস, এইরূপই বুঝাইতেছে । অর্থাৎ তৃতীয় মাস হইতে বর্ষ মাস পর্য্যন্ত গৰ্ভ-  
স্রাব ঘটিলে গৰ্ভমাসসমসংখ্যক দিনব্যাপী অশৌচ হইবে ; এইরূপই বুঝাই-  
তেছে । অত্রদিকে ‘অহোৱাত্নং’ ( একদিন ), এই পদটির দ্বারা প্রথম মাসের,



মাসষয়ে তু বর্ষগ্ন্য দ্বিমবদ্যাং যাবদ্বিগ্ন্যধিকং মরীচ্যাক্তং,  
তদ্বৈবপৈত্রকর্ষানধিকারার্থম্ । তথাহি—

“রাত্রিভিশ্চামতুগ্যভিগর্ভস্রাবে বিতুধ্যতি ।

রজস্যপরতে নাস্থী স্রানেন স্ত্রী রজস্রলা ॥”

ইতি মনুবচনে গর্ভস্রাবাশৌচমধ্যে রজস্রলাশৌচাভিধানং  
গর্ভস্রাবাশৌচস্ত্র রজস্রলাশৌচত্বলভ্যার্থঃ ।

সমভিব্যাহৃতয়োর্গর্ভস্রাবাশৌচরজস্রলাশৌচয়োঃ রজস্রলায়াং  
তথা দর্শনাং । তথাচ শঙ্কঃ—

“শুদ্ধা শুদ্ধশ্চতুর্থোহহি শুদ্ধা দ্বৈবপৈত্রাশৌচঃ ।

মিতিবোধকম্ । পরিশেষাদিত্য “অহোরাত্রিত্যাং প্রথমমাসায়গর্ভস্রাবো বিষয়ঃ,  
গর্ভমাসা “ইত্যন্ত চ বহুবচননির্দেশাৎ তৃত্যাদিমাসায়গর্ভস্রাবে বিষয়ঃ” অতঃ  
পরিশেষাৎ “ত্ৰাহমিত্যন্ত দ্বিতীয়মাসায়গর্ভস্রাবে বিষয়ঃ” ইতি ভাবঃ ॥ তথা  
দর্শনাদিতি । অধিকদিনে বৈদিককাণ্ডানধিকারদর্শনাদিত্যর্থঃ, অল্পং হেতুঃ  
প্রাক্তনদৈবপৈত্রকর্ষানধিকারার্থমিত্যত্র বোধঃ । অত্রায়ং বিশেষ ইত্যাবিগাঠঃ

গর্ভস্রাব স্রাব অশৌচেরই লাভ হইতেছে, কাজে কাজেই ঐ বচনস্থিত ‘ত্ৰাহং বা’  
( অথবা ত্ৰিরাত্র ) এই কথাটি অবশিষ্ট দ্বিতীয় মাসে গর্ভস্রাব স্রাব অশৌচেরই  
বোধক হইল । এই দ্বিতীয় মাসে গর্ভস্রাব হইলে, মরীচি যে যে বর্ষের দুই  
দিন হইতে ষড় অধিক দিন অশৌচের কথা যেমন যেমন বলিয়াছেন, তাহাতে  
ততদিন অধি সেই সেই বর্ষের দৈব ও পৈত্র কণ্ডমাতেই যে অনধিকার  
অগ্নিবায় কথা বলা হইয়াছে, লৌকিক কণ্ডে নহে, ইহাই জানা যাইতেছে ।  
“নাস্থী স্ত্রী গর্ভপরিমিত রাত্রিতেই শুদ্ধি লাভ করে, এবং রজস্রলা হইয়া  
রজঃ বিরত হইবার পর স্রান করিয়া শুদ্ধিলাভ করে।” এই মনুবচনে  
গর্ভস্রাব-অশৌচের প্রসঙ্গে যে, রজঃস্রলাশৌচের কথা বলা হইয়াছে, তাহাতে  
রজঃস্রলাশৌচ যে, স্ত্রীদিগের পক্ষে গর্ভস্রাবাশৌচের সহিত তুল্য, ইহাই জানান  
হইয়াছে মাত্র । এক্ষণে আবার দেখ, গর্ভস্রাবাশৌচ এবং রজঃস্রলাশৌচ, যদি  
তুল্যরূপ হইল, তাহা হইলে এক্ষণে কথিত ঐ উভয়বিধ অশৌচের মধ্যে  
রজঃস্রলাশৌচে বধন আমরা প্রকৃত রজোদিন অপেক্ষা একদিন অধিক দৈবাবি  
কণ্ডে অশৌচ দেখিতেছি, তখন গর্ভস্রাবাশৌচ সন্দেহও সেইরূপ বৃদ্ধিতে হইবে ।

দৈবে কর্ম্মণি নৈত্রো চ শক্যেহহনি শুধাতি ।”

এক তৃতীয়চতুর্থপঞ্চমষষ্ঠমাসেষণি ত্রাঙ্গনীক্ৰিয়াবৈশ্ণা-  
শূদ্রাণ্যক যথাক্রমে মাসমসংখ্য দিনাতিরিক্তমেকরাত্রং,  
দ্বিরাত্রং, ত্রিরাত্রং, চতুর্ভাত্রক দৈব-নৈত্র্যকর্ম্মানধিকারো  
নোহ্যঃ । লৌকিককর্ম্মণি তু মাসমসংখ্যাদিনানন্তরমেব শুদ্ধিঃ ।  
অন্যথা দ্বিতীয়মাসমাত্র পরন্তু শুৎপরেণ লঘনোচেদৈব বৈষমাং  
স্ম্যৎ । এবং হারলতাপি ।

কাদাচিৎকঃ । অত্র যক্ষ্মলাশৌচে । মাসমসংখ্যাদিনাতিরিক্তস্ত একদিক্রিমদুরাক্রপ-  
কালস্ত বৃদ্ধৈর্মৈথিলৈঃ দ্বিতীয়মাসমাত্র পরন্তু স্তীক্লিয়তে, তদ্ব্যয়তি অন্তর্গতি । অম্বহুত-  
বাখানমনাদৃত সীকৃতে ইত্যর্থঃ । তৎপরেণৈতি দ্বিতীয়মাসীয়শৌচং পবেণ তৃতীয়াদি-  
মাসীয়েনৈত্যর্থঃ । নবহোমাদি প্রথমমাসীয়গর্ভসংখ্যে ইত্যুক্তা, তৎকথা সংগচ্ছতে,  
দ্বিতীয়াদিমাসীয়গর্ভস্ত যথাকালং বহোমসংখ্যাপত্তা জানমন্তুবেদ্যপি প্রথমমাসীয়গর্ভে

দেখ রক্ষস্বশাশৌচ প্রদক্ষে শঙ্কা বলিয় ছেন,—বহোদর্শনের চতুর্থ দিনে স্ত্রী-  
দিগের যে শুদ্ধ হইবার কথা বলা হইয়াছে ঐ শুদ্ধি কেবল স্বামীর উপভোগের  
জন্তই বুঝিতে হইবে কিন্তু দৈব ও পৈত্র কর্ত্তব্যে রক্তঃস্রাৱ হীকে চারিদিনের  
দিনও অশুদ্ধ বুঝিতে হইবে । দৈব ও পৈত্র কর্ত্তব্যের জন্ত স্বীকণ পাঁচ দিনের  
দিন শুদ্ধিলাভ করেন ।” সুতরাং গর্ভস্রাবশৌচেও গর্ভমাসমসংখ্য দিন  
অপেক্ষা যে বর্গের পক্ষে যত অধিক দিন অশৌচ বলা হইয়াছে, সেই অশৌচ  
দৈবাদি কর্ত্তব্যের জন্তই হইবে । যদি এইরূপ হইল, তাহা হইলে, তৃতীয়,  
চতুর্থ, পঞ্চম, এবং ষষ্ঠ মাসে গর্ভস্রাবে যথাক্রমে ত্রাঙ্গনী, ক্রিয়া, বৈশ্ণা এবং  
শূদ্রাণ্যদিগের মাসমসংখ্য দিনের অতিরিক্ত একরাত্র, দ্বিরাত্র, ত্রিরাত্র  
এবং চতুর্ভাত্র দিগ্গা দৈব ও পৈত্র কর্ত্তব্যে যে অনধিকার হয়, ইহাই স্থির  
হইল । কিন্তু লৌকিক কর্ত্তব্যে তাহাদের সকলেরই মাসমসংখ্যক দিনের  
পরই শুদ্ধি হইবে । একরূপ না বলিয়া, কেবল যদি দ্বিতীয় মাসে গর্ভস্রাবস্থলেই  
একরূপ অতিরিক্ত দিন অশৌচের কথা বলা হয়, এবং তৃতীয় মাসাদিতে  
কেবলমাত্র মাসমসংখ্য দিন অশৌচের ব্যবস্থা করা হয়, তাহলে  
অধিকদিনব্যাপী তৃতীয়মাসদির অশৌচ কমদিনব্যাপী দ্বিতীয়মাসাশৌচের  
অপেক্ষা লঘু হওয়ায়, বৈষম্য হইয়া পড়ে । হারলতাও এইরূপ ব্যবস্থা

মিতাক্ষরায়ঃ “গর্ভধারণক্ৰমাভিভির্জৈবেগস্তবাব ।”  
তথাচ ক্রুতিঃ :—“সদ্যোগৃহীতগর্ভাঃ প্রমো গ্লানিঃ শিশানা-  
হশক্তা নিষদনং শুক্রশোণিতয়োঃসুবন্ধঃ ক্ষুরণক বোস্তা”  
ইতি ॥ ৩২ ॥

অথ ক্রুশোচম্ ।

আদিপুরাণম্—

“কৃত্তা নারী পিতুর্গেহে সূত্রে ত্রিঘতেহথবা ।

স্বমশোচং চরং সমাক পৃথকহানবাবস্থিতা ॥

তদসম্ভবাং, অতন্তজ্ঞানপ্রকারমহ —গর্ভাবগমিতি । লিঙ্গশিষ্টৈঃ । সুবন্ধঃ গর্ভমাস-  
তুল্যা দিব্যাঃ গর্ভজায়ে নদাঃশোচঃ বেতি অজ্ঞাপি গর্ভমাসসমানদিবানাং বহুত্বভে-  
দ্বতীরমাংসপ্রভৃতি গর্ভজাববিষয়মেব, নদাঃ শোচঃ বেতি পিত্রাদীনাং যথানপর্ষ্যন্তঃ বাব-  
স্থিকং বোদ্ধবামিতি হাবলতা । যথানপর্ষ্যন্তঃ গর্ভজায়ে পিত্রাদীনাং নদাঃশোচঃ মাতৃস্ত  
বাবস্থাসীরগর্ভজাবস্তাবন্যাসনমসংবাদানি দিনানি লৌকিকে বৈদিকে চ কল্পনি অশোচং,  
বৈদিককল্পনি কু ব্রাহ্মণীকল্পিত্রিাষ্ট্রাশূনাং যথাক্রমঃ মাসসমসংবাদিভাতিরিজমপি  
একরাত্র্যং দ্বিরাত্র্যং ত্রিরাত্র্যং বড়রাত্র্যং দ্বিতীয়মাশাশ্বাসপর্ষ্যন্তমনবিকারঃ । সপ্তমা-  
ষ্ট্রমমাসান্তান্তরে সদ্যোজাতবৃত্তে, মুক্তান্তে বা । পিত্রাদিগণিতানাংকোহমশোচং,  
বর্ষেষ্টাচরণানন্ত ত্রিরাত্র্যং, দ্বিতীয়দিনান্দো মববেত্ নাত্যমাসদিবং বালন্ততর্দশাহে তু  
ইত্যাদিনা বাবহা, সপ্তমাত্মমাসীরগর্ভজায়ে কু মাতৃঃ নপ্পূঃশোচামিতি ॥ ৩২ ॥

“দন্তে”তি কৃত্তিবঃ অদন্তা নারী যদি দৈব্যাঃ প্রমুয়াত, তদা স্বভাত্তাজাশোচমেব চরং,

করিয়াছেন । মিতাক্ষরায় যে সময় হইতে গর্ভধারণ হইয়াছে, তাহা প্রমাদিরূপ  
চিহ্নদ্বারা নির্ণয় করিবার কথা বলা গিয়াছে : ক্রুতিতে এই প্রমাদিচিহ্নের  
এইরূপ নির্দেশ করা হইয়াছে যথা,—“সদ্যোগৃহীতগর্ভাঃ প্রমো গ্লানি,  
জলপিপ্লাসা, শরীরাসামর্থ্য প্রযুক্ত অবসাদ, শুক্র-শোণিতেব অসুবন্ধ এবং যোনির  
ক্ষুরণ, এই সকল চিহ্ন হইয়া থাকে । ৩২ ।

স্ত্রীসম্বন্ধীয় অশোচঃ ।

একণে স্ত্রী সম্বন্ধীয় অশোচঃ কথা বলা হইতেছে : আদিপুরাণে বলা  
হইয়াছে,—“প্রদত্তা কত্র যদি পিতার গৃহে প্রসব করে, অথবা মৃত্যু প্রাপ্ত

তৎকালবর্ণিত্ত্বেন শুধোক্ত জনকস্বিভিঃ ॥  
 আশ্রয়নস্ত চূড়ান্তং যত্র কস্তা বিশদাতে ।  
 সদ্যঃশৌচং ভোগ্যত্ব সর্ববর্ণেষু নিত্যশঃ ॥  
 ততো বাগ্ধামপৰ্য্যন্তং যাবদেকাহমেব . হি ।  
 ততঃ পরং প্রবৃদ্ধানাং ত্রিরাত্রমিতি নিশ্চয়ঃ ।  
 বাকুপ্রদানে কৃতে তত্র ক্ষেয়কৌশলতত্ত্বাহম্ ।  
 পিতৃর্কৃত্য চ ভোগ্যে দত্তানাং ভুক্তিঃ যাবৎ হি ।  
 স্বজাত্যুক্তমশৌচং স্ত্রীং সূতকে কৃতবেহপি বা ।”

পিতুর্গেহে যা স্মৃতে, ত্রিঃতে বা দত্তা নারী, সা  
 প্রসবে সমশৌচং জননোপ্রযুক্তমশৌচং পৈঙ্গিনশ্যুক্তং চরেৎ

ন তু জননোপ্রযুক্তমশৌচং, ইত্যেতদর্থং দত্তেত্যুক্তম্ । ন জননোপ্রযুক্তং পৃথক্ কাম্যাবহিতা  
 পিতৃদানসংসর্গবৃত্তে পিতৃর্গেহে হিতা । বন্ধুবর্গে আত্মাদিঃ । যদ্যপি বিশেষ্যাহ—আ জনন  
 ইতি সর্ববর্ণোক্তিতানেন ব. দ্বয়স্বত্বায়ৈব বৃত্তপাণাং কস্তারপণে অশৌচে বিশেষ্যোক্তীতি  
 স্মৃতিতম্ । অতঃপরম্ অকৃতবাগ্ধামপৰ্য্যন্তঃ পরং, প্রবৃদ্ধানাং প্রাজ্ঞবিকল্পপাণাম্,  
 অধিকল্পণং বাসতি—বাকুপ্রদানে ইতি, “উভয়ত” ইতি বয়ং ব্যাচষ্টে—“পিতৃর্কৃত্য চ” ইতি

হয়, তবে প্রসবের পর পৃথক্ স্থানে অবস্থিত হইয়া বকীর সন্তান জনন  
 অস্ত্র অশৌচ ভোগ করবে । তাহার জ্ঞাতাদি বন্ধুবর্গ এক দিনে এক পিতা  
 দিন দিনে শুদ্ধি লাভ করিবে । জন্মের পর হইতে চুকা কালের মধ্যে  
 যদি কস্তার মৃত্যু হয়, তাহা হইলে, সবল বর্ণেরই সদ্যঃশৌচ হয়, ইহাই  
 সনাতন নিয়ম । চূড়াকালের পর হইতে বাগ্ধাম কালের মধ্যে কস্তার মৃত্যুতে  
 একদিন অশৌচ হয় । বাকুদানোপযোগী বয়সের পর পিতৃর্গেহে প্রবৃত্ত কস্তা-  
 দিগের মৃত্যুতে ত্রিরাত্রাশৌচ হইবে । বাকুদান সম্পন্ন হইবার পর কস্তার মৃত্যু  
 হইলে, তাদৃশ কস্তার পিতা এবং বর এই উভয়ের সপিণ্ডদিগের ত্রিরাত্রাশৌচ  
 হইবে । কিন্তু প্রদত্তা কস্তাদিগের পুত্র জন্মিলে, অথবা তাহাদের মৃত্যু হইলে,  
 কেবল তত্পক্ষীয় সপিণ্ডদিগেরই স্বজাত্যুক্ত পূর্ণাশৌচ হইয়া থাকে ।” পিতার  
 গৃহে বিবাহিতা কস্তা প্রসব করিলে অথবা মৃত্যু প্রাপ্ত হইলে, এই দুইটি পক্ষের  
 মধ্যে প্রসবের কথাই অগ্রে বলা হইতেছে । পিতৃর্গেহে প্রসবকারিণী কস্তা  
 বকীর অর্থাৎ বক্ষ্যমাণ পৈঙ্গিনস্মিন্ন বচনোক্ত নিজ সন্তান জনন নিষিদ্ধ

ব্যবহরে ন তু সপিগুমাভজননাশৌচম্ । যথা পৈঠীনসিঃ ।  
“স্মৃতিকাং পুত্রবতীং বিংশতিরাত্রেণ স্নাতাং সর্বকৰ্ম্মাণি  
কারয়েৎ মাদেন স্ত্রীজননী”মিতি । অস্মা স্বজাত্যুক্তাশৌচকাল:-

পিছুবিভানেন পিতৃপক্ষীয়সপিগুপুত্রবতীপৰ্য্যন্ত, বরন্তেভ্যমেন চ তর্জুনসপিগুপু  
এবং, এতচ্চ পশ্চাৎ বাক্যভবিষ্যতি, মাদেন স্ত্রীজননীর মাদেন স্নাতাং সর্বকৰ্ম্মাণি

অশৌচই ভোগ করিবে, ঐ সন্তানের জন্মনিবন্ধন সাধারণ সপিগুবর্গের যেরূপ  
জননাশৌচ হইয়া থাকে, সেরূপ অশৌচ নহে । পৈঠীনসি প্রসূতি সম্বন্ধে  
অশৌচের এইরূপ ব্যবস্থা করিয়াছেন, যথা—“পুত্রবতী প্রসূতিকে বিংশতি-  
রাত্রের পর স্নান করাইয়া সফল কৰ্ম্ম করাইবে, আর কষ্টাপ্রসবিনীকে এক  
মাসের পর স্নান করাইয়া কৰ্ম্ম করাইবে ।” এই যে, বিশ দিন এবং একমাস  
অশৌচের কথা বলা হইল, ইহাতে ব্রাহ্মণী প্রভৃতির স্বজাতীয় পূর্ণাশৌচের কাল  
অপেক্ষা অধিক কালের বোধ হওয়াতে এবং শূদ্রজাতীয় স্ত্রীর, পুত্র ও কষ্টা,  
উভয়ের জননেই সমাবধি অশৌচ বিহিত থাকায়, আবার তাহার পক্ষেই পুত্র-  
জননে বিশ রাত্র অশৌচের ব্যবস্থা দ্বারা বিধির বৈষম্য হয় বলিয়া উক্ত পুত্র-  
জননে প্রসূতির বিশ দিন এবং কষ্টা জননে এক মাস অশৌচের ব্যবস্থাকে  
শূদ্র ভিন্ন অপরজাতীয় স্ত্রীবিষয়ক বলিয়াই স্থির করিতে হইবে । ইহার কারণ  
এই যে, পৈঠীনসি প্রসবকারিণী স্ত্রীদিগের পুত্র ও কষ্টাজননে নিজ নিজ  
জাতির পক্ষে বিহিত পূর্ণাশৌচের কাল অপেক্ষা অধিককাল যে, অশৌচ বিধান  
করিয়াছেন, তাহা কিন্তু শূদ্রজাতীয় স্ত্রীদিগের পক্ষে খাটিতেছে না; কারণ  
তাহাদের পক্ষে পুত্র এবং কষ্টা, এই উভয়ের জননেই এক মাস অশৌচই  
বিহিত হইয়াছে এবং ঐ একমাস অশৌচ কাল কিছু স্বজাত্যুক্ত পূর্ণাশৌচের  
কাল অপেক্ষা অধিক কাল নহে, যেহেতু শূদ্র জাতির সাধারণ সপিগু  
জননে বা সাধারণ সপিগুমরণে একমাস অশৌচই হইয়া থাকে; অতএব  
শূদ্রা প্রসূতির যখন পুত্রের বা কষ্টার জননেও সেই সাধারণ সপিগুর পূর্ণা-  
শৌচকাল অপেক্ষা দীর্ঘকাল অশৌচ হয় না, তখন প্রসূতির পক্ষে  
স্বজাত্যুক্ত পূর্ণাশৌচের কাল অপেক্ষা দীর্ঘকালব্যাপী অশৌচবিধায়ক  
পৈঠীনসির বচনকে শূদ্রজাতীয় স্ত্রী ভিন্ন অপরজাতীয় স্ত্রীবিষয়কই বলিতে  
হইবে । পৈঠীনসির উক্ত বচনকে যে, শূদ্র ভিন্ন অপরজাতীয় স্ত্রীবিষয়কই

ধর্মকালবোধকর্তব্যং, শূদ্রায়াশ্চ বিংশতিরাাত্রাশৌচবৈধম্যং,  
শূদ্রেতরপরক্ৰম । অত্র “পুত্রবতীমি”তি মতুপা নির্দেশো বিদ্যা-  
মানশূদ্রার্থঃ, ত্রী জননোমিত্যত্রাপি সাহচর্যাস্তথা কল্পাতে ।  
ততশ্চ আতানন্তরমুত্তরায়োরিব মৃতজাতয়োরাপি ন বিংশত্যা-  
মানাশৌচং, বিদ্যমানত্যাভাবহেতোরবিশেষাদিতি, পৃথক্স্থান-  
ব্যবহিতা পৃথক্স্থানে পিত্রাদিসংসর্গশূন্তে পিতৃগেহে হিতা

কারয়েদিতিার্থঃ । নহু পুত্রবত্যাঃ শূদ্রায়া অপি কথং ন বিংশতিরাাত্রাশৌচং হৃতিকং পুত্র-  
বতীমিতি সামান্তবচনং ? তত্রাহ অস্তেতি হৃতিকং পুত্রবতীমিত্যন্তেত্বার্থঃ । শূদ্রেতরমিতি  
অন্ত শূদ্রায়া অপি বিষয়তে শূদ্রায়া মানাশৌচস্ত ত্রীপুংসাধারণেনে প্রাপ্তত্যাং তৎসংকোচা-  
পত্তেঃ, ন চ হৃতিকং পুত্রবতীমিতি বচনং শূদ্রমাত্রবিষয়কং বাচ্যং, বিশেষবচনামানশৌচ  
সংকোচোপেপি ভবতু, তথাচ কতোহস্তাধিককালবোধকর্তব্যমিতি বাচ্যং, তথা সতি ত্রীভীত  
বৈয়র্ধ্যাপত্তেঃ শূদ্রায়া মানাশৌচস্ত সামান্ততঃ প্রাপ্তত্যাং ইতি ভাবঃ । সাহচর্য্যং এক-  
বচনোপাত্তয়গসাহচর্য্যং । তথা কল্পাতে ইতি ত্রীজননোমিত্যত্র মতুপ নির্দেশোভাবোপি  
কত্যায়া বিদ্যমানতঃ কল্পাতে ইতিার্থঃ । মৃতজাতয়োরাপি কতাপুত্রয়োরাপি শেকঃ । ন  
বিংশত্যাহমানাশৌচমিতি, কিন্তু পুত্রজননানন্তরমরণহলে “মাতৃশ্চ মৃতকং তৎ স্ত্রী”দিত্য-  
নেন প্রাপ্তঃ স্বজাত্যাত্মশৌচং, মৃতজাতকতাপুত্রহলে চ “গর্ভে যদি বিপত্তিঃ স্ত্রীকর্শাহং

বলিতে হইবে, তাহার প্রতি পুত্রজননে অপর জাতীয় ত্রীর সহিত শূদ্রজাতীয়  
ত্রীর অশৌচের বৈধম্যও আর একটি কারণ । উক্ত পৈঠীনসির বচনে “পুত্রবতী”  
এই মতুপ প্রত্যয়ান্ত পদের নির্দেশ করার, উৎপন্ন পুত্রের বাঁচিয়া থাকাকাণ্ড  
যেন উক্ত দীর্ঘকাল অশৌচের বিদ্যমানতার প্রতি অপরিহার্য কারণ বলিয়াই  
প্রতীত হইতেছে । এবং উহার সাহচর্য্যবশতঃ “ত্রীজননৌ”এ হলেও উৎপন্ন  
কন্যার বাঁচিয়া থাকাকে অশৌচের বিহিত কাল পর্যন্ত স্থায়িত্বের প্রতি কারণ  
বলিয়া কল্পনা করাই উচিত । অতএব জীবিত উৎপন্ন হইয়া অশৌচের  
মধ্যেই মৃত্যুমুখে পতিত পুত্র ও কন্যার জননাশৌচ যেমন উৎপন্ন পুত্রের বা কন্যার  
অবিদ্যমানতা নিবন্ধন প্রস্তুতি সম্বন্ধে স্বাভাবিক বিশ দিন বা একমাসব্যাপী না  
হওয়াই শাস্ত্রের অভিপ্রায় বলিয়া প্রতীত হইতেছে, সেইরূপ গর্ভ হইতে মৃত  
উৎপন্ন পুত্রের বা কন্যার জননেও প্রস্তুতির পক্ষে তথাপি অশৌচ না হওয়াই  
শাস্ত্রসম্মতরূপে প্রতীত হইতেছে । কারণ, এ হলেও পুত্র বা কন্যার বিদ্যমান-  
তার অভাব সমভাবেই বিদ্যমান হইয়াছে । এসবকারিণী কন্যা যদি পিতৃগেহে

চেৎ, তথা তৎস্বভবগো জ্ঞানাদিরেকাহেন, জনকত্বাহেণ শুধ্যতি,  
তুজ্ঞশোণিতসম্বন্ধরূপজননকর্তৃত্বাবিশেষাজ্জনস্তপি ॥ ৩৩ ॥

অতথা তস্যাঃ সংসর্গে পিত্রাদেঃ তত্ লয়াপ্রায়তাপ্রসঙ্গঃ ।  
যথা অশৌচাধিকারে কুর্ষ্যপুরাণম্,—

“যত্নেঃ সহাসনং কুর্ষ্যাৎ শয়নাদৌনি চৈব হি ।

বান্ধবো বা পরো বাপি স দশাহেন শুধ্যতি ॥”

আদিশকাহালিজনানসম্বাহনাদিগ্রহণম্ । অত্রৈব পূর্বার্কে  
বৃহস্পতিঃ,—

সূতকং ভবে'মিত্যনেন প্রাপ্তং, জনননিবন্ধনং স্বজাত্যাত্মশৌচমিতি বোধ্যম্ । অবি-  
শেষামিতি জাতমৃতহলে চ উভয়ত্রেব অবিদ্যামানত্বরূপহেতুস্তল্যাধারিত ভাবঃ । জনন-  
কর্তৃত্বেনি তথাচ জনক ইত্যত্র পুংস্বনবিবক্ষিতমিতি ভাবঃ ॥ ৩৩ ॥

অন্তর্থেতি—“পৃথক্স্থান” ইত্যন্ত পিত্রাদিসংসর্গশূন্তে পিতৃগৃহে ইত্যর্থকত্বাভাবে  
ইত্যর্থঃ । তস্তাঃ পৃথক্স্থানে ইতি কস্তারো ভর্তৃকৃৎসো পিত্রাদিসংসর্গহিতায়াঃ । “অপ্রা-  
ত্য”তি অন্তর্চিহ্নমিত্যর্থঃ, তথাচ তত্র পিত্রাদেক্সাহাদিবিধানং বিরুদ্ধং জ্ঞাদিতি ভাবঃ ।  
তৈরতটিতি: অত্রৈব পূর্বার্কে ইতি তথাচ “কটুগি” তি কুর্ষ্যপুরাণবচনং, বৃহস্পতিবচনং

পিত্রাদির সংসর্গশূন্ত স্থানে অবস্থিত হইয়া, সন্তান প্রসব করে, এবং প্রসবের পরও  
সেইরূপ নিঃসম্পর্ক হইয়া থাকে, তাহলেই তাহার ভ্রাতা প্রভৃতি বন্ধুবর্গ একদিনে  
এবং পিতা তিন দিনে শুদ্ধি লাভ করিবে, বচনে যদিও কেবলমাত্র পিতার কথা  
বলা হইল, তথাপি পিতার মত তুল্যরূপ তুজ্ঞ-শোণিতের সম্বন্ধ থাকায়,  
ঐরূপ স্থলে প্রসূতির মাতারও তিন দিনে শুদ্ধি হইবে । ৩৩ ।

এইরূপ না বলিলে, অর্থাৎ পিতৃগৃহে পিত্রাদি সংসর্গ শূন্য স্থানে প্রসূতির  
স্থিতি করার কথা না বলিলে, স্বগৃহে প্রসূতা ঐ কন্যার সংসর্গে পিত্রাদিরও  
ঐ কন্যার তুল্য অন্তর্চিত্ত হওয়ার প্রসক্তি হইয়া পড়ে । কেননা, অশৌচাধিকারে  
কুর্ষ্যপুরাণে এইরূপ বলা হইয়াছে—“যে কোন ব্যক্তি বাস্তবই হোক, আর  
অপন্থই হোক, ঐ অন্তর্চিত্ত ব্যক্তির সহিত একাসনে উপবেশন ও এক শয্যাভিতে  
শয়নাদি করে, সেও দশাহের পর শুদ্ধি লাভ করে ।” মূল বচনে যে, “শয়নাদি”  
এই “আদি” শব্দটি আছে, উহা দ্বারা আলিঙ্গন এবং গাত্রসংসর্গ আদি কার্যের  
গ্রহণ করা হইয়াছে । ঐ সকল কর্ত্ত্ব করিলেও কর্ত্তার অন্তর্চিত্তার তুল্য অশৌচই

“যন্তেঃ সহস্রপিণ্ডোহপি প্রকুৰ্ঘ্যাৎ শয়নাননে ।”

অত্র ‘প্র’শব্দেন কামতোহনুযুক্তঞ্চ দ্যোভ্যতে । পরাশরঃ,—

“সম্পর্কাৎ দ্ব্যভ্যতে বিপ্রো জননে মরণেহপি বা ।

সম্পর্কবিনিবৃর্ত্তানিৎ ন প্রেতং নৈব স্মৃতকম্ ॥”

কেচিদ্ধু বদি পিতুঃ প্রধানগৃহে সূয়তে স্মিয়তে বা, তদা বন্ধুবর্গো জ্ঞাতাদিরেকরাত্রেণ শুধ্যতি, জনকত্রিভিঃ, “পৃথক-  
স্থানে” শয়নভোজনদেবার্চনগৃহব্যতিরিক্তগৃহে, সূয়তে, স্মিয়তে  
বা, তদা নারীজাতিঃ বক্ষ্যমাণশ্রমশৌচং চরেৎ, ন পিত্রাদি-  
রিতি পরিসংখ্যাবিধিঃ । তথাচ কল্পতরুঃ,—

সমানানুপূর্ব্বীকং কিত পূর্ব্বার্কে বিশেষ ইত্যর্থঃ । অনুযুক্তঞ্চ আবৃত্তঞ্চ অত্যাসক্তেতি  
যাবৎ । বক্ষ্যমাণমিতি “স্বজাত্যুক্তমশৌচং স্তাদি”তানেন বক্ষ্যমাণমিতি । পরি-  
সংখ্যাবিধিরিতি—নহু “ঋতাবস্ত্ত পরিত্যাগাধ্বজাবস্ত্ত কর্ণনাৎ । প্রাপ্তস্ত বাবাদিত্যেবং  
পরিসংখ্যা ত্রিদেশিকা” ইত্যুক্তেঃ । রাগপ্রাপ্তবাৎ বিনা কথং পরিসংখ্যা ঘটতে, ইতি  
চেৎ ? সম্ভাৎ, ন তস্ত সর্কাজ্ঞাপেকা, কিত তৎপ্রারিকং স্বার্থহান্তস্বার্থকল্পনাত্যামপি পরি-  
সংখ্যাস্বীকারাৎ, প্রকৃতে চ “স্রমশৌচং চরে”দিত্যস্ত ন পিত্রাদিরশৌচং চরেদিত্যর্থভাৎ-

হইবে । এই বচনটি বৃহস্পতিস্মৃতিতেও উক্ত হইয়াছে, তবে প্রথমার্কে  
পাঠের কিছু পরিবর্তন করা হইয়াছে, যথা “যে কোন অসপিণ্ড ব্যক্তিও যদি  
তাহাদিগের সহিত একত্র প্রকৃষ্টরূপে শয়ন এবং উপবেশন করো।” এই  
বাক্যে যে ‘প্র’ শব্দটি আছে ( প্রকৃষ্টরূপে বাহার অর্থ ), উহা দ্বারা যথেষ্টভাবে  
অন্তর্গত ব্যক্তির সহিত সংসর্গের অনুবৃত্তি করারও বোধ হইতেছে । পরাশর  
বলেন,—অসপিণ্ড বিপ্র, জনন এবং মরণশৌচে অন্তর্গত সম্পর্কে ( সম্পর্কাদি  
সম্বন্ধেই ) দ্বিভূত হয় । সম্পর্কশূন্য ব্যক্তিদিগের মরণশৌচ বা জননশৌচ  
কিছুই হয় না । কেহ কেহ পূর্ব্বোক্ত আদিপুরাণীয় বচনের এইরূপ ব্যাখ্যা  
করেন—“যদি পিতার প্রধান গৃহে ( সর্কদা ব্যবহারের ঘরে ) প্রসব করে, বা  
মৃত্যু প্রাপ্ত হয়, তাহা হইলেই উহার বন্ধুবর্গ ( ভ্রাতা প্রভৃতি ) একদিনে শুদ্ধ  
হয়, এবং জনক তিন দিনে শুদ্ধ হয়, কিন্তু যদি পৃথক স্থানে অর্থাৎ পিতার  
শয়ন ভোজন এবং দেবার্চন স্থান ভিন্ন অপর একটি স্বতন্ত্র গৃহে প্রসব করে,  
বা মৃত হয়, তাহলে কেবল ঐ মরণীয় জ্ঞাতিগণই নিজেদের জন্য বিহিত বক্ষ্যমাণ



“কথা নারী পিতৃর্গেহে প্রধানে স্থরতে বস।

ত্রিযন্তে বা তদা তস্তাঃ পিতা শুভোজ্জিভির্দ্বিটৈঃ ।”

ইতি তদসং, ন পিত্রাদিরিতি প্রসক্ত্যভাবনিষেধানুপপত্তে:

কথানাং “ভর্তৃ-রুব হী”তানেন গৌনকৃত্যঃপাত্তেচ ১৩৪ ।

পর্বাৎ অর্থাৎস্বার্থকল্পনরোরক্ষত্বমিতি, এবং “বিধিতাত্ত্বপ্রাপ্তা”বিত্তি ভট্টিকারিকারা: “কথ জাত্ব চ প্রাপ্তা”বিত্তি প্রারিকঃ বোধ্যম্ । প্রসক্ত্যভাবেনেতি—অস্বজাত্যুক্তাশৌচত্ব প্রসক্ত্যভাবেনেত্যাৰ্থ, অতথা পিতৃর্গেহে মরণে “শুভোক্ত জনকব্রিতি”রিত্তি “পিতা-শুভো-জ্জিভির্দ্বিটৈরি”ত্যাণো ত্রিরাজ্যশৌচদর্শনাং প্রসক্ত্যভাবেন নিষেধানুপপত্তেরিত্যাসংগতং তাদিতি বোধ্যম্ । “ভর্তৃ”রুবেতি তথাচ এককারণে পরিসংখ্যাতত্বাং গৌনকৃত্যমিতি ভাবঃ । ৩৪ ।

পূর্ব অশৌচ ভোগ করিলে, তাহার পিত্রাদির আশ্রয় স্বজাত্যুক্ত পূর্ব অশৌচ হইবে না। অর্থাৎ আদিপুরাণের এই সাধারণ বিধিটিকে তাঁহার পরিসংখ্যা রূপেই কল্পনা করিয়াছেন, অর্থাৎ এই বচনের দ্বারা পূর্ব অবোধিত প্রত্নতত্ত্বমৌর সপিণ্ড-দিগের স্বজাত্যুক্তপূর্বাশৌচের কল্পনাপূর্বক পিত্রাদির অশৌচের নিষেধরূপ পরিসংখ্যার কল্পনা করিয়াছেন, এবং তাঁহারা আপনাদের মত সমর্থন করিবার জন্য ‘তথাচ’ বলিয়া কল্পতরুর একটি বচনও উদ্ধৃত করেন, যথা “বিবাহিতা স্ত্রী যদি পিতার প্রধান গৃহে প্রসব করে, বা মৃত্যুপ্রাপ্ত হয়, তাহা হইলে, তাহার পিতা তিন দিনে ত্রি-লাভ করিবে।” এই অবধি ‘কেচিত্ত্ব’র মত উদ্ধৃত করিয়া স্মার্ত বলিতেছেন, “তদসং”, এরূপ মত প্রকাশ করা ঠিক হয় নাই, কেননা, এরূপ ব্যাখ্যায় তুমি যে “ন পিত্রাদি” (পিত্রাদি স্বজাত্যুক্ত অশৌচভাগী হইবে না,) এই-রূপ নিষেধ করিতেছ, এই নিষেধটা উপপন্ন হইতেছে না, অর্থাৎ সর্বপ্রকারে অসঙ্গতই হইতেছে; কারণ, কথ পিতৃর্গৃহে প্রসব করিলে, বা মৃত হইলে, পিত্রা-দির স্বজাত্যুক্ত অশৌচের ত প্রাপ্তিই হয় নাই, তবে নিষেধ করিতে যাও কেন? কেবল তাহাই নহে, আরও দেখ, আদিপুরাণের আর একটি বচনে “কথানাং ভর্তৃ-রুব হি” (একত্ব কথাদিগের প্রসবে অথবা মৃত্যুতে কেবলমাত্র স্বামী সপিণ্ডদিগেরই স্বজাত্যুক্ত অশৌচ হইবে), এই বাক্য দ্বারাই স্বামীর সপিণ্ড-দিগের পিত্রাদির যে, স্বজাত্যুক্ত পূর্বাশৌচ হইবে না, এইরূপ পরি-সংখ্যাই বোধ করান হইয়াছে, তুমি যদি আবার এই বচনের ব্যাখ্যায়ও পিত্রাদির কথার প্রসবে অথবা মৃত্যুতে তাহার স্বামীর জাত্যুক্তেরই স্বজাত্যুক্ত

অপরে তু “চরেদি” ত্যস্ত কৰ্ত্তা তব্ধবৰ্গঃ, পিতা চ প্রধান-  
গৃহে প্রসবে, মরণে চ স্বস্বজাত্যাক্তাশৌচং, পৃথক্স্থানে চৈকা-  
হাদ্যশৌচং যথাসংখ্যাক্তেরদিত্যর্থঃ । “গেহে প্রধানেন স্মৃত্তে চ”  
ইত্যত্রা “প্রধান” ইত্যাকারপ্রশ্লেষ ইত্যাহস্তচিস্ত্যং, “দন্তানাং  
ভৰ্ত্তরেক ই” ত্যুক্তত্বাং, “স্বজাত্যাক্তাশৌচ” ইতি বন্ধ্যমাণবিরো-  
ধাং । “ত্রিষতে” ইত্যনেন তু পিতৃগৃহমরণমাত্রে পিত্রোস্ত্রি-  
রাত্রিং, ভ্রাত্রাদেৱেকরাত্রমিতি । “চূড়ান্তমি”তি চূড়াপদং

স্বাক্তং সংসর্গকৃতবিশেষমনাদৃত্য গৃহস্থ প্রাধাত্যপ্রাধান্যাকৃতবিশেষবাদৃত্য স্ব-  
শৌচং চরেদিত্যনিবচনং কেচিৎপ্রাচকৃত্তে, তস্মদমুপস্থগতি—“অপরে” ইতি সংস্বারে  
বিষংহে । চূড়তি—তৃতীয়াক্ষচ্চূড়ায়া মুখ্যকালঃ, কিন্তু যদি দ্বিতীয়ংধাতাস্তর এব

পূর্ণাশৌচের বিধান এবং পিত্রাদির স্বজাত্যাক্ত পূর্ণাশৌচের নিষেধ দ্বারা পরি-  
সংখ্যার কল্পনা কর, তাহ’লে পর বচনের সহিত এই বচনটির পুনরুক্তি হইয়া  
পড়ে। ৩৪ ।

অপর পণ্ডিতগণ আবার কল্পতরুধৃত বচনে “গেহে প্রধানেন” এই অংশে  
একটি লুপ্ত অকারের প্রশ্লেষপূর্ব্বক “গেহে প্রধানেন” এবং “গেহেহপ্রধানেন”  
এই দুই প্রকার পদের কল্পনা করিয়া এইরূপ ব্যাখ্যা করেন—“প্রধান গৃহে  
প্রসবে, অথবা মরণে, বন্ধুবর্গ, এবং পিতা স্বস্ব জাত্যাক্ত অশৌচ ভোগ করিবে,  
এবং অপ্রধান গৃহে প্রসবে, বা মরণে, বন্ধুবর্গ একাহ আর পিতা ত্রিষত্রে  
অশৌচের ভোগ করিবেন । স্মার্ত্ত বলিতেছেন এরূপ ব্যাখ্যাও চিন্তনীয়, অর্থাৎ ঠিক  
নহে, কারণ, “দন্তা কণ্ঠাদিণের প্রসবে বা মৃত্যুতে কেবলমাত্র স্বামীর সপিণ্ড-  
দিগেরই স্বজাত্যাক্ত পূর্ণ অশৌচ হইবে” এইরূপ একটা বচন ইহার পরেই  
উক্ত হওয়ায়, এ বচনে বন্ধুবর্গের স্বজাত্যাক্ত অশৌচ বিধান করিলে ঐ পরোক্ত  
অশৌচবিধায়ক বচনের সহিত এই পূর্ব্ব বচনের বিরোধ ঘটে । আদি-  
পুরাণীয় বচনে পিতৃগৃহে মরণ নিবন্ধন যে, পিতা-মাতার ত্রিষত্রে এবং ভ্রাতা  
প্রভৃতির একরাত্র অশৌচের বিধান করা হইয়াছে, তাহাতে আর সংসর্গবিশতঃ  
অশৌচবৃদ্ধির সম্ভাবনা না থাকায়, পৃথক্গৃহাবস্থিতির বিষয়ে বিচার করিতে হইবে  
না, পিতার গৃহে কণ্ঠার মরণ হইলেই পিত্রাদির উক্তরূপ অশৌচ হইবে । আদি-  
পুরাণের বচনে যে ‘আচূড়ান্ত’ পদটি আছে, উহার অর্থ চূড়া দ্বাৰার অন্তে হর,  
এইরূপ বয়স, স্ততরাং উহার ঐ চূড়ান্ত পদদ্বারা, প্রতীতি অর্থাৎ চূড়ান্তপদবলী

“কৃতচূড়বিজ্ঞানাস্তু প্রতীতিষু যথাক্রমমি”তি বক্ষ্যমাণাং প্রতীতি-  
পরং দ্বিতীয়বর্ষসমাপ্তিপৰ্য্যন্তকালোপলক্ষণক ।

“অহস্তদন্তকষ্ঠানামশৌচং মরণে স্মৃতম্ ।

উনদ্বিবর্ষমরণে সদ্যঃশৌচমুদাহৃতমিতি” কৃষ্ণপুরাণৈক-  
বাক্যত্বাৎ । “অতঃপরং প্রবৃদ্ধানাম অকৃতবাগ্দিগাহতঃ  
পরং প্রবৃদ্ধানাং প্রাপ্তাধিকরণাণাম্, অধিকরণং ব্যাক্তি  
“বাক্ প্রদানে কৃতে” ইতি “উভয়ত” ইতি ব্যাকরোতি “শিভু-  
র্বরস্ত চেতি” হারলতা প্রভৃত্যঃ । কেচিত্তু “অতঃপর”মিত্যা-  
দিদ্বা বাগ্দানোপলক্ষিতকালানন্তরং ত্রিরাত্রং বিধীয়তে ।  
তৎকালশ্চ কষ্ঠাবিবাহকালঃ, কষ্ঠাবিবাহকালশ্চ উপনয়নকালঃ,

কৃতচূড়া কষ্ঠা, তদা অন্তরণে একরাত্রাশৌচং, যতঃ প্রথমাদে তৃতীয়ে বেতানেন প্রথমক-  
ষ্ঠাপি চূড়ার্যোগকালতত্ত্বম্ । ব্রতেতি উপনয়নোত্তরঃ । বিজ্ঞানং দন্তানাং প্রতীতিষু  
ব্রতাদেমুখ্যকালং প্রাগপি প্রতীতিষু । উনতি উনদ্বিবর্ষমরণে সদ্যঃশৌচাবধানাং  
অহস্তদন্তকষ্ঠানামিতানেন যদেকরাত্রাশৌচমুক্তং তৎ দ্বিবর্ষং পরং মরণে ইত্যাহৃতমিতি  
ভাবঃ । বাগ্দানেতি—তথ্যগতঃ পরমিত্যন্ত বাগ্দানোপলক্ষিতকালং পরমিত্যর্থঃ ।

কালেরই বোধ হওয়ায়, দ্বিতীয়বর্ষসমাপ্ত পর্য্যন্ত কালেরই উপলক্ষণ করা  
হইয়াছে । চূড়া শব্দ দ্বারা যে প্রতীতির বোধ হয় তৎপক্ষে “যথাক্রমে প্রতীতিতে  
কৃতচূড় বিজ্ঞপণের” ইত্যাদি বক্ষ্যমাণ বচনই প্রমাণ । চূড়া পদদ্বারা ঐরূপ কালের  
উপলক্ষণ করিলেই “অদন্ত কষ্ঠাদিগের মৃত্যুতে একদিন, এবং বাহার বয়স দ্বিবর্ষ  
পূর্ণ হয় নাই, এইরূপ কষ্ঠাদিগের মৃত্যুতে সদ্যঃশৌচ হয়” কৃষ্ণপুরাণের এই  
বচনের সহিত উক্ত আদিপুরাণীয় বচনের একবাক্যতা হয় । উক্ত আদিপুরাণীয়  
বচনে যে, “অতঃপরং প্রবৃদ্ধানাং” বলা হইয়াছে, উহার অর্থ—অকৃত বাগ্দানাবস্থার  
পর বাহার প্রবৃদ্ধ হইয়াছে ( বাড়িয়াছে ), ইহার যে, বাগ্দানযোগ্য বয়সের পর  
বাগ্গৃহণ না হওয়া পর্য্যন্ত, এইরূপ তাৎপর্য্যার্থ, তাহা পরোক্ত “বাক্ প্রদানে কৃতে”  
( বাগ্গৃহণ করা হইবার পর ), ইত্যাদি বচন দ্বারা বিশদ করা হইয়াছে, এবং  
“শিভুর্বরস্ত চেতি” এই অংশ দ্বারা ঐ বচনস্থিত “উভয়তঃ” এই পদটির ব্যাখ্যা  
করা হইয়াছে । হারলতা প্রভৃতিতে আদিপুরাণীয় বচনের এইরূপই ব্যাখ্যা  
করা হইয়াছে । কেহ কেহ বলেন, “অতঃপরং” ইত্যাদি দ্বারা বাগ্গৃহণোপলক্ষিত

“পতিসেবা গুরো বাস” ইতি মনুবচনেনোপনয়নতুল্যকালত্যা-  
গিধানাং, নোহপি “গর্ভাষ্টমাসঃ” ইত্যাহুস্তচ্চিস্ত্যাম্ ; ন খলু  
শূদ্রাণামুপনয়নমস্তি, ~~ন~~ বা সর্বেষাং দ্বিজানাং গর্ভাষ্টম  
এবোপনয়নকালঃ, ন বা বিবাহকালস্ত বাগ্দ্দানকালভে প্রমাণ-  
মস্তি, ন চ “অতঃপরং প্রবৃদ্ধানাং”মিত্যস্ত বৈয়র্থাৎমেব প্রমাণমিতি  
চেৎ ; আচার্যাণামিহৈব শৈলী, যৎ সামান্যেনাভিধায় তদেব

নবতঃ পরমিত্যভ্যুতচনং ব্রাহ্মণাদিবর্ণত্রয়পরমস্ত ? তত্রাহ ন বা সর্বেষামিতি । নবতঃ-  
পরমিতি বচনং ক্ষেবলব্রাহ্মণপরমেবাস্ত ? তত্রাহ ন বা বিবাহেতি । বৈয়র্থাংমিতি ততো  
বাক্দ্দানপর্য্যন্তঃ স্বাবদেকাহমেব হি । বাক্দ্দানে কৃতে তত্র ত্রেয়স্কোভয়তন্ত্রাহমিত্য-  
শ্চৈব সম্যাক্হং মধ্যে অতঃপরং প্রবৃদ্ধানাং ত্রিরাত্রমিতি নিশ্চয় ইত্যাহুস্ত বৈয়র্থা-

কালের পর ত্রিরাত্রাশৌচের বিধান করা হইয়াছে । সেই কালটিই কঙ্কার  
বিবাহকাল, কঙ্কার বিবাহকালই উপনয়ন কাল ; কেননা, “পতিসেবার  
যোগ্য কালকেই (বিবাহ কালকেই) ত্রীদিগের উপনয়নের তুল্য কালরূপে  
অভিধন করা হইয়াছে । সুতরাং গর্ভাষ্টম বৎসরকেই সেই কালরূপে  
বুঝিতে হইবে ।” এই অবধি ‘কেচিৎ’র আর একটি মত তুলিয়া স্মার্ত্ত  
বলিতেছেন, “ওচ্চিস্ত্যাম্” এ কথাও ঠিক নহে, তুমি যে, “অতঃপরং” দ্বারা  
সৃষ্টিত কালকে গর্ভাষ্টম বৎসর বলিয়া সিদ্ধান্ত করিতেছ, তাহা ঠিক নহে,  
ত্রীদিগের বিবাহই উপনয়নস্থলাভিধিক্ত ; উপনয়নের মুখ্যকাল গর্ভাষ্টম বৎসর  
বয়স, অতএব “অতঃপরং” বলিতে গর্ভাষ্টম বৎসর বয়স হওয়াই উচিত, এই  
যুক্তি আশ্রয় করিয়াই ত তুমি ঐরূপ সিদ্ধান্তে উপনীত হইতেছ ? এক্ষণে  
দেখ, শূদ্রদিগের ত উপনয়নই নাই, এবং দ্বিজাতিগণের মধ্যে কিছু সকলেরই  
গর্ভাষ্টম বৎসর উপনয়নের মুখ্যকাল নহে, আরও দেখ, বিবাহকালকে যে  
বাগ্দ্দান কালের সহিত অভিন্ন বলিয়া ধরা হইবে, তদ্বিষয়ে কোন প্রমাণই নাই ।  
যদি বল, প্রমাণ কি ? আর কোন প্রমাণ থাক্ বা না থাক্, ঐরূপ না বলিলে,  
“অতঃপরং প্রবৃদ্ধানাং” এই অংশটুকু বুঝা কখন হইয়া পড়ে, কাজেই যেরূপ  
অর্থ করিলে উহার সার্থক্য হয়, তাহাই আমার পক্ষে পোষক প্রমাণ । ইহাই  
যদি তোমার বক্তব্য হয়, তবে শুন, তোমার ছাত্র ব্যাখ্যা না করিলে “অতঃপরং”  
ইত্যাদি অংশের বৈয়র্থা হইবে কেন ? কারণ, অনেকস্থলে আমরা আচার্য্যগণের  
এইরূপ প্রকার বলিবার থাটা দেখিতে পাই যে, তাঁহারা কোন একটি বিষয়

বিবৃণোতি, যথা তত্রৈব “চোভয়ত” ইত্যুক্তা “পিতুর্বরস্ত চে”তি  
ন বৈয়র্থ্যাৎ, “সামান্যবিধিরস্পষ্টঃ সংস্কৃত্যেত বিশেষত” ইতি  
ন্যায়ান্, “পিতুর্বরস্ত চে”ভূতস্বৰূপলক্ষণম্ । তথাচ মনুঃ,—

“স্ত্রীণামনংস্কৃতানাস্ত ত্রাহাৎ শুধ্যস্তি বান্ধবাঃ ।

যথোক্তেনৈব কালেন শুধ্যস্তি হি সনাভয়ঃ ।”

অসংস্কৃতানামকৃতপানিগ্রহণরূপসংস্কারাণাং বান্ধবা ভর্তৃ-  
সপিণ্ডাত্মাহেন শুধ্যস্তি । এতচ্চ বাগ্দ্দানাং প্রভৃতি বাগ্দ্দান-  
বাতিরেকেন ভর্তৃপক্ষে সম্বন্ধাভাবঃ । “সনাভয়” ইতি পিতৃ-

মিতার্থঃ । শৈলী নীলম্ । সংস্কৃত্যেত স্পষ্টং ক্রিয়েত, বিশেষতঃ বিশেষকথনেন । অত্র  
বৃত্তপঞ্চাননাঃ—দত্তা বিবাহিতা পিতুর্গেহে পিতুঃ সংসর্গগেহে স্মৃতে, স্মিয়তে বা তদা স্ব-  
অশৌচং তৎপতিঃ কৃধ্যাৎ, সমাগশৌচং স্বজাত্যাকশৌচং চরেৎ জনকস্ত্রিভাজং জননকর্কট-  
জ্ঞানস্তপি তৎস্ববর্ণো ভ্রাতাদিত্তেবামেকরাজম্, একরাজেন শুধ্যেনিত্যর্থঃ । পৃথক্স্থানবাব-  
হিতা সংসর্গশূন্যগেহস্থিতা চেত্তত্র তদা পিত্রাদীমাং নাশৌচমিত্যর্থঃ । তথাচাপিপুরাণম্,—  
“পিতুর্গেহে যদা নারী প্রধানে স্মৃতেহপি বা । স্মিয়তে বা তদা তস্তাঃ পিতা শুধ্য-

প্রথমে সামাগ্রভাবে বলিয়া পরে স্পষ্ট কথা দ্বারা তাহারই আবার বিশদ-  
ব্যাখ্যা করিয়া থাকেন । যেমন দেখ, ঐ বচনেই “উভয়তঃ” ( উভয় কুলের ), এই-  
রূপ সামাগ্রভাবে বলিয়া, পরে আবার “পিতুর্বরস্ত চে”তি ( পিতার এবং বরের )  
এইরূপে ঐ উভয়তঃ শব্দেরই সুস্পষ্ট ব্যাখ্যা করা হইয়াছে, সেইরূপ এ স্থলেও  
প্রথমে “অতঃপরং প্রবৃদ্ধানাং” ইত্যাদি দ্বারা সামাগ্রভাবে বলিয়া “বাকুপ্রলানে  
কৃতে” ইত্যাদি দ্বারা উহাই বিশদরূপে বিবৃত করিয়াছেন, সুতরাং “অতঃপরং”  
ইত্যাদি অংশের বৈয়র্থ্য হয় নাই । কারণ, “অস্পষ্ট সামাগ্র বিধিকে বিশেষরূপে  
বিবৃত করিবে ।” এইরূপ একটি ভ্রায়ও দৃষ্ট হয় । মূল বচনে কেবল মাত্র “পিতুর্বরস্ত  
চ” ( পিতার এবং বরের ), এইরূপ থাকিলেও উহা দ্বারা যে পিতৃসপিণ্ড এবং বর-  
সপিণ্ড উপলক্ষিত হইয়াছে, ইহাই বুঝিতে হইবে ; দেখ, নিম্নলিখিত মনুবচনে ঐ  
কথা স্পষ্ট করিয়া বলা হইয়াছে, যথা, “অসংস্কৃত স্ত্রীদিগের মৃত্যুতে বান্ধবগণ  
তিন দিনের পর শুদ্ধিলাভ করে, এবং সনাভিগণও যথোক্তকালে শুদ্ধ হয় ।”  
অসংস্কৃত শব্দের অর্থ—বাহনের পাণিগ্রহণ ( বিবাহ ) রূপ সংস্কার করা হয় নাই,  
‘বান্ধব’ শব্দের অর্থ—স্বামী সপিণ্ড । উক্ত মনুবচনের বা দানের পর হইতে

পক্ষীয়সপিণ্ডাঃ পুরুষত্রয়পৰ্য্যস্তা ইতি যাবৎ । সাপিণ্ড্যমধিকৃত্য  
“অপ্রতানান্ ত্রিপৌরুষমি”তি বশিষ্ঠবচনান্ । ন চ “অপ্রতানান্  
তথা ত্রীণান্ সাপিণ্ড্যং সান্তপৌরুষমি”তি রত্নাকরশূক্তকূৰ্মপুৰাণ-  
বচনান্ কতানান্ ত্রিপৌরুষসাপিণ্ড্যপ্রতিপাদকবচনান্ বাগ্‌দানো-  
ত্তরবিষয়মিতি রুদ্রধন্বন্তরং যুক্তং, তস্য বচনস্তোষাহপরম্ভে-  
নৈবোপপত্তেঃ, ত্রিপৌরুষবচনস্য বাগ্‌দানোত্তরকল্পনে প্রমাণা-  
ভাবাৎ, গৌরবাচ্চ । “যথোক্তেন” পূৰ্ব্বাকৌস্তত্রিরাশ্রয়েণ  
সুখ্যতি । রত্নাকরাদৌ শঙ্কো বিমুখদ্ব্যোত্তরক—

মিতিদ্বিনৈ” যিভোবা বাচম্ভিমিত্রাহুসামিণী ব্যবহা সৰ্ব্বদেবীয়েদ্বাদ্যেত্যাহঃ । অপ্র-  
তানান্ অদতানান্ । রুদ্রধন্বন্তঃ দ্বয়মিতি নচেতি । যুক্তমিতি পরোবাচিতম্ । তস্য সান্ত-  
পৌরুষসাপিণ্ড্য প্রতিপাদকস্ত কূৰ্মপুৰাণীয়স্ত বিবাহপরম্ভেনাবিবাহবিচারপরম্ভেনগৌর-  
বাদিতি কতানান্ বাগ্‌দানান্ পূৰ্ব্বং সান্তপৌরুষং সাপিণ্ড্যং তৎপূৰ্ব্ববাদানান্ পরং ত্রিপৌরুষং  
সাপিণ্ড্যং তদেবমিতি বিবিধরকল্পনান্যগৌরবাদিত্যৰ্থঃ । কূৰ্মপুৰাণঃ,—ত্ৰীণামনন্ততানান্

এবমিতি হওয়াই শাস্ত্রের অভিপ্রায় বুলিতে হইবে, কারণ বাগ্‌দান হইবার পূৰ্বে  
কতায় ভৰ্তৃকুলের সহিত কোন সম্বন্ধই থাকে না । সনাত্তি, শব্দের অর্থ—পিতৃ-  
পক্ষীয় সপিণ্ড, এই পিতৃপক্ষীয় সপিণ্ড তিনপুরুষ অবধিই হইয়া থাকে,  
কারণ, সাপিণ্ডের কথা তুলিয়া বশিষ্ঠ বলিয়াছেন,—“অপ্রদন্ত কতাদিগের তিন  
পুরুষ পর্য্যন্ত সাপিণ্ড্য ( হয় )” রত্নাকর নামক গ্রন্থে উক্ত কূৰ্মপুৰাণের—  
“অপ্রদন্ত ত্রীদিগের সপ্তপুরুষ পর্য্যন্ত সাপিণ্ড্য” এই বচন দেখিয়া রুদ্রধর যে  
নিষ্ঠাস্ত করিয়াছিলেন,—কতাদিগের তিন পুরুষাবধি সাপিণ্ড্যপ্রতিপাদক বচন  
সকলকে বাগ্‌দানের উত্তর বিষয়কই বলিতে হইবে, অর্থাৎ বাগ্‌দানের পরই  
ত্রীদিগের পিতৃকুলে সাপিণ্ড্য সাত পুরুষ হইতে কমিয়া আসিরা, যাত্র তিন  
পুরুষ অবধি হয়, বাগ্‌দানের পূৰ্বে বরাবর সাত পুরুষ অবধিই থাকে, রুদ্রধরের  
এ কথাটিও যুক্ত ( সমস্ত ) নহে, কারণ, ঐ সাত পুরুষ পর্য্যন্ত সাপিণ্ড্য প্রতি-  
পাদক কূৰ্মপুৰাণীয় বচনকে কেবলমাত্র বিবাহকালে সাপিণ্ড্য গণনাতেই প্রযোক্তব্য  
এই কথা বলিলেই সকল গোল মিটে যায়, অতএবে কিন্ত অত্র শাস্ত্রোক্ত  
তিন পুরুষ পর্য্যন্ত সাপিণ্ড্যপ্রতিপাদক বচন অমূল্যেরও ত্রীদিগের বংশের  
পরই যে, তিন পুরুষ পর্য্যন্ত পিতৃকুলে সাপিণ্ড্য গণনা করিতে হইবে,

“শিহবেশ্মনি যা নারী রজঃ পশুতামংস্কতা ।

ভস্তাং বৃত্তায়াং নানৌচং কদাচিদনি শাম্যতি ।”

“শিতুর্ধাবজ্জীবমশৌচমি”তি বাচস্পতিমিথ্রাঃ ॥ ৩৫ ॥

সোদরে বিশেষয়তি কুর্শপুরণম্,—

“আ-বস্তাং সোদরে সদ্য আ-চূড়াদেকরাত্রকম্ ।

আ-প্রদানাজ্জিরাত্রং শ্রাদ্দশরাত্রমতঃপরম্ ॥”

ন চাত্র সোদরপদং কৈমূতিকস্তায়াং পিত্রাভ্যুপলক্ষণমিতি

শাক্ষদানায় পরং সদা। সপিণ্ডানাং ত্রিরাত্রং স্তাং সংস্কারে ভর্তৃয়েব হি। অহম্ব-  
দন্তকস্তানামশৌচং মরণে শ্রুতম্। বাজবল্যঃ—“অহম্বদন্তকস্তাসু বালেযু চ বিশোধনম্”  
অন্তএব দন্তানাক্ষিপাদন্তানাম্ কস্তানাম্ কুরুতে পিতা। চতুর্বেষ্মহনি ভাস্তেবাং কুর্শোরব  
হুমমাহিতাঃ। ইতি বচনে দন্তানানুতানাম্ অদন্তানাক্ষিপাদন্তানাম্ চতুর্বেষ্মহনি পিতাখি-  
কারী শ্রাদ্ধং কুর্বাদিতি শ্রাদ্ধবিবেকে হারলজ্যাক্ষ ব্যাখ্যাতম্ ॥ ৩৫ ॥

তাহার পূর্বে নহে, এরূপ নির্ণয় করিবার পক্ষে কোন প্রমাণ নাই। কেবল  
প্রমাণাতাব নহে, ঐ মতে গৌরবও হয়, অর্থাৎ অপ্রদত্তা স্ত্রীদিগের অশৌচ  
সম্বন্ধে বাগ্‌দানের পূর্বে পিতৃকুলে সাত পুরুষ পর্যন্ত সাপিণ্ডের পণনা  
করিতে হইবে, এবং বাগ্‌দানের পর তিন পুরুষ পর্যন্ত সাপিণ্ডের পণনা  
করিতে হইবে, এই দুইটি বিধিমূলক দুইটি ক্রতি কল্পনার গৌরবও হইয়া পড়ে।  
“বধোক্তকালে শুদ্ধিলাভও করে” অর্থাৎ এই বচনের প্রথমার্ধে উল্লিখিত  
ত্রিরাত্ররূপ সময়ের পরই শুদ্ধিলাভ করে,” রত্নাকরাদি গ্রন্থে শব্দ এবং  
বিষ্ণুধর্মোত্তরের বক্ষ্যমাণ বচন উদ্ধৃত হইয়াছে, যথা—“যদি কোন রমণী  
অবিবাহিতাবস্থায় পিতার গৃহে রজোদর্শন করে, সেই কস্তার মৃত্যুতে  
অশৌচের বিরাম হয় না।” ইহার ব্যাখ্যায় বাচস্পতিমিথ্র বলেন, পিতার  
বাবজীবন অশৌচ হয়। ৩৫।

কুর্শপুরণে স্ত্রীর মৃত্যুতে তাহার সহোদরের অশৌচ সম্বন্ধে এইরূপ বিশেষ  
করিয়া বলা হইয়াছে, “দাঁত উঠিবার পূর্বে তগিনীর মৃত্যুতে সহোদরের সদ্য-  
শৌচ হয়। চূড়ার পূর্বে মৃত্যুতে এক রাত্র অশৌচ হয়, এবং চূড়ার পর বাগ্-  
দানের পূর্বে মৃত্যুতে ত্রিরাত্র অশৌচ, ইহার পর মৃত্যু হইলে দশরাত্র অশৌচ।”  
এই বচন হত সোদর পদটিকে কেহ যেন, কৈমূতিক স্ত্রীর আশ্রয় করিয়া অর্থাৎ

বাচ্যম্, আদিপুরাণে “জনকত্রিভি”রিত্যভিধায় “আ জন্মনস্ত  
চূড়ান্ত”মিত্যভিধানেন পিতৃরপি জন্মপ্রভৃতি চূড়াপর্য্যন্তং সদ্যঃ-  
শৌচাভিধানাং, বাচনিকার্থে স্তায়ানবভারাচ্চ । “দশরাত্র-  
মি”তি ভ্রাতৃদিরপিওপরং, “দত্তানাং ভর্তৃর্বেব হী”তি স্মৃতেঃ ।  
কেচিৎ বিধমশিষ্টভয়াং “সমানমুদরং বস্মা”দिति বহুব্রীহিণা  
সোদরপদং পিতৃপরমিত্যাহঃ, তন্ম, “পিতৃর্বিদস্ত চে”ত্যানেন  
বিরোধাং ॥ ৩৬ ॥

আদিত্যাদিতি বন্ধাসপৰ্য্যন্তমিত্যর্থঃ । নহু চূড়াপর্য্যন্তং সোদরশ্চৈকরাত্রং পিতৃত্ত  
সদ্যঃশৌচনिति বিধমশিষ্টং ? বত’স্তবদ্বর্গদ্বয়েকেন তথোক্ত জনকত্রিভি’রিত্যাণৌ  
ভ্রাতৃদ্বাপেক্ষয়া পিতৃরশৌচকালহৃদ্বিদ্ভূতে, ভ্রাতৃহ বাচনিকৈতি । বিরোধাদিতি  
তথাহি আদিত্যং সোদরে সদ্য ইত্যোক্তবচনস্ত পিতৃপরবে আ জন্মনস্ত চূড়ান্তমিত্যাदि-

সোদর ভ্রাতার বধন এইরূপ অশৌচ, তখন ত কাজে কাজেই কস্তার মৃত্যুতে  
তাহার পিতা প্রভৃতির ঐরূপ ক্রমেই অশৌচ হওয়া এইরূপ যুক্তির  
আশ্রয় করা উচিত, অতএব বচনস্থিত ‘সোদর’ পদটি পিতা প্রভৃতিরও  
উপলক্ষক (বোধক) বলিয়া মনে না করেন । কারণ, আদিপুরাণে  
“কস্তার মৃত্যুতে পিতা তিন রাত্রে শুদ্ধ হয়”, এইরূপ বলার পর, “জন্ম হইতে  
চূড়াকাল পর্য্যন্ত এই বচনটির অভিধান করার “উহা দ্বারা, জন্ম হইতে চূড়াকালের  
মধ্যে কস্তার মৃত্যুতে পিতার যে সদ্যঃশৌচ হইবে, ইহা ত স্পষ্টবাক্যেই প্রকাশ  
করা হইয়াছে ; অতএব যে স্থলে স্পষ্ট কথার অর্থের প্রকাশ করা হয়, সে স্থলে  
আম্ন যুক্তির অবতারণা করিয়া অন্তরূপ অনুমান করা কখনই যুক্তযুক্ত হয় না ।  
সুতরাং উপরি উক্ত কুর্খপুরাণের বচনে যে, বিবাহের পর হইতে দশ রাত্রি অশৌ-  
চের বিধান করা হইয়াছে, উহা ভ্রাতৃসম্বন্ধে নহে, কিন্তু স্বামীর সপিও সম্বন্ধে,  
এইরূপই বুঝিতে হইবে । “দত্তা কস্তাদিগের মৃত্যুতে স্বামীর সপিওদিগেরই  
স্বজাত্যন্ত অশৌচ হয়” এই স্মৃতিবচনই ঐরূপ বুঝিবার পক্ষে প্রবল প্রমাণ-  
স্বরূপ । কেহ কেহ আবার এই বচন দ্বারা পিতা অপেক্ষা ভাইয়ের অধিক দিন  
অশৌচের ব্যবস্থা করার বিধমশিষ্ট দোষ ঘটে, এইরূপ ভাষণকা করিয়া, ‘সোদর’  
শব্দটির, “সমান উদর হইয়াছে, বাহা, হইতে” এইরূপ বহুব্রীহি সমাস দ্বারা  
পিতারূপ অর্থ করেন ; কিন্তু তাহাও হইতে পারে না, কারণ “সোদর” শব্দ



## অর্থ বালাদ্যশৌচম্

“নবমে দশমে মাসি প্রবষ্টঃ সূতিমাক্রতঃ ।

নিঃসার্যতে বাণ ইব অঙ্কুশ্বিত্ত্বেন সজ্বরঃ ॥” ইতি বাজ্ঞ-  
বক্ষ্যাক্তপ্রকৃতপ্রসবকালনবমমাসাদিজাতমৃত্যুতে কৃষ্ণপুরাণম্,—

“জাতমাত্রস্ত বালস্ত যদি স্ত্রাস্মরণং পিতুঃ ।

মাতৃশ্চ সূতবৎ তৎ স্ত্রাং পিতা তৃষ্প্তঃ এব চ ।

সদ্যঃশৌচং সপিণ্ডানাং কর্তব্যং সোদরস্ত চ ।

উর্দ্ধং দশাহাদেকাহং সোদরো যদি নিপুণঃ ॥”

বচনস্ত পিতৃভিন্নপারকং বাচ্যম্, এবং পিতৃর্লোক্য চেতি যত্তদ্রোক্তং, তেন সহ বিরোধঃ  
স্তাদিতি ভাবঃ ॥ ৩৬ ॥

অর্থ বালাদ্যশৌচমিতি । সূতিমাক্রতৈঃ প্রসূতিকারকব্যায়ুভিঃ কর্তৃভিঃশ্বিত্ত্বেন বোস্তা-  
করণেন জ্ঞতনিঃসার্যতে বহিস্ক্রিয়তে ইত্যয়ঃ । সজ্বর ইতি তথাচ—সজ্বরো জ্বরতে জহঃ  
সজ্বরো ত্রিয়তেৎপি বা ইতি । জাতমাত্রস্তেতি অশৌচাত্তান্তরকালোপলক্ষণং বোধ্যম্ ।  
অস্পৃশ ইতি শাশৌচকালপর্যন্তমিতি ভাবঃ । সদ্য ইতি তৎক্ষেপে ইত্যর্থঃ । দশাহা-

পিতরূপ অর্থ করিলে, পূর্বোক্ত আদিপুরাণের বচনে বাগদান করার পর  
হইতেই পিতৃসপিণ্ড এবং বরসপিণ্ডদিগের ত্রিরাত্রাশৌচের বিধান করা হই-  
রাছে, তাহার সহিত বিরোধ হয় । ৩৬ ।

## বালাদ্যশৌচ ।

একশে বালকাদির অশৌচের কথা বলা হইতেছে । “নবম বা দশম মাসে  
পূর্ভহ জীব প্রসবের প্রবোধক প্রবল বেগবান্ বায়ু দ্বারা প্রেরিত হইয়া বাণের  
মত বোনিরজ্জ দিয়া সজ্বর অবস্থাতেই নিঃসৃত হয় ।” এই বাজ্ঞবল্ক্যের উক্তি  
দ্বারা পূর্ভধারকের পর হইতে নবম বা দশম মাসই প্রসবের প্রকৃত কালরূপে  
বিজ্ঞপিত হইয়াছে, ঐ সময় উৎপন্ন বালকের মৃত্যু হইলে, কৃষ্ণপুরাণে এইরূপ  
অশৌচের ব্যবস্থা করা হইয়াছে, যথা—“যদি কোন বালক জাতমাত্রই  
মৃত্যুমুখে পতিত হয়, তাহা হইলে, তাহার পিতার ও মাতার অনশৌচই  
প্রথম থাকিবে, এবং পিতা অস্পৃশ হইবে । আর উক্ত বালকের সপিণ্ডদিগের  
এবং সোদরদিগের সত্যশৌচই কর্তব্য । কিন্তু সহোদর যদি নিপুণ হয়, তবে অন্য  
হইতে দশ দিগের পরে বালকের মৃত্যু হইলে তাহার একমাত্র অশৌচ কর্তব্য” ।

“সূতকং তৎ স্ত্রী”দিত্যনেন পূর্ব্বজাতং জননানশৌচমেব  
নিভৃৎসাত্ত্বশোচ্যতে, ন তু মরণানশৌচং, মাতৃরস্পৃশ্তকং পূর্ব্বমেব  
সিদ্ধম্, ইদানীং নিভৃৎসাত্ত্বকং, “বাগ্ভৃৎসদৃশাহ”ইত্যাবিবচনাৎ।  
“লভাঃ”পদং সাক্ষাৎ শুদ্ধিবিধায়কং ন তু মরণেন স্নানাপনেরা-  
শৌচমুৎপাদ্য, জননানশৌচনিবর্তকমিত্যাভিধায়কং, কল্পনা-  
গৌরবাৎ।

“মরণোৎপত্তিযোগে তু মরণাচ্ছুদ্ধিরিধ্যতে।” ইত্যাদি-  
বচনাক্ত। তথাচ মিতাক্ষরান্নাৎ রহস্যমুঃ,—

দৃষ্টং যদি বালস্ত মরণং স্ত্রীভ্যামসৌদর্যম্ একাহং, সৌদর্যো যদি নিভৃৎসঃ স্ত্রীভিভাৰ্হঃ।  
অত্র সৌদর্যপদং মাতৃগণিত্রোক্ষপলক্ষণং বোধ্যম্। সাক্ষাদিতি অশৌচোৎপাদনং বিনৈব  
ইভাৰ্হঃ। শুদ্ধিবিধায়কং জননানশৌচনিবর্তনাভিধায়কম্। কল্পনেতি স্নানাপনেরাশৌচ-

এইরূপ বলা হইয়াছে, উহা দ্বারা পিতার এবং মাতার, ঐ বালকের উৎপত্তিতে  
প্রথমজাত জননানশৌচই যে, প্রবল থাকিবে, উহার মরণ অথ অশৌচ আর  
হইবে না, ইহাই বলা হইল। পুত্র জননে মায়ের অস্পৃশ্যত্ব ত প্রথমেই প্রতিপাদিত  
হইয়াছে, এই অথ এ স্থলে কেবলমাত্র পিতারই অস্পৃশ্যত্ব উক্ত হইল। আরও  
একটি কথা—“জন্ম হইতে দশ দিনের মধ্যে বালক যদি মৃত্যুপ্রাপ্ত হয়, তাহা  
হইলে, সপ্তিগদিগের সদ্যঃশৌচ হইবে, জনন বা মরণ নিমিত্ত কোন প্রকার অশৌ-  
চই হইবে না”, ইত্যাদি পূর্ব্বোক্ত বচন দ্বারা পিতা মাতা জিন্ন সাধারণ সপ্তি-  
দিগের অশৌচের অভাব উক্ত হওয়ার, উক্ত কুর্য়পূরণবচনে যে, সদ্যঃশৌচ কথাটি  
আছে, তাহার অর্থ—এরূপ বালকের মৃত্যুই সাক্ষাৎ শুদ্ধির বিধায়ক, কিন্তু উহার  
এরূপ অর্থ নহে, যে, ঐ বালকের মৃত্যু জানমাত্র দ্বারাই অপনের (নিবর্তনীয়)  
মৃত্যুর অন্ত্যকাল স্থায়ী, একটি অভিনব অশৌচবিধেয় উৎপাদন করিয়া পূর্ব্বজাত  
জননানশৌচের নিবর্তক হয়। কারণ এরূপ অর্থ করিলে, স্নানাপনের অশৌ-  
চাস্তরের কল্পনা নিবন্ধন উন্মূলক ঋতি কল্পনার আবশ্যকত্বহেতু গৌরব হইয়া পড়ে।  
আরও দেখ, “মরণ ও উৎপত্তির একত্র সম্মেলন হইলে, মরণ দ্বারাই শুদ্ধি হয়।”  
ইত্যাদি বচনে কেবলমাত্র মরণকেই সাক্ষাৎ শুদ্ধির প্রযোজক বলা হইয়াছে,  
অশৌচাস্তরের উৎপাদন দ্বারা মৃত্যু শুদ্ধির কারণ হয়, এমন কথা বলা হয় নাই।  
উৎপন্ন বালকের মৃত্যুতে সপ্তিগদিগের যে, মৃত্যু অথ আর বস্ত্র অশৌচ

“দশাহত্যন্তরে বালে প্রমোতে তন্ত বাক্যৈঃ ।

শাবানোচং ন কর্তব্যং সূত্যানোচং বিধীয়তে ।”

বাক্যৈঃ শিষ্যমাতৃভিঃ, বচনান্তরৈকবাক্যভাঃ, বহুতন্ত  
ব্যক্তিভেদাঃ; দশাহপদং চতুর্কর্ণানাম্ স্বশ্রবণাত্মকানোচনরং,  
নামানুতঃ কুর্শপুত্রাণে “তং সূতক”মিত্যন্তত্বাং,—পারস্করে-  
ণ “অন্তঃসূতক”মিত্যাভিধানাচ্চ । যথা,—

কল্পনাপৌরবাদিতার্থঃ । শুদ্ধির্জননানোচনিবর্তনম্ । সূতোতি সূতির্জননং, তংপ্রসূত-  
শোচমিতার্থঃ । বচনান্তরেতি জাতমাত্রস্ত বালন্তেতি বালন্তত্বদর্শাহে হিতার্থঃ । অন্তঃ-

হয় না, তদ্বিষয়ে মিতাক্ষরায় বৃহস্পতুয় একটি বচন প্রমাণরূপে উদ্ধৃত হইয়াছে, যথা  
—“কোন বালক জন্মের পর দশদিনের মধ্যে মৃত্যু প্রাপ্ত হইলে, তাহার বাক্যবগণ  
মৃত্যুশোচ গ্রহণ করিবে না, তাহাদের পক্ষে একমাত্র জননানোচই বিহিত হই-  
য়াছে ।” এই বচনে যে, ‘বাক্যবগণ’ বলা হইয়াছে, উহা দ্বারা পিতা ও মাতা, এই  
তুই জনকেই বুঝিতে হইবে, কারণ তাহ’লেই এই বচনের সহিত পূর্বোক্ত “যদি  
কোন বালক জাতমাত্রই” ইত্যাদি কুর্শপুত্রীয় বচনের এবং “জন্মের পর দশ  
দিনের মধ্যে বালকের মৃত্যু হইলে,” ইত্যাদি শব্দবচনের একবাক্যতা হয় । যদি  
বল, বৃহস্পতুর বচনস্থিত ‘বাক্যব’পদটি যদি কেবলমাত্র পিতা-মাতারই বাচক হয়,  
তবে উহাতে বহুবচন দেওয়া হইল কেন ? ইহার উত্তরে বক্তব্য এই যে, উহা  
দ্বারা চারি বর্ষের ভিন্ন ভিন্ন পিতা ও মাতার বোধ করান হইয়াছে, বলিয়াই,  
উহাতে বহুবচন দেওয়া হইয়াছে, এবং উক্ত বৃহস্পতুর বচনে যে, “বালক জন্মের  
পর দশদিনের মধ্যে” এইরূপ বলা হইয়াছে, ঐ দশদিন শব্দের অর্থ যে,  
ব্রাহ্মণাদি প্রত্যেক বর্ষের স্ব স্ব জাত্যুক্ত পূর্ণাশোচকাল, এইরূপও বুঝিতে  
হইবে; কারণ কুর্শপুত্রাণে নামানুতঃ সূতক ( অশোচ ) এই কথাটি মাত্রই  
ব্যবহৃত হইয়াছে, বর্ষ বিশেষের অশোচ বুঝায়, এমন কোন কথা ব্যবহৃত হয়  
নাই এবং পারস্করও সাধারণতঃ “অন্তঃসূতক” ( অশোচের মধ্যে ), এইরূপ  
ভাবেই বলিয়াছেন, কোন প্রকার দিন গণিয়া অশোচের বিশেষ নির্দেশ  
করেন নাই । ঐ সকল দৃষ্টান্তে এই বৃহস্পতুর বচনোক্ত দশদিনকে সাধারণতঃ  
সর্ববর্ষের অশোচেরই বাচক বলিতে হইবে । পারস্করের বাক্য যথা—

“অধিবর্ষে প্রেতে মাতাপিত্রোঃশৌচমেকরাত্রং, ত্রিরাত্রং বেতি, শরীরমদগ্ধং। ভূমৌ নিধনন্তি অন্তঃসূতকে চেবো-  
খানাদশৌচং সূতকবদি”তি ।

নবমমাসাদিব্রতজাতে তু সপিণ্ডাদীনাং দশাহাদিজননা-  
শৌচম্ । —

“গর্তে যদি বিপত্তিঃ স্মাদ্ধশাহং সূতকং ভবেদি”তি  
প্রাপ্তক্কে : । “একরাত্রং”, “ত্রিরাত্রং বে”তি অজাতদন্তজাত-  
দন্তব্রতবিষয়ম্ । যথা কৌশ্লে,—

“অজাতদন্তমরণে পিত্রোরেকাহমিষাতে ।

দন্তজাতে ত্রিরাত্রং স্মাং যদি স্মাতাঞ্চ নিগুণৌ ॥”

সূতকে চেৎ সূতকাশৌচমধ্যে চেৎ । ওখানাদিতি আ উখানাং, উখামঞ্চ স্বস্বজাত্যুজা  
শৌচান্তদিনপর্যন্তমিতার্থঃ । দন্তজাতে ত্রিরাত্রমিতি এতচ্চ যথাসোপরি ত্রিরাত্রাশৌচ

“তুই বৎসর বয়সের মধ্যে বালক মৃত হইলে, মাতা ও পিতার এক রাত্র, অথবা ত্রিরাত্র অশৌচ হইবে, ঐ বালকের শরীর দগ্ধ না করিয়া মাটির মধ্যে পুতিয়া রাখিতে হইবে । কিন্তু বালকের যদি স্বকীয় জনন্যশৌচের মধ্যে (অন্তঃসূতকে) মৃত্যু হয়, তাহা হইলে ঐ জনন্যশৌচের অবসান দিন অবধি জনন্যশৌচই বর্তমান থাকিবে ।” গর্ভধারণের পর নবম বা দশম মাস সময়ে যদি গর্ভ হইতে মৃত্যুবন্ধাতেই বালক উৎপন্ন হয়, তাহা হইলে, সপিণ্ড-  
গণের পর্য্যন্তও যে, দশাহাদিরূপ ( প্রত্যেক বর্ষের পূর্বাশৌচরূপ ) জনন্যশৌচই হইবে; এ কথা “গর্তে যদি বালকের মৃত্যু হয়, তাহলে দশাহ জনন্যশৌচ হয়” এই বচন দ্বারা পূর্ব্বোই বলা হইয়াছে । পারস্কর যে, তুই বৎসর বয়সের মধ্যে বালকের মৃত্যুতে মাতা ও পিতার এক রাত্র, অথবা ত্রিরাত্রাশৌচের বিধান করিয়াছেন, উহা যথাক্রমে অজাতদন্ত এবং জাতদন্ত বিষয়ক বলিয়াই বুঝিতে হইবে; অর্থাৎ তুই বৎসর বয়সের মধ্যে অজাতদন্ত হইয়া মরিলে একরাত্র, এবং জাতদন্ত হইয়া মরিলে ত্রিরাত্র অশৌচ হইবে । এ বিষয় কুশ্পুরাণের এই বচনই প্রমাণ, যথা—“বালক দাঁত উঠিবার পূর্ব্ব মরিলে, পিতা ও মাতার একাধি অশৌচ হইবে, এবং দাঁত উঠিবার পর মরিলে, নিগুণ পিতা ও মাতার

অজাতদন্তমরণে বদেকাহমুক্তং, তৎ শূদ্রেতরপরণং, তন্ত  
ত্রিরাত্রবিধানাং যথা “ত্ৰাহাং শুধ্যতী” ত্যমুত্তো শব্দঃ,—

“অনুচানান্ত কন্তানাং তথা বৈ শূদ্রজন্মনামি”তি ।

নটৈতৎ “সপ্তশূদ্রস্ত্র জাতদন্তবিষয়মি”তি রত্নাকরাষ্ট্রাক্তং  
যুক্তমিতি বাচ্যং, শব্দবচনস্ত্র, “বালানামজাতদন্তানাং ত্রিরাত্রেণ  
শুদ্ধিরি”তি মিতাকরাষ্ট্রতকাশ্পবচনেন, “বালে চাজাতদন্তে চ  
ত্রিরাত্রেণ শাবাণৌচমি”তি গৌতমরত্নাকরশ্রুতবৈবস্বতবচনেন  
চৈকবাক্যাত্মকং ।

ব্যক্তমাহ মৎস্তশূদ্রঃ,—

“ত্রিরাত্রেস্ত্র ভবেৎ শূদ্রে যশ্চাসোনশিশৌ যুতে ”

যাতাপিত্রৌর্বোধাম্ । তন্ত শূদ্রস্ত্র ত্রিরাত্রবিধানমিতি অজাতদন্তশূদ্রমরণে বলিরাত্রা-  
শৌচমুক্তং তদশৌচোত্তরকাল এব মরণে বোধাম্ । অনুচানামিতি এতচ্চ সোদরাণাং  
ত্রিরাত্রাশৌচপরণং, বাঙ্গানোত্তরবিষয়ং বা । অজাতদন্তমরণে পিত্রোরেকাহমিবাতে  
ইত্যেতৎবচনং সর্ববর্ণসাধারণং, ন চানুচানান্ত কন্তানাং তথা বৈ শূদ্রজন্মনামিত্যন্ত শূদ্র-  
ত্ৰাহাণৌচবিধায়কস্ত্র কা পতিঃ, অজাতদন্তশূদ্রমরণে একাহবিধানাং জাতদন্তশূদ্রমরণে  
চ পকাহবিধানাদিতি বাগ্যং, সপ্তশূদ্রস্ত্র জাতদন্তবিষয়কাদিতি রত্নাকরাদিমতঃ, তদ্-

ত্রিরাত্রাশৌচ শাস্ত্রসম্মত হইয়াছে ।” এই যে অজাতদন্তের মরণে সাধারণতঃ সকল  
বর্ণের পক্ষেই এক রাত্রাশৌচের ব্যবস্থা করা হইয়াছে, উহা শূদ্র ত্রিরাত্রাশৌচের পক্ষেই  
বৃদ্ধি হইবে, কারণ শূদ্রের পক্ষে অজাতদন্ত বালকের মরণে ত্রিরাত্রা-  
শৌচই বিহিত হইয়াছে । যথা—“তিনদিনের পর শুদ্ধিলাভ করে” এই কথা  
অনুবৃত্তি করিয়া শব্দ বলিতেছেন,—“অবিবাহিত কন্তাদিগের, এবং শূদ্র জাতির  
(ত্রিরাত্রাশৌচ) । কেহ কেহ বলিয়াছিলেন “শব্দ এই যে, শূদ্রজাতীয়দিগের  
পক্ষে ত্রিরাত্রাশৌচের বিধান করিয়াছেন, উহার রত্নাকরাদি গ্রন্থে যে, জাতদন্ত  
বালকের মৃত্যুতে সপ্তশূদ্রবিষয়ক বলিণ ব্যাখ্যা করা হইয়াছে, তাহাই  
বৃত্তিবৃত্ত ।” শ্রী বালিতেছেন—“ইতি ন চ বাচ্যম্” এমন কথা বলিও না,  
দেখ, আমার মতানুযায়ী ব্যবস্থা করিলেই উক্ত শব্দবচনের, অজাতদন্ত বালকের  
মৃত্যুতে ত্রিরাত্রে শুদ্ধি হয়,” মিতাকরাষ্ট্রত এই কাশ্পবচনের সহিত, এবং  
“অজাতদন্ত বালকের মৃত্যুতে ত্রিরাত্র মৃত্যুশৌচ হয়”, এই গৌতম এবং রত্নাকর-

এবং আত্মদত্তশূত্র এবং পরিণেবাৎ । পক্ষাহমাহ অঙ্গিরাঃ,—

“শূত্রে ত্রিবর্ষান্নান্নেতু যুতে শুদ্ধিত্ত পক্ষিঃ ।

অত উর্দ্ধং যুতে শূত্রে বাদনাহো বিধীয়তে ॥

ষড়্বর্ষান্তমতীতো যঃ শূত্রঃ সংক্রিয়তে যদি ।

মানিকল্প ভবেচ্ছৌচমিত্যাঙ্গিরসভাষিতম ॥”

ত্রিবর্ষাৎ বর্তমানতৃতীয়বর্ষান্নানে অসমাপ্ততৃতীয়বর্ষে ইত্যর্থঃ ।

“যথাসাভ্যন্তরে শূত্রে যুতে বালে ত্র্যহং বিদুঃ ।

অনতীতে দ্বিবর্ষে ঐ যুতে শুণ্যেতু পক্ষাভি”রিত্তি বমবচ-  
নৈকবাক্যত্বাৎ । যন্তু,—

বরতি ন চেতি । বৃত্তমিতি পরোপাধিতম্ । এতত্ত্বাৎ বৈ গৃহজন্মান্নমিতি বচনম্ । যদ্বালো-  
নেতি সর্গবর্ণনাধারণং ত্র্যাহাশৌচমুক্তমতঃপুত্রাজবিষয়মিহম্ । ত্রিবর্ষান্নানে ইতি যদ্বালো-  
পরি দ্বিবর্ষান্তান্তরমরণে পক্ষাহাশৌচমিত্যর্থঃ । অত উর্দ্ধমিতি দ্বিবর্ষোপরি ষড়্বর্ষান্তান্তরে

যুত বৈবস্বত বচনের সহিত একবাক্যত্ব হয় । আরও দেখ, অজাতদত্ত শিশুর  
মৃত্যুতে শূত্রদিগের যে ত্রিরাত্রাশৌচ হয়, এ কথা মৎস্ত সূত্রে স্পষ্ট করিয়াই  
বলা হইয়াছে ; যথা—“জন্মাবধি ছয় মাসের মধ্যে শিশুর মৃত্যুতে শূত্রদিগের  
ত্রিরাত্রাশৌচ হইবে ।” এইরূপ ব্যবস্থা স্থির হওয়াতেই অঙ্গিরা যে পক-  
রাত্র অশৌচের কথা বলিয়াছেন, তাহা পরিণেবজ্ঞায়ে, অর্থাৎ অজাত  
দত্তের পক্ষে ত্রিরাত্রাশৌচ কুর্শপুরাণে বিহিত হওয়ার, ঐ পকরাত্রাশৌচকে  
তদতিরিক্ত স্থলেই (জাতদত্তের পক্ষেই) বুঝিতে হইবে । অঙ্গিরার সেই  
বচনটি যথা—“তিন বৎসর বয়সের কমে শূত্র বালকের মৃত্যুতে পাঁচ দিনে  
শুদ্ধি হইবে, তিন বৎসর বয়স উত্তীর্ণ হইবার পর শূত্র বালকের মৃত্যুতে  
ষাট দিনে শুদ্ধি হয় । শূত্র ছয় বর্ষ বয়স অতিক্রম করিয়া মৃত হইলে  
পর এক মাসের পর, শৌচ ( শুদ্ধি ) হইবে, অঙ্গিরা এইরূপ বলিয়াছেন ।”  
মূল বচনে যে “ত্রিবর্ষান্নানে” (তিন বয়সের কমে) কথা আছে তাহার  
অর্থ, স্মার্ত্ত এইরূপ করিয়াছেন—‘ত্রিবর্ষাৎ’ এর অর্থ—বর্তমান তৃতীয় বৎসর  
ন্যূন অর্থাৎ জন্মবৎসর হইতে তৃতীয় বৎসর উপস্থিত হইবার আগে । এইরূপ  
অর্থ করিবার কারণ, এই যে, ঐরূপ বলিলেই “ছয় মাসের মধ্যে গৃহবালকের  
মৃত্যু হইলে, তিন দিন অশৌচ জানিবে । এবং জন্ম হইতে দুই বৎসর বয়স

“অনুভূতভাষ্যঃ শূদ্রস্ত বোড়শাং বৎসরাং পরম ।

বৃত্তাং সমধিপচ্ছেন্তু মাসং তন্ত্রাণি বাক্তবাঃ ।

স্তম্বিং সমধিপচ্ছন্তি নাত্র কার্য্য বিচারণা ॥”

ইতি শব্দবচনং; মাসং ব্যাপ্য ইতি শেষঃ, তদ্বিত্তিরোবচন-  
বিরোধোঃ “সন্তপশূদ্রবিষয়ক”মিতি গোড়াঃ। মৈথিলীস্ত “বড়-  
বর্ষোপরি উত্তভাষ্যে মাসঃ, অনুভূতভাষ্যে বাদশাহঃ, বোড়শ-  
বর্ষোপরি অনুভূতভাষ্যেহপি মাস” ইত্যাহুঃ, তন্ন, বড়বর্ষা-  
ভাস্তরে কৃতবিবাহস্য মরণে মাসাশৌচস্ত বক্ষ্যমাণত্বেন বড়-  
বর্ষোপরি উত্তভাষ্যে মাস ইত্যাহুঃ বাদবর্ষোপরি ইত্যাহুঃ

মরণে বাদশাহাশৌচমিত্যর্থঃ। বড়বর্ষান্তমিতি বড়বর্ষোপরি মাসাশৌচমিত্যর্থঃ। তদ্বিত্তিরো-  
বচনবিরোধাদিতি বড়বর্ষান্তমতীতো ব ইত্যাহুঃ। তদ্বিত্তিরোবচন-  
বড়বর্ষোপরি মাসবিধানা-

অতীত না হইবার মধ্যে মৃত হইলে, পাঁচ দিনে শুদ্ধি হইবে” এই বসবচনের  
সহিত একবাক্যতা হয়। তবে যে, আমরা শব্দের একটি বচন দেখিতে  
পাই “অকৃতদার অধচ যোল বৎসর বঙ্গল ঘাহার অতীত হইয়াছে, এইরূপ  
শূদ্র যদি মৃত্যুমুখে পতিত হয়, তাহলে তাহার বাক্তবগণ এক মাস বাবৎ  
অশৌচ ভোগ করিবার পর শুদ্ধিলাভ করিবে, ইহাতে আর কোনরূপ  
বিচার করিবে না”। পূর্বোক্ত “ছয়বৎসর বয়সের পর মাসাশৌচ বিধায়ক  
অজিরার বচনের সহিত এই বসবচনের বিরোধ হওয়ার, গোড়দেশীয় পণ্ডিত-  
গণ এই বচনকে সন্তপশূদ্রবিষয়ক বলিয়া ব্যাখ্যা করেন। মৈথিল পণ্ডিত-  
গণ কিন্তু অগ্ন প্রকার ব্যাখ্যা করেন, তাঁহারা বলেন—ছবৎসর বয়সের  
পর শূদ্র যদি কৃতদার হয়, তবেই তাহার মৃত্যুতে এক মাস অশৌচ, আর  
অকৃতদার হইলে, বার দিন, কিন্তু যোল বৎসরের পর অকৃতদার হইলেও  
তাহার মৃত্যুতে এক মাস অশৌচ হইবে। স্মার্ত বলিতেছেন তন্ন, একথা  
নয়, কারণ পরে বধন ছবৎসর বয়সের ভিতরও কৃতদার শূদ্রের মরণে  
মাসাশৌচ বলা হইবে, তখন ছবৎসর বয়সের পর কৃতদার শূদ্রের মরণে  
মাসাশৌচের ব্যবস্থা করা, একপ্রকার খিড়খনি মাত্র, অর্থাৎ সর্বপ্রকারে  
ব্যর্থ হইয়া পড়ে। দেখ, বধন ছয় বৎসর বয়স হইবার পূর্বেও বিবাহকারী  
শূদ্রের মৃত্যুতে এক মাস অশৌচ শাস্ত্রব্রহ্মত হইল, তখন ছয় বৎসর

বৈয়র্ধ্যাপত্তেঃ । এবং বড়বর্ষোপরি অনূতভার্যামরণেহপি  
নির্ণয়ানাং সম্পূর্ণাশৌচং, ষোড়শবর্ষোপরি মরণে সন্তান-  
মিতি শূদ্রস্ত প্রধানলংকারেণ দৈবাৎ বড়বর্ষান্তরেহপি  
কৃতোষাহে মাসাশৌচং ব্যবহ্রিয়তে । অগ্ৰথা বিবর্ষোপরি  
শূদ্রপত্ন্যা মরণে “দশরাত্রমতঃ পর”মিত্যুক্তবচনাৎ মাসাশৌচং,  
তদ্ব্যতীতঃ পঞ্চবর্ষান্ত মরণে ষাদশাহ ইতি মহর্ষেযমাৎ স্ত্র্যাং ।  
অতএব বিবর্ষোত্তরষোড়শবর্ষান্তরমনূতভার্যো যুতে ষাদ-  
শাহমেবাশৌচম্, এবং বদতা বাচস্পতিমিশ্রেণাপি বিবর্ষোপার  
উত্তভার্যামরণে মাসাশৌচমঙ্গীকৃতম্ । কেচিত্তু “অনূতভার্যাত্তো-

বিরোধ ইতি ভাবঃ । বৈয়র্ধ্যাপত্তেরিতি উক্তভাষ্যে মাস ইত্যন্তৈব সমাক্ষাৎ উক্তভার্য-  
ংক বড়বর্ষান্তরে ভবতু বড়বর্ষোপরি বা ভবতু তত্র বিশেষাভাবাদিতি ভাবঃ । ইদানীং  
শ্রমতমবোপসংহ্রতি একেতি । ষোড়শেতিষোড়শবর্ষোপরি অনূতভার্যামরণে সন্তান-  
মাসাশৌচমিত্যর্থঃ । অগ্ৰথা এতাদৃশস্থলে মাসাশৌচব্যবহারাস্বীকারে । অঙ্গীকৃতমিতি

বরস অতীত হইবার পর বিবাহকারী শূদ্রের মৃত্যুতে মাসাশৌচ বিধানের  
আবশ্যকতাই নাই । যদি এইরূপ হইল, অর্থাৎ মৈথিলিগণের ব্যাখ্যা  
দৃষ্ট হইল, তাহ'লে ব্যবস্থাটা এইরূপ দাঁড়াইল যে, ছয় বৎসর বয়সের  
পর অকৃতদার শূদ্রের মরণেও নির্গুণ সপিণ্ডিগণের সম্পূর্ণাশৌচ হইবে,  
“বৎ বোল বৎসর বয়সের পর শূদ্রের মৃত্যুতে সন্তান সপিণ্ডিগণেরও  
পূর্ণাশৌচ হইবে । দেখ, একমাত্র বিবাহই শূদ্রের প্রধান সংস্কার, কাজেই  
ছ-বৎসর বয়সের মধ্যে দৈবাৎ ( পিতা মাতা আদি বন্ধুবর্গের সখের বশে ) যদি  
কোন শূদ্রের বিবাহ হয়, তাহার মৃত্যুতে একমাস অশৌচ হওয়াই উচিত  
এবং ব্যবহারও সেইরূপই দৃষ্ট হয়, অগ্ৰথা ( এরূপ না বলিলে ), দুই বৎসর বয়স  
শূদ্রপত্নীর মরণে, “ইহার পর ( বিবাহের পর ) স্ত্রীর মরণে দশরাত্র  
অশৌচ অর্থাৎ ( স্বজাত্যুক্ত পূর্ণাশৌচ ) হইবে” এই পুর্কোক্তিধিত কৃষ্ণ-  
পুরাণের বচনানুসারে এক এক মাস অশৌচ হইবে, আর তাহার পঞ্চম-  
বর্ষের খামীর মৃত্যুতে বারদিন মাত্র অশৌচ হইবে ; এইরূপ ব্যবহার বড়  
বৈষম্য কোথায় পড়ে । “অতএব দুই বৎসর বয়সের পর বোল বৎসরের মধ্যে



ভার্য্যবস্বরূপবোধ্যতারহিতঃ শূদ্রঃ নপুংসক” ইতি বাবৎ।

“অনুভূতভার্য্য” ইতি বচনে পুংলিঙ্গস্থান্দন” ইতি বদন্তি। নচ

“বোড়শাৎসরাৎ পর”মিত্যত্র অনুভূতভার্য্যবিশেষণমপি ব্যর্থ-

মি”তি বাচ্যৎ, তবিশেষণেন জ্ঞানবত্তিশূদ্রাণাং বোড়শবৎ-

সরোপরি বিবাহকালঃ কল্প্যতে। তথাহি,—

“শূদ্রাণাং মাসিকং কার্য্যং বপনং জ্ঞানবত্তিনাং।

সামান্যতঃ বোড়শবর্ষাত্তরম্ অনূচেত্যাদিকম্ অক্ষুণ্ণ বৎ দিবর্ষোত্তরং বোড়শবর্ষাত্তর-  
ননূচেত্যাদিকম্ভুৎ মিশ্রণে তেন দিবর্ষোপরি উচ্যভার্য্যমরণে মাসাশৌচমিত্যত্র মিশ্রব্র-  
সোৎসবগম্যতে ইতি ভাবঃ। ব্যর্থমিতিতি বোড়শাৎ বৎসরাৎ পরম্ উচ্যভার্য্যানুভূতভার্য্য-  
ত মরণে মাসাশৌচাৎ অনূচভার্য্যবিশেষণং ব্যর্থমিতিভাঃ। ন বোড়শাৎ বৎসরাৎ প্রাপ্তি  
উচ্যভার্য্য মরণে মাসাশৌচপ্রাপ্ত্যর্থম্ অজ্ঞানুভূতভার্য্যবিশেষণং দত্তমিতি বাচ্যং, পঞ্চবর্ষা-  
ভাত্তরেৎপি উচ্যভার্য্য মরণে বৈবম্যতির্য্য মাসাশৌচন্ত বাবস্থাপিতভাঃ পঞ্চবর্ষাত্তরে-

অকৃতদার শূদ্রের মরণে বারদ্বিবই অশৌচ হইবে”, এইরূপ ব্যবস্থা করিয়া  
বাচস্পতি মিশ্রও যে, ভক্তীকমে দুই বৎসর বয়সের পর কৃতদার শূদ্রের  
মরণেও এক মাস অশৌচ, স্বীকার করিয়াছেন, ইহা অবশ্যই বলিতে  
হইবে। কেহ কেহ বলেন, বচনে যে ‘অনুভূতভার্য্য কথটি আছে, উহার  
অর্থ—যে ব্যক্তি, উচ্যভার্য্য (কৃতদার) হইবার স্বরূপবোধ্যতা নাই, অর্থাৎ  
নপুংসক। তবে যে অনুভূতভার্য্য কথটিকে পুংলিঙ্গে ব্যবহার করা হইয়াছে,  
উহা আর্থ প্রয়োগ। কেহ কেহ আশঙ্কা করিয়াছিল, যদি যোল বৎসর  
বয়সের পর কৃতদারই হউক, বা অকৃতদারই হউক শূদ্র মরিলেই মাসা-  
শৌচ হইবে, এইরূপ ব্যবস্থা হইল, তবে “যদি কোন শূদ্র যোল বৎসর  
বয়সের পর অকৃতদার হইয়া মৃত্যু প্রাপ্ত হয়” ইত্যাদি বচনে যোল বৎসর  
করস বাহার অতীত হইয়াছে, এইরূপ শূদ্রের পক্ষে আবার “অনুভূতভার্য্য”  
(অকৃতদার), এই বিশেষণটি দেওয়াই বুধা হইয়াছে। ইহার উত্তরে দ্ব্যর্থ  
বলিতেছেন “ন চ বাচ্যম্” এরূপ আশঙ্কাও করিও না, এই বিশেষণটি দেওয়াইতে  
জ্ঞানপথানুবর্তী শূদ্রের যোল বৎসর বয়সের পরই যে, বিবাহকাল হয়,  
ইহাই নুচিত করা হইয়াছে। জ্ঞানপথানুবর্তী শূদ্রের যোল বৎসরের পরই  
যে বিবাহকাল উপস্থিত হয়, তাহার পক্ষে শাস্ত্রসম্মত বৃত্তিও হইত হয়।

বৈশ্ববৎ শৌচকল্পেণ ব্রাহ্মোচ্ছিষ্টক ভোজনমি”তি মনু-  
বচনান্নান্নবর্জিতশূদ্রাণাং “বৈশ্ববচ্ছৌচকল্পেণ”ত্যত্র চকারাবৈশ্ব-  
বর্জ্যভিদেশেনোপনয়নপ্রসক্তৌ তৎস্থানে ব্রহ্মপুরাণেন বিবাহো  
বিধীয়তে । যথা,—

‘বিবাহমাত্রং সংস্কারং শূদ্রোহপি লভতে নদে’তি ।  
তত্রোপনয়নকালশ্চ,—

“পর্ত্যাক্ষমেহস্তমে বাক্ষে ব্রাহ্মণস্তোপনায়নম্ ।

ব্রাহ্মণমেকাদশৈকৈক বিশামেকৈ যথাকুলমি”তি বাক্স-  
বচ্ছৌচকঃ । “নৈকৈ একাদশ” ইত্যনুযজ্ঞাৎ দ্বাদশাক্ষে ইত্যর্থঃ ।  
অত্র ষোড়শোত্তরবর্ণানামুত্তরোত্তরকালদর্শনাৎ শূদ্রস্তাপূনয়ন-  
স্থানাভিধিক্তবিবাহস্ত তথৈব যুক্তত্বাৎ । অতএব যথাকুলমিত্য-

ংপি তদ্বর্জমিহানুভূত্যাং বিশেষণং বার্ষমিতি ভাবঃ । মাসিকমিতি মাসেন নিয়তঃ  
মাসিকং বপনং মাসাশৌচমিতি ভাবঃ । একৈ যথাকুলমিতি যেষাং যথাকুলাচারৈস্তে-  
তথৈব ব্যবহর্তব্যমিতি একৈ মুনয়ো বদন্তীত্যর্থঃ । উত্তরোত্তরবর্ণানাং পরপরবর্ণানাম্,

যথা—“ভায়পথানুযজ্ঞী শূদ্রদিগের মাসের মধ্যে একবার মাত্র কোরকার্য  
বিহিত হইয়াছে, তাহার। বৈশ্বের মত শৌচকার্য ( শুচি ব্যবহারও )  
করিবে, এবং ব্রাহ্মণের উচ্ছিষ্ট ভোজন করিবে” । এই মনুবচনে ভায়-  
পথানুযজ্ঞী শূদ্রদিগের পক্ষে বিহিত “বৈশ্ববচ্ছৌচকল্পেণ” ( বৈশ্বের মত  
শৌচও ), এই ‘চ’কার ( ও ) দ্বারা শূদ্রদিগের অল্প বৈধকর্মের অনুষ্ঠান  
বিষয়ে বৈশ্বধর্ম অতিদৃষ্ট ( আরোপিত বা কল্পিত ) হওয়ায়, শূদ্রদিগের  
উপনয়ন হইবারও প্রসক্তি হইয়াছিল, এই অল্প ব্রহ্মপুরাণে সেই উপনয়নের  
স্থানেই, অর্থাৎ তাহার পরিবর্তে বিবাহ বিহিত হইয়াছে, যথা—“শূদ্রও এক  
মাত্র বিবাহ সংস্কার অবশ্য লাভ করিবে ।” এক্ষণে ব্রাহ্মবক্ষ্য কর্তৃক সাধা-  
রণতঃ উক্ত উপনয়নের কাল দেখ । “ব্রাহ্মণদিগের পর্ত্যাক্ষ বা অষ্টম বৎসর  
উপনয়নের কাল, কত্রিয়দিগের একাদশ বৎসর, এবং বৈশ্বদিগের দ্বাদশ বৎসর  
উপনয়নের কাল । কেহ কেহ বলেন, বৈশ্বদিগের কুলাচর অনুসারে উপনয়নের  
কাল স্থির করিবে ।” এই বচনে, বর্ণদিগের যেমন যেমন সীচতা হইয়াছে,

তিনেগেন বোড়শাষৎসরাং প্রাপ্তি বিবাহো দৃষ্টতে । স তু  
ন প্রকৃষ্ট ইতি বিশেষঃ ॥ ৩৭

প্রতিলোমজাতানাং “শৌচাশৌচং প্রকৃষ্টায়ন শূদ্রবৎ  
বর্ণসঙ্করা” ইত্যাদিপুরাণাং ব্যবহা । ইদানীন্তনকত্রিয়ারী-  
নামপি শূদ্রত্বমাহ মনুঃ,—

“শনৈকৈস্ত ক্রিয়ালোশাদিমাঃ কত্রিয়জাতয়ঃ ।

যুবজত্বং সত্তা লোকে ব্রাহ্মণাদর্শনে চ ॥”

অন্তএব বিষ্ণুপুরাণম্,—

উত্তমোত্তরকালেতি পরপরকালেভাৰ্যঃ । তেষু যুক্তবাদিতি বৈশ্ণোপনয়নকালঃ  
যানশব্দবাহুতবে বোড়শবর্ষে উপনয়নস্থানান্তিবিজ্ঞত শূদ্রবিবাহত যুক্তবাদিতাৰ্যঃ ॥ ৩৭ ॥

প্রতিলোমজাতানাম্ উত্তমবর্ণীয়ামধমবর্ণেন ক্রনিতানাম্ । শূদ্রবদিতি শূদ্রবর্ণসঙ্করা

দেখিতেছি উপনয়নকালেরও তেমনি তেমনি বৃদ্ধি করা হইয়াছে ; ইহা দেখিয়া,  
শূদ্রদিগের উপনয়নস্থানান্তিবিজ্ঞত বিবাহকালকেও বোল বৎসররূপে কমলা  
করাই যুক্তিযুক্ত বোধ হইতেছে । এই জগুই অর্থাৎ শূদ্রদিগের পক্ষে  
বৈশ্যের আচার ব্যবহার অতিদৃষ্ট হইয়াছে বলিয়াই, বৈশ্যদিগের উপনয়নের  
বিষয়ে যে, “যথাকুলম্” (কেহ কেহ বলেন বৈশ্যদিগের কুলচার অনুসারেই  
উপনয়নের কাল স্থির করিতে হইবে), এইরূপে একটি পক্ষের অবতারণা  
করা হইয়াছে, ঐ পক্ষটিকেও শূদ্রে অতিনেশ করিলে, বোল বৎসরের  
পূর্বেও শূদ্রের বিবাহ সত্তাবিত হইতে পারে, তবে সে বিবাহ উৎকৃষ্ট  
নহে । এইমাত্র বিশেষ ॥ ৩৭ ॥

প্রতিলোম বিবাহক্রমে জাত বর্ণসঙ্কর জাতির কথা ।

প্রতিলোমক্রম সজাত বর্ণসঙ্করদিগের পক্ষে—“বর্ণসঙ্করগণ শূদ্রদিগের মত  
শৌচ এবং অশৌচও করিবে” এই আদিভ্যাপুরাণের বচনানুসারেই ব্যবহা  
স্থির করিতে হইবে । ইদানীন্তন কত্রিয়গণেরও যে শূদ্রত্ব উপপন্ন হইয়াছে,  
তাহাদের কত্রিয়ত্ব আর নাই, এ কথা মনু বলিয়াছেন । বধা—“এই সকল কত্রিয়  
জাতি ক্রমশঃ কত্রিয়োচিত ক্রিয়ার লোপ করিয়া এবং ব্রাহ্মণগণের দর্শন না  
পাইয়া শূদ্রত্ব প্রাপ্ত হইয়াছে । এই নিমিত্ত বিষ্ণুপুরাণেও বলা হইয়াছে

“মহানন্দীহৃতঃ শূদ্রাগর্ভোত্তবোহতিলুকো মহাপন্নো নন্দঃ ।  
পরশুরাম ইবাখিলকজ্রিয়াস্তকারী ভবিষ্যতি । ততঃ প্রভৃতি  
শূদ্রা ভূপা ভবিষ্যন্তী”তি ।

তেন মহানন্দীপর্যাস্তং কজ্রিঃ আসীৎ : এবঞ্চ ক্রিয়া-  
লোপাঐশ্চানামপি তৈষেব অন্তর্ভাদানামপীতি জাতিপ্রলজা-  
দুতম্ ॥

আ উখানাদিতি উখানদি-পর্যাস্তম্ । উখানঞ্চ স্বয়ংজাতা-

ইতি বচনত্ব কণীতরশরম্ । ব্রাহ্মণাদর্শনেন বেদাদর্শনেন । মহাপন্নো নন্দ ইতি নন্দনামা  
ইত্যর্থঃ । তন্ত্বেব নামান্তরং মহাপন্ন ইতি । যথা ত্রীভাগবতে,—মহানন্দীহৃতো রাজান্  
শূদ্রাগর্ভোত্তবো বলী । মহাপন্নপতিঃ কশিৎ নন্দঃ কজ্রিবিদ্যাশক্তিমিতি । এতচ্চ  
স্মিগিপাঐক্যার্থাৎ ; যথা—নন্দো নাম কশিৎ মহাপন্নঃ খ্যায়াঃ সেনার্য ধনস্ত বা  
পতির্ভবিষ্যতি অতএব মহাপন্ন ইত্যপি তন্ত্বে নাম ইতি । তথা দ্ববলবদ্ব—এবং  
ক্রিয়ালোপাদ্ব দ্ববলবদ্ব । অত্রৈবং বোধঃ,—বালকমরণে যত্র ব্রাহ্মণস্তৈকরাজ্যম্ অশৌচং,  
তত্র কজ্রিগত বিধাত্বং, বৈশ্বস্ত জিরাভং ; যত্র ব্রাহ্মণস্ত জিরাভং, তত্র কজ্রিগত  
বহুরাজং, বৈশ্বস্ত নবরাজম্ । যথা অস্মিগাঃ,—বিপ্রো জিবধার্ম্মণে তু যুতে তদ্বিত্ত  
নৈশিকী । যাহেন কজ্রিয়ে শুক্লিত্তিভির্কেশে যুতে তথা । নিবৃত্তচূড়কে বিপ্রো  
জিরাভাক্কুরিষ্যতে । নিবৃত্তে কজ্রিয়ে বড়্ভির্কেশে নবভিরেব চ ॥” ইত্যন্যোমন্তঃ-

—“মহানন্দীর শূদ্রাগর্ভে মহাপন্ন নন্দ নামে অতিলুক পুত্র উৎপন্ন হইবে,  
এবং সেই পুত্র পরশুরামের দ্বায় মিখিল কজ্রিয়নিগের অন্তকারী হইবে ।  
তাহার পর হইতে শূদ্রজাতীরগণই ভূপতি হইবে ।” বিষ্ণুপুরাণের এই কথার  
জানা বাইতেছে যে, মহানন্দী অবধিই কজ্রিয়জাতির সত্তা ছিল । এইরূপ  
ক্রিয়ালোপ নিবন্ধন বৈজ্ঞানিকের এবং অস্বস্ত প্রভৃতিরও যে শূদ্রের ষটিয়াছে,  
অশৌচাদি গ্রহণ বিষয়েও উহার। যে, ঠিক শূদ্রচারী হইয়াছে, এই কথাটি  
কেবল জাতি প্রসঙ্গবশতই উক্ত হইল, বাহা হউক, এ পর্যন্ত যত কথা বলা  
হইল তৎসমুদয় পূর্কোক্ত “দুই বৎসর পূর্ণ হইবার মধ্যে” ইত্যাদি পার-  
শুরীর সূত্রের প্রথমার্ধের ব্যাখ্যা সঙ্গত্বেই বলা হইল । এক্ষণে এই সূত্রের  
শেষার্ধের ব্যাখ্যা করিতে প্রবৃত্ত হইয়া, সূত্রস্থিত ‘উখানাৎ’ এই পদটির ব্যাখ্যা  
করিতেছেন ।—আ উখানাৎ এই দুইটী পদ মিলিয়া উখানাৎ এই পদটি হই-

অশৌচান্তদিন এবং দশম্যাদুখ্যাত্ৰাশ্রয়ান্ন ভোজ্যবিহী  
শিতা নাম করোতীতি পারস্করবচনাৎ । ন চ “দশম্য”মিত্য-  
শ্রোতলক্ষণপরেহ প্রমাণাতাব ইতি বাচ্যং, “ব্রাহ্মণা”নিজাদিনা  
তদন্তরদিনে বুদ্ধিশ্রাদ্ধসম্বন্ধিব্রাহ্মণভোজন-পূৰ্ব্বকনামকরণবিধা-  
নাৎ । ন চ অশৌচান্তান্তর এবং নামকরণং,

“নামধেয়ং দশম্যাস্ত্র বাদস্তাৎ বাথ কারয়ে”দ্বিতি, মনুভট-  
নাৎ, হরিশম্প্রোক্তং যুক্তমিতি বাচ্যং, “অশৌচব্যাপনমে নাম-

হৃতকে চেনোখানাদশৌচ হৃতকবদ্বিতি পারস্করহৃতঃ ব্যাখ্যাস্তে, ওখানাদিতীতি  
দশম্যমিতি রাজ্যাবিতি শেখঃ । উখাপ্য হৃতিকান্মাদিকমুখাপ্য । শিতা নামেতি নাম-  
করণভাগোচান্ত উত্তরদিনে বিধানাৎ উখানস্তাশৌচান্তদিনকর্তব্যমায়ামিতি ভাবঃ । নম্  
দশম্যাদুখ্যাত্ৰাশ্রয়ান্ন ভোজ্যবিহী শিতা নাম করোতীতি পারস্করবচনাৎ । ন চ “দশম্য”মিত্য-  
শ্রোতলক্ষণপরেহ প্রমাণাতাব ইতি বাচ্যং, “ব্রাহ্মণা”নিজাদিনা  
তদন্তরদিনে বুদ্ধিশ্রাদ্ধসম্বন্ধিব্রাহ্মণভোজন-পূৰ্ব্বকনামকরণবিধা-  
নাৎ । ন চ অশৌচান্তান্তর এবং নামকরণং,

রাহে । উহার অর্থ সিদ্ধ উখানদিন পর্যন্ত । উখান শব্দের অর্থ আবার স্বয়  
জাত্যুক্ত অশৌচের অন্তদিন ; কারণ ঐ পারস্করেরই একটা বচন আছে “শিতা  
দশম্যাদিনের রাত্রিতে হৃতিকাহ শয্যাগি উঠাইয়া এবং তৎপরদিন ব্রাহ্মণ ভোজন  
করাইয়া নামকরণ করিবে” । কেহ আপত্তি করিয়াছিল, পারস্করের বচনে  
দশ দিনের দিন রাত্রি ইরূপ মাত্র উক্ত হইয়াছে । উহাকে স্বয় জাত্যুক্ত  
অশৌচের অন্তদিনের উপলক্ষ্য করিতেছে কেন ? এরূপ উপলক্ষ্য করা  
বিষয়ে ও কোন প্রমাণ দৃষ্ট হয় নাই । ইহার উত্তরে স্মার্ত বলিতেছেন,  
“ইতি ন চ বাচ্যম্,—এরূপ বলিও না । কারণ, পারস্করের বচনস্থিত  
“ব্রাহ্মণান্ন ভোজ্যবিহী”—(ব্রাহ্মণ ভোজন করাইয়া) এইরূপ কথন দ্বারা  
দশম্য দিনের পর দিনে বুদ্ধিশ্রাদ্ধের অন্তত্বত ব্রাহ্মণভোজনপূৰ্ব্বক নাম-  
করণের বিধানই যে, করা হইয়াছে ; এইরূপ বুঝিতে হইবে । অশৌচের মধ্যে  
বধন বুদ্ধিশ্রাদ্ধাদির অনুষ্ঠান হইতে পারে না, তখন পারস্করের হৃত্যহিত  
“দশম্য” শব্দটিকে সামান্ততঃ অশৌচান্তদিনের উপলক্ষ্য বলিয়াই বুঝিতে  
হইবে । বুদ্ধিশ্রাদ্ধাদির অনুষ্ঠানের অনুরোধে বধন এরূপ উপলক্ষ্য করা  
হইতেছে, তখন ইহাতে আর প্রমাণাতাব রহিল কই ? ইহার উপর অগ্রে  
আপত্তি করিয়াছিল,—নামকরণ যে, অশৌচের মধ্যে করিবে, শাস্ত্রবিরুদ্ধ হইবে,

কেন”মিতি বিম্ববিরোধাৎ । অতএব “দশম্যামিতি নিবৃত্তাশৌচ-  
পর”মিতি ব্রহ্মচারিকাণ্ডে । এতচ্চ সঙ্করণাশৌচত্বাৎ, তদানীং  
নামকরণে বোধ্যম্ । এতৎপরমেব ‘দিগবিশিষণতাহ’ ইতি

তদন্তরদিনশৌচাধিকরণবাদিতি ভাবঃ । ইদানীং আচারবশাৎ কৈচিত্ পঞ্চমদিনে  
কৈশিক্ত নবমদিনে উপানং ক্রিয়তে ইতি বোধ্যম্ । অশৌচমধ্যেইপি নামকরণং কর্তব্য-  
মিতি হরিশর্দ্বতঃ, বস্তুদ্বয়মিতি ন চেতি । অতএব বিম্ববিরোধাবশেব । দশম্যামিতি  
নামবৎ দশম্যাক ইত্যেতদন্তরনীরদশম্যামিতি পদং নিবৃত্তাশৌচপরং ন তু দশম্যা-  
নুষ্ঠাণ্যতি পারস্করীরবচনহঃ দশম্যামিতি পদং নিবৃত্তাশৌচপরম্, উপানশৌচান্তদ্বয়ে  
বিধানাদিতি বোধ্যম্ । নিবৃত্তেতি অত্রাশৌচান্তরসাক্ষ্যেণ নবমদিনেনশৌচনিবৃত্তিত্ব-  
পরমিত্যর্থঃ । ব্রহ্মচারীতি কল্পতরোরিত্যাदि । এতৎপরমেব নিবৃত্তাশৌচপরমেব ।

ইহা কে বলিল ? কেন না ? অশৌচের মধ্যেও নামকরণ করিবার বিধি দৃষ্ট হয় ;  
অতএব হরিশর্দ্বা নামক গ্রন্থকার মনুর “দশম দিনে বা দ্বাদশ দিনে নামকরণ  
করিবে” এই বচন অব্যাহত করিয়া, অশৌচের মধ্যে যে, নামকরণের কর্তব্যতা  
প্রতিপাদন করিয়াছেন, তাহাইত সম্পূর্ণ যুক্তিযুক্ত বোধ হইতেছে । ইহার উত্তরে  
স্মার্ত্ত বলিতেছেন, এ কথাও বলিতে পার না, কারণ, ঐরূপ ব্যবস্থা করিলে  
“অশৌচের অপগম্য হইলে নামকরণ করিবে” এই বিম্ব বচনের সহিত বিরোধ  
হইয়া উঠে । এই জগ্গই অর্থাৎ অশৌচের মধ্যে নামকরণ হইতে পারে না  
বলিয়াই, পারস্করের স্তত্রস্থিত “দশমী” এই পদটির ব্রহ্মচারিকাণ্ডে ঐরূপ  
তাৎপর্য্য বিবৃত করা হইয়াছে ;—এই যে, দশম দিনে পারস্কর নামকরণের  
বিধান করিয়াছেন, উহা দ্বারা অশৌচশূন্য দশম দিনই যে তাঁহার অভিপ্রেত,  
ইহাই বুঝিতে হইবে । যদি বল, অশৌচ শূন্য দশম দিন একপ্রকার ত  
অসম্ভব, তাহাতেই বা নামকরণের বিধান সম্ভব হয় কিরূপে ? ইহার উত্তরে  
স্মার্ত্ত বলিতেছেন, এ বিধানটি সাধারণ স্থলের জন্ত নয়, যে স্থলে অশৌচের  
সঙ্কর হইয়া কোন বালকের জন্ম হইতে নয় দিনের দিন অশৌচের নিবৃত্তি  
হইয়াছে, কেবল তথাপি স্থলেই ঐ স্তত্র দ্বারা দশমদিনে নামকরণ বিধিত  
হইয়াছে । অর্থাৎ একটি সপিণ্ডবালক জন্মাইবার পরদিনই আর একটি  
সপিণ্ডবালকের জন্ম হইয়াছে, এস্থলে পরজাত বালকের নিজ জন্মের নবম-  
দিনে অশৌচান্ত হওয়ার, অশৌচশূন্য দশমদিনে নামকরণ করিবার বিধানটি

দীপিকোক্তং সম্বন্ধে । অবিদ্যাদিশাহঃ, অবয়ঃ শৈলমেবার্কা  
ইত্যমরকোবাৎ । পারস্করীয় “দশম্যা” মিত্যস্তাঙ্গুলক্ষণে  
“সূতকং তৎ স্তা” দীতি, “শাভাশৌচং ন কর্তব্যং সূত্যাশৌচ”-

দিশাহঃ । অবিঃ সূর্য্যঃ দাদিশাহঃ । শিব একাদিশাহঃ । যত্র দশমদিন এবাশৌচনিবৃত্তিত্ত্ব  
একাদিশাহে দাদিশাহে বা নামকরণমিতি বোধ্যম্ । পারস্করীয়ৈতি তথ্যচ পারস্করীয়দশম্যা-  
সূত্যাশৌচোত্তমচরীদশম্যামিত্যস্তাঙ্গুলক্ষণে দশমদিন এব সর্ববর্ণানামুপাননাভাৎ  
অভ্যুত্থকে চেৎ উৎথানাদিত্যনেন সর্ববর্ণানাম্ উৎথানাবচ্ছিন্নদশমদিনপর্য্যন্তমেবশৌচ-  
স্তাৎ, এবঞ্চ নতি “নাত্ত সূতকং তৎ স্তা” দীতি, সূত্যাশৌচং বিদ্যতে” ইত্যোক্তো-

যে কেবল ঐরূপ পরজাত বালকের জন্তাই করা হইয়াছে, তাহাই বুঝিতে  
হইবে । দীপিকা নামক গ্রন্থে যে জন্ম হইতে দিক্ দেশ ), অবি ( দাদিশ )  
শিব ( একাদিশ ), এবং শত দিন নামকরণের যোগ্যরূপে বিহিত হইয়াছে  
তন্মধ্যে দশদিনে নামকরণের বিধানটিকে কেবলমাত্র পূর্কোক্তরূপে নবমদিনে  
অশৌচান্ত হওয়ার স্থলের অন্তর্ভুক্ত করিয়া উহা সঙ্গত হয় । ‘অবি’ শব্দের অর্থ-  
যে বার সংখ্যা কথিত হইয়াছে, তাহার ঐতি “অবি” বলিতে শৈল, মেঘ এবং  
সূর্য্য বুঝায়, এই অমরকোষের বাক্যই প্রমাণ এস্থলে সূর্য্যরূপ অর্থগ্রহণ  
করিয়াই বার সংখ্যা ধরা হইয়াছে । যে হেতু শাস্ত্রমতে সূর্য্যের সংখ্যা দাদিশ ।  
পারস্করীর সূত্রসিদ্ধ “দশম্যাৎ” ইহা দ্বারা যদি সামান্ত্রতঃ অশৌচান্ত দিনের  
উপলক্ষণ না করা হয়, তাহা হইলে “পূর্কোক্ত কুর্শ্মপুরাণের” নবজাত শিশুর  
স্বকীয় অশৌচকালের মধ্যে মৃত্যু হইলে, পিতা ও মাতার পূর্কোৎপন্ন  
জননশৌচই প্রবল থাকিবে,” এই বচনের এবং বৃহস্পতির “দশদিনের মধ্যে  
বালক মৃত হইলে, তাহার পিতা এবং মাতা মৃত্যুশৌচ গ্রহণ করিবে না, তাহাদের  
পক্ষে পূর্কজাত জননশৌচই বিহিত হইয়াছে” এই বচনেরও সঙ্কোচ না  
করিলে আর চলে না । ঐ দুইটি বচনে “অশৌচ” কথাটি সামান্ত্ররূপে  
ব্যবহৃত হওয়ার, উহা প্রত্যেক বর্ণেরই স্বজাত্যুক্ত পূর্ণশৌচেরই বোধ করা-  
ইতেছে, কিন্তু পারস্করীয় “দশমী” পদটির যদি কেবলমাত্র বধ্যাক্ত “দশদিন”  
এইরূপ অর্থই রাখা হয়, সর্বসাধারণ অশৌচান্তদিন না বলা হয়, তাহলে  
দশদিনের দিনই সকল বর্ণের উৎথান কর্তব্যরূপে বিহিত হওয়ার, ঐ দুইটি  
বচন দ্বারাও সকল বর্ণের স্বজাত্যুক্ত পূর্ণশৌচের বিধান না হইয়া, কেবল-  
মাত্র যে দশদিন অশৌচেরই বিধান করা হইয়াছে, এইরূপ অর্থের প্রতিষ্ঠা

মিথ্যোক্তয়োঃ সঙ্কোচাপত্তেঃ । যত্র ব্রাহ্মণস্ত সস্পূর্ণাশৌচং,  
তত্র কত্রিয়াদীনামপি তথৈব যুক্তম্ভাচ । এতেন কত্রিয়াদী-  
নামপি দশাহমধ্য এব বালকমরণেহজ্ঞাস্পৃষ্টবৃক্ষমশৌচমুখানা-  
বধি তদ্বৃক্ষ সন্ধ্যাশৌচম্ ।

“বালন্তুস্তদশাহেন প্রেতত্বং যদি গচ্ছতি ।

সন্ধ্যা এব বিস্তুতি: স্ত্রান্নাশৌচং নৈব স্মৃতকমি”তি শব্দো-  
ক্তবচনেন “উখানক দশমদিন” এবেতি নিরন্তম্ । তস্মাদেত-  
চ্ছব্দবচনং মাতাপিতৃবাতিরিক্তসপিণ্ডানাং সদাঃশৌচবিধায়কম্,  
অন্তর্দশাহপদক স্বস্বজাত্যুক্তাশৌচাহরণম্ । এবঞ্চ “স্মৃতকং

কর্তব্যম্ভাঃ স্বজাত্যুক্তজননাশৌচবিধায়কয়োঃ ব্রাহ্মণব্রাহ্মবিষয়কত্বং স্তাদিতাতঃ সঙ্কোচঃ  
স্তাদেবং ব্রাহ্মণস্ত সস্পূর্ণাশৌচং কত্রিয়াদেভ্যঃ পশৌচং দশমদিন এব বিজ্ঞাতং স্তাদিত  
ভাবঃ । তথৈব সস্পূর্ণাশৌচস্তেব । এতেনেতি নিরন্তমিতি পরেণাধিতম্ । এবঞ্চৈতি

হয়, কাজেই ঐ দুইটি বচনের প্রসঙ্গ লক্ষ্য করিয়া, উহাদিগকে খাট করা  
হয় । আরও দেখ, যেরূপস্থলে ব্রাহ্মণগণের পূর্ণাশৌচ বিহিত হইয়াছে,  
সেইরূপস্থলে কত্রিয়াদি অপর বর্ণেরও পূর্ণাশৌচ হওয়াই যুক্তিযুক্ত, কিন্তু  
পারস্করীর “দশমী” পদটির কেবলমাত্র যথাক্রম দশদিন রূপ অর্থ করিলে,  
কেবলমাত্র ব্রাহ্মণগণেরই পূর্ণাশৌচ বিহিত হয় বটে কিন্তু কত্রিয়াদি জাতির  
দশদিন মাত্র অশৌচ বিধান করা হয়, পূর্ণাশৌচ আর বিহিত হয় না ; এই  
সকল দোষ নিবারণ জন্ত “দশমী” শব্দের অর্থ যথাক্রম দশদিন না করিয়া,  
উহা দ্বারা অশৌচান্ত দিনেরই উপলক্ষ্য করিতে হইবে । যেরূপ সিদ্ধান্ত  
করা হইল ; তাহাতে—কেহ কেহ যে ব্যবস্থা করিয়াছিলেন “নবপ্রসূতবালকের  
দশদিনের মধ্যে মৃত্যু হইলেই কত্রিয়াদি অপর জাতীর পিতা মাতারও  
উখান দিন ( আতুড় থেকে বেড়ানোর দিন ) অবধিই অজ্ঞাস্পৃষ্ট বৃক্ষ  
জননাশৌচ থাকিবে, তাহার পরে বালকের মৃত্যুতে ঐ সকল জাতীর পিতা  
মাতারও সদাঃশৌচই হইবে ; কেন না, শব্দের একটি বচন আছে ; “যদি  
জন্মদিন হইতে দশ দিনের মধ্যে বালক মৃত হয়, তাহ’লে সদ্যই বিস্তুতি  
হইবে, সে স্থলে আর মরণশৌচ বা জননাশৌচ কিছুই বিদ্যমান থাকিবে



তৎকালীন দিত্যভিধানাং তত্র বালস্ত শৃগালাদিহতক্বেপি ন মরণ-  
নিমিত্তকো বিশেষঃ । বচ “অন্তঃসূতক” ইতি, উভয়োরপি কত্ভা-  
পুত্রয়োরপি সূতকমধ্যে মরণে মাতাপিত্রোর্দশাহমেবাশৌচ-  
মিতি তচ্চিস্ত্যম্, “অদ্বিবর্ষে প্রেতে” ইত্যেনে ন পুত্রস্ত প্রকৃতত্বাৎ ।

ন চ নিমিত্তবিশেষণত্বাৎ পুংস্তমবিবাক্তিমিতি বাচ্যে,

“নশৌচ নাপি সূতক”মিত্যভিধানাং নবজাত্যশৌচাহাত্যন্তরে । মরণস্ত অশৌচ-  
জনকত্বাভাব ইত্যর্থঃ । সূতকং তদিত্যভিধানাং মাতৃক সূতকং তৎ কালদিত্যভিধানাৎ ।  
মতান্তরমাহ বচোতি । অন্তঃসূতক ইতি অন্তঃসূতকে চেনোথানানশৌচং সূতকবদিত্তি ।  
পুংস ইতি অদ্বিবর্ষে প্রেত ইত্যত্র পুংলিঙ্গনির্দেশেন পুংসঃ প্রকৃতবাদিত্যর্থঃ । ন চেতি

না” এবং উপান কাধাটি পারস্করীয় সূত্র অনুসারে সকল জাতির পক্ষে দশ  
দিনের দিনই কর্তব্য” তাহাও ঐক্য হইল, অর্থাৎ দশমী শব্দ দ্বারা  
অশৌচান্ত দিনের উপলক্ষণ করা হইলে সকল বর্ণের পক্ষে দশদিনের  
দিনই উপান করিতে হইবে, এরূপ ব্যবস্থা করিবার আর আবশ্যকতা হইল না,  
সকলেই স্বজাত্যুক্ত অশৌচান্ত দিনেই উপান করিবে, এইরূপ বিধান হইল ।  
অতএব ( এই হেতুই, অর্থাৎ ‘দশমী’ শব্দটি স্ব স্ব জাত্যুক্ত পূর্ণাশৌচের  
বোধক হওয়াতেই, শব্দের উক্ত বচনটী যে, নবজাত শিশুর জন্ম হইতে  
দশদিনের মধ্যে মৃত্যুতে মাতা ও পিতা ভিন্ন অপর সপিণ্ডিগণেরই  
সদ্যশৌচবিধায়ক, এইরূপই বুঝিতে হইবে, এবং শব্দের ঐ বচনে যে  
“দশদিনের মধ্যে” কথাটী আছে, তাহাতে স্ব স্ব জাত্যুক্ত অশৌচের নির্দিষ্ট  
দিনের মধ্যে, এইরূপই বুঝিতে হইবে । এবং আর একটী কথা বক্তব্য  
এই যে, পূর্বোক্ত বচনে “উহাই জননাশৌচ হইবে” এইরূপ বলায়, ঐ  
জননাশৌচের মধ্যে বালকের শৃগালাদিদংশনে মৃত্যু হইলেও মরণনিমিত্ত  
অশৌচের বৈশিষ্ট্য বিষয়ে আর বিচার করিতে হইবে না । কেহ যে  
বলিয়াছিলেন, ‘জননাশৌচের মধ্যে’ এই কথাটী থাকায়, কত্ভা ও পুত্র, এই  
উভয়েরই জননাশৌচের মধ্যে মৃত্যু হইলে, পিতা ও মাতা উভয়েরই দশ  
দিন অশৌচ হইবে, ইহাও চিন্তনীয়, অর্থাৎ এরূপ ব্যবস্থাকেও ঠিক বলা  
হইতে পারে না, কারণ, পূর্বোক্ত “হুই বৎসর বয়সের মধ্যে—মৃত হইলে”  
এই পারস্করের বচনে পুত্রেরই প্রসঙ্গ উপস্থাপন করা হইয়াছে ।

বদি বল, ইহা দ্বারা যে, পুত্রের প্রসঙ্গ উপস্থাপন করা হইয়াছে, ইহা ত

তথাহি বিবর্ষীয়কভামরণেহপি “একরাত্রং, ত্রিরাত্রং বে”তি  
শ্রুতং । ন চ “শরীরমদক্ষং নিধনস্তী”তি শরীরপ্রতিপত্তেঃ  
ত্রীপুংসাধারণত্বেন ত্রিষ্টা অপি প্রকৃতত্বমিতি বাচ্যং, পারম্বরেণ  
পুরুষস্ত শরীরপ্রতিপত্তাদিকমভিধায়, “ত্রীণাকৈ”ত্বাক্ষং, তদনন্তর-

অবিবক্ষিতমিত্যেনাবিতম্, তথাচ বিবেকগতবেষ লিঙ্গাদিকং বিবক্ষাতে, ন তুদেহ-  
গতং, বিবেকবাক্যত্র একরাত্রাণোচাদিকং ন ত্রিবিধঃ প্রেত ইতি ভাবঃ । তথাহি  
পুংস্ত্রীবিবক্ষিতত্বে । তথা চাগত্যা উদ্দেশ্যগতমপি পুংস্ত্রী বিবক্ষিতমিতি ভাবঃ ।  
অভিধারেতি অবিবর্ষে প্রেতে ইতি পুরোক্তসূত্রেণেত্যাৰ্থঃ । ত্রীণাকৈত্বমিতি তথাচ  
ত্রীণাকৈতি সূত্রেণ পুংস্ত্রীতিদেশঃ কৃত ইতি ভাবঃ । নহু ত্রীণাকৈতি সূত্রেণ বধা

তুমি “অবিবর্ষে প্রেতে” এই পুংলিঙ্গের প্রয়োগ দেখিয়াই স্থির করিতেছ,  
কিন্তু দেখ, “অবিবর্ষ” এই পদটী নিমিত্তের অর্থাৎ মরণের নিমিত্তীভূত-  
কালের বিশেষণ হওয়ায়, উহাতে প্রযুক্ত পুংলিঙ্গ যে অবিবক্ষিত, ইহাই  
বুঝিতে হইবে, অর্থাৎ উহা দ্বারা “তুই বৎসরকাল পূর্ণ না হইবার মধ্যে  
মরণ হইলে” এইটুকুই বোধ করান হইয়াছে মাত্র ; কাহার মৃত্যু হইলে,  
এরূপ বিশেষ করিয়া কিছু বলা হয় নাই । সুতরাং এস্থলে পুংলিঙ্গই যে,  
প্রয়োগকর্তার বিবক্ষিত, অর্থাৎ কেবলমাত্র পুরুষ বালকের মৃত্যুতেই এরূপ অশৌচ  
বিধান করা যে, প্রয়োগকর্তার অভিপ্রেত তাহা নহে, ঐ বয়সে কস্তার  
মৃত্যুতেও ঐ প্রকার অশৌচই হইবে । ইহার উত্তরে স্মার্ত বলিতেছেন, এরূপ  
বলিতে পার না ; ঐ স্থলে যদি পুংলিঙ্গ অবিবক্ষিত হইত, অর্থাৎ কোন  
পুরুষ শিশুসন্তানের মৃত্যুতেই এরূপ অশৌচ হওয়া প্রয়োগকর্তার অভিপ্রেত  
না হইত, তাহা হইলে তুই বৎসরের কম বয়সে কস্তার মৃত্যুতেও এক-  
রাত্র বা ত্রিরাত্র অশৌচ হইবে, এতরূপ ব্যবস্থা প্রচলিত থাকিত । যদি  
বল, ভাল, তাহাই বেন হইল, কিন্তু উক্ত পারম্বরের যে, বচনে কস্তার এসক  
একেবারে নাই, ইহা কেমন করে বলি ? কেন না, “শরীর দক্ষ না করিয়া  
মজ্জিত মধ্যে পুতিয়া রাখিতে হইবে” এই শরীরসংস্কার-বিষয়ক ব্যবস্থা বহুল  
ক্রী ও পুরুষ উভয়জাতীয় বালকসম্বন্ধী হইয়াছে, তখন পারম্বরের বচনের মধ্যে যে  
ত্রীলিঙ্গেরও এসক আছে, ইহা অবশ্যই বলিতে হইবে । ইহার উত্তরে স্মার্ত  
বলিতেছেন, এ কথাও বলিতে-পার না, কারণ, পারম্বর উক্ত সূত্র দ্বারা

“মপ্রস্তানা”মিতি সূত্রান্তরেণ কস্তানাং বখাবোধ্যমতিবিশ্বিতে,  
অন্তঃ শরীরপ্রতিপত্তিপিশোদকাদীনামনন্তপ্রকারত্বাৎ পুংবসেব,  
অশৌচস্ত তু বচনান্তরেণ কস্তানাং পৃথক্ৰূপবিধানান্ন তথাহমিতি ।  
অতএব সৰ্বৈকনিবন্ধ্যতিঃ প্রকরণভেদেন ত্র্যশৌচং নির্দিষ্টভে,  
অতএব আদিপুরাণে “জনকজ্জিভি”রিত্যনন্তরমেবা “জননন্ত  
হুড়ান্ত”মিত্যাতিথানেন শিভুরপি সদ্যঃশৌচমুক্তম্, “তন্মাদন্তঃ-  
সূতক” ইত্যাদি পুংমাত্রবিষয়কং, ন কস্তাবিষয়কমিতি ।  
কুর্শপুরাণে,—

---

পুরুষোশরীরপ্রতিপত্তাদিরতিবিশ্বিতে তথা কথং পুংশৌচং নতিবিশ্বিতে তত্রাহ  
তদনন্তরেতি । বখাবোধ্যমিতি তথাচ যত্রোপদেশো নাস্তি তত্রৈবতিদেশঃ উপদেশনম্বে  
তু ন এব বাধক ইতি ভাবঃ । ন তথাহঃ ন পুংবস্তুম্ । অতএব কস্তানামশৌচস্ত

---

সাক্ষাৎ সম্বন্ধে পুরুষের শরীরসংস্কারের কথা বলিয়া “ত্ৰীদিগেরও” এইরূপ  
একটা মন্ত্র বলিয়াছেন । তাহার পর “অপ্রদস্তা কস্তাদিগেরও” এই আতি-  
দেশিক মন্ত্রটি দ্বারা অবিবাহিত কস্তাদিগের পক্ষে পূর্বমন্ত্রোক্ত কার্যের  
বখাবোধ্য অতিদেশ করিয়াছেন মাত্র । অতএব ( পুরুষের কার্য বখাবোধ্য  
ত্ৰীতে অতিদৃষ্ট হওয়াতেই ) শরীর-সংস্কার এবং পিশোদকাদি দানকার্যের  
নিমিত্ত ত্ৰীদিগের অস্ত্র বিভিন্ন বিধান না থাকায়, পুরুষের জায়গাই ত্ৰীদিগেরও  
ঐ সকল কার্য করা হইয়া থাকে । কিন্তু বচনান্তরের দ্বারা কস্তাদিগের  
অশৌচের পৃথক্ৰূপ বিধান থাকায়, উহা আর পুরুষের মত হইতে পারে না ।  
এই অস্ত্রই সকল নিবন্ধকারণ, “ত্ৰ্যশৌচম্” ( ত্ৰীসম্বন্ধীয় অশৌচ ), এইরূপ  
একটি স্বতন্ত্র “শিরোনামা” দিয়া ত্ৰীজাতিদিগের অশৌচ বিষয়ে একটি পৃথক্  
প্রকরণেরই অবতারণা করিয়াছেন, এবং এই অস্ত্রই আদিপুরাণে “বিবাহিতা  
ব্রহ্মণ্য পিতার গৃহে মৃত্যুতে পিতা তিন দিনে শুদ্ধিলাভ করেন,” এইরূপ  
বলিবার পরই, “অয়ের পর চুড়াকালের মধ্যে” এইরূপ কথন দ্বারা “বিবর্ষ  
বয়সের মধ্যে কস্তার মৃত্যুতে পিতারও বে সদ্যঃশৌচ হয়,” ইহা স্পষ্ট করিয়াই  
জ্ঞাপন হইয়াছে । অতএব পায়স্বরের বচনে “জননশৌচের মধ্যে” ইত্যাদি  
বাহ্য কলা হইয়াছে, তাহাকে পুরুষ বিষয়কই বুঝিতে হইবে, কস্তা-বিষয়ক নহে ।

“আ দন্তজননাং নস্য আ চূড়াদেকরাজিকম্ ।

জিরাত্রকোপনয়নাং সপিণ্ডানামুদাত্তম্ ॥”

সপিণ্ডানাং নিগুণানাম্ ।

“অধোর্ধ্বং দন্তজননাং সপিণ্ডানামশৌচকম্ ।

একাহং নিগুণানাক চৌড়াধূর্ধ্বং জিরাত্রক”মিতি তত্রৈ-  
বোক্তেঃ । “আ দন্তজননা”দ্বিতি বিপ্রবিবরং, শূদ্রস্ত জিরাত্র-  
বিধানাং । ৩৮

দন্তজননাদিকং দন্তজম্ চূড়োপনয়নকালোপলক্ষণম্, অস্তথা  
“দৈবদজাতদন্তস্ত প্রথমেহং চূড়াকরণ”মিতি বচনাং,  
কুলাচারাক্রম নবমে মাসি কৃতচূড়স্ত মরণে অনধ্যবসায়াপত্তেঃ,

পুংস্বজাতাবাদেব । অতএব ত্র্যশৌচস্ত ত্রিপ্রকরণীয়ত্বাদেব । ইহানীহ্মপাংহরতি  
তন্মাদিতি । জিরাত্রবিধানাদিতি “জিরাত্রস্ত তেষং শূদ্রে বধ্যানোদিশৌ মুতে”  
ইত্যাদি জিরাত্রবিধানাদিত্যর্থঃ ॥ ৩৮ ॥

কিংবেতি এতাদৃশম্লে কৃতচূড়স্ত জিরাত্রমিতি ব্যবহা দন্তজননকালোর্ধ্বাং । ব্রত-  
চূড়বিধানাত প্রভীতিষু বধ্যাক্রমম্ । দশাহজাহএকাহঃ শুভ্যন্ত্যপি হি নিগুণা ইতি,  
বক্ষ্যমাণজাবালবচনাক । নম্ চূড়ারাঃ কালোপলক্ষণম্বেপি অনধ্যবসায়োচ্চ্যেব,

বালকের মরণশৌচ সম্বন্ধে কুর্শ্মপুরাণে এইরূপ বলা হইয়াছে—“দাঁত না উঠা  
পর্যন্ত কালের মধ্যে বালকের মৃত্যুতে সন্ধ্যাশৌচ, এবং চূড়াকালের পূর্বে মৃত্যুতে  
একরাত্রাশৌচ, চূড়ার পর উপনয়নকালের পূর্বে মৃত্যুতে সপিণ্ডদিগের জিরাত্রাশৌচ  
কথিত হইয়াছে” এই বচনে যে, সপিণ্ডের কথা বলা হইয়াছে, উহাতে নিগুণ  
সপিণ্ডই বুঝিতে হইবে ; কারণ ঐ কুর্শ্মপুরাণে বলা হইয়াছে, “দাঁত উঠিবার  
পর হইতে নিগুণ সপিণ্ডদিগের একরাত্রা অশৌচ এবং চূড়াকালের পর  
হইতে জিরাত্র অশৌচ হয় ।” এই বচনে যে দন্ত জননের পূর্বে অশৌচের  
ব্যবস্থা করা হইয়াছে, উহাকেও ব্রাহ্মণবিষয়কই বলিতে হইবে, কারণ, শূদ্র  
বালকের ঐরূপ অবস্থার মৃত্যুতে জিরাত্র অশৌচের বিধান করা হইয়াছে ॥ ৩৮

পূর্বে যে, “দাঁত উঠা ইত্যাদি কথা” বলা হইয়াছে, উহা দ্বারা দাঁত উঠার,  
চূড়ার এবং উপনয়নের যোগ্য কালেরই যে উপলক্ষণ করা হইয়াছে, ইহা বুঝিতে  
হইবে । তাহা না বুঝিলে, “দৈববশে কোন বালকের সময়ে দাঁত না উঠিলে,



উনবিবার্ষিক ইত্যর্থঃ । এবং “শূদ্রে ত্রিবর্ষান্নানে” ইত্যপি  
বোধ্যম্ । এবমুপনয়নকালোহপি গর্ভাষ্টম্যাদ এব যথা আদি-  
পুরাণে “অনুপনীতো বিপ্রস্তি”ত্যাভিধায়—

“ত্রিষ্মতে যত্র তত্র স্তাদশৌচং ত্রাহমেব হি ।

বিজন্মনাময়ং কালস্ত্রয়াণাস্ত বড়ান্বিকম্ ॥”

ইত্যুক্তত্বাৎ, বড়কপদক্ মাসত্রয়াধিকবড়কপদম্ । যথা—

“গর্ভাষ্টমেহষ্টমে বাক্বে ব্রাহ্মণস্তোপনায়ন”মিতি যাজ্ঞ-  
বল্ক্যাদিতি হারলতা । যত্,

অভেদার্থকঃ নিরর্থকঃ বা, যতো বিশেষণবিশ্তক্তিরভেদার্থিকা নিরর্থিকা যেতি গ্রামাধি-  
কৈরুক্তং, বর্ষশব্দক লক্ষণয়া বর্ষটকক্ষণপরঃ, তথাচ তৃতীয়বর্ষটকা যে আদ্যক্ষণা-  
বধিচরমক্ষণপর্যন্তক্ষণাঃ তৈরুপলক্ষিতঃ কালিকসম্বন্ধে বিশিষ্টঃ স চ তৃতীয়বর্ষ এব  
বিশিষ্টকালীময়োরাধাধাধেয়ভাববিরহেণ প্রথমবর্ষাদেস্তদৈশিষ্ট্যভাবাৎ ততো ন্যূনে  
ইত্যর্থঃ । এতাদৃশক্ষণৈকবিশিষ্টেষুপি ন্যূনত্বং ন ভবতীতি বোধ্যম্ । বিজন্মনামিতি  
ত্রয়াণাং বিজন্মনাং ব্রাহ্মণক্কত্রিবিংশাং কালঃ অসম্পূর্ণাশৌচকালঃ, তথাচ মাসত্রয়াধিক-  
বড়কানন্তরং মরণে ব্রাহ্মণক্কত্রিবিংশাং সম্পূর্ণাশৌচং শূদ্রাণাং বড়কানন্তরমরণে সম্পূর্ণা-

এই বচনে যে, “তিন বৎসর বয়সের কমে” বলা হইয়াছে উহা দ্বারা তৃতীয় বর্ষ  
আরম্ভ হইবার পূর্বে অর্থাৎ দ্বিতীয় বর্ষ সম্পূর্ণ হইবার আগে, এইরূপ অর্থই  
বুঝিতে হইবে । তাহা হইলেই চূড়াযোগ্য কালই যে, অভিপ্রেত হইবারই বোধ  
হয় । পূর্বোক্ত শূদ্রবিষয়ে “তিন বৎসরের কমে” ইত্যাদি বচনেরও ঐরূপ অর্থই  
বুঝিতে হইবে । এইরূপ উপনয়নের কালও গর্ভাষ্টম বা অষ্টম বৎসর । যথা  
আদিপুরাণে “অনুপনীত বিপ্র” এই প্রসঙ্গ তুলিয়া বলা হইয়াছে “মরিলে পর  
ত্রিরাত্রি অশৌচ হইবে, ব্রাহ্মণাদি ত্রিবিধ দ্বিজাতিদিগেরই ত্রিরাত্রি অসম্পূর্ণা-  
শৌচের কাল এই ছয় বৎসর পর্য্যন্ত ।” এই যে ছয় বৎসর পর্য্যন্ত বলা হইল,  
ঐ ছয় বৎসর শব্দের অর্থ—তিন মাস অধিক ছয় বৎসর । কারণ “গর্ভাষ্টম  
বৎসরে অথবা অষ্টম বৎসরে ব্রাহ্মণের উপনয়ন কর্তব্য”, এইরূপ যাজ্ঞবল্ক্যের  
একটী বচন থাকায়, তিন মাস অধিক ছয় বৎসর বয়সের পরই উপনয়নের কাল  
হয়, গর্ভ নয়মাস এবং ছয় বৎসর তিন মাস এই উভয়ের যোগ করিলে গর্ভাষ্টম  
বৎসর হয় । হারলতা নামক গ্রন্থে এইরূপ সিদ্ধান্তই করা হইয়াছে । এখানে ইহাও

“ব্রতচূড়বিধানান্ত প্রতীতিষু বধাক্রমঃ।

দশাহত্য়াহ একাহৈঃ শুধ্যন্ত্যপি হি নিৰ্গুণা” ইতি  
জাবালবচনং তৎপ্রতীতিষিত্যভিধানাং পঞ্চাঙ্গোপনীতস্ত  
প্রথমাস্তে কৃতচূড়স্ত সন্ধাসাত্ত্যস্তরজাতদন্তস্ত চ মরণে দশাহা-  
দিত্তিঃ শুদ্ধিপরম্। এতদ্ব্রাহ্মণবিষয়ং, কজ্জিয়াদীনামপি তথা-  
শৌচবুদ্ধিঃ কল্পাতে।—যত্র ব্রাহ্মণস্ত বালকমরণে একব্রাহ্মণং,  
তত্র কজ্জিয়াণাং দ্বিব্রাহ্মণং, বৈশ্বস্ত্য দ্বিব্রাহ্মণং; যত্র ব্রাহ্মণস্ত  
ত্রিব্রাহ্মণং, তত্র কজ্জিয়স্ত চত্ৰিব্রাহ্মণং, বৈশ্বস্ত্য নবব্রাহ্মণম্।  
বধাঙ্গিরাসঃ,—

শৌচমিত্যর্থঃ। মাসত্রয়েতি এতচ্চ নবমমাসজন্মভিপ্রায়েণেতি বোধ্যম্। প্রতীতিষু  
লৌকিকসাক্ষ্যংকারয়, লৌকিকসাক্ষ্যংকারয়ঃ বিষয়স্তোৎপত্তমানভাদশায়াং ন সম্ভব-  
তীতি বোধ্যম্। কল্পাতে ইত্যনন্তরং যত্রৈত্যাदि কল্পতিবেব চেত্যন্তমধিকং কাপি বর্ততে,

বক্তব্য যে, পর্ভাষ্টম বা অষ্টম বৎসর ব্রাহ্মণদিগেরই মুখ্য উপনয়নকাল, কজ্জিয়  
এবং বৈশ্বদিগের পক্ষে কেবলমাত্র অশৌচ গ্রহণ বিষয়েই উহা পারিভাষিক  
উপনয়নকাল মাত্র। তবে যে, আমরা জাবালির একটা বচন দেখিতে পাই, “ব্রত  
(উপনয়ন). চূড়া, এবং দন্তের প্রতীতিতে অর্থাৎ উপনয়নাদি লোকদৃষ্টিগোচর  
হইবার পর মৃত্যু হইলে, বধাক্রমে দশব্রাহ্মণ ত্রিব্রাহ্মণ, এবং একদিনে নিৰ্গুণেরাও  
তদ্বৎ হইয়া থাকে।” এই বচনে ‘প্রতীতি’ পদের কথন থাকায় এই বচন দ্বারা  
যে, উপনয়নাদির যোগ্য বয়স উক্ত হইয়াছে, এইরূপ ত আর বলা যায় না,  
অসময়ে উপনয়নাদির অনুষ্ঠান হইলেও, দশাহাদি অশৌচ হইবে, মৃত্যুও ঐ  
বচন দ্বারা পাঁচ বৎসরে উপনীত বালকের প্রথম, বৎসরে কৃতচূড় বালকের,  
এবং ছয় মাসের মধ্যে জাতদন্ত বালকের মরণে বধাক্রমে দশ দিনাদিতে যে  
তদ্বৎ বিধান করা হইয়াছে এই কথাই বলিতে হইবে। ফলকথা, এই  
বচনটি কেবল মাত্র যে, ব্রাহ্মণদিগের সম্বন্ধেই উক্ত হইয়াছে, তাহাতে  
সন্দেহ নাই। অশৌচবিধায়ক বচন প্রধানতঃ ব্রাহ্মণ সম্বন্ধেই বলা হই-  
য়াছে, কজ্জিয়াদিও ব্রাহ্মণবিহিত অশৌচের অনুপাতে অশৌচের বুদ্ধি  
কল্পিত হইয়া থাকে। যেখানে ব্রাহ্মণ বালকের মৃত্যুতে একব্রাহ্মণ, সেখানে  
কজ্জিয়দিগের দ্বিব্রাহ্মণ, এবং বৈশ্বের ত্রিব্রাহ্মণ; যে স্থলে ব্রাহ্মণের ত্রিব্রাহ্মণ

“বিপ্রো দ্ব্যনে ত্রিভিকর্ষৈবৈত্রে শুভিত্ত নৈশিকী ।

ব্যাহেন কত্রিয়ে শুভিত্তিত্তিকৈবৈশ্বে যুতে তথা ॥

নিরুত্তচুড়কে বিপ্রো ত্রিরাত্রাৎ শুভিরিষ্যতে ।

নিরুত্তে কত্রিয়ে ষড়্ভিকৈবৈশ্বে নবভিরেব চ ॥”

ইত্যনেন কল্পাতে, অম্বথা ব্রাহ্মণস্য দস্তাদিপ্রতীতো  
অশৌচাধিক্যম্ অম্বস্য ন তথোতি বৈষম্যং স্ত্রাৎ ।

তেন শূদ্রস্য ষম্বাসাভ্যন্তরে দস্তোৎপত্তৌ মরণে পঞ্চাহঃ,  
দ্বিবর্ষাভ্যন্তরে কৃতচুড়স্য ষাদশাহঃ, উপনয়নবৎ প্রধানসংস্কারত্বেন  
দৈবাৎ কৃতোদাহেহপি মাসো ব্যবহ্রিয়তে, অম্বথা যত্র দ্বিবর্ষা-  
স্বাস্থ্যঃ শূদ্রপত্ন্যা মরণে মাসাশৌচং, তত্র তদোচুঃ পঞ্চমাসীয়স্য

তত নাতিস্থখলম্ । তেন শূদ্রস্তেতাদিগ্রন্থে শূদ্রমাত্রকথনঃ । অম্বথা মাসাশৌচব্যব-  
হারাতাবে । নহু উনদ্বিবর্ষিকমরণে মন্বা ত্রাহাশৌচমুক্তং তৎকথং সংগচ্ছতে তত্রাহ

সে স্থলে কত্রিয়ের ছয়রাত্র, বৈশ্বের নয় রাত্র । এ বিষয়ে অঙ্গিরার বচন,  
যথা,—“তিন বৎসর বয়সের কমে অর্থাৎ দুই বৎসর পূর্ণ হইবার পূর্বে  
ব্রাহ্মণের মৃত্যুতে একরাত্র শুদ্ধি, ঐরূপ কত্রিয়ের মৃত্যুতে দুই রাত্র শুদ্ধি ।  
এবং ঐরূপ বৈশ্বের মৃত্যুতে তিন রাত্র শুদ্ধি । কৃতচুড় বিপ্রবালকের মৃত্যুতে  
ত্রিরাত্রে শুদ্ধি, তথাবিধ কত্রিয়বালকের মৃত্যুতে ছয়রাত্র, এবং তথাবিধ বৈশ্ব-  
বালকের মৃত্যুতে নয় রাত্র ॥” এই বচনানুসারে সর্বত্রই ব্রাহ্মণাশৌচের অনুপাতে  
কত্রিয়াদির অশৌচবুদ্ধি কল্পনা করিতে হইবে । তা’ না করিলে, ব্রাহ্মণের  
হৃৎমাসের পূর্বে দস্তের প্রতীতি এবং এক বৎসরে চুড়ার প্রতীতি এবং  
পাঁচ বৎসর বয়সে উপনয়নের প্রতীতি হইলে, তৎকালে যেসকল অশৌচ  
হওয়া উচিত ছিল, তদপেক্ষা অধিকাশৌচ হইবে, কিন্তু অস্ত্রের বেলায়  
ঐরূপ ঘটনাতে যদি অধিকাশৌচের কল্পনা না করা যায়, তা’হলে বড়ই  
বৈষম্য হইয়া উঠে । উপরে যে ব্যবস্থা করা হইল, তাহাতে শূদ্রের ছয়  
মাসের মধ্যে দস্তোৎপত্তির পর মৃত্যু ঘটিলে, পাঁচ দিন অশৌচ, দুই বৎ-  
সরের মধ্যে চুড়া হইবার পর মৃত্যু হইলে বার দিন, এবং উপনয়নের  
তার প্রধান সংস্কার বলিয়া, যদি ছয় বৎসরের মধ্যে দৈববশতঃ কোনও  
শূদ্রের বিবাহ হয়, তা হ’লে সেসকল শূদ্রের মৃত্যুতে মাসাশৌচেরই ব্যবহার



মরণে বাদশাহাশৌচমিতি বৈবম্যাপত্তেরিত্যুক্তং । অতএব  
 দিব্যোত্তরং বোড়পবর্ষাভ্যন্তরেহমুচতর্ঘ্যশূদ্রে যুতে বাদশাহমে-  
 বাশৌচমিতি বদতা বাচস্পতিমিত্রোপাণি দিব্যোপবর্ষাচতর্ঘ্য-  
 মরণে মাসাশৌচমজ্ঞোক্তিরিতে ।

এবং প্রথমাকৃতচূড়মরণে এষ মনুঃ—

“উনবিবার্ষিকং প্রেতং নিদধার্কাক্রবা বহিঃ ।

অলঙ্কৃত্য স্তূচৌ ভূমাবহিসংকয়নাদৃতে ॥

নাস্ত্য কার্যোহগ্নিসংস্কারো নাপি কার্যোদকক্রিয়া ।

অরণ্যে কাষ্ঠবৎ কিপ্তৃ । অপেষুস্ত্রাহমেব হি ।” অকৃতচূড়ে-  
 হপি ন এব ।

“মৃণামকৃতচূড়ানামশুদ্ধিনৈশিকী স্মৃতা ।

নিরুত্তচূড়কানাস্ত জিরাভ্রাচ্ছকিরিষ্যতে ।

এতৎপর্যর্কেন উনবিবার্ষিকমিতি বচনশ্চ বিষয়ো দর্শিতঃ ।

এবংকেতি, ব্রতচূড়াদে: প্রভৃতিপরেণ চেত্যর্থঃ । দ্বিতীয়াকৃত মৃণ্মেধেন নিষিদ্ধতাহুতং  
 প্রথমাবে ইতি । ন এব মনুরেব । বিষয় ইতি তথ্যচ উনবিবার্ষিকং প্রেতমিত্যাদিনা

করা উচিত । তাহা না করিলে, যে স্থলে দিব্যবয়স্ক শূদ্রপত্নীর মৃত্যুতে  
 একমাস অশৌচ হইবে, সে স্থলে পঞ্চমবর্ষীয় তাহার পতির মৃত্যুতে বার  
 দিন অশৌচের ব্যবস্থা করিলে, বড়ই যে একটা বৈবম্য হইয়া পড়ে, সে কথা  
 পূর্বেই বলা হইয়াছে । অতএব, “হুই বৎসরের পর যোল বৎসরের মধ্যে  
 অকৃতদার শূদ্রের মৃত্যুতে বার দিন অশৌচ হইবে” এইরূপ ব্যবস্থা করার,  
 বাচস্পতিমিত্রও হুই বৎসরের পর কৃতদার শূদ্রের মরণে যে একমাস  
 অশৌচ হইবে,” তাহা স্বীকার করিয়াছেন । এইরূপ ব্যবস্থা হ্রির হওয়াতেই  
 মনু যে বলিয়াছেন, “হুই বৎসরের কমবয়স্ক মৃত বালককে বান্ধবগণ সংস্কার  
 না করিয়া, গ্রামের বহিঃস্থিত পবিত্র প্রদেশে স্থাপিত করিবে, তাহার অহিসংকর  
 করিবে না, তাহার অগ্নিসংস্কারও করিবে না, তাহার পিতৃগণকাদিও প্রদান  
 করিবে না । অতঃপি কাষ্ঠের দ্বারা তাহাকে অরণ্যে নিক্ষেপ করিয়া তিনরাজি  
 কাটাईবে।” ইহাকে প্রথম বৎসরে কৃতচূড় ব্যক্তির মরণস্থলেই বুঝিতে হইবে ;

বস্তু পৈতীনসিঞ্চনং “অকৃতচূড়ানাং ত্রিরাত্র”মিতি তদ্-  
 দ্বিবর্ষাদুপরি অকৃতচূড়ানামবগমস্তব্যং, মিতাক্ষরাণ্যেবম্ । এতেন  
 উনদ্বিবর্ষিকস্ত অদ্বাহেহপি ত্রিরাত্রবিধানাং স্নেহান্ধাহাদাহ-  
 কৃতত্রিরাত্রৈকরাত্রাব্যবস্থা মৈথিলোক্যে হোয়া ; হারদতাপ্রভৃ-  
 তয়স্ত নিষ্ঠূর্ণাত্যন্তনিষ্ঠূর্ণাভ্যাং ব্যবস্থেতি ॥ ৩৯

ক্ষপেয়দ্ব্যাহমেব হি ইত্যন্তেন উনদ্বিবর্ষিকস্ত মনুনা বংজ্যাহাশৌচমুক্তং তস্ত বিষয়ো  
 নিষ্ঠূর্ণচূড়ানাতিয়েন মনুর্নৈব দর্শিত ইত্যর্থঃ । অত্র নৃণামকৃতচূড়ানামন্তরিনৈশিকী  
 মৃত্যু ইতি মনুবচনস্ত্র্যকৃতচূড়ানাং ত্রিরাত্রমিতি পৈতীনসিঞ্চনেন সহ বিরোধঃ, তৎপরি-  
 হাণ্য অকৃতচূড়স্ত দাহে কৃতঃ ত্রিরাত্রঃ দাহেৎকৃতঃ একরাত্রমিতি মৈথিলৈবাবহী-  
 রতে, তদ্ব্যবস্থিতি এতেনেতি । এতেন অরনো পার্শ্বং ক্রিপ্তা ক্ষপেয়দ্ব্যাহমেব হি ইতি  
 বচনেন । অস্ত চ ত্রিরাত্রবিধানাদিত্যনেনাশ্রয়ঃ, ত্রিরাত্রবিধানাদিতি চ হেয়েতাত্র হেতুঃ  
 স্বমতে তু উনদ্বিবর্ষিকস্ত কৃতচূড়স্ত একরাত্রঃ দ্বিবর্ষাদুপরি অকৃতচূড়স্ত ত্রিরাত্রমিত্যতো  
 ন বচনদ্বয়বিরোধ ইতি বোধ্যম্ । মতান্তরমাহ হারদতেতি অকৃতচূড়স্ত মরণে নিষ্ঠূর্ণা-  
 নামেকরাত্রাশৌচম্ অত্যন্তনিষ্ঠূর্ণানাং ত্রিরাত্রাশৌচমিতি ব্যবহিতম্, অতো ন বচনদ্বয়-  
 বিরোধ ইতি ভাবঃ । অত্র কিঞ্চিৎ বৃদ্ধপাঞ্চনানামুদ্যোগেণ লিখ্যতে ; যথা স্নেহাৎ  
 দ্বিবর্ষীয়দাহে ব্রাহ্মণানাং পিতৃাদিনপিতৃানাং ত্রিরাত্রম্ । অমতীতদ্বিবসন্ত মৃত্যো  
 যজ্ঞাপি দহতে । অশৌচং ব্রাহ্মণানাং ত্রিরাত্রং তত্র বিদ্যতে ॥ ইত্যাদিপুৰাণবচনাং ।  
 যদ্যপ্যাকৃতচূড়োহপি জাতদত্তস্ত সংস্থিতঃ । তথাপি দাহয়িত্বেনমশৌচং ত্রাহমাচর-  
 দিত্যঙ্গিরোবচনাচ্চ । যত্র বিপ্রাণাং ত্রিরাত্রঃ ক্ষত্রিয়াণাং ষড়্রাত্রঃ বৈশ্বানাং  
 মবরাত্রম্ । যত্র বিপ্রৈঃ ত্রিরাত্রঃ স্ত্র্যাং ষড়্রব ক্ষত্রবৈশ্বর্যোরিত্যাদিপুৰাণাং শূদ্রাণাং

কেননা, অকৃতচূড়ের মরণে ঐ মনুই আবার বলিচ্ছেন, “অকৃতচূড় মনুষ্যের  
 মৃত্যুতে একরাত্রেরই শুদ্ধি হয়, এবং কৃতচূড়দিগের মৃত্যুতে ত্রিরাত্রের পর শুদ্ধি  
 হয়” এই বচনের শেষাঙ্গ অর্থাৎ “কৃতচূড়দিগের মৃত্যুতে ত্রিরাত্রে শুদ্ধি হয়”  
 এই অংশটুকু পূর্বেও “হুই বৎসরের কমবয়স্ক ও ঐ বালকে” ইত্যাদি  
 বচনেরই বিষয়রূপে দর্শিত হইয়াছে । তবে যে পৈতীনসি অকৃতচূড়ের মৃত্যুতে  
 ত্রিরাত্রাশৌচের ব্যবস্থা করিয়াছেন, উহা হুই বৎসর বয়সের পর অকৃত-  
 চূড়ের মৃত্যু সন্মুখেই বুঝিতে হইবে । মিতাক্ষরাও এই কথা বলিয়াছেন ।  
 ইহার দ্বারা হুই বৎসরের কমবয়স্ক বালকের মৃত্যুতে শরীরদাহের  
 অভাবেও ত্রিরাত্রাশৌচ বিধান করার মৈথিলগণ যে বলিয়াছিলেন, “স্নেহ-  
 পূর্বক তথাপি বালকের দাহ করিলে ত্রিরাত্র অশৌচ হইবে, এবং দাহ

অথ সপ্তপাদ্যশৌচম্ ।

নমু বালাদীনাম্ সদ্যঃ প্রভৃতি অশৌচশ্রবণাৎ,

“সদ্যঃশৌচং তথৈকাহস্ত্রাহশ্চতুরহস্তথা ।

ষড়্দশবাদশাহঃ স্ত্রাৎ পক্ষো মাসস্তথৈব চ ।

মরণান্তং তথা চান্তদ্বাদশ পক্ষান্তে সূতকে ॥”

ইতি দক্ষবচনমপি যথায়োগ্যং তৎপরমন্ত, ন তু অত্যন্ত-  
সপ্তপাদিশরম্ । চতুরহশ্চতুর্নাসপ্তর্জ্যাববিষয়ঃ । ষড়্ভহঃ দ্বিবর্ষো-  
ত্তরঞ্চ উপনয়নপ্রাক্কালীনক্ষত্রিয়বাৎসকবিষয়ঃ ।

“যত্র ত্রিরাত্রং বিপ্রাণামশৌচং সম্প্রদৃশ্যতে ।

বিশতিরাত্রম্, যথা—অনন্তীতদ্বিবর্ষন্ত যুতো বত্রাপি দৃশ্যতে । অপি বিংশতিরাত্রোৎ  
শ্রুত্যাগত তবেৎ ক্রমাদিত্যাদিপূরাণাৎ ॥ ৩৯ ॥

নবিত্যাদিরিতি চেন্দিত্যন্তঃ পূর্বপক্ষঃ গ্রন্থ্য । অবগাদিতি তৎপরমন্তিত্যজ হেতুঃ  
দশ পক্ষাঃ দশপ্রকারাঃ, সূতকে অশৌচে তৎপরমন্ত, বালাদ্যশৌচপরমন্ত । অত্যন্তেতি

না করিলে একরাত্রাশৌচ হইবে,” তাহা হয় হইল । হারলতা প্রভৃতি  
গ্রন্থকারগণ ঐরূপ অশৌচের ব্যবস্থা যথাক্রমে নির্ভণ এবং অত্যন্ত নির্ভণভেদে  
করিয়াছেন ॥ ৩৯ ॥

সপ্তপাদির অশৌচ ।

এক্ষণে সপ্তপাদির অশৌচের কথা বলিতেছি । কেহ আশঙ্কা করি-  
তেছে, বালাদির যুত্বাতে সদ্যঃশৌচ প্রভৃতি অশৌচের অবগাহেতু “সদ্যঃশৌচ,  
একাহ, তিন দিন, চারি দিন, ছয় দিন, দশদিন, বারদিন, পক্ষ, মাস,  
জননাদি অশৌচ হইতে ভিন্নরূপ মরণান্ত, এই দশটী অশৌচের প্রকার ।  
এই যে দক্ষবচনে দশবিধ অশৌচের কথা বলা হইয়াছে, এই বচনটীও  
যথাবোধ্য বালাদি অশৌচ বিষয়কই হউক না কেন ? উহাকে অত্যন্ত সপ্তপ  
বিষয়ক বলিতে বাই কেন ? দেখ, ঐ বচনে যে চারিদিন অশৌচের কথা  
বলা হইয়াছে, উহা চতুর্নাসীয় গর্ভজ্রাব বিষয়ক, ছয় দিন অশৌচের কথা  
যে বলা হইয়াছে, উহা দুই বৎসর বয়সের পর উপনয়নের পূর্বকালবস্ত্রী  
কত্রিয়বাৎসকের যুত্বাবিষয়ক, কারণ, হারলতার একটী বচন উদ্ধৃত হইয়াছে,

তত্র শূদ্রে দাদশাহঃ বরং কত্রবৈশ্ণোরি”তি হার-  
লভাশ্রুতবচনাদিতি চেম,

“উপস্থানক্রমেণৈব বক্ষ্যামাহমশেষতঃ ।

প্রস্থার্থণে বিজানাতি বেদমতৈঃ সমন্বিতম্ ।

সকল্লং সরহস্তঞ্চ ক্রিয়াবাংশেচন সূতকম্ ॥”

ইত্যাদিবচনৈর্দিক্ষেণৈব সগুণনিগুণভেদেন দত্তবিষয়ত্বাৎ ॥ ৪০

অতত্র বাচস্পতিমিশ্রেন গুণহান্য়া বড়হাদিবাবস্থা উক্তা,  
“অন্যজ্ঞাননমরণান্তিমং মরণান্তং দশম”মিতি রত্নাকরঃ । তথাচ  
কুর্শপুরাণম্,—

তথাচাভ্যাসগুণাদেশৌচহাসো নাস্তীতি পূর্বপক্ষিণাম্বাশয়ঃ । উপস্থানক্রমেণ উদ্দেশ-  
ক্রমেণ “উপস্থানস্ত বাজুধমিতামরঃ” । নামমাত্রেণ সংকীৰ্ত্তনমুদ্দেশঃ । সকলমিতি  
কলস্তাস্থবৎপি পূৰ্ব্ব নির্দেশঃ “গোবলীবর্দ”ত্বায়েন প্রাধান্ত্যজ্ঞাপনার । সরহস্তমিতি  
রহস্তরূপনিবন্ধাগঃ । ন সূতকমিতি তত্ত্ব তত্ত্বকৰ্ম্মণি নাসৌচং ন চ সৰ্ব্বাশৌচনিবৃদ্ধি-  
মিতি বোধম্ ॥

গুণহান্বেতি অত্যন্তসগুণস্ত সদাঃ, ততঃ কিঞ্চিন্নামসগুণস্ত একাহঃ, ততঃ কিঞ্চিন্নান-

“যে স্থলে ব্রাহ্মণদিগের ত্রিরাত্র অশৌচ হইবে, সেস্থলেই শূদ্রের দাদশাহ  
এবং কত্রি ও বৈশ্ণোর যথাক্রমে ছয় দিন ও নয় দিন অশৌচ হইবে ।” ইহার  
উপর স্মার্ত্ত বলিতেছেন, তুমি এ আপত্তি করিতে পার না; কারণ, ঐ দক্ষই  
“আমি উদ্দেশক্রমেই অর্থাৎ প্রত্যেকের নাম করিয়া সমুদয় বলিতেছি, যে ব্যক্তি  
কল, রহস্ত (উপনিষদ্), এবং অগ্ন্যায় অগ্নের সহিত বেদের অর্থ অবগত হয়  
এবং বেদোক্ত ক্রিয়ার অনুষ্ঠান করে, তাহার ঐ কার্যে সূতক হয় না” ইত্যাদি  
বচন দ্বারা সগুণ এবং নিগুণ ভেদে ঐ বচনের বিষয় বিভাগ করিয়াছেন ॥ ৪০

এইজগুই বাচস্পতিমিশ্র গুণহানি ক্রমেই ছয়দিনাদি অশৌচের ব্যবস্থা  
করিয়াছেন, অর্থাৎ অত্যন্ত সগুণের সদ্যঃশৌচ, তদপেক্ষা কিঞ্চিৎ নূন সগুণের  
একাহ, তদপেক্ষা কিঞ্চিৎ নূন সগুণের তিন দিন, ইত্যাদিরূপে ব্যবস্থা করিয়াছেন ।  
উক্ত বচনে মরণান্তর যে ‘অত্রং’ এই বিশেষণ দেওয়া হইয়াছে, তাহাতেও  
মরণান্তশৌচ, জননমরণশৌচ হইতে যে, ভিন্ন প্রকার, ইহাই বলা হইয়াছে ।  
রত্নাকরেও মরণান্তশৌচকে জননমরণ ভিন্ন দশম প্রকারের অশৌচ বলিয়া

“ক্রিয়াহীনস্ত মুৰ্খস্ত মহারোগিণি এব চ ।

যথেষ্টাচরণস্তাচ্ছন্নরগান্তমশৌচকম ॥”

মুৰ্খস্ত গায়ত্রীরহিতস্ত, “সার্থগায়ত্রীরহিতস্তে”তি রুদ্রধরঃ । মরণান্তে বাবজীবন । কেচিস্তু দক্ষবচনে সপ্তপাশং দশহাদি- সমভিব্যাহারাং সদ্যঃশৌচপ্রভৃতিসৰ্ব্বাশৌচনিবৃতিঃ, যত্র গুণ- বস্তাপ্রযুক্তাশৌচনিবৃতিস্তত্র সৰ্ব্বাশৌচনিবৃতির্ন তু হোমা- ধ্যাপনমাত্রার্থমিত্যাছস্তজিস্তাং, জাবালাদিবচনবিরোধাৎ; যথা জাবালঃ,—

“উভয়ত্র দশাহানি সপিণ্ডানামশৌচকম ।

স্বানোপস্পর্শনাভ্যাসাদগ্নিহোত্রার্থমর্হতি ॥”

সপ্তপশু জাব ইত্যেবং ক্রমেণ ব্যবহা ইত্যর্থঃ । ক্রিয়াহীনস্ত নিত্যনৈমিত্তিকক্রিয়ামমুষ্ঠা- য়িনঃ, বাবজীবমিতি তথ্যচ তন্ত ন বৈদিককর্মসাধিকারঃ, শুচি তৎকালজীবী কর্ম কুর্যা- দিতিবিধিবোধ্যিত্তাধিকারিতানস্পাদকস্ত শৌচস্তাভাবাদিতি বোধ্যম্ । সদ্যঃপ্রভৃতি- য়িতি সদ্যঃশৌচং তথৈকাহ ইতি বচনোক্তেঃ, তথ্যচ যদ্দশবাদশাহন্ত পক্ষো মাস ইত্যনেন সৰ্ব্বাশৌচনিবৃতিঃ প্রতিপাদ্যতে ন তু তত্তৎকর্মমাত্রেনশৌচনিবৃতিঃ, এবঞ্চ তবচ্চ সৰ্ব্বাশৌচনিবৃতিপরিমিতি কেবালিদ্রবঃ । মাত্রার্থেতি অশৌচনিবৃতিরিত্যর্থঃ ।

নির্দেশ করা হইয়াছে, কুর্মপুরাণে মরণান্তাশৌচের এইরূপ স্বরূপ নির্দেশ করা হইয়াছে,—“ক্রিয়াহীন, মুৰ্খ, মহারোগগ্রস্ত, এবং যথেষ্টাচরণনিরত, এই সকল ব্যক্তির মরণান্ত পর্যাণ্ত অশৌচ বিদ্যমান ।” রুদ্রধর “মুৰ্খ” শব্দের অর্থ—সামান্ততঃ গায়ত্রীরহিত এবং গায়ত্রীর অর্থবোধশূন্য এই প্রকার করিয়াছেন । “মরণান্ত” শব্দের অর্থ—বাবজীবন । কেহ কেহ দক্ষবচনে সপ্তপাশের পক্ষে যে, সদ্যঃশৌচ প্রভৃতির কথা আছে, তাহা দশহাদিসমভিব্যাহারে উক্ত হওয়ায়, সকল প্রকার অশৌচেরই নিবৃতিরূপে নির্দেশ করিয়াছেন । তাঁহারা বলেন, যেস্থলে গুণবস্তা প্রযুক্ত অশৌচের নিবৃতি হইবে, সেস্থলে সকল প্রকার অশৌচেরই নিবৃতি হইবে । কেবলমাত্র হোম বা অধ্যাপনাদি কার্যের জন্ত যে অশৌচের নিবৃতি হইবে, তাহা নহে । স্মার্ত বলিতেছেন, এ মতটীও চিন্তনীয়, অর্থাৎ সহসা গ্রাহ্য নহে; কারণ, ঐরূপ মত গ্রহণ করিলে, জাবালের বচনের সহিত এই বচনের বিরোধ বাটে । জাবালের বচনটী যথা, “উভয় স্থলেই অর্থাৎ

উত্তরত—মৃত্যুজন্যনোঃ । অত্র সাগ্ন্যনামেব দশাহাশৌচং  
প্রতীয়তে, স্নানচমনাভ্যাসাদেকাহান্তরমগ্নিহোত্রাহতা চ ।  
অনুষ্ঠা নিরগ্নিসাগ্নিবিধরহেন বাক্যভেদাদগৌরবং স্তাৎ ।  
সম্বর্তঃ,—

“হোমস্তত্র তু কর্তব্যঃ শুক্লান্নেদাশি বা ফলৈঃ ।

পঞ্চযজ্ঞাবধানঞ্চ ন কুর্গাম্য ত্যক্তম্ননোঃ ॥

স্নানেতি অভ্যাস আশিঃ, দ্বিতীয়ধিনাদৌ স্নানকৃতে স্নাম্যুত্তির্ভবতীতি একাহান্তরমাত্র  
ইতি বোধ্যম্ । আচমনাভ্যাসো দ্বিরাচমনম্ । নিরগ্নীতি উত্তরজ্যেষ্ঠাদি পূর্বার্দ্ধে নিরগ্নি-  
পরন্তে স্নানেভ্যাদিপারার্দ্ধস্ব চ সাগ্নিপারন্তে নিরগ্নির্দশাহাশৌচং কুর্বাৎ সাগ্নিস্ত স্নানচম-  
নাভ্যাসাৎ কর্ম কুর্বাৎ ; এতন্মতে চ অগ্নিহোত্রপদং কর্মমাত্রোপলক্ষণঃ বাচ্যম্ ইতি  
বাক্যভেদঃ স্তাৎ । বস্তুতস্ত নিরগ্নিপারক্রান্তেরপরশুক্লনীড়তয়া স্বরশাকোবাস্তরমাহ গৌরবং  
স্নাদিতি, গৌরবঞ্চ স্নাদিত্যর্থঃ । তথাচ নিরগ্নিপদস্বাধিকস্ত প্রবেশে গৌরবাৎ তদ্বিহার  
সম্বর্তন এতৎ দশাহাশৌচং কুর্বাৎ ইতি সাগ্নিনিরগ্নিযোগ্যগণে বিধিঃ কল্প্যতে ইতি দ্রাব্যঃ ।

তন্ন ও মৃত্যুতে সপিণ্ডদিগের দশাহ অশৌচ হইবে, তবে উহাতে তাহারা  
স্নান ও আচমনের অভ্যাসে অগ্নিহোত্রের উপযুক্ত হইতে পারে।” ইহাতে  
জনন ও মরণে সপিণ্ডমাত্রেরই, সাগ্নিককর্তৃক অনুষ্ঠীয়মান অগ্নিহোত্রাদি  
কর্ম ভিন্ন, অপরবিধ কর্ম সকলানুষ্ঠানের অব্যোধ্যতা প্রতিপাদক দশাহাশৌচ  
হইবে, এইরূপ একটি বিধিরই প্রতীতি হইতেছে অর্থাৎ সাগ্নিক নিরগ্নি  
সর্বপ্রকার সপিণ্ডেরই দশাহাশৌচ হইবে, তন্মধ্যে সাগ্নিকদিগের স্নানচমনের  
অভ্যাস নিবন্ধন একাহান্তর কেবলমাত্র অগ্নিহোত্রানুষ্ঠানে ব্যোধ্যতা থাকিবে।  
যদি এইরূপ না বল, তাহা হইলে জাবালের বচনে নিরগ্নি ও সাগ্নি-ভেদে  
এইরূপ দুইটি বিধির কল্পনা আবশ্যক হইয়া উঠে। যথা (১) নিরগ্নি সপিণ্ড  
মাত্রের দশাহাশৌচ হইবে। (২) এবং সাগ্নিসপিণ্ডদিগের একাহান্তর অনুষ্ঠীয়মান  
হোমাদি কর্ম ভিন্ন ধর্মকর্মানুষ্ঠানের অব্যোধ্যতা প্রতিপাদক অশৌচ দশদিন স্থায়ী  
হইবে। ইহাতে জাবালের বচনে বাক্যভেদ অর্থাৎ দুইপ্রকার বাক্যের সন্নিবেশ,  
এবং ঐ বিধি বাক্যের মূল্যকৃত দুইটি শ্রুতির কল্পনা অস্ত্র পৌরবন্দোষ হইয়া  
উঠে। বাস্তবিক কথা এই যে, সম্বর্ত বলিগাছেন,—“ঐরূপ অশৌচে শুক্লান্ন দ্বারাই  
হউক, অথবা ফলের দ্বারাই হউক হোম অবশ্য কর্তব্য, কিন্তু মৃত্যু ও জননশৌচে

দশাহাত্ত পরং সম্যক্ বিপ্রোহীদীযীত ধর্ম্মবিৎ ॥”

অতএব যেমামশৌচান্তরে হোমস্তেষামেব দশাহো-  
স্তরং পঞ্চযজ্ঞাদি প্রতীয়তে । গোতমঃ,—“শ্রদ্ধা চোদ্ধং  
দশম্যাঃ পক্ষিণী”মিত্যন্ত চতুরহঃপঞ্চাহাশৌচিসম্পূর্ণবিষয়কতয়া  
তৈরেব ব্যবস্থাপিতত্বেন দশম্যা উদ্ধমিত্যনুপপত্তেঃ, “আশুচ্যং  
দশরাত্রস্ত সর্বত্রাপ্যপরে বিজুরি”তি দেবলবচনেন সম্পূর্ণবিষয়-  
কত্বাৎ ক্ষত্রিয়াদীনাং সর্বাহাশৌচনিবৃতিঃ ॥ ৩, ১ ॥

অত্র দশাহাত্তান্তরে । শুক্লান্নেব শক্ত্বাভাদীনাং । যেহাং সাদীনাং তেষামেব সাদীনামেব ।  
দশাহোস্তরমিতি তথাচ সদ্যঃপ্রভৃতির্ন সর্বাহাশৌচনিবৃতিরিত্যর্থঃ । উদ্ধং দশম্যা ইতি  
দশাহানন্তরং ক্রত্বেত্যর্থঃ । নমু দশাহানন্তরং শ্রবণে ত্রাহাশৌচমেব জায়তে কথং  
পক্ষিণীমিতি তত্রাহ অস্ত্যেতি । তৈরেবেতি তৈঃ সদ্যঃপ্রভৃতিভিঃ সর্বাহাশৌচনিবৃতিরুক্তা  
তৈরেবেত্যর্থঃ । অনুপপত্তেরিতি তন্মতে চতুরহাধ্যাহোচিনঃ সম্পূর্ণ সর্বাদা সর্বাহাশৌচ-  
তাবেন দশম্যা উদ্ধমিত্যন্তান্নকতিরিতি ভাবঃ । সর্বত্র সর্ববর্ণেষু ন ক্ষত্রিয়াদীনাং সর্বা-  
শৌচনিবৃতিরিত্যত্র ক্রতেরিত্যন্তো হেতুঃ ॥ ৩১ ॥

পঞ্চযজ্ঞের বিধান করিবে না । “ধর্ম্মবিৎ ব্যক্তি দশদিন অতীত হইবার পর  
সম্যকরূপে বেদাধ্যয়ন করিবে ।” এইজন্তই বাহাদিগের অশৌচের মধ্যে হোমের  
বিধান করা হইয়াছে, তাহাদিগের পক্ষেই আবার দশাহের পরই পঞ্চযজ্ঞাদির  
বিধান প্রতীত হইতেছে । গোতম বলেন,—“দশম দিনের পর অশৌচ শ্রবণ-  
কারীর পক্ষিণী অশৌচ হইবে ।” দশম দিনের পর শ্রবণকারীর সাধারণতঃ  
ত্রিরাত্রাশৌচই হইয়া থাকে, তবে গোতমের এই বচনের বিষয় কোথায় ? এইজন্ত  
দক্ষ প্রভৃতি ব্যবস্থা করিয়াছেন যে, যে সকল সম্পূর্ণ সপ্তিণ্ডের চারিদিন বা পাঁচ  
দিন মাত্র অশৌচ হয়, তাহারাই যদি দশদিনের পর শুনে, তাহারাই গোতমের  
উক্ত বচনের বিষয় হয় । স্মার্ত্ত বলিতেছেন, উহারাই যদি গোতমবচনের বিষয়  
হইত, তাহলে গোতমবচনস্থিত “দশদিনের পর” এই কথাটির অসঙ্গতি হইত ।  
কাম্বল, উহাদের ত দশদিন অবধি অশৌচ থাকে না । এইজন্ত “অপর পণ্ডিতগণ  
সকলের পক্ষেই দশাহাশৌচের বিধান করিয়াছেন” এই দেবলবচন অনুসারে  
সকলেরই যে দশদিন অশৌচ হয়, তাহা স্বীকার করিতে হইবে ; সুতরাং  
উক্ত গোতমের বচনটিকে সম্পূর্ণবিষয়ক বলিয়াই স্থির করিতে হইবে ।

“সমতীতে দশাহে ভু তশৌচে বিধানতঃ ।

চত্রে দাদশিকং শ্রাদ্ধং ত্রয়োদশিকমেব চে”তি বক্ষ্য-  
মাণবচনেন রামাদিবিবাহপ্রস্থাবে “ত্রীনগ্নীংস্তে পরিক্রম্য তা

দাদশিকমিতি দাদশাহে গতে অর্ধাত্রয়োদশাহে ত্রয়োদশাহে তৎ দাদশিক-  
মিতির্থঃ । ত্রয়োদশিকমিতি ত্রয়োদশাহে গতে অর্ধাচ্চতুর্দশাহে ত্রয়োদশাহে

সকলেরই দশরাত্রাশৌচ হয়, তবে ব্যক্তিবিশেষের ঐ অশৌচের মধ্যেও কেবল কতকগুলি বিশেষ কর্মানুষ্ঠানে যোগ্যতা জন্মে, এই মাত্র। কত্রিয়াদিরও কিছু দশাহের মধ্যে সকল প্রকার অশৌচের নিবৃত্তির ব্যবহার দৃষ্ট হয় না। উপরে যাহা বলা হইল, তাহার তাৎপর্য এই,—উপরি উক্ত জাণালের বচন লইয়া স্মার্তদিগের মধ্যে একটা গোল বাধিয়াছিল, কেহ কেহ বলিয়াছিলেন, ঐ বচনটিতে দুইটি বিধি করা হইয়াছে, তাহাদের মধ্যে একটা দ্বারায় সপ্তম সাধারণের দশাহাশৌচ, এবং দ্বিতীয়টি দ্বারা সপ্তম সপ্তমদিগের ও দশদিনই অশৌচ বটে, তবে উহার মধ্যে অগ্নিহোত্রাদি কর্মবিশেষের অনুষ্ঠানদিনে তাহাদের ঐ অশৌচ গ্রাহ্য হইবে না। ইহার উত্তরে স্মার্ত রঘুনন্দন বলিতেছেন যে, ঐ বচনে দুইটি বিধি কল্পিত হয় নাই, উহাতে অগ্নিহোত্রাদি কর্মবিশেষ ভিন্ন অপর সকল কর্মের অব্যোগ্যতা প্রতিপাদক দশাহাশৌচ, সপ্তম, নির্ভুগ, উভয়বিধ সপ্তমেরই হইবে, এইরূপ একটা মাত্র বিধিরই কল্পনা করা হইয়াছে। অর্থাৎ কি সপ্তম, কি নির্ভুগ, সকলেরই দশদিন অশৌচ, তবে ব্যক্তিবিশেষের ঐ অশৌচ মধ্যেও কেবল অগ্নিহোত্রাদি কর্মবিশেষের অনুষ্ঠান বিষয়ে যোগ্যতা হয়, এইমাত্র। তাহাদের কিন্তু সকলপ্রকার কর্মের অনুষ্ঠান জন্ত ঐ অশৌচ নিবৃত্তি হয় না। সপ্তম ব্রাহ্মণের ত কথাই নাই, সপ্তম কত্রিয়াদিরও দশাহের মধ্যে সকল কর্মের অনুষ্ঠান জন্ত অশৌচের নিবৃত্তি দৃষ্ট হয় না। সুতরাং দশদিনের পর অশৌচ প্রবেশ সাধারণের ত্রিরাাত্রাশৌচ হইলেও, সপ্তমদিগের পাক্ষী অশৌচ হইবে, গৌতমের বচনের ইহাই অভিপ্রায় ॥ ৪১ ॥

সপ্তম কত্রিয়াদিরও যে, নির্দিষ্ট অশৌচকালের মধ্যে সর্বশৌচের নিবৃত্তি হয় না, তাহার প্রতি কারণ নির্দেশ করিতেছেন,—“দশদিন অতীত হইবার পর ক্ষুদ্রত যথাবিধি কুতশৌচ হইয়া, দাদশিক অর্থাৎ দাদশদিনের পরদিনে কর্তব্য,



উদ্বাহ বধুঃ পৃথগি”ত্যাদিকাগোক্তস্যায়িভেন সগুণস্ত ভরতস্ত  
বাদশাহিকাদিপ্রাঙ্গনকর্তৃত্বপ্রতীতেঃ। শূদ্রস্তাপি ব্রাহ্মণস্ত সেব-  
কাস্তরাভাবে ব্রাহ্মণসেবার্থমেব দশাহোত্তরং শুদ্ধিঃ।”

“মাসেনৈব তু শুদ্ধিঃ স্ত্রাং সূতকে যুতকে তথা।”

ইত্যাজিরোবচনে এবকারশ্রুতে: সৰ্ব্বাশৌচনিবৃত্তিস্ত মালৈ-  
নৈব; তস্মাৎ সগুণানাং তত্তৎকৰ্ম্মণ্যোবাসৌচস্ত সঙ্কোচঃ,  
সৰ্ব্বাশৌচনিবৃত্তিস্ত দশাহাদুৰ্দ্ধমিতি হারলতামিত্যাকরাধ্যুক্তং

তং জ্যোতিষিকং, এতচ্চ সায়েরেবেতি বোধ্যম্। বচনভেদান্ত ক্রতেষিতাজ্জাহয়ঃ।  
নতু ভরতস্ত সগুণস্যমেব নাস্তি তজ্জাহ রামাদীতি। জীনদীনীতি লক্ষিণাধিগাঁইপভ্যা-  
হবনীরৌ জ্যোতিষ্যয় ইত্যুক্তান্তঃসায়ঃ। সায়েরেবেতি ভাবঃ। শূদ্রস্তাপিতি

এবং জ্যোতিষিক, অর্থং জ্যোতিষদিনের পক্ষদিনে কর্তব্য শ্রাদ্ধ করিয়াছিলেন।”  
বজ্রমাণ বচনদ্বারা প্রতিপাদিত সগুণ ভরতেরও এই বচনদ্বারা দ্বাদশদিনের পর  
শ্রাদ্ধের কর্তৃত্ব প্রতীত হওয়ায়, সগুণকৃত্রিয়দিগের নির্দিষ্টকালের মধ্যে যে,  
সৰ্ব্বাশৌচনিবৃত্তি হয় না, ইহাই বুঝাইতেছে। ভরত যে, সগুণ কৃত্রিয় ছিলেন,  
তাহা রামাদির বিবাহ প্রস্তাবে—“তঁাহারা তিনটী অধিকে পৃথক্ প্রেক্ষণ করিয়া  
স্ব স্ব বধূর পাণিগ্রহণ করিয়াছিলেন” এই বাক্যদ্বারা তঁাহাদের সায়িকত্বের প্রতীতি  
হওয়ায়, তঁাহাদিগকে সগুণ বলিয়াই স্থির করা কর্তব্য। এইরূপ ব্রাহ্মণসেবী  
সগুণ শূদ্রের পূর্বাশৌচ হইলে, যদি স্বকীয় প্রভু ব্রাহ্মণের অপর সেবক না থাকে,  
তাহা হইলে কেবলমাত্র ঐ ব্রাহ্মণের সেবারূপ কার্যের নিমিত্তই দশদিনের পর  
তাহার শুদ্ধি হইবে, অগ্ন কার্যের জন্ত নহে। কারণ, কি জননাশৌচ, কি মরণা-  
শৌচ, উভয়শৌচেই শূদ্রের একমাসের পরই শুদ্ধিলাভ হইবে,” এই আজিরার  
বচনে ‘এব’কারের প্রয়োগ থাকায়, একমাসের মধ্যে যে, সৰ্ব্বাশৌচের নিবৃত্তি  
হইবে না, ইহাই সূচিত হইতেছে। সুতরাং এক মাসের পরই তাহার  
সৰ্ব্বাশৌচের নিবৃত্তি হইবে। অতএব, সগুণদিগেরও স্ব স্ব জাতির জন্ত  
নির্দিষ্টকাল অবধিই অশৌচ থাকিবে, তবে কোনও কোনও বিশেষ কৰ্ম্মের  
অনুষ্ঠান জন্তই ঐ কালের মধ্যেও সেই অশৌচের সঙ্কোচ হইবে মাত্র।  
সকল প্রকার অশৌচের নিবৃত্তি হইলে, জ্যাতিভেদে নির্দিষ্ট দশাহাদি কালের  
পরেই হইবে, হারলত। এবং মিতাকরানিতে যে এইরূপ মীমাংসা করা হইয়াছে,

সাধায় : । বস্তুতস্ত হেমাঙ্গিপরশরভাষ্যবৃত্তাদিত্যপুরাণেন  
বৃত্তাদিনিমিত্তকারণোচসঙ্কোচঃ কলৌ নিরন্তঃ । যথা—

“কন্যানামসবর্ণানাং বিবাহশ্চ বিজ্ঞাপিত্তিঃ ।” তথা—

“বৃত্তস্বাখ্যায়সাপেক্ষমঘসঙ্কোচনং তথা ।

প্রায়শ্চিত্তবিধানঞ্চ বিপ্রাণাং মরণান্তিকম্ ॥

সংসর্গদোষঃ পাপেষু মধুপর্কে পশোবধঃ ।

দন্তোরসেতরেষাঞ্চ পুত্রভেদে পরিগ্রহঃ ॥

শূদ্রেষু দাসগোপালকুলমিত্তাক্ষসীরিণাম্ ।

ভোজ্যন্নতা গৃহস্থস্য তীর্থসেবাতিদূরতঃ ॥” তথা—

“ব্রাহ্মণাদিষু শূদ্রেণ পকতা দিক্রিয়াণি চ ।

ভূয়স্মরণকৈব বৃত্তাদিমরণং তথা ।” ইত্যাদীন্তাভিধায়—

“এতানি লোকগুণ্ডার্থং তলেবাদৌ মহাজ্ঞাভিঃ ।

অন্ত্যায়ম্ দশরাজক সর্বত্রৈতি বচনানুসারেণেতি ভাবঃ । স্মৃতমাহ বস্তুতস্তিতি ।  
বৃত্তাদিনিমিত্তকৈতি সগুণনিমিত্তকেত্যর্থঃ । বৃত্তেতি বৃত্তং চরিত্রং সমাচার ইতি যাবৎ ।

দাসেতি দাসো নিজভৃতঃ । গোপালঃ স্বকীয়ানাম্ গবাম্ পালকঃ । কুলমিত্রং  
পুত্রবন্ধুশ্চ মিত্রম্ । অক্ষসীরীষৌ ব্রাহ্মণিশস্ত্রাধিকারং তত্বেতি তেযামিত্যর্থঃ । পকতেতি  
দাসাদীনামন্নং ভোজ্যমিতি পূর্ববচন্যর্থঃ । ব্রাহ্মণাদ্যন্ত শূদ্রেণ পাকঃ কর্তব্য ইতি

উহাকেই অত্যন্ত সাধু বলিয়া বিবেচনা হইতেছে । বাস্তবিক বলিতে গেলে,  
হেমাঙ্গির, এবং পরশরভাষ্যবৃত্ত আদিত্যপুরাণের বচন অনুসারে কলিকালে বৃত্তি  
আদির নিমিত্ত, অর্থাৎ ব্যক্তিবিশেষের অবশ্য কর্তব্য কৰ্ম্মবিশেষের নিমিত্তও  
অশৌচের সঙ্কোচ নিরন্ত করা হইয়াছে । সেই বচনটী যথা,—“বিজ্ঞপ্তের অস-  
বর্ণা কণ্ঠাদিগের পরিগ্রহণ, বৃত্তি ( কৰ্ম্মবিশেষ ), এবং অধ্যায়নার্থ ( বেদাধ্যয়নার্থ )  
অশৌচের সঙ্কোচ, ব্রাহ্মণদিগের পক্ষে মরণান্ত প্রায়শ্চিত্ত, পাপের সংসর্গদোষ,  
মধুপর্কে পশুহিংসা, এবং দন্ত ও ঔরস ভিন্ন অপরকে পুত্ররূপে পরিগ্রহণ,  
শূদ্রজাতির মধ্যে দাস, গোপাল, কুলমিত্র, এবং অক্ষসীরী, অর্থাৎ ভাগে জমি  
চাষকারী, ইহাদের সহিত ভোজ্যন্নতা, গৃহস্থের অতি দূরবর্তী তীর্থসেবা,  
ব্রাহ্মণাদির জন্ত শূদ্রে দ্বারা অন্ন পাক করান, ভৃগুপতনে বা অ প্রবেশে

নিবর্তিতানি কৰ্ম্মাণি ব্যবস্থাপূৰ্ব্বকং বুধেঃ ॥”

এবমাত্র কলাবসবর্ণবিবাহনিষেধাৎ সৰ্ব্ববর্ণসন্নিপাতাশৌচং  
নাভিহিতম্ । পক্ষিণী তু অহৰ্যসহিতা রাত্রিরেব ।

“ব্যবহাবেকরাত্রিষ্ট পক্ষিণীত্যাভিধীয়তে ।” ইতি ভট্ট-  
নারায়ণব্রতবচনাৎ । “পক্ষতুল্যো তু দিবসো পার্বয়োঃ স্ত  
ইতি পক্ষিণী রাত্রি”রিত্যসরসানি । যত্র তু রাত্রৌ শ্রুতং  
তত্র পূৰ্ব্বদিনমাদায় পক্ষিণীব্যবহারঃ ।

“রাত্রাবেব সমুৎপন্নৈ যুতে রজসি সূতকে ।

পূৰ্ব্বমেব দিনং প্রায়ং যাবদ্রাত্নাদিতো রবিরি”তি বাচ-  
স্পতিমিশ্রব্রতপারম্পরবচনাৎ । এতেন “দিনদ্বয়সহিতা রাত্রিঃ,

তু এতদ্বচনার্থ ইত্যেতদ্ব্যোভেদঃ । ভূত্বাতি “জলপ্রবেশী চানন্সং প্রমোদং বহিসাহসো ।  
ভূত্বপ্রপাতী সৌখ্যং রণে চৈবাতিমিখলমি”ত্য়াদিনোক্তং মরণমিত্যর্থঃ । বৃদ্ধাদিমরণমিতি

মরণ, এবং বৃদ্ধাদির মরণ” এই সকল কথা বলিয়া “মহাত্মা পণ্ডিতগণ  
কলিয়ুগের আদিতে লোকের রক্ষার জন্য এই সকল কথ্য ব্যবস্থাপূৰ্ব্বক  
রহিত করিয়াছেন ।” এবং এই কলিয়ুগে অসবর্ণা কস্তার সহিত বিবাহের  
নিষেধ থাকায়, সৰ্ব্ববর্ণাসন্নিপাতাশৌচের কথা আর এখানে বলা হইল না ।  
পক্ষিণী শব্দের অর্থ—দুইটি দিবাভাগ ও তন্মধ্যবর্তী রাত্রি, অর্থাৎ যেদিন ঘটনা  
হইবে, সেই দিনের দিবারাত্র ও তৎপরদিনের প্রাতঃকাল হইতে সন্ধ্যাকাল  
পর্যন্ত । পক্ষিণী সম্বন্ধে ভট্টনারায়ণ এই বচনটির উদ্ধার করিয়াছেন,  
“দুইদিন এবং একরাত্রের নাম পক্ষিণী ।” সরলাতে বলা হইয়াছে, “রাত্রিটী  
মধ্যবর্তিনী, এবং দুইটিদিন দুই পাশে তাহার পক্ষস্বরূপ অবস্থিত বলিয়া, ঐ  
রাত্রিকে পক্ষিণী কহে ।” যে স্থলে পক্ষিণীযোগ্য অশৌচ রাত্রিতে শ্রুত হইবে,  
সেই স্থলেও ঐ রাত্রির পূৰ্ব্ববর্তী দিবাভাগকে ধরিয়া পক্ষিণীর ব্যবহার করিতে  
হইবে । কারণ, বাচস্পতিমিশ্র পারম্পরের এইরূপ একটা বচন উদ্ধৃত করিয়াছেন,  
যথা—“মৃতশৌচ, রজস্বলাশৌচ, এবং জননাশৌচ রাত্রিতে উৎপন্ন হইলে, ঐ  
রাত্রের পূৰ্ব্ববর্তী দিবাভাগ ধরিয়াই অশৌচের গণনা করিতে হইবে । সূর্যের  
উদয় না হওয়া পর্যন্ত এইরূপই ব্যবস্থা অর্থাৎ সূর্য উদয়ের পূৰ্ব্ব পর্যন্ত  
যে অশৌচ হইবে, তাহাকে পূৰ্ব্বদিন সম্বন্ধিতি ধরিয়াই গণনা করিতে হইবে ।”

রাত্রিষয়সহিতং দিনমিতি অবিশেষাৎ পক্ষিণী'তি নিরন্তরং ।  
দিনবিশেষ্যে ত্রীলিঙ্গদ্বানুপপত্তিঃ স্তাৎ ॥ ৪২

অথ বিদেশশ্বাশৌচম্ ।

গৌতমঃ,—“শ্রুত্বা চোৰ্দ্ধং দশম্যাঃ পক্ষিণীমি”তি “অতি-  
ক্রান্তে দশাহে তু ত্রিরাত্রমশুচিৰ্ভবে”দিত্যানৌ স্বস্বজাত্যুক্ত-  
পূর্ণাশৌচানন্তরমেব অতিক্রান্তাশৌচং প্রভীয়তে, ন তু  
বালাদিখণ্ডাশৌচানন্তরম্ ।

অত্যন্তবার্দ্ধক্যালহিস্তুতয়া মরণমিত্যর্থঃ । বর্ণমগ্নিপাতাশৌচং বর্ণমগ্নরাসৌচম্ ।  
পক্ষিণীলক্ষণমাহ পক্ষিণী ইতি । মৃত্যে মরণে, বজ্রনি স্ত্রীপুল্পে, সূতকে জননে ॥ ৪২ ॥

উৰ্দ্ধমিতি দশম্যা উৰ্দ্ধং সংবৎসরযো শ্রবণে পাক্ষিণাশৌচমেতচ্চ নশুণস্ত বোধ্যম্ ।  
ত্রিরাত্রমশুচিরিতি এতত্তু নিশুণংবিশয়ং বোধ্যম্ । স্বশ্বেতি গৃদীদ্বাদশাহাশৌচদ্বারণায়  
স্বজাত্যুক্তোক্ত অশ্রুত্বা দাদশাহাশৌচস্ত ক্ষত্রিয়জাতোঃ পূৰ্ণম্ভেন তৎসংগ্রহঃ স্তাৎ ।  
বড়ুরাজাদ্যশৌচস্ত ক্ষত্রিয়াদিজাত্যুক্তভেন তদ্বারণায় পূর্ণেতি পূৰ্ণতঞ্চ তত্তজ্জাতোর্থ্যবস্তো-

উপরে যে মাংসাদি করা হইল, তাহাতে কেহ কেহ যে লিখিয়াছিলেন, “দিনবয়ের  
সহিত তদ্ব্যবস্তী রাত্রিকে যেমন পক্ষিণী বলা যায়, তেমনই রাত্রিষয়ের  
সহিত তদ্ব্যবস্তী দিবাকেও পক্ষিণী বলা যাইতে পারে; কারণ, এই উভয়  
পক্ষের মধ্যে কোনও ইতর বিশেষ দেখা যায় না।” এ মতও নিরন্তর হইল ।  
আরও একটা কথা, দিন যদি পক্ষিণী শব্দের বিশেষ্য হইত, তাহ'লে উহাকে  
ত্রীলিঙ্গে ব্যবহার করা অসঙ্গত হইত, কারণ, দিনবাচক শব্দ ত্রীলিঙ্গ দৃষ্ট  
হয় না ॥ ৪২ ॥

বিদেশশ্ব অশৌচ ।

এক্ষণে বিদেশে সংঘটিত অশৌচের কথা বলা হইতেছে । গৌতম  
বলিয়াছেন, “পূৰ্ণ সংঘটিত অশৌচের দশমীর পর উহার শ্রবণে পক্ষিণী  
অশৌচ হয় । দশাহ অতিক্রান্ত হইবার পর অশৌচ শ্রবণে ত্রিরাত্র অশৌচ  
হইবে” ইত্যাদি বচনে যে অশৌচের কথা বলা হইয়াছে, তাহাতে স্ব স্ব  
জাতীয় পূর্ণাশৌচের অতিক্রমের পরই উহার শ্রবণে ত্রিরাত্রাশৌচ হইবে,  
এইরূপ বুঝাই উচিত, এবং ইহাও বুঝা উচিত, পূর্ণাশৌচ ভিন্ন অপর প্রকার  
অশৌচের অতিক্রমের পর উহার শ্রবণে ত্রিরাত্রাশৌচ হইবে না । কেননা

“বালে দেশান্তরস্থে তু পৃথকৃগণিণে চ সংস্থিতে।

সবাসা জলমাপ্লুত্যা সদ্য এব বিগুধ্যতী”তি মনুস্মৃতিঃ।

অতএব শঙ্কেন,—

“মরণাদেব কর্তব্যং সংযোগো যস্য নাগ্নিনা।

দাহাহর্জ্জমশৌচং স্রাদ্ধস্রা বৈতানিকো বিধিঃ।”

ইত্যতো বিশেষবচনাভাবে মরণকালাবধ্যার্শৌচং সামান্ত্রত উক্তম্। অন্যথা পূর্ণার্শৌচশেষদিনে তন্মরণশ্রবণে জ্ঞাতীনামে-  
কাহঃ, দৌহিত্রাদীনাম্ ত্রিরাত্রাদিরিতি বৈষম্যং স্রাৎ ; তথাচ  
মিতাকরান্নাং ব্যাপ্তপাদঃ,—

হশৌচকাল উক্তান্তদনুকালীনম্। যথোক্তি স্বস্বজাত্যুক্তপূর্ণার্শৌচভিন্নত্বমেব যৎকস্ম  
অতএবোক্তং ন যৎ যগুমিযাতে ইতি। দেশেতি অশৌচকালমধোহানিশ্চিতমরণং  
দেশান্তরস্থকং পৃথকৃগণিণে সন্যনোদকাদৌ মাতামহারৌ চ ইত্যর্থঃ। অতএবেতি  
যতো বালস্য পৃথকৃ পিতৃস্রা চ যোগ্যোচ্যমন্ত্রং শ্রবণে স্নানাদেব শুদ্ধিঃ নত্ৰতিজ্ঞান-  
শৌচম্। অতএব অস্রা চ সামান্ত্রত উক্তমিত্যত্রায়ঃ। অগ্নিনা অগ্নিহোত্রেণ নিরগ্নে-  
রিত্যর্থঃ। বৈতানিকোহগ্নিহোত্রেণ সান্নিকস্তেত্যর্থঃ। বিশেষবচনাভাব ইতি যত্র

মনুর একটি বচন আছে,—“বালক এবং দেশান্তরস্থিত অদাপিও ব্যক্তির  
মৃত্যু শ্রবণে যে কাপড় পরিয়া উহা শ্রবণ করিবে সেই কাপড়ের সহিতই  
জলে অবগাহন করিয়া সদ্যই বিগুঢ় হইবে।” এইজন্তই শঙ্ক “যাহার দেহে  
অগ্নিসংস্কার করা শাস্ত্রে বিহিত হয় নাই, এরূপ ব্যক্তির মরণের পর হইতেই  
অশৌচ গ্রহণ করিতে হইবে, এবং শাস্ত্রে যাহার অগ্নিধারা অন্ত্যেষ্টিক্রিয়া  
বিহিত হইয়াছে, তাহার পর হইতেই তাহার অশৌচ গ্রহণ করিতে হইবে।”  
এই বচনদ্বারা বিশিষ্ট কারণ ব্যতীত সামান্ত্রতঃ মরণকাল হইতেই অশৌচের  
কথা বলিয়াছেন। এইরূপ না বলিলে, যে মরণ ঘটনার নিমিত্ত  
জ্ঞাতিগণের পূর্ণার্শৌচ হইয়াছে, অথচ উহা ক্ষত না হওয়ায়, উহার  
কার্য্যকারিতা হয় নাই, এরূপ স্থলে পূর্ণার্শৌচের শেষদিনে ঐ মরণের  
শ্রবণে জ্ঞাতিগণের একরাত্র এবং দৌহিত্রদিগের ত্রিরাত্র অশৌচ হইবার  
সম্ভাবনার বৈষম্য ঘটিয়া উঠে। বালাদি অশৌচ সম্বন্ধে মিতাকরায় ব্যাপ্ত

“তুলাং বয়সি সৰ্ব্বেষামতিক্রান্তে তথৈব চ ।

উপনীতে তু বিষমং তন্মিমেবাতিকালজম ॥”

বয়সি উপনয়নকালং পূৰ্ব্বম্বিন্ কালে, সৰ্ব্বেষাং বৰ্ণানাং ত্ৰিরাত্ৰ্যশৌচং তুলামিতি দ্ব্যক্ষিপাত্যদেশব্যবহিতম্ । অন্ত্যদেশে তু কুৰ্ম্মপুৰাণাদিনা তত্তৎকালে তত্তদ্বৰ্ণানামশৌচবিশেষ উক্তঃ । তথাচ মরীচিঃ,—

“যেষু স্থানেষু যচ্ছৌচং ধৰ্ম্মাচারশ্চ যাদৃশঃ ।

তত্র তন্মাবমন্তেত ধৰ্ম্মস্তত্ৰৈব তাদৃশঃ ॥

১ পূৰ্ণাশৌচকালে বিশেষবচনমন্তি তত্রাশৌচকালানন্তরং প্রবণেৎপি অতিক্রান্তাশৌচ ভবতীত্যর্থঃ । মরণকালাবধেযেতি ন তু প্রবণকালাবধি অতিক্রান্তাশৌচমিত্যর্থঃ । দামান্তত ইতি সপিণ্ডাসপিণ্ডাবিশেষেণেতাৰ্থঃ । অন্ত্যেতি ধৰ্ম্মাশৌচকালানন্তরমপি প্রবণে যদি ত্রাহাদিঃ স্তান্ত্যেতাৰ্থঃ । ত্রাহাদিরিতি দৌহিত্রাদেবতীক্ৰান্তাশৌচবাদিতি ভাবঃ । আদিনা পক্ষিণীপরিগ্রহঃ । বৈষম্যমিতি তথাচ এতদ্বৈষম্যভয়েন মরণাদেবিরিতি পঞ্চবচনং দৌহিত্রাদিবিষয়কমপীতি ভাবঃ । অতিক্রান্তে অশৌচে গতে । উপনয়নমিতি

পাদেয় এই বচনটী উদ্ধৃত হইয়াছে, যথা—“উপনয়নের পূৰ্ব্বকালে মৃত হইলে, সকল বর্ণেরই তুল্যরূপ অশৌচ হইবে, উপনয়নের পর মৃত হইলে, ব্রাহ্মণাদি বর্ণভেদে ভিন্ন ভিন্নরূপ অশৌচ হইবে,” উক্ত বচনে যে ‘বয়সি’ এই কথাটি আছে উহার অর্থ—উপনয়নের পূৰ্ব্বকালে এবং উক্ত বচনে যে তুলা অশৌচের কথা বলা হইয়াছে, তাহার তাৎপৰ্য্য এই—উপনয়নের পূৰ্ব্বে মৃত্যুতে সকল বর্ণেরই ত্ৰিরাত্ৰ্যব্যাপী তুলা অশৌচ হইবে; এই অর্থ অনুসরণ করিয়াই দ্ব্যক্ষিপাত্য দেশে ব্যবস্থা করা হইয়াছে। অশৌচের কারণ, দ্ব্যক্ষিপাত্য ভিন্ন দেশে কুৰ্ম্মপুৰাণাদি শাস্ত্রে কালভেদে মৃত্যুতে বর্ণভেদে ভিন্ন ভিন্নরূপ অশৌচের কথা বলা হইয়াছে। দেশভেদে যে, তত্তদ্রূপে প্রচলিত আচারের অনুসরণ করিতে হইবে; এ সম্বন্ধে মরীচির এই বচনটীই প্রমাণ, যথা,—“যে যে স্থানে যে প্রকার শৌচ এবং যাদৃশ ধৰ্ম্মাচার প্রচলিত, সেই সকল দেশে ঐরূপ প্রচলিত শৌচ বা আচারকে অবজ্ঞা করিবে না, কারণ, ঐ সকল দেশে তথাবিধ শৌচ ও আচারের অনুষ্ঠানে যে ধৰ্ম্ম হয়, ইহাই

বিদেশবিপত্তানাম্ পিতৃব্যাক্ষার এব চ ।”

কেনাস্ত পিতরো বাতা যেন বাতাঃ পিতামহাঃ ।

তেন বার্যং সত্যং মার্গং তেন গচ্ছন্ন দৃশ্যতি ।” ইতি  
মহুৰ্বচনাং ॥ ৪৩ ॥

অতিক্রান্তে যৎ ত্রিরাত্রমুক্তং, তদপি তুল্যম্ । তথাচ শব্দঃ,—

“অতীতে বৃত্তকে স্বে স্বে ত্রিরাত্রং স্তাদশৌচকম্ ।

সংবৎসরে ব্যতীতে তু সদ্যঃশৌচং বিধীয়তে ।” কৌশ্বে,—

“তথৈব মরণে স্নানমুক্তং সন্থৎসরাহুবাতি ।” জনন্যশৌচে

তু কেবলঃ,—

উপনীতে তু বিবৰ্মিত্যন্ত বক্ষ্যমাণদ্বাং অত্র বয়ঃপদেন উপনয়নপূৰ্বকালজাতঃ ।  
বিদেশেতি কেশান্তরণতানামিত্যৰ্থঃ । পিতৃব্যাক্ষার এবতি ন তু বিদেশাক্ষারঃ কৰ্তব্য  
ইত্যৰ্থঃ । কেচিৎ বিদেশগতানাম্ অর্ধাদেতদেনীমানাং পিতৃব্যাক্ষার এব ন তু  
দক্ষিণাত্যদেশাক্ষারঃ কৰ্তব্য ইত্যৰ্থ ইত্যাহতঃ ॥ ৪০ ॥

তদপি তুল্যমিতি সর্কেবাহু বর্ণনানং তুল্যম্ ত্রিরাত্রং, বক্ষ্যমাণশব্দবচনে স্বে স্বে ইতি

শাস্ত্রসম্মত বুদ্ধিতে হইবে । পরন্তু বিদেশস্থিত ব্যক্তিগণ স্ব স্ব পিতৃপুরুষের  
অনুষ্ঠিত আচারই আশ্রয় করিয়া থাকিবে ।” কারণ “যে পথ ধরিয়া কোনও  
ব্যক্তির পূর্ব পিতৃগণ গমন করিয়াছেন এবং যে পথ ধরিয়া পিতামহগণ গমন  
করিয়াছেন সেই সং পথ অনুসরণ করিয়াই গমন করিবে, কারণ সেই পথ  
অনুসরণ করিয়া গমন করিলে কেহ তাহাকে কোনও প্রকারে দূষিত করিতে  
পারিবে না” এইরূপ একটী মহুর বচন দৃষ্ট হয় । ৪০

পূর্বাশৌচ অতিক্রমের পর যে ত্রিরাত্র অশৌচের কথা বলা হইয়াছে, তাহা  
সকল বর্ণের পক্ষেই সমান বুদ্ধিতে হইবে, এ বিষয়ে শব্দের একটী বচন দৃষ্ট  
হয় বলা,—“স্ব স্ব জাতীয় মৃতশৌচ অতীত হইবার পর উহার শ্রবণে ত্রিরাত্র-  
শৌচ হইবে, কিন্তু এক বৎসর অতীত হইয়া গেলে অশৌচের শ্রবণে সদ্যঃ-  
শৌচই বিহিত হইয়াছে ।” কুর্কপুராণেও বলা হইয়াছে, “সন্থৎসরের পর  
মৃত্যুর শ্রবণে স্নান করিয়াই তর্কিত করিবে ।” জনন্যশৌচ সম্বন্ধে কেবল

“নাশোচং প্রসবস্তান্তি ব্যতীতেষু দিনেষু ।” পুত্রজন্ম-  
ভীতানশোচকালে পিতৃঃ স্নানমাহ মনুঃ,—

“নির্দিশং জ্ঞাতিমরণং শ্রদ্ধা পুত্রস্ত জন্ম চ ।

সবাসা জলমাপ্নুত্যা শুদ্ধো ভবতি মানবঃ ।” মরণে স্নানাদি-  
নাক্রান্তশ্রুতিনিবৃত্তিরূপা শুদ্ধিন তু সর্বানশোচনিবৃত্তিঃ,  
ত্রিরাত্রাদিবিধানাং । পুত্রজন্মেন তু সর্বানশোচস্ত নিবৃত্তিঃ,  
সঙ্কোচকাতাবাং । “উপনীতে” স্থিতি উপনয়নকালানন্তরস্ত  
দশাহবাদশাহপঞ্চদশাহাদিরূপেণ বিষমং স্বস্বজাত্যুক্তানশোচ-

বীজ্যাক্রতেরিতি ভাবঃ । প্রসবস্ত জন্মানশোচস্ত দিনেষু ব্যতীতেষু নাশোচনিবৃত্তিঃ ।  
মনু পুত্রজন্মানশোচদিনেষু ব্যতীতেষু প্রবণে সচেনস্নানাং শুদ্ধিরন্ত মরণানশোচদিনেষু  
ব্যতীতেষু প্রবণে কথং সচেনস্নানাং শুদ্ধিতত্ত্বাহ ত্রিরাত্রাদিবিধানাং, তত্রাহ মরণে  
স্নানানীতি ত্রিরাত্রাদিত্যাদিপদেন বক্ষ্যমানৈকরাত্রাদিশ্রিত্বাহঃ । সঙ্কোচকাতাবাদিতি

এই কথা বলিয়াছেন—“জন্মানশোচগণিত দিন অতীত হইবার পর উহার প্রবণে  
আর অশোচ হইবে না ।” পুত্রজন্ম জন্ম অশোচের গণিত দিন অতিক্রম  
হইবার পর পিতা উহা প্রবণ করিলে স্নান করিয়াই যে শুদ্ধ হইবে, এই কথা  
মনু বলিয়াছেন, যথা,—“দশদিন অতিক্রম হইবার পর জ্ঞাতির মরণ অথবা  
পুত্রের জন্ম প্রবণ করিয়া পরিহৃত বস্ত্রের সহিত জলে অবগাহন করিয়া শুদ্ধিলাভ  
করিবে ।” এই মনুবচনে মরণের স্থলেও যে শুদ্ধির বিধান করা হইয়াছে,  
উহাতে স্নানাদি দ্বারা অক্রান্তশ্রুতাদি নিবৃত্তিরূপ শুদ্ধি বুদ্ধিতে হইবে, স্নান  
প্রকার অশোচের যে নিবৃত্তি হইবে একরূপ নহে, কারণ দশ দিনের পর মৃত্যু  
প্রবণে ত্রিরাত্রাদি অশোচের বিধান করা হইয়াছে । কিন্তু পুত্রজন্মানশোচের  
দশদিন অতিক্রম হইবার পর উহার প্রবণে যে স্নানাদি দ্বারা শুদ্ধিলাভের কথা  
বলা হইয়াছে, উহাতে সর্বপ্রকার অশোচ নিবৃত্তিরূপ শুদ্ধিই বুদ্ধিতে হইবে ।  
কারণ, সেস্থলে শুদ্ধি পদের সঙ্কোচ করিবার কোনও কারণ দেখা যায় না ।  
উপনিষদভূত ব্যাক্রপাদীর বচনের শেষার্ধ্বে স্মার্ত এইরূপ ব্যাখ্যা করিয়াছেন,—  
উপনয়ন কালের অনন্তর কিন্তু মৃত্যু হইলে পর ত্রাশ্রদাদি বর্ষভেদে দশাহ,  
দ্বাদশাহ, এবং পঞ্চদশাহাদি ভেদে স্ব স্ব জাত্যুক্ত বিভিন্নরূপ অশোচ হইবে,



মিত্যর্থঃ । তন্নিম্নেব উপনীতোপনয়নম্ এষ, অভিকালমমিতি  
অতিক্রান্তকালার্শোচনং, ন তু বালাদ্যার্শোচাতিক্রমেহপি ॥ ৪৪ ॥

“শ্রদ্ধা চোৰ্দ্ধং দশম্যাঃ পক্ষিণী”মিত্যত্র “দশম্যা উৰ্দ্ধ”মিতি  
শ্রুতেঃ প্রাচ্যং মৈথিলানাং চতুর্মাসোপরি, অৰ্দ্ধাচাঞ্চ বৎসাসো-  
পরি যৎ পক্ষিণ্যার্শোচাভিধানং তদ্বৈয়ম্ । কিন্তু হারলভোক্তং  
সপ্তপবিশেষমেবেতি যুক্তম্ । অত্র বিশারদচরণাঃ,—

“অতীতার্শোচ একাহং ঋণার্শোচিব্রুতে শ্রুতো ।

সম্পূর্ণার্শোচিমরণে শ্রুতো ভৈয়ং ত্রিরাত্রকম্ ॥” ইতি

যথা মরণস্থলে ত্রিরাত্রানিবিধায়কং বচনমেব সন্দোচকমস্তি তথা জননস্থলে নাতীতি  
ভাষ্যঃ । উপনীতোপনয়নে উপনীতমরণে ॥ ৪৪ ॥

অতিক্রান্তার্শোচস্থলে ত্রিরাত্রবিধায়কবচন-পক্ষিণীবিধায়ক-বচনয়োৰ্দ্ধিৰোদশমাসখ্য  
মৈথিলেচতুর্মানাদিকালভেদেন বিবয়ভাগঃ কৃষ্ণা বিরোধঃ পরিহৃতঃ, তদ্ব্যবহিত শ্রু-  
তাদিনা । শ্রুতেরিতি হেরমিত্যত্র হেতুঃ ; তদ্ব্যহি দশম্যা উৰ্দ্ধমিত্যন্তাসম্বতিঃ স্তাং, চতু-  
র্মানাসূৰ্দ্ধং পক্ষিণীমিত্যাদ্যেব জ্ঞাদিভি ভাবতঃ । নহু তর্হি তয়োৰ্দ্ধচনয়োৰ্দ্ধিৰোদশঃ কথং  
পরিবরণীয়তজাহ কিম্ভিত্যাদি । সপ্তপবিশেষণামেব পক্ষিণ্যার্শোচাভিধানমিত্যবয়বঃ ।  
ঋণার্শোচিব্রুতে ঋণার্শোচিমরণেঋণার্শোচেষতীতে নতি শ্রুতো একাহমিত্যবয়বঃ । এবং

এবং এই উপনয়নযোগ্যকালে মৃত ব্যক্তিরই অর্শোচ অতীত হইবার পর উহার  
শ্রবণে অতিক্রান্ত অর্শোচ হইবে, বাল্যদির মরণার্শোচ অতিক্রম হইবার পর  
উহার শ্রবণে অতিক্রান্ত অর্শোচ হইবে না ॥ ৪৪

পূর্বোক্ত দশমী, অর্থাৎ দশ রাত্রির পর শ্রবণ করিলে পক্ষিণী হইবে, এই  
গৌতমবচনে ‘দশমীর পর’ এইরূপ স্পষ্ট করিয়া কথিত হওয়ায়, প্রাচীন মৈথিলগণ  
যে চারিমাসের পর, এবং তৎপরবর্তী মৈথিলগণ যে ছয় মাসের পর, অর্শোচ  
শ্রবণে পক্ষিণী অর্শোচের ব্যবস্থা করিয়াছেন, সে ব্যবস্থাকে হেয় বলা বাইতে  
পারে । তবে ঐ বচনটিকে হারলভা যে সপ্তপবিশেষক বলিয়া নির্দেশ করিয়াছেন,  
তাহাই যুক্তিযুক্ত বোধ হয় । এবিষয়ে বিশারদ ঠাকুর এইরূপ সীমাংসা করিয়া-  
ছেন, যথা,—“ঋণার্শোচপ্রবোজক-ব্যক্তির মৃত্যুজন্য অর্শোচের দিন অতীত  
হইবার পর উহা শ্রবণ করিলে, একাহ অর্শোচ হইবে, এবং সম্পূর্ণার্শোচপ্রবোজক  
ব্যক্তির মৃত্যুজন্য অর্শোচের দিন অতীত হইবার পর উহা শ্রবণ করিলে,

বায়ুপূরাণবচনং যদি সমূলং, তদা ঋণাশৌচিগিতরি যুতে  
জ্ঞেয়ম্ । যন্ত,—

“মাসত্রয়ে দ্বিতাত্রৈ স্ত্রাং ঋণাসে পক্ষিণী তথা ।

অহস্ত নবমাদর্বাগুর্জং স্নানেন শুধ্যতী”তি মিতাকরার্য্যং  
বৃহৎশিষ্ঠবচনাধ্যবস্বেতি, তদ্বাক্ষিণাত্যানাম্ । দেবলঃ,—

“অশৌচাহঃস্বতীভেষু বন্ধুশ্চেৎ ক্ষুরতে যুতঃ ।

তত্র দ্বিতাত্রমাস্ত্র্যং ভবেৎ সংবৎসরাস্তরে ॥

উর্জং নবমরাদাদ্যাষকুশ্চেৎ ক্ষুরতে যুতঃ ।

ভবেদেকাহমেবাত্র তচ্চ সন্ন্যাসিনাং ন তু ॥” বন্ধুরত্র মাতা,  
পিতা, ভর্তা চ । যচ্চ মিতাকরার্য্যং,—

পরত্র । তদা ঋণাশৌচিগিতরীতি অত্র গিহৃপক্ষং গিহৃমাতৃভজপলক্ষণম্ । তত্রৈক  
বোধ্যম্,—“একরাত্রং সমুদ্রিষ্টং নানাশৌচে যুতৌ অশৌচ” ইতি হরিশ্যামভর্গাকার্য্যভ-  
বচনং জ্যোতির্গিহৃমাতৃমরণশৌচোত্তরং অশৌচং বর্ষমধ্যেবহোজ্ঞানং বর্ষোত্তরমপি  
একরাত্রং ঋণাশৌচসাধারণত্বাদিত্তি । মাসত্রয়ে মাসত্রয়াভ্যন্তরে । এবং পরত্র । বন্ধু-

দ্বিতাত্রাশৌচ হইবে।” এই বায়ুপূরাণের বচনটী যদি সমূলক হয়, তাহা  
হইলে ঋণাশৌচপ্রবোধক পিতা, মাতা, বা ভর্তার মৃত্যুই অশৌচকাল অতীত  
হইবার পর প্রবণ করিলে যে একরাত্র অশৌচ হইবে, এইরূপ ব্যবস্থাই  
বুঝিতে হইবে।” তবে যে আমরা মিতাকরার্য্যত বৃহৎশিষ্ঠের বচনে “মৃত্যুর  
পর তিনমাসের মধ্যে অশৌচ প্রবণে দ্বিতাত্রাশৌচ হইবে এবং ছয় মাসের মধ্যে  
অশৌচ প্রবণে পক্ষিণী, নবমমাসের মধ্যে অশৌচ প্রবণে একদিন মাত্র অশৌচ  
হইবে, তাহার পর অশৌচ প্রবণে স্নানেই শুদ্ধিলাভ ঘটিবে” এইরূপ ব্যবস্থা  
দেখিতে পাই, উহা দাক্ষিণাত্যদিগের সম্বন্ধেই বুঝিতে হইবে । দেবল বলিয়াছেন,  
“অশৌচের নির্দিষ্ট দিন অতীত হইবার পর যদি কোনও বন্ধুর মৃত্যু প্রবণ  
করা হয়, বৎসরের মধ্যে ঐ মৃত্যু প্রবণে দ্বিতাত্র অশৌচ হইবে, এবং  
মৃত্যুর প্রথম সপ্তমসর অতীত হইবার পর, যদি কোনও বন্ধুর মৃত্যু প্রবণ  
করা হয়, তাহা হইলে একাহমাত্র অশৌচ হইবে, কিন্তু সন্ন্যাসীদিগের তাহা  
হইবে না।” উপরিউক্ত বচনে যে ‘বন্ধু’ শব্দটী প্রযুক্ত হইয়াছে, তাহার

“শ্রীকৃষ্ণে দেব ভো ভাতাৎ হরহোহপি চ পুত্রকঃ ।

শ্রীকৃষ্ণা তদ্বিনমারভ্য দশাহং সূতকী ভবেৎ ॥” ইতি পৈঠীন-  
হ্যাত্মকং, তৎ কলিছোষ্ট্রাদিদেশব্যবহিতম্, তেষাং তথাচার্য্যঃ ।  
তত্রাচ বামনপুরাণম্,—

“দেশানুশিষ্টং কুলধর্ম্মমগ্র্যং মণ্ডোক্তধর্ম্মং ন হি সং-  
ভ্যজেচ্চ ।” এবমন্যানি তত্র তবচনানি ব্যবহেয়ানি ॥ ৪৫ ॥

সজ্জতি, উর্দ্ধং সংবৎসরাদান্যাবদ্ধুশ্চেন্দিভ্যজ ইত্যর্থঃ । মাত্তেতি মাতৃপিতৃভৃত্বতোহন্ত  
নয়নুজ বর্ধোত্তরং প্রবশে নানেন শুদ্ধিঃ সপিতামারিতি বোধ্যম্ । ব্যবহিতমিতি, শ্রীকৃষ্ণা  
তদ্বিনমারভ্যোতিবচনং বজ্র পিত্রাদিমরণমাত্রং শ্রুতং দিনবাসাদিকঞ্চ বিশিষ্টা ন জ্ঞাতং  
তদ্বিনয়কমিতি কেচিৎ । কুলধর্ম্মং সংসর্গিণাং তুল্যবৃত্তীনাং ধর্ম্মম্ । অত্র শুদ্ধি-  
বিবেকঃ,—দশাহানুর্দ্ধং ব্রাহ্মণপর্য্যন্তং ত্রিরাত্রং বক্ষসানুর্দ্ধং মনুষ্যসংসারপর্য্যন্তং পৌত্তমোক্ত-  
পক্ষিণ্যপৌচ্চং, তদুর্দ্ধং সংবৎসরপর্য্যন্তং বিহুজ্ঞানহোত্রমিতি । তদ্ব্যবস্থা । অথাহ-  
নু বাভীতেহু জ্ঞাতিকেন্ শ্রুতম্ সূতঃ । তত্র ত্রিরাত্রমাত্ত্যং ভবেৎ সংবৎসরান্তরে ॥  
ইতি দেবলেন সংবৎসরং প্রাপ্যৈষ ত্রিরাত্রবিধানং, শ্রীকৃষ্ণা চোদ্ধংদশম্যাঃ পক্ষিণ্যমিতি  
পৌত্তমেন অভীতেহশৌচে একরাত্রমিতি বিহুজ্ঞা চ অশৌচান্তরমেব পক্ষিণ্যেকরা-  
ত্ররোরিধানাত ইতি শুদ্ধিকৌমুদী । মৈথিলান্ত শ্রীকৃষ্ণা চোদ্ধং দশম্যা ইতি পৌত্তম-  
বচনে উর্দ্ধং সংবৎসরানুর্দ্ধামিতি মন্ত্রন্তে পাঠমিতি তু বোধ্যম্ ॥ ৪৫ ॥

অর্থ—মাতা, পিতা, ও ভর্তা । তবে যে আমরা মিতাক্ষরাতে পৈঠীনসির  
একটা এইরূপ বচন উদ্ধৃত দেখিতে পাই, “যদি পিতা মাতার মৃত্যু হয়,  
তাহলে পুত্র কৃষ্ণ অর্থাৎ বিদেশস্থ হইলেও যে দিন ঐ মৃত্যু প্রবণ করিলে,  
সেই দিন হইতেই দশ দিন অশৌচ গ্রহণ করিবে”, উহাকে কলিঙ্গ এবং  
উড়িষাদি দেশের ব্যবস্থা-বিধায়কই বুঝিতে হইবে । কারণ, ঐ সকল দেশের  
লোকেরা ঐ রকম আচারই করিয়া থাকে । দেশপ্রচলিত আচার যে  
ঐতিহাসিক, এ সুস্থকে বামনপুরাণের একটা বচন দেখা যায়, বাহা,—“বাহা  
দেশে প্রচলিত, বাহা কুলের শ্রেষ্ঠ ধর্ম্ম বলিয়া গণিত, এবং বাহা স্বকীয়-গোত্রধর্ম্ম  
বলিয়া নির্দিষ্ট, তাহা কখনই পরিত্যাগ করিবে না ।” মিতাক্ষরানুত অজ্ঞাত  
বর্ধসেরও এইরূপ মীমাংসা করিতে হইবে । ৪৫ ॥

অথ সপিণ্ডাদ্যশৌচম্ ।

তত্র বৃহস্পতিঃ,—

“দশাহেন সপিণ্ডাস্ত শুধ্যস্তি প্রেতসূতকে ।

ত্রিরাত্রেণ সকুল্যাস্ত স্নাত্বা শুধ্যস্তি পোত্রজাঃ ॥” “প্রেত-  
সূতকে” মরণজন্মনোঃ, তৎপরং চতুর্দশপুরুষপৰ্য্যাস্তং পক্ষিনী,  
তদুর্দ্ধং জন্মনামশ্রুতিপৰ্য্যাস্তমেকরাত্রে, তদুর্দ্ধমেকপোত্রজ-  
মাত্রেণৈকগ্রামনিবাসে সদ্যঃশৌচম্, অত্যন্তনিষ্ঠণানামেকাহঃ ।  
সপিণ্ডাঃ সপ্তমপুরুষাবধয়ঃ, কণ্ঠ্যাস্ত তৃতীয়পুরুষাবধয়ঃ ।  
সকুল্যা দশমপুরুষাবধয়ঃ । এষু বিশেষঃ সপিণ্ডাদিবিচারে ক্ষুণ্ণ-  
ভবিষ্যতি । পোত্রজা নিবৰ্ত্তমানোদকভাবাঃ । “দশাহেনে”তি  
বিপ্রনিষয়ম্ । তথাচ মনুঃ,—

সপিণ্ডাদির অশৌচ ।

এক্ষণে সপিণ্ডাদির অশৌচের কথা বলা হইতেছে—এই সম্বন্ধে বৃহস্পতি  
এই কথা বলেন,—“সপিণ্ডগণ প্রেত কিম্বা সূতকের সম্মুখানে দশ দিনের পর  
ভুক্তিলাভ করেন এবং সকুল্যাগণ তিনদিনের পর ভুক্তিলাভ করেন, এতদ্বি-  
পোত্রজমাত্রেই স্নান করিয়া ভুক্তিলাভ করেন ।” মূলে যে ‘প্রেতসূতক’ কথাটা  
আছে, তাহার অর্থ—জন্ম ও মরণশৌচ । সপ্তম পুরুষ পর্য্যন্ত পরস্পর সপিণ্ড,  
দশম পুরুষ পর্য্যন্ত সকুল্যা, তাহার পর চতুর্দশ পুরুষ পর্য্যন্ত পক্ষিনী অশৌচ  
হইবে । চতুর্দশ পুরুষের পর ষড় পুরুষ পর্য্যন্ত স্ববংশীয়দিগের বধাক্রমে নাম  
ও জন্ম মরণ থাকিবে, তত পুরুষ পর্য্যন্ত একরাত্র অশৌচ হইবে, তাহার  
পর বাহাদিগের এক গোত্রে জন্ম এবং এক গ্রামে নিবাস হইবে, তাহাদের  
সকলেরই সদ্যঃশৌচ, অর্থাৎ স্নানের পরই ভুক্তিলাভ হইবে । আর ঐরূপ  
ব্যক্তিগণ যদি একেবারেই নিষ্ঠূর্ণ হয়, তবে তাহাদের একাহ অশৌচ হইবে ।  
আমরা পূর্বেই বলিয়াছি সাতপুরুষ পর্য্যন্ত সপিণ্ড, কিন্তু অশৌচ বিষয়ে কল্যাণ  
সপিণ্ড তিন পুরুষ পর্য্যন্ত । সকুল্যা শব্দে দশ পুরুষ পর্য্যন্ত ব্যক্তিগণকে বুঝায় ।  
সপিণ্ড এবং সকুল্যাদির মধ্যে পরস্পর বাহা বৈশিষ্ট্য শাস্ত্রে উক্ত হইয়াছে, তাহা  
পরে সপিণ্ডাদির বিচারস্থলে স্পষ্ট করিয়া বলা হইবে । উপরিউক্ত বৃহস্পতির

“শুধ্যোষিত্রো দশাহেন দাদশাহেন ভূমিণঃ ।

বৈশ্বঃ পঞ্চদশাহেন শূত্রো মালেন শুধ্যতি ॥” অজিরাঃ,—

“দশমেহহনি শূত্রস্ত কার্ধ্যং মৎস্পর্শনং বুদ্ধৈঃ ।

মাসেনৈব তু শুদ্ধিঃ স্ত্রাং সূতকে বৃতকেহপি বা ॥” অত্র  
বর্জ্যাবর্জ্যে আবালঃ,—

“সঙ্ক্যাং পঞ্চমহাযজ্ঞান্নৈত্যিকং স্মৃতিকর্ম চ ।

তন্মধ্যে হাপয়েন্তেবাং দশাহান্তে পুনঃ ক্রিয়া ॥” তন্মধ্যে  
অশৌচমধ্যে, হাপয়েৎ ত্যজেৎ, স্মৃতিকর্ম বৈধব্রাহ্মণাদি । অত্র

কার্ধ্যং মৎস্পর্শনমিতি, যত্র শূত্রস্ত মাসাশৌচং তত্র দশাহেন মৎস্পর্শনং কার্ধ্যম্  
অন্তত্ব তু, অশৌচকালান্বিতের ম্পর্শনত্ব জিভাগত্ব । শূত্রবিষ্টকজ্বিপ্রাণং বখা-  
শাস্ত্রপ্রচোদিতাং ॥ ইতি বচনাত্মকবহা বোধ্য । অত্র বর্জ্যাবর্জ্যে ইতি, নতু তন্মধ্যে  
হাপয়েৎ ইতানেনৈবেষ্টমিহো দশাহান্তে ইত্যাদিকং কিমর্থমুক্তমিতি চেৎ, অত্র  
কেচিৎ নাপি দৈবাৎ ন বা পৈত্রং বাবাৎ পূর্ণো মৎস্পর্শনং ইত্যাদিবচনাৎ সঙ্ক্যানিকং  
দশাহান্তরমপি ন কার্ধ্যম্, তত্রাহ দশাহান্ত ইত্যাহঃ ; পরে তু জাতকরবজী-

বচনে যে ‘পোত্রজ’ শব্দটি আছে, তাহা দ্বারা এই সকল ব্যক্তিকে বুঝিতে হইবে,  
যাহাদের সাহিত সমানোদকতাও নিরুদ্ধ হইয়াছে । এই বচনে যে দশাহের পর  
শুদ্ধিলাভের কথা বলা হইয়াছে, তাহা ব্রাহ্মণবিষয়কই বুঝিতে হইবে । কারণ,  
এ সম্বন্ধে মনু বলিয়াছেন,—“ব্রাহ্মণ দশদিনের পর শুদ্ধিলাভ করে, কত্রিয়  
বারদিনের পর, বৈশ্য পনরদিনের পর এবং শূদ্র একমাসের পর শুদ্ধিলাভ  
করে ।” অজিরা বলেন,—“শূদ্রগণের মাসব্যাপী অশৌচ হইলেও দশদিনের  
দিন উগাদিগের অঙ্গাস্পৃশ্যত্ব নিরুদ্ধ হইবে, এবং কি জননাশৌচ, কি মরণাশৌচ,  
উভয় স্থলেই একমাসের পর সর্কবিষয়ে শুদ্ধিলাভ করিবে ।” অশৌচস্থলে  
কোন কার্ধ্য বর্জনীয়, এবং কোন কার্ধ্য অবর্জনীয়, সে সম্বন্ধে আবাল এইরূপ  
বলিয়াছেন—“অশৌচের মধ্যে সঙ্কোপাসনা, পঞ্চ মহাযজ্ঞের অনুষ্ঠান, নিত্য  
কর্তব্য স্মৃতিশাস্ত্রসম্বৃত কর্ম, এই সকল কর্মের অনুষ্ঠান করিবে না, দশাহের  
পর পুনর্বার এই সকল কর্মের পূর্ণের মত অনুষ্ঠান করিতে থাকিবে ।” মূল  
বচনে যে ‘হাপয়েৎ’ এই ক্রিয়া পদটি আছে, উহার অর্থ—পরিভ্রাণ করিবে ।  
এবং মূলবচনস্থিত স্মৃতিশাস্ত্রসম্বৃত কর্ম বলিতে বৈধব্রাহ্মণাদি বুঝিতে হইবে ।

চ “মুহূর্তমণ্যপ্রয়তো ন স্তাৎ” ইত্যাপস্তম্ববচনাদম্পৃষ্ঠস্পর্শনার্থো  
শৌচস্ত স্বকৃতিসাধ্যত্বাস্তদর্থং স্নানাদিকং কর্তব্যং, মুহূর্তপূরী-  
ষোৎসর্গাদিনিমিত্তাশৌচে হস্তপ্রক্ষালনাদিবং ॥ ৪৬ ॥

এবং ভোজনপ্রতিভদ্বাং প্রাণাহত্যাাদি চ কর্তব্যম্ । এবং  
কর্মাভ্যন্তরে চাপ্রায়তো শৌচসম্পাদকতয়া স্নানাদিকং নৈমিত্তি-  
কালদ্বাং ন ব্যবধায়কম্, অতএব পূর্বকৃতানাং ন পুনঃকরণম্ ।  
অতএব আচাররহস্যকরে জাবালঃ,—

“কর্ম্মমধ্যে তু যঃ কশ্চিৎ যদি স্তাদশুচিনরঃ ।

পূজয়োঃ শুদ্ধিবিধানাং তত্র সন্ধাদিকমপি কার্যমিতি নহা স্তাৎ, তন্নিসাধনার্থ  
দশাহন্ত ইত্যাহঃ ; অস্তে তু তন্মধ্যে ইত্যত্র মধ্যপদপ্রবণাং পঞ্চবর্ষদিনব্যতিরিক্তে  
সন্ধাদিকং কার্যম্ ইত্যাপস্তা স্তাৎ তন্নিসাধনার্থ দশাহন্তে ইতি ইতি বদন্তি ॥ ৪৬ ॥

প্রাণাহত্যানীতি “ও প্রাণায় স্বাহা” ইত্যাদিমন্ত্রকরণকারাহত্যানীত্যর্থঃ । নৈমিত্তি-  
কালবাদিভি নিমিত্তনিবৃত্তবৎ কর্তব্যং নৈমিত্তিকং, প্রকৃতে চ অপ্রায়তাং নিমিত্তং  
তচ্চ কর্ম্মপ্রতিবন্ধকম্, এবং প্রতিবন্ধকাতাবরণপকারান্ত সম্পাদকদ্বাং স্নানতাপি

এখানে ইহাও বক্তব্য যে, “মুহূর্তমাত্র অপবিত্র হইয়া থাকিলে না” এই  
আপস্তম্বের বচন অনুসারে সর্জদা শুচি থাকা নিজের কর্তব্য বলিয়া নির্দিষ্ট  
হওয়ায়, অশৌচের মধ্যেও যদি কেহ অম্পৃষ্ঠ স্পর্শ করে, তাহা হইলে সেই  
অশুচিতার নিবৃত্তির জন্য তাহার তৎক্ষণাৎ স্নানাদি কর্তব্য ; যেমন অশৌচ  
মধ্যে মলমূত্র ত্যাগ করিলে শাস্ত্রবিহিত শৌচ সকলেই করিতে বাধ্য ॥ ৪৬ ॥

যদি এইরূপ হইল, তাহা হইলে অশৌচকালে ভোজন করিবার সময়  
ভোজনাদ শুদ্ধির কারণীভূত ‘প্রাণায় স্বাহা’ ইত্যাদি মন্ত্রদ্বারা পক্ষ অস্বাহাভিও  
কর্তব্য । আরও একটী কথা এই যে, কর্ম্ম অনুষ্ঠান করিতে করিতে ঐ অনুষ্ঠানের  
মধ্যে যদি কেহ অশুচি হয়, তাহা হইলে ঐ নৈমিত্তিক অর্থাৎ আপত্তিক  
অশুদ্ধির নিবারণার্থ স্নানাদি অপরিহার্য হওয়ায়, উহার কৰ্ম্মানুষ্ঠানের মধ্যেই  
অবশ্য কর্তব্য, কিন্তু সেজন্য পূর্বারক কর্ম্মের উচ্ছেদ হইবে না,  
অর্থাৎ ঐরূপ অশুদ্ধি নিবারণার্থ স্নানের পর, ঐ পূর্বারক কর্ম্মের আরম্ভ  
হইতে আর পুনর্বার অনুষ্ঠান করিতে হইবে না, কিন্তু যে পর্যন্ত অনুষ্ঠিত  
হইয়াছিল, তাহার পর হইতেই অনুষ্ঠান করিলে চলিবে । এইজন্যই আচার-

স্বাস্থ্য কৰ্ম পুনঃ কৰ্যাদভবা বিকলং ভবেৎ ॥” বক্ত-  
পাথোহপি,—

“স্মার্তকৰ্মপরিভ্যাগো রাহোরক্তত্ব সূতকাৎ ।” শব্দঃ,—

“দানং প্রতিগ্রহো হোমঃ স্বাধ্যায়ঃ পিতৃকৰ্ম চ ।

প্রেতশিশুক্রিয়ার্বৰ্জং সূতকে বিনিবৰ্ত্ততে ॥”

“নাস্তিচিদেবশিত্বিনামানি চ কীৰ্ত্তয়েৎ ।” ইতি বচনং বিষ্ণু-  
নামাতিরিক্তপরম্ ।

“ন দেশনিয়মস্তত্র ন কালনিয়মস্তথা ।

নোচ্ছিষ্টাদৌ নিষেধোহস্তি বিষ্ণোনামনি লুপ্তক ॥” ইতি  
বচনাৎ । “অভিবাদয়ে”দিতানুরক্তৌ শব্দগিধিতৌ,—

অজতম্, অঙ্গেন চ বাধ্যমানং ন ভবতীত্যভিধায়ঃ । হোমঃ কাম্যাহোমঃ, নিত্যাহোমে তু  
কৃৎপূরাণং,—গুচীননিধনাস্তলান্ শালাদৌ হবিরেৎ বিজান্ । শুক্লারেন কলৈ-  
ক্কাপি বৈতানং জুহুয়াত্তদা ॥ গুচীন্ অশৌচরহিতান্, অনিধনান্ হোমার্থানুকূলিত  
থনান্ । শুক্লং শব্দবো লাজাত । ছকোপপন্নিশিষ্টং,—হোমঃ সোতে তু কৰ্তব্যঃ  
শুক্লারেনাপি বা কলৈঃ । অকৃতং হাবিরেৎ স্মার্তে তদভাবে কৃতাকৃতম্ । অকৃতাদিকক  
তজ্জৈবোক্তং,—কৃতনোদনশত্কাপি ততুলাদি কৃতাকৃতম্ । ব্রীহাদি চাহতঃ প্রোক্ত-

রত্নাকরে জামালের বজ্রমাণ বচনটী উদ্ধৃত হইয়াছে,—“যদি কোনও মনুষ্য  
কোনও একটী কৰ্ম্মানুষ্ঠানের মধ্যে অন্তর্ভুক্ত হইয়া পড়ে, তাহা হইলে দান করিয়া  
ঐ কৰ্ম্মের অবশিষ্টাংশের পুনর্বার অনুষ্ঠান করিবে । তাহা না হইলে কৰ্ম্ম  
বিকল হইবে ।” বক্তপার্থ গ্রন্থেও লেখা আছে,—চন্দ্র সূর্যাদির গ্রহণ ভিন্ন  
অপর অশৌচ ঋতিবামাত্রই স্মৃতিশাস্ত্রবিহিত কৰ্ম্মের পরিত্যাগ করিবে ।” শব্দ  
বলিয়াছেন—“অশৌচকালে প্রেতের উদ্দেশে পিণ্ডদান ব্যতীত দান, প্রতিগ্রহ,  
হোম, স্বাধ্যায় ( নিয়মিত বেদাধ্যয়ন ), এবং পিতৃকৰ্ম্ম, ইত্যাদি কৰ্ম্ম সকলের  
নিবৃত্তি হইয়া থাকে ।” আমরা যে, “অন্তর্ভুক্ত ব্যক্তি দেব, পিতৃ এবং ঋষিদিগের নাম  
কীৰ্ত্তন করিবে না” এইরূপ একটী বচন দেখিতে পাই, ঐ বচনদ্বারা যে, বিষ্ণু নাম  
ভিন্ন অপর দেবতার নামগ্রহণই নিষিদ্ধ হইয়াছে, এইরূপই বুঝিতে হইবে ।  
কেননা, “হে ব্যাধ! বিষ্ণুর নাম গ্রহণ বিবরে দেশেরও নিয়ম নাই, কালেরও  
নিয়ম নাই, এবং উচ্ছিষ্টাদিনিস্পর্শরূপ অন্তর্ভুক্ত অবস্থার নাম গ্রহণের নিষেধও

“নাশুচিন্ অগম্ দৈবপিতৃকার্য্যং কুর্কামি”তি । আপ-  
ত্তমঃ,—“অপ্রস্তুতশ্চ নাভিবাদয়োদ”তি । নমস্কারমাহ স্বতিঃ,—  
“সৰ্ব্বৈ চাপি নমস্কৃত্যঃ সৰ্ব্বাবহাস্ত সৰ্ব্বদা ।” ইতি  
রাঘবভট্টবৃত্তনামদবচনম্ ॥ ৪৭ ॥

“অথ সূতকিনঃ পূজাং বক্ষ্যাম্যাগমচৌদিতাম্ ।

স্বাত্মা নিত্যঞ্চ নিৰ্ব্বৰ্ত্তা মানস্যা জিন্নয়া তু বৈ ।

বাহুপূজাক্রমেণৈব ধ্যানযোগেন পুণ্যয়েৎ ।

বদা কামী, ন চেৎ কামী নিত্যং পূৰ্ব্ববদাচরেৎ ॥” নিত্যকা-  
শুচিকৰ্ত্তব্যং প্রেততৰ্পণাদি । মন্ত্রমুক্তাবল্যাম্,—

মিতি হব্যং ত্রিণা যুগৈরিতি । অভিবাদয়েদিতি অভিবাদনকামুকদেবদশৰ্ভাহং ভোমিতি-  
বাদয়ে ইত্যাকারশব্দোচ্চারণপূৰ্ব্বকপাদগ্রহণম্ । সমে তু পাদগ্রহণমভিবাদনমিত্যুভে  
ইত্যমরঃ । সৰ্ব্বাবহাসিত্যেনেদাশৌচেৎপি নমস্কারো বিহিতঃ ॥ ৪৭ ॥

আগমচৌদিতাম্ আগমপ্রতিপাদিতাম্ । যদেতি কামী ন চেৎ কৃতসংকল্পো ন চেৎ,  
তবাচ বাবজীবং প্রত্যহং পূজাদিকমহং করিষ্যে ইতি সংকল্পো যদি ন কৃততদা বাহু-  
পূজাক্রমেণ মানস্যা জিন্নয়া পূজয়েৎ । যদি তু কামী কৃততাদৃশসংকল্পঃ তদা নিত্য-

নাই ।” এইরূপ একটী বচন দৃষ্ট হইয়া থাকে । ‘অভিবাদন করিবে’ এইরূপ  
বিধির অনুবৃত্তিতে শব্দ এবং লিখিত বলিয়াছেন,—“অশুচি হইয়া, জপ করত  
এক দৈব ও পিতৃকার্যের অনুষ্ঠানের সময় (অভিবাদন করিবে) না ।” আপত্তন্থ  
বলিয়াছেন—“অশুচি অবস্থায় অভিবাদন করিবে না ।” এইরূপে অভিবাদন নিষিদ্ধ  
হইলেও স্মৃতিতে কিন্তু নমস্কার করিবার কথা বলা হইয়াছে, বধা রাঘবভট্টবৃত্ত  
নামের বচন,—“সকল ব্যক্তি, সকল অবস্থায়, সকল কালে নমস্কার করিতে  
পারিবে” ॥ ৪৭

“একশে অশুচি ব্যক্তির আগম শাস্ত্রে যেসকল পূজা কৰ্ত্তব্য বলিয়া বিহিত  
হইয়াছে, তাহা বলিতেছি—যদি কেহ সঙ্কল্প করিয়া দেবতাবিশেষের পূজন-  
কার্যে ব্রতী হইয়া থাকে, তবে অশৌচের সময় সে ব্যক্তি, স্নান করিয়া নিত্যকৰ্ম্ম  
সমাপনপূৰ্ব্বক বাহুপূজাক্রমেই মানসোপচারে ধ্যানযোগে পূজা করিবে । কিন্তু  
যদি ঐরূপ কাহ্যপূজায় ব্রতী না থাকে, তবে কেবল নিত্যকৰ্ম্ম সকলেরই পূৰ্ব্বের



“অশৌ দেবার্জ্যনবিধিঃ কার্যো দীক্ষাবিধিতেনরৈঃ।

নাস্তি পাপং যতন্তেষাং সূতকং বা যতান্বনাম ॥” অতএব  
মন্ত্রপ্রদর্শনাদি, তথাবিধি প্রতিজ্ঞা রাববচ্ছিন্ন লিখিত। যথা,—

“বরং প্রাণপরিভ্যাগশ্চেদনং শিরসোহপি বা।

ন জনভ্যর্চ্যা ভূকীত ভগবন্তং ত্রিলোচনমি”তি।

“অপূজিতে শিবে ভূক্তা গ্রানাদষ্টশতং অপেং।

অজ্ঞানাদীদৃশং জেয়ং জ্ঞানাবিধ্যাচ্ছতুর্গম ॥” অত্র  
অধোজ্ঞমিত্যাদ্যাহেত। যত্ন নুসিংহকল্পে সৰ্বা মন্ত্রজপমুক্তা,—

“যদি স্তাদ্ভুতিস্তত্র স্মরেন্মন্ত্রং ন তুচ্চরেৎ।

পূজাদিগ্ন কথ পূর্ববৎ যথা অশৌচাভাবকালে তদ্বৎ অশৌচকালেহপি কুর্থাৎ ইত্যর্থঃ।  
পাপং শাৰ্দশৌচম্। সূতকং জনশাৰ্দশৌচম্। স্মৃতি সৰ্বা মন্ত্রজপযোগ্যবিশিষ্টা ভূত।  
দীক্ষাদিনে যাবজ্জীবঃ পূজাজপাদিকমহং কল্পিব্যে ইতি সংকল্পঃ কৃত্তেতি বাবৎ।

মত অনুষ্ঠান করিবে।” নিত্যকৰ্ম বলিতে অত্ৰি অংস্থাতে কৰ্তব্য শ্রেতকৰ্মাদিই  
বুঝিতে হইবে। মন্ত্রমুক্তাবলী নামক গ্রন্থে কহা হইয়াছে,—“দীক্ষিতঃ মনুষ্যঃ  
সকল সময়েই জপ ও দেবার্জ্যনা করিতে পারিবে, কারণ, সেই সকল পবিত্রাশ্রা-  
দিগের অশৌচও হয় না, পাপও থাকে না।” এইজন্যই রাববভট্ট মন্ত্রগ্রহণ-  
দিনে বক্ষ্যমাণরূপ প্রতিজ্ঞা করাইবার কথা বলিয়াছেন,—“বরং অনাহারে প্রাণ  
যায়, সেও ভাল, না খাইলে যদি কেহ শিরশ্ছেদন করে, সেও স্বীকার্য, তথাপি  
ভগবান্ ত্রিলোচনের পূজা না করিয়া কেহই বেন ভোজন না করে।” “শিবপূজা  
না করিয়া যদি কেহ ভোজন করে, তাহা হইলে যতগুলি গ্রাস ভোজন করিবে  
তাহার আটশত গুণ জপ করিবে। অজ্ঞানপূর্বক পূজার বাধ হইলেই উক্ত  
রূপ প্রায়শ্চিত্তের বিধান করা হইয়াছে, কিন্তু জ্ঞানপূর্বক পূজার বাধহলে উহার  
চতুর্গুণ প্রায়শ্চিত্ত করিতে হইবে, অর্থাৎ গ্রাস অপেক্ষা ৩২ শত গুণ জপ  
করিতে হইবে।” অশৌচ ভিন্ন স্থলে পূর্বোক্ত “অনাহারে প্রাণ যায়” ইত্যাদি  
বচনহিত ‘ত্রিলোচন’ স্থলে ‘অধোজ্ঞ’ ইত্যাদি দেবতার নামও বসাইবে। আমরা  
যে নুসিংহকল্পে দেখিতে পাই, সৰ্বদা মন্ত্রজপের বিধান করিয়া বলা হইয়াছে  
“যদি অত্ৰি হয় তা হ’লে মন্ত্রের মনে মনে স্মরণ করিবে নাহি, মুখে উচ্চারণ

মনো হি সৰ্ব্বকল্পনাং সৰ্ব্বদৈব শুচি স্মৃতমিতি তদ্ব্যক্তো-  
ক্তাৱ্যাপোচপৱং, মন্ত্ৰবিশেষণ২ং বা ৱামাৰ্জনচন্দ্রিকাভূত-  
মন্ত্ৰমহাৰ্গবেহপি,—

“অন্তৰ্জ্বা শুচিৰ্জ্বাণি গচ্ছন্ত তিষ্ঠন্ত স্বপৱনি ।

মঠৈকশৰণো বিদ্বান্ মনসৈব সদাভ্যাসেং ।” ৪৮

মন্ত্ৰাতি,—

“লবণে মধুমাংসে চ পুষ্পমূলকলেষু চ ।

শাককাষ্ঠভূগেহস্ম দধিসৰ্পিঃপৱঃসু চ ।

তৈলৌষধ্যজিনে চৈব পক্যপকে স্বৱংগ্ৰহে ।

পণ্যেষু চৈব সৰ্কেষু নার্ষোচং বৃত্তস্মৃতকে ॥” “পকং”

ভুজাৱং-শস্ত্ৰ লাগাদি, “অপকং”—তণুলাদি, তৎস্বয়ং গৃহ্য-

যজ্ঞোক্তাৱিভেতি তথাচ ভূপো দেৱাৰ্জনবিধিৱিতানেন জবনমৰণাশোচে এব  
অপাৱৈৰ্গিৰ্হাৱং ন তু যজ্ঞোক্তাৱ্যাপোচোচে ইতি ভাষাঃ ॥ ৪৮ ॥

স্বয়ং পৃথুৰ্গাণমিতি তথাচ বাচ্যাদিনা স্বয়ং গৃহীতে দোষাত্মকঃ বাচ্যো বিদ্যা  
তৈৰ্কতে হুং দোষ ইত্যর্থঃ । অত্র প্রাচীনগ্রন্থানুসারেণ কিকিৰিষ্যতে । যথা কুম্ভা-  
ব্রসবেৎজিহ্বায়াং নাভ্যাং বা পিত্তাহ্যপকারার্থং শুদ্ধাদিহবাং কিকিৰন্যৌলী দধাতি  
তথা তৎপ্রতিগ্রহে ন দোষঃ, অপৌচিনোহপি তদানেন নার্ষোচম্ । এবম্ পিত্তাহ্যপ-

কৰিবে না, কাৰণ সকল জন্তুৰ মন সৰ্কীলাই শুচি থাকে ।” এই হলে যে, অন্তৰ্জি  
অবস্থায় মনে মনে মন্ত্ৰেৰ স্মৰণেৰ কথা বলা হইয়াছে, উহা মলমূত্ৰাদিত্যাগজনিত  
অপৌচহলে, অথবা মন্ত্ৰবিশেষেৰ অপহলেই বুঝিতে হইবে । কেন না, মন্ত্ৰেৰ স্মৰণ  
যে সকল অবস্থাতে করা বাইতে পাৱে, তাহা ৱামাৰ্জনচন্দ্রিকাভূত-মন্ত্ৰমহাৰ্গবেৰ  
একটী বচন দ্বাৰা স্পষ্ট দেখা বাইতেছে—“একমাত্র মন্ত্ৰেৰ আশ্রয়কাৰী বিদ্বান্  
ব্যক্তি, অন্তৰ্জিই হউক, বা শুচিই হউক, স্নাত্তাৱ চলেই থাকু, অথবা কোন  
ঠাইয়ে বসিৱাই থাকু, কিম্বা শুইৱাই থাকু, সৰ্কীলাই মন্ত্ৰেৰ অভ্যাস  
কৰিবে ॥ ৪৮ ॥

মন্ত্ৰাতি বক্তে, “লবণ, মধু, মাংস, পুষ্প, মূল, ফল, শাক, কাঠ, ভূগ, জল,  
ধ্বি, হুত, হৃত, তৈল, ওষধি, অজিন ( যুগচৰ্ম ), পক এবং অপক, অন্তৰ্জি

নাথঃ ক বোঝায় ; “পণ্যম্” চেতি পৃথগভিধানাং তেষশৌচিনা  
নভেষণি ন দোষঃ । বোঝায়নঃ,—

“মানসমপ্যগুচী”তি মনসাপি অননমরণয়োঃ নথ্যায়ঃ ।  
মিতাকরায়ামভিধাঃ,—

“অতিক্রান্তে দশাহে তু পশ্চাচ্ছানাতি চেৎগৃহী ।

জিরাচ্চ সূতবৎ তস্মা ন তদ্বজ্রবোষু কহিচিং ।” ৪২ ।

কার্যভাব্যভিরেকণ তেষাং দানে ত্রব্যাস্তবধানে চ দাড়ীচ্ছনাং পূর্বনপ্যশৌচম্ ।  
আদিপুরাণে।—তত্র দশাং স্বৰ্ণক ভূমিঃ পর ভূরগং রথম্ । যজ্ঞঃ স্রাবকং মন্ত্রক  
ময়নকালনং পূবম্ । জাতপ্রাভে ন দদ্যাকু পক্কায়ং ব্রাহ্মণেবপি । কৃষপুরাণে।—জাতে  
দদ্যাকু তবঃ কানং কুৰ্য্যাৎ প্রতিগ্রহম্ । জিরাধাতগোরনভিলাসগুড়মর্ষিষাম্ । তথা  
লবণবধূমানাদিষু শকুলাজমোদকতপুলাদিষু । স্বামানুমত্যা স্বয়ং গৃহমাগেযু নার্শৌচং  
ক্রীতেষু পণ্যম্ অশৌচিত্তান্নকেষপি ন জোযঃ । আদিপুরাণে।—লবণং মধুমানক  
পুলহুলকমানি চ । কাঠং লোষ্ট্রং ভূপং পণ্যং দধি কীরং যুতং তথা । ঔষধং তৈল-  
বজিনং তবময়ক মিত্যপঃ । অশৌচিনাং গৃহাদ্গ্রাহং স্বয়ং পণ্যকং হুলজম্ । হুল-  
হুল্যং তেন জাতং ক্রীতমিত্যর্থঃ । অশৌচে ন পিণ্ডানামন্তোৎস্কৃত্যভক্ষণে ন দোষঃ ।  
নৃত্যকং তু হুলভারমদোষং মনুরবদীদতি । অনথ্যায় ইত্যশৌচমথো মানসং পূজা-  
বিকং কর্তব্যং, বেদপাঠক মানসোহপি ন কর্তব্য ইত্যর্থঃ । অতঃ অশৌচমথো মানস-  
পূজাবিবিধায়কম পুৰ্ব্বোক্তবচনেন সহ ন বিরোধঃ । ৪২

নিকট হইতে তিকাপূর্বক স্বয়ং গৃহীত এবং সকল প্রকার পণ্য অর্থাৎ বিক্রয়  
বস্ত, এই সময়কর বস্তুতে জমন ও মরণশৌচকালে “পার্শ্বজন্ত অশৌচ হয় না”  
উক্ত বচনহিত “পক” শব্দের অর্থ— শুকায়, ছাড়ু, থই প্রভৃতি, এবং “অপক”  
শব্দের অর্থ ভণ্ডালি, এই সকল বস্তু অভ্যুত্থিত গৃহ হইতে প্রাথমিকপূর্বক নিজে  
গ্রহণ করিলে দোষ হইবে না। ঐ বচনে কতকগুলি বস্তুর গণনা করিয়া আবার  
“পণ্যম্” এইরূপ পৃথকভাবে কথিত হওয়ায়, ইহা বুঝা বাইতেছে যে, পক্ষবস্ত  
মাত্রই অভ্যুত্থিত ব্যক্তি হাতে করি নিলেও দোষ হয় না। বোধায়ন বলিয়াছেন,  
“মানস অশৌচও হয়”, অতএব অশৌচকালে মানস বেদাধ্যয়নও দোষায়ন,  
অর্থাৎ জমন ও মরণশৌচকালে মনে মনেও যেসব (বেদপাঠের) অভ্যাস  
করিলে না। মিতাকরায় অজিয়ার এইরূপ একটা বচন উদ্ধৃত হইয়াছে—  
“যদি দশাহ অতীত হইবার পর কোন গৃহস্থ, সেই অশৌচের কথা আদিত

কুর্শপুরাণে, —“মাতামহানাং মরণে ত্রিরাত্র অশৌচকম্ ।

একোদকানাং মরণে স্তবকং চৈতদেব হি ॥

পাক্ষীণী বোমিসম্বন্ধে বান্ধবেষু তথৈব চ ।

একরাত্র সমুদ্ভিক্তং গুরৌ সত্রক্ষচাষিণি ॥

প্রেতে রাজানি সজ্যোতির্ভিস্ত্র স্তাষিষথে হিতিঃ ।

পরপূর্বান্ধ ভাষ্যাস্ত্র পুজেষু কৃতকেষু ॥

ত্রিরাত্রং স্তাভধাচার্যো স্বভাষ্যাস্ত্রগান্ধাস্ত্র চ ।

আচার্য্যপুজ্ঞে পত্ন্যাক্ অহোরাত্রমুদাহৃতম্ ॥

একাহং স্তাদুশাধ্যারে স্বগ্রামে শ্রোত্রিয়েষু চ ।

ভ্রাবিতি। উরুরাজ জ্যোতিঃমাকৌ বাজয়িতা বোমর্ধবাধ্যাস্ত্রপাধ্যায়িত। সত্রক্ষচাষিণীতি একত্রক্ষরভাচার্য্য মিথঃ সত্রক্ষচাষিণ ইত্যমরঃ। আচার্য্যে উপনীয় বোমর্ধাপকে। উপনীয় সমবেদ অচার্য্যঃ ন উপহৃতঃ। উপাধ্যারে সাধাক-পাধ্যাপকে। শ্রোত্রিয়েরিতি শ্রোত্রিয়োরত্র বিদ্যাচারসম্পন্নঃ, তক একাং শাখামিত্যাদিনা বক্ষ্যতি। অস্ত্রে হু, জন্মনা বান্ধবো জ্ঞেয়ঃ সংস্কারৈবিত্য

পারেন, তাহ'লে ঐ ব্যক্তিরই ত্রিরাত্র অশৌচ হইবে মাত্র, তাহার কোনও জন্মে অশৌচ হইবে না। ৪৯।

কুর্শপুরাণে লিখিত আছে—“মাতামহাদির মরণে ত্রিরাত্র অশৌচ হইবে, এবং সমানোদকদিগের মরণেও ঐ ত্রিরাত্র অশৌচই হইবে। বাহাদিগের সহিত জন্ম নিবন্ধন সম্বন্ধ হই, তাহাদিগের মৃত্যুতে পরস্পর পাক্ষীণী অশৌচ হইবে, এবং বান্ধবদিগের মধ্যেও পরস্পর পাক্ষীণী অশৌচ হইবে। গুরু এবং সহাধ্যায়ীর মৃত্যুতে একরাত্র অশৌচ হইরা থাকে। বাহার রাজ্যে বাস করা বার এইরূপ রাজার মৃত্যুতে সজ্যোতিঃ অর্থাৎ সূর্য্যের অবস্থানকালে হইলে, সূর্য্যাস্ত পর্য্যন্ত, এবং চন্দ্রের অবস্থানকালে ঐরূপ রাজার মৃত্যু ঘটিলে রাত্রির অবসান পর্য্যন্ত অশৌচ হইবে। পরপূর্ব্বা অর্থাৎ পূর্ব্বের অস্ত্রোতা ভাষ্য, কৃত্রিম পুত্র, আচার্য্য, এবং অত্র পুরুষগণিনী স্বকীয় ভাষ্যার মৃত্যুতে ত্রিরাত্র অশৌচ হইবে। আচার্য্যপুত্র এবং আচার্য্যপত্নীর মৃত্যুতে অহোরাত্র মাত্র অশৌচ হইবে। ব্রাহ্মবাসী উপাধ্যায় (অধ্যাপক), এবং শ্রোত্রিয়দিগের মৃত্যুতে একাহ

জি.ৱাসপিনেবু স্বগৃহে সংস্থিতবু চ ।

একাহকাণ্যপ্তক্স স্তাদেকব্রাজক শিষ্যকে ।”

একাহকৈব্রাজকেতাহোৱাজিমিত্যৰ্থঃ ।

“জিৱাজং স্বজ্ঞমদণে স্বস্তরে চৈভদেব হি ।

সদ্যঃশৌচং সমুচ্ছিতং সপোত্রে সংস্থিতে সতি ।”

“একোদকানাং” সমানোদকানাং, “বোনিসম্বন্ধে” মাতৃ-  
ব্রজোন্নপিতৃব্রজোন্নভাগিনেয়েষু, বান্ধবেষু পিতৃবান্ধবেষু, তথৈব  
চ ইতি প্রাপ্তক্সা পক্ষীগীভ্যৰ্থঃ । অন্যথা তদুপাদানং  
ব্যর্থং স্তাৎ ॥ ৫০ ॥

উচ্যতে । বিদ্যায়া ব্যক্তি বিজ্ঞক্স জিতিঃ শ্রোত্রিয় উচ্যতে ॥ ইত্যাহঃ । কতিতু  
শ্রোত্রিয়ে বেদাধ্যাপকে দশকৰ্ণবন্ধত ইত্যাহ । একাহক্স একব্রাজক্স একাহো-  
ৱাজমিত্যৰ্থঃ । শিষ্যকে ইতি শিষ্যোব্রাজ বৈদেকদেশবেদান্ধাভ্যোতা । মাতৃদে  
পক্ষীগী ব্রাজি শিবহি বান্ধবেষু চেতি । সমুচ্ছিতেন তু শিষ্যোধ্যাপিতসক্স বৈদে  
শিষ্যে সত্যৰ্থে । জিৱাজংহো ব্রাজমিতি বোৱায়নবচনে শিষ্য উপনীরাধ্যাপিতসাক্সবেদঃ ।  
নহু বান্ধবেবিত্যন্ত একব্রাজমিত্যনেন পরার্দ্ধহিভেন সহ কথং বাবরঃ জিৱতে  
তদ্রাহ অন্তৰ্বেতি একব্রাজমিত্যনেন সহায়রে ইত্যৰ্থঃ । তদুপাদানং তথৈব  
চেত্যন্তোপাদানম্ ॥ ৫০ ॥

অশৌচ হইবে। অসপিণ্ড শোত্রিয় স্বগৃহে মৃত হইলে জিৱাজ অশৌচ হয়,  
এবং শিষ্যের মৃত্যুতে একদিন এবং এক রাত্র অশৌচ হইবে। স্বস্তরীর  
মৃত্যুতে জিৱাজ অশৌচ হয়, স্বস্তরের মৃত্যুতেও এই জিৱাজ অশৌচ হইবে।  
সপিণ্ডাদি জিন্ন এক গোত্রজাত ব্যক্তি মাত্রেয়ই মৃত্যুতে যে পর্য্যন্ত মান না  
করা হইবে, সেই পর্য্যন্ত অশৌচ হইবে।” উক্ত বচনে যে ‘একোদক’  
পদটা আছে, তাহার অর্থ সমানোদক। এই বচনে ‘জন্ম নিবন্ধন বাহাদেশ  
সহিত সম্বন্ধ’ বলিয়া যে নির্দেশ করা হইয়াছে, তাহা বারা মাস্কৃত্তো ভাই,  
গিস্কৃত্তো ভাই, এবং ভাগিনের ইহাদিগকে বুঝিতে হইবে। এবং ‘বান্ধব’  
শব্দের বারা পিতৃবান্ধবদিগকে জানিতে হইবে, অর্থাৎ পিতৃবান্ধবদিগের  
মরণাদিতেও পক্ষীগী অশৌচ হইবে। পিতৃবান্ধবদিগের মরণাদিতেও

অতঃপর—

“বস্তব হিহুজাত চ কৃতচূড়ে চ সংস্থিতে ।

অন্তঃ বাস্তবঃ সর্বৈ সূচকে চ ভাষ্যোচ্যতে ॥”

ইতি মনুস্বচনে “বাস্তবঃ সর্বৈ” ইত্যত্র সর্বশব্দায় সপিণ্ডা-  
নামৈবান্বিতং, কিন্তু সগোত্রসমানোদকমাতৃবন্ধুপিতৃবন্ধুপ্রভৃতি-  
নাং গ্রহণমিতি হারলতাব্যাখ্যানেনহপি পিতৃবন্ধুনাং-্যাণৌচমুক্তং,  
সবন্ধবিবেকে পিতৃবন্ধুনাং-্যাণৌচমুক্তং সম্ভবতি ।

নিরূপণদ্বয়বাক্যঃ পিতৃবাস্তবস্তাপি বাচকঃ, তত্র প্রাচ্যং সংবাদমাহ অতএবেতি ।  
নিরূপণদ্বয়বাক্যঃ পিতৃবাস্তবস্তাপি বাচকদেবেত্যর্থঃ । বস্তবতঃ ননু বাস্তববিভাজ  
বাস্তবপদেন আত্মবাক্যে প্রাচ্যঃ, আত্মবাস্তবাক্যঃ, - আত্মবাক্যঃ বহুঃ পুত্রা আত্মপিতৃঃ  
বহুঃ সূতাঃ । আত্মমাতুলপুত্রাক বিজ্ঞেয়া আত্মবাস্তবঃ । ভ্রাতৃহত্যেতি । অত্র বাস্তব-  
পদন্ত আত্মবাস্তবপদে ইত্যর্থঃ । তদুপাদানং বাস্তববিভাজোপাদানম্ । ব্যবসিতি  
বোদিনবন্ধে ইত্যনেনৈব আত্মবাস্তবতঃ প্রাপ্তিরিত্যর্থঃ । ননু বৈয়র্থাতিরা অত্র বাস্তবপদং  
বাস্তববাক্যপদম্ বাচ্যম্, একাধিধারকমাতৃবন্ধাবিতি বন্ধ্যাবাক্যপদৈকবাচকম্ । তত্র তাত  
পর্যায়েন একত্রাসিত্যনেন সহায়রঃ কার্যঃ, পিতৃবন্ধুনাং-্যাণৌচমেন মাতৃভি বক্তব্যং,  
ভ্রাতৃহ অতএবেতি । অথ বাক্যপদপিতৃবন্ধুপদেব ভেদামশৌচসম্বাদেবেত্যর্থঃ । প্রাক্ত

পক্ষিণী অশৌচ হইবে, একথা না বলিলে, বচনে “উথৈব চ” শব্দের  
উল্লেখ ব্যর্থ হইয়া পড়ে ৫০ । এই হেতুই অর্থাৎ পিতৃবাস্তবদিগের  
সহিত অশৌচ সম্বন্ধ আছে বলিয়াই “জাতমন্ত অমুজাত, এবং কৃতচূড়  
বালকের সূতা হইলে, সমুদয় বাস্তব অন্তঃ হয়, এবং উক্ত বালকের  
জন্মেও সমুদয় বাস্তব অন্তঃ হয় ।” এই মনুস্বচনে ‘বাস্তব’ এই কথাটিতে  
“সর্বৈ” (সকল প্রকার) এই বিশেষণের বোণ করা হইয়াছে । এই  
বচনে সকল প্রকার বাস্তব অন্তঃ হয়, এইরূপ স্পষ্ট করিয়া বলার,  
কেবলমাত্র সপিণ্ডরূপ বাস্তবগণই যে অন্তঃ হইবে, এরূপ বুঝাইতে  
না ; কিন্তু ঐ ‘বাস্তব’ শব্দের দ্বারা সপিণ্ড ছাড়া সগোত্র, সমানোদক,  
মাতৃবন্ধ ও পিতৃবন্ধ প্রভৃতিকেও বুঝাইতেছে ; হারলতা যে উক্ত বস্তবদের  
এইরূপ ব্যাখ্যা করিয়াছেন, তাহাতেও পিতৃবন্ধদিগেরও যে অশৌচ হয়,  
এইরূপ বলা হইয়াছে । এবং সবন্ধবিবেকেও পিতৃবন্ধদিগেরও যে অশৌচ

পিতৃবাক্যবাক্য,—

“পিতৃঃ পিতৃঃ স্বহঃ পুত্রাঃ পিতৃমাতৃঃ স্বহঃ স্বতাঃ ।

পিতৃমাতৃপুত্রাশ্চ বিজ্ঞেয়াঃ পিতৃবাক্যবাঃ ।”

“অনুজ্ঞাতে” ইতি দত্তজাতস্ত প্রাণনির্দেশাচ্ছান্তে স্বক-  
ব্যবহার” ইতি জ্ঞানেন জাতদত্তাদনু পশ্চাজ্ঞাতোহজাতদত্ত  
ইত্যর্থঃ । “কৃতচূড়ে চে”তি চকারাৎ কৃতোপনয়নে চ,  
“সংস্থিতে” বৃত্তে । অত্র বৃত্তস্ত তত্তৎকর্তৃভেদেনোপাদানম্  
অশৌচভেদায়, স চ প্রাণেব বিবৃতঃ । মাতৃবাক্যবেষু তু এক-  
রাজ্ঞম্, তথাচ আবালিঃ,—

“সমানোদকানাং ত্রাহং পোত্রজানামহঃ স্মৃতম্ ।

যেদিশবদে পিতৃভগিনীমাতৃভগিনীভাগিনেবেষু কৃতেষু পক্ষিণী, বাহুবগণক স্বাক্ষবগণক ।  
মাতৃবদনু একরাজবিধানাং তুল্যভায়েন পিতৃবদনুপোকরাজমিতি প্রাঃ । অনুজ্ঞাতে

হয় বলিয়া নির্দেশ করা হইয়াছে, তাহাও সঙ্গত হইল । ‘পিতৃবাক্য’ বলিতে—  
“পিতার পিস্তুতো তাই, পিতার মস্তুতো তাই, এবং পিতার মামাতো তাই—  
ইহারা সকলে ‘পিতৃবাক্য’ বলিয়া বিখ্যাত । উক্ত বচনে যে “অনুজ্ঞাত” কথাটী  
ব্যবহৃত হইয়াছে, উহার পূর্বে ‘জাতদত্তের’ ব্যবহার থাকায়, উহা দ্বারা ‘অজাত-  
দত্ত’ এইরূপ অর্থেরই বোধ হইতেছে কারণ একটি জ্ঞান আছে যে, শাস্ত্রে  
বৃক্কের জ্ঞান ক্রমে অপর নিকৃৎকেই ব্যবহার হইয়া থাকে, প্রথম জাত দত্তের  
উল্লেখ থাকায়, তৎপূর্ববর্তী অজাত দত্তেরই বোধ করিতে হইবে । ঐ বচনে  
‘কৃতচূড়’ এই কথাটির পর যে চকার ব্যবহৃত হইয়াছে উহা দ্বারা কৃতোপনয়নেরও  
সঙ্গুত করা হইয়াছে, অর্থাৎ কৃতোপনয়নের মৃত্যু বা জননে বাহুবগণ অন্তত  
হইবে । ‘সংস্থিত’ শব্দের অর্থ—মৃত । এই বচনে জাতদত্তাদি বিভিন্ন ক্রিয়ার  
সহিত মৃত ব্যক্তির উল্লেখ করার, ঐ সকল অবস্থাতেই অশৌচের প্রকারও  
যে ভিন্ন ভিন্ন হইবে, ইহাই জ্ঞাত করা হইয়াছে । অবস্থাতেই অশৌচের  
যে রূপ প্রকারভেদ হইবে, তাহা পূর্বেই বিবৃত করা হইয়াছে । “মাতৃ-  
বাক্যবাক্যেণ পরম্পর একরাত্রা অশৌচ হইবে । এ সময়ে আবালির বচন,  
বধা,—“সমানোদকদিগের তিনদিন অশৌচ, এবং সাধারণ, পোত্রজাত মাতৃবদন,

## ভাষ্যতত্ত্ব ।

মাতৃবর্জ্যে গুরো মিত্রে মণ্ডলাধিপত্যে তথা ।”

মাতৃবাক্যবাস্ত,—

“মাতৃমাতৃঃস্বস্ত্যঃ পুত্রাঃ মাতৃঃ পিতৃঃস্বস্ত্যঃ স্ত্রীত্যাঃ ।

মাতৃমাতৃপুত্রাশ্চ বিজ্ঞেয়া মাতৃবাক্যবাস্ত্যঃ ।”

গোত্রজা একগ্রামবাসিন্বেন বিশেষণীয়াশ্চ, তদ্ব্যয়ং অভ্যন্ত-  
নিগুণানামেকাহঃ, অন্তেষামন্ত সন্যাসঃ, প্রাপ্তকুর্শ্বপুত্রাণাং । মণ্ড-  
লাধিপতিশ্চ বস্ত্র মণ্ডলে নিবাসরূপেণ হিতিঃ জিহতে ।  
“কৃতকেষু চে”তি চকারাৎ কেত্রজাদিষু, তথাচ জিহাজানু-  
বর্ত্তো বিকুপুত্রাণম্,—“অনৌরসেনু পুত্রেনু জাতেষ চ বৃত্তেনু চ ।

পরপূর্বান্ন ভাষ্যান্ন প্রসূতান্ন বৃত্তান্ন চ ॥” ইতি । ৫১ ।

অভ্যন্তরন্তে, এতচ্চ স্বয়ং ব্যাখ্যাস্তে । মিত্রেত্যন্তরিন্বে, ভিন্নরূপে মণ্ডলাধিপত্যে  
শ্রোত্রিয়রূপে একরাত্র্য তদন্তরূপে তু সজ্যোতিঃ । কেচিৎ অভিযুক্তে রাজনি এক-  
রাত্র্য অনতিযুক্তে রাজনি সজ্যোতিরিত্যাহঃ । প্রাপ্তকুর্শ্বপুত্রাণাং সন্তুষ্টিং  
সম্বোধে সংহিতে সত্যীতি প্রাপ্তকুর্শ্ব । নিবাসেন্তি এতচ্চ আগতকহিতব্যাহৃত্যর্থে হিতি-  
লাভক বস্ত্র ভাদিযয়ে হিতিরিত্যনেনৈকবাক্যবাদিতি বোধ্যম্ । ৫১ ।

গুরু, মিত্র ও মণ্ডলাধিপতির বৃত্তান্তে একরাত্র্য অশৌচ হইবে । ‘মাতৃবাক্য’  
বলিতে—“মাত্রেয় মাস্তুতো তাই, মাত্রেয় পিস্তুতো তাই, এবং মাত্রেয় মামাত্তো  
তাই, ইহারাই মাতৃবাক্য বলিয়া বিখ্যাত ।” উক্ত বচনে যে “গোত্রজেন্ন মরণে  
একদিন অশৌচে”র কথা বলা হইয়াছে, উহা দ্বারা একগ্রামবাসী ‘গোত্রজ’-  
দিগেরই বোধ করিতে হইবে, কারণ একগ্রামবাসী গোত্রজদিগেরই বৃত্তান্তে  
নির্ভুগদিগের একাহ, এবং সন্তুগদিগের দ্বান না করা অবধি যে অশৌচ হয়,  
তাহা পূর্বোক্ত কুর্শ্বপুত্রাণের বচনে প্রদর্শিত হইয়াছে । ‘মণ্ডলাধিপতি’ বলিতে  
বাহ্যর অধিকারে বাস করা হয় । উক্ত বচনে “কৃতকেষু চ” এই চকার দ্বারা  
কেত্রজাদি পুত্রেরও সমুচ্চর করা হইয়াছে । এ বিষয়ে প্রমাণস্বরূপ জিহাজা-  
শৌচের অনুরূপিতে বিকুপুত্রাণের বচনটা উদ্ধৃত করা হইতেছে—“ঐরস জিহ  
পুত্রদিগের জন্ম ও বৃত্তান্তে, এবং অন্তপূর্বা ভাষ্যাদিগের প্রসবে ও বৃত্তান্তে  
( জিহাজ অশৌচ হয় ) ॥” ৫১ ।



পিতৃমরণেহপি তেবাং ত্রিরাত্রমাহ ব্রহ্মপুরাণম,—

“দত্তকস্ত স্বয়ংদত্তঃ কৃত্রিমঃ ক্রীত এব চ।

অপবিষ্টাশ্চ যে পুত্রা ভরণীয়ঃ সর্দৈব তে।

ভিন্নগোত্রাঃ পৃথকৃপিতাঃ পৃথক্শকরাঃ স্মৃতাঃ।

সুতকে যুতকে চৈব ত্রাহাশৌচস্ত ভাগিনঃ॥”

এতচ্চ কলৌ দত্তকপুত্রমাত্রবিষয়ম্,—অন্তেষাং প্রাপ্তকৃত্য  
দিত্যপুত্রাণেন করণনিষেধাৎ ‘স্বভার্যাসম্পদাং’ সজাতীরোৎকৃষ্ট  
জাতীয়পুরুষান্তরসংগৃহীতাসু, অপকৃষ্টজাতিগমনে পতিতত্বেন।

দত্তক ইতি দত্তকঃ মাতা পিত্রা বা দত্তঃ। স্বংদত্তঃ স্বয়ং স্বকীরংশরীরং দত্তং যেন সঃ  
কৃত্রিমঃ পুত্রদেহে পরিকল্পিতঃ। ক্রীতঃ যদেনা ক্রীতঃ। অপবিষ্টাঃ পোষণার্থীসামর্থ্যে  
পিত্রাহাপেক্ষিতাঃ অন্তেন গৃহীতা পুত্রদেহে পরিকল্পিতাঃ। ভিন্নগোত্রা ইত্যাদি জনরিত  
ভিন্নগোত্রাঃ জনরিতঃ পৃথকৃপিতাঃ জনরিতঃ পৃথক্শকরাঃ। প্রাপ্তকৃত্যেতি যতোরসে  
তত্ত্বেনামিত্যাদি প্রাপ্তকৃত্যম্। সজাতীরোৎকৃষ্টেতি তথাচ পুরাণবচনং,—বিবাহিতা ভূ  
ভাৰ্য্য বিক্রীতা বা পলায়িতা উত্তমং বর্ণমাত্রিত্য সর্বমাত্রিতা যদি। এসবে মরণে তস্তা  
ত্রিরাত্রং পূৰ্ণভর্তৃরীতি। মাতৃস্বয়মাতুলরোরিত্যেতদ্বচনং, মাতৃস্বয়মাতীনাং পক্ষিণ্যান্যশৌচ  
বিধায়কপিত্রোঃ স্বয়মি ভবচ্চ পক্ষিণীং ক্ষুণ্ণৈরশিশামিতি বচনবিবোধাৎ ত্রিরাত্রমস  
পিতৃমৃত্যুগৃহে সংঘিতেষু চেতি বচনৈকবাক্যাক্ষর স্বগৃহসংহিতামাতৃস্বয়মাতীবিরকমবশত

ওরস ভিন্ন পুত্রদিগের অজীকৃত পিতৃমরণেও যে ত্রিরাত্র অশৌচ হইবে,  
তাহা ব্রহ্মপুরাণে বলা হইয়াছে। “দত্তক অর্থাৎ আপনার জন্মদ পিতামাতা-  
কর্তৃক অপরকে প্রদত্ত, স্বয়ংদত্ত (যে নিজেই আপনাকে অপরের  
পুত্ররূপে প্রদান করে), কৃত্রিম পুত্র, ক্রীতপুত্র, ইত্যাদি রূপে ভরণ-পোষণে  
অসমর্থ পিত্রাদি কর্তৃক পরিভ্রান্ত পুত্র সকল অবশ্যই প্রতিপালনীয়,  
ইহারা ভিন্নগোত্রই থাকিরা যায়, ইহাদের পিতৃও পৃথক্ হইয়া থাকে, এবং ইহারা  
যে বংশ প্রবর্তিত করে, তাহা একটা স্বতন্ত্র বংশ, ইহারা জনন ও মরণে ভিন্ন  
দিন মাত্র অশৌচের ভাগী হইবে।” আদিত্যপুরাণে কলিকালে দত্তক ভিন্ন  
অপরাধি পুত্রের গ্রহণ করা নিষিদ্ধ হওয়ার, এই বচনটিকে কলিকালে দত্তক পুত্র-  
মাত্রবিরুদ্ধকই বলিতে হইবে। পূর্বে অস্ত্রপুরুষগামিনী স্বকীর ভাৰ্য্যার মৃত্যুতে  
যে ত্রিরাত্র অশৌচের বিধান করা হইয়াছে, তাহাতে এইরূপ বুঝিতে হইবে যে,  
যদি স্বকীর ভাৰ্য্যা আপনা হইতে উৎকৃষ্ট জাতীয় পুরুষগামিনী হয়, তবেই তাহার

শৌচাত্মকঃ । “অলপিণ্ডেবু” ভিন্নকুলেষু জ্যোতিষরূপেবু ।  
মাতৃঃ স্বস্ত্যাদিবু চ স্বগৃহেষু মৃত্যেবু ত্রিরাত্রম্ । তথাচ প্রচেতাঃ,—

“মাতৃস্বহমাতুলয়োঃ স্বস্ত্যস্বস্তরয়োঃ ৩১০ ।

অস্থিচি চোপরতে চ ত্রিরাত্রমিতি শিষ্যকে ।”

“শিষ্যকে” সন্নিহিতে, “একাহক” “একরাত্র”কেতি অহো-  
রাত্রমিতিার্থঃ । স্বস্ত্যস্বস্তরয়োস্ত স্বগৃহভিত্তয়ে সন্নিধিমরণমাত্রেণ  
ত্রিরাত্রম্ “জ্যোতিষে তুপসম্পন্নো ত্রিরাত্রমশুচির্ভবেতি”তি  
মতু্যবচনে “উপসম্পন্নো” ইত্যত্র সন্নিহিতত্বেন অশৌচবিশেষ-  
বর্ণনায় অত্রাপি তথা কল্পাতে ; অন্যথা স্বগৃহমাত্রপরম্  
“ত্রিরাত্রমসপিণ্ডেবু স্বগৃহে সংস্থিতেবু চ” ইত্যানেন কন্যজি-  
মাত্রপরম্ভেন কূৰ্ম্মপুরাণীয়েন “ত্রিরাত্রং স্বস্ত্যমগ্নে স্বস্ত্যে  
চৈতদেব হো” ইত্যত্র পুনরুক্ত্যপত্তেঃ ॥ ৫২ ॥

বক্তব্যমিতি ভাবঃ । প্রচেতোবচনে মাতৃস্বহপদং পিতৃস্বহপদকল্পনমিতি বৃত্তপদানন্দঃ ।  
পুনরুক্ত্যপত্তেতি ত্রিরাত্রমসপিণ্ডেবুতি ত্রিরাত্রং স্বস্ত্যমগ্নে ইত্যত্রয়োবয়োব-  
চনমগ্নঃ কূৰ্ম্মপুরাণৈকপ্রবণীয়বাদিতি ভাবঃ । তথা স্বস্ত্যস্বস্তরয়োস্ত্রিরাত্রবিধায়কং  
মৃত্যুতে ত্রিরাত্র অশৌচ হইবে, নিকটজাতীয় পুরুষগামিনী ভাৰ্য্যা পতিত হইয়া  
থাকে, তাহার মৃত্যুতে অশৌচ হয় না । মাসী প্রভৃতি স্বকীয় গৃহে মৃত হইলেও  
ত্রিরাত্র অশৌচ হয়, এ সম্বন্ধে প্রচেতা এইরূপ বলিয়াছেন—“মাসী, মাসা,  
বাতড়ী, স্বস্ত্য, শুক্ল, পুরোহিতের এবং শিষ্যের মৃত্যুতে ত্রিরাত্র অশৌচ শাস্ত্রে  
বিহিত হইয়াছে । কিন্তু শিষ্য নিকটে না থাকিলে তাহার মৃত্যুতে একদিন এবং  
একরাত্র অর্থাৎ অহোরাত্র অশৌচ হইবে । বাতড়ী এবং স্বস্ত্যর নিজের গৃহ-  
ভিন্ন স্থলেও যদি নিজের সম্প্রদে মৃত হয়, তাহলেও ত্রিরাত্র অশৌচ হইবে ।”

এই যে নিজের গৃহের ভিন্ন স্থলেও নিজ সন্নিবৃতি মৃত্যুতে ত্রিরাত্রাশৌচ  
হইবে বলিয়া কল্পনা করা হইল, ঐ কল্পনার প্রতি কারণ এই যে, “উপসম্পন্ন  
জ্যোতিষের মৃত্যুতে ত্রিরাত্র অশৌচ হইবে,” এই মতুর বচনে উপসম্পন্ন অর্থাৎ  
সন্নিধিমাত্রহিত জ্যোতিষের মৃত্যুতে ত্রিরাত্রাশৌচের ব্যবস্থা বর্ণনে, এখানেও ঐরূপ  
কল্পনা করা হইয়াছে । যদি এরূপ কল্পনা না করিয়া কেবল মাত্র স্বগৃহে মৃত্যুতেই  
ত্রিরাত্রাশৌচের ব্যবস্থা করা হয়, এবং সন্নিহিতে মৃত্যুতেও ত্রিরাত্রাশৌচ

শ্রোত্রিয়মাহ দেবলঃ,—

“একাং শাখাং সকল্লাং বা বহুভিরঙ্গৈরন্বীতা বা ।

বহুকর্ণনিরতো বিপ্রঃ শ্রোত্রিয়ো নাম ধর্মবিৎ ।”

বচন সমবচনঃ—

“বহুরয়োঃ সিতাঞ্চ মাতুলসাত্ত্বাঞ্চ মাতুলে ।

নিজোঃ সসরি তষষ্ঠ পক্ষীণং কপরেজিশাম ॥” ইতি  
মিতাকরারতাকরয়োঃ, বৃহস্পতীবচনঃ—

“মাতুলে বহুরে মিত্রে গুরো গুরুজনাসু চ ।

অশৌচং পক্ষীণং রাত্রিঞ্চ কুত মাতামহী যদি ।” ইতি,  
তৎ ৷ ব্রহ্মবশুরয়োঃ প্রামহিষ্যবোরসরিধিমরণে পক্ষীণ-

প্রত্যেকোবচনঃ ত্রিরাত্রমসপিত্তেবিত্তি কৃৎপুয়াৎকবাক্যতরা বৃহস্পতীবচনঃ, ত্রিরাত্রম  
ব্রহ্মবশুরে ইতি কৃৎপুয়াৎ পৌনরুত্যাঃ। ব্রহ্মবশুরয়োঃ সরিধিমরণবিবরকতরা  
ব্যাবোদ্যমিত্তি নির্গলিতার্থঃ ॥ ৫২ ॥

ভারবিত্তি উপনয়নঃ বিনা বেদাধ্যাপকে একগ্রামহে বা গুরো পক্ষিপাশৌচ  
বোধ্যঃ, গুরুজনাসু পক্ষিপাশৌচম্ একগ্রামহবাদিনা সমাধেয়ম্। নম্ এক-  
গ্রামহিত্যা অশৌচবৈলক্ষণ্যং ন কত্রাপি দৃষ্টেতচ্ তত্রাহ ব্রহ্মবশুরে। বহুনাশিত্তি একো  
ধর্মো বেবাং প্রকৃতে চাশৌচবৈলেকো ধর্মঃ, তেবাং সম্যো একস্তাপি বহুচ্যতে প্রকৃতে  
চ একস্ত শ্রোত্রিরাশৌচত বহুচ্যতে একগ্রামহিতে বৈলক্ষণ্যপ্রবোদকত্বচ্যতে সর্বোবাং

ব্যবস্থা না করা হয়, তাহা হইলে “অসপিণ্ড ব্যক্তিমাত্রে বৃগুহে মৃত হইলে  
ত্রিরাত্র অশৌচ হইবে” এই বচন দ্বারা সম্বন্ধিত্বেরই বৃগুহমৃত্যুতে বধন  
ত্রিরাত্রশৌচ বিহিত হইয়াছে, তখন কৃৎপুয়াৎ প্রকৃতি “বাতুড়ী এবং বহুরের  
বৃগুহে মৃত্যুতে ত্রিরাত্রশৌচ হইবে” এইরূপ বধন পুনরুজ্জ্বলিত হইয়া পড়ে। ৫২ ।

দেবল শ্রোত্রিয়ের পরিভাষা এইরূপ করিয়াছেন, “যে ধর্মজ্ঞ ব্রাহ্মণ কলহত্র,  
এবং ছত্র অস্ত্রের সহিত বেদের যে কোনও একটা শাখা অধ্যয়ন করিয়া ব্রাহ্মণোক্ত  
বর্জন, বাজনাদি সংকর্ষে নিরত হইয়া থাকে, তাহাকে শ্রোত্রিয় বলা যায়।” তবে  
যে আমরা “বহুর, বাতুড়ী, ভগ্নিনী, মাতুলানী, মাতুল, এবং পিতা ও মাতার  
তরী অর্থাৎ পিতা, মাতার মৃত্যুতে পক্ষীণ অশৌচ হইবে,” এইরূপ একটা বস্তু  
বচন দেখিতে পাই, এবং মিতাকরা ও রতাকর নামক গ্রন্থে “মাতুল, বহুর,



জেনে"তি । আচার্য্যপত্নীপুত্রদ্বয়োর্মিত্যু সানন্দাপ্রাত্যর্থাহোমাত্রং  
লোহরে তু ভিন্নহানবৃত্তেহপি পক্ষী, এবং হরিলতাশ্রুত্বয়ঃ ।  
“বৃত্তর্থে” ভালকে, “সহাধ্যায়িনি” সত্যর্থে, “শিষ্যে” ঘেষক-  
বেশবেদাক্ষাণ্যো ॥৫৩॥

মন্তুঃ,—“মাতুলে পক্ষীরং রাত্রিঃ শিষ্যদ্বিগ্নাক্ষবেষু চ ”

অত্র পক্ষীবিধানাৎ বাক্তবশতঃ স্ববাক্তবশতঃ । স্ববাক্ত-  
বাক্ত মিதாக্ষরান্নাৎ,—

‘আত্মমাতুঃ স্বমুঃ পুত্রা আত্মপিতৃঃ স্বমুঃ সূতাঃ ।

আত্মমাতুলপুত্রাশ্চ বিভক্তেরা আত্মবাক্তবাঃ ।’

চ একরাজঃ, মাতুঃ সোধরবান্ । ভিরেতি অক্লিষ্টহিত্বলেনপি বৃত্তে ইত্যর্থঃ । মাতুলে  
পক্ষীরং রাত্রিঃ শিষ্যদ্বিগ্নাক্ষবেষু চেত্যত্র শিষ্যকং নবমবেদাধ্যাপ্যপনং, কেচিৎ নত্ন-  
এবীতুপরকং বদন্তি ॥৫৩॥

পূর্বে গিভ্বাক্ষবেষু পক্ষী ব্যবহাপিতা । ইদানীমান্নবাক্তবেষু তাঃ ব্যবহাপয়তি  
অত্রোতি । নত্ন বাক্তবশতঃ কথং মাতুলবাক্তবশতঃ নোচ্যতে তত্রাহ পক্ষীবিধানানিতি ।

জ্যোতির্গোচরেই প্রযুক্তি হইবে। যদি এইরূপ হইল, তবে বিষ্ণু যে,  
খাত্তী এবং খত্তরের মরণে একরাত্রের অশৌচের কথা বলিয়াছেন, উহাকে  
ভিন্নপ্রানস্থিত খাত্তী ও খত্তরের মরণবিষয়কই বলিতে হইবে। বিষ্ণুর ঐ  
বচনটা বলা,—“আচার্য্যপত্নী, আচার্য্যপুত্র, উপাধ্যায়, মাতুল, খত্তর, খাত্তী,  
ভালক, সহাধ্যায়ী, শিষ্য, ইহাদের মৃত্যুতে একরাত্র অশৌচ হইবে।” হরিলতা  
প্রযুক্তিতে ব্যবহা করা হইয়াছে যে, “আচার্য্যপত্নী, আচার্য্যপুত্র ও মাতার বৈমাত্রেয়  
জাতীয় মৃত্যুতে অহোরাত্র অশৌচ হইবে, কিন্তু মাতার সহোদর ভ্রাতা ভিন্ন স্থানে  
মরিলেও পক্ষীর অশৌচ হইবে”। উপরে যে শিষ্যের কথা বলা হইয়াছে, তাহা  
যদি কেবল একদেশ ও বেদাক্ষ অধ্যয়নকারী ছাত্ররূপ শিষ্যই বুঝিতে হইবে ॥৫৩॥

আমরা “মাতুল, শিষ্য, বক্তৃ, এবং বাক্তবের মৃত্যুতে পক্ষীর অশৌচ হয়” মন্তুর  
এই মন্তনে পক্ষীর অশৌচের বিধান থাকার, বচনস্থিত বাক্তবশতের, নিজের বাক্তব  
এইরূপ অর্থ করিয়াছি। মিதாக্ষরাত্রে, স্ববাক্তবশতের উদ্দেশ্য এইরূপে করা  
হইয়াছে, বলা, “আপনার মাতুলের মৃত্যুতে তাই, আপনার শিষ্যের মৃত্যুতে তাই, এবং আপনার

মাতৃবাক্যে জাবালেনাহাবিধানাৎ আত্মবাক্যে তদধিকং  
বৃত্তং, রাগমুদ্রুটপ্রভৃতিরোহপ্যেবম্। একরাত্রমিত্যত্মবাক্যে  
বিষ্ণুঃ,—“অসপিণ্ডে স্ববেশ্মনি বৃত্তে” ইতি। “অসপিণ্ডে”-  
হ্রজোজিহ্বরূপে। “অত্রোজিহরে বহুঃ কুংস্মি”তি মনুযচর্চনৈক-  
বাক্যত্বাৎ ৷ ৫৪ ৷

মাতৃবাক্যে বহুবিধানাৎ অত্র বাক্যবপকং তৎপরং ন বৃত্তমিতি ভাষ্যঃ। জাবা-  
লেনেতি তথাচ জাবালঃ—সমাদৌদকানাং জ্যাহো গোজজানানকঃ বৃত্তম্। মাতৃ-  
বাক্যে ভুরো মিত্রে নভোবিপত্তৌ তথা। ইতি। অত্রোজিহ্বরূপে ইতি প্রোজিহরে  
তু তিরহুলকে বসুধে সংহিতে জিহ্বাভিমিত্তি পূর্য্যং বাবহাপিতমিতি ধ্যেয়ম্।  
অত্রোজিহরে ইতি অত্রোজিহরেৎসমবহিত্রান্মে বসুধে বৃত্তে অহরিতার্থঃ। অত্রোৎ বোধ্যং  
তদ্বিকৌমুদ্যাম্,—একরাত্রাশৌচিনাং পক্ষিপাশৌচিনাক প্রধানবৃত্তে মরণে জিহ্বাভিম্।  
যথা ভবিষ্যে, মাতামহে, তথাভীতে চৈকরাত্রাশৌচিনাম্। মরণং জাহবদ্যং মেহে  
প্রধানতঃ জাহং ভবেমিতি। বৃদ্ধশক্যাননকৃতশুদ্ধিনির্গরে,—তগিনীপতিমিজ্জামাতৃত্ব-  
জাতুবিবাহিতাতগিনীদৌহিত্রশালকতৎপুত্ৰানাং মরণে নভাঃশৌচম্। তগিনীং সংহিত-  
রাত্ৰ জাতব্যপি চ সংহিতে। মিত্রে জামাতরি শেতে দৌহিত্রে তগিনীপতৌ। শালকে  
তৎপুত্রে চৈব নভাঃস্বানেন তৎপুত্ৰীতি মিতাকরীয়াৎ। অত্র মিজ্জগমসমবহিত্রপরং,  
দৌহিত্রপকং সপত্নীদৌহিত্রপরং, শালকপকং পত্নীবেমাজ্জেরপরম্, অতঃ পুত্রৌভেদং নহং  
বিবোধঃ। তদ্বিকৌমুদ্যাম্, বসু, ভঙ্গঃ করোতি শিষ্যানাং পিতৃনির্বপকং নম।  
কুত্ৰ তৎপুত্ৰকং পোঃ স্বজাতিবিহিতকং বদিত্তি ব্রহ্মপুত্রাণং চনঃ, তৎসকলকাৰ্য্যাকি-  
কারিত্বকবিবরম্। শালকে একরাত্রমাহাবিধানাৎ,—একরাত্রমশৌচং হি শালকে চ তথা  
হিসম্। জামাতরি বৃত্তে চৈকরাত্রং বস্মি বৃত্তে তথা। বসু বাবৎ তস্মি বৃত্তে তত্

সাম্যতো ভাই, ইহারা স্ববাক্যরূপেই জ্ঞাত। জাবাল ঋষি মাতৃবাক্যের বৃত্ত্যুত্তে  
‘অত্রোজিহ’ অশৌচের বিধান করার উদ্দেশ্যে অধিক অশৌচ নিজবাক্যে হওয়াই  
উচিত, এইজন্য আমরা বাক্যবশকের অর্থ ‘স্ববাক্য’ এইরূপ করিলাম। কেবল  
যে আমরা ক’লাম, এমন নহে, রাগমুদ্রুট প্রভৃতি নিবন্ধকারগণও এইরূপ ব্যাখ্যা  
করিতেছেন। একরাত্রাশৌচের অন্তর্ভুক্তিতে বিষ্ণু যে বলিয়াছেন, “অসপিণ্ড  
মিত্রেণ পূবে বৃত্ত হইলেও একরাত্র অশৌচ হইবে”, এই স্থলে যে ‘অসপিণ্ড’  
শব্দ আছে, উহার অর্থ—“অত্রোজিহ অসপিণ্ড” এইরূপই বুঝিতে হইবে,  
কারণ ভাই হইলেই “অসপিণ্ড প্রোজিহরে বৃত্ত্যুত্তে সম্পূর্ণ দিব্যরাত্র অশৌচ হয়,  
এই মনুযচর্চনের লিখিত আবাসিচনের একবাক্যতা হয় ৷ ৫৪ ৷

ব্রহ্মপুরাণে,—

“আদ্যবেকস্তু দত্তার্যং কৃত্তচিং পুত্রয়োবয়োঃ ।

পিতৃর্ষত্র ত্রিরাত্রং স্তাদেকং তত্র সপিণ্ডিনাম্ ।

একা মাতা ষয়োর্ষত্র পিতরৌ ষৌ চ কৃত্তচিং ।

তয়োঃ স্তাং সূতকাদেবং সূতকাচ্চ পরম্পরম্ ॥”

প্রথমম্ভোনোচ। তেনৈব অনিতপুত্রা, তৎপুত্রসহিতৈব অন্ত-  
মাত্রিতা, পশ্চাত্তেনাপি অনিতপুত্রা, তয়োঃ পুত্রয়োর্ষথাসত্ত্বং  
জননমরণয়োৰ্বিতীয়পুত্রপিতৃস্তিরাত্রম্, এবংবিধে চ বিষয়ে যত্র  
পরস্ত্রীপুত্রজনকস্তু ত্রিরাত্রং তত্র তৎসপিণ্ডিনামেকরাত্রম্ ।

তাবদর্শোচমিতি ভায়েন বস্তুবদুদাহরণম্ । পুশ্ববিবাহিত্যাদ্ভিঃ প্রসবে মরণে চ  
সম্পূর্ণাশৌচ, পৈশাচরূপবিহিতবিবাহদ্বাং, তথাচ পৈশাচঃ কৃত্তকাজ্ঞামিতি । বিভা-  
করারাক পিতৃবহুপতিমাতৃবহুপত্যোর্থরণে হু মার্শোচ বচনাতাবমিতি ৷ ৫৪ ৷

বধাসত্ত্বমিতি তথাহি প্রথমপুত্রমরণে বিতীয়পুত্রপিতৃস্তিরাত্রং ন হু প্রথম-  
পুত্রজননে, প্রথমপুত্রস্ত জন্মকালে বিতীয়পুত্রপিতৃঃ পিতৃভাতাবাং । বিতীয়পুত্রস্ত হু  
জননে মরণে চ উত্তরত্রেয়ং বিতীয়পুত্রপিতৃস্তিরাত্রম্, অত উক্তং বধাসত্ত্বমিতি । কেন্দ্ৰি-  
ণ্ড ষোড়শজননমরণয়োঃ সম্পূর্ণাশৌচ তস্তা মরণে হু ত্রিরাত্রং ষত্যাধ্যাবস্ত্যাহু চ  
ইতি বচনাং । পুত্রাস্তমস্ত জননে মরণে চ ত্রিরাত্রং কেন্দ্ৰজবাং ; তথাচ বাজবল্য,

ব্রহ্মপুরাণে বলা হইয়াছে, “পূর্ব্বে কোনও এক ব্যক্তিকে প্রথম  
কোনও এক ত্রীতে দুইজন কর্তৃক উৎপাদিত দুইটি পুত্রের মধ্যে বাহার  
মৃত্যুতে পিতার ত্রিরাত্র অশৌচ হইবে, সেইস্থলে অপর সপিণ্ডিণের  
একরাত্র অশৌচ হইবে, যেস্থলে দুইটি পুত্রের মাতা এক এবং পিতা  
প্রত্যেকের পৃথক্, সেই স্থলেতেই জন্ম ও মরণে উক্তরূপ অশৌচের ব্যবস্থা  
করিতে হইবে” । অর্থাৎ এই দুইটি বচনের বক্ষ্যমাণরূপ ব্যাখ্যা করিয়াছেন,—  
“অগ্রে কোনও ত্রী কোনও এক ব্যক্তি কর্তৃক বিবাহিত হইয়া ঐ ব্যক্তিরই ঔরসে  
একটি পুত্র উৎপাদন করিবার পর, ঐ পূর্ব্বেজাত পুত্রের সহিতই অপর পুরুষকে  
বাত্তর করে, এবং পরে ঐ বিতীয় ব্যক্তির ঔরসেও আর একটি পুত্র  
উৎপাদন করে, ঐ দুই পুত্রের বধাসত্ত্ব জন্ম ও মৃত্যুতে বিতীয় পুত্র-  
উৎপাদনিত পিতার ত্রিরাত্র অশৌচ হইবে, এইরূপ বিষয়ে, যেস্থলে

তথাবিধপুত্রয়োঃ পরস্পরং প্রসবমরণয়োর্মাতৃজাত্যুক্তমাশৌচ-  
মেব । ৫৫ ।

অত্র বিশেষব্রতি নারদঃ,—

“জাতা যে অনিবৃক্তারামেকেন বহুভিত্ত্বা ।

অককৃথতামন্তে সর্বৈ বীজিনামেব তে সূতাঃ ।”

“বহুভন্তে বীজিনে পিণ্ডং মাতা চেৎ শুদ্ধকতো সূতা ।

অশুদ্ধোপকৃত্যাস্ত পিণ্ডা বোচুবেব তে ॥”

অককৃথতামঃ ক্ষেত্রিণীতিার্থঃ । এবাদ্যেণ বিশিষ্টকৃত্বং  
নিরুক্তম্ । “তদেতৎ শুদ্ধতঃ স্ত্রীসংগ্রহে বোধ্যং, শুদ্ধভাবে  
ক্ষেত্রিণ এব পিণ্ডা” ইতি শ্রাদ্ধবিবেকঃ । বস্তুতস্ত প্রাকৃত্য-

উরসঃ বর্ধয়িত্বা হু সর্গবর্ষে সর্গবা । অশৌচত্রিগাত্রং স্ত্রীং সমামমিতি দিক্শবঃ ।  
উরসন্ত উরসো বর্ধয়িত্বা ইতি যাজ্ঞবল্ক্যেনোক্তঃ । তয়োঃ স্ত্রীভিত্তি ব্যাচষ্টে তথাবিধ-  
পুত্রয়োঃ । উরসানাং পিতৃর্মরণে সম্পূর্ণাশৌচমিতি ॥ ৫৫ ॥

বোচুরিতি বিবাহকর্তৃঃ ক্ষেত্রিণ ইত্যর্থঃ । মাতা চেচ্ছুদ্ধকতো হতেতি কলতো  
ব্যাচষ্টে কলতো শুদ্ধত ইতি, জাতা যে অনিবৃক্তারাম্ ইত্যাদিনা বহুভুত্বং এভ্যমিত্যর্থঃ ।  
জাতা যে ইত্যাদি শুদ্ধকতো হতেত্যেকো গ্রন্থঃ । অশুদ্ধোপকৃত্যাস্ত প্রাদ্ধবিবেক-

পরস্পরে পুত্র উৎপাদনকারী পিতার ত্রিগাত্র অশৌচ হইবে, সেই স্থলে তাহার  
সপিণ্ডদিগের একগাত্র অশৌচ হইবে, এবং ঐরূপে উৎপন্ন পুত্রদ্বয়ের পরস্পরের  
জন্ম ও মরণে মাতৃজাতিবিষয়ে উক্ত অশৌচ হইবে ॥ ৫৫ ॥

এ বিষয়ে নারদ একটু বিশেষ করিয়া বলিতেছেন যথা, “যে সকল পুত্র একবারাই  
হটক বা বছর দ্বারা হটক অনিবৃক্তা স্ত্রীতে উৎপাদিত হইবে, তাহার কেহই  
ক্ষেত্রপতিয় ধনভাগী হইবে না, যেহেতু তাহার সকলেই আপন আপন উৎপাদক  
পিতারই পুত্র বলিয়া গণ্য হয় । যদি তাহাদের মাতা উৎপাদক পিতৃগণকর্তৃক  
মূল্য দ্বারা পালিত হয়, তাহা হইলে তাহার আপন আপন উৎপাদক পিতারই  
পিণ্ড দান করিবে, যদি তাহাদিগের মাতা উৎপাদক পিতৃগণ কর্তৃক মূল্য দ্বারা  
প্রতিপালিত না হয়, তাহা হইলে ঐ মাতার পরিণেতা স্বামীকেই তাহার সকল  
পিণ্ডদান করিবে ।” উপরিউক্ত ঘটনে “বীজিনামেব তে সূতাঃ” এইস্থলে ‘এব’  
কাল দ্বারা তথাবিধ পুত্রদিগের বিশিষ্টকৃত্ব নিরুক্ত করা হইয়াছে । শ্রাদ্ধবিবেক-



দিত্যপুরাণাৎ কল্যাণ ক্ষেত্রবশুদ্রঃ পুত্রনিবেধাৎ, স চ পুত্রো  
বোজিনামেব, ইদানীং ব্যবহারোহপি তথা ।

“জাতোহপি দাস্ত্যাং শূদ্রেণ কামতোহংশহরো ভবেৎ ।

যুতে পিতরি কুযুস্তং ভ্রাতরত্বকৃত্যগ্নিনিমি”তি যাজ্ঞ-  
বল্ক্যাদর্শনাৎ শূদ্রাণামেব তথাবিধাচারো নাস্তবর্ণনামিতি  
প্রাণ্ডক্তব্রহ্মপুরাণবচনমপ্যোতৎপরম্ ॥ ৫৬ ॥

বস্তু, অশ্বপূর্বা গৃহে বস্তা ভাৰ্যা স্ত্রাস্ত্রস্ত্র নিত্যশঃ ।

অশৌচং সৰ্ব্বকার্যেষু দেহে ভবতি সৰ্ব্বদা ।

ব্যাখ্যামাহ শুদ্ধাভাব ইতি । ঐতিহ্যেতি দত্তারসেনভবেবাস্ত পুত্রভেন পরিগ্রহ ইতি  
ঐতিহ্যম্ । যাজ্ঞবল্ক্যাদীকরাঃ বৃহস্পতিঃ । কলাবিভাবিকৃত্য—অনেকগণ কৃত্যঃ পুত্রা  
বিশিভিধৈঃ পুরাতনৈঃ । স শকাভেৎধুনা কর্তুং শক্তিহীনৈরিন্দ্রনন্দনৈরিন্দ্রনন্দনৈরিন্দ্রা-  
নোত্তমৈঃ । স চ পুত্রঃ অন্তঃকোপহত্যায়ং জাতঃ পুত্রঃ । বোজিনামেব ন তু ক্ষেত্র-  
গামিত্যৰ্থঃ । কামতঃ পিতুরিচ্ছাতঃ । ঐতিহ্যব্রহ্মপুরাণেতি আদ্যাবেকস্ত দস্তায়ং  
ব্রহ্মচিং পুত্রমৌষ্যৈরিত্যাদিব্রহ্মপুরাণবচনমিত্যৰ্থঃ । এতৎপরং শূদ্রপরম্ ॥ ৫৬

কারণ উক্ত বচনের এইরূপ ব্যাখ্যা করিয়াছেন, যে “যেস্থলে উৎপাদকগণ মূল্য  
দ্বারা পূর্বে অপর কর্তৃক পরিত্যক্ত স্ত্রীর সংগ্রহ করিবে, সেই স্থলেই ঐ স্ত্রীতে  
উহাদিগের কর্তৃক উৎপাদিত পুত্রগণ নিজ নিজ উৎপাদককে পিণ্ডদান করিবে ।  
মূল্য দিয়া ঐরূপ স্ত্রী সংগ্রহ না করিলে কিন্তু, ঐ স্ত্রীতে উৎপাদিত পুত্রগণ ক্ষেত্র-  
স্বামীকেই পিণ্ডদান করিবে ।” বাস্তবিক বলিতে হইলে পূর্বেপ্রদর্শিত আদিত্য-  
পুরাণের বচন অনুসারে কলিকালে ক্ষেত্রজ পুত্রকরণ নিষিদ্ধ হওয়ার, ঐরূপে  
উৎপাদিত পুত্রমাত্রেরই উৎপাদকেরই পুত্ররূপে গণ্য হইবে, ব্যবহারও এইরূপই  
হুই হইয়া থাকে । আরও একটী কথা, “শূদ্র কর্তৃক দাসীর গর্ভে যথেষ্ট উৎপাদিত  
পুত্রও উৎপাদক পিতার ধনের অংশভাগী হইয়া থাকে, সেইজন্য পিতার মৃত্যুর  
পর অপর ভ্রাতৃগণ তথাবিধ ভ্রাতাকেও অংশভাগী করিবে ।” যাজ্ঞবল্ক্যের এই  
বচনানুসারে শূদ্রদিগের ভিতরেই উক্তরূপ আচার প্রচলিত দেখা যায় ; অত-  
র্ধের মধ্যে নহে । অতএব পূর্বোক্ত ব্রহ্মপুরাণের বচনকেও শূদ্রবিষয়ক  
বলিয়াই বুঝা উচিত ॥ ৫৬ ॥

আমরা যে “বাহার গৃহে অশ্বপূর্বা ভাৰ্যা বাস করে, তাহার দেহে সকল

দানং প্রতিগ্রহং স্নানং সর্কসং ভক্ষ্যং বৃথা ভবেৎ ।”

ইতি ব্রহ্মপুরাণবচনান্তরং তদগ্ৰহ ইত্যাশ্রয়াদানং সমস্ত-  
গৃহকার্যকারিণী যন্ত ইত্যর্থঃ, হারলতাদন্তবিষয়কম্ । অত্র  
প্রতিগ্রহজ্ঞানং ব্রাহ্মণমাত্রপরং, যন্তেতি বিপ্রবিশেষণং হেপ্যা-  
নপদ্যতে । তথা শব্দঃ,—

“হীনবর্ণী তু বা নারী প্রমাদাৎ প্রসবং ব্রজেৎ ।

প্রসবে মরণে তজ্জন্মশৌচং নোপশ্যাম্যতি ” “হীনবর্ণী”  
অত্র শূদ্রা, “প্রমাদাৎ” পরিণয়ং বিনা কৃতমংগ্রহাৎ । তেন যদি  
অপরিণীতা শূদ্রা, উক্তমবর্ণাদপত্যমুৎপাদয়তি, তদা তন্ত্রাঃ

সমভেতি তথাচ ভাতোহপি দাত্তাং শূদ্রেণ কামতোহংসহরো ভবেদিতি বচনেন  
শূদ্রভাত্যন্তপূর্কীয়া বিহিতভেদপি অস্তপূর্কী যন্ত গেহে ইতি নিষাভ্রবর্ণাং শূদ্রেণাপি  
অস্তপূর্কী সমস্তগৃহকার্যকারিণী কর্তুং সমুদ্রান্তে ইতি ভাবঃ । অত্রোক্ত বচঃ প্রতিগ্রহো  
ব্রাহ্মণশ্চৈব বর্ণঃ অতো ব্রাহ্মণমাত্রান্তে ইতি ভাবঃ । ননু যন্ত গেহে ইত্যত্র যন্তেতি  
নামাত্তত এবেত্যং তৎকথং ব্রাহ্মণমাত্রপরমুদ্রান্তে তত্রাহ যন্তেতীতি । হীনবর্ণী  
শূদ্রেতি তথাচ শূদ্রঃ প্রতি শূদ্রায়া হীনবর্ণভাবেন নৈতৎ শূদ্রপরমিতি ভাবঃ ।

কার্যের অনুষ্ঠানবাধক অশৌচই বর্তমান হয়, সুতরাং তাহার দান, তৎকর্তৃক  
প্রতিগ্রহ এবং স্নান ইত্যাদি সকল কর্মই বিফল হইবে” ব্রহ্মপুরাণের এইরূপ  
আর একটী বচন দেখিতে পাই, ঐ বচনে ‘গৃহ’ এই শব্দটির ব্যবহার থাকায়,  
যাহার গৃহে অস্তপূর্কী স্ত্রী গৃহকর্ত্রীরূপে সমস্ত গৃহকার্যকারিণী হইবে, তাহারই  
উক্তরূপ নিত্য অশৌচ হইবে,” হারলতা এইরূপে উক্ত বচনের বিষয় নির্দেশ  
করিয়াছেন । উক্ত বচনে ‘প্রতিগ্রহ’ শব্দের ব্যবহার থাকায়, এই বচনটী যে,  
ব্রাহ্মণ-বিষয়ক তাহাই বলিতে হইবে, সুতরাং এই বচনস্থিত ‘যন্ত’ এই সর্কসাম  
পদটীকে কেবলমাত্র ‘বিপ্রস্ত’ এই পদের বিশেষণরূপে নির্দেশ করিলে, কোনও  
রূপ অসঙ্গতি হয় না । শ.অ বলেন, “কোনও হীনবর্ণী স্ত্রী প্রমাদবশতঃ প্রসূতিত  
প্রাপ্ত হয়, তাহার ঐরূপে উৎপাদিত পুত্রাদির জননশৌচ বা মরণশৌচ  
কখনই নিবৃত্ত হয় না ।” এই বচনের শুদ্ধিচিত্তামণিতে এইরূপ ব্যাখ্যা করা  
হইয়াছে—এই বচনস্থিত ‘হীনবর্ণী’ শব্দের অর্থ—শূদ্রজাতীয় স্ত্রী, প্রমাদাৎ শব্দের  
অর্থ—বিবাহ ব্যতীত সংগৃহীত । অতএব যদি কোন অপরিণীতা শূদ্রজাতীয়া

প্রসবমরণজন্মশৌচং তদপৰ্জয়নকস্ম বাবজ্জীবং ভবতি ইত্যর্থঃ,  
ইতি শুদ্ধিচিন্তামণিঃ । যন্তু শঙ্কলিখিতো,—

“অন্তপূৰ্ণাস্থ ভাৰ্য্যাস্থ কৃতকেষু যুতেষু চ ।

নানখ্যায়ো ভবেত্তত্র নাসৌচং নোদকক্রিয়া” ইতি,  
তৎ অপকৃষ্টজাতিবিষয়ম্ ॥ ৫৭ ॥

মিতাক্ষরায়ঃ বৃদ্ধযাজ্ঞবল্ক্যঃ,—

“সংস্থিতে পক্ষিণীং ত্রিবিধং দৌহিত্রে ভগিনীমুতে ।

সংস্কৃতে তু ত্রিবিধং স্তাদিতি ধর্মো ব্যবস্থিতঃ ॥

পিত্রোকপনয়নে স্ত্রীণামুচানাস্থ কথং ভবেৎ ।

ত্রিবিধোঽন্যেণৈব শুদ্ধিঃ স্তাদিত্যাহ ভগবান্মনুঃ ॥” সংস্কৃতে  
স্বয়ং দাহাদিনা সংস্কৃতে । তথাচ পৈঠীঃসিঃ,—

তদপকৃষ্টেতি ক্রিয়বৈশ্যয়োঃ পরিগৃহীতায়্যন্তপূৰ্ণাস্থাঃ স্বাপকৃষ্টজাতীয়াঃ মরণে  
তৎসুতোংপক্ষিমরণমোক্ত নানখ্যায়াদিকমিত্যর্থঃ । ৫৭ ॥

ব্রাহ্মণস্ত তু দানং প্রতিগ্রহ ইত্যাদিনা ব্যবহোক্তা, হীনবর্ণা তু বা নারীতি

স্ত্রী, কোন এক উত্তম বর্ণভগ্নত পুরুষের দ্বারা আপনার গর্ভে অপত্য  
উৎপাদন করে, তাহাইলে তাহার প্রসব বা মরণ জন্ত অশৌচ ঐ অপত্য-  
উৎপাদক উত্তমবর্ণের ব্যবজীবন স্থায়ী হইবে” । আমরা যে “অন্তপূৰ্ণা  
ভাৰ্য্যা এবং ক্ষেত্রজাদি পুত্রের মৃত্যুতে অধ্যায়ের বাদ হইবে না, অশৌচও  
হইবে না, এবং তাহাদিগের উদ্দেশে উদকক্রিয়া, অর্থাৎ তর্পণাদিও করিতে  
হইবে না” এইরূপ একটা শঙ্কলিখিত বচন দেখিতে পাই, ঐ বচনটিকে  
অপকৃষ্ট জাতি বিষয়কই বলিতে হইবে । ৫৭ ॥

মিতাক্ষরায় বৃদ্ধ যাজ্ঞবল্ক্যের এইরূপ একটা বচন দৃষ্ট হয়, “দৌহিত্র এবং  
ভগিনীর পুত্র মৃত হইলে পক্ষিণী অশৌচ হইবে, কিন্তু যদি আপনার দ্বারা উহা-  
দিগের সংস্কার অর্থাৎ অন্ত্যেষ্টিক্রিয়া সম্পাদিত করা হয়, তাহা হইলে ত্রিবিধ  
অশৌচ হইবে ; পশুতপণ এইরূপ ধর্মেরই ব্যবস্থা করিয়াছেন । পিতামাতার  
মৃত্যুতে বিবাহিত স্ত্রীদিগের অশৌচের ব্যবস্থা কিরূপ হইবে, এইরূপ প্রশ্নের  
উত্তরে ভগবান্‌ মনু বলিয়াছেন, ত্রিবিধই অশৌচ হইবে” উপরিউক্ত বাক্য-

“অসম্বন্ধিনো বিদ্বান্ দহিকা, বহিকা সদ্যঃশৌচং, নন্বহে তু ত্রিরাত্রমি”তি । উক্তকৃত্যনাস্তু দাহাদিকং বিনাপি, অস্তথা তথোচুরশৌচং, ন তস্তা ইতি মহতৈবমাত্ৰ স্তাৎ । অত্রায়ং বিশেষঃ,—

“দানাদ্যয়নে বর্জয়েরন্ দশাহং সপিণ্ডেবু । গুরো চাসপিণ্ডে ত্রিরাত্রমিতরংচার্যোবু” ইত্যাম্বলারনবচনে দশাহা-শৌচমূলক্রম্য ত্রিরাত্রবিধানাং বাদ্ধয়সি । বাদ্ধমরণে সপিণ্ডনাং দশাহং, তাদ্ধয়সি তদৃক্তমরণে আচার্য্যদীনাং ত্রিরাত্র দি । অস্তথা মাতুলে পক্ষীণীং রাত্রিমি”তি মজুবচনেন

বচনত বৈশ্ণাভিরিক্তবিরকং যোগ্যত্ব । নন্বহে তু ত্রিরাত্রমিতি নন্বহেৎক বচনস্তবশৌচপ্রযোজকো গ্রাহঃ । এবমসম্বন্ধিন ইত্যত্রাপি । দাহাদিকং বিনাপিতি পিত্রোর্যবধে ত্রিরাত্রমিতি শেষঃ । তথোচুরিত জামাতৃবিচারঃ । বজ্র পুত্রাদীনাং সপিণ্ডানাং সম্পূর্ণশৌচং তত্রৈব বতাপোচিনাং তাদিবেশ-

বন্ধোর বচনস্থিত ‘সংকৃত’ শব্দের অর্থ যে আমরা দাহাদি দ্বারা সংকৃত, এইরূপ অর্থ করিলাম, ইহার কারণ পৈষ্ঠীনসির বক্ষ্যমাণ বচনে ঐরূপ সংস্কারের কথাই স্পষ্টরূপে উল্লিখিত হইয়াছে,—যথা, “বাহাদের সহিত কোনও প্রকার সম্বন্ধ নাই, এতাদৃশ ব্রাহ্মণসভানের দহন ও বহনে সদ্যঃশৌচ হইবে, অর্থাৎ দাহ করার পরই শুদ্ধি লাভ হইবে, এবং যে সব ব্রাহ্মণের সহিত কোনও প্রকার সম্বন্ধ আছে, এইরূপ ব্রাহ্মণদিগের দহন বহনে ত্রিরাত্র অশৌচ হইবে।” এবং উক্ত বচনে বিবাহিত কস্তাদিগের পিতৃমাতৃমরণে যে ত্রিরাত্র অশৌচের কথা বলা হইয়াছে, উহার দহনাদি না করিলেও, ঐ ত্রিরাত্র অশৌচভাগী হইবে । এক্ষণ না বলিলে, তাহাদিগের পিতা মাতার মরণ হইলেই তাহাদের স্বামীর অশৌচ হইবে, অথচ তাহাদের অশৌচ হইবে না, এ বড় বিষম দৃষ্ট হইয়া পড়ে । এখানে বিশেষ বক্তব্য এই যে, “সপিণ্ডের মৃত্যুতে দশাহ পর্য্যন্ত দাহ এবং অধ্যয়ন বর্জন করিবে, অসপিণ্ড গুরু এবং অপরাপর আচার্য্যের মৃত্যুতে ত্রিরাত্র পর্য্যন্ত দাহ অধ্যয়ন বর্জন করিবে” এই আখ্যায়নের বচনে প্রথমেই দশাহের কথা বলিয়া, পরে ত্রিরাত্রাশৌচের বিধান করার, ইহার এইরূপ অভিপ্রায় বুঝা বাইতেছে যে, যে বরসে, যেমন মৃত্যুতে সপিণ্ডদিগের দশাহ অশৌচ

অজাতদন্তমাতুলমরণেপি ভাগিনেয়স্ত পক্ষিণী স্ত্রাং, তৎ-  
সপিণ্ডানাং সদ্যঃশৌচম্, “স্বাদন্তজ্ঞানং সদ্য” ইত্যাদিনা  
মহর্ষিবচনং স্ত্রাং ।

অত্রামৃতাকস্থারাঃ পিতৃাদিমরণে সম্পূর্ণশৌচং কার্যমিতি  
রায়মুক্তপ্রভৃতয়ঃ । তন্ন,—

“অপুত্রস্ত চ বা পুত্রী সৈব পিণ্ডপ্রদা ভবেৎ ।

তস্ত পিণ্ডান দর্শনান্ বা একাহেনৈব নিব্বপেদি”তি ।

“স্বাদদশৌচং তাবৎ পিণ্ডান দদাদি”তি বচনয়োরেকবাক্য-  
তয়া একাহো যুক্তঃ, একাহে দশপিণ্ডদানবিধানাং, একাহা-  
শৌচস্ত সর্বনিবন্ধ ভাব্যবস্থাপিত্ত্বাৎ । বুদ্ধশাতাতপঃ,—

দীনাং পক্ষিণাদিরূপং স্বশৌচম্, যত্র তু পুত্রাদীনাং সপিণ্ডানাং স্বশৌচম্  
তত্র ভাগিনেরাদীনাং স্বশৌচিনামশৌচাজব ইতি । বিশেষঃ দর্শয়তি তজ্জায়মিতি ।  
উক্তঞ্চ প্রামাণিকঃ,—ন যতঃ স্বশৌচম্ ইতি ভয়েতি হারগতাবিরুদ্ধমিতি  
শেষঃ । তবেব বিরোধঃ দর্শয়তি অপুত্রস্তেত্যাদিনা । বা ইতি বাশবো ব্যবহিত-

হইবে, আচার্যদিগের সেই বয়সে সেইরূপ মৃত্যুতেই ত্রিরাত্র অশৌচ হইবে ।  
এরূপ ব্যবস্থা যদি না করা হয়, তাহা হইলে, মাতুলের মৃত্যুতে পক্ষিণী অশৌচ  
হইবে, এই সাধারণ মন্বচন অনুসারে, অজাতদন্ত মাতুলের মৃত্যুতেও ভাগি-  
নের পক্ষিণী অশৌচ হইতে পারে, কিন্তু অত্মদিকে “যে পণ্ডিত দাঁত না উঠে,  
এইরূপ বালকের মৃত্যুতে সপিণ্ডদিগের সদ্যঃশৌচ হইবে,” এই বচন অনুসারে  
তদৃশ মাতুলের মৃত্যুতে তাহার সপিণ্ডদিগের সদ্যঃশৌচই হইবে, সপিণ্ডদিগের  
সদ্যঃশৌচ, অথচ ভাগিনেয়ের পক্ষিণী অশৌচ—এ বড় বৈষম্য হইয়া উঠে ।  
এ বিষয়ে আরও বক্তব্য এই যে, রায়মুক্ত প্রভৃতি নিবন্ধকারগণ পিতৃাদির মরণে  
অবিবাহিতা কস্তার সম্পূর্ণশৌচের ব্যবস্থা করিয়াছেন । কিন্তু এরূপ ব্যবস্থা ঠিক  
হয় না । “অপুত্র ব্যক্তির কস্তাই পিণ্ডমাত্রী হইবে । কিন্তু ঐ কস্তা মৃত পিতার  
উদ্দেশে দশ পিণ্ড একদিনেই প্রদান করবে” এই একটা বচন দৃষ্ট হয়, আরও  
একটা বচন এইরূপ দৃষ্ট হয় যে, “অশৌচ কালের মধ্যেই দশপিণ্ড প্রদান  
করিতে হইবে,” এই দুইটা বচনের একবাক্যতা করিলে পিতামাতার মরণে  
অমৃত্যু কস্তারও একাহ অশৌচ হওয়াই যুক্তিযুক্ত হইতেছে, কেন না

“যদা ভোজনকালে তু অন্তর্চিহ্নবতি বিজ্ঞঃ ।

ভূমৌ নিক্শিপ্য তৎ গ্রাসং স্বাস্ত্য বিপ্রো বিস্তৃষ্যতি ॥

উক্শ্বিত্বা তু তৎ গ্রাসমহোরাত্রেণ শুধ্যতি ।

অশিষ্টা সর্বমেবান্নং ত্রিরাত্রেণ বিস্তৃষ্যতি ॥” অত্র ভোজন-  
পততারতম্যেন স্নানাদিপ্রায়শ্চিত্তভেদাৎ, অত্রান্তচিপদং ন  
স্নানার্হাশৌচীভাবাদয়ম্, অত্রাশ্নানবিধানং বার্ষং স্ত্যং ; মরণ-

বিকলার্হঃ। অকৃত্য বাসস্তা বস্ত্রভেদেন বোধ্যঃ। এতচ্চ পশ্চাদ্ব্যভ্যুতবিধাতি।  
বৈশম্বো নিক্শিপ্যর্হকঃ। গ্রাসস্যসঙ্গত্যাং যদেতি। স্নানার্হেতি স্নানার্হমশৌচক  
পুত্রজননি সপিণ্ডাদিমরণে চ ভবতি ন তু সপিণ্ডজননাদৌ, তত্র স্নানবিধানাদিতি।

একাত্মে দশটী পিণ্ডের বিধান করা হইয়াছে, এবং অপর সঙ্গল নিবন্ধকারগণও  
একাহাশৌচেরই ব্যবস্থা করিয়াছেন। বৃদ্ধ শাতাভূত হলেন, যদি ভোজন  
করিতে করিতে ব্রাহ্মণ অন্তর্চি হইয়া পড়ে, তাহা হইলে মাটিতে মুখের গ্রাস  
কেনিয়া দিয়া স্নান করিয়া শুদ্ধিলাভ করিবে। কিন্তু যদি ঐ গ্রাস ভোজন  
করে, তাহা হইলে সমস্ত দিন রাজিই অন্তর্চি থাকিবে, অর্থাৎ কোনও  
ধর্ম্মকাণ্ডের অধিকারী হইবে না। আর যদি যতগুলি অন্ন তাহাকে প্রদত্ত  
হইয়াছিল, সেই সবগুলিই অন্তর্চি অবস্থায় থাকিবে। ফলে, তাহা  
হইলে তাহার ত্রিরাত্রই অশৌচ থাকিবে।” উক্ত স্থলে ভোজনাদির তারতম্য  
অনুসারে স্নানাদিরূপ ভিন্ন ভিন্ন প্রায়শ্চিত্তের বিধান করায়, ইহা প্রতীত  
হইতেছে যে, উক্ত বচনে যে অন্তর্চি হইবার কথা বলা হইয়াছে ঐ  
অন্তর্চিণ্ডের দ্বারা কেবল স্নানার্হ অশৌচের যে গ্রহণ করিতে হইবে  
তাহা নহে, বাহাতে স্নান করিবার আবশ্যকতা নাই, এরূপ অশৌচেরও  
গ্রহণ করিতে হইবে, যদি কেবলমাত্র স্নানার্হ অশৌচই এই স্থলে অভিপ্রায়  
হইত, তাহা হইলে সপিণ্ডমরণ এবং পুত্রজননের জ্ঞান এই দুইটী অশৌচেরই  
বিশেষরূপে নির্দেশ করিলে, তাদৃশ অশৌচের প্রাপ্তি হইত, অন্তর্চি এই  
কথাটি সামান্য রূপে ব্যবহৃত হইত না। কিন্তু এস্থলে ‘অন্তর্চি’ কথাটি  
সামান্যরূপে ব্যবহৃত হওয়ার, উহা সপিণ্ড ও সমানোদকের জনন, মরণ ও  
আচার্যাদির মৃত্যু অথ অশৌচেরও বোধক হইতেছে। কারণ পূর্বেই  
বলিয়াছি ‘অন্তর্চি’ কথাটি এখানে কোনও বিশেষরূপে অন্তর্চি বলিয়া নির্দিষ্ট

পুত্রজননজন্যাদেব তৎপ্রাণৈঃ । কিন্তু সপ্তিওলমানোদকজননা-  
চার্য্যাদিমরণাশৌচিপূরণাৎ অবিশেষাৎ । অতএবাত্তিঃ সূত-  
কাহিনা ইতি প্রারম্ভিকবিবেকঃ । অহোরাত্রৈরণোপোষিতেন,  
এবং ত্রিরাত্রৈণ, প্রারম্ভিকপ্রকরণাৎ ॥ ৫৮ ॥

অথ মৃত্যুবিশেষাশৌচম্ ।

কুর্শপূরণম্,—

“যাপাদয়েষষাশ্রানং স্বয়ং যোহগ্ন্যাদিকাদিত্তিঃ ।

বিহিতং তস্য নাসৌচং ন্যাগ্নীপাদকানিকম্ ॥

অত্রাণা সাদাশৌচমাত্রপরে । অতএব অত্রাত্তিঃকৃত্যুচিমাাত্রপরাণেব ।  
নবহোরাত্রৈণ ত্রিরাত্রৈণ ইত্যত্র তাৎপৰ্য্যাত্মশৌচং তিষ্ঠতীতি বক্তব্যং ন তুশৌচং  
কর্তব্যং, তত্রাহ প্রারম্ভিকৈতি । তথাচ গ্রাহো নাম তপঃ প্রোক্তং তিষ্ঠৎ দিক্তম  
উচ্যতে ইতি বক্তব্যং তপসক বৈধিকেন্দ্রমকল্পাত্যাং উপবাসলাভ ইতি ভাষ্যঃ ॥ ৫৮ ॥

যাপাদয়েৎ নাসয়েৎ । নবান্না বস্ত্রা ব্রতীভূতিঃ যতাবো ব্রত বধ'ত ইত্যাদ্যনান্য

হয় নাই। এইজন্যই অর্থাৎ এইস্থলে অত্ৰিঃ কথাটী সামান্ত্র্যতঃ অশৌচ  
বিশিষ্ট ব্যক্তির বোধক হওয়াতেই প্রারম্ভিকবিবেককার উহার ব্যাখ্যা করিয়া-  
ছেন,—‘যে ব্যক্তি সূতকাদির দ্বারা অশৌচ বিশিষ্ট হইয়াছে। উক্ত বচনে যে  
‘অহোরাত্রৈণ শুধ্যতি,’ এইরূপ বলা হইয়াছে, উহা দ্বারা এইরূপ বুঝিতে হইবে  
যে, অহোরাত্র উপবাস করিয়া থাকিলেই তবে শুদ্ধিলাভ হইবে, নতুবা অহোরাত্র  
কেবলমাত্র ধর্মকাণ্ডশূন্য হইয়া অন্ধ্রম্বে আহারাদি করিয়া বেড়াইবে, এরূপ নহে।  
এইরূপ ‘ত্রিরাত্রৈ’ শুদ্ধির কথা যে আছে, তাহার তাৎপৰ্য্যও ত্রিরাত্র উপবাস  
করিয়া শুদ্ধিলাভ করিবে, কারণ এই দুইটী বচন, অশৌচের বরূপ নির্দেশ-  
স্থলীয় নহে, প্রারম্ভিকপ্রকরণীয় ॥ ৫৮ ॥

মৃত্যুবিশেষে অশৌচ ।

একশ্রেণে মৃত্যুবিশেষ নিবন্ধন অশৌচের কথা বলা হইতেছে। কুর্শপূরণে  
কথিত আছে—‘যে ব্যক্তি স্বয়ং ইচ্ছা করিয়া আপনাকে অগ্নি বা জলাগ্নি  
দ্বারা বি দষ্ট করে, তাহার অশৌচও বিহিত হয় নাই, তাহার অগ্নিকাণ্ডও

অথ কশ্চিৎ প্রমাদেন জিহতেঃশ্লিষিবিবাদিভিঃ ।

তত্শাশৌচং বিধাতব্যং কার্যাকাপ্যদকাদিকম্ ॥

আত্মানং “স্বদেহং” “স্বয়ং”মিত্যুপাদানং । এবকাটৈববুদ্ধি-  
পূর্ব্বকান্নবাভিনোহশৌচে পশুদন্তে, তদিতরস্তাশৌচপ্রাপ্তৌ,  
বৎপুনরুভিহিতম্—“অথ কশ্চিৎ প্রমাদেন” ইত্যাদিনা,  
তদগ্ন্যাদিভিঃ প্রমাদম্বতে সতি, অশৌচ-জ্ঞাপনার্থম্ । তত  
কান্তপোক্তং জিহাজম্ । “অগ্নিবিবাদিভিঃ”রিত্যজ্ঞাদিপদং  
রোগব্যতিরিক্তহেতুপদম্ । কান্তপঃ,—“অনশনমৃতানামশনি-

আত্মপদেন অপসাদারণবাহ্যমুচ্যতে ; কথং স্বদেহমুচ্যতে তত্রাহ বয়মিত্যুপাদানা-  
দিভিঃ । এবক স্বয়মিভ্যনেন চ তথ্যচ এভেন বুদ্ধিপূর্ব্বকমাতঃ ইতি ভাবঃ । বৈবাক্যদ্বন্দ্ব-  
বলেনশৌচত্ব বক্ষ্যমাণস্যঃ অবৈশেষ্যত্বম্, অবৈববুদ্ধিপূর্ব্বকত্বং বা আত্মবাতঃ ন বিনাশে  
বন্তেভ্যর্থং নবর্ষায় ইব । পশুদন্তে নিষিদ্ধে তদিতরস্ত বৈবাক্যভিপূর্ব্বকান্নবাভিনঃ ।  
তত্ অশৌচবিশেষক, জিহাজমিত্যক্ত বিবেকস্ত বিশেষণস্যঃ ক্রীষতঃ, নৈত্যং হিলা বৎ

বিহিত হয় নাই, এবং উদকক্রিয়া, ( তর্পণাদি ) ও বিহিত হয় নাই । কিন্তু  
যদি কেহ অনবধানবশতঃ অগ্নি ও বিবাদি-দ্বারা মৃত্যু প্রাপ্ত হয়, তাহার  
অশৌচ গ্রহণ করা উচিত, তর্পণাদি ক্রিয়াও করা উচিত ।” উক্ত বচনে  
যে আত্মা শব্দ আছে, তাহার অর্থ ‘স্বদেহ’ এইরূপ করিতে হইবে,  
কেননা ঐ বচনে ‘স্বয়ং’ এই কথাটি পৃথকরূপে নির্দেশ করা হইয়াছে, উহা দ্বারা  
বিনাশ ক্রিয়ার কর্তা চৈতন্তরূপী আত্মা যে বিনাশ আত্মা হইতে পৃথক্ তাহা  
স্পষ্ট জানা যাইতেছে । এক্ষণে দেখ, উক্ত বচনে অবৈববুদ্ধিপূর্ব্বক আত্মবাতীর  
অশৌচগ্রহণ নিষিদ্ধ হওয়ার তত্ত্ব অপর সকল ব্যক্তির যে কোমও প্রকার  
মৃত্যুতে যে, অশৌচ হইবে, ইহা ত আপনা হইতেই সিদ্ধ হইয়াছিল, তাহার পরে  
যে আবার “যে কোমও ব্যক্তি প্রমাদ বশতঃ বিবাদি ও অগ্নি দ্বারা মৃত্যু প্রাপ্ত  
হয়,” ইত্যাদি বচন দ্বারা অল্প প্রকারে মৃত ব্যক্তির অল্প অশৌচ হইবার কথা  
কলা হইয়াছে, উহা বিধান নহে, কিন্তু উহা দ্বারা পূর্ব্ববচনপ্রত্যয়ে প্রমাদ  
বশতঃ অগ্ন্যভাতে মৃত ব্যক্তির যে অশৌচ প্রাপ্ত হইয়াছিল, তাহারই জ্ঞাপন  
করা হইয়াছে মাত্র । এবং ঐ অশৌচ কান্তপোক্ত জিহাজই হইবে । ঐ  
বচনে “অগ্নিবিবাদির” এইরূপে নির্দিষ্ট আদি পদের দ্বারা রোগাদি জিহ



হতানামগ্নিজনপ্রবিক্তানাং ভৃগুসংগ্রামদেশান্তরবৃত্তানাং জাত-  
দন্তানাং গর্তাণাং ত্রিরাত্রমি”তি । অনশনবৃত্তানাং শাস্ত্রানু-  
মত্তা । অত্র কলান্তাহ দানবত্বাকরে নরসিংহপুরাণম্,—

“জলপ্রবেশী চানন্দং প্রমোদং বহিসাহসী ।

ভৃগুপ্রপাতী শৌখন্ত রণে চৈবাতিনির্মলম্ ।

অনশনবৃত্তো যঃ স্ত্র্যাং স পছেতু ত্রিপিষ্টপম্ ॥

আনন্দাদয়ন্ত স্বর্গবিশেষাঃ—

প্রকৃতিভগ্নভেতাদিবৎ । যোগেতি সরিগাতং বিনা মরণাভাবন্ত বৈদ্যকশাস্ত্রোক্তবাৎ  
শরবাভাদিহলেহপি অন্তরাসরিগাতভবমস্বীকাণং, অত্র যোগপদং মরণব্যাপকসরিগাত-  
যোগাতিরিক্তযোগপদঃ বোধ্যম্ । দেশাচ্ছবতি বিদেশে ইত্যর্থঃ । বিদেশমৃতঞ্চ  
শার্শোচমণ্যে অনিচ্ছিতমরণকতম্ । গর্তসামিতি বালানামিত্যর্থঃ । এতদ্বিশেষণঞ্চ

অপরদিহ মৃত্যুর কারণই বুঝিতে হইবে। কাশ্মপ বলিয়াছেন, “বাহারা  
উপবাস করিয়া মরিবে, বজ্রাঘাতে বাহাদের মৃত্যু হইবে, বাহারা আঙুনে  
পুড়িয়া বা জলে ডুবিয়া মরিবে, বাহারা উচ্চস্থান হইতে পড়িয়া অথবা  
যুদ্ধস্থলে কিম্বা দেশান্তরে মৃত্যু প্রাপ্ত হইবে, উহাদের জন্ত এবং জাতদন্ত  
বালকের মৃত্যুতে সপিওগণের ত্রিরাত্র অশৌচ হইবে।” উক্ত বচনে যে  
উপবাস করিয়া মরিবার কথা আছে, তাহাতে বুঝিতে হইবে,—শাস্ত্রে যেরূপ  
অবস্থায় উপবাস করিয়া মরিবার বিধান করা হইয়াছে, ঐরূপ অবস্থায় যদি  
কেহ উপবাস করিয়া মরে; নতুবা যথেষ্টাক্রমে উপবাস করিয়া মরিলে, অশৌচ  
হইবে না, কারণ সেরূপ মৃতব্যক্তি আশ্রবাভী হইবে। পূর্বে যে সকল প্রকার  
মৃত্যুর উল্লেখ করা হইল, ঐ সকল প্রকার মৃত্যুর ফল সম্বন্ধে দানবত্বাকর  
নামক গ্রন্থে নরসিংহ পুরাণ হইতে এইরূপ একটি বচন উদ্ধৃত করা হইয়াছে,—  
“জল প্রবেশে (জলে ডুবে) মরিলে, আনন্দময় লোক প্রাপ্ত হয়, বহিসাহসী  
(অগ্নিতে দগ্ধ হইয়া মৃত) ব্যক্তি প্রমোদময় লোক প্রাপ্ত হয়, উচ্চস্থান হইতে  
পড়িত হইয়া মৃত ব্যক্তি সৌখ্য প্রাপ্ত হয়, রণস্থলে মৃতব্যক্তি নির্মললোক প্রাপ্ত  
হয়, এবং যে ব্যক্তি উপবাস করিয়া মৃত হয়, সে স্বর্গে গমন করে।” উক্ত  
বচনে যে আনন্দময়াদি লোকের কথা বলা হইয়াছে, উহারা সকলেই এক

“একবিশত্যমী স্বর্গা নিম্নিতা বেকমূর্কনী” ভূপদ্মম্যাভিধা-  
নাৎ ॥ ৫০ ॥

কৌণ্ডে,—

“যঃ সর্বপাপযুক্তোহপি পুণ্যতীর্থেষু মানবঃ ।

নিয়মেন তাজ্জং প্রাপ্যান্ মুচ্যতে সর্বপাপহতৈকঃ ॥”

“নিয়মেন” তত্ত্বমৎকল্পপূর্বকজনপ্রবেশাদিবা । জলপ্রবে-  
শাদিকল্প কলৌ শূদ্রশ্রম, ব্রাহ্মণানাস্ত—আদিপুরাণেন সন্ত-  
গাদ্যশৌচপ্রকরণোক্তেন নিষেধাৎ । তীর্থকাণ্ডকল্পতরাবাদিত্য-  
পুরাণক,—“কৌদৃশৈস্ত তপোনানৈঃ পুরীং পশুন্তি মানবাঃ ।

জাতপত্তানামিতি । একবিশত্যমীতি একবিশতিসংখ্যাক্ত তে অমী তেতি  
পরমসমাস ইত্যাদ্যবিবচন্যাসে প্রধানতঃ সংশয়ান্বিতম্ ॥ ৫১ ॥

এতচ্চ বাস্তব্যমিত্যাদিকং । প্রমাদো মরণাভিসংক্ৰান্তত্বাৎ । বৈধ বিধিপ্রাপ্ত-  
সংকল্পাদিপূর্বকজনপ্রবেশাদিকম্ । তদেবাহ কৌণ্ড ইত্যাদিনা । যথা প্রায়শ্চিত্তে-  
ত্যাদিবৃথৈরিত্যন্তপাঠঃ কাচিংকঃ, স চ ন সমর্থত্বকঃ প্রায়শ্চিত্তেতাদৃশ পূর্ব-  
মুক্তত্বাৎ, সন্তগাদ্যশৌচপ্রকরণোক্তেনেত্যনেন পরার্থত্বাৎ । ভূমিপতনকেতান্ত

একটী স্বর্গবিশেষ । কারণ “এই একশটী স্বর্গ সুমেরুর চূড়ায় বৃষ্ট হইয়াছে”  
এইরূপে আরম্ভ করিয়া, গণনার সময় উক্ত আনন্দময়াদির নাম করা  
হইয়াছে ॥ ৫১ ॥

কৃষ্ণপুরাণে বলা হইয়াছে—“যে মনুষ্য সর্বপ্রকার পাপে মুক্ত  
হইয়াও নিয়মপূর্বক পুণ্যতীর্থে প্রাপত্যাগ করে, সে সকল প্রকার পাপ  
হইতে বিমুক্ত হয় ।” এই বচনে যে ‘নিয়মপূর্বক’ বলা হইয়াছে, উহার  
তাৎপৰ্য্য এই যে,—আনন্দময়াদি লোকের গমনার্থ যথাবিধি সংকল্প করিয়া  
পুণ্যতীর্থের জলাদিতে প্রবেশপূর্বক । এই যে শাস্ত্রলিখিত জল-প্রবেশাদি  
দ্বারা মৃত্যুর কথা বলা হইল, কলিকালে একমাত্র শূদ্রই ঐরূপ মৃত্যুর  
অধিকারী, বলিয়া নির্দিষ্ট করা হইয়াছে । ব্রাহ্মণাদি দ্বিজাতির পক্ষে আদি-  
পুরাণীয় সন্তগাদ্যশৌচপ্রকরণোক্তবচন দ্বারা ঐরূপে মৃত্যু নিষিদ্ধ হইয়াছে ।  
এবং ‘তীর্থকাণ্ডকল্পতর’ নামক শিবেই আদিত্যপুরাণ হইতে ঐরূপ মৃত্যুর কল

ভানুকবাচ,—“রাক্ষার্থং নিহতা য়ে চ রাক্ষানো ধর্মতৎপরঃ ।

অগ্নিবিদ্যাক্তা য়ে চ সিংহব্যাঘ্রহতাশ্চ য়ে ।

প্রাপ্নুবন্তি চ তে সর্বৈ পুরীমৈরাবতীং শুভাম্ ॥

সাক্ষাৎ ভগবানগ্নি নাপিত্য বসতে মুখে ।

সিংহব্যাঘ্রগজোষ্ঠীগং বিষ্ণুরেব ব্যবস্থিতঃ ॥

বিদ্যাদগ্নিহতা য়ে চ সিংহব্যাঘ্রহতাশ্চ য়ে ।

নাটপট্টৈশ্চ বহতা য়ে চ তে নরাঃ পুণ্যকর্মিণঃ ॥”

এতচ্চ প্রমাদবৈধান্যতরমরণবিষয়ম্ । অশনিহতানাং

প্রমাদাং । ভৃগুরূচদেশঃ ।

ব্রহ্মপুরাণ—“প্রমাদাদগ্নি নিঃশঙ্কস্তুকস্মাৎশ্বিণিচৌদিতঃ ।

বিপ্রাণামিত্যেনৈব সম্বন্ধঃ । নতু বক্ষ্যমাণদক্ষতাপাথ বিদ্যাতোত ব্রহ্মপুরাণবচনেন  
বিদ্যাক্ততাপাণোচাতাব উক্তঃ তৎ কথমশনিহতানাং কাশ্মণোক্তং ত্রিরাত্রং সংগৃহ্যেত  
তজ্জাহ প্রমাদাদিতি । তথাচ বজ্রেন মরণং ভবভিত্তিমহাদায় সজ্জোভূয় হিতস্ত বজ্রেন  
মরণেৎপোচাতাবঃ ; প্রমাদাদশনিহতস্ত তু ত্রিরাত্রমিতি নান্দ্রতিরিতি ভাবঃ । যাজ্ঞ-  
বল্ক্যোহপি,—মহীপতীনাং নাশোচ হতানাং বিদ্যাতা তথ্যেতি । আদিপুরাণক,—

বিষয়ক কতকগুলি বচনও উদ্ধৃত হইয়াছে,—যথা, “মনুষ্যাণাং কি প্রকার তপ ও  
দানের প্রভাবে, এই ঐরাবতী পুরী দর্শন করিতে সমর্থ হয় ?” ইহার উত্তরে  
সূর্য্য বলিতেছেন, “যে সকল ধর্ম্মপরায়ণ রাজা রাজ্যরক্ষার্থ নিহত হয়, এবং  
বাহারা অগ্নি এবং বিদ্যুৎপাতে হত হয়, এবং যে সকল মনুষ্য সিংহ ও ব্যাঘ্রাদি  
দ্বারা নিহত হয়, তাহারা এই সুরম্য ঐরাবতী পুরী প্রাপ্ত হয় । ভগবান্  
অগ্নি স্বয়ং সর্পের মুখে বাস করেন, এবং সিংহ, ব্যাঘ্র, হস্তী, ও উল্লু ইহা-  
দিগের মুখাদি অবয়বে স্বয়ং বিষ্ণু অবস্থান করেন । অতএব যে সকল  
ব্যক্তি বিদ্যুৎ ও অগ্নি দ্বারা হত হয়, এবং বাহারা সিংহ ব্যাঘ্রাদি কর্তৃক  
নহত হয় ও বাহারা সর্পের দংশনে মৃত্যু প্রাপ্ত হয়, তাহার সকলেই পুণ্য-  
কর্ম্মকারী ।” এই বচনটিকে প্রমাদমরণ ও বৈধমরণ, অর্থাৎ শাস্ত্রবিধি  
অনুসারে ঐ সকল উপায়ে আত্ম-বিনাশন এই উভয়বিধ মরণের মধ্যে যে  
কোন এক প্রকার মৃত্যুবিষয়ক বলিতে হইবে । কারণ, বজ্রহত ব্যক্তি-  
দিগের মৃত্যু প্রমাদবশতই হইয়া থাকে । ভৃগু শব্দের অর্থ উক্ত প্রবেশ ।

শৃঙ্গিদংষ্ট্রনখিব্যালবিষবিদ্যাজ্জলাদিত্তিঃ ॥

চাণ্ডালৈরথ বা চৌরৈর্নিহণে বাপি কুত্রচিৎ ।

তস্ত দাদিকং কার্ষিৎ যস্মান্ন পতিতস্ত সঃ ॥”

পতিতমাহ,—‘শৃঙ্গিদংষ্ট্রনখিব্যাং বিষবহিঃস্মিত্তিরা জটিলৈঃ ।

আদরাং পরিহর্ষণাঃ কূর্সন্ ক্রৌড়াং মৃতস্ত যঃ ।’

নাপানাত্ বিপ্রিস্থং কূর্সন্ দগ্ধশাশ্বাৎ বিদ্যুতী ।

নিগৃহীতঃ স্বয়ং রাজ্ঞা চৌর্যাদোষণে কুত্রচিৎ ॥

পরদারান্ রমন্তুচ্চ দেযাত্তৎপতিভিহঁতাঃ ।

অশৌচঃ স্ত্রাঃ জাহ্ন তেষাং বানলহতে তথেষ্টি । ত্রিরা ইতি ত্রীতিহিত্যৰ্থে  
মুপাংসুবিতি জ্বানলক্ষণামুসারং সিদ্ধম্ । শৃঙ্গাদাত্তিঃ ক্রৌড়াং বর্কস্ব  
যো মৃতঃ স আদরাং পরিহর্ষণাঃ, তস্তাশৌচদাহাদিকং ন কার্ষ্যমিত্যর্থঃ ।  
চৌর্যাদোষণেতি বর্হীপরাধোপনয়নম্ । তথচ ত্রীকৌর্য্যঃ বৃহস্পতিঃ,—  
‘ত্রিরাহবে বিদ্যুতী চ রাজ্ঞা গোবিপ্রাণলনে । সদাশৌচং মৃতস্তাহব্রাহ্মণস্তে বহুধমঃ ।  
সদাশৌচং ত্র হকৈতি ব্যবহৃতবিকল্পঃ, তথাহ বর্হীপরাধে রাজ্ঞা হতস্ত সদাশৌচ-  
মণৌচাত্যর্থঃ, অন্নাপরাধে রাজ্ঞা হতস্ত তু ত্রিরাত্রমিতি । বর্হীপরাধন্ত—বাত্তং দশত্যাঃ

ব্রহ্মপুরাণে বলা হইয়াছে, “অনবধানবশতঃ যদি দংষ্ট্রী প্রভৃতির দ্বারা  
আহত হইবার আশঙ্কা রহিত কোন ও নিঃশঙ্ক ব্যক্তি অকস্মাৎ  
কর্ম্মবিপাকে শৃঙ্গী, দংষ্ট্রী, নখী, এবং অগ্ন প্রকার হিংস্র জন্তু এবং বিষ,  
বিদ্যুৎ ও জলাগ্নির দ্বারা হত হয়, অথবা চাণ্ডাল ও চোর কর্তৃক কোনও  
স্থলে নিহত হয়, তাহা হইলে তাহার দাহাদি কর্ত্তব্য, যেহেতু সে পাতিত্য  
দোষে দূষিত নহয়।” তবে ঐ সকল কারণে মৃত্যু ঘটিলে কীদৃশ ব্যক্তি  
পতিত হইবে, তাহার কথাও বলা হইয়াছে, যথা,—“শৃঙ্গী, দংষ্ট্রী, নখী, ব্যাল,  
বিষ, বহু, খী, এবং জলের সহিত ক্রৌড়া করিতে করিতে যে ব্যক্তি মৃত্যু  
প্রাপ্ত হয়, তাহার দাহাদি যত্নপূর্ব্বক পরিচাল্য করিবে। যে ব্যক্তি সর্পাদিপের  
প্রতিকূলতা করিয়া মৃত্যুমুগ্ধ হয়, অথবা বিদ্যুতগ্নির দ্বারা দগ্ধ হয়, কিম্বা  
যে ব্যক্তি চৌর্য্যপরাধেহু রাজ্ঞা কর্তৃক নিগৃহীত হয়, যাহারা পরদারের সহিত  
ব্যক্তিচার দোষেহু, ঐ সকল ত্রীধিগের স্বামিগণ কর্তৃক বিদেহবশত নিহত

অসমানৈশ্চ সংকীর্ণৈশ্চাণ্ডালাদ্যৈশ্চ বিগ্রহম্ ।

কৃষ্ণা নৈবনিহতাস্তাংস্ত চাণ্ডালাদীন্ সমাপ্রিতাঃ ।

সরাগ্নিবিষদাশ্চৈব পাষণ্ডাঃ ক্রুরবুদ্ধয়ঃ ।

ক্রোধাৎ প্রায়ং বিষং বহিঃ শস্ত্রমুদ্বন্ধনং জলম্ ।

গিরিবৃক্ষপ্রপাতকং যে কুর্কস্তু নরাধমাঃ ॥

কুশিল্লজীবিনশ্চৈব শূনালঙ্কারকারিণঃ ।

মুখেভঙ্গাশ্চ যে কেচিৎ ক্লীবপ্রায় নপুংসকাঃ ॥

ব্রহ্মদণ্ডহতা যে চ যে চ বৈ ব্রাহ্মণৈর্হতাঃ ।

মহাপাতকিনো যে চ পতিতাস্তে প্রকীৰ্ত্তিতাঃ ॥

পতিতানাং ন দাহঃ স্মাৎ নাস্ত্যোষ্টির্নাস্তিসম্বয়ঃ ।

ন চাক্রপাতঃ পিণ্ডো বা কার্ষ্যং শ্রাদ্ধাদিকং কচিৎ ॥

কুন্তেভ্যো হরতোহপ্যধিকং বধঃ ইত্যাদিবাদনমুদ্বন্ধয়ঃ । তাংস্ত্বিত্তি তান্ সমানান্  
সংকীর্ণান্ চাণ্ডালাদীন্ যে সমাপ্রিতাঃ পতিতাস্তে প্রকীৰ্ত্তিতা ইতি উক্তবচনেনাধরঃ ।  
প্রায়ং মহাপাষণমনম্ অনশনং বা । মহাপাতকিন ইতি । ব্রহ্মদণ্ডহতা সুরাপানং স্তেয়ং  
ভুৰ্জস্নানগমঃ । মহান্তি পাতকাত্মাহস্তংসংসর্গা চ পঞ্চম ইত্যুক্তমহাপাতকযুক্তাঃ ।

যাহারা অসমান অর্থাৎ আপন। হইতে হীনবর্ণ চাণ্ডালাদি সংকীর্ণ জাতীয়  
মনুষ্যগণের সহিত বিবাদ করিয়া তাহাদিগের দ্বারা নিহত হয়, অথবা যাহারা  
চাণ্ডালাদি সংকীর্ণ জাতিকে আশ্রয় করিয়া থাকে, যাহারা অপরের প্রতি  
প্রাণনাশকর ঔষধ অগ্নি বা বিষের প্রয়োগ করে, যাহারা পাষণ্ড, যাহারা  
ক্রুরবুদ্ধি, এবং যাহারা ক্রোধবশত অনশন করিয়া বা মহাপ্রস্থান দ্বারা  
কিছা বিষ খাইয়া, আগুনে পুড়িয়া, নিবের গলায় অগ্ন্যবত করিয়া, গলায়  
দড়ি দিয়া, জলে ডুবিয়া, অথবা পর্কিত বা বৃক্ষ হইতে পড়িয়া, মৃত্যুপ্রাপ্ত হয়,  
যাহারা কুৎসিত শিল্প অবলম্বন করিয়া জীবিকানির্বাহ করে, এবং যাহারা  
শূনালঙ্কারকারী, যাহাদের মুখে ভগ্গচিহ্ন, যাহারা ক্লীব-প্রায়, যাহারা  
নপুংসক, যাহারা ব্রহ্মদণ্ডে অথবা ব্রাহ্মণ কর্তৃক নিহত, আর যাহারা  
মহাপাতকী, এই সকল ব্যক্তিই পতিত । পতিতদিগের দাহ অস্থিসম্বয় ও  
অন্ত্যোষ্টিক্রিয়া, এ সব কিছুই কর্তব্য নহে । পতিতদিগের জন্য অক্রপাত,

এতানি পত্তিতানান্ত বঃ করোতি বিমোহিতঃ ।

তপ্তকৃচ্ছবরেনৈব সস্তা শুদ্ধিন চান্তথা ।”

“প্রমাদাদ”নবধানাং, নিঃশব্দঃ । ‘সং’ ঐশ্বর্যজিনখাদিহিংস্র-  
জন্তুসমিধিশঙ্কারহিতঃ, পুরুষঃ বিধিচোদিতো মরণকর্মপ্রেরিতঃ  
সন্ বদা পলায়নামর্থঃ অকস্মাৎ ঝটিতি শৃঙ্গাদিনিহতো  
ভবতি, তদা সর্বমেব দাহাদিকং কর্তব্যং । “সংকৌটীঃ”  
প্রতিলোমসঙ্করজাতিঃ । অসমানৈরিত্যানেন ব্রাহ্মণাদীনামেব,  
ন তু চাণ্ডালাদীনাম অছোজ্ঞকলহেন, “সং” ব্যাধিজনক-  
মৌষং, কৃত্রিমবিষমিতি কশ্চিৎ । “শাষণা” ইতি বেদবাহু-  
বক্তৃশটমৌণ্ডাদিত্রতর্ক্যাঃ, শাষণাং তদেব তেষামন্তীতার্থঃ ।

সেই ‘ব্রাহ্মণ’ ‘মহাশীতরক্তিকানু’ ‘মরণচৌধারী’ । ‘সং’ ‘সং’ বিমোহিতা তপ্তমনস্ ।  
তপ্তকৃচ্ছতি তপ্তকৃচ্ছবৎ চাক্ষায়ণীভূতা, তদশক্তৌ বেষ্টকং দেয়াঃ, তদশক্তৌ সাদ্ধ-  
নপ্তবেহুমূল্যানি দেয়ানি । মরণকর্মেতি মরণজনকপ্রাক্তনকাষ্য ইত্যর্থঃ । প্রতিলোমেতি

দশপিণ্ডদান, অথবা শ্রাদ্ধাদিও করবে না । যে ব্যক্তি মোহবশতঃ পতিত-  
দিগের দাহাদি কাষ্য করে, দুইটী তপ্তকৃচ্ছরতের (১) অন্তঃস্থানরূপ প্রায়শ্চিত্তা-  
চরণের দ্বারাই তাহার শুদ্ধি হয়, তদ্বৎ তাহার শুদ্ধিলাভের আর কোনও  
উপায় নাই ।” উক্ত বচনের স্মৃতি এইরূপ ব্যাখ্যা করিতেছেন,—অনবধানবশতঃ  
দণ্ডী, শৃঙ্গী, নখী প্রভৃতি হিংস্র জন্তুর সান্নিধ্যের শঙ্কাপূর্ণ কোন ব্যক্তি  
নিশ্চিন্তভাবে ঘাইতে ঘাইতে মরণজনক-পুণ্ড্রজন্ম কর্মফলের দ্বারা প্রেরিত  
হইয়া, সহসা কোন হিংস্র জন্তুর সম্মুখে পড়িয়া, পলায়ন অসামর্থ্যহেতু যদি  
ঝটিতি সেই শৃঙ্গী প্রভৃতি হিংস্রজন্তুর দ্বারা নিহত হয়, তাহা হইলে,  
তাহার দাহাদি সমুদয় কর্মই কর্তব্য । বচনস্থিত সাকৌর্ব শব্দের অর্থ—  
“প্রতিলোম ক্রমে সঙ্কর বর্ণরূপে উৎপন্নঃ” বচনে যে, অসমান অর্থৎ হীন  
বর্ণের কথা বলা হইয়াছে তাহা—ব্রাহ্মণদিগের পক্ষেই । নিজ অপেক্ষা হীনবর্ণের  
সহিত কসহস্থলেই বৃত্তি হইবে, চণ্ডালদিগের পরস্পর দাঙ্গা করিয়া  
মৃত্যুস্থলে নহে ‘শাষণা’ শব্দের অর্থ—রক্তবস্ত্রাদি দারবপুস্কক মণ্ডক

(১) দুইটী তপ্তকৃচ্ছ একটি চাক্ষায়ণের তুল্য । সাড়ে বাইশ কাহন কড়ি উৎসর্গ  
অশক্তের প্রায়শ্চিত্ত ।

“অৰ্শ আদিভাদজি” তিনাণিনীয়া “অদি” তি কালাণাঃ । অতএব  
পাষণ্ডমাশ্রিতান্তেনা ইতি যজ্ঞলুকাঃ । ক্রুরবুদ্ধয়ঃ নিক্যং  
পরাণকার এব বুদ্ধিৰ্বেষাৎ, তন্মিন্দায়ৎ মংস্তপুৰাণৎ,—

“বিষাগ্নিসৰ্পশস্ত্রেভ্যো ন তথা জায়তে ভয়ম্ ।

অকারণতপবৈরিখলেভ্যো জায়তে যথা ॥”

“কুশিল্লজ্জি বিনঃ” সজ্জাতীয় এব চক্ষ্যাহ্যাদিময়শাত্তিনির্মাণ-  
কর্তারঃ । “শূনালকারকারিণো” মনুষ্যবদস্থানাদিকারিণেঃ ।  
‘মুখেভগাঃ’ কঠদেশোৎপন্নভগাঃ, উৎকলদেশে তাদৃশরোগ-  
যুক্তভেদে প্রসিদ্ধাঃ । ক্রীবপ্রায়া নপুংসকা ইতি চতুর্দশপ্রকারা  
নপুংসকা নারদোক্তাঃ । তত্র কেচিৎ পুরুষকৰ্ম্মকরণাসমর্থাস্ত  
ক্রীবপ্রায়াঃ ।

অবচাখিতপণ্যঃ ক্রোড়েতি কাশ্যব্রহ্মঃ,—মুখা ন কেমিনঃ যন্ত পিঠী বাঙ্গ নিমজ্জতি ।

মুণ্ডবাদিকরণ বেদেব বর্ণিতৃত্র বক্তব্য আচরণ, ঐক্য পমণ্ডা অর্থাৎ তথাবিধ  
আচরণশালী ব্যক্তিকেও পমণ্ড বলা যায় । পমণ্ডা শব্দের উত্তর ‘তৎ  
অভ্যন্ত’ এই অর্থে পানিনি ব্যাকরণ অনুসারে অচ্ প্রত্যয় করিয়া, অথবা  
কলাপ ব্যাকরণ অনুসারে অচ্ প্রত্যয় করিয়া ‘পমণ্ড শব্দ’ সিদ্ধ হইয়াছে ।  
‘পমণ্ড’ শব্দের মুখ্য অর্থ—তথাবিধ ব্রতচরণ বলিয়াই যজ্ঞ স্ত্রী ‘পমণ্ডকে আশ্রয়  
করিয়াছে’—এইরূপ প্রয়োগ করিয়াছেন । ক্রুরবুদ্ধি বলিতে বাহাদের সর্বদা  
পরের অপকারে বুদ্ধ ঐরূপ ব্যক্তিদেগের মংস্তপুণ্যে এইরূপে নির্দা করা  
হইয়াছে, যথা,—“বিষ, অগ্নি, সৰ্প এবং শত্রু এই সকল হইতেও তাদৃশ ভয় হয়  
না, বিদ্যা কারণে জগতের অপকারকারী বল ব্যক্তিদেগের নিকট হইতে যে রূপ  
ভয় হইয়া থাকে,” কুংসিত শিল অবগম্বন করিয়া বাহারা জীবিকা নির্বাহ  
করে, ইহার তাৎপৰ্য্য এই—বাহারা সম্বন্ধে জয়গ্রহণ করিয়া চক্ষ্মময় ও অস্থি-  
ময় প্রভৃতি পাত্রের নির্মাণ করিয়া জীবিকা নির্বাহ করে । “শূনালকারকারী”  
শব্দের অর্থ—বাহারা মনুষ্যবদ স্থানের অধিকারী (কর্তা) । “বাহাদের মুখে  
ভগচিহ্ন” ইহা দ্বারা উৎকলদেশে প্রসিদ্ধ কঠদেশোৎপন্ন রোগবিশেষযুক্ত  
ব্যক্তিকেই বুঝিতে হইবে । “ক্রীবপ্রায় নপুংসক” বলিতে নারদোক্ত চতুর্দশ

যদি স্নেহাক্ষরেদ্ধাং যতিচান্দ্রায়ণং চরেৎ ।”

যতিচান্দ্রায়ণাশক্তৌ, পাদোদধেমুচকৃষ্ণং দেয়ম্ । অতি-  
পাতকশেষকলহাদপি এবং যুক্তম্ ।

যথা বিষ্ণুঃ,—“অথ নরকানুভূতদুঃখানাং তিৰ্য্যকৃৎসুতীর্ণ নাং  
মানুষ্যো লক্ষণানি ভবন্তি । কুষ্ঠাতিপাতকী, ব্রহ্মহা দম্বী,  
সুৰাশঃ শ্রাবদন্তকঃ, সুবর্ণহারী কুনখা, হৃশ্চশ্মা প্রভৃৎসকলঃ” ।  
“শ্রাবদন্তকঃ” স্বভাবকৃষ্ণদন্তকঃ, প্রধানদন্তবয়ম-প্রাক্তিকৃষ্ণদন্ত  
ইতি কশ্চিৎ । “কুনখা” সংকুচিতমখঃ । “হৃশ্চশ্মা” মপ্রাবৃত-

বগ্নাসীয় ইত্যাদিনা বক্ষ্যতি । অথ নরকেতি অতিপাতকাদ্যেদান্যে নরকানুভবঃ, তদুত্তরং  
স্বাবরতিৰ্য্যাকৃৎসাদি, তদুত্তীর্ণস্ত কুষ্ঠাদিকং ভবতীতি গোচরম্ । অতিপাতকী মাতৃহৃদিত্ত-  
স্মৃৎসাগস্তা, সুবর্ণহারী ব্রাহ্মণস্বামিকামীতিরাষ্ট্রকাপরিমিতান্নান্নস্বাদ্যৈর্যো, উন্নতভগ্নো  
বিমাতৃগতঃ ; বিদ্যারস্ত প্রাশস্তিওবিবেকদঃসমুদয়ঃ । সুব্রহ্মণ্য ইতি এতদ্ব্যতীতং শাবদন্ত

তিন মাস কাল মাত্র রোগ ভোগ করিয়া, মৃত হইলে স্নেহবশতঃ  
তাহার দাহাদি করে, তাহা হইলে যতিচান্দ্রায়ণ ইত্যাদি প্রাশস্তিভেদ  
আচরণ করিবে। যদ্যপি যতিচান্দ্রায়ণ রতের আচরণে অসমর্থ হয়, তাহা  
হইলে পাদোদধেমুচকৃষ্ণ ( তিনটি ধেনুর সম্পূর্ণ দুগা, এবং একটি ধেনুর  
মৃগ্য চার ভাগের একভাগ কম ) প্রদান করিবে। কারণ কুষ্ঠরোগ অতি-  
পাতকের অবশিষ্ট ফল স্বরূপ, সুতরাং তদৃশ গোষ্ঠীর দাহাদিকারীর পক্ষে এরূপ  
প্রাশস্তিই যুক্ত হইয়াছে। কুষ্ঠরোগ যে অতিপাতককারীর ভুক্তাংশেষ পাপের  
লক্ষণ স্বরূপ, একথা বিষ্ণু বলিয়াছেন, যথা,—পাপিগণ নরকে আপনায় আপনায়  
পাপের অনুরূপ হুংস ভোগ করিবার পর, তিৰ্য্যগুবোনিতে জন্মগ্রহণ করে,  
কিছুকাল তিৰ্য্যগুবোনি ভোগ করিয়া পরে যখন মুম্বা হইয়া জন্মগ্রহণ করে,  
তখন তাহাদিগের শরীরে কুষ্ঠাবশিষ্ট পাপের এইরূপ লক্ষণ সকল দৃষ্ট হয়।  
অতিপাতকী—কুষ্ঠরোগী, ব্রহ্মহত্যাকারী, বন্দ্যারোগগ্রস্ত, মদ্যপানকারী শ্রাবদন্ত  
বিশিষ্ট, সুবর্ণচৌধ্যাকারী কুনখা, এবং গুরুপত্নীগামী হৃশ্চশ্মা হয়।” মূলবচন-  
হিত,—“শ্রাবদন্ত” শব্দের অর্থ,—যাহার দাঁত স্বভাবতই কৃষ্ণবর্ণ হয়, কেহ  
কেহ বলেন, ‘সম্মুখস্থিত প্রধান দন্তবয়ের মধ্যে যাহার একটি ক্ষুদ্র দন্ত  
থাকে, তাহাকে শ্রাবদন্তক বলে।’ কুনখা শব্দের অর্থ—যাহার নখ তাল বাঁধিয়া



মেত্রঃ। অতএব মহারোগিণী বাবজীবমশৌচমাহ; কুর্শ-  
পুংগম—“ক্রিয়াহীনস্তা মুৰ্খস্তা মহারোগিণী এব চ।

যথেষ্টাচরণস্তাহমৰণান্তমশৌচকম্।”

“ক্রিয়াহীনস্তা” নিত্যনৈমিত্তিকক্রিয়ানমুষ্ঠায়িনঃ। “মুৰ্খস্তা”  
পাণ্ডিত্যহীনস্তা, সার্বপাণ্ডিত্যহীনস্তা”তি রুদ্রধরঃ। “মহা-  
রোগিণীঃ” পাপাষ্টকান্নামরোগবতঃ। তে চ উন্মাদভ্রুগ্গদাঘো,  
রাজবক্ষ্মা, শ্বাসো, মধুমেহো, ভগন্দর, উদরো, অশ্মরী,  
ইত্যাদৌ পাপরোগাঃ নাস্যদোক্তাঃ। “যথেষ্টাচরণস্তা” দ্যুত-  
বেষ্টাদ্যাসক্তস্তা ॥ ৬০ ॥

ইতি পাঠঃ শাস্ত্রঃ, শিশুঃ স্বত্র ইতি বাবৎ। তথ্যচাঃ। পৃথকঃ শাবকঃ শিশুরিতি  
সংকুচিতনগঃ শাস্ত্রবিধিগ্রন্থঃ, স্বভাবত ইতি বাবাবিধি চন্দ্রানুচ্ছাদিতোপহা-  
ভাগ ইত্যর্থঃ। অতএব কৃষ্টাদিত্যাদিকফলত্ব ল্পে ব্রহ্মোঃ বৃষ্টঃ, রাজবক্ষ্মা কাসবিশেষঃ  
বত্র পলাতকঃ স্রবতি, শ্বাসঃ শ্বাসকান ইতি বস্ত্র প্রসিক্তিঃ, মধুমেহঃ, মহোদরঃ উদরীতি  
স্ত প্রসিক্তিঃ, মধুমেহ উদরীতি পাঠঃ। অত্র চ মধুমেহঃ মধু+মেহ উদর উদরীতি ব্যাভ  
ইত্যর্থঃ। ভগন্দর ইতি পাঠঃ কাচিকঃ। ভদ্রসম্বন্ধে মধুমেহ উদর ইতি রোগত্রয়ম্ ॥ ৬০ ॥

জমিয়া যায়। চন্দ্রা শব্দের অর্থ—বাহার লিঙ্গের আচ্ছাদক চন্দ্র হ্রস্ব থাকে,  
উহাধারা সম্পূর্ণ লিঙ্গ ঢাকা পড়ে না। এই অশ্রুই এই সকল মহারোগী  
ব্যক্তির কুর্শপুরাণে বাবজীবন অশৌচের কথাই বলা হইয়াছে। অর্থাৎ  
এই সকল রোগ গ্রস্ত ব্যক্তি বিধিযুক্ত প্রায়শ্চিত্ত না করিলে, কোলও ধর্ম-  
কর্মের অধিকারী হয় না। কুর্শপুরাণের বচনটি, যথা,—“যে ব্যক্তি শাস্ত্র-  
বিহিত কর্তব্য ক্রিয়ার অনুষ্ঠান না করে, যে ব্যক্তি মুৰ্খ হয়, যে ব্যক্তি  
মহারোগগ্রস্ত হয়, এবং যে ব্যক্তি যথেষ্টাচার করিতে সিরত এই সকল  
ব্যক্তি যে পর্যন্ত মৃত না হয় তাবৎকাল অভ্যুত থাকে।” “ক্রিয়াহীন”  
শব্দের অর্থ—নিত্য নৈমিত্তিক ক্রিয়ানুষ্ঠানে বিরত। মুৰ্খ শব্দের অর্থ—  
পাণ্ডিত্যরূপ পরিত্যাগকারী। রুদ্রধর বলেন, অথের সহিত পাণ্ডিত্য যে না  
জানে, তাহার নামই মুৰ্খ। ‘মহারোগী’ শব্দের অর্থ—অষ্ট প্রকার পাপের মধ্যে  
যে কোলও পাপের সূচক চিহ্নরূপ রোগবিশিষ্ট। ১ মহারোগ—উন্মাদ  
চন্দ্রবোম্ব, রাজবক্ষ্মা, শ্বাস, মধুমেহ, ভগন্দর, উদরী, অশ্মরী, এই আট প্রকার।

এবং ভবিষ্যপূরণোক্তং যতিচান্দ্রায়ণপ্রায়শ্চিত্তমকৃতপ্রায়-  
শ্চিত্তানাং কুষ্ঠাদীনাং দাহে বোধায়, অন্তর্থেষাং প্রায়শ্চিত্ত-  
শ্রোপদেশো বিকলঃ স্ত্যং । যথা বিষ্ণুঃ,—“কুনখী শ্রাবদন্তশ্চ  
বাদশরাত্রং কচ্ছুং চরিত্তা উদ্ধরেয়াতাং তদন্তনখা”বিত্তি ।

অত্র “বাদশরাত্রং” পরাকল্পণং, তত্র পঞ্চ ধেনবঃ, ন তু  
প্রাপ্যপত্যং, তদাহকর্তৃযতিচান্দ্রায়ণেন বিষমশিষ্টত্বাং । অত-  
এব বহুনামেকধর্ম্মাণামিতি বচনাদাকাঙ্ক্ষিতত্বাচ্চ কুষ্ঠাদীনা-  
মপি প্রায়শ্চিত্তম্ । অতএব প্রায়শ্চিত্তবিবেকেহপ্যুক্তমেবং

এবং কুষ্ঠাদেঃ পাপবিশেষকলহে চ তথাচ কুষ্ঠাদীনামদাহে পাপবিশেষ এব হেতুঃ  
প্রায়শ্চিত্তেন তয়াশে চ কথং তেষামদাহত্বমিতি ভাবঃ । অন্তথা প্রায়শ্চিত্তেনাপি  
অদাহত্বপ্রযোজকত্বপাপবিশেষানাশে । এষাং কুষ্ঠাদীনাং বিষমশিষ্টত্বাদিতি কুষ্ঠি-  
বিষয়ে এতদ্বৈভুত্বেন প্রাপ্যপত্যরয়ে সঙ্কলন্যে বিষমশিষ্টত্বং স্ত্যাদিতি ভাবঃ । অতঃ  
কুনখিণ্যাবদন্তদাহকর্তৃযতিচান্দ্রায়ণপ্রায়শ্চিত্তবিধানাবিষমশিষ্টত্বানুপপত্তির্নাশকন্যয়া ।

নারদ এই আটটিকে পাপরোগ বলিয়া নির্দেশ করিয়াছেন । বচনে যে  
“যথেষ্টাচরণে রত” এর কথা বলা হইয়াছে, তাহার অর্থ—জুয়াবেলা এবং  
বেণাদিতে আসক্ত ॥ ৬০ ॥

যদি উক্তরূপ ব্যবহারই স্থির হইল, তাহা হইলে, ভবিষ্যপূরণে যে যতি-  
চান্দ্রায়ণব্রতের কথা বলা হইয়াছে, তাহা অকৃত-প্রায়শ্চিত্ত কুষ্ঠরোগী প্রকৃতির  
দাহকারীর পক্ষেই বুঝিতে হইবে । তাহা না হইলে, অর্থাৎ প্রায়শ্চিত্ত দ্বারা  
অদাহত্বপ্রযোজক পাপদোষের নাশ হয়, একথা না বলিলে, উহাদিগের পক্ষে  
প্রায়শ্চিত্ত উপদেশ করা বিকল হইত । বিষ্ণু বলিয়াছেন, “কুনখী, এবং শ্রাবদন্ত  
বিশিষ্টযুক্তি দাদশরাত্র কচ্ছু ব্রতের আচরণ করিও, এই দুই নখ এবং দন্তেরও  
উৎপাটন করিবে ।” এহলে দাদশরাত্র কচ্ছুর কথা যে বলা হইয়াছে, তাহা  
দ্বারা পরাকল্পণ প্রায়শ্চিত্তই বুঝিতে হইবে । তাহার অনুকল্প পঞ্চধেনু বা  
তাহার মূল্যদান ; উহার দ্বারা প্রাপ্যপত্যরূপ প্রায়শ্চিত্তের বোধ হইতে পারে না,  
কারণ, তথাবিধ রোগীর দাহকারীর পক্ষে যখন যতিচান্দ্রায়ণরূপ গুরু প্রায়শ্চিত্তের  
বিধান করা হইয়াছে, তখন মূলীভূত পাপরোগীর পক্ষে তদপেক্ষা অল্প  
প্রায়শ্চিত্ত বিধান করিলে বিষমশিষ্ট দেব হইয়া পড়ে । অতএব পূর্বে

ব্রহ্মসংহতা ব্রাহ্মণবিষয়াপরাধকরণান্নিঃসৃত্য ইত্যনিক-  
ত্বটীঃ। ‘যে চ তৈ ব্রাহ্মণৈ’হতা ইতি তন্মুৎপাদনাধি-  
চারেণ, শাপেন, শাস্ত্রাদিনা বা হতাঃ, প্রায়শ্চিত্তবিবেকেহণ্যো-  
বম্। তত্র প্রিত্তিরস্মারাদিকল্পপরিণাককালমাহ পরাশরঃ,—

কুতে তাৎকালিকং শাপং ত্রেতায়াং দশভির্দীনৈঃ।

দ্বাপরে চৈকমাসে। কলৌ সংবৎসরেণ তু ॥” ৬১।

তদিত্যত্র মর সিঃ,—

“বিষয়স্তথাপদাহিত্যিগব্রাহ্মণঘাতিনাম্।

চতুর্দশাং ক্রিয়া কার্যা ক্ষেপ্যস্ত বিপরিতা ॥”

মেঢ়োক্ষাদন্তকাভাঃ স্ত্রীঃ স্ত্রীঃ স উচ্যতে ॥ ইত্যদিকমঙ্গলক্লেমম্। ব্রহ্মসংহতা  
ইতি ব্রাহ্মণবিষয়াপরাধকরণান্নোক্তা ইত্যর্থঃ। অতো ন পুনরুক্তিঃ, যতে  
সত্যমুণে, ভাংকানিকমিতি নর এব ফলং জনহতীতাপঃ ॥ ৬১ ॥

অতঃপ্র ব্রাহ্মণবিষয়াপরাধ-ব্রাহ্মণমুৎপাদনভাষ্যমত্র। অস্ত্রোঘাতিত তথাচ  
বিষয়িমুক্তভিন্নানাং মাসি মসি কল্পপরিণাকমিতিওক্ত্যাক্ষ চতুর্দশাং কর্তব্যমিত্যর্থঃ।

প্রকার ন সঙ্গলপরে মতে বাহারা পুণ্যোচিত কর্ম করিতে অক্ষম।  
উক্ত বচনে যে ‘ব্রহ্মসংহত’ শব্দটী আছে, তাহার অর্থ,—ব্রাহ্মণের প্রতি  
অপরাধ করা নিষিদ্ধ রাজ্য হইতে নিষ্কারিত, অনিচ্ছিত তট্ট এইরূপ  
করিয়াছেন। এসং উক্ত বচনে “বাহারা ব্রাহ্মণ কর্তৃক হত হইয়াছে。”  
এইরূপ যে কথা আছে তাহার অর্থ,—“বাহারা ব্রাহ্মণের ক্রোধ উৎপাদন  
করিয়া ঐ ব্রাহ্মণ কর্তৃক অস্ত্রের দ্বারা, শাপদ্বারা, বা অন্যভাবে নিহত।  
প্রায়শ্চিত্তবিবেকবার এইরূপ করিয়াছেন। এই প্রসঙ্গে ব্রাহ্মণকে তিরস্কার  
করিবার ফলের ষড়দিনে পরিণাক হয়, পরাশর সেই কালের নির্দেশ করিয়াছেন,  
যথা,—“সত্যমুণে ব্রাহ্মণকে তিরস্কার যদি করিলে তজ্জন্ম পাপ হাতে হাতেই  
ফলিত; ত্রেতাযুগে ঐ পাপের ফল দশদিনে ফলিত; দ্বাপরযুগে একমাসে  
ফলিত এবং কলিকালে এক বৎসরে ফলিত ॥” ৬১ ॥

পূর্বে যে সঙ্গল প্রকার মৃত্যুর কথা উক্ত হইয়াছে, তন্নিরূপ অপর প্রকারে  
মৃত্যুতে মরীচ এইরূপ বলিয়াছেন,—“বিষ, শত্রু, ঝাপদ, অহি, পত ও পক্ষী

সংগ্রামে বিশেষমাহ অগ্নিপূরণম্,—

দণ্ডি ঈতিঃ শৃঙ্গভিক্ষাপি হতা স্নেহৈশ্চ তন্তৈঃ ।

যে স্বাম্যার্থে হতা বাস্তি রাজন্ স্বর্গং ন সংশয়ঃ ॥ তথা,—

“সর্বেষামেব বর্ণানাং ক্ষত্রিয়শ্চ বিশেষতঃ ।”

বিষ্ণুধর্মোত্তরক,—

“স্বাম্যার্থে ব্রাহ্মণার্থে বা মিত্রকার্যে চ যে হতাঃ ।

সোগ্রাহে নিহতা যে চ তে নরাঃ স্বর্গপামিনঃ ॥” তস্মাৎ  
“চাণ্ডালদৈশ্চ বিগ্রহ”মিতি যুক্ত্যং, তৎ ক্রীড়াপদম্ ॥ ৬২ ॥

সর্বেষামিতি সংগ্রামে মরণং স্বর্গমিত্যর্থঃ । নহু চাণ্ডালদৈশ্চ বিগ্রহমিত্যাদিনা  
পতিতান্তে প্রীতিগতা ইত্যাহেন চাণ্ডালহতাদিনা পতিতমুক্তং তৎকথং সঙ্গচ্ছতা  
তত্রাহ তস্মাদিতি । সংগ্রামে স্নেহান্নিতস্তাপি স্বর্গপামিনাং । কথ্যেত অত্র  
স্বাম্যার্থমিত্যিধানাদিতি ভাবঃ ॥ ৬২ ॥

এবং ব্রাহ্মণ হইতে বাহাদুর মৃত্যু হইয়াছে, তাহাদের জন্ত প্রাজ্ঞাদি ক্রিয়া  
চতুর্দশীতে করিবে, কিন্তু এতত্তির অপর কারণে মৃত ব্যক্তিদিগের উদ্দেশে  
প্রাজ্ঞাদি কার্য শাস্ত্রে বিবর্তিত হইয়াছে । অগ্নিপূরণ উপরোক্ত হিংস্র জন্তু  
প্রভৃতির সহিত লড়াই করিয়া যদি কেহ মৃত্যু প্রাপ্ত হয়, তাহার সম্বন্ধে  
এইরূপ বিশেষ করিয়া বলা হইয়াছে, “হে রাজন্, যে সকল লোক স্বামীর  
উপকারের নিমিত্ত দণ্ডী, শৃঙ্গী, স্নেহ অথবা তন্তর বর্ত্তক নিহত হয়, তাহার  
স্বর্গে গমন করে, এ বিষয়ে কোন সংশয় নাই, এবং সকল বর্ণের মধ্যে ক্ষত্রিয়ের  
এইরূপ মৃত্যুতে যে বিশেষরূপ সন্মানিত হইয়াছে, তাহাতে কোনও সংশয় নাই।”  
বিষ্ণুধর্মোত্তরেও ঐ কথা বলা হইয়াছে, যথা,—“যে সকল মনুষ্য স্বামীর  
উপকারার্থ, ব্রাহ্মণের উপকারার্থ, মিত্রের কার্যার্থ, অথবা গোপণকে আক্রমণ-  
কারীর হস্ত হইতে পরিত্রাণার্থ (হিংস্র জন্তু প্রভৃতি বর্ত্তক) হত হয়,  
তাহারা স্বর্গে গমন করেন।” অতএব পূর্ব্বচনে “চাণ্ডালদিগের সহিত বিবাদ  
করিয়া যে, মৃতের” কথা বলা হইয়াছে ঐ বিবাদ বৃদ্ধরূপ আন্তরিক লবে,  
কিন্তু “লাঠি-খেলা আদি রূপ সখের বিবাদ” এইরূপই বুঝিতে হইবে ॥ ৬৩ ॥

অথ, ভবিষ্যপুরাণীরমধ্যতন্ত্রবৰ্ত্তাধ্যায়ে,—

“শুণু কুষ্ঠগণং বিজ্ঞা উত্তরোত্তরতো গুৰুয় ।

বিচর্চিকা তু দুষ্টশ্রী চর্চরৌঃস্তুতীমকঃ ।

বিকর্চ্চ ব্রণতাত্রো চ কৃষ্ণখেতে তথাষ্টকম্ ।

এবাং মধ্যে তু যঃ কুষ্ঠী গহিতঃ সর্বকন্মসু ।

ব্রণবৎ সর্বগাত্রেষু গণ্ডে ভালে তথা নসি ॥” তথা,—

“মুতে চ প্রোপিয়েস্তোর্থে অথবা তদমূলকে ।

ন পিণ্ডং নোদকং কুর্ধ্যান চ দাহক্রিয়াং চরেৎ ॥

যগ্মাসীঃক্রিমাসীয়ো মৃতঃ কুষ্ঠী কদাচন ।

শূণু ইত্যর্থে শূণু ইত্যেকবচনাত্তং তিডা তিড্ ইতি ছান্দসলক্ষণানুসারাদোধ্যাম্ ।  
বিজ্ঞা ইতি বহুবচনান্তত্ সন্যস্তত্বং কুষ্ঠী গহিত ইত্যুক্তং, তমেব বিরোধোতি ব্রণবদিত্যাদি ।  
নম্ সর্বগাত্রেযিত্যনেনৈব গণ্ডাদেৱপি লাভসম্ভবঃ কিমর্থং গণ্ডাঃ পৃথগ্ভাদানমিতি  
চেন্ন, গণ্ডাদান্তিরিক্তসর্বগাত্রেষু ব্রণবৎকুষ্ঠে যদাসৌগুয়ং দাহো নিষিদ্ধঃ, গণ্ডাণো চ  
ব্রণবৎকুষ্ঠে ত্রিমাসৌগুয়ং দাহো নিষিদ্ধ ইতি বিশেষার্থং পৃথগ্ভাগানানাং ইমং বিবরণেন

### কুষ্ঠরোগীর অন্ত্যেষ্টিক্রিয়ার কথা ।

একণে ভবিষ্য পুরাণে মধ্যমতন্ত্রের বৰ্ত্তাধ্যায়ে কুষ্ঠরোগের ভেদ এবং  
কুষ্ঠরোগীর অন্ত্যেষ্টিক্রিয়া সম্বন্ধে বাহ্য কথিত হইয়াছে, তাহা এদর্শিত  
হইতেছে। “হে ব্রাহ্মণগণ, যে সকল কুষ্ঠরোগ বধাক্রমে পূর্ণাপূর্ণাপেকা  
উত্তরোত্তর গুৰুত্তর পাপের ব্যঞ্জক, তাহা শ্রবণ কর,—বিচর্চিকা, দুষ্টশ্রী,  
চর্চরৌ, বিকর্চ্চ, ব্রণ (কত), ও তাত্র, কৃষ্ণ, খেত (খল), এই আট  
প্রকার কুষ্ঠরোগ। এই সকল কুষ্ঠরোগের মধ্যে যে কোনও কুষ্ঠরোগিযুক্তির  
সমুদয় অবশ্যে, অথবা পণ্ডহলে, ভালদেশে, কিম্বা নাকে, ব্রণাকার কুষ্ঠ  
প্রকটিত হইবে, সে সকল কণ্ডে গহিত। তাহার মৃত্যু হইলে, তাহার দেহ  
কোনও ভীষণহানে অথবা বৃক্ষমূলে নিক্ষেপ করিবে কিম্বা পুড়িয়া রাখিবে।  
তাহার উদ্দেশে পিণ্ড দিবে না, তর্পণ করিবে না, অথবা তাহার  
শরীরের দাহ করিবে না। যদি যগ্মাসী, অথবা ক্রিমাসী কুষ্ঠরোগী  
(সর্বাবয়বে ব্রণাকার কুষ্ঠরোগী ছয় মাসকাল মাত্র, এবং পণ্ডহলে একরূপ কুষ্ঠ

দুশ্চর্যাদিষ্পৃহাং, মহাপাতকাদতিপাতকস্ত গুরুত্বাচ্ছবেৎপি  
বিগুণং প্রায়শ্চিত্তম্ । কৰ্মবিপাকে শাতাতনঃ,—

“মহাপাতকজং চিহ্নং সপ্তদশমু আয়তে ।

বাধতে ব্যাধিরূপেণ তস্য কৃচ্ছাদিভিঃ শমঃ ॥

কুষ্ঠক রাজবক্ষ্মা চ প্রমেহো গ্রহণী তথা ॥ অত্র কুষ্ঠ-  
পদমল্লকুষ্ঠপরিমিতি পূৰ্বেণাবিরোধঃ । এবঞ্চ,—

“উনৈকাদশবর্ষস্ত পঞ্চবর্ষাধিকস্ত চ ।

অতএব রোগাদিসূচিতজন্মান্তরীয়পাপবতাং প্রায়শ্চিত্তার্থতাদেব । একবর্ষনামিতি  
জন্মান্তরীয়পাপবতঃ প্রকৃতে একো বর্ষঃ । আকাল্মিভবাদিতি, কৃষ্ঠাদীনাং কিং প্রায়-  
শ্চিত্তমিত্যাকারকাজ্ঞা বিবক্ষ্যাদিত্যর্থঃ । প্রায়শ্চিত্তমিতি পরাকরুণং ব্যাধনরাজমিতি  
শেষঃ । অতএব ক্রমবিশ্রাবদন্তভিন্নস্তাণি প্রায়শ্চিত্তদ্বাদেব । বিগুণমিতি যুক্তমিতি শেষঃ  
তস্য মহাপাতকস্ত শমো নাশঃ । নমু কৃষ্ঠাতিপাতকীতি বিহস্তুজ্ঞেয়ং কুষ্ঠমতিপাতক-

জ্ঞাবত “একবর্ষাবশষ্ট বছ পদার্থের মধ্যে একতর পদার্থের পক্ষে যেমুণ  
ব্যবস্থা করা হইবে” ইত্যাদি বচন অনুসারে এবং ‘কৃষ্ঠ্যানির প্রায়শ্চিত্ত  
কিরূপ হইবে’? এইরূপ আকাজ্ঞা থাকায়, কৃষ্ঠরোগী প্রভৃতিরও যে এই  
পরাকরুণ প্রায়শ্চিত্ত বিধিত হইয়াছে, ইহাই বলিতে হইবে। এইজন্য  
প্রায়শ্চিত্তবিবেকেও উহাদের প্রায়শ্চিত্ত উক্ত হইয়াছে। দুশ্চর্য্য প্রভৃতিও  
যে প্রায়শ্চিত্ত করণীয়, তাহাও ইহা দ্বারা বুঝা উচিত। মহাপাতক অপেক্ষা  
অতিপাতকের গুরুত্ব নিবন্ধন মহাপাতকের শেষ অপেক্ষা অতিপাতকের  
শেষ অবশ্যই গুরু হইবে, সুতরাং মহাপাতকের শেষস্থলে যে প্রায়শ্চিত্ত অতি-  
পাতকের শেষস্থলে তদপেক্ষা বিগুণ প্রায়শ্চিত্ত হওরাই বিধেয়। কৰ্মবিপাকে  
শাতাতনের এইরূপ একটী বচন উদ্ধৃত হইয়াছে—“মহাপাতকে প্রায়শ্চিত্ত না  
করিলে সাতজন পর্য্যন্ত উহার চিহ্ন হুঁট হয়, এবং এই চিহ্ন ব্যাধিরূপে পাতককে  
পীড়িত করে। কৃচ্ছাদি প্রায়শ্চিত্ত দ্বারা উহার শান্তি হয়। কুষ্ঠ, রাজবক্ষ্মা,  
প্রমেহ, গ্রহণী এই সফল রোগ পূৰ্ণকৃত পাতকের চিহ্নরূপ”। এই বচনে  
যে ‘কুষ্ঠ’ শব্দটী আছে, উহা দ্বারা অজ কুষ্ঠই বুঝিতে হইবে, তাহা হইলেই পূৰ্ব্ব  
বচনোক্ত কুষ্ঠ পদের সহিত কোনও বিরোধ থাকে না। আর একটী  
কথা, “একদশ বর্ষের কম বয়স এবং পঞ্চ বর্ষের অধিক বয়স পাপীর বিভীষিক

চরিত্রকরঃ স্তম্ভাশ্রয়ী প্রারম্ভিকং বিশুদ্ধয়ে । ইত্যা-  
দিরোবচনৈঃ—

“রোগী বৃদ্ধশ্চ পৌপণ্ডঃ কুর্ক্বেদ্যাত্মৈব্রতং সদা” ইতি  
ব্রহ্মপুরাণে চাস্ত্র শাপকরায় অন্যকর্তৃকপ্রারম্ভিকদর্শনাদত্রাপি  
তুল্যাত্ম্যতয়া স্বয়মকৃতপ্রারম্ভিকস্ত ব্রতস্ত পুত্রাদিনা প্রারম্ভিকং  
কৃৎবা তদাহাদিকং কর্তব্যম্ ॥ ৬৩ ॥

মন্তুঃ—

“শস্ত্রেণাভিমুখো যন্ত বধ্যতে কাত্ত্বধর্মণা ।

যজ্ঞঃ সন্তিষ্ঠতে তস্ত সন্যঃশৌচং বিধীয়তে ॥” “কাত্ত্বধর্মণা”  
অকাত্ত্বত্বাদিনা, “যজ্ঞঃ” শিষ্টদানাদিভিঃ, “সন্তিষ্ঠতে” সমাপ্তি-

চিহ্নযুক্তম্, অত্র ত্বেতাভ্যন্তরীণং ব্রহ্মপাতকপ্রং চিহ্নযুক্তম্, অতো বিরোধঃ, তত্রাহ  
অভেতি । পূর্বেণ কৃত্যতিপাতকীভাবেন । একাকৃতপ্রারম্ভিকস্ত কৃত্যাদেদাহাদে-  
নিবিশ্লিষ্টতঃ পঞ্চবর্ষপর্যন্তঃ পাণ্ডুপুত্রেরাহ পঞ্চবর্ষাবধিকস্ত চেতি । তুল্যাত্ম্যতয়া-  
তুল্যাত্ম্যতয়া ॥ ৬৩ ॥

অগ্নিষ্টোদানাবিতি সন্যঃ সন্তিষ্ঠতে তৎপুণ্যেন ব্রহ্মতে ইত্যর্থঃ । নবশৌচপ্রকরণে-  
কাত্ত্বধর্মণা মরণে বজ্রকলং ভবতীতি যং কথ্যতে ভদ্রযুক্তম্, অ কাত্ত্বধর্মণা

নিমিত্ত গুরু বা বৃদ্ধং প্রারম্ভিকের আচরণ করিবে” অগ্নির এই বচনে এবং  
“রোগী, বৃদ্ধ, পৌপণ্ড ব্যক্তির অস্ত্রের দ্বারা প্রারম্ভিক অর্চনা করাইবে” এই  
ব্রহ্মপুরাণের বচনের আমরা দেখিতে পাই, পাণ্ডবিশেষে পাণ্ডবের নিমিত্ত  
অস্ত্র দ্বারা প্রারম্ভিকের আচরণও বিহিত হইয়াছে । এস্থলে যেমন রোগী  
এতদ্বিত্ত অসামর্থ্য নিবন্ধন অস্ত্রের দ্বারা প্রারম্ভিকের বিধান দৃষ্ট হয়, উহার  
তুল্য হুক্তভেই আমরা এইরূপ ব্যবস্থা করিতে পারি,—অকৃতপ্রারম্ভিক মৃত  
ব্যক্তির পুত্রাদি দ্বারা প্রারম্ভিকের আচরণ করাইয়া, দাহাদি করা যাইতে  
পারে ॥ ৬৩ ॥

মন্তু বলিয়াছেন, “যে ব্যক্তি অভিমুখ সমরে কাত্ত্বধর্ম অনুসারে শস্ত্রের দ্বারা  
নিহত হয়, তাহাকে যজ্ঞ আসিয়া প্রাপ্ত হয়, এবং তাহার জন্ত সন্যঃশৌচই  
কর্তব্য” । ‘কাত্ত্বধর্ম অনুসারে’ এই কথা বলিবার তাৎপর্য্য এই যে, কোনওরূপ  
মনের দৌর্বল্য প্রকাশ না করিয়া। বুলিহিত “যজ্ঞঃ সন্তিষ্ঠতে” ইহার অর্থ,

মেতীতি রত্নাকরঃ। “বজ্রো জ্যোতিষ্টোমাদিস্তস্ত ভবতী”তি  
প্রসঙ্গাভুক্তমিতি প্রকাশকারঃ। পরাশরঃ,—

“ব্রাহ্মণার্থে বিপন্নানাং দত্তিনাং গোত্রহে তথা।

আহবেষু বিপন্নানামেকরাত্রমশৌচকম্।” পরার্থে ব্রাহ্ম-  
ণার্থে বা সংগ্রামে দণ্ডেন যুধ্যমানানাং মরণে, একাহোরাত্র-  
মশৌচকম্। বৃহস্পতিঃ,—

“ভিন্বাহবে বিদ্যাতা চ রাজ্ঞা গোবিপ্রপালনে।

সদ্যঃশৌচং মৃতস্তাহস্ত্রাহকাণ্ডে মহর্ষয়ঃ।”

ভিন্বাহবে নৃপতিরহিতযুদ্ধে শতৈশ্বরতিমুখহতস্ত সদ্যঃশৌচং,  
লগুড়াদিহতস্ত পরাশুখহতস্ত চ ত্রিরাত্রম্। “বজ্রাতিযাতেন  
মরণং ভবতি”ত্যতিসঙ্কায় স্থিতস্ত মরণে সদ্যঃশৌচং, প্রমাণাং  
ত্রিরাত্রং, গোবিপ্রপালনে অভিমুখত্বপরাসুখত্যাগ্যং সদ্য-  
স্ত্রিরাত্রে ॥৬৪॥

প্রসঙ্গাদিতি। সঙ্গত্বিরাজে ইতি তথ্যং “সদ্যঃশৌচং মৃতস্তাহস্ত্রাহকাণ্ডে মহর্ষয়ঃ” ইতি  
যুক্তং তত্র ব্যবহৃতো বিকলো বোধঃ, ন ত্রিরাত্রিকম্ ইতি ভাষঃ ॥ ৬৪ ॥

রত্নাকর বলিয়াছেন—“তাহার পিতৃদি সমাপ্তি প্রাপ্ত হয়।” এবং প্রকাশকার  
বলেন, এই ব্যক্তিকে জ্যোতিষ্টোমাদি যজ্ঞ আদিয়া তৎকালে প্রাপ্ত হয়, একথা  
কেবল প্রসঙ্গ ক্রমে বলা হইল। পরাশর বলিয়াছেন, “যাহারা ব্রাহ্মণের কার্যের  
জগ্ন অথবা পৌর উদ্ধারের জগ্ন লগু দ্বারা যুদ্ধ করিতে করিতে মৃত হয়,  
তাহাদের একরাত্র অশৌচই বিহিত।” বৃহস্পতি বলেন, “ভিন্বাহবে, বিদ্যাভ্যাস  
দ্বারা, রাজার আদেশে এবং গো-ব্রাহ্মণ রক্ষার্থে মৃত ব্যক্তির সদ্যঃশৌচ হইবে”,  
কিন্তু অপর মহর্ষিগণ এরূপ স্থলে ত্রিরাত্রাশৌচের কথা বলিয়াছেন। স্মার্ত  
‘ভিন্বাহব’ শব্দের অর্থ এইরূপ বলেন, “রাজশূত্র সৈন্তের সহিত অভিমুখ যুদ্ধে যদি  
শত্রু দ্বারা হত হয়, তা’হলে সদ্যঃশৌচ হইবে, কিন্তু এরূপ যুদ্ধে যদি লগুড়াদির  
দ্বারা হত হয়, অথবা যুদ্ধে পরাজুত হইয়া হত হয়, তাহার ত্রিরাত্রাশৌচ হইবে।”  
যদি কেহ “আমার মাথায় বজ্র পড়িয়া আমার মৃত্যু হউক” এইরূপ সংকল্পপূর্বক  
মৃত্যুর জগ্ন প্রস্তুত থাকিয়া মৃত হয়, তাহা হইলে তাহার সদ্যঃশৌচ হইবে,



ব্যাখ্যা:—

“কতেন ত্রিয়তে যন্ত তত্শাশৌচং ভবেৎ বিধা ।

আ সপ্তাহাঙ্কিরাত্রং স্রাদ্ধশরাত্রমতঃপরম ॥

শস্ত্রঘাতে ত্রাহাদুর্দ্ধং যদি কচ্চিৎ প্রমীয়তে ।

অশৌচং প্রাকৃতং তত্র সর্ববর্ণেষু নিত্যশঃ ॥” বিদ্যাচ্ছন্দো  
বচনং যথেনি কচ্চিৎ পাঠঃ । অত্র শস্ত্রঘাতপদং কতেতরশস্ত্র-  
ঘাতপরং, পারিভাষিকশস্ত্রঘাতপরমিতি । যথা দেবীপুরাণং,—

“পক্ষিমংস্ত্রবৃণৈর্বে তু দংষ্ট্রশৃঙ্গিনথৈর্হতাঃ ।

শতনানশনপ্রায়ৈর্বজ্রাণ্যিবিষবক্চনৈঃ ।

যিথেনি ত্রিরাত্রশরাত্রভেদেন দৈবিধাং সপ্তাহোর্দ্ধজাহোর্দ্ধভেদেন বা দৈবিধাম্ ।  
অত্র শস্ত্রঘাতপদং কতেতরশস্ত্রঘাতপরং, পারিভাষিকশস্ত্রঘাতপরমীতি পাঠঃ । কচ্চিৎ  
কৃতপদমত্র শস্ত্রঘাতেভরকৃতপদং শস্ত্রঘাতপদক পারিভাষিকশস্ত্রঘাতমীতি পাঠঃ । অত্র  
বৃদ্ধপক্ষিনঃ,—ব্যাখ্যা:—শস্ত্রঘাতে ত্রাহাদুর্দ্ধং যদি কচ্চিৎ প্রমীয়তে । অশৌচং প্রাকৃতং  
তত্র সর্ববর্ণেষু নিত্যশঃ ॥ শস্ত্রপদং পারিভাষিকম্ । যথা দেবীপুরাণং,—পক্ষিমংস্ত্র-

যদি কেহ আচ'মুখে বজ্রাঘাতে মৃত হয়, তাহা হইলে তাহার ত্রিরাাত্রাশৌচ  
হইবে । পোনিপ্র রক্ষার্থ অতিমুখ মধ্যে সন্ধ্যা: অশৌচ, এবং পরাভূষ হইয়া  
মৃত হইলে ত্রিরাাত্র অশৌচ ॥ ৬৪ ॥

ব্যাখ্যা বলেন, “কৃত নিষকন যাহার মৃত্যু হইবে, তাহার অশৌচের হই  
প্রকার ব্যবস্থা দৃষ্ট হয় । যদি কোনও ক্ষত হেতু সপ্তাহের মধ্যে কাহারও মৃত্যু  
হয়, তাহা হইলে ত্রিরাাত্র অশৌচ হইবে, এবং সপ্তাহের পরে মৃত্যুতে দশরাত্র  
অশৌচ হইবে । যদি কোনও ব্যক্তি অন্ত্রাঘাত হইবার তিন দিনের পর মৃত্যু  
প্রাপ্ত হয়, তাহা হইলে, যে বর্ণের বৈরুপ পূর্ণাশৌচ নির্দেশ করা হইয়াছে, সেই  
বর্ণের সেইরূপ অশৌচ হইবে । কোনও কোনও পুস্তকে “তত্র সর্ববর্ণেষু  
নিত্যশঃ” এই পাঠের পরিবর্তে “বিদ্যাচ্ছন্দো বচনং যথা” এইরূপ পাঠ  
দৃষ্ট হয় । এখানে যে ‘শস্ত্রঘাত’ শব্দ আছে, তাহাতে ক্ষত ভিন্ন শস্ত্রাঘাত  
এবং পারিভাষিক শস্ত্রাঘাত এই উভয়ই বুঝাইতেছে । পারিভাষিক শস্ত্রা-  
ঘাতের কথা দেবীপুরাণে এইরূপে উক্ত হইয়াছে—“যাহারা পক্ষী, মন্ত্র,  
মৃগ, দংষ্ট্রী, শৃঙ্গী এবং মণাঘাতে হত হয়, এবং যাহারা ভৃগুপতনে, অনশনে,

মৃত্যু জলপ্রবেশেন তে বৈ শত্ৰুহতাঃ স্মৃতাঃ ॥ অতথা কৃতং  
বিনা পতনাদিভির্বিলম্বমৃত্যুতানাং দিনগ্রহণেহনধাবসায়ঃ স্মৃতাঃ ।  
ন চ শাস্ত্রীয়ব্যবহারেহস্তরজ্ঞেন পারিভাষিকগ্রহণৈশ্চ ব যুক্ত-  
ত্বাদিতি বাচ্যং, ত্রাণে পারিভাষিকশব্দবাতগ্রহণবদত্রাপি তথা  
যুক্তত্বাং পারিভাষিকত্বাদেব ন প্রকরণনিয়মঃ ॥ ৬৫ ॥

মূগৈর্থে তু শৃঙ্গিণা দংষ্টিণা হতাঃ । পতনানশনপ্রাণৈর্বজ্রাণিবিষবন্ধনৈঃ । মৃত্যু জল-  
প্রবেশেন তে বৈ শত্ৰুহতাঃ স্মৃতাঃ ॥ প্রাণৈঃ মহাপঞ্চমমম্ । তদন্তরিত্ত্বক্লেবে সত্ত্বাহা-  
তান্তরে মূতে জিহ্বাভ্রং, তদুর্দ্ধং স্বজাত্ত্বাশৌচম্ । যথা বায়ুঃ,—ক্ষতেন ম্রিয়তে বন্ধ  
তত্ত্বাশৌচং ভবেৎ বিধা । আ সত্ত্বাহাজিহ্বাভ্রং স্তাৎ দশরাজমতঃ পরম্ ॥ দশরাজং  
স্বজাত্ত্বাশৌচমিতিত্য়াহ । অতথা শব্দবাতপদস্ত পারিভাষিকশব্দবাতাপরম্ । নমু  
পতনাদিহলে ক্ষতেন মরবাং ক্ষতেন ম্রিয়তে বন্ধ ইত্যন্তব বিধয়ো ভবিষ্যতীত্যতো  
নানধাবসায়স্তত্রাহ ক্ষতং বিনেতি । অনধাবসায় ইদমেবেতি নিশ্চরাতাবঃ । নমু তে বৈ  
শত্ৰুহতাঃ স্মৃতা ইতি শাস্ত্রীয়পরিভাষাঃ লৌকিকশব্দবাতব্যবহারোপেক্ষয়া বলবদ্ভদন্ত-  
রঙ্গত্বেন গ্রহণং ভবতু ন তু তদন্তশব্দবাতস্তেতাশব্দা দ্বয়মিতি ন চেতি । ত্রাণে ইতি  
‘বিষপঞ্চপাদাহিত্যিগ্নব্রাহ্মণয-তিলায় । চতুর্দশাং জিহ্বা কাধ্যা অস্ত্রেবাক্ত বিগহিতা ॥  
ইত্যাদিবচনেন প্রতিপাদিতে ত্রাণে ইতি বঃ । নমু পক্ষিমংস্তমূগৈরিত্যাদিবচনঃ ত্রাণ-  
প্রকরণীয়ত্বাং ত্রাণমাত্রবিষয়কমন্ত তত্রাহ পারিভাষিকত্বাদিতি । তথাচ ত্রাণমাত্রবিষয়কে  
পক্ষিমংস্তাদিহতানাং চতুর্দশাং ত্রাণং কুর্যাদিত্যন্তব সমাক্ষেপে তে বৈ শত্ৰুহতাঃ  
স্মৃতাঃ ইতি পরিভাষাঃ বৈয়র্থাঃ স্মৃতিভিঃ ভাবঃ । অত্র ভুক্তিকৌমুদী,—প্রমাণেন  
সিংহাদিহতানাং বিহৃত্যতানাক জাহাশৌচে নির্গতে জলাগ্নাদিষু প্রমাদমৃত্যুতানামপি  
জাহাশৌচং ব্রহ্মপুরাণাদিবচনেন সাহচর্যাং অপমৃত্যুত্বেন তুল্যাক্ষর্যে এতেন সংকোচে  
প্রমাণাত্বাং জলাদিষু প্রমাদমৃত্যুতানাং সম্পূর্ণশৌচমিতি ক্রমধরলিখিতমপ্রদ্বৈরম্ । বজ্র,  
জাতিকালস্ত পার্থক্যমপমৃত্যো ন বিদ্যতে । দাহাং পরমশৌচক কর্তব্যং তত্র নিশ্চিত-

বজ্রাশৌচে, অগ্নিপ্রবেশে বিষভক্ষণে, উবন্ধনে এবং জলপ্রবেশে মৃত হয়,  
তাহাদিগের সকলকেই শব্দবাতের মৃত বলিয়া নির্দিষ্ট করা হয় । এস্থলে  
পারিভাষিক শব্দবাতেরও গ্রহণ না করিলে, তাহাদের পতনাদি নিবন্ধন বিলম্বে  
মৃত্যু হইয়াছে বটে, তথচ শরীরে ক্ষত হয় নাই তাহাদের কতদিনের  
পর মৃত্যু হইলে কতদিন অশৌচ হইবে, এইরূপ স্থির করা কঠিন হইয়া পড়ে ।  
কেহ কেহ আশঙ্কা করিয়াছিল, শব্দবাত শব্দের দ্বারা ভূমি যে মাধ্যমে শব্দবাত  
এবং পারিভাষিক শব্দবাত, এই দুই প্রকার শব্দবাতের গ্রহণ করিতেছে, ইহা

## অথ সদ্যঃশৌচম্।

বিষ্ণুঃ,—“নাশৌচং রাজ্ঞাং রাজকৰ্ম্মণি। ন ত্বতিনাং  
ব্রতে, ন সত্রিণাং সত্রে, ন কার্গণাং স্বকৰ্ম্মণি, ন রাজাজ্ঞা-

মিতি পঠতি ভদ্রমুক্তঃ, সমুলদেহপি শ্মরণাদেব কৰ্ত্তব্যং নঃশৌচো বস্তু মাযিমা। দাহা-  
দুৰ্দ্ধমশৌচং স্তাদ্ভ্যং বৈতানিকো বিধিযতি শব্দবচনেনৈকবাক্যভয়া সাধেবপমৃত্যুবিষয়ম্  
বৈতানিকম্ অধিহোক্তম্। ব্যাসঃ,—সিংহবাজ্রাদিভিষ্ণু বতো মৃত্ মবাপ্শুয়াং।  
জাহাশৌচং ভবেত্তত্ত সৰ্ব্ববর্ণেষু বিধিঃ॥ যাজ্ঞবল্ক্যঃ,—পাষণ্ডমপ্রিতঃ সেনা ন  
ব্রাত্যাম বিকৰ্ম্মণঃ। আচাৰ্যাদিবাতিরিক্তানামেব ব্রহ্মচারিণো নিবেশঃ। যথা মনুঃ,—  
আচার্য্যঃ স্মৃণুধারঃ পিতরং মাতরং গুরুম্। নিজ্ভাণি ব্রতী প্রেতং ন ব্রতেন  
বিমুহ্যতে॥ বিকৰ্ম্মণঃ আলস্ত্যাদুক্তনিভাক্রিয়াঃ। মনুঃ,—বৃথা সন্ধরভাতানং প্ররজাসু  
চ তিষ্ঠতাম্। অজ্ঞানস্থাগিনীকেষু নিবৰ্ত্তিতোদকক্রিয়াঃ॥ পাণ্ডুমপ্রিতানাং চরভু-  
নাক কামতঃ। পৰ্ভভৰ্জসহাংসু স্ত্রাগিনীকু ঘোষিতাম্। অপকৃত্যেণ উৎকৃষ্টবর্ণজীবু  
জাতা বৃথা সন্ধরভাতাইভ্যাণি॥ ৩২॥

## অথ সদ্যঃশৌচম্।

অশৌচে কৰ্ম্মণাং ভাগ ইতি সামান্ততঃ কৰ্ম্মবল্লভমুক্তং, ভদ্র বিশেষয়তি নশৌচঃ  
রাজানিভাদি। মনুস্মৃতি,—চাক্ষো মহাভিক্তে হানে সদ্যঃশৌচং বিধীয়তে। প্রত্যানাং  
পরিব্রজ্যৰ্হাসনং চাত্র কার্গম্॥ মাহাত্ম্যিক হানে ব্যবহারবোধেনার্থং ধৰ্ম্মানবধি-  
কারাহে অশৌচাভাব ইত্যর্থঃ। তথ্যচ পরাশরঃ,—কারবঃ শিশিণে দাসা বৈদ্যামাতা-

কিরূপ হইল? কারণ শাস্ত্রীয় ব্যবহারের নিষিদ্ধ বশেষ রূপে শাস্ত্রে পারিতোষিক  
শব্দেই প্রধানত্ব দেখা যায়, পারিতোষিক শব্দাব্যাত শব্দটি প্রাক্ক প্রকরণেই  
উক্ত হইয়াছে, সুতরাং সে স্থলেই তাহার ব্যবহার হউক, অশৌচ প্রকরণে  
তাহার ব্যবহার হইবে কেন? ইহার উত্তরে স্মার্ত্ত বর্ণিত হইছে, এরূপ আশঙ্কা  
করিতে পার না, কারণ উক্ত কাণ্ডে মৃত্যু সঙ্কেত যখন শব্দাব্যাত মৃত্যু  
বলিয়া পরিভাষিত করা হইয়াছে, তখন যে যে স্থলে শব্দাব্যাতের কথা আছে,  
সেই সেই স্থলেই ঐ সকল কারণে মৃত্যুরই গ্রহণ করিতে হইবে প্রকরণের  
নিয়ম আর ধরা হইবে না। ৩৫।

## সদ্যঃশৌচ।

এখন সদ্যঃশৌচের কথা বর্ণনা হইতেছে। বস্তু বলেন, “রাজাদিগের  
রাজকৰ্ম্মের অনুষ্ঠানের অশৌচ ব্যাঘাতপরা হইবে না। ব্রতে দীক্ষিত ব্যক্তির

কাঃণাং তদিচ্ছয়া, ন দেবপ্রতিষ্ঠাবিবাহয়োঃ পূৰ্ব্বসমভূতয়ো-  
রিতি । সত্রিণাং নিত্যপ্রবৃত্তান্নদানানাং সত্রেহন্নদানে, কারবঃ  
সুপকারাদ্যাঃ । আদিপুরাণে,—

তুথৈব চ । রাজানো রাজভূতাশ্চ সদাঃশৌচাঃ প্রকীর্তিতাঃ ॥ রাজভূতান্মপি অশ্রুত-  
তৎকৰ্ম্মকরণানামৰ্ণো বোধব্যম্ । তথা কার্যবিশাঃ ব্রাহ্মণানামিচ্ছয়াপি অশৌচাভাবমাত-  
পিতামহঃ—রাজ্যাক সূতকং নাস্তি ব্রাতনং সত্রিণাং তথা । দীক্ষিতানাক নষ্টেবাং  
বস্ত্ৰ চেচ্ছন্তি ব্রাহ্মণাঃ ॥ ন ব্রতিনাং ব্রত ইত্যপি, অত্র প্রাপ্যেবাপি যজ্ঞকৰ্ম্মকৃত্যম্  
ঐহিক্যাদীক্ষিতানাক তৎকাণে নাসৌচং, নিভান্নদানময়প্রবৃত্তানামন্নদানে নাসৌচং,  
চান্দ্রাশ্বাদিব্রতং ব্রতপ্রবৃত্তানাং নাসৌচং, প্রত হং পোহংগাদিদানশীলানাং তদানে  
নাসৌচং, কদাচিদানকাবিনামপি দানপ্রবৃত্তানাং তদানে নাসৌচং, বিবাহে প্রজ্ঞান্তে  
বরণে ব্রহ্মে তৎক্রিয়ার্ণং নাসৌচং, যজ্ঞদীক্ষিতাশ্চতক্ষণপ্রতিগ্রাহ্যো নাসৌচং, সংগ্রামে  
যুধ্যমানানাং নাসৌচং, পরচক্রাদিভির্দেগোপপ্রবেহত্যন্তহৃতিক্ষে চ ঔপমণিকাত্যন্তমরণ-  
শীড়ায়াক নাসৌচম্ । যথা বক্তব্যঃ,—ঐহিক্যাদীক্ষিতানাক যজ্ঞকৰ্ম্মকৃত্যম্ ।  
সত্রি-ব্রতি-ব্রহ্মচারি-দাতৃ-ব্রহ্মবিদ্যাং তথা ॥ দানে বিবাহে যজ্ঞে চ সংগ্রামে দেশ-  
বিপ্লবে । অশৌচ্যপি চ কষ্টায়ং সদাঃশৌচং বিদীয়তে ॥ দক্ষঃ,—যজ্ঞে এবৰ্ত্তমানে কু-  
জায়তে স্মিন্নেৎ স্বপদা । পূৰ্ব্বসংকল্পিতাপেদু ন দোষস্তজ্জ বিদ্যাতে ॥ বর্ত্তমানে বিবাহে চ  
নিভাষণে তুথৈব চ । হ্রয়মানে তথাযৌ চ নাসৌচং নৈব সূতকম্ । পূৰ্ব্বসংকল্পিতেষু  
পুকারণ্যাদিগুণকাৰ্য্য কজুং পৃথক্ কৃতেষু বনেষু অগৰ্ভযুগুজামানেষু নাসৌচমিতি ।  
বিবহব্রহ্মরোরন্তকুলারোভাজনে ক্রিয়মাণে সদাঃশৌচং জ্ঞাং তদশৌচরহিতকুলান্তর-  
ধারেণ শেবারপারবেশনং কাৰয়েৎ । এবং দাতুর্ভৌকুশ্চ ন কণ্ঠিদোষঃ । যথা আদি-

পক্ষে অশৌচ ব্রতভঙ্গের কাণে হইবে না । সত্রীদিগের সত্রে অশৌচ  
ব্যাঘাত করিবে না । অশৌচ কারুণিগের কারুকের নিবর্ত্তক হইবে না ।  
রাজাজ্ঞাকারীদিগের কার্য্যবিশেষে রাজার ইচ্ছাতেই অশৌচ দোষাবহ হইবে  
না । এবং পূৰ্ব্ব বাহাদিগের আরোজন পর হইয়াছে, এরূপ দেবপ্রতিষ্ঠার  
বা বিবাহেরও অশৌচে ব্যাঘাত হইবে না । মূলবচনে যে 'সত্রী' শব্দ আছে,  
তাহার অর্থ অন্নচ্ছাদি বলিয়া বাহারা নত্যা অন্নদানে প্রবৃত্ত হইয়াছে, এবং  
সত্র শব্দের অর্থ এরূপ ব্যক্তির আদানাদিরূপ কার্য্য, এবং বচনস্থিত 'কারু'  
শব্দের অর্থ সুপকার (রাধুনি ব্রাহ্মণ) প্রভৃতি, অর্থাৎ রাধুনি ব্রাহ্মণের  
অশৌচ হইলে ঐ অশৌচ নিবন্ধন তাহার পর অন্নাদি দ্রব্য হইবে না ।

“সূপকারেণ যৎ কৰ্ম করণীয়ং নবেদিত্ব ।

তদন্তো নৈব শত্রোতি তস্মাৎ শুদ্ধঃ স সূপকৃৎ ॥” ৬৬ ॥

কুৰ্মপুরাণে,—

“কারবঃ শিল্পিনো বৈধ্যা দাসা দাস্তান্তধৈব চ ।

দাতারো নিয়মী চৈব ব্রহ্মবিদ্বজ্জচারিণো ।

সজ্জিণো ব্রতিনস্তাবৎ সদাঃশৌচা উদাস্ততাঃ ॥”

আদিপুরাণে,—

“শিল্পিনাশ্চিত্তকারাদ্যাঃ কৰ্ম যৎ সাধ্যস্ব্যস্ত ।

তৎকৰ্ম নান্তো জ্ঞানোতি তস্মাৎ শুদ্ধঃ স্বকৰ্ম্মণি ॥

পুরাণম্,—বিবাহযজ্ঞমোর্থম্বে সূতকে সতি সজ্জিণা । শেষমগ্নঃ পটৈর্দীপ্য্যং দাতুং  
ভোক্তৃং স ন স্পৃশেৎ ॥ সন্ন্যাসিনাং ভবনমরণে দাসৌচম্ । যথা জীবালঃ,—ব্রহ্মচারিণি  
ভূপে চ যতো শিল্পিণী দীপ্যতে । যজ্ঞে বিবাহে সজ্জি চ সূতকং ন কৰ্ম্মচেম ॥ হৃদ্যোগ-  
পরিশিষ্টম্,—ন ভোজে সূতকে কৰ্ম ব্রহ্মচারী স্বকঃ কচিং । শ্বেহাদিনা ভোজনে  
ভক্ষণোৎশৌচভাভে শেবারং ভাক্তা পরজলাসমনেন শুদ্ধিঃ । যথাসিপুৰাণম্,—ভোজ-  
নার্থে তু “সূতকে বিপ্রৈর্দীপ্যম্পদাত । যদা কশ্চিদমোচ্ছিষ্টঃ শেষং ভাক্তা সমাচিভঃ ।  
আচম্য পরীক্ষ্যেণ ভলেন শুচয়ে দিভাঃ ॥ ইত্যাহ । পূৰ্ণসংভৃত্যোরিতি আরকয়ো-  
রিভার্থঃ । তদন্তো নৈবেতি অন্তঃকঃ শত্রোতি তদা তচিহ্নারৈব তৎকৰ্ম কারয়িতব্য-  
মিতি বোধ্যম্ ॥ ৬৬

কারবঃ শিল্পিন ইতি, কারবঃ সূপকারাদ্যাঃ, শিল্পিনঃ চিত্তকারাদ্যাঃ, ইতি ভেদাহুতয়ো-

কারণ আদি পুরাণে বলা হইয়াছে,—“এই সংসারে মনুষ্যজিগের মধ্যে  
সূপকারগণের যে সকল কার্য করণীয় বলিয়া স্থির করা হইয়াছে, তাহা অপর  
মনুষ্য কখনই সম্পাদন করিতে পারে না এই অজ্ঞ সূপকার সৰ্ব্বদাই শুদ্ধ  
বলিয়া বিবোচত হইবে ॥ ৬৬ ॥

কুৰ্মপুরাণে লিখিত হইয়াছে, “কারুণ্য, শিল্পগণ, বৈশ্রগণ, দাস, দাসী  
দাতা, নিয়মী, ব্রহ্মবিৎ, ব্রহ্মচারী, সজ্জী, এবং ব্রতীগণ, ইহারা সকলেই সদাঃশৌচ  
বিশিষ্ট অর্থাৎ ইহাদের কোনরূপ অশৌচ বস্ত্রিগে নান দ্বিগলেই ইহারা  
শুদ্ধ হয়।” আদিপুরাণে বলা হইয়াছে, “শিল্পী (চিত্তকারাদি শিল্পিগণ) যে  
কৰ্ম সম্পাদন করে, সে কৰ্ম অন্তের দ্বারা হইবার নহে । কারণ অপরে

দাস। দাস্ত্যশ্চ যৎ কৰ্ম্ম কুৰ্ব্বন্ত্যপি চ লীলয়া ।

তদন্তো ন কৰ্ম্মঃ কৰ্ত্তৃং তেন তে শুচয়ঃ স্মৃতাঃ ॥”

“চিত্তকারাদ্যক্রমাঃ শিল্পিনঃ । আদ্যশব্দাচ্চেলনির্বেজ-  
কাদ্যাঃ । শাতাতপঃ,—

“মূল্যাকৰ্ম্মকরাঃ শূদ্রা দাসা দাস্ত্যস্তথৈব চ ।

স্নানে শরীরসংস্কারে গ্রহকৰ্ম্মণ্যদূষিতাঃ ॥”

স্মৃতিঃ,—

“সদ্যঃস্পৃশ্তো গৰ্ভদাসো ভক্তদাসস্ত্রাহাচ্ছুচিঃ ।”

বৈদ্যাঃ অপি চিকিৎসায়ামেব । তথাচ স্মৃতিঃ,—

চিকিৎসকো যৎ কুরুতে তদন্তেন ন শক্যতে ।

তস্মাৎ চিকিৎসকঃ স্পর্শে শুদ্ধো ভবতি নিত্যশঃ ॥

রূপাদানম্ । ব্রহ্মবিদিত্তি তত্ত্বজানী সন্ন্যাসী বা । তেলনির্বেজকো ঘোষা ইতি ব্যাভঃ ।  
গৰ্ভদাসঃ গৰ্ভাবস্থায়ঃ তদ্যাত্রা সহ ক্রীতঃ । ভক্তদাস ইতি অপরাধেতৎ বিদ্যা কেবল-

সে কৰ্ম্ম করিতে জানে না । এই জন্ত তাহারা নিজ নিজ কৰ্ম্মের অনুষ্ঠানবসরে  
জন্ত বলিয়াই গণিত হইবে । এইরূপ দাস ও দাসীগণ অবলীলাক্রমে যে  
সকল কৰ্ম্মের সাধন করে, সে কৰ্ম্ম করিতে আর কেহই সমর্থ হয় না,  
এই জন্ত দাস এবং দাসীগণও আপন আপন কার্যের অনুষ্ঠান অবসরে শুচি  
বলিয়া বিবেচিত হইয়া থাকে ।” মূল বচনে ‘চিত্তকারাদি’ এই স্থলে যে আদি  
পদ আছে, তাহার দ্বারা বস্ত্রালিঙ্গনকারী ধোপা প্রভৃতিরও গ্রহণ করা হইয়াছে ।  
শাতাতপ বলেন, “যে সকল শূদ্র পরিশ্রমের মূল্য লইয়া কৰ্ম্ম করে, তাহারা  
এবং দাস ও দাসীগণ স্নানে, শরীরের অলঙ্কারাদি কার্যে এবং গৃহকৰ্ম্মের  
অনুষ্ঠানে অশুচিতদোষে দূষিত হইবে না । স্মৃতিতে বলা হইয়াছে “গৰ্ভদাসগণ  
অর্থাৎ দাসীর গৰ্ভজাত দাসগণ অশুচি হইলে, স্নান করিয়াই স্পৃশ্য হয়,  
কিন্তু বাহারা কেবল উদরানের জন্ত দাসত্ব করে, তাহারা অশুচি হইলে তিন  
দিনের পর শুদ্ধিলাভ করে । উপরে যে বৈশ্বগণের সদ্যঃশৌচের কথা বলা  
হইয়াছে, তাহা কেবল চিকিৎসাব্যবসায়ি-বিষয়কই বুঝিতে হইবে । এ বিষয়ে  
স্মৃতিপ্রমাণ বধা,—“চিকিৎসক যে কার্য করেন, তাহা অশৌচ দ্বারা হইবার

“দাতার” আবশ্যক(প্রত্যাহং) পোহিরণাদি দানে প্রবৃত্তান্তেবাং  
তদান এন, প্রত্যাহং দানঞ্চ দাতব্যম্ । “দাতব্যং প্রত্যাহং  
পাত্রে” ইতি যান্তবক্ষ্যাৎ । কাদাচিংকদানকারিণাস্ত দানে  
প্রবৃত্তে অশৌচং নান্তি তাবৎ যাবৎ কর্ম করোতি, হারলতা-  
পোষম্ । পূৰ্ব্বসঙ্কল্পিতদ্রব্যাদানেহপি নাশৌচম্ । তথাচ  
মিতাকরায়ং ক্রতুঃ,-

“পূৰ্ব্বসঙ্কল্পিতং দ্রব্যং দীৰ্ঘমানং ন দ্ব্যতি ।”

আদিপুরাণে, —

“নিবৃত্তে কুচ্ছ্রহোমাদৌ ব্রাহ্মণাদিবু ভোজনে ।

গৃহীতনিয়মস্তাপি ন স্রাদ্ধস্তা কস্তচিৎ ॥

ভক্তেয় যন্তিষ্ঠতি স ভক্তদানঃ । আবশ্যকেনি প্রত্যাহমিত্যর্থঃ । আবশ্যকপ্রত্যাহকেনি  
কচিং পাঠঃ প্রত্যাহং সাক্ষাদিত্যর্থঃ । তদান এবোতি সদ্যশৌচমিতি শেবঃ । ক্রতু-  
মুনিবিশেষঃ । নিবৃত্তে ইত্যস্ত বিবরণং সমাপ্তে ইতি । হোমানাবিত্যস্ত বিবরণং

নহে, এই জন্ত স্পর্শ বিষয়ে চিকিৎসককে সতর্ক হই বিবেচনা করিতে হইবে,  
অর্থাৎ চিকিৎসকের অশৌচ কালে তাহাকে স্পর্শ করিলে দোষ হইবে না ।  
উপর্যুক্ত বচনে যে দাতার কথা বলা হইয়াছে, তাহার অর্থ—যাহারা প্রত্যাহ  
নিয়মপূর্বক গো এবং হিরণ্যাদি দানে প্রবৃত্ত হইয়াছে, তাহাদিগের ঐ দান  
কার্য্যেই কেবল স্তদ্ধি বিবেচনা করিতে হইবে । যেহেতু “প্রত্যাহই সংপাত্রে  
দান করা কর্তব্য” এই যান্তবক্ষ্যের বচনানুসারে রোজ রোজ দান করা শাস্ত্রে  
বিহিত হইয়াছে । “যাহারা কালে-ভজ্রে বিশেষ কামনা করিয়া দান করে,  
তাহাদেরও দানক্রিয়ায় প্রবৃত্ত হইবার পর অশৌচের কারণ ঘটিলে, যে  
পর্যন্ত ঐ দান ক্রিয়া শেষ না হইবে, তাবৎ কাল অশৌচ দোষ হইবে না ।”  
হারলতাভেদে এইরূপ বলা হইয়াছে । অশৌচের পূর্বে সংকল্পিত দ্রব্য  
দান বিষয়ে অশৌচ ব্যাঘাত করিবে না । এ সম্বন্ধে মিতাকরায় ক্রতুর  
একটি এইরূপ বচন উদ্ধৃত হইয়াছে,—“পূর্বসংকল্পিত বস্তুর অশৌচকালে দান  
করিতে কোনও ব্যাঘাত হইবে না ।” আদিপুরাণে বলা হইয়াছে—প্রাপ্যপত্যা  
কল্প ব্রতরূপ প্রায়শ্চিত্তের অনুষ্ঠান শেষ হইলে, এবং হোমানি অর্থাৎ হোম,

নিমন্ত্রিতেষু বিপ্রেষু প্রারক্ষে আত্মকৰ্ম্মণি ।

নিমন্ত্রণাকি বিপ্রস্ত স্বাধ্যায়্যধিরতস্ত চ ।

দেহে পিতৃষু তিষ্ঠৎসু নাতশৌচং বিদ্যাতে কাচং ॥

প্রাজাপত্যাদিবৃচ্ছে সমাপ্তে, হোমযাগজপেষু সমাপ্তেষু, সম্পূর্ণার্থমবশ্যং ময়া ব্রাহ্মণা ভোজয়িতব্য। ইতি গৃহীতনিয়মো বা যন্তশ্যশৌচে অশুকুলজাতানামপি ভুজানানাং দোষাভাবঃ, “কশ্চি”দিতি দাতৃভোক্তোরিত্যর্থঃ । এবং প্রারক্ষে আত্মেহপি কশ্চিদিত্যনেন দাতৃভোক্তোরশৌচাভাব ।

তথাচ বিষ্ণুঃ,—

“ব্রতযজ্ঞবিবাহেষু শ্রাক্ষে হোমেহর্চ্চনে জপে ।

আরক্ষে সূতকং ন শ্রাদানারক্ষে তু সূতকম্ ॥” ইতি ।

হোমজাপনাদেবিত্তি । অগ্ন্যস্তোত্রায় বিবরণম্ অশুকুলজাতানামপিত্তি । আরক্ষে সূতকং, ন শ্রাদিত্তি । আরতো বরণং যজ্ঞে সংকল্পো ব্রতজাপয়োঃ । নান্দীশ্রাঙ্কং বিবাহার্শৌ শ্রাক্ষে পাকপারিক্রম্যেতি বচনেনারক্তো বোধ্যঃ । জপানাম্ ব্রতং জাপং পুরস্করণমহাভারতপাঠাদি । পাকপারিক্রম্যেতি নার্মেদর্শশ্রাঙ্কাবযয়ং, নিরয়োঃ শ্রাঙ্কস্ত তু সংকল্প-কার্যকারিত্বাৎ অনুজ্ঞাবাক্যমেবারতো বোধ্যঃ । শ্রিতাক্ষগ্নাধ্বতবটীজংশম্মনিবচনম্,—উভাত্যামপরিজাতে সূতকং ন তু দোষকং । একেমাংস পরিজাতে ভোক্তৃদৌবমুপা-হরেৎ । দাতৃঃ সূতকং দাতৃভোক্তোরেকস্তাপি জ্ঞানে ভোক্তুরেণ দোষঃ বহেৎ ন দাতৃ-রিত্যর্থঃ । আদিপুরাণে,—অপি দাতৃগ্রহীজ্ঞোক্ত সূতকে বৃত্তকেৎৎবা । অবিজ্ঞাতে

যাগ ও জপ সমাপ্ত হইবার পর ঐ কার্যগুলির সাক্ষাত-সম্পাদনার্থ ‘আমি অবশ্য ব্রাহ্মণ ভোজন করাইব,’ এইরূপ নিয়মকারীর অশৌচ ঘটিলে, ব্রাহ্মণ-ভোজন কার্যে সে অন্তি বলিয়া গণিত হইবে না ; তাহার অসংগোত্র অপর কোনও ব্রাহ্মণ তাহার বাড়ী ভোজন করিলে, তাহারও অশৌচ দোষ ঘটিবে না । এবং ব্রাহ্মণগণ নিমন্ত্রিত হইবার পর শ্রাঙ্ক কর্ত্ত্বের আরম্ভ হইলে শ্রাঙ্ক-কারীর যদি অশৌচ ঘটে, তাহা হইলে নিমন্ত্রিত হইবার পর হইতে স্বাধ্যায় হইতে বিরত ব্রাহ্মণের দেহে পিতৃগণের আবির্ভাব হওয়ায় উক্ত অশৌচের ভোজনে দোষ হইবে না ।” কশ্মীরজৈয়র পর অশৌচ ঘটিলে, ঐ অশৌচ সে আরক্ত কর্ত্ত্বের প্রতিবন্ধক হয় না, তৎসম্বন্ধে বিষ্ণুর এই বচনই প্রমাণ, যথা—



পরামর্শঃ,—

“দীক্ষিতেষ্যতিযুক্তৈব ব্রততীর্থপরেষু চ ।

তশোদানপ্রসক্তৈব নাশৌচং যুতসূতকে ॥”

যজমানানাং সোমযাগাদীক্ষণীয়েষ্টৌ কৃত্যায়ং দীক্ষিতত্বং  
ভবতি । তেন দীক্ষণীয়েষ্ট্যন্তরকালং যজমানস্তা যৎকর্ষ্য, তত্রা-  
শৌচং নাস্তি । অভিষিক্তৈব কত্রিয়নৃপতিষু ; তীর্থং গঙ্গাদি,  
গুরুরিতি কশিৎ ।

কালমাধবীয়ে কৃষ্ণপুরাণং,—

“কাম্যোপবাসে প্রজ্ঞাস্তে ব্রতরা যুতসূতকে ।

ন দোষঃ স্তাং প্রাদাদিযু কথঞ্চন । ষোড়শে ভোক্তৃষেব স্তাং প্রারম্ভস্তাদিনকং ক্রমাৎ ॥  
প্রাদাদিযু ভোজনে ইত্যর্থঃ । ভোক্তৃষেবোতি উপসংহারঃ । দাতৃভোক্তোরভ্যয়েব  
দাতৃরশৌচে অধিষ্ঠাতে ন দোষঃ, উভয়োরভ্যয়স্তা বিজ্ঞাতে ভোক্তৃষেব দোষো ন  
দাতৃরিত্যর্থঃ । এবং ক্রমাস্তায়ং ব্রহ্মান্তরপ্রতিগ্রহেহপি দাতৃঃ শাশৌচজ্ঞানে গ্রহীতৃ-  
ষেব দোষঃ, দাতৃজ্ঞানে তু দানবিধানাভাবঃ হিত এব । এবং প্রতিগ্রহীতৃরশৌচে  
উভয়বিজ্ঞাতে ন দোষঃ, দাতৃষেব বিজ্ঞাতে মোহাদানে দাতৃদোষঃ । গ্রহীতৃষেব

“ব্রত, যজ্ঞ, বিবাহ, শ্রাদ্ধ, হোম, জুজা এবং জল আরম্ভ হইবার পর যদি  
অশৌচ হয়, তাহা হইলে ঐ অশৌচ ঐ সকল কন্দের প্রতিবন্ধক হইবে না,  
ঐ সকল কন্দের পূর্বে অশৌচ হইলে কিন্তু ঐ অশৌচ নিবন্ধন আর ঐ  
সকল কন্দের অনুষ্ঠান হইবে না ।” পরামর্শ বলেন, “দীক্ষিত, অভিষিক্ত, ব্রত  
পরামর্শ, তীর্থবাসী, এবং তপঃ ও দানে আসক্ত ব্যক্তিদিগের ক্রমব্রতানের প্রতি  
মরণ ও জননাশৌচ প্রতিবন্ধক হইবে না ।” যজমান অর্থাৎ যজ্ঞানুষ্ঠানকারীগণ  
সোমযাগের অন্ততঃ দীক্ষণীয় নামক যজ্ঞের অনুষ্ঠান করিবার পর হইতেই  
দীক্ষিত হইলেন । অতএব দীক্ষণীয় যাগের পরে যজমানদিগের যদি অশৌচ  
হয়, সে অশৌচ তাহাদিগের অবাশষ্ট কন্দের প্রতি প্রতিবন্ধক হইবে না ।  
‘অভিষিক্ত’ শব্দের অর্থ—কত্রিয় রাজা । ‘তীর্থ’ শব্দের অর্থ—গঙ্গাদি, কেহ কেহ  
বলেন গুরু : কালমাধবী নামক গ্রন্থে কৃষ্ণপুরাণের এইরূপ একটী বচন উদ্ধৃত  
হইয়াছে—“কাম্য উপবাস আরম্ভ করিবার পর, উহা সমাপ্ত হইবার মধ্যে

তত্র কাম্যব্রতং কুৰ্যাদানার্কনবিবৰ্জিতম্ ॥”

তেনাত্ত্র দানার্কনং স্বয়ং বৰ্জয়েৎ অশ্রদ্ধায়া তু কারয়েৎ ।

তথাচ মৎস্তপুরাণম্,—

“গৰ্ভিণী স্তৃতিকা নক্তং কুমারী চ রজস্বলা ।

যদাশ্রদ্ধা তদান্যেন কারয়েৎ ক্রিয়তে সদা ॥”

উপবাসাচরণে গৰ্ভাদিপীড়াসম্ভাবনায়াং নক্তং ভোজনং  
কুৰ্য্যাৎ ।

“উপবাসেষ্মশক্তস্য তদেব কলমিচ্ছতঃ ।

অনভ্যাसेন রোগাণাং কিমিষ্টং ব্রতমুচ্যতা”মিতি নারদ-  
প্রশ্নানন্তরম্, ‘উপবাসেষ্মশক্তানাং নক্তং ভোজনমিষ্যতে’ ।

জ্ঞাতে লোভাৎ প্রতিগ্রহে গ্রহাতুৰ্যেন দোষ ইতি । এতেন জ্ঞায়মানৈশ্চ ব অনৌচস্তু  
কৰ্মণাং কলাক্রমবপ্রয়োজকতা ন তু স্বরূপকতা ইতি দর্শিতম্ । গৰ্ভিণীতি গৰ্ভিণী  
স্তৃতিকা চ । উপবাসম্বলে নক্তব্রতং কুৰ্য্যাৎ নক্তব্রতঞ্চ দিবা ভোজনাভাব-  
বিশিষ্টরাত্রিভোজনং কুমারী চ, রজস্বলা সতী যদি অন্তরা তদা অশ্রদ্ধায়া পূজা-  
দিকং কারয়েৎ । এতবচনস্য অন্তরস্ত অশ্রদ্ধায়া পূজাদিকরণে তাৎপর্যম্ ক্রিয়তে  
নদেহাস্ত চ কার্যিকোপবাসাদেব শুদ্ধিকালেহপি স্বয়ং করণে তাৎপর্যমিতি বোধ্যম্ ।

যদি জনন বা মরণাশৌচ সংঘটিত হয়, তাহা হইলে দান এবং পূজা পরিত্যগ  
করিয়া, কেবল কাম্য উপবাসরূপ ব্রত করিবে ।” ইহাতে বুঝিতে হইবে যে,  
ঐরূপ অশৌচে নিজ দান বা পূজা করিবে না, কিন্তু অপরের দ্বারা দান ও  
পূজা করাইবে । অন্তর্চি অবস্থায় অস্ত্র দ্বারা যে পূজাদি কৰ্ম করা যাইতে পারে,  
ভবিষ্যে মৎস্ত পুরাণের নিম্নলিখিত বচনটাই প্রমাণ —“গৰ্ভিণী, স্তৃতিকা, অর্থাৎ  
নতুন প্রসবকারিণী, কুমারী, এবং রজস্বলা ইহারা উপবাসে অশক্ত হইলে নক্ত  
অর্থাৎ রাত্রিভোজনরূপ ব্রত করিবে, এবং ইহাদের অন্তর্দ্রাবস্থায় পূজাদি কার্য  
অপরের দ্বারা করাইবে, কিন্তু কি শুদ্ধ অবস্থা কি অন্তর্দ্রাবস্থা, সকল  
অবস্থাতেই সমর্থ হইলে কার্যিক উপবাসাদি নিজেই করিবে, উপবাসাদি দ্বারা  
গৰ্ভাদির পীড়ার সম্ভাবনা থাকায় নক্তভোজন করিবে । “উপবাস অসমর্থ  
ব্যক্তির পক্ষে নক্ত ব্রতের বিধানের প্রতি কারণ, ঐ মৎস্ত পুরাণের উক্ত প্রকরণে

ইতি যৎস্ম পুরাণ এন ঐশ্বর্যপ্রতিপত্তনাং । স্বয়ংমন্ত্ৰা শুদ্ধবাসা  
পুজাশ্লিষ্টং কারয়েৎ, কার্যিকমুপবাাদি নদা শুদ্ধাভ্যক্তিভাগে  
স্বয়ং ক্রিণতে স্মৃতিপরিভাষায়ামপোষয় । বিষ্ণুঃ,—

“বহুশালিকসঙ্কল্পো গৃহাত্ত পুরা যদি ।

সূত্রে কৃত্যে চৈব ব্রতং তন্নৈব ব্রাহ্মি ॥”

এতৎ কাম্যব্রতপরম্ । তিত্যাহং স্বাক্ষর্যং বা  
অনিশেষেণ কর্তব্যতা ৷ ৬৭ ॥

নার্শোচমিত্যভ্যুদ্যক্তো ব্রহ্মপুরাণ,—

নৈষ্টিকশ্রাণ বাজ্যস্ত ভিক্ষার্থে প্রস্থিতস্ত ৮ ”

কর্তব্যোতি আদিয়া স্মৃতিকার্য বালকপরিগ্রহঃ । তদেব কাম্য উপবাসসঙ্কল্পেব কলম্ ।  
যোগাধারমত্যাগেন পুনঃপুনঃসহিত্য, তথান উপবাসে সতি যোগমুদ্বোধিত ভাবঃ ।  
স্মৃতিপরিভাষায়াঃ গ্রন্থবিশেষে নিত্যানাদিত্য নিত্যব্রতং বিগ্রহোৎসর্গাদিকালে  
মোদনব্রতম্ একাদশাদিব্রতম্ ॥ ৬৭ ॥

প্রথমে নারদাভ্যাসনা করিলেন, “যে ব্যক্তি উপবাসে অশক্ত হইবে, অথচ  
উপবাস করিলে যে ফললাভ হয়, সেই ফললাভের ইচ্ছা করিলে, অত্ৰাণিক  
উপবাসজনিত রোগের বন্ধনা সঙ্ক করিতেও অসমর্থ হইবে, এমন ব্যক্তির পক্ষে  
কিছুপ কার্য করিলে ইষ্ট ফল লাভ হয় ?” নারদে এই প্রশ্নের উত্তরে উগবান্  
উত্তর করিয়াছেন “উপবাসে অসমর্থদিগের পক্ষে নক্ত ভোজনই ইষ্টফলপ্রদ,”  
উক্ত অবস্থাপন্ন স্ত্রীগণ স্বয়ং যৎকালে অশক্ত অবস্থায় থাকিবে তৎকালে শুদ্ধ  
ব্যক্তির দ্বারা পূজাদি করা হইবে, কিন্তু কার্যিক উপবাসাদি কি শুদ্ধ অবস্থায়,  
কি অশুদ্ধ অবস্থায়, সকল অবস্থায় সমর্থ হইলে নিজেই করিবে । পূর্বে  
সংকল্পপূর্বক ব্রত গ্রহণ করিবার পর অশোচ হইলে, অশোচে ঐ ব্রতের  
প্রতিবন্ধক হইবে না, তদ্বিষয়ে স্মৃতিপরিভাষা নামক গ্রন্থে বিষ্ণু এইরূপ একটী  
বচন উদ্ধৃত হইয়াছে—“যদি পূর্বে দীর্ঘকালব্যাপী ব্রতের সংকল্প অস্থগিত হয়,  
তাহা হইলে ঐ ব্রতানুষ্ঠানের মধ্যে জনন বা মরণাশোচ ঘটিলে উহারা, ঐ  
ব্রতকে দ্বিভ করিবে না ॥” এই বচনটিকে কাম্যব্রত বিষয়কই বৃত্তিতে হইবে ।  
কেননা নিত্য ব্রত এবং আরও ব্রতাদি অশোচের মধ্যেও যে সমানভাবে কর্তব্য,  
তাহা শাস্ত্রে প্রতিপাদিত হইয়াছে ॥ ৬৭ ॥

নৈষ্ঠিক ব্রহ্মসারিষণেশ্বজ, অন্তঃ চতুর্থাশ্রমিণিঃ ।  
অশৌচভিক্ষাগ্রহণে দাব্যাব্যব ইতি হারলতাদয়ঃ । কৌশে,—

“সদ্যঃশৌচং সমাখ্যাৎ হুত্বৈব চাপ্যাজবে ।

উদ্বাহবহতানাক দ্বিত্বা পার্শ্বৈবৈষিষ্ট্যৈঃ ॥

সদ্যঃশৌচং সমাখ্যাৎ শাপাদিমরণে তথা ।”

উক্তবে রাজপ্লিনে, উপার্গিকাতাস্তমরকপীড়নে চ ।

তথ্যচ পদ্যঃ,—

“উপসর্গমুতে চৈব সদ্যঃশৌচং বিধীয়তে ।” অতএব

“আপদ্যপি চ কষ্টায়াং সদ্যঃশৌচং বিধীয়তে ।” ইতি  
যাজ্ঞবল্ক্যেচনে অনিষ্টকটপুলপানি প্রভৃতিভিন্নোপসর্গিকাতাস্ত-  
মরকপীড়য়াং সদ্যঃশৌচমিচ্ছ্যন্তম্ । উপসর্গচ ত্রিবিধোৎপাতঃ ।

ব্রহ্মসারিষণেশ্বজি, ব্রহ্মসারি ষিণিঃ নৈষ্ঠিক উপসর্গিকাতঃ ; নিষ্ঠা ন্যঃ তৎপরাভ্যং  
বাব জীবঃ ব্রহ্মসারি প্রমে নৈষ্ঠিকঃ । নিষ্ঠা নিষ্ঠাণ্ডিবাশ্রমস্তা ইত্যমরঃ । যন্ত কিয়ৎকালং  
ব্রহ্মসারিঃ হুত্বা নবাবর্জমানতবং বিবহতি ন উপসর্গিকাতঃ চতুর্থাশ্রমিণিঃ সন্ন্যাসিনঃ ।

ইহার অর্থভিত্তিতে ব্রহ্মসারি বলা হইয়াছে—“ভিক্ষার্থ প্রস্থানকারী নৈষ্ঠিক  
ব্রহ্মসারি এবং অপর ব্যক্তিরও অশৌচ প্রতিবন্ধক হইবে না।” মূল বচনে যে  
অপর ব্যক্তির বলা হইয়াছে, উহা দ্বারা ‘চতুর্থাশ্রমী’ অর্থাৎ ভিক্ষুকাত্মীয়ই  
গ্রহণ করা হইয়াছে। এই বচন অনুসারে, হারলতাদি নিবন্ধকার “অশৌচ  
অবস্থায় ভিক্ষা গ্রহণে দোষ হয় না,” এইরূপ মামাংসা করিয়াছেন। কৃষ্ণপুরাণে  
বলা হইয়াছে—“হুত্বৈব সময়ে, অথবা দেশ কোনওরূপ উপদ্রবগ্রস্ত হইলে,  
অন্তর্বিষণেশ্বর আখ্যাত, যুক্ত, বজ্রাখ্যাত, রাজন্যেও এবং ভ্রাস্কর দ্বারা নিহত  
ব্যক্তির মৃত্যুতে সদ্যঃশৌচ গ্রহণ করিবে, শাপাদি দ্বারা মৃত্যুতেও সদ্যঃশৌচ  
গ্রহণ করিবে।” মূলবচনে যে “উপসর্গ” শব্দ আছে তাহার অর্থ—প্রাণবল্লব, এবং  
উপসর্গনস্তুত অত্যন্ত মরকের উপপীড়ন। কারণ “উপসর্গ নিবন্ধন মৃত্যু  
হইলে সদ্যঃশৌচ হয়” এইরূপ একটা পরামর্শের বচন বৃট্ট হয়। এই অস্ত্রই  
“যদি কষ্টকর আপদ নিবন্ধন মৃত্যুতেও সদ্যঃশৌচ হইবে” এই যাজ্ঞবল্ক্য-

তথাচ গর্গসংহিতাবাহীম্পত্যোঃ,—

“অতিলোভাদসত্যাখ্য নাস্তিক্যাখ্যাপাধর্মতঃ ।

নরাপচারান্নিতমুপসর্গঃ প্রবর্ততে ॥

ততোপচারান্নিতমশবজ্জন্তি দেবতাঃ ।

তাঃ স্তমন্ত্যন্তুতাংস্তাবৎ দিব্যানাভসভূমিভান্ ॥

ত এব ত্রিবিধা লোকে উৎপাতা দেবনির্মিতাঃ ।

বিচরন্তি বিনাশায় রূটৈঃ সম্ভাবয়ন্তি চ ।” বদ্য”পুণসর্গঃ  
স্বতো রোগভেদোপপ্লবয়োঃ”তি বিশ্বকোষাৎপসর্গস্ত উত্তম-  
বাচকত্বং, তথাপি অত্র মুনিপ্রযুক্তত্বেনাস্তদ্বৎ ত্রিবিধোৎ-

নরাপচারাদিতি অতিলোভাদিরূপনরাপচারাদিভ্যর্থঃ । অপবর্জ্যন্তি বিরক্তা ভগন্তি,  
তা দেবতাঃ । দিব্যোতি বাহীম্পত্যো,—বর্তমানকর্তৃক্ষত্রং তার্যকচন্দ্রজম্ । দিব্য  
চোৎপাদ্যেৎ বস্মাৎ তদ্বিবামিতি ভাষ্যতম্ ॥ বাস্করসক্যাদিন্দাহপরিবেশাদমন্তব্য । বসন্ত-  
রাক্ষঃ ভাতং তদ্বাস্তরীক্ষঃ প্রচক্ষতে ॥ ভূম্যুৎপাদ্যেৎ বস্তু স্বাবরে ভঙ্গমেবপি চ ।  
তদৈকদেশিকং ভৌমং ভূমিবাদ্ভূমিক্রিয়া ইত্যাদি । তে দিব্যানাভসভূমিকঃ ।  
সম্ভাবয়ন্তি আশ্বান, প্রকাশয়ন্তি । রোগভেদো বসন্তরোগঃ । স্তত্র উপসর্গমুতে চৈব

বচনের ব্যাখ্যাসময়ে অনিচ্ছক ‘ভট্ট, এবং শূন্যপাণ প্রভৃতি কষ্টকর আপদ্  
শব্দের অর্থ—উপসর্গসমুত্ত অত্যন্ত মরকের উৎপীড়ন; এইরূপই পরিগ্রহে ন ।  
‘উপসর্গ’ শব্দের অর্থ—ত্রিবিধ উৎপাতঃ গর্গসংহিতা এবং বৃহস্পতি সংহিতাতে  
উপসর্গের অর্থ এইরূপই বর্ণন হইয়াছে, যথা—“অতি লোভবশতই হউক,  
অসত্য পথ অবলম্বন করিতেই হউক, নাস্তিক্য বশতই হউক, বা অধর্ম  
বশতই হউক, মনুষ্য কর্তৃক মদ্যপানাদি নানারূপ ধর্মবিকার আচারের প্রাবল্যেই  
প্রবর্তনে উপসর্গের প্রকৃতি হয় । এইরূপ নিম্নলিখিত্যারে অসক্ত ব্যক্তিদিগের  
দেবতাপণ ত্যাগ করেন, অর্থাৎ তাহাদের প্রতি অনুগ্রহ করেন না : প্রভূত  
তাহাদিগকে দণ্ড দিবার জন্য আধিদৈবিক, আস্তরীক্ষ, এবং ৌম এই  
ত্রিবিধ অস্ত্রের সৃষ্টি করেন । ঐ ত্রিবিধ অস্ত্রতই ত্রিবিধ উৎপাতরূপে  
লোকের বিনাশার্থ বিচরণ করে, এবং ভীষণ মূর্তিতে আপনাদিগকে প্রকাশ  
করে ।” যদ্যপি বিশ্বকোষে ‘উৎসর্গ’ শব্দের রোগভেদ, এবং উপপ্লব, এই

পাতাক্ষকোপলগ্নো গৃহ্যতে, ন তু রোগবিশেষাক্ষক ইতি ।  
এতে “নোপস্থজ্ঞানী”তি ব্যুৎপত্ত্যা দেহান্তান্তর এব বাবদ্ববর্ত্তে,  
তাবৎকাল মরণ এব সদাঃশৌচম্ । বহির্ভাবে চ ত্রণ-  
পরম্পরয়া মরণে সতি স্বজাতুক্ৰমেবেতি । “জ্যাহ”মিতি দর্পণ-  
স্মৃতিস্মার-প্রদীপা” ইতি বাচস্পতিমিশ্রোক্তং হেয়ম্ । ষষ্ঠৈ-  
ব্রাহ্মণৈঃ “শাপাদী”ত্যাदिनकनाभिचारो गृह्यते ॥ ৬৮ ॥

সদাঃশৌচং বিধীয়তে ইত্যত্র । মূনিব্রহ্মযজ্ঞেন মরণপচারান্নিতমুপলগ্নঃ প্রবর্ত্ততে ইতি  
মূনিব্রহ্মযজ্ঞেন । এতেন মূনিব্রহ্মযজ্ঞেনেত্যাহ্যজ্ঞহেতুনা । অস্ত চ হেয়মিত্যনাবধঃ ।  
উপস্থজ্ঞানীতি উপ সমীপ এব অভ্যন্তর এব স্থিত্যা মৃত্যুং স্বজতি ন তু বহিভূয় ইত্যর্থঃ ।  
স্বজাতুক্ৰমশৌচমেবেতি বাচস্পতিমিশ্রস্ত মতঃ স্তিমিতঃ মিশ্রেন লিখিতম্ । দর্পণাদি-  
মতমাহ দর্পণেত্যাদি । দ্বিষ্টৈর্লক্ষণৈরিত্যেচ বৈ ব্রাহ্মণৈর্হিতা ইত্যন্ত সমানার্থকম্ ।  
পাৰ্শ্ববৈরিতি তু বর্হাপরাধ হতবিষয়ং বোধ্যম্ । শাপেতি ব্রাহ্মণস্তান্ত্রস্ত বা  
শাপাদিমৃতবিষয়ং বোধ্যম্ ॥ ৬৮ ॥

দুইরূপ অর্থই লিখিত হইয়াছে, তথাপি এস্থলে মূনি নিজগ্রন্থে উপসর্গের  
যখন ত্রিবিধ উৎপাতরূপ পরিভাষা করিয়াছেন, তখন মূনিবাক্যকেই প্রবল  
বলিয়া গণ্য করা উচিত । এই অত্র এস্থলে আমরা উপসর্গের ত্রিবিধ উৎপাতরূপ  
অর্থই গ্রহণ করিলাম । রোগবিশেষরূপ অর্থকে এস্থলে সঙ্গত বলিয়া বিবেচনা  
করিলাম না । উপরে উপসর্গ শব্দের বৈরূপ অর্থ গ্রাহ্য বলিয়া সিদ্ধান্ত করা  
হইল, তাহাতে বাচস্পতিমিশ্র বলিয়াছেন যে, “রোগবিশেষের উৎপত্তি কারণ  
বৎকালে দেহের মধ্যে অব্যক্ত হইয়া থাকে, তদবস্থায় মৃত্যু হইলে সদাঃশৌচ  
হইবে, যেহেতু উপ পূর্ষক স্বজ্-ধাতুর উক্তর কৰ্ণবাচ্যে অচ্-প্রত্যয় করিয়া  
উপসর্গ এই পদটী সিদ্ধ হওয়ার ব্যুৎপত্তিলভ্য অর্থ—বাহ্য রোগের  
উৎপাদন করে । কিন্তু ঐ রোগের কারণ সকল ত্রণাদিরূপে পরিণত হইয়া  
যদি বাহিরে প্রকাশ পায়, তদবস্থায় মৃত্যুতে স্ব স্ব জাত্যগোক্ত অনৌচ হইবে ।  
অস্তদিকে দর্পণ, স্মৃতিস্মার, এবং প্রদীপ নামক এত্রে ত্রণাদিরূপে বহির্ভূত  
রোগকারণ মৃত্যুতে ত্রিগাত্র অনৌচের ব্যবস্থা করা হইয়াছে ।” বাচস্পাও  
মিশ্রের এই উক্তিও হের হইল । ৬৮ ।

ব্রহ্মকূৰ্মপুৰাণাভাষ্যে যদব্রাহ্মণহতশ্রীশোচাভাব উক্তঃ, স  
বুদ্ধিপূৰ্ব্বক হননে বোধব্যঃ । প্রমাদমুতে স্বশৌচমন্ত্যেব, অন্যথা  
মরীচিবচনং নিকৰ্ষয়ং শ্রীঃ । যথা,—

“বিষশস্ত্রশা-দাহিত্বিগব্রাহ্মণ্যা-নাশ ।

চতুর্দশাং ক্রিয়া কার্য্য চাত্তেবাস্তু বিগহিতা ।”

বিবাদিনাঃ চর্য্যাৎব্রাহ্মণকৃতযাতে হস্ত্যন্তীতি প্রতীকৃতঃ ।  
যচ্চাত্ত “যে চ নৈ ব্রাহ্মণোহৈতা” ইতি ব্রহ্মপুণীঃ

ব্রহ্মকূৰ্মপুৰাণাভ্যামিতি । ব্রহ্মদণ্ডহতা যে চ সে চ বৈ ব্রাহ্মণোহৈতা ইতি ব্রহ্মপুৰা-  
ণম্, তিষাহবহতানাম বিদ্যাতা পার্শ্ববৈদ্বিজৈরিত্তি কূৰ্মপুৰাণং, ভাষ্যামিত্যর্থঃ । নম্  
ব্রাহ্মণঘাতিমিত্যত্র ব্রাহ্মণকৰ্ম্মকথাঃ কথং নোচ্যন্তে তত্রাহ বিবাদীতি । তথাহি প্রাণ  
বিয়োগকলকবাপাররূপস্ত হননস্ত বিবাদিকৰ্ম্মকলসম্ভবঃ বিবাদিকৰ্ত্ত্বকঃ খেব বাচ্যম্,  
তৎসাহচর্য্যাচ্চ ব্রাহ্মণঘাতোহপি ব্রাহ্মণকৰ্ত্ত্বক এষ ঘাতো বাচ্য ইতি ভাবঃ । সাহচর্য্যা-  
মত্রেণ কথনোপাশ্রয়ম্ । অত্র দ্বাত্তস্ত ব্রাহ্মণকৰ্ত্ত্বকত্বে বিবাদিনাঃ চর্য্যম্ হেতুহেন স্বয়ম্-

ব্রহ্মপুৰাণ এবং কূৰ্মপুৰাণে ব্রাহ্মণ কৰ্ত্ত্বক নিঃত ব্যক্তির যে অশৌচাভাব  
উক্ত হইয়াছে, উহা জ্ঞানপূৰ্ব্বক হননেতেই বুঝিতে হইবে । অর্থাৎ, ব্রাহ্মণ  
জানিয়া শুনিয়া যদি কাহাকেও মারে, তাহ'লেই সেইরূপে মৃত ব্যক্তির অশৌচ  
হইবে না । কিন্তু প্রমাদ অর্থাৎ অনবধানতা হেতু যদি কেহ ব্রাহ্মণ কৰ্ত্ত্বক নিহত  
হয়, তাহা হইলে অশৌচ অবশ্য হইবে । একথা না বলিলে, মরীচির বচনের  
প্রয়োগ বিষয় আর কিছুই থাকে না, অর্থাৎ কোন স্থলে যে মরীচির বচন গ্রহণ  
করিতে হইবে, সেইরূপ স্থল দৃষ্ট না হওয়ায়, উহা এক প্রকার ব্যর্থ হইয়া পড়ে ।  
মরীচির ঐ বচনটী যথা,—“বিষ, সস্ত্র, হিংস্রজন্তু, সর্প, তথ্যকৃজাতি এবং ব্রাহ্মণ  
কৰ্ত্ত্বক আহত ব্যক্তিদিগের চতুর্দশাং ই ক্রিয়া করিবে, এতত্ত্বির অপর কারণে—  
প্রমাদ-মৃতদিগের অস্ত্যোষ্টি কাৰ্য্য শাস্ত্রবিগর্হিত ।” ব্রহ্মবাতী শব্দের সচরাচর  
'ব্রাহ্মণ-ঘাতক' এইরূপ অর্থই প্রযুক্ত হয় ; কিন্তু এস্থলে বিবাদির সাহচর্য্যবশতঃ  
“ব্রাহ্মণ-কৰ্ত্ত্বক বাত বাহার উপর হইয়াছে” এইরূপ অর্থই প্রতীত হইতেছে ।  
প্রাণ-বিবেককার যে ব্রাহ্মণঘাতী শব্দের, ব্রাহ্মণ কৰ্ত্ত্বক নিহত—এইরূপ অর্থের  
প্রতি সাধকরূপে পূর্বোক্ত ব্রহ্মপুৰাণীয় বচনের “বাহায়া ব্রাহ্মণ কৰ্ত্ত্বক হত  
হইয়াছে” এই অংশটুইর উপভাস করিয়াছেন, তাহা কিন্তু চিত্তনীয়, অর্থাৎ

সাধকহেনোপন্যস্তং শ্রাদ্ধবিবেকে, তচ্চিন্ত্য, “মহাপাতকিনো  
যে চ পতিতান্তে” উদাহরণ্য ইত্যন্তরাক্ষেন পাতিত্যমভিধায়  
তেষাং শ্রাদ্ধ-বিবেকঃ । জাবালঃ,—

“হুর্ভিক্ষে রাষ্ট্রমস্পাতে শস্ত্রগোব্রহ্মবাতিতে ।

পতিতেহনশনপ্রেতে বিদেশেষে শিশৌ ন চ ॥” নার্ষৌচ-  
মিত্যর্থঃ ॥ ৬৯ ॥

অথ শবানুগমনাদ্যশৌচম্ ।

কুর্শ্মপুরাণং,—

“প্রতীভূতং বিজ্ঞং বিপ্রো যোহনুগচ্ছতি কামতঃ ।

স্বাত্মা সচেলং স্পষ্টায়িত্ব যতং প্রাপ্তি শিস্থযতি ॥

পুস্তকম্ । শ্রাদ্ধবিবেকমুক্তা তু যে চ বৈ রাক্ষসৈর্হতা ইতি ব্রহ্মপুরাণীয়ম্ একবাক্যভয়া  
সাধকহেনোপন্যস্তং, তদ্ব্যয়তি বক্তেতি । অত্র যাতস্ত্য শ্রাদ্ধকর্তৃকঃ । বিদেশস্থ ইতি  
স্বার্ষৌচকালমবোধনিশ্চিতমরণকে শিশৌয়িত্যর্থঃ । ৬৯। শিশৌশ্মরণেহশৌচকালোত্তরং  
ক্রমে সতি নার্ষৌচমিতি ভাবঃ । যদা বিদেশেষেহতিক্রান্তে যতশৌচে, শিশৌ অজাত-  
দন্তে ইতি দ্বয়ম্ ॥ ৬৯ ॥

অনুগচ্ছতীত্যত্রাহুঃ সহার্থঃ । কচিচ্চ পুস্তকে এতাদৃশাষ্ট্র এব ভিত্তি । তথাচ

ব্রহ্মপুরাণের বচনের উপস্থাপন করা ঠিক হয় নাই; কারণ ঐ ব্রহ্মপুরাণীয়  
বচনের উক্তরাক্ষেই “যে সকল ব্যক্তি মহাপাতকী তাহারও পতিত বলিয়া  
উদাহৃত হয়,” এইরূপ কথন দ্বারা ব্রাহ্মণ কর্তৃক হিত ব্যক্তিদিগের  
পাতিত্য নির্দেশ করার তাহাদিগের শ্রাদ্ধ ত আপনা হইতেই নিষিদ্ধ হইয়াছে ।  
জাবাল বলেন “হুর্ভিক্ষ, রাষ্ট্রবিপ্লবে, শস্ত্র, গো এবং ব্রাহ্মণের আঘাতে, পতিত  
অবস্থায়, প্রায়-উপবেশনে বিদেশে, শিশুকালে এবং উপবাসাবস্থায় মৃত্যুতে  
(অশৌচ হইবে) না ॥” ৬৯ ॥

শবানুগমনাদ্যশৌচ ।

একপে শবের পশ্চাৎ গমনাদিতে কিরূপ অশৌচ হইবে । তাহার বিচার  
করা হইতেছে ।

কুর্শ্মপুরাণে বলা হইয়াছে—“যদি কোনও ব্রাহ্মণ ইচ্ছাপূর্বক মৃত্তক দ্বারা শবের  
অনুগমন করে (দাহস্থান অবধি পিছনে পিছনে যায়), তাহা হইলে, তাহার



একাহাং ক্ষত্রিয়ে শুদ্ধির্দৈর্ঘ্যে চ স্যাদ্ বাহেন তু ;

শূদ্রে দিনত্রয়ং প্রোক্তং প্রাণায়ামশতং পুনঃ ॥”

এতচ্ যতপ্রাণনং পাক্ষিহেতুভ্যাং নিয়মপরম, ন তু  
প্রায়শ্চিত্তবদন্তোজনাভাবপরম । তত্র তপস্ত্যাং যথা । যত্  
যাস্তব্ধাবচনম্—

“ব্রাহ্মণেনানুগন্তব্যো ন তু শূদ্রে কংকন ।

ব্রাহ্মণস্ত জ্ঞানতে! ব্রাহ্মণশাস্ত্রগমনে নতেনান্যদগ্নিপার্শ্বভূতপ্রাণিনে শুদ্ধিঃ, ক্ষত্রিয়শব-  
দৈকাহেন, বৈশ্যশব্দস্ত দ্বাহেন, শূদ্রশব্দস্ত ত্রাহেণ, প্রাণায়ামশতেন চেতি ব্যবস্থা।  
নিয়মপরমিতি তথাচ যতং প্রাপ্ত বিমুখাতীতি বচনং যতং প্রাপ্তব বিমুখাতীতি  
নিয়মপরম, ন তু যতমেব প্রাপ্ত বিমুখাতীতি পরিমাপ্যপরম। যতমেব প্রাপ্তেতি  
চ যতং গিরিতমপ্রাপ্ততর্পকতয়া যতেতরভোজনভাবপরমিতি মন্তব্যম্। প্রায়শ্চিত্ত-  
বদিতি তু বাহিরেণে দৃষ্টান্তঃ। তত্র প্রায়শ্চিত্তহলে তপস্ত্যাং বৈশ্যব্রহ্মজনকভ্যাং।  
তথা ইতরপ্রোক্তনাভাবপরমম্। নম্ শূদ্রশব্দগমনে ত্রাহেণ তে শুদ্ধিস্তিহি

পাত্রে শব্দানুগমন সময়ে যে শব্দজ বস্তু থাকিবে, ঐ দ্রব্যদ্বয় বস্তুর সহিত স্থান  
করিয়া, পরে অগ্নিপার্শ্ব এবং ঘূতাহার করিয়া গুচ্ছ হইবে। ব্রাহ্মণ, ক্ষত্রিয়জাতীয়  
শব্দের অনুগমন করিলে একাধের পর শুদ্ধিলাভ করিবে, বৈশ্যজাতীয় শব্দের  
অনুগমনে দুই দিনের পর, এবং শূদ্রজাতীয় শব্দের অনুগমনে তিন দিনের পর  
শুদ্ধিলাভ করিবে এবং প্রত্যেকের ক্ষত স্তম্ভ অংশোচের পঃ একশত প্রাণায়াম  
করিতে হইবে”। উপরে যে ঘূতাহারের কথা বলা হইল, তাহা শুদ্ধির জন্য  
অবশ্য নিয়মপূর্বক খাইতে হইবে। উহা দ্বারা প্রায়শ্চিত্তের পূর্বদিন যেমন  
উপবাসে অদমর্থ বাস্তব পক্ষে আর কিছু না খাইয়া কেবলমাত্র ঘূত খাইবার  
ব্যবস্থা করা হইয়াছে। সেরূপ বর হয় নাই : কারণ প্রায়শ্চিত্ত তপস্তার  
স্বরূপ। উগাতে উপবাস করাই প্রধান কর্তব্য, কাজেই দেখিলে ঘূত ভিন্ন  
কোনরূপ অনুকল্পের বিধান করা হয় নাই, ঘূত ভক্ষণই সাধ্য সংক্ষেপে বিহিত  
হইয়াছে। অপর বস্তুর আহারে দোষ হইতে পারে, কিন্তু এখানে শুদ্ধি  
লাভ করাই প্রধান উদ্দেশ্য, কাজেই ঘূতাহারপূর্বক শুদ্ধিলাভ করিয়া  
অপর বস্তুর ভোজনে কোনও দোষ হইবে না। আর একটা কথা, আমরা  
যে বাস্তবদ্ব্যয় একটা বচন দেখিতে পাই—“ব্রাহ্মণ কখনও শূদ্রজাতীয়

অনুগম্যান্তসি স্নাত্বা অগ্নিস্পর্শক স্বত্বত্বকু শুচিঃ ॥”

তৎপ্রমাণানুগমনে, “কথকনে” ভাষ্যধান্যে । অন্তসি ন ত্বত্বতোদকে । মন্তুঃ,—

“নারং স্পৃষ্টান্ধি সন্তেহং স্নাত্বা বিপ্রো বিত্তথাতি ।

আচম্যৈব তু নিঃস্নেহং গামালভার্কমীক্ষ্য বা ॥”

আলভ্য স্পৃষ্টা । ইদমজ্ঞানতঃ, জ্ঞানতোহত্যস্তাত্ম্যমে তু বশিষ্ঠঃ,—

স্নানান্নিস্পর্শঘতপ্রাশনৈঃ শুদ্ধিবিধায়কৈন যাজ্ঞবল্ক্যবচনেন সহ বিরোধস্তত্রাহ যদ্বিতি । প্রমাদাদিতি, তলঃ কামতঃ শূদ্রবানুগমনে ত্রাহাদিনা শুদ্ধিঃ, অকাম-  
তস্ত স্নানাদিনা ইতি ন বিরোধ ইতি ভাবঃ । নারং নরসম্বন্ধি । বিপ্র ইতি  
বর্ণমাত্রেণাপকল্পম্, অতঃ ক্ষত্রিয়েরপি এতাদৃশী ব্যবস্থা । স্নাত্বা বিপ্রো বিত্তথাতিত্য  
সঙ্গেলে জলমাধিগেদিতিগাঃ কৃতিঃ । আসত্য স্পৃষ্টেতি বিত্তথাতিত্যাঃ । অগ্নিস্পর্শ-

শব্দের অনুগমন করিবে না, যদি অনুগমন করে, তাহা হইলে জলাশয়ে  
স্নান করিয়া অগ্নিস্পর্শ এবং ঘূতাহারপূর্বক শুচি হইবে।” এ বচনের শূদ্র  
শব্দানুগমনকারী ব্রাহ্মণের শুদ্ধির যে ব্যবস্থা করা হইয়াছে, উহা ইচ্ছাপূর্বক  
অনুগমনের স্থলে নহে । যদি কোনও ব্রাহ্মণ অনবধান বশতঃ শূদ্রশব্দের  
অনুগমন তবেই যে, সে উক্ত প্রকারে শুদ্ধিলাভ করিবে, ইহাই বুঝাই-  
তেছে । কেননা, ঐ বচনের প্রথমেই ‘ব্রাহ্মণ কখনও শূদ্র শব্দের অনু-  
গমন করিবে না’ এই বাক্য দ্বারা শূদ্রশব্দের অনুগমন ব্রাহ্মণের পক্ষে  
একেবারেই নিষিদ্ধ হইয়াছে : এবং বচনে ‘অগ্নিসি’ ( ভলে ) এইরূপ  
অধিকরণ বাচক পদের প্রয়োগ থাকায় কোনও প্রশস্ত জলাশয়ে ডুব দিয়া  
যে, স্নান করিতে হইবে, ইহাই বুঝাইতেছে । সুতরাং বলদী প্রভৃতিও  
জল উঠাইয়া মাথায় ঢেলে স্নান করিলে শুদ্ধিলাভ হইবে না । মন্তু  
বলিয়াছেন “ব্রাহ্মণ যদি মন্তুয়ের কাঁচা হাড় স্পর্শ করে, তাহা হইলে  
স্নান করিয়া শুদ্ধ হইবে, কিন্তু শুষ্ক হাড় স্পর্শ করিলে আচমনপূর্বক  
গোষেহ স্পর্শ বা সূর্য দর্শন করিয়াই শুদ্ধিলাভ করিবে।” এই যে অগ্নি-  
স্পর্শের কথা বলা হইল, ইহা অজ্ঞান বশতঃ অর্থাৎ হঠাৎ অগ্নিস্পর্শ স্থগেই  
বুঝিতে হইবে । কেননা জ্ঞানপূর্বক কিম্বা ব্যঙ্গ্যায় অগ্নি স্পর্শস্থগে বশিষ্ঠ

“মমুখ্যাহি সন্ধং স্পৃষ্টা ত্রিগ্রামশৌচং অগ্নিক্বে  
জহাৎ”মিতি প্রায়শ্চিত্তবিধিকঃ । তিতাকরারান্ত মমুখচনং  
বিলাত্যাহিপং, সমাজে তু পিঠে কুমিত্তাকম্ ॥ ৭০ ॥

১০১ নং:—

“অসম্মাঙ্কণো বিজ্ঞানং বহিষ্যা দহিষ্যা সন্যশৌচং  
সম্বন্ধে তু ত্রিগ্রাম”মিতি “সম্বন্ধ” বহুস্তে মাতুলানো

বিধয়ে প্রায়শ্চিত্তবিধিককুমতমুখ্য মিতাকরাদমতমাং মিতাকরারাহিতি । মমুখচনং  
নারং স্পৃষ্টেতাদি বং, দিজাত্যাহিপং ব্রাহ্মণকৃত্রিঃ বৈষ্ণবায়ম, অজ্ঞান মূখ্যাহিপার্শে  
বশিষ্ঠোক্তঃ মামুখাত্যাদিকম্ । তথাচ মূখ্যপাণমতে মমুখ্যমাজ্যাহিপার্শে মনুতম  
অভ্যাসে তু বশিষ্ঠোক্তম্ ; মিতাকরারাহিতে তু দিজাত্যাহিপার্শে মমুখ্য, মূখ্যাহিপার্শে তু  
সন্ধি ত্রিগ্রাম, অগ্নিক্বে একরারাম্ ইত্যর্থঃ । কেচিৎকু বিপ্রো বিত্তব্যতীতুপাদনায়  
মমুখচনং বিপ্রকর্কস্পর্শপরং, বশিষ্ঠবানন্ত বিপ্রতত্ত্বকর্কস্পর্শপরমিতি বদন্তি । শুদ্ধি-  
কৌমুদ্যাক্ত বশিষ্ঠঃ,—মামুখ্যাহি সন্ধং স্পৃষ্টা ত্রিগ্রামশৌচম্ অগ্নিক্বে বেকরারাম্ ।  
এতচ্চাপকৃষ্টজাত্যাহিপার্শবিধয়ম্ । মজাভীয়ন্ত উৎকৃষ্টজাত্যাহিপার্শে মমুখ্যঃ,— নারং  
স্পৃষ্টাহি সম্বন্ধং নারো বিপ্রো বিত্তব্যতি । আচম্যেব তু নিঃস্নেহং গামালভ্যর্কমাক্ষা  
বা ইতি লিখিতম্ ॥ ৭০ ॥

অসম্মাঙ্কন ইতি মাদৃশসম্বন্ধে শৌচমুখ্যং তদৃশসম্বন্ধরহিতানিভার্থঃ । সম্বন্ধে শৌচ-  
প্রযোজকসম্বন্ধে ; তাদৃশসম্বন্ধে মাতুলহাদিরূপঃ, মাতুলহাদিরূপে অমাত্যমজ্ঞস্তত্ব-

এইরূপ ব্যবস্থা করিয়াছেন,—“মমুখ্যের কাঁচা হাড় স্পর্শ করিলে ত্রিগ্রাম  
অশৌচ হইবে । শুকনো হাড় স্পর্শ করিলে অহোরাত্র মাত্র অশৌচ  
হইবে।” বশিষ্ঠের এই বচনটী প্রায়শ্চিত্তবিধিকে উদ্ধৃত হইয়াছে । মিতা-  
করার দ্বিত্ব এইরূপ ব্যবস্থা করা হইয়াছে যে, ‘মমুর বচনটীকে ব্রাহ্মণের  
অগ্নি স্পর্শ বিষয়কই বুঝিতে হইবে’, অর্থাৎ জ্ঞানপূর্ব্বকই হউক, বা অজ্ঞান-  
পূর্ব্বকই হউক, দিজাত্যের অগ্নি স্পর্শেই মমুর কথিত নিয়ম অনুসারে শুদ্ধি-  
লাভ হইবে । এবং বশিষ্ঠের বচনটীকে অপরাধাতীত মমুখ্যের অগ্নিস্পর্শে  
শুদ্ধি বিধায়করূপে বুঝিতে হইবে ॥ ৭০ ॥

পৈঠীনমি বলিয়াছেন—“যে সকল ব্রাহ্মণের সহিত কোনও প্রকার  
সাপিণ্ডাগি সম্বন্ধ নাই, এইরূপ ব্রাহ্মণের দহন ও বহন করিলে সন্যশৌচ  
হইবে, এবং সম্বন্ধবিশিষ্ট ব্রাহ্মণের দহন এবং বহনে ত্রিগ্রাম অশৌচ

কুর্শপুরাণে,—

“অনাথকৈঃ নির্দিষ্টং ত্র কণং ধনংজিৎ ।

স্নাত্বা সস্ত্রাশ্চ তু য় ২ শুভাশ্চি ব্রাহ্মণাদয়ঃ ॥” তথা,—

“যদি নির্দিষ্টাঃ প্রেতঃ প্রলোভাক্রান্তমানসঃ ।

দশাহেন বিজঃ শুভোঃ দাদনাহেন ভূমিঃ ।

অর্দ্ধমাদেন ঠৈশ্চ শূদ্রো মাসেন শুধ্যতি ৭ ॥

তথা,—

“অবশেষেবরং বর্ণিতং বা আরো যদি ।

অশৌচে সংস্পর্শেৎ স্নেহে তদা শুচ্যেত শুধ্যতি ৭”

বিশিষ্টপুংস্বাদি। ভদ্রযুক্তে সম্বন্ধযুক্তে। অনামিতি অত্র কলম'হ পরাশরঃ,—অনাথ ব্রাহ্মণং দীনং যে বহন্তি বিজাতয়ঃ। পদে পদে কলং তেবাং বজ্রতুলাঃ ন সংশয়ঃ। জলাবগাহনাগোং সদাশৌচং বিধীয়ত ইতি। যদি নির্দিষ্টতীত্যাদিবচনং স্বশ্রুত্যাতি-  
দহনপরম্ ৭১ ।

অবরঃ অপকৃষ্টজাতিঃ, বরম্ উৎকৃষ্টজাতিম্; অবরমপকৃ জাতিং বরঃ উৎকৃষ্টজাতিঃ।  
৩ শৌচে সংস্পর্শেদিত্যিতি সংস্পর্শোৎত্র দহনবহনাদিরূপঃ। কুর্শপুরাণে,—বসন্তেঃ স্নানসং-  
কুর্ধ্যাৎ শয়নাদানি চৈব হি। বাস্তবো বাপরো বাপ স দশাহেন শুধ্যতি ॥ ব্রাহ্মণস্ত

হইবে: “সম্বন্ধবিশিষ্ট” এইরূপ সাধারণভাৱের উক্তি দ্বারা শতুলকেই বুঝিতে  
হইবে: কুর্শপুরাণে বলা হইয়াছে—“অনাথ, এবং ধনহীন ব্রাহ্মণের দহনকারী  
ব্রাহ্মণদি দ্বানানন্তর ঘৃতাহার করিলেই শুদ্ধ হইবে।” এবং আরও বলা  
হইয়াছে যে, “যদি কোন ব্রাহ্মণ অর্থাৎ প্রাণির লোভে এক জন নিঃসম্পর্ক  
ব্রাহ্মণকে দাহ করে, তাহ'লে দশদিনের পর শুদ্ধি লাভ করিবে; কোন  
কৃত্রিম এইরূপ লোভাক্রান্ত হইয়: অজাতীয় নিঃসম্পর্ক ব্যক্তির শব দাহ  
করিলে বার দিনের পর শুদ্ধ হইবে। বৈজ্ঞ লোভাক্রান্ত হইয়া  
নিঃসম্পর্ক স্বজাতীয় ব্যক্তির দাহ করিলে পঞ্চদশ দিনে, এবং শূদ্র  
লোভাক্রান্ত হইয়া নিঃসম্পর্ক শূদ্র শবের দাহন করিলে এক মাসে শুদ্ধ হইবে।  
আরও দেখ, “যদি কোন নীচজাতীয় বর্ণ আপনা অপেক্ষা উচ্চজাতীয় বর্ণকে, এবং  
কোন উচ্চজাতীয় বর্ণ আপনা অপেক্ষা নীচজাতীয় বর্ণকে স্নেহের বাতির উহার  
অশৌচাবস্থার সম্যকরূপে স্পর্শ করে, তাহা হইলে, স্মৃতিব্যক্তির অশৌচের অব-

“তদাশৌচেন” তদ্বিশৌচেন । তদ্বাদিপূরণে,—

“যোহন্তবর্ণস্ত মূল্যেন নীচা চৈব দহেন্নরঃ ।

অশৌচস্ত ভবেত্তস্ত প্রেতবজ্রমমৃতদা ॥”

মন্তুঃ,—

“অসপিণ্ডং বিজ্ঞং প্রেতং বিশ্রো নিহত্য বজ্রবৎ

বিশ্বখ্যতি জিহ্বাজ্ঞেয় মাতুরাশ্রাৎচ বাজ্রবান ॥

বদান্নমাস্তি তেবাস্ত দশাহেনৈব শুধ্যতি ।

অনদন্নমমৃৎকৈব ন চেত্তস্মিন গৃহে বসেৎ ॥”

পুত্রশবদাহে শূদ্রত্বাশৌচম্ অশৌচোত্তরকালে উপবাসজ্ঞঃ পঞ্চবাপ্যামক্ প্রায়শ্চিত্তম্ ।  
মথা আদিপূরণে । ন ব্রাহ্মণো দহেৎ শূদ্রং মিত্রং বাপ্যাত্মমেব বা । মোহাৎ দগ্ধা ভক্তঃ

সানের সহিতই স্পর্শকারী শুদ্ধ হইবে।” (১) মেঘের খাতিরে উহার অশৌচ  
অবস্থার যদি সম্যকরূপে স্পর্শ করে।” ইহার তাৎপর্য এই যে, যদি উহার  
সহিত বজ্রতা নিবন্ধন মিত্রের বর্ণগত উচ্চতা বা নীচতারূপ পার্থক্য  
বিস্মৃত হইয়া ঐ ব্যক্তির মৃতদেহ বহন এবং দাহ করে, তাহা হইলেই ঐ  
মৃতব্যক্তির সপিণ্ডদিগের যে প্রকার অশৌচ হইবে, ঐরূপ দহন-বহনকারী-  
দিগেরও সেইরূপ অশৌচ হইবে। মূল বচনে যে, “তদাশৌচেন শুধ্যতি”  
এইরূপ বাক্য আছে, উহার অর্থ এই যে, মৃত ব্যক্তির মৃত্যু নিবন্ধন সপিণ্ডদিগের  
অশৌচের সহিতই উক্ত স্পর্শকারীরও অশৌচের শেষ হইবে। আদিপূরণে  
লিখিত হইয়াছে, “যদি কোন মনুষ্য মূল্য অর্থাৎ পারিশ্রমিক বেতন লইয়া,  
বিভিন্নবর্ণের শবদেহ বহন করিয়া দাহ করে, তাহা হইলে, ঐরূপ দহন এবং  
বহনকারীও মৃত ব্যক্তির বজ্রপদের তুল্যরূপ অশৌচী হইবে।” মন্তু বলিয়াছেন—  
“যদি কোন ব্রাহ্মণ অসপিণ্ড অর্থাৎ সম্পর্ক শূন্য কোন ব্রাহ্মণের মৃতদেহ মেহ  
বশতঃ বহনপূর্বক দাহ করে, এবং মায়ের আগু বাক্তন অর্থাৎ মায়ের পিসতুত  
তাই প্রভৃতির শবদেহ বহনপূর্বক দাহ করে, তাহা হইলে জিহ্বাশৌচের পর

(১) আদিপূরণে বলা হইয়াছে ‘ব্রাহ্মণ যদি মোহবশতঃ অর্থাৎ শাস্ত্রীয় বিধান  
না জানা হেতু, মিত্র বা অপরি কোন শূদ্র জাতীয় শবের দাহ করে তাহলে তাহার  
শূদ্রত্বা অশৌচ হইবে, এবং অশৌচের পর জিহ্বাজ উপবাস করিয়া পঞ্চব্য ভোজন-  
রূপ প্রায়শ্চিত্ত করিতে হইবে।

“বন্ধুবৎ” স্নেহাত্মবন্ধাদিশৌচিগৃহবাসে তদনন্তরকরণহিতানাং ত্রিরাত্রং, তদগৃহবাসতদনন্তরভোজনরহিতানাং স্নেহাদসম্বন্ধিনো নিহরণেহহোরাত্রং, বাঞ্ছবেষু তু অদৃষ্টবুদ্ধ্যা তদগৃহবাসাদ্যভাবেহপি নিহরণে ত্রিরাত্রং ।

বিষ্ণুঃ,—“চিৎতাম্মসেবনে সর্বের্ণ বর্ণাঃ স্নানমাচরয়েমুঃ ॥৭২॥

স্নাত্ত্বা স্পৃষ্টাশ্চ প্রাশয়েদ্বৃত্তম্ । উপবাসরতঃ পশ্চাৎ ত্রিরাত্রেণ বিত্তব্যতি । পশ্চাৎ প্রোক্তজাত্যভ্যশৌচাৎ পশ্চাদিত্যর্থঃ । স্নেহাদসম্বন্ধিন ইতি স্নেহং বিনা অদৃষ্টবুদ্ধ্যা অসম্বন্ধিজবহননহনে সন্নাঃশৌচং স্নানং বৃত্তপ্রাশনকং, অতোহনাথকৈবেতি কুর্খপুৰাণবচনেন সহাবিরোধঃ । তৎকলারভোজনে তু দশরাত্রং যদ্যন্নমজীতি বচনান্ । চিত্তেতি এতচ্চ কামতচ্চিত্তাদম্বস্পর্শে সেবনপদম্বরণাদিভি বদন্তি ॥ ৭২ ॥

ভজিলাভ করিবে । কিন্তু যদি ঐ বহন ও বহনকারী মৃত ব্যক্তিদিগের অন্তভোজী হয়, তবে তাহার দশ রাত্র অশৌচ হইবে । আর যদি অন্তভোজী এবং তদগৃহবাসী না হইয়া কেবল স্নেহের খাতিরেরই ঐরূপ বহন ও বহন করে, তবে এক রাত্র মাত্র অশৌচ হইবে ।” মূল বচনে যে “বন্ধুবৎ” কথাটি আছে, তাহার অর্থ—স্নেহের অনুরোধে (২) । মূল বচনে যে, “অনন্তরকরণমজীতম্ ন চৈতন্নিহ্ন গৃহে অলং” আছে তাহা দ্বারা এইরূপ তাৎপৰ্য্য সূচিত করা হইয়াছে ;—যে, অশৌচীর গৃহে বাস করে, কিন্তু তাহার অন্তভোজন করে না, এইরূপ ব্যক্তি বহন ও বহন করিলেই ত্রিরাত্র অশৌচ হইবে, কিন্তু বহন ও বহনকারী যদি অশৌচীর অন্তভোজী, অথবা তদগৃহবাসী, এই দুইএর কিছুই না হয়, কিন্তু কেবল মাত্র স্নেহের খাতিরেরই উক্ত অসম্বন্ধী ব্যক্তির বহন এবং বহন করে, তাহলে একাহোরাত্র মাত্র অশৌচ হইবে । এইরূপ ব্যবস্থা অসম্বন্ধীদিগের বহন বহনেরই বৃত্তিতে হইবে, কিন্তু মাতৃবান্ধবাদির মৃতদেহ যদি কেবল মাত্র অদৃষ্ট লাভ হইবে, এইরূপ বিবেচনার দহন ও বহন করে, আর ঐ দহন ও বহনকারী, তদগৃহবাসী এবং তদনন্তরভোজী নাও হয়, তথাপি তাহার ত্রিরাত্রাশৌচ হইবে । বিষ্ণু বলিয়াছেন “চিৎতাম্মসেবনে সর্বের্ণ বর্ণাঃ স্নানমাচরয়েমুঃ ॥ ৭২

(২) স্নিকাকারেরা এখানে বলিয়াছেন, যদি স্নেহের খাতির না থাকে, কেবলমাত্র অদৃষ্ট বৃত্তিতেই অসম্বন্ধী ব্যক্তির বহন ও বহন করিলে, সপ্তশৌচই হইবে, এবং স্নানের পর বৃত্তভোজনরূপ প্রায়শ্চিত্ত করিতে হইবে ।

পায়স্করঃ,—

“অহিসংকরনামক্যাকু যদি বিপ্রোহস্ত পাত্যয়েৎ ।

বৃত্তে শূদ্রে গৃহং গচ্ছা জিরাভ্রোণ বিশ্বখ্যতি ।

অহিসংকরনাদুর্জং মানং বাবদ্বিজাতয়ঃ ।

দিবসেনৈব শুধ্যন্তি বাসসাং কালনেন চ ॥

অজাতোদ্ধিবসেনৈব দ্বাহাং কজিরবৈশ্তয়োঃ ।

স্পর্শং বিনামুগময়ে শূদ্রো নন্তেন শুধ্যন্তি ।

বৃত্তস্ত বান্ধবৈঃ সার্জং কৃচ্ছা তু পরিদেবনম্ ।

অহিসংকরনামিতি অর্সাকুপূরুষ, অহিসংকরনকালক বিপ্রস্ত চতুর্বাহঃ, কজিরস্ত বঠাহঃ, বৈশ্তভাষ্টমাহঃ, গৃহস্ত নমমাহঃ । ষণ্মাশোতে তৃতীয়াগানন্তরকালঃ, যথা জাহাশোতে বিভীষাঃ । গৃহংনামাকুপাভ্যোবৈশিষ্ট্যে জিরাভ্রমভিনবতত্তদেকত্বব্যাভাবে তদ্রূপনামভি-  
প্রোক্তং ভক্তাকুপাতাবে গৃহংনামে একরাজং পদ্বিসেবনে উক্তম্, এবং নতি গৃহংনামা-  
ভাবে অকুপাতে একরাজং মুক্তমিতি মনসি কৃত্যাহ হানান্তর ইত্যাদি । এতচ্চ জিরাভ্রং  
সমানবিবরণম্ । পূনো নন্তেনেতি পূর্ণমুক্তম্, অন্তঃ শূদ্রপ্রকরণীয়ত্বং মৃতস্তেতি শূদ্রগণং

পায়স্কর বলিরাছেন,—“যদি কোনও শূদ্র জাতীয় ব্যক্তি বৃত্ত হয়, এবং  
ব্রাহ্মণ অহি সংকরনের পূর্বে তাহার গৃহে বাইরা, তাহার শোকে অকু-  
পাত করে, তাহা হইলে তিন রাজির পর শুদ্ধিলাভ করিবে । কিন্তু  
বিজাতিগণ অহি সংকরনের পরে একমাসের মধ্যে মৃত শূদ্রের গৃহে গমন  
করিয়া অকুপাত করিলে পরিহিত বস্ত্র প্রকালন করিবে, এবং একদিনেই  
শুদ্ধিলাভ করিবে । ব্রাহ্মণ যদি স্পর্শ না করিয়া অজাতীয় শবের অনুগমন  
না করিবে, তাহা হইলে একদিনে শুদ্ধিলাভ করে, এরূপ কজির ও বৈশ্ত-  
জাতীয় শবের স্পর্শ ব্যতীত অনুগমন করিলে, দুইদিনে শুদ্ধিলাভ করিবে,  
এবং শূদ্র সকল জাতীয় শবেরই স্পর্শ না করিয়া কেবলমাত্র অনুগমন করিলে,  
এক সাত্রেই শুদ্ধিলাভ করিবে । “বৃত্ত”ব্যক্তির বাসবর্ণের সহিত পরিদেবন  
করিয়া সম্পূর্ণ বিব্রাজকাল দান ও বেদাধ্যয়ন পরিচ্যাপ্ত করিবে ।” বচনে যে  
‘বৃত্ত’ শব্দ বলা হইল, তাহা বারা বৃত্ত শূদ্রকেই বুঝিতে হইবে । এবং  
“পরিদেবন” শব্দের অর্থ—অকুপূত বিলাপমাত্র । পূর্বে যে বৃত্ত শূদ্রের গৃহে গমন-  
পূর্বক অকুপাতকারী ব্রাহ্মণের জিরাভ্রাশোচের কথা বলা হইয়াছে, ঐ জিরাভ্র

বর্জয়েত্তদহোরাত্রং দানং স্বাধ্যায়মেব চ ॥”

গৃহগমন এবং ত্রিরাাত্রং, স্থানান্তরমেলনে একরাাত্রম্ । ‘বৃত্তস্ত’ শূদ্রস্ত, “পরিদেবনং” রোদনরহিতবিলাপনাাত্রম্ । অহিসং-  
স্পর্শনোঃ কালমাহ সম্বর্ত্তঃ,—

“চতুর্থোহনি কর্তব্যমহিসংস্পর্শনং ঘটনৈঃ ।

ততঃ সঞ্চরনাদুর্দ্ধমজস্পর্শো বিধীয়তে ॥

চতুর্থোহনি বিপ্রস্ত যষ্ঠে বৈ কত্রিষষ্ঠ চ ।

অষ্টমে দশমে চৈব স্পর্শঃ স্রাষ্টেযশশূদ্রয়োঃ ॥”

এতৎ পূর্ণাশৌচে, খণ্ডাশৌচে তু দেবলঃ—

“অশৌচকালাদ্বিজ্ঞেয়ং স্পর্শনস্ত ত্রিতাগতঃ ।”

বোধামিতি অভিপ্রেত্য শূদ্রস্তেতি পূরয়তি, বৃত্তস্ত শূদ্রস্তেতি । রোদনরহিতেতি অক্ষপাত-  
রহিতেত্যর্থঃ । তদয়ং সংক্ষেপঃ ।—মৃত্যু শূদ্রেহহিসংস্পর্শনকালান্তান্তরে তদুৎসাহং গহাক্ষ-  
পাতনে বিজাতেত্রিরাাত্রমশৌচং, স্থানান্তরে অহোরাাত্রং, তদুৎসাহে তদুৎসাহং দ্বিরাাত্রান্তরে-  
হহোরাাত্রং, সন্তোষান্নাং স্বীয়জাতৌ দিবসেনৈব, কত্রিষষ্ঠশ্রোত্বাহেন ব্রাহ্মণঃ শুভাতি,  
শূদ্রস্ত সর্কর স্পর্শনং বিনা নক্তেন । মৃত্তস্ত শূদ্রস্ত বান্ধবৈঃ সহ রোদনরহিতবিলাপনাাত্র-  
হহোরাাত্রমিতি । অহিসংস্পর্শনোঃ কালমাহ সম্বর্ত্তঃ । ততঃ সঞ্চরনং অহিসংস্প-  
র্শনং, এতচ্চ সর্করসংস্পর্শনম্ । পূর্ববর্ণাপেক্ষয়া পরবর্ত্তং বাহানন্তর্য্যং বোধ্যম্ । অশৌচ-  
কালাদ্বিজ্ঞেয়ং স্পর্শনস্ত ত্রিতাগতঃ । শূদ্রবিটুকত্রবিপ্রাণাং যথাশাস্ত্রপ্রচোদিতাঃ ইতি

অশৌচ মৃত শূদ্রের গৃহে গমন করিলেই হইবে, যদি গৃহে গমন না করিয়া,  
তাহার বন্ধুদিগের সহিত মিলিত হয়, তাহা হইলে একরাাত্র অশৌচ হইবে ।  
সম্বর্ত্ত অহিসংস্পর্শ এবং অজস্পর্শের কাল এইরূপে নির্দেশ করিতেছেন—  
“দ্বিজগণ চতুর্থ দিনে অহি সংস্পর্শ করিলে, এই অহিসংস্পর্শের পর অশৌচ  
ব্যক্তির অজস্পর্শ দোষাবহ হয় না । চতুর্থ দিনে ব্রাহ্মণের, ষষ্ঠ দিনে  
কত্রিষেয়, এবং বৈষ্ণব শূদ্রদিগের যথাক্রমে অষ্টম ও দশমদিনে অজস্পর্শ  
করা বাইতে পারিবে ।” উপরে সম্বর্ত্তের যে বচন উদ্ধৃত হইল, তাহা  
পূর্ণাশৌচ হইলেই বুঝিতে হইবে । খণ্ডাশৌচ হইলে কিন্তু দেবল এইরূপ ব্যবস্থা  
করিয়াছেন,—“যতদিন অশৌচ হইবে, তাহার তৃতীয়াংশ কাল মাত্র অজস্পর্শ



অতিক্রান্তাশৌচে তু সচেন্দ্রানাদেবান্জ্ঞান্প্রস্তুত্বনিবৃতিঃ ।  
পূর্বোক্ত“নির্দিশ”মিতি মনুবচনাৎ । জননে তু কুর্শ্বপুরাণম্—

“স্বতকে তু সপিণ্ডানাং সংস্পর্শো নৈব দৃশ্যতি ।”

মাতৃশাস্ত্র আদিপুরাণে. —

“ব্রাহ্মণী কজিয়া বৈষ্ঠা প্রভৃতা দশভির্দৈবৈঃ ।

পঠিতঃ শূদ্রা তু সংস্পৃষ্টা জয়োদশভিরেব চ ॥”

পুত্রজননে পিতৃকর্ম্মমাতৃশাস্ত্র জ্ঞানাত্মক স্পৃষ্টত্বম্ । স্মৃতিকার্পণে তৎসমকালান্স্পৃষ্টত্বক বক্ষ্যতে । অত্বেব বৃত্তশাভাতপঃ—

“উদক্যা সূতকা বাপি অন্ত্যজং সংস্পৃশেদ্বনি ।

জিরায়েনৈব শুণ্যোত ইতি শাভাতপোহম্রবীৎ ॥”

সমগ্রবচনম্ । পূর্বোক্তেতি নির্দিশং জ্ঞাতিমরণং প্রমাণং পুত্রস্ত জন্ম চ । সর্বান জলমগ্নত্যা শুদ্ধো ভবতি যামব ইতি পূর্বোক্তেভ্যর্থঃ । শুদ্ধো ভবতি স্পৃশো ভবতি । দশভির্দৈবৈর্গতৈঃ একাদশাহে সংস্পৃষ্টা ইত্যর্থঃ । এবং জয়োদশভির্দৈবৈর্গতৈঃ চতুর্দশাহে থাকিবে, কিন্তু অশৌচ অতীত হইবার পর ঐক্য হইলে, সচেন্দ্রানাদেবান্স্পৃষ্টত্বের নিবৃতি হইবে । কারণ, পূর্বের মনুস “দশ দিনের পর জ্ঞাতিমরণ, এবং পুত্রের জন্ম প্রবণ করিয়া, পরিহিত বস্ত্রাদির সহিত জলে অবগাহন করিলেই শুদ্ধিলাভ করিবে” এইরূপ একটা বচন যে, উক্ত হইয়াছে, তাহাতেই অশৌচ অতিক্রান্ত হইবার কথা বুঝাইতেছে । জননারশৌচে অজ্ঞান্প্রস্তুত্ব সম্বন্ধে কুর্শ্বপুরাণে এইরূপ উক্ত হইয়াছে—“জননশৌচে সপিণ্ডানগ্নে স্পর্শ নোবাযহ হয় না ।” বাহুদিনের অজ্ঞান্প্রস্তুত্ব সম্বন্ধে আদিপুরাণে এইরূপ উক্ত হইয়াছে—“ব্রাহ্মণী, কজিয়া এবং বৈষ্ঠা, প্রসবের পর দশ দিন গত হইলে স্পর্শযোগ্য হইবে, এবং শূদ্রা জয়োদশ দিন গত হইলে স্পর্শযোগ্য হইবে । পুত্র উৎপন্ন হইলে পিতা, এবং বিমাতৃগণ স্নান করিয়াই স্পর্শযোগ্য হইবে । কিন্তু স্মৃতিকা অর্থাৎ প্রসবকারিণীকে স্পর্শ করিলে তাহার বতকাল অজ্ঞান্প্রস্তুত্ব শাস্ত্রে নির্দিষ্ট হইয়াছে, উহাদিগেরও যে ততকাল অজ্ঞান্প্রস্তুত্ব থাকিবে, এ কথা পরে বলা বাইবে । এ প্রসঙ্গে বৃত্ত শাভাতপের এইরূপ একটা বচন দৃষ্ট হয়—“উদক্যা, অথবা সূতকা, বনি অন্ত্যজকে স্পর্শ করে, তাহা হইলে জিরায়ে শুদ্ধিলাভ করিবে, শাভাতপ এইরূপ

“উদক্যা” রজস্বলা, তৎসাহচর্যাং স্মৃতিকাম্পৃষ্ঠা যোধ্যা ।  
 “জিরাভ্রোণ” জিরাভ্রোণবাসেন, প্রায়শ্চিত্তপ্রকরণাং । তচ্চা-  
 শুদ্ধানন্তরং কর্তব্যমিতি প্রায়শ্চিত্তবিবেকঃ ॥ ৭৩ ॥  
 যমঃ,—“অজ্ঞা গাবো মহিষাশ্চ ব্রাহ্মণী চ প্রসূতিকা ।

দশরাভ্রোণ স্তখাস্তি ভূমিষ্ঠঞ্চ নবোদকম ॥”

ব্রহ্মপুত্রাণে—“নবখাতজলং গাবো মহিষাশ্চাগ্রযোনয়ঃ ।

স্তখাস্তি দিবসৈরেব দশভিনীত্রি সংশয়ঃ ॥” মিতাক্ষরায়াম্

স্মৃতিঃ,—

শ্রুতা সংস্পৃষ্টা ইত্যর্থঃ । তৎসাহচর্যাং অস্পৃষ্টায়া রজস্বলায়াঃ সাহচর্যাং । স্মৃতিকাম্প-  
 স্পৃষ্টা ইতি । তৎসাহচর্যস্মৃতিবিশেষকালে গতে অজ্ঞানস্বপ্নে সতি ন জিরাভ্রো-  
 পবাসান্নকং প্রায়শ্চিত্তমিতিত্বার্থঃ । অজ্ঞানান্তরং অশৌচানন্তরং বচিষ্ঠাৎ পঠিঃ, শুদ্ধি-  
 কালে প্রায়শ্চিত্তবিধানাদিতি ভাবঃ ॥ ৭৩ ॥

প্রসূতিকৈতি অজ্ঞানো সঙ্কীর্ণবোধেতি । দশভিনীত্রি গতেতিত্বার্থঃ । পানাস্তিতরঙ্গ

বলিরাজেন” । বচনস্বিত “উদক্যা” শব্দের অর্থ—রজস্বলা । তাহার সহিত একত্রে  
 উক্ত হওয়ার স্মৃতিকার যে অস্পৃষ্ট ইহা বুঝাইতেছে । অর্থাৎ উক্ত বচনে  
 যদিও স্মৃতিকা নিজে অস্পৃষ্ট, এরূপ কথা বলা হয় নাই, তথাপি অস্পৃষ্টা  
 উদক্যার সহিত একযোগে উক্ত হওয়ার উহারও অস্পৃষ্টত্ব স্মৃতি  
 হইতেছে । উক্ত বচনে যে, “জিরাভ্রোণ শুদ্ধিলাভ করিবে” এইরূপ বলা  
 হইয়াছে, তাহার অর্থ—জিরাভ্রোণ উপবাস করিয়া শুদ্ধিলাভ করিবে । কারণ  
 শাস্ত্রোক্তে এই বচনটী প্রায়শ্চিত্ত প্রকরণেই কথিত হইয়াছে । এবং এই  
 যে জিরাভ্রোণ উপবাসরূপ প্রায়শ্চিত্ত কথিত হইয়াছে, তাহা স্পর্শকারিণীদিগের  
 অশৌচকাল অতীত হইবার পরই কর্তব্য । এই কথা প্রায়শ্চিত্তবিবেককার  
 বলেন ॥ ৭৩ ॥

যম বলিরাজেন “জানী, গো, মহিষী, এবং ব্রাহ্মণী, ইহারা প্রসবের দশ দিন  
 পরে শুদ্ধিলাভ করে, এবং নূতন বর্ষের জল স্মৃতিকার পতিত হইবার দশদিন পরে  
 শুদ্ধিলাভ করে ।” ব্রহ্মপুত্রাণে বলা হইয়াছে—“নূতন খাতের জল, এবং  
 প্রসূতাপো, মহিষী ও হাঙ্গী ইহারা যে দশ দিনে শুদ্ধিলাভ করে, এ বিষয়ে

“কালে নবোদকং শুদ্ধং ন পাতবাস্তু তং ত্রাহয় ।

অকালে তু দশাহং স্ম্যং গীত্বা নানাদাহর্নিশম্ ॥”

“কালে” বর্ষাকালে । শব্দঃ—

“স্নানমাচমনং দানং দেবতাপিতৃতর্পণম্ ।

শূদ্রোদৈকেন কুব্বীত তথা মেঘানিনিঃসৃতৈঃ ॥” পান-  
দিতরত্ন স্পর্শাদৌ তু হরিবংশঃ,—

“ঋতৌমমন্তো বিসৃজন্তি মেঘাঃ,

পুতং পবিত্রং পবনৈঃ সুপঙ্কি ॥” ৭৪ ॥

অথ জব্যশুদ্ধিঃ ।

স্বাস্ত্যে,—

“সুবর্ণরূপাশঙ্খাশ্মশুকিরত্নময়ানি চ ।

তাঃ স্ম্যস্ত্যস্ত্যত্রৈক্যানি তপুসীসময়ানি চ ॥

স্পর্শাদিভি মেঘবিনিঃসৃতোদকস্ত পবিত্রত্বমাহেতি শেষঃ । পুতং স্বরূপত এব পুতং,  
যদা পুতং নিরাবিলং, কচিং পুস্তকে তথৈব পাঠ্যে মলে বর্জ্যে । পবনৈশ্চ পবিত্রম্ ॥ ৭৪ ॥

কোলও সংশয় নাই ।” যিতাকরার স্মৃতির এইরূপ একটী ঘটন উদ্ধৃত হইয়াছে—  
“বর্ষাকালে নতুন বর্ষার জল শুদ্ধ বলিয়াই গণ্য হয়, তবে তিন দিন পর্যন্ত উহা  
পান করিবে না, কিন্তু অকালে বর্ষার জল দশ দিন পর্যন্ত অন্তর্জ থাকিবে । ঐ  
অন্তর্জজল পান করিয়া এক দিন সম্পূর্ণ উপবাস করিতে হয় ।” শব্দ বলিয়াছেন,  
“স্নান, আচমন, দান, দেবতা এবং পিতৃগণের তর্পণ শূদ্রানীত জলে করিবে না,  
এবং মেঘানিনিঃসৃত জলেও ঐ সকল কার্য করিবে না ।” পান ভিন্ন অপরা  
স্পর্শাদি কার্যে বৃষ্টির জলের সমস্ত শুদ্ধিতা সম্বন্ধে হরিবংশে এইরূপ উক্ত হইয়াছে,  
“মেঘ সকল পবিত্র এবং আকাশ বায়ু ঘারা পুত ও সুপঙ্কি অতোম ( ভূমি সম্পর্ক  
শূন্য ) জল বর্ষণ করে ।” ৭৪

জব্যশুদ্ধি ।

একপে জব্যশুদ্ধির কথা বলা হইতেছে ।

কন্দপুরাণে লিখিত আছে—“সোণা, রূপা, শাঁখ, প্রস্তর, মিশ্রক, রত্ন-  
ময় জব্য, কঁাসা, লোহা, তামা, পিতলের জব্য, রাং, এবং সীসার জব্য সকল,

নির্লেপানি বিত্ত্বাশ্চিৎ কেবলেন তু বারিণা ।

শূদ্রোচ্ছিষ্টানি শুধ্যস্তি ত্রিধা স্কারাঙ্গধারিভিঃ ॥

সূতিকাপববিগ্নুজ-রজস্বলাহতানি চ ।

প্রক্ষেপ্য্যানি তান্ময়ৌ যচ্চ যাবৎ লহেনপি ॥”

“রৈতাং” পিত্তলং, “জপু” রজং, যংপাত্রং যাবৎ কাল-  
মগ্নিং সহেত, তংপাত্রং প্রকালনানন্তরং তাবত্তাপমীয়মিত্যর্থঃ ।  
বৃহস্পতিঃ,—

“অন্তসা হেমরূপায়ঃ কাংস্তং শুধ্যতি তস্মিনা ।

অল্লৈস্তাত্ত্বঞ্চ রৈতাক পুনঃ পাবেন স্ময়স্ব” । ৭৫ ॥

ব্রাহ্মধর্ম্মে,—

“পজ্জলোচ্ছিষ্টকাংস্ত্রং যদগবাস্ত্রাতমথাপি বা ।

গভূষোচ্ছিষ্টমপি চ বিত্ত্বোদ্যদশভিস্ত তৎ ॥”

অথ দ্রব্যভুক্তিঃ । নির্লেপানি উচ্ছিষ্টলেপরহিতানি । অগ্নিং সহেত অগ্নিমান  
ক্ষুণ্ণতি । পুনঃ পাকেনেতি পক্ষ্ময়স্ব পুনঃপাকেন শুদ্ধিরিত্যর্থঃ ॥ ৭৫ ॥

পজ্জলেতি পানজলস্পর্শেন অশুদ্ধং যংকাংস্ত্রমিত্যর্থঃ । গবাস্ত্রাতং কাংস্ত্রমিত্যর্থঃ ।

ইহারা, কোনও উচ্ছিষ্টাদি অত্ৰি পদার্থের দ্বারা স্পৃষ্ট হইয়া, যদি ঐ অত্ৰি  
দ্রব্যের লেপশূন্য হয়, তাহা হইলে কেবল জলের দ্বারা ধুইলেই শুদ্ধ হইবে।  
এবং ঐ সকল ধাতুয় পদার্থ শূন্য কর্তৃক উচ্ছিষ্ট হইলে কার, অন্ন, এবং জল  
দ্বারা যথাক্রমে তিনবার মাজিলে শুদ্ধ হইবে। এবং ঐ সকল ধাতুয়  
পদার্থ সূতিকাপ, শব, বিষ্ঠা, মুত্র এবং রজস্বলা দ্বারা স্পৃষ্ট হইলে, উহাদিগের  
মধ্যে যে পাত্ৰটা যতকাল অগ্নির তাপ সহ করিতে ক্ষম হইবে, প্রকালনের  
পর, তাহাকে ততকাল আশুনের তাপে নিক্ষেপ করিয়া রাখিবে।” বৃহস্পতি  
বলেন,—“সোণা, রূপা এবং লোহার পাত্ৰ, কেবল জলে ক্রান্ত করিলেই  
শুদ্ধ হয়, আর কঁাসার পাত্ৰ কেবল ছাই মাখাইলেই শুদ্ধ হয়। তাম্রা  
এবং পিত্তলের পাত্ৰ কেবল অন্ন দ্বারা শুদ্ধি লাভ করে, এবং মাটির পাত্ৰ  
পুলকীর আশুনে পক করিলে শুদ্ধ হয়। ৭৫ ।

ব্রাহ্মধর্ম্মে বলা হইয়াছে—“পাখোয়া জলের দ্বারা দূষিত অথবা গো-মূত্রক

দশভিদ্ধিনৈরিত্তি শেবঃ । তথাচ,—

“ন কাংস্তে ধাবয়েৎ পাদৌ যত্র স্তাদপি ভোজন”মিতি  
“যত্র” পাত্ৰান্তরে ভোজনং, তত্রাপি প্রত্যন্তৈব সাহচর্যাৎ  
কাংস্তবৎ শুদ্ধিঃ । বোধায়নঃ,—

“ভিন্নকাংস্তে তু বোহশ্রীয়ান্নদ্যাৎ স্নাত্বা অপনু বিজঃ ।

পায়ত্রাষ্টসহস্রস্ত একভক্তান্ততঃ শুচিঃ ॥”

“অষ্টসহস্র” অষ্টোত্তরসহস্রম্, অস্তথা বহুবচনাপত্তেঃ ।

দেবলঃ,—

“তাত্ররজতস্বর্ণাশ্মফটিকানাং ভিন্নমভিন্ন”মিতি ভিন্ন-  
স্বেহপি ন দোষ ইতি । বিষ্ণুঃ,—

গত্বৈতি ভোজনকালে যৎ গন্তব্যং পিবেতি তদ্ব্যপিত্বান্নপর্ণেন ভোজনপাত্ৰমশুদ্ধং  
ভবতীত্যর্থঃ । দশভিদ্ধিত তথাচ দশদিনপর্যন্তং ভেন পাত্রেণ ন ব্যবহার্যেদিত্যর্থঃ ।  
পাত্ৰান্তরে কাংস্তেতরপাত্রে সাহচর্যাৎ স্বর্ণরূপ্যাত্মাদিবচনে সাহচর্যাৎ । অস্তথা  
ইতি সহস্রাণামষ্টবে সতীত্যর্থঃ । বহুবচনেতি সহস্রাণীতি স্তাদিত্যর্থঃ । সমাহারে তু  
অষ্টসহস্রীতি স্তাৎ । তাত্রৈতি ভাস্বাদীনাং পাত্ৰং ভিন্নমপাভিন্নম্ অভিন্নবদবোজনক-

আত্মত কাংস্ত পাত্ৰ এবং গন্তব্য ( কুলুচোর ) জলপট্ট কাংস্তময় ভোজনপাত্ৰ  
দশ দিন পর্যন্ত অশুদ্ধ থাকে, পরে শুদ্ধ হয় । এবং আরও একটা বচন আছে—  
‘কাংস্তময় পাত্রেয় অথবা যে পাত্রে ভোজন করা হয়, তাহার উপর পাদপ্রাকালন  
করিবে না ।’ যে পাত্রে ভোজন করা হয় তাহা অশুদ্ধ থাকুময় হইলেও প্রায়মাণ  
কাংস্ত শব্দের সাহায্য নিবন্ধন কাংস্ত পাত্রেয় মতই তাহার শুদ্ধি বুঝিতে হইবে  
অর্থাৎ অশুদ্ধ কাংস্ত পাত্রেয় বেক্সে শুদ্ধি হয়, তাহারও সেইরূপে শুদ্ধি হইবে ।  
বোধায়ন বলিয়াছেন—“যদি কোলও ব্রাহ্মণ ভাস্বাদীনাং পাত্রে কোনও বস্তু  
ভোজন করে, তাহা হইলে নদীতে স্নানপূর্বক অষ্টোত্তর হাজারবার পায়ত্রী অপ  
করিয়া এতাবারী হইলে শুদ্ধি লাভ করিবে ।” মূল বচনে ‘অষ্ট সহস্র’ এইরূপ  
পদটী আছে, উহার অর্থ—অষ্টোত্তর সহস্র অর্থাৎ ১০০৮ বার । উহার অর্থ  
ত্রৈলোক্য না হইয়া, যদি ‘আষ্ট হাজারবার’ এইরূপই অভিপ্রেত হইত, তাহা হইলে  
উহাতে বহুবচনের প্রয়োজন থাকিত । দেখল বলিয়াছেন “ভাস্বাদীনাং, রূপা, লোণা,  
প্রভৃতি এবং ফটিকের পাত্ৰ ভাস্বাদী হইলেও তাহা না ভাস্বাদী মত গ্রাহ্য হইবে ।”

“শারীরৈর্মৈলঃ সুরাভির্নৈর্দৌৰ্ব্বা। বহুপহতং, তদত্যন্তো-  
পহতং নৰ্কৰং, লৌহতাগুময়ৌ প্রতপ্তং শুভোত, মণিময়মশ্মময়-  
মজ্জময়ঞ্চ সপ্তরাত্রং মহীখননেন, শৃঙ্গদস্তাহিময়ঞ্চ, তক্ষণেন  
দারুময়ং, বৃক্ষময়ং জহা”মিতি। “লৌহপদং” সুবর্ণাদ্যষ্টক-  
পদম্। “সৰ্কৰঞ্চ তৈজসং লৌহ”মিত্যমরকোবাৎ। মনুঃ,—

মিত্যর্থঃ। শারীরৈরিভ্যাদি জবাদিত্যন্তং বিহুহুতম্। শারীরৈর্মৈলৈর্কনাদিভিঃ। যথা,—  
বন। শুক্রমহত্, মজ্জা মূত্রবিট্ কর্ণবিদ্রবাঃ। শ্লেষ্মাচ্চ দ্রবিকা শ্বেষো দ্বাদশেতে নৃণাং  
বলা ইতি। সুরাভির্নৈর্দৌৰ্ব্বিতি অগ্নিধিকারবিশেষো মদহেতুঃ সুরা ইতি সুরালক্ষণম্।  
বদ্যশব্দন্ত মদহেতুঃ সুরবামাত্রবচন ইতি শূলপাণিঃ। তত্তেদানাহ পুলভ্যাঃ—পানন  
দ্রাক্ষাধ্বং ধার্ক্কং তানৈমক্ৰবম্। মাকীকং টাক্ মাকীকং মৈরোরং নারিকেলজম্।  
সমানানি বিজানোয়াং বদ্যান্তেকাদশৈব তু। দ্বাদশতঃ সুরামদাং সৰ্কৰামবমং শ্রুতমিতি।  
অনেনৈকাদশানাং সুরাং নিবেশয়তি। অজময়ঃ শঙ্খময়ম্, অর্জো লব্ধশলাকৌ চেতা-  
ময়ঃ। মহীখননেন পৃথিবীভাস্তরহাপনেম। লৌহতাগুঃ তৈজসপাত্রঃ “সৰ্কৰাবপনং  
তাগুং পাত্রামজ্জঞ্চ ভাজনমিত্যমঃ। শৃঙ্গেনি শৃঙ্গাদিশৃঙ্গময়ং হস্তাদিনস্তময়ং  
গণ্ডকাদাহিময়ঞ্চ সপ্তরাত্রং মহীখননেন শুভোত ইতি পুৰুষোত্তমঃ। দারুময়ং তক্ষণেন  
শুভোতেত্যর্থঃ। তবাচ কাষ্ঠতুচ্ছিত্ত তক্ষণাদিতি, দারুবাণাঞ্চ তক্ষণমিতি চ। সুবর্ণা-

অর্থঃ। ঐ সকল ধাতুর তাক্ পাত্র তৈজসে কোনও দোষ হইবে না। বিহু  
কলেম “যে সকল পাত্র মলমূত্রাদি শারীরিক মলস্পর্শ দ্বারা, সুরা অথবা মদ্য  
স্পর্শ দ্বারা দূষিত হইবে, তাহাদিগকে অত্যন্ত দূষিত বুলিতে হইবে। লৌহ তাগু  
এইরূপ দূষিত হইলে, আগুনে একটরূপে তপ্ত করিবার পর শুষ্ক হয়। মণিময়,  
প্রস্তরময়, শঙ্খময় পাত্র এইরূপ দূষিত হইলে, বৃত্তিকার মধ্যে সাত দিন পুতিয়া  
রাখিলে শুদ্ধ হইবে। শৃঙ্গ (শিঙ), লস্ত, এবং অস্থিময় পাত্র এইরূপ দূষিত হইলে  
উহাদিগকেও সাত রাত্রি মাটির মধ্যে পুতিয়া রাখিলে শুদ্ধ হইবে, কাষ্ঠময় পাত্র  
এরূপে দূষিত হইলে রাঁধা ব্লাইয়া চাঁড়িয়া শুদ্ধ করিতে হইবে, এবং বৃক্ষময়  
পাত্র এরূপে দূষিত হইলে তাহাদিগকে পত্তিত্যান করিবে।” উক্ত বচনে যে,  
‘লৌহতাগু’ শব্দটী আছে, ঐ লৌহতাগু শব্দের অর্থ—সুবর্ণাদি অষ্ট প্রকার  
ধাতুর মধ্যে যে কোন প্রকার ধাতুর পাত্ররূপেই বুলিতে চইবে। কারণ,  
আমরা অমরকোষে দেখিতে পাই—“সকল তৈজস পাত্রকেই লৌহময়

“ত্রোণি দেবাঃ পবিত্রাণি ব্রাহ্মণামামকল্পয়ন্ ।

অদৃষ্টমভিনির্গক্তং যচ্চ বাচা প্রশস্ততে ॥”

অদৃষ্টম্ উপঘাতশকাদিতিরজ্জাতম্ । “অজ্জাতক্ মদা শুচি”-  
মিতি যাজ্ঞবল্ক্যৈকবাক্যাত্মাং । “বাচো”তি উপঘাতশকায়াং  
“পবিত্রং ভবত্বি”তি ব্রাহ্মণৈর্বচাচা প্রশস্ততে, ইতি শূলপাণি-  
মহামহোপাধ্যায়কুল্লুকভট্টৌ ॥ ৭৬ ॥

শাতাতপঃ,—

“গোকুলে কন্দুশালায়াং তৈলযজ্ঞেক্ষুবজ্রয়োঃ ।

অমীমাংস্তানি শৌচানি ত্রীষু বালাভূরেষু চ ॥”

দাষ্টকেতি দ্বর্ঘরূপাঃ কাংস্তারভ্যত্রৈতাদ্রপুনীনেত্যর্থঃ । ধাতবোহষ্টোবক্তব্যাপ্যতাঃ ।—  
সুবর্ণং রক্ততং তাম্রং কাংস্তং পিত্তলমেব চ । রত্নগোলকলৌহানি ধাতবোহষ্টৌ  
প্রকীর্তিতা ইতি ॥ ৭৬ ॥

গোকুলে গোগৃহে । কন্দুশালায়াং বাস্তাদিতর্জনশালায়াং । পর্যাবসিতার্থমাহ শৌচা-

নামে অভিহিত করা হইয়াছে ।” মনু বলেন—“দেবগণ ব্রাহ্মণদিগের  
সম্বন্ধে ভিন্নপ্রকার বস্তুকে পবিত্র বলিয়া কল্পিত করিয়াছেন ; প্রথম বাহা  
অপবিত্র স্পর্শদোষে দূষিত বলিয়া জ্ঞাত হওয়া যায় নাই, দ্বিতীয় বাহা  
জলের দ্বারা ধুইয়া করবারে পরিষ্কার করা হইয়াছে, তৃতীয় বাহাকে ব্রাহ্মণেরা  
স্পষ্টবাক্যে পবিত্র বলিয়া প্রশংসা করেন ।” মূল বচনস্থিত ‘অদৃষ্ট’ শব্দের অর্থ—  
“বাহা অপবিত্র স্পর্শদোষে দূষিত বলিয়া জ্ঞাত হওয়া যায় নাই” এইরূপ  
যে করিলাম তাহার কারণ এইরূপ অর্থ করিলেই, “অজ্জাত বস্তু সর্বদাই  
শুচি” এই যাজ্ঞবল্ক্যীয় বচনের সহিত একবাক্যতা হয় । “বাহাকে পবিত্র বলিয়া  
ব্রাহ্মণগণ স্পষ্টবাক্যে প্রশংসা করেন” ইহার তাৎপৰ্য্য এই—কোনও বস্তু অপবিত্র  
সংস্পর্শে দূষিত কি না, এইরূপ শঙ্কা হইলে, যদি ব্রাহ্মণগণ “উহা পবিত্র  
বৈকি,”—এইরূপ নিশ্চিত বাক্য দ্বারা উহার পবিত্রতা নির্দেশ করেন, তাহা  
হইলে সেই বস্তুকে আর অপবিত্র বলিয়া ধরা হইবে না—মহামহোপাধ্যায়  
শূলপাণি এবং কুল্লুকভট্ট ঐ কথাটির এইরূপ ব্যাখ্যাই করিয়াছেন । ৭৬ ॥

শাতাতপ বলিয়াছেন । “গোকুল, কন্দুশালা, ( ভুজুরী দোকান ) তৈলযজ্ঞ,  
ইন্দ্রযজ্ঞ, ত্রী, বালক এবং আভূর—ইহাদিগের সম্বন্ধে শৌচ বিষয়ে কোন প্রকার

“অমীমাংস্যানি” শৌচাশৌচভাগিতয়া ন বিচারণীয়ানি ।

মন্তুঃ,—

“মক্ষিকা বিপ্রবাহারা পৌরষঃ সূর্য্যরশ্ময়ঃ ।

রজো ভূবায়ুরগ্নিশ্চ স্পর্শে মেধ্যানি নির্দিশেৎ ॥”

বোধায়নঃ,—“অদুষ্টাঃ সন্ততা ধারা বাতোক্তাশ্চ রেণবঃ ।

আকরাঃ শুচয়ঃ সর্বেষ বর্জ্জয়িত্বা হরাকরম্ ॥”

শঙ্খলিখিতো,—“আকরজ্রব্যানি প্রোক্ষিতানি শুচানি ॥”

যমঃ,—“আমমাংসং ঘৃতং কৌজং স্নেহাশ্চ কলসন্তবাঃ ।

স্নেচ্ছতাওস্থিতা দৃশ্যা নিক্ষান্তাঃ শুচয়ঃ স্মৃতাঃ ॥”

বিষ্ণুধর্ম্মোত্তরে,—

“মুখবর্জ্জক পৌঃ শুদ্ধা মার্জ্জারশ্চংক্রমে শুচিঃ ।

শৌচভাগিতয়া ইতি মোক্লাদীনী ভূম্য । সন্ততা অর্থাচ্ছিন্না । আকরা লবণাহ্বাৎপত্তি-  
হানানি । কলসন্তবাঃ স্নেহাঃ কোটড়াপিখ্যাতকলসন্তবাঃ স্নেহাঃ । চংক্রমে শুচিরিতি

‘বৈধ করাই উচিত নয় ।’ মূলে যে “অমীমাংস” শব্দ আছে, তাহার অর্থ—পূর্ব্বো-  
ল্লিখিত গোকুল প্রভৃতি শুচি কি অশুচি, এরূপ সন্দেহ না করিয়া, উহাদিগকে  
শুচি বলিয়াই স্থির করা উচিত । মন্তু বলেন, “মক্ষিকা ( মাছি ) এবং পাঠাদি  
সময়ে মুখ হইতে নির্গত থুথুর কথা, ছায়া, গোক, অথ, নৃষ্যের কিরণ, মূত্র,  
মূষিকা, বাতাস, এবং আশ্বন, ইহাদিগকে স্পর্শ বিষয়ে পবিত্র বলিয়াই জামিবে ।”  
অর্থাৎ এই সকল বস্তু অপবিত্রস্পর্শে কখনই অপবিত্র হয় না । বোধায়ন  
বলিয়াছেন,—“অবিরতভাবে প্রবাহিত জলধারা, এবং বায়ু কর্তৃক উদ্ধৃত রেণু,  
ইহারা অপবিত্রস্পর্শে দূষিত হয় না, এবং হ্রদার আকর ভিন্ন অপর সকল আকরই  
পবিত্র ।” শঙ্খ এবং লিখিত বলেন, “আকরজাত জব্য সকল প্রোক্ষণেই—শুচি  
হয় ।” যম বলিয়াছেন,—“কাঁচা মাংস, ঘৃত, মধু, এবং ফল হইতে উৎপন্ন তৈলাদি  
স্নেহ পদার্থ, বতক্রণ—স্নেচ্ছদিগের পায়ে থাকিবে, ততক্রণই দৃশ্য বলিয়া গণিত  
হইবে, কিন্তু স্নেচ্ছের পায়ে হইতে এই সকল বস্তু অন্য পায়ে ঢালিয়া লইলে, আর  
অশুচি বলিয়া গণ্য হইবে না” । বিষ্ণুধর্ম্মোত্তরে বলা হইয়াছে—“মুখ ছাড়া



পুষ্পাণাঞ্চ কলানাঞ্চ প্রোক্ষণাৎ শুদ্ধিরিযাতে ॥”

অত্রিঃ,—“মক্ষিকা সন্ততা ধারা ভূমিস্তোর্যং হতাপনঃ ।

মার্জারশচাপি ঘর্ষা চ মারুতশ্চ মহা শুচিঃ ॥”

বোধায়নঃ,—

“অনেকোষায়ে দাক্ষিণে ভূমিসমে, ইষ্টকান্ধ লক্ষীর্ণী-  
ভূতা” ইতি । “লক্ষীর্ণীভূতা” পরস্পরসংঘাঃ ।

বিষ্ণুঃ,—“প্রোক্ষণেন পুস্তক”মিতি ।

শাতাতপঃ,—“তাপনং যততৈলানাং প্লাবনং গোরদশ্চ চ ।

তন্মাজ্যমুক্ত তৎ শুধ্যং কঠিনস্ত পুরো দধি ।

অবিলীনং তথা সর্পির্জিলীনং জপণেন তু ॥” “অবিলীনং”

কঠিনম্ । মধুঃ,—

“জ্বায়াণাং চৈব সর্কেষাং শুদ্ধিকংপ্লাবনং শ্রুতম্ ।

বসিন্ দেশে মার্জারশ্চক্রমাতে স দেশো নাপিবি ইত্যর্থঃ । সন্ততিরপত্যং সন্ততেতি  
পাঠে অবিস্মিত্ত্যর্থঃ । ঘর্ষা কাঠময়ী স্পর্শার্থটনী । অনেকোষায়ে একোষা-  
ভিন্নে ন তু অনেকেন উষায়ে একোষাকরোরগি তথাবাদিতি বোধ্যম্ । পরস্পরসংঘাঃ

গোদ্বয় সকল অবয়বই শুদ্ধ, এবং বিড়ালের পায়ের তলা ভাগ শুদ্ধ, আর ফল  
ও পুষ্প দুইলেই শুদ্ধ হয় ।” অত্রি বলেন,—“মাছি, অধিরতভাবে প্রবাহিত  
জলধারা, ভূমি, জল, অগ্নি, বিড়াল, হাতা, এবং বায়ু—ইহারা সর্বদাই শুচি  
বলিয়া গণ্য হইয়া থাকে ।” বোধায়ন বলেন—“যে কাঠকলক, বা পাষাণখণ্ডকে  
একজন তুলিতে অক্ষম, এবং সীথুলিতে অমার্টবাঁধা ইট এই লকলকে ভূমি তুল্য  
বলিয়া গণ্য করিতে হইবে ।” বিষ্ণু বলেন—পুস্তক অভ্যস্ত হইলে, উহার উপর  
জলের ছিটে দিলেই শুদ্ধ হইবে ।” শাতাতপ বলেন “দুগ্ধ এবং তৈল তাপনেই  
(তাতাইলেই) শুদ্ধ হয়, দুগ্ধ ছাঁকিয়া লইলেই শুদ্ধ হয়, কাঠিও প্রাপ্ত হুই বা  
দধি কাকাদি দ্বারা স্পৃষ্ট হইলে, যে অংশে স্পৃষ্ট হইবে, সেইটুকু মাত্র তুলিয়া  
কেলিলেই অবশিষ্ট অংশ শুদ্ধ হইবে । অবিলীন অর্থাৎ জমে যাওয়া যতের ঐক্লপ  
কাকাদি স্পর্শে উপর হইতে স্পৃষ্ট অংশ মাত্র তুলিয়া কেলিলেই শুদ্ধ হইবে ।  
এবং পলা যত কাকাদি দ্বারা দূষিত হইলে, আশুনে পাক করিলেই শুদ্ধ হইবে ।”  
মধু কহেন—“সমুদ্র জল জব্যের উৎপলকনেই শুদ্ধ হইবে । অমার্ট বাঁধা বস্ত

শ্রোতবৎ সংহতানাং দারবাণাং ভক্ষণম্ ।”

ইদন্তুচ্ছিক্টাদ্যন্নদোষে । “উৎপ্লবনং” বস্ত্রাস্তরনির্ঘাপণেন  
কীটাদ্যাপনয়নম্ ।

শাতাতপঃ,—

“ক্রীণাতিশস্তপতিতৈঃ সূতিকোদক্যানাতিতৈঃ ।

দৃষ্টং বা স্তাদ্যদন্নস্ত তস্তা নিকৃতিরুচ্যতে ।

অভ্যুক্ষ্য কিকিছুত্ব্য ভূজীতান্যাবিশক্তিতঃ ॥”

দেবলঃ,—“চাণ্ডালেন শুনা বাপি দৃষ্টং হবিরযজ্ঞিয়ম্ ।

বিড়ালাদিতিকৃচ্ছিক্টং দুষ্টমন্নং বিবর্জয়েৎ ॥”

অম্মত্র হিরণ্যোদকস্পর্শাদিতি । মনুঃ,—

“অন্তিঃ সংশ্রোক্ষণং শৌচং বহুনাং ধাত্তবানলানাম্ ।

হুতিভাঃ । প্লাবনং বস্ত্রেন নির্ঘাপনম্, অবিলীনং সপিঃ ভবা ভক্ষ্যমুচ্যতং শুভোৎ ।  
প্রপণেন পাকেন । সংহতানাং সংশ্লিষ্টবস্ত্রানাং বাস্ত্রাবীনাং, অতিশস্তঃ মহাপাতকাদি-  
পরিবাদযুক্তঃ । সূতিকোদক্যোতি উদক্যা বজ্রবলা, হবঃস্থানলঃ । নিকৃতিঃ শুদ্ধিঃ ।

শ্রোক্ষণেই শুদ্ধ হইবে, এবং কাষ্ঠময় বস্তুর উপরে একবার র্যাঁদা বুলাইলেই  
শুদ্ধ হইবে।” উপরে মনু যে শুদ্ধির কথা বলিলেন, তাহা ঐ সকল বস্ত্র  
উচ্ছিক্টাদি অন্নদোষে দূষিত হওয়ার পক্ষে বুঝিতে হইবে । “উৎপ্লবন” শব্দের  
অর্থ—বস্ত্রাস্তর দ্বারা ছাঁকিয় কীটাদি দূর করা । শাতাতপ বলেন—ক্রীণ,  
শাপগ্রস্ত, পতিত, সূতিক, ঋতুমতী, এবং নাস্তিক ব্যক্তি কর্তৃক যদি  
কোনও ভক্ষ্যদ্রব্য দৃষ্ট হয়, তাহা হইলে তাহার শুদ্ধির উপায় বলিতেছি ।  
ঐ ভক্ষ্য দ্রব্যের উপর জলের ছিটা দিয়া এবং উহা হইতে অংশ তুলিয়া  
ফেলিয়া দিয়া অশক্তিতচিত্তে উহা ভোজন করিবে ।” দেবল বলেন “ঘৃত,  
চণ্ডাল বা কুকুর কর্তৃক দৃষ্ট হইলে উহা যজ্ঞে ব্যবহার করিবে না, এবং  
বিড়ালাদি দ্বারা উচ্ছিক্ট ও দুষ্ট অন্নও যজ্ঞে একেবারেই ব্যবহার করিবে না ।  
কিন্তু আহারাদি কার্যে ভাদৃশ অন্নের উপর—হবঃস্পৃষ্ট জল স্পর্শ করা-  
ইলে উহা আর পরিত্যাগ করিতে হইবে না ।” মনু বলেন—“বহু পরিমিত  
ধাত্ত ও বস্ত্র অপেক্ষ হইলে, উহাদিপের উপর জলের ছিটা দিলেই উহারা শুদ্ধ

প্রাকালনেন ঘন্টানামন্তিঃ শৌচং বিধীয়তে ।”

তদ্বিত্তাহুভৌ বিষ্ণুঃ—

“গুড়ানামিস্কবিকারাগাং প্রভুতানাং বায়ুগ্নিধানেন সর্বল-  
লবণানা”কেতি ।

সূতিকাং স্পৃশতঃ পিত্তরপি তাদৃশমস্পৃশ্যমাহ স্মৃষ্ণঃ—

“মাতুরেব সূতকং তাং স্পৃশতচ্চ পিত্তনেতরেষা”মিতি :

“ইতরেষাং” স্পৃশ্যমাতৃব্যতিরিক্তানাম্ । তাসান্ত সূতিকা-  
স্পর্শে পিত্তব্যাধি তৎসমকালমস্পৃশ্যত্বং, তথা তাসামপি  
তথাচাদিপূরণম্—

“সূতকে তু যুথং দুগ্ধা জাতস্তা অ-কন্ততঃ ।

কৃদা লচেলং স্নানস্ত শুদ্ধো ভবতি তৎক্ষণাৎ ॥

অন্যাস্ত মাতরন্তুত্বদগ্নেহং ন ব্রজন্ত চেন ।

তাদৃশং সূতিকাতুল্যম্ । স্পর্শমাতৃব্যতিরিক্তানামিতি সপিগদ্যানামিত্যর্থঃ । তানন্ত

হইবে, কিন্তু অল্প পরিমিত অপবিত্র দ্রব্য ও বস্ত্র জলের দ্বারা প্রাকালন করিবার  
পরই শুদ্ধ হইবে।” বিষ্ণু বলিয়াছেন—গুড়, এবং প্রভূত ইক্ষুরস; এবং  
সর্বপ্রকার লবণ,—বায়ু ও অগ্নি স্পর্শেই শুদ্ধ হয়।” এসবকারিণীকে যদি  
প্রভূত সন্তানের পিতা স্পর্শ করে, তাহা হইলে তাহারও যে এসবকারিণীর সদৃশ  
অস্পৃশ্য হয়, একথা স্মৃষ্ণ বলিয়াছেন, যথা—“সন্তান জন্মিলে মাতারই অস্পৃশ্য  
হয়; এবং পিতা যদি ঐ মাতাকে স্পর্শ করেন, তবে তাঁহারও অস্পৃশ্য  
হইবে, এতদ্বির জনন্যশৌচে আর কাহারও অস্পৃশ্য হইবে না।” এই যে  
অপর কাহারও হইবে না বলা-হইল, উহারে বিম্বাতা ছাড়া অপরকেই বুঝিতে  
হইবে। কারণ এসবকারিণীকে স্পর্শ করিলে পিতার যেমন এসবকারিণীর  
সমকাল অস্পৃশ্য হয়, স্নাতাদিগণেরও এসবকারিণীকে স্পর্শ করিলে, সেইরূপ  
অস্পৃশ্য নহই। থাকে। এ সম্বন্ধে আদিপুত্রের বচনই প্রমাণ, যথা—  
“পিতা, সন্তোজাত পুত্রের মুখ দর্শন করিয়া পরিহিত বস্ত্রাদির সহিত জলে স্নান  
করিলেই শুদ্ধীভূত করিবে, এবং ঐ উৎপন্ন পুত্রের বিম্বাভরণ যদি সেই গৃহে

সপিণ্ডাচ্চৈব সংস্পৃশ্ণাঃ সন্তি সর্বৈ বিনিষ্কর্যঃ ॥”

“তদ্বৎ” শিহবৎ স্নাতা শুদ্ধাঃ । গৃহগমনস্ত সূতিকা-  
স্পর্শোপলক্ষণম্ । অস্তথা শিহতোহধিকদোষাপত্তেঃ । এবং  
তদগৃহগমনেহপি স্পর্শাভাবে নাস্পৃশ্ণত্বম্ । পুত্রজন্মনি স্নানং  
পূর্বমঙ্গাস্পৃশ্ণত্বমাহ সম্বর্তঃ,—

“জাতে পুত্রে শিহুঃ স্নানং সচেলস্ত বিধীয়তে ।

মাতা শুধোদ্ধশাহেন স্নানাতু স্পর্শনং শিহুঃ” ॥ ৭৭ ॥

একদিনপাতিতুল্যমরণাশৌচদ্বয়ে যাবদশৌচং সর্বগোত্রা-  
স্পৃশ্ণ শ্রুতমাহাদিপুত্রাণ্যম্,—

“সর্বং গোত্রমসংস্পৃশ্ণ শ্রুতং স্নাত্য সূতকে সতি ।

সপত্নীম ভূণাক্তা । অস্তথা তদগৃহগমনস্ত সূতিকা-স্পর্শমাত্রোপলক্ষণভাবাবে । শিহুত্ব  
ইতি তাং স্পৃশতঃ শিহুরিত্যনেন সূতিকা-স্পর্শ এব শিহুরাবদশৌচমঙ্গাস্পৃশ্ণত্বং  
বিমাত্রাণ্ড সূতিকাগৃহগমনমাত্রে ইত্যধিকদোষঃ স্মাদিতি ভাবঃ । মাত্তেতি দশাহানন্তরং  
মাতা স্পর্শমাত্রে শুভোৎস ন হু মাতঃ সর্বাশৌচনিবৃত্তিরিতি বোধ্যম্ ॥ ৭৭ ॥

ভূলাতি সমকালীমহেন ভূলাতা বোধ্য । ন তথা ন যাবদশৌচমঙ্গাস্পৃশ্ণ-

না গমন করে, তাহা হইলে তাহারও পিতার মত স্নান করিয়াই শুদ্ধ হইবে ।  
এবং জননাশৌচে সপিণ্ডগণ যে স্পর্শনীয় থাকিবে, তাহাতে কোমণ্ড সংশয়  
নাই । উপরে যে শিহুগণের সে গৃহে গমন না করার কথা বলা হইয়াছে,—  
উছা দ্বারা প্রাবকারীকে যদি স্পর্শ না করে, এইরূপ অবশ্যই বুঝিতে হইবে ।  
এরূপ না বলিয়া, কেবল গৃহ-গমনেই যদি উহাদের অস্পৃশ্ণত্ব বলা যায়, তাহা  
হইলে পিতা অপেক্ষা অল্পকালেরই উহাদের অস্পৃশ্ণত্ব বিহিত হওয়ার, বচনের  
অর্থ অনামঙ্গল্য দোষ হইয়া পড়ে । কেন না পিতা স্পর্শ করিলে অস্পৃশ্ণত্ব  
হইবে, আর বিাত্মগণ কেবল মাত্র গৃহে গমন করিলে, স্পর্শ না করিলেও—  
অস্পৃশ্ণত্ব হইবে এইরূপ বিরুদ্ধতা বাতহা হইয়া পড়ে । পুত্র জন্মিলে স্নানের  
পূর্বে যে অঙ্গাস্পৃশ্ণত্ব হয় একথা সম্বর্ত বলিাছেন যথা—“পুত্র জন্মাইলে পিতার  
পরিহিত বস্ত্রের সহিত স্নান বিহিত হইয়াছে, দশাহের পর মায়ের অঙ্গাস্পৃশ্ণত্ব  
অবশ্যই হইবে, কিন্তু স্নানের পর হইতেই পিতা স্পর্শ বোধ্য হইবে । ৭৭ ।

ভূলাকপ মরণাশৌচদ্বয় যদি একদিনে সংঘটিত হয়, তাহা হইলে বড়কাল

মধ্যে২পি সূতকে দদ্যাৎ পিতান্ প্রেতস্ত তৃণয়ে ।”

“তজ্জা”ব্যয়দিনে, তিন্নদিনে তু মনুনা প্রথমেন আনবমীরস্ত  
 দ্বিতীয়স্ত শুভ্যভিধানান্ন তথা । অত্র প্রথম“সূতক”পদং মরণা-  
 শৌচমাঙ্গণরং পিণ্ডদানপ্রভেৎ; দ্বিতীয়“সূতকং”চাম্পৃষ্ঠত্বপারম্ ।  
 তথাচ বাস্তবকাঃ,—

“ত্রিরাত্রং দশরাত্রং বা শাবমার্শৌচমিষ্যতে ।

উনবিবর্ষমুত্তরোঃ সূতকং মাতুরেব হি ॥”

“শাবমার্শৌচ”মস্পৃষ্ঠত্বলক্ষণম্, ত্রিরাত্রং, দশরাত্রাশৌচি-  
 নামেকস্মিন্ সূতকে দ্বিতীয়সূতকে সমানদিনপতিতে দশরাত্রা-

প্রবোক্তব্যম্ । নহু অত্র সূতকপদস্ত কথং জনমার্শৌচপরম্ নোভ্যতে তজ্জাহ পিতৃ-  
 দানেতি । তথাচ জনমার্শৌচে পিতৃদানাতাবাদসংগতিঃ স্মৃতিভি ভাবঃ । নহু সর্বং গোত্রম-  
 সংস্পৃষ্টমিত্যেতাবদাত্মপ্রবণাৎ কথং বাবদশৌচদশাস্পৃষ্টত্বং লভ্যতে, এবং সূতকপদস্তা-  
 স্পৃষ্টত্বপরম্ ন দৃষ্টচরং তজ্জাহ বধেতি । উত্তরোমাতাপিত্রোঃ, সূতকমিতি সূতকমত্র

অশৌচ বর্তমান থাকিবে, ততকাল যে, পোত্রজ সকল ব্যক্তিরই অস্পৃষ্টত্ব থাকিবে,  
 একথা আদিপুরাণে বলা হইয়াছে, যথা,—“যদি কোনও জাতিসত্ত্বের প্রথম দিনে  
 আর একটি তুল্যরূপ মরণশৌচ সংঘটিত হয়, তাহ’লে পোত্রজ সমুদয় ব্যক্তি  
 বাবৎ অশৌচ অস্পৃষ্ট হইবে; কিন্তু ঐ অস্পৃষ্টত্ব সত্ত্বেও ঐ অশৌচের মধ্যে  
 প্রেতের তৃপ্তির নিমিত্ত পিণ্ডদান করিবে ।” বচনে যে, “তজ্জ” শব্দ অর্থে  
 উহার অর্থ—“আন্যদিনে” এই নিমিত্ত করা হইল । যদি প্রথম মৃত্যুর অন্য দিন  
 তিন্ন দিবস দিনের মধ্যে যে কোনও দিনে অপমৃত্যু অথ তুল্যরূপ অশৌচ  
 ঘটে, তবে মনু প্রথমশৌচের সহিতই উহার শুদ্ধি বিধান করায়, দ্বিতীয়া-  
 শৌচের যে, প্রথমশৌচ অপেক্ষা প্রথম দিন তিন্ন অত্র দিনে কোনওরূপ প্রাণ্য  
 নাই, ইহাই জ্ঞাপিত হইয়াছে । সূতরাং প্রথম দিন তিন্ন অপর দিনে সংঘটিত  
 ঐ দ্বিতীয়াশৌচ বাবদশৌচ অস্পৃষ্টত্বের কারণ হইতে পারে না । উক্ত  
 বচনে “সূতক” শব্দটী দুইবার ব্যবহৃত হইয়াছে । তাহার মধ্যে প্রথম ‘সূতক’  
 শব্দের অর্থ—মরণশৌচ, এবং পিণ্ডদানের কথা থাকায় দ্বিতীয় “সূতক’  
 শব্দের অর্থ—অস্পৃষ্টত্ব । মরণশৌচের যে, দ্বলবিশেষে দশরাত্র পর্য্যন্ত

শৌচমন্ত্রাঙ্গ শৃঙ্গ, উনবিবর্ষমরুগলক্ষণম্পৃঙ্গত্বং মাতাপিত্রোরেব,  
তদন্তোষাৎ স্পৃঙ্গত্বম্ । এবমেব মিতাক্ষরাদীপকলিকে । ন চ  
শাবাশৌচপদম্ অশৌচমাত্রপরিমিতি মিতাক্ষরোক্তং মুক্তমিতি  
বাচ্যম্,

“আ-দন্তকালনাং সাদা আ-চুড়াদেবকবাক্যম্ ।

কতাজননকৃতমঙ্গাস্পৃঙ্গত্ব, তচ্চ মাতুৰেব ইত্যর্থঃ । অত্র সূত্রকপমঙ্গাসৌচপরিমিতং মাতু-  
রেবেত্যেবকামঙ্গত্বঃ স্মৃতিতঃ ভাবঃ । উনবিতি তথাচ উনবিবর্ষে বালকে যুতে অঙ্গ-  
স্পৃঙ্গত্বং মাতাপিত্রোরেবেত্যর্থঃ । অশৌচমাত্রোক্তং ন তু অঙ্গাস্পৃঙ্গত্বপরিমিত্যর্থঃ ।

অঙ্গাস্পৃঙ্গত্ব হইয়া থাকে, এবং সূত্র শব্দের যে, অঙ্গাস্পৃঙ্গত্বরূপ অর্থ হয়,  
এ সময়ে বাস্তবিকতার নিম্নলিখিত বচনটাই প্রমাণ,—“মরণ অত্র অশৌচনিবন্ধন  
ত্রিরাত্র বা স্থল বিশেষে দশরাত্র অঙ্গাস্পৃঙ্গত্ব হইয়া থাকে” । এবং বিবর্ষের পূর্তি  
হইবার পূর্বে বালকের মৃত্যুতে যে অঙ্গাস্পৃঙ্গত্ব হইবার কথা আছে, তাহা কেবল  
মাতা পিতারই হইয়া থাকে, এবং জননশৌচ অত্র অঙ্গাস্পৃঙ্গত্ব কেবল মাতারই  
হয়” । বচনে যে “শাব অশৌচ” কথাটি আছে, তাহা দ্বারা মরণশৌচ অত্র  
অঙ্গাস্পৃঙ্গত্বই বুঝিতে হইবে । দশরাত্রাশৌচের অধিকারিণের একটি মাত্র দশ-  
রাত্রাশৌচ ঘটিলে, ত্রিরাত্র অঙ্গাস্পৃঙ্গত্ব থাকিবে । এবং প্রথম দশরাত্রাশৌচ যে  
দিনে সংঘটিত হইয়াছে, সেই দিন যদি আর একটি দশরাত্রাশৌচ সংঘটিত  
হয়, তাহা হইলে, দশরাত্র পর্যন্ত অঙ্গাস্পৃঙ্গত্ব থাকিবে । এবং বিবর্ষপূর্তি হইবার  
পূর্বে বালকের মৃত্যুতে যে, অঙ্গাস্পৃঙ্গত্ব কথা আছে, তাহা কেবল মাতা  
পিতারই হইবে । এবং মাতা পিতা ভিন্ন অপর জাতিদিগের শরীরস্পৃঙ্গত্ব  
অব্যাহতই থাকিবে । মিতাক্ষরা এবং দীপকলিকা নামক টীকাযে বাস্ত-  
বিকতার উক্তবচনটী এইরূপেই ব্যাখ্যাত হইয়াছে । কেহ বলিয়াছিল, শাব-  
শৌচ শব্দটির মিতাক্ষরায় যে, কেবল অশৌচমাত্ররূপ অর্থ করা হইয়াছে, অর্থাৎ  
অঙ্গাস্পৃঙ্গত্বমুক্ত ছাড়া কেবলমাত্র যে, অশৌচরূপ অর্থ করা হইয়াছে, মরণ  
অর্থই মুক্তিযুক্ত । স্মৃতি বলিতেছেন এ কথা বলিতে পার না । কারণ এখানে  
শাবশৌচ শব্দের অর্থ যদি কেবলমাত্র অশৌচই হইত, তাহা হইলে দাঁত  
উঠিবার পূর্বে মৃত্যুতে সন্যাসশৌচ, চূড়ার পূর্বে মৃত্যুতে এক রাত্রি, উপদ্রবন-

জিরাঞ্জমা-ব্রতাদেশাঙ্কশরাজমতঃপর”মিতি বাজবকীরেন  
পৌনরুক্ত্যাগতে: । ব্যক্তমাহাজিরাঃ,—

“মরণং যদি তুল্যং স্ত্রান্মরণেন কথকন ।

অস্পৃশ্তস্ত ভবেদগোত্রং সর্বমেব সমাক্ষবৎ ॥”

“তুল্যম্” অভিন্নদিনজাততয়া, দশরাত্রাদিব্যান্বিততয়া চ  
সমানম্ । এবমস্তানি স্তনানি সর্বত্র নিগূর্ণবিষয়তয়া ব্যাখ্যা-  
য়ানি, তদ্বিকল্পানি হ যথাযথং বেদাঙ্গাদিসত্ত্বাঃ সর্বাণি ত্বসর্ব-  
বিকল্পিকত্বাদ্যভ্যন্তনিগূর্ণদেশভেদাদিনা চ বাবদ্যেয়ানি ॥ ৭৮ ॥

পৌনরুক্ত্যেতি । জিরাঞ্জমাব্রতাদেশাদিত্যাদিনা জিরাঞ্জদশরাত্রমৌর্ধ্বানাং জিরাঞ্জ  
দশরাত্রং বেতনেন পুনরুৎপাদনে পৌনরুক্ত্যং স্তাদিতি ভাবঃ । সমাক্ষবমিত্যেনে একস্মিন  
দিনে তুল্যকালীনবৎমরণাংশোচয়পাতে ভিন্নগোত্রস্তাপি ভাগিনেয়াদেধাবদশোচম-  
স্পৃশ্তং বোধ্যম্ । বেদেতি বেদাদিনা সত্ত্বপেত্যাঃ । সর্বাণিষেতি সর্বাণিষাদিনাত্যন্ত-  
মিত্যপেত্যাঃ ॥ ৭৮ ॥

যোগ্য কালের পূর্বে মৃত্যুতে জিরাঞ্জ, এবং তাহার পর মৃত্যুতে দশ রাজ  
অংশোচ—বাজবকীর এই বচনের সহিত উপস্থিত বচনের পুনরুক্তি  
দোষ ঘটিল। এক্ষণে দেখ, “শাবাশোচের” অস্পৃশ্তকৃত্য অংশোচ  
দেখিয়া “মৃতক” শব্দেরও ঐরূপ অর্থ করা হইয়াছে। একদিনে তুল্যরূপ  
মরণাংশোচের ঘটিলে, বাবদশোচ সপিণ্ডমাজ্জেরই যে, অস্পৃশ্তকৃত্য হয়,  
সে কথা অজিয়া স্পষ্ট করিয়াই বলিয়াছেন, যথা—“যদি একটা মরণাংশোচের  
সহিত কোনও প্রকারে তুল্যরূপ আর একটা মরণাংশোচ সংঘটিত হয়,  
তাহা হইলে সমুদয় গোত্রজ ব্যক্তি বাজবগণের সহিত অস্পৃশ্ত হইবে।”  
বলেন যে, “তুল্যরূপ” শব্দটা আছে, তাহার অর্থ—একদিনেই সংঘটন ও দশ  
দিন ব্যাপিত এই উভয়বিধ ধর্ম্মহেতু সমা রূপ এইরূপ অংশোচকালের  
পরিমাণ বিধায়ক অভ্যস্ত যে সকল বচন হুঁট হয়, তৎসমুদয়কেই সাধারণতঃ  
নির্ধণ সম্বন্ধীই বুঝিতে হইবে। এবং ইহার বিরুদ্ধ যে সকল বচন হুঁট  
হইবে, তাহাদের মধ্যে যেখানে যেমন লাগে কোনটিকে বেদাধ্যয়ন, অগ্নি-  
পন্থিষ্ঠাপন সত্ত্ববিষয়ক, এবং কোনটিকে বা সর্বভক্ষক, সর্ববিজয়ী  
প্রভৃতি নির্ধণ বিষয়ক বলিয়া ব্যাখ্যা করিতে হইবে। ৭৮।

অথ মুমূৰ্শ্বত্বকৃত্যাদি ।

হারীতঃ,—

“শূদ্রাশ্চেন ন তু ভূক্তেন উদরহেন যো মৃতঃ ।

ন বৈ খরতমুষ্ণ্ডভং শূদ্রত্বকাধিপচ্ছতি ।”

“শূদ্রাশ্চ” শূদ্রস্বামিকাম্, তদন্তমপি ভোজনকালে তদ-  
বহাশ্চিৎ স্বস্তমপি শূদ্রাশ্চ । তদাভ্যাজিরাঃ,—

“শূদ্র বশ্মনি বিপ্রেণ ক্ষীরং বা ঘদি বা দধি ।

নিবুভেন ন ভোক্তব্যং শূদ্রাশ্চ তদপি স্মৃতম্ ॥”

“অপি” শব্দাৎ শীকাস্তদন্তঘাতততুল্লাদি, ন তু তদন্তকপদকা-  
দিনা ক্রীতমপি । স্বগৃহাপ্তে শূ-ব্রহ্মিরাঃ,—

অথ মুমূৰ্শ্বত্বকৃত্যাদি । উদরহেন শূদ্রাশ্চেনত্যভিধানাৎ যত্র শূদ্রাণাং ব্রাহ্মণাদয়ো  
ভোজ্যন্তে তত্র বিদ্যাংদাদরহেৎপ্যস্মৈ শূদ্রাদিস্বত্বং ন মন্ততি, তথাচ ভোজনং ন  
স্বত্বানুকরিত্বি ; যত্র তু ক্রয়প্রতিগ্রহাদিনা শূদ্রাঃ প্রতিগৃহীতং ততুল্লাদিকং  
ভূতান্তে তত্র ন শূদ্রান্তভোজনং, ক্রয়াদিনা শূদ্রস্বত্বশাঃ । এতদতিশ্রেষ্ঠা ব্যাচাষ্টে  
শূদ্রস্বামিকামিতি । শূদ্রস্বত্ববিশিষ্টাঃ ন তু শূদ্রস্বত্বোপলক্ষিতান্নমিতার্থঃ । শূদ্রাঃ  
প্রতিগৃহীতান্নহলে বিশেষনাহ তদন্তমপীতি । শূদ্রস্বত্বমপীত্যর্থঃ । তদগৃহাবহিতঃ

মুমূৰ্শ্ব এবং মৃত কৃত্যাদি ।

একশে মুমূৰ্শ্ব এবং মৃত ব্যক্তি সম্বন্ধে কর্তব্যের কথা বলা হইতেছে ।  
হারীত বলেন,—“যদি কোনও ( দ্বিজ ) ব্যক্তি শূদ্রের ভোজন করে, এবং  
সেই অন্ন পেটের মধ্যে না পচিতে পচিতে মৃত হয়, তাহা হইলে সে মৃত্যুর  
পর বধাত্মক, গর্দভ, উট, এবং শূদ্রজাতি প্রাপ্ত হয় ।” মূল বচনে যে ‘শূদ্রাশ্চ’  
শব্দ আছে, তাহার অর্থ—শূদ্রকর্তৃক পকায় নহে কিন্তু শূদ্রস্বামিকায় । যদিও  
এ অন্ন দান করিবার পর উহাতে শূদ্রের স্বামিত্ব থাকে না, তথাপি উহা  
শূদ্রের গৃহে যে পর্যন্ত অবস্থিত হয়, সে পর্যন্ত শূদ্রাশ্চ বলিয়াই গণ্য হইবে ।  
শূদ্রের গৃহে স্থিত অন্ন যে শূদ্রাশ্চ বলিয়া গণ্য হয়, সে কথা অগ্নিরা বলিয়া-  
ছেন—বধা, “শূদ্রাশ্চ ভোজন হইতে নিবৃত্ত, অর্থাৎ শূদ্রাশ্চ ভোজন পরিত্যাগী  
ব্রাহ্মণ শূদ্রের গৃহে ক্ষীরটুকু দুইটুকু অবধি খাইবে না । কারণ, উহাও শূদ্রাশ্চ  
বলিয়া পরিগণিত” । বচনে যে “তদপি” (উহাও) এই ‘অপি’ শব্দ আছে,



“বধা বহন্ততো হ্যাপঃ শুদ্ধিং বাস্তি নদীং গতাঃ ।

শূদ্রাধিগ্রহেঘ্নঃ প্রবিষ্টস্ত সদা শুচিঃ”

প্রতিষ্ঠং স্বত্বাশাদকপ্রতিগ্রহাদিনেতি শেষঃ । অতএব

পরিশরঃ—

“তাবস্তবাত শূদ্রাঃ যাবন্ন স্পৃশতি দ্বিজঃ ।

শূদ্রগৃহাবহিতম্, শূদ্রবেশানীতি তথাচ শূদ্রাঃ প্রতিগৃহীতমন্নাদিকং ব্রাহ্মণাদি-  
গৃহে ভোক্তব্যং শূদ্রগৃহে তু ভোক্তব্যং বচনবলান্নিষিদ্ধমিতি ভাবঃ । নিরন্তেন  
শূদ্রান্নভোজনান্নিবেশেন, শূদ্রাঃ তদপি স্তুতমিত্যেনম পারিতোষিকমিহ শূদ্রভোজন-  
মিতি স্তুতিতম্ । তদপি ভাদৃশক্ষীরাদিপি । যতন্তু ইতি অপবিগ্রহাদাদি আগতা

উহার দ্বারা শূদ্রকর্তৃক প্রদত্ত সাক্ষাৎ খাদ্য হৃত তুল্য ইত্যাদিরই বোধ করিতে  
হইবে । (১) কারণ শূদ্রকর্তৃক প্রদত্ত কড়ি দিয়া জ্ঞাত অন্নের শূদ্রের গৃহে ভোজনে  
দোষ হইবে না । অর্থাৎ শূদ্র সাক্ষাৎ সপক্ষে যে ভোজ্যদ্রব্য দান করিবে,  
তাহাই শূদ্রগৃহে খাইলে শূদ্রের বসিয়া পরিশোধিত হইবে; কিন্তু শূদ্র  
প্রদত্ত পয়সা দিয়া বাজার হইতে ভোজ্যদ্রব্য কিনিয়া আনিয়া খাইলে  
উহা শূদ্রের বসিয়া গণিত হইবে না । শূদ্রের ব্রাহ্মণের বাড়ী আসিলে আর  
যে দোষাবহ থাকিবে না, একথাও অস্মিয়া বলিয়াছেন, বধা—“যে রূপ যে  
কোনও স্থান হইতে জল আশিয়া নদীতে পড়িলেই শুদ্ধ হয়, সেইরূপ  
শূদ্রের অন্ন ব্রাহ্মণের বাড়ী আসিয়া প্রবিষ্ট হইলেই আর অন্তর থাকে  
না ।” এই যে ব্রাহ্মণের বাড়ী আসিয়া “প্রবিষ্ট” হইবার কথা বলা হইল,  
উহা দ্বারা কেহ এরূপ না বুঝেন—শূদ্রের অন্ন ব্রাহ্মণের বাড়ীতে যে কোনও  
প্রকারে, অর্থাৎ অপহরণাদি দ্বারা গেলেই শুদ্ধ বলিয়া গণ্য হইবে, কিন্তু  
উহার তাৎপৰ্য্য এই যে, ব্রাহ্মণ যদি ঐ অন্নের উপর স্বীয় অধিকার উৎপাদক  
বধাধি প্রতিগ্রহাদি করিয়া ঐ অন্নকে আপনার বাড়ীতে প্রবিষ্ট করে তবেই  
উহা শুদ্ধ হইবে । এইজন্য পরিশর বলিয়াছেন, “যে পর্য্যন্ত ব্রাহ্মণ শূদ্রের  
স্পর্শ না করে, সেই পর্য্যন্তই উহা শূদ্রের বলিয়া গণ্য হয়, ব্রাহ্মণের হস্ত দ্বারা  
বধাধি প্রতিগ্রহের পর স্পৃষ্ট হইবারাজাই উহা বহিঃ সংশয় পবিত্র হয় ” মূল

(১) ইহার তাৎপৰ্য্য এই—কেহ আশঙ্কা করিয়াছিল, গৃহ যে ব্রাহ্মণকে ভোজন  
করিতে দিয়াছে, তাহাতে আর শূদ্রের অধিকার না থাকার, তাহা আর শূদ্র হইল  
কিন্তুপে— ইহার উত্তরে স্মার্ত বলিতেছেন, প্রদত্ত অন্নও যে পর্য্যন্ত শূদ্রের গৃহে  
থাকিবে, উহা শূদ্রের রূপেই গণ্য হইবে ।

বিজ্ঞাতিকরণং স্পৃষ্টং সর্বং তদ্বিকচ্যতে ॥”

“স্পৃশতি” প্রতিগ্রহাভীতি কল্পতকঃ । তচ্চ সম্প্রোক্ষ্য  
গ্রাহ্যমাহ বিষ্ণুপুরাণম্,—

“সম্প্রোক্ষয়িত্বা গৃহীরাং শূদ্রানং গৃহমাগতম্ ।” তচ্চ  
পাত্রান্তরে গ্রাহ্যমাহাজিরাঃ,—

“স্বপাত্রে বস্তু বিদ্যন্তং শূদ্রো যচ্ছতি নিত্যশঃ ।

পাত্রান্তরপতং গ্রাহ্যং দৃষ্টং স্বগৃহমাগতম্ ॥”

এতেন স্বগৃহাগতশ্চৈব শুদ্ধত্বং, তদগৃহাগতশ্চৈব শূদ্রা-  
দোষভাগিত্বং প্রতীয়তে । ততশ্চৈতাদৃশনি মুমূর্ষুণা সর্বথা  
শূদ্রাং ন ভোক্তব্যম্ । পূজারত্নাকরে,—

“শালগ্রামশিলা যত্র তত্র সন্নিহিতো हरिः ।

ইত্যর্থঃ । যচ্ছতি দদাতি । অত ইতি উদয়হশূদ্রানস্ত বরণে দোষভ্রতেতিত্যর্থঃ ।  
শূদ্রানভোজননিষা অস্ত্রোপাঙ্গা, যথা,—শূদ্রেন তু ভুক্তেন মৈথুনং যোহবিগচ্ছতি ।  
যত্নানং তস্ত তে পুত্রাঃ অগ্নাহেতঃ প্রবর্ততে ॥ ব্রাহ্মণ্যেন দারিদ্র্যং কজিরাগ্নেন

বচনে ‘স্পৃশতি’ ( স্পর্শ করে ), এই যে ক্রিয়া পদটী আছে, কল্পতক ইহার অর্থ  
“যে পর্যন্ত প্রতিগ্রহ না করে” এইরূপ করিয়াছেন । এবং উহা যথাবিধি  
প্রোক্ষণ করিয়াই যে গ্রাহ্য এ কথা বিষ্ণুপুরাণে বলা হইয়াছে ; যথা—“গৃহে  
আগত শূদ্রা সমাকুরূপে প্রোক্ষণ করিয়াই গ্রহণ করিবে ।” এবং অগ্নিরা  
বর্ণিয়াছেন—শূদ্রের বাড়ী হইতে যে পাত্র করিয়া অন্ন আনা হইবে, ব্রাহ্মণ  
সেই পাত্র শুদ্ধ ঐ অন্ন না লইয়া নিজের বাড়ীর অস্ত্র পাতে উহা ভোজন করিবে,  
যথা—“শূদ্র প্রত্যহ নিজের পাত্র করিয়া, যে দৃষ্ট প্রদান করে, ব্রাহ্মণ ঐ দৃষ্ট আপ-  
নার বাড়ী আনিয়া অস্ত্র পাতে চিনিয়া ব্যবহার করিবে ।” “বচনে স্বগৃহ মাগতং”  
এই কথার দ্বারা ব্রাহ্মণের নিজের গৃহে আগত বস্তুরই শুদ্ধতা, এবং শূদ্রগৃহে স্থিত  
ভক্ষ্য বস্তুর শূদ্রের ভক্ষণ দোষে দূষিতত্ব প্রতীত হইতেছে । অতএব অর্থাৎ  
শূদ্রের উপরে থাকিতে থাকিতে বৃত্তার দোষ ভ্রুতিহেতু মুমূর্ষু ব্যক্তির হৃদয়াদি  
শূদ্রের ভোজন করাও উচিত নহে । পূজারত্নাকরে বলা হইয়াছে “যেহলে  
শালগ্রামশিলা বিদ্যমান থাকে, সে হলে সাক্ষাৎ নান্দারণ সন্নিহিত হন ।

তৎসন্নিধৌ ত্যজ্যেৎ প্রাণান্ যাতি বিকোঃ পরং পদম্ ।”

লিঙ্গপুরাণে,—

“শালগ্রামসমীপে তু ক্রোশয়াত্রং সমস্ততঃ ।

কীটেষুপি যুতো যাতি বৈকুণ্ঠবনং নরঃ ॥” “কীকটো’

মপথঃ । গৌতমীয়ে,—

“শালগ্রামশিলারূপী হরিরেব ন সংশয়ঃ ।”

বৈষ্ণবায়ুতে ব্যাসঃ—

“তুলসীকাননে অস্ত্যেযিদি যুত্যাভবেৎ কচিৎ ।

স নির্ভেদ্যে যমং পাপী সৌধৈব হরিং বিশেৎ ॥

প্রয়াণকালে যন্তাস্তে দীযতে তুলসীদলম্ ।

নির্ঝাৎ য়াতি পক্ষীন্দ্ৰ পাপকোটীযুতোহপি সঃ ॥”

কুর্খপুরাণে,—

“গঙ্গায়াঃ অলে মোক্ষো বারানস্তাং জালস্থলে ।

বৈষ্ণবায়ু। বৈষ্ণবেনাপি গুহ্যং গুহ্যমৈবৈবকং ব্রহ্মণঃ ॥ ইত্যাদি। ভাজেদিতি য ইতি এণং স ইতি চ পুরণীয়ম্। পাপী পাপাপি। প্রয়াণকালে যরণকালে। গঙ্গায়ামিত্যর্থে স্পাংস্পা। বর্তমানে সপ্তমী। তথাচ গঙ্গাজলং দেশান্তরেণপি

অতএব যে ব্যক্তি শালগ্রামশিলার সমীপে প্রাণত্যাগ করে, সে বিষ্ণুর পরমপদ প্রাপ্ত হয়। লিঙ্গপুরাণে বলা হইয়াছে—“যদি কেহ মগধের জায় অপবিত্র দেশে শালগ্রামশিলার অবস্থান স্থানের এক ক্রোশ মধ্যেও যুত হয়, তাহা হইলে সে মনুষ্য বৈকুণ্ঠবনে গমন করে।” গৌতমীর তন্ত্রে বলা হইয়াছে—“সাক্য নারায়ণই যে শালগ্রামশিলারূপে অবস্থান করেন, এ বিষয়ে কোনও সংশয় নাই।” বৈষ্ণবায়ুতে নামক গ্রন্থে ব্যাসের এইরূপ একটা বচন উদ্ধৃত হইয়াছে—“যদি কোনও ভক্ত তুলসী বনে যুত হয়; তাহা হইলে সে পাপী হইলেও যমকে অবস্থা করিয়া ত্রীবিষ্ণুর শরীরে প্রবেশ করে যে পক্ষীন্দ্র। মৃত্যুর সময় যাহার মুখে তুলসীদল বিস্তৃত করা হয়, সে কোটি কোটি পাপের পাপী হইলেও মোক্ষলাভ করে।” কুর্খপুরাণে বলা হইয়াছে,—“মৃত ব্যক্তির মৃত্যুর সময়—কেবল

চান্তরীকে চ পঙ্গবাৎ পঙ্গবাগরনসমে ॥”

চকারাৎ স্থলেহপি ॥ ৭৯ ॥

ভুবনেশ্বরমধিকৃত্য ব্রহ্মপুরাণম্,—

“এষ বিশ্বেশ্বরো দেব এষা বৈ মণিকার্বকা ।

কলাবন্তহিতা কাশী মুক্তিস্তত্র ন সংশয়ঃ ।

বা পতির্ষোপযুক্তস্তা বারাপস্তাৎ যুতস্তা চ ।

সাপতির্ঘটিকার্জেন পুরুষোত্তমদর্শনে ॥”

স্বান্দে,—

“পঙ্গবাৎ ত্যজতঃ প্রাপান্ কথয়ামি বরাননে ।

কর্ণে ত্বং পরমং ব্রহ্ম দদামি নামকং পদম্ ॥”

নীতা তত্র মরলে মোক্ষ ইতি গুরবঃ । মোক্ষো মোক্ষবিশেষঃ । পঙ্গবাৎ  
পঙ্গবাগরনসমাবস্থিতপঙ্গবামিত্যর্থঃ ॥ ৭৯ ॥

কথয়ামিতি, কাশ্যাৎ বিশ্বেশ্বরো দেবঃ ক্ষেত্রে চ পুরুষোত্তমঃ । বারাপস্তা জাহ্নব্যাং  
কর্ণে দিশতি তারকমিতি । অত্রহা ইতি পঙ্গবক্ষেত্রহা অন্তঃপ্রাপি মরণে ত্রিদিবং  
বাস্তবিত্যর্থঃ । মরণেনোক্ত পঙ্গবাৎ মরণেন যৎ স্থলম্, ইহ যোজনদ্বয়ে মরণে তৎস্থলং

মাত্র (ক্ষেত্রেহ) পঙ্গব জল পরায়ে সংলগ্ন হইলেই মোক্ষলাভ হ বারাপসীতে  
পঙ্গব জলেই হউক, অথবা স্থলেই হউক মৃত্যু হইলেই মোক্ষ লাভ হয় । এবং  
পঙ্গবাগরনসমাস্ত পঙ্গব উপর শূন্যদেশে মরিলেও মোক্ষলাভ হইবে । এই  
বচনে ‘অন্তরীক্ষে’ পর যে চকার আছে, উহার দ্বারা পঙ্গবাগরনসম স্থলে  
মরিলেও যে মোক্ষলাভ হইবে, ইহাই বুঝাইতেছে । ৭৯ ?

ভুবনেশ্বর ক্ষেত্রের প্রসঙ্গে ব্রহ্মপুরাণে এইরূপ বলা হইয়াছে,—“ইহাই সাক্ষাৎ  
বিশ্বেশ্বর, এবং ইহাই সাক্ষাৎ মণিকার্বকা, কলিযুগে কাশী এইখানে অন্তর্হিত  
হইয়া রহিয়াছেন, এস্থলে মৃত্যু হইলে যে মুক্ত লাভ হইবে, সে বিবয়ে কোনও  
সন্দেহ নাই । যোগযুক্ত ব্যক্তির মৃত্যুর পর যে গতি লাভ হয়, বারাপসীতে মৃত  
ব্যক্তির মৃত্যুর পর যে গতি লাভ হয়, অপেক্ষামাত্র পুরুষোত্তম দর্শনকারী ব্যক্তিরও  
মৃত্যুর পর সেই গতি লাভ হইয়া থাকে ॥” স্বল্পপুরাণে বলা হইয়াছে—“যে  
বরাননে ! যে ব্যক্তি পঙ্গব প্রাণত্যাগ করে, আমি তাহার কর্ণে সেই পরমব্রহ্ম

ভীরাঙ্গব্যুতিমাত্রস্ত পরিতঃ ক্ষেত্রমুচ্যতে ।

অত্র দানং অপো হোমো গজাৱাং নাত্র সংশয়ঃ ।

অত্রহাদ্বিদিবং বাস্তি যে যুতান্তেহপুনর্ভবাঃ ।” “গমুতিঃ”

ক্রোশয়ুগম্ । ভীৰ্ণচিন্তামণৌ ব্রহ্মপুরাণম্,—

“অত্র হুৱে সমীপে চ সদৃশং যোজনষয়ম্ ।

গজাৱাং মরণেনেহ নাত্র কাৰ্য্যা বিচারণা ।”

এবং গজাদিমরণেন জ্ঞানব্রহ্মলোকস্থাপ্যোৰ্দ্ধদেহিকী ক্রিয়া

তদধিকারিণী কর্তব্য্যা নিত্যদ্বাং । তথা চ ভাগবতে,—

ভবভীত্যর্থঃ । গজাদিমরণকারণত অর্জুং শারঙ্গক্ষেত্রে অর্জুং কারণবারিণি ইত্যনেন  
 বোধ্যঃ । এবাহববধি কৃষা বাবদততুষ্টিম্ । অত্র শারঙ্গঃ শ্রী নাত্রঃ শ্রী  
 কদাচন ॥ কারণবারিণি গজাজলে । হৃদপুরাণে,—গজাৱাং জ্ঞানতো যুধা যুক্তিমাগোতি  
 মানবঃ । অজ্ঞানাদব্রহ্মলোকঞ্চ বাতি নাত্যজ সংশয়ঃ ॥ শ্রুতিঃ,—তুরূপক্ষে দিবা  
 ভূমৌ গজাদিমরণাৎ । যত্র দেহং বিমুক্তিঃ হৃদয়হে জনার্দনে ॥ আয়েৱে,—  
 অর্জুনকে তু জাতব্যং মিত্তেতৎশনশনেন যঃ । ন বাতি ন পুনর্জন্ম ব্রহ্মসায়ুজামেতি  
 চ । অর্জুনকে চরণাৱাতিপৰ্য্যন্তম্, অনশনেন অনশনব্রতেন । অবোধ্যা মথুৱা যাত্রা  
 কান্তী কাকী অবন্তিকা । পুরী দ্বারাবতী চৈব সঙ্কতা মোক্ষদায়িকাঃ ॥ কাকী দ্বাবিদ্ধান্ত-  
 র্গতা বিকৃকাকী শিবকাকী চ । কান্দে,—ক্রিতিঃ সারস্বতঃ ভোৱং সপ্ততিস্থবৎ বায়ুমম্ ।  
 দার্বকং দশতিস্থ সৈগীকং বর্ষণ জীৱ্যতি । নাত্যন্তর্গতভোৱানাং যুতানাং কাৰ্য্য  
 দেহিনাম্ । তত্ভতীৰ্বকলাবারিণীত্র কাৰ্য্যা বিচারণা ইতি । গজাদিভীৰ্ণেষু চতুর্থাৎ

মন্ত্র বলিয়া দিই, এবং মৃত্যুর পর আমার পদ তাহাকে প্রদান করি ।  
 গজার ভীৱ হইতে চারি দিকে দুই ক্রোশ স্থান গজাক্ষেত্র নামে অভিহিত  
 হয়, এই ক্ষেত্রে মধ্যে অস্থিহীন দান, জপ, এবং হোমাদি কাৰ্য্য সাক্ষাৎ গজার  
 ভীৱে অস্থিহীন তথাবৈধ ঋণ কাৰ্য্যের যে তুল্য, এ বিষয়ে কোনও সন্দেহ  
 নাই । এই ক্ষেত্রে বাস করতঃ বাহারা শরীর ত্যাগ করে, তাহারা স্বর্গে  
 গমন করে, সংসারে আর তাহাদিগকে আসিতে হয় না ।” ভীৰ্ণচিন্তা-  
 মণিতে ব্রহ্মপুরাণের এইরূপ একটা বচন উদ্ধৃত হইয়াছে—“এ যোজনষয়ের  
 মধ্যে ভীৱের সমীপস্থ হউক, বা দূরবর্তী হউক, সকল স্থানই তুল্যরূপ  
 পবিত্র । ইহার মধ্যে যে কোনও স্থানে মৃত্যু হইলেই যে গজাদিমরণের  
 সমান ফললাভ হইবে, তদ্বিষয়ে আর বিচার করিতে হইবে না ।” এইরূপ  
 হইলেও অর্থাৎ গজাদিমরণে মৃত্যুভিত্তি যদিও ব্রহ্মলোক লাভ হইলেও,

“কৃষ্ণে এবং ভগবতি মনোবাগ্‌দৃষ্টিবৃত্তিভিঃ ।

আত্মজ্ঞানান্নান্যমবেশ্য লোহন্তঃখাসমুপারমং ।

সম্পাদ্যমানমাজ্ঞায় ভীষং ব্রহ্মণি নিকলে ।

সর্বৈ বভুবুস্তে তুষ্ণীং বয়াংসৌ বহুদিনাতায়ে ॥

তস্তা নিহরণাদীনি সম্পরেতস্তা ভার্গব ।

যুধিষ্ঠিরঃ কারয়িত্বা মুহূর্ত্তং দুঃখিতোহভবৎ ॥”

“কৃষ্ণে আত্মনি” পরমাত্মনি, আত্মানং স্বীয়াত্মানং নিবেশ্য একীকৃত্য স ভীষ উপারমং মুক্তিং পতবান্ । “নিকলে” নিকপাথো ব্রহ্মণি, সম্পাদ্যমানং মিলিতমাজ্ঞায় আলম্ব্য, “তস্তা” ভীষস্ত, “নিহরণাদীনি” সংস্কারাদীনি সম্পরেতস্তা সম্যক্ পরেতস্তা মুক্তস্তাপি, ভার্গব ইতি শৌনকসম্বোধনম্ । এবটেক-

বর্ণনাম্, উদকমণো শরীরাক্ষং দস্তা ভূমিস্পর্শনমবশ্যঃ কারয়িতব্যম্ । তথাচ বিহুপুরাণে ভারতবর্ষমধিকৃতা,—ইতঃ সংপ্রাপাতে দ্বর্গো যুক্তিমখ্যঃ প্রযাতি চ । তির্যাকং নারিকং বা যাত্যাজ্জম্বজা মূনে ইতি । নিত্যহাং অকরণে প্রত্যাবায়াং, তথাচ বনকরণে প্রত্যাবারত্মিতামিতি । প্রাপ্তমোকস্তাপি ঔর্দ্ধদেহিকী ক্রিয়া, নিত্যহাং কর্তব্যেতি মহাজনব্যবহারেণ দ্রুতয়তি ভবাচেতি । বয়াংসি পক্ষিণঃ । নিকপাথানিতি

ঔর্দ্ধদেহিক কার্যে অধিকারিগণের, তাহার উদ্দেশে প্রাজ্ঞাদি ঔর্দ্ধদেহিক কার্য অবশ্য কর্তব্য; কারণ অধিকারিগণের পক্ষে ঐ প্রাজ্ঞাদির অনুষ্ঠান নিত্য, অর্থাৎ অপরিহার্য । এ বিষয়ে ভাগবতের প্রমাণ যথা—“হে ভার্গব! সেই ভীষ পরমাত্মস্বরূপ ভগবান্ কৃষ্ণে বাঞ্ছনোবুত্তি দ্বারা নিজে আত্মার সন্নিবেশ করিয়া মুক্তিলাভ করিয়াছিলেন; এবং সেই পাণ্ডবগণ ভীষকে নিকল অর্থাৎ নির্ভিকার (নিকপাথি) ব্রহ্মে লয় প্রাপ্ত হইতে দেখিয়া দিনবাসনে পক্ষিগণের স্থায় নিঃশব্দে সেই স্থানে অবস্থান করিয়াছিলেন । হে ভার্গব! সেই ভীষ সম্যক্ মুক্তি প্রাপ্ত হইলেও যুধিষ্ঠির তাঁহার অন্ত্যেষ্টিক্রিয়া সমাপন করিয়া মুহূর্ত্তকালের জন্য দুঃখিত হইয়াছিলেন ।” ঐ বচনে যে “ভার্গব” পদটি আছে, উহা শৌনকের সম্বোধন । যদি এইরূপ হইল, অর্থাৎ তীর্থবিশেষে মুক্ত্যহেতু মোক্ষপ্রাপ্ত ব্যক্তিরও ঔর্দ্ধদেহিক ক্রিয়া

তেষামপি তত্ত্বংকৰ্ম্মণি তত্ত্বচনোপাত্তপ্ৰেতপদস্য, পিতৃপদস্য চ  
মজ্জাদিষু যথাযথং বাচনিকত্বাৎ প্রয়োগঃ সংগচ্ছতে ॥ ৮০ ॥

ব্যাসঃ,—

“আসন্নমৃত্যুনা দেয়া গোঃ সবৎসা চ পূৰ্ব্ববৎ ।

তদভাবে চ গোৱেকা নরকোক্তায়ৈ বৈ ।

তদা যদি ন শক্নোতি দাতুং বৈতরণীকং গাম ।

শক্নোহ্যেত্যাকরু তদা দত্ত্বা শ্ৰেয়ো দদাম্য তস্য চ ॥”

“পূৰ্ব্ববৎ” হেমশৃঙ্গাদিনা । অত্র “মৃতস্য চে”তি শ্রবণাৎ  
একাদশাহেহপি বৈতরণীদানোচ্যঃ । বনপূৰ্ব্বণি,—

কার্যোপাধিকারণোপাধিরহিতে । তদ্ব্যক্তং ভগবচ্ছব্দাচার্যঃ,—“কার্যোপাধিরহঃ  
জীবঃ কারণোপাধিরহঃ । কার্যাকারণতাং হিত্বা পূর্ববোধোহবশিষ্যতে ইতি ।  
কার্যোপাধিঃ অব্যবহায়োপাধিঃ কারণোপাধিঃ প্রয়োপাধিঃ ॥ ৮০ ॥

অন্যকু কুষ্ঠাদিয়োগরহিতঃ । বৈতরণীদানেতি আসন্নমৃত্যুনা যা গোদীয়তে তন্ত্ৰা

অবশ্য কৰ্ত্তব্য হইল, তাহা হইলে ঐ রূপ মরণের পর ব্রহ্মত্বাদি, বা যোক্ষ প্রাপ্ত  
ব্যক্তিনিগেরও সেই সেই ঔর্দ্ধদেহিক আত্মাদি কার্যের মন্ত্ৰের পাঠ অনুসারে  
কিন্তু মৃতব্যক্তির উদ্দেশে যে প্ৰেত এবং পিতৃপদের প্রয়োগ করা হয়, তাহাও  
সঙ্গত হইল, কেন না মন্ত্ৰে ঐরূপ পদের প্রয়োগ তত্ত্বংকৰ্ম্মবিধায়ক বচনানু-  
সারেই করা হইয়া থাকে । অর্থাৎ, তাদৃশ ব্যক্তির অস্ত্র যদি ঐ সকল কৰ্ম্ম  
করাই অপরিহার্য হইল, তবে ঐ কৰ্ম্ম-বিধায়ক বচনে যেরূপভাবে মন্ত্ৰের  
প্রয়োগ করিতে বলা হইয়াছে, সেইরূপভাবে মন্ত্ৰের প্রয়োগ করাই  
উচিত ॥ ৮০ ॥

বাস বলিয়াছেন, ‘মুমূর্ষু’ ব্যক্তি নরক হইতে উদ্ধারের অস্ত্র পূৰ্ব্ববৎ ( সুবর্ণ-  
শৃঙ্গাদি বিশিষ্ট ) সবৎসা গাভী দান করিবে, যদি সবৎসা গাভীর অভাব থাকে,  
তবে কেবলমাত্র ঐ একটি গাভীই দান করিবে । যদি সেই সময় মুমূর্ষু স্বয়ং  
বৈতরণী গাভী প্রদান করিতে সমর্থ না হয়, তাহা হইলে অন্তকু ( রোগশূণ্ড অর্থাৎ  
—খণ্ডকাণ্ড করিতে অধিকারী ) মুমূর্ষুর পুত্রাদি অপূরু কেহ, ঐরূপ বৈতরণী গাভী  
এবং মৃত ব্যক্তির পারিত্রিক মঙ্গলকর অস্ত্র বস্ত্র সকল প্রদান করিবে । এই বচনে  
‘মৃত’ এই শব্দটির ব্যবহার থাকায়, একাদশাহে অর্থাৎ মৃতব্যক্তির অশৌচান্ত

‘সার্থঃ প্রবসতো মিত্রং ভাৰ্ঘ্য। মিত্রং গৃহে সতঃ ।

আত্মরক্ষা ভিষকু মিত্রং দানং মিত্রং মরিষ্যতঃ ॥”

বরাহপুরাণে,—

“ব্যতীপাতোহথ সংক্রান্তিত্বৈব গ্রহণং রবেঃ ।

পুণ্যকালান্তদা সৰ্ব্বৈ বদা মৃত্যুরূপস্থিতঃ ।

গোভূতিলহিরণ্যাদি দত্তমক্ষয়তামিমাং ।”

নিরবকাশত্ব দত্ত মলমাসাদিদোষো নাস্তি । সূতকমনি  
ন । তথাচ শুদ্ধিরক্ষাকরে দক্ষঃ,—

নাম বৈতরণীতি এবং যমরারাবহিভনন্যা অপি নাম বৈতরণীতি বোধ্যম্ । সার্থঃ  
সহপঞ্চা সার্থীতি প্রসিদ্ধঃ । সতো বিদ্যমানস্ত । ভিষয়েদ্যঃ । মরিষ্যতঃ আসন্ন-  
মৃত্যোঃ । ব্যতীপাতে ইতি । অরণ্যাবিনিষ্ঠাত্ৰ’ নামদৈবতমন্তকে । যদ্যমা ববি-  
বারণ্য ব্যতীপাতঃ ন উচ্যতে ॥ নামদৈবতমন্তেবা, মন্তকং মৃগশিরঃ, অমা অমাবস্তা ।

দ্বিতীয় দিনেও বৈতরণীদানের প্রথা দেখা যায় ; বনপৰ্কে লিখিত হইয়াছে,  
“প্রবাসী ব্যক্তির সঙ্গে সাধাই মিত্র, অর্থাৎ যে ব্যক্তি প্রবাসে আপদগ্রস্তের  
সঙ্গ পরিত্যাগ না করে, সেই পরম মিত্র, গৃহে বাসকারীর ভাৰ্ঘ্যাই মিত্র,  
রোগীর বৈদ্যাই মিত্র, এবং মুমূর্ষু ব্যক্তির দানই মিত্র ।” বরাহপুরাণে বলা  
হইয়াছে—“যে সময় মৃত্যু আসিয়া মনুষ্যের নিকট উপস্থিত হয়, সেই  
সময় ব্যতীপাত, সংক্রান্তি, সূর্যের গ্রহণ, ইত্যাদি দান বিষয়ে প্রশস্ত পুণ্যকাল  
সকলই ‘সেই মুমূর্ষু’র নিকট আসিয়া উপস্থিত হয় । সুতরাং সেই সময়  
পাভা, ভূমি, তিল, এবং হিরণ্যাদানে অক্ষয় ফল লাভ হয় ।” মুমূর্ষুর দান  
নিরবকাশ হওয়ায় অর্থাৎ মুমূর্ষু-ভিন্ন অল্প অবস্থার ঐ সকল দান ইচ্ছামত  
সময় কর্তব্যরূপে বিহিত না হওয়ায়, এবং কেবল মুমূর্ষু অবস্থাতেই কর্তব্য-  
রূপ বিহিত হওয়ায়, ঐ দানের প্রতি মলমাসাদি প্রতিবন্ধক হইবে না,  
অশোচও প্রতিবন্ধক হইবে না, শুদ্ধ ; অন্তর সকল সময়ই ঐ দান করা যাইবে ;  
ঐ সময়ের দানের প্রতি অশোচও যে প্রতিবন্ধক হইবে না, তৎসম্বন্ধে শুদ্ধিরক্ষা-  
কর নামক গ্রন্থে দক্ষের নিম্নলিখিত বচনটী প্রমাণরূপে উদ্ধৃত হইয়াছে । বধা—



“সুস্থকালে ত্রিনং সর্বং সূতকং পরিকীৰ্ত্তিতম্ ।

আপদগতস্ত সর্বস্ত সূতকেহপি ন সূতকম্ ॥” ৮১ ॥

ত্রিপুঙ্করাশান্তিরপি কার্য্যা । স চ বোগঃ । ত্রীপতি-  
রত্মমালায়াং,—

“বিষমচরণং ধিষ্ঠাং ভদ্রা তিথির্ধিষি আয়তে,

দিনকরণনিষ্কমানুজ্ঞাপাং কথঞ্চন বাসরে ।

মুনিভিরদিতঃ সোহয়ং যোগস্ত্রিপুঙ্করমংজিতঃ,

ত্রিগুণকলদৌ বৃক্ষৌ নষ্টে ক্লেবে চ মৃতে স্মৃতঃ ॥”

“বিষমচরণং ধিষ্ঠ্যম্” একত্রিশাদরূপেণ উভয়রাশিপ্রবিষ্টং  
নক্ষত্রং, কৃত্তিকা পুনর্বসু প্রভৃতি ।

সূতকমপি নেতি দোষজনকমিতি শেবঃ । সূতকেহপিতি অশৌচে সত্যপি অশৌচ  
ন দোষাবহমিত্যর্থঃ ॥ ৮১ ॥

ধিষ্ঠাং নক্ষত্রম্ । কৃত্তিকা-পুনর্বসুপ্রভৃতি প্রভৃতিশব্দেন উত্তরকল্পনী-বিশাখোত্তরা-  
ষাঢ়াপূর্বভাদ্রপদানাং গ্রহণম্ । বাপাদাবিতি তথাচ বাপাদৌ অন্তর্জ্ঞানাত্যয়ো ন  
কর্তব্যঃ কিং ভূমৌ গর্ভঃ কৃষা তত্র জনং দৃষ্টা তজ্জলে পাদব্রহ্মপানরূপান্তর্জ্ঞানাত্যয়ঃ

“এই যে সকল অশৌচাদির কথা বলা হইল, ইহারা সুস্থকালেই দানাদি ধর্ম-  
কাণ্ডের প্রতিবন্ধক হয়, আপদগত ব্যক্তি সকলের পক্ষে অশৌচ বর্তমান থাকি-  
লেও ঐ অশৌচ, তৎকালীন অবশ্য কর্তব্য ধর্মকর্মে প্রতিবন্ধকরূপে গণ্য  
হইবে না ।” ৮১ ।

কোন ব্যক্তির মরণে ত্রিপুঙ্করা দোষ ঘটিলে মৃত্যুশৌচের মধ্যেই ত্রিপুঙ্কর  
দোষেরও শাস্তি করা যাইতে পারে । ত্রিপুঙ্করা একটি বোগ । ঐ ত্রিপুঙ্করা-  
বোগের কথা “ত্রীপতিরত্মমালা” নামক গ্রন্থে এইরূপে উক্ত হইয়াছে :—“যদি  
রবি, শনি এবং মঙ্গলবারে, ভদ্রা অর্থাৎ দ্বিতীয়া, সপ্তমী ও দ্বাদশী তিথি এবং  
বিষমচরণধিষ্ঠ্য অর্থাৎ কৃত্তিকা, পুনর্বসু প্রভৃতি নক্ষত্রের সম্মিলন হয়, তাহা  
হইলে মুনিগণ ঐরূপ বার তিথি নক্ষত্রের সংযোগকে ত্রিপুঙ্কর” বোগ নামে  
অভিহিত করিয়াছেন, ঐ বোগের বৃদ্ধিতে ত্রিগুণরুক্ষি, ধনাতির লাভ বা লোপে ত্রিগুণ  
লাভ ধনাদির নাশে ত্রিগুণ নাশ, চুন্ন হইলে ত্রিগুণ চুন্ন, এবং একজন্মের  
মৃত্যু হইলে উপরি উপরি তিন জনের মৃত্যু হয় ।” মূলবচনে যে “বিষমচরণধিষ্ঠ্য”

মরণে বাশ্যাদৌ নাস্তৰ্জ্জলাচারঃ, তথা সতি মৃতশরীর-  
বোপেন তস্মৈ দৃশ্যতা স্মাৎ । যথা ব্রহ্মপুরাণ—

“যেষামভক্ষ্যং মাংসঞ্চ তচ্ছরীরৈর্বৈতঞ্চ যৎ ।

বাণীকূণতড়াগেষু জলং সৰ্ব্বঞ্চ দুষ্যতি ॥” “তচ্ছরীরৈঃ”  
মৃতশরীরৈঃ, উত্তরবচনে কূণপগ্রহণাৎ । যথা,—

“সকর্দমং সকূপং তেভ্যস্তোষমশাস্ত তৎ ।

প্রক্ষিপেৎ পঞ্চপবাক সমন্তং সৰ্ব্বশুদ্ধিকরং ॥

কর্তব্যঃ । জনানীম্ ও'কারস্ত রাশাদিভ্যস্ত উচ্চারণম্ উচ্চৈঃ কার্যম্ । তথাচ শ্রীত্—  
ওমিত্যেকাক্ষরং ব্রহ্ম বাহবম্ মামহ্মশব্দম্ । যঃ প্রস্তুতি ত্যজন্ মেহং স বাতি পরমাং  
গতিম্ ॥ মাঃ কৃকম্ । লীলাগবত্—জ্ঞান লাভঃ পরং পুংসামন্তে নারায়ণস্মৃতি-

এইরূপ একটি সমস্ত পদ আছে, তাহার মধ্যে ‘বিস্তা’ শব্দের অর্থ—নক্ষত্র, এবং  
বিষমচরণ শব্দের অর্থ - অসমপাদ, এই দুটি মিলিত হইয়া এইরূপ অর্থ প্রকাশ  
করিতেছে যে, সে সকল নক্ষত্র সমপাদে কোন রাশিতে অবস্থান করে না, যাহারা  
একটি রাশিতে এক পাদ, এবং অপর রাশিতে ত্রিপাদ, এইরূপ ক্রমে অবস্থান  
করে ; যেমন কৃষ্ণিকা প্রভৃতি । মংগকালে ‘বাণী’ প্রভৃতির আবদ্ধ জলাশয়ে  
অন্তর্জলের ( অন্তর্জলির ) অনুষ্ঠান করিবে না, কারণ তথাবিধ জলাশয়ে অন্ত-  
র্জলের অনুষ্ঠান করিলে, মৃতশরীরস্পর্শে ঐ জলাশয়ের জল দূষিত হইয়া  
যাইবে ।” (১) এ বিষয়ে ব্রহ্মপুরাণে বলা হইয়াছে—যথা, “যাহাদের মাংস অভক্ষ্য  
তাহাদের মৃত শরীরের সহিত বাণী, কূপ, এবং তড়াগের জল যদি সংযুক্ত হয়,  
তাহা হইলে ঐ সমস্ত জল দূষিত হইবে ।” উক্ত বচনে যদিও কেবল তাহার শরী-  
রের সহিত এইরূপ সাধারণ ভাবে বলা হইয়াছে, তথাপি উহার অর্থ—তাহাদের  
মৃত শরীর, এইরূপই বুঝিতে হইবে, কারণ পরবচনে কূপ (শবদেহ) এই শব্দটির  
ব্যবহার করা হইয়াছে, যথা, “উক্ত জলাশয় সকলে ঐ শবদেহ সংস্পৃষ্টজল যদি  
অল্প পরিমিত হয়, তাহা হইলে, তাহা হইতে ঐ শবদেহ ও কর্দ্মের সহিত

(১) যেখানে আবদ্ধ জলাশয় ভিন্ন, নদী প্রভৃতির মত বোলা জলাশয় নাই,  
সেইরূপ দেশে মাটিতে গর্ত খুঁড়িয়া তাহা জলে পরিপূর্ণ করিয়া, উহাতে আসন্নমৃত্যু  
ব্যক্তির পা ডুবাইয়া অন্তর্জল করা কর্তব্য । অন্তর্জলের সময় “ও”কার ও রাম-  
নাথাদি উচ্চৈঃস্বরে উচ্চারণ করাও কর্তব্য ।

অশাস্ত কুণশং তেভ্যো বহুতোয়েভ্য এব বা ।

শতং বক্ষ্যথবা ত্রিংশস্তোয়কুস্তান্ সমুদ্বরেৎ ।

পঞ্চগব্যং ততস্তেবু প্রক্ষিপেয়স্তপূৰ্ণকম ॥”

“বাপী” সোপানান্, নিঃসোপানঃ “কুণঃ”, “তড়াগঃ” পদ্মাকরঃ । “শতাदि” জলাশয়াদ্যাপেক্ষয়া অত্যন্তজলস্ত দর্শোদ্ধারণাভিধানাৎ ।

এবং মরণসময়ে গৃহাশ্মিঃপার্শ্বাতে । অন্তথা গৃহস্ত দৃষ্টতাস্থাৎ । যথা বৃহদ্রহ্মঃ,—

রিভ্যাদি । তেভ্যো বাপ্যাভিভাঃ । সমস্ত পঞ্চগব্যায়মন্ত্রপাঠপূৰ্ণকম্ । বটীতি ক্রীৰ্ণং ছান্দসম্ । সোপানান্ সপ্ৰটী, আরোহণং স্তাৎ সোপানম্ ইত্যমরঃ । অজলে শতকুস্তান্, মধ্যজলে বটিকুস্তান্, অধিকজলে ত্রিংশৎকুস্তান্ সমুদ্বরেৎ । জলাশয়ে কুস্তাধিক্যং তত্র হেতুমাৎ অত্যান্নাদি । গৃহাশ্মিঃপার্শ্বাতে ইতি অত্র প্রাণঃ,—বহির্গোমরোগলিপ্তে ব্রাহ্মণাদয়ো দেয়াঃ শূদ্রস্ত গৃহ এব বাপাঃ । তথাচাষিপূরণম্,—“প্রিয়মাণো

সমস্ত জল উঠাইয়া ফেলিয়া মন্ত্র উচ্চারণপূৰ্ণক সকল প্রকার শুদ্ধির প্রয়োজক পঞ্চগব্য উহাতে নিক্ষেপ করিবে । এবং শব্দস্পৃষ্ট জলাশয় সকল যদি বহুজল সম্পন্ন হয়, তাহা হইলে উহা হইতে ঐ শব্দদেহী প্রথমে উঠাইয়া ফেলিয়া, উহা হইতে একশত, বাইট, অথবা ত্রিশ কলসী পূর্ণ করিয়া জল উঠাইয়া ফেলিবে, ঐরূপ জল উঠাইবার পর, ঐ জলাশয়ের মন্ত্র উচ্চারণপূৰ্ণক পঞ্চগব্য নিক্ষেপ করিবে ।” যে সকল বহু জলাশয় সোপানের সহিত বর্তমান, তাহাদিগকে “বাপী” বলা হয়, বাহাতে নামিবার উঠিবার সোপান নাই, তাহাদিগকে “কুণ” বলে, এবং যে সকল জলাশয়ে পদ্মকুল ফুটে, তাহাদিগকে “তড়াগ” বলে । বহুজলযুক্ত জলাশয় হইতে যে একশত বাইট অথবা ত্রিশ কলসী জল উঠাইবার কথা বলা হইয়াছে, ইহার তাৎপৰ্য্য এই যে, ঐ বহু জলের আবার পরিমাণের তারতম্যানুসারে তথ্যবিধ জলাশয়ের মধ্যে কোন জলাশয় হইতে একশত কলসী জল উঠাইবে, কোন জলাশয় হইতে বাইট কলসী এবং কোন জলাশয় হইতে ত্রিশ কলসী জল উঠাইয়া ফেলিবে, কারণ অত্যন্ত জলনিশিষ্ট জলাশয় সকলের সমুদয় জল যে, উঠাইয়া ফেলিবে হইবে, এ কথা আগেই বলা হইয়াছে । এইরূপ মরণ সময়ে মুমূৰ্ব্ব ব্যক্তিকে

“বশুদ্ভপতিতাস্ত্যা বৃত্তাশ্চৈব বিজমন্নিরে ।

শৌচং হি তত্র বক্ষ্যামি মনুনা ভাবিতং যথা ॥

দশরাত্রাং শুনি যুতে মাসাং শূদ্রে ভবেৎ শুচিঃ ।

যাত্যন্ত পতিতে গেহে অস্ত্যে মাসচতুষ্টয়াং ।

অত্যন্ত্যে বর্জয়েদগ্নেহমিত্যেবং মনুরত্রবীং ॥”

“যাত্যং” মাসাত্ম্যং, মাসসম্বংশপাঠাং । “অস্ত্যো”

শ্লেক্ষঃ । “অত্যন্ত্যঃ” যপাকঃ, ইতি বাচস্পতিমিশ্রাঃ ।

যমঃ,—

বহির্নয়ঃ স্বাপ্যঃ শূদ্রো গৃহেৎযথা । যুদ্ধয়ামি তু ভাগানি সর্বাণি তু সমুৎসজেৎ ॥  
স্পর্শাৎ সমুৎসজেৎ পৃথক্ কৃত্বা স্বাপয়েদিত্যর্থঃ । অথবেতি তীর্থসত্তবে গৃহোৎপি তীর্থে  
নয়ঃ ইতি ব্যবহিতো বিকল্প ইত্যাহঃ । শুনীতি শুনি গেহে যুতে সতি দশরাত্রাং  
পরং গেহং শুচীভাবঃ ; এবমুক্তবজ্র । পতিতে পাতিতগৃহে যুতে । অত্যন্ত ইতি  
অন্তমতিক্রান্তঃ অস্ত্যাদপি অপকৃষ্ট ইত্যর্থঃ । মাসসম্বংশেতি মাসমধ্যে ইত্যর্থঃ ।  
তথাহি যাত্যামিত্যন্ত পূর্নং মাসাদিত্যুক্তং পক্ষাদপি মাসচতুষ্টয়াদিতি বক্ষ্যতি অতো  
মাসসম্বংশস্ত পাঠাঃ । সম্বংশঃ সাদৃশীতি ভাষ্যতঃ । যথা সন্দেশেন একস্মৈব বীত্যা ধ্রুৱতে  
তথাত্ম্যাদপি বর্জয়ামিতি ভাবঃ । শ্লেক্ষণাণালানিঃ । যপাকো জাতিবিশেষঃ । যথা মনুঃ,—

গৃহ হইতে বাহির করিবে, নতুবা তাহার মৃতদেহের সম্পর্কে গৃহও দূষিত  
হইয়া যাইবে । মৃতদেহ সম্পর্কে গৃহ যে দূষিত হয়, তৎসম্বন্ধে বৃহদ্রথের  
বচনটাই প্রমাণ । যথা,—“যদি ব্রাহ্মণের গৃহে কুকুর, শূদ্র, পতিত, এবং  
অস্ত্যজ মৃত হয়, তাহা হইলে, উহার শুদ্ধি মনু কর্তৃক যেরূপে উক্ত হইয়াছে,  
তাহাই এস্থলে বলিতেছি,—কুকুর, স্বরের মধ্যে মৃত হইলে দশরাত্রের পর উহার  
শুদ্ধি হইবে, এবং শূদ্র মৃত হইলে এক মাসের পর উহার শুদ্ধি হইবে, পতিত  
ব্যক্তির মরণে গৃহ দুই মাসের পর শুদ্ধ হইবে, এবং অস্ত্যজ জাতির মরণে  
চারি মাসের পর গৃহের শুদ্ধি হয় । কিন্তু অতিশয় অস্ত্যজ জাতির মৃত্যুতে  
গৃহটী একেবারে পরিত্যাগ করিবে ; মনু এইরূপই বলিয়াছেন ।” মূল বচনে  
যদিও কেবল ‘যাত্যং’ এই কথাটি আছে, তা’ হইলেও উহার অর্থ—‘দুইমাস  
এইরূপই বুঝিতে হইবে, কারণ ঐ “যাত্যং” পদটির দুই দিকেই ( আগে পিছু )  
সাদৃশীর দাড়ার মত “মাস” শব্দের পাঠ করা হইয়াছে । মূল বচনে যে অস্ত্য

“ষিভস্ত মরণে বেষ্মা বিলুপ্যতি দিনত্রয়াং ।

দিতৈকেন বহিভূমিরগিপ্ৰাক্ষণলেনৈঃ ॥” যথোক্ত-  
কালানন্তরং বর্তব্যমাহ সম্বৰ্ত্তঃ,—

“গৃহশুদ্ধিং প্রবক্ষ্যামি অন্তঃস্থবদুৰ্ব্বিতে ।

প্রোংস্বত্য বৃক্ষয়ং ভাণ্ডং সিদ্ধময়ং তথৈব চ ॥

গৃহাদনাশ্চ তৎ সৰ্ব্বং গোময়েনোপলপয়েৎ ॥

গোময়েনোপলিপ্যথ ছাপেনাত্মনায়ৈদবুধঃ ॥

ব্রাহ্মণৈশ্চ পুঠৈশ্চ হিরণ্যকুশবারিভিঃ ।

সৰ্বমভূক্ষয়েবেশ্ম ততঃ শুধ্যত্যঙ্গং শরম্ ॥”

অত্র মন্ত্রানাদেশে পান্ডুরী ॥ ৮২ ॥

“ক্ষত্রিয়ধিকৃত্যায়ং হতো ভবতি জাতিভঃ । বৈশ্যাদ্যগণবৈকোহী রাজবিপ্রাক্রনা-  
হতো ॥ শূদ্রাদ্যগণবঃ ক্ষত্যা চালক্ষ্যধমো নৃণাম্ । বৈশ্যরাজতবিপ্রাহ জায়তে

(অত্যাঙ্ক) শব্দ আছে, তাহার অর্থ—শ্লেক্ষ । “অত্যাঙ্ক্য (অতিশয় অত্যাঙ্ক) শব্দটির  
অর্থ—খপাক । বাচস্পতি মিশ্র উহাদের এইরূপ অর্থ করিয়াছেন । যম বলিয়া-  
ছেন—“গৃহের মধ্যে দিগ্জের মৃত্যুতে গৃহ তিন দিনের পর শুদ্ধি লাভ করে, গৃহের  
বাহিরে মৃত্যু হইলে ঐ ভূমি, অগ্নিশ্পর্শ, জলপ্রোক্ষণ, এবং গোময় লেপনের  
দ্বারা একদিনেই শুদ্ধি লাভ করে ।” শব্দার্থে গৃহের বতকাল অন্তর্ভুক্ত হইবার  
কথা বলা হইল । সেইকাল অতীত হইবার পর ঐ গৃহের শুদ্ধি সম্পাদনের  
নিমিত্ত সমস্ত এইরূপ বিধান করিয়াছেন,—“দিগ্জের মধ্যস্থিত শবদ্বারা কোন গৃহ  
দূষিত হইলে, বেরূপে উহার শুদ্ধি করিতে হইবে, তাহা আমি বলিতেছি,—  
ঐ গৃহস্থিত মাটির পাত্র সকল ও সিদ্ধ (পক) অন্ন (ভক্ষ্যাদ্য) একত্র  
করিয়া, ঐ সকল বস্তু ঐ গৃহ হইতে বাহিরে ফেলিয়া দিবে এবং ঐ গৃহটিকে  
আগ্নিপোড়া পোবর দিয়া লেপিবে, গোময় দ্বারা লেপা হইবার পর, ঐ গৃহটি  
ছাপলের দ্বারা আত্মাভ করাইবে । তাহার পর ব্রাহ্মণ কর্তৃক মন্ত্রপুত সোধা  
এবং কুশার জল দিয়া ঐ গৃহটির সকল অংশ অভ্যাজিত করিবে, এইরূপ  
করিলে মিশ্রের ঐ গৃহ শুদ্ধি প্রাপ্ত হইবে ।” এই বচনে মন্ত্রপুত জলের

দেবলঃ,—

“পঞ্চাধা বা চতুর্ধা বা ভূরমেধ্যা বিস্তুধ্যতি ।

ছুষ্ঠা দ্বিধা ত্রিধা বাপি শুধ্যতে মলিনৈকধা ॥

দহনং খননং ভূমেক্ষণলেনপনবাপনে ।

পর্জন্তবর্ষণকাপি শৌচং পঞ্চবিধং স্মৃতম্ ॥

প্রসূতে গর্ভিণী যত্র ত্রিযতে যত্র মামুখঃ ।

চাণ্ডালৈরুষ্ণিতং যত্র যত্র বিগ্যস্ততে শবঃ ॥

বিগ্নুত্রোপহতং যত্র কুণশো যত্র দৃষ্টতে ।

বর্ণসংকরাঃ ॥ তথা, ক্ষতুর্জাতব্রহ্মণ্যাদি পঞ্চাধা ইতি কীর্ত্যতে । তথা, ক্ষত্রিয়ঃ শূদ্র-  
কন্তার্যঃ হ্রাচারবিহারবান । ক্ষত্ৰশূদ্রবপুর্জকন্ত্রো নাম প্রজায়তে ইতি ॥ ৮২ ॥

পঞ্চাধেতি পঞ্চভিত্তিত্তি বা দহনাদিভিঃ প্রকারৈরমেধ্যা অন্তরা ভূবিস্তুধ্যতীত্যর্থঃ ।  
এবং পরত্র । অমেধ্যা ছুষ্ঠা । মলিনানাং লক্ষণমূপদমেব বক্ষ্যতি । পঞ্চাধা ভূসংস্কারা-

দ্বারা অভ্যক্ষণের কথা বলা হইল বটে, অথচ এ ৩৩ শাস্ত্রে কোনরূপ বিশেষ মন্তব্য  
আদেশ করা না হওয়ায়, গায়ত্রী পাঠ করিয়াই ঐ জলকে পুত করিবে । ৮২ ।

দেবল বলিয়াছেন,—“বক্ষ্যমাণ পাঁচ প্রকার বা চারি প্রকার প্রক্রিয়া  
দ্বারা অমেধ্যা ভূমি শুদ্ধ হয় (১) । ছুষ্ঠ ভূমি উহার মধ্যে ডিন প্রকার বা দুই  
প্রকার প্রক্রিয়ার দ্বারা শুদ্ধ হয়, এবং মলিনা ভূমি যে কোনও এক  
প্রকার প্রক্রিয়া দ্বারা শুদ্ধ হয় । যথা,—দহন (পোড়ান), খনন, গোময়াদি দ্বারা  
উপলেনপন, বাপন, এবং উহার উপরে মেঘজলের বর্ষণ এই পাঁচ প্রকার  
প্রক্রিয়ায় অমেধ্যা ভূমির শুদ্ধি হয় । যে স্থলে গর্ভিণী প্রসব করে, মনুষ্য  
যেখানে মৃত হয়, যেস্থলে চাণ্ডালে বাস করে, যেস্থলে মৃতদেহ স্থাপিত হয়,  
যাহা বিগ্নুত্রমস্পর্কে দূষিত, যেস্থলে মৃতদেহ দৃষ্ট হয়, ইত্যাদিরূপ বহুবিধ

(১) অমেধ্যাতার তারতম্য অনুসারে উক্ত পাঁচ প্রকার প্রক্রিয়ার সকল গুলিরই  
প্রয়োগ করিতে হইবে, অথবা উহাদের মধ্যে যে কোন চার প্রকার প্রক্রিয়ার যথা-  
সম্ভব প্রয়োগ করিবে । গোময়াদি ভট্টাচায়া বলেন—যে স্থলে গর্ভবতী প্রসব করে,  
মনুষ্য মরে, চাণ্ডালের বাস থাকে, অথবা শবদেহ রক্ষিত হয়, সেইরূপ অমেধ্যভূমিকে  
পাঁচ প্রকার প্রক্রিয়া দ্বারা শুদ্ধ করিতে হইবে । এবং যেসকল ভূমি বলমুক্ত দ্বারা  
দূষিত অথবা অলক্ষণমাত্র শবদেহ দ্বারা স্পৃষ্ট, তাহা ঐ প্রক্রিয়ার মধ্যে যে কোন চার  
প্রকার প্রক্রিয়া যোগেই শুদ্ধ হইবে ।

এবং কশ্মলভূ স্বর্গা ভূমিমেখোতি কথ্যতে ।

কুমিকোটপদক্ষেপৈদৃষিতা যত্র মেদিনী ।

ত্র্যম্বা কর্বটৈঃ ক্ষিপ্তা বাস্তবী দৃষ্টতাং ব্রজেৎ ।

নখদন্তত্নমৃষকত্বশাশ্বতরজোমটৈঃ ।

ভ্রম্মপক্ষত্বৈর্বাপি প্রচ্ছিন্না মলিনা ভবেৎ ॥”

“বাপনং” মৃদস্তরেন পূরণং, “উষিতং” বাসঃ, “ত্র্যম্বা” যনীভূতশ্লেষাদি, চতুর্দ্বাদৌ পঞ্চানং মধ্যে যথাসম্ভবং গ্রহণ ।

অঙ্গিরাঃ—

“শৌচং সহস্ররোমাণং বায়ুগ্রাক্ষন্দুহশ্মিতিঃ ।

রেতঃস্পৃষ্টং শব্দস্পৃষ্টমাবিকং নৈব চুখ্যতি ॥

বাহু বহুমিধ্যাদি। কশ্মলম্ অস্তিত্বজনকম্। ত্জ লোম, রক্তঃ স্রোণং পুংল, মলক  
হাদশবিধঃ। অত্মপ্রিতঃ নিবলমঃ। বসেতি চর্মক্ষতানন্তরং শুভ্রঃ বহুদৃষ্টতে নৈব

অপবিত্র বস্ত্রপূর্ণ ভূমিকে আমেখ্যা বলে। যেখানে মৃত্তিকা কৃষি ও কীট  
জাতি, অথবা পদক্ষেপে দূষিত, যেহলে যনীভূত শ্লেষাদি—শরীর হইতে  
নিষ্কাশিত করিয়া নিষ্কিপ্ত করা হয়, এবং বাহাতে শ্রাব্য করা পদার্থ নিষ্কিপ্ত  
করা হয়, ঐরূপ ভূমিকে দূষিত বলে। এবং যে ভূমি নখ, দন্ত, লোম,  
চর্ম, ত্বা, পাংশু, স্রোণের রজঃ, মল, ভ্রম্ম, পক্ষ, অথবা ত্বা দ্বারা আচ্ছন্ন,  
তাহাকে মলিনা বলে। মূল বচনে যে, “বাপনং” শব্দ আছে, তাহার অর্থ—  
ঐ ভূমি খননপূর্বক উপরের উপরের মাটি ফেলিয়া দিয়া অপর মৃত্তিকা দ্বারা  
পূরণ করা। উক্ত বচনে ভূমির অপবিত্রতাভেদে উহাতে “চারি প্রকার”  
“তিন প্রকার”, “দুই প্রকার” এবং “এক প্রকার” এইরূপে যে, প্রক্রিয়া প্রয়োগের  
বিভিন্ন কথিত হইয়াছে, উহাদিগকে উক্ত পাঁচ প্রকার প্রক্রিয়ার মধ্যে হইতেই  
যথাসম্ভব গ্রহণ করিতে হইবে। অঙ্গিরা বলিয়াছেন—“সহস্ররোমে নান্দ্রত  
বস্ত্র অর্থাৎ কশ্মল বায়ু, অগ্নি এবং সূর্য, ও চক্ষুর কিরণ স্পর্শেই শুদ্ধ  
হয়, যেহেতু লোমে নির্মিত বস্ত্র রেতঃস্পৃষ্ট, এবং শব্দস্পৃষ্ট হইলেও দূষিত হয় না।”

“সহস্ররোমাণাং” কবলানাম্ বিষ্ণুঃ—

“নাভেরধস্তাং প্রবাহু চ কাষিকৈর্দৈর্ঘ্যৈঃ সুরাভির্দৈর্ঘ্যৈ-  
কোপহতো যুক্তো যৈস্তদঙ্গং প্রক্ষাল্য তদ্বিত্তঃ শুধ্যোদন্ত্রোপ-  
হতো যুক্তো যৈস্তদঙ্গং প্রক্ষাল্য স্নানেন, চক্ষুঃপাহতে, উপোষ্য,  
স্নাত্বা পক্ষগব্যেন দশনচ্ছদোপহত”শ্চেতি ।

“প্রবাহুঃ” কক্ষোপেরধোভাগঃ । “পক্ষগব্যেন” প্রাণিতেন  
শুধ্যোদন্ত্রি শেখঃ । মাতৃগাহ মনুঃ—

“বসান্তক্রমশ্চক্ষা যুগ্মিচ্চি কণ্ঠবিম্বাঃ ।

শ্লেষাশ্চদুষ্কি স্বেদো দাদশৈতে নৃনাং মলাঃ ॥”

বোধায়নঃ,—

“আদদীত যুদোহপশ্চ যট্শ্চ পূর্বেষু শুক্রে ।

বস। দৃষিকা নেত্রমণম্ । যট্শ্চ পূর্বেষু বসান্তক্রমশ্চক্ষাযুগ্মিচ্চি চ । উত্তরেষু

বিষ্ণু বলিয়াছেন,—“যদি কোনও ব্যক্তি নাভির অধঃ অঙ্গে অথবা উভয় হস্তের  
কনুইয়ের নিম্নস্থলে শরীরজাতমল এবং সুরা কিন্না মদ্যের দ্বারা স্পৃষ্ট হয়,  
তাহা হইলে, তৎক্ষণাৎ মুষ্ণিকা লেপনপূর্বক ও তলের দ্বারা ঐ অঙ্গ  
প্রক্ষালিত করিয়া স্নান করিবে । অপরাশ্বে অর্থাৎ নাভি এবং কনুইয়ের  
উঃক্কে স্থিত অঙ্গে উক্ত অস্পৃগ ও অপাণত্র বস্ত্র দ্বারা স্পৃষ্ট হইলে মুষ্ণিকা  
লেপনপূর্বক জল দ্বারা ঐ অঙ্গ প্রক্ষালন করিয়া স্নান করিলে তবে  
স্নানলাভ করিবে । চক্ষুর্দ্বয় ও অধরোষ্ঠ উক্ত অপবিত্র বস্ত্র দ্বারা দূষিত হইলে,  
উপবাস করিয়া স্নান করিবে, পরে পক্ষগব্য ভোজন করিবার পর শুদ্ধ হইবে ।’  
উপরে যে শরীরজাতমলের কথা বলা হইয়াছে, মনু তাহাদিগের এইরূপে  
নির্দেশ করিয়াছেন ; যথা,—“বস।, শুক্র ( রেতঃ ), অশ্বকু ( ক্রাথি ), মজ্জা, মূত্র,  
বিষ্ঠা, কাণের খোল, নখ, শ্লেষ্মা, চক্ষের জল, চক্ষের পিচুটি, এবং বর্ষ—এই  
বাড়ী মনুষ্যের শরীরজাত মল ।” বোধায়ন বলেন—“উক্ত দাদশ প্রকার  
মলের মধ্যে প্রথমোক্ত ছয় প্রকার মলের স্নান করিয়া মুষ্ণিকা এবং জল  
ব্যবহার করিবে, এবং শেষোক্ত ছয় প্রকার মলের কেবল



উত্তরেবু চ বট স্বষ্টিঃ কেবলাভির্কিণ্ডযাতি ।”

বিশেষয়তি মনুঃ,—“দেহাট্টেব চাতা মগাঃ ॥” ৮৩ ॥

দেবলঃ,—

“মানুষ্যাহি বশাৎ বিষ্ঠামার্জ্যং মূত্ররেতসী ।

মজ্জানং শোণিতং বাপি পরশ্চ যদি সংস্পৃশেৎ ॥

স্নাত্বাপমুখ্য লেপাদীনাচমা স শুচির্ভবেৎ ।

তান্যেব স্নানি সংস্পৃশ্য পুতঃ স্ত্রাৎ পরিমার্জ্জনাৎ ॥”

অত্র স্পর্শনং বিনা অপমার্জ্জনাসম্ভবাৎ তদনন্তরমেব স্নানা-

বটম্ কর্ণবিরধেন্নৈস্বাক্ষদূষিকাস্বদেশু । কেবলাভিরিতি মনুঃ বিশেষ্যঃ । দেহাদিতি দেহাচ্চাতাশ্চৈতৎ ত্বাহি মগা উচ্যেত ইত্যর্থঃ ॥ ৮৩ ॥

আর্জ্যং বজ্রশলারকম্ । লেপাদীন স্বগন্ধলম্বান্ পরশ্চ বসাদীনপমুখ্য দূষীকৃত্য । তাশ্চৈবাহাদীতেব । স্নানি স্বকীয়ানি স্নাত্বাপমুখ্য ; লেপাদীনিত্যত্র পাঠক্রমাৎ অপ-  
মার্জ্জনাৎ পূর্বে স্নানং লভ্যতে, তত্রাপমুখ্যতিঃ প্রদর্শ্য স্নানং পূর্বে মার্জ্জনং ব্যবহাপয়তি  
অত্রাপমার্জ্জনমিতি । স্পর্শসম্ভবাতিত্বাৎ স্নানোত্তরমসীতাদি তৎবাচ্যমস্মৈ লগত্যাং পুনঃ  
পুনঃ স্পর্শেন স্নানধারণাপতিরিতি ভাবঃ । তদনন্তরমেব মার্জ্জনাসম্ভবমেব । পাঠ-  
ক্রমাদিতি তৎবাচ্যং এতদনন্তরং এতৎ পঠিতম্ ইতি কৃত্বা এতদনন্তরমেতদিতি অনুমানে

অল দিয়া ধুইলেই শুদ্ধি হয় ।” মনু উক্ত প্রকার মলের নির্দেশপূর্বক বিশেষ  
করিয়া আবার বলিয়াছেন—“ঐ সকল বস্তু শরীর হইতে বহির্গত হইলেই  
মলরূপে গণিত হইবে ।” ৮৩ ॥

দেবল বলিয়াছেন,—“অপর মনুষ্যের অঙ্গ, বশা, বিষ্ঠা, ঋতুসম্বন্ধী যজাদি,  
মূত্র, রেতঃ, মজ্জা, কিম্বা শোণিত যদি কেহ স্পর্শ করে, তাহা হইলে  
উহাদের লেপ মার্জ্জিত করিয়া স্নান ও আচমন করিবার পর শুদ্ধ হইবে ।  
এবং নিজের ঐ সকল মল স্পর্শ করিলে কেবল ভালরূপে মার্জ্জনা দ্বারা  
শুদ্ধিলাভ করিবে ।” এখানে বক্তব্য এই যে, যদিও বচনে অগ্রে স্নান এবং  
পরে মার্জ্জনা ও আচমন করিবার কথা আছে, কিন্তু ঐ অপবিত্র বস্তুকে  
স্পর্শ না করিয়া মার্জ্জন করা অসম্ভব, কাজেই অগ্রে মার্জ্জনা করিবার পরে স্নান

চমনে কর্তব্যে, পাঠক্রমার্থক্রমস্ত বলবৎ। ততশ্চ পরমল-  
বিশেষস্পর্শে প্রকালনস্বান্যচমনম্ । আত্মমলস্পর্শেন প্রকাল-  
নাচমনমাত্রম্ ॥ ৮৪ ॥

পর্যাবসানং পাঠক্রমস্ত । অনুপপত্তিজননহকারেণ তু যত্র উপাদানিকবোধ্যং জনয়তি  
শাসনায়ত্রী তদ্ব্যর্থক্রমঃ । তথাচ অনুমিতিনামগ্র্যাপেক্ষয়া শাসনামগ্রী বলবতীতি ভাবঃ ।  
অনয়া বীজ্যা শাখক্রমস্ত বলবত্তং বোধ্যম্ । প্রকৃতে উপাদানক অপমুক্তা পরানন্তরং  
স্বায়েতি পরোপাদানং প্রকালনাচমনমাত্রমিতি ন তু স্নানমিতিভাবঃ ॥ ৮৪ ॥

ও আচমন করিবে; এইরূপই বচনের তাৎপর্য্য বুঝিতে হইবে।  
কারণ, শাস্ত্রে পাঠক্রম অপেক্ষা অর্থক্রমেরই বলবত্তা দৃষ্ট হয়। এহলে,  
পাঠক্রম এবং অর্থক্রম এই দুটি কথা স্পষ্ট করিয়া বুঝাইলে মন্দ  
হইবে না। পাঠক্রম বলিতে ঋষি বচনে যেমন বাক্যক্রমে একটীর পর  
আর একটীর পাঠ করা হইরাছে, ঐ পাঠক্রম দেখিয়া লোকের মনে এই-  
রূপ অনুমান সহজেই উদ্ভিত হয় যে, বচনে অমুক কার্যের পর বখল অমুক  
কার্য পঠিত হইরাছে, তখন অমুক কার্যের পরেই অমুক কার্য কর্তব্য।  
কিন্তু যদি ঐ বচনব্যবহৃত শব্দসমূহের পাঠক্রম অনুসারে কার্য করিলে  
অমুক প্রকার অনুপপত্তি ঘটে, অর্থাৎ পাঠক্রম ছাড়িয়া দিয়া অর্থক্রমে  
বচনের অর্থ করিলে, সে অনুপপত্তি আর থাকে না, এইরূপ বিশেষতাপূর্ব্বক  
বচনের যে অর্থ করা হয়, তাহাকে অর্থক্রম বলে। এই অর্থক্রম  
যে পাঠক্রম অপেক্ষা বলবৎ অর্থাৎ আদরনীয়, তাহার গোচক দৃষ্টান্ত এই  
হুলেই দেখ।—তুমি যদি পাঠক্রমের অনুসারে প্রথমে স্নান, তদনন্তর  
মার্জনা, তাহার পর আচমন কর, তাহা হইলে স্নানের পর মার্জনা  
করিবার সময় মলের স্পর্শ জগ্গ অপবিত্রতা থাকিয়াই গেল, সুতরাং  
এহলে পাঠক্রমে ঐরূপ অনুপপত্তি দোষ দেখিয়া, তুমি যদি এইরূপ অর্থ  
কর যে, বচনে অগ্রে স্নান, পরে মার্জনা, তদনন্তর আচমনের কথা  
থাকিলেও অগ্রে মার্জনা, পরে স্নান, তদনন্তর আচমন করাই উহার  
তাৎপর্য্য; কারণ মার্জনা সময়ে মল স্পর্শ জগ্গ যে অপবিত্রবোধ ঘটিবে স্নান  
দ্বারা তাহার নাশ হইবে। কাজেই প্রথমে মার্জনা, পরে স্নান ও আচমন  
করিলে, এইরূপ অর্থ করিলে আর কোনও অনুপপত্তি থাকে না। অতএব,

বিহুঃ—

“বৃত্তং বিজ্ঞং ন শূদ্রো নির্হারয়েৎ ন শূদ্রং বিজ্ঞেন।”

বসঃ—

“বস্ত্রান্নস্তু শূদ্রোহগ্নিং তৃণকাষ্ঠহবীংষি চ।

মন্ততে হ্যেব ধর্মোহস্তি ন চাধর্ম্যেণ লিপ্যাতে।”

অশক্তাবশি চিত্তায়াং ক্রীড়াক্ষেপেণ তৃণাদিকং দেয়ম্ ॥ ৮৫ ॥

ক্রীড়াপবতীয়াতৃতীয়কৃষ্ণকাশিলীয়ে,—

“তথা পানীয়সা নীতন্তরসা বসসাদনম্।

বৌজনানাদিঃসহস্রাণি নবতিঃ”নব চাধ্বমঃ।”

নির্হারয়েতি নির্হার্যং নাহাদি।” বৃত্তং শ্রেতসী আনয়তি অর্থাভিতারায়। মন্ততে ইতি এব ধর্মোহস্তি ব্রাহ্মণচিত্তায় অশক্তাদিনে ধর্মোহস্ততিঃ শূদ্রঃ মন্ততে তন্নীদে-  
রদ্যাগিতদ্বিত্ব ক্রিপণনোকোপিতবতিঃ প্রত্যক্ষত চ শ্রেতসী ধর্মো লিপ্যাতে ইত্যর্থঃ।  
বসঃ অত্র কর্ণি অগ্ন্যগ্নারমণে ধর্মোহস্ততিঃ মন্ততে এতৎ শূদ্রঃ প্রত্যত ন চ শ্রেতঃ  
শূদ্রকর্মেণ লিপ্যাতে ইত্যর্থঃ। অশক্তবশেতি চিত্তায়াং তৃণাদিকং শূদ্রেণ দেয়ম্,  
অশক্তো ব্রাহ্মণবাসা প্রজ্ঞেয়ং দেয়ং ন তু শূদ্রাদিহারেতি ভাবঃ ॥ ৮৫ ॥

নীতঃ অর্থাৎ নবদুতম্। নবতিমিতি অশক্তাদিমাণ্য নবাবিকনবতিলহস্রবোজনানি

পত্নয়ঃ—মহাবিশেষস্পর্শে, অগ্নে, প্রোক্ষালন, পূরে, স্নান, অনন্তর আচমন কর্তব্য  
এবং আক্কেল স্পর্শে প্রোক্ষালন ও আচমন করিলেই চলিবে। ৮৪ ॥

বিহুঃ বলিয়াছেন—“মৃত বিজ্ঞের, শূদ্রের, বারি, অভ্যুষ্টিজিয়া, করাইবে না,  
এবং বিজ্ঞবাসা মৃত শূদ্রেরও অভ্যুষ্টিজিয়া করাইবে না।” বসঃ বলিয়াছেন—“যে  
শূদ্র মৃত-বিজ্ঞের চিত্তায় অশ্রু, স্নান, তৃণ, কাষ্ঠ এবং হৃত, আনয়ন করি,  
এবং উহাতে ধর্ম আছে বিবেচনা করে, সেই শূদ্র অধর্ম্যে লিপ্ত হয়।” অতএব  
শূদ্রাদি-অধিকারিণী নিজে, শক্তি না থাকিলেও ব্রাহ্মণের চিত্তায় ব্রাহ্মণের  
বারিই তৃণাদি প্রদান করাইবে। ৮৫ ॥

ক্রীড়াপবতঃ-তৃতীয় অবস্থার অন্তর্গত কাশিলীর প্রকরণে ক্রিখিত হইয়াছে—  
“এইরূপে পানীয়ান্ বসহৃত কর্তৃক অতি দূরায় বসের গৃহে নীত হয়,  
বসের গৃহের পথ ১১০০০ যোজন পরিমিত হইলেও দিন দুইতে কখনও বা

ত্রিভির্মুহূর্তেষু বা নীতঃ প্রাপ্নোতি বাতনাঃ ।”

“বাতনা” মতিপাপস্ত, তেন গমনাগমনানুরোধঃ বাতশদগু-  
বহির্দাহ ইতি । “মরণনিষ্ঠুরকর্ণাণি” প্রাচীনাবীতিবাদিকমাহ,  
মনুঃ,—“প্রাচীনাবীতিনা সমাপনসব্যমতস্ত্রিণা ।

পিত্রমাদিধনাং কাৰ্য্যং বিধিবদ্ধভপাণিনা” ইতি ।

বাক্তবন্ধ্যঃ,—

“উনবিবর্ষং নিধনেন কুৰ্য্যাদুদকং ততঃ ।”

ছন্দোগপরিশিষ্টে,—

“দুর্জলং স্নাপয়িত্বা তৎ শুদ্ধাচলাভিসংযুতম্ ।

১১০০০ গমনেতি আয়ুঃসংঘেহপি ... দৃষ্টা তং  
শরীরে পুনঃ প্রহাশয়তীতি অভ্যে মুহূর্তব্যয়ে কাপোক্ষা ইতি ভাব্যঃ । সমুদ্রজিহা-বিবালন্তেন,

তুই মুহূর্তে সেই স্থানে নীত হইয়া পাপিষ্ঠগণ নরকভোগ করে। তিন  
মুহূর্তে যমের বাজী গমন সাধারণতুই হইয়া থাকে, তবে অতি পাপকার।  
ব্যক্তির। তুই মুহূর্তেও সমদৃত কর্তৃক যমের বাজী নীত হইয়া থাকে। বাহা  
হউক, তিন মুহূর্ত কালই যখন সাধারণের গমনের পক্ষে নির্দিষ্ট, তখন  
সাধারণ মৃতব্যক্তির গমনের জন্য তিন মুহূর্ত অর্থাৎ ছয় দশ কাল, এবং  
ঐ ব্যক্তি যদি জন্ম বশতঃ আত্ম সংবেদে সমদৃত কর্তৃক নীত হওয়ার মৃত্যুর  
পর যমের বাজী হইতে কিরিয়া আসে, এই অল্প আরও ছয় দশ কাল, অর্থাৎ  
মরিবার পর সর্বদিক বাতশদগু কাল প্রতীক্ষা করিয়া শবদাহ করা উচিত।  
যমের পর প্রত্যেকের উদ্দেশে যে সকল কৰ্ম করিতে হইবে, কৰ্মকর্তা  
প্রাচীনাবীতি হইয়া, অর্থাৎ যজ্ঞোপবীত বিপরীত ভাবে পরিধান করিয়া যে, ঐ  
সকল কৰ্ম করিবে, তাহা মনু বলিয়াছেন—যথা, “পিতৃশ্রম মৃত্যুর পর হইতেই  
উদ্দেশে যে সকল ক্রিয়া শাস্ত্রে কৰ্ত্তব্যরূপে বিহিত হইয়াছে, ঐ সকল পৈতৃককৰ্ম  
দক্ষিণমুখ হইয় হস্তে কুল গইয়া এবং দক্ষিণদিকে উপবীত ধারণপূর্বক  
সাধনমিত্যং সহিত বিধিবৎ সম্পাদন করিবে।” বাক্তবন্ধ্য বলিয়াছেন—  
“তুই যমের বয়স পুত্তি হইবার পূর্বে মৃত ব্যক্তিক মাটির মধ্যে পুত্তিয়া  
রাখিবে, এবং তাহার উপবিধিও করিবে না।” ছন্দোগপরিশিষ্টে বলা

দক্ষিণাশিরসং ভূমৌ বহিস্তত্যাং নিবেশয়েৎ ॥

মৃতেনাত্যক্তমাপ্নায্য স্রবস্ত্রং সূপবীতিনম্ ।

চন্দনোক্ষিতসর্কসাম্ নৃমনোভিক্ষিভূষয়েৎ ॥

হিরণ্যশকলাস্তস্ত কিণ্ডুঃ। ছিদ্ৰেষু সপ্তম্ ।

মুখেষু পিণ্ডায়ৈনং নির্হরেয়ুঃ স্ততাদয়ঃ ॥

আমণ্যাত্রেহন্নমাদায় প্রেতমগ্নিপূরঃসরম্ ।

একোহমুপচ্ছেত্তস্ত্যাক্ষমর্জ্জং পথ্যংস্বভেভুবি ॥

অর্জমাৎসহনং প্রাপ্ত আদীনো দক্ষিণামুখং ।

সযাং জায্যাচ্য শনৈকঃ সতিলং পিণ্ডদানবৎ ॥

অথ পুত্রাদিরাপ্নুত্যা কুৰ্ব্যাক্ষাচ্চয়ং মহৎ ॥

হুর্জলং পতঙ্গাণং আপরিষা শুকেন বাসনা বর্জং শরীরমাচ্ছাদয়েদিত্যর্থঃ। বহি-  
স্তত্যাং আতীর্ণকুশায়াং ভূমৌ আপ্নায্য পুনঃ আপরিষা। হিরণ্যালকলানি স্রবণগুণি  
মুখেষু মুখলব্ধিসু সপ্তম্ ছিদ্ৰেষু। অন্নমিতি ব্রূহসিদ্ধান্তং তদভাবে ভদ্রানীং পকম্।  
অগ্নিপূরঃসরম্ অগ্নিহোত্রবজ্রায়ামগ্নিপূরঃসরম্। একঃ পুত্রাদিরিষিতাতা অনুপচ্ছেৎ পশ্চাদ্-

হইয়াছে—“সেই মৃত ব্যক্তিকে জ্ঞান করাইয়া, বিভক্ত বস্ত্রদ্বারা উহার শবদেহ  
পরিবেষ্টনপূর্বক দক্ষিণ দিকে দত্তক রাখিয়া শূশাচ্ছাদিত মৃত্তিকায় উপর  
স্থাপিত করিবে। তাহার পর ঐ দেহে মৃত মাখাইয়া পুনর্বার জ্ঞান  
করাইবে, অনন্তর শোভন বস্ত্র ও উপবীত ধারণ করাইয়া, সর্কসে চন্দন-  
লেপনপূর্বক পুষ্পদ্বারা বিকুচিত করিবে, তাহার পর মুখস্থিত সপ্ত ছিদ্ৰে  
সাত খণ্ড সূৰ্ব্ব স্থাপনপূর্বক পুত্রাদি আত্মীরণ ঐ সম্পূর্ণ মৃতদেহ বস্ত্র দ্বারা  
আচ্ছাদন করিয়া চিত্তাহ্বানে লইয়া বাইবে। এক ব্যক্তি অপক মৃৎপাঙ্গে অন্ন  
লইয়া অগ্নি পূরঃসর অর্বাং অগ্নির পশ্চাতে পশ্চাতে বাহিত প্রেতের অনুগমন  
করিবে। অর্বাং প্রথমে মৃত দেহের আগে আগে অগ্নি লইয়া বাইবে, তাহার  
পশ্চাৎ পশ্চাৎ মৃত দেহ লইয়া বাইবে। তাহার পশ্চাৎ একব্যক্তি জ্ঞান  
পাঙ্গে অন্ন লইয়া বাইবে। এবং লইয়া বাইতে বাইতে অর্জপথে ঐ অন্ন  
অর্ধেক ত্যাগ করিবে, অনন্তর শ্মশানভূমিতে বাইয়া পুত্রাদি (দাহকর্তা)  
জ্ঞান করিবে এবং বাম জাহ্নু ভূমিতে পাতিয়া এবং দক্ষিণ মুখে উপবিষ্ট  
হইয়া, পিণ্ডদানের বিধানানুসারে উক্ত অন্নের অবশিষ্টাংশ তিলের সহিত মৃত

তুপ্রদেশে শুচো যুক্ত পঞ্চাঙ্গিতাদিলক্ষণম্ ।  
 তজ্জ্যোত্মানং নিপাট্যনং দক্ষিণাশিরসং যুগে ।  
 আজ্যপূর্ণাং স্তব্ধাং দক্ষিণাশ্রীং নমি স্তব্ধাং ॥  
 যতাত্মকস্তাপ্রবনে বিশেষমাহ বরাহপুরাণম্,-  
 “দক্ষিণাশিরসং কৃৎস্না সচেলস্ত নবং তথা ।  
 তীর্থস্তাবাহনং কৃৎস্না স্তব্ধং তত্র কারয়েৎ ॥  
 পরান্নোনি চ তীর্থানি যে চ পুণ্যাঃ শিলোচ্চরাঃ ।  
 কুরুক্ষেত্রকং মজ্জাকং যমুনাং সরিষরাশি ॥  
 কোশিকীং চত্ৰভাগ্যাকং সৰ্ব্বপাপপ্রণাশিনীম্ ।  
 তত্রাবকাশাং পরযুং গন্তুকীং পনমাত্তথা ॥  
 বৈগবকং বরাহকং তীর্থং পিত্তারকং তথা ।  
 পৃথিব্যাং যানি তীর্থানি সরিতঃ সাগরাংস্তথা ॥  
 খাড়া তু মনসা সৰ্ব্বৈ কৃতস্থানং গতাশুধম্ ।

পদ্মে, পুজ্যানে: পঞ্চাকামনক পথি অন্নানায়ৈব । তত্ত্বাস্ত । আদহনং স্পর্শনম্ ।  
 আজ্যভূমো পাতরিষা যুক্তে চিত্তাশ্রোণো, যুগে আজ্যপূর্ণাং স্তব্ধাং দক্ষিণাশ্রীং নমি স্তব্ধাং  
 দক্ষিণাশ্রীং স্তব্ধাং দক্ষিণাশ্রীং । সৰ্ব্বৈ ইতি বিভীষার্থে প্রথমা, তথাচ পরান্নোমোতাদি নগিরান-

মাথাইয়া উৎসর্গ করিবে । তাহার পর পুত্রাদি অগ্নিদাতা ঐকৃত কাষ্ঠ সঙ্কল্প-  
 পূর্বক চিত্তের ধোয়া পবিত্র স্থানের চিত্তা শিলোচ্চরণ্য পঞ্চাশি স্তব্ধাশ্রী  
 করিবে । এই চিত্তের উপর যুক্তদেহ দক্ষিণাশির করিয়া স্থাপনপূর্বক  
 উহার যুগে যুক্তপূর্ব দক্ষিণাশ্রী স্তব্ধ এবং নাসার স্তব্ধ প্রান কীর্ত্তিবে শব  
 দেহকে যুক্ত মাথাইবার পর যৈ পুনর্বার নমি করিয়াইবার কথা বলা হইল, বরাহ  
 পুরাণে তাহা এইরূপ বিশেষ করিয়া বিবৃত করা হইয়াছে, বর্ধা,—যেই  
 স্তব্ধ নবদেহ দক্ষিণাশির করিয়া তীর্থের আবাঁইসপূর্বক স্থান করাইবে ।  
 পরাদি তীর্থ সঙ্কলকে, পবিত্র পবিত্র সঙ্কলকে, কুরুক্ষেত্র, মজ্জা, এবং সরিৎ  
 স্ত্রীত বহুলাকে, কোশিকী, সৰ্ব্বপাপপ্রণাশিনী চত্ৰভাগ্য, তত্রাবকাশা, সরযু,  
 গন্তুকী, ত্রক, পনমাত্ত, বৈগব, বরাহ এবং পিত্তারক নামক তীর্থকে, একে  
 একে আর কত নাম করা যাইবে, পৃথিবীতে বর্ধ তীর্থ, যত নদী, এবং

দেবান্তাগ্রিমুখাঃ সর্বৈঃ গৃহীত্বা তু হতাপনম্ ।  
 গৃহীত্বা পাপিনা চৈব মদ্রমেতচ্ছূদীরয়েৎ ॥  
 কৃত্বা তু চুক্রয়ং কৰ্ম্ম জানতা বাণ্যজানতা ।  
 যুতাকালবশং প্রাপ্য নরং পঞ্চদশাগতম্ ॥  
 ধৰ্ম্মাধৰ্ম্মমায়ুক্তং লোভমোহমদানাত্মম্ ।  
 দহেয়ং সৰ্ব্বপাত্ৰানি দিব্যান্ লোকান্ স পচ্ছতু ॥  
 এবমুক্তা ততঃ শীঘ্রং কৃত্বা চৈব প্রদক্ষিণম্ ।  
 জলমানং তথা বহিঃ পিরঃস্থানে প্রদাপয়েৎ ॥  
 চাতুৰ্ব্বর্ণ্যেষু সৎস্থানমেবং ভবতি পুত্রিকে ॥”

“চুৰ্জলং” পতপ্রাণম্ । “স্নানপরিচা” শুভেন বাসনা সৰ্ব্বং  
 পন্নীরমাচ্ছাদ্যাত্তোৰ্গুণায়ং ভূবৌ দক্ষিণাশিরসং স্থাপয়েৎ ।  
 ততো যুতেনাত্মজ্য “পন্নাদী”ত্যাदि “সানরাংস্তথৈ”ত্যান্তান্

শুভেভ্যস্তান্ সৰ্ব্বান্ মনসা ব্যাবেতার্ঘ্যঃ । দেবা ইতি দেবান্তাগ্রিমুখাঃ সর্বৈঃ হতাপনং  
 গৃহীত্বা এবং দহত্বিতি মনসা ব্যাচা হতাপনং পাপিনা গৃহীত্বা ইত্যমরঃ, কিঞ্চিৎ পুররিচা

বত সানরা আছে, তাহাদিগের সকলকে মনে ধ্যান করিয়া মৃতদেহকে জান  
 করাইবে, তদনন্তর ঐ কৃতস্নান শবদেহ লইয়া চিত্তার বাধিবে, এবং “অগ্নি-  
 মুখ দেবগণ অগ্নি গ্রহণ করিয়া এই শবদেহ দহন করুন।” মনে মনে  
 এইরূপ চিত্তা করিয়া, যত্নে অগ্নি গ্রহণপূৰ্ব্বক বক্ষ্যমাণ মন্ত্র উচ্চারণ  
 করিবে । “এই যুত-মজ্জা ধৰ্ম্ম ও অধৰ্ম্ম সংযুক্ত, এবং লোভ ও মোহের  
 বশীভূত হইয়া জেনেই হোক, বা না জেনেই হোক, যে চুক্রত (পাপ) কৰ্ম্ম সকল  
 করিয়াছে, এই ব্যক্তি অন্য যুতকাল বশে পঞ্চম প্রাণ হওয়ার, তাহারই প্রভাবে  
 আমি ইহার সকল গাত্র দহন করিতেছি, এই ব্যক্তি এক্ষণে দিব্যলোক পমন  
 করুক । এই মাত্র উচ্চারণ করিয়া শীঘ্র প্রদক্ষিণ করিবে, এবং হস্তহিত প্রজ্জলিত  
 বহিঃ শবদেহের মস্তক দ্বারসে প্রদান করিবে । যে পুত্রি। স্নানপাণি বর্ণ চতুর্ভুজের  
 পক্ষে দ্বাদশি কার্যের এই একইরূপ ব্যবস্থা।” যুতদেহকে প্রথমে একবার স্নান  
 করাইয়া শুভ বস্ত্রায়া আচ্ছাদনপূৰ্ব্বক চুশাচ্ছাদিত ভূমিতে দক্ষিণাশির। করিয়া  
 পোয়াইবে । পরে শবদেহে যুতাদি মাখাইয়া “পন্নাদি” হইতে “সানরাংস্তথা”

সর্বস্বান্তিস্তদ্বিত্বা পুনঃ প্রাপয়েৎ । অত্র “স্বপাংসু”বিত্যনেন  
 “সর্কে” ইতি বিতীয়ার্থে প্রথম । বস্ত্রাস্তরং পরিধাণ্য, উপ-  
 বীতমুত্তরীয়ঞ্চ দত্ত্বা, চন্দনাদিনোপলিপ্য মুখেষু মুখদলম্বল্লিষু  
 কর্ণনাসিকা-নেত্রদ্বয়মুখাস্রকেষু সপ্তসু ছিদ্রেষু সপ্তসু বর্ণখণ্ডিকাঃ  
 প্রক্ষিপেৎ, তদভাবে মণিবিক্রমকাংশ্রখণ্ডিকাঃ মুখে নিধায়,  
 “কাংশ্রং সূবর্ণং মণিবিক্রম”মিত্যাदिপূরাণাৎ । বস্ত্রাস্তরেণা-  
 চ্ছাদ্য নির্হরেমুঃ । “অগ্নিপুরুষঃ”মিতি লাগ্নিপুরুষ । তস্তান্ন-  
 স্তার্ক্যম্ অর্কপথে ভাজেৎ । “আদহতেহস্মি”মিতি “আদহনং”  
 শ্রশানং, তৎ প্রাপ্তঃ পূজাদিরগ্নিদাতা আগ্নবনং কৃৎস্না, বামং  
 জাহ্ন্যাচ্য ভূমিং নীত্বা, দক্ষিণামুখ উপবিষ্ট তিস্রসহিতমশ্রমস্নানার্কে  
 পিণ্ডদ্বানেতি কৰ্ত্তব্যতয়া উৎসজ্জেদিতামুষমঃ ॥ ৮৬ ॥

কাব্যঃ । চাক্ষুর্দর্শন্যে চতুষু বর্ণেষু স্বার্থে ভুক্তিতঃ । উৎসজ্জেৎ অমুকগোত্র প্রেত  
 অমুকদেবশর্পশ্রেতগেহেয়মুপতিষ্ঠতাম্ ইত্যনেন দর্শাৎ ॥ ৮৬ ॥

পর্যন্ত বচনে যে সকল তীর্থ ও নদ নদীর নাম করা হইয়াছে, উহাদ্বিতিকে মনে  
 মনে স্মরণ করিয়া পুনর্বার স্নান করাইবে । মূল বচনে যে “সর্কে” এই প্রথমান্ত  
 পদ আছে, উহাতে “স্বপাংসু” এই সূত্র অনুসারে বিতীয়ার্থে প্রথম  
 করা হইয়াছে । ঐরূপ স্নান করাইবার পর শব্দদেহে অপর বস্ত্র পরাইয়া  
 ন্যূন উত্তরীয় এবং বস্ত্রোপবীতও পরাইবে, পরে উহাতে চন্দন লেপনপূর্বক  
 মুখভাগে স্থিত মুখ, নাসিকা প্রভৃতি সাতটি ছিদ্রে সাত খণ্ড সূবর্ণ নিক্ষেপ  
 করিবে, সূবর্ণের অভাবে মণি, বিক্রম (পলা), অথবা কাংশ্রখণ্ডিকা মুখের ঐ  
 সাতটি ছিদ্রে স্থাপিত করিতে পারে, কেননা আদিপূরাণে “কাংশ্র, সূবর্ণ, মণি  
 অথবা বিক্রম” এইরূপ বিক্রমের বিধান করা হইয়াছে । অনন্তর ঐ সম্পূর্ণ শব-  
 দেহকে আর একখণ্ড বস্ত্র দ্বারা আচ্ছাদিত করিয়া চিত্তার উপর লইয়া বাইবে ।  
 উপরে যে, চিত্তার নিকট “এতদেহ লইয়া বাইবার সময় অগ্রে আগুন লইয়া বাই-  
 বার কথা বলা হইয়াছে, উহা সান্নিকনিগ্নের পক্ষেই বুঝিতে হইবে । মূল বচনে  
 যে, “আদহন” শব্দটি আছে, উহার—“বেদ্যন্ত দহন করা হয়,” এই ব্যুৎপত্তি  
 অনুসারে শ্রাশানরূপ অর্থই বুঝিতে হইবে । আদহন অর্থাৎ শ্রাশান ভূমিতে



শিশুদানেতিকর্তব্যতা চ শ্রীচীনাবীতিত্বম্, উপবীতবহুস্ত-  
রীয়াধারণঞ্চ । তথাচ বিদ্যাকরণত্বম্,—

“যথা যজ্ঞোপবীতক ধার্যাতে চ বিজ্ঞোত্তমৈঃ ।

তথা সন্ধার্যাতে যজ্ঞাহুস্তরাচ্ছাদনং শুভম্ ॥”

অত্র বিজ্ঞোত্তমৈর্যথা সন্যাস-ব্যতাদিনা যজ্ঞোপবীতং  
ধার্যাতে, তথোত্তরাচ্ছাদনমপি । অত্র যথা যজ্ঞোপবীতধারণে  
উত্তমত্বমবিবাক্তং, ক্ষত্রিয়বিশেষোত্তমসত্ত্বাৎ, তথোত্তরীয়ধারণে  
বিজ্ঞোত্তমত্বমবিবাক্তম্ ; শ্রীশূদ্রয়োরাপি বিজ্ঞোপবীতধারণ-  
বহুস্তরীয়ধারণাচারাত্ ।

তৎসত্ত্বাৎ উপবীতধারণসত্ত্বাৎ । বিজ্ঞোপবীতধারণং সন্যাসপন্যতাদিনা বিজ্ঞানং

পুত্রাদি অধিকাভা সপিণ্ড শ্রাসিবার পর, পূর্বে পথে অর্ক পন্নিভ্যক্ত অগ্নের  
অবশিষ্টাঙ্ক অগ্নে হুত মাখাইয়া তিলহুক্ত করিয়া বামজাহ্নু হাতিতে পাতিয়া,  
দক্ষিণ মুখে বসে পিণ্ডদান ক্রমে শ্রোতের উদ্দেশে উৎসর্গ করিবে । ৮৬

উপরে যে ‘শিশুদানক্রমে’ কথা হইয়াছে, তাহার তাৎপৰ্য্য এই যে, পিণ্ড-  
দানের সময় পৈতা যেমন দক্ষিণ দিকে ধারণ এবং উত্তরীয় বস্ত্রও ঐরূপ করিয়া  
পন্নিধান করিতে হয়, সেইরূপ যজ্ঞোপবীত এবং উত্তরীয় ধারণ করিয়া ঐ অগ্নি  
শ্রোতের উদ্দেশে ত্যাগ করিবে । পৈতার মতই যে উত্তরীয় ধারণ করিতে হইবে,  
তৎসত্ত্বাৎ বিদ্যাকর কৰ্ত্তৃক উক্ত বক্ষ্যমান বচনটাই প্রমাণ ।—শ্রীভক্তচরিত্রং  
যে সময় যেমন যেমন প্রকারে যজ্ঞোপবীত ধারণ করিবেন, সেই সেই সময়  
উত্তরীয় বস্ত্রও উপবীতের অনুরূপ করিয়া ধারণ করিবেন । অর্থাৎ বিজ্ঞোত্তমগণ,  
যে সময়ে দক্ষিণ দিকে বা বামদিকে যজ্ঞোপবীত ধারণ করিবেন, উত্তরীয় বস্ত্রও  
সেই প্রকারে ধারণ করিবেন । উক্ত বচনে যে, বিজ্ঞোত্তম কথাটা আছে, উহা দ্বারা  
কেবল বিজ্ঞাভিপ্রায় ব্রাহ্মণের পক্ষেই যে, ঐরূপ উপবীত ধারণের নিয়ম করা  
হইয়াছে, তাহা নহে, কেন না “উত্তম” শব্দটির অর্থ এখানে অবিকৃত, অর্থাৎ  
বর্তব্য নহে, বোধেই সাধারণ বিজ্ঞাতির পক্ষেই ঐরূপ উপবীত ধারণের ব্যবস্থা  
সম্ভবপর হইতে পারে । যেমন উপবীত ধারণের ব্যবহার “উত্তম” কথাটির অর্থ

“বিকল্পঃ কল্পশেষস্ত যুক্তকল্পস্তথৈব চ ।

একবান্ধা অবান্ধাশ্চ নষ্টঃ পঞ্চবিধঃ স্মৃতঃ ॥”

ইতি হরিশর্মাশ্রুত-গোভিলাদেশকবদ্ব্যস্ত নামান্ততো নষ্টদ্বা-  
ভিধানান্তং পরীহারায় দিবদ্ব্যোপযোগিত্বাচ্চ ।

দ্বিতীয়স্ত—অথ “পশ্চ্যাচারমমুক্তমিষ্যামঃ” ইত্যাশ্রয়ত্বাৎ, “স্বাভা-  
বাসঙ্গী পরিধায়ে”তি হারীতেনোপদেশাচ্চ । অতএব দ্বিবিহ-

যজ্ঞোপবীতধারণবৎ । বিকল্প ইতি কল্পে। বস্তবকঃ; পুংসাং সমুৎপাদে কল্পবস্তুর পৃষ্ঠদেশে  
চ একঃ কল্পঃ ইতি কল্পভ্রমঃ, স্ত্রীণাঞ্চ সমুৎপাদে কল্পবস্তুর পৃষ্ঠদেশে চ কল্পবস্তুর  
বস্ত্রাঞ্চলং পরিহিতবস্ত্রে যৎ স্ত্রী সংযুগোতি স এব চ একঃ কল্প ইতি কল্পভ্রমঃ; তথাচ  
কর্মবাজে পুংসাং স্ত্রীণাঞ্চ জিকল্পত্বমাবশ্যকম্ । যথা ভূতঃ,—বিকল্পোৎপত্তরীয়ে নর-  
বস্ত্র এব চ । প্রোক্তং স্মার্তং তথা কর্ম ন নশ্বন্তিরেন্দপি বিকল্পঃ পরিধানাসংযুক্তকল্পঃ ।  
তথাচ যোগিবাজবাক্যঃ,—পরিধানাবহিঃ কক্ষা নিবন্ধা হ্যসুরী মতা । “স্মৃতিঃ,—বাসে  
পৃষ্ঠে তথা নাভৌ কক্ষাঃ সমুদাহৃতম্ । জিহ্বাঃ কক্ষাঃ পরীকণ্ঠে বা বিধাঃ স শুচিঃ  
স্মৃতঃ । কক্ষা কল্পঃ । বোধায়নঃ,—“নাভৌ যুক্তকর্ম যদ্ব্যবস্থায়ায়তি জাহ্নবী ।  
অন্তরীয়ে প্রশস্তং স্মার্তকর্মমুক্তমোক্তম্ ॥ আচ্ছন্নম্ আচ্ছাদকম্ । প্রোক্তাঃ,—“নবা  
নাভৌ নিবেদয়েদতি । স্মৃতিঃ,—“ন স্মার্তকর্মণি কক্ষৌ” । কক্ষুং জামা ইতি  
খ্যাতম্ । কল্পশেষ ইতি অসংযুক্তকল্পঃ কিঞ্চিৎ পতিতকল্পঃ । ইতি ধাবৎ । নামান্ততঃ

বিজাতিগণের উপবীত ধারণের দ্বারা উত্তরীয় ধারণের আচার প্রচলিত আছে,  
সুতরাং পিণ্ডলাগ্নের সময় উহাদিগকেও উল্টা করে উত্তরীয় ধারণ করিতে  
হইবে । স্ত্রী এবং শূত্রগণের উত্তরীয় ধারণ বিধয়ে একমাত্র আচারই যে, প্রবল  
সাধক প্রমাণ তাহা নহে, প্রভূত হরিশর্মা কর্তৃক গোভিল হইতে বক্ষ্যমাণ যে  
বচনটী উদ্ধৃত হইয়াছে, তাহাতে একমাত্র ( পরিধয়ে ) বস্ত্রধারী নম্বরপে ( উলঙ্গ )  
নির্দেশ করার সকলের পক্ষেই দিবস্ত্র ধারণ অত্যাশঙ্কক বলিয়া প্রতীত হইতেছে ।  
গোভিলের বচনটী যথা,—“কল্পহিত, অসংযুক্তকল্প ( বাহার কল্প ( কৌচা )  
আবধানা যুজিয়া থাকে, অর্থাৎ লম্বা কৌচা ), যুক্তকল্প ( কাচা এবং কৌচা শূত্র ),  
এক বস্ত্র পরিধানকারী, অথবা একেবারেই বস্ত্রশূত্র, এই পাঁচ ব্যক্তিই “নর”  
( উলঙ্গ ) বলিয়া শাস্ত্রে নির্দিষ্ট হইয়াছে ।” এই বচনটী প্রধানতঃ পুরুষসম্বন্ধেই  
কথিত হইয়াছে বটে, কিন্তু স্ত্রীলোকেরও যে উত্তরীয় ধারণ আবশ্যক, তাহা,  
“একপে পত্নীর আচারের কথা বলিতেছি” এইরূপ আরম্ভ করিয়া “নাম করিয়া

প্রকরণীয়গোষ্ঠিলক্ষ্যে “প্রাবৃত্তি যজ্ঞোপবীতিনী”মিত্যত্র ত্রিযা উপবীতাভাবে যজ্ঞোপবীতধারণং কৃতোত্তরীয়মিতি তত্-  
ভাব্যাব্যাখ্যানদর্শনাদত্রাপ্যপসব্যতয়া যুক্তত্বাচ্চ ।

“অপসব্যং ততঃ কৃত্বা বস্ত্রযজ্ঞোপবীতকে ।” ইতি কূর্ম-  
পুরাণেহপি বস্ত্রস্তাপ্যপসব্যত্বদর্শনাচ্চ । এতেন “ত্রিযাস্ত  
দ্বিবস্ত্রত্বমাত্রং ন দ্ব্যপসব্যকরণমপি, তথৈব হ্রদোগাচারকৃত্যে  
প্রতিহস্তকলিখনা”দিতি ত্র্যাক্ষিচ্ছামপুস্তকং নিরন্তর্য ॥ ৮৭ ॥

শ্রীপুঃসারগোমঃ । উপদেশাধিতি বাক্যসী ইত্যত্র দ্বিবচনেন বস্ত্রবস্ত্র উপদেশাদি-  
ভাবঃ । অতএব ত্রিযা অপি বস্ত্রবস্ত্রোপদেশাদেব । ত্র্যাপি যুক্তত্বোহপি অপসব্যং  
প্রাচীনাবীভিষম্ । এতেন বস্ত্রস্তাপ্যপসব্যত্বদর্শনেন । প্রতিহস্তকলিখনাঃ প্রতি-  
হস্তকল্যঙ্কপণ্ডিতবিশেষলিখনাঃ ॥ ৮৭ ॥

বস্ত্রবস্ত্র ( পরিধেয় এবং উত্তরীয় ) পরিধান করিবে” এইরূপ হারীতের উপদেশ  
বাক্য হইতে জানা যাইতেছে । অতএব ত্রীলোকের উত্তরীয় বস্ত্র ধারণ  
আবশ্যক হওয়াতেই দ্বিবাহ একরূপীয় গোষ্ঠিলক্ষ্যে যে “প্রাবৃত্তা” এবং  
“যজ্ঞোপবীতিনী” এইরূপ পদ আছে, এই যজ্ঞোপবীতিনী কথাটির—  
তত্ত্বভাব্যে “ত্রীণৈশ্চ যজ্ঞোপবীতের অভাব নিবন্ধন যজ্ঞোপবীতের ছাত্র  
উত্তরীয় বস্ত্রধারণী” এইরূপ ব্যাখ্যা করা হইয়াছে, এই উত্তরীয়ধারণ  
বধন যজ্ঞোপবীতের স্থলাভিষিক্ত হইল, তখন ত্রীণ বধন পিণ্ডদান  
করিবে, তখন আপনাদেহ উত্তরীয় বস্ত্রকে অপসব্য অর্থাৎ দক্ষিণস্থ  
ধারণ করাই তাহাদের যুক্তিযুক্ত । “বস্ত্র এবং যজ্ঞোপবীত অপসব্য করিয়া  
অর্থাৎ দক্ষিণস্থ হইলিত করিয়া ধারণ করিবে,” এই কূর্মপুরাণীর বচনে  
পিতৃকর্তব্যে সাধারণতঃ বস্ত্রের অপসব্য করিয়া ধারণ করিবার বিধান দর্শনে,  
উত্তরীয় বস্ত্রই যে পিণ্ডদানের সময় ত্রীণের অপসব্য করিতে হইবে, ইহা  
স্পষ্টমান্য হইল । উপরে বেরূপ সিদ্ধান্ত করা হইল, তাহাতে ত্র্যাক্ষিচ্ছামবিকার  
যে, বলিয়াছিলেন,—“ত্রীলোকের বস্ত্রবস্ত্রমাত্র ধারণ করিলেই চলিবে,  
অহাণিদের আর উত্তরীয় বস্ত্র অপসব্য করিয়া ধারণ করিতে হইবে না, কারণ  
হ্রদোগাচারকৃত্য নামক গ্রন্থে—প্রতিহস্তক নামক পণ্ডিত এইরূপই লিখিয়া  
সিদ্ধান্তে, তঁহাও ( ত্র্যাক্ষিচ্ছামবিকারের এই উক্তিও ) প্রতিপত্ত হইল ॥ ৮৭ ॥

মৎস্তপুরাণম্,—

“ধারয়েৎ রক্তানি নারী চেৎ পতিনং যুতা ।

বিধবা তু ন রক্তানি কুমারী শুক্লাবাসনী ।”

পরিধানপ্রকারমাহতুঃ শালিখিতৌ,—

“ন নাভিং বর্ষণ্যেৎ কুলবধূরাণ্ডল্ফাভ্যাং বাসঃ পরিদখ্যাৎ  
ন স্তনৌ বিদ্রুভৌ কুর্ঘ্যাৎ দিতি ।

বাসোবিন্যাসবিশেষস্ত দেশাচারাদেবাবগন্তব্যঃ । রত্না-  
করোহপ্যেবম্ । শিরোহবলুষ্ঠনমাহ ঋষাশৃঙ্গঃ,—

“গৃহমেখ্যা ভবেন্নিত্যং কুষণানি প্রপুজয়েৎ ।

ব্রিহাস্পানকৃত্যং বেণীমর্চ্চয়েৎ পুষ্পাবাসসা ॥”

“গৃহমেখ্যা” গৃহকর্মপরা, “পুজয়ে” মার্জনা দিতিঃ সংস্কৃত্যা-

কুমারী অবিবাহিতা । আঙল্ফাভ্যাং, ডল্ফবরণযুক্তং, ডল্ফঃ পাদগ্রহি-

মৎস্ত পুরাণে বলা হইয়াছে, “ধববা স্ত্রী রক্তবস্ত্র পরিধান করিবে, বিধবা এবং কুমারী (অবিবাহিতা কণ্ঠা) রক্তবস্ত্র পরিধান করিবে না । কিন্তু শুক্লাবাস-  
ন্য পরিধান করিবে ।” শালি এবং লিখিত বাস পরিধানের রীতি এইরূপ লিখিয়া-  
ছেন—“কুলবধূর্ণা, ডল্ফ হইতে নাভির উপর লগ্ন বস্ত্র পরিধান করিবে ।  
কখনও নাভি বুলিয়া রাখিবে না, এবং স্তনদ্বয়ও বাহ্যতে বিবৃত না হয়, এইরূপে  
বস্ত্র পরিধান করিবে ।” কল কৰ্ম প্রচলিত দেশাচার হইতেই বস্ত্র পরিধানের  
রীতি অবগত হইবে । রত্নাকরও এই কথা বলিয়াছেন । ঋষাশৃঙ্গ স্ত্রীদেয়ের মস্তক  
অবলুষ্ঠন করিবার কথাও বলিয়াছেন । বলা, “স্ত্রীগণ প্রত্যহ গৃহকর্মে নিযুক্ত  
থাকিবে, এবং অলঙ্কার সকলকে অতি আদরের সহিত রক্ষা করিবে । এবং  
নিজ স্নানের পর বেণী বন্ধন করিয়া তাহাকে পুষ্প ও বস্ত্রদ্বারা অলঙ্কৃত  
করিবে ।” মূল বচনে অলঙ্কার সকলকে আদরের সহিত রক্ষা করিবে, যে  
বলা হইয়াছে, তাহার তাৎপৰ্য এই যে, উদ্ভিদিকি প্রত্যহ উদ্ভিদরূপে  
মাজিয়া মাজিয়া টকটকে করিয়া রাখিবে । এবং এই বচনস্থিত “স্নানকর্তা”  
শব্দের অর্থ—নিত্যস্নানের পর বাহা বীধা হয়, এইরূপ বৈদী অর্থাৎ বৌদ্ধা  
রত্নাকর এরূপ ব্যাখ্যাই করিয়াছেন । উদ্ভরায় প্রসঙ্গে এতগুলি অবাঞ্ছন

নিত্যার্থঃ। “নিত্যস্বানুকৃত্যং” নিত্যস্বানানন্তরকৃত্যামিতি ব্রহ্মাকরঃ।  
ততঃ পুত্রাদিঃ স্বানং কৃত্য দাক্ষত্বং কুর্য্যৎ। শুচিভূপ্রদেশে  
চিত্তাবোধ্যলক্ষণং পঞ্চদশসংস্কাররূপং কুর্য্যৎ। তত্র প্রথম-  
মাকরশোধনং, ততো গোময়রেনোপলেননং, ততঃ গৃহোক্তরেখা-  
করণং, রেখামার্জনং, রেখাভ্যক্ষণক, এতচ্চ নিরগ্নেরপি।  
“বহুপেতো ভূমিজোষণাদিসমান”মিতি পারস্করসূত্র্যং।

“উপেত” উপনীতঃ, “জোষণং” “জুযী শ্রীতিসেবনয়ো”রিত্তি  
ধাত্বার্থানুসারাৎ সেবনম্, তেন “ভূমিজোষণং” ভূমিসংস্কার  
ইতি হায়লতা। তেন উপবীতমাত্রস্ত দাহে ভূমিসংস্কার ইতি।  
চিত্তায়াং দক্ষিণাশিরসম অধোমুখং সামগং পুমাংসং স্তমেনং।

যুক্তি। পুষ্পবানসা পুষ্পেণ বানসী চ। আকরশোধনং কৃৎসালিনা হানপরিষ্কারঃ।  
বহুপেতোতি যথা হোনার্থং হস্তিলে রেখা ক্রিয়তে তথা রেখাকরণমিত্যর্থঃ।  
উপেত ইতি বৃত্ত ইতি শেবঃ। দক্ষিণাশিরস্বিত্তি। তজ্জোত্বানং নিপাত্যেতৎ দক্ষিণা-

কথা বলিয়া, আবার সেই বাস্তবজ্ঞার বচনেরই ব্যাখ্যা করিতেছেন—পূর্বে যে  
চিত্তা নির্দ্বাণ বোধ্য ভূমিতে সংস্কারের কথা বলা হইয়াছে, ঐ সংস্কার পাঁচ  
প্রকার যথা,—(১) প্রথমে আকর শোধন (কোদাল দিয়া স্থান চাঁচা), পরে  
(২) তাহার উপর গোময়ের দ্বারা লেপন, অনন্তর (৩) উহার উপর গৃহশাস্ত্রোক্ত  
রেখার অঙ্কন, ও (৪) রেখামার্জন, এবং (৫) ঐ রেখার অভ্যক্ষণ, এই পাঁচ  
প্রকার সংস্কার নিরদির চিত্তাবোধ্য ভূমিতেও করিতে হইবে। কেননা,  
পারস্করের একটি সূত্রে বলা হইয়াছে, “যদি উপনীত হয়, অর্থাৎ মৃত ব্যক্তির  
যদি উপনয়ন সংস্কার সম্পন্ন হইয়া থাকে, তাহা হইলে, সাক্ষিকের মতই তাহারও  
ভূমি জোষণাদি কার্য্য করিতে হইবে।” ‘জোষণ’ এই কথাটা জুয ধাতু হইতে  
নিপ্পন্ন, জুয ধাতুর অর্থ শ্রীতি এবং সেবন, উহার সেবনার্থই এখানে গৃহীত  
হইয়াছে। সেই জন্য হায়লতা “ভূমিজোষণ” শব্দের ‘ভূমিসংস্কার’ এইরূপ  
অর্থ করিয়াছেন। উপরে বাহা বলা হইল, তাহাতে জানা বাইতেছে যে, উপবীত  
ব্যক্তি মাত্রেই দাহ কার্যের সময় চিত্তাবোধ্য ভূমির সংস্কার করিতে হইবে।  
বচনে “বৃত্তদেহ দক্ষিণাশির করিয়া চিত্তার উপর স্থাপন করি” এইটুকু মাত্র

ছন্দোপপরিশিষ্টেন দক্ষিণাশিরস্ত্রাভিধানাৎ । নমু যদি ছন্দোপ-  
পরিশিষ্টোঃ সামগানাৎ দক্ষিণাশিরস্ত্রং, তর্হি “উত্তানদেহত্বং”  
কথং নাস্মিন্নতে,—উচ্যতে ? উত্তানদেহত্বং অবাধিপাত্র-

শিরসঃ যুগে ইত্যনেনেত্যর্থঃ । তর্হি উত্তানদেহত্বমিতি তত্ত্বোত্তানঃ নিপাত্যনমিতি  
ছন্দোপপরিশিষ্টোক্তমিতিভাঃ । তদ্বিত্বতো অবাধিপাত্রতানবিত্বতো । তদ্বিত্বতি  
উত্তানদেহত্বমিতিভাঃ । নিরসীতি নমু তত্ত্বোত্তানঃ নিপাত্যনঃ দক্ষিণাশিরসঃ যুগে  
ইত্যেকমিন্ বচনে উত্তরমেব বিহিতং তৎ কথং উত্তানদেহত্বং ন বাচনিকত্বমিতি চেৎ,

কথিত হইলেও, সামবেদী পুরুষের মৃতদেহ দক্ষিণশির ও অধোমুখ করিয়া যে,  
চিত্তার স্থাপিত করিতে হইবে, ইহাই বুঝিতে হইবে । কেন না, ছন্দোপপরিশিষ্টে  
দক্ষিণশির করিয়া চিত্তার শব স্থাপন করিবার কথাই বলা হইয়াছে ।  
যদি বল, যদি ছন্দোপপরিশিষ্টের বচন প্রমাণে সামবেদীদিগের দক্ষিণদিকে  
শির করিয়া শব স্থাপন স্থির করা হইল, তবে ঐ ছন্দোপপরিশিষ্টেরই বিধানানু-  
সারে তাহাদিগের শবদেহ চিত্র করিয়া চিত্তার উপর না রাখিয়া, অধোমুখ অর্থাৎ  
উপুড় করিয়া রাখিবার কথা বলা হইতেছে কেন ? ইহার উত্তর এই যে, ছন্দোপ-  
পরিশিষ্টে মুখ ও নাসিকাতে অক্ষ এবং অক্ষ স্থাপনের অনুসরণেই শবদেহকে  
চিত্র করিয়া চিত্তার শোয়াইবার কথা বলা হইয়াছে । যেহলে উক্তরূপ অক্ষ এবং  
অক্ষ স্থাপনের আবশ্যকতাই নাই, সেইহলে চিত্র করিয়া শোয়াইবার প্রসক্তিও  
হইতে পারে না । যদি বল, যেহলে অক্ষ এবং অক্ষ বিভাসের প্রসঙ্গ নাই, সেই  
হলে দক্ষিণশির করিয়া শব স্থাপন করিবারও প্রসক্তি না হউক, কারণ একই  
বচনে মৃত দেহ চিত্তার উপর চিত্র করিয়া শোয়াইবার এবং দক্ষিণশির করিবার  
বিধান করা হইয়াছে ; তাহার মধ্যে—একটীকে ছাড়িয়া অপরটীকে গ্রহণ করা হয়  
কেন ? ইহার উত্তর এই যে, বচনে যে সকল বিধান করা হয়, উহাদের মধ্যে  
কোনও বিধানে যদি কোলও প্রকার দৃষ্ট প্রয়োজন লক্ষিত হয়, তাহা হইলে  
ঐ বিধানকে আর অদৃষ্টার্থক বলিয়া করা হয় না । বাহার কোলও দৃষ্ট প্রয়োজন  
লক্ষিত হয় না, সেইরূপ বিধানকেই অদৃষ্টার্থক বা বাচনিক বলে । এই বাচনিক  
বিধানই সর্বত্র গৃহীত হইয়া থাকে । কিন্তু দৃষ্ট প্রয়োজন ব্যতীত দৃষ্টার্থ বিধান  
গৃহীত হয় না । এক্ষণে দেখ একই বচনে চিত্র করিয়া শোওয়ান, এবং দক্ষিণ-  
শির করিয়া রাখা, এই দুইটিই তুল্যরূপে বিহিত হইলেও চিত্র করিয়া শোওয়ান

ভাসানুন্নোদিতেন তদ্বিত্তো, তদ্বিত্তিত্ত্বত্বা । দক্ষিণাশিরস্ত  
তু বাচনিকত্বাৎ নিরগ্রিবিরকত্বমপি । নার্যাস্ত উত্তানদেহত্বম,  
বধাদিপুৰাণম,—

“সগোত্রৈৰ্গৃহীত্বা তু চিতামারোপাতে শবঃ ।

অধোমুখো দক্ষিণাদিচরণস্ত পুমানিতি ।

উত্তানদেহা নারী তু সশিঠৈরপি বদ্ধুভিঃ” ॥”

“দক্ষিণাদিচরণ” ইত্যনেম উত্তরশিরস্ত্বং বস্ত্রং নামপেতর-

বস্ত্রো বচনস্ত দৃষ্টাৰ্ধকত্বং অদৃষ্টাৰ্ধকত্বং ন বীজিততে, প্রকৃতে চ উত্তানদেহত্বস্ত  
মুখাগোত্রসাদিদানরূপদৃষ্টপ্রয়োজনকত্বম্ভিত্তি দক্ষিণাশিরস্ত্বস্ত তু কিমপি দৃষ্টপ্রয়োজনং  
নাস্তীত্যতো বাচনিকং ভবিত্তি স্থীতিভীত্বাৎ । হমোগপরিশিষ্টং,—“বৃহৎসামান্যত্বমাপ্নো  
নবস্ত্রং স্থপবীতিনম্ । চন্দ্রমোক্ষিতসৰ্ব্বাঙ্গং স্তম্ভনোভিস্মিত্ত্ববয়েৎ ॥” “বরাহপুৰাণং,—  
বৃহৎসামান্যত্বং কৃৎস্না দেহবিশোধনম্ । দক্ষিণাশিরসং কৃৎস্না সচেলস্ত শবস্তথা ॥ ভীৰ্-  
ভাবাহমং কৃৎস্না স্পন্দনং তত্র কারয়েৎ ॥” আদিপুৰাণং,—“শ্রেতঃ স্নাতো বস্ত্রমালাগ-  
পুশ্যামলস্ততঃ । শ্মশানভূমিং নেতবেয়া ব্রাহ্মণৈরনহস্ততৈঃ ॥ মুখে নিধায় বা কাংস্তং  
সুবর্ণং নপিবিক্রমম্ । চতুর্বিধেম বাল্যেন কুর্যাৎ কোলাহলং মহৎ ॥” শিষ্টৈরাভিকৈঃ ।

বিধানে মুখে ও নাসিকায় ঐক্ ঐক্ বিজ্ঞাসরূপ দৃষ্ট প্রয়োজন পরিলক্ষিত হই-  
তেছে, চিং ক'রে না শোয়াইলে, মুখ ও নাসিকায় ঐক্ এবং ঐক্ থাকিতেই  
পারে না, সুতরাং যেহলে মুখে ও নাসিকায় ঐক্ এবং ঐক্‌র বিজ্ঞাসের আবশ্ঠ-  
কতা সেইহলেই চিং করিয়া শোয়াইতে হইবে, তদ্বিত্ত্বহলে চিং ক'রে শোওয়ান  
এই বিধানটীর প্রযুক্তি হইবে কেন ? কিন্তু দক্ষিণশির করিয়া রাখা রূপ বিতীর  
বিধানের তাদৃশ কোনও রূপ দৃষ্ট প্রয়োজন লক্ষিত হইতেছে না, সুতরাং এই  
বিধানটী বাচনিক, অতএব উহা সামবেদীর সাগ্নিক, নিরগ্রিক সকলের পক্ষেই  
গ্রাহ্য । কিন্তু স্রোমোক্তেরই বৃত্তদেহ চিত্তার উপর চিং করিয়া যে শোয়াইতে হইবে,  
আদিপুৰাণে তাহা বলা হইয়াছে; বধা—“সগোত্রজ ব্যক্তিগণ ধর্ম্মাধারি করিয়া শবদেহ  
চিত্তার উপর আরোপিত করিবে । এবং পুরুষদেহের চরণ দক্ষিণদিকে রাখিয়া  
উহাকে অধোমুখ করিয়া স্থাপন করিবে । আর, স্ত্রীদেহকে সপিণ্ড এবং বদ্ধপণ  
চিং করিয়া চিত্তার উপর শোয়াইবে ।” উক্ত বচনে, দক্ষিণদিকে চরণ রাখি-  
বার বিধান করার উত্তরশিরসী করিয়া শবদেহ চিত্তার শোয়াইবার যে বিধি

পরম্ । হারিলতাপোবস্ । ততো “দেবাশ্চাগ্নিমুখাঃ নর্কেষ  
হতাপনং গৃহীত্বা এবং মহত্ত্বি”তি মনসা খ্যাত্বা,—

‘চাণ্ডালাগ্নেরমেধ্যাগ্নেঃ সূতিকাগ্নেচ্চ কহিচিৎ ।

পতিত্যাগ্নেচ্চিতাগ্নেচ্চ ন শিষ্টৈর্গ্ৰহণং শ্বতম্ ॥” ইতি  
দেবলোক্তপূর্ণদন্তেতরমগ্নিং গৃহীত্বা “কৃত্বা তু দুহৃতং কৰ্ম্ম” ইতি  
মজ্জো পঠিত্বা প্রদক্ষিণং কৃত্বা দক্ষিণামুখঃ শিরঃস্থানে দদ্যাৎ ।  
স্রীদাহেৎপি “নর”মিত্যেব পাঠঃ, ইত্যুক্তমেকাদশীতয়ে । ৮৮ ॥

প্রদক্ষিণং কৃত্বা অর্থাৎ শব্দ । স্রীদাহ ইতি নরং পঞ্চমাগতমিত্যত্র স্রীদাহেৎপি নর-  
মিত্যেব পঠনীয়ং ন তু মারীমিত্যহঃ । নরশব্দস্ত মনুষ্যাভ্যামিত্যত্র বাচিৎ অথবা প-  
পত্যেঃ । উহং প্রকৃত্য ন প্রকৃত্যাবপূর্বকত্বাৎ ইতি কাচারনসূত্র্যাৎ প্রকৃত্যাব্যবোপ-  
বিত্ত্বাবেবোহ ইতি । অপূর্বকত্বাৎ ন চ প্রকৃত্যে ন ইত্যবয়বঃ, যতঃ প্রকৃত্যে অপূর্বকং  
নাস্তীতি ভাবঃ । অপূর্বকত্বাৎ পূর্বপ্রাপ্তত্বাৎ উপদেশবিধিপ্রাপ্তবাদিতি যাবৎ । স্রীপুংসর-  
তরোর্যেব দাহমধিকৃত্য নরং পঞ্চমাগতমিত্যুক্তেঃ উত্তরোর্যেব দাহঃ প্রকৃতিঃ, তথাচ  
লিঙ্গসংখ্যানপেক্ষৈস্তব প্রাতিপদিকার্বতা । অপূর্বকত্বাৎ প্রেক্ষণমুহ ইতি তরলকণম্, অপূর্বক  
পূর্বপ্রাপ্তস্ত উৎপ্রেক্ষণং কল্পনম্ । অসমবেতার্ধকপদত্যাগপূর্বকসমবেতার্ধকপদসমভি-  
বাহারকল্পনমুহ ইতি পর্যাবসিতম্ । উহং বিকৃত্যবেব ক্রিয়তে ‘ন প্রকৃত্যে’; তথাহি  
একোদ্বিষ্টে এহমিহ পিতরি বহবচনস্তানসমবেতার্ধকত্বাৎ প্রকৃত্যাব্যবোপবিত্ত্বাবেব  
প্রয়োজনস্ত মন্ত্রস্ত বিকৃত্যে একোদ্বিষ্টে বহবচনস্থানে একবচনোহঃ । “এতৎ পিতরো  
বাস ইতি জল্পন্ পৃথক্ পৃথগি”ত্যাদৌ একস্মিন্নপি বহবচনান্তমগ্নপাঠস্ত পৃথক্ পৃথগিত্য-

এতাত হইতেছে, উহা সামবেদী ভিন্ন অপরা বেদী সকলের পক্ষেই বৃদ্ধিতে  
হইবে । হারিলতাও এরূপ সিদ্ধান্ত করিয়াছেন । উপরে বাজবল্ক্যের মতনের  
অনুসারে “অগ্নিমুখ দেবগণ অগ্নিগ্রহণ পূর্বক ইহাকে লহন করুন” মনে মনে  
এইরূপ চিন্তা করত যে অগ্নিগ্রহণের কথা বলা হইয়াছে, তৎসম্বন্ধে বক্তব্য এই  
যে, “শিষ্টজন চণ্ডালাগ্নি, অপবিত্র অগ্নি, শূভিকা গৃহের অগ্নি, পতিত ব্যক্তির  
অগ্নি, এবং চিত্রার অগ্নি, গ্রহণ করিবে না ।” এই দেবলবচনে নির্দিষ্ট অগ্নি  
পরিভ্রাণ করিয়া তত্তির অগ্নি গ্রহণ করিয়া পূর্বোক্ত “তেনেই হউক, বা না  
তেনেই হউক, দুহৃত কৰ্ম্ম” ইত্যাদি মন্ত্রের উচ্চারণ করত চিত্রা প্রদক্ষিণপূর্বক  
শিরস্থানে ঐ অগ্নি প্রদান করিবে । স্রীলোকের দাহের সময়েও উক্ত মন্ত্রহিত



বিকুপূরাণম্,—

“ন হুং কুর্য্যাৎ শবটৈকং শবগজ্ঞো হি সোমজঃ ।” আদি-  
পুরাণে,—

“নিঃশেষস্ত ন দক্ষ্যঃ শেষং কিঞ্চিৎ ত্যজেদ্বিধঃ ।

গচ্ছেৎ প্রদক্ষিণাঃ সপ্ত সমিতিঃ সপ্ততিঃ সহ ।

দেয়াঃ প্রহারাঃ সঠৈব কুঠারেণোন্মুকোপরি ।

“ক্রব্যাদায় নমস্ততা”মিতি অপাং সমাহিতৈঃ ॥

নাবেক্ষিতব্যঃ ক্রব্যান্নির্গন্তব্যা চ ততো নদী ॥” প্রদক্ষিণা  
পতির্যতি শেষঃ । সমিধাং প্রক্ষেপমাহ প্রচেতাঃ,—

“দক্ষা শবং ততস্ত্বেবং প্রাদেশাঃ কাষ্ঠিকান্তথা ।

সপ্ত প্রদক্ষিণং কৃতা একৈকস্ত বিনিষ্কিপেৎ ॥”

সোমজ্ঞানায় প্রকৃত্যপি বহুবচনস্তান্মবেতার্থেইন ন দুইপ্রয়োজনং কিন্তুদ্বাদুইপ্রয়ো-  
জনমতন্তজ বিকৃত্যপি নৈকবচনাদাহ ইতি ধোয়ম্ ॥ ৮৮ ॥

ন হুং কুর্যাদিতি কৃত্যসিদ্ধেতার্থঃ । সোমজ ইতি সোমবাগেন যাদৃশং কলং জায়তে  
শবগজ্ঞানেন তাদৃকলং জায়তে ইত্যর্থঃ । শেষঃ শবশেষম্ । গচ্ছেদিতি প্রদক্ষিণা  
গতিঃ, গচ্ছেৎ কুর্য্যাৎ, ষাভূনামনেকার্থবাৎ গমিরজ্ঞ করণার্থঃ । উন্মুকোপরি অনন্যদ্বারো-

অন্য এই পদটি—অবিকলরূপেই যে পাঠ করিবে—ইহা একাদশী ওষে বিশেষ  
করিয়া সিদ্ধ করা হইয়াছে । ৮৮

বিকুপূরাণে বলা হইয়াছে, “মড়া পুড়ার গন্ধ নাকে প্রবেশ করিলে কেহ হুণা  
করিবে না । কারণ সোমবাগ করিলে যে কল হয়, শবদাহের গন্ধ আত্মাণেও সেই-  
রূপ কল হয় ।” আদিপুরাণে বলা হইয়াছে,—“শবদেহ একেবারে নিঃশেষ করিয়া  
দগ্ধ করিবে না । কিছু শেষ অংশ বাকী রাখিবে । এবং সাতটি সমিধের সহিত  
সাতবার প্রদক্ষিণ করিবে । অনন্তর সমাহিতচিত্তে “ক্রব্যভুক্ অগ্নি তোমাকে  
নমস্কার” এই মন্ত্র জপ করত প্রজ্জলিত অঙ্গারের উপর সাতবার কুঠরের প্রহার  
করিবে । কিরে বাইবার সময় চিতাগ্নির দিকে কিরে চাহিয়া দেখিবে না ।  
উহা হইতে পরাভূত হইয়া নদীতে গমন করিবে ।” উপরে যে সাতটি সমিধের  
সহিত সাতবার প্রদক্ষিণ করিবার কথা বলা হইল, তৎসম্বন্ধে প্রচেতা বিশেষ

তেন প্রাদেশপ্রমাণাঃ সপ্ত কাঠিকা গৃহীত্বা চিত্তাগ্রিৎ  
সপ্তবারান্ প্রদক্ষিণীকৃত্য সপ্ত কাঠিকাঃ একৈকক্রমেণ চিত্তার্থো  
ক্ষিপেৎ । ততঃ কুঠারৈণ “ক্রব্যাদায় নমস্তভ্য”মিতি মন্ত্রজপং  
কুর্ষ্বতিঃ চিত্তাহ্বজলক্ষ্যপরি সপ্তপ্রহারা দেহাঃ । মন্ত্রপাঠস্ত  
সকৃদেব । “একদ্রব্যো কৰ্ম্মারূপ্তো সকৃদেব মন্ত্রবচনং কৃত্ব”তি  
ভট্টভাষ্যশ্রুতবচনাং ॥ ৮২ ॥

দৰ্ভজুটিকাধোমে তু “অতএব” বহিঃ কুশমুষ্টিমাধার  
আজ্যো, হবিষি বা ত্রিবারানবদধ্যাৎ । অত্রোণি মধ্যানি মূল্য-

পরি। সপ্তকাঠিকা গৃহীত্বা চিত্তাগ্রিমিতি এতদাদিনপিভ্যাজ্ঞত্ব কর্তব্যম্ । সপ্তবারা-  
মিতি নত্বেকবারং প্রদক্ষিণীকৃত্য একাঃ ক্ষিপেদিতি ক্রমেণ সপ্তকাঠিকাক্ষেপণম্ ।  
একৈকক্রমেণেতি ন তু সপ্তবারান্ প্রদক্ষিণীকৃত্য যুগপৎ সপ্ত ক্ষিপেদিতি ।  
মন্ত্রপাঠঃ ক্রব্যাদায় নমস্তভ্যমিতি মন্ত্রপাঠঃ । একদ্রব্যো উল্লুকাদিক্রমেণ একদ্রব্যো,  
কৰ্ম্মারূপ্তো গ্রহরণাদিকৰ্ম্মারূপ্তো ॥ ৮১ ॥

অতএব আত্মতাপেব । আজ্যবৃক্ষে হবিষি তৈলাদিক্রমেণ হবনীয়দ্রব্যো । বজ্র  
তৈলাদিনা হোমঃ ক্রিয়তে তত্র অবদধ্যাৎ নিদধ্যাৎ । অত্রোণি কুশমুষ্টিরিত্যাদিঃ ।

করিত্বা এইরূপ বলিয়াছেন যে, এক একবার প্রদক্ষিণ করিবার সময় এক একটা  
সমিধ চিত্তাতে নিক্ষেপ করিতে হইবে । যথা,—“এইরূপে শব্দদাহ করিয়া  
প্রাদেশ (বিগৎ) পরিমিত সপ্ত কাঠিকা সাতবার প্রদক্ষিণপূর্বক এক একটি  
করিত্বা নিক্ষেপ করিবে । অর্থাৎ এক এক বিগৎ পরিমিত সাতগাছি কাঠিকা  
(কাঠি) লইয়া চিত্তায়িকে সাতবার প্রদক্ষিণ করিবে, এবং এক একবার প্রদক্ষিণের  
সময় উহার এক একটা কাঠি চিত্তাতে নিক্ষেপ করিবে । অনন্তর পূর্বোক্ত একায়ে  
চিত্তাহ্ব প্রজ্জলিত অঙ্গারের উপর কুঠার দ্বারা সাতবার প্রহার করিবে । কিন্তু  
“প্রহার করিবার পূর্বে “ক্রব্যাকু কু অয়ি তোমাকে নমস্কার” এই মন্ত্রটী  
একবার মাত্র পাঠ করিবে । কেননা ভট্টভাষ্যে এই বচনটি উদ্ধৃত হইয়াছে  
যে, “একটি দ্রব্য বিবরে যদি একই ক্রিয়ার পুনঃপুনঃ অনুষ্ঠান করা হয়,  
তাহলে তৎসম্বন্ধে পাঠ্য মন্ত্রের পাঠ একবারই করিতে হইবে ।” ৮১

তবে যে, দৰ্ভজুটিকা ধোমে এক দ্রব্য বিবরে এক ক্রিয়ার পুনঃপুনঃ অনুষ্ঠানে  
প্রত্যেকবার মন্ত্র উচ্চারণের ব্যবস্থা দেখা যায়, তাহার প্রতি ভট্টভাষ্যে এইরূপ

নীতি, “অন্তঃ সিংহাণা ব্যস্তবঃ” ইতি পোভিলেন হামভেদ-  
কথনাদেকত্র ত্রয়োহপি মজ্জাবৃত্তি”রিতি তষ্টতাযান্ । ততঃ ।  
“কোষ্ঠে তু জঠরোহগ্নিস্ত জ্বায়াদো যুতভক্ষক” ইতি পোভি-  
লৌপরিভাষিতং জ্বাঃদমগ্নিমপশ্চতিক্কম্যাপাখলান্নবচ-  
নাযামাবর্জেন স্নাতুং নদী পশুযা । প্রচেতাঃ,—

“নগ্নদেহং দহেইমব কিঞ্চিদেহং পরিভ্যজেৎ ।”

“দেহং” শব্দসম্বন্ধিবজ্জাদিকং আশানবাসিষ্ঠাণালান্নিত্যো  
দদ্যাৎ । মিতাক্কন্নান্নাৎ,—

“সূতিস্নাতাং যুতান্নাস্ত কথং কুর্কন্তি যাজ্ঞিকাঃ ।

হামভেদেতি অত্রাদিরূপহামভেদেভ্যর্থঃ । জঠরায়িক্জঠরনামাশিঃ । জ্বায়াঃ জ্বায়া-  
নামাশিঃ । পরিভাষিতং জ্বায়াদমগ্নিমিত্যর্থঃ । আখলান্নেতি তদ্বৎ—সব্যাবুতো  
ব্রহ্মত্ম্যবেক্ষমাণা যজ্ঞোদকমবহং ভবজীতি । সব্যাবুতঃ সব্যাবু আবর্জিত ইতি ত্রিভুত  
তসি রূপ/ অববেক্ষমাণস্তিতারিমিত্যর্থঃ । অবহসিতি যজ্ঞ স্রোতো নাতীত্যর্থঃ । বাবা-

কারণ নির্দেশ করা হইয়াছে —“দর্ভকুটিকাঃকালে কুশভূগংইতে কুশমুষ্টিগ্রহণ  
করিয়া আভ্যে, অথবা হবনভ্যে তিসবার নিকেপ করিবে । কুশমুষ্টির সর্কীবরবই  
বে, তিসবার আভ্যে বা হবিতে নিকেপ করিবে, তাহা নহে ; কিন্তু “অন্তঃ  
সিংহাণা ব্যস্তবঃ” এই মজ্জী প্রত্যেকবার পাঠ করত বধাক্রমে ঐ কুশমুষ্টির অগ্র,  
মধ্য এবং মূলভাগ ঐ আভ্যে নিকেপ করিবে ।” পোভিল এই পুত্রের দ্বারা একই  
ক্রমের একই ক্রিয়ার আবৃত্তি হইলেও মন্ত্রেরও আবৃত্তির কথা বে,  
বলিয়াছেন ; তাহার প্রাভ ঐ বস্তুর অবয়বভেদে ক্রিয়ার আবৃত্তিই কারণ ।  
যুতরাং কোন বস্তুর একাবরবে ক্রিয়ার আবৃত্তিবলে একবারই মন্ত্রের  
পাঠ করিলে চলিবে । “কোষ্ঠস্থিত অগ্নির নাম জঠরগ্নি, এবং যুতদেহ  
দহনকারী অগ্নির নাম জ্বায়া” এই পোভিলের পরিভাষানুসারে তিষ্ঠাগ্নিকে  
“জ্বায়া অগ্নি” বলা হয় । অনন্তর ঐ জ্বায়া অগ্নির দিকে আর না চাহিয়া  
আখলান্নের বক্ষ্যমাণ বচন অনুসারে দান করিবার নির্দিষ্ট বামাবর্তে (বা-দিক  
দিয়া তিতাবেষ্টল করিয়া) নদীতে গমন করিবে । প্রচেতা বলেন “শবকে  
উলঙ্গ করিয়া দহন করিবে না, এবং শব সম্বন্ধীয় যে কিছু-করাদি থাকিবে,

কুন্তে সতিলমাদান পঞ্চমব্যং ভবেব চ ।

পুণ্যগুণিতমিত্যাদিশো বাচা শুভিং লভেৎ ভতঃ ॥

ভেদৈব আপরিহা তু দাহং কুর্বাৎ বধাবিধি ।

পঞ্চভিঃ আপরিহা তু গঠৈঃ প্রোতাং রজস্বলাং ।

বস্ত্রান্তরাবৃত্তাং কুর্বা দাহয়েদ্ বিধিপূর্ব্বকম ॥”

“পুণ্যগুণিত”রাণোহিষ্ঠাবামদেব্যাদিত্যিতি স্মৃত্যর্থানু-  
সারঃ । এবং গর্ভবত্যাং স্মৃত্যনান, উদরভেদেন গর্ভং নিঃসার্যা,  
হানীন্তরে ক্রিপেৎ । তস্তা দাহঃ কার্য্যঃ ।

“জ্যোতিষ পণ্ডিতো গর্ভ” ইত্যাদিভিন্নপুরাণেন সামান্ততো  
গর্ভপ্রতিপত্তিবিধানাৎ ॥ ৯০ ॥

বর্তেন চিতামিৎ বামং কুবা । স্তৃতিকারামিতি জনমানোচমধ্যে স্মৃত্যনানিত্যর্থঃ ।  
যাজ্ঞিকা ইত্যুপলক্ষণং, নষ্টেরেবৈভৎকার্য্যব্দ । সত্যজং পঞ্চমবাসিত্যর্থঃ । অপঃ  
কুতহা অপঃ । বাচা পৃথগ্গুণপবাকোম । শুভিমিতি অর্থাৎ কুতহং জলং শুভিং লভে-  
দিত্যর্থঃ । বামদেব্যাদিতি আদিশ্য অবমর্ষণমন্ত্রপরিগ্রহঃ । উদরভেদেনেতি কবাচি-  
দগর্ভত জীবনানিশ্চয়সা স্মৃত্ত গর্ভত চামিলঃকারানহতরা উদরং বিচার্য্য গর্ভং পৃথক্-

তাহা শুভালাদিকে প্রদান করিবে ।” মিতাকরার লিখিত হইয়াছে—“স্মৃতিকা  
স্মৃত হইলে, যাজ্ঞিকগণ তাহার দাহাদি বিষয়ে কিরূপ ব্যবস্থা করিয়া থাকেন ?”  
এইরূপ প্রশ্ন করিয়া উত্তর করিতেছেন,—“কলসে জ্বিলের সহিত পঞ্চমব্য  
মিক্ষেপ করিয়া পবিত্রকারী “আপোহিষ্ঠা” প্রোত্বিত মন্ত্রবাগ্নি জল অতিমন্ত্রিত  
করিবে, পৃথক্ পৃথক্রূপে অর্থাৎ সুস্পষ্ট স্বর সংযোগে, উচ্চারিত ঐ  
সকল মন্ত্র দ্বারা অতিমন্ত্রিত হইলে কলসহ জল ভক্ষিলাত করিবে ।  
অনন্তর সেই জলের দ্বারা ই দান করাষ্টয়া বধাবিধি লবন করিবে ।  
এইরূপ স্মৃত রজস্বলাকেও পঞ্চমব্যের দ্বারা দান করাষ্টয়া অপর মন্ত্র  
দ্বারা শবদেহ আচ্ছাদনপূর্ব্বক বধাবিধি দাহ করিবে ।” মূলভঙ্গে যে “পুণ্যগুণিত”  
কথাটা আছে, স্মৃত্যর্থানুসারে তাহার অর্থ “আপো হিষ্ঠাদি, এবং বামদেব্যাদি” মন্ত্র  
এইরূপ করা হইয়াছে । আরও একটি কথা এই যে, গর্ভবতী স্মৃত হইলে,  
উদর ভিন্নগর্ভ গর্ভ নিঃসারিত করিয়া অন্তহানে ঐ গর্ভকে পুতিয়া রাখিবে । তাহার

স্মৃতিঃ,—

“নাগদন্তো নরো রাজন প্রাপা বৃত্তাং ব্রজত্যাধঃ ।

অথো নভা ভবেৎ সর্পো নির্ঝিষো নাত্র সংশয়ঃ ॥

এতমোক্ষায় তত্বক্কুঃ পুত্রাদিন্মানি ভাদ্রকে ।

নক্তং কুব্বীত সপ্তম্যাং শুক্লগক্ষে প্রবত্নঃ ॥”

যমঃ,—“দশাহাভ্যন্তরে যন্ত গজাতোয়েহস্থি মজ্জতি ।

গজাহাং মরণে যাদৃকু ভাদৃকু ফলমবাগ্নুহাং ॥”

স্মৃতিঃ,—“আত্মনন্ত্যাপিনাং নাস্তি পতিতানাং তথা ক্রিয়া ।

তেষামপি তথা গজাতোয়েহস্থি স্থাপনং হিতম্ ॥”

কৃত্য নারী যথাবিধি সংস্কার্য। ; এতদ্ভুলকমেব বচনং পাঠ্যন্তি—“অথ চৈকান্তসংযুক্তা  
নারী দৈবাধিপদ্যতে । অন্তঃশল্যাং পৃথক্কৃত্য সংস্কর্তব্য। যথাবিধি।” দ্বিপেং  
ন তু দাহয়েৎ ॥ ১০ ॥

নাগদন্তঃ সর্পদন্তঃ । ব্রজত্যাধ ইতি নগেন সহ ক্রীড়াং কর্ত্বা বৃত্ত ইত্যর্থঃ । অত্র  
তু ন দোষ ইতি বোধ্যম্ । নক্তমিতি ভবাচ নাগদন্তস্ত তৎপাপকরকামেন পুজ্যানি  
ভাদ্রে মাসি শুক্লসপ্তম্যাং নক্তং ভোজ্যমিতিত্যাঃ । হিতমিতি মরকোদ্ধারপূর্বকমর্গ-

পর তাহার কিন্তু নাহ করিবে । কারণ, “জীদিশের পতিত গর্ত পুতিয়া রাখিবে”  
এই ব্রহ্মপুরাণের বচনদ্বারা পুতিয়া রাখারূপ গর্ত মাত্রেই এই একই প্রকার  
অন্ত্যেষ্টিক্রিয়ার কথাই বলা হইয়াছে । ১০

স্মৃতিতে বলা হইয়াছে,—“হে রাজন্ । সর্পদন্ত মনুষ্য মরিয়। গিয়া অথো-  
গতি প্রাপ্ত হয়, এবং অথোলোকে গমন করিয়া নির্ঝিষ সর্পবাসিনীতে যে জন্ম-  
গ্রহণ করে, ভবিষ্যে কোনও সংশয় নাই, উহার ঐ অবস্থা হইতে মৃত্যির  
নিমিত্ত তাহার পুত্রাদি বহু ভাদ্রমাসের শুক্লগক্ষের সপ্তমীতে বহুসংখ্যক  
নক্তব্রতের অনুষ্ঠান করিবে ।” বস বসিয়াছেন, “বৃত্ত্যর দিন হইতে  
দশাহর মধ্যে যাহার অস্থি গজার জলে মগ্ন হয়, সে ব্যক্তি গজাবৃত্ত্যতে  
যে ফল, তথাবিধি ফলই প্রাপ্ত হয় ।” স্মৃতিতে বলা হইয়াছে—“আত্মবাতী এবং  
পতিত ব্যক্তিদিগের কথাবিধি অন্ত্যেষ্টিক্রিয়া না থাকিলেও গজাজলে তাহাদিগের  
অস্থি স্থাপন তাহাদের পক্ষে হিতকর হইয়া থাকে ।” কৃষ্ণপুরাণে বলা হইয়াছে—

## তথ্যতত্ত্ব ।

কৌশল্যে,—“যাবস্ত্যাহীনি গজায়াং তিষ্ঠন্তি পুরুষস্ত চ ।

ভাববর্ষলহস্যানি স্বর্গলোকে মহীয়তে ॥”

আদিপুরাণে,—“মাতুঃ কুলং পিতৃকুলং বর্জয়িত্বা নরাধমঃ ।

অহীন্যত্কুলোৎস্রস্ত নোহা চাত্মারণ্যং শুচিঃ ॥”

এতত্ত্ব ধনগ্রহণাদিনা ।

“অহীনি মাতৃপিতৃপূর্বজানাং নরন্তি গজামনি যে কথ্যচিৎ ।

সম্ভাবকস্তাপি দম্যতিভূতান্তেবাং তু তীর্থানি ফলপ্রদানি ॥”

অত্র “সম্ভাবকস্ত” ভাবলুকস্ত, অন্তকুলজস্তাশি কুপ্যাতিশয়াৎ  
ধর্মবুদ্ধ্যা অস্থিপ্রক্ষেপে পুণ্যাতিধানাৎ । অত্রৈব বিধিগ্রাহ,

“ভাগ্যবতী বত্র বত্রান্তি তীর্থে কুলঘরে চাপি বদা বিপন্নঃ ।

তদা তদা তত্র তস্তাথ ভক্ত্যা ভাবেন চাহীনি বিনিষ্কিপেজ ।

জনকমিত্যর্থঃ । যাবন্তি অতঃ অহাঃ বাহন্যায় অহি বৎ বৎ কৃতা গজায়াং হাপরে-  
ন্বিতি বোধ্যম্ । কেচিৎ যাবন্তি দিনানীতি পুররিহা ব্যাচকতে । যাবদহীনীতি পাঠঃ  
কচিৎ । এতদ্বিতি ধনগ্রহণাদিনা এতদ্ভগ্নম্, অত্র হেতুঃ পুণ্যাভিধানাদিত্যভ্যঃ ।

“বতকণ পর্ষন্ত গজাজলে কোন মনুষ্যের অহি অবস্থান করে, তত সহস্র বৎসর  
ঐ অস্থির অধিকারী স্বর্গলোকে সমাদরের সহিত বাস করে ।” আদিপুরাণে বলা  
হইয়াছে,—“যদি কোলও নরাধম ব্যক্তি নিজের মাতৃকুল ও পিতৃকুল তির  
অপর কুলোক্তব্য ব্যক্তির অহি গজাতে লইয়া যায়, তাহা হইলে সে  
চাত্মারগুরু প্রারম্ভিত করিবার পর শুদ্ধিলাভ করিবে ।” এই যে প্রারম্ভিতের  
কথা বলা হইল, যদি কোলও ব্যক্তি অর্থ লইয়া অপর কুলোক্তব্য ব্যক্তির অহি  
লইয়া যায়, তাহার পক্ষেই ঐ প্রারম্ভিত বৃত্তিতে হইবে; কারণ, “যদি  
কোনও ব্যক্তি মাতৃকুল ও পিতৃকুলসমূহ ব্যক্তিমণের অহি এবং দম্য-  
পন্নবশ হইয়া অন্তকুলজাত ভাবলুক ব্যক্তিরও অহি গজাতে লইয়া যায়,  
তাহা হইলে বৃত্তব্যক্তির জীবন্ত অবস্থায় যে সকল তীর্থ করিয়াছিল, ঐ  
সকল তীর্থের ফল অস্থিবাহকও প্রাপ্ত হয় ।” এই বচনে অর্থ সম্পর্ক  
ব্যতীত কেবলমাত্র দম্যপন্নবশ হইয়া অন্তকুলজাত সব্যক্তির অহি লইয়া  
বাওয়াতেও পুণ্যপ্রাপ্তির কথাই দেখা যায় । গজাজলে এই অহি নিক্ষেপের

স্বাস্থ্য ততঃ পঞ্চমবোদন লিঙ্গা হিঙ্গণ্যমধ্যাক্ষাতিলৈশ্চ বোজ্যঃ ।  
 ততশ্চ যুৎপিণ্ডপুটে নিধায় পশ্চন্ন দিশং প্রেতগণোপগুঢ়ায় ॥  
 নমোহস্ত ধর্ম্মায় বদন প্রবিশ্চ জলং, ন মে প্রীত ইতি কিপেত ।  
 উখায় ভাস্তমবেক্ষ্য সূর্য্যং ন দক্ষিণাং বিপ্রমুখায় দক্ষ্যং ॥”

অত্রোত্তরার্কেহ্নিত্যাপানস্তরং স্নানবিধায়কমৈবিলপাঠে।  
 যুক্তঃ । ন যথা,—

“স্বাস্থ্য তথোত্তীর্থা চ ভাস্তরঞ্চ দৃষ্ট্বা প্রদক্ষ্যাদধ দক্ষিণাঞ্চ ।

এবং কৃতে প্রেতপুত্রে হ্নিতস্ত্র্য অর্পে গতিঃ স্মার্ত্ত মহেন্দ্রভূলা ॥”

“প্রেতগণোপগুঢ়ায়” দক্ষিণাং দিশং । “ও নমোহস্ত ধর্ম্মায়”  
 ইতি গজাজলপ্রবেশমন্ত্রঃ । “ন মে প্রীতো ভবতু” ইত্যাহ্নি-  
 প্রক্ষেপমন্ত্রঃ । ইত্যানিরুদ্ভূতটীঃ ॥ ৯১ ॥

অত্রোত্তরার্কেহ্নিত্যাপানস্তরং স্নানবিধায়কমৈবিলপাঠে।  
 যুক্তঃ । ন যথা,—

এইরূপ বিধান করা হইয়াছে,—যে যে ভীথে ভাগীরথী প্রবাহিত, সেই সেই  
 ভীথে, পিতৃ ও মাতৃহুলের মধ্যে কেহ বিপন্ন হইবা মাত্রই ভক্তি-  
 ভাবে তাহার অহি নিক্ষেপ করিবে। প্রথমে স্নান করিয়া অস্থিগুলি  
 পঞ্চমব্য দ্বারা লিঙ্গ করিবে, পরে ঐ অস্থিগুলির সহিত সুবর্ণ, মণ্ড,  
 আশ্র্য, এবং তিল সংযুক্ত করিয়া এক একটা যুক্তিকার গুলির মধ্যে বন্ধা  
 করিবে তাহার পর প্রেতগণ কর্তৃক সমাপ্রীত হিকে, অর্থাৎ দক্ষিণদিকে  
 দৃষ্টি নিক্ষেপ করত “ধর্ম্মায় নমঃ” এই বস্তু বলিতে বলিতে জলে প্রবেশ  
 করিয়া “সেই ধর্ম্ম আমার উপর প্রীত হউন” এই বলিয়া অহি নিক্ষেপ  
 করিবে। অনন্তর জল হইতে উঠিয়া এবং দীপ্যমান সূর্য্যবিন্দকে অবলোকন করিয়া  
 স্নানপ্রশেষটিকে নিজের দেহ দক্ষিণা প্রদান করিবে। এই প্রোক্ত উত্তরার্কে  
 মৈবিলগণের পুস্তকে অহি ত্যাগের পর যে স্নানবিধান বিবরণ পাঠ দেখা  
 যায়, তাহাই যুক্তিবৃত্ত বলিয়া বোধ হয়। সেই পাঠটি এইরূপ যথা—  
 “স্নান করিয়া জল হইতে উঠিবে, পরে সূর্য্যকে নিরীক্ষণ করিয়া দক্ষিণা  
 প্রদান করিবে, এইরূপ বিধানে অহি নিক্ষেপ করিলে প্রেতপুত্রে হ্নিত

অবাস্যলাভে পৰ্ণনয়নাঃ ।

আবলায়নগৃহপরিশিষ্টম,—

“অহিনাশে পলাশবৃক্ষানাং ত্রিণি বক্ষ্যাদিকশতানি পুরুষ-  
প্রতিকৃতিং কুপা—

“অশীতাক্ষন্ত শিরসি ত্রিবায়াং দশ যোজয়েৎ ।

উরসি ত্রিংশতং দদ্যাৎত্রিংশতিং অষ্টয়ে তথা ॥

বাহভ্যাঙ্কু শতং দদ্যাৎ দদ্যাদঙ্গুলিভিক্ষণ ।

বাদশাঙ্কং বৃষগম্বোরটাক্ষং শিশ্নু এব চ ॥

উরভ্যাঙ্ক শতং দদ্যাৎত্রিংশতং আঙ্গুলজ্ঞয়োঃ ।

বোধ্যম্ । অত্রাক্ষে উথায়ৈতাদি-শেখাক্ষে । গম্বৈতি অহিঃক্ষেপণার্থং । গঙ্গাজলপ্রবেশ-  
নম ইত্যর্থঃ । ১১ ॥

অবাস্যলাভ ইত্যাদি । অহিনাশে অহাদর্শনে অবাস্যলাভ ইতি বাবৎ । পলাশ-  
বৃক্ষানাং পলাশপত্রাণাং পলাশশাট্ঠঃ পট্টৈরিত্তি বক্ষ্যমাণাদিপূরণবচনৈকবাক্যত্বাৎ,  
ত্রিণি বাটশতানি বষ্টাদিকশতভ্রমমিত্যর্থঃ । অশীতাক্ষং চত্রাংশতম্ । বাহভ্যাং বাহু-  
বঙ্গুলিভিক্ষণীযু । বাদশাঙ্কং বট্ । বৃষগম্বোরটাক্ষয়োঃ, দ্বিযাভ যোনৌ দদ্যাৎ ।

ব্যক্তির স্বর্গে ইন্দ্রতুল্য পদলাভ হয় ।” অনিচ্ছকৃ তট্ট বলেন “ও মমোচ্চ  
ধর্ম্মায়” এইটী অলপ্রবেশের মন্ত্র, এবং “তিনি আমার উপর প্রীত হউন”  
এইটী অহিনিক্ষেপের মন্ত্র । ১১ ॥

কুশপুত্র বাহ ।

একদা যুতদেব এবং অহির অলাভ ঘটিলে কি প্রকারে কুশপুত্র বাহ করিতে  
হইবে তাহা বলা হইতেছে ।

আবলায়ন গৃহপরিশিষ্টে কুশপুত্রের নির্মাণ সম্বন্ধে এইরূপ বলা  
হইয়াছে । “অহির অপ্রাপ্তি ঘটিলে ৩৬০ দিনশত বাইট্টী পলাশশাখার  
দ্বারা একটী মনুস্যের আকৃতি নির্মাণ করিবে । এই তিন শত বাইট্টী পলাশশাখার  
মধ্যে কতগুলি কোন্ অঙ্গের স্থানে লগ্নিবেশ করিবে, তাহা দেখান হইতেছে ।  
বধা—মাথায় ৪০ টমিশটী, ত্রিবাতে ১০ দশ, বক্ষস্থলে ৩০ ত্রিশ, অষ্টয়ে  
২০ বিংশ, হৃদে ১০০ একশত, হস্তাঙ্গুলি স্থানে ১০ দশটী, অণ্ডকোষদ্বয়ে



পাদান্দুলীষু চ দশ এতৎ প্রোক্তম্ লক্ষণম্ ॥

উর্ধ্বাসূত্রেণ সংবেষ্ট্য ধ্বনিটেন লেপয়েৎ ॥”

আদিপুরাণে,—“তদভাবে পলাশোঽধিঃ পট্টৈঃ কাৰ্য্যঃ পুমানপি  
শতৈতদ্বিত্তিত্বা বৰ্জ্যঃ শরণট্টৈর্বিধানতঃ ॥”

তদলাভেহস্থলাভে । অত্র পলাশশরণজয়োস্তলাভেনো-  
পাদানাদাশলায়নসূত্রেহপি প্রতিকূর্তো শরণজন্ত লাভঃ ।  
অপ্রাচীরাহবোধ্যাক্ত শরণট্টৈশ্চ পুস্তকং কৃত্বা শিরঃ-

অষ্টকং চতুষ্টিয়ং শিখে লিপে, স্নিগ্ধাৎ বেগ্ননা । উরুভ্যাং উর্ধ্বোঃ, ত্রিংশতঃ জাম্বজল্যমো-  
রিত্তি বক্ষিপজাম্বজল্যভ্যাং পঞ্চদশ এবং বামজাম্বজল্যভ্যাং পঞ্চদশ । প্রোক্ত  
লক্ষণমিতি ইদমজ্ঞাবধেয়ম্—এতৎ প্রোক্তম্ লক্ষণমিত্যনেন বক্ষ্যমাণবোধ্যাক্তভ্যানেন চ  
পৰ্ণময়ঃ শব্দস্তেব প্রতিবিধিঃ ন বহু ইতি প্রতীয়তে, এবকাহ্মাভ্যে ইত্যানো সর্গজাহি-  
পদং শব্দপদং বোধ্যং, তৎচাচ শব্দভ্যেহপি পৰ্ণময়দাহ এব কাৰ্য্যঃ ন বহিঃসাহঃ, অহিদাহ-  
প্রাপকবক্তমাভ্যাব্যং, পৰ্ণময়দাহোক্তরম্ অহিদাহে তদাহিত বাচনিকত্বাৎ কর্ণব্যঃ । অপিত  
পৰ্ণময়স্তাহিপ্রতিবিধিষে অহিদদৃশলক্ষণমেবোচিতং ত্বাৎ ন তু শব্দদৃশীকরণমিতি  
ভ্রমঃ । বক্তৃত্বং,—বিশেষময়ংহ্রীদি আহিত্যভ্যাক্তা সপি। দাহয়েতুর্গদাচ্ছাদ্য  
পাত্রত্বাদি পূর্ববদিত্তি শুদ্ধিকৌশলীয়তত্ত্বোপগমিশিষ্টবচনাৎ শরীরগাভেহ্রীজা-  
দাম্ যুতেনাত্যক্ত্য উর্ধ্বভক্তদাচ্ছাদ্য দহেৎ । ক্রগাদিপাত্রবিভালভ্য সাধেবৈব, অহ্মানপা-

৬ ছয়টি, সিক্কহলে ৪ চারিটি, চুই উরুহলে ১০০ একশতটি, উত্তর জাম্ব  
এবং জাম্বায় ৩০ ত্রিশ, এবং পায়ের অঙ্গুলিস্থানে ১০ দশটি, ইহাই  
প্রোক্তের প্রতিমূর্তি । উক্ত শাখাগুলিকে মেবলোমে নির্মিত সূত্রদ্বারা বেষ্টিত  
করিয়া বধের পিটুলির দ্বারা লেপন করিবে ।” আদিপুরাণে বলা হইয়াছে—  
“অহির অভাবে তিনশত বাইটটি পলাশপত্রের দ্বারা ও তাবৎ পরিমিত  
শরণপত্রের দ্বারা বধাবস্থানে মনুষ্যাকৃতি নির্মাণ করিবে ।” এই আদিপুরাণের  
বচনে যে “তদভাবে” আছে, তাহার অর্থ—অহির অলাভে, এবং এই বচনে  
পলাশ এবং শরণপত্রের তুল্যরূপে বধন থাকার আবশ্যায়নহুত্রে শরণ-  
পত্রের উল্লেখ না থাকিলেও পুরুষাকৃতি নির্মাণে যে, শরণপত্র ব্যবহার করিতে  
হইবে, তাহাও বুঝাইতেছে । এহলে বক্তব্য এই যে, প্রাচীন পরম্পরা  
আচার অনুসারে, এবং শরণপত্রের পলাশপত্রাপেক্ষা পুরুষাকৃতিনির্মাণে

প্রভৃতিষু পলাশপত্রাণি দেয়ানি। ততো বেষ্টনুর্গালুত্রেণ, লেপনং  
যবপিষ্ঠেনেতি। অত্রাশৌচাভ্যন্তরে দাহে শেবাহেন শুভিঃ ;  
তদুত্তরং পর্ণনরদাহে তু ত্রিরাত্রম্।

“এবং পর্ণনরং দক্ষ। ত্রিরাত্রমশুচির্ভবেৎ।” ইত্যাদি-  
পুরাণাং, অশৌচং দাহকর্ত্ত্বং য়েব, ন ত্তেৎবাৎ ; ত্রাশ্রবণাৎ ॥-২

লাভে পর্ণনরদাহ ইতি বোধ্যম্। পিষ্টেন পিঠালীতি ধ্যাতেম, তুলাত্বেন ন তু পলাশ-  
পত্রপ্রতিনিধিত্বেন শরপত্র উপাদানমিভ্যাক্ত আখ্যায়নসূত্রে অহিমাশে পলাশতৃত্বানাদি-  
ত্যানিসূত্রে যোগ্যত্বানিতি শবস্ত প্রতিনিধিত্বেন শবনদূষণপুত্তলককরণং যোগ্যমিতি  
ভাষঃ। আচারান্নারিকেলাদি কলং পর্ণনরশিরঃ ক্রিয়তে ইতি বোধ্যম্। শেবাহেন  
তদ্বিরিতি তথা,—অশৌচমধ্যে যতেন দাহয়েচ্ছত্ৱায়ুত। কৃকপক্ষে পঞ্চক্সানষ্টমাং  
বানমাহিতঃ। একাদশ্যাং বিশেষণ কৃকপক্ষে বিশেষতঃ। একাদশ্যাং বিশেষণ ততঃ  
প্রভৃতি হৃদকম্। ত্রিরাত্রঃ সর্ববর্ণানামেষ ধর্মে ব্যবহিতঃ। ইতি। আনুভ  
পরিপাট্য। দক্ষোক্তি অত্র ত্র্যপ্রত্যয়েন সমানকর্ত্ত্ববোধমাং দাহকর্ত্ত্বয়েবাশৌচ  
ন বস্তস্ত পূজাদিরিতি ভ্রবঃ। বস্তস্ত—অশৌচানন্তরং চেৎ স্তাদাহঃ পর্ণনর

যোগ্যতা থাকায়, প্রথমে শরপত্র দ্বারা পুতুল তৈরায় করিয়া শিরঃ প্রভৃতি  
স্থানে যথোক্ত পলাশপত্রের সম্মিষেণ করিবে। তাহার পর মেঘলোমনির্গ্মিত  
সূত্রেয় দ্বারা যেষ্টন এবং যবের পিটুলীর দ্বারা লেপন করিবে। যদি  
অশৌচের মধ্যে পর্ণনর বা কুশপুত্রের দাহ করা হয়, তাহলে অশৌচের  
যতদিন বাকী থাকিবে, তাহাতেই শুদ্ধি হইবে। অশৌচ অতীত হইবার  
পর পর্ণনর দাহ করিলে ত্রিরাত্র অশৌচ হইবে। কেননা, আমরা “এইরূপে  
পর্ণনর দাহ করিয়া ত্রিরাত্র অশুচি হইবে,” এইরূপ আদিপুরাণের একটী  
বচন দেখিতে পাই। এই যে, ত্রিরাত্র অশৌচের কথা বলা হইল, উহা  
কেবল দাহকারীরই হইবে, অপর সপিণ্ডাদির হইবে না, কারণ ‘দক্ষ’  
এই পদটী ত্র্য প্রত্যয়নিম্পন্ন। এককর্ত্ত্বক ধাতুভয়ের মধ্যে পূর্ব্ব অসৃষ্টিত  
ক্রিয়ার প্রকাশক ধাতুর উত্তরই ‘ত্বা’ প্রত্যয় হইয়া থাকে। অতএব  
দেখ, এখানে ‘দহ’ এবং ‘তু’ এই দুইটী ধাতুর কর্ত্তা যদি একই ব্যক্তি  
হয়, তবেই দহ ধাতুর উত্তর ত্বার প্রাপ্তি সঙ্গত হয়, কাজেই যে দহন করিবে,  
সেই অশুচি হইবে, এইরূপ অর্থেরই প্রতীতি হওয়া উচিত ॥ ১২ ॥

বজ্রপাথ :-

“পশ্চাতেতু পলাশস্ত তদহীনি কদাচন

তদলাভে পলাশস্ত সম্ভবে হি পুনঃক্রিয়া ॥”

হি বস্মাত্তদলাভে অস্বাসস্প্রাপ্তৌ পলাশস্ত তৎকৃতপুস্ত-  
লকস্ত দাহক্রিয়া, পুনরপি সম্ভবে লাভে, অহিদাহক্রিয়া  
বিহিতা, তস্মাৎ যদি পুনরহীনি প্রাপ্যন্তে, তদা পুনর্দাহ-  
ক্রিয়াজ্ঞাপীঠে কর্তব্যো, পুনর্ন পিণ্ডদানাদিকং বক্ষ্যমাণবৃক্তেঃ ।  
বায়ুপুরাণে,—

“পর্ণনয়ং দহেন্নৈব বিনা দর্শং কথকন ।

অস্ম্যমলাভে দর্শে তু ভুতঃ পর্ণনয়ং দহেদি”তি। কালিকা-  
পুরাণে দর্শে ইত্যজ্ঞাষ্টম্যামিতি কচিং পাঠঃ । বায়ুপুরাণে,—

“নয়ং পর্ণং দহেন্নৈব প্রাক্ত্রিংশকং কথকন ।

৮। জ্বাহাঙ্ক্যন্তি চ তথা নরিতৃষ্টাঃ নগোজ্ঞাঃ । ইতিবচনাৎ নপিণ্ডমাজ্ঞেয়  
জ্বাহাংশোচুঃ । নরিতৃষ্টাঃ নগোজ্ঞাঃ নপিণ্ড ইত্যর্থঃ । ইতি বোধ্যম্ । ১২ ।

বজ্রপাথ বলিরাছেন—“বেহেতু অহির অলাভ হওয়াতেই পলাশপত্র-  
নির্মিত পুস্তকের দাহ করা হইয়াছে, অতএব ঐরূপ পলাশপুস্তকের দাহের  
পর যদি কখনও অহির পুনর্বার লাভ ঘটে, তাহা হইলে ঐ অহিতেই  
আবার দাহ করিবে।” এই বচন হইতে স্পষ্টই জানা যাইতেছে যে, যদি  
পলাশপুস্তকের দাহের পর কোনরূপে অহির প্রাপ্তি ঘটে, তাহা হইলে  
ঐ অহিরও আবার দাহ করিবে। ঐরূপ পুনর্বার দাহের পর ত্রিরাত্র্যপীঠ  
কর্তব্য হইলেও পিণ্ডদানাদি আর করিতে হইবে না। কারণ, তাহার প্রতি  
বক্ষ্যমাণ বৃক্ত প্রদর্শিত হইবে। বায়ুপুরাণে বলা হইয়াছে—“অমাবস্তা  
ব্যতীত কখনও কুশপত্র দাহ করিবে না। অহির অলাভ হইলেই অমা-  
বস্তার দিবে পর্ণনয় দাহ করিবে।” কালিকা পুণ্ড এই বচনটী লিখিত  
হইয়াছে, কিন্তু কোনও কোনও পুস্তকে ‘দর্শে’ এই কথাটির স্থানে ‘অষ্ট-  
ম্যায়’ এইরূপ পাঠও দৃষ্ট হয়। বায়ুপুরাণে আরও বলা হইয়াছে,—“বৃদ্ধার  
ত্রিংশকের পূর্বে কখনও পলাশনির্মিত পুস্তকের দাহ করিবে না, অমাবস্তা

শিত্ত্বা মাতৃহা চ স্ত্রীদর্শে চ দহেদ্যদ্বি ।”

জাবালঃ,—“প্রাকৃ ত্রিপক্ষাদহেদৈব নরং পৰ্ণং কথংকন ।

ত্রিপক্ষে তু গতে দহো দর্শে প্রাপ্তে অনগ্নিকঃ ॥”

যমঃ,—“ত্রিপক্ষান্তরে রাজন নৈব পৰ্ণনরং দহেৎ ।

তদুর্দ্ধমষ্টমীং প্রাপ্য দর্শং বাপি বিচক্ষণঃ ॥” “দহেদ্বি”তি শেষঃ । এতৎ কালনিয়মনয় অশৌচোত্তরদাহ এব, অশৌচ-মধ্যে তু যস্মিন কস্মিংশ্চিদ্দিনে পৰ্ণনরদাহ ইতি । “অষ্টমী”ত্যত্র কৃষ্ণাষ্টমীতি কচিং পাঠঃ । “অশৌচান্তরে যদি দাহং ন কুর্য্যাৎ, তদা মরণাদিনাবধি ত্রিপক্ষানন্তরং দাহঃ কার্য্যঃ” ইতি হরিদ্রাস্তকাচার্য্যাঃ, রাঘবভাট্টাঃপোষক । ‘অষ্টমী’ত্যত্র কৃষ্ণা-

পৰ্ণনরং দহেদগ্ৰবেতাদিকঃ পাঠঃ কচিং পুস্তকে ভিত্তি । অনগ্নিক ইতি বিশেষণং নামেত্রিপক্ষাপেক্ষা নাস্তীতি শুদ্ধিকৌমুদী ॥ ১০ ॥

ভিন্ন অস্ত্র তিথিতে যদি কেহ পলাশপুস্তলের দাহ করে, তাহা হইলে সে শিত্ত্বহত্যা ও মাতৃহত্যার পাতকী হয় ।” জাবাল বলিয়াছেন—  
পূর্বে কোনও মতে পলাশপুস্ত্রের দাহ করিবে না, ত্রিপক্ষ গত হইলে নিরগ্নি ব্যক্তির অমাবস্তার দিন কুশপুত্র দাহ করিবে ।” যম বলিয়াছেন—  
“হে রাজন, বিচক্ষণ ব্যক্তি ত্রিপক্ষের মধ্যে কখনই পৰ্ণনরের দাহ করিবে না, ত্রিপক্ষ অতীত হইবার পর অষ্টমী বা অমাবস্তা প্রাপ্ত হইয়া উহার দাহ করিবে ।” যমবচনের শেষার্ধ্বে ত্রিগুণপদের উল্লেখ না থাকিলেও “দহেৎ” এই ত্রিগুণ পদটি উহা আছে বুঝিতে হইবে । উক্ত বচনসমূহে, যে, পৰ্ণনরদাহ বিষয়ে তিথির নিয়ম করা হইল, উহার দ্বারা অশৌচের পর যদি পলাশপুস্ত্র দাহ করা হয়, তবে সেই স্থলেই অষ্টমী বা অমাবস্তা ভিন্ন অস্ত্র তিথিতে পৰ্ণনর দাহ করিবে না, এইরূপ নিয়ম বুঝিতে হইবে । কিন্তু অশৌচের মধ্যে যদি কেহ কাহারও পৰ্ণনর দাহ করে, তবে যে কোনও তিথিতেই উহা করিতে পারিবে । সে পক্ষে কোনও নিয়ম নাই । বচনে যে ‘অষ্টমী’ উল্লিখিত হইয়াছে, উহার স্থলে কোনও কোনও পুস্তকে “কৃষ্ণাষ্টমী” এইরূপ পাঠও দৃষ্ট হয় । হরিদ্রাস্ত তর্কচর্চা বলিয়াছেন—“যদি অশৌচের মধ্যে দা

কমলিন্দেহে নিত্বকর্ণি কৃষ্ণপক্ষপ্রাপ্ত্যোক্তেঃ” ইতি হরি-  
শর্ষভর্ক্যচাৰ্য্যালিখনাৎ । এতচ্চাশৌচব্যতিরিক্তবিষয়ঃ ॥ ২৩ ॥

অখোদকাদিদানম্ ।

পারস্করঃ,—“সম্প্রযুক্তং মৈথুনকং যাচেরন উদকং করিষ্যাম  
ইতি, কুরুধ্বং, মা চৈবং পুনরিত্যশতবর্ষে প্রোতে, কুরুধ্বমেবে-  
তরশ্মিগিতি প্রার্থিতে, সর্বের জাতয়ো ভাবয়ন্তি আ সপ্তমাৎ

অখোদকাদিদানমিতি । মা চৈবেতি অশতবর্ষে শতবর্ষেপূর্বে সতি ইতরশ্মিন্  
এতৎপ্রোতানন্তশ্মিন্ প্রোতে মা এবং কুরুধ্বমিতিার্থঃ । তথাচ ইতঃপরং শতবর্ষপর্য্যন্তং  
কতিমন্তঃ প্রোতো মা ভবতীত্যাদীর্কাদিকৃষ্ণমুজ্জ্বলিত্যবগন্তব্যম্ । ভাবয়ন্তি

না করে, তাহা হইলে মরণদিন হইতে ত্রিপক্ষের পর দাহ করিবে ”  
রাখব ভট্টও এইরূপ মত প্রকাশ করিয়াছেন । মূল বচনে কেবলমাত্র  
“অষ্টমী,” এই পদটির উল্লেখ আছে, তাহ’লেও উহা দ্বারা কুরুপক্ষীয় অষ্টমীরই  
বোধ করিতে হইবে ; কারণ, কোন একটি পিতৃকার্যের অনুষ্ঠানের নিমিত্ত  
কোন একটি তিথি নাম মাত্র উল্লিখিত হওয়ায়, যদি ঐ তিথিটি কুরুপক্ষীয়  
কি কুরুপক্ষীয় ? এইরূপ সন্দেহের উপস্থিতি হয়, তবে পিতৃকার্যে কুরু-  
পক্ষেরই প্রাধান্ত্য বিহিত হইয়াছে বলিয়া, ঐ তিথিটিকে কুরুপক্ষীয় তিথি  
বলিয়া ধরিতে হইবে” হরিশর্ষভর্ক্যচাৰ্য্য এইরূপ মীমাংসা করিয়াছেন ।  
এই যে কুরুপক্ষীয় অষ্টমীকে পর্বনের দাহের তিথিরূপে স্থির করা হইল,  
ইহা অশৌচ অতীত হইবার পর দাহ স্থলেই জানিও ॥ ২৩ ॥

উদকাদি দান ।

এক্ষণে উদকাদিদানের কথা বলা হইতেছে—এ সম্বন্ধে পারস্করের একটি  
হুজ আছে, বলা—“সম্প্রযুক্তং মৈথুনকে জিজ্ঞাসা করিবে, এক্ষণে তবে  
আমরা উদক কার্য করি ? সে বলিবে “হঁ, কর,” কিন্তু ইহার পর এক  
শত বৎসর পূর্ব হইবার পূর্বে অপর প্রোতের অজ্ঞ তোমানের ঘেন পুনর্বার  
এক্সণ কার্য না করিতে হয়,” অর্থাৎ এখন হইতে একশত বৎসর সময়ের  
মধ্যে তোমানের অপর কোন আত্মীয় জাতির ঘেন মৃত্যু না হয় । ঐ  
ব্যক্তি এইরূপে আত্মীকাদ প্রার্থনা করিলে পর, সপ্তম পুরুষের মধ্যবর্তী

পুরুষাৎ, দশমপুরুষাৎ, সমানগ্রামবালে বা বাবৎ লব্ধমকু-  
শ্মরেষুঃ, একবস্ত্রাঃ, প্রাচীনাবীতিনঃ, সবাস্ত্রানামিকরা অপ  
আলোভা ও অপ নঃ শোভাচন্দ্রমিতি দক্ষিণাভিমুখা নিমজ্জতি,  
প্রত্যন্ত উদকং স্কৃৎ প্রসিক্ত্যজ্জাণি না “অনাবেষতে” ইতি ।

“মিথুনঃ” জ্ঞানুৎসৌ, তৎসম্বন্ধি মৈথুনঃ, শ্রালকাদিকং,  
“সম্প্রযুক্তং” সম্যক্ প্রয়োগকুশলম্ উত্তরদানাত্তিমিতি বাবৎ ।  
“উদকং করিষ্যাম” ইতি যাচের্ন । অত্রোত্তরমাহ “কুত্বৎ,”

নিশাদয়তি । নর্কে ইতি ভবাৎ স্নানং প্রেভায়োনকদানক সর্গঃ জীবৎপিভূকৈ-  
তত্তিরেক্ এবং শ্রানগামিত্তিসদৃশ্য জাতিভিঃ কৰ্ত্তব্যম্, গোত্রভিন্নক শ্রান-  
গমনেন্দি প্রেভতর্পণং নাবশ্যকমিতি বাবৎ । অত্র বিশেষমাহ বাজবল্যঃ,—  
সপ্তমাক্ষমায়াপি জাতয়ো অপরোপাঃ । অপ নঃ শোভাচন্দ্রমেনম পিতৃমিত্যুঃ ।  
এবং মাতামহ্যচাৰ্য্যপ্রোক্তানাংকৌতুক্যঃ । কানাদানং নথিপ্রত্যাহার্যতরহিত্যঃ ।  
ততঃ সপিণ্ডানং সপিণ্ডাঃ, মাতামহ্যচাৰ্য্যয়োঃ দৌহিত্রিণয়োঃ অবশ্যমুকং কৃত্যাত্ম ।

দশম পুরুষের মধ্যবর্তী, অথবা স্নানের জগাত্ত সম্বন্ধ বহুদূরবর্তী হইলেও,  
একজামে বাস করার দরুন বাহারা মৃতব্যক্তির সহিত আগলানের জাতি  
সম্বন্ধ বিস্তৃত হয় নাই, ইত্যাদি ইত্যাদি যত প্রকারের জাতি সেই হলে  
উপস্থিত থাকিবে, সেই সকল জাতিই উদকার্থ্য করিবে। উদকার্থ্য  
করিবার সময় তাহারা একমাত্র বস্ত্র পরিধানকারী। এবং প্রাচীনাবীতী  
(দক্ষিণ হকে উপবীতধারী) হইয়া, বাম হস্তের অনামিকা দ্বারা জল  
আলোড়ন করত “এই জল আমাদের অশৌচের ত্তি করুক” এই মন্ত্র  
পাঠ করিবে। পরে দক্ষিণমুখ হইয়া ডুব দিবে এবং “এলো এতৎ তে”  
এই মন্ত্র পাঠ করিয়া প্রেভের উদ্দেশে অঞ্জলি তরিয়া একবার মাত্র জল দান  
করিবে। উপরি উল্লিখিত পারম্পর্যমুদ্রের স্মার্ত এইরূপ ব্যাখ্যা করিতেছেন  
—“মিথুন শব্দের অর্থ স্ত্রীপুরুষ, ঐ মিথুন ষটিত সম্বন্ধ বিশিষ্ট ব্যক্তির নাম  
“মৈথুন” অর্থাৎ শ্রালকাদি। ঐ শ্রালকাদির কেবল মিথুনষটিত সম্বন্ধ বিশিষ্ট  
হইলে চলিবে না, সম্প্রযুক্ত (ব্যাক্য প্রয়োগে কুশল) অর্থাৎ প্রামাণ্যবান উত্তর  
দানে অভিজ্ঞ হওয়া চাই, নিছক আত্মাদে গোপাল না হয়। তথাপি  
শ্রালকাদির নিকট অনুমতি প্রার্থনা করিবে, “তবে একটা আমরা

না চৈবং পুনরিত্যশতবর্ষে প্রেতে, কুলধ্বমেবেতরশ্মিঃ”তি ।  
 ততঃ সর্কে স্নানাদিক্রিয়াং ভাবয়ন্তি, যাবৎ সম্বন্ধমস্ম্যরেয়ুঃ ।  
 এককুলজাতা বয়মিতি যাবৎ সম্বন্ধস্মরণং ভবতি তাবদপীয়ং  
 স্নানাদিক্রিয়া, যথা স্নানাদিক্রিয়াকর্তব্যং, তদাহ “একবস্ত্রা”  
 ইত্যাদিনা । অত্র একবস্ত্রবিধানাদমুত্র স্নানে দ্বিবস্ত্রং প্রতী-  
 য়তে । তথাচ সমুদ্রকরধৃতগোভিলায়সক্ষ্যাস্নানসূত্রাদিভাষ্যে  
 গোতমঃ,—

“একবস্ত্রেণ যৎস্নাং সূচ্য বিদ্বেন চৈব হি ।

স্নানঞ্চ ন ভবেৎ শুদ্ধং ত্রিয়া চ পরিহার্যতে ॥” কাত্যা-  
 যনীয়স্নানসূত্রবিবরণেহপি “বৈকবস্ত্রঃ স্নানাদি” তি বচনম্ । বৃহ-  
 স্পারদীয়ে,—

অন্তেষাং শব্দপূর্বাং কামাদিচ্ছাবশ্যং দানম্ উদকদানং বিদ্ধনাবশ্যকম্, দত্তা প্রদত্তা  
 কতা, স্বকীয়ো ভাগিনেয়ঃ । স্নানং তর্পণপার্যন্তং কুর্যাদেকেন বাসসেতি বচনাৎ ।  
 স্নানান্ততর্পণপার্যন্তং স্নানমেকবস্ত্রেণ কর্তব্যমিতি প্রাচীনমতঃ দৃষ্মিতুমাং অত্রৈকেতি ।  
 একবস্ত্রেণেতি প্রাচীনৈশ্চ সূচ্য বিদ্বেন একবস্ত্রেণ যৎ স্নানমিত্যাহরঃ ত্রিষতে ইতি

কাৰ্য্য করি ?” এই ব্যক্তি এইরূপ উত্তর করিবে, “হাঁ কর,  
 কিন্তু ইহার পর শত বৎসর পূর্ণ হইবার পূর্বে অপর প্রেতের  
 জন্ত তোমাদের যেন পুনর্ব্বার এরূপ কাৰ্য্য না করিতে হয় ।”  
 তাহার পর এই শাস্ত্রমঞ্জ্রে উপস্থিতদিগের মধ্যে যাহাদের এই মৃত ব্যক্তির  
 সহিত “আমরা এক বংশসমুৎ” বলিয়া জ্ঞান থাকিবে, তাহারা সকলেই  
 স্নানাদি ক্রিয়া করিবে । “একবস্ত্র” ইত্যাদি বাক্য দ্বারা স্নানাদি করিবার  
 রীতি বলিয়াছেন । এই প্রেত স্নানে “একবস্ত্র” ধারণ করিবার কথা থাকায়,  
 অস্ত্রান্ত বৈধ স্নানের সময় যে “দ্বিবস্ত্র” ধারণ করিয়া স্নান করিতে হইবে,  
 ইহাই প্রতীত হইতেছে । অস্ত্রান্ত বৈধ স্নানের সময় যে বস্ত্রদ্বয় অর্থাৎ পরিধেয়  
 এবং উত্তরীয় এই দুইখানি বস্ত্র ধারণ করিতে হইবে, তাহির সমুদ্রকর স্বকৃত  
 গোভিলীয় স্নানসক্ষ্যাদি সূত্রের ভাষ্যে গোতমের একটি বচন উদ্ধৃত করিয়াছেন ;  
 কথা—“একমাত্র বস্ত্র অথবা সূচীবিদ্ধ বস্ত্র পরিধানপূর্ব্বক যে স্নান করা হয়,

“দেবার্জাচমনস্নানব্রতশ্রাদ্ধক্রিয়ানু চ ।

ন ভবেদ্ব্যুক্তকেশশ্চ নৈকবস্ত্রধরস্তথা ॥”

বিদ্যাকরবাজপেয়িনাশি “যজ্ঞোপবীতস্ত বস্ত্রকার্য্যকারি-  
ক্ষেহপি অবস্ত্রত্বাৎ স্নানকালে স্থিতে তস্মিন বস্ত্রেহপি গৃহীতে,  
“ন বালোভিরি”তি নিষেধাবকাশঃ ।

“নগঃ কোপীনবাসাশ্চ ত্রিবাঙ্গাঃ স্নাতি যো নরঃ ।

বৃথা স্নানং ভবেৎ তস্য নিরাশাঃ পিতরো পতাঃ ॥” ইতি  
বাস্তবক্যাবাক্যক দৃশ্যতে, ইত্যুক্তম্ । অতএব সাংখ্যা-

বোধম্ । কাত্যায়নীয়েতি,—যজ্ঞোপবীতে যে বার্থো আয়ুষ্কামৈর্কহুতপীতি বচনাৎ যে  
যজ্ঞোপবীতে বার্থো অতদেকং বস্ত্রকার্য্যকারি চ যজ্ঞোপবীতং বার্থ্যম্; তথাচ যেন যজ্ঞোপ-  
বীতম্ এবং যুজং তস্ত বস্ত্রধরণে বহবাসঙ্ঘং স্তাদিত্যশঙ্কং নিরাকরোতি যজ্ঞোপবীত-  
ত্বেনিতি । তস্মিন তৃতীয়ে যজ্ঞোপবীতে । অধিবাসা ইতি ইন্দ্রমন্ত্রাবধেয়ং—মানে প্রাপ্তে চ

সে স্নান ভক্তিজনক ও হয়-ই না, প্রকৃত্ত সেইরূপে স্নানকারী ব্যক্তি  
জীহীন হয় ” কাত্যায়নের স্নানবৃত্তের বিবরণে (টীকার) ও “একবস্ত্র  
পরিধান করিয়া স্নান করিবে না,” এইরূপ একটি বচন উদ্ধৃত হইয়াছে ।  
বৃহস্পত্যস্মরণপুরাণে বলা হইয়াছে—“দেবার্জনা, আচমন, ব্রত এবং শ্রাদ্ধক্রিয়ায়  
অনুষ্ঠান সময়ে মুক্তকেশ (অবদ্ধশিখা, শিখাবন্ধনবহিত), এবং একমাত্র  
বস্ত্র পরিধানকারী হইবে না ।” বিদ্যাকরবাজপেয়ীও প্রকারান্তরে বৈধব্রতের  
সময় যে, পরিধেয় এবং উত্তরীয় এই দুখানি বস্ত্র ধারণ আবশ্যক, ইহা  
প্রতিপাদন করিয়াছেন, তাঁহার কথা এই—“যদিও যজ্ঞোপবীত অনেক স্থলে  
উত্তরীয় বস্ত্রের কার্য্য করে বটে, কিন্তু প্রকৃত্ত প্রস্তাবে উহা বস্ত্র নয় বলিয়া  
যদি কেহ যজ্ঞোপবীত থাকিতেও অপর উত্তরীয় বস্ত্র গ্রহণপূর্ব্বক স্নান  
করে, তাহা হইলে তাহার ঐ স্নান, “হহ বস্ত্র ধারণপূর্ব্বক স্নান করিবে  
না,” এই নিষেধের আমলে আসিবে না । আরও দেখ, নর (উলঙ্গ),  
কোপীনমাত্র পরিধানকারী এবং তিন বস্ত্র গ্রহণ করিয়া যে ব্যক্তি স্নান করে,  
তাঁহার ঐ স্নান বৃথা হইতেছে দেখিয়া পিতৃলোক ঐ স্নানের পর তর্পণে  
আর কোন ফল হইবে না এই ভাবিয়া নিরাশ হইয়া বিরে বান ।”



মনগৃহ্যম্,—“সবস্ত্রোহহরহরপ্ত্যামুদকোহস্তবস্ত্রমাচ্ছাদয়েদিতি  
 দ্বিতীয়বস্ত্রপ্রাপ্তার্থম্ । একবস্ত্রস্ত নগত্বপ্রতিষেধেন প্রাপ্তত্বা”  
 দ্বিতি ব্রহ্মদত্তভাষামিতি কল্পতরুঃ । অত্রামুদকশ্রুত্যা “স্নাতঃ  
 নিরো নাবধুনেন্নাজেভ্যস্তোয়মুদকরেদি”তি বিফুযচনং “স্নান-  
 শাটীপানিত্যা”মিতি বিশেষণীয়ম্ । “স্নাতো নাজানি মার্জয়েৎ ।

বিশেষতঃ দ্বিবস্ত্রস্বাভিধানাং বস্ত্রকার্যকারিণি স্ত্রীত্ববস্ত্রোপবীতকৃশপ্রস্থানো সত্যপি  
 অবস্ত্রং বস্ত্রবরং ধারণীয়ং, কৃশপ্রস্থাদেবস্ত্র এতদেব প্রবোধনং গদেকবস্ত্রনিবন্ধনং নগত্বং ন  
 ভবতি । দৃষ্টান্তে ইত্যেনেনাস্ত্র সমূলকত্বং সন্দিষ্টমিতি স্মৃতিত্বম্ । প্রাচীনেষ্ট অস্ত্রা-  
 মূলকত্ববেষ সঙ্গতে । অনুদকঃ বস্ত্রেণ সূর্যকৃতগাজ্জলঃ । ‘স্নানশাটীতি তথাচাস্তেভ্য-  
 স্তোয়ং স্নানশাটীপানিত্যাঃ নোক্তরেণ বস্ত্রান্তরেণ তু উক্তরেণ, যতঃ সাংখ্যায়নগৃহে অনুদক

বাস্তবক্যে এই বাক্যে স্নানের সময় স্পষ্ট করিয়া তিন বস্ত্র ধারণের নিষেধ  
 করার, বস্ত্রোপবীত যে স্নানের সময় উত্তরীয় বস্ত্রের কার্য করে না, ইহাই  
 স্মৃতিত্ব হইয়াছে।” এই হেতুই অর্থাৎ স্নানের সময় উত্তরীয় বস্ত্র ধারণ  
 আবশ্যক এবং বস্ত্রোপবীত দ্বারা উত্তরীয় বস্ত্রের কার্য হয় না, বলিয়াই  
 সাংখ্যায়ন গৃহে সূত্রে বলা হইয়াছে—“প্রত্যহ ‘সবস্ত্র’ হরে স্নান করিয়া গায়ের  
 জল মুছিয়া অস্ত্র বস্ত্র পরিধান করিবে।” এই সূত্রে যে, “সবস্ত্র” কথাটির  
 এরোপ করা হইয়াছে, উহা দ্বারা স্নানকালে পরিধেয় বস্ত্র জাড়া অপর এক-  
 খানি উত্তরীয় বস্ত্র গ্রহণ করিতে হইবে, ইহাই স্মৃতিত্ব করা হইয়াছে। কারণ  
 “নগ হইয়া স্নান করিবে না,” এই নিষেধ দ্বারা পরিধেয় বস্ত্র পরিধান-  
 পূর্বক যে স্নান করিতে হইবে, এইরূপ বিধিত আপনা হইতেই  
 প্রাপ্ত হইয়াছিল, সুতরাং সাংখ্যায়নের ‘সবস্ত্র’ এই কথাটি দ্বারা  
 পরিধেয় বস্ত্র ধারণ বিষয়ক নূতন বিধানের আর কোন আবশ্যকতাই ছিল  
 না; সাংখ্যায়ন সূত্রের ব্রহ্মদত্তভাষ্য হইতে উপরি উক্ত ব্যাখ্যাটি কল্পতরু  
 নামক গ্রন্থে উদ্ধৃত করা হইয়াছে। এইরূপ বস্ত্রোপবীত যদি স্নানকালে  
 উত্তরীয় বস্ত্রের কার্য করিত, তাহলেও ‘সবস্ত্র’ এইরূপ বিধানেরও কোন  
 আবশ্যকতা হইত না। আমরা সাংখ্যায়নের উক্ত সূত্রে “অনুদক” এই  
 কথাটি দ্বারা স্নান করিবার পর গা মুছবার বিধান বোঝিতে পাই, অতএবে  
 আবার বিফুর একটি বচনে “স্নান করিয়া চুল ঝাড়িবে না, এবং শরীরের  
 অবয়ব হইতে জলও অপসারণ করিবে না” এইরূপে গা মুছিবার নিষেধও দেখিতে

স্নানশাট্য ন পানিনে”তি বিষ্ণুপুরাণীয়েকবাক্যতঃ। প্রৈত-  
স্নানে প্রথমং পরিহিতবস্ত্রং প্রক্ষাল্য, তমেব পরিধায় স্নান্যৎ।  
যথাবিপুরাণম্,—

“আদৌ বস্ত্রঞ্চ প্রক্ষাল্য তেনৈবাক্ষাদিতৈস্ততঃ।

কর্তব্যং তৈঃ সচেলস্ত স্নানং সৰ্বমলাশহম্।” ততঃ  
প্রাচীনাৰীতিনো হ্যক্ষণমুখাঃ “ওঁ অপ নঃ শো শুচয়”মিত্যানেন

ইতি ক্রতমিতি ভাষঃ। যবস্ত্রং পরিধায় স্নানং ক্রিয়তে সা চ স্নানশাটী। পরিহিতেন্দি  
এতাদৃশমেব স্নানং সচেলস্নানমুচ্যতে, তথা যত্র সচেলস্নানং জ্ঞায়তে তদৈব কৰ্তব্যমিতি

পাইতেছি; একপে কোম পথে চলিব? স্নান ক’রে গা মুছিব, না জলবুজ  
শরীরেই থাকিব? এইরূপ আশঙ্কা করিয়া স্মার্ত্ত বলিতেছেন, স্নানের পর যে,  
“অমুনক” হইতে হইবে (গা মুছিতে হইবে), এই বিধান সাংখ্যায়ন মতে  
স্পষ্ট কথাই বলা হইয়াছে, অত্মনিকে বিষ্ণুর বচনে “চুল কাড়িবে না এবং  
শরীর হইতে জলও অপনয়ন করিবে না” এইরূপ সাধারণ ভাবে নিবেদ  
করা হইয়াছে মাত্র, উহা দ্বারা “একেবারে চুল কাড়িবে না, বা কোম  
একবারেই জল উঠাইবে না” এরূপ অত্যন্ত নিবেদনের কিছু বোধ হইতেছে  
না। তবে বিষ্ণুর ঐ নিবেদকে যদি এইরূপ বিশেষ করিয়া নির্দেশ করা হয়  
যে, স্নানকালে পরিহিত বস্ত্র বা উত্তর হস্তদ্বারা স্নানের পর চুল কাড়িবে না  
এবং শরীর হইতে জলও অপনয়ন করিবে না, তা’হলে আর কোম গোল  
থাকে না, কেননা তা’হলে উক্তবিধিও নিবেদ উত্তর মিলিয়া স্নানের পর  
অমুনক হইবে অর্থাৎ সর্কাজের জল মুছিবে বটে, কিন্তু পরিহিত বস্ত্র বা  
উত্তর হস্ত দ্বারা শরীরের জল মুছিবে না” এইরূপ অর্থের প্রকাশ করে।  
এ বিষ্ণুর নিবেদকে ঐরূপে বিশেষ করিয়া ব্যক্ত করিলেই “স্নান করিয়া  
পরিহিত বস্ত্র অথবা হাত দিয়া অঙ্গ মার্জনা করিবে না, এই বিষ্ণুপুরাণের  
বচনের সহিত উহার একবাক্যতা হয়। প্রৈতস্নানের সময় যে কাপড়খানি  
পরিয়া স্নান করিতে যাইবে, প্রথমে তাহা প্রক্ষালনপূর্বক পুনর্বার পরিধান  
করিয়া স্নান করিবে। এ সময়ে আদিপুরাণের নিম্নলিখিত বচনটিই প্রমাণ।  
যথা,—“প্রথমে পরিহিত বস্ত্র প্রক্ষালন করিয়া ঐ বস্ত্র পুনর্বার পরিধানপূর্বক  
সকল প্রকার মলের অপহারক সচেল স্নান করিবে।” প্রাচীনাৰীতী এবং

মন্ত্রেণ বামহস্তানামিকয়া অপ আলোড্য স্নাতব্যমিতি হারলতা-  
বাক্তব্যকাদীপকলিকাহরিশর্শ্বশূপতিসোপানপ্রভৃত্যয়ঃ । “অসা-  
বেতভে”ইতি “অসো”বিত্তি সন্থোধানান্ত্যামোপলক্ষণম্ । “অসাবিত্তি  
নাম গৃহীয়া”মিতি কাত্যায়নদর্শনঃ । অত্রা”সো”বিভূপানাদিঃ-

বোধ্যম্ । প্রয়োগ ইতি সপ্তম্যন্ত পদম্ । ‘ইদমিত্যাদৌ’ ইদং কর্ম করিষ্যামি ইত্যাদৌ ।  
তথাচ তত্র ইদংপদবাহনে অমুককর্ম করিষ্যামি ইতি ন বক্তব্যমিতি ভাবঃ । অদ্ব্যব-  
প্রোতপদং, তথাচ গোত্রনামানুবাদানি আদৌ বক্তব্যানি তর্পয়ামি ইতি তুস্তয়ং পক্ষা-  
বক্তব্যমিত্যর্থঃ । প্রথমাস্তেংগীতি বাক্যে ইতি শেষঃ । সন্থোধানেনিতি তথাচ সন্থোধানানু-  
রোধান্ত বোধ্যো ন্যায়পূরুষ এবোতি ভাবঃ । তে ইতি অসাবেতভে ইত্যেতৎহ্রদীর-  
তে ইতি । তন্ত্রবৃক্ষচ্ছবস্ত্র । অস্ত্রাণি নমুখান্ততাপ্রয়োঃ । অমহর্যাপত্তেঃ তে ইত্যন্ত  
অমহর্যাপত্তেঃ । শুদ্ধিকৌমুদ্যাক্ত অসাবেতভে ইতি সন্থোধানান্ত্যনির্দেশাৎ অমুকগোত্র

দক্ষিণমুখ হ’য়ে, “এই জল আত্মাদিপের অশৌচের শুদ্ধি করুক” এই মন্ত্র  
উচ্চারণ করত বামহস্তের অনামিকা দ্বারা আলোড়ন করত উক্ত স্নান করিবে ।  
হারলতা, বাস্তবক্য, দীপকলিকা, হরিশর্শ্ব শূপতিসোপান প্রভৃতিতে এইরূপই  
বলা হইয়াছে । তাহার পর পান্ডুরসূত্রে “অসাবেতভে” এই মন্ত্র বলিয়া  
তর্পণ করিবার কথা আছে, তাহার ব্যাখ্যা করিতেছেন—এই মন্ত্রহিত পদ-  
গুলির সন্ধি পৃথক্ করিলে—“অসো, এতৎ, এবং তে” এই তিনটি পদ হয়,  
ইহাদের “অসো” এই পদটি বৃত্তব্যক্তির সন্থোধানবিভক্ত্যন্ত নামের স্মারক  
মাত্র, অর্থাৎ “অসো” এই পদটিকে একেবারেই ব্যবহার করিতে হইবে না,  
উহার স্থলে বাহার উদ্দেশে তর্পণ করা যাইবে, সেহ বৃত্তব্যক্তির নামটি  
সন্থোধানবিভক্ত্যন্ত করিয়া প্রয়োগ করিতে হইবে । কারণ, কাত্যায়নের  
একটি সূত্র আছে “অসো” এই পদটির স্থলে নামের গ্রহণ করিবে ।”  
ইহার তাৎপর্য—তর্পণাদি বিধায়ক কোন মন্ত্রে যদি “অসো” এই পদটির  
প্রয়োগ থাকে, তাহা হইলে, উহার স্থলে বাহার উদ্দেশে তর্পণাদি করা  
হইবে, তাহার নামের উচ্চারণই কর্তব্য । কাত্যায়নের এই সূত্রে “অসো”  
এই প্রথমাবিত্ত্যন্ত “অদঃ” শব্দ প্রযুক্ত হওয়ার, যে সকল বিধায়ক বাক্যে  
বা মন্ত্রে “অদঃ” শব্দ নিম্নর পদের প্রয়োগ থাকিবে, সেই সকল স্থলেই  
যে, উহার পরিবর্তে উদ্দেশীভূত বস্তুর নামের ব্যবহার করিতে হইবে, ইহাই  
বুঝাইতেছে, কিন্তু যদি কোন বিধায়ক বাক্যে বা মন্ত্রে “অদঃ” শব্দ নিম্নর

পদপ্রয়োগ এবং নামোহো, ন তু বিরূপাক্ষপাদাবিধিনিভাত্যাহো,  
অন্তএব ভবদেব তট্টাদিভি “রসাবিত্যজোহ উক্তো, ন” স্বি-  
মিত্যত্র । “ভেনামুকপোত্র প্রেতামুকদেবশর্মন এতন্তে তিলো-  
দকং তৃপ্যন্ত” ইতি যজুর্বেদিনাং প্রয়োগঃ । বদ্যাপি “তৃপা-  
শ্বেতি” ন বাচনিকং, তথাপি “অমুকামুকপোত্রস্ত প্রেত তৃপা-  
শ্বিদং পঠ”মিতি ব্রহ্মপুরাণে, “পোত্রনামানুবাদাদি ভর্ণ্যামী”তি  
চোক্তরমিতি ছন্দোপপরিশিষ্টে চ, তৃপিপদপ্রয়োগাং সন্দো-

প্রোতামুক দেবশর্মেতন্তে তিলোদকমুপাতিষ্ঠামিতি যজুর্বেদিনাং প্রয়োগঃ । অমুক  
চ যজুর্বেদো জলপূরিতমঙ্গলিযু । দিশং যাম্যামভিমুখো ব্রহ্ম বচনমববীৎ । এতন্তে  
বৃশসর্পীল বিবলং ভোরমুত্তমম । পরলোকেষু পানীয়াং বদন্তমুপাতিষ্ঠাম্যু । ইতি রাস-  
রণে । প্রোতান্তনামগোত্রাত্মাঃ যজুর্বেদমুপাতিষ্ঠামিতি ব্রহ্মপুরাণে চ । উপাতিষ্ঠা-

পদের প্রয়োগ না করিয়া, “ইদম্” আদি শব্দ নিম্নের পদের প্রয়োগ করা  
হইয়া থাকে, তবে সেই স্থলে যথার্থ “ইদম্” আদি শব্দেরই প্রয়োগ  
করিতে হইবে, উদ্দেশীভূত বস্তুর নামের আর ব্যবহার করিতে হইবে না ।  
যেমন বিরূপাক্ষপাদি বিধায়ক বাক্যে উদ্দেশীভূত কণ্ঠটি “ইদম্” শব্দ  
দ্বারা নির্দিষ্ট হওয়ায়, সত্বেবাক্যে “ইদং করিব্যাম” এইরূপ বলিলেই চলে,  
কর্ণের নাম আর বলিতে হয় না, এই হেতু ভবদেব ভট্ট প্রভৃতিও “অদঃ” শব্দ  
স্থলেই উদ্দেশীভূত বস্তুর নামের উহ্য করিবার ব্যবস্থা করিয়াছেন, “ইদম্” শব্দের  
স্থলে এরূপ ব্যবস্থা করেন নাই । এই হেতু অর্থাৎ “অনৌ” এর স্থলে মৃতব্যক্তির  
নাম গ্রহণ করিতে হইবে বলিয়া, যজুর্বেদীয়দিগের ভর্ণণবাক্য “অমুক-  
পোত্র প্রেত অমুক দেবশর্মন এতন্তে তিলোদকং (এই তোমার তিলোদক)  
তৃপ্যন্ত (তৃপ্তিলাভ কর)” এইরূপ হইবে । যদিও পারস্করের হৃদে “অনৌ  
এতন্তে” (অমুকপোত্র প্রেত অমুক দেবশর্মন এতন্তে (তিলোদকং) এইটুকু  
মাত্র বলা হইয়াছে, “তৃপ্যন্ত” (তৃপ্তিলাভ কর) এই ক্রিয়া পদের ব্যবহার করা  
হয় নাই, সুতরাং “তৃপ্যন্ত” এই ক্রিয়া পদটি বাচনিক নহে, অর্থাৎ  
পারস্করের উক্ত বচন হইতে প্রাপ্ত হওয়া যায় না, তথাপি “অমুকপোত্র  
প্রেত অমুক তৃপ্তিলাভ করুন, এই মন্ত্র উচ্চারণ করত,” ব্রহ্মপুরাণের এই  
বচনে তৃপ্তিলাভের প্রয়োগ দেখিয়া, এবং “পোত্র, নাম এবং অনুবাদ প্রথমে  
বলিয়া পরে ভর্ণ্যামি বলিবে” ছন্দোপপরিশিষ্টের এই বচনও ভর্ণ্যামি

ধনাত্মকবোধোপাধাচ্ছাদ্যপি তথা কল্প্যতে । বদ্যাপ্য'সাবি'ভ্যলম্বু-  
প্রথমাস্তেহপি সম্ভবতি, তথ্যপি “তে” ইতি যুগ্মংপ্রয়োগাৎ  
সম্বন্ধান্ততা প্রতীয়তে, তস্মা সস্বোধমানত্ববাচিহ্যং,  
অনুধানস্বরূপভেদে ॥ - ৪ ॥

মিত্যত নর্ণনাৎ এতত্তে তিলোককং তূপাশ্বেতি কল্পতিং প্রয়োগোপাধাশ্লিষ্টক এব ।  
নারায়ণোপাধ্যায়েনাপি তূপাশ্লিষ্টক প্রমাণযুক্তা এতত্তে তিলোককমিতিমাত্রমুক্তমিতি ।  
নর্ন ইতি নর্নগোচ্ছাদ্যঃ পৃথক পৃথক লক্ষ্যস্থারিতার্থঃ । যতু দক্ষিণাভিমুখৈবিরোধে দোষ  
তত্ভিন্নমিত্যাদিপূরণবশতঃ তৎ কলাতিশয়ার্থম্ ॥ ১৪ ॥

এই তূপধাতুনিপ্পত্রক্রিয়াপদের প্রয়োগ দেখিয়া, এস্থলেও অর্থাৎ যজু-  
র্কেদৌর্যগনের তর্পণবাক্যেও তূপধাতুনিপ্পত্র ক্রিয়াপদের কল্পনা করা  
হইয়াছে, তবে ঐ ক্রিয়া পদটিকে “তূপ্যত্ব” (তৃপ্তিলাভ কর) এইরূপ মধ্যম  
পুরুষের একবচনান্ত করিয়া প্রয়োগ করিবার প্রতি হেতু এই যে, ব্রহ্মপুরাণের  
বাক্যে প্রথমান্ত প্রোক্ত পদের পর “তূপ্যতু” এই প্রথম পুরুষের একবচনান্ত  
ক্রিয়াপদ প্রযুক্ত হইয়াছে দেখিলে, ছন্দোগপরিশিষ্টেও “তর্পয়ামি” এই তূপ  
ধাতুনিপ্পত্র পদের প্রয়োগ দেখিয়া, যজুর্কেদৌর্যগনের সম্বোধনান্ত পিতৃবাচক  
পদের সহিত মধ্যম পুরুষের একবচনান্ত ক্রিয়াপদের কল্পনা করাই যুক্ত হই-  
য়াছে । যদি বল, ভাল, অদঃ শব্দের স্থলে উদৌন্দীভূত বস্তুর নাম উচ্চারণ করা  
যে শাস্ত্রসম্মত, একথা স্বীকার করিলাম, কিন্তু “অসৌ” এই পদটি যেমন  
“অদঃ” শব্দের সম্বন্ধি অর্থাৎ সম্বোধনের একবচনে সিদ্ধ হয়, সেইরূপ প্রথম,  
বিত্তিস্ত্র একবচনেও ত সিদ্ধ হইয়া থাকে, অতএব পারস্বরের উক্ত বাক্যাহিত  
“অসৌ” এই পদটি প্রথমাবিত্ত্যন্ত না হইয়া যে, সম্বোধনের এক  
বচনান্তই হইয়াছে, এরূপ সিদ্ধান্ত করিলে কিরূপে ? ইহার উত্তরে  
দ্রাব্য বসিডেহেন—যদ্যপি “অসৌ” এই পদটি সাধারণতঃ প্রথমাবিত্তিস্ত্র  
একবচনে সিদ্ধ হয় বটে, তাহলেও পারস্বরের ঐ বাক্যে “তে” এই  
যতীত যুগ্ম শব্দের প্রয়োগ থাকায়, ঐ “অসৌ” পদটি যে সম্বন্ধান্ত অর্থাৎ  
সম্বোধনের একবচনান্ত, ইহাই প্রতীত হইতেছে, কারণ, যুগ্ম শব্দ সম্বোধনাম  
(বাহ্যক সম্বোধন করা যায়) ব্যক্তির স্বরূপ বোধকই হইয়া থাকে, অত্ৰা  
অর্থাৎ “অসৌ”কে সম্বোধনের এক বচনান্ত না করিয়া যদি নিজাৰ্থে  
প্রমাণই করা হয়, তাহলে ঐ বাক্যাহিত “যুগ্ম”শব্দনিপ্পত্র “তে” এই  
পদের সহিত ইহার অর্থই হইতে পারে না । ১৪ ॥

ছন্দোগপরিশিষ্টে,—

“অনবেক্ষ্যমেতানঃ সৰ্ব্ব এব শব্দশৃণঃ ।

স্বাভা সচেলমাচম্য দহ্ময়স্তোদকং জলে ।”

গোত্রনামানুবাদাদি তর্পণ্যমীতি চোক্তম্ ।

দক্ষিণাগ্রাম্ কুশান্ কৃদ্ধা সতিলাংস্ত পৃথক্ পৃথক্ ॥”

অনবেক্ষ্যং চিত্তাধ্যবেক্ষণং যথা ন স্তাভবা আগত্য, পার-  
সরোক্তবিধিনা স্বাভা তর্পয়েমুঃ ।

বিশেষমাহ “গোত্রেতি” অনুবাদপদেন যন্ত্রণাম্ পশ্চাৎ  
বাদো বহনং যন্ত তন্তথেষ্যস্বরাৎ “প্রোতাস্তনামগোত্রাত্যামি”তি

শব্দশৃণো গোত্রাঃ। উক্তম্ উক্তভাগঃ। দক্ষিণাগ্রাম্ কুশান্ যৌক্তকরণাম্।  
অনবেক্ষ্যমিতি ন বিদ্যতেহবেক্ষ্য। চিত্তাধ্যবেক্ষণং যত্র ভৎ। এতচ্চ আগত্য-ক্রিয়া-  
বিশেষম্। পারসরোক্তি একবচনঃ প্রাচীনাবীড়িন ইত্যাদিপারসরোক্তভাষ্যঃ।  
সরণাবিধিতি গোত্রনারোজীবতাপি প্রবৃত্তং প্রোতপদন্তু হু সরণাবিধে প্রবৃত্তিহিতি

ছন্দোগপরিশিষ্টে বলা হইয়াছে—“সমুদয় শব্দশৃণকারী অর্থাৎ শ্রীশাস্ত্রে  
উপস্থিত এক গোত্রভাও ব্যক্তিমান্ত্রেই চিত্তাধ্যয়ন করণ বাহাতে না হয়, এইভাবে  
জলের নিকট আসিয়া সচেল হান করিবে এবং তদনন্তর আচমন করিয়া প্রোতের  
উদ্দেশে ঐ জলে দাঁড়াইয়াই প্রত্যেকেই পৃথক্ পৃথক্ ভাবে, নিজের সহিত  
কুশগ্রাহি দক্ষিণাগ্র করিয়া, প্রথমে নাম, গোত্র এবং অনুবাদের উল্লেখ-  
পূর্বক পরে “তর্পণ্যমি” এই পদটি উচ্চারণ করিয়া উপক দান করিবে।”  
স্মার্ত্ত এক্ষণে ছন্দোগপরিশিষ্টের এই বাক্যের ব্যাখ্যা করিতেছেন—ঐ  
বচনে যে, “অনবেক্ষ্য” পদটি আছে, উহা “এতৎ” ক্রিয়ার বিশেষণ,  
তাৎপর্যেই উহার অর্থ হইল—চিত্তাধ্যয়ন বাহাতে না হয়, এইরূপভাবে, জলের  
নিকট আসিয়া, পারসর কর্তৃক কথিত নিয়ম অনুসারে, অর্থাৎ প্রাচীনাবীড়ী এবং  
দক্ষিণমুখ হইয়া হান করিয়া তর্পণ করিবে। তর্পণ কর্যে কিন্তু পারসর অপেক্ষা  
ছন্দোগপরিশিষ্টে বিশেষ নিয়ম কথিত হইতেছে, যথা—“প্রথমে গোত্র, নাম,  
এবং অনুবাদের উল্লেখ করিয়া, (এই যে “অনুবাদ” পদটি আছে, ইহার  
অর্থ—যন্ত্রণের পর বাহার উল্লেখযোগ্যতা হয়, এইরূপ পদ, এইরূপ সমাস-  
বদ্ধ অর্থপ্রাপ্তবে,) এবং “প্রোত এই পদটির অর্থে উপকৃত নাম এবং

শাভাতপীয়বচনাক্ত প্রেতপদমভিধায়তে ; তেন গোত্রাদিপূর্বকং  
 প্রতীকং, তর্পয়ামি ইতি পরম । এতেন সম্বন্ধার্ণবপদনিবৃত্তি-  
 রবলীয়তে, প্রেতত্বেন দেবতাত্বাৎ পিতৃপন্থহানে প্রেতপদম্ ।  
 “প্রেতজ্ঞানোৎপাদিতং সন্ধকবাচকপিত্রাদিপদমভিধায় যমুনা

ভাষ্যঃ । প্রেতাভ্যন্তেতি প্রেতস্তাত্ত্বঃ প্রেতাভ্যঃ, প্রেতাভ্যনাম ত গোত্রাদিভিঃ । পূর্ব-  
 প্রতীকমিতি বাক্যত পূর্বাবয়বঃ পূর্বজন ইতি বাবৎ । পরং প্রতীকমিত্যবয়বঃ ।  
 প্রেতাভ্যনামেনাত্ম প্রেতাভ্যন্তে বস্তেতি বহুব্রীহির্দেবিলৈরাজিগতে তথাচ অন্ধগোত্রম্  
 পিতৃকং অন্ধদেবশর্প-প্রেতম্ তর্পয়ামিতি মৈথিলমতে বাক্যং, স্মার্তমতে হু  
 অন্ধগোত্রং প্রেতম্ অন্ধদেবশর্পাণং তর্পয়ামিতি বাক্যম্ । তত্র মৈথিলমতৎপূর্বকং  
 বস্তুত্বং ব্যবহারপরিভূমাবভতে এভেনেতি । সম্বন্ধার্ণবপদহানে প্রেতপদনামেনেত্যর্থঃ ।  
 সম্বন্ধার্ণবকতি সম্বন্ধবাচকপিত্রাদিপদবোধকঃ । দেবতাত্বাৎ জ্যাগোদেস্তত্বাৎ । প্রেত-

গোত্রের উল্লেখপূর্বক” এই শাভাতপীয় বচনে ‘প্রেত’ শব্দের দু’পট্ট  
 উল্লেখ থাকায়, ছন্দোগপরিশিষ্টে কথিত “অমুবাচ” শব্দের দ্বারা “প্রেত”  
 এই কথাটিরই অভিধান করা হইয়াছে ।) অতএব তর্পণবাক্যের প্রথম  
 অংশে গোত্রাদির উল্লেখ এবং পরভাগে “তর্পয়ামি” এই ক্রিয়াপদের যে,  
 উল্লেখ করিতে হইবে, ইহাই হিঁয় হইল । আরও একটি কথা, প্রেত-  
 তর্পণের বাক্যের প্রথম অংশে “প্রেত” এই পদটির বিস্তার করাই যদি  
 শাস্ত্রসম্মত হইল, তাহলে ঐ বাক্যে, আর সাধারণ তর্পণবাক্যের ভ্রায়, তর্পণ-  
 করায়, তর্পণীয় ব্যক্তির সহিত সম্বন্ধবোধক “পিতৃ” আদি পদের বিস্তার  
 করার আবশ্যক যে,হইবে না, ইহাও হিঁয় হইল ; কেন না, ঐ তর্পণমন্ত্রের  
 প্রেতত্বপেই পিতৃপন্থ দেবতা, অর্থাৎ জলজাত্যগের উদ্দেশ্যীভূত ( পিত্র ) হইয়াছেন  
 ইহার তাৎপৰ্য্য এই—মরণানন্তর, মণিভীকরণ না হওরা পর্য্যন্ত হৃত্যুক্তি প্রেত  
 রূপেই অবস্থান করে, পিতৃ প্রাপ্ত হয় না ; হুতরাং ঐ সময়ের মধ্যে তাহা  
 উদ্দেশ্যে যে, তর্পণাদি করা হয়, তাহা “প্রেত” পদের উল্লেখ করিয়াই করিতে  
 হইবে, অর্থাৎ অন্ত তর্পণাদি যে যে স্থলে “পিতৃ” পদের ব্যবহার করিবার বিধান  
 আছে, প্রেততর্পণাদিতে সেই সেই স্থলে “প্রেত” পদটিরই ব্যবহার করিবার  
 বিধি করা হইয়াছে । কেবল যে, প্রেততর্পণস্থলেই সম্বন্ধবাচক পিত্রাদি  
 পদের উল্লেখ আবশ্যক তাহা নহে, যমু প্রেতজ্ঞান হলেও সম্বন্ধবাচক

“প্রেতান্তনামগোত্রাভ্যাং দস্তাকবোদিতোহি”তি, আখ্যায়নগৃহ  
পরিশিষ্টেনাপি “পিতৃশব্দং ন বৃজীত পিতৃহা চোপজায়তে”  
ইত্যুক্তম্ । “এতৎ প্রেতশ্রাদ্ধমি”তি গোভিলদর্শনাং প্রেতশব-  
বতেন দেবতাত্বাং পিতৃশব্দস্থানে প্রেতশব্দবিধানাৎ ।

উৎসর্গবাক্যে মন্ত্রে চ পিতৃশব্দনিবৃত্তিরিতি শ্রীমদ্রামায়ণমিদং  
বচনং । অতো ন সাংস্কৃত্যস্মিকৈ তৎপ্রসঙ্গঃ । “অতঃ

প্রাক্ষেপীতি প্রোক্তোদ্যমঃ প্রাক্ষং প্রোক্তপ্রাক্ষম্, এবং পিতৃশব্দকঃ প্রাক্ষঃ পিতৃপ্রাক্ষম্ ।  
প্রাক্ষোদ্যমঃ প্রাক্ষোদ্যমঃ । উদ্যমঃ বিবর্তননিষেধ ইতি প্রসঙ্গাচ্ছব্দম্ । প্রোক্ত-  
প্রাক্ষঃ প্রোক্তোদ্যমঃ প্রাক্ষম্ । প্রোক্তপদেতি সম্বন্ধবিশেষসংস্কৃতি প্রোক্তপদবচন-  
প্রোক্তম্, তাদৃশসম্বন্ধক প্রোক্তপদাঃ অতঃপিতৃশব্দকরণে যতো বোদ্ধব্য ইত্যাকারকত-  
বদিতম্ । পিতৃশব্দেতি তথাচ যত্র প্রোক্তেন দেবতাত্বঃ তত্র পিতৃশব্দে দেবতাত্বঃ নাস্তীতি  
তাব ইতি । শ্রীমদ্রামায়ণমিতি ইতিবৃত্তিমূলমিদং বচনং ‘পিতৃশব্দং ন বৃজীত পিতৃহা চোপ-  
জায়তে’ ইতি বচনম্, অতঃ ইত্যোক্তবচনম্ শ্রীমদ্রামায়ণমিতিবৃত্তিঃ । অতঃ বাচনিকত্বাৎ

পিতৃশব্দ পদের অভিধান না করিয়া, “প্রেত” এই পদটির উল্লেখের পর  
নাম ও গোত্রবাচক পদের উল্লেখ করত অক্ষযা এবং উল্লকদানাদি করিবে”  
এইরূপ বলিয়াছেন । আখ্যায়ন গৃহপরিশিষ্টেও “পিতৃ শব্দের প্রয়োগ করিবে  
না, পিতৃ শব্দের প্রয়োগ করিলে, পিতৃহা ( পিতৃহত্যার পাপী ) হইবে” এইরূপ  
কথা বলা হইয়াছে । এবং গোভিলও নিজ গৃহস্থত্রে “এই প্রোক্তপ্রাক্ষ” অর্থাৎ  
প্রোক্তের উদ্দেশ্যে কর্তব্য প্রাক্ষ এইরূপ বিশেষ করিয়া প্রোক্তপ্রাক্ষের কথা  
বলিয়াছেন । এই সকল দেখিয়া মৃত্যুযজ্ঞ, সপিণ্ডীকরণের পূর্ববর্তী তর্পণাদি  
সমুদয় ক্রিয়াতেই “প্রেত” এই আখ্যায়িশিষ্ট হইয়াই দেবতা, অর্থাৎ জব্যতাপদের  
পাত্র হয় বলিয়া, তাহার জন্য “পিতৃ” পদের ব্যবহারের পরিবর্তে “প্রেত” পদের  
ব্যবহার করিবার বিধান করায়, প্রাক্ষকালে অর্ঘ্যাদি উৎসর্গবাক্যে এবং মন্ত্রেও  
পিতৃশব্দসম্বন্ধবাচক পদের ব্যবহার আর কর্তব্য নয়, কেবল মাত্র “প্রেত”  
পদেরই প্রয়োগ করিলেই চলিবে । অতঃপূর্বোক্ত আখ্যায়ন গৃহপরিশিষ্টের  
“পিতৃশব্দের প্রয়োগ করিবে না” ইত্যাদি বচনটি, কেবল যে, কবির আত্ম-  
রূপ বচন তাহা নহে, উহা একটি যুক্তিমূলক বচন । যুক্তি এই যে, মৃত্যুযজ্ঞ



প্রেতপিতৃগোছপ্যস্ত বিষয় ইতি শ্রীকবিবেকঃ। পৌত্রনামানু-  
বাদাদিত্যত্র পাঠিকক্রমামানুঃ পরং ন প্রেতপদং, কিন্তু

সাংসারিকম্ একোদ্বিষ্টবিধিমা কর্তব্যমিত্যভিবেশনরূপ “পিতৃশব্দ”মিতিবচনপ্রাপ্ত  
পিতৃশব্দপ্রয়োগাত্মক সাংসারিকত্বংপি ভাদিতি ভাবঃ। অতএব যত্র প্রেতশব্দ  
দেবতাকং তত্রৈব পিতৃশব্দমিতি বচনগ্রহণেরেব। অতথা সাংসারিকং বিহার প্রেত-  
পিতৃপর্বাভ্যামুপাসনমুচিতং ত্রাণএবমাদিপদমুপাদন্যাদিতি। মাসৃহীতেতি তথাচ বিশিষ্ট-  
বুদ্ধিঃ প্রতি বিশেষণভাৱং হেতুরিতি ভাবঃ। অনুকদেবশৰ্মা কিন্তুতঃ প্রেত ইত্যর্থঃ। অতঃ  
প্রেতঃ বিশেষণং, তথাচানুকদেবশৰ্ম্মরূপবিশেষণোপহিতঃ পূৰ্ণঃ প্রেতরূপবিশেষণোপ-  
স্থিতির্যবশ্যকীতি ভাবঃ। যদ্যপি বিশেষণত পশ্চাত্ত্বমেধেৎপি শাকবোধ্যং পূৰ্ণঃ  
তদুপস্থিতির্যবশ্যকী শাকবোধ্যং প্রতি পক্ষান্তপদার্থোপহিতঃ কারণভাৱং, তথাপি পূৰ্ণ-  
বর্ত্তিবিশিষ্টবিশেষণবাতকপদমন্তপদার্থোপস্থিতিঃ কারণম্, ইত্যাদিরূপদোষঃ। অতএব

মরণের পর এক বৎসরের মধ্যে প্রেতদেহ বিশিষ্ট হইয়া অবস্থান করে,  
পিতৃরূপতঃ প্রাপ্ত হয় না, অতএব সেইকালের মধ্যে তাহাকে ‘পিত্রাদি’  
সম্বন্ধবাচক পদ দ্বারা উল্লেখ করা উচিত নয়। কেননা, তাহ’লে প্রেত এবং  
পিতৃর মধ্যে কোন ভেদ থাকে না। এইরূপ যুক্তি অর্থাৎ প্রেত ও পিতৃর  
মধ্যে সম্পূর্ণভেদ রাখা উচিতরূপ যুক্তি এই বচনের মূল হওয়াতেই মরণের  
একবৎসর পরে যে সাংসারিক (বহরকী) প্রাজ্ঞ করা হয়, তাহাতে প্রেত শব্দ  
প্রয়োগ করার প্রসঙ্গ থাকিতেছে না; বৎসরকাল পূর্ণ হইবার পর মৃতব্যক্তিতে  
আর প্রেতত্ব থাকে না, সুতরাং তৎকালীন প্রাজ্ঞাদি কার্যে তাহাকে ‘প্রেত’  
বলিয়া উল্লেখ না করিয়া ‘পিতৃ’ বলিয়া উল্লেখ করাই যুক্তিযুক্ত। ইহার তাৎপৰ্য্য  
এই যে, যদিও পরলোকগত ব্যক্তিমাত্রকে প্রেত বলা বাইতে পারে এবং  
আবশ্যায়ন সাধারণতঃ মৃতব্যক্তির প্রাজ্ঞের উপক্রমে ঐরূপ সাধারণ ভাবে বিধান  
করিয়াছেন, অতএব বচনটিকে যুক্তিমূলক না বলিয়া ঐক্যিঃ আভ্যাক্রম ধরিলে  
মৃতমাত্রেরই প্রাজ্ঞাদিতে কেবলমাত্র ‘প্রেত’ পদের উল্লেখই কর্তব্য হইয়া পড়ে,  
কিন্তু বচনটি পূৰ্ব্বোক্ত যুক্তিমূলক বলিয়া প্রেতত্ব নিবৃত্তির পর আর উহার  
প্রসঙ্গ আসিতেছে না। অতএব অর্থাৎ ঐ বচনটি পূৰ্ব্বোক্তরূপ হওয়াতেই প্রেত-  
পিতৃও ঐ বচনের বিষয় হইয়াছে, অর্থাৎ সেস্থলে সম্বন্ধবাচক পিতৃ শব্দের  
প্রয়োগ না করিয়া, এই বচনানুসারে প্রেত শব্দের প্রয়োগই করিতে হইবে;  
এই কথা প্রাজ্ঞ বিবেককার বলিয়াছেন। কাজেই এই সকল যুক্তিবলে প্রেতভূতর্গণে

“নাগৃহীতবিশেষণা বুদ্ধির্হিশেষ্যে চোপভারতে” ইতি ভাষ্যান্নামঃ  
পূর্ব্বা । তন্মাত্রস্তা কথং বলবদ্ধমিতি চেৎ “প্রত্যর্থপঠন-  
স্থানমুখ্যপ্রাবৃত্তিকাঃ ক্রমা” ইতি ভৈমিনিসূত্রে পাঠক্রমাদর্থ-

মোকাদে যোজনা ক্রিয়তে ; অতএব রাজপুণ্ড্রবেশভায়েন তত্র বহাব্যাক্যার্থবোধঃ  
পশ্যত্বতি ইতি ধ্যেয়ম্ । ইতি ভাষ্যাদিতি তথাচ পাঠক্রমাদর্থক্রমো বলবদ্ধমিতি ভাষ্যঃ ।  
প্রত্যর্থ্যেতি প্রত্যাহীনাৎ মিলনে পার্যদৌর্জল্যম্ ; তথাচ ভৈমিনিসূত্রম্,—ঐতিহাসিক-  
ব্যাক্যগ্রন্থপ্ৰবন্ধনমাত্মনাম্ সমবায়ে পার্যদৌর্জল্যমর্থবিশ্রব্দ্যাদিতি, প্রত্যাহীনাৎপাঠ-  
কমিন্ বিধয়ে প্রসক্তো উত্তরোত্তরভাষ্যস্ত দৌর্জল্যং পূর্ব্বমপেক্ষা উত্তরস্ত বিশেষণ-  
বোধোপহাপকত্বাদিত্যর্থঃ । এবাং লক্ষণং তটপাদৈরুক্তং যথা,—ঐতিহাসিকো কথ্যত্ব-  
লিঙ্গং ব্যাক্যং পদান্তেব তু সংহতানি । সা প্রক্ৰিয়া যা করণবাপেক্ষা স্বাৎ ক্রমো বোধ-  
বলং সমাধা ইতি । অন্যঃ বহুলশ্রুতেঃ । শাস্ত্রক্ৰমঃ স যথা,—ক্রিয়ত্বাৎ যুগং পরিবীক্ষ্য  
আগ্নেয়ং পশুসমাপকরোভীতাত্ত্বাৎ কৃশক্রিয়া আনন্তর্য্যং বোধাত্তে, তথাচ ত্রিভূতিনিত্যম্-

যে পিতৃশব্দের উল্লেখ করিতে হইবে না, এইরূপ সিদ্ধান্ত করা হইল । এক্ষে-  
পে আর সেই হ্রস্বোপগণিশিষ্টের তর্পণবিধায়ক ঘটনের কথা হইতেছে ।—ঐ ঘটনে  
বলা হইয়াছে, তর্পণ-ব্যাক্যের প্রথম অংশে “গোত্র, নাম এবং অনুবাদ, অর্থাৎ  
“প্রোত” এইরূপ আকার যুক্তই হয়, কিন্তু স্মার্ত্ত বলিতেছেন, এই ঘটনে বেরূপ  
পাঠক্রম আছে, তৎসমুদয়ে ব্যাক্য রচনা করিতে হইলে, নামের পর ‘প্রোত’ পদের  
উল্লেখ করা বিধেয় হয় বটে, কিন্তু সেই পাঠক্রমের অনুসরণে এখন  
নামের পর ‘প্রোত’ শব্দের উল্লেখ করিতে হইবে না । কারণ, একটি ভাষ্য  
আছে যে, অগ্রে বিশেষণের জ্ঞান না হইলে, বিশেষ্যের জ্ঞান উৎপন্ন হয় না ।  
অর্থাৎ যদি আমি কোন বস্তু বা ব্যক্তিকে বিশিষ্টরূপে ব্যক্ত করিতে ইচ্ছা করি,  
তাহলে তাহার ঐ বৈশিষ্ট্যবোধক বিশেষণটির প্রথমে উল্লেখ করিয়া, পরে ঐ বস্তু  
বা ব্যক্তির উল্লেখ করাই উচিত হয়, প্রথমে বৈশিষ্ট্যের জ্ঞান না হইলে, বিশিষ্টের  
জ্ঞান হইতেই পারে না । এই ভাষ্য অনুসারে নামের পূর্বেই ‘প্রোত’ পদটির  
উল্লেখ করিতে হইবে । যদি বল, ঐ ভাষ্যের প্রাধান্য এত কিসে যে, উহার  
অনুসরণে ধর্মবিচরনস্থিত পাঠক্রমের অমান্য করিতে হইবে ? ইহার উত্তর এই  
যে, “প্রত্যর্থপঠন স্থান মুখ্যপ্রাবৃত্তিকাঃ ক্রমাঃ ।” এই সূত্র দ্বারা যে, ( ১ ) প্রকৃতি-  
ক্রম, ( ২ ) অর্থক্রম, ( ৩ ) পাঠক্রম, ( ৪ ) স্থান, ( ৫ ) মুখ্যক্রম এবং ( ৬ )  
প্রাবৃত্তিকক্রম এই যে পাঁচ প্রকার ক্রম কথিত হইয়াছে, উহাদের মধ্যে

ক্রমস্বয়ং বসবস্বয়ং সন্থজিবাচকহানাত্তিবিজ্ঞান্য ইতি । তথা  
চোক্তং মিথ্যাচার্যাপৃথীথন্থতবিজ্ঞান্য,—“অপঃ নর্কে শব-

দেবুল্লয়া নৃপপরিবেষ্টনানন্তরমেব পবানন্তনঃ পবানন্তনানন্তরঃ পরিবেষ্টনম্ । পায়-  
দৌর্জল্যং বধা,—অন্ধ্রী নাসিকে কণ্যাবিতি পাঠক্রমস্ত বাধকং স্নাৎ পশ্চাদনন্তরমিতি  
শাস্ত্রম্ । অর্থো বৃত্তিঃ তেন ক্রমঃ, অর্থক্রমো বধা,—অগ্নিহোত্রং জুহোতি যবাগুং  
পচতীত্যত্র যবাগুংপাকসম্বন্ধম্ অগ্নিহোত্রহোমঃ, অত্রাধিক্রমঃ হোমোত্তরযবাগুংপাক-  
বিধায়কস্ত পাঠক্রমস্ত বাধকঃ, অন্তথা যবাগুংপাকস্ত নিরর্থকঃ স্নাৎ । তথাচ কথং  
জুহোতীত্যাপকারঃ যবাগুংপাকঃ পশ্চাদ্গমিষ্টঃ অতো ন দোষঃ । পাঠক্রমো বধা,—  
ইত্যত্র জুহোতি অগ্নয়ে জুহোতি ইত্যাদৌ বধা বা জীপি পিতৃণাম্ একং ধ্রোতম  
ইত্যত্র । অত্র পাঠক্রমবৈপরীত্যো কথংবৈজ্ঞান্যম্ । হানক্রমো বধা,—গ্রহবাচন  
অবিনৈষদপ্রত্যাবিনৈষদপূজারং বধা বা শব্দস্বয়ংবিভবতীত্যত্র কুশহাসে শব্দবিধানাৎ  
কুশহাসহাসে শব্দহানম্ । সুধাক্রমো বধা,—গ্রহবাচনংবিনৈষদপ্রত্যাবিনৈষদপূজনঃ  
কেন ক্রমেণ কর্তব্যমিত্যাকাক্ষারঃ সুধাপূজানন্তরমেব কর্তব্যম্, উৎপত্তিবিধৌ

পূর্বে পূর্বে অপেক্ষা পর পর যে, হর্কম, তাহাও ঐ জৈমিনিহুত্রেই কথিত  
হইয়াছে । অর্থশব্দের অর্থ—বৃত্তি, বৃত্তি দ্বারা বেক্রম ক্রম স্থির করা হয়,  
তাহার নাম অর্থক্রম ; যেমন “অগ্নিহোত্রং জুহোতি” । অগ্নিহোত্র বাগ  
করিবে ), “যবাগুং পচতি” ( যবাগু পাক করিবে ) এই দুইটি বিধি যথাক্রমে  
পঠিত হইলেও বৃত্তিদ্বারা অগ্নে যবাগু পাক, পরে অগ্নিহোত্রের অনুষ্ঠান কর্তব্য  
বোধ হওয়াতে তাহাই করা হয়, অর্থাৎ পাঠক্রমের বাধ করা হইয়া থাকে, নতুবা  
অগ্নে অগ্নিহোত্রের অনুষ্ঠান করিয়া পরে যবাগু পাক সম্পূর্ণ নিরর্থক হইয়া পড়ে,  
এ হলেও সেইরূপ “প্রথমে বিশেষণের জ্ঞান না হইলে বিশেষ্য জ্ঞান উৎপন্ন  
হয় না” এই বৃত্তি “গোত্র, নাম এবং অনুবাদ” এই পাঠক্রমের বাধক হইয়াছে,  
কারণ “অনুবাদ” বিশেষণ, “নাম” বিশেষ্য, অতএব “নামের” পূর্বে অনুবাদের  
উল্লেখই বৃত্তিসম্বলক হওয়ার পাঠক্রমের বাধ হইল । কেবল যে, বৃত্তিক্রম দ্বারা  
পাঠক্রমের বাধ হইল বলিয়া, নামের পূর্বে ‘প্রোত’ পদের উল্লেখ কর্তব্য তাহা  
নহে, নামের পূর্বে প্রোত পদের উল্লেখ করিবার আরও কারণ আছে, তাহা এই  
যে, ঐ “প্রোত” পদটি সন্থজিবাচক “পিত্রাদি” পদের হানাত্তিবিজ্ঞ হইয়াছে  
কাজেই সন্থজিবাচক “পিত্রাদি” পদের নামের পূর্বে উল্লেখ করা বাক্য শাস্ত্রসম্মত,  
তবু নামের পূর্বে “প্রোত” পদের উল্লেখ আপনা হইতেই শাস্ত্রসম্মত হইতেছে  
“প্রোত” পদটি যে, সন্থজিবাচক “পিত্রাদি” পদের হানাত্তিবিজ্ঞ, তাহা মিথ্যাচার্য

স্পর্শিনো গচ্ছা পিতৃপদস্থানে প্রেতপদোহেন দ্বিতীয়াভ্যং  
তর্পয়েয়ঃ । পিতৃপদোচ্চারণে পিতৃহা ভবতীতি” ॥ ১৫

শাভাতপঃ,—“প্রেতাস্তনামপোজাত্যামুৎসজ্জপতিষ্ঠতা”-  
মিতি । “প্রেতান্তে”তি তৎপুরুষঃ, ন তু বহুব্রীহিঃ, তস্য সর্ব-  
সমাসজঘত্যাং, তেন প্রেতাস্তনাম চ পোজকেতি সমাসঃ ।  
এতৎচচনাচ্চিত্তাপিওদানে “উপাতিষ্ঠতা”মিতি পিতৃদয়িত্যায়াম-

মুখ্যন্ত প্রথমোপহিতবাং; যথা বা মঙ্গলভাবে শুভ ইত্যত্র যেন ক্রমেণ বহু বীরভে  
তেন ক্রমেণ শুভো দেয়ঃ, যথা বা কুশলশাসনৌ কুশাতাব এব কাশগ্রহণম্ ।  
প্রাচুর্যক্রমেণ যথা,—বাক্যশ্রেয়ঃ সপ্তদশ প্রাতাপত্যান্ পশুননতি অভ্যসতি আদ-  
ভতে ইতি অরতে, তত্র সপ্তদশানামগ্নেনেচ্ছয়া ক্রমঃ, অভ্যাসনাদিকং অগ্নমপ্রাচু-  
ক্রমেণ, এবং বলিচ্ছেদনমপি উৎসর্গক্রমেণ, যথা অর্ঘ্যাদৌ বাদৃশপরিপাট্যা পাজহাপনং  
তাদৃশপরিপাট্যা পবিজাহ্বিনানং সংজবগ্রহণম্, এবাক পারদৌর্জলামিতি এবাং ক্রমাৎ  
নযো পূর্বেপূর্বাভবে উত্তরোত্তরগ্রহণমিতি বোধ্যম্ । সম্বন্ধবাচকহান্যতিবিকৎ বহুৱতি  
তথাচেতি । শব্দস্পর্শিনঃ সর্গভাঃ ॥ ১৫ ।

তত্চেতি বহুব্রীহেহিত্যর্থঃ । বহুব্রীহেঃ পূর্বেপদন্ত তৎপর্ঘ্যগ্রাহকতয়া বৈয়র্গ্যেন বহু-  
ব্রীহের্ব্যবহবম্ । তথাহি প্রোতোহন্তে বস্ত তৎপ্রোতান্তম্, অত্র চান্তপদন্ত প্রোতপদপূর্বে-

পৃথীধর কর্তৃক উচ্চুত বাক্যমাণ বিষ্ণুশূত্র দ্বারা স্পষ্টই প্রোত হইতেছে, যথা—  
“শব্দস্পর্শকারী অর্থাৎ সপ্তিও সকলে অগ্নে গমন করিয়া “পিতৃ”পদ স্থানে “প্রোত”  
এই পদটির উহ, এবং গোত্র, প্রোত আর নামবাচক পদকে দ্বিতীয়াবিত্ত্যন্ত  
করিয়া তর্পণ করবে । যদি “প্রোত” পদের উহ না করিয়া “পিতৃ” পদের ব্যবহার  
করে, তবে পিতৃহত্যার পাতকী হইবে ” ॥ ১৫

শাভাতপ বলিয়াছেন—“প্রোতান্ত নাম ও গোত্র উচ্চারণপূর্বক “উপাতিষ্ঠতাং”  
এই বলিয়া উৎসর্গ করিবে।” বচনে ‘প্রোতান্ত’ এই যে, কথাটা আছে, ইহা তৎ-  
পুরুষ-সমাসনিম্পন্ন, অর্থাৎ প্রোতের অন্তে, এইরূপ বস্তুতঃ পুরুষ-সমাস নিম্পন্ন;  
প্রোত অন্তে বার, এইরূপ বহুব্রীহি-সমাস-নিম্পন্ন নহে । কারণ বহুব্রীহি সমাসটি  
সকল সমাস অপেক্ষা নিকট, অস্ত সমাস করিয়া যেখানে অর্থ সিদ্ধ হইতে পারে,  
সেইস্থলে বহুব্রীহি-সমাস করা উচিত হয় না । প্রোতের অন্তর্হিত নাম, এইরূপে  
সমাস করিয়া “প্রোতান্ত নাম” এই কথাটা সিদ্ধ করা হইয়াছে, তাহার পর প্রোতান্ত  
নাম ও গোত্র এই দুইটিকে দ্বন্দ্বসমাসদ্বারা সংযোজিত করা হইয়াছে । এই

পুঙ্খম্ । এতেন প্রেতকার্যো সম্বন্ধার্ণকপদপ্রয়োগো মৈথিলোক্তো হেয়ঃ । এতেন “অমুকগোত্রং প্রেতমমুকদেবশ্রীং তর্পয়ামি” ইতি সামগান্যং প্রয়োগঃ ।

অত্র প্রেততর্পণে “সতিলৈ”রীতি বিশেষ্যাপাদন্যং সূর্য্যাদিবারেহপি তিলেনৈব তর্পণং প্রচীর্যতে । ব্যক্তমাহ মদনপারিজাতব্রতা স্মৃতিঃ,—

“অয়নে বিবৃবে চৈব সংক্রান্ত্যাহং গ্রহণেশু চ ।

উপাকর্ষণি চোৎসর্গে যুগাদৌ মৃতবাসরে ।

যতিনী লক্ষণা প্রেতপদঞ্চ তাৎপর্যাগ্রাহকং, যথা পিত্তুরিত্যাদৌ গবাদিপদস্ত চিত্রাভিন্নগোষাম্যাদৌ লক্ষণা চিত্রাদিপদস্ত তাৎপর্যাগ্রাহকং ন চ গবাদিপদস্ত গোষাম্যাদৌ লক্ষণান্ত তদেকদেশে গবাদৌ চিত্রাদেকদেশে লক্ষণব্রহ্মণঃ, অতো ন চিত্রাদিপদস্ত বৈবর্য্যমিতি বাচ্যং পদার্থঃ পদার্থেনৈযেতি ন তু পদার্থৈকদেশশেতি মিয়মস্ত ভঙ্গাপত্তেঃ । ভাদৃশনিয়মাত্মকাবে চ পশুপশুভিত্ত্যাদিপ্রয়োগোহপি সাধুঃ স্ত্যং । ভবাহি পশুপদস্ত লোমবল্লাঙ্গুলবতি শব্দে: তদেকদেশে চ লোম্মি পশুভেদস্ত সম্বাদিতি দ্বিক্ । এতেন উক্তদোষণং । সম্বন্ধার্ণকপদেতি পিত্রাদিপদেভ্যর্থঃ । সতিলান্ভূতি দক্ষিণাগ্রান্ কুশান্ কুশা সতিলান্ভূত পৃথক্ সত্ৰুহিতি বচনে ইভ্যর্থঃ । উপাকর্ষণি প্রোক্ত-

বচন অনুসারেই চিত্রাপিওদানের সময়ও “উপতিষ্ঠতাং”, এই ক্রিয়াপদটী পিতৃদরিভাডেও লিখিত হইয়াছে । উপরে যেসকল সিদ্ধান্ত করা হইল, তাহাতে স্পষ্টই জানা বাইতেছে ও মৈথিলপণ যে, প্রেতকার্যো ও বাক্যে সম্বন্ধ বাচক “পিত্রাদি” পদের প্রয়োগ করা উচিত বলিয়াছিলেম, তাহা হেয় হইল । এবং উক্ত সিদ্ধান্তের দ্বারা ইহাও স্থির হইল যে, সামবেদিগণ “অমুকগোত্রং প্রেতং অমুকদেবশ্রীং ( অমুক গোত্র প্রেত অমুক দেবশ্রীকে ) তর্পয়ামি ( তর্পণ করিতেছি ) ” এইরূপ প্রয়োগই করিবেন । এখানে আরও একটি কথা বক্তব্য যে, উক্ত ছন্দোগপরিশিষ্টের বচনে প্রেততর্পণ স্থলে “সতিলৈঃ” ( তিলের সহিত ) এইরূপ বিশেষ করিয়া বলায়, সাধারণতঃ দ্রব্যাদিতে তিলতর্পণ নিষিদ্ধ হইলেও প্রেততর্পণ কিন্তু ঐ সকল নিষিদ্ধ ব্যয়েও তিলদ্বারা করিতে পারিবে । মদনপারিজাত নামক গ্রন্থে উক্ত স্মৃতির বচনেই একথা ব্যক্ত করিয়া বলা হইয়াছে ।—

“অয়ন সংক্রান্তিতে, বিবৃবসংক্রান্তিতে গ্রহণে, উপাকর্ষ-যোগ্য ভূমিতে, উৎসর্গ-

স্বর্ঘ্যাক্রোধবিহারেহপি ন দোষস্তিসতর্পণে ॥”

তথা,—“তীর্থে তিথি বিশেষে চ কার্যং প্রেতে চ সর্বদা ।”  
“তিথি বিশেষে” অমাবস্তাদশহরাদৌ । অত্র দক্ষিণাসূক্তসহিত-  
মধ্যমাদিনা বামহন্তে তিলদানম্ ।

“বামহন্তে তিলান্ দত্ত্বা জলমধ্যে তু তর্পয়েৎ ।

মুক্তহস্তস্ত কঠবাৎ ন মুক্তাৎ তত্র দর্পয়েৎ ।” ইতি বিদ্যা-  
করবৃত্ত “বামহন্ত” ইতি সপ্তমাস্তত্রায়ণাৎ,

“বদ্ধাচ্চ তৎ প্রসিক্তে তু তিলান্ সন্নিশ্রয়েচ্ছলে ।

অতোহন্তথা তু সবে্যে তিলা গ্রাহ্যা চিচক্ৰৈঃ ॥” ইত্যত্র

পদীকর্তব্যাকর্তিকাব্যয়নারভে । উৎসর্গে কার্তিক্যাং কঠবাৎসমাভৌ । সবে্যে তু তিলা  
গ্রাহ্য ইতি বামহন্তস্ত করণবোধকবচন্যং দক্ষিণহন্তহন্তলে বামহন্তেন তিলান্ দত্ত্বা  
তর্পয়েদিতি শ্রোতাং মতম্ । বামহন্তহন্তলে দক্ষিণহন্তেন তিলান্ দত্ত্বা তর্পয়েৎ ইতি তু  
মার্কণ্ডেয়, ভবেন্দ্রবাবুখ্যাত্যাদি অত্রোক্তাদিনা । মধ্যমাদিত্যিতি আদিনা অঙ্গনিকা-

নামক কর্ম যোগ্য তিথিতে এবং যুগাদি তিথিতে ও সূততিথিতে তিলতর্পণে  
নিষিদ্ধ রবি ও শুক্রবারাদির সংযোগ হইলেও তিলতর্পণ করিলে, দোষ হইবে  
না । এবং তীর্থ স্থলে, অমাবস্তা ও দশহরাদি তিথি বিশেষে এবং প্রেতকাণ্ডে  
সর্বদাই (‘নিষিদ্ধ বারাদি নিয়মের প্রতি দৃষ্টি না করিয়াই’) তিলতর্পণ করিবে” ।  
এই প্রেততর্পণের সময় দক্ষিণ হস্তের অনূষ্ঠমুক্ত মধ্যমাদি (মধ্যমা,  
অঙ্গমিক এবং কনিষ্ঠা) দ্বারা বামহস্তাহিত জলে তিল দান করিবে (১)  
“বামহন্তে তিলদান করিয়া জল মধ্যে তর্পণ করিবে; তিলগ্রহণের সময় হস্তের  
অঙ্গুলিগুলি প্রসারিত করিয়াই রাখিবে । তিল গ্রহণের মুখা দেখাইবে না” এই  
বিদ্যাকরবৃত্ত বচনে ‘বামহন্তে’ এই কথাটি সপ্তমীবিধিত্যক্ত করিয়া ব্যবহৃত  
হওয়ার, বামহস্তাহিত জলেই যে, তিল দিতে হইবে, এইরূপ অর্থই বুঝাইতেছে ।  
“যদি উদ্ধৃত জলের দ্বারা তর্পণ করে, তাহা হইলে, ঐ জলে প্রথমে তিল সকল

(১) প্রাচীন মতে দক্ষিণ হন্তে জল রাখিয়া বাম হস্ত দ্বারা উহাতে তিল দান  
করিবে, কিন্তু মার্ক বলেন, প্রেততর্পণে বামহন্তে জল রাখিয়া দক্ষিণ হস্ত দ্বারা উহাতে  
তিল তর্পণ করিবে । এই মতেরই সমর্থন করিতেছেন ।

“তিলান্ সমিশ্রয়েজ্জলে” ইতি তিলাধিকরণমুপক্রম্যাভিধানাক্ত  
 “সবোন তিলা গ্রাহ্য” ইত্যত্র বামহস্তে স্থাপ্য ইত্যর্থঃ । “সবো-  
 নে”তি “স্থাল্যা পচতী”তিবদধিকরণে তৃতীয়া “বিবক্ষাতো হি  
 কারকানি ভবন্ত”ত্বাক্তেঃ । “মুদ্রাং” সংযুক্তস্মৃতিতর্জজ্ঞাত্যজ্ঞ-  
 মুদ্রাং, তিলগ্রহণায়ৈতি শেষঃ ॥ ৯৬ ॥

কনিষ্ঠমোগ্রং হণম্ । তিলান্ সমিশ্রয়েদিত্যি বদ্যুক্তত্বং এনিকৈর্ তিলান্ সমিশ্রয়েৎ  
 জলে । অতোহন্তথা তু সবোন তিলা গ্রাহ্য বিচক্ষণৈঃ ॥ ইতি বচনম্ । সবোনেতি  
 সবোন তু তিলা গ্রাহ্য ইতি বচনাং বামহস্তেন লক্ষণহস্তে তিলনান বামহস্তে তিলান্  
 দ্বা ইত্যত্র ক্রমঃ করণভাধিকরণং বিবক্ষাংশাং নীতে পাথনি নীতে ত্বা শামাতীতিব-  
 দিত্যি প্রাকঃ । সার্থমতে তু নীতে পাথনীভাদেন করণে সপ্তমী কিন্তু সতি-সপ্তমী,  
 তদর্থং চ প্রবোক্তব্যম্, অতো দৃষ্টান্তানস্মৃতির্ভিত্তি বোধাম্ । ষোণমুদ-স্মৃতি মূদ্রার  
 নিবেশাৎ কেবলাদ্ব্যুৎ কবলতর্জজ্ঞাত্য চ তিলা দেহঃ ॥ ৯৬ ॥

মিশ্রিত করিয়া লইবে, উদ্ধৃত স্লোকের ভিন্নস্থলে কিন্তু বিচক্ষণ ব্যক্তিগণ সব্য অর্থাৎ  
 বামহস্তে তিল গ্রহণ করিবে।” যদি বল, এই বচনে “সবোন” এই পদটি  
 তৃতীয়াবিভক্ত্যন্ত থাকায়, উদ্ধৃতোদক ভিন্ন স্থলেও বামহস্ত দ্বারাই তিল দিবার  
 কথা বুঝাইতেছে, তাহা বলিতে পার না, কারণ উদ্ধৃত জনের সময়, তিল  
 সকল জলে মিশ্রিত করিবে। এই বাক্যদ্বারা যখন তিলের অধিকরণের  
 প্রসঙ্গই তোলা হইয়াছে, তখন ঐ বচনেরই পরঅংশস্থিত “বাম হস্ত”  
 এই কথাটিতে তৃতীয়া বিভক্তি থাকিলেও বাম হস্তকে তিলের অধিকরণই  
 বুঝিতে হইবে, তাহ’লেই “সবোন তিলা গ্রাহ্যঃ” ইহার অর্থ—“সব্য ( বাম ) হস্ত  
 দ্বারা তিল গ্রহণ করিবে”, এইরূপ না হইয়া “সব্যো” ( বাম হস্তে ) তিল রাখিবে,  
 এইরূপই হইবে। তবে যে, “সবোন” এই পদটী তৃতীয়া বিভক্তি আছে, উহা  
 “স্থাল্যা পচতি” স্থালীতে পাক করিতেছে, ইত্যাদি স্থলের ভ্রান্ত বিবক্ষাবশে সপ্তমী-  
 বিভক্তি স্থলে তৃতীয়া করা হইয়াছে। কারণ ব্যাকরণে একটি নিয়ম আছে,  
 ‘প্রয়োগকর্তার বিবক্ষা অনুসারে সকল স্থানেই সকল প্রকার কারক হইতে  
 পারে।’ উপরিউক্ত বচনে যে, তিল গ্রহণের মুদ্রা দেখাইবে না, বলা হইয়াছে  
 তাহার তাৎপর্য এই—সাধারণ ভর্ণণের সময় যেমন সঙ্কচিত তর্জনী ও অনুষ্টের  
 যোগ করিয়া তিল উঠাইতে হয়, এখানে সেইরূপ করিয়া তিল উঠাইবে না। ৯৬

অথ যথা ছন্দোগানান্যং দ্বিতীয়ান্তবাক্যং প্রোততর্পণপ্রকরণাৎ  
প্রোততর্পণপদং, তথা যজুর্বেদিনামপি সম্বোধনান্তবাক্যমপি  
তৎপদমন্ত। মৈবং, ছন্দোগানান্যং গোভিলেন “শম্ভা তর্পণ-  
করণী”তি সামান্ততোহভিধানাতথাস্তু, যজুর্বেদিনাস্তু—স্ব-  
শাখান্যং প্রাত্যহিকতর্পণে প্রকৃতাবমুক্তমপি সম্বোধনান্তং  
বাক্যং, তদ্বিক্রীভূতপ্রোততর্পণীয়েন “সাবেতন্তে” ইত্যনেন  
নির্দীয়তে, যথা জ্যোতিষোমে দাদশমোশতদক্ষিণাধিতাগোহমু-  
ক্তোহপি বিক্রীভূতসত্রধাপে “শতেনার্কিনো দীক্ষয়ন্তী”ত্যাदिना  
নির্দীয়তে ইতি। তদ্বিভাগং মনুরপ্যাহ,—

দ্বিতীয়াচ্ছেতি প্রাত্যহিকতর্পণে তু প্রথমান্তবাক্যং বোধ্যম্। তৎপদং প্রোততর্পণ-  
পদম্। বিক্রীভূতেতি তথাত প্রকৃতৌ বিক্রেতব্যং ইত্যুক্তম্। অধিনঃ পতাদিনঃ

একগুণে কেহ আশঙ্কা করিতেছে দেখ, যেমন সামবেদীয়গণের দ্বিতীয়াস্ত  
পদযুক্ত তর্পণবাক্য প্রোততর্পণ প্রকরণের অন্তর্গত হওয়ার, কেবল প্রোততর্পণ  
হলেই ঐরূপ দ্বিতীয়াস্ত-পদযুক্ত বাক্যের ব্যবহার হইয়া থাকে, সেইরূপ  
যজুর্বেদীয়গণের সম্বোধন-পদযুক্ত তর্পণবাক্যটিও প্রোততর্পণ প্রসঙ্গেই উক্ত  
হওয়ার, কেবলমাত্র প্রোততর্পণ হলেই উহা প্রযুক্ত হউক, তত্বে অন্ত তর্পণ  
হলেও উহার প্রয়োগ করা হয় কেন? ইহার উত্তরে শ্রী বসুদেবেন, এরূপ  
আশঙ্কা করিতে পার না, কারণ সামবেদীয়গণের সাধারণ তর্পণের অগ্র গৃহস্থ-  
কার গোভিল “তর্পণকাৰ্য্যে শম্ভা” (এইরূপ প্রথমান্ত পদটির ব্যবহার করিবে),  
এইরূপ সামান্ততঃ বিধান করিয়াছেন। সুতরাং সামবেদীয়গণের প্রোততর্পণ তির  
অপর সাধারণ তর্পণ কাৰ্য্যে প্রথমান্ত-পদযুক্ত বাক্যেরই প্রয়োগ হওয়া উচিত  
হয়। কিন্তু অগ্র দিকে যজুর্বেদীয়গণের নিজ গৃহস্থ্যে প্রাত্যহিক তর্পণ-  
প্রকৃত কাৰ্য্যে কোন বিতর্য্যস্ত পদযুক্ত বাক্যের উল্লেখ না থাকিলেও,  
প্রকৃত কৰ্ম্মের বিক্রীভূত প্রোততর্পণরূপ কাৰ্য্যে “সবো এতন্তে” ইত্যাদি সম্বোধন  
পদযুক্ত বাক্যের প্রয়োগ দেখিয়াই সাধারণ তর্পণরূপ প্রকৃতকৰ্ম্মেও যে সম্বোধন  
পদযুক্ত বাক্যের প্রয়োগ করিতে হইবে, ইহা স্থির করা হইয়াছে, অর্থাৎ বিক-  
্রিত কৰ্ম্ম প্রকৃতিতে আরোপ করা হইয়াছে। যদি বল, এরূপ বিকৃতির ধ



“সর্বোপাধিকারো মুখ্যান্তদধিকারান্ভিনোহপরে ।

তৃতীয়নতৃতীয়ানাংচতুর্থীষ্টকপাদিনঃ ॥”

মুখ্য। বহিঃ। সত্রবাণে পোশতক্ষিপা উক্তা ; তবিতাণো বধা সত্রবাণে যোড়শ বহিঃ ;  
যেবাণ চতুর্ভিঃচতুর্ভিরেকো বর্ণো। তবাত, তবাত তত্র চত্রাণো বর্ণাঃ ; তত্র মুখ্যবর্ণায়  
শতর্ভিঃ, তত্র চ কিঞ্চিদ্যদেবপি অর্ধশব্দয়োঃশাং শতর্ভপদেন অষ্টচত্বারিংশচ্যতে।  
এবং এককটনৈ হাশ ইতি লভ্যতে। তদধেবেতি অষ্টচত্বারিংশদধেন ইত্যর্থঃ। তথা-  
চত্ববর্ণায় অষ্টচত্বারিংশদ্বর্ভঃ চতুর্ভিঃশতধেরা। তত্র এককটনৈ বটবট ইতি লভ্যতে।  
তৃতীয়ানাং ইতি অষ্টচত্বারিংশততৃতীয়ানাং যোড়শ অপরবর্ণায় দেয়াঃ। এবং এককটনৈ  
চত্বাক্ততত্র ইতি লভ্যতে। একপাদিন ইতি অষ্টচত্বারিংশত একঃ পাদঃ হাশচতুর্থ-

প্রকৃতিতে আরোপ করা অপেক্ষা, অপরবর্ণীয় মোড়িলের বিধান অনুসারে  
কাণ্ড করা হইত ভাল, ইহার উত্তর এই যে, এইরূপ বিকৃতির ধর্ম প্রকৃতিতে  
যে, দুতস আরোপ করা হইতেছে, তাহা নহে, যেথ, প্রকৃতিত জ্যোতিষ্টোম বাণে  
হাশ পোশতরূপ দক্ষিণায় বিভাগরূপ উক্ত মা হইলেও উহার বিকৃতিত সত্র-  
বাণে পোশতরূপ দক্ষিণায় বিভাগরূপ দেখিয়া, অর্থাৎ “প্রধান ঋত্বিকগণকে ঐ  
পোশতরূপ দক্ষিণায় অর্ধভাগী করিবে” ইত্যাদি দক্ষিণায় ভাগহার-বিধায়ক বাক্য  
দেখিয়া, উহার প্রকৃতিত জ্যোতিষ্টোমেও যে ঐরূপ রূপে দক্ষিণা দিতে হইবে,  
ইহা নির্ণয় করা হইয়া থাকে অর্থাৎ বিকৃতির ধর্ম প্রকৃতিতে আরোপ করা  
হইয়া থাকে। সত্রবাণে ঋত্বিকগণকে বেরূপ ভাগহারে দক্ষিণা দিতে হইবে,  
তাহা মন্ত্রও বলিয়াছেন বধা—“সত্রবাণে পোশত অর্থাৎ ১০০টী গাভী দক্ষিণা  
দিবার কথা। ঐ সত্রবাণে যোগজন ঋত্বিক নিযুক্ত হইয়া থাকে, ঐ বোল  
অনের চারি চারিটিতে এক একটী বর্গ হয়, তাহার মধ্যে, মুখ্য অর্থাৎ প্রধান  
চারিজনকে শতর্ভ দক্ষিণা প্রদান করিবে, শতর্ভ চারিজনের মধ্যে সমানরূপে  
বিভাগ করা যায় না বলিয়া, শতর্ভ শব্দের অর্থ—কিঞ্চিৎ সূচ শতর্ভ  
অর্থাৎ ৪৮, এই ৪৮টী চারিজনকে সমান ভাগে বিভক্ত করিয়া দিলে  
এক এক জন ১২টী করিয়া গাভী পাইবে। তাহার পর দ্বিতীয় বর্গকে  
ঐ ৪৮এর অর্ধ অর্থাৎ চতুর্ভিঃশতি গাভীকে সমানভাবে বিভক্ত করিয়া  
দিতে হইবে। এইরূপ তৃতীয়বর্গকে অষ্টচত্বারিংশতের তৃতীয়ানাং অর্থাৎ  
যোড়শ গাভীকে সমানভাবে বিভক্ত করিয়া দিবে, এবং চতুর্থবর্গকে অষ্ট-

শ্রীভক্ত্যারনোহনি,—“অথ বাদশ বাদশান্যোভ্যঃ বট্  
বট্ বিতীয়েত্যশ্চত্বশ্চত্বশ্চত্বতীয়েত্যস্তিত্ত্ব ইত্যেত্য” ইতি  
বোদ্ধশানানুস্থির্জাং চত্বশ্চত্বশ্চত্বশ্চত্বতীয়েত্যস্তিত্ত্ব ইত্যেত্য  
অভো ন গোভিলোক্তাশ্রয়ণং, কিন্তু স্বশাখাশ্রয়ণং, তদশ্রয়ণে

বর্ণায় দেয়াঃ। তথাচ এককেন ভিত্তিত্ব ইতি লভ্যতে। ইদমত্র বোধ্যং,—  
পদার্থপদম্ অষ্টচত্বারিংশৎপদং, দক্ষিণা তুল্যপূর্ণগোশতমবেতি। এবং জ্যোতিষ্টোমেষু  
বোদ্ধশ কথিতঃ। তেবানপি চত্বারো বর্ণান্তেষাং বাদশগোশতদক্ষিণাবিত্ত্বাশ্রয়ণো  
বধা,—অষ্টচত্বারিংশদ্বিত্যাদিঃ বাদশতিঃ পুরণীয়াঃ, তেন সুখ্যানাং ৫৭৬ বট্ সপ্তত্যবিক-  
পকশতাদি, দ্বিতীয়বর্গস্ত ২৮৮ অষ্টাশীত্যবিকশতমং, তৃতীয়বর্গস্ত ১১২ দ্বিবত্যবিক-  
শতং, চতুর্থবর্গস্ত ১৪৪ চত্বশ্চত্বারিংশদবিকশতম্। এবং ১২০০ বাদশশতাদি।  
চত্বারো বর্ণাঃ চত্বারঃ সমূহাঃ। গোভিলোক্তাশ্রয়ণং স্বশাখা তর্পণকল্পণীতি গোভিলোক্ত-

চত্বারিংশতের চতুর্থংশ, অর্থাৎ বাদশটী পাতীকে সমানভাবে বিভক্ত করিয়া  
দিবে।” সত্বেবাপে বোলজন ঋত্বিকের মধ্যে একশত পাতীরূপ দক্ষিণার  
বেরণ ভাগহার উক্ত হইল, এইরূপ ক্রমেই জ্যোতিষ্টোমের বোল জন ঋত্বিকের  
মধ্যেও বাদশ শত পাতীরূপ দক্ষিণার ভাগহার করা হইয়া থাকে। তবেই সত্বে-  
বাপের প্রত্যেক বর্ণের দক্ষিণাকে বাদশ দিয়া গুণ করিলে, জ্যোতিষ্টোমের দক্ষিণা  
বাহির হইবে, যেহেতু জ্যোতিষ্টোমেও ঐ বোলজন ঋত্বিক নিযুক্ত হইয়া থাকে।  
কাত্যায়নের শ্রীতনুত্রেও এই দক্ষিণার বিতাপ আরও একটু স্পষ্ট করিয়া বলা  
হইয়াছে —“আন্য অর্থাৎ প্রথমবর্ণীয় পুরোহিতগণের প্রত্যেককে ১২টী করিয়া  
দ্বিতীয়বর্ণীয় পুরোহিতগণের প্রত্যেককে ৬টী করিয়া, তৃতীয়বর্ণীয়গণের প্রত্যেককে  
৪টী করিয়া, এবং চতুর্থবর্ণীয় প্রত্যেককে ৩টী করিয়া দক্ষিণা প্রদান করিবে”।  
বোলটী ঋত্বিকের মধ্যে চারিটা চারিটা করিয়া এক একটী বর্ণ হওয়ার সর্ব্বভুক্ত  
চারিটা বর্ণ হইয়া থাকে, অতএব (এই হেতুই, অর্থাৎ বিকৃতির ধর্ম্ম প্রকৃতিতে  
আরোপ করা পূর্ব্বাপর প্রচলিত আছে বলিয়াই) বজ্রকর্ষণীয়গণের গোভিলকথিত  
প্রথমাত্ত-পদঘটিত বাক্যের আরোপ করা অপেক্ষা কিন্তু শিবেদের পারদ্বয়  
গৃহনুত্রে প্রোততর্পণস্থলে বেরণ বাক্য প্রযুক্ত হইয়াছে, সাধারণ তর্পণ স্থলেও  
সেই বাক্যের আশ্রয় করাই প্রোক্তকর্ম্ম। কেন না, নিজ নিজ গৃহনুত্রেও নিয়ম  
পরিচয়্যাপ করিলে, “যে হুর্বেধা ব্যক্তি স্বশাখীয় গৃহনুত্রেও আশ্রয় পরিচয়্যাপ

“বশাখাশ্রয়মুৎসবঃ পরশাখাশ্রয়ন্ত বঃ।

কর্তৃমিচ্ছতি দুর্দেশা মোক্ষং তৎ তত্ত চেষ্টিত”মিতি।  
কাত্যায়নের দোষাভিধানাৎ। ব্যক্তমাহ ব্রাহ্মণ-সর্বশ্রেষ্ঠ জাতু-  
কর্ণঃ—

“প্রমীতপিতৃকন্ত “উপশ্রুত”ত্যায়াহ, নামগোত্র সমু-  
চ্চার্য্য বাবতাং পিতৃকার্য্যাপা“মসাবেতন্তে উদক”মিতি পিতৃনু,  
পিতামহান, প্রপিতামহান একৈকশ্চ জ্যেষ্ঠান্ অলাজান্  
দদ্যাৎ” ইতি।

ততশ্চ প্রাতিহিকতর্পণে “অমুকগোত্র পিতরমুকদেব-  
শর্ষনু” তৃপ্যন্তেষতন্তে তিলোদিকং স্বধে”তি বজ্রুর্বেদিনাং  
প্ররোগঃ।

অজলিজয়দানে ত্রুমুখ তর্পণোপাদানিকস্বভাবাবেন ত্যাগা-

প্রথমভিধান্যাজয়ম্। বজ্রাং প্ররোগ ইতি তথাচ নামগবৎ বজ্রুর্বেদিনাং প্রাতিহিক-  
তর্পণে বাচস্পতিমিত্রোক্তঃ প্রথমভিধান্যাজয়ঃ সূত্রমিতি বোধ্যম্। বহুতন্ত  
বজ্রুর্বেদিনাং শাখাভেদাৎ প্রথমভিধান্যাজয়ঃ সর্বোপাশ্রয়ঃ বাক্যমিতি ভবতঃ। বাক্যমেক-  
বায়মুচ্চার্য্য অলাজলিজয়ঃ দেবম্, ইতি নিশ্চয়তমম্। তদ্ব্যবহিত অত্রসীতি।

কথিয়া পরশাখার শাস্ত্রের আশ্রয় করে, তাহার ঐ চেষ্টা বিফল হয়” এই বচন  
দ্বারা কাত্যায়ন দোষের তানী হইবার কথাই বলিয়াছেন। ব্রাহ্মণসর্বশ্রেষ্ঠ  
জাতুকর্ণের যে বচনটি উদ্ধৃত করা হইয়াছে, তাহাতে বজ্রুর্বেদীয়গণ সাধারণ  
তর্পণ কাণ্ডে যে, সন্বেদনাস্ত পদ্যটিও বাক্যের প্ররোগ করিবে, ইহাই স্পষ্ট বুঝা-  
ইতেছে। যথা—“সুতপিতৃকন্ত “উপশ্রুত” ইত্যাদি মন্ত্রের দ্বারা পিতৃগণকে  
আবাহন করিয়া ঐতৈকেয় নাম ও গোত্রের উচ্চারণপূর্বক সমুদয় পিতৃতর্পণেই  
“অসৌ এতৎ তে উদকম্” অর্থাৎ ( অমুক গোত্র, অমুক দেবশর্ষনু এই আপনাদি  
জল ) এইরূপ বাক্য প্ররোগ করত পিতা, পিতামহ, প্রপিতামহ ইহাদের  
ঐতৈকেয় তিন তিন অলাজলি প্রদান করিবে।” সুতরাং প্রাতিহিক তর্পণেও  
বজ্রুর্বেদীয়গণ “অমুকগোত্র পিতঃ অমুকদেবশর্ষনু তৃপ্ত হস্তন, এই আপনাদি  
জল প্রদত্ত হইল” এইরূপ বাক্যের প্ররোগ করিবে। বাচস্পতি মিত্র বলিয়া

বোণা“নেতন্তিলোদক”মিতি নির্দেশাসম্ভবাত, উক্ত ভট্টেশ্বর তান-  
নির্দেশায়োঃ সম্ভবাৎ একমন্ত্রকানেকহোমে মন্ত্রাবৃত্তিবৎ করণদ্বাৎ  
প্রত্যঙ্গলোব বাকাৎ, ন তু বাচস্পতিমিত্রোক্তং লক্ষ্যাকাৎ ;

অনুভূতন্তেতি অর্থাভর্ণপায়েৎহুতন্ত দাত্তবানাজনিয়ন্ত ইত্যর্থঃ। এতত্তে ইতি  
এতচ্ছবন্ত পুরোবর্ত্তিগচক্কাৎ পুরোবর্ত্তিন এষ এতৎপদেনোমেণ ইতি ভাবঃ।  
করণদ্ব্যমিতি মন্ত্রকরণকো হোমঃ, বাক্যকরণকং দানং, করণন্ত চাব্যবহিতপূর্ববর্ত্তিব-

ছিলেম, পিত্তাদি তিন পুরুষে প্রত্যেককে যে তিন তিন অঞ্জলি জলদানের কথা  
হল হইল, ঐ জল প্রথম একবার মাত্র বাক্য উচ্চারণ করিয়া প্রদান করিলেই  
চলিবে, প্রত্যেক অঞ্জলির অম্ম এক একবার করিয়া বাক্য বলিতে হইবে না।  
বাচস্পতিমিত্রের এই মত স্মার্ত্ত এইরূপে খণ্ডন করিতেছেন;—এই যে প্রত্যেকের  
উদ্দেশে তিন তিন অঞ্জলি জল দিবার কথা হইল, ঐ তিন অঞ্জলি কিছু  
একেবারে উচ্চৃত করা হয় না, একএকবার এক এক অঞ্জলি করিয়াই  
উচ্চৃত করা হয়, বাহা হাতে করিয়া ভোলা হইয়াছে, তাহার উপরই  
উচ্চারকর্ত্তার—তৎকালীন অধিকার জন্মে বটে, কিন্তু যে জল পরে উচ্চৃত  
করা হইবে, এক্ষণে অনুভূত, তাহার উপর উচ্চারকর্ত্তার কোনরূপ অধিকারই  
জন্মে না, সুতরাং তাহা কখনই পূর্বপাঠিত বাক্যের দ্বারা পিত্তপদের উদ্দেশে  
দান করা হইতে পারে না, এবং সেই ভবিষ্যৎ উচ্চরণীয় জলাঞ্জলিকে “এতৎ  
তিলোদকম্” (এই তিলোদক) এইরূপে সম্বোধিতভাবে নির্দেশ করাও বাইতে  
পারে না; বাহা তৎকালে হস্তে উচ্চৃত করা হইয়াছে, এবং সেইরূপে ঠাঠাইবার  
দরুন বাহাতে উচ্চারকর্ত্তার তৎকালীন অধিকার অস্তিত্যছে, তাহারই তথাপি বাক্য  
পাঠপূর্বক তৎকালে ত্যাগ এবং ‘এই তিলোদক’ এইরূপে নির্দেশ করা সম্ভব  
হয়, অতএব যে স্থলে অনেকবার আহুতিদানের একটি মাত্র মন্ত্র কথিত হইয়াছে,  
সেই স্থলে যেমন, প্রথম একবার মাত্র মন্ত্র পাঠ করিয়া, অপর আহুতিগুলি  
তুষ্কীভাবে প্রদত্ত হয় না, কিন্তু প্রত্যেকবার মন্ত্র উচ্চারণপূর্বক আহুতি প্রদান  
করা হইয়া থাকে। কারণ মন্ত্র উচ্চারণই আহুতিদান বা হোমের প্রতি করণ,  
অতএব করণের প্রত্যেক কর্ণেরই অব্যবহিত পূর্ববর্ত্তী হওয়া আবশ্যক, তেমনি  
বাক্যও ত্যাগ বা দানের প্রতি করণ; সুতরাং বতবার ত্যাগ করিতে  
হইবে, প্রত্যেকবার পূর্বে বাক্য প্রয়োগও আবশ্যক। অতএব বাচস্পতিমিত্র

কচিদপঠ্যৈব স্বত্বসম্ভাবনয়া ভবিষ্যদ্ব্যভ্যাগ্যাপো ন তু সতি  
সম্ভবেহপি ॥ ১৭ ॥

মণেজিমিত্যাপনঃ । ন তিতি সত্বাক্যমিত্যনেনাবিভক্তম্ । নবধিবাসদিনে বজ্রবানো  
মব্যং ত্যাজ্যতি, তত্র পরদিনে আহরণীয়পুষ্পাদনেঃ পূৰ্ণদিনে কথং ত্যাগঃ । তত্র তদানীং  
স্বভাভ্যাং, অথ তত্র স্বত্বসম্ভাবনয়া ত্যাগ ইতি চেৎ, অত্রাপি প্রথমাক্রমাদিনাকালে  
অপরাক্রমিষয়স্ত স্বত্বসম্ভাবনয়া ত্যাগঃ সম্ভবতীত্যত আহ কচিদিতি । ১৯ ॥

বলিয়াছেন যে, প্রথম একবার মাত্র বাক্য প্রয়োগ করিলেই চলিবে, তাহা  
আর হইতে পারিল না । কেহ আশঙ্কা করিয়াছিল, তুমি যে বলিতেছ, প্রথম  
অঞ্জলি ত্যাগব্যাক্যের প্রয়োগের সময় বাকী দুই অঞ্জলি অসুদৃষ্ট হওয়ার,  
তাহাদের উপর উদ্ধারকর্তার তৎকালীন অধিকারাত্বে, তৎকালে প্রযুক্ত বাক্য  
দ্বারা তাহাদের ত্যাগ হইবে কি প্রকারে ? কিন্তু আমরা দেখিতে পাই, স্থল-  
বিশেষে যে জব্যের উপর ভবিষ্যৎ অধিকার হইবে, তাহাতে বর্তমান অধি-  
কারের সম্ভাবনা করিয়া তাহাও বর্তমান বাক্যে দান করা হইয়া থাকে, যেমন  
অধিবাসের সময় পরদিন বাহার আহরণ করা বিহিত হইয়াছে, এইরূপ  
পুষ্পাদির উপরও আপনার স্বত্ব সম্ভাবনা করিয়া পূৰ্ণদিন তাহাদের দান করা  
হইয়া থাকে, তদর্পণ স্থলেও সেইরূপ পরে উদ্ধরণীয় জলাঞ্জলিষয়ের উপর স্বত্ব  
সম্ভাবনা করিয়া প্রথমে একবার মাত্র বাক্য প্রয়োগ দ্বারা তাহাদের দান না  
করা যাইবে কেন ? ইহার উত্তরে স্মার্ত্ত বলিতেছেন, কোন কোন স্থলে  
যে, ভবিষ্যতে আহরণীয় জব্যের উপর বর্তমানে স্বত্ব সম্ভাবনা করিয়া  
দান করার রীতি দেখা যায়, তাহা অগত্যাবিধায় অর্থাৎ উপায়ান্তর না  
থাকাতেই ঐরূপ করা হয় । ঐ যে তুমি অধিবাসের কথা বলিতেছ, ঐ স্থলে  
ঐরূপ না করিলে, আর উপায়ান্তর নাই ; কারণ, পূৰ্ণদিন পুষ্পাদিত্যাগের  
কথা বলা হইয়াছে, অথচ পর দিন ঐ পুষ্পাদির সংগ্রহের বিধান করা  
হইয়াছে, ঐরূপস্থলে ভবিষ্যতে সংগ্রহণীয় পুষ্পাদির উপর বর্তমানে স্বত্ব  
কল্পনা করিয়া ত্যাগ ভিন্ন আর উপায় কি ? কিন্তু তদর্পণস্থলে যখন পরক্ষণেই  
অপর জলাঞ্জলিষয় বধাক্রমে উদ্ধৃত হইবে, তখন তাহাদের উপর আবার ঐরূপ  
স্বত্ব কল্পনা করা শাস্ত্র ও যুক্তিসঙ্গত নহে । অধিবাসস্থলে পুষ্পাদির সম্ভব না  
থাকাতেই ঐরূপ করা হইয়া থাকে, তদর্পণস্থলে যখন পরক্ষণেই জলাঞ্জলির সম্ভব  
রহিয়াছে, তখন ঐরূপ করিতে যাইব কেন ? ১৭

অথাত্র দেবপদপ্রাক্তোপে কিং মানম্ উচ্যতে,—

“ভতশ্চ নাম কুর্কীত গিঠৈব দশমেহহনি ।

দেবপূর্ব্বং নরাধ্যং হি শর্মাশর্মাণ্যাদিসংবৃতম্” ইতি বিষ্ণু-  
পুরাণাং, “দশমেহহনী”তি সঙ্করণাশৌচস্থানে, তদানীং  
নামকরণে বোধামিতি । প্রাক্তোপং নরমাচ্যতে ইতি ‘নরাধ্যং’

শর্মেতি ব্রাহ্মণতোক্তং বর্মেতি ক্ষত্রসংস্রবম্ । শর্ম্মাশর্মাণ্যাদিকে কার্যো শর্মা ভর্ণকশর্ম্মি ।  
শর্মাভ্যং ব্রাহ্মণস্ত স্ত্রাং শর্মাভ্যং ক্ষত্রিয়স্ত চ । ইত্যাদিবচনাং অমুকশর্মেত্যেব বক্তব্যং  
ন তু অমুকদেবশর্মেতি ইতি প্রাচ্যং যতঃ দ্বয়িত্বমুপাক্রমতে অথাত্রেতি । সঙ্করণেতি  
ব্রাহ্মণোচসঙ্করণে স্বাবধিকর্ষিনঃস্রব্ধাদিনি । তচ্ছিঃ, তত্র স্বাবধিকর্ষনদিনে নামকরণ-

যদি বল, পূর্ব্বোক্ত “শর্মা ভর্ণক-শর্ম্মি” ইত্যাদি গোষ্ঠিল প্রকৃতির  
বাক্য দৃষ্টে ভর্ণকবাক্যে প্রথমান্তই হউক বা সম্বোধনান্তই হউক, কেবল  
শর্মন শর্ম্মই যে প্রযোজ্য, ইহাই ও বুঝাইতেছে, শর্ম্মার পূর্ব্ব ‘দেব’  
এই শব্দটির যোগ করা সম্বন্ধে কোনও প্রমাণই ও দৃষ্ট হয় না, তবে  
“অমুক দেবশর্মন” বা “অমুক দেবশর্মা” ইত্যাদিঙ্গপ প্রয়োগ করা হয়  
কেন ? শ্রী বসিভেছেন, ইহার উত্তর শুন,—দেখ, আমরা এইরূপ একটি  
বিষ্ণুপুরাণের বচন দেখিতে পাই—“তাহার পর পিতাই দশমদিনে পুত্রের  
নামকরণ করিবে, এই নামটি কোনও মনুষ্যের বাচক নাম হইবে, তদনন্তর  
উহাতে ‘দেব’ এই শব্দটি শর্মন বা শর্ম্মন ইত্যাদি পদের সহিত সংযুক্ত  
করাইয়া বসাইবে।” এই বচনানুসারেই শর্মাণির পূর্ব্ব দেব শব্দের যোগ  
করা হইয়াছে । মূল বচনে যে “দশম দিনে” নাম করণের কথা বলা হইয়াছে,  
ইহার ত্যাগপর্থা এইরূপ বুঝিতে হইবে—যে স্থলে অশৌচসঙ্কর নিবন্ধন  
পরে উৎপন্ন পুত্র জন্ম অশৌচের দ্বারা হইয়াছে, সেইস্থলেই দশম দিনে  
নাম করিবে । অর্থাৎ যে স্থলে পূর্ব্বাশৌচের সহিত মিলিত হইয়া পরজাত  
পুত্রের অশৌচ নিজের ঘটনার দিন হইতে দুই বা তিন দিনের মধ্যে শুদ্ধি  
লাভ করিয়াছে, সেই স্থলেই পরজাত পুত্রের জন্ম দিন হইতে দশম  
দিনের দিনই নামকরণ করিবে, এই নিয়মটি সাধারণ স্থানের জ্ঞান নহে ;  
মূল বচনে যে, ‘নরাধ্যা’ এই পদটি আছে, উহা ‘নরমাচ্যতে’ অমুক

নরনাম, “ত্ৰাখা”মিতিবহুলবিভূজাদিবাং কপ্রত্যয়েন লিখ্য।

“দেবপূৰ্ব্বং দেবাংপূৰ্ব্বং, তচ্চ বিশিষ্টং, শৰ্ম্মবৃত্তং তচ্চান্তে।

“শৰ্ম্মরর্থাদিকে কার্যং শৰ্ম্মা তৰ্পণকৰ্ম্মণি।

শৰ্ম্মণোহক্যাদানে তু পিতৃণাং দত্তমক্ষয়মি”তি গোভিল-  
দৰ্শনাং।

“শৰ্ম্মাস্তং ব্রাহ্মণস্ত শ্রাঘৰ্ম্মাস্তং কজ্রিয়স্ত চ।

ধনাস্তং চৈব বৈশ্বস্ত দাসাস্তংকাস্তজন্মনঃ।” ইতি শাতা-

মিতি, তচ্চ বিশিষ্টমিতি পূৰ্ব্বসম্বন্ধেণ দেববিশিষ্টং নরনামেত্যর্থঃ। তচ্চ শৰ্ম্মবৃত্তক  
অন্তে অন্তাংচ্ছেদেণ ন তু পূৰ্ব্বাংচ্ছেদেণ শৰ্ম্মবৃত্তমিত্যর্থঃ। অন্তে শৰ্ম্মপণং দেৱমিত্যো-  
তংপয়তয়া শৰ্ম্মরর্থাদিকে কার্যো ইত্যামিষচং বহুং ব্যাচটে। তদনুসারেণোপপত্ততি  
শৰ্ম্মরিত্যাদি। শৰ্ম্মপণস্ত পূৰ্ব্বহিতবে নকারাকারান্তকং ন ভাদিতি ভাবঃ।  
দশান্তমিতি অপজ্ঞায় দশানোভং সলিলং ভীষবপ্ৰণে ইতি তু প্রাচ্যং মতে স্তূতয়ং  
সমপ্ৰতিতি বোধায়। ধনান্তমিতি ধনগর্হাশ্রমকো ধন-বহুভূতাদিঃ তদন্তমিত্যর্থঃ। বিপ্র-

বোধকারক এই বাক্যে নরপূৰ্ব্বক খ্যা ধাতুর উত্তর ক প্রত্যয় করিয়া  
“ত্ৰাখা” ইত্যাদি শব্দের জ্ঞায় সিদ্ধ হইয়াছে। ঐ ‘ক’প্রত্যয় “মূলবিভূজাদি”  
নুজ্ঞানুসারেই হইয়াছে। ঐ বচনস্থিত দেবপূৰ্ব্ব এই কথাটা ‘নরাখা’  
এই পদেরই বিশেষণ, উহা “দেবাং পূৰ্ব্ব” এইরূপ পঞ্চমীসমাসনিম্পন্ন, অর্থাৎ  
পরে দেব এই কথা দ্বারা যুক্ত মনুষ্যের নামটি হইবে, এইরূপই উহার  
অর্থ। এবং তথাবিধ নামটিকে সৰ্ব্বশেষে শৰ্ম্মন্ বা বৰ্ম্মন্ সংযুক্ত করা  
হইয়া থাকে। ব্রাহ্মণ জাতিদের নামটীর সৰ্ব্ব শেষে যে “শৰ্ম্মন্ শক  
যুক্ত হইবে, তাহার প্রতি “অর্থাৎ দানে “শৰ্ম্মন্” এইরূপ সম্বোধনান্ত,  
তৰ্পণে “শৰ্ম্মা” এইরূপ প্রথমান্ত শব্দের প্রয়োগ করিবে, এবং অক্ষয্যাদানে  
শৰ্ম্মণঃ এইরূপ বস্তুস্ত পদের প্রয়োগ করিবে।” গোভিলের এইরূপ  
লিখনতক্কো দেখিয়াই নিশ্চয় করা বাইতে পারে। এবং “ব্রাহ্মণের নামের  
অন্তে শৰ্ম্ম শক থাকিবে, কজ্রিয়ের নামের অন্তে বৰ্ম্ম শক থাকিবে,  
বৈশ্বের নামের অন্তে ধন বাচক “বহু” ও “ভূতি” প্রভৃতি শব্দের ও শূদ্র নামের  
অন্তে ‘দাস’ শব্দের যোগ করিতে হইবে,” এই শাতাভপের বচনটিকে উক্তরূপ

ভনীয়াত। “শূণ্যতি হিনস্ত্যন্ত”মিতি মনপ্রত্যয়াৎ শর্শ্বোতি  
সিদ্ধম্। দেবপদং বিশ্রুণামমাত্রসম্বন্ধম্।

“শর্শ্বা দেবশ্চ বিশ্রান্ত বর্শ্বা জাতা চ ভূভুজঃ।

ভূতিপ্তপ্তশ্চ বৈশ্রান্ত দ্বালঃ শূদ্রশ্চ কারয়েৎ।” ইতি কল্প-  
তরুকল্প কতটধৃতগমবচনাৎ। অত্রাপি চকারাৎ সমুচ্চয়ঃ। বস্তু

“শর্শ্বোতি ব্রাহ্মণস্তোক্তং বর্শ্বোতি কত্রিয়শ্চ তু।

গুপ্তদ্বালীক্ষকং নাম প্রশস্তং বৈশ্রশূদ্রয়োঃ।” ইত্যত্র

নামোতি ন তু কত্রিয়াদিনামলব্ধমিত্যর্থঃ। শর্শ্বা দেবশ্চেতি অমুকদেবশর্শ্বোতির্থঃ।  
বর্শ্বা জাতোতি অমুকজাতবর্শ্বোতির্থঃ। ভূতিপ্তপ্তশ্চেতি অমুকপ্তভূতিরিত্যর্থঃ। কারয়ে-  
মিতি দেবশর্শ্বোত্যাধিপ্রয়োগঃ তুর্গাদিত্যর্থঃ। শর্শ্বা দেবশ্চেতি বচনে ইচ্ছাবিকল্পঃ, ইতি  
বক্তব্যং, তদ্ব্যবহিত চকারাৎ সমুচ্চয় ইতি। গুপ্তোতি নবোক্তং কথং সংগচ্ছতে, ধ্বন্যন্ত্যৈব

ব্যবহারের প্রমাণ স্বরূপ বলা বাইতে পারে। এই “শর্শ্বন” কথাটি ‘শৃ’ধাতুর  
উত্তর ‘মন্’ প্রত্যয় করিয়া সিদ্ধ হইয়াছে, ইহার অর্থ—বাহা অন্তত নাশ করে।  
উক্ত বিহুপূরণের বচনে নামের পরেই যে, ‘দেব’ এই শব্দটির যোগ করিতে  
বলা হইয়াছে, তাহা কেবল ব্রাহ্মণের নাম স্থলেই বুঝিতে হইবে, কেন না, তদ্বি-  
ষয়ে, “ব্রাহ্মণের নামে শর্শ্বা এবং দেব এই দুইটী কথা, কত্রিয়ের নামে বর্শ্বা এবং  
জাতা এই দুইটী কথা, ও বৈশ্রের নামে ভূতি এবং গুপ্ত এই দুইটী কথা, এবং  
শূদ্রের নামে কেবল দ্বাল এই কথাটির যোগ করিতে হইবে।” কমণ্ডক এবং  
কল্পকতটধৃত বচনের এই বচনটাই প্রমাণ। কেহ কেহ বলিয়াছিল, চকার দ্বারা  
‘শর্শ্বা দেবশ্চ’ ইত্যাদি বচনবচনে, ব্রাহ্মণাদির নামের সহিত ইচ্ছানুসারে কেহ  
বা কেবল “শর্শ্বা”, কেহ বা কেবল “দেব,” এই দুইটী শব্দের মধ্যে যে কোমণ্ড  
একটির যে, প্রয়োগ করিতে পারিবে, তাহাই বলা হইয়াছে। শ্রান্ত বলিভেদেহন,  
ঐ বচনহিত “চকার” ইচ্ছা-বিকল্পের বোধক নহে। কিন্তু সমুচ্চর্যাবিতক।  
অর্থাৎ “দেব” এবং “শর্শ্বা” এই উভয়েরই যে একযোগে প্রয়োগ করিতে  
হইবে, চকার দ্বারা তাহাই বুঝাইতেছে। তবে যে, আমরা বৈতর্নিক  
নামক গ্রন্থে “ব্রাহ্মণের “শর্শ্বন”, এই কথাবৃত্ত, কত্রিয়ের “বর্শ্বন” এই  
কথাবৃত্ত, এবং বৈশ্র শূদ্রের কথাক্রমে গুপ্ত ও দ্বাল কথাবৃত্ত নাম  
হইবে” এই বচনহিত “ইতি” শব্দের উপর বেল্লপ জোর দেওয়া হইয়াছে,



‘ইতি’পদস্বরূপে বদ্যাপি শব্দপদাঙ্কমেব নামাবগম্যাতে ইতি  
 বৈতনির্গমে পূর্বপক্ষবর্ণনং, তদ্বিকৃপুৱানীয়েতবচনপ্রাপবহিতস্ত  
 “ততশ্চ নাম কুর্কীত” ইত্যাদুক্তবচনস্তানভিজ্ঞানং, কিন্তু  
 “শব্দে”তি বচনং “শব্দবর্ণাদিসংবৃত”মিতস্ত বিশেষকমিতি।  
 এতেনা“মুক শব্দ প্রেত” ইত্যাদি মৈথিলানং বাচ্যরচনা

বৈতস্ত ইতি প্রাক্তবচনং, উচ্যতে—ধনস্ত গোপনীয়ত্বং ভবেতি নাম ইতি। পূর্ব-  
 পক্ষেতি অমুকশব্দেতি বক্তব্যং ন অমুকদেবশব্দেতি ইতি বৈতনির্গমে বাচ্যপতিমিচ্ছেন  
 বং সিদ্ধান্তিতং সোহম্বাকং পূর্বপক্ষঃ, তদ্বর্ণনমিত্যর্থঃ। এতবচনেতি শব্দেতি ব্রাহ্মণ-  
 ত্তোক্তমিতি বচনেত্যর্থঃ। বিশেষকমিতি শব্দবর্ণাদিসংবৃতমিতি নামান্তত উক্তং ন  
 অমুকস্ত শব্দা নাম অমুকস্ত বা নাম ইতি বিশিষ্যোক্তম্। শব্দেতি ব্রাহ্মণত্তোক্তমিতি  
 বচনেন তু তদেব বিশিষ্য উক্তমিতি ভাবঃ। অমুকশব্দ প্রেতেতি অমুকগোত্র পিতর-  
 মুকদেবশব্দপ্রেত তৃপ্যশ্বৈতস্তিলোদকং শব্দেতি মৈথিলানং বাচ্যম্। শব্দ-  
 প্রেতেত্যত্র সমাসান্বয়লোপঃ। স্তম্ভবিবোধাদিতি প্রেতস্ত বিশেষণভাদিতি  
 ভাবঃ। দেবপদমহিতভাদিতি মৈথিলীয়ামুকশব্দেতি বাচ্যত্বত্যাগঃ। মৈথি-

তাহাতে কেবলমাত্র “শব্দ” শব্দই যে ব্রাহ্মণের নামের অন্তে বৃত্ত করিতে  
 হইবে, ইহাই ত স্পষ্ট প্রতীত হইতেছে, “শব্দ” শব্দের পূর্বে আবার  
 ‘দেব’ শব্দের যোগ করিবার কোন আবশ্যকতা নাই, তবে উহার পূর্বে  
 দেবশব্দের যোগ করিতে বাই কেন? এইরূপ পূর্বপক্ষের অবতারণা দেখিতে  
 পাই, তদ্বিবরে বক্তব্য এই যে, পূর্বপক্ষকার বিষ্ণুপুরাণীয় উক্ত রচনের অর্থ-  
 বহিত পূর্বেই অবস্থিত “তাহার পর নামকরণ করিবে” ইত্যাদি বচনের নিম্ন  
 অভিজ্ঞ নাথাকাতেই তিনি যে, ঐরূপ পূর্বপক্ষের অবতারণা করিয়াছেন, তাহাতে  
 কোনও সন্দেহ নাই। যদি বল, বিষ্ণুপুরাণীয় পূর্ববচনেই ত নামকরণ  
 সম্বন্ধে সকল কথাই উক্ত হইয়াছে, তবে আবার দ্বিতীয় বচনটীর উপস্থাপন করা  
 হইল কেন? ইহার উত্তর এই যে, এই দ্বিতীয় বচনটী পূর্বোক্ত “শব্দ-বর্ণেতি-  
 সংবৃতম্।” এই অস্পষ্ট বাক্যটীকে পরিষ্কার করিয়া বোধ করাইবার জন্যই  
 উপস্থাপন করা হইয়াছে। উপরে যেসকল সিদ্ধান্ত করা হইল, তাহাতে মৈথিলগণ  
 যে, “অমুক শব্দ প্রেত” ইত্যাদিরূপ বাক্য রচনা করেন, ঐরূপ বাক্য রচনা  
 অগ্রাহ বলিয়াই সিদ্ধ হইল। কারণ, ঐরূপ বাক্য “পূর্বপ্রদর্শিত” বৃত্তি আছে

হেয়া । “নাগৃহীতে” ইত্যাদি স্মারবিরোধাৎ যমবিক্ষুপুন্নানোক্তদেব-  
পদরহিতত্বাৎ গোভিলোক্তশর্পরিত্যাগিনির্দেশরহিতত্বাচ্চ, গোত্র-  
নামানুবাদাদীত্যাদ্যনেকবচনৈঃ গোত্রশব্দদর্শনাৎ গোত্রপদমেবো-  
ক্তাৰ্থাৎ, ন তু পিতৃদত্তিতাকল্পতত্ত্বপ্রাক্তবিরোধোক্তাৎ গোত্রপর্যায়ক-  
মপি “সগোত্র”পদম্ । এবং প্রাপ্তেহপি, তথাচ গোভিলঃ,—

নাম দাক্ষরং চতুরক্ষরমিত্যাগি গৃহদর্শনাৎ শর্পেতি ব্রাহ্মণস্তোক্তং বপেতি  
কল্পসংপ্রয়ম্ । ওপদাসাম্রকং নাম প্রস্তুতং বৈশ্বশ্রুতয়োয়িতি দর্শনাচ্চ দাক্ষরাদিকং  
পূর্বপ্রতীকং শর্পাদিকমুত্তরপ্রতীকং, তেন মিলিতা বরিশর্পা সায়রূপশব্দেত্যাদি  
নিষাতি । দেবপূর্বঃ স্রাব্যমিতি দেববাচকশব্দপূর্বঃ যথা স্তাওথা শর্পবর্ষাদি-  
নঃসুতং নরাণাং কুর্যাদিত্যর্থঃ । তেন পূর্বপ্রতীকং দেববাচকমুত্তরপ্রতীকং শর্প-  
বপেত্যাদি । তথাচ শৈলীনিসিদ্ধঃ,—কলদেবভাসমর্ষতি পিতা নাম কুর্যাদিত্যাহঃ ।  
ত্রীণাং নামাহঃসুতঃ,—ত্রীণাং যুগোদামকুর্যঃ বিল্লিগাৰ্হঃ মনোরমম্ । মনুজাঃ দীর্ঘ-  
বর্ণাস্তমশীর্জাদিত্যনবৎ । তথা অযুগ্মান্তং তথা ত্রীণাম্ ইত্যাদি । তেন বশোনা ধন-  
দেত্যাদি । তথা বিজয়িত্ব দেবান্তা দান্তন্তাঃ শূদ্রজন্ম ইতি । তেন বশোনাকেনী  
বশোনাকালী ইত্যাদি প্রযোজ্যম্ । নাম তু দেহিনো ন দেহস্ত নামাদেহিনোহন্তদেহ-  
প্রাপ্তেঃ । তথাচ বিকৃৎসোত্তরম্,—ভংক্ষণাদেব গৃহুতি শরীরমাতিবাহিকমিতি । ভং-  
ক্ষণাৎ যুতাক্ষণাৎ । অতএব সায়কঃ,—স্রাব্য পাতয়েৎ পিতং তং মনোহরক্ষণশব্দমিতি ।  
ন চ শর্পবর্ষাদিবিষিষ্টনামেতি কথমুক্তং “সপিপীকরণং সাব্যং প্রেতঃ প্রেত ইতি দ্রুতঃ ।  
কৃতে সপিপীকরণে শর্পবর্ষাদিকাপ্ তবেৎ” ইতি মন্তুবচনবিরোধানিতি বাচ্যং,  
বচনস্তাবধারণপরত্বেন বিরোধাত্ভাবাৎ । তথাহি শর্পবর্ষাদিমাত্রভাগতবেৎ মাত্র-  
পদব্যবচ্ছেদ্যক প্রেতপদং ন তু প্রেতপদভাগতবেদিত্যর্থঃ । অসতি বাথকে  
বাক্যমাত্রস্তা বধারণপরত্বনিয়মাৎ । যথা কতি ভবতঃ পুত্রা ইতি প্রেতঃ যম পক্

বিশেষণের গ্রহণ না করিয়া, বিশেষ্য বিষয়ে প্রবৃত্ত হয় না” এই ভাষ্যের  
সম্পূর্ণ বিরুদ্ধ হয়; যমের ও বিষ্ণুপুরানীয় বচনের ব্রাহ্মণের নামে যে দেব  
শব্দের যোগের বিধান করা হইয়াছে, ঐ বাক্যে সেই দেবশব্দের অস্ত্য  
দৃষ্ট হয়, এবং গোভিল যে বাক্যের শেষে “শর্পন” এই সম্বোধনান্ত পদের  
যোগ দিয়া নির্দেশ করিয়াছেন, ঐ বাক্যে সেরূপ নির্দেশও দৃষ্ট হয় না ।  
পূর্বোক্ত “গোত্রনামানুবাদাদি” ইত্যাদি অনেক বচনে গোত্র এইরূপ কথাটিরই  
ব্যবহার দৃষ্ট হওয়ায়, উপরোক্ত বাক্যে কেবল মাত্র “গোত্র” এই কথাটির প্রয়োগ  
করিতে হইবে । পিতৃকরিতা, এবং প্রাক্তবিরোধে যে “সগোত্র” এইরূপ পদের

“গোত্রং স্বরাস্তং সর্বত্র গোত্রস্ত্যাক্ষ্যাকর্ষণি।

গোত্রস্ত তর্পণে প্রোক্তঃ কর্তা এবং ন মুহুরিতি ॥” ইতি  
এবমেব ত্রীদস্তাদয়ঃ ॥ ১৮ ॥

আখ্যায়নঃ,—“সব্যাবৃত্তো ব্রহ্মজ্ঞানবেক্ষমাণা যজ্ঞোদকম্  
অবহং ভবতি, ততঃ প্রাপ্য সক্রুহ্মজ্ঞা একং জলাঞ্জলিমুৎসজ্য  
তস্ত্য নামগোত্রে গৃহীত্বা, উদ্ভীৰ্য্যাত্মানি বাসাংসি পরিধায়  
সক্রুদেবানপীড্য উদগদশানি বিম্ভজ্যাসতে” ইতি। “সবাং  
বামমাবর্তন্ত” ইতি “সব্যাবৃত্তঃ” অগ্নিমিতি শেষঃ। “অবহং”-

পূজা ইত্যন্তরত মম পঠৈব পূজা ইত্যবধারণপরম্। অতো যন্ত যট পূজাতত  
পূজাপককসম্বৎপি মম পঞ্চ পূজা ইতি নোক্তং তেন দীয়তে। এবং যটপকার্ণা ইত্যাদ্যো  
যজ্ঞেব পকার্ণা ইত্যাদ্যবধারণপরম্ বোধ্যম্। অনেকবচনে ইতি সগোত্রপদবর্ণনং  
কতিদ্বয়ে ইতি বোধ্যম্। স্বরাস্তং সম্বোধনাতঃ, কর্তা এবমেবম্ উচ্চারয়িতা ॥ ১৮ ॥

সব্যাবৃত্ত ইতি কিবস্তস্ত ভসি রূপম্। অবহং হিরম্। বিম্ভজ্য আভগাদ্যো দস্তা ন তু

ব্যবহার করিতে বলা হইয়াছে, তাহা গোত্রের সমানার্থ প্রকাশক। উহার  
ব্যবহার শাস্ত্রসম্মত নহে। কেবল তর্পণ বলিয়া নহে, শ্রাদ্ধ স্থলেতেও এইরূপ  
কেবল ‘গোত্র’ এই শব্দটীরই ব্যবহার করিতে হইবে; গোত্রবাচক পদের নহে।  
এ সম্বন্ধে বক্ষ্যমাণ গোত্রিলের বাক্য প্রমাণ, যথা—“সকল কর্ণেই “গোত্র” এই  
সম্বোধনাতপদের প্রয়োগ করিবে। অক্ষয়াননে ‘গোত্রস্ত’ এইরূপ যষ্ঠান্ত পদের  
প্রয়োগ করিবে, এবং তর্পণ স্থলে ‘গোত্র’ এই শব্দটী যে প্রথমান্ত করিয়া প্রয়োগ  
করিবে, এইরূপ প্রয়োগকারী কর্তা মোহ প্রাপ্ত হন না।” ত্রীদস্ত প্রভৃতিও  
এইরূপ সিদ্ধান্ত করিয়াছেন। ১৮ ॥

আখ্যায়ন শব্দবাহের পর স্নানাদি সম্বন্ধে এইরূপ ব্যবস্থা করিয়াছেন—  
“শব্দবাহের পর বামাবর্তে চিত্তাঙ্গি পরিবেষ্টন করতঃ উহার দিকে আর না  
তাকাইয়া বরাবর নদীর অভিমুখে চলিয়া আসিবে, এবং যে স্থলে নদীর  
জল প্রবাহশূন্য, সেইরূপ স্থান প্রাপ্ত হইয়া একবার মাত্র ডুব দিয়া উঠিবে।  
এবং প্রেতের নাম ও গোত্র গ্রহণপূর্বক একবার মাত্র জলাঞ্জলি প্রদান  
করিয়া জল হইতে উঠিবে। অনন্তর অপর বস্ত্র পরিধানপূর্বক পূর্বপার্শ্ব-  
হিত বস্ত্রভুক্তিকে একবার মাত্র জলে ডুবাইয়া এবং জলরূপে না নিঃসৃত হইয়া

মিতি নহা বজ্র যেনে স্রোতো নান্তি তত্র স্বাক্ষর-  
মিতি হারলতায়ঃ । তেনাশৌচিনোহপি নদীরজোযোগেহপি  
নদীমজ্জনং ন নিষিদ্ধং, “সকৃদি”তি উল্লেখমাত্রাতি, অনাপীত্যা  
আ সম্যক্ একায়েণ পীড়নমকৃত্বা দিবং পীড়য়িতব্যার্থঃ । “উদগ-  
শানি” তথা ত্যজ্যানি বস্ত্রাণি, যথোদীচ্যাং দশাঃ পতন্তি ।  
শব্দনিষিদ্ধো,—

“শ্রোতশ্চ বাক্ষবা , যথা বৃদ্ধপুরুষঃ সন্ন্যাসকর্মবতীর্ষ্য  
নোদ্যবর্ষয়েরন্নপঃ প্রলিকেরন্নতি ।” অলে বৃদ্ধপুরুষঃ সন্ন্যাস-  
ভরণং অলাভুখানক বালপুরুষঃ সন্ন্যাসং বোধায়নেন তথোক্তত্বাৎ ।  
“নোদ্যবর্ষয়েরন্ন” তস্মিন্ন স্নানে ন মলাপকর্ষণং কুর্য়ুরিত্যর্থঃ ।  
“এবমন্নপঃ যথাবালং পুরুষত্যা যজ্ঞোপবীতান্ধ্যপসনানি কৃত্বা

ত্যাগ্য । আসতে তিষ্ঠতি । অস্মিন্তীতি তথাচ ক্রব্যাচারিং সম্যং কৃত্বা আবর্জ্যে  
বাসাবর্জ্যে গচ্ছতীত্যর্থঃ । অনববেক্ষমাণকিতাস্মিন্তীতি । তথাচ নাবেক্ষিতব্যঃ ক্রব্যাচো-  
গচ্ছতীতি ততো নদীতি । স্রোতো নান্তি মহাস্রোতো নান্তি । অনিষিদ্ধমিতি নিষ-  
এইরূপ ভাবে তর্কাইতে যাহাতে উহাদের দশা অর্থাৎ অকল ভাগ উত্তর দিকে  
গিয়া পড়ে । তারপর উপবেশন করিবে ।” সূত্রস্থিত “সন্ধ্যাবৃত্ত” পদটি সম্য  
আ ব ধাতু রিপ্ প্রত্যয় করিয়া নিষ্পন্ন । ইহার অর্থ,—অগ্নিকে বাসাবর্জ্যে  
বেষ্টনকারী । “অবহ” শ্রোত শূদ্র অন্ন, কেননা এই সূত্রের হারলতা প্রভৃতি  
“শ্রোতশূদ্র অন্ন স্নান করিবে,” এইরূপ ব্যাখ্যা করিয়াছেন । অতএব শব্দাহার  
পর যখন নদীতে মজ্জন করা বিহিত হইল, তখন শব্দাহারী স্বয়ং অশৌচী  
হইলেও এবং ঐ সময় মর্দনকার্যে নিষিদ্ধ যজ্ঞোযোগ হইলেও শব্দাহারী নদীতে  
মর্দনের ব্যাঘাত হইবে না । “সকৃৎ” এই কথাটি “উল্লেখমাত্র” ক্রিয়ায় বিশেষণ,  
একবার মাত্র ডুব দিয়া উঠিবে, এইরূপই উহার অর্থ । এবং “অনাপীত্যা”  
শব্দের অর্থ—অন্নমাত্র নিভুড়াইয়া । উল্লেখমাত্র শব্দের অর্থ—উত্তরদিকে আগে  
করিয়া । শব্দ এবং লিখিত বলিয়াছেন, “শ্রোতের বাক্ষবগণ জ্যোতীশূক্রে অলে  
অবতরণ করত মাত্র মার্জনা না করিয়াই (পারের মলা না উঠাইয়াই) স্নান  
করিবে ।” অলে অবতরণ করিবার সময় জ্যোতীশূক্রে অলে করিবে, কিন্তু অন্ন  
হইতে উঠিবার সময় কনিষ্ঠাশূক্রেই উঠিবে, কারণ বোধায়ন ঐরূপ করিয়া-

তীর্থমবতীৰ্য্য সক্রিয়মভ্য উমভ্য প্রেতার্ঘ্যবৃষকমুংহভ্য অভএবো-  
তীৰ্য্যাতামভ্য”তি বোধায়নবচনে “বধাবালং” পুরস্কৃত্যেত্যন্তো-  
ভীৰ্য্যে”তানেন সম্বন্ধঃ ন স্ববতীৰ্য্যেতানেন, তত্র বৃষপূরঃসরোজ-  
ভ্যং । “ততশ্চ জলাদুখানং বালপূরঃসরমেব” ইতি হারলতা ।  
অপসলানি অপসব্যানীত্যর্থঃ । অভএব তস্মাদেবোদকাৎ ॥ ১১

“আতুরে বিশেষয়তি যমঃ,—

আতুরে স্নানমাগ্নে দশকৃত্ত্বনাভুরঃ ।

স্নাত্বা স্নাত্বা স্পৃশেদগাত্রং ততঃ শুধ্যং ন আভুরঃ ॥”

কপকাদিতি বোধ্যম্ । ত্যাক্যানি আতপক্সা দেয়ানি । যথা বৃষমিতি বৃষপূরঃসর-  
মিত্যর্থঃ । বোধায়নেনেতি বোধায়নবচনকং স্বাক্ষ্যমাণম্ । এবঞ্চ স্নাতবতরণস্ত বৃষপূরঃ-  
সরমে চ । অভএবোতীৰ্য্য অস্মাদেব জলাদেবোতীৰ্য্য । তত্রোভ্যবতরণে ইত্যর্থঃ ।  
অভএবেত্যন্ত ব্যাখ্যা তস্মাদেবোদকাদিতি ॥ ১১ ॥

স্নানং স্নাননিমিত্তং বরণাদিকম্ । স্নাত্বা স্নাত্বেতি অনাতুরঃ একবারং স্নাত্বা

হেন । শব্দনির্ধিতির বচনে যে, “নোহৃষর্ষয়েরন্” পদটী আছে, তাহার অর্থ,—  
হানে মলাপকর্ষণ করিবেনা । বোধায়নের বিধান বধা, এবঞ্চ স্নাত্তি প্রভৃতির  
বৃত্ত্যুতে বক্তোপবীত অপসব্য করত, স্নানের ঘাটে অবতীর্ণ হইয়া একবার মাত্র  
জুব দিয়া উঠিয়া প্রেতের উদ্দেশে জলত্যাগপূর্ব্বক “বধাবাল” অর্থাৎ বধাক্রমে  
বালক অর্থাৎ বয়ঃকনিষ্ঠকে অগ্নিগাহী করিয়া এই জল হইতে উঠিয়া আচমন  
করিবে । এই বোধায়নের বচনে “বধাবালং পুরস্কৃত্য” (কনিষ্ঠানুক্রমে)  
এই কথাটির ‘উতীৰ্য্য’ (উঠিয়া) এই অসমাপিকা ক্রিয়ার সহিতই অবর,  
অবতীৰ্য্য (নামিয়া) এই অসমাপিকা ক্রিয়ার সহিত উহার অবর নহে, কারণ  
এ অবতরণ ক্রিয়া জ্যেষ্ঠানুক্রমেই করিতে হইবে, ইহা পূর্বেই উক্ত হইয়াছে ।  
হারলতাও বলিয়াছেন—“এই হেতু কনিষ্ঠানুক্রমেই জল হইতে উঠিতে  
হইবে।” মুদ্রিত “অপসল” শব্দের অর্থ,—অপসব্য এবং “তস্মাৎ” শব্দের  
অর্থ—সেই উদক হইতে । ১১ ॥

পীড়িতের বিশেষ বিধি ।

আতুর অর্থাৎ পীড়িত ব্যক্তির পক্ষে যম এইরূপ বিশেষ বিধান করিয়া-  
ছেন।—“আতুর ব্যক্তির শুদ্ধির নিমিত্ত স্নানের আবশ্যকতা হইলে, কোনও

পৈঙ্গীনসিঃ,—“ব্রতং মনসা ধ্যায়ন্ দক্ষিণামুখস্ত্রীনজলান  
নিনয়েৎ । শাবল্লভৃত্তোকাদশাহে বিরমেদি”তি । “জ্রোনি”তি  
প্রোতোপকারার্থম্ । “একাবশাহ” ইতি অশৌচাপগমপরম্ ।  
এতদ্বিরমণং পূত্রাতিরিক্তপরম্ ।

“স্নানটেকৈব মহাদানং স্বাধ্যায়কান্নতর্পণম্ ।

প্রথমাঙ্গে ন কুর্বাতি মহাশুকনিপাতনে ॥” ইতি স্বল্প-  
পুরাণীয়নিবেশে “হন্তে”তি বিশেষণাৎ । “পিতৃতর্পণ”মিতি পাঠে  
“পিতৃপদং” প্রাপ্তপিতৃলোকপরম্ । তেন চ তথৈবার্থঃ ।

আত্মরক্ত পাত্রম্ একবারং স্পৃশেৎ, এবং ক্রমেণ দশকৃত্য স্নাত্বা দশকৃত্যে  
পাত্রং স্পৃশেদিতি ভাঃ । শাবল্লভৃত্তীতি শাবল্লভৃত্তীতি ভাঃ । তথাচ মরণদিনাবধি  
অশৌচান্তদিনপর্য্যন্তং প্রত্যহং জীবৎপিতৃকোষপি দাহকর্তৃভিন্নোষপি প্রোত-  
তর্পয়েৎ ইতি ভাঃ । প্রোতোপকারার্থমিতি তথাচ একাঞ্জলিদানং নিত্যম্, অঞ্জলিভ্র-  
দানক কলাতিশয়ার্থমিতি ভাঃ । অশৌচেতি অশৌচাপগমে বিরমেদিতি ভাঃ । পূত্রাতি-  
রিক্তেতি পূত্রস্ত অশৌচে গতেহপি তর্পয়েদিতি ভাঃ । স্নানং কাম্যস্নানম্, মহাদানং কুলা-  
পুরুষদানাদি । অন্ততর্পণং প্রোতভূতমহাশুকভিত্তিতর্পণম্ । অত্রোক্তং বোধ্যং—পিতৃমরণ-

অনাত্মর ব্যক্তি এক একবার স্নান করিয়া আত্মরক্ত পাত্রস্পর্শ করিবে,  
এইরূপ কার্য দশবার করিলে, তাহার শুদ্ধিলাভ হইবে।” মূলবচনে যে,  
'স' এই পদটি আছে তাহার অর্থ—আত্মর । পৈঙ্গীনসি বলিয়াছেন, “মৃতব্যক্তিকে  
মনে মনে চিন্তা করত দক্ষিণমুখ হইয়া তিনবার অঞ্জলি দান করিবে,  
অশৌচের আরম্ভ হইতে এইরূপ করিবে, এবং এগার দিনের দিন নিবৃত্ত  
হইবে।” এই যে তিনবার অঞ্জলিদানের বিধি করা হইয়াছে, ইহা প্রোতের  
উপকারের নিমিত্তই বলিতে হইবে । এবং এই যে, এগার দিনের দিন  
নিবৃত্ত হইবে, বলা হইয়াছে, ইহার তাৎপৰ্য্য—নিজ নিজ অশৌচের অন্ত  
হইলেই নিবৃত্ত হইবে । আর এই যে এগারদিনের দিন অঞ্জলি দান  
হইতে বিরত হইবার কথা বলা হইয়াছে, ঐ বিরতিবিধান পূত্র ভিন্ন  
অপর সপ্তিগাদির পক্ষেই বুঝিতে হইবে । কারণ “পূত্র স্নান,  
মহাদান, স্বাধ্যায়, এবং প্রোত ভিন্ন অপরের তর্পণ, এই সকল কার্য মহা-  
শুকনিপাতের প্রথম বৎসর করিবে না।” এই স্বল্পপুরাণীয় নিবেশক

“পিতৃযজ্ঞন্ত নিক্ষিপ্ত্য মানিকে শ্রাদ্ধ এব চ ।

শ্রাদ্ধং শ্রুতিক্রচৌ চৈব মাতাপিত্রোৰ্ভাহনি ।

অসপিণ্ডীকৃতং প্রেতমেকোদ্ধিস্টেন তর্পয়েৎ ॥” ইতি  
আবালোক্তেঃ । “পিতৃযজ্ঞঃ” পিতৃতর্পণং নিক্ষিপ্ত্যাহরহঃ

বর্ষকথ্যে সপিণ্ডীকৃত্যে মাতৃপিতৃ তর্পণং ন কার্যম্ ; এবং মাতৃমরণবর্ষমধ্যে সপিণ্ডীকৃতত্ব  
পিতৃপিতৃ তর্পণং ন কার্যমিতি । অস্ত্রোক্তীতি তথাচাশৌচাপগমে পুত্রস্তাপি শ্রোততর্পণং  
বিবাহে অস্ত্রোক্ত বিশেষণং বাধ্যং স্মৃতিত্বাৎ । এতদ্ব্যক্তং ত্রীমাস্যগে,—সুব্রত-  
নৃপমুখৈঃ সাক্ষ্যমাস্ত রাবণম্ । অবাতারয়দামস্যা মনৌ মন্দাকিনীং ততঃ । তে স্ত্রীতীর্থাং  
মনৌ পত্যা অপসব্যাং বশবিনঃ । নীতভোয়াং সবে বেষে প্রবিশ্য বিনলাং ততঃ ।  
অসিকরদকং সর্কে তসৈ এতত্ত্ববর্জিত । ইত্যত্র ভরতশক্রিয়োরশৌচাপগমেহপি  
তর্পণদর্শনমিতি । পিতৃ ইতি অস্ত্রতর্পণমিত্যত্র পিতৃতর্পণমিতি পাঠ ইত্যর্থঃ । অস্ত্রোক্ত  
অস্ত্রতর্পণমিতি পাঠে ইত্যর্থঃ । পিতৃযজ্ঞঃ তর্পণং নিক্ষিপ্ত্য ক্রিয়মাণে শ্রাদ্ধে অহরহঃ  
ক্রিয়মাণে ইত্যর্থঃ । তেনামুষ্ণটশ্রাদ্ধে ইতি পদ্যাবসিতম্ । কেচিত্তু নিক্ষিপ্ত্যোক্ত্যনুসারে  
অহরহঃ ক্রিয়মাণেহুষ্ণটশ্রাদ্ধে ইতি পুণ্যীয়ং, মাসিক ইতি তু শ্রাদ্ধ ইত্যত্র বিশেষণ-  
মিত্যাহঃ । শ্রাদ্ধমিতি বিশিষ্টতীর্থত্ৰয়াদিশ্রাদ্ধো বর্ষমধ্যে শ্রোতশ্রাদ্ধে বদ্য ইচ্ছা

বচনে, তর্পণে ‘অস্ত্র’ এই বিশেষণ দেওয়ার পুত্র যে এক বৎসর পর্যন্ত  
কেবল শ্রোত পিতা বা মাতার উদ্দেশে তিন অঙ্গুলি করিয়া জলদান করিবে,  
ইহাই বুঝাইতেছে । কোনও কোনও পুস্তকে স্বন্দপুরাণীয় এই বচনে “অস্ত্র-  
তর্পণং” এইরূপ স্থলে “পিতৃতর্পণং” এইরূপ পাঠ দৃষ্ট হয়, তাহার অর্থ—পিতৃ-  
লোকপ্রাপ্ত পিতার তর্পণ, এইরূপ বুঝিতে হইবে । তাহ’লেই “অস্ত্রতর্পণং”  
ও “পিতৃতর্পণং” এই দুইয়েরই একই অর্থ দাঁড়াইতেছে । সপিণ্ডীকরণ না  
হওয়া পর্যন্ত একমাত্র শ্রোতের উদ্দেশ্যেই যে তর্পণ করিতে হইবে, তাহা  
আবালের বক্ষ্যমাণ বচনের দ্বারাও জানা যাইতেছে । সে বচনটী বধা—  
“প্রত্যহ পিতৃযজ্ঞ সমাপনের পর যে অনুষ্ণট নামক শ্রাদ্ধ কর্তব্যরূপে বিহিত  
হইয়াছে তাহার স্থলে, মাসিক শ্রাদ্ধদিবসে মাসিক শ্রাদ্ধে, বিশিষ্টতীর্থ ও  
অয্যাগি প্রাপ্তিনিবন্ধন শ্রাদ্ধকর্তার বৎসর মধ্যে যে দিন শ্রোতের উদ্দেশ্যে  
শ্রাদ্ধ করিবার প্রবৃত্তি হইবে, সেই দিন, এবং মাতা ও পিতার সপিণ্ডীকরণের  
দিবসে, কেবল মাত্র অসপিণ্ডীকৃত শ্রোতের উদ্দেশ্যেই তর্পণ করিবে ।” পিতৃ-

ক্রিয়মাণেহমুঘটপ্রাণে ইতি প্রাণবিবেককৃৎসাদিতিক্রিয়াখ্যাত-  
ব্রাহ্ম । ১০০ ॥

অথ শোকাপনোদনাদি ।

বাক্যব্যাঃ,—

“কুশোদকান্ সমুত্তীর্ণান্ যজ্ঞশাখলসংহিতান্ ।

স্নাতানপবদেয়ুস্তানিতিহাসৈঃ পুরাতনৈঃ ॥

মানুষ্যো কদলীন্তন্তে নিঃসারে সারমার্গণম্ ।

যঃ করোতি স সমুত্তো জলবুধ্ বসমিভে ॥

পঞ্চা সন্ত তঃ কারো যদি পঞ্চভূমাগতঃ ।

কর্ম্মভিঃ স্বশরীরৌথেন্তজ কা পরিদেবনা ॥

গম্বী বস্মমতী নাশমুদধির্দৈবতানি চ ।

ভাগবতে তদা কর্তব্যঃ ভজ্য স তিথিবিয়ম্ ইতি । যুতাহনি সপিত্তকরণভির্ষো, পিত্ত-  
তর্পণঃ প্রোততর্পণম্ ॥ ১০০ ॥

অথ শোকাত্যাদি । সমুত্তীর্ণান্ বদ্যাদিত উখিতান্ । শাখলেনি দূর্গাদিযুক্তবিশেষে  
ইত্যর্থঃ । অপবদেয়ুর্বিাত প্রামাণিকা ইত্যর্থঃ । মানুষ্যো মনুষ্যবশেহে । কদলীন্তন্তে

বস্ত্র অর্থাৎ পিত্ততর্পণ সম্পাদন করিয়া প্রত্যহ কর্তব্য যে অনুঘট নামক শ্রদ্ধা  
করা হয়, তাহার স্থলে, শ্রদ্ধাবিবেককার প্রভৃতিও জাবালবচনের এইরূপ ব্যাখ্যা  
করিয়াছেন । ১০০ ।

শোকসান্ত্বনাди विधि ।

একপে শোকসান্ত্বনা প্রভৃতির উপায় বলা হইতেছে । বাক্যব্যা ব্যক্তি-  
ছেন “যুতব্যক্তির পুত্রাদি বন্ধুবর্গ প্রথম স্নানান্তে যুতের উদ্দেশে উদক-  
দানের পর পুনর্বার স্নাত হইয়া, জলাশয় হইতে উঠিয়া আসিয়া কোমল দূর্গা-  
দলাচ্ছাদিত ভূমিতে উপবিষ্ট হইবে, অস্ত্রাশ্র আশ্রয়গণ তাহাদিগের নিকট পুরা-  
তন ইতিহাসসমূহের কীর্তন করিবে । আরও বলিবে, “যে ব্যক্তি জলবুধসদৃশ  
কণহারী এবং কদলীন্তন্তের দ্বারা সারহীন মনুষ্যজীবনে সারবস্তার কলনা করে,  
সেই ব্যক্তিই মুঢ় । পৃথিব্যাদি পঞ্চভূতের পকীকরণরূপ সংমিশ্রণে সমুৎপন্ন  
এই শরীর যদি স্বকীয় কর্ম্মবশে পুনরায় পঞ্চ (পৃথিব্যাदिতে বিগ্ৰহ) প্রাপ্ত



কেনপ্রথাঃ কথং নাশং মর্ত্যালোকো ন বাস্ততি ॥

প্লেয়াস্ত্রা বান্ধবৈমুক্তং প্রেতো ভুক্তং যতোঃবশঃ ।

অতো ন রোদিতবাস্তু ক্রিয়া কার্য্য্য প্রবহতঃ ॥

ইতি সঙ্কিন্ত্য গচ্ছেয়ুর্গৃহং বালপুরঃসরাঃ ।

বিদস্ত নিম্পজ্ঞাণি নিয়তা ষ্মিণি বেষ্মনঃ ॥

আচম্যাপাণিমুদকং গোময়ং গৌরমর্ষপান্ ।

প্রবিশেষুঃ সমালভ্য দস্তান্মনি পদং শনৈঃ ॥

প্রবেশনাদিকং কর্ম প্রেতসংস্পর্শিনামপি ।

ইচ্ছতাং তৎকপাং শুদ্ধিং পত্রেষাং স্নানসংযমাং ॥”

মিঃসারে কবলীকৃতসদৃশমিঃসারে । কেনপ্রথাঃ কেনভূত্যাঃ । বেষ্মনো ষ্মিণি নিয়তা মিলিতাঃ । অগ্ন্যাদিকং সমালভ্য স্পৃষ্টা গৃহং প্রবিশেষুরিত্যর্থঃ । প্রেতেতি প্রবেশনাদিকং ন কেবলং পুত্রস্ত কিত্ত প্রেতসংস্পর্শিনাং সর্গেষাং সপিগনামিত্যর্থঃ ।

হইয়া থাকে, তাহাতে আর শোক করিবার কথা কি আছে ? এই সুবিশাল বহুমতী—বিলুপ্ত মহাসমুদ্র—অপরের কথা আর কি বলিব—দেবগণও যখন অবশ্য নাশ প্রাপ্ত হইবেন, তখন অতি তুচ্ছ মনুষ্য নাশ প্রাপ্ত না হইবে কেন ? যেহেতু প্রেত অবশ্য অর্থাৎ অনিচ্ছাসত্ত্বেও বান্ধবগণ কর্তৃক পরিত্যক্ত প্লেয়ামিষ্মিত অক্ষত পান করিতে বাধ্য হয়, তখন তাহার উদ্বেগ রোদন না করিয়া, বাহ্যে তাহার সুখ হয় একরূপ কার্য্যই করা উচিত। এইরূপে কিছুকাল চিন্তা করিয়া কনিষ্ঠামুজ্জমে গৃহে গমন করিবে । এবং গৃহের দ্বারে মিলিত হইয়া নিম্পত্র চিবাইয়া ফেলিবে । অনন্তর আচমন করিবে এবং অগ্নি, উদক, গোময়, এবং বেতসর্ষপ স্পর্শ করিয়া, প্রস্তরের উপর আঙুল আঙুল পা ফেলিতে ফেলিতে গৃহের মধ্যে প্রবেশ করিবে । শবস্পর্শ-কারি-ব্যক্তিমাত্রেরই পূর্বোক্তরীতিতে গৃহপ্রবেশাদি কার্য্য করিতে হইবে । এবং সপিও ভিন্ন অপর শবস্পর্শী যদি তৎকালেই শুদ্ধি ইচ্ছা করে, তাহা হইলে তাহার স্নান ও প্রাণায়াম দ্বারা তখন তখনই শুদ্ধিলাভ করিতে পারিবে ।” উপরোক্ত বচনে “স্নাতান্” এই যে কথাটি আছে ইহার দ্বারা তর্পণের পর দ্বিতীয়বার স্নান করিবার বিধানই করা হইয়াছে । তর্পণের পর পুনর্বার যে,

“স্নাতানি”তি তর্পণানন্তরং পুনঃস্নানবিধানার্থং । তথাচ  
হ্রন্দোপপরিশিক্তম্,—

“এবং কৃতোদকান্ সম্যক্ বৃহুশাঘলনংহিতান্ ।

আগ্নুতা পুনরাচাস্তান্ বদেয়ুতেহুযায়িনঃ ॥” তর্পণানন্তরং  
প্রচেতাঃ,—

“ততঃ স্নানং পুনঃ কার্যং গৃহশৌচঞ্চ কারয়েৎ ॥”

“পঞ্চা সমুত্তঃ” পৃথিব্যাদিপঞ্চভূতাস্কৃতরা নিশ্চিতঃ “পঞ্চ-  
মাগতঃ” পুনঃপৃথিব্যাদিরূপতাং প্রাপ্তঃ । বিদম্ভ দষ্টে: খণ্ড-  
রিভা, অগ্নিস্পর্শো বক্ষ্যমাণমন্ত্রেণ কার্যঃ । শিলায়াং পাদভা-  
সোহপি বক্ষ্যমাণমন্ত্রেণ কার্যঃ । “উক্তং” প্রবেশনাদিকং  
বৎকর্ম, তং প্রেতসংস্পর্শিনামপি কার্যং, “পরেবাম”সপিণ্ডানাং  
তৎক্ষণাৎ শুদ্ধিমিচ্ছতাং তং স্নানাং সংযমাক্ত শুদ্ধিরিতি দীপ-  
কলিকা ।

কেচিৎ প্রবেশনাদিকং ন কেবলং জাতীনাং কিন্তু প্রেতসংস্পর্শিনাম্ উল্লানীনাশ-  
পীভার্থঃ ইত্যাহঃ । পরেবামিতি সপিণ্ডভিন্নানাং তৎক্ষণাৎ শুদ্ধিমিচ্ছতাং তৎক্ষণাৎ  
শুদ্ধির্ভবতিভার্থঃ । সংযমাদিতি সংযমঃ প্রাণনংযমঃ প্রাণায়াম ইতি বাবৎ । পুনরাগ্নুতা

স্নান করিতে হইবে, একথা হ্রন্দোপপরিশিক্তে উক্ত হইয়াছে বধা,—“কুতে দক  
অর্থাৎ তর্পণ করণানন্তর স্নান ও আচমন করিয়া কোমল দুর্গাদলাচ্ছাদিত  
ভূমিতে উপবিষ্ট প্রেতের বাহুবদনকে অনুযায়ী বজ্রগণ উত্তরূপে বলিবে ।”  
তর্পণের পর কর্তব্য কার্যের প্রসঙ্গে প্রচেতাও এইরূপ বলিয়াছেন, বধা—  
“তাহার পর পুনর্বার স্নান এবং গৃহের শৌচ কার্য করিবে।” পূর্বোক্তবিধিত  
শোকসাস্ত্রনা বাক্যে যে, “পঞ্চা সমুত্তঃ” আছে, তাহার অর্থ—পৃথিবী আদি  
পঞ্চভূতসংযোগ দ্বারা নিশ্চিত, “পঞ্চমাগত” পুনর্বার পৃথক্ পৃথক্ ভাবে  
পঞ্চভূতে লয়প্রাপ্ত । “বিদম্ভ” শব্দের অর্থ—দম্ভ দ্বারা খণ্ডন করিয়া, উপরে  
গৃহপ্রবেশের সময় যে, অগ্নি স্পর্শের কথা বলা হইয়াছে, তাহা বক্ষ্যমাণ মন্ত্র  
পাঠ করত করিতে হইবে । উপরে গৃহপ্রবেশাদির সময় যে সকল কর্ম  
কর্তব্যরূপে উক্ত হইল, শবস্পর্শী ব্যক্তিমান্বেরই এই সকল কর্ম করিতে হইবে ।  
উপরি উক্ত বচনে যে, “পরেবাং” কথা আছে, তাহার অর্থ—অসপিণ্ডদিগের

শব্দলিখিতো,—উত্তীৰ্ণ্য প্রেতস্পৃষ্টোহুৎসবঃ বানান্দি  
পরিধায় ইতরাণি, গৃহঘারে তন্মৈ প্রোত্য পিণ্ডং বহ্না, পক্ষাৎ  
দূৰ্ব্বাপ্রবালান্ নোময়মজময়িং বৃষভকালভ্য প্রবিশন্তো,  
যতগৌরসৰ্বশৈশুর্জানমজাতালভেরন্ শত্ৰুপাণয়ো ভবেয়ুঃ ।  
যথোক্তকালনিয়মা” ইতি । “আলভ্য” স্পৃষ্টা । বৈজবাণঃ,—  
“শমীমালভন্তে” শমী পাপং শময়তি, “অশ্মানমালভন্তে”  
“অশ্মেব হিরো ভূয়ান”মিতি । “অগ্নিমালভন্তে” “অগ্নিঃ শশ্ব

আগন্তান্ বনেয়ুরিতিহাসৈঃ পুরাতনৈরিতার্থঃ । এতত্তর্পণানন্তরং পুনঃ স্নানং জীভগবতে-  
হুপুঙ্কং, যথা—তে মিনীয়োদকং সর্গে বিলপ্য চ জ্ঞাং পুনঃ । আগ্নাতা হরিপাশাজবজঃপুত-  
সরিচ্ছলে ইতি । উত্তীৰ্ণ্য জলাহুখায় আলভেরন্ মন্ত্ৰকরন্ । যথোক্তকালেতি দিবা চেৎ শবাসু  
গমনং, তদা রাত্রৌ গৃহগমনং, রাত্রৌ চেত্তদা দিবা গৃহগমনমিতি যথোক্তকালনিয়মাদিত্যর্থঃ ।  
শমীঃ বৃক্ষবিশেষম্, আলভন্তে স্পৃশন্তি । শমী পাপং শময়তি শমীস্পর্শমন্ত্রঃ । অশ্মানং  
প্রস্তরম্, অশ্মেব হিরো ভূয়ানমিতি অশ্মারোহণমন্ত্রঃ অগ্নিমিতি আলভন্তে, ইত্যবয়ঃ । অগ্নিঃ  
শশ্ব বহুতু ইত্যগ্নিস্পর্শমন্ত্রঃ । হোক ইতি ককারান্তঃ গোচ্ছাগরোঃ স্পর্শমন্ত্রঃ ।

পক্ষে, যথাৎ অসপিপুগণ শুৎকণাৎ শুদ্ধিলাভের ইচ্ছা করিলে, স্নান এবং  
প্রোক্ষণীয় করিয়াই শুদ্ধ হইতে পারিবে । দ্বীপকলিকায় এইরূপ বলা হইয়াছে ।  
শব্দ এবং লিখিত বলিয়াছেন, “জল হইতে উঠিয়া প্রেতদেহস্পৃষ্ট পরিধেয়  
বস্ত্রাদি পরিভ্যাগ করিয়া অপর বস্ত্র সকল পরিধান করিবে । অনন্তর গৃহঘারে  
সেই প্রেতের উদ্দেশে পিণ্ডদান করিয়া পরে দূর্ব্বার অহুয়ঃ গোমর, অজ, অগ্নি  
এবং বৃষভ স্পর্শ করিয়া গৃহে প্রবেশ করিবার সময়, মন্তক এবং অস্ত্রাস্ত্র অঙ্গে  
দ্রুত এবং বেতসর্প মাখিবে, এবং হস্তে একটা অস্ত্র গ্রহণ করিবে । শবস্পর্শ-  
নিবের পক্ষে গৃহপ্রবেশ বিষয়ে যে, সময়ের নিয়ম করা হইয়াছে, অর্থাৎ দিবািকালে  
নাহ শেষ হইলে রাত্রি গৃহে প্রবেশ করিবে, এবং রাত্রি নাহ শেষ হইলে,  
পরবর্তী দিবস গৃহে প্রবেশ করিবে, এই নিয়মেত্তৎ অবশ্য প্রতিপালন করিবে ।”  
বৈজবাণ বলেন—“শবস্পর্শকারি-ব্যক্তিগণ শমী স্পর্শ করিবার সময় বলিবে,  
আমরা এই শমীস্পর্শ করিতেছি, এই শমী আমাদের পাপের শাস্তি করুক,  
আমরা এই প্রস্তর খণ্ডের উপর পাদভাস করিয়া যেন প্রস্তরের দ্বার হির হই,  
এই বলিয়া প্রস্তরখণ্ডের পক্ষাস করিবে, অগ্নিতে হাত দিয়া বলিবে, এই

বচ্ছতি”তি । “ছোশি”ভাস্করাগামজম্প্পশন্তঃ জীহা, লক্। বা  
প্রাপ্য গৃহমেকান্নমলবণমেকরাত্রং দিবা ভোক্তব্যং, ত্রিরাত্রং  
কশ্মোপনয়নমিতি । যুগতছাগয়োর্মধ্যে হিহা “ছোশি”তি  
মন্ত্রেণ বাবশি প্রট্যবো, গৃহং প্রাপ্য, উপবাসাত্যস্তাশক্তেন  
জীহা লক্। বা একান্নমলবণং ‘লবণরহিতমেকরাত্রং’ একাছো-  
রাত্রং, তদহোরাত্রোহপি দিবা ভোক্তব্যম্ । “কশ্মোপনয়ন”-  
মজদস্বাহনতৈলাভ্যঙ্গমার্জ্জনাতিভ্যাগঃ । ছন্দোগপরিশিষ্টে,—

“এবমুক্তা ব্রহ্মযুক্তো গৃহং বালপুরঃসরাঃ ।

স্নানান্নিস্পর্শনাভ্যাগৈঃ শুধ্যোমুত্তরে কৃতৈঃ ॥” এবং  
শৌকাপনোদনান্তো সপিণ্ডসপোজ্ঞাভ্যাং । ইতরে সর্বলবণ-  
রহিতান্নিনিমজ্জা, বারত্রয়কাগ্নিৎ স্পৃষ্টা শুদ্ধা ভবন্তি ।

তদহোরাত্রোহপি মরণদিনেহপি, তথাচ মরণদিনেহপি জীহা লক্। বা দিবা  
ভোক্তব্যং ন তু গৃহস্থিৎ ভক্ষয়ব্যং মরণদিনে ভোক্তব্যমিতিার্থঃ । ত্রিরাত্রি বার-  
ত্রয়মিতি চ অত্রাভ্যঙ্গপদেন ত্রিরাত্র ইতি বোধ্যম্ । অসমস্তরে বীরণাদিনির্দিষ্টকটে ।

অগ্নি আত্মাদিগকে কল্যাণ প্রদান করুন । তাহার পর গো এবং অজ এই  
উভয়ের মধ্যে দাঁড়াইয়া “ছোক” এই বলিয়া ঐ উভয়কে স্পর্শ করত গৃহমধ্যে  
প্রবেশপূর্ব্বক কিনিয়াই হটক অথবা ভিক্ষা করিয়াই হটক, প্রাপ্ত এক প্রকারের  
অন্ন লবণ মিশ্রিত না করিয়াই ঐ দিন দিবাভাগে ভোজন করিবে এবং ত্রিরাত্র  
কোনও কৰ্ম্ম করিবে না ।” যুগ এবং ছাগের মধ্যে দাঁড়াইয়া “ছোক” এই  
মন্ত্র দ্বারা এককালে ঐ উভয়কেই স্পর্শ করিবে । গৃহে প্রবেশ করিয়া উপবাসে  
অত্যন্ত অশক্ত ব্যক্তি ত্রয় কয়িয়াই হটক অথবা ভিক্ষা করিয়াই হটক  
প্রাপ্ত একপ্রকার অন্ন লবণ মিশ্রিত না করিয়াই ঐ দিন একবার মাত্র অর্থাৎ  
দিবাভাগে ভোজন করিবে । বচনে তিন দিন যে কৰ্ম্মভ্যাগের কথা বলা  
হইয়াছে, ঐ কৰ্ম্ম শব্দের অর্থ—অজ-স্বাহন, তৈলমর্দন এবং গাত্রমার্জন  
ইত্যাদি । ছন্দোগপরিশিষ্টে বলা হইয়াছে, বান্ধবগণ এই সকল কথা বলিয়া  
কনিষ্ঠাসুত্রেম গৃহে প্রবেশ করিবে । বাহারা যুতের সহিত সপিণ্ড বা  
সপোজ্ঞাদি সর্বপ্রকার সম্বন্ধশূন্য, এরূপ বহুগণ শৌকাপনোদনের পর তিস্রবার

হারীতঃ,—“ন প্রেতস্পর্শিনো গ্রামং প্রবিশেদুন্নানকজ-  
দর্শনাৎ । রাজ্ঞো চেদাদিত্যস্ত, ব্রাহ্মণানুমত্যা বে”তি । অশক্তৌ  
ব্রাহ্মণানুমতিং গৃহীত্বা প্রবিশেদুঃ ।

আখ্যায়নঃ,—“নৈতত্ত্বাৎ রাজীবয়ং পচেদুদ্বিরাজমক্ষার-  
লবণান্নাশিনঃ স্যাব্দিশরাজং মহান্তকবি”তি । “নান্নং পচে-  
দু”রিত্যানেন উপবাসঃ সূচিতঃ । “অবসন্তরে ত্রাহমনশ্চন্তঃ”  
ইতি বক্ষ্যমাণবশিষ্ঠবচনাৎ । “দ্বিরাজ”মিতি লপিওপসর্গঃ ।  
অক্ষারলবণং ক্ষারবৃত্তিকাদিকৃতলবণভিন্নম্ । তত্ত্ব সৈন্ধবং,  
সান্তরি চ । যথা ব্রহ্মপুরাণে,—

অনশ্চ ইতি উপবাসং কুর্যন্ত ইত্যর্থঃ । এতচ্ শক্তবিষয়ং বোধ্যম্ । দ্বিরাজ-  
মক্ষারলবণান্নাশিনঃ স্যারিতি যদুক্তং তৎ লপিওপসর্গমিত্যর্থঃ । সান্তরি নামুদ্রং ।  
তথাচ হবিষ্যপ্রকরণীয়বচনং,—গোক্ষীরং গোমূত্ৰকৈশ্বং খাস্তং মুলাস্তিত্বা যবাঃ । সৈন্ধব-

রাজ্য দুব দিয়া এবং তিনবার অগ্নিস্পর্শ করিয়াই শুদ্ধ হইবে । হারীত বলিয়াছেন  
“দ্বিবার্ত্তাপে শবস্পর্শকারিগণ নকজ দর্শন না করিয়া, গ্রামে প্রবেশ করিবে না ।  
যদি রাজ্যে শব স্পর্শ করে, তবে পরদিন সূর্য্য দর্শন করিয়া অথবা ব্রাহ্মণের অনু-  
মতি লইয়া গ্রামে প্রবেশ করিবে ।” এই যে, ব্রাহ্মণের অনুমতি লইয়া গ্রামে  
প্রবেশের কথা বলা হইল, উহার তাৎপৰ্য্য এই যে, যে ব্যক্তি পরদিনের সূর্য্যদর্শন  
অবধি প্রতীক্ষা করিতে না পারিবে, সে ঐ রাজ্যেই ব্রাহ্মণের অনুমতি লইয়া  
গ্রামে প্রবেশ করিবে । আখ্যায়ন বলিয়াছেন—“প্রেতের স্পর্শিগণ সেই রাজ্যে  
আর অন্ন পাক করিবে না তিন দিন অক্ষার লবণ খাইয়া থাকিবে, এবং মহান্তক-  
নিপাত স্থলে বার বার অক্ষারলবণ ভোজন করিয়া থাকিবে । উপরে  
যে, বলা হইয়াছে, ‘সেই রাজ্যে আর অন্ন পাক করিবে না, ইহা খায়া  
ঔপবাস করিয়া থাকিবে’, এইরূপ অর্থেরই সূচনা হইয়াছে । কারণ  
“বীৰ্ণাদিনির্জিত কটে তিন দিন যাবৎ উপবাস করিয়া উপবেশনাদি  
করিবে” এই বক্ষ্যমাণ বচন হইতে উপবাস করাই প্রথম কর্তব্য, বলিয়া  
জানা বাইতেছে । দ্বিরাজ যে অক্ষারলবণভোজী হইয়া থাকিবার কথা  
বলা হইয়াছে, উহা লপিওপসর্গের পক্ষেই বুঝিতে হইবে । অক্ষারলবণ

“সৈন্ধবং লবণকৈব যচ্চ সামুদ্রকং ভবেৎ ।

পবিত্রে পরমে ছেতে প্রত্যক্ষেনপি চ নিত্যশঃ ॥”

পৃথক্ভ্রূপলভ্যমানং লবণং ‘প্রত্যক্ষলবণং’, ন তু ব্যঞ্জ-  
নাবিলংস্কারকং, সংস্কারপ্রত্যক্ষরোভেদদর্শনাৎ । যথা কালিকা-  
পুরাণে,—

“মরীচং পিঙ্গলীকোষং জীরকং তদ্বভং তথা ।

সংস্কারে চ সমক্ষে চ মহাদেবৌ নিবেদয়েৎ ॥” তদ্বভঃ

কৈব সামুদ্রম্কারলবণং স্মৃতম্ ॥ এতৎপর্য্যং প্রকৃতোপবৃত্তম্ । প্রত্যক্ষেনপীতি অল্পমবাস্ত  
অলমভিযাহারেন যৎ ভোজনং তৎ প্রত্যক্ষভোজনং, তথাচ সৈন্ধবসামুদ্রয়োঃ প্রত্যক্ষ-  
ভোজনেপি ন দোষঃ, এতদ্বিলবণস্ত তু প্রত্যক্ষভোজনে দোষ এবোতি বোধ্যম্ ।  
পৃথক্ভ্রূয়া দ্রব্যান্তরভিন্নত্বেন । উপলভ্যমানং রসনয়া গৃহমাণম্ ইদং তথাচ ময়া লবণং  
ভুক্তান্তে ন তু দ্রব্যান্তরমিত্যুপলভ্যমানমিত্যর্থঃ । সংস্কারো দ্রব্যান্তরস্ত বিলক্ষণরূপাধানম্ ।

শব্দের অর্থ—জীর ইত্যাদি দ্বারা প্রস্তুত লবণ ভিন্ন অল্প প্রকার লবণ ; যেমন  
সৈন্ধব লবণ, এবং সমুদ্রজাত সস্তারি লবণকে অজীর বলিয়া জানিবে ।  
তদ্বৎপুরাণে বলা হইয়াছে, যথা—“সৈন্ধব লবণ এবং বাহা সমুদ্র হইতে উৎপন্ন  
হয়, এইরূপ লবণ, অর্থাৎ করকচ, ইহারা প্রত্যক্ষরূপেও সর্বদা পরম পবিত্র ।”  
মূল বচনে যে, “প্রত্যক্ষরূপেও” পরম পবিত্র বলা হইল, তাহার তাৎপৰ্য্য  
এই যে, জীর লবণ কেবল ব্যঞ্জনাঙ্গির সংস্কারকার্য্যেই ব্যবহার্য্যরূপে গণ্য  
হয়, নিজের স্বরূপ অবস্থায় ব্যবহার্য্য নহে, কিন্তু অজীর লবণ কেবল ব্যঞ্জনাঙ্গির  
সংস্কার কার্য্যে নহে, নিজের লবণ-স্বরূপাবস্থায়ও স্বতন্ত্রভাবে ব্যবহৃত হইয়াও  
উহারা পরম পবিত্ররূপে গণ্য হয় । সৈন্ধব এবং সামুদ্রিক লবণ যে ব্যঞ্জনাঙ্গির  
সংস্কার ভিন্ন কেবল লবণস্বরূপেও ব্যবহৃত হয়, তদ্বিষয়ে কালিকাপুরাণে নিম্নলিখিত  
বচনই প্রমাণ । “মরীচ, পিঙ্গলীকোষ, জীরক এবং তদ্বভ, এই সকল দ্রব্য ব্যঞ্জ-  
নাঙ্গির সংস্কার কর্ত্তে মিলাইয়া অথবা স্বতন্ত্ররূপেও মহাদেবীকে দান করিবে ।”\*

\* উক্ত বচনে লবণের কথা না থাকিলেও লবণের নত কতকগুলি ব্যঞ্জন সংস্কার,  
যেমন যে কেবল স্বরূপেও ব্যবহার হইতে পারে তাহাই যেখান হইয়াছে ।  
তদ্বভঃ অজীর লবণ বলিতে কতকগুলি পারিভাষিক ভক্ষ্য দ্রব্য, তন্মধ্যে সৈন্ধব এবং  
সামুদ্র লবণও গণিত ; যথা—“গোক্ষীরঃ পৌষভকৈব যাস্তং স্নানতিলা যবাঃ । সৈন্ধবকৈব  
সামুদ্রম্কারলবণং স্মৃতম্ ।”

সর্বপঃ । “বনমুদগৈ সর্বপে তু বো তন্তুতকদম্বকা”বিত্যমর-  
কোবাৎ । তন্তুনা ভাতীতি তন্তুত ইতি তট্টাকপি । “মহা-  
গুরুবু” মাতৃপিতৃপতিবু । কন্দোপদেশিহ্মাং দেবলঃ,—

“অন্তশ্রাদ্ধং পরাম্রঞ্চ পঞ্চং মাংসকু মৈথুনম্ ।

বর্জয়েদুগুরুপাতে তু বাবৎ পূর্ণো ন বৎসরঃ ॥” পারস্কর-  
ভাষ্যে বৃহস্পতিঃ,—

“পিতৃর্যাপরতে পুত্রো মাতুঃ শ্রাদ্ধান্নিবর্ততে ।

মাতৃর্যাপি চ যত্নায়াং পিতৃশ্রাদ্ধাদৃতে সমাম্ ॥” ‘ঋতে’  
ইতি মাতুঃ শ্রাদ্ধাদিত্যত্রাপ্যেতি । অত্থা পূর্বার্দ্ধবৈবর্ধ্যা-  
পত্তেঃ । “সমাং” সংবৎসরং বাবন্নিবর্ততে অন্তশ্রাদ্ধাদিতি  
শেষঃ । অন্তশ্রাদ্ধমপি প্রাপ্তপিতৃলোকশ্রাদ্ধপরম্ ।

অত্যক্ষং পৃথক্ভা উপলব্ধিঃ । তন্তুনেতি তন্তুনা তৈলরূপেণ ভাতি এদীপনস্পাদকত্বা-  
দিভার্থঃ । পিতৃর্যাপরতে ইতি পিতরি মৃত্যে মাতুঃ শ্রাদ্ধাদৃতে নিবর্ততে মাতুঃ শ্রাদ্ধাতিরিক্ত-  
শ্রাদ্ধান্নিবর্ততে ইভার্থঃ । এবং মাতরি যত্নায়াং পিতুঃ শ্রাদ্ধাতিরিক্তশ্রাদ্ধ নিবর্ততে  
ইভার্থঃ । অত্থা মাতুঃ শ্রাদ্ধাদিত্যত্র ঋতে ইত্যন্তানয়রে । পূর্বার্দ্ধেতি অন্তশ্রাদ্ধ

“তন্তুত” শব্দের অর্থ সর্বপ । কারণ, তন্তুত এবং কদম্বক এই দুইটা শব্দ  
সর্বপের বাচক ইহা অমরকোষে কথিত হইয়াছে । এবং অমরকোষের টীকার  
তন্তুত শব্দের এইরূপ ব্যাংগিত করা হইয়াছে, যাহা তন্তু বারা শোভা পায় । পূর্বে  
যে মহাগুরুনিপাতে বার রাত্রি অক্ষারলবণ ভোজনের কথা বলা হইয়াছে,  
এই “মহাগুরু” শব্দের অর্থ—পিতা, মাতা এবং পতি । কন্দোপদেশিনী নামক  
গ্রন্থে দেবলের এই বচনটী উদ্ধৃত হইয়াছে—“মহাগুরুনিপাতের এক বৎসর  
পূর্ব না হওয়া পর্যন্ত অপরের শ্রাদ্ধ, পরায় ভোজন, পঞ্চ, মালা, এবং মৈথুন  
বর্জন করিবে ।” পারস্করের ভাষ্যে বৃহস্পতির এইরূপ একটা বচন উদ্ধৃত  
হইয়াছে—“পিতার মৃত্যু হইলে, পুত্র সম্বৎসর বাবৎ মাতৃশ্রাদ্ধ ব্যতীত অপর  
শ্রাদ্ধ হইতে নিবৃত্ত হইবে, এইরূপ মাতার মৃত্যুতে পিতৃশ্রাদ্ধ ব্যতীত  
সংবৎসর বাবৎ অপর শ্রাদ্ধ হইতে বিরত হইবে । যদিও বচনের শেষে  
“ঋতে” (ব্যতীত) এই শব্দটী আছে, তবুও ইহা ‘মাতৃ শ্রাদ্ধাৎ’ এই পদের

“প্রমূর্ত্তো পিতরো যন্ত দেহন্তস্তান্তুচিৰ্ভবেৎ ।

নাশি দৈবৎ ন বা পৈত্ৰ্যং যাবৎ পূর্ণো ন বৎসরঃ ॥” ইতি দেবীপুরাণম্ । তেন প্রেতপ্রাঙ্কায় নিবৃত্তিঃ । তথাচ কালিকাপুরাণম্,—

“মহাশূরনিপাতে তু কাম্যং কিক্লিষ চাচরেৎ ।

আর্তিভ্যং ব্রহ্মচর্য্যঞ্চ শ্রাদ্ধং দৈবযুক্তঞ্চ যৎ ॥” এতচ্চ দেবপঞ্চমুত্ত-শ্রাদ্ধবর্জ্জনমমাবস্তাদিমুতাহ-ক্রিয়মাণসদৈবতশ্রাদ্ধে-

পরায়ণ ইত্যনেনান্ত শ্রাদ্ধমাত্রান্নিস্তেঃ শ্রাদ্ধাৎ বিশেষ্য মাতৃশ্রাদ্ধান্নিস্তেঃ কথনং নিবৰ্ণক শ্রাদ্ধিতি ভাবঃ । তেনেতি তথাচ মহাশূরনিপাতেপি বর্ষমধ্যে পিতৃমাতৃপতিভিন্নস্তাপি প্রেতশ্রাদ্ধং কর্তুমহঁতীতি ভাবঃ । মৃতাহক্রিয়মাণেতি মাতাপিত্রোবমাবস্তাদিক্র-

সহিতও অর্ঘিত, এ কথা না বালগে, এই শ্লোকের পূর্বার্ধের কোনও অর্থই থাকে না । অর্থাৎ বচনের পরার্ধে অশ্রদ্ধ শ্রাদ্ধ করিবে না, এই সামান্ত নিবেদ্য দ্বারা মাতৃ-শ্রাদ্ধেরও নিবেদ্য হইয়াছিল, সুতরাং পূর্বার্ধে বিশেষ করিয়া মাতৃশ্রাদ্ধ নিবেদ্য সম্পূর্ণ নিবৰ্ণকই হইয়া পড়ে । বচনস্থিত “সমাং” শব্দের অর্থ, এক বৎসর যাবৎ, এবং “নিবৰ্জ্জতে”, এই ক্রিয়া পদটির সহিত অশ্রদ্ধ শ্রাদ্ধ হইতে এই উক্ত অপাদান পদের অর্থ বুঝিতে হইবে, উহা দ্বারা বাহ্যের সপিণ্ডীকরণ হইয়া গিয়াছে, এইরূপ ব্যক্তির শ্রাদ্ধই বুঝিতে হইবে । কারণ দেবীপুরাণে কথিত হইয়াছে—“বাহার পিতা বা মাতা মৃত্যুমুখে পতিত হইয়াছে, যে পর্য্যন্ত বৎসর পূর্ণ না হয়, সে পর্য্যন্ত, তাহার দেহ অশ্রুতি থাকিবে, এবং সে দৈব ও পৈত্ৰ কৰ্ম্মে অধিকারী হইবে না ॥” অতএব এক বৎসরের মধ্যে কর্তব্য প্রেতশ্রাদ্ধ হইতে নিবৃত্ত না হইবার কথাই বুঝাইতেছে । অর্থাৎ পিতৃমরণের এক বৎসরের মধ্যে মাতৃমরণে এবং মাতৃ-মরণের এক বৎসরের মধ্যে পিতৃমরণে ঐ উক্তের প্রেতশ্রাদ্ধ করা বাইতে পারিবে । এ সম্বন্ধে কালিকাপুরাণে এইরূপ বলা হইয়াছে—“মহাশূর নিপাত হইলে, কোনও প্রকারেই কাম্য কৰ্ম্মের অনুষ্ঠান করিবে না, এবং পোরোহিত্য, ব্রহ্মচর্য্য ও দৈবপঞ্চমুত্ত শ্রাদ্ধও করিবে না ॥” এই যে দৈবপঞ্চমুত্ত শ্রাদ্ধবর্জ্জনের কথা বলা হইল, ইহাতে অমাবস্তাতে মৃত ব্যক্তির মৃত্তি তিথিতে ক্রিয়মাণ দৈবপঞ্চমুত্ত শ্রাদ্ধ তির অপর দৈবপঞ্চমুত্ত শ্রাদ্ধই বুঝিতে হইবে । কারণ তাহঁদেরই সকল প্রকারে সামগ্ৰ্য্য হইবে ।



তরপরম্, সর্বসামঞ্জস্তাৎ । “দেবক্রিয়ান্ত্র”থেতি দেবলীরঃ  
পাঠঃ ॥ ১০১ ॥

শক্তবিষয়ে বশিষ্ঠঃ,—“অযত্নস্তরে উপবেশনার্হো পীঠাদি-  
নিবেশাৎ । অযনিমিত্তেন কটাদিবিধানাৎ । অযত্নস্তরঃ কটাদি-  
রিত । অশক্তবিষয়ে বিশেষমাহাপস্তম্বঃ,—

“ভার্যাঃ পরমগুরুসংহারাৎ চাকালমভোজনং কুর্বায়-  
ন্ন”তি । সংস্থা মরণম্, “আকালং” যৎকালে মরণং ভূতং  
পরদিনে তৎকালপর্যন্তম্ । আদিপুরাণে,—

নিমিত্তকবিকৃতপার্কণাদিত্যর্থঃ । সর্বসামঞ্জস্তাক্রিতি সৌদেব তস্ত্যপি সপিণ্ডীকরণস্ত  
মৃতাহক্রিয়মাণত্বেন গ্রহণাৎ সর্বসামঞ্জস্তাদিতি ভাবঃ ॥ ১০১ ॥

কালিকাপুরাণে । বিশেষতঃ শিবাপুত্রং প্রমীতপিতৃকো বিজঃ । যাবৎসরপর্যন্তং  
মনসাপি ন চাচরেৎ ॥ প্রমীতপিতৃক ইতি মহাশক্ত্রনিপাতোপলক্ষণম্, অতএব এতদনন্তর-  
বচনে উক্তং মহাশক্ত্রনিপাতে স্থিতি । শিবাপুত্রমিতি সকলকাম্যনৈমিত্তিকদেবপুজোপ-  
লক্ষণং, তেন দুর্গোৎসবাদিনিবেশঃ । যাবৎসরপর্যন্তমিতি সপি ঙনেন মহাশক্ত্রোঃ শ্রেষ্ঠত্ব  
পরিহারপর্যন্তমিত্যর্থঃ । তেন সংবৎসরমধ্যেপি যুদ্ধার্থপিকৃষ্টসপি ঙনে কৃতে কর্ম্মনি নিবন্ধ-  
মিতি ভাবঃ । কটাদিরিতি বীরগণজাদিরচিতকটাদিরিত্যর্থঃ । ভাষ্যোক্ত্যুপলক্ষণমেতৎ,  
পুজোৎসপি ষোধ্যঃ । তৎকালপর্যন্তমিতি প্রথমগ্রহণে চেৎ মৃতদেহা পরদিনে প্রথমগ্রহণ-

উক্ত বচনে “দেবযুক্তঞ্চ যৎ” এই স্থানে দেবল “দেবক্রিয়ান্ত্রা” এইরূপ মাত্র  
পাঠ পরিবর্তন করিয়া বচনটী অবিকলই বলিয়াছেন । ১০১ ।

নিম্নম্ পালনে শক্ত বিষয়ে বশিষ্ঠ এইরূপ বলিয়াছেন,—“বীরাদি নিশ্চিত  
কটে তিন দিন উপবাসী হইয়া উপবেশন করিয়া থাকিবে ।” উক্ত বীরাদিকটে  
উপবেশনের বিধান করায়, পীঠাদিতে উপবেশনের নিবেশ করা হইয়াছে । অশোচ  
নিমিত্ত কটাদিতে উপবেশনের বিধান করায় অযত্নস্তর শব্দের অর্থ কটাদিই বুঝিতে  
হইবে । তিন দিন উপবাসে অশক্তের বিষয়ে আপস্তম্ব এইরূপ বিশেষ  
বিধান করিয়া বলিয়াছেন,—“পত্নীগণ মহাশক্ত্রনিপাতে পূর্বদিনের যে সময়ে  
মৃত্যু হইয়াছে পরদিনের সেই সময় পর্যন্ত ভোজন করিবে না ।” \* আদিপুরাণে

\* বচনে নাম করিয়া ভার্য্যার (পত্নীর) উল্লেখ থাকিলেও পুত্রের পক্ষেও যে এই  
বিধি প্রযুক্তি হইবে, ইহাই বুঝিতে হইবে ।

“অশৌচমধ্যে যত্নেন ভোজয়েন্তু যগোত্রজান ।” বিষ্ণু-  
পুরাণে,—

“শ্যাসনোপভোগশ্চ সপিণ্ডানামীষাতে ।

অহিসংস্রনাদুর্দ্ধং সংযোগো ন তু যোষিতান ॥” তথা,—

“দাতব্যোহমুদ্বিনং পিণ্ডঃ প্রেত্যয় ভূবি পার্থিব ।

দিবা চ ভুক্তং ভোক্তব্যমমাংসং মনুজর্ষত ॥” অত্র সপি-  
ণ্ডানাং পিণ্ডদানার্হদ্বিবসপর্য্যন্তমমাংসভোজনশ্রুতিঃ । “মৎস্ত  
মাংসানি ন ভক্ষয়েয়ুঃ আ প্রদানাদি”তি গোতমশূত্রেহপি “আ  
প্রদানাদি”তি শব্দম্ “একাদশ্যাম্ অযুগ্মান ভক্ষয়েমাংসনি”তিবৎ  
কাত্যায়নশূত্রোক্তাদ্যাদ্রাক্ষীয়মাংসদানার্হদ্বিনোপলক্ষণম্ । ১০২

পর্য্যন্তং ন ভোক্তব্যমেবংক্রমেন বোধ্যং, তথাচ বহুদণ্ডান্ ন ভোক্তব্যমিতি ভাঃ । অশৌচ-  
মধ্যে ইতি এতদঙ্গলভিত্তিকভক্তাদিব্যবহারো বোধ্যঃ । অহিসংস্রনাদিতি চতুর্ধদিনে ব্রাহ্মণ-  
স্তাহিসংস্রনং, বর্ণভেদেনাহিসংস্রনকালঃ পূর্নমুক্তঃ, যোষিতাং সংযোগো বৈধুমম্ ।  
দ্বিবেতি সপিণ্ডোদ্যাবদশৌচং দ্বিবেব ভোক্তব্যমিতি ভাঃ । সপিণ্ডানামিতি পুত্রস্ত তু যাবদাহ-  
বক্ষারলবণাগ্রাশনম্ ইতি বোধ্যম্ । একাদশ্যামিতি অশৌচান্ত্যঃ দ্বিতীরেহস্বীকারঃ । ১০২

বলা হইয়াছে—অশৌচের মধ্যে বহুপূর্ব্বক যগোত্রজদিগকে ভোজন করাইবে ।”  
বিষ্ণুপুরাণে বলা হইয়াছে—“অহি সংস্রনের পর হইতে সপিণ্ডদিগের পক্ষে  
শয্যা ও আসনাদির উপভোগ বর্জনীয় না হইলেও, তাহারা কিন্তু ত্র্যাদিগের  
সহিত সংযোগ অর্থাৎ মৈথুন করিবে না ।” অপিচ “হে পার্থিব! অশৌচ-  
কালের মধ্যে প্রতিদিন প্রেতের উদ্দেশে স্মৃতিকালে এক একটী পিণ্ডদান  
করিবে, এবং হে মনুজর্ষত! কেবলমাত্র দিবাকালে মাংস সম্পর্ক রহিত অন্ন  
ভোজন করিবে ।” এই বচনে সপিণ্ডদিগের পিণ্ডদান-যোগ্য দ্বিবস পর্য্যন্ত  
মাংসসম্পর্ক রহিত অন্নভোজনের কথা উক্ত হওয়ায়, “যে পর্য্যন্ত দান করা  
না হয়, সে পর্য্যন্ত মৎস্ত মাংস ভোজন করিবে না ।” এই গোতমশূত্রেও  
যে “আপ্রদান” কথাটা প্রস্তুত হইয়াছে, তাহা দ্বারা সপিণ্ডদিগের পক্ষে আদ্য-  
প্রাক্কের দিন অবধি যে, মাংস ভোজন নিষিদ্ধ হইয়াছে, ইহাই বুঝিতে  
হইবে, অর্থাৎ “একাদশীতে অযুগ্ম ব্রাহ্মণদিগকে মাংস ভোজন করাইবে ।”  
এই কাত্যায়ন শূত্রোক্ত একাদশী শব্দটা যেমন আদ্য-প্রাক্কীয় মাংসদানের

## অথ পিণ্ডাদিকাদিদানম্ ।

পারম্বরঃ,—“প্রৈত্য পিণ্ডং দস্তাবনেজনপ্রত্যবনেজন-  
দানেষু নামগ্রহণং বৃন্দয়ে তাং স্নাত্বিং বিহারসি কীরোদকে  
নিদধুঃ । ‘প্রৈত্যোক্ত স্নাত্বি, শিব চৈবং কীর’মিত্যুচ্চার্যো”তি ।  
অত্র ‘দান’শব্দেন পিণ্ডদানমুক্তং, বহুবচনাৎ । তেনাবনেজন-  
পিণ্ডদানপ্রত্যবনেজনেষু নামগ্রহণং, নাম গৃহীত্বা প্রৈতপিণ্ডানু-

অথ পিণ্ডোদকতি । প্রৈত্য পিণ্ডমিতি পূজাদেভোজনানন্তরং পিণ্ডাদিঃ স্মৃত্যে  
তদা কৃত্তোক্তনোংপি পূজাদিঃ পুরকপিণ্ডং কীরনীরাদিকঞ্চ দদ্যামিতি ব্যবহা ।  
বৃন্দয়ে পাঠে ইতি শেবঃ । কীরোদকে ইতি কীরাদিবিবচনান্তম্ । বিহারসি ত্রিকার্টি-  
কোপসি । অত্র প্রাচ্যঃ পরিপাটি,—ততঃ প্রকাসিনে সারসময়ে জনং কীরং বৃন্দয়-  
পাঠময়ে কৃৎ ৩ অমুকগোত্র প্রৈত্যমুকদেকাদয়েভ্যন্তে পানার্থং কীরং স্নাত্বা শিব  
চৈবং কীরমিতি বহুং,—ততঃ কৃত্তোক্তং ৩ শশানানলদ্ব্যংপি পরিত্যক্তোংসি  
বাক্যেঃ । ইদং নীরসিং কীরমত্র স্নাত্বি ইদং শিব । আকাশহো দিহানবে  
বাহুভ্যো নিরাজসঃ । অত্র স্নাত্বা । ইদং নীবা স্নাত্বা নীবা স্নাত্বা তব ইতি  
পঠিৎ । শিক্যাদাবেকরাজনস্তরীকে হাপয়েৎ, প্রাতর্কালে ক্ষিপেৎ, দশরাত্রদানে  
কর্মাতিশয়ঃ । তথা বাস্তবক্যঃ,—জননেকাহমাকালে হাপ্য কীরঞ্চ বৃন্দয়ে । তস্মা-

দিনের উপলক্ষক, সেইরূপ সৌভাগ্যমুদ্রোক্ত “আশ্রদান” শব্দটিও আশা-প্রাত্তীর  
মাংসদান দিনের উপলক্ষক বুঝিতে হইবে \* । ১০২

## অথ পিণ্ডাদিক দান ।

একপে পিণ্ড এবং উদক দানের কথা বলা হইতেছে ।

পারম্বর বলিয়াছেন, “প্রৈত্যকে পিণ্ডদান করিয়া অবনেজন, প্রত্যবনেজন  
এবং দান কার্যে প্রৈত্যের নামগ্রহণ কর্তব্য, সেই রাতে “হে প্রৈত্য ! তুমি এই  
জলে স্নান কর, এই হৃদ্য পান কর” এই বলিয়া আকাশে হৃদ্য এবং জল হাপন  
করিবে।” পারম্বরের উক্ত সূত্রে “দান” শব্দটি বহুবচনান্তরূপে ব্যবহৃত  
হওয়ার উহার অর্থ পিণ্ডদান, এইরূপই বুঝিতে হইবে । অতএব পারম্বরের

\* এই যে, আশা প্রাত্তির দিন অবধি মংস্ত মাংস ভোজনের নিষেধ করা হইয়াছে,  
ইহা কেবল সপিণ্ডদিগের পক্ষেই, কারণ পুত্রের পক্ষে বার দিন অক্ষর লবণ ভোজন  
বিহিতই আছে ।

ষ্ঠানং সমাপা, বিহারসি রাজৌ কীরোদকে প্রোভাজ্জ সাহি  
শিব চেদং কীরসি'তি উচ্চাৰ্য্য মিথুঃ । আদিপুরাণে,—

“প্রথমেহহনি যৌ বধ্যাৎ প্রোভারানং সমাহিতঃ ।

যত্নানবন্ত চাত্তেযু ন এব প্রদদাতাপি ।

মুদয়ং ভাণ্ডমাদায় নবং স্নাতঃ স্তমংধতঃ ।

লগুড়ং সৰ্ব্বদোষহরং গৃহীত্বা তোয়মানয়েৎ ॥

ততশ্চোত্তরপূৰ্ব্বস্থামগ্নিং প্রজ্বালয়েদ্দিশি ।

তত্ৰলগ্রহতী তত্র প্রকাল্য দিঃ পচেৎ স্বয়ম্ ॥

সপথিত্রৈস্তিলৈশ্চিহ্নাং কেশকোটবিবৰ্জিতাৎ ।

বারোপান্তে ততঃ ক্ষিপ্ত্বা শুভাং বা গৌরবৃত্তিকান্ ॥

বিধেয়াকাশে দশরাত্রঃ পরন্তুযেতি মন্ত্রপুরাণবচনং তৎ প্রোভোপকারাতিশয়াৎ ।  
বহুবচনমিতি অবনেনজননামনিত্যর্থং তু নিবচনং ভাদিতি ভাবঃ । নামগ্রহণমিতি অমুক-  
গোত্র প্রোভামুকদেবশপ্তরবনেনিক ইত্যাদিবাক্যেনেত্যাৰ্থঃ । মুদয় ইতি অজ্ঞেয়ং যোগাৎ,  
যথা প্রচেতাঃ,—ভোদ্যার্ব ততো গচ্ছেৎ গৃহীত্বা পুরম্ পুরঃ । গৃহীতলগুড়ং যত্নাৎ  
সৰ্ব্বদুষ্টনিবৰ্হণম্ ॥ পুরবাভরতাৰ্থে তু আদিপুরাণম্—মুদয়ং ভাণ্ডমাদারেত্যাদি । সান্না-  
ততো দংধারণন্ত গ্রনংলা চ স্নরতে যথা,—হানতঃ সংপ্রতিষ্ঠানং হুতানং নিধারণম্ ।  
অবশ্যন্তনমাব্যুহা তদয়ং দংধারণমিতি । ভোয়মিতি পুরকপিওদানারানং কর্ত্ত্বমিত্যাৰ্থঃ ।  
প্রোভারানং পুরকপিওরপম্ । উত্তরপূৰ্ব্বস্তাং দিশি ঈশানকোণে । বারোপান্তে ইতি  
উক্ত স্তব্ধের এইরূপ অর্থ হইতেছে, অবনেনজন, পিতৃদান এবং প্রত্যবনেনজন  
কাৰ্য্যে প্রোভের নাম গ্রহণপূৰ্ব্বক প্রোভপিণ্ড দান সমাপন করিয়া আকাশে  
রাত্রিকালে হে প্রোভ ! ইহাতে স্নান কর, এবং ইহা পান কর, এই বলিয়া দুগ্ধ  
এবং জল স্থাপন করিবে । ‘আকাশে স্থাপন করিবে’, ইহার তাৎপৰ্য্য—ত্রিকাষ্ঠের  
উপর মুদয়পাত্রে রাখিবে । আদিপুরাণে বলা ‘ইইয়াছে—“যে ব্যক্তি প্রথম  
দিনে সমাহিতাচিত্তে বহুপূৰ্ব্বক প্রোভকে অন্নদান করিবে, সেই ব্যক্তিই  
অবশিষ্ট নয় দিনও অন্ন দান করিবে । স্নান করিয়া স্তমংধাচিত্তে নতল মুদয়-  
ভাণ্ড গ্রহণপূৰ্ব্বক, সকল প্রকার দোষনাশক অৰ্থাৎ সকল প্রকার ভয়ের  
নিবারক, লগুড় হস্তে লইয়া জল আনয়ন করিবে । তাহার পর উত্তর পূৰ্ব্ব-  
দিকে অৰ্থাৎ ঈশানকোণে অগ্নি প্রজ্বালিত করিয়া, প্রস্থতি (এক অঞ্জলি)  
পরিমিত তুল হুইবার প্রজ্বালিত করিয়া তাহাতে স্বয়ং পাক করিবে । পরে

২৭পৃষ্ঠে সংস্করেদর্ভান্ বাম্যাগ্রান্ দেশনস্তবান্ ।

ভতোহবনেজনং দদ্যাৎ সংস্বরন্ নোত্তরানামনী ॥

ভিললপর্মধুকীটৈঃ লাধিতং ২৩শ্লোকে হি ।

দদ্যাৎ প্রেতার পিওন্ত দক্ষিণাভিমুখঃ দ্বিতঃ ॥

কলমূলগুড়কোর-ভিলমিশ্রস্ত কুত্রচিৎ ॥

অর্ধাঃ পুষ্পস্তথা দীপৈধুটৈপান্তোতৈঃ স্ত্রীতলৈঃ ।

উর্গাতস্তমরৈঃ শুভৈকীসোভিঃ পিওমর্জরৈঃ ॥

প্রয়াতি বাবদাকাশং পিণ্ডাশাস্পন্নয়ী শিখা ।

পূরকপিওদান বাসিয়ারদেশে কথব্যঃ, তত্র বস্তুসংক্রিয়্য বোদীং কৃৎ তত্র কুশানিকং  
বিত্তত পিওদিকং দদ্যাৎ দিভ্যঃ । বাম্যাগ্রান্ দক্ষিণাগ্রাৎ দেশনস্তবান্ দেশনশেষজাতান্ ।  
সংস্কপুয়াণে,—শ্রেভীভূতস্ত সততঃ ভূমি পিওঃ জলঃ তথা । সনুশং সভিলং দদ্যাবহি-  
জ লনমীপতঃ ॥ তমঃ পুঙ্খঃ,—ভিলমিশ্রস্ত গুড়কোর পিওঃ দক্ষিণতোহরয়েৎ । দ্বারমধ্যে  
একাতব্যো দেবতারভনেবু বা ॥ শালিত্তিঃ শকুতির্কোপি শাকৈকীপাণ্ড নির্কীপেৎ ।  
এবমেহমি বদ্রব্যং তথৈব স্তাদ্ভাষ্যিকম্ । দক্ষিণতো দক্ষিণাগ্রেয় কুশেবু । বহু,  
প্রোতপিওং বহিবদ্যাদর্ভমস্তবিবর্জিতমিতি মরীচিবচনে দর্ভবর্জনমুত্তং তদ্বত্তুগুচ্ছা  
যে বালা যে চ পর্ভাঘিনিঃপতঃ । মৃত্যো চাপানঃ কারান্তেবাং ভূমৌ প্রদীরতে ইতি  
হারনভাবনৈকবাক্যাতঃ বখাদাত্যন্তরে মৃতস্ত মোহাক্ষত বিহিতকালেৎপাকৃতচূড়স্ত  
বিহিতকালেৎপাকৃতোপনয়নস্ত চ জেরম্ । মস্তবর্জিতস্ত সাত্যগ্রকরণাং সর্কীকৃতব  
পিওপ্রক্রিয়োগযোগি বাবদাকাশং পাঠনিবেশকঃ মস্তবর্জিতস্ত মণিকারেবাংকরণাদি-  
পিওপ্রক্রিয়াঃ সর্কাঃ কাষাঃ ইত্যারাতম্ । শুণনিয়ন্তা মুখানিস্তেরস্তাষায়াং প্রোতপিও-  
মিতি বচনাৎ চতুর্ধাহমিশ্রাদ্বে মস্তপাঠোহন্তোবেতি বোধ্যম্ । কুত্রচিদিতি দ্বারোপান্তে-  
বস্ত্রস্ত বা জলনমীপার্থো ইত্যর্থঃ । বাস্পন্নয়ী ধূময়ী তৎসংমুখঃ শুভস্তদনস্তরঃ সর্কৈ

দ্বারোপান্তে কেশকীটসম্পর্ক শূন্য ও ভিল দ্বারা মিশ্রিত অথবা কেবল যেও  
সুস্তিকানিকেপ করিয়া, উহার উপর দক্ষিণাগ্র করিয়া পবিত্র ভূমিতে জাত  
কুশ সকল আভরণ করিবে। তাহার পর গোত্র ও নাম উচ্চারণ করত  
ভিল, হৃত, মধু এবং হুঙ্ক দ্বারা নিষ্পাদিত ওস্ত্র অবনেজন দান করিবে, এবং  
দক্ষিণাভিমুখ হইয়া প্রোত্তের উদ্দেশে পিওদান করিবে। এবং ঐ পিওকে  
কখনও কখনও কল, মূল, গুড়, হুঙ্ক এবং ভিলমিশ্রও করিবে। ঐ পিওকে  
অর্ধা, পুষ্প, দীপ, ধূপ, স্ত্রীতল জল এবং মেঘলোমনির্ষিত বিত্তত বস্ত্রের

ভাবতঃসমুৎপত্তিঃ সর্বত্র তোরে ততঃ ক্রিপেৎ ॥

দিবসে দিবসে দেয়ঃ পিণ্ড এবংক্রমেণ তু ।

সদ্যঃশৌচেহপি দ্ব্যত্বাঃ সর্কেহপি বৃক্ষপত্তবা ॥

ত্ৰ্যাহাশৌচে প্রদাতব্যঃ প্রথমে বৈক এব হি ।

ষিতীরেহহনি চত্বারত্বতীরে পঞ্চ চৈব হি ।

একস্তোত্রাজলিত্বেবং পাত্রমেকঞ্চ দীরতে ।

ষিতীরে বৈ তৃতীরে ত্রীন্ চতুর্থে চত্বরত্তবা ।

পঞ্চমে পঞ্চ বার্ঠে বট্ট সপ্তমে সপ্ত এব চ ।

অষ্টমেহকৌ চ নবমে নবৈব দশমে দশ ॥

যেন স্নাঃ পঞ্চপঞ্চাশস্তোত্রাজলয়ঃ ক্রমাৎ ।

পিণ্ড বৃক্ষপদেকনির্ন দিনে । প্রথমে প্রথমেহহনি । একঃ একঃ পিণ্ডঃ একস্তোত্রা-  
জলিরিতি প্রথমেহহনি পিণ্ডসমীপে একনির্ন আমপাত্রে একস্তোত্রাজলিত্বেঃ ।  
ষিতীরেহহনি পিণ্ডসমীপে আমপাত্রদ্বয়ে ত্র্যাহাজলিবৎ দেয়ঃ, এবং ক্রমেণ  
বোধ্যম্ । ত্র্যাহাজলিনানমনপ্রকং বোধ্যম্ । তদ্বিকৌমুদ্যঃ পারস্বয়ঃ,—অবশেষমবৎ  
পিণ্ডপ্রত্যাবনেষু জনেষু নামগ্রহণমিতি । অত্রাবনজনবয়পিণ্ডহনে এবেব নাম-  
গ্রহণনিয়মঃ অগ্রেষু জলাঞ্জলিলাভ্যার্ধ্যগত্বপূষ্পপাকীপোর্ণাত্তদানাদিষু নামগ্রহণং  
ন কার্য্যং, কিন্তু এব তে জলাঞ্জলিরিত্যাদিরোগমাত্রমিত্যুক্তম্ । পাত্রম্, আমপাত্রম্,  
স্তোত্রপাত্রাণি আমপাত্রাণি, আমবৃক্ষকলানিনেতি হৃদ্যোপপরিশিষ্টাঃ । ভাবন্তি পঞ্চ-

দ্বারা অর্চিত করিবে । যে পর্য্যন্ত ঐ উক্ত পিণ্ড হইতে বাষ্পময়ী শিখা  
আকাশে উদ্গত হইবে, তাৎকাল পিণ্ডসমুৎপে দগ্ধায়মান হইয়া থাকিবে ।  
তাহার পর ঐ সকল বস্তু জলে নিক্ষেপ করিবে । প্রতিদিনই এইরূপ ক্রমে  
পিণ্ডদান করিবে, সদ্যঃশৌচ হলেও সমুদয় পিণ্ডগুলি একবারে প্রদান  
করিবে ।” ত্র্যাহাশৌচহলে প্রথম দিনে একটা পিণ্ডই প্রদান করিবে, দ্বিতীয়  
দিনে চারিটা, এবং তৃতীয় দিনে পাঁচটা পিণ্ড প্রদান করিবে । এবং প্রথম  
দিনে জলাঞ্জলির নিমিত্ত একটা পাত্র প্রদান করিবে, দ্বিতীয় দিনে দুইটা,  
তৃতীয় দিনে তিনটা, চতুর্থ দিনে চারিটা, পঞ্চম দিনে পাঁচটা, বট্ট দিনে  
ছয়টা সপ্তম দিনে সাতটা, অষ্টম দিনে আটটা, নবম দিনে নয়টা এবং দশম দিনে  
দশটা পাত্র প্রদান করিবে । যেহেতু এইরূপ ক্রমে বর্ধিত হইয়া শেষ দিনে

তোয়পাত্রাণি ভাবন্তি সংযুক্তানি তিলাদিভিঃ ।” অত্রা“হঃ”  
পদমহোরাত্রপরম্ ।

“ব্রাহ্মদর্শনসংক্রান্তিবিকাশাতয়বুদ্ধিঃ ।

স্নানদানাদিকং কুর্নুদিনি”পি কাম্যাত্রতেষু চ ॥ ইতি দেবল-  
বচনে “অত্যায়ে” মরণে ব্রাহ্মণ্যপি স্নানদানাদিবিধানাৎ ।  
এবমেব প্রাক্তবিকল্পপুস্তকবচনে “অনু-  
দিনমি”তি, “দিবা” চেতি পৃথগুক্তম্ । শিঙদানে অনুদিন-  
মিত্যত্র ‘দিনপদ’প্রবণাৎ দিনপদমহোরাত্রপরম্, তোজনে দিবা’  
চেতি দিবাং পদং সূর্য্যাবচ্ছিন্নকালপরম্ । অতথা পূর্বব্রাহ্মণি

পদাশংসংখ্যাকানি, তিলাদিভিঃ ইতি আদিম। পুষ্পাদিপরিগ্রহঃ । প্রথমে হুঁমি  
সো দদ্যাদিত্যত্রাহোরাত্রপরমিতি তেন ব্রাহ্মণ্যপি পিণ্ডদানং কাৰ্য্যমিতি ভাবঃ ।  
অৰ্ঘ্যাদিভিঃ পূৰ্ণাভ্যন্তর্য্যন্তঃ পিতৃর্চনং তুষ্ণীমেব কৰ্ম্মণ্যং ন তু নামগোত্রাহ্মেধঃ, তুষ্ণীঃ  
শ্রমেচনং পুষ্পং ধূপং দীপং তথৈব চ ইতি তনুঃ পুস্তকবচনাৎ । প্রাক্তবিকল্পপুস্তকে ইতি  
দ্রাক্ষবোহনুদিকং পিণ্ডং প্রেতার ভূমি পার্শ্বিৎ । দিবা চ ভক্তং ভোক্তব্যমসং  
বহুভবত ইতি প্রাক্তভেদার্থঃ । সূর্য্যাবচ্ছিন্নেতি তথাচ মরণার্থোচে ব্রাহ্মো ন  
ভোক্তব্যঃ কিন্তু দিব্যেতি ভাবঃ । পূর্বব্রাহ্মণি অনুদিনমিত্যত্রাপি, তথাহি সূর্য্যাবচ্ছিন্ন-

পক্ষাটী জলাজলির সংখ্যা হয়, এই জন্ত তাবৎ পরিমিত জলপাত্র গ্রহণত  
করিতে ।” পূর্বোক্ত “প্রথম দিনে” ইত্যাদি বচনে যে “অহঃ” শব্দটি আছে,  
তাহাতে অহোরাত্র এই উক্তকেই বুঝিতে হইবে । কারণ “ব্রাহ্মদর্শন (গ্রহণ),  
সংক্রান্তি, বিবাহ, মৃত্যু, পুত্রজননাদি বুদ্ধি সময়ে, এবং কাম্যাত্রতে ব্রাহ্মিতে  
স্নান দানাদি করিতে পারে ।” এই দেবলবচনে মরণেও ব্রাহ্মিকালে স্নান-  
কালের বিধান হইয়াছে । প্রাক্তবিকল্পপুস্তক এই কথা বলেন । এইজন্যই পূর্বোক্ত  
বিকল্পপুস্তকের বচনে ‘অনুদিন’ এবং ‘দিবা’ এই দুইটি শব্দ পৃথক পৃথক  
করিয়া উক্ত হইয়াছে । পিণ্ডদান বিষয়ে অনুদিন এই শব্দটি ব্যবহার  
করায় দিন শব্দটি অহোরাত্রেরই বোধ করাইতেছে । এবং ভোজন বিকল্প  
যে “দিবা” শব্দের ব্যবহার করা হইয়াছে, ঐ দিবা শব্দের অর্থ—সূর্য্য-  
কিরণাবচ্ছিন্নকালমাত্র । কারণ এরূপ না বলিলে, দিন শব্দের অর্থও যদি  
‘সূর্য্যকিরণাবচ্ছিন্নকাল মাত্র’ এইরূপ করা হয়, তাহা হইলে বচনে ‘দিবা চ’ এই

তথাহে দিবা চেতি পৌনৰক্ত্যাপত্তেঃ । এতেন দিবসপদজ্ঞা-  
পাৎ ‘রাত্রৌ পিণ্ডো ন দেয়’ ইতি মৈথিলমতমপাভব ।

অত্র “দশদিনপর্যন্তং পিণ্ডদানান্তিধানাৎ, ‘পিণ্ডবজ্জাহতা-  
দেয়ং প্রেতজ্ঞানং দিনীত্রয়মি’তি বাজবল্কীরদিনত্রয়পিণ্ডদান-  
মাবশ্যকাকর্মসম্প্রস্তুত্বেহপি তদানার্বকে”তি হারলতাভয়ঃ ।  
“স এব” ইত্যেবকারাৎ প্রথমপিণ্ডদাতৈব দশপিণ্ডদানেহধি-  
কারীতি দর্শয়তি । তেন যদি পুত্রাদেয়সমিধানেন্নেতেন প্রথম-  
পিণ্ডো দত্তঃ, পুত্রাদেয়সমিধানেনহপি দাশাহিকপিণ্ডদানং পুত্রা-  
দিনা ন কর্তব্যং, পুত্রাদিস্ত দাশাহিকপিণ্ডদানব্যতিরিক্তং  
চর্কমন্ত্রং কুর্য্যৎ, ইতি হারলতা । অথেনায়েনগৃহ্যপরিশিষ্টম,—

কালপরহে । দিবসপদেতি দিবসবাচকপদেত্যাঃ । তাদৃশপদক এবমেহমীতাজ্ঞাহঃপদম্  
অনুদিনমিত্যত্র দিনপদম্ । পিণ্ডবজ্জাহতা পিণ্ডদানপরিপাট্য প্রেতপিণ্ডদানমিত্যাঃ ।  
দিনত্রয়েতি তথ্যচ শব্দেনাপি দিনত্রয়ং প্রেতারায়মবশ্যং দেয়মিত্যাঃ । স এবেতি

কথ্যাত্মক পুনরুক্তি হইয়া পড়ে । এই যে সিদ্ধান্ত করা হইল, ইহা দ্বারা মৈথিল-  
মত যে ব্যবস্থা করিয়াছিলেন, বচনে ‘দিবস’ এই পদটী ব্যবহৃত হওয়ায়, ‘রাত্রৌ  
পিণ্ডদান করিবে না’ এই ব্যবস্থাও প্রতিষ্ঠিত হইল । উক্ত আদিপুরাণের বচনে  
দশম দিন অবধি পিণ্ডদানের বিধি কথিত হওয়ায়, বাস্তবিক্যে যে বলিয়াছেন,  
“প্রেতকে দিনত্রয় দ্বাবৎ পিণ্ডদানের পরিপাটীক্রমে পিণ্ডদান করিবে”  
এই মত দ্বারা দিনত্রয় যে পিণ্ডদানের বিধান করা হইয়াছে, তাহাতে  
এইমাত্র জানান হইয়াছে যে, ঐ তিন দিন পিণ্ডদান অবশ্য কর্তব্য, অর্থাৎ  
ঐ দিনত্রয় অজ্ঞানস্পৃহিত থাকিলেও পিণ্ডদানের ব্যাঘাত হইবে না, হার-  
লতাদিতে এইরূপই সীমানা করা হইয়াছে । উক্ত বচনে “স এব”  
(সেই ব্যক্তিই), এইরূপে “এব”কারের ব্যবহার হওয়ায়, প্রথম পিণ্ডদান  
কর্তাই যে দশ পিণ্ডদানের অধিকারী ইহাই দেখান হইয়াছে—যত্নকালে  
পুত্রাদির অসমিধান বশতঃ যদি অপর ব্যক্তি প্রথম পিণ্ডদান করে, পরে  
পুত্রাদির আগমনের পরও দশ দিন দ্বাবৎ কর্তব্য পিণ্ডদান সেই ব্যক্তিই  
করিবে, পুত্রাদি আর করিবে না । পুত্রাদি দশ পিণ্ডদান ছাড়া আর আর সমুদয়



“অসমোহঃ সসমোহো বা বহিঃস্রো বহি বা পুমান্ ।

প্রথমেহহনি কো দদ্যাৎ স দশাহং সমাপ্নয়েৎ ॥” ন চ

ভরতহস্তপিণ্ডদানমন্তরম্,—

“ঐন্দ্রবৎ বদরোন্মিচ্ছৎ পিণ্ডাকং দর্ভসংস্তরে ।

কুণ্ডা পিণ্ডং ততো রাম ইদং স্তনমব্রবীৎ ।

ইদং স্তুঙ্ক মহারাজ প্রীতো বদননা বসম্ ।

যদন্তঃ পুরুষো রাজ্যংস্তদন্তাঃ পিতৃদেবতাঃ ।” ইত্যবোধা-  
কাণ্ডে পিণ্ডদানপ্রবণাৎ প্রধানাধিকারিণাপি দশপিণ্ডা দেয়া ইতি  
বাচ্যম্, তত্র,—

“ভরতশ্চৈৎ প্রীতঃ স্রাজীজাৎ প্রাপোদমুত্তমম্ ।

প্রোতর্থাৎ যৎ স য়ে দদ্যার মাৎ তৎ সমুপাঙ্গমৎ ॥”

স এবারং দশাভীপীত্যোতংহলীয়েত্যর্থঃ । পিণ্ডাকং বলীতি ব্যাচক্ষ, স্থাপোতি দদ্য।

প্রোতর্থাৎ করিবে। হারলতার আশলারক্ষাৎপরিশিষ্ট হইতে এ বিবরে গ্রামাণ  
বরূপ বক্ষ্যমাণ বচনটী উদ্ধৃত করা হইয়াছে—“অসমোহই হউক, আর সসমোহই  
হউক, পুরুষই হউক, বা স্ত্রীই হউক, প্রথম দিনেতে যে পিণ্ডদান করিবে,  
দশ পিণ্ডদান হই-ই করিবে,” কেহ আশঙ্কা করিয়াছিল, তুমি যে সিদ্ধান্ত  
কারিতেছ, যে ব্যক্তি প্রথম পিণ্ডদান করিবে, সে ব্যক্তিই দশপিণ্ডদান করিবে,  
ইহা কিরূপ হইল? দেখ, আমরা রামায়ণের অষোধ্যাকাণ্ডে দেখিতে পাই,  
ভরত প্রথম পিণ্ডদান করিয়াছিলেন, তাহার পর রাম ইন্দ্রবী কল এবং বদরী  
কলপিত্রিভিত্তিলাকাটা দ্বারা প্রোত পিণ্ড দর্ভ-সংস্তরে স্থাপিত করিয়া এই বাক্য  
বলিয়াছিলেন—“হে মহারাজ! আপনি প্রীত হইরা এই পিণ্ড ভোজন করুন।  
একদে আশ্রম এই সকল অন্ন ভক্ষণ করিয়াই দিন কাটাইতেছি, অমুখ্য বস্তু-যে  
অন্নভোজন করিবে, পিতৃ ও দেবতাদিগকেও সেই অন্ন ভোজন করাইবে।”  
এইরূপ রামকর্তৃক পুনর্বার পিণ্ডদানের কথা থাকায়, অগ্নরে প্রথম পিণ্ডদি  
দান করিলেও প্রথম অধিকারীরও যে দশ পিণ্ডের মধ্যে অবশিষ্ট পিণ্ডদান  
কর্তব্য, ইহাই তৎক্ষণাৎই ভেদে। ইহার উত্তরে স্রাজী বসিভেদেহন, এরূপ আশঙ্কিত  
করিতে পার না, কারণ এই রামায়ণেই ভরত এই উক্ত রাজ্য প্রাপ্ত হইয়া

ইত্যবোধ্যাকাণ্ডে দশরথশাশাতংকৃতমপি অকৃতমেব পুনঃ-  
করণম্, অতঃ তু “স এব” ইত্যনেনাশ্বাধিকারনিবৃত্তে:। “স  
এব প্রদদাত্যত্রা”পি অবধারণেব্যয়ানামনেকার্থত্বাৎ। অত  
এবাংশিকো বহুতরেষেবাতিপুরাণবচনেষু নিশ্চয়ার্থ ইতি হার-  
লতা, তেন সএব দদ্যাদিত্যর্থ:। পুত্রাদাসম্বোধো, যেন সগোত্রা-  
দিনা দাহসংস্কার: কৃতান্তেনৈব দাশাহিকপ্রত্যকম্ কর্তব্যং,

ইত্যর্থ:। পিতৃদানং নিষাদ: শ্রাদ্ধকামর:। প্রতীত: শ্রাৎ অহং যাজেতি  
জ্ঞানবান্ শ্রাৎ। তৎকৃতং ভরতকৃতং, প্রতীত: শ্রাৎ অহং যাজেতি জ্ঞাতাত্মাঃ,  
তত্ত পুনর্দানং পিতৃত্ত ঈরামেণ পুনর্দানমিত্যর্থ:। অতঃ ইতি ঈরামভিন্নহলে  
বিত্যর্থ:। যত্র শাপাদিনিবৃত্তি তত্র ইতি ভাব:। বহুতরেষু সদ্য:শৌচেনপি  
দাতব্য: সর্বত্রপি যুগপত্ত্বের্ত্যাদিবিভাগ:। স এব দদ্যাদেব ইতি প্রথমৈবকারেণ  
তত্তিরস্ত দাতব্যং ব্যাখ্যায়তে, দ্বিতীয়ৈবকারেণ দানস্তাবস্তকং ব্যবহাপ্যতে ইতি।

যদি খ্রীত হইয়া থাকে, তাহা হইলে আমার প্রেক্ষিয়া নির্কাহার্য সে আমার  
উদ্দেশ্যে বাহা দান করিলে, তাহা আমি গ্রহণ করিব না,” এইরূপ দশরথ-  
কর্তৃক ভরতের প্রতি অভিশাপ দৃষ্ট হয়, সুতরাং ভরতকর্তৃক প্রথম পিতৃদানাদি  
কৃত হইলেন, তাহা না করার মধ্যে পণ্য হওয়াতেই পুনর্বার দানকর্তৃক  
তাহার অনুষ্ঠান করা হইয়াছে। অতএব দান ও ভরতের দৃষ্টান্ত ছাড়িয়া  
সাধারণের পক্ষে এইরূপ সিদ্ধান্ত করিতে হইবে যে, যখন মুনিবচনে  
‘স এব’ (সেই ব্যক্তিই), এইরূপ ব্যবহারের নির্দেশ করা হইয়াছে,  
তখন অবশিষ্ট পিতৃদানে প্রথম দাতা ভিন্ন অপরের অধিকার নিবৃত্ত  
করাই হইয়াছে। উক্ত বচনে ‘প্রদদাত্যপি’ এই যে ‘অপি’ শব্দ প্রযুক্ত  
হইয়াছে, ঐ ‘অপি’ শব্দের অর্থ এখানে অবধারণ, কারণ অব্যয়নিগের দান  
অর্থ দৃষ্ট হইয়া থাকে। এই তন্ত্রই হারলতার বলা হইয়াছে, আদিপুরাণের  
অনেক বচনেই অপি শব্দের নিশ্চয়ার্থে ব্যবহার দৃষ্ট হয়, অতএব সেই ব্যক্তিই  
অবশিষ্ট পিতৃদান করিবে, এইরূপ নিশ্চয় করিয়া বলিবার জন্যই ‘অপি’ শব্দের  
প্রয়োগ করা হইয়াছে। এবং নিত্যকৃত্যর প্রথমার্থ্যে এইরূপ সিদ্ধান্ত করা  
হইয়াছে, যে, “পুত্রাদির অসম্বন্ধ হলে যে কোন সগোত্রাদি ব্যক্তি কৃতের দাহসং-  
স্কার করিবে। দশমিন কর্তব্য প্রেক্ষিয়ানুকূল সেই ব্যক্তিই করিবে।

প্রাপ্তক্‌“সগোত্রঃ সগোত্রো বৈ”তি বচনাদিতি প্রথমার্থায়-  
মিতাকরা । অতএব কর্ণোপদেশিত্যং বায়ুপুরাণং,—

“অসগোত্রঃ সগোত্রো বা যদি স্ত্রী যদি বা পুমান্ ।

বশ্চাশ্বিদাতা প্রেতস্ত পিতৃং মদ্যাং ন এব হী”তি ॥

অত্রৈবং বীজম্, আরকপূর্বক্রিয়স্ত তৎসমাপনমাবশ্যক-  
মিতি বক্ষ্যমাণাধিকারিপ্রকরণবিস্মপুৰাণবচনাং । এবঞ্চ হার-  
লভায়াং—“যেন প্রথমঃ পিতো বভু” ইতি তৎপ্রতিপাদক-  
বচনক পূর্বক্রিয়ারন্তপ্রদর্শনপরম্ । কিঞ্চ,—

“সপিণ্ডোক্তব্রাহ্মণানি বানি শ্রাঙ্গানি বোদ্ধব ।

পৃথক্ নৈব সূতাঃ কুযুঃ পৃথক্‌ব্যা অপি কচিৎ ॥” ইতি

আরক্রেতি দাহমধিকৃত্য দশপিণ্ডানাংশোচ্যত্বিতীরদিবসীরজ্ঞাদিন্ধর্ষণব্যন্তপূর্ব-  
ক্রিয়া, আদিকোদিষ্টমাত্রায় সপিণ্ডমণ্ডিতা মধ্যক্রিয়া, উত্তরকর্তব্যান্যবৎসরিক-

কার্য, পূর্বোক্ত “সগোত্রই হউক, আর অসগোত্রই হউক” ইত্যাদি বচনে  
এইরূপ ব্যবস্থাই করা হইয়াছে । এই যেতুই কর্ণোপদেশী নামক গ্রন্থে  
বায়ুপুরাণের এই বিষয়ক একটা বচন উদ্ধৃত করা হইয়াছে ; যথা—“অসগোত্রই  
হউক, আর সগোত্রই হউক, পুত্রবই হউক, আর স্ত্রীই হউক, প্রেতকে যে  
অগ্নিদান করিবে, সেই ব্যক্তিই দশপিণ্ড দান করিবে,” অগ্নিদাতা ব্যক্তিকেই যে, দশ  
পিণ্ডদান করা বিধিত হইয়াছে, তাহার বীজ এই—যে ব্যক্তি কর্তৃক মৃতের পূর্ব  
ক্রিয়া আরম্ভ করা হইয়াছে \* সেই ব্যক্তিরই যে, সম্পূর্ণ পূর্ব ক্রিয়াগুলি  
সম্পাদন করা উচিত, ইহা প্রদর্শন করা । এই ব্যবস্থা অধিকারীর প্রকরণে  
উল্লিখিত বক্ষ্যমাণ বিস্মপুৰাণের বচনে প্রদর্শিত হইবে । যদি এইরূপ হইল, তাহা  
হইলে হারলভার “যে ব্যক্তি প্রথম পিতৃদান করিয়াছে”, ইত্যাদি বচনস্থিত “পিণ্ড-  
দান” শব্দভার্য পূর্বক্রিয়ার আরম্ভ অর্থাৎ দাহাদি কার্যের সূচনা করা হইয়াছে ।

\* মৃত ব্যক্তির উদ্দেশে যে সকল কার্য করা হয়, তাহা সাধারণতঃ তিন ভাগে বিভক্ত  
(১) পূর্বক্রিয়া, (২) মধ্যক্রিয়া এবং (৩) উত্তরক্রিয়া । দাহ হইতে দশপিণ্ডান্ত  
কার্যগুলিকে পূর্বক্রিয়া বলে, অগ্নি শ্রাদ্ধ হইতে সপিণ্ডান্ত কার্যগুলিকে মধ্যক্রিয়া বলে,  
এবং সান্যৎসরিক ও পার্শ্বগাদি কার্য সকলকে উত্তরক্রিয়া বলে । অতএব যে ব্যক্তি  
কোন মৃতের পূর্বক্রিয়া আরম্ভ করিবে, সেই ব্যক্তিকেই যে, সম্পূর্ণ পূর্ব ক্রিয়ার সম্পাদন  
করিতে হইবে, ইহাই শাস্ত্রের অভিপ্রেত ।

লঘুহারীভেন মধ্যক্রিয়ায়াঃ পৃথকনিবেধান্, সুতরাং পূর্বক্রিয়াস্ব  
তর্থেব যুক্তত্বাচ্চ, অত্রথা সর্বপুত্রাণাং প্রত্যেকং শিশুদানা-  
পত্তেঃ । অত্রেদং বীজং, পূর্বক্রিয়ায়া আতিবাহিকদেহভ্যা-  
শোভনদেহান্তরজননং, মধ্যমক্রিয়ায়া অপি প্রেতত্বপরিহারো-  
ত্তরদেহান্তরজননং, ততশ্চৈকদৈব তৎসিদ্ধৌ, পুনস্তৎকরণং  
বচনাভাবেহনর্থকম্ ।

পার্বণাদিকা উত্তরা ক্রিয়েতি । শিশুদানাপত্তেঃ পূর্বশিশুদানাপত্তেঃ । দেশান্তর-  
জননমিতি মরণোত্তরং বয়োবৃদ্ধাদিভিঃ পূর্ণশরীরদৃশং তদন্তির্যমেন জায়মানম্  
আতিবাহিকশরীরং ভবতি, তদাশং প্রেতশরীরপরিগ্রহন্ত পূর্বক্রিয়ায়া ক্রিয়েতে ।  
মধ্যমক্রিয়ায়া তু প্রেতশরীরমাশং ভোগদেহন্ত ক্রিয়েতে ইতি শরীরত্বং কেচিন্ততে ।  
অপরে তু আতিবাহিকশরীরমেব প্রেতশরীরং তদাশং প্রতি ভোগদেহং প্রতি চ  
পূর্বক্রিয়ায়া মধ্যক্রিয়ায়া চ দণ্ডচক্রাদিভায়েন ব্রহ্মমেব হেতুঃ ইতি শরীরত্বমেব মন্ততে ;  
এতদন্তব্রহ্মানুসারেণ সতিব্রহ্মা বোজনীয়ঃ । প্রেতত্বপরিহারোত্তরেতি প্রেতশরীরমেব  
প্রেতদেহশোভনদেহভ্যর্থঃ প্রেতত্বং প্রেতশরীরবদম্ । একস্মৈ শিশুদানক্রিয়ায়া ।

আরও একটী কথা, “সপিণ্ডীকরণাত্ত বে যোগী প্রাঙ্কের কথা বলা হইয়াছে,  
পুত্রগণ পরস্পর পৃথক হইলেও পৃথকরূপে কখনই তাহাদের অনুষ্ঠান করিবে  
না।” এই লঘুহারীভের বচনে সপিণ্ডীকরণাত্ত বোড়শ প্রাঙ্কের মধ্যক্রিয়ার  
বখন বিস্তৃত পুত্রগণের প্রত্যেকের পৃথক পৃথক অনুষ্ঠান নির্দিষ্ট হইয়াছে, তখন  
দশপিণ্ডানাত্ত পূর্বক্রিয়াও বে একজনেরই কর্তব্য, ও পৃথকরূপে কর্তব্য  
নয়, ইহাও যুক্তিসিদ্ধ হইতেছে; এরূপ না বলিলে, সকল পুত্রের প্রত্যেকেরই  
দশপিণ্ড দান করা কর্তব্য বলিয়া আশঙ্কা হইতে পারে । ইহার তাৎপৰ্য্য এই—  
যেমন সপিণ্ডাত্ত বোড়শপ্রাঙ্ক একজন করিলেই অপরের আর করিতে হয় না,  
সেইরূপ দশপিণ্ডানাত্ত কর্তব্যনি বে কোনও একব্যক্ত করিলেই পুত্রাদি অবি-  
কারী আর উহা করিতে হইবে না। এইরূপ সিদ্ধান্তের প্রতি বীজ  
এই যে, দশপিণ্ডানাত্ত পূর্বক্রিয়ায়ুষ্ঠানের প্রয়োজন এই যে, উহাওয়া  
অতিবাহিক দেহ দান করিয়া প্রেতদেহরূপ অপর একটী দেহের উৎপাদন  
করা হয় এবং সপিণ্ডাত্ত মধ্যমক্রিয়ার প্রয়োজনও প্রেতত্ব পরিহারপূর্বক  
আর একটী কর্ত্ত্বভোগকারী দেহের উৎপাদন করা । অতএব যে কোন  
একব্যক্তি কর্ত্ত্বক একবার দশপিণ্ডানাত্ত পূর্বক্রিয়ার অনুষ্ঠানে বখন দেহান্তর

তথাচ বিমুখশ্রোতরে—

“ভৎকণাৎবে গৃহাতি শরীরমাতিবাহিকম্ ।

উদ্ধং ব্রহ্মন্তি ভূতানি ত্রোণ্যম্মাস্তত্ত্ব বিপ্রহাং ॥”

“ত্রোণি ভূতানি” তেজোবায়াকশানি । পৃথিবীজলে ভূ  
অধো গচ্ছন্তঃ । ভৎকণাম্ ভূকণাং । তথা,—

“আতিবাহিকসংজ্ঞাহসৌ দেহো ভবতি ভার্গব ।

কেবলং তন্মুখ্যাণাং নাস্তেবাং প্রাণিনাং কচিৎ ॥” তথা,—

“প্রৈতপিত্তৈস্তথা দষ্টৈর্দেহমাশ্রোতি ভার্গব ।

ভোগদেহমিতি প্রোক্তং ক্রমাৎবেব ন সংশয়ঃ ॥

প্রৈতপিত্তা ন দীয়েন্তে যন্ত তন্ত বিমোক্ষণম্ ।

শ্রাণানিকেভ্যাং হেবেত্য আকল্পং নৈব বিদ্যাতে ॥

অজ্ঞান্য বাতনা যোরাঃ শীতবাতাতপোস্তবাঃ ।

উদ্ধমিতি ত্রোণি ভূতানি তেজোবায়াকশানি উদ্ধং গচ্ছন্তীত্যর্থঃ ; পৃথিবীজলে ভূ  
ভুত্বাং পৃথিব্যামেব তিষ্ঠন্তঃ । তথাচ উদ্ধগততেজোবায়াকশানকম্ অতিবাহিক-  
শরীরঃ ভবতি, পার্শ্ববায়বীয়ভোগোপষ্টভোগপ্যভীতি বোধ্যম্ । তথাচ প্রামাণিকবাক্যঃ

উৎপাদনরূপ প্রয়োজন্যেব সিদ্ধি হইতেছে, তখন পুনর্বার বিশেষ বচন  
ব্যতিরেকে তাহার অসুষ্ঠান করা সম্পূর্ণ নিরর্থক ভিন্ন আর কিছুই নহে ।

এই দেহান্তরপ্রাপ্তি বিষয়ে বিমুখশ্রোতরে এইরূপ লিখিত হইয়াছে—

“মৃত্যুর পরেই জীব অতিবাহিক দেহ গ্রহণ করে, এবং উহার মৃতদেহ হইতে  
ডেজ, আকাশ এবং বায়ু এই তিনটা ভূত উদ্ধে গমন করে ।” এবং অবশিষ্ট

হুইটী ভূত পৃথিবী ও জল অধোদিকে গমন করে । এক “হে ভার্গব ! অতিবাহিক  
নামে অভিহিত দেহ কেবল মৃত্যুর পরেই হইয়া থাকে, অপর জন্মদিনের

এ দেহ হয় না ।” ইহার পর বলা হইয়াছে—“হে ভার্গব, প্রদত্ত প্রৈত-  
পিত্তের দ্বারা ক্রমশঃ যে ভোগদেহ প্রাপ্ত হয়, এ বিষয়ে কোনও সন্দেহ

নাই । বাহার উদ্দেশ্যে প্রৈতপিত্ত প্রদত্ত না হয়, সে ব্যক্তির শ্রাদ্ধানুষ্ঠিতাজী  
বেদবোদিসিধিরের হাত হইতে কলান্ত পর্যন্ত মুক্তি হয় না, এবং সেই অবস্থার

তাহার শীত বাত এবং আতপজনিত যোর বন্ধা সকল ভোগ হইয়া থাকে ।

ততঃ সপিণ্ডীকরণে বান্ধবৈঃ স কৃতে নরঃ ।

পূৰ্ণে সংবৎসরে দেহমতোহম্মৎ প্রতিপদ্যতে ।

ততঃ স নরকে যাতি স্বৰ্গে বা শ্বেন কর্মণা ।”

তথাচ বায়ুপুরাণম্,—

“পুরকেণ তু পিণ্ডেন দেহো নিস্পাদ্যতে যতঃ ।

কৃতস্ত করণাযোগাৎ পুনর্নাবর্তয়েৎ ক্রিয়াম্ ॥”

অতএবাতিবাহিকদেহপতিয়াগায় তৎকালীনকর্মান্তরমর্থপুত্র-  
সঙ্কেতপ্যাশ্চেন দাহাদিঃ ক্রিয়তে ।

“পিতৃমাতৃসপিষ্টৈশ্চ সমানসলিলৈনু প ।

সংযতাস্তঃস্পিষ্টৈর্কর্বাণি রাজ্ঞা বা ধনহানিণা ।

পুন্নাঃ ক্রিয়ান্ত কৰ্তব্যাঃ পুত্রাদ্যৈরেব চোত্তরাঃ ॥” ইতি

বিষ্ণুপুরাণবচনেন,

বদন্তজ্ঞানাবিকৃতায়ুর্নৈতি তর্জোতিকং দেহমুদাহরতি ॥ ইতি । যতঃকালং কৃত্যকণ  
মথিত্য ইত্যর্থঃ । যতঃ হেতোঃ কৃতস্ত দেহস্ত । ক্রিয়াঃ পুরুষপিণ্ডনাক্রিয়ায় ।  
নংঘাতাস্পিষ্টৈঃ একগ্রামহসজাতীয়ৈঃ শ্রোত্রিয়াদিভিঃ । এতচ্চ বক্ষ্যতি পুত্রাদ্যৈরেব

তাহার পর সংবৎসর পূর্ব হইলে বান্ধবগণ সপিণ্ডীকরণ কার্যে পর, এই ভোগ-  
দেহ-হইতে অপর একটি দেহ প্রাপ্ত হয়, সেই দেহ প্রাপ্ত হইয়া নিম্নের কর্ম্মানু-  
সারে স্বৰ্গে বা নরকে গমন করে ।” সপিণ্ডাদি যে কোন ব্যক্তি দান করিলেই  
নিষ্ক-হইবে, প্রকৃত অধিকারীর পুত্রার উত্থানের আর অনুষ্ঠান করিতে হ-বে না  
এ সম্বন্ধে বায়ুপুরাণের প্রমাণ বহা—“যেহেতু পুরুষপিণ্ড দ্বারা ভোগদেহ নিস্পাদিত  
হয়, অতএব-যে উদ্দেশে কোন কার্যের অনুষ্ঠান করা হয়, সে উদ্দেশ্য নিষ্ক  
হইলে উক্ত কার্যের বেধন আর অনুষ্ঠান করিতে হয় না, সেইরূপ যে  
কোন ব্যক্তির প্রকৃত পুরুষপিণ্ডদ্বারা প্রত্যক্ষই নিস্পাদিত হওয়ার, এই পুরুষ  
পিণ্ড দ্বারা পুত্রার আর আবশ্যক হয় না ” এই । প্রত্যেকব্যক্তির যত্নের  
পর-এ অতিবাহিক দেহ লাভ হইয়াছে তাহা পরিত্যাগ করাইবার  
নিমিত্ত, তৎকালীন কৰ্তব্য কর্ম করিতে পুত্র অসমর্থ হইলে, অপর দ্বারা  
করিয়া থাকে । কারণ,—“পিতা, মাতা, সপিণ্ড, সমানোদক, এবং এক-



“অন্তঃস্বাভাবিক” ওপবিবর্তনমোদবান্।

“তৎসাদৃশ্যমতাবশ্য তদন্তঃস্বাভাবিকত্বং তদন্তঃস্বাভাবিকত্বং।

অন্তঃস্বাভাবিকত্বং বিরোধিত্বং নঞার্থঃ স্বট্ প্রকোপিতঃ।”  
শব্দার্থান্তর্য্যে,—“অপপাদিতস্ত স্বকথপিণ্ডোদকানি নিবর্ত্তন্তে”  
ইতি। “অপপাদিতো”হত্যাৎকটদোষণ জ্ঞাতিভিত্তিমোদকো-  
কৃতঃ, পিতৃধনাদানধিকারীত্বার্থঃ। এবম্

“পুত্রেষু বিদ্যমানেষু নাত্মং বৈ কারয়েৎ স্বধা”মিতি  
স্বাধীন্যবচনং সমর্থপুত্রপরম্, এবং বিদেশস্বত্বাদিনা বর্ষাভাস্তর-  
কল্পাসমর্থজ্যেষ্ঠপুত্রসম্বন্ধপি শ্রেতদপরিহারায় কনিষ্ঠপুত্রের  
বোড়শপ্রাক্কং কর্ত্ত্ব মুচিতম্।

“বৃত্তে পিতরি পুত্রের জিহ্বা কার্য্য বিধানতঃ।

হইলে, সে পৈতৃক ধনে অধিকারী হইবে না, যে সপল জ্যেষ্ঠের সঙ্গাচারসম্পন্ন  
পুত্রের যেতের পিতৃধন করিবে, তাহারাই তাহার পৈতৃক ধনে অধিকারী  
হইবে। “মূল বচনে যে ‘অন্তঃস্বাভাবিক’ এই বিশেষণ পদটী আছে, তাহার অর্থ—  
প্রাক্কাদি কর্ত্ত্ব অধিকারসম্পাদক সন্তানের বিরুদ্ধ দোষবিশিষ্ট; কারণ  
নঞের যে ছয়টি অর্থ কীর্ত্তিত্ব হইয়াছে (১) তৎসাদৃশ্য, (২) তাহার  
অজ্ঞান, (৩) তত্ত্বিত্ব, (৪) তদন্তঃস্বাভাবিকতা, (৫) অপ্রাপ্ত্য, এবং (৬) বিরোধ;  
তাহার মধ্যে বিরোধ একটি অর্থ। শব্দ এবং শব্দান্তর্য্য অন্তঃস্বাভাবিকের যে,  
পৈতৃক ধনে অধিকার হয় না, তাহা বলিয়াছেন, স্বধা—“অপপাদিত ব্যক্তির  
পৈতৃক ধন, পিতৃধন এবং উদক দানে অধিকার নিবৃত্ত হয়।” অপপাদিত  
শব্দের অর্থ—অত্যাৎকট দোষ নিবন্ধন জ্ঞাতিগণ দ্বারা অনগ্রহণ পর্য্যন্তও  
ভ্রাণ করিয়াছে, এইরূপ ব্যক্তি পিতৃধনাদিঃ অনধিকারী। যদি এইরূপ হইল  
অর্থাৎ যেতের পুত্রজিহ্বা অপরে করিলেও সিদ্ধ হইবে, এই সিদ্ধান্ত হইল,  
তাহা হইলে,—“পুত্রের বিদ্যমান থাকিতে অপর দ্বারা স্বধা করাটইবে না।”  
এই স্বাধীন্যবচনে যে পুত্রের স্বত্ব হইয়াছে, তাহা অর্থ—সমর্থ পুত্রই  
বুঝিতে হইবে, এবং এ হইলে—এ বক্তব্য যে, যদিও ঐপুত্র, বিদেশস্বত্ব  
প্রকৃতি কারণ নিবন্ধন সংবৎসর জন্মকর্ত্তব্য কর্ত্ত্ব করি—অসমর্থ হয়, তবে  
কনিষ্ঠ পুত্রেরই পিতার যেতদ্ব পরিহারের অন্ত বোড়শ প্রাক্ক করা উচিত



বহুঃ স্যাব্বা পুত্রাঃ পিতৃরেবম্ বাসিনঃ ॥

সর্ববাস্তু মতং কুত্বা জ্যেষ্ঠৈনৈব তু বৎ কৃত্ব ॥

অথো চাবিত্তেন সর্বেষ্যেব কৃতং ভবেৎ ॥” ইতি  
ময়ীচিনচনমপি সর্বেষ্যেষ্ঠপরম্, অতথা তৎপ্রোক্তপ্রতিবন্ধ-  
কালান্তরাগাহিত্বকর্তৃকৃত্বকর্তব্য ন স্যৎ, জ্যেষ্ঠকাত্র,

“জ্যেষ্ঠেন জাতমাত্রেণ পুত্রী ভবতি মানবঃ।

পিতৃমনুণ্যাশ্চৈব স তস্য লোকমহতি”তি মনুজ্যেঃ সর্বা-  
গ্রোহপদ্ব্যবহৃত্য ন গ্রাহ্যম্, তস্য বিভাগপ্রকরণীকৃত্যৎ।  
কিছুপদেশিকজ্যেষ্ঠপরম্।

“বমরোষ্টকপঠেবু জন্মতো জ্যেষ্ঠতা স্যৎ ॥” ইতি

অবিকারাবেব। জ্যেষ্ঠত্বং বিশোধাদাদিকপাদিকদানমুতং তং সর্বাগ্রোহপন্নায়,  
ন পার্থক্যজ্ঞেয়ম্, অতঃপাণ্ডিত্যকজ্যেষ্ঠোপদিশি গ্রাহ ইতি ভাবঃ। বমরোষিতি  
বমরোষ্যো গতে কালে জনতোভূমিসম্বন্ধাৎ জ্যেষ্ঠতা স্যতেত্যর্থঃ। তথাচ কৃত্তপূরণ-

হরঃ। এবং “পিতার মৃত্যুর পর পুত্রের বয়সিধি জিয়া সকল সম্পাদন করিবে।  
পিতার যদি বহু পুত্র বিদ্যমান থাকে, এবং সকলেই এক স্থানে বাস করে;  
তাহা হইলে অপর পুত্রবিশেষ মনুস্মৃতিমতে জ্যেষ্ঠপুত্র বিবর্তিত সাধারণ  
ধর্মের দ্বারা যে সকল প্রোক্তকাৰ্য্য করিবে, তাহা দ্বারা অপর সকল পুত্রেরও  
যে, এই সকল করা হইল, এইরূপ বুঝিতে হইবে” এই মতান্তর বচনমধ্যে জ্যেষ্ঠ  
পুত্রের প্রধানতঃ কর্তৃত্বের উল্লেখ করা হইয়াছে, এই জ্যেষ্ঠপুত্র শব্দে তৎ-  
কালে কার্য্য করিতে সমর্থ এইরূপ জ্যেষ্ঠ পুত্রই বুঝিতে হইবে। উহার  
অর্থ তৎকালে উপস্থিত থাকিয়া কার্য্য করিতে সমর্থ জ্যেষ্ঠ; এরূপ না বলিলে,  
কেন, যেহেতু পিতার মৃত্যুর বৎসরের মধ্যে কনিষ্ঠ পুত্রের এমন একটি বৃত্তি  
কর্তৃ উপস্থিত হইয়াছে, বাহা আর অপর সমস্ত করা বাইতে পারে না, এক  
বৎসরের মধ্যে অবশ্যই কর্তব্য, অতঃপিতার প্রোক্ত এই কর্তব্য প্রতি প্রতি  
বৃত্তি হইতে বীড়াইয়াছে, অতঃপিতা জ্যেষ্ঠপুত্র এক বৎসরের মধ্যে কোন  
কালে পিতৃকাৰ্য্য করিতে অসমর্থ, এরূপ স্থলে জ্যেষ্ঠের অসামর্থ্য প্রযুক্ত  
পিতার অপকর্ম্ম সপিতৃবাদি যদি না করা হয়, তবে কনিষ্ঠের অশ্রু কর্তব্য  
কর্ম্মের দ্বারা হইয়া থাকে, কিন্তু এরূপ বলা করিলে প্রত্যঙ্গ হয়। সুতরাং

মমুচনাশ্চর্য্যং, “জ্যোষ্ঠাৎ গুণবয়ঃকৃত”মিতি মিতাক্ষরান্বত-  
দক্ষবচনাক্ষ । অতএব,

“নবজ্যোদ্ধং সপিণ্ডত্বং জ্যোষ্ঠাভ্যপি চ যোড়শ ।

একেনৈব তু কার্য্যাণি সংযুক্তত্বেনৈবগী”তি মিতাক্ষরান্বত-  
দক্ষবচনেঃ বিশেষাৎ “একেনৈব” ইত্যাক্ষং, “সপিণ্ডত্বং” সপিণ্ড-  
মিশ্রণমিতি, অতঃ যোড়শজ্যোষ্ঠাস্তর্গতসপিণ্ডকরণজ্যোতেন ন  
পৌনরুক্ত্যমিতি । এতেন,

ভারেন পশ্চাদ্ভর্তসম্বন্ধস্তাপি ভূমিসম্বন্ধপ্রাথম্যাৎ জ্যোষ্ঠং বাচনিকম্ ইতি ভাবঃ ।  
বয় ইতি বয়স্ক ভূমিসম্বন্ধাব্যবোচ্যেতি ভাবঃ । অতএব পুত্রমাতৃজাদিকার্য্যেষাং নব-  
জ্যোদ্ধং পারিভাষিকঃ তচ্চ চতুর্থাহানিক্রিয়মাণং কাম্যম্ । সপিণ্ডীকরণেতি তথাহি  
অন্নদাং নবজ্যোদ্ধম্ অন্তঃ সর্ব্বমঙ্গম্, এবঞ্চ পিণ্ডমিশ্রণরূপস্ত সপিণ্ডত্বস্ত পৃথগ্ভাপাদনেত্মপি

ঐরূপ জ্যোষ্ঠ সন্তোষ কনিষ্ঠকে পিতৃকার্য্য করিতে হইবে। উপরি উল্লিখিত  
বচনে যে জ্যোষ্ঠ পুত্রের কথা বলা হইয়াছে, এই জ্যোষ্ঠ শব্দ দ্বারা “জ্যোষ্ঠ পুত্র  
অম্মাৎমাত্রেই মানুষ পুত্রবানের মধ্যে পরিগণিত হয়, এবং এই হেতুই ঐ পুত্র  
হইতেই পিতৃরণের বণ হইতে মুক্তিলাভ করে,” এই মমুচনে উল্লিখিত  
সর্ব্বাঙ্গে উৎপন্ন পুত্রই যে গ্রহণ করিতে হইবে তাহা নহে, কারণ মমুর  
ঐরূপ জ্যোষ্ঠ পুত্রের পরিভাষা ধর্ম্মবিভাগের প্রকরণেই উক্ত হইয়াছে,  
অতএব এই পিতৃকার্য্য বিষয়ে তৎসময়ে বর্ত্তমান পুত্রদিগের মধ্যে অপর  
পুত্র অপেক্ষা বয়োজ্যোষ্ঠকেই বুঝিতে হইবে। কারণ আমরা মমুর আর  
একটী বচন দেখিতে পাই, “এক গর্ভে প্রসূত যমজ পুত্রের মধ্যে অগ্র-  
জাত পুত্রেরই জ্যোষ্ঠত্ব কথিত হয়।” এবং মিতাক্ষরার উক্ত, “গুণ ও বয়স  
দ্বারা ই জ্যোষ্ঠত্ব কথিত হয়।” এই দ্বয়ের বচনেও অপেক্ষাকৃত বয়োবৃদ্ধকেই  
জ্যোষ্ঠরূপে নির্দেশ করিতে দেখা যায়। অতএব “নবজ্যোদ্ধং, সপিণ্ডত্বং এবং  
আদ্য জ্যোদ্ধাণি যোড়শ জ্যোদ্ধং, বিভক্ত-ধন পুত্রদিগের মধ্যেও যে কোন এক  
পুত্রেরই কর্তব্য,” এই মিতাক্ষরার উক্ত দ্বয়ের বচনেও জ্যোষ্ঠ কনিষ্ঠাদিরূপ  
বিশেষ করে না বলিয়া “যে কোন এক পুত্রকে”ই কর্ত্তারূপে নির্দেশ করা  
হইয়াছে। উক্ত বচনে যে ‘সপিণ্ডত্ব’ শব্দটি কথিত হইয়াছে, উহার অর্থ—  
সপিণ্ডীকরণ দ্বারা জ্যোদ্ধং, কিন্তু পিণ্ডের সংমিশ্রণ দ্বারা, সুতরাং পরে

“প্রাধানি বোড়শাশাদ্য বিজ্ঞীত সপিণ্ডতামি”ত্যানি  
ব্যাখ্যাতম্ । অতএব ঐরাব্দ্যপ্রাপ্তিশব্দরা ভরতেনাদ্যাধিপ্রাধ্যৎ  
কৃতম্ । তথাচাবোধ্যাকাণ্ডম্,—

“সমভীতে দশাহে তু কৃতশৌচো বিধানতঃ ।

চক্রে স্বাধনিকং প্রাধ্যং ত্রয়োদশিকমেব চ ॥

দদৌ চোক্ষিত পিতরং ব্রাহ্মণেভ্যো ধনস্তথা ।

মহার্হানি চ রত্নানি গাং বাহনস্তথ চ ॥

বানানি দানীর্দানান্ত বেষ্মানি স্তমহাস্তি চ ।

ভূষণানি চ মুখ্যানি রাজ্যস্তশৌর্ধ্বেনৈব চ ॥

ত্রয়োদশাহেভীতে তু কৃতে চানন্তয়ে বিধৌ ।

ন পৌনরতামিতি । একেণ সপিণ্ডবস্ত সপিণ্ডীকরণপ্রাধান্তিগ্ৰহণম্ । আপান্য সম্পাদ্য  
কৃতেতি বাবৎ । প্রাধ্যস্ত বিভাগহল ইবাচ্যাপি সর্কাক্রোঃপরো জ্যেষ্ঠপদেন প্রাধ্যঃ,  
তদভাবে তু আপেক্ষিকজ্যেষ্ঠ এব কৃত্যমিতি প্রাচীনঃ; কর্তৃরনিয়ম ইতি প্রাচ্যবিবেক  
ইত্যাহ । অতএব স্বর্গাত্তরকর্মানসম্বজ্যেষ্ঠপুত্রসম্বৎসপি কনিষ্ঠপুত্রতাদিকারাব্যেব ।  
সমভীতে দশাহে স্বজাত্যাত্মশৌচকালেহতীতম্ নতি । অত্র কেচিং ঐরাবদ্যে  
প্রাধান্তমন্তর দানান্তিধানাং আদ্যৈকোক্ষিতপ্রাধান্য পরং দানং কর্তব্যমিতি বদন্তি, বস্ততস্ত  
প্রাধান্ত মধ্যাহ্নে বিধানাং দানস্ত পূর্কাক্রোঃপরং প্রাধান্তমন্তরদাননিবেশ্যাক্রোঃ  
কিষ্টপূর্কমেব দানং কর্তব্যম্, রানারণবচনকং সংপ্রদানসমর্পণরপোক্তম্ভ্রান্তিপতিপত্রতয়েব

উল্লিখিত বোড়শপ্রাধ্যের অন্তর্গত সপিণ্ডীকরণরূপ প্রাধ্যের সহিত ইহার পুনরুক্তি  
দোষ ঘটে নাই । “সপিণ্ডত্ব” শব্দের পিণ্ডমিশ্রণরূপে অর্থ করাতেই “বোড়শ-  
প্রাধ্য সম্পাদন করিয়া সপিণ্ডত্ব করিবে” এই বচনহিত “সপিণ্ডতা” শব্দেরও  
ব্যাখ্যা করা হইল । এই হেতুই অর্থাৎ জ্যেষ্ঠের প্রোতক্রিয়া করিতে  
অসমর্থ্য ঘটিলে, কনিষ্ঠের উহাতে অধিকার হয় বলিয়াই ঐরাবদের অপ্রাধি  
আশঙ্কায় ভরতকর্তৃক আক্ষাদি প্রাধ্য কৃত হইয়াছিল, বধা অবোধ্যাকাণ্ডে “দশাহ  
অর্থাৎ অশৌচকাল অতীত হইবার পর ভরত বধাবিধি কৃতশৌচ হইয়া  
স্বাধনিক ( অর্থাৎ স্বদশাহের পর সম্প্রদ্য-জ্ঞানদশাহে কর্তব্য ) প্রাধ্য, এবং  
ত্রয়োদশিক অর্থাৎ ত্রয়োদশাহের পর সম্পাদ্য চতুর্দশাহে কর্তব্য প্রাধ্য করি-  
লেম, এবং এই রূপের ঐক্যবৈধিক ব্যতীত পিতার উদ্দেশে ব্রাহ্মণদিককে

সমস্তা মন্ত্রিণঃ সৰ্বৈঃ গুৰুতং বাচ্যমুক্তবন্ ॥

পতঃ স মূৰ্খতিঃ স্বৰ্গঃ তন্ত্রাসীদবো গুরুত নঃ ।

প্রত্যাচ্য দয়িতং পুত্রং রামং লক্ষ্মণমেব চ ।

কমদ্য ভব নো রাজা ধর্মতো নুবরাজ্ঞজ ।”

“দশাহশদ”মর্শোচকালোপলক্ষণম্ । “বাক্যনিকং” বাদশা-  
হেন নিবৃত্তং, ত্রয়োদশাহবিধেরমিত্যর্থঃ । এবং ত্রয়োদশিকং  
চতুর্দশাহবিধেরমিত্যর্থঃ । ইতি শ্রীকবিবেকঃ ॥ ১০৩ ॥

“ন চ যত্র দেশান্তরাদাবনুমতিজ্ঞবাসংগ্লেবরোরতাবস্তত্র  
পৃথগ্বেব শ্রীজন্ম, অতথা প্রত্যাবারপরিহারো ন শ্রাদিতি শ্রীক-  
বিবেকোক্তং বৃত্তমিতি বাচ্যম্,

চরিতার্থঃ । লক্ষ্মণশিষ্টোচ্যোহপি ইদৃশেব ইতি বোধ্যম্ । দয়িতং প্রিয়ম্ । বাদশাহেন  
নিবৃত্তমিতি বাদশাহেন স্তেন নিবৃত্ত্য বাদশাহনিমিত্তকমিত্যর্থঃ । বাদশাহত নিমিত্ততা  
চ কংসসংক্লেম । তথাচ নিমিত্তার্থে তদ্বিত্তঃ । এবঞ্চ মাসিকমিত্যত্র নিমিত্তার্থে তদ্বিত্তো ন  
ভবতীতি যুক্তিবিবাদার মানসংগমেতি মৈথিলমতাপাকরণং । বলমানতদ্ব্যাকৌ দাদানাম্  
চিত্ত্য, তত্রাপি মাসেন নিবৃত্ত্যমিত্যর্থো মাসিকপদন্ত সাধনে বাধকাত্বাৎ । ত্রয়ো-  
দশাহবিধেরমিতি কত্রিমাণঃ ত্রয়োদশাহতানোচ্যভবিত্যেবমিতি ভাবঃ । চতু-  
র্দশাহবিধেরমিতি এতচ্চ সাদিকানাম্ মর্শোচ্যভতৃতীরদিককর্তব্যম্ । কেচিছু মণিওনা-  
পকর্ষবিবরতরা ব্যাচকতে ॥ ১০৩ ॥

দেশান্তরাগাতি হিতবাদিতি শেষঃ । অনুমতীতি সর্বোবাচ নতং কৃৎসত্যেন

ধন, মহামুদ্রা রত্ন, গো, বাহন, ঘান, দাস, দাসী, বড় বড় গৃহ, এবং শ্রেষ্ঠ  
ভূষণ সকল প্রদান করিয়াছিলেন । ত্রয়োদশাহ অতীত হইলে পর তখনস্তর  
কর্তব্য কার্য সম্পাদিত হইবার পর, মন্ত্রিগণ একত্র মিলিত হইয়া তদন্তকে এই  
কথা বলিয়াছিলেন—“যে রাজা আমাদের প্রতিপালক এবং গুরু ছিলেন, তিনি ও  
প্রিয় পুত্র রাম এবং লক্ষ্মণকে কন্যাসী করিয়া স্বর্গে চলিয়া গিয়াছেন, অতএব হে  
নুবরাজ্ঞজ, তুমি আজ ধর্মতঃ আমাদের রাজা হও ।” ১০৩ ।

কেহ বলিয়াছিলেন, শ্রীকবিবেককর্তা যে বলিয়াছেন, যেহুলে বিতস্ত ভ্রাতৃপুত্রের  
দেশান্তরাগিতে হিতনিবন্ধন পরস্পর অনুরোধন, এবং প্রাতীত জন্মের সংশ্লিষ্ট  
অসম্ভব হইয়া উঠে, সে হলে প্রত্যেক ভ্রাতারই পৃথক পৃথক ভাবে শ্রীক করিতে

পৃথক্‌নৈব জ্ঞাতঃ কুৰ্য্যঃ পৃথক্‌করণম্ অপি কতিচিৎ।” ইত্যাদেশাৎ পৃথক্‌করণনিষেধাৎ, “সৰ্ব্বৈকান্ত মতং কৃত্ব”তি “জ্ঞানো চাবিত্তেন” ইতি বিশেষণস্বয়ম্ভাবনাৎ, পৃথক্‌করণ-বিধাত্তরকরণাপত্তেঃ। তত্ত্বিক্রপাশে,—

“নিবর্তয়তি যো মোহাৎ ক্রিয়ামন্তনিবর্তিতান্।

বিধিযন্তেন ভবতি পিতৃন চোপকারতে ॥”

তন্নাৎ প্রেতক্রিয়া যেন কেরানি চ কৃত্য যদি।

ন তাৎ নিবর্তিত্বং প্রাজ্ঞঃ সত্যং ধৰ্মমমুশ্বরন ॥” ইতি বায়ুপুরাণাক্ত, “সৰ্ব্বৈকান্ত মতং কৃত্ব”তি “জ্ঞানো চাবিত্তেন” ইত্যনেন চ তেভ্যমেভদেব কর্তব্যমিতি প্রতিপাদিতং, ন তু

জ্ঞানো চাবিত্তেন ইত্যনেন চ অমুশ্বিত্যাহা এবাসংস্বেষায়া চ সৰ্ব্বৈক্যং প্রাজ্ঞ কর্তব্যং জ্ঞানোচাবে কর্তব্যম্ভাবনাৎ পৃথক্‌করণম্ কনিষ্ঠমিতি কার্যমিতি ত্রিবিধকর্তৃত্বমিতি প্রাপ্তম্। পৃথক্‌করণনিষেধেভ্যঃ বিধাত্তরকরণানুপপত্তেঃ বিধাত্তরকরণম্ বিধাত্তরানুশ্রুতিভাবাৎ, তথাঃ অমুশ্বিত্যন্বয়ীভঃ শাকলামবী বলবতীতি বিধাত্তরানুশ্রুতিভিঃ তাবাঃ। বিধাত্তরানুশ্রুতিভ্যামন্বয়বসনোদতাকৈ পৃথক্‌ প্রাজ্ঞং কর্তব্যমিতি প্রাপ্তম্। নিবর্তয়তি নিবর্তয়তি। অন্তনিবর্তিতান্ অন্তেন নিবর্তিতান্। তেভ্যমেভদেব অমুশ্বিত্যন্বয়বসনোদতাকৈ অন্তপুৰ্ণঃ কর্তব্যঃ তদকরণে চ বিধাত্তরকরণং প্রত্যবাস্যঃ ন তু প্রাজ্ঞাত্তরকরণমিতি। কেচিৎ বরাবৎকর্তব্যম্, তৎ সৰ্ব্বৈক্যং অমুশ্বিত্যং এবং যেন

হইত্যাশঙ্ক্য প্রাজ্ঞের অকরণ অন্ত প্রত্যবাস্যের পরিহার হইবে না, এইরূপ ব্যব-  
হাইও যুক্তিবৃত্ত। ইহার উত্তরে শ্রীমন্ত বসিউদ্দেহেন “নচ বাচ্যম্” এমন কথা  
বলিতে পারি না। কারণ, “পুত্রগণ পরম্পর বিতর্ক হইলেও প্রেতকার্য পৃথক্‌রূপে  
কল্পিব না” এই উপদেশবাক্যে পৃথক্‌রূপে পুত্রবিশেষের পিতাদির প্রেতকৃত্য করণে  
নিষেধই হুই হইয়েছে। আরও দেখ, মরীচির বচনহিত ভোষ্ঠ কর্তৃক অপৃথক্‌রূপে  
প্রেতকার্য্যমুষ্ঠানঘটিত। বিধিতে “অপর সকল পুত্রের অল্পমোক্ষজনক” এবং  
“অবিতর্ক সাধারণ ধনদারা” এই দুইটী বিশেষণের বোধ থাকায়, “যে হলে  
সকলের অল্পমোক্ষ এবং সাধারণের ধন সন্নিহিত হইবে, সেই হানে  
প্রত্যেক পুত্র পৃথক্‌ পৃথক্‌রূপে প্রাজ্ঞ করিব” এইরূপ পৃথক্‌করণবাচ্য আর  
একটী নূতন বিধির কল্পনা করা অপরিহার্য্য হইয়া পড়ে। মরীচির বচনহিত

অতঃপরে পৃথকরণবিধায়কং, বিধায়ককল্পনাংভেঃ। অতঃপরে  
সংবৎসরপ্রবর্তনে হলাস্থপেদনাকং “বসি বৈমাত্রেয়ঃ কনিষ্ঠোহপি

অবোধ আদ্য কর্তব্যঃ তদ্ব্যবস্থা নরৈঃ পরিণেখ্যমিত্যাকারকং জ্ঞানং যৌক্ত-  
শ্চৈব, ততঃ কনিষ্ঠাদেকাদেশমহতংপি সম্ভবতি ইত্যাহঃ। অতঃপরে অল্পবয়স-  
সংলগ্নবয়োরভাবে। বিধায়কভেতি অসুখতিপ্রবাসংলগ্নবয়োরভাবে পৃথক্ আদ্য কুর্যা-  
দিত্যাকারকবিধায়কভে ইত্যাহঃ। তদ্বিকৌমুদ্যাতঃ—যদ্যাপি তাত্ত্বিক স এব প্রবদাত্য-  
পিতৃাদিপুত্রাণে; এতৎকারণে ভিন্নভেদে, সোহপি প্রবদ্যম্ভবেত্যাহঃ। অতঃপাশিশবো বার্য-  
ভাবঃ। অতঃপরে বশিষ্ঠমহর্ষিধর্ম্মভিত্তিতেন দত্তে তদভেদে পুত্রকপিভেদে ইত্যাহঃ। পুত্রঃ পিতো দত্ত  
ইতি ঐক্যমানে বাক্যিকমহর্ষিণা বণিতং সংগচ্ছতে। বধ্যা, একুণ্ডং বধরোষিভিমিত্যাদি।  
ততঃ পিতৃকামমায়ত্না নরৈঃ কর্তব্য জ্যেষ্ঠেনাপি পুনঃ কার্যমিতি সমীচীনমাহঃ। এবম-  
জ্যেষ্ঠপ্যাপ্যটবল্যশক্তৌ বৈশাখ্যবহিতৌ বা তদানৌমবিধায়িণী কনিষ্ঠেন বয়সকরণে  
প্রভাবান্নাং কৃত্তে প্রায়ে অবসরপশ্যাসুখতিবিধানাভাবেন প্রভবসরপরিহারসম্ভাব্যতাং  
পাটবাণৌ ভূতে পুত্রজ্যেষ্ঠেন কর্তব্যমেব। যুদ্ধান্তে চিরকালীনা পাটবলভারনান্যে অব্যাপ-  
্যাসুখতি বয়স বিধায় কনিষ্ঠদ্বারাপি কার্যং, ততঃ পশ্চাৎ পাটবে দত্তি জ্যেষ্ঠেন পুত্রসম্ব-  
ন্ধেইকিলাহরিভূতম্। নিবর্তয়তি বো মোহানিত্যাদিকং তদ্ব্যবস্থাসমুদায়ঃ। অতঃপরে  
মিতি তু বিভাবনীয়ম্। জ্যেষ্ঠস্ত নিরয়িত্ব কনিষ্ঠস্ত সায়িত্ব পরিবেদনং ভাব্যত উক্তং

বিধিতে পৃথক্ করণের কথা আসে না, সুতরাং পৃথক্ করণকর্তৃত্ব একটী নূতন বিধির  
কল্পনা করিতে হয়, নূতন বিধি বর্ণনা করিতে হইলে উম্মূলক স্বতন্ত্র প্রক্রিয়া  
কল্পনা করিতে হয়, কাজেই গৌরবপন্ন হইয়া পড়ে। আরও দেখ, তদ্বিকৌম-  
দ্যাক প্রায়ে ‘বে ব্যক্তি অপর ব্যক্তি কর্তৃক সম্পাদিত জিন্সের পুনর্ব্বার অনুষ্ঠান  
করে, সে ব্যক্তি তাহাতে যে কেবল শাস্ত্রাবধির উল্লঙ্ঘনকারী হয় এমন নহে, পিতৃ-  
হত্যঃ-পাপেরও পাতকী হয়। অতঃপরে বুদ্ধিমান ব্যক্তি সাধুদেগের আচারিত্ব কর্ত্তর  
অনুলয়ন করত, যে কোন ব্যক্তিই প্রোতক্রিয়া নির্ব্বাহ করুক না কেন, উহার  
পুনর্ব্বার আর অনুষ্ঠান করিবে না’—এইরূপ পৃথক্ করণের নিষেধক বারপুষ্টের  
বচনও উদ্ধৃত হইয়াছে। বসি-বল, তবে মন্ত্রীটির বচনে “সকলের অনুমোদন  
ক্রমে” এবং “অবিত্তস্ত্রের দ্বারা” এইরূপ-বলা হইল কেন? ইহার উত্তর  
এই যে, উহাভাঙ্গা সকল পুত্রের একমতঃ এবং প্রত্যক্ষদর্শন প্রাপ্তিই যে,  
কর্ত্তব্য ইহাই প্রতিপাদিত হইয়াছে, উহাভাঙ্গা কিছু সকলের অনুমোদন  
এবং প্রত্যক্ষদর্শন এই উভয়ের অভাবে প্রত্যেকের পৃথক্ পৃথক্ আদ্য কর্ত্তব্য  
এরূপ বিধান করা হয় নাই, তাহা হইলে, পৃথক্ আদ্যকরণ গিয়াই আর একটী

নাম, জ্যোতী নিরায়, তথা কনিষ্ঠের দর্শাবধীকৃ সপিওনে কৃত, সপিওনং জ্যোতেন ন পুনর্যবন্তীত্যং পৃথকরণনিবেশাৎ।” এবং কনিষ্ঠের স্বাক্ষরনিপাত্তেইপি বোধ্যমিতি প্রাচ্যচিন্তামণৌ,—এতচ্চ বিশেষত্ব-জ্যোতঃ বোধ্যং স্বদেশেহে তু জ্যোতঃ তদ্ব্যবহাপকৃত্য কনিষ্ঠের কৰ্ম কৰ্ত্তব্য”মিতি। প্রাচ্যচিন্তামণৌ তু বদ্যপি,

বৈমাত্রেয় ইতি। দর্শাবধীকৃ দর্শাবধীকৃ পূৰ্ব্ব সাধনা পূৰ্বেণ যুধ্যাকালে সপিওনং কৃত্যপি ন ক্রিয়তে কিং দর্শাবধীকৃরোহেন দর্শাবধীকৃ পূৰ্ব্বমপকৃত্য সপিওনং ক্রিয়তে ইতি বোধ্যম্। জ্যোতেন বিশেষাদিহেন যদ্যপি সপিপাতেইপি তথাহি বিশেষবাদিনা তৎকালীনকৰ্ম্মসম্বন্ধজ্যোতঃসম্বন্ধেইপি যদ্যপি সপিহিতৌ কনিষ্ঠেনাপকৃত্যসপিওনং কাৰ্য্যমিতি ভাবঃ। এতদ্বিশেষেইতি এতৎ জ্যোতঃসম্বন্ধে কনিষ্ঠকৰ্ত্তব্যং, তৎকালীনকৰ্ম্মসম্বন্ধজ্যোতঃসম্বন্ধে তু জ্যোতঃসম্বন্ধেইপি সপিওনং নিষাদ্য- কনিষ্ঠের কৰ্ম্ম কৰ্ত্তব্যমিতি বোধ্যম্। অত্র স্বদেশ-ভাদিকঃ পাঠঃ কাট্যকঃ। কতিকু পশ্যত্বতঃ। তদ্ব্যবহ জ্যোতঃব্যবহ। কনিষ্ঠেনেতি যদ্যাবদ্যুৰোহাতি ভাবঃ। প্রাচ্যচিন্তামণাভিতি এতমতে জ্যোতঃসম্বন্ধেইপি সৰ্ব্বেরা মতং কৃত্য কনিষ্ঠেইপি কৰ্ত্তুং শক্যোতি, জ্যোতঃসম্বন্ধে তু স্বং কৃত্যভিভাষ জ্যোতঃসম্বন্ধিতমিতি

বিধির কখনা করা অপরিহার্য হইয়া পড়ে। উক্ত বিধির দ্বারা আর তাহার বোধ হয় না। এই অজ্ঞাই সংবৎসরপ্রদীপ নামক গ্রন্থে হলায়ুধ বলিয়াছেন, “যদি কনিষ্ঠ বৈমাত্রেয় সান্নিক হয় এবং জ্যোতঃ নিরায় হয়, এরূপ স্থলে কনিষ্ঠ কৰ্ত্তব্য দর্শাবধীকৃ অমুরোধে যদি তৎপূৰ্ব্ব অপকৰ্ম্ম করিয়া সপিওনকরণ সম্পাদন করে, তবে জ্যোতঃ কৰ্ত্তব্য আর পুনর্যাবধী সপিওনের আবর্তন করিতে হইবে না; কারণ পৃথক অনুষ্ঠান করা শাস্ত্রে নিষিদ্ধ হইয়াছে।” এইস্থলে বৈমাত্রেয় দর্শাবধীকৃ অমুরোধে সান্নিক কনিষ্ঠকৃত অপকৃত পিতৃসপিওনের জ্যোতঃ কৰ্ত্তব্য সংবৎসর পূৰ্ব হইলে পুনর্যাবধীকৃ করিতে হয় না, সেইরূপ বৃদ্ধ উপস্থিত হইলে, জ্যোতঃ অসামর্থ্য দিবস কনিষ্ঠ যদি পিতৃদিগের সপিওনকরণ করে, তাহা হইলে জ্যোতঃ আর পুনর্যাবধী কৰ্ত্তব্য অনুষ্ঠান করিতে হইবে না, এইরূপ কবচাও পণ্ডিতেরা করিয়াছেন। প্রাচ্যচিন্তামণিকার বলেন—“এই যে জ্যোতঃ বিদ্যা-নামে কনিষ্ঠকে সপিওনকরণাভিক্রমের অধিকার দেওয়া হইয়াছে, তাহাতে জ্যোতঃ বিশেষত্ব হইলেই কনিষ্ঠের যে এরূপ অধিকার হয়, ইহাই বুঝিতে হইবে, কিন্তু জ্যোতঃ যদি কনিষ্ঠের সহিত একবশীভূত হয়, তাহা হইলে কনিষ্ঠ বৃদ্ধ উপস্থিত হইতে জ্যোতঃ দ্বারাই অপকৰ্ম্ম করিয়াই কৰ্ম্ম করাইবে।” প্রাচ্যচিন্তামণিতে ইহাও বলা

“অকৃত্বা প্রেতকার্য্যাদি প্রেতস্ত ধনহারকঃ ।

বর্ণনাৎ বক্বে প্রোক্তং তদ্ব্রতং নিরতকরেং ।” ইতি  
শম্ভবচেনেন সর্বেষামেব পুত্রাণাং প্রেতশ্রাদ্ধকর্তৃমাহারতি ।  
তথাপি স্বীয়স্বীয়ধনদানদ্বারা তৎ কারয়িতব্যম্ । “সর্বেষাম্ভ  
মতং কৃত্বা” ইতি লঘুহারীতবচনাদুক্তং প্রত্যক্ষিক এব ।  
পৃথক্করণমাহ লঘুহারীতঃ—

“প্রত্যক্ষমিতরে কুবু্যরেকোদ্বিষ্টে পৃথক্ কৃত্বাঃ ।

যাবন্ত এব পুত্রাঃ স্ত্যঃ পিণ্ডা স্তাবন্ত এব হি ।” “ইতরে”  
প্রেতক্রিয়াধিকার্য্যন্তে ।

“কন্ডাটৈববাহিকৈকৈব প্রেতকার্য্যে চ যৎ কৃতম্ ।

তৎ সর্ব্বং হি প্রদাতব্যং কুটুম্বেন কৃতং প্রভোরি”তি  
কাত্যায়নবচনে প্রভোরিতি কর্ত্তরি বক্তী । তেন প্রভূণা দাতব্য-

বোধ্যম্ । বর্ণনাৎ বক্বে বক্তব্যতমিতার্থঃ । প্রেতকার্য্যোতি প্রেতকার্য্যাদিকারী জ্যেষ্ঠ-

হইয়াছে যে, “বাহারা প্রেতের কার্য্য না করিয়া, উহার ধনহারক হয়,  
তাহাদের চতুর্কর্ণবধে যে প্রায়শ্চিত্ত বিহিত হইয়াছে, সর্ব্বদা সেই প্রায়শ্চিত্তের  
আচরণ করা কর্ত্তব্য,” এই শম্ভবচন দ্বারা যদ্যপি সমস্ত পুত্রেরই প্রেত-  
শ্রাদ্ধের পৃথক্ভাবে কর্ত্তব্য বুঝাইতেছে, তথাপি উহাদ্বারা ঐ কর্ত্তব্য যে,  
জ্যেষ্ঠ ভিন্ন অপরের প্রবোধক কর্ত্তব্য অর্থাৎ সকল পুত্র নিজ নিজ ধন দিয়া  
জ্যেষ্ঠ দ্বারা উহা করাইবে, এইরূপ সিদ্ধান্তই কার্য্যে হইবে, তাহার প্রতি  
“সকলের অনুমোদন ক্রমে” ইত্যাদি লঘু হারীতের বচনই প্রমাণ । তবে  
শম্ভবচনোক্ত প্রত্যেক পুত্রের পৃথক্করণে শ্রাদ্ধকর্ত্তব্য যে সম্পূর্ণ নির্ব্বক  
তাহা নহে, বাৎসরিক শ্রাদ্ধ যে প্রত্যেক পুত্র পৃথক্ভাবে করিবে, একথা  
লঘুহারীতে উক্ত হইয়াছে, যথা “ইতর অর্থাৎ প্রেতক্রিয়ার অধিকারী ভিন্ন  
অপর পুত্রগণও প্রতি সাবৎসরিক শ্রাদ্ধ পৃথক্ পৃথক্ ভাবেই করিবে, অর্থাৎ  
পুত্রের সংখ্যা বহু হইবে পিণ্ডের সংখ্যাও তত বহুলা আবশ্যক ।” আরও  
দেখ, বৃহৎ পিতার কত্তার বিবাহে এবং প্রেতকৃত্তে দ্বারা যার হইবে, প্রভু অর্থাৎ  
ঐ সকল কার্য্যে কর্ত্তব্য প্রাপ্ত ব্যক্তি কুটুম্বদ্বারা বৃত্ত ঐ সকল কার্য্যের কার্য্য



মিত্যর্থঃ। ইতি রত্নাকরব্যাখ্যানান্তর্ভাষিতকল্পব্যাখ্যানাদপি  
প্রত্যাখ্যানমুদয়ঃ। কিন্তু “পৃথগ্ভৈনৈব স্তম্ভাঃ কুয়ুরি” ইতি প্রবণাৎ  
“সর্বৈবাস্তু মতঃ কুত্বা” ইত্যত্র সর্বৈববাৎ পূত্রাণাৎ ফলাদেবৎ  
শ্রীত্বং ভবতিতি মতঃ জ্ঞানং কুত্বা ইতি ব্যাখ্যানীকৃত; যেন  
বোদ্ধশশ্রীকৃতং ক্রিয়তে, তেন সর্বস্বত্বার্থাভিসন্ধামেন তৎ  
ক্রিয়তে, ইতি প্রতিনিধিনাপি তৎকরণং সিদ্ধম্। ন চ যন্ত  
প্রতিনিধিভ্যেন তদকরণে কথং প্রতিনিধিভ্যমিতি বাচ্যম্,

তদ্বিগ্না ইত্যর্থঃ। যৎকৃতং যদনং ব্যয়িতম্। ব্যয়িত্বম্ভব্যেতি ব্যয়িত্বপ্রেক্ষাপ্রাঙ্গান্যোগিক-  
ম্ভব্যেত্যর্থঃ। যেন জ্যোতাসিনা সর্বস্বত্বার্থেতি সর্বৈববা হৃতানাম্ অর্থঃ ফলং তদ্ব্যভি-  
সন্ধামেন অনেন প্রাঙ্গেন সর্বৈববা হৃতানাম্ ফলং ভবতিত্যা কায়কতিসন্ধামেন। প্রতি-  
নিধিনৈমিত্তি তথাচ জ্যোতাসিঃ সর্বৈববা হৃতানাম্ প্রতিনিধিরিতি তথাঃ। যন্তেতি  
কনিষ্ঠাসম্বন্ধার্থঃ। তদকরণে ইতি প্রতিনিধাকরণে, জ্যোতাসিঃ প্রতিনিধিকরণে ইতি

কথং প্রমাণং করিবে।” এই কাত্যায়নকল্পনকৃত ‘প্রত্যয়ঃ’ এই বচ্যন্ত পদে  
কর্তার বচী, অতএব “প্রত্যয় অর্থঃ ঐ সকল কার্যে অধিকারিণ্যন্তির ঐ ব্যয়  
নির্বাহ করিতে হইবে” এইরূপে রত্নাকরের ব্যাখ্যা অনুসারেও প্রেতকৃত্যে অপর  
পুত্রদিগের বর্ত্ত্ব থাকিলেও উহাতে ব্যয়িতব্য ধনের ভাগ দিলেই যে, তাহাদের  
অকরণ অত্র যে, আর প্রত্যাখ্যান হইবে না, ইহাই সিদ্ধ হইতেছে। আরও  
দেখ “পুত্রগণ পৃথকভাবে প্রেতকৃত্য করিবে না” এইরূপ সুস্পষ্ট নিষেধ থাকায়  
এবং “সকলের মত করিয়া” এই বাক্যটির “সকল পুত্রের মঙ্গল ফলের অত্র এই  
শ্রীক অনুষ্ঠিত হউক, এইরূপ মত অর্থঃ জ্ঞান করিয়া” এইরূপ ব্যাখ্যা দ্বারাও  
ইহাই প্রতীত হইতেছে যে, সপিতৃগুরুশ্রীক শ্রীক প্রত্যেক পুত্রের পৃথকভাবে  
না করিলেও কোন দোষ হইবে না। আরও দেখ, যে পুত্র ঐ বোদ্ধশশ্রীক করে,  
সে অপর পুত্র সকলেরিও যে ঐ শ্রীক ফলাভ হউক এই কামনা করিয়াই করিয়া  
থাক, অতএব সেই পুত্র অপরের প্রতিনিধি হইয়াই ঐ বোদ্ধশ শ্রীক করিতেছে  
দ্বারা উহা দ্বারা কৃত শ্রীক অপরের কৃতরূপেও সিদ্ধ হইবে। ইহার তাৎপর্য্য  
এই যে, পুত্রোক্তি শব্দবচনে সকল পুত্রের সমভাবে শ্রীককর্তৃক উক্ত স্বরূপ,  
যেহেতু একজন মাত্র শ্রীক করিতেছে, সে হলে ঐ শ্রীক অপর পুত্রের কৃতরূপে  
সিদ্ধ হয় কি একারে? এইরূপ আশঙ্কা করিয়া রত্নাকর বলিতেছেন—শ্রীক-

“ঋত্বিকু তু ত্রিবিধো জ্ঞেয়ঃ পূৰ্বেৰ্জ্জু ক্তেঃ স্বয়ং কৃতঃ ।

বদচ্ছয়া চ বঃ কুৰ্য্যানাৰ্হিভ্যাং প্রীতিপূৰ্ব্বকম্ ॥”

ইতি বিবাহকল্পতত্ত্বরত্নাকরচিন্তামণিশাস্ত্রীদ্বীপিকাভূতনারদ-  
বজ্রপাশবচনে বজ্রমানেন প্রতিনিধিত্বকরণেন্ধি তৃতীয়বিজ্ঞঃ  
স্বচ্ছয়া তদর্শনাৎ । “পূৰ্বেঃ” পূৰ্ব্বপূৰ্বকৈঃ, তত্ত্বপ্রয়োগনং  
তত্রৈব,—

“ঋত্বিগ্ণ্যাজ্যমজুষ্ঠৈ বস্ত্রাভেদনপকারিণম্ ।

যাৱৎ । তদর্শনাৎ হোমাদিকার্যদর্শনাৎ ; তথাচ তেন প্রতিনিধিত্বকরণেন্ধি, তৎপ্রতি-  
নিধিবিস্তাণরঃ । তত্ত্বেন্ধি পূৰ্ব্জুষ্ঠায়াসিমা ঋত্বিগ্ণভেদেভ্যঃ । যাজ্ঞাং বজ্রমানং,

কারী পুত্র বধন অপর পুত্রেরাও এই শ্রাদ্ধজ্ঞ ফলভাগী হউক, এইরূপ মনে  
করিয়া, ঐ সকল শ্রাদ্ধ করে, তখন সে এক প্রকার অপর পুত্রদিগের  
প্রতিনিধি হইয়াই কার্য্য করে, সুতরাং প্রতিনিধি দ্বারা করা হইল বলিয়া  
ঐ সকল শ্রাদ্ধ অপর পুত্রগণেরও করা হইল এইরূপ বুঝিতে হইবে ।  
ইহাতে কেহ আপত্তি করিয়াছিল, এই যে তুমি বলিলে যে কোন পুত্র  
ঐ সকল শ্রাদ্ধ করে, সে এক প্রকার অপর পুত্রদিগের প্রতিনিধি স্বরূপ  
হইয়াই ঐ যোড়শ শ্রাদ্ধ করে, যেহেতু সে অপর পুত্রদিগেরও ঐ শ্রাদ্ধজ্ঞ  
ফলকামনা করে, অতএব সে প্রতিনিধি হইয়া শ্রাদ্ধ করিয়াছে বলিয়া,  
উহা অপরেও করা হইবে । ইহা কিরূপ হইল? দেখ, যে স্থলে প্রতিনি-  
ধি দ্বারা কার্য্য করান হয়, সে স্থলে অগ্রে প্রতিনিধিকে ঐ কার্য্য করিবার  
জ্ঞ নিযুক্ত করিতে হয়, ইহাই শাস্ত্রের অভিপ্রেত । এ স্থলে শ্রাদ্ধকারী  
পুত্রকে ও আর অপর পুত্রেরা বধাবিধি প্রতিনিধিরূপে নিযুক্ত করে না,  
তবে সে তাহাদের প্রতিনিধি হইবে কিরূপে? ইহার উত্তরে স্বাস্ত্র বলিতেছেন,  
ইহা বলিতে পার না । “ঋত্বিকু তিস প্রকার কথিত হইয়াছে (১) পূৰ্ব্ব-  
পুত্রবাহুক্রমে পৌরোহিত্য কার্য্যে নিযুক্ত, (২) বজ্রমান স্বয়ং বাহাকে নিযুক্ত  
করিয়াছে (৩) এবং যে ব্যক্তি আপনার ইচ্ছাক্রমে প্রীতিপূৰ্ব্বক পৌরোহিত্য  
কর্ষ করিয়া থাকে ।” এই বিবাহকল্পতত্ত্ব, রত্নাকর, চিন্তামণি এবং শাস্ত্রীদ্বীপিকার  
উদ্ধৃত নারদ এবং বজ্রপাশের বচনে বজ্রমান কর্তৃক প্রতিনিধিরূপে নিযুক্ত না  
হইলেও তৃতীয় প্রকারের ঋত্বিক দ্বিগ ইচ্ছার প্রতিনিধিরূপে কার্য্য করিলেও

অদ্বৈতবুদ্ধিঃ সাক্ষ্যে বিনেয়ো ভাবুভাবপি ॥

ক্রমাগতেষ্য ধর্মো বৃত্তেষ্য ত্বিক্ চ স্বয়ম্ ।

বাদৃচ্ছিকে তু সংযোজ্যে তত্ত্বাগে নাস্তি কিস্বিৎ ॥

বিনেয়ো দণ্ডনীয়ো, সংযোজ্যে প্রেষণার্থে ঋত্বিৎ । অকৃত-

বরণধ্বজঃ পরিত্যাগশঙ্কায়ামাহ বজ্রপাথঃ,—

“অবৃত্ত ঋত্বিক্ কস্মিন্ মৈব কুর্য়ান্ন কারয়েৎ ।” অতথা

বাদৃচ্ছিকস্ত বিষয়ানুপপত্তে: ॥ ১০৪ ॥

সাক্ষ্যে বজ্রমানঃ, ক্রমাগতেষু পূর্বপুরুষৈকুট্টেষু ঋত্বিক্ স্বয়ং বৃত্তেষু চ ঋত্বিক্ এষু ধর্মভাগে দণ্ডনীয়রূপোৎপন্নঃ, বাদৃচ্ছিকে স্বয়ং প্রবৃত্তে অকৃতবরণে ইতি বাবৎ । প্রেষণার্থে ইতি কৃত্বা কৃত্ব ইত্যনিপ্রেষণযোগ্য ইত্যর্থঃ । অতএব বাদৃচ্ছিকস্ত ঋত্বিক্:

যে উহা বজ্রমানের কৃত বলিয়া সিদ্ধ হয়, ইহা স্পষ্টই ব্যক্ত হইতেছে। বচনস্থিত পূর্ব শব্দের অর্থ—পূর্ব পুরুষ। এই তিন প্রকার ঋত্বিগুণ্ভেদের প্রয়োজনও এই বজ্রপাথের নিবন্ধে উক্ত হইয়াছে। যথা—“যদি কোন ঋত্বিক্ অনপকারী এবং অদ্বৈত বজ্রমানকে পরিত্যাগ করে, অতঃ ক্রমে যদি কোন বজ্রমান অদ্বৈত ঋত্বিক্কে পরিত্যাগ করে, এই উভয়ই রাজা কর্তৃক দণ্ডনীয় হয়। পুরুষানুক্রমাগত ঋত্বিক্ সম্বন্ধে, এবং বজ্রমান নিজে যাহাকে ঋত্বিক্ কর্ত্তে নিযুক্ত করিয়াছে, তাহার সম্বন্ধেও উক্তরূপ পরিত্যাগে অবশ্য হয়, কিন্তু যে ব্যক্তি নিজের ইচ্ছায় বজ্রমানের ঋত্বিক্ কর্ত্তে নিযুক্ত হইয়াছে, এইরূপ ঋত্বিক্কে পরিত্যাগ করিলে কোন দোষ নাই।” উক্ত বচনে হিত “বিনেয়” শব্দের অর্থ—দণ্ডনীয় এবং সংযোজ্য শব্দের অর্থ—কাণ্ডে নিষোজ্য ঋত্বিক্। পূর্বোক্ত দুই প্রকারের ঋত্বিক্ বজ্রমান কর্ত্তক বৃত্ত না হওয়া পর্য্যন্ত উহাদ্বিগকে পরিত্যাগ করিলে, কোন দোষ হয় কি না? এইরূপ আশঙ্কা করিয়া বজ্রপাথ বলিতেছেন—“পূর্ব বজ্রমান কর্ত্তক বৃত্ত না হইয়া কোন ঋত্বিক্ বজ্রমানের ঐতিমিত্তিরূপে কোন কার্য করিবে না, অথবা বজ্রমানকেও কোন কার্য করাইবে না।” পূর্বোক্ত ত্রিপ্রকারের ঋত্বিক্ বিষয়েই যে এই বিধান করা হইয়াছে, ইহা না বলিলে, বাদৃচ্ছিক ঋত্বিকের বিষয় স্থির করা বড় কঠিন হইয়া উঠে, অর্থাৎ সকল প্রকার ঋত্বিক্ই যদি বজ্রমান কর্ত্তক পূর্ব বৃত্ত হইয়াই কর্ম্ম করিবে এরূপ বাধাবোধ নিয়ম করা হয়, তবে বাদৃচ্ছিক ঋত্বিক্রূপে যে তৃতীয় প্রকার ঋত্বিকের

“পরিসমুহোপোন্নিক্ষোদ্ধ ত অভ্যাস্যগ্নিমুপলমামাধায় দক্ষ-  
পতো ব্রহ্মাসনমাস্তোয্য প্রণীষ্য পরিস্তোয্যার্থবদাসাধ্য পবিত্রে  
কৃত্য প্রোক্ষণীঃ সংস্কৃতার্থবৎ প্রোক্ষ্য নিরুপাধ্যায়মধিষ্ণিত্য  
পর্য্যাগ্নিং কুৰ্য্যাৎ । এবং স্রবৎ প্রতপ্য দর্শিতঃ সংযুজ্যাত্মক্য  
পুনঃ প্রতপ্য নিদধ্যাৎ, আভ্যাসুযাস্ত উত্থাপ্য উৎপূর্য্যাবেক্ষ্য  
প্রোক্ষণীঃ পূর্ব্ববৎ উণযমনকুশানাদায় সমিধোহপ্যাধায় পশু্যাক্ষ্য

ভ্যাগেকনিষ্ঠাভাবেনন ন কুৰ্যাদিতি ভাদৃশশকাবিরহে তু কুৰ্যাদেবেতি ভাবঃ ।  
অত্রথা ভাদৃশশকাবিরহেৎপ্যকরণে ॥ ১০৪ ॥

নতু যত্র জ্যোতেন শ্রাদ্ধব্রাদিকং কৃত্য মৃতস্তত্র শেখব্রাদ্বং কৰ্ত্তব্যং ন বেত্যপেক্ষায়-  
মাহ “পরিসমুহ” ইত্যাদি, পরিসমুহ কুশৈঃ সম্যাজ্জননরপং পরিশোধনং কৃত্বৈতার্থঃ ।

ভেল করা হইয়াছে এরূপ ভেল করা নিদ্বন্দ্বক হইয়া পড়ে ; এক্ষণে দেখ, বাদৃচ্ছিক  
ঋত্বিকৃ যদি যজ্ঞমান কর্তৃক কৃত না হইয়াও যজ্ঞমানের প্রতিনিধিরূপে কাণ্ড  
করিতে পারে, ইহা দিক হইয়া, তবে শ্রাদ্ধকারী পুত্র অপর পুত্রগণ কর্তৃক প্রতিনি-  
ধিরূপে নিযুক্ত না হইলেও তৎকৃত শ্রাদ্ধ অপর কর্তৃক কৃত বলিয়া গ্রাহ্য  
হইতে পারিল । ১০৪

ভাল, সমর্থ জ্যেষ্ঠ পুত্রই যেন প্রধান অধিকারী হইল, সে-ই প্রেতকার্য  
সকল করিবে, এবং তাহার ঐ কাণ্ড করাতেই অস্ত্র পুত্রদিগেরও ঐ কাণ্ড করা  
হইয়াছে বলিয়া গ্রাহ্য হইবে, উহাদের আর স্বতন্ত্র শ্রাদ্ধ করিতে হইবে না এবং  
জ্যেষ্ঠের অসামর্থ্য ঘটিলে তাহা অপেক্ষা বয়ঃকনিষ্ঠ পুত্র ঐ কাণ্ড করিলেও  
অপর পুত্রদিগকে আর প্রেতকাণ্ড করিতে হইবে না, এ পর্য্যন্ত এক একর  
বুঝিলাম । কিন্তু যে স্থলে বোড়শ শ্রাদ্ধের মধ্যে কতকগুলি শ্রাদ্ধ করিয়া জ্যেষ্ঠের  
মৃত্যু হইয়াছে, সে স্থলে অবশিষ্ট শ্রাদ্ধগুলি ওদপেক্ষা কনিষ্ঠ পুত্র করিতে পারিবে  
কি না ? কারণ পূর্বে “স এব হি” ইহার ব্যাখ্যা স্থলে তুমিই বলিয়াছ, যে  
আরম্ভ করিবে, সমাপ্তি পর্য্যন্ত সকল ক্রিয়া তাহারই কর্তব্য । এইরূপ আশঙ্কা  
করিয়া কাত্যায়নের গৃহহৃত্তোক্ত ব্রাহ্মপ্রকরণ হইতে একটা দৃষ্টান্ত দেখাইয়া ঐরূপ  
স্থলে অপর যে, অবশিষ্ট ক্রিয়াগুলি অমুষ্ঠান করিতে পারিবে, এইরূপ মীমাংসা  
করিতেছেন । দেখ, যে কোন ব্যক্তি যে কোন একরূপের আরম্ভ করিবে, সেই

হুহুয়াং ।” ইতি কাভ্যায়নেন পরিলম্বহোপক্রমপূৰ্ণহোমপৰ্য্যন্ত-  
ব্যাপারকলাপস্ত এককৰ্তৃকত্বপ্রাপ্তাবপ্যারককৰ্ম্মণ্ডি বিনষ্টে  
ঋত্বিকন্তরেণ তৎকৰ্ম্মসমাপনোক্তেঃ । তথাচ যাজ্ঞবল্ক্যঃ,—

“জিহ্মং ত্যজ্যেযুর্নির্লভমশক্তোহশ্বেন কারয়েৎ ।

যথা ভবযাজ্ঞঃ,—কুশৈঃ সমার্জয়েদ্ভূমিং তদ্বামাদৌ তচ্চিত্ততঃ । হস্তমাজ্ঞাং চত্বরসং  
গোমরেনোপলেনপরেদিতি । উপলেনপনকারণমাহ বৃহৎসংগ্রহঃ,—ইন্দ্রবজ্রাহতঃ পূৰ্ব্বং  
হুহুয়াং নাম বহাহুহুঃ । যেদঙ্গা তন্ত্ৰসংকীর্ণা তদৰ্ঘমুপলিপ্যতে ॥ উল্লিখ্য বেধামুল্লিখ্য ।  
যথাভঃ প্রাচীং বেধামুল্লিখ্য উদীচীক সংহতাং পক্ষাশ্বযো প্রাচীতিষ ইতি শোভিলহুহুয়াং ।  
উক্লতা বেধাতা উখিতযুক্তিকামুহুত্যাভ্যাক্ষ্য পূৰ্ব্বস্থাপিতজলেন বেধাবভ্যাক্ষ্য প্রণীর  
ক্রযাদাংশং ক্ষিপ্ত্বাশ্বিং যথোক্তপ্রকারেণ হস্তপিত্তা পরিস্তীৰ্য্য কুশৈরাস্তরং কৃৎবা ।  
যথা শোভিলঃ,—অগ্নিমুপসমাধায় কুশৈঃ সমস্তং পবিত্বপুর্নাদিতি, অগ্নিমুপসমাধায়  
ঋকার্ঠাঘ্নিবা প্রজ্ঞাত্য অৰ্ঘবদানাদ্য প্রয়োজনকৃত্য প্রযান্তানাদানং কৃৎবা অৰ্ঘবৎ প্রোক্ষ্য  
প্রয়োজনবৎ প্রয্যৎ প্রোক্ষ্য নিরুপ্য পাত্রে হৃতমল্লীয়া অধিশৃতা প্রবীকৃত্য পর্য্যায়ং কুৰ্য্যাৎ  
অগ্নেঃ পৰ্য্যাক্ষণং কুৰ্য্যাৎ, আজ্যমুহুত প্রবীকৃতং হৃতং অগ্নেবাকৃৎ, উপবননকুশানু ত্রয়োদশ  
আদায় বামহস্তে কৃৎবা সন্নিধোহপ্যাদায় ত্বকীরণৌ হুহা এককৰ্তৃকত্বপ্রাপ্তৌ ইতি ত্বা  
প্রত্যয়ৈরিত্যর্থঃ । সমাপনোক্তেয়িতি অগ্ন্যগ্ন্যন্তোপাশি শেষঃ সমাপ্যতে ইত্যর্থঃ । নির্লভ-  
মিতি নির্গতো লাভো বহাৎ এবহুতং কৃৎবা কেবলমূলধনং দত্ত্বা জিহ্মং ত্যজ্যেযুর্নিত্যর্থঃ ।

প্রকরণান্তর্গত সমুদয় ক্রিয়া তাহারই কৰ্ত্তব্য হইলেও স্থলবিশেষে পণ্ডিতেরা  
অজ্ঞরূপ ব্যবস্থাও করেন, যেমন এ স্থলে “পরিসমুৎ” অর্থাৎ কুশ দ্বারা হৃণ্ডিল  
মার্জনেররূপ কর্ম্ম হইতে আরম্ভ করিয়া পূর্ণাহুতি দান পর্য্যন্ত নানাবিধ ক্রিয়া-  
কলাপ একই ব্যক্তি কৰ্ত্তব্য কৰ্ত্তব্যরূপে শাস্ত্রে বিহিত হইলেও যদি কোন ঋত্বিক  
কাৰ্য্য আরম্ভ ক’রে কতকগুলি ক্রিয়া করিয়া মৃত হয়, সে স্থলে যেমন অপর  
ঋত্বিক দ্বারা কর্ম্ম সমাপন করাইবার ব্যবস্থা করা হইয়াছে, এ স্থলেও সেইরূপ  
বুঝিতে হইবে । কেবল কাভ্যায়ন কেন, যাজ্ঞবল্ক্যও বলিয়াছেন—“যদি একযোগে  
বাণিজ্যকারী অংশীদার অপর অংশীদার কৰ্ত্তব্য কুটিল বলিয়া জ্ঞাত হয়, তবে  
অপর অংশীদার তাহাকে লাভের অংশ না দিয়া কেবল মাত্র তৎপ্রদত্ত  
মূলধন কেন্দ্র দিয়া বিদায় করিয়া দিবে, এবং কোন অংশীদার আপনায় অংশ-  
মত কাৰ্য্য করিতে অশক্ত হইলে, অপরের দ্বারা তাহার কাৰ্য্য করাইয়া

অনেন বিধিরাখ্যাত ঋত্বিকবর্ষককর্ষণায়।” জিজ্ঞা-  
কুটিলয়। বাস্তবাহুঃ শব্দলিখিতো,—

“তত্র চেবমুপ্রাপ্তে সবনে ঋত্বিক ত্রিযতে, তত্র কিং কার্য-  
মিতি জিজ্ঞাসায়াং তস্ত সগোত্রঃ শিষ্যো বা তৎকার্যমমুপূরয়েৎ,  
তথা চেদ্ বাস্তুবস্ততোহস্তমুদ্বিষৎ যুগুয়াদি”তি। “অমুপ্রাপ্তে”  
আরকে, “সবনে” বজ্জে। এবৎ প্রেতকার্যো প্রথমাবিকারি-  
বিনাশে অস্তেনাপি শেষঃ সমাশাতে। তদাহ বৃহস্পতিঃ,—

“এবৎ ত্রিযাত্রাবর্ত্তানাং যদি কশ্চিৎপিদ্যাতে।

তবজ্জনা ত্রিযাত্রা কার্য্য। সটেকর্ষা সহকারিতিঃ।”

কার্য্যেরিতি বাধিলামিত্যর্থঃ। অনেনেতি অশক্তান্তধারা কণ্ঠকরণেনেত্যাঃ।  
কর্ষণাং দাসানীনাং তস্ত বহিঃ অবাঙ্কবঃ অর্বাদ্বিক্, বজ্জে ইতি এবং ভাবতপাঠাদৌ  
বোধায়। সহকারিতিঃ উত্তরাবিকারিতিঃ পুত্রাদিভিঃ ত্রিযাত্রা অবশিষ্টক্রিয়া কার্য্যাত্যাঃ।

নইবে।” “অশক্ত ব্যক্তি অস্ত ধারা করাইবে” এই জ্ঞায় অমুসারে ঋত্বিক,  
ভূমিকধ্বক (চাষা) এবং যে কন্যার অর্থাৎ যজমান অথবা ভূতাদি সম্বন্ধেও  
পূর্কারককারী মরণাদি নিবন্ধন আরক্ত কন্যা সমাপন করিতে অশক্ত হইলে অপর  
ধারা ঐ কন্যা যে সমাপন করাইবে, এইরূপ একটি বৈদিক বিধি ক্রিয় হইয়া  
থাকে। শব্দ এবং লিখিত আবার ঐ কথা আরও স্পষ্ট করিয়া লিখিয়াছেন, “যদি  
যজ্ঞ কর্ত্ত্বের অনুষ্ঠান আরক্ত হইবার পর ঋত্বিকের মৃত্যু হয়, সে স্থলে কি করা  
কর্ত্তব্য? এইরূপ জিজ্ঞাসার উত্তরে ঋষিগণ ব্যবস্থা দিয়াছেন যে, সেই ঋত্বিকের  
কোন সগোত্র অথবা শিষ্য যথারীতি বৃত্ত না হইয়াও স্বয়ং ঐযুক্ত হইয়াই সেই  
কার্য্যের শেষ করিবে। পূর্বে ঋত্বিক যদি উক্ত প্রকার বাস্তুবস্ত্র হয় তাহলে  
অপর ঋত্বিককে বরণ করিবে।” মূল বচনহিত “অমুপ্রাপ্ত” শব্দের অর্থ—আরক্ত;  
এবং “সবন” শব্দের অর্থ—বজ্জ। এইরূপ শাস্ত্রাভিমত ব্যবস্থা থাকাতোই প্রেত-  
কার্য্যে প্রথমাবিকারী, প্রেতকার্য্যের অন্তিমভাগ করিয়া বিনাশ প্রাপ্ত হইলে, অপর  
ব্যক্তি যে, অবশিষ্ট কার্য্যগুলি সমাপন করিবে, ইহা নিদ্ধ হইল। বৃহস্পতিও ঐ  
কথা বলিয়াছেন,—“এইরূপে ত্রিযাত্রা আরক্তকারীদিগের মধ্যে যদি কোন ব্যক্তি  
কার্য্য শেষ না করিয়াই মৃত হয়, তবে তাহার বন্ধু অথবা তাহার সহকারীগণ ঐ

ন চ সত্রে বর্ধৈকাপচারে কর্মমধ্যে এব সর্ব্বৈবাং সমুখানং  
ন কর্মসমাপনযুক্তং, তদ্বদ্রাপীতি বাচ্য, তত্র ফলস্ত আশ্র-  
পত্যেন তথা সিদ্ধান্তিতম্, অত্র পরপতয়েহন্তেনাপি তস্য  
সমাপনমিতি ।

অথ বিতীর্ণাধিকারিণা প্রেতত্বপরিহারায় কর্মাদিবিহিত-

সত্রে বক্তবিশেষে, অত্র চ যে এব বক্তমানান্ত এব ঋত্বি ইতি ব্যোধ্যম্ । উখানমিতি বাবং  
পর্য্যন্তং ভূতং ভাবতৈব সমাপ্তিঃ ন তু শেষকরণাপেক্ষেতি ব্যোধ্যম্ । ফলস্তান্নগতদে-  
নেতি ফলস্ত কর্ত্তনভয়েন কর্ত্তনশাং কেন কৰ্ত্তব্যম্ ? এবমবস্থারতাদৌ মধ্যে মরণে  
বাবং পর্য্যন্তং ভূতং ভাবতৈব সমাপ্তিঃ, ন তু শেষকরণাপেক্ষেতি ব্যোধ্যম্ ।  
প্রেতত্বপরিহারায় প্রেতত্বপরিহারস্ত চ পূৰ্ব্বপূৰ্ব্বাধিকার্য্যভাবে উত্তরোত্তরাধিকারি-  
ণামাবশ্যকত্বেন প্রেতপিতৃানাং বোড়নপ্রাঙ্গিনাঞ্চ প্রধানতরা ভূলাকক্ষাণামেকেনাধি-  
করিণা কানিচিং কৃত্তানি তত্বভাবেহন্তাধিকারিণা যোগ্যতরা অপরাধি কর্ত্তব্যান্তে-

ক্রিয়া শেষ করিবে।” কেহ আশঙ্কা করিয়াছিল, তুমি যে, বলিতেছ, ক্রিয়া  
আরম্ভকারীগণের মধ্যে কার্য্য শেষ না করিয়াই যদি কেহ মৃত হয়, তবে  
অপরে সেই কার্য্য শেষ করিতে পারিবে, কিন্তু এরূপ নিয়ম সর্ব্বত্র উ দৃষ্ট  
হয় না ; কারণ আমরা দেখিতে পাই, “সত্র” নামক যাগ কতকগুলি ঋত্বিককর্ত্তক  
আরম্ভ করা হয়, কিন্তু আরম্ভ করিবার পর, একযোগে যাগকারী ঋত্বিকগণের  
মধ্যে একের বিনাশ ঘটিলে,—কর্ম্ম শেষ না করিয়াই অপর সকল যাগকারীর  
উখান অর্থাৎ ঐ কর্ম্ম ছাড়িয়া দিয়া উঠিবার কথা বলা হইয়াছে, সেইরূপ এখানেও  
কর্ম্মারম্ভকারীর বিনাশ ঘটিলে, ঐ কর্ম্ম-সমাপ্তি না করিয়া ছাড়িয়া দেওয়াই হউক  
না কেন ? ইহার উত্তরে স্মার্ত্ত বলিতেছেন, এরূপ আশঙ্কা করিতে পার না ।  
কারণ, সত্রযোগে যাগকারী ঋত্বিক সকলেই প্রত্যেকে ঐ কর্ম্মের ফলভাগী । ঐ  
কর্ম্মের ফলভাগী হইয়াই অনুষ্ঠানকার্য্যে তাহারা সকলেই সমানভাবে কৰ্ত্তা হয় ।  
হুতরায় তাহাঙ্গিণের মধ্যে একজন কৰ্ত্তার বিনাশ ঘটিলে, কৰ্ত্তার নাশ হেতু ঐ কর্ম্ম  
করিবার লোকের অভাব হয় বলিয়াই উক্তরূপ সিদ্ধান্ত করা হইয়াছে ; কিন্তু  
এখানে সেরূপ নহে, এখানে কৰ্ত্তা ভিন্ন অপর অর্থাৎ মৃত ব্যক্তি ঐ সকল ক্রিয়ার  
ফলভাগী ; ঐ সকল ক্রিয়াগুলি না করিলে, মৃতের প্রেতত্বমুক্তি হয় না ; হুতরায়  
কতকগুলি ক্রিয়া করিবার পর এখন অধিকারীর মৃত্যু হইলে, পরবর্ত্তী অধিকারী  
কর্ত্তক সমস্ত ক্রিয়ার সমাপন করা আবশ্যক । এক্ষণে কেহ পুনরায় আশঙ্কা

কালসংকল্পং বিনা কথং ক্রিয়তে, ইতি চেৎ, বোড়শশ্রাদ্ধানাং

বেত্যানিকমপিধেবন হুচিভম্ । কথাদীতি “কথং আদিকালে” আরম্ভকালে, বিহিত-

করিতেছেন, তুমি যে বলিলে, প্রথম বা মধ্য অধিকারী আদ্যাদি বোড়শ শ্রোতব্রাহ্মণের মধ্যে কতকগুলি করিয়া মন্দিরা গেল, তৎপরবর্তী অধিকারী যে পর্যন্ত করা হইয়াছে, তাহার পর হইতে আরম্ভ করিয়া অবশিষ্ট শ্রাদ্ধ সমাপ্ত করিবে, ইহা কিরূপ হইল? কারণ শাস্ত্রে বলা হইয়াছে, কোন একটি কর্ণের আরম্ভে কর্ণকললাভের উদ্দেশে সঙ্কল্প করিতে হইবে, এখানে সপিণ্ডীকরণান্ত বোড়শ শ্রোতব্রাহ্মণের ফল শ্রোতব্রাহ্মণ, তন্নিমিত্ত সঙ্কল্পও উহাদের মধ্যে প্রথম শ্রাদ্ধ আরম্ভ করিবার সময় প্রথম অধিকারী করিয়াছে, তৎপরবর্তী অধিকারীর আবার সঙ্কল্প করা শাস্ত্রবিহিত না হওয়ায়, সে সঙ্কল্প না করিয়া কিরূপে অবশিষ্ট শ্রাদ্ধগুলি করিবে? ইহার তাৎপৰ্য্য এই যে, সকল ক্রিয়া মিলিত হইয়া একটি ফল প্রদান করে, তাহাদের মধ্যে প্রথম ক্রিয়ার আরম্ভেই সেই ফলের উদ্দেশে সঙ্কল্প করা শাস্ত্রবিহিত, এক্ষণে দেখ, সপিণ্ডীকরণান্ত বোড়শশ্রাদ্ধ মিলিত হইয়াই এক শ্রোতব্রাহ্মণরূপ ফল প্রদান করে, কাজেই উহাদের আদিতে অর্থাৎ উহাদের মধ্যে প্রথম শ্রাদ্ধের আরম্ভকালেই ত সেই শ্রোতব্রাহ্মণরূপ ফল কামনা করিয়া সঙ্কল্প করাই ত শাস্ত্র-বিহিত, সেরূপ সঙ্কল্প ত প্রথম অধিকারী প্রথম শ্রাদ্ধের আরম্ভকালে করিয়াছে, তৎপরবর্তী, যেস্থান হইতে ক্রিয়া করিতে লাগিল, সেস্থলে পুনরায় আবার সঙ্কল্প করিবার শাস্ত্রানুমোদিত অবসর না হওয়ায়, সে সঙ্কল্প না করিয়াই কার্য করিতে লাগিল, কিন্তু “সঙ্কল্প ব্যতীত কার্য করিলে সে কার্যের ফলভাগী হয় না,” ইত্যাদি বচনপরম্পরায় সঙ্কল্প ব্যতীত কার্য করিলে, কর্ণকর্তার সে কার্য নিষ্ফল হয়, ইহাহ জ্ঞাত হওয়া বাইতেছে, অতএব পরবর্তী অধিকারী নিজে সঙ্কল্প না করিয়া যে অবশিষ্ট শ্রাদ্ধগুলি করিতে লাগিল, তাহাতে শ্রোতব্রাহ্মণরূপ ফল হইবে কেন? ইহাহ হইল আশঙ্কাকারীর অভ্যর্থনা। ইহার উত্তরে স্মার্ত্ত বলিতেছেন ‘ইতি চেৎ?’ এই যদি ভোমার আপত্তি হয়, তবে “ন” ইহাও কিছু নয়। কারণ কর্ণ সকল নিত্য এবং কাম্যরূপে বিবিধ। উন্মথ্যে কাম্য কর্ণের আরম্ভকালেই সঙ্কল্প দ্বারা কামনার অভিব্যক্তি করিবার নিমিত্তই সঙ্কল্প বিহিত হইয়াছে, সেই জগাই কর্ণারম্ভে সঙ্কল্প অবশ্য কর্তব্য; কিন্তু কামনা না থাকিলেও বখল নিত্য কর্ণগুলি অবশ্য কর্তব্য, তখন তাহাদের আরম্ভকালে সঙ্কল্প করিবার



নিত্যত্যাগ প্রথমাদিকারিণাপি তৎসকলো ন ক্রিয়ন্ত ইতি।

ভুক্তিব্যবস্থায় হ্রস্বোপগনিশিষ্টম,—

“ধ্রুবাণি তু প্রকুর্ব্বীত প্রমীতাহনি সৰ্ব্বদা।

বাদন প্রতিমান্তানি আদ্যং বাগ্মানিকে তথা।

সপিণ্ডীকরণকৈব ইত্যেতৎ শ্রাদ্ধবোড়নম্ ॥”

“ধ্রুবাণি” আবশ্যকানি। অতোহংশোচাদিশকরা ভবিষ্য-

তার্থঃ। প্রমীতাহনি মৃতভির্ষো। একপিতৃস্বধানামিতি একা সমানা পিতৃস্বধা  
স্বধাহৃতময়। যেষাং সমানোদকানামিতি তার্থঃ। পিতৃস্বধাশব্দেন পিতৃসম্বন্ধিব্যবস্থাকৃত-  
ময়করণকরনং জনং লক্ষিতং, তন্ময়কৃত “উর্জ্জ্বলং বহন্তীরি”ত্যাধিঃ। আদ্যমাদিকি  
দশমপুরুষাং পরং জিহ্বাজ্ঞানোচরপদবিচ্ছিন্নভিব্যক্তীভূতঃ। যিক্থেতি বিশেষাদাগত  
অসংগোক্তা যিক্থবিচ্ছিন্নিঃ, তথাচ ভিন্নে অবিকৃতমপি ধনং বিভক্ত্য ন দেয়মিতি তার্থঃ।  
“স্বধাবিচ্ছিন্নিঃ” পিতৃবিচ্ছিন্নিঃ অস্তথা তদ্ব্যবস্থে। কৰ্মকরণে শ্রাদ্ধাদ্যাদিকারিণঃ  
শ্রাদ্ধাদ্যকরণে। ভুক্তিভেদে কৰ্মভেদে তার্থঃ। প্রত্যবায়প্রবণাং ব্রহ্মহত্যো ভবতি-  
প্রত্যবায়প্রবণাং। শ্রাদ্ধবয়াদিকরণানন্তরং জ্যোত্মরপে অবশিষ্টং জ্যোত্মপ্রতিনিধিনা

কোন আবশ্যকতাই নাই, সকল ব্যতীতও অকুণ্ঠিত হইলে তাহারা নিষ্ফল হয় না।  
এ যে সপিণ্ডীকরণান্ত শ্রাদ্ধের কথা বর্ণিত হইছে, উহার নিত্য, অর্থাৎ পুত্রাদি অধি-  
কারী কর্তৃক অবশ্য কর্তব্য, সুতরাং উহাদের আরম্ভকালে সকল করিবার কোন  
আবশ্যকতা নাই বলিয়াই প্রথম অধিকারী পুত্রও প্রথম শ্রাদ্ধের আরম্ভকালে  
আমি অমূকের প্রোত্তরবিমুক্তি কামনা করিয়া অথ্য হইতে বোলটি শ্রাদ্ধ করিতে  
আরম্ভ করিলাম, সমুদয় শ্রাদ্ধগুলির উদ্দেশে এইরূপ একটা সমস্ত করিয়া কিছু  
শ্রাদ্ধ করিতে প্রবৃত্ত হয় না। সপিণ্ডীকরণান্ত বোলটি শ্রাদ্ধ যে নিত্য সে  
কথা হ্রস্বোপগনিশিষ্টে বলা হইয়াছে, যথা,—“অবশ্য কর্তব্য শ্রাদ্ধগুলির মৃত  
ভিষিভেই নিত্য অনুষ্ঠান করিবে, সে গুলি যথা,—প্রাথমিক কর্তব্য বাগশ্রী  
মাসিক, আধ্য শ্রাদ্ধ, প্রথম ও দ্বিতীয় বাগ্মাসিক এবং সপিণ্ডীকরণ এই  
বোলটি শ্রাদ্ধ।” মূল বচনে যে “ধ্রুবাণি” পদটি আছে, উহার অর্থ—অবশ্য  
কর্তব্য। ঋতুক প্রসঙ্গে সমস্তের কথার আলোচনা করিয়া আবার সেই  
পূর্বে প্রোক্ত প্রতিনিধির কথা বলা হইতেছে। ভাতৃপণের মধ্যে যে কেহ  
প্রোক্তশ্রাদ্ধ করুক না কেন, সে অপূরণের যেচ্ছাপ্রবৃত্ত বহিষ্করণে প্রতিনিধি  
বইয়াই কার্য করে, তাহার করণেই অত্যন্ত সকলেরও এই সকল শ্রাদ্ধ করা

চূর্ণোৎসবান্নো যৎ বরণাদিকং করোতি, তৎ কৰ্মকালে স্বয়ং  
প্রবর্তনবৎ প্রবর্তনায়, ন তু অতএব তদানীং প্রতিনিধিভবতি,  
কিন্তু কৰ্মকালে স্বয়মেব তদৰ্থং কৰ্ম ক্রিয়তে । অন্তথা শুচি-

কনিষ্টেন ক্রিয়তে । নহু জ্যেষ্ঠমরণেন জীবনরূপাধিকারাত্মকং কৰ্ম প্রতিনিধিঃ,  
অথান্যোচিনোংধিকারাত্মকংপি চূর্ণোৎসবান্নো প্রতিনিধিবহিতিতে অশৌচাৎ পূৰ্ণং  
তত্র প্রতিনিধিকরণমিত্যাহ এবঞ্চতি । স্বয়ং প্রবর্তনায় স্বয়ং তন্তুকৰ্মকরণায়, অতএব

হয়, এবং স্বচ্ছাশ্রবস্ত ঋত্বিকৃদিবের পূর্বে কৰ্মে যথারীতি বরণ না করিলেও  
তৎকৃত কৰ্ম ফলপ্রদ হয় । এই সকল কথা আগে বলা হইয়াছে এতদুদ্বারা  
ইহাও সিদ্ধ হইতেছে যে, প্রথমাদিকারীর মৃত্যুর পর তৎপরবর্তী অধিকারী যে  
কার্য করিবে, তাহাতে সে স্বয়ং প্রবৃত্ত ঋত্বিকের মত অগ্রাঙ্ক জীবিত জাতি-  
দিগের যেমন প্রতিনিধি হইয়া কার্য করিবে, তেমনি উক্ত মৃত ব্যক্তিরও স্বয়ং  
প্রবৃত্ত ঋত্বিকের মত প্রতিনিধি হইয়াই কার্য করিবে । এই হেতুই অর্থাৎ  
স্বয়ং প্রবৃত্ত ঋত্বিকের মত প্রতিনিধি দ্বারা কৃত কৰ্মের ফলসিদ্ধি হয় বলিয়াই,  
অশৌচাদির আশঙ্কা করিয়া ভবিষ্যৎ দুর্গোৎসবাদি কার্যে আগে থাকিতেই  
পুরোহিতকে যে বরণ ক'রে রাখা হয়, ঐ বরণ দ্বারাও যে পুরোহিতকে ঐ সময়  
হইতে কার্যে নিযুক্ত করা হয়, তাহা নহে, তবে স্বয়ং প্রবৃত্ত ঋত্বিকের কৰ্মকালে  
আপনা হইতেই যজমানের প্রতিনিধি হইয়া কৰ্ম করিতে যেমন প্রবৃত্তির  
উদ্বেক হয়, ঐ বরণ দ্বারা আশঙ্কিত অশৌচাদি ঘটিলে কৰ্মকালে ঐ পুরো-  
হিতেরও সেইরূপ স্বয়ং প্রবৃত্ত হইয়া যজমানের কার্য করিবার প্রবৃত্তির উৎপাদন  
করা হয় মাত্র । এই জন্তই ঐ পুরোহিত সেই সময় হইতে বস্ত্রপত্যা  
যজমানের প্রতিনিধি হয় না, কিন্তু কৰ্মকাল উপস্থিত হইলে ঐ ব্যক্তি স্বয়ং  
প্রবৃত্ত হইয়াই যজমানের কার্য সম্পাদন বগে এরূপ মীনাঙ্গা না করিয়া  
ঐ ব্যক্তিকে পূর্ব হইতেই প্রতিনিধিরূপে নিযুক্ত করা হয়, এরূপ কথা  
বলিতে পার না, কৰ্ম-বিশেষে অগ্রে কণ্ডার নিজের অধিকার হইলেই ত  
পরে সেই কৰ্ম সম্পাদনার্থ আপনায় প্রতিনিধি নিযুক্ত করা সম্ভব হয় ।  
যেহেতু, “শুচি তৎকালজীবী কৰ্ম কুর্থাৎ” এই শাস্ত্রের বিধানানুসারে  
“কৰ্মকাল কৰ্মের অহুষ্ঠান করিতে হইবে, ঐ সময় কৰ্ম কণ্ডা যদি শুচি  
অশৌচাদি দোষ-রাহিত হইয়া জীবিত থাকে, তবেই তাহার ঐ কৰ্ম

তৎকালীনবিদ্যেনাধিকারাস্তদানীমধিকারাতাবাৎ কথং প্রতি-  
নিধিবিধানম্ ইতি। অতএব শঙ্কলিখিতো,—

“রাজ্যং পুরোহিতোহমাত্যঃ শুদ্ধিত্ত্বা তদাশ্রয়া ॥”

নৃপতীনামাত্রপ্রতিনিধীভূতঃ পুরোহিতন্তেন নৃপতেরশৌচে  
পুরোহিতস্তাশৌচাতাবাৎ নৃপতে: শাস্তিকং পৌষ্টিকং পুরো-  
হিতেন স্বীয়শুক্ল্য কৰ্ত্তব্যমিতি হারলতাপ্রভৃতয়:। এবংক-

বরণাদিত এষ। কৰ্মকালে হুর্গোংসবাদিকালে। অতথা তৎপ্রতিনিধীভূতঃ  
কর্ম ক্রিতে ইতিচেৎ। অতএব তদানীমধিকারাতাবাৎ তদানীং প্রতিনিধি-  
বিধানাতাবৎপি স্বয়ং তদর্থং কৰ্মকরণমেব। রাজ্যমিতি পুরোহিতো রাজ্যমমাত্য  
ইত্যাদেশবিশেষতাবেনাশয়ঃ। অত পুরোহিতস্ত শুদ্ধিত্ত্বাদশ্রয়া রাজহুতে: রাজহুতিতয়া

অধিকার জন্মে।” এই নিয়ম অনুসারে কোন কর্মের অনুষ্ঠানযোগ্য কাল উপ-  
স্থিত হইবার পূর্বে কর্মকর্তার সেই কর্মে অধিকারই হয় না, সুতরাং তাহাতে  
প্রতিনিধি নিয়োগ কিরূপে সম্ভবে? সুতরাং ঐকর্ষহ'নে পুরোহিতকে স্বয়ং প্রবৃত্ত  
প্রতিনিধিই বলিতে হইবে। এইরূপ ঘে'ঠের মৃত্যু নিবন্ধন: অধিকারাতাব  
ঘটিলেও তৎপরে প্রেতকাধ্যকারী কনিষ্ঠকে তাহার স্বয়ংপ্রবৃত্ত প্রতিনিধি বলা  
হাইতে পারে। কর্মকালের পূর্বে কর্মের অধিকারী তাবহেতু প্রতিনিধিরূপে  
নিযুক্ত হইয়াও কেহ স্বয়ং প্রবৃত্ত হইয়া তাহার কার্য করিলেও উহা প্রতিনিধি  
দ্বারা করান কার্যের মত সিদ্ধ হয় বলিয়াই শঙ্ক এবং লিখিতবলিয়াছেন—  
“রাজ্যদ্বিগের পুরোহিতই অমাত্য; কাজেই পুরোহিতের শুদ্ধি অবহাকই  
রাজ্যর শুদ্ধি অবহা বলিয়া বুঝিতে হইবে।” শঙ্ক এবং লিখিতের এই  
বচনের হারলতা প্রভৃতিতে এইরূপ ব্যাখ্যা করা হইয়াছে,—নৃপতীগণের  
পুরোহিত অমাত্য অর্থাৎ স্বকীয় প্রতিনিধীভূত, পুরোহিত আপনাদি ইচ্ছাক্রমেই  
রাজ্যর কৰ্ত্তব্য কর্ম সকল করিতে পারেন। এই জন্য রাজ্যর অশৌচকাল  
পুরোহিতের বহি অশৌচ না থাকে, তাহা হইলে, পুরোহিতে: শুদ্ধি থাকতেই সে  
রাজ্যর কৰ্ত্তব্য শাস্তিক এবং পৌষ্টিক কর্ম করিতে পারবে। এই নিয়ম সাধারণ  
হলেও থাকিবে। যদি বল, রাজা যে সময় অশুচি থাকিবে, সে সময় তাহার  
অব্যক্তি দ্বারা বা পুরোহিত শাস্তিক ও পৌষ্টিক কর্ম করিবে কিরূপে? অশুচি  
কর্ত্তব্য জ্ঞেয়াদি বৈধকর্ম করণও নিষিদ্ধ। দ্বার্ত্ত বলিতেছেন—একথাও

দর্শোচ্চিন্নব্যোণ কথং জিহ্মতে ইতি চেৎ শুদ্ধিকালে তদর্থোপ-  
কল্পিতত্বাৎ । তথাচ যমঃ,—

“দৈবে ভয়ে সমুৎপন্নৈ প্রধানাজে বিনাশিতে ।

পূৰ্ব্বসংকল্পিতেহর্ষে বা তস্মিন্নাশৌচমিধ্যতে ॥” সপ্তাঙ্গ-  
রাজ্যস্য ‘প্রধানাজে’ রাজনি, “কিঞ্চিৎ ধর্মকার্যং” পুঙ্করিণ্যাদি  
কর্তৃৎ পূর্বশৌচকালে ধনে সংকল্পিতে পৃথক্কালে তস্মিন্  
কার্যোহশৌচং নাতীতি । হারলতারুত্যাচিস্তামর্গে,—

“বিবাহোৎসবযজ্ঞেষু অন্তরা যুতসূতকে ।

পূর্বসংকল্পিতং ক্রবাৎ দীর্ঘমানং ন দুয্যতি ১” ১০৫

উপচর্যতে ইত্যর্থঃ । এবঞ্চাস্তেন স্বীয়ত্বাৎ অশৌচিনঃ কর্তব্যরূপে চ । দৈবে ভয়ে  
ইতি দৈবভয়ং মরণং, তথাচ মরণাশৌচলক্ষণা তথা কর্তব্যবিত্তার্থঃ । অথবেতি  
বাক্যবিশেষাশৌচমধ্যোহপি তন্নিমিত্তগৌরবপূজ্ঞলাদৌ ওস্তম্ভেহপি ন দোষ ইতি  
সমুচ্চিতম্ । অশৌচমিতি স্বাভাবিকরূপিতবৎস্বরূপপরম্পরসম্বন্ধেন দ্রব্যাত্মাশৌচবৎ  
অশৌচম্, অতোহশৌচস্ত পুরুষবৎস্বরূপাৎ ধনাত্মিকত্বোহপি ন বচনামর্থকামিতি যোয়ম্ ।  
সপ্তাঙ্গোতি “সামান্যাতাঃ সূক্ষ্মকোষো রাষ্ট্রদুর্গবলানি চ । রাজ্যাদানীতি ত্রিকাণ্ডাদিত্যর্থঃ ।

বলিতে পারে না, কারণ শুদ্ধিকালে ঐ সকল দ্রব্য ঐ সকল কর্ত্ত্বের অন্তর্ভুক্ত  
আহত করা হইয়াছিল, সুতরাং ঐ সকল দ্রব্যদ্বারা কর্ত্ত্ব করাতে কোন দোষ  
হয় না । কারণ, যম বলিয়াছেন, “দৈবভয়ঃ সপ্তাঙ্গ হইলে,\* প্রধানাজ বিনাশিত  
হইলে, এবং কোনও দ্রব্য যদি কোনও কর্ত্ত্বের অন্তর্ভুক্ত পূর্বে সংকল্পিত করা হইয়া  
থাকে, এইরূপ দ্রব্যের অশৌচদোষ ঘটে না ।” ঐ বচনে যে “প্রধানাজ  
বিনাশিত হইলে” বাক্যটি আছে, উহার অর্থ—সপ্তাঙ্গসম্পন্ন রাজ্যের প্রধান  
অঙ্গস্বরূপ রাজা বিনাশিত হইলে এবং কোনও দ্রব্য কোনও কর্ত্ত্বের অন্তর্ভুক্ত পূর্বে  
সংকল্পিত হইয়া থাকে, ইহার তাৎপর্য—যদি পুঙ্করিণী ধনন প্রভৃতি কোনও  
ধর্মকার্যের জন্য অশৌচের পূর্বকালে কিছু টাকা স্বতন্ত্র করিয়া রাখা হয়,  
তাহা হইলে অশৌচকালে ঐ টাকার দ্বারা ই তদ্বিধ ধর্মকার্যের অনুষ্ঠান করা  
বাইতে পারে; হারলতাতে এইরূপ ব্যাখ্যা করা হইয়াছে । কৃত্যচিন্তামর্গিতে  
এই মতের পোষক একটি বচন উদ্ধৃত হইয়াছে যথা, “বিবাহ, উৎসব এবং

\* দৈবভয় শব্দের অর্থ দিকাকার মরণাশৌচ আশঙ্কা, এইরূপ করিয়াছেন ।

প্রথমপিণ্ডকর্তৃবিনিয়মবৎ প্রথমপিণ্ডজ্ঞাবিনিয়মমপ্যাহ শুনঃ—  
পুচ্ছঃ,—“প্রথমেহহনি বদন্ত্যবৎ তদেব শ্রাদ্ধশাহিকম্ ।”

বিষ্ণুঃ,—“বাবদশৌচং তাবৎ প্রেতশ্রোতাদিকং পিণ্ডমেকক  
বদ্যুরি”তি । “গাবস্তাবদি”ভাষ্যানাং অশৌচান্তান্তর এব পিণ্ড-  
দানং মুখ্যং, দৈবান্ত্রাত্মকরণে মধ্যমক্রিয়াপূর্বকালে কর্তব্যম্ ।

“বধাপামিক্রিয়ামুখ্যকালশ্রাণ্যন্তরালবৎ ।

গৌণকালকমিচ্ছন্তি কেচিৎ প্রাক্তনকৰ্ম্মণি ।”

পূৰ্ব্বমিত্যন্ত বিবরণম্ অশৌচকাল ইতি । শ্রিবাহেতি বক্তৃ ইন্দ্রিয়ার্হাদ্ধান্তরম্  
অশৌচং জাতং ভজ্ঞাশৌচমধ্যেহপি ক্রিয়মাণে বিঘ্নহাদ্যবিত্যর্থঃ ॥ ১০৫ ॥

প্রথমতি যঃ প্রথমপিণ্ডদাতা ন এবাপরনবপিণ্ডদাত্তি নিয়মবদিত্যর্থঃ । মধ্যমক্রিয়ায়া  
আন্যজ্ঞানিগ্ৰহণায়াঃ যদেতি মুনৈঃ পক্ষান্তরম্ । প্রথমঃ পক্ষঃ—এবমাগ্নিমবাপীয়মুখ্য-  
কালানবদন্তনঃ । স্বকালান্তরো ধৌণঃ কালঃ পূৰ্ব্বস্ত কৰ্ম্মণঃ ॥ ইত্যনেনোক্তাঃ । মুখ্য-  
কালন্তেতি এতচ্চ ফলোপহিতকিঞ্চিদুলকালমাত্রায় পর্য্যবস্তুতি । প্রাক্তনকৰ্ম্মণি

বজ্রাহুষ্ঠানের আরম্ভ করিবার পরে যদি মরণশৌচ বা জননশৌচের সংঘটন  
হয়, তাহা হইলে ঐ কার্যের উদ্দেশে বার করিবার অস্ত পূৰ্বে স্থিরীকৃত  
দ্রব্যদানে কোনও দোষ হয় না” ॥ ১০৫ ॥

যেমন প্রথমদিনে পিণ্ডদানকার্য্যকেই দশদিনের পিণ্ড দিতে হইবে, এইরূপ  
নিয়ম করা হইয়াছে ; শুনঃপুচ্ছ আবার পিণ্ডদানের দ্রব্য সম্বন্ধেও সেইরূপ  
নিয়ম করিয়াছেন, অর্থাৎ প্রথম দিনে যে সকল দ্রব্য দিয়া পিণ্ডদান করা হইবে,  
দশদিন ধরিয়া সেই সকল দ্রব্য দিয়াই পিণ্ড দিতে হইবে । এইরূপ নিয়ম  
করিয়াছেন । বধা “প্রথমদিনে যে দ্রব্য দিয়া পিণ্ডদান করিবে, দশদিন পর্য্যন্ত ঐ  
দ্রব্য দিয়াই পিণ্ড দিতে হইবে ।” বিষ্ণু বলিয়াছেন—“যে পর্য্যন্ত অশৌচ থাকিবে,  
সেই পর্য্যন্ত প্রেতের উদ্দেশে উদক এবং প্রত্যহ এক একটী করিয়া পিণ্ড দান  
করিবে ।” বিষ্ণুর বচনে “বাবৎ তাবৎ” এইরূপ আপেক্ষিক শব্দব্বয়ের ব্যবহার  
থাকায়, অশৌচের মধ্যে পিণ্ডদান যে, মুখ্য কার্য্য, ইহাই বুঝাইতেছে । যদি  
দৈবব্যঘাত প্রযুক্ত অশৌচের মধ্যে পিণ্ডদান না ঘটে, তবে মধ্যম ক্রিয়ার পূৰ্বে  
উহা অবশ্য কর্তব্য । কেননা, “অথবা মধ্যবর্তী কালের ভায় আগামী অর্থাৎ  
পরকর্তব্য ক্রিয়ার মুখ্যকালও পূৰ্ব্বকর্তব্য কর্ত্ত্বের গৌণকালরূপে পরিগণিত হইয়া

ইতিবচনে প্রাপ্তপূর্বক্রিয়াক্রম মধ্যমক্রিয়াভাগিহাবসম্বন্ধে,  
“অন্তরালবৎ” মধ্যকালক্ৰম, আগামিক্রিয়াকালক্ৰম গৌণকালক্ৰ-  
মিতি। ব্রবোতি পক্ষান্তরম্। জনসমীপে পিণ্ডদানমুক্তং স্বল্প-  
মৎস্তপুন্নীণে,—

“প্রতীভূতস্ত সততং ভুবি পিণ্ডং জনং তথা।

সতিলং সক্ষুণং দদ্যাবহির্জগসমীপতঃ।” ঋষ্যশৃঙ্গঃ,—

“ন স্বধাক্ত প্রযুক্তীত প্রেতপিণ্ডে দশাহিকে।

পূর্বকর্ষণ, আগামিক্রিয়া মুখ্যকালক্ৰম গৌণকালক্ৰমিচ্ছন্তি অন্তরালবৎ মধ্যকালক্ৰম  
ইত্যর্থঃ। প্রাপ্তে আগামিক্রিয়াকালক্ৰম প্রাক্রমিক্রিয়াকালক্ৰমিচ্ছন্তি আগামিক্রিয়া  
আগামিক্রিয়াকালক্ৰম পূর্বকর্তব্যোক্ত্যতঃ প্রাপ্তা পূর্বক্রিয়া যেন তত্ প্রাপ্তে চ প্রেতভে-  
দার্থঃ। পক্ষান্তরমিতি ব্রবোতাদিনা উক্তমিত্যর্থঃ। তথাচ মুখ্যকাল ইত্যেকঃ পক্ষঃ  
মধ্যকালক্ৰম একঃ পক্ষ ইতি পক্ষব্রমিতি ত্যর্থঃ। জনসমীপে ইতি পূর্বঃ গৃহধারি  
ধাক্তে,” ইহার তাৎপৰ্য্য এই যে, যদি কোন একটি পূর্বকর্তব্য কর্ম (যেমন প্রথম-  
মাসিক শ্রাদ্ধ) মুখ্য কোন অর্থাৎ প্রথম মাসিক মৃত-তিথিতে না করা হয়,  
তাহলে দ্বিতীয় মাসিকের মধ্যবর্তী কক্ষ একাদশী এই প্রথম মাসিকের গৌণ  
কাল, সেইরূপ দ্বিতীয় মাসিকের মুখ্য কালও অর্থাৎ দ্বিতীয় মাসিকের তিথিও এই  
প্রথম মাসিকের পক্ষে একটি গৌণ কাল। মধ্যবর্তী কক্ষ একাদশীতে অথবা,  
দ্বিতীয় মাসিকের দিন প্রথম মাসিকের অনুষ্ঠান করা বাইতে পারে। এই বচনে  
পরকর্তব্য কর্মের মুখ্য কালকে পূর্বকর্তব্য কর্মের গৌণ কালরূপে নির্দেশ করার,  
পূর্বকর্তব্য কর্ম না করিয়া পরকর্তব্য কর্ম করিবে না, এইরূপ স্থির হওয়ার  
পূর্ব ক্রিয়া সম্পাদিত হইলেই যে, মধ্যম ক্রিয়ার ভাগী হয়, ইহাই অবগত হওয়া  
বাইতেছে। “অন্তরাল” শব্দের অর্থ—মধ্যকাল, উহা যেমন পূর্ব কর্মের গৌণ,  
তেমনি পরবর্তী কর্তব্য কর্মের মুখ্য কালও পূর্ব কর্মের গৌণ কাল।  
বচনহিত “যথা” কথাটি দ্বারা গৌণ কালের পক্ষান্তরের নির্দেশ করা হইয়াছে। (১)  
অল্পমৎস্তপুন্নীণে দশাহিকে পিণ্ডদান যে, কুলের সমীপে করিতে হইবে; এইরূপ

(১) ইহার পূর্বে পূর্বক্রিয়ার পরবর্তী এবং আগামী ক্রিয়ার পূর্ববর্তী অর্থাৎ  
উভয়ের মধ্যবর্তী শাস্ত্রবিহিত কালবিশেষকে পূর্বক্রিয়ানুষ্ঠানের পক্ষে গোপকরূপে অভিধান  
করা হইয়াছে। এই বচনহিত “যথা” দ্বারা আগামী ক্রিয়ার তিথিকেও পূর্বক্রিয়ার  
গৌণকালরূপে নির্দেশ করা হইয়াছে।

ভাষ্যেইতিহাস বৈ পিণ্ডং বজ্রদন্তস্ত পুরকম্ ।

বস্ত্র ন জায়তে গোত্রং পিণ্ডং নাম্না তু নির্বপেৎ ॥” দশা-  
হিকগ্রহণাৎ একাদশাহিকশ্রাদ্ধে স্বধাপদপ্রয়োগোহতীতি হার-  
লতা । ন চ “স্বধা পিতৃহবির্দীনমস্ত” ইতি “শ্রেতস্ত পিতৃস্বা-  
ভাবাৎ কথং তৎপ্রয়োগ” ইতি বাচ্যং, “পিণ্ডে তু দ্বিগুণা  
দর্ভা” ইতিবৎ পিতৃপদস্ত প্রমীতপরত্বাৎ ।

“দানং প্রতিগ্রহো হোমঃ স্বাধ্যায়ঃ পিতৃকর্ম চ ।

পিণ্ডদানমুক্তম্, অতঃ পিণ্ডদানস্ত দানবস্তুম্ ; এবং দেবভায়তনাদিকমপি বোধ্যম্ । তত্র  
প্রমাণক পূর্বমুক্তং, গ্রন্থকারোহপি বক্ত্যতি । জলম্ আমপাত্রে জলম্, নহুশমিতি  
কুশমোটকরণা বোধ্যা । বহিসৃহাবিহিঃ । ভাষ্যেতৎ প্রযুক্তীত । অত্র তু অশুকগোত্র  
শ্রেতাস্থকদেবশব্দগ্রেতজিহ্বঃপুরকং পিণ্ডং তে মন্ত্র দীযতে তবোপভিত্তিতামিত্যাদিকঃ  
কেবাধিৎ প্রয়োগঃ ; তত্র নিরঃপুরকমিত্যাদিকং লম্বিবানং, তে ময়া দীযতে তবোপভিত্তিতা-  
মিত্যত্র তু প্রমাণং ন বিদ্যঃ । তৎপ্রয়োগঃ স্বধাপদপ্রয়োগঃ । দ্বিগুণা মোটকরণাঃ ।

বলা হইয়াছে । স্বধা—“শ্রেতীভূত ব্যক্তির উদ্দেশে ভিল ও কুশের সহিত পিণ্ড  
এবং জল, গ্রামের বাহিরে হিত জলের সমীপে মৃত্তিকায় প্রদান করিবে ।” স্বধাশূত্র  
কলেস, “নশাহিক শ্রেতপিণ্ডদানে স্বধা শব্দের প্রয়োগ করিবে না, কেবল এই  
বলিয়া পিণ্ড দান করিবে,—ইহা বজ্রদন্তের ( শ্রেতের নাম ) পুরক পিণ্ড । বাহার  
গোত্র জানা যাইবে না, তাহার কেবল মাত্র নাম করিয়া এই পিণ্ড দান করিবে ।”  
স্বধাশূত্রের ঘটনে বিশেষ করিয়া “নশাহিক” পিণ্ডে স্বধা শব্দের প্রয়োগ  
নিষেধ করার, একাদশাহিক আদ্য শ্রাদ্ধে যে, “স্বধা” শব্দের প্রয়োগ করা বাইতে  
পারিবে, একথা হারলতা বলিয়াছেন । এক্ষণে কেহ আশঙ্কা করিয়াছিল, “স্বধা”  
এই শব্দটি ও প্রাপ্তপিতৃলোক ব্যক্তির উদ্দেশেই ত্র্যযদানের মন্ত্র, শ্রেত ব্যক্তি ও  
পিতৃলোক প্রাপ্ত হয় নাই, তবে একাদশাহিক শ্রাদ্ধে ঐ শ্রেতের উদ্দেশে পিণ্ড-  
দানে “স্বধা” শব্দের প্রয়োগ কিরূপে হইবে ? ইহার উত্তরে শ্রীমন্ত বলিতেছেন,  
একপ আপত্তি করিতে পার না । যেমন্ত “পিতৃকর্মে বিগুণ দর্ভের বিভাগ  
করিবে ।” এখানে পিতৃ শব্দটি মৃত ব্যক্তি মাত্রেয়ই বাচকরূপে প্রযুক্ত হইয়াছে,  
সেইরূপ পিতৃকর্মে “স্বধা” শব্দের প্রয়োগ করিতে হইবে, এই স্থলেও পিতৃ  
শব্দটি মৃত মাত্রেয়ই বাচক । আরও দেখ, “দান, প্রতিগ্রহ, হোম, স্বাধ্যায়

প্রতিপিতৃক্রিয়াবর্জ্যং সূতকে বিনিবর্ততে ॥” ইতি শব্দ-  
বচনেনাপি পিতৃপদস্ত যুক্তপাত্রপর্যয়েন প্রতিপিতৃস্তাপি পিতৃ-  
কর্তৃত্বাৎ তৎকর্তৃনমুপপদ্যতে। অত্রথা প্রসক্ত্যভাবাৎ প্রতি-  
প্রসবত্বৈকল্যাপত্তেচ্চ,

“পিতৃবজ্রস্ত নিবর্ত্ত্য মাসিকং প্রাক্কামেব চ।” ইতি  
পূর্বোক্তপ্রতিতর্পণেনপি পিতৃবজ্রপদপ্রয়োগাচ্চ ॥ ১০৬ ॥

এবঞ্চ প্রোক্তপ্রাক্কামেপি ভূম্যামিতিভ্যোহপ্রদানং সং-  
গচ্ছতে। অত্র ভাষণবিধৌ “এতৎপিওং বজ্রদন্তস্য পুরক”-  
মেতাবম্মাত্রশ্রুতে: “শিরঃপুরক”মিত্যাদি বিশেষোক্ত্যেথৈ প্রমাণং  
নাস্তি। ন চ,—

অত্র পিতৃপদং প্রমোদপরমবশ্যং বক্তব্যম্, অত্রথা প্রোক্তপ্রাক্কামে পিতৃপদমর্থজাতো ন  
স্তাদিত্তি ভাবঃ। প্রতিপ্রসবেতি প্রতিপিতৃক্রিয়াবর্জ্যমিত্যেনৈ প্রতিপ্রসবেত্যর্থঃ ॥ ১০৬ ॥

এবঞ্চ পিতৃপদস্ত প্রমোদপরমং চ। ভূম্যামিতি “পরকীয়গৃহে বস্ত্রং বাস্তু পিতৃ-  
তর্পণৈক্যং” ইত্যনেন প্রাপ্তমগ্রহণমিত্যর্থঃ। বস্ত্রং প্রোক্তপ্রাক্কামে ন বস্তু নাস্তি  
ভাষিত্যাবলম্বনগৃহং তৎ স্ববাচননিবেশকম্, অত্রথা সাংবৎসরিকে প্রাক্কামে একোদ্বিষ্ট-  
বস্তুভির্দেয়াং স্ববাচনপ্রয়োগো দুরূপপাদনীয়ঃ স্তাদিত্তি বোধ্যম্। অত্র ভাষণেতি

প্রতিপিতৃক্রিয়াভিন্ন পিতৃকর্তৃ অশৌচে নিবৃত্ত হইল” এই শব্দবচনের দ্বারাও  
পিতৃ শব্দটী যে যুক্ত ব্যক্তি মাত্রেরই বোধক, তাহাই জানা যাইতেছে; তাহা না  
হইলে, উহাতে “প্রতিপিতৃভিন্ন পিতৃকর্তৃ” এরূপ করিয়া বলা সম্পূর্ণ অসঙ্গত  
হইত, কেননা, পিতৃকর্তৃ” মধ্যে প্রোক্তের উদ্দেশে পিতৃদানের প্রসঙ্গ ত হইতেই  
পারেনা, সুতরাং বচনে উহার প্রতিপ্রসব করা সম্পূর্ণ বিফল হইয়া পড়ে।  
আরও দেখ, “পিতৃবজ্র এবং মাসিক প্রাক্কামেব করিয়া” এই পূর্বোক্ত বচনেও  
প্রতিতর্পণ স্থলেও “পিতৃবজ্র” এই কথাটী ব্যবহৃত হইয়াছে। ১০৬।

বদি এইরূপ হইল, অর্থাৎ প্রোক্তেও পিতৃপদের ব্যবহার শাস্ত্রসম্মত হইল,  
তা হইলে প্রোক্তপ্রাক্কামেও ভূম্যামি পিতৃপদের উদ্দেশে যে প্রাক্কামের অগ্রভাগ দান  
করা হয়, তাহাও সঙ্গত হইল। স্বয়শৃঙ্গ পুরক পিতৃদানের যে বাক্য বিহিত  
করিয়াছেন, তাহাতে ‘ইহা বজ্রদন্তের ( অমূকের ) পুরক পিতৃ’ এইরূপ বাক্য  
ধাকার, কোণও কোনও স্থলে যে ‘ইহা অমূকের শিরঃপুরক পিতৃ’ এইরূপ বাক্য



“শিরস্ত্রাদোন পিণ্ডেন প্রেতস্ত্র ক্রিয়তে সৰ্বা ।

ষিঠীয়েন তু কর্ণাকিন্যাসিকান্ত সমাসতঃ ॥

গলাৎশল্লজবন্ধাৎশি তৃতীয়েন যথাক্রমাৎ ।

চতুর্থেন তু পিণ্ডেন নাভিগিজ্ঞগুদানি চ ॥

জাম্বুজ্যে তথা গাদৌ পঞ্চমেন তু সৰ্বদা ।

সৰ্বমস্থাপি যঠেন সপ্তমেন তু নাড়য়ঃ ॥

দশলোমাদাক্ষমেণ বীৰ্য্যঞ্চ নবমেণ তু ।

দশমেণ তু পূৰ্ণত্বং তৃপ্ততা ক্ষুধিপৰ্যায়ঃ ॥”

ইতি ব্রহ্মকুর্শ্বপুরাণীয়ং বাক্যং প্রমাণমিতি বাচ্যং, তথাহ্যেব  
তত্ত্বপিণ্ডস্ত তত্ত্বজকরণত্বং বিধীয়তে । “ভাষ্যে”তিবদ্বন্ধে-

“ভাষ্যেতত্ত্বং বৈ পিণ্ডঃ বজ্রদত্ত পুরকমিত্যাজ্ঞার্থঃ । পুরকমিতি শরীরপূৰক-  
মিত্যর্থঃ । বাচ্যপতিশিপ্রাদিমতঃ দৃশ্যমিতি শিরঃপুরকমিত্যানীতি । দ্বিতীয়েনেতি  
কর্ণাকিন্যাসিকাপূৰকং দ্বিতীয়ং পিণ্ডম্ । এবং পরজাপি বোধ্যম্ । ভাষ্যেতত্ত্বং বৈ  
পিণ্ডমিতি বচমাং পিণ্ডশব্দো নপুংসকলিঙ্গ এব প্রয়োগ ইতি বোধ্যম্ । সমাসতঃ

লিখিত হইয়াছে, তৎসম্বন্ধে কোনও প্রমাণ দৃষ্ট হয় না । কেহ অশঙ্ক  
করিয়াছিলেন, তুমি যে বলিতেছ, সে সম্বন্ধে কোনও প্রমাণ নাই, তাহা  
কিৰূপ হইল, কারণ—“আদ্য পিণ্ডের দ্বারা সৰ্বদা প্রেতের শিরোভাগ  
কৃত হয়, দ্বিতীয় দ্বারা বর্ণ, চক্ষু এবং নাসিকার নির্মাণ হয়, তৃতীয় দ্বারা  
যথাক্রমে গলা স্বক বাহ এবং বক কৃত হয়, চতুর্থদ্বারা নাভি, লিঙ্গ, এবং  
অপাঙ্গ দেশ হয়, পঞ্চমের দ্বারা জাম্বু জ্যে এবং পাদদ্বয়, ষষ্ঠ দ্বারা সকল  
প্রকার মৰ্শ স্থান, সপ্তমদ্বারা নাড়ী সকল, অষ্টম দ্বারা দন্ত ও লোমাদি,  
নবম দ্বারা বীৰ্য, এবং দশম দ্বারা পূৰ্ণত্ব, তৃপ্ততা, এবং ক্ষুধার শাস্তি হয়,” এই  
ব্রহ্ম এবং কুর্শ্বপুরাণীয় বাক্যই প্রমাণ । স্মার্ত বলিতেছেন, একথাও বলিতে  
পার না । কারণ, ঐ বাক্যের দ্বারা ঐ সকল পিণ্ড যে ঐ ঐ অঙ্গের জনক  
এই মাত্র বিহিত হইয়াছে । পূৰ্ব্বোক্ত ঋষ্যশূঙ্কের বচনে যেমন “ভাষ্যে”  
এই ক্রিয়া পদ দ্বারা পিণ্ডদানের বাক্যে বজ্রদত্তের পুরকপিণ্ড এইরূপে উল্লেখ  
করিয়া পিণ্ডদান করিতে বলা হইয়াছে, এই বচনের দ্বারা কিছু পিণ্ডদানের  
বাক্যে “অমুক পিণ্ড অমুক অঙ্গের পুরক হউক,” এইরূপ উল্লেখপূৰ্বক

খানিভিধানাং, “পূৰ্ণত্বং তৃপ্ততা কৃষিপূৰ্ণায়” ইত্যত্র “শিরঃ-  
পূৰক”মিত্যাধিবাং পূৰ্ণত্বপূরণানুপপত্তেঃ; পূৰ্ণত্বপূরণায়ো-  
রেকার্থত্বাৎ ।

“প্রোতপিঠৈস্তথা দৈর্ঘ্যেদেহমাপ্নোতি ভার্গব ।”

ইতি বিষুধর্শোস্তরে দেহশ্রুতে “দৈর্ঘ্যপূৰক”মিতি প্রয়ো-  
গাপত্তেষ্চ । তন্মাদানিরুদ্ধভট্টাচ্যুতঃ কেবলপূৰকপ্রয়োগ এব  
যুক্ত ইতি ।

“তোষৈঃ স্ত্রীতলৈ”রিত্যুক্তস্য বিধানমাহ—“একতোয়া-  
ঞ্জলিস্তেবং পাত্রমেকঞ্চ দীপতে” ইত্যাদিনা, লাঘবান্ন

সংক্ষেপতঃ । সৰ্বত্র প্রাণান্তত্বেপি আধিক্যৈকত্বক্ৰীয়েষে । পূৰ্ণত্বং শরীরত্ব পূৰ্ণত্বম্ ।  
উল্লেখানভিধানাং শিরঃপূৰকমিত্যান্নেৰল্লেখানভিধানাং । কেবলপূৰকত্বাৎ তথ্যত  
এতচ্ছিরঃপূৰকং পিণ্ডম্, ইত্যাদি মনসি সঙ্গিত্তা অমুকগোত্রস্ত প্রোতত্মকত্বেনবর্ণন  
এতৎ প্রথমং পিণ্ডং পূৰকমিত্যাধিপ্রয়োগঃ সিদ্ধঃ । অনিরুদ্ধভট্টেন তু শিরঃপূৰবাদি  
চিন্তনমপি ন লিখিতমিতি ধ্যেয়ম্ । তোরৈবিতি । অর্থাৎ পূৰ্ণত্বত্বাৎ পূৰ্ণপীপৈত্যোঃ  
স্বীকৃত্যে । উর্গতত্বময়ৈঃ শুদ্ধকোনোভিঃ পিণ্ডমর্জয়েদিত্যাধিপূরণে উক্তত্বত্বাৎ ।

পিণ্ডমান করিতে বলা হয় নাই । আরও দেখ, যদি এই বচনের—“অমুক  
পিণ্ড অমূকের অমুক অঙ্গের পূৰক হউক” এইরূপ বাক্য বলিয়াই পিণ্ডমান  
করা অভিপ্রোভ অর্থ হইত, তাহলে এই বচনেই ‘নশম পিণ্ড দ্বারা পূৰ্ণত্ব,  
তৃপ্ততা, কৃষার লাভি হয়’ এইরূপ মাত্র বলা হইলেও তোমার মতামুসারে  
উহার “অমুক পিণ্ড অমূকের পূৰ্ণত্বের পূৰক হউক” এইরূপ অর্থ করাই  
উচিত হয়, কিন্তু এরূপ অর্থ কহিতে পার না, কারণ পূৰ্ণত্বের আবার  
পূৰক হইবে কি ? যেহেতু পূৰ্ণত্ব এবং পূরণ এই উভয় শব্দের একই অর্থ ।  
তথ্য তাহাই নহে, আরও দেখ, “হে ভার্গব, প্রদত্ত প্রোত পিণ্ডের দ্বারা দেহ  
প্রাপ্ত হয়” এই বিষুধর্শোস্তরীর বচনে কেবলমাত্র ‘দেহ’ এই কথাটা ব্যবহৃত  
হওয়ার, অমুক পিণ্ড অমূকের দেহ-পূৰক হউক, এইরূপ বাক্যই বা কেন না  
প্রযুক্ত হইবে ? এরূপ আপত্তিও হইতে পারে । অতএব অনিরুদ্ধ ভট্ট প্রভৃতি  
কর্তৃক কথিত কেবল “পূৰক” অর্থাৎ “এই পিণ্ড অমূকের পূৰক” এইরূপ প্রয়োগই  
বুড়িযুক্ত হইতেছে । এবং পূর্বোক্ত আদিপূরণে “স্বীকৃত্যে কলের দ্বারা যে

পৃথগ্ধানং, তথা তোরাজ্জলেনপন্থিত্বাং লাববাং পাত্রমপি  
তদাধাররূপং ন তু ভিন্নম্ । অতএব “তোরপাত্রাণি তাবন্তী”-  
ভূপসংহৃতং, তদপি আমনুস্ময়ম্ ।

“অশুচ্যশুচিনা দত্তমামমুচ্ছকলাদিনা ।” ইতি বক্ষ্যমাণাং ।  
“আমমুচ্ছকলাদিনা” অশুচিভবামিত্যর্থঃ । তদানঞ্চ তুকোমাহ  
শুনঃপুচ্ছঃ,—

“কলমূলৈশ্চ পরমা শাকেন চ শুভেন চ ।

পাত্রদানপাত্রং লাববাদিতি আমপাত্রাবিকরণতোরাজলিনামে দানৈক্যল্লাববম  
আমপাত্রস্ত পৃথগ্ধানে তু দানস্ত বিহাকৌরবং ভবন্তীতি ভাবঃ । ন পৃথগ্ধানমিতি  
কিচ্ছ পাত্রসহিতস্তেব তোরাজ্জলেন্দানমিত্যর্থঃ । উপহিতভাল্লাববাদিতি অস্তথা  
তোরাজ্জলে: পাত্রাভ্যবকরনে অনুপহিতকরনশৃঙ্খলং গৌরবং স্তাদিতি ভাবঃ । পাত্রমপি  
আমপাত্রমপি । তোরৈতি তোরপাত্রাণি তাবন্তিসংযুক্তানি ভিলাদিভিবিহুতাপরসংহারে  
তোরপদভুক্তমিতি ভাবঃ । তদপি পাত্রমপি । মুচ্ছকলেতি মৃৎখেতেভ্যঃ । ভিত্ত

পিণ্ডের অর্চনা করিতে বলা হইয়াছে, এই মূলতল জলের দ্বারা পিণ্ড অর্চনার  
“এক জলাঞ্জলি এবং একটি পাত্র দান করিবে” ইত্যাদি বচন দ্বারা এইরূপ  
বিধান করা হইয়াছে । এই বচনে একটি জলাঞ্জলি এবং একটি পাত্রদানের  
কথা পৃথকভাবে উল্লিখিত হইলেও উহাদিগকে এক সঙ্গেই দান করিবে,  
পৃথকভাবে দান করিবে না । কারণ এক সঙ্গে দান করাই লাবব পক্ষ হয়,  
এবং সর্বত্র লাববপক্ষই স্বীকৃত হইয়া থাকে । আরও একটি কথা এই যে,  
এ স্থলে জলাঞ্জলির দানের এক সঙ্গে পাত্রদানের বিধান থাকায়, এই পাত্র যে  
জলাঞ্জলিরই আধাররূপে দান করিতে হইবে, এইরূপ বুঝাইতেছে ; কারণ  
তাহতে আরও লাবব হয় । অতএব ইহা দ্বারা একটি পাত্র জলাঞ্জলি রাখিয়া  
তৎসঙ্গে আর একটি পাত্র দান করিবে এরূপ অভিপ্রায়ও যেন কেহ না বুঝেন ।  
এই অমূল্য অর্থৎ জলাঞ্জলির আধাররূপে পাত্রদান করিতে হইবে বলিয়াই  
“যত শুলি জলাঞ্জলি, পাত্রও ততশুলি হইবে” এইরূপে এই আদিপূরণেই  
উপসংহার করা হইয়াছে । এই পাত্রটীও কাঁচা মাটির হইবে । কারণ “অশুচি  
ব্যক্তি কর্তৃক কাঁচা মৃৎখেণ্ডের দ্বারা অশুচি দ্রব্য দত্ত হইবে” এইরূপ একটি  
বচন পরে বলা হইবে । দেয় দ্রব্যের অশুচিৎ কাঁচা মাটির খণ্ডের স্পর্শেই  
ভইয়া থাকে । এই জলাঞ্জলি এবং পাত্র যে, তুকোভাবে প্রদান করিতে হইবে,

ভিলমিত্রস্ত দর্ভেবু পিণ্ডং দক্ষিণতো হরং ॥

সারদেশে প্রদাতব্যং দেবতাস্বতনেষু চ।

তুফীং প্রসেকং পুষ্পকং ধূপং দীপং তথৈব চ ॥”

“তুফীং প্রসেক”মিতি “মুম্বামপাত্রহজলাঞ্জলি”মিতি হার-  
লতা। তেন প্রসেকপদং কৰ্ম্মণি ব্যাপন্নম্। অতোহত্র মৈথি-  
লানাং বাক্যরচনা হেতুঃ। যদপ্যুক্তং “ইদং পাত্রাঞ্জল্যা-  
দানং পিণ্ডোপযোগ্যম্”। “দ্বিতীয়ে দ্বা”দ্বিত্যাদিনা তত্শ্রবণা-  
রত্বকথনং। ন চ দ্বিতীয়াদিনাদিকং তদৰ্থঃ, “সদ্যঃশৌচাদৌ

শকলবৎ বেতাস্বতঃ। নমু দেবতাস্বতঃ কথমন্তিৎ তত্রাহামমুচ্ছকলাদিনা অন্তীতি  
তথাগামমুৎপাদনম্বত্বাৎচিহ্নমিতি ভাবঃ। তদানঞ্চ পাত্রাঞ্জলিদানঞ্চ। দক্ষি-  
ণতঃ কর্ত্ত্বং দক্ষিণতঃ। দেবতাস্বতনেষু যেতি বাক্যস্বতঃ অন্তঃসমীপে অত্র জলাঞ্জলিদানে।  
বাক্যরচনেনি অমুকগোত্রৈতাদি এব তোরাল্লনিত্তে ময়া দীপতে তবোপতিষ্ঠামিতি  
বাক্যরচনৈতাদ্যঃ। যদপ্যুক্তমিতি বাচস্পতিমিশ্রেণেনি পরোবাচিতম্। পাত্রাঞ্জল্যা-  
দানং পাত্রাঞ্জল্যাঃ পুষ্পাদামম্। এতদ্বতে দ্বিতীয় ইত্যাদিকং পিণ্ডং বিশেষণং, দ্বিতীয়ে  
পিণ্ডে ইত্যর্থঃ। ন চ ইতি তদৰ্থ ইত্যাদেবাচিতম্। তদৰ্থঃ দ্বিতীয় ইত্যাদেবত্বঃ। সদ্যঃ

তাহাও শুনিঃপুচ্ছ বলিয়াছেন, যথা,—“বল, মূল, হুঙ্ক, শাক এবং শুড়ের  
সহিত ভিলমিত্র পিণ্ড দর্ভের উপর দক্ষিণমুখে দান করিবে, উহা সারদেশে  
অথবা দেবতার আরতনে প্রদান করিবে। এবং প্রসেক পুষ্প, ধূপ, এবং দীপ  
তুফীভাবে প্রদান করিবে。” হারলতার ‘প্রসেক’ শব্দের অর্থ—কাঁচা মুম্বার পাত্রহ  
জলাঞ্জলি, এইরূপ ব্যাখ্যা করা হইয়াছে। সুতরাং ‘প্রসেক’ এই পদটী  
কৰ্ম্মবাচ্যে সাধিত হইয়াছে। কাজে কাজেই এই জলাঞ্জলিদানকালে মৈথিলেরা  
যে একটা সংকল্পের বাক্য রচনা করেন, তাহা হেয় বলিয়াই প্রতীত হইতেছে।  
এখানে বাচস্পতি মিশ্র যদ্যপি বলিয়াছেন—“এই যে, পাত্র এবং জলাঞ্জলি দানের  
কথা বলা হইয়াছে, ইহা পিণ্ডের উপরই করিতে হইবে অর্থাৎ জলাঞ্জলিপূর্ণ  
পাত্রটি পিণ্ডের উপরেই রাখিতে হইবে, কারণ “দ্বিতীয়ে দুইটি দিবে” ইহা দ্বারা  
পিণ্ডই যে, পাত্র এবং জলাঞ্জলির আধার হইবে, তাহাই বলা হইয়াছে। যদি  
বল “দ্বিতীয়ে দুইটি দিবে” ইহার অর্থ “দ্বিতীয় পিণ্ডে দুইটি দিবে” এরূপ নহে,  
“দ্বিতীয় দিনে দুইটি দিবে” এইরূপই উহার অর্থ, এইরূপ অর্থের সদ্যঃশৌচাদি-

বাধাপক্ষে, সদাশ্রয়শৌচপিত্তদানস্রাপ্রাপকমা"মিতি বাচ-  
স্পতিমিশ্রণ, তদযুক্তং, "দ্বিতীয়" ইত্যাদাবপি "দ্বিতীয়হহনি  
চত্বার" ইতি পূর্ববচনেহহঃপ্রভেদেরত্রাপি বিশেষবাচেন তদেবা-  
শ্বেতি, ন তু পিণ্ডে ইতি। অতএব মিতাকরার্যং প্রচেতাঃ,—

"দিনে দিনেহজ্জলীন্ পূর্ণান্ সদাশ্রয়ং প্রেতোপকারণাং।

তাবৎক্লিষ্ট কর্তব্য্য বাবৎ পিণ্ডঃ সমাপ্যতে॥" প্রতিদিন-  
মজ্জলীনাং বুদ্ধিঃ কার্য্য বাবৎক্লমঃ পিণ্ডঃ সমাপ্যতে ইতি।  
অতএব "ভূবি পিণ্ডং অসৎ তথোক্ত" মাৎস্র্যং প্রাপ্তকমিতি।

ইত্যাদি তথ্যচ সদাশ্রয়শৌচে দ্বিতীয়দিনাদেবপ্রসিদ্ধি, ত্রাহাশৌচে চতুর্থদিনাদেবপ্রসিদ্ধি-  
রিত্তি ভাবঃ। তদযুক্তমিতি মিশ্রণ যুক্তং তদযুক্তমিত্যর্থঃ। দ্বিতীয়হহনীতি  
চত্বারঃ পিণ্ডাঃ, একত্ব ত্রাহাশৌচহলে যোগ্যম্। অত্রাপি দশাহাশৌচহলেও পিণ্ডে  
অহরেব। অতএব অহো বিশেষবাচন্যেব। দিব্যে দিনে ইতি দিনৈস্ত্রাহাশৌচহলেবোধ্যঃ  
ন তু পিণ্ডেতি ভাবঃ। তাবৎ বুদ্ধিঃ তাবৎকালং বুদ্ধিঃ প্রতিদিনং বুদ্ধিরিত্তি বাবৎ।  
যত আমপাত্র এব তে.য়াজ্ঞানিদানং ন তু পিণ্ডে অতএবেত্যর্থঃ। ভূবীতি আমবৃক্ষ-  
স্থলে বাধা হইয়া পড়ে, কারণ পুরকপিণ্ড যে পূর্ণাশৌচেই করিতে হইবে এমন

কোন কথা নাই, সদাশ্রয়শৌচ এবং ত্রাহাশৌচেও সম্পূর্ণ পুরকপিণ্ড দানের কথা  
কলা হইয়াছে। বাচস্পতির এইরূপ ব্যাখ্যাটী সম্পূর্ণ অযুক্ত বলিয়াই প্রতীত  
হইতেছে। কারণ দেখ, "দ্বিতীয় অহতে চারিটী পিণ্ড দিবে" এই পূর্ববচনে  
দ্বিম শব্দের বাচক অহঃ শব্দের প্রয়োগ থাকায় এই বচনস্থিত দ্বিতীয় "এই  
বিশেষণ পদের "অহঃ" এই পদটী বিশেষ রূপে অবিত হইতেছে। "দ্বিতীয়" এই  
শব্দটী পিণ্ড এই বিশেষ্য পদের সহিত অবিত নহে। পিণ্ডের উপর যে সূক্ষ্ম-  
পাত্রই অলাঞ্জলি দিবে না, তৎসম্বন্ধে মিতাকরার প্রচেতার একটী বচন উদ্ধৃত  
হইয়াছে—যথা "প্রতিদিন প্রেতের উপকার হেতু পূর্ণ অলাঞ্জলি দান করিবে।  
এবং যে পর্যন্ত পিণ্ড সমাপ্ত না হয়, তাবৎ কাল পর্যন্ত এই অলাঞ্জলি ক্রমশঃ  
বাড়াইয়া বাইবে"—অর্থাৎ প্রতিদিন অলাঞ্জলির বুদ্ধি করিতে বাইবে, যে পর্যন্ত  
ক্লম পিণ্ড সমাপ্ত না হয়। ইহাতে কিছু এইরূপ বুঝাইতেছে না যে, পিণ্ডের  
উপরই সপাত্র অলাঞ্জলি দান করিতে হইবে। আরও দেখ, পূর্বোক্ত বৃত্তিকার পিণ্ড  
ও জল দান করিবে" মন্ত পুরাণের এই বচন দ্বারা বৃত্তিকার পিণ্ড ও জলা-

তথ্যচ প্রচেতাঃ,—গৃহদ্বারে তৈম প্রেতার পিণ্ড নির্বপেষুঃ ।

ভূমৌ মালাং পানীরং দীপকোপলিগুণ্ডা”মিতি ।

সদ্যস্ত্রাহাশৌচয়োস্তুপতা। পিণ্ডদানসংকলনবৎ স্মরণপাত্র-  
দানসংকলনমিতি ॥ ১০৭ ॥

বদপ্যুক্তং “পুষ্পাদিসাহচর্যাং উর্গাকৃতবস্ত্রদানং তুফী”মিতি ।

তম, “পিণ্ডযজ্ঞাবৃত্তা দেয়ং প্রেতারাম্‌ দিনজয়মি”তি যাজ্ঞ-  
বল্ক্যান পিণ্ডপিণ্ডযজ্ঞেতিকর্তব্যতাতিদেশাৎ । পিণ্ডপিণ্ডযজ্ঞে

পাত্রমপি ভূতবহ্নেবেতি তাব্যঃ । উপলিগুণ্ডামিতি ইবমজ্ঞাবহ্নেয়ম্—উপলিগুণ্ডামিতি  
বিবেশবাং ন আমপাত্রাভ্যঃ ন চামপাত্রো দানেহপি পরম্পরয়া ভূমৌ দানং ভববেবেতি  
যাচ্যম্, তথা সতি পিণ্ডোপরিদানেহপি পরম্পরয়া ভূমৌ তৎসম্ভবাং ; অতো বিজ্ঞ-  
মতম্‌দুইমিতি ॥ ১০৭ ॥

স্মার্ত্বমতে উর্গাকৃতবস্ত্রদানং, বাচস্পতিমিশ্রমতে হৃৎকলত্রয়দানম্, মিশ্রস্তারদানম্—  
“জর্গাঃ পুষ্পান্তথা ধূপৈর্দীপৈঃ স্তোত্রৈঃ স্তব্ধতৈলৈঃ । উর্গাকৃতবস্ত্রৈঃ শুভকীর্তনৈঃ  
পিণ্ডযজ্ঞৈঃ”দিত্যজ্ঞ বাসঃপদোপাঙ্গানাং বস্ত্রং, বহুবচনক জিহ্বং লক্ষ্যমিতি । তদ্ব্যয়তি

জলি দানের কথা বলা হইয়াছে । বক্ষ্যমাণ প্রচেতার বচনে একথা আরও স্পষ্ট-  
রূপে ব্যক্ত হইয়াছে যথা,—“গৃহের দ্বারে উপলিপ্ত মৃত্তিকার ঐ প্রেতার উদ্দেশে  
পিণ্ড, মালা, পানীর এবং দীপ প্রদান করিবে ।” তবে যদি বল “দ্বিতীয় শব্দের  
অর্থ “দ্বিতীয় দিন” এইরূপ করিলে সদ্যঃশৌচ ও ত্রাহাশৌচ স্থলে উহার বিরূপ  
উপপত্তি হইবে ? ইহার উত্তরে আমি বলিব, যেমন কোনরূপ গত্যন্তর না  
ধাকায় সদ্যঃ ও ত্রাহাশৌচের স্থলে শৌচকালের মধ্যেই পিণ্ডদানের সংকলন  
করিতে হয়, সেইরূপ তোরাজলির পাত্রেরও সংকলন করিতে হইবে ॥ ১০৭ ॥

পুর্কীকৃত আগ্নিপুত্রাণের বচনে মেঘলোমনিস্কৃত বিগুত বস্ত্রের দ্বারা পিণ্ডের  
পূজা করার কথা থাকায়, এবং ঐ বস্ত্রবাচক “বাসস্” শব্দটী বহুবচনান্ত থাকায়,  
বাচস্পতিমিশ্র যে কলত্রয় দানের কথা বলিয়াছিলেন, স্মার্ত্ত তাহা দ্বিগুণ  
করিয়াছেন, এবং বাচস্পতিমিশ্র আরও যে বলিয়াছেন, পুষ্পাদি সাহচর্য নিবন্ধন  
মেঘলোমনিস্কৃত বস্ত্রদানও তুফীভাবের করিতে হইবে, ইহাই বুঝাইতেছে ।  
বাচস্পতি মিশ্রের এই তুফীভাবের মেঘলোমনিস্কৃত বস্ত্রত্রয় দানব্যবস্থাও ঠিক  
নহে । দেখ “পিণ্ডপিণ্ডযজ্ঞের পরিপাটীক্রমে প্রেতকে তিন দিন অন্নদান  
করিবে” এই যাজ্ঞবল্ক্যের বচনে প্রেতের অন্নদান ব্যাপারে পিণ্ড পিতৃযজ্ঞের

চ গোভিলেন “সব্যোদৈব পানিনা সূত্রতন্ত্রং গ্রহীত্বা অপসলবি  
পূৰ্ব্বস্তাং কৰ্ম্মাং পিণ্ডে নিদধ্যাং পিতৃর্নাম গ্রহীত্বা অসা-  
বেতন্তে বাসো যে চাত্ত্ব ডামনুবাংশচ ডমনু তন্তৈব তে স্বধা” ইতি  
সূত্রতন্ত্রম্ বাসঃপ্রয়োগাং, বাক্যরচনাবিধানাচ্চ, ন বস্ত্রদানং, ন  
বা তৃকীমিতি । অপসলবি পিতৃতীর্থে ন । তথাচ ভট্টভাব্যে গ্রহা-  
ন্তরম্,—“তর্জন্ত্যসঠমোরস্তরা “অপসলবি” অপসলবাং বা, তেন

বহুপুঙ্ক্তমিতি । পুষ্পাদিসাহচর্য্যাক্তকীমিত্যয়ঃ । সাহচর্য্যঞ্চ একবচনোপাস্তবং, তথাচ  
তৃকীং প্রসেকং পুষ্পক্ষেত্যাदिना पुष्पञ्च तृकीं क्षनमुक्तং, ‘পুষ্পাদিসাহচর্য্যচ্চ অস্ত্যপি  
তৃকীং দানমিতি ভাবঃ । পিণ্ডমজ্জায়তা পিণ্ডস্তরপরিপাট্য স্ত্রেতি স্ত্রজপদেষাজ  
বস্ত্রদশা উচ্যন্তে, তব্ধমিতিভাঃ । কৰ্ম্মমিতি সায়িকৈরবষ্টকাত্রাণ্ডে গঠয়ং কৃৎ  
ভক্ত বধ্যাদিকং দত্তা ত্রিমাং মদীং বিধায় পিণ্ডয়ং দীয়তে । তথাচানয়ঃ,—কৰ্ম্মঃ  
কল্যাণিধারিনীতি । স্ত্রে লক্ষণে । বাক্যরচনেষ্ট অসাবেতন্তে বাস ইত্যাদিবা-ক-

ইতিকর্তব্যতার অতিদেশ করা হইয়াছে । অর্থাৎ যেরূপ রীতিতে পিণ্ড  
পিতৃষজ্ঞে অন্নদান করা হয়, প্রত্যেকও সেইরূপে অন্নদান করিবে, ইহাই বলা  
হইয়াছে । এক্ষণে দেখ, পিণ্ড পিতৃষজ্ঞের প্রকরণে গোভিল কি বলিতেছেন—  
বামহস্তদ্বারা উত্ত গ্রহণ করিয়া পিতৃতীর্থ দ্বারা উহা পূর্ব্বস্থিত কল্যায় সমীপ-  
বর্তী পিণ্ডে স্থাপন করিবে, এবং স্থাপন করিবার সময়, পিতার নাম গ্রহণ-  
পূর্ব্বক “এই তোমার বস্ত্র” ইত্যাদি মন্ত্রটী সম্পূর্ণ উচ্চারণ করিবে । এক্ষণে দেখ, ঐ  
ঐ মন্ত্রে উক্তভেদে যেমন বাসঃ শব্দের প্রয়োগ করা হইয়াছে, অতএব আদিপুরাণের  
বচনেও সেইরূপ উক্ত স্থলেই বাস শব্দের প্রয়োগ করা হইয়াছে । আরও  
একটী কথা, বাচস্পতি মিশ্র যে তৃকীভাব্যে ঐ বাস দানের কথা বলিয়া-  
ছেন, তাহাও ঠিক হয় মাই । কারণ, গোভিল ঐ বাসদান বিষয়ে পূর্ব্বোক্ত  
মন্ত্ররূপ বাক্যের রচনার বিধান করিয়াছেন । সুতরাং বাচস্পতি মিশ্র মেঘ-  
নির্দ্ভিত কন্বলরূপ বস্ত্রজর দান করিতে হইবে এবং উহা তৃকীভাব্যে দান করিতে  
হইবে, এই যে হুইটী কথা বলিয়াছিলেন, তাহার কোনটাই টিকিল না । গোভিলের  
স্ত্রে যে “অপসলবি” কথ্যটি আছে তাহার অর্থ—পিতৃতীর্থ । এসম্বন্ধে ভট্টভাব্যে  
গ্রহান্তর হইতে প্রমাণ উদ্ধৃত হইয়াছে, যথা—“তর্জনী এবং অসুষ্ঠের মধ্যস্থিত  
স্থানকে অপসলবি বা অপসল্য বলে, এই অপসল্য দ্বারা পিতৃপঞ্চকে অন্নাদি  
প্রদান করিবে ।” এই অন্ন মনুও পিতৃতীর্থস্থানে ‘অপসল্য’ এই পদের

পিভৃত্যো নিদধাতী”তি । অতএব মনুনা পিভৃতীর্থেন পসব্য-  
পদমুক্তং, যথা—“প্রাচীনাযীতিনা সম্যাপসব্যমতল্লিণে”তি ।  
মরীচিঃ,—

“প্রোতপিণ্ডং বহির্জ্ঞান্যাদর্ভমজ্জবিবর্জিতম্ ।

প্রাণুদীচ্যাং চক্ৰং কৃদ্বা স্মৃত্যতঃ স্মমাহিতঃ ॥”

অত্র মন্ত্রদর্ভবর্জনে চূড়াকরণকালেহ প্যাকৃতচূড়ানাম্, উপ-  
নয়নকালেহ প্যাকৃতোপনয়নানাম্, কন্যানামনূটানাম্ । অন্যথা  
হারীতবচনে তত্ত্বস্তেদোপাদানং ব্যর্থং স্মৃত্যং । অসংস্কারা  
ইত্যনেনৈব সর্কেষাং প্রাপ্তত্বাৎ । যথা হারীতঃ,—

রচনোক্ত্যঃ । অনুরা মধ্যম্ । অতএব তর্জঙ্গমসূর্যমোরস্তরাহিনস্তাপসব্যপদবাচ্যাদেব ।  
দর্ভবর্জমিতি মন্ত্রবর্জিত সামাশ্রয়করণাং সর্কেষু পিণ্ডপ্রক্রিয়োপযোগি দ্বাদশপ্রাণাং  
পাঠনিষেধকম্ । মন্ত্রবর্জমাচ্ মণিকারৈবাকরণাদিপিণ্ডপ্রক্রিয়াঃ সর্কী এব কার্যা  
ইত্যাহতম্ ! ভগ্ননিহৃত্যা যুথানিরুত্তরস্তায্যফাং প্রোতপিণ্ডমিতি বচনাৎ চতুর্ধাহাদিজ্ঞানেন  
মন্ত্রপাঠোৎকোবেতি বোধ্যম্ । চূড়াকরণেতি চূড়াকরণমুখ্যকাল ইতি ভূতীরবধাবনি  
উপনয়নমুখ্যকালপর্যন্তকালেহ প্যাকৃতচূড়মরণে উপনয়নমুখ্যকালাবধিকালেহ প্যাকৃতোপনয়ন-

প্রয়োগ করিয়াছেন । যথা “প্রাচীনাযীতী এবং সাক্ষ্যপ্রকারে সওর্ক হইয়া  
অপসব্য (পিভৃতীর্থ) ব্যবহার করিবে ।” মারীচি বলিয়াছেন—“স্মৃত্য এবং একাঙ্ক-  
চিত্ত হইয়া ঐ ঈশান কোণে চক্ৰ পাক করিয়া মন্ত্র এবং দর্ভ ব্যবহার পরিত্যাগ  
পূর্বক প্রোতপিণ্ড দান করিবে ।” এই বচনে যে ‘মন্ত্র এবং দর্ভব্যবহার পরি-  
ত্যাগের কথা বলা হইয়াছে, উহার দ্বারা চূড়ার উলমুক্তকালে যে সকল বালক  
অকৃতচূড় হইয়া মরিয়া যায়, উপনয়নের কালে অনুপনীত হইয়া মৃত হয় এবং  
অবিবাহিত কস্তাপণের দর্ভ বর্জিত করিয়া পিণ্ড দান যে করিতে হইবে, ইহাই  
বুঝাইতেছে । এরূপ না বলিলে বক্ষ্যমাণ হারীতের বচনে ‘অকৃতচূড়  
হইয়া যে মরিয়াছে, এবং দর্ভ হইতে নিঃসৃত হইয়া যে মরিয়াছে,’ এইরূপে  
বাক্যশেকিরিয়া উল্লেখ করা ব্যর্থ \* হইত, কেননা ঐ বচনস্থিত “অসংস্কারা”,

(১) যদি বল, হারীতবচনস্থিত “অসংস্কারা” এই পদটি দ্বারা যদি অকৃতচূড়াদির  
জাতি হইয়াছিল, তবে হারীতই বা নিজ বচনে উহাদিগের উল্লেখ করিয়া আবার পুনরুক্তি  
দোষ করিলেন কেন ? ইহার উত্তর এই যে, হারীতবচনস্থিত “অসংস্কারা” এই পদ চূড়া-  
পূর্বকালে বাহ্যিকের মত হইয়াছে তাহাদিগকেই বুঝাইতেছে ।



“অকৃতচূড়া যে বালা যে চ গৰ্ভাধিনিঃস্রতাঃ ।

মুতা যে চাপ্যসংস্কারান্তেষাং ভূমৌ প্রদীপ্যতে ।”

“যে চ গৰ্ভাধিনিঃস্রতা” ইতি স্নেহাদাহরণক্ষে । যমঃ,—

“অমূঢ়া যা মুতা কস্তা তস্তা ভূমৌ প্রদীপ্যতে ।” পিণ্ড ইতি

মরণেবমূঢ়কস্তামরণে চ দৰ্ভবর্জমমিত্যর্থঃ । অন্তৰ্ঘা বাগমাত্রায়গতঃ । নমু গৰ্ভচ্যুতস্ত  
দাহো নাস্তি, দাহং বিনা চ পিণ্ডদাহং নাস্তি, তন্মাহ স্নেহাদাহরণক্ষে ইতি । আদি-

(সংস্কার রহিত) এই সাধারণ বিশেষণ পদ দ্বারাই ও সকলের লাভ  
হইয়াছিল; অতএব বিশেষ করিয়া বলিবার ঐ চুকুই তাৎপৰ্য্য । হারীতের  
বচনটী এই—“যে সকল বালক অকৃতচূড় হইয়া মৃত হইয়াছে,  
যাহারা গৰ্ভ হইতে নিঃসৃত হইবার পরই মৃত হইয়াছে এবং যাহারা  
অসংস্কৃত অবস্থায় মৃত হইয়াছে, তাহাদিগের উদ্দেশে কেবল মৃত্তিকার  
উপরই পিণ্ডদান করিবে ।” এই সময় স্মার্তের পুৰ্ব্বোক্ত বাক্যটী একটু  
বিশদ করিয়া বুঝাইলে, মন্দ হইবে না । দেখ, হারীত তিনটী কথা  
বলিয়াছেন, অকৃতচূড় হইয়া যে সকল বালক মৃত হইয়াছে, এবং যাহারা  
গৰ্ভ হইতে নিঃসৃত হইবার পরই মরিয়াছে, যাহারা অসংস্কৃতাবস্থায় মৃত  
হইয়াছে, এই তিনটী কথা বলিবার কোন প্রয়োজন ছিল না, যাহারা, অসংস্কৃত-  
বস্থায় মরিয়াছে, কেবল এই কথাটী বলিলেই চলিত, স্মৃতগ্ন হারীতের গৰ্ভ-  
বিনিঃসৃত হইয়াই যাহারা মরিয়াছে, এই কথাটির অর্থ চূড়ার কাল প্রাপ্ত  
হইবার পূৰ্ব্বেই যাহারা মরিয়াছে, এবং অকৃতচূড় হইয়া এবং যাহারা মরিয়াছে,  
ইহার অর্থ—চূড়ার উপস্থিত কালেও যাহারা অকৃতচূড় হইয়া মরিয়াছে, এই-  
রূপ অসংস্কৃতাবস্থায় যাহারা মরিয়াছে, ইহার অর্থ—যে সকল বালক উপ-  
সন্নদের উপস্থিতকালে অমূল্য হইয়া এবং বিবাহকালে অবিবাহিত কস্তা  
মরিয়াছে, এইরূপ অর্থ করিতে হইবে । তাহাদিগের এইরূপ বিশেষ বিশেষ  
অর্থ না করিলে, এই তিনটী কথা না বলিয়া কেবলমাত্র “অসংস্কারাঃ” এই  
কথাটী বলিলেই চলিত । এক্ষণে কেহ আশঙ্কা করিয়াছিল, হারীত যে গৰ্ভ  
হইতে নিঃসৃত বালকমাত্রেরই পিণ্ডদানের কথা বলিলেন, তাহা কিরূপ হইল  
গৰ্ভ হইতে নিঃসৃত হইবামাত্র যে বালক মরে, তাহাদের ও দাহ নাই, দাহ

শেষঃ, অন্তেবাড়াদিনুরাণোক্তারামবান্ধবেষে। অত্রাপি  
বেদীকরণমাহ ব্রহ্মপুৰাণম্,—

“ততো দক্ষিণপূৰ্বমুত্তরং কাৰ্যা বেদী তথা দ্বিপি ।

হস্তমাত্রা তথা ভূমেষ্টতুরঙ্গুলমুচ্ছিতা ।

পিওমিৰ্জ্জপণাখীর রমণীয়া বিশেষতঃ ।”

“প্রাণদীচ্যাম্” ঐশাভ্যাম্ । চরং কৃতা ইত্যনেন হনোপ-  
পরিশিষ্টোক্তচরপাকবিধির্ভূতঃ । বধা,—

“বধাখোক্তচরঃ বিমৌ হনকৌহকঠিনঃ শুভঃ ।

নুরাণেতি তদ্বধা “বারোপান্তে ততঃ ক্রিষ্টা শুভাং বা গৌরবুভিকাম্ । তৎপূৰ্ণে  
আন্তরেবর্ত্তান্ বাম্যাপ্রাণ্ লেশসত্তবানিশ্চি প্রাণদীচ্যামিত্যন্ত বাধ্যমম্ । ঐশাভ্যামিতি

না হইলেই বা পিওদান করিলে হইবে ? ইহার উত্তরে স্মার্ত বসিবেছেন,—  
যদি কেহ তথাবিধ বালকের স্নেহবশতঃ লাহ করে, তবে তাহার পিওদান  
করিতে হইবে, বচনে তাহাই বলা হইয়াছে । কেহ আশঙ্কা করিয়াছিল,  
উক্ত হারিভের বচনে কেবল বালকদিগের কথাই বুঝাইতেছে, অন্যত্র কতর  
ও কোন আভাস পাওয়া যাইতেছে না, ইহার উত্তরে অন্যত্র কতর লক্ষ্যে  
স্পষ্ট প্রমাণ দেখাইতেছেন—লেখ, যম বলিয়াছেন—“যে কতর অবিবাহিতবহুর  
মৃত হইবে, তাহার উদ্দেশেও মৃত্যিকাতে প্রদান করিবে,” কি প্রদান করিবে ?  
তাহা বচনে স্পষ্ট না থাকায়, স্মার্ত উহা পূরণ করিয়া দিতেছেন “পিও” ইতি  
শেষঃ । পিও প্রদান করিবে । এতত্তির অপর মৃত ব্যক্তির উদ্দেশে আদিপূর্য্যের  
উক্তি অনুসারে দর্ভের উপরই পিওদান করিবে, তাহা হইলেই লাক্ষ্য হয় অর্থাৎ ?  
অনিক বিধির কল্পনা করিতে হয় না । এই পিওদান সম্বন্ধেও ব্রহ্মপুৰাণে বেদী  
করিবার কথা বলা হইয়াছে, বধা—“অনন্তর দক্ষিণ পূর্ব দিকে অর্থাৎ অগ্নিকোণে  
চারিদিকে একহস্তপরিমিত এবং ষাটি হইতে চার আঙ্গুল উচ্চ একটি বিশেষরূপ  
রমণীয় বেদী পিওদানের জন্য প্রস্তুত করিবে ।” এক্ষণে উপরিউক্তবিধি মরী-  
চির বচনে উক্ত দর্ভবর্জনের প্রসঙ্গে অভ্যস্ত কথাও বলিয়া, উহারই অবশিষ্টাংশের  
ব্যাখ্যা করিতেছেন—মরীচির বচনহিত প্রাণদীচী শব্দের অর্থ দিশান কোণ, এই  
বচনে যে “চরং কৃতা” (চর করিয়া) কথাটি আছে, তাহা দ্বারা হনোপপরিশিষ্টোক্ত  
চরপাক-বিধিই বুঝাইতেছে । এই চরপাকের বিধিটি বধা—“লিঙ্গ স্থাপনং হনঃ”

ন চাতিশিখিলঃ পাচ্যো ন চ বীতরসো ভবেৎ ॥”

“বীতরসো গলিতমণ্ড” ইতি নারায়ণোপাখ্যায়ঃ। স্বশাখোক্ত-  
শ্চক্ৰঃ স্তম্বির ইতি পাঠান্তরম্। স্তম্বাতঃ সশিরস্কম্বাতঃ। ত্রাহ-  
পিণ্ডদানে আদিপুরাণোক্তাং পঞ্চাস্তরমাহ পারশ্বকঃ,—

“প্রথমে দিবসে দেবাজ্ঞয়ঃ, পিণ্ডাঃ সমাহৃতৈঃ।

দ্বিতীয়ে চতুরো দদ্যাৎ দহিসংকল্পনং তথা ॥

ত্ৰীংশু দদ্যাৎ তৃতীয়েহহি বজ্রাদি কালয়েত্তথা ॥”

“আদি”পদং প্রাপ্তকৌরাদিসমস্তাশৌচান্তকৃত্যপনং,  
ত্রাহপিণ্ডদানে লামগাদিভিঃ স্বশাখিককন্দ্রবিশেষাব্যতাবে পৌরা-  
ণিকং পরশাখিকমপি গৃহ্যতে।

---

স্বশাখোক্ত ইতি ব্রাহ্মি নির্গপামি শ্রোক্ষমীত্যাदिना त्राहपिण्डदाने त्राहशौचे  
पिण्डदाने “त्राहशौचे अनाद्यः प्रथमे चैक एव हि। द्वितीयेहनि चत्वारस्तृतीये  
पञ्च एव हि ॥” इत्यादिपुराणोक्तान्पञ्चकानिर्वाच्यः। तथा द्वितीयेहनि अहिसंकल्प-  
न-

---

বেঙ্গপ জব্যাদি দ্বারা প্রস্তুত করিতে বলা হইয়াছে, সেইরূপ জব্যাদি দ্বারা প্রস্তুত  
করিবে, ভাল করিয়া সিদ্ধ করিবে, উহা যেন না পুড়ে যায়, শক্ত না থাকে,  
দেখিতে ভাল হয়। একেবারে গলিয়াও না যায়, অথচ কাঠকাঠও না  
হয়, অথচ উহাতে রস না থাকে, এরূপ সতর্কতার সহিত পাক করিবে।”  
নারায়ণোপাখ্যায়, বচনস্থিত “বীতরস” শব্দের যাহা হইতে ফেন গাণা হই-  
য়াছে, এইরূপ অর্থ করিয়াছেন। কোন কোন পুস্তকে “স্বশাখোক্তশ্চক্ৰঃ স্তম্বঃ”  
হলে “স্বশাখোক্তশ্চক্ৰঃ স্তম্বিরঃ” এইরূপ পাঠান্তর দৃষ্ট হয়। মরীচির বচনে  
যে, “স্তম্বাতঃ” শব্দটি আছে, তাহার অর্থ মাধা ডুবাইয়া দানকারী। ত্রিরাত্রা-  
শৌচ হলে, আদিপুরাণে যে, পিণ্ডদানের প্রথম দিনে একটি, দ্বিতীয়দিনে  
চারিটি এবং তৃতীয়দিনে পাঁচটি পিণ্ড দান করিবে, এইরূপ কল্প উক্ত হইয়াছে,  
তাহা হইতে পারশ্বক অভ্যর্থিত একটি কল্পের কথাও বলিয়াছেন বলা—“প্রথম  
দিবসে তিনটি পিণ্ড প্রদান করিবে, দ্বিতীয় দিবসে চারিটি পিণ্ড প্রদান  
ও অহি সংকল্প করিবে, এবং তৃতীয় দিনে তিনটি পিণ্ড প্রদান করিবে, ও বজ্রাদি  
কালন করিবে।” এই বজ্রাদি কালন করার অর্থে অশৌচান্ত দিনে অন্তর্ভুক্ত  
কৌরাদি দাবৎ কার্যই বুঝিতে হইবে। তিনদিনে পিণ্ড দানের হলে সামবেদীয়-

“যশাস্বাতং স্বশাখায়ানং পরোক্তমবিবোধি চ ।

বিবোধিত্তদন্তুষ্ঠেয়মগ্নিহোত্রাদিকর্ষবদি”তি হ্রস্বোপপরি-  
শেষোক্তেঃ ॥ ১০৮

অলক্ষ্যপানং কলাতিশয়ার্হম্, অশৌচে দিবাতোজননিয়-  
মাং, ঋগ্বেদিনান্ত—

মিতার্থঃ । নম্ বজ্রকৌশিককর্ষবক্তপারম্ব্যোক্তং প্রথমে দিবসে ইতি পক্ষান্তরং সাম-  
গাদিত্তিঃ কর্তব্যং নবেত্যাহ সামগাদিত্তিরিতি । অগ্নিহোত্রাদীতি অগ্নিহোত্রঃ সামগ্নেঃ  
কর্তব্যমিত্যুক্তং তৎপরিণাটী চ সামবেদে নোক্তা কিন্তু বজ্রকৌশিকে উক্তা সা চ যথা  
সামগ্নেঃ ত্রিগুণে ভবেত্যর্থঃ ॥ ১০৮ ॥

গম্, নিজ শাখীয় গৃহস্থত্রে যে সকল কৰ্ম্মের উল্লেখ করা হয় নাই, অথচ  
অন্যশাখীয় গৃহস্থত্রে উক্ত হইয়াছে, সেই সকল কৰ্ম্মেরও স্বশাখায় অনুষ্ঠান  
পৌরাণিক কৰ্ম্মের দ্বারা অনুষ্ঠান করিবে । তাহার প্রমাণস্বরূপ হ্রস্বোপপরি-  
শেষে একটি বচন আছে—“যাহা স্বশাখীয় গৃহস্থত্রে উক্ত হয় নাই, অথচ  
পরশাখীয় গৃহস্থত্রে সাধারণের কর্তব্য বলিয়া নির্দিষ্ট হইয়াছে, এবং ঐ  
কাৰ্য্যটি যদি কোন প্রকার ধৰ্ম্মের হানিকর না হয়, বিধানগণ অগ্নিহোত্রাদি  
কৰ্ম্মের দ্বারা সেই কৰ্ম্মের অনুষ্ঠান করিবেন, অর্থাৎ অগ্নিহোত্র সামবেদীয়-  
গ্নের কর্তব্যরূপে উক্ত, এইজন্য অগ্নিহোত্রবাগ্নের ইতিকর্তব্যতা সাম-  
বেদীয়গ্নের গৃহস্থত্রে উক্ত না হইলেও, বজ্রকৌশিক গৃহস্থতোমুসারে সাম-  
বেদীয়গ্ন যেরূপ উহার অনুষ্ঠান করিয়া থাকেন, পিতৃদান কৰ্ম্মেরও সেইরূপ  
পারম্ব্যের স্ত্রে অনুষ্ঠান করিবেন” ॥ ১০৮ ॥

পূর্বে প্রেতের উদ্দেশে যে রাত্রি নীরক্ষার দানের কথা বলা হইয়াছে, তাহা  
যে সকলকেই দিতে হইবে, এমন কিছু নিয়ম করা হয় নাই । তবে যে দিতে  
পারিবে, তাহার অধিক ফললাভ হইবে, এই মাত্র । কারণ, বৈজ্ঞানিকত্রে  
অশৌচকালে দিবাতোজনে ভোজন করারই নিয়ম করা হইয়াছে, দিবা ত্রিরাত্রি-  
কালে ভোজন নিষিদ্ধ । সুতরাং রাত্রি নীরক্ষার দিতে হইলে অশৌচের  
করদিনই ঐ নীরক্ষারদাতার দিন রাত উপবাস করা ত্রিরাত্রি নাই ; কিন্তু  
সকলেই যে সেরূপ উপবাস করিতে সমর্থ হইবে, ইহা একপ্রকার অসম্ভব ;  
কায়েই সকলেই নীরক্ষার প্রদান করিবে, এমন একটি সাধারণ নিয়ম করা

“অনুদকমধুপক গন্ধমালাবিবর্জিতম্ ।

নিনয়েদগ্নিনি পূৰ্বে ততঃ জ্বায়েৎ প্রকরয়েৎ ॥”

ইত্যাম্বলারনগৃহপরিশিষ্টবচনাৎ মুগ্ধরপাত্রহোদকাজলি-  
গন্ধাদিরহিতং প্রস্তরোপরি পিণ্ডদানমিতি বিশেষঃ । মৎস্ত-  
পুরাণম্,—

“তন্মাবিধেয়মাকাশে দশরাত্রং পরন্তথা ।

সৰ্ব্বপাণোপশাস্ত্যৰ্থমথ্বজ্রমবিনাশনম্ ॥”

“পরঃ” শব্দাজ্জলং দুগ্ধকং প্রতীয়তে । পারস্করীয়ে তথা  
দৰ্শনাৎ । পারস্করীয়ে “তাং রাত্রি”মিত্যজ্ঞানাদেবকরাত্রমাব-

অনুদকম্ আমপাত্রে উপকাঙ্গলিযাদিরহিতম্ । পারস্করীয়ে তাং রাত্রিঃ কীরোরকে  
বিহামসি বিবৃথ্যরिति পারস্করমুত্রে । কলেতি কাম্যমিত্যর্থঃ । দিবাভোজনেতি  
দিবাভোজনাৎ জিরাত্রং কর্ণোপরমণমিতি বৈজবাপমুত্রে । দিবাভুক্তকং ভোক্তব্যম-  
হাংসঃ মনুজৰ্ণভেতি বিষ্ণুপুরাণবচনে চ দিবাভোজননিরমাদিত্যর্থঃ । তথা দৰ্শনাৎ

মুক্তিসম্বৃত্তং হয় না ; তবে যে ব্যক্তি কয়দিন দিবারাত্র উপবাস করিয়া নীর-  
কীর প্রদান করিবে, তাহার অধিক ফল হইবে, এইমাত্র বলা যাইতে পারে ।  
অথেন্দোরগণের কিন্তু “অলশূত্র ধূপরহিত, গন্ধ ও মালাবিবর্জিত পিণ্ড প্রথমে  
শিলার উপর প্রদান করিবে, তাহার পর জ্বাঙ্ক করিবে ” এই আম্বলারন গৃহ-  
পরিশিষ্ট বচনানুসারে মুগ্ধরপাত্রহিত উপকাঙ্গলি ও গন্ধাদিরহিত পিণ্ডদান শিলার  
উপর কর্তব্য । ইহাই অপরয়েদীর অপেক্ষা উহাদের বিশেষত্ব । অর্থাৎ  
উহাদের গৃহমুত্রে নীরকীর দানের কথাটা নাই । তা’হলেও মৎস্যপুরাণে  
নীরকীর-দানের কথা আছে—যথা “অনন্তর সকল পাণের শাস্তির নিমিত্ত  
এবং শমনসম্বনে গমনপথের পরিশ্রম দূরীকরণার্থ আকাশে ( তেগ্যার উপর )  
দশরাত্রধরিতা পরঃ প্রদান করিবে ।” এই বচনহিত “পরঃ” শব্দের অর্থ হৃৎ ও  
জল উভয়ই । কারণ পারস্করীগৃহমুত্রে জল ও হৃৎ উভয় দানের কথাই দৃষ্ট  
হয় । এইরূপ নীরকীর দান শাস্ত্রবিহিত হইলেও কিন্তু পারস্করীর গৃহমুত্রে  
“সেই রাত্রি” এইরূপ বিশেষ করিয়া একবচনান্ত রাত্রি এই বিশেষ্য পদের  
উল্লেখ করার একরাত্রি মাত্র নীরকীর দান উপবাস করিয়াই যে অবশ্যকর্তব্য,

শ্রুতম্, দশরাত্রৌ তদনন্তরমণ্যোক্তক্রোধৌ দীযতে । সদ্যঃ-  
শৌচে তু “বে সন্ধ্যো সদ্যঃ” ইত্যাহরিভুক্তকালে যুগপদগণিণী  
দেয়াঃ, অশৌচকালে পিণ্ডদানানুরোধাৎ । অন্তএব,

“পিণ্ডাঃ শূদ্রায় দাতব্যো দিনান্তেষ্টৌ নবাধবা ।

সম্পূর্ণে চ ততো মানে পিণ্ডশেষং সমাপয়েদি”তি প্রচেতো-  
বচনে “সম্পূর্ণমাস ইতি পদং লক্ষণয়া “মানাস্তিমহিনপূরমি”তি

বীরকীরোত্তরবিধানদর্শনাৎ । তদনন্তরঃ জ্ঞানানন্তরঃ । এতদ্বিতি কীরঃ বীরকে-  
তার্থঃ । “যুগপদি”তি একস্মিন্নেব দিনে ইত্যর্থঃ । অশৌচকাল ইতি “বাবনশৌচং  
ভাবং প্রেতস্তোদকং পিণ্ডমেকং দহা”রিত্তি বিহুস্ত্রাদিত্তি ভাবঃ । নহু “সংপূর্ণে  
তু ততো মানে পিণ্ডশেষং সমাপয়েদি”ত্যত্র শূদ্রস্য মালমগাণ্ড্যানন্তরঃ পিণ্ডদানং প্রতী-  
য়তে, তৎকথম্ অশৌচকালে পিণ্ডদানানুরোধাদিত্তি হেতুঃ সংগচ্ছতে । ? তত্রাহ অন্ত-  
এবেতি । অশৌচকালে পিণ্ডদানানুরোধাদেব ইত্যর্থঃ । অস্ত চ মানাস্তিমহিনেত্যাদিনে-  
তাদৌ অবধঃ । পিণ্ডশেষং পিণ্ডদ্বয়ং পিণ্ডমেকং বা । লক্ষণয়েতি বখ্যাক্তে তু

ইহাই বুঝা হইতেছে; তবে দশরাত্র পধ্যস্ত উহা দ্বিবা ভোজনের পরও রাত্রিকালে  
প্রদত্ত হইয়া থাকে । যদি বল, সদ্যঃশৌচ হলে দাহের পর ডুব দিগেইত অশৌচ  
বাইবে, এক্ষণে জিজ্ঞাস্য এই যে, যে সকল অবস্থায়, সদ্যঃশৌচেও পিণ্ডদানের  
ব্যবস্থা করা হইয়াছে, সেরূপ হলে কি প্রকারে কার্য্য করিবে? কারণ অশৌচের  
মধ্যেই পিণ্ডদান করাই ত নিয়ম? ইহার উত্তরে স্মার্ত্ত বলিতেছেন, ঐরূপ হলে  
“সদ্যঃ” এই শব্দটির “বে সন্ধ্যো সদ্যঃ ( দুইটি সন্ধ্যার, প্রাতঃ এবং সায়ং সন্ধ্যার  
মধ্যবর্ত্তী কালকে অর্থাৎ সম্পূর্ণ দিবাতাগকে সদ্যঃ বলা হয় )” এইরূপ পারিভাষিক  
অর্থই গ্রহণ করিতে হইবে । এবং এই পারিভাষিক কালের মধ্যেই একেবারে  
দশটি পিণ্ড প্রদান করিতে হইবে; কারণ নিজের অশৌচকালের মধ্যেই পিণ্ড-  
দান করার বিধান থাকাতেই একেবারে দশপিণ্ড দান করিতে হইবে । কেহ  
আশঙ্ক্য করিয়াছিল, তুমি যে বলিতেছ—পিণ্ডদাতার অশৌচকালের মধ্যেই  
পিণ্ডদান করাই শাস্ত্রের নিয়ম; এই জন্তই “সদ্যঃ” শব্দের ঐরূপ পারি-  
ভাষিক অর্থের গ্রহণ করিতে হইবে । কিন্তু অশৌচের মধ্যেই পিণ্ড দিবার যে  
নিয়ম ইহা কেমন ক’রে বলিব, কারণ প্রচেতার একটি বচন আছে “শূদ্রের  
উদ্বোধে অশৌচের আরম্ভ হইতে আটদিন, বা নয় দিন অবধি বরাবর এক একটি  
পিণ্ড দিয়া বাইবে, মাস পূর্ণ হইবার পর অবশিষ্ট পিণ্ড প্রদান করিবে।” ইহ

সর্বেষানিবন্ধ ভিক্ষাধ্যাতম । কালাদর্শকর্ষণোপদেশিনী প্রভৃতি-  
গ্রন্থেষু শাভাতপঃ,—

“ভর্তুঃ পিণ্ডপ্রদানে তু সাধ্বী স্ত্রী চেত্নজন্মলা ।

বস্ত্রং ভ্যক্তা পুনঃ স্নাত্বা নৈব দদ্যাক পূরকম্ ॥”

“ভবেন্নারী রজস্বলা” ইতি পাঠো ব্যাসবচনে । গ্রাহ্যে এব  
পঞ্চাহো গোভিলেনোক্তঃ, ন তু পিণ্ডদানে । যথা,—

একত্রিংশতমদিনমেব সভ্যতে ন তু ত্রিংশতমদিনঃ, তদানীং মানসম্পূর্ত্তেরজাতভাঃ  
ইতি বোধ্যম্ । ভবেন্নারীতি অস্ত্রং পাদস্ত্রয়ং সমানম্ । আদিকে সংবৎসরিকে এতচ্চো-  
পলক্ষণম্ একোদ্বিষ্টাদাবপি বোধ্যম্ । পঞ্চম্বেহনীতি যথা অন্তরা জনমমরণাশৌচ-  
পাতেষ্যশৌচান্তে শ্রাদ্ধং ক্রিয়তে তথা অন্তরা রজ্জাবোশে তদবধি পঞ্চমে দিনে শ্রাদ্ধং,

যারা অশৌচকালের পরও পিণ্ডদানের কল্পও ত বলা হইয়াছে । ইহার উক্তরে  
স্মার্ত্ত বলিতেছেন—“অত এব” এই অর্থই অর্থাৎ অশৌচকালের মধ্যে পিণ্ডদান  
করার নিয়ম থাকতেই, এতেতার ঐ বচনস্বত “সম্পূর্ণ মাসে” এই কথাটির  
নিখিলনিবন্ধ কারণেই, মাসের আন্তিম দিন এইরূপ লাক্ষণিক অর্থ করিয়াছেন ।  
কালাদর্শ কর্ষণোপদেশিনী প্রভৃতি গ্রন্থে শাভাতপের যে বচনটি উদ্ধৃত হইয়াছে,  
তাছাড়াও অশৌচের মধ্যেই পিণ্ডদানের নিয়ম দৃষ্ট হয়, যথা—“যদি স্বামীর  
পূরকপিণ্ড প্রদান কালে সাধ্বী স্ত্রী রজস্বলা অবস্থায় থাকে, তাহা হইলে  
বস্ত্রভ্যাগ করিয়া পুনর্বার স্নান করিয়া পূরক পিণ্ড প্রদান করিবে।” ব্যাস-  
দেবের গ্রন্থেও অবিকল এইরূপ একটি বচন দৃষ্ট হয়, কেবল “সাধ্বী স্ত্রী  
চেত্নজন্মলা” ইহার স্থানে “ভবেন্নারী রজস্বলা” এইরূপ পাঠ পরিবর্ত্তন করা  
হইয়াছে । যদি বল, যেমন কোন শ্রাদ্ধকালের মধ্যে জনম বা মরণাশৌচ  
সম্মতিত হইলে, ঐ আগন্তক অশৌচ অন্ত হইবার পর শ্রাদ্ধাদি করিবার  
বিধি করা হইয়াছে, সেইরূপ গোভিল স্বামীর বাৎসরিক শ্রাদ্ধদিনের অব্য-  
বহিত পূর্বে রজাবোশ হইলে, রজাবোশ হইতে পঞ্চম দিনেই শ্রাদ্ধ করিবার  
কথা বলিয়াছেন, তবে শাভাতপের বচনে যে বস্ত্রভ্যাগ করিয়া স্নানান্তর পিণ্ড  
দান করিবার কথা বলা হইয়াছে, ইহাযারা পঞ্চম দিনে পিণ্ডদানের কথাই বা কেন  
না বুঝি ? ইহার উক্তরে স্মার্ত্ত বলিতেছেন, গোভিল শ্রাদ্ধ কার্য্যেই পঞ্চমদিনের  
কথা বলিয়াছেন, পিণ্ডদান বিষয়ে কিছু ঐরূপ ব্যবস্থা করেন নাই । গোভিলের

“অপুত্রা তু যদা ভাৰ্য্যা সংপ্রাপ্তে ভৰ্তৃবান্বিকে ।

রজস্বলা ভবেৎ সা তু কুৰ্য্যাস্তৎপক্ষমেহহনি ॥”

অতএব ছন্দোগপরিশিষ্টে—

“অশুচ্যশুচিনা দত্তমামমুচ্ছকলাদিনা ।

অনির্গতদশাহাস্ত প্রেতা বক্ষাংসি ভুঞ্জতে ।”

ইতি সামান্ততো“অশুচিনা দত্ত”মিত্যাভিহিতম্ । অশুচি  
নদীরজস্বলভেদে দুঃমপি জলং দেয়ম্ । তথাচ,

“উপাকর্ষণি চোৎসর্গে প্রেতস্মানে তথৈব চ ।

চন্দ্রসূর্যাগ্রহে চৈব রজোদোষো ন বিদ্যাতে ॥”

ন তত্র ভিৎপাদিবিচার ইতি । অতএব রজস্বলায়াঃ অপি পুরকপিওদানাদিকার্যম্বেব ।  
অশুচ্যভিহিতমিতি পরোবাচয়ঃ । অনির্গতদশাহা ইত্যুপাধানং অশৌচানন্তরং যত্র  
পুরকপিওদানং তত্র রজস্বলয়া তত্র কার্যমিতি বোধায় । প্রেতা বক্ষাংসি রাক্ষসরূপাঃ  
প্রেতাঃ । নদীতি পূৰ্ব্বত্বে আমমুচ্ছকলাদিনা অশুচিহনমিতি ব্যাখ্যাতম্, অতোহশু  
ব্যাধগণনম্ বোধায় । উপাকর্ষণি শ্রোতপদ্যাঃ কৰ্ত্তব্যো কাণ্ডিকাধারনায়ন্তে । উৎসর্গে

বচনটি দেখ,—“স্বামীর বার্ষিক শ্রাদ্ধের দিন উপস্থিত হইলে, অপুত্রা রমণী যদি  
রজস্বলা হয়, তাহা হইলে, পাঁচদিনের দিন ঐ শ্রাদ্ধ করিবে ।” সুতরাং ইহা  
দ্বারা যে রজস্বলাবস্থায় পুরকপিও দান করিতে পারিবে, এরূপ কিছু বুঝাইতেছে  
না । প্রত্যুতঃ রজস্বলাবস্থাতেও যে পুরকপিও দান করা বাইতে পারে বলিয়াই  
ছন্দোগপরিশিষ্টে—“অশুচি ব্যক্তি কৰ্ত্তৃক কাঁচা মৃত্তিকার পাত্র প্রেতুতি দ্বারা  
প্রদত্ত অশুচি দ্রব্য অনির্গত দশাহ ( বাহাদের মৃত্যুর পর দশদিন অতীত হয় নাই )  
এইরূপ প্রেতগণ রাক্ষসরূপে ভোজন করিয়া থাকে ।” এই বচনদ্বারা অশুচি  
ব্যক্তি কৰ্ত্তৃক প্রদত্ত, এইরূপ সামান্তাকারে অশুচি ব্যক্তি মাত্রকেই পিতৃ-  
দানের অধিকারী বলায়, রজস্বলাও যে প্রেতপিতৃদানের অধিকারী, তাহা বলা  
হইয়াছে । এবং অশুচি দ্রব্য দানের কথা বলায় স্থির হইতেছে যে, রজস্বলক  
প্রযুক্ত দূষিত নদীর জলও প্রেতের উদ্দেশে দান করা বাইতে পারে । এ সম্বন্ধে  
প্রমাণ বধা—“উপাকর্ষে, উৎসর্গে, প্রেতস্মানে ( \* ) এবং চন্দ্র সূর্যের গ্রহণকালে

বচনহিত প্রেতস্মান এই শব্দটি দ্বারা প্রেতভূতাদিরও উপলক্ষণ করা হইয়াছে ।



অতএব রজস্বলাশুভ্রাত্তরাশৌচাহাসঙ্গে এবাশৌচকালানু-  
রোধান্তমধ্যেহপি তথা পিণ্ডদানমিতি ব্যবহার ইতি । এবম্  
অবাগদস্তাঃ কস্তায়া একাহেন দশানাং পিণ্ডানাং দানানু-  
রোধাৎ একাহাশৌচং সর্কৈর্নিরুদ্ধতিঃ কল্পাতে । তথাচ  
ঋষাশৃঙ্গঃ,—

“অপুত্রস্ত তু যা পুত্রী নাপি পিণ্ডপ্রদা ভবেৎ ।

তস্ত পিণ্ডান দশৈতান বা একাহেনৈব নিৰ্ব্বপেৎ ।”

“দশৈতান বে”তি বাক্যরো,—

“দস্তানাঞ্চাপ্যদস্তানাং কস্তামাং কুরুতে পিতা ।

কার্তিক্যাং কর্তব্যো তৎসমাপনে । শ্রেষ্ঠত্বেন ইত্যপলক্ষ্যঃ শ্রেষ্ঠারোদকদানে  
ইত্যপি বোধ্যম্ । রজোনোবো মদ্যা ইত্যর্থঃ । যথা “স্বাদয়ঃ শ্রাবণাদি সর্গা নদ্যো  
রজস্বলা” ইত্যাদি যস্যো মাসঃ । অতএব রজস্বলায়া অপি পিণ্ডদানাদিকার্যদেব ।  
অন্ত চ তন্মধ্যেহপি তথা পিণ্ডদানমিত্যেকোদয়ঃ । শুদ্ধান্তরেতি শুদ্ধান্তরম্ অশৌ-  
চাহাসঙ্গে তু রজস্বলায় ন দেয়ঃ কিম্ব শুদ্ধয়া ভূত্বা দেয়মিতি বোধ্যম্ । একাহাশৌচ-

জলের রজোনোব গ্রাহ নহে ।” এক্ষণে বক্তব্য এই যে, রজস্বলার পিণ্ডদানে  
অধিকার কথিত হইয়াছে বলিয়াই যে, সকল সময় রজস্বলা অবস্থাতেই পিণ্ডদান  
করিবে, তাহা নহে, যদি রজস্বলাবস্থার শুদ্ধির পর মৃত ব্যক্তির অশৌচ না থাকে,  
তবেই অশৌচকালে পিণ্ডদানের অনুরোধে রজস্বলাবস্থার মধ্যেই পিণ্ডদান করার  
ব্যবহার দৃষ্ট হয় । ( ১ ) এইরূপ অশৌচের মধ্যেই পিণ্ডদানের ব্যবস্থা থাকি-  
তেই শাস্ত্রে অবাগদস্তা কস্তাদিগের স্বীয় পিতার উদ্দেশে একদিনেই  
দশপিণ্ডদানের নিয়ম করার সমুদয় নিবন্ধকারণবহি পিতার মরণে অবাগদস্তা  
কস্তাদিগের একাহাশৌচের কল্পনা করেন । অবাগদস্তা কস্তা যে একাহে পিণ্ড-  
দান করিবে, তৎসময়ে ঋষাশৃঙ্গের বচন, যথা,— “অপুত্রক ব্যক্তির কস্তাই পিণ্ড-  
দাত্রী হইবে, ঐ কস্তা একদিনেই দশপিণ্ড প্রদান করিবে ।” এই বচনে যে,  
“বা” এই শব্দটি প্রযুক্ত হইয়াছে, উহা দ্বারা, “দস্তা কস্তাদিগের এবং অদস্তা  
কস্তাদিগের পিণ্ডাদি দান পিতা করিয়া থাকেন এবং ঐ দস্তা ও অদস্তা কস্তাগণ

১ টীকাকার কান্নিয়াম ইহার উপর—“যদি রজস্বলাবস্থা শুদ্ধি হইবার পর অশৌচকাল  
পাওয়া যায়, তবে আর রজস্বলাবস্থার পিণ্ডদান করিবে না ।” এইরূপ বিধান করিয়াছেন ।

চতুর্থেহহনি তাত্ত্বমাং কুর্সোরন স্তমসাহিতাঃ ।” ইত্যাদি-  
পুরাণোক্তজিরাভ্রাশৌচপেক্ষয়া ব্যবহিতবিকল্পার্থঃ । অত্রা-“অস্তানা”-  
বিত্যত্র “তৎস্বাদৃশমভাবশ্চ তদভাবঃ ভবন্নতা । অত্রাশস্ত্যাং  
বিরোধশ্চ নঞার্থাঃ বহু প্রকীৰ্ত্তিতাঃ ।” ইত্যনুসারেণ ঐষদৰ্থে  
নঞ । স্বাশ্বাস্তবচনানুরোধাত্তেন বাগ্গতোতি অবগম্যতে ।

মিতি তিথীরদিনে চ প্রাকঃ বোধ্যম্ । কুরতে পিতৃদাদাদিকমিত্যর্থঃ । তা ইতি  
তা দত্তা অদন্ত্যন্ত কস্তাঃ তেবাং পিতৃণাং প্রাকঃ চতুর্থেহহনি কুর্সোরনিত্যর্থঃ ।  
জিরাভ্রাশৌচপেক্ষয়া জিরাভ্রাশৌচাপেক্ষয়া । ব্যবহিতেতি ব্যবহা তু অবস্তায় একাহেন  
বাগ্গস্তয়া বৃত্তয়া চ জ্যাহেণ পুরকপিতাদিকং দেয়মিতি । স্বাশ্বাস্তেতি “একাহেনৈব  
নির্বাপে”মিতি স্বাশ্বাস্তবচনে অদন্ত্যয়া একাহমশৌচযুক্তম্, অত্র তু অদন্ত্যানাং  
জ্যাহাশৌচযুক্তং অতোহত্র বিরোধঃ সম্ভাব্যোক্তঃ ঐষদৰ্থে নঞিতি তথাচ অদন্ত্যানানী-

স্তমসাহিত হইয়া চতুর্থদিনে পিতার জ্ঞাদানি কার্য্য করিবে।” এই আদি পুরাণের  
বচনে যে দত্তা কস্তাদিগের সম্বন্ধে পিতৃমরণে জিরাভ্রাশৌচরূপ আর একটি (ব্যব-  
হিত বিকল্প) পক্ষ আছে, তাহাই সূচিত করা হইয়াছে, অর্থাৎ কস্তাদিগের অশৌ-  
চের দুইটি পক্ষ আছে—হয় একদিন, না হয় তিন দিন, এই একদিন বা তিন  
দিন অশৌচ কস্তাদিগে যে, আপন আপন ইচ্ছায় গ্রহণ করিবে, তাহা নহে ; ইহার  
অন্ত একটি আঁটাআঁটি ব্যবস্থাও করা হইয়াছে, সেই অস্ত্র একরূপ বিকল্পকে ব্যবহিত  
বিকল্প বলে । ব্যবস্থা যথা,—স্বাশ্বাস্ত্য কস্তার একদিন এবং দত্তা ও অদন্ত্য কস্তার  
তিন দিন অশৌচ হইবে । এস্থলে ইহাও বক্তব্য যে উপরি উক্ত বচনস্থিত  
“অদন্ত্য” এই পদে যে, নঞ (অ) আছে, ঐ নঞের (অ এর) —“নঞের কখন  
সাদৃশ্য, কখন অস্তাব, কখন ভেদ, কখন অস্ততা, কখন অপ্রাশস্ত্যা এবং কখন  
বিরোধ, এই ছয়টি অর্থের মধ্যে একটি না একটি অর্থ ব্যঞ্জিত হইয়া থাকে।”  
এই কারিকার উক্ত ছয়টি অর্থের মধ্যে ‘অস্ততা’ অর্থাৎ ‘ঐবৎ’ অর্থ ই এস্থলে  
বুঝিতে হইবে, তাহ’লেই রচনস্থিত “অদন্ত্য” শব্দের অর্থ হইল । ঐষদন্ত্য,  
আংশিকভাবে দত্তা অর্থাৎ বাগ্গন্ত্য । যদি বল, “অদন্ত্য” শব্দের সোভাস্থি  
বাহ্যকে জান করা হয় নাই, এইরূপ অর্থ করিলেই ও চলিত, অত বুঝিয়ে কিরিয়ে  
বাগ্গন্ত্যরূপ অর্থ করিতেছে কেন ? ইহার উত্তরে স্মার্ত্ত বালভেদেন,—পূর্বেও  
স্বাশ্বাস্ত্যের বচনের অনুরোধেই এইরূপ বুঝিয়ে অর্থ করিতে হইল, দেখে ওয়া-

“অতএব কৃতচূড়কল্পা বাগ্‌দানপৰ্য্যন্তমেকাহেন দশপিণ্ডান্  
দদ্যাৎ । বাগ্‌দানোত্তরকালে তু “ত্রিরাত্রেণে”তি হারলতাপ্রভু-  
তয়ঃ । তদ্যাবস্থায়ানং বাসনা চেয়ং, পূৰ্ব্বোক্তাদিপূরণবচনাং  
কল্পামরণে পিতৃৰ্বাগ্‌দানপূৰ্ব্বাপরয়োরেকাহত্রিরাত্রবিধানাং  
তস্তা অপি পিতৃমাতৃমরণে তথৈবেতি ॥ ১০১

এবঞ্চ যন্মরণে যন্ত যদশৌচং তন্মরণে তন্ত তদশৌচং,  
বাধকাত্তাবাং তল্লাতে । তথাচাদিপূরণে,—

বদন্তানাং বাগ্‌দন্তানামিতিবাৎ তানাং ত্রাহাশৌচমিত্যবিরোধঃ ইতিভাবঃ । অতএব  
অত্র অদন্তাপদন্ত বাগ্‌দন্তাপরবাদেব । আজগমনস্ত চূড়ান্তং যত্র কল্পা বিপদাতে ।  
সদ্যঃশৌচং তবেত্তত্র সৰ্ব্বঘর্ষণে বিতালঃ । ইতানেনাকৃতচূড়ারঃ সদ্যঃ শৌচ-  
বিধানাহুতং । কৃতচূড়োতি । বাসনা অভিপ্রায়ঃ । পূৰ্ব্বোক্তোতি ততো বাগ্‌দানপৰ্য্যন্তং  
বাবদেকাহমেব হোতাদীতার্থঃ । বাধকেতি যত্র তু বাধকমন্তি তত্র নৈব নিয়মঃ এতচ্চ  
পশ্যাত্তীতবিবাক্তি ॥ ১০২ ॥

শূদ্রের বচনে অবাগ্‌দন্তার পিতৃমরণে একাহাশৌচের বিধান করা হইয়াছে,  
এই বচনস্থিত অদন্তা শব্দেরও যদি সোজাহুজি বাহাকে দান করা হয় নাই,  
এইরূপ অর্থ করা হয়, তাহ'লে এই বচনের দ্বারা অদন্তার পিতৃমরণে ত্রিরাত্র-  
শৌচের বিধান করার, কব্যশূদ্র বচনের সহিত ইহার বিরোধ উপস্থিত হয়,  
এই বিরোধ মিটাইবার অত্র “অদন্তা” শব্দের বাগ্‌দন্তারূপ অর্থ করিতে হইল ।  
তাহাতে ব্যবস্থা এইরূপ দাঁড়াইল যে, কল্পা চূড়ার পর হইতে বাগ্‌দানকাল পর্য্যন্ত  
পিতৃমরণে একদিনেই দশপিণ্ড দান করিবে, এবং বাগ্‌দানের পর পিতৃমরণে  
ত্রিরাত্রে দশপিণ্ড দান করিবে, হারলতা প্রভৃতি নিবন্ধেও এইরূপ ব্যবস্থা করা  
হইয়াছে । এইরূপ ব্যবস্থা করিবার মূল মুক্তি এই যে, পূৰ্ব্বোক্ত আদি পুরাণের  
বচন অনুসারে বাগ্‌দন্তা হইবার পূৰ্ব্বে কল্পার মরণে পিতার একাহাশৌচ এবং  
বাগ্‌দন্তা হইবার পর কল্পার মরণে যখন পিতার ত্রিরাত্রশৌচের বিধান করা  
হইয়াছে, তখন কল্পার পক্ষেও পিতৃ মাতৃ মরণে ঐরূপই অশৌচের ব্যবস্থা  
করা উচিত । ১০২ ।

যদি এইরূপই ব্যবস্থা স্থির হইল যে, বাগ্‌দন্তা মরণে পিতার বেক্রপ  
অশৌচ হইবে, পিতৃ মরণে তাত্ত্ব কল্পারও সেইরূপ অশৌচ হইবে, তাহা

“মাতামহানাং দৌহিত্রাঃ কুর্কৃত্যহনি চাপরে ।  
 তেহপি তেবাং প্রকুর্কৃন্তি দ্বিতীয়েহহনি সৰ্ব্বদা ॥  
 জামাতুঃ বশুৱাশ্চকুন্তেবাং তেহপি চ সংযতাঃ ।  
 মিত্রাণাং তদপঠ্যানাং শ্রোত্রিয়ানাং তরোত্তমা ॥  
 ত্যগিনেৱস্তুতানাক সৰ্ব্বেবাং বশুৱেহহনি ।  
 শ্রাক্তং কাৰ্য্যক প্রথমং স্বাভা কৃদ্ধা অলক্তিয়ান্ ॥”  
 অপরেহহনি অশৌচকালাদিতি শেষঃ । এবং দ্বিতীয়ে-  
 হহনৌতি ।

অপরেহশৌচান্তাদ্বিতীয়ে । তেহপি মাতামহা অপি তেবাং দৌহিত্রাণাং ।  
 দ্বিতীয়ে অশৌচান্তাদ্বিতীয়ে । অত্র মাতামহমরণে দৌহিত্রাণাং ত্র্যাহশৌচমুক্তং  
 দৌহিত্রমরণে তু মাতামহমরণশৌচান্তদ্বিতীয়দিনে শ্রাক্ত কাৰ্য্যমিত্যুক্তং অশৌচক ।  
 সংহিতে পক্ষিণীং সাত্ত্বিং দৌহিত্রে তগিনীহুতে । সংস্কৃতে তু ত্রিৱাত্রং স্তাং এব  
 ধৰ্ম্মো ব্যবহিতঃ । ইতি শ্রাক্তবচনান্নোপাং অতো মাতামহমরণে দৌহিত্রস্ত ত্র্যাহমুক্তং  
 দৌহিত্রমরণেহপি মাতামহস্ত ত্রাহং অত উক্তনিয়মঃ সাধীৱান্ । তেবাং বশুৱাণাং  
 তেহপি জামাতৱোহপি বশুৱমরণে জামাতুৱশৌচমুক্তং জামাতুস্ত অশৌচান্তে শ্রাক্ত-  
 বিধাণাং জামাতুমরণেহপি বশুৱস্ত তাদৃশশৌচ উক্তনিয়মভ্যভ্যতে । এবং পরজাপি

হইলে সাধারণতঃ এইরূপ একটা ব্যবস্থার কল্পনা করা যাইতে পারে যে, “রামের  
 মরণে শ্রামের বৈরূপ অশৌচ হইবে, কোন প্রকার বিশেষ বাধক না থাকিলে,  
 শ্রামের মরণে রামেরও সেইরূপ অশৌচ হইবে।” এ সম্বন্ধে আদি পুৰাণে  
 কি বলা হইয়াছে দেখ, দৌহিত্রগণ স্বকীয় অশৌচান্ত দ্বিতীয় দিনে যেমন  
 মাতামহগণের শ্রাক্ত করেন, মাতামহগণও সেইরূপ স্বকীয় অশৌচের পরদিনে  
 দৌহিত্রদিগের শ্রাক্তাদি করিয়া থাকেন । এইরূপ বশুৱগণ জামাতাদিগের এবং  
 জামাতাগণও বশুৱদিগের শ্রাক্তাদি স্ব স্ব অশৌচের পরদিন করিয়া থাকেন ।  
 মিত্রদিগের, মিত্রসন্ততিদিগের, শ্রোত্রিয়দিগের, গুরু ও ত্যগিনেয় পুত্রদিগেরও  
 শ্রাক্ত নিজ অশৌচের পরদিনে, বধাক্রমে হান ও ওৰ্পণের পর কর্তব্য ।” \*

• এই আদিপুৰাণের বচনে কাহার কর্ম্মদিগ অশৌচ হইবে, তাহা কিছু বিশেষ  
 করিয়া জ্ঞান হইয়া নাই, তবে মোটামুটিরূপে পরম্পরের যত্নে পরম্পরের যে অশৌচ  
 হয়, এইরূপ জ্ঞান হইয়াছে ।

দেবলঃ,—“তর্জুনকোঁরশৌচঃ স্তান্ন ত্যুগ্রনবকারণং ।

কারণান্যচ্ছতি-প্রৈব্যাং তদাশুচ্যং ন তান্ ব্রজেৎ ॥”

তর্জুনস্বক্ষাশৌচং প্রৈব্যাণাং, গুরুস্বক্ষাশৌচং শিষ্যাণাং;  
বোধ্যত্বাৎ । তর্জুনস্বক্ষাশৌচে বিশেষবাহ কারণাদিতি ।

“কারণা”দেকত্র বাসাৎ । বধা বৃহস্পতিঃ,—

“দাসান্তেবাসিত্ত্বকাঃ শিষ্যশ্চৈকত্রবাসিনঃ ।

স্বামিতুল্যেন শৌচেন শুধ্যন্তি যুতসূতকে ॥”

বোধ্যাৎ । অপরোহনি অশৌচভাবিত্ত্বমিতি । যুতুগ্রনবকারণং মরণজননবিষমকং ।  
তদাশুচ্যং প্রৈবাসবক্ষাশৌচং তান্ তর্জুন তদাশুচ্য তদর্থেবেব পুরোক্তমিমে বাবকাভাবাৎ  
ইত্যুত্বাৎ । বোধ্যত্বাৎ উচিতত্বাৎ । তর্জুনস্বক্ষাশৌচং একত্রবাসঃ শিষ্যাণাং  
শিষ্যাণাং তবত্যেব । একত্রবাসে তু সম্পূর্ণাশৌচমিতি একত্রিতি । দাসান্বয়ন্তেনেকত্র

মূল বচনে যে “অপরোহনি” কথাটি আছে, তাহার অর্থ স্বীয় অশৌচকালের  
পরদিনে “বিত্ত্বৈরহানি” শব্দের অর্থও ঐরূপ । দেবল বলিয়াছেন,—“প্রভু  
ও গুরুর স্ব স্ব সপ্তিগের মরণ এবং জনন অন্ত অশৌচ বাটিলে, উহাদের সহিত  
একত্র বাসকারী ভৃত্য ও শিষ্যদিগেরও উহাদিগের তুল্য অশৌচ হইবে, কিন্তু  
ভৃত্যের অশৌচ প্রভু স্পর্শ করিবে না ।” এই বচনে প্রভু ও গুরুর মরণ এবং  
জনন অন্ত অশৌচ একত্রবাস হেতু ভৃত্য এবং শিষ্যকে প্রাপ্ত হইবে, এইরূপ  
সাধারণভাবে বলা হইলেও, স্বামীর অশৌচ একত্রবাসী ভৃত্যদিগের এবং গুরুর  
অশৌচ যে শিষ্যদিগের হইবে, এইরূপ ব্যাখ্যা করাই উচিত । মূল বচনে যে  
“একত্রবাসিহেতু” বলা হইয়াছে, উহা কেবল প্রভুর অশৌচের বেলাই বুঝিতে  
হইবে, অর্থাৎ ভৃত্য যদি প্রভুর সহিত একত্র বাস করে, তবেই ভৃত্য স্বামীর  
অশৌচে ততুল্য অশৌচভাগী হইবে । চীকাকার কামীরাম বলেন, শিষ্য, গুরুর  
সহিত একত্র বাস না করিলেও গুরুর অশৌচে অন্তি হইবে, তবে একত্র বাস  
করিলে সম্পূর্ণাশৌচভাগী হইবে, এই মাত্র বিশেষ । মূল বচনের কারণ শকাটি  
আছে; তাহার একত্রবাসরূপ কারণ অর্থ করার প্রতি বক্তব্যাদি বৃহস্পতির বচনই  
প্রমাণ বধা—“দাস, অন্তেকামী, সাময়িক বেতনভোগী ভৃত্য এবং শিষ্য, ইহারা  
যদি প্রভু বা গুরুর সহিত একত্র বাসী হয়, তাহা হইলেই তাহাদের মরণ ও

অন্তেবাসিনমাহ নারদঃ,—

“স্বং শিল্পমিচ্ছসাহস্ৰং বান্ধবানামমুজ্জয়া ।

আচার্য্যস্ত বনেদন্তে কালং কুড়া হুনিশ্চিত”মিতি ।

বিপ্রস্ত দাস্তং নিবেদয়তি কাত্যায়নঃ,—

“ত্রিষু বর্ণেষু বিজ্ঞেয়ং দাস্তং বিপ্রস্ত ন কচিৎ ।

সমবর্ণে তু বিপ্রস্ত দাসত্বং নৈব কারয়েৎ ॥”

তদানুচ্যং প্রৈষাসম্বন্ধ্যশৌচং ভৰ্গুগামি ন ভবতীত্যনেনাপি  
তথা কল্পাতে । অশুখা তন্নিবেধো ন স্ত্যং, প্রসক্ত্যভাবাং ; ইতি  
নারায়ণভট্টাচার্য্যচরণাঃ । ন চ প্রেতে রাজনি “সজ্যোতি”মিতি

বাসিনো ভবন্তি ভদা ইত্যর্থঃ । শিল্পং বেদপাঠাদিরূপং । আহস্ৰং শিক্ৰিৎ বান্ধবানাং  
শিল্পানীনাং । অন্তে নিকটে হুনিশ্চিতং ময়া এতাবৎকালপর্য্যন্তং ভবনিকটে  
হাতব্যমিতি নিশ্চয়বিধিতৃত্বং দাসত্বং উচ্ছিষ্টমার্জ্জকভাদিরূপং ; তদানুচ্যং ন তদু  
ব্রজেদিতি ব্যাচষ্টে তদানুচ্যমিত্যাদিনা ভৰ্গুঃ প্রৈষাসম্বন্ধ্যশৌচভাবে তৎসংবাদমিবেধো

জননাশৌচকালে তুলা অশৌচভাগী হইবে ।” অন্তেবাসীর লক্ষণ নারদ এইরূপ  
করিয়াছেন—“যে ব্যক্তি আপনার পৈতৃক শিল্প শিখিতে ইচ্ছা করিয়া বান্ধবদিগের  
অমুজ্জয়া গ্রহণপূর্ব্বক, “এতদিন অবধি আমি আপনার নিকট অধ্যয়ন করিব,”  
এইরূপ সময় নিশ্চয় করে আচার্য্যের নিকট বাস করে, তাহাকেও অন্তেবাসী  
কলে ।” কাত্যায়ন ব্রাহ্মণজাতীর ব্যক্তিদিগের পক্ষে দাসত্ব নিবেদন করিয়াছেন,  
যথা—“বিপ্র অপর তিন বর্ণের দাসত্বও কখনই করিবে না, স্বসম্মান বর্ণের দাসত্বও  
তাহার পক্ষে মিথিষ্ক ।” এক্ষণে দেখ, পূর্ব্বক যে, একটা নিয়মের কথা বলা  
হইয়াছে, “স্বামের মরণ শ্রামের যেরূপ অশৌচ হইবে, শ্রামের মরণেও স্বামের  
সেইরূপ অশৌচ হইবে ।” এই নিয়মটি কেবল পূর্ব্বোক্তবিধি আদিপুস্তকের  
“দৌহিত্ররূপ অশৌচের পরদিনে মাতামহাদিগের শ্রাদ্ধ করিবে” ইত্যাদি  
বচন হইতেই কল্পিত হইতেছে, এমন নহে, ভূত্যের অশৌচ প্রভৃকে স্পর্শ  
করিবে না, দেবলের এই নিবেদ্যবিষয়কবচন হইতেও কল্পিত হইতে পারে ।  
দেখ, শ্রতুর অশৌচ যেমন ভূতগত করা হইল, সেইরূপ ভূত্যেরও অশৌচ  
চেরও বান্ধবগত হইবার প্রসক্তি হইয়াছিল বলিয়াই ত এইরূপ নিবেদন করা  
সঙ্গত হইল, নতুবা প্রসক্তির অভাবে দেবলের এই অসম্বন্ধের দ্বিবেদটি কখনই

রাজমরণে প্রজানাং সজ্যোতির্বিধানাং প্রজামরণেপি রাজ-  
স্তুধাশৌচাণ্ডিরিতি বাচ্যম্, “রাজাং তু সূতকং নাস্তি” ইতি  
পরামর্শেণ নিষিদ্ধত্বাৎ। ন চৈতদ্ব্যবহারমাত্রপ্রদর্শনপরং,  
তদ্ব্যক্তিপরম্ভে মানাভাবাৎ। কিন্তু রাজভেদেনৈব যদশৌচং  
“প্রেতে রাজনি সজ্যোতিরি”ত্যাदिना प्रजानां विहितं, तं  
प्रजामरणेऽपि तेषां, त्वंप्राप्तौ राजभेदेनैव “राजास्तु  
सूतकं नास्त्योति” विहितं, “कारणादाच्छति प्रैष्या, तदास्तुत्या  
न तान् ब्रजेदि”तिवत् ॥

বীজ। তথা কল্যাতে বন্ধরণে যদশৌচমিতি নিয়মঃ কল্যাতে। এতদ্বিতি রাজাস্ত সূতকং  
নাস্তি ইতি বচনমিত্যর্থঃ। তথাচ প্রজামরণে রাজো ব্যবহারকশ্চপি নাসৌচং বৈদিক-  
কশ্চপি তু অশৌচং তবভোবেতি পূর্বপক্ষিণামাশয়ঃ। তেষাং রাজাং ত্বংপ্রাপ্তৌ  
তাদৃশাশৌচপ্রাপ্তৌ। রাজভেদেনৈবেতি সপিওহাদিনা তু বিহিতমশৌচং রাজাং ভবভো-  
বেতি বোধ্যং। ইতিবদ্বিতি যথা প্রৈষ্যস্ত ভজ শৌচভাগিভেৎপি ভর্তুর্ন প্রৈষ্যাশৌচ-  
ভাগিৎ তথা প্রজানাং রাজমরণাশৌচভাগিভেৎপি ন রাজাং প্রজামরণাশৌচভাগিৎ-

সজত হইত না, নারায়ণ ভট্টাচার্য্য মহাশয় এইরূপ ব্যবস্থা করিয়াছেন। এক্ষণে  
কেহ আপত্তি করিয়াছিল, যদি তোমার এইরূপ নিয়ম হইল যে, এক ব্যক্তি  
মরিলে অপরের বেকরূপ অশৌচ হইবে, অপর ব্যক্তির মৃত্যুতেও প্রথম ব্যক্তির  
সেইরূপ অশৌচ হইবে, তাহা হইলে এক্ষণে দেখ “রাজা মরিলে প্রজা-  
দিগের ‘সজ্যোতিঃ’ অশৌচ হইবে” ইত্যাদি বচনে রাজার মৃত্যুতে প্রজাদিগের  
যেমন সজ্যোতিঃ, অর্থাৎ চন্দ্র সূর্যাদির মধ্যে যে জ্যোতির্ময় পদার্থ আকাশে  
বিস্তারমান থাকিতে ঐ ঘটনা হইবে, সেই জ্যোতির্ময় পদার্থ বাবৎ অন্তর্গত  
না হইবে, ( তাবৎকাল মাত্র অশৌচ হইবে ) অশৌচের বিধান করা হইয়াছে,  
তেন্নি প্রজা-মরণে রাজারও [ঐ প্রকার অশৌচ না হয় কেন? স্মার্ত  
বলিতেছেন,—এ আপত্তি করিতে পার না, কারণ “রাজাদিগের অশৌচ  
নাই” এই বচন দ্বারা পরামর্শ রাজাদিগের অশৌচের নিষেধ করিয়া-  
ছেন। যদি বল, পরামর্শের ঐ নিষেধ দ্বারা প্রজামরণে রাজাদিগের ব্যবহার  
( রাজ্য পালন ) কার্যে অশৌচ হইবে না, এই মাত্র বুঝাইতেছে, বৈদিক  
কর্মের কিন্তু অশৌচ না হইবে কেন? তাহাও বলিতে পার না, কারণ কেবল

“নিবাসে রাজনি শ্রেতে তদহঃ শুদ্ধিকারণং ।

মহীপতীনাং নাশোচং হতানাং বিদ্বাতা তথা ।”

ইতি বাস্তবব্যবচনেন পূর্ব্বার্জ্জুন রাজমরণে প্রজানামশৌচ-  
বিধানাং । প্রাগমুক্তম্বেহপি তেবাং কুর্ষ্বন্তীতিবৎ তদ্বরণেহপি  
রাজ্যামশৌচপ্রাপ্তৌ “মহীপতীনামিত্যনেন” তন্নিষিধ্যতে । এবঞ্চ

মিথার্থঃ । নিবাসেতি বস্ত্রদেশে নিবাসঃ স নিবাসো রাজা তথাচ বস্ত্র স্থাং বিষয়ে  
হিতিরিতি প্রাপ্তিবিভং তদহঃ সজ্যোতিঃ । হতানাং বিদ্বাতেতি বেদজ্ঞয়েতি বোধ্যং ।

মাত্র রাজ্য পালনরূপ কার্যে প্রজার মরণে রাজাদিগের অশৌচ হইবে না, এরূপ  
বলিবার প্রতি কোনরূপ প্রমাণ দৃষ্ট হয় না । অন্য দিকে “শ্রেতে রাজনি  
সজ্যোতিঃ” ইত্যাদি বচন দ্বারা রাজার মৃত্যুতে প্রজাদিগের উপর রাজার রাজত্ব  
সম্বন্ধাধীন প্রজার বৈরূপ অশৌচ বিহিত হইয়াছিল, পূর্ব্ব কল্পিত “রাধের মৃত্যুতে  
শ্রামের বৈরূপ অশৌচ হইবে” ইত্যাদি নিয়ম বশতঃ প্রজামরণে রাজারও  
সেই রাজ্য প্রজা সম্বন্ধ ধরিয়াই সেইরূপ অশৌচের প্রাপ্তি হওয়াতেই  
“রাজাদিগের অশৌচ নাই” পরামর্শ এইরূপ নিষেধ করিয়াছেন । যেমন  
“কারণাদাগচ্ছতি প্রেবাং” ইত্যাদি পূর্ব্বোক্ত বচনদ্বারা ভূত্যের অশৌচে প্রভুর  
অশৌচ প্রাপ্ত হওয়াতেই, ভূত্যের অশৌচ প্রভুকে স্পর্শ করিবে না, এই নিষেধ  
করা হইয়াছে । এস্থলেও সেইরূপ প্রজার মরণে রাজার অশৌচ প্রাপ্ত  
হওয়াতেই যে উহার নিষেধ করা হইয়াছে, ইহাই বুঝিতে হইবে । দেখ,  
যাহার রাজ্য বাস করা যায়, এইরূপ রাজার মৃত্যুতে সেই অহঃ (সেই  
সজ্যোতিঃ কালমাত্র) অশৌচ হয় । রাজাদিগের অশৌচ নাই, এবং আপন  
ইচ্ছার অসম্বাদন হইয়া যাহারা বিদ্বাতের আশাতে মরে, তাহাদিগেরও অশৌচ  
নাই ।” এই বাস্তবকল্পের বচনেরই পূর্ব্বার্জ্জুন দ্বারা রাজার মরণে প্রজাদিগের  
অশৌচের বিধান করা হইয়াছে, কিন্তু প্রজার মরণে রাজার অশৌচের বিধান  
পূর্ব্ব করা হয় নাই, তাহা না হইলেও “মাতামহরণ দৌহিত্রদিগেরও স্রাদ্ধ  
করিবে” এই বিধান দ্বারা যেমন, মাতামহের মৃত্যুতে দৌহিত্রদের বৈরূপ  
অশৌচ হয়, দৌহিত্রদেরও মাতামহের সেইরূপ অশৌচ প্রাপ্ত হইয়াছে,  
তেমনি প্রজার মরণেও রাজার অশৌচের প্রাপ্তি হওয়াতেই “মহীপতীনাং”  
এই অংশ দ্বারা উহার নিষেধ করা হইয়াছে । তাহলেই ও বুঝা যাইতেছে,



রাজ্যে কত্ৰিয়ত্বাদিনা বদশৌচং, তন্ত্ৰ নেদং সামান্ততো-  
বাধকং, কিন্তু তত্রাপি রাজত্বনিমিত্তকব্যবহারাদিদর্শনেহশৌচা-  
ভাবপরমসি। “নাশৌচং রাজ্যং রাজকর্শ্রণী”তি বিষ্ণুসূত্রানু-  
রোধাৎ। ১১০

যত্ন দস্তানাং তর্জুগৃহাবস্থানেহপোকাহে দশপিণ্ডদানমুক্তং-  
হারলতাকৃতিঃ, তৎপ্রমাণং নংবিদ্রঃ, কিন্তু “দস্তানাকাপাদস্তানা”  
মিত্যত্র “তা” ইত্যানেন সংপ্রদস্তানাজ্ঞাণাং, বাগদস্তানাক ত্র্যহা-  
শৌচপ্রতীতেজ্যোহেপৈব পিণ্ডদানং যুক্তম্।

বচনের কত্রী পূর্কোক্তেন করণেন। ইতিবদিত্তি যন্মরণে বদশৌচমিতি পূর্কোক্তনিয়মে-  
তর্থাঃ। বদশৌচং দাদনাহাদিক্রপং সপিণ্ডান্তশৌচং তত্রাপি সপিণ্ডাদশৌচেৎপি ॥ ১১০

পিচুরিতি মরণে ইত্যর্থঃ। সংপ্রদস্তানাজ্ঞাণামিতি মাত্রপদেন তর্জুগৃহাব-

প্রজার মরণে রাজার কি ব্যবহারদর্শনকর্তব্য, কি বৈদিক কর্মে, কোন কর্মেই  
অশৌচ হইবে না। অতএব তুমি যে বলিয়াছিলে, প্রজার মরণে রাজার  
ব্যবহারদর্শন কর্মে মাত্র অশৌচ হইবে না, কিন্তু বৈদিক কর্মে অশৌচ  
হইবে, সে কথা আর টিকিল না। এহলে ইহাও বক্তব্য যে, “রাজাদিগের  
অশৌচ নাই”, এই বচনের দ্বারা রাজাদিগের যে একেবারেই সকল প্রকার  
অশৌচের নিষেধ করা হইয়াছে, ইহা যেন কেহ না বুঝে, “রাজাদিগের  
অশৌচ নাই” এই বচনটি, কত্ৰিয়ত্ব জাতি নিবন্ধন রাজার যে অশৌচ হইবে,  
অর্থাৎ সপিণ্ডাদি মরণ জন্ত রাজার যে অশৌচ হইবে, তাহার সম্পূর্ণরূপ বাধক  
হইতেছে না; তবে তথাবিধ অশৌচকালেও রাজার রাজত্ব-নিবন্ধন ব্যবহারদর্শনরূপ  
কার্যে যে, ঐ অশৌচেরও অভাব হইবে, এইরূপ অর্থের বোধক হইতেছে।  
সপিণ্ডাদি মরণ জন্ত অশৌচ যে, রাজার ব্যবহারদর্শন কার্যের প্রতিবন্ধক হইবে  
না, তাহার প্রতি “রাজাদিগের রাজকর্মে কোন প্রকার অশৌচই প্রতিবন্ধক হয়  
না”, এই বিষ্ণুসূত্রই প্রমাণ ॥ ১১০ ॥

আর একটি কথা; হারলতা প্রভৃতি নিবন্ধকায়রণ, পিতৃমরণে বিবাহিত কত্রী-  
গণের তর্জুগৃহে অবস্থান কালেও যে, একদিনে দশপিণ্ড দানের কথা বলিয়াছেন,  
সে বিষয়ও কোন প্রমাণই আমাদের দৃষ্টিগোচর হয় নাই, প্রভুত পূর্কোক্ত  
“দস্তানাকাপাদস্তানা” ইত্যাদি বচনদ্বিত “তা” এই শব্দ দ্বারা সম্প্রদত্তা কত্রী

“নিজোক্তপরে স্ত্রীণামৃতানন্ত কথং তবৎ ।

ত্রিরাত্রৈণৈব শুদ্ধিঃ স্রাদিত্যাহ ভগবান্মনুঃ ।” ইত্যুক্তেন্দ  
“দস্তানা”মিত্যেনেন পিতৃর্ষৎ ত্রিরাত্রমুক্তং, তৎপিণ্ডদাতৃদেনৈব  
অন্তথা “দস্তানাং ভর্তুর্ষৎ হী”তি অনেন, বিশেষবচনাতাবে,

হিতানাং অস্ত্রহানহিতানাঞ্চ নরীনাং গ্রহণমিতি । দস্তানামিত্যেনেন “দস্তানাকাশা-  
দস্তানাং কস্তানাং কুরতে পিতা । চতুর্ষৎহমি ভাতৃবাং কুরীম্ মূলম-  
হিতা” ইত্যেনেন পিতাদাতৃদেনৈবেতি যত্র পিতৃঃ কস্তা পিতৃকানাবিকারিতা  
তত্র পিতৃত্রিরাত্রাশৌচং যত্র তু পিতৃর্ন পিতৃকানাবিকারিতা কিংবদন্ত তত্র  
দস্তার মরণে পিতৃরণৌগত্যাব ইতি ভাবঃ । অশৌচনিবৃত্তিরিতি অন্তঃকং যোগ্যং দস্তার  
মরণে পিতৃরণৌচনিবৃত্তিব্যবহাপনং ন নরীজনতরা প্রতিষ্ঠাতি যতঃ কস্তাসবন্ধনৈব  
কস্তাভ্যাদেশমরণেংশৌচং ন তু কস্তার ইতি বিবশনিষ্টং ভাবিতিযোগ্যং । উক্তমিতি  
ন তত্র যত্র শুদ্ধিকেন্দ্যাদিনা ইত্যর্থঃ । পূর্বকপিগদ্যানন্তরমচারাং কাকবলিনানঃ ।

মাত্রেয়ই এবং বাগ্‌দস্তাদিগের ত্রিরাত্রাশৌচের প্রতীতি হওয়ায়, তিনদিনে পিণ্ড-  
দান করাই ত যুক্তযুক্ত বলিয়া বোধ হইতেছে । বিবাহিত কস্তা মাত্রেয়ই যে  
পিতামাতার মৃত্যুতে ত্রিরাত্রাশৌচ হইবে, তদ্বিষয়ে আরও একটি প্রমাণ দেখ,—  
“পিতামাতার মৃত্যুতে বিবাহিতা স্ত্রীদিগের কিপ্রকার অশৌচ হইবে ? ‘এইরূপ  
জিজ্ঞাসা করিলে, ভগবান্‌ মনু বলিয়াছেন, ত্রিরাত্রৈই তাহাদের শুদ্ধি হইবে ।”  
এই যে, দস্তা কস্তাদিগের মরণে পিতার ত্রিরাত্রাশৌচের কথা বলা হইল,  
তাহা পিণ্ডদানকারী পিতার পক্ষেই বুঝিতে হইবে, অর্থাৎ যেহলে পিতাভিন্ন,  
দস্তা কস্তার আর কেহ পিণ্ডদানের অধিকারী নাই, সেইস্থলেই দস্তা কস্তার  
মরণে পিতার ত্রিরাত্রাশৌচ হইবে, অত্র পিণ্ডদাতা থাকিলে আর পিতার ঐরূপ  
অশৌচ হইবে না ; অন্যথা ঐরূপ সিদ্ধান্ত না করিলে, অর্থাৎ দস্তা কস্তার মরণে  
পিণ্ডদাতা তাহাই ত্রিরাত্রাশৌচ হইবে, এইরূপ বিশেষ করিয়া না বলিলে,  
কেবল “দস্তানাং ভর্তুর্ষৎ হি” ( দস্তকন্যাদিগের মরণে কেবল তাহার স্বামী-  
কুলেরই অশৌচ হইবে ) এই বচন প্রভাবে দস্তকন্যাদিগের মরণে তাহাদের  
পিতৃপক্ষমাত্রেয়ই অশৌচের-নিবৃত্তি হইবে, এইরূপ নিবেদন সঙ্গত হয় না । ইহার  
তৎপার্থ এই যে, “দস্তকন্যার মরণে তাহার স্বামিকুলেরই অশৌচ হইবে”  
এই বচনবলে দস্তকস্তার মরণে, উহার পিতা এবং পিতৃপিতৃমাত্রেয়ই  
অশৌচের নিবেদন করা হইতেছে । এক্ষণে যদি পূর্বোক্ত “দস্তানাং” এই

পিতৃপক্ষে অশৌচনিবৃত্তানুপপত্তেঃ । অশৌচান্তদিন-কৃত্যম-  
শৌচসঙ্করে প্রসঙ্গাহুতমিতি নেহ বিতৰ্জতে ॥ ১১১ ॥

অথাশৌচান্তবিদীয়দিনকৃত্যং ।

দেবলঃ ।

“অবাহঃস্ব নিবৃত্তেষু স্নানাতাঃ কৃতমজলাঃ ।

আশুচ্যাবিপ্ৰমুচ্যন্তে ব্রাহ্মণান্ স্বত্তিবাচ্য চ ॥”

পিতৃশেবময়ং পাঠে কৃষা অমুকগোত্রস্ত প্রেতস্তামুকদেবশৰ্মণো বিশেষত্বপুত্রে বন-  
দারাবহিভবানসার এষ বলিন্মম ইত্যংস্বজ্ঞা কৃতাজ্জলিঃ । কাকঙ্ক বনমূতোহসি গৃহাণ  
বলিমুত্তমঃ । বনলোকগতঃ প্রেতঃ ক্রমচ্যায়িতুমর্হসি । কাকার কাকপুত্রস্য বানসার  
নহাস্মনে । ত্ব্যং বলিঃ প্রবচ্ছামি প্রেতস্ত তৃপ্তিহেতবে । ইতি পাঠে ॥ ১১১ ॥

অথাশৌচান্তেতি । অবাহঃস্থিতি ময়ত্র কীদৃশোহবয়বোণ ইতি চেদত্র কেচিৎ  
নিপূৰ্ণকৃতব্যতোরর্থঃ ধ্বংসঃ তদ্রত্যারম্ভার্থঃ কৰ্ত্তা অতীতত্বক কৰ্ত্তা চ প্রকৃতে প্রতিবোগী  
অতীতত্বকাজ বৰ্ত্তমানধ্বংসপ্রতিবোধ্যৎপত্তিকৰ্ম্ম তচ্চ ষাড্বৰ্ধধ্বংসায়মি ন তু বৰ্ত্তমান-  
ধ্বংসপ্রতিবোগিৎ প্রকৃতে ষাড্বৰ্ধভাবাৎ অবাহঃস্থিত্যত্র সত্তি সপ্তম্যাঃ সমানকালীন-  
ত্বর্থঃ । তথাচ বৰ্ত্তমানধ্বংসপ্রতিবোধ্যৎপত্তিকৰ্ম্মধ্বংসপ্রতিবোগী নিবৃত্তশৰ্ম্মৰ্থঃ তত্চ  
চাবাহঃশৰ্ম্মার্থেহভেদোদয়ঃ পরম্পরয়া অবাহর্কির্শেষণীভূতস্ত ধ্বংসস্ত সমানকালীনত্ব-  
ত্বয়ঃ তত্চ তু স্নানাদিপবনভাস্রানাদাবয়ঃ ইতি বদন্তি তত্র ধ্বংসরূপায়াস্তাদৃশক্রিয়ায়াঃ  
প্রতিবোগিনিরূপকুৰ্ব্বণিশেষণভয়া উপহিতায়াঃ সমানকালীনত্ব বিশেষণত্বানভবাৎ যত  
একত্র বিশেষণত্বেনোপহিতস্ত অন্তত্র বিশেষণত্বেনোপহিত্যযোগঃ প্রকৃত্যর্থামিতস্তার্থস্ত

বচনোক্ত বিধানানুসারে তুমি দত্তকন্যার মরণ মাত্রেয়ই ত্রিরাজ্যশৌচের ব্যবস্থা  
কর, তবে দত্তকস্তার মরণে কেবল স্বামীর কালরই অশৌচ হইবে, এইরূপ  
বিধি আর রহিল কৈ? যেহেতু পিতৃদাতা পিতা ভিন্ন এরূপ বিশেষ করিয়া  
না বলিলে, পিতারও অশৌচ হওয়া অনিবিদ্ধ হইতেছে । অশৌচান্ত দিনে  
বাহা বাহা করিতে হইবে, ঐ সকল কথা অশৌচসঙ্কর প্রকরণে বলা হইয়াছে  
বলিয়া, আর এখানে বলা হইল না ॥ ১১১ ॥

অশৌচের পরদিনের কর্তব্য ।

একপে অশৌচ অতীত হইবার পরদিন কি করিতে হইবে, সেই কথা  
বলা হইতেছে । দেবল বলেন,—“অশৌচের গণিত দিন অতীত হইয়া গেলে,  
করে দান করিয়া, মঙ্গল কার্যের অনুষ্ঠানপূর্ব্বক ব্রাহ্মণদিগকে স্বত্তিবাচন

“মঙ্গল” স্বশাখোক্তশাস্ত্রাদকনোহিরণ্যাদিশ্পর্শলাঘিনীশ্পর্শ-

সপ্তম্যা বোধনাসম্বাদ্যত বতঃ প্রকৃত্যর্থাধিত্যর্থাধিবোধকঃ হি প্রত্যয়ানমিত্যনুশাসনং  
কিঞ্চ সমভিয্যাহতক্রিয়ৈব সপ্তম্যা অর্থঃ । তস্তাৎ সমানকালীনাদিকং ক্রিয়ান্তরে  
সম্বন্ধঃ তত্র বর্তমানার্থকৃত্যংপ্রত্যয়সমভিযাহারহলে সমানকালীনতঃ যথা গোমু হৃ-  
মানাহু । গত ইত্যাকৌ ভবিষ্যদর্থকৃত্যংপ্রত্যয়সমভিযাহারহলে প্রাক্কালীনতঃ যথা  
গোমু খোক্ষমাণাহু গত ইত্যাদৌ অতীতার্থকৃত্যং প্রত্যয়সমভিযাহারহলে তু উত্তরকালীনতঃ  
সম্বন্ধতয়া ভাবতে যথা গোমু হৃদ্যাহাগতইত্যাদৌ । এবং কর্তরি বিহিতকৃত্যংপ্রত্যয়-  
সমভিযাহারহলে সপ্তমীভিত্তিপ্রকৃত্যর্থস্ত স্বকর্তৃকৃত্যসম্বন্ধেন সপ্তম্যার্থেৎযয়ঃ কর্মণি  
বিহিতকৃত্যংপ্রত্যয়সমভিযাহারহলে চ তস্ত স্বকর্মকৃত্যসম্বন্ধেন সপ্তম্যার্থেৎযয়ঃ । প্রকৃত্যে  
চাযাহঃপদোত্তরসপ্তম্যাঃ সমভিযাহতক্রিয়ারূপো ধ্বংস এবার্থঃ । তস্ত চ উত্তর-  
কালীনতসম্বন্ধে নাতীভোপপত্তিকস্মানান্যায়য়ঃ । আশুচ্যাদিত্যত্র পক্ষমার্থঃ প্রতিযোগিতঃ  
মুত্থাদর্থো ধ্বংস আধাতার্থ আশ্রয়তঃ তথাচ বর্তমানধ্বংসপ্রতিযোগিত্যংপতিধ্বংস-  
প্রতিযোগিত্যিন্নায়াহধ্বংসোত্তরকালীনাতীভোপপত্তিকস্মানাহুক্লকৃত্তিমন্তঃ কৃতশাস্ত্র-  
কামিশ্পর্শঃ ব্রাহ্মণকক্ষকস্বস্তিবাচনোত্তরকালীনশোচপ্রতিযোগিকবর্তমানান্যায়প্রত্যয়ভাবন্ত  
ইত্যায়বোধঃ । অত্রোত্তরকালীনতঃ স্বাধিকরণসময়ধ্বংসসাধিকরণসময়োপপত্তিকৃত্য ন তু  
স্বধ্বংসাধিকরণসময়োপপত্তিকৃত্যং প্রকৃতে তথাবাং । কেচিত্তু সমভিযাহতক্রিয়াসমান-  
কালীনতাদিকং সপ্তম্যর্থঃ কর্তৃবিহিতকৃত্যংপ্রত্যয়সমভিযাহারহলে কর্তৃত্বানস্বাবচ্ছিন্ন-  
স্বস্তিত্বং সপ্তম্যর্থক্রিয়ায়াং প্রকৃত্যর্থস্ত সম্বন্ধঃ কর্মণিবিহিতকৃত্যংপ্রত্যয়সমভিযাহারহলে  
কর্মভাসস্বাবচ্ছিন্নস্বস্তিত্বং সপ্তম্যর্থক্রিয়ায়াং প্রকৃত্যর্থস্ত সম্বন্ধঃ কর্মণিবিহিতকৃত্যংপ্রত্যয়-  
সমভিযাহারহলে কর্মভাসস্বাবচ্ছিন্ন স্বস্তিত্বং সপ্তম্যর্থক্রিয়ায়াং সম্বন্ধঃ সপ্তম্যর্থস্ত চ  
ক্রিয়ান্তরেৎযয়ঃ সমানকালীনতাদিসম্বন্ধে চ বর্তমানার্থকৃত্যংপ্রত্যয়সমভিযাহারো নিরাসক  
ইতি ন কস্ততিদোষস্তাবনয় ইতি বদন্তি । অযাহঃসিভ্যাজ্ঞানসম্বন্ধিতমহি ভাবতে  
তত্র সম্বন্ধস্ত অন্যার্থকৃত্যং অংশদার্থকৃত্যংব্রজন্তো হ্রদৃষ্টবিশেষঃ তদ্রূপকন্ত দশাহাদিরেব  
বিধঃ শুভোক্তশাহেন ইত্যাদিনা তস্তাংশোচনাপক্ষবোধনাং । শুদ্ধিত্যাজ্ঞোচনাপঃ  
তেন একাদশাকৌ শ্রানাদেঃ পূর্ব্বমশোচনস্বত্বংপি তস্ত দাবাহক্যং অতো ন কতিবোধঃ ।  
অশোচনাপঃ প্রতি দশাহাদিকালঃ একাদশাহাদিকর্তব্যতত্ত্বক্রিয়া চ উত্তরমেব  
নতচ্চক্রাদিত্যয়েন কারণং তথা চৈকাদশাহাকৌ তত্ত্বক্রিয়াকরণপূর্ব্বং শাশোচনাপ  
ইতি তথাচ অন্তচ্যাদিগ্রন্থান্তে ইত্যানেন সশিরস্স্মাননোমুখ্যাগ্নিস্বভাদিসম্বল্লবশ্যামিশ্পর্শ-

কল্পইয়া অভক্তি হইতে শুদ্ধিলভ করে।” উক্ত বচনে যে, ‘মঙ্গল’ শব্দি  
আছে, তাহার অর্থ—নিজ নিজ গৃহস্থত্বোক্ত শান্তিলল, গো এবং হিরণ্যাদি

“কিপ্রঃ শুভ্যোদয়ঃ স্পৃষ্টা কজ্জিয়ো বাহনামুখং ।

বৈশ্বঃ প্রত্যোদয়ঃ রশ্মীন্ বা যষ্টিং শূন্যঃ কৃতজ্জিয়ঃ ॥”

ত্রিগোবিন্দনামগ্রহণশাস্ত্যাদেকৈর্কিনাশৌচমিহুত্তীর্ণান্তীতি হারিতভাষ্যঃ । ন চ কথং তর্হি দশমদিনান্নেবশৌচান্তদিনমিহুত্তীর্ণান্তীতি অশৌচস্তান্তো বসাদিত্যুৎপত্তেঃ অশৌচনাশকত্বঞ্চ দশমদিনান্নেবশৌচসম্বন্ধেনোতি বোধ্যং । ব্রাহ্মণানু স্বত্তিবাচ্য চেতি নতিলম ইচ্ছোবুদ্ধভবা ইত্যাদি স্বত্তিবোধকমন্ত্রং বচনাত্তর্হিবচনং তিষ্ঠেৎকৃতজ্জিয়োব্যাপঃ আনন্তর্বাৎ ক্রোধভার্য্যঃ তন্ত মুচ্যত্বার্থেহয়ং । অশাধৌভেতি অত্র প্রাচীনগ্রন্থা-  
নুসারেণ কিঞ্চিল্লিখ্যতে স্মৃতা ইতি বচ্যবিধিকৃতসমিহুত্তীর্ণানাং ইত্যর্থঃ । অত্র চ একাদশাহে বিরমেদিতি পৈঠীনসিদ্ধচনাৎ তর্পণং ন কার্য্যং এতচ্চ স্মারং সূর্য্যোদয়ানন্তরং কার্য্যং “উদয়াহুদয়াস্তানোঃ সাধনং পরিকীর্তিতং । সূতকাপিপরিচ্ছেদো দিব্যমালা-  
পান্তবা । মধ্যমগ্রহভুক্তিস্ত সাধনেনৈব গৃহ্যতে ॥” ইতি সূর্য্যসিদ্ধান্তবচনাৎ । অত্র কেতিং । অনাগতাত্ত যঃ পূর্বাং সাদিত্যাদিঞ্চ ব পশ্চিমাং । নোপানীত বিজ্ঞঃ সন্ধ্যাং স বর্তোব্রাহ্মণঃ স্মৃত” ইতিবচনাৎ সূর্য্যোদয়াৎ পূর্কমেব প্রাতঃসন্ধ্যায়াঃ কালভাৎ তত্র তাশৌচাক্রান্তভেদাধিকারাতাবাৎ সূর্য্যোদয়াৎ পরমেব শুদ্ধিবিধানাৎ তদ্দিনে প্রাতঃ-  
সন্ধ্যালোপ এব ইত্যাহুত্বয় আসন্নমাহতেঃ প্রাতঃসন্ধ্যাভিত্তীত্যোতি আপ্রাতঃসন্ধ্যাভিতে সান্নমাহতিরিতি গোষ্ঠিলবচনাৎ হোমশ্রুত্বয় তুল্যাকাজিকৃতভাৎ তুল্যকালবিধানাক্র-  
ান্তীভ্যামপ্যুপানীতেতি বচনাক্র হোমবন্ধুথাকালকালে সান্নকালপর্য্যন্তমানুকল্পিক-  
কালবিধানাৎ । “সন্ধ্যাহোমোৎসুচিমিত্যন্বহঃ সর্ককর্ত্ত্বমিতি” দক্ষবচনং সন্ধ্যায়াঃ শুদ্ধিহসম্পাদকত্বাক্র সন্ধ্যায়াঃ কর্ত্ত্বাসংঘে ন চ ভদ্রভাবে ভাদিনকর্ত্তব্যকর্ত্ত্বাৎ বৈশ্বপ্য-  
প্রসঙ্গাক্র প্রাচীনসর্কসংগ্রহসম্মতত্বাক্র স্মাৎ পরং প্রাতঃসন্ধ্যা কর্ত্তব্য ইতি । কৃত-  
বজলা ইতি গোমুৎসুগাধিদ্বিধীকৃতাদিশির্ষত্রিগোবিন্দনামগ্রহণং কার্য্যমিহ্যর্থঃ । ব্রাহ্মণানু স্বত্তিবাচ্য ব্রাহ্মণদ্বারা শাস্ত্যাদকসম্পাদনেন অন্ত্যয়নং কৃত্যেত্যর্থঃ । যোভূতে  
শান্তিঃ কৃত্য একোদিশিষ্টং প্রদায়তি” হারীতবচনাৎ ব্রাহ্মণকালে অয়মেব শান্তিঃ  
কৃত্যৎ এতচ্চ শাস্ত্যাদকগ্রহণমঙ্গল্যসম্পর্শনং মরণশৌচে এব মরণশৌচচমুপক্রম্য  
বিধানাৎ শান্তিভ্য অশাধৌভেব কার্য্যং সর্কক্র বামদেবস্ত গানমিত্যথবা জিহবা ইতি  
অন্যোগপরিশিষ্টাৎ সান্নগৈর্কীয়দেব্যগানেন শান্তিঃ কার্য্যং গানশৌচে তু জিহবা পার্শ্বেনেতি  
বামদেববচনং কয়ানন্তি ইতি কত্বাসংঘোমদানামিতি অন্তীহুত্ত সর্কানামিতি স্বত্তিন  
ইচ্ছো বুদ্ধভবা ইতি ততঃ আদ্যভেদে চ গায়ত্র্যা শান্তিকরণং । বহু নমোদেবীতি

সম্পর্শ করা । এ কথা মত এইরূপে বলিয়াছেন,—“ব্রাহ্মণ কৃতজ্জিয় হইয়া অঙ্গসম্পর্শ,  
কজ্জিয় বাহন এবং আয়ুধসম্পর্শ, বৈশ্ব প্রত্যোদ ( জুয়ল ) অথবা রশ্মিসম্পর্শ এবং  
শূন্য কৃতজ্জিয় হইয়া যষ্টিসম্পর্শ দ্বারা শুদ্ধিলাভ করিবে ।” এই বচনে যে ‘কৃতজ্জিয়’

“কৃতজিহ্ব” ইতি “অশৌচকালোত্তরং কৃতস্থান” ইতি দিত্য-  
করা । ‘দশাশ্বদশাহকৃত্য’ ইতি হারলতা । অত্রাষাঃস্ত নিবৃত্তেযু  
ইত্যনেন একাদশাহাদেরশৌচান্ত্বিতীয়াহৃত্যং সূচিতং, এবং  
একাদশাহাদৌ স্নানাদে: পূৰ্ব্বমশৌচান্তুরণাতেনাসাক্ষর্যক ।  
অতএব ‘তত্রান্তর্দশাহ’ ইত্যুক্তং । স্নানাতা ইত্যাদিনা, “বিপ্রঃ

স্বস্তেন প্রথমং বাত্যাং বিতীয়াং শরোদেবীরবয়ো নঃ শর ইচ্ছায়ী তদন্ত নিত্যাংরণা ইতি  
তৃতীয়াং শর্বাণেভেতি পৃথিবী শান্তিরিতি চতুর্থং উত্তরজ সর্বজ শান্তিঃ সার্বজী  
কুর্ধ্যাদিতি পৈগীমহ্যক্তং চতুর্থা শান্তিকরণং তদ্ব্যহ চ গৃহোক্তয়েন ,বখেদিনামেবেতি  
মজুর্বেদিনাং ঋতং বাচ্যং ঐপদো ইত্যাদি দ্যো: শান্তিরিত্যন্তে: সপ্তদশতির্ষদৈরাণাবন্তে  
চ গায়ত্র্যা শান্তিকরণং ও কারেণ বাক্রতিতীয়ায়জ্ঞাদাবন্তে চ ইতিপ্কাভ্যায়নবচনাং ।  
তদ্ব্যয়ং ঐয়োগঃ । দান্তঃ কতিদ্ব্যাক্ষণঃ দ্বয়ং বা কুণৈ: শিরসি জলবিন্দুঃক্রেপপুণ্য  
শান্তিঃ কুর্ধ্যাৎ প্রথমং প্রণববাহুতিসার্বজীভি: ততশ ও ঋতং বাচ্যং ঐপদো মনো  
যজু: ঐপদো সামপ্রাণং ঐপদো । চক্ষু:প্রোক্তং ঐপদো বানোক্ত: সনোক্তোমায়-  
প্রাণাপানৌ । ১। ওং যমে ছিহ্নং চক্ষুযো কৃদয়ন্ত মননো বাতি তুণং বৃহস্পতির্ষেতদবাহু  
শরো ভবতু ভূবনস্ত বস্পতি: । ২। ও ভূর্ভুব: ষরিত্যাক্ষিণায়ত্রী । ৩। কয়ানন্তজ  
ইত্যাদি । ৪। কত্বানত্য ইত্যাদি । ৫। অতীহুন ইত্যাদি । ৬। কয়ান্ত মউত্যক্তি:  
প্রকল্পনে যুবনকয়ান্তে । দিত্য আভব । ৭। ইম্মোবিবস্ত রাজতি: ঋ নোশক্ত বিপদেশং  
চতুস্পদে । ৮। শরোমিত্র: শংবরুণ: শংনোভবত্ব্যমা । শরইচ্ছৌ বৃহস্পতি: শরো বিষ্ণু-  
রকজম: । ৯। শরোবাত: পরতাং শংমস্তপতু সূধ্য: । শংন: কবিরুদ্রশ্বেব: পর্কস্ত-  
ইতি বর্ষতু । ১০। অহানি শংভবতু ন শংরাজি: প্রতিবীরত্যাং শর ইচ্ছায়ী ভবতামবোক্তি:  
শরইচ্ছা বরুণা বাত হব্য শংনঃ ইচ্ছা পূষণা বাক্রমা তৌশমিল্লাসোমা গবিভায় শংবো: ।  
১১। শরোদেবীত্যাদি । সংবোয়ক্তি: স্রবস্ত ন ইত্যন্তং । ১২। স্রোনা পৃথিবী নো ভবা  
নুষ্করা শিবেশিনী বচ্ছান: শর্ষসপ্রথা: । ১৩। আপহিঠেত্যাদি চক্ষুনে ইত্যন্তং ।

শকটি আছে, তাহার অর্থ,—মিতাক্ষরায় ‘স্নান কারয়া,’ এইরূপ করা হইয়াছে,  
হারলতার কিন্তু উহার অর্থ ‘দশাহ কর্তব্য ক্রিয়া সমাপ্ত করিয়া’ এইরূপ করা  
হইয়াছে । এই বচনে ‘অশৌচের পণ্ডিত দিন অতীত হইবার পর’ এইরূপ  
বলায়, একাদশাহ প্রভৃতি যে, “অশৌচান্ত্ব দ্বিতীয় দিন এইরূপ শক দ্বারা বাচ্য”  
তাহাই সূচিত হইতেছে, আরও সূচিত হইতেছে যে, একাদশাহাদি দিনে  
স্নানাদির পূর্বে অপর একটি অশৌচের সম্বলিত হইলেও আর অশৌচ-  
সাক্ষর্য হইবে না । এই হেতু সাক্ষর্য হলে “দশদিনের মধ্যে” এইরূপ বলা

সুখোদ্রপঃ স্পৃষ্টা” ইত্যাদিনা চ, যথাশক্তি সমুচ্চয়বিকল্পাত্যাং  
তত্ত্বংকরণে, ন বৈদিককৰ্ম্মার্থভেতি, ততশ্চ সশিরস্বনজ্জমমাত্রং  
কুড়াচমা, মঙ্গলং কুড়া, বর্ণক্রমেণ জলাদিকং স্পৃষ্টা বৈধন্নানা-  
দিকং কুর্ঘ্যাং ॥

“অশৌচে তু ব্যতিক্রান্তে স্নাতঃ প্রবর্তমানসঃ ।

উদম্বুধান ভোজয়েচ্চ অঙ্গীনান্ স্নসমাহিতান্ ।

মন্ত্রোহশ্চাত্ত কৰ্ম্মব্যস্তধৈকবচনেনত্বিতি বিমুখশ্চোত্তরাং ॥১১২

১৪। যোবঃ ইত্যাদি মাত্ৰ ইত্যন্তঃ । ১৫। তস্মা অরমিত্যাদি জনন্থা চ ন ইত্যন্তঃ ।  
১৬। গোঃ শান্তিরন্তরীক্ষঃ শান্তিঃ পৃথিবী শান্তিঃ আপঃশান্তিরোষধয়ঃ শান্তির্কম্পতয়ঃ  
শান্তির্কিমেদেবাঃ শান্তির্কম্পশান্তিঃ শান্তিরেব শান্তিঃ । ১৭। পুনরপি প্রণববাহতি-  
গায়ত্রীভিরিতি ঘর্জুর্ধেদিনাং । নামগানাত্ত প্রথমং প্রণববাহতিসাবিত্রীভিঃ ততশ্চ  
ও কমানন্দিত ইত্যাদি স্বস্তিনো বৃহস্পতির্দধাহু ইত্যন্তঃ । পুনরপি প্রণববাহতি-  
সাবিত্রীভিরিতি । প্রভোদং পাচুনি ইতি ধ্যাত্তং । রশ্মীন্ রজ্জ্বঃ । কৃতজিয় ইতি  
ব্যাচষ্টে অশৌচকালোত্তরঃ কৃতজ্ঞান ইতি স্মৃতিমিতি অত্র স্মৃচনম্মিতি ন তু  
শাস্বযোগঃ । অশৌচান্ত্রবিভায়াহন্তমিতি । তজ্জাহঃপদমহিহ্মা অশৌচস্তান্তো যন্মানিতি  
ব্যুৎপত্ত্যা অশৌচান্ত্রপদেনাশৌচনাশকং দশমদিনাদিকমুচ্যতে তদ্বিতীয়দিনত্বং অশৌচান্ত্র-  
দিনত্বংসাধিকরণদিনত্বংসানধিকরণত্বে সতি অশৌচান্ত্রদিনত্বংসাধিকরণত্বমিতি যোগঃ ।  
স্নানাদেঃ পূৰ্ব্বমিত্যাদেব তদানীং পূৰ্ব্বাশৌচসত্ত্বঃ স্মৃতিতঃ স্মৃত্তাতা ইতি অজ্ঞাপসর্গেণ  
সশিরস্বত্বং স্নাধাতুনা চ মজ্জনমাত্রং স্মৃতিতঃ মাজ্ঞপদেন সান্নত্বব্যাবর্তনং কৃত্তং । পুনঃ-  
স্নানে প্রমাণমাহ অশৌচে হিতি ব্যতিক্রান্তে ইত্যনেনাশৌচানন্তরং স্নানান্তরং স্মৃতিতঃ ।

হইয়াছে। পূৰ্ব্বোক্ত দেবলবচনে “ভাল ক’রে স্নান করিয়া শুদ্ধিলাভের  
কথা বলা হইয়াছে, এবং মনু’র বচনে যে ব্রাহ্মণের “জল স্পর্শ করিয়া”  
শুদ্ধিলাভের কথা বলা হইয়াছে, ইহাতে কেহ যেন এরূপ না বুঝেন যে,  
শুদ্ধিকামী ব্রাহ্মণেরা শক্তি অনুসারে ভাল ক’রে স্নান, ও জল স্পর্শ, এই  
উভয় প্রকার ক্রিয়া অথবা কেবল ভাল ক’রে স্নান কিম্বা, কেবল জলস্পর্শ করিয়াই  
বৈদিক কৰ্ম্মে অধিকারী হইবে, উহা দ্বারা এইরূপ বিধান করা হইয়াছে যে,  
শুদ্ধিকামী সকলবর্ণই প্রথমে ডুব দিয়া স্নান করিবে, পরে বথাক্রমে আচমন  
ও মঙ্গল করিয়া বর্ণাধিক্রমে যথোক্ত জলাদি স্পর্শপূর্বক বৈধ স্নানাदि করিবে।  
কারণ বিমুখশ্চোত্তরের একটি বচন আছে, “অশৌচ অভিক্রান্ত হইবার পর,

যত্ সস্বৰ্গবচনম্,—

“দশাহাত্ পরং সম্যক্ বিপ্রোহধীমীত যস্ম্যবিৎ ।

দানঞ্চ বিধিনা দেয়মন্তুভাত্তারকং হি তৎ ।”

ইত্যাত্মা “শুভং” নান্দোচৎ, তস্মা কালাদিনা নিবৃত্তত্বাৎ । কিন্তু  
অশৌচকালোৎপন্নপঞ্চশূন্যাদিঅশুপাপপরং । পঞ্চশূনাশ্চ ।

“পঞ্চশূনা গৃহস্থস্ত চুল্লী পেষণ্যপম্বরঃ ।

কণ্ডনী চোদকুন্তশ্চ বধ্যতে যাশ্চ বাহয়ন্ ।”

অযুখান্ ব্রাহ্মণান্ ভোজয়েদিত্যনেনান্যৈকোদ্ধিষ্টং প্রাপ্তং অত্র ব্রাহ্মণানাং বহুতম-  
বিবক্ষিতং একেনাপি ব্রাহ্মণেন একোদ্ধিষ্টবিধানাৎ । মদ্রোহ ইতি এত পিতর  
ইত্যানৌ এহি প্রেত ইত্যাদিনেত্যর্থঃ ॥ ১১২

অন্তুভাত্তারকমিত্যাত্মা শুভপদেনাশৌচমুচ্যতে । তথাচ কাকমদানং বিনা নান্দোচনাশ  
ইতি প্রাচ্যং মতং তদুদ্বিগ্নিত্যুপক্রমতে, যদ্বিতি অধীমীত বৈদ্যমিত্যর্থঃ । দান  
কাকমদানং । দেয়ং কৰ্ত্তব্যং । কালান্দোতি ইদমত্র বিচাৰ্য্যং অজ্ঞাপিপদেন ঐহিক-  
ব্যাপারো গ্রাহ্যঃ স চ যথা স্নানং যত্তিবাচনাদিঃ তথা কাকমদানমপি । এবদ্যান্দোচনাশ  
প্রতি বস্তুত্বাদিত্যয়েন স্নানযত্তিবাচনাদিৰং কাক মদানমপি হেতুঃ তথাচাত্তপদস্তাশৌচ-  
পরদেহপি ন দোষঃ ইদম্ বোধ্যং যদ্যেতদ্বচনং প্রায়শ্চিত্তপ্রকরণীয়ং ভবেতদা অন্তত-

স্নান করিয়া প্রযত চিত্তে, একাগ্রচিত্ত এবং উত্তরমুখে উপবিষ্ট ব্রাহ্মণদিগকে  
ভোজন করাইবে অর্থাৎ আশ্রয় প্রদান করিবে, এবং প্রাক্রময়ের যে যে স্থলে  
বহুবচন আছে, সেই সেই স্থলে একবচনান্ত “পদেন” ‘উহ’ (প্রয়োগ) ও  
করিবে ॥ ১১২ ॥

আমরা যে, সস্বৰ্গের একটি বচন দেখিতে পাই,—“যস্ম্যবিৎ ব্রাহ্মণ দশ-  
দিনের পর সম্যক্ প্রকারে বেদ অধ্যয়ন করিবে, এবং যথাবিধি দানও  
করিবে, কারণ এই কাৰ্য্য অন্তত্বের বিনাশক।” এই বচনের কেহ কেহ  
ব্যাখ্যা করিয়াছিলেন,—দশদিনের পর যথাবিধি দান করিলে অন্তত্বের অর্থাৎ  
অশৌচের নাশ হয়। তাহা ঠিক নহে, অন্তত্ব শব্দের অর্থ এখানে অশৌচ নহে,  
কারণ, অশৌচ ও কালাদিনান্ত, কাল উত্তীর্ণ হইবার পরই অশৌচও  
আপনা হইতেই চলিয়া যায়। কিন্তু এখানে যে “অন্তত্ব” শব্দটি আছে,  
তাহার অর্থ,—অশৌচকালে পঞ্চশূনার ব্যবহার অশু পাপবিক্ষেপ। পঞ্চশূনা  
যথা,—গৃহস্থের চুল্লী (উনান), পেষণী (শিল-নোড়া), উপম্বর (কুলা), ইন্দ্রী



ইত্যনেনোক্তাঃ । মৎস্তপুরাণে,—

“অশৌচান্তাদ্ধিতীয়ৈঃ শয্যাং দদ্যাৎকলবস্ত্রসমম্বিতং ।

কাঞ্চনং পুরুষং তবং কলবস্ত্রসমম্বিতং ।

সংপূজ্য বিজদাম্পত্যং নানাতরুণভূষণৈঃ ।

বৃষোৎসর্গচ্চ কর্তব্যো দেবী চ কপিলা শুভা ।”

“অশৌচান্তাং” ভৎপ্রতিষোধিনিমিত্তকশৌচান্তাং, তেন  
অবিশেষাকাহমরণতৎপ্রবণজ্ঞাতশৌচানাং গ্রহণং । “নানাতরুণ-  
ভূষণৈঃ”স্মিত্যত্র ‘ভূষণপদং’ ক্রিয়াপদং, অতো ন পৌনরুক্ত্যং ।  
বিজদাম্পত্যী পূজয়িত্বা, কাঞ্চনং প্রেতপ্রতিকৃতিরূপং পুরুষং

পদস্তাশৌচপত্রং ন সত্তবেৎ অশৌচনাশকত্ব প্রায়শ্চিত্তত্বাতায়াং অশৌচনাশকত্ব  
প্রায়শ্চিত্তগণে কেনাপ্যাপাঠাৎ অশৌচেতরুণপশ্চব প্রায়শ্চিত্তলক্ষণে নিবেশাসিতি ।  
নানাতরুণভূষণৈরিত অত্র ভূষণপদং ভূষণক্রিয়াপদং ভূষণক্রিয়া চ অলঙ্কারবৈশিষ্ট্যং  
বৈশিষ্ট্যক শরীরলংঘ্যঃ দাহেতি সম্বন্ধে সতি দাহে জিহ্বাজাশৌচবিধানং দাহত্ব  
স্বাতন্ত্র্যোপবোধেঃ পৌনরুক্ত্যমিতি অত্রপাতরুণপদেন তল্লাভাৎ পৌনরুক্ত্যং স্মাদিতি-

এবং জনের কলসী, এই পাঁচটি শূন্য অর্থাৎ হিংসাহীন, কারুণ ইহাদিগের  
ব্যবহারের সময় জীব হিংসা অনিবার্য ।” মৎস্ত পুরাণে বলা হইয়াছে,—  
“অশৌচান্ত দ্বিতীয়দিনে ব্রাহ্মণ দাম্পত্যীকে নানাবিধ অলঙ্কার দ্বারা সাজহিরা  
কিলকণ শয্যা এবং কল-বস্ত্র-সমম্বিত প্রেতাকৃতি সুবর্ণময় পুরুষ  
প্রদান করিবে । ঐ দিন বৃষোৎসর্গও করিবে, এবং কপিলা গাভীও দান  
করিবে ।” মূল বচনে যে “অশৌচান্ত কথাটি আছে, উহার অর্থ—প্রৈতীভূত  
ব্যক্তিবিশেষের দাহাদি নিমিত্তোৎপন্ন বাবৎ প্রকার অশৌচের অন্ত, এইরূপই  
বুঝিতে হইবে ; তাহ’লেই প্রেতের দাহ, মরণ ও মরণপ্রবণ ইত্যাদি অন্ত সকল  
প্রকার অশৌচের অন্ত হইবার পরদিন, ইহাই বুঝাইতেছে । মূলবচনে যে,  
“নানাতরুণভূষণৈঃ” পদটি আছে, ঐ পদটিতে ভূষণ শব্দের অর্থ অলঙ্কার নহে,  
কিন্তু অলঙ্করণ ( সাজান ) রূপ ক্রিয়া, সুতরাং আভরণের সহিত ইহার পৌন  
রুক্ত্য হইয়াছে বলিয়া কেহ যেন আশঙ্কা না করেন । উপরিউক্ত মৎস্তপুরাণের  
কলসী হাঙ্গলতা প্রভৃতিতে এইরূপে ব্যাখ্যাত হইয়াছে,—বিজ দাম্পত্যীকে পূজা  
করিলে সুবর্ণময় প্রেতের প্রতিকৃতি রূপ একটি পুরুষ নির্দাম্পত্যপূর্বক কল-বস্ত্রের

কৃত্বা, কলব্রহ্মতং শব্যারামারোণ্য, ভূষিতবিজম্পতীভ্যাং  
শব্যং দধ্যা” ইতি হারলভাকৃতঃ । তেবাম্রমাশয়ঃ “সন্তবতোক-  
বাক্যে বাক্যভেদো হি মেব্যভে” ইত্যান্বিতং বিজং বিহার  
পাত্ৰান্তরকল্পনে গৌরবাৎ । ম চ “ভম”বিত্যেনৈ কাকম্পুরুষ-  
দানস্তাপি স্বাতন্ত্র্যকৰ্ম্মত্বং স্তাদিতি বাচ্যম্, তন্ত “শ্বেতবদি-

ভাবঃ । শব্যাদান-কাকম্পুরুষদান-বিজম্পতীপূজা-দ্রব্যোৎসর্গ-কপিলাদানরূপ-কৰ্ম্মপাক-  
বাদিনাং মৈথিলানাং মতং দৃষ্যিত্বং স্বাভিমতং বিশিষ্টশব্যাদানদ্রব্যোৎসর্গকপিলাদানরূপ-  
কৰ্ম্মভিন্নবাদিনাং হারলভাকৃত্যঃ মতমাহ বিজ্ঞেত্যাদিনা । একবাক্যে ইতি বিজম্পতী  
পূজয়িত্বা কলব্রহ্মতং কাকম্পুরুষং শব্যারামারোণ্য ভূষিতবিজম্পতীভ্যাং শব্যং  
দধ্যাদিতি বিশিষ্টকবাক্যে ইত্যর্থঃ । অত্র পূজনাপি ন বিধিঃ কিং অনুবাদমাত্রম্ ;  
অর্জিতমর্জিতায় দধ্যাদিতি সামান্তবিধিপ্রাপ্তত্বাৎ ; অতোহপি লাবণ্যং বোধ্যম্ । বাক্যভেদ  
ইতি বিলক্ষণাঃ শব্যং দধ্যাদিতি কলব্রহ্মসম্বিতং কাকম্পুরুষং দধ্যাদিতি বিধিব-  
মিত্যর্থঃ । বিজং ত্রিবিধিঃ বিজম্ । ভবদিত্যেমেতি মৈথিলমতে ভবদিত্যত দধ্যাদিত্য-

সহিত উহাকে শব্যার স্থাপন করিয়া ভূষিত বিজম্পতীকে ঐ শব্য প্রদান  
করিবে।” তাঁহাদিগের এইরূপ ব্যাখ্যা করিবার তাৎপৰ্য্য এই যে, কেহ কেহ  
এই বচনটি ভিন্নটি বিধিতে বিভক্ত করিয়া ব্যাখ্যা করিয়াছিলেন, (১) অণোক্ত  
দ্বিতীয়ধিনে বিলক্ষণরূপা শব্য প্রদান করিবে, (২) ঐ প্রকার  
সুবর্ণময় পুরুষ প্রদান করিবে, (৩) বিজম্পতীকে দান অলঙ্কার  
সাজাইয়া পূজা করিবে। এইরূপ বাক্যভেদ করিয়া ভিন্নটি বিধির কল্পনা  
করা যে, গৌরব পক্ষ, তাহাতে সন্দেহ কি? দেখ, একটি দিগম্ব আছে,  
যে স্থলে একটি বাক্য দ্বারা ই সত্য অর্থ হইতে পরে, সে স্থলে বাক্যভেদ  
স্বীকার করা পণ্ডিতগণের অভিপ্রেত নহে। এক্ষণে দেখ, ঐ বচনেই  
দ্বয় দানের পাত্র বিজম্পতীর উল্লেখ রহিয়াছে, তখন সেই উপস্থিত  
দানের পাত্রকে ত্যাগ করিয়া আর একটি দানের পাত্রকে অব্যবহৃত  
রাখির করা যে, গৌরব অর্থাৎ আশ্রয়কর তাহাতে সন্দেহ কি? যদি  
বল, “ব্রহ্ম” সেইরূপ পক্ষি দ্বারা শব্যাদানের দ্বায় “কাকম্পুরুষ দানও”  
একটি কাক কর্তৃকই প্রদাত হইতেন, এমন স্থলে ততস্ত্রিধি না করিলে  
চলিলে কেন? একই কথাও বলিতে না, “ভবম” পুরুষ অর্থ ভূমি যোগ্য করিত  
কাজ। নহে, উক্তের সর্ব “সেইরূপ” নহে, কিন্তু “ভবম” সত্য।

তা”র্থাৎ । ন চ ভক্ত্যাশুপহিতিরিতি বাচ্যম্, তন্তু প্রাকরণিকত্বেন  
 নীলোপহিতঃ । “অশৌচান্তা”দিত্যত্রাপি তথা । অন্তথা অন্তা-  
 শৌচান্তে অন্তস্তাপি কৰ্ম্ম স্তাৎ, অতএবোক্তং “প্রেতপ্রতি-  
 কৃতিরূপ”মিতি । তেনৈতদ্বিশিষ্টমেকং কৰ্ম্ম ॥ ১১৩

ধৰ্ম্মাদিতি ভাবঃ । ন চ ভক্ত্যেতি ন চ প্রেতভেদার্থঃ । তথা ইতি প্রাকরণিকত্বাৎ  
 প্রেতন্তু শীল্যাপহিতিরিতি ভাবঃ । অন্তথা অশৌচান্তাদিত্যত্রাপি শৌচপদস্ত সামান্যতো-  
 হশৌচপদম্ । অন্তাশৌচান্তে ইতি তথাচানুকগোত্রস্ত প্রেতস্তানুকগোত্রপদার্থোহশৌচান্তা-  
 দ্বিতীয়েহি ইতি বক্তব্যমিতি স্মার্তশাস্ত্রঃ । বাচস্পতিমিশ্রাভি অশৌচান্তাদ্বিতীয়েহি  
 ইত্যত্র বক্তব্যমিতি ভাবঃ । তেবামরমাশয়ঃ,—যত্র একশৌচে একনামকো যো  
 একমিন্ দিনে যুক্তো তদানুকগোত্রস্তেভ্যাদিকমব্যাবৰ্ত্তকং, তথাচাপত্যশৌচং ১২  
 তদ্বশৌচবিশেষপদং বক্তব্যান্ । এবঞ্চ সতি সৰ্ব্বত্রৈবশৌচপদং তদ্বশৌচবিশেষ-  
 পদং বক্তব্যং, ন তু কৃত্যপি অমুকগোত্রস্তেভ্যাদিকমিতি । অমুকস্ত মরণশৌচান্তা-  
 দ্বিতীয়েহি ইত্যভিলাপঃ প্রাচীনসম্বন্ধঃ । তোবামরমাশয়ঃ,—অশৌচে য-  
 প্রযোজকত্বং ন তু যুক্তস্তেতি ; স্মার্তমতে তু অমুকশৌচান্তাদ্বিতীয়েহীত্যভিলাপঃ । এত-  
 স্মতে চ মরণপ্রযোজকত্বং বৰ্ত্ত্যবঃ । ন চ লঘুপদ্যবচ্ছিন্নে স্বত্বাদাদেব বৰ্ত্ত্যঃ শক্তিঃ, মরণ-  
 প্রযোজকত্বং বৰ্ত্ত্যবত্বেন লক্ষণা স্তাৎ । এবঞ্চ সতি সুবিভক্ত্যে ন লক্ষণা ইত্যনুশাসনবিবোধ  
 ইতি বাচ্যম্ ; অত্র লক্ষণাপদস্ত নিরুচলক্ষণান্তলক্ষণাপরত্বাৎ নিরুচলক্ষণা চানাদিত্যপৰ্য্য-

প্রেতের তুল্যাকৃতি । যদি বল, বচনের কোন স্থলেই প্রেতের উল্লেখ নাই, তবে  
 “তৎ” এই কথাটির ব্যাখ্যা স্থলে সহসা প্রেতের উপস্থিতি হইবে কিরূপে ?  
 একথাও বলিতে পার না, কারণ প্রেতের স্বধন প্রকরণ চলিয়াছে, তখন তাহার  
 আপনা-আপনিই উপস্থিতি হইয়া পড়িতেছে । আরও লেখ । এই বচনের  
 ব্যাখ্যাস্থলে প্রেতের উপস্থিতি না করিলে চলিতেই পারে না ; এই বৈ-  
 অশৌচান্তাদ্বিতীয়েহি কথাটি অছে, ইহার ব্যাখ্যান কালে প্রেতের উপস্থিতি  
 না করিলে ত বিঘ্ন বিভ্রাট বাধিয়া যায় । যদি ইহার ব্যাখ্যাত “অশৌচের  
 পর” এইরূপ অর্থ গ্রহণ করা হয়, তাহলে রামের অশৌচের পরদিন স্ত্রামের  
 কুকর্মেগের প্রাপ্তি হইয়া উঠে, কাজেই তোমার সমস্তকৰ্ম্ম স্পষ্ট করিয়া  
 বলিতে হইবে “অমুকগোত্র প্রেত অমুকের অশৌচের পরদিন” এইরূপে  
 একস্থলে প্রেতের উপস্থিতি হইয়াছে বলিয়াই, হারলভ্য “তৎ” শব্দের  
 অর্থ প্রেতের প্রতিরূপিত্ব করা হইয়াছে । অতএব কাকলসরূপ বিশিষ্ট শব্দাদ্বয়  
 প্রেতই কীট; কাকলসরূপাদ্বয় এবং শব্দাদ্বয় দুই বস্তু করি নাই, এক উভয়

অথ ব্যাংক্রমযোজনাইতি চেৎ ?

“বঃ কৰ্ত্তাস্মীতি নিশ্চিত্য দাতা বিদ্বান্ নিমন্তয়েৎ ।

নিরামিষং সৰুভুক্তা সৰ্বস্বপুঞ্জে গৃহে ॥” ইতিবদবত্ ।

শৰ্দ্ধমাং পদ্মপুরাণম্,—

“সংপূজ্য বিজদাম্পত্যং নানাতরং ভূবৈগৈরি”ত্যন্তং সংস্কৃত-  
পুরাণেন তুলামতিধায়,

“উপবেশ্য চ শয্যায়াং মধুপৰ্কং ততো দদে”মিতি ।

মূলিকাশক্তিভূত্যা ; সা চ মূনিবচনাদৌ প্রয়োগদৰ্শনাৎ প্রতীয়তে ; ন চ হরণপ্রযোজ্যত্ব  
বৰ্ত্তাৰ্থঃ কৃত্যপি ন দৃষ্টমিতি বাচ্যং, “কন্তেন মিততে বস্ত তস্তাপৌজ্য তবৈবিধা” ইত্যাদৌ  
তথা দৃষ্টমিতি । অতএব তদ্বিত্যন্ত প্রেতবদিতার্থকত্বাদেব ॥ ১১০

ব্যাংক্রমেতি বিজদাম্পত্যং সম্পূজ্য যুযোংসর্গঃ কৰ্ত্তব্য ইতি যোজনম্, বিজদাম্পত্যং  
সংপূজ্য শয্যাং দদ্যাদিতি তু ব্যাংক্রমযোজনমিতিবাঃ । নতু নিরামিষমিত্যাদৌ অসত্য  
ব্যাংক্রমযোজনং স্বীকৃত্যেতৎ কথং স্বীকৰ্ত্তব্যমিতিচেৎ, বচনান্তরৈকবাক্যত্বাৎ স্বীকৃত্যে  
ইত্যাহ স্পষ্টমাহেত্যাদিনা । উপবেশ্য বিজদাম্পত্যমিতি কাকনপুরুষমিতি বা । মধুপৰ্কমিতি  
দানের পাত্র একই বিজ-দাম্পত্যী, কাকনপুরুষ একজনকে দান করিবে, আর  
শয্যা বিজ-দাম্পত্যীকে দান করিবে, একপ বাক্যভেদ করিবার কিছুই প্রয়োজন  
হইতেছে না ॥ ১১০

এখানে যদি বল, একবাক্য করিতে গেলে, বচনটিতে দুইবার দোষ স্বীকার  
করিতে হয় ; আমি বলিব, তাহ'লেই বা, সংস্কৃত পণ্ডে দুইবার দোষের কিছু  
অভাব নাই, দেখ—“বঃ কৰ্ত্তাস্মি” ইত্যাদি বচনে যেমন দুইবার রহিয়াছে  
বধা “বঃ কৰ্ত্তাস্মি ইতি নিশ্চিত্য সতং নিরামিষং ভুক্তা দাতা সৰ্বস্বপুঞ্জে  
গৃহে বিদ্বান্ নিমন্তয়েৎ” (আরামী কল্য আদ্য করিব, এইরূপ নিশ্চয়ানন্তর  
দাতা পূৰ্ব্বদিন একবারমাত্র নিরামিষ ভোজন করে বাড়ীর লোক সব দুমাইলে,  
ব্রাহ্মণদিগকে সিমন্তন করিবে ।” এখানে যেমন দুইবার আছে, এই বচনেও  
না হয় সেইরূপ থাকিল, তাহাতে কতি কি ? আরও দেখ, উক্তবচনে  
দুইবার দোষ স্বীকারপূৰ্ব্বক রূপে একটিমাত্র বাক্যের প্রবর্তক নির্দোষ ব্যাখ্যা  
করা হইয়াছে, পদ্মপুরাণে সেই কথাই স্পষ্ট করিয়া বলা হইয়াছে :—  
পদ্মপুরাণে “সংপূজ্য বিজদাম্পত্যং” ইত্যাদি কথাগুলি সংস্কৃতপুরাণের সহিত  
একরূপই বলিয়া, পরে বলিতেছেন—“তাহার পর শয্যার উপর বসাইয়া

ভবিষ্যৎকরেংপি,—

“কার্যক্ পুণ্যবো হৈয়ত্তস্তাং নং হাপয়েচ্চ তম্ ।

পুণ্যবিত্তী প্রদত্তব্য্য মৃতশয্যা বথোদিতা ॥”

অতএব কর্মজ্ঞানভেদায় চকারদয়মুত্তরার্থে অভিহিতম্ ।  
ততশ্চ শয্যাদান-কাঞ্চনপুত্রবদান-বিজয়ম্পত্তীপূজা-ব্রহ্মোৎসর্গ-  
কপিলাগবীদানরূপকর্মণঞ্চকাতিধানং মৈথিল্যমিহ হেয়ম্ ।  
এবঞ্চ বিজয়ম্পত্তীপূজনং বিনাপি অশৌচান্তে ব্রহ্মোৎসর্গাচরণং  
শিক্তানাং সমুচ্ছতে । তথা,

“অহন্তেকাদশে প্রাপ্তে যন্ত চোৎসাহ্যতে ব্রহ্মঃ ।

পুত্রপ্রেমিত্যর্থঃ । তথ্যচোক্তম্, অর্জিতমর্জিতজ্ঞান দদ্যাৎ ইতি । পুত্রপিতৃ অর্থাৎ বিজয়ম্পত্তী ।  
অতএব “সন্তনভেকবাক্যস্যে বাক্যভেদো হি নৈবাভেদ” ইতি ভ্রাত্যেন পুরোক্তকর্মণ একত্ব-  
দেব । উত্তরার্থে “ব্রহ্মোৎসর্গঃ কর্তব্যঃ দেহে চ কপিলা শুভা” ইত্যর্থে । এবঞ্চৈতি বিজ-  
য়ম্পত্ত্যঃ সম্পূজ্য ব্রহ্মোৎসর্গঃ কর্তব্যঃ ইত্যস্মৈ চেত্যাঃ । মৈথিল্যমতে তু বিজয়ম্পত্তী  
সংপূজ্য ব্রহ্মোৎসর্গঃ কর্তব্য ইত্যস্মৈ বিজয়ম্পত্তীপূজানন্তরকালস্তেব ব্রহ্মোৎসর্গকালক-  
মিতি বোধ্যম্ । বিমুক্ত ইতি অত্র ভ্রাত্যেন প্রেতলোকবিমুক্তিপূর্বকং নভ্যন্তে ইতি

মধুপক্ দান করিবে।” ভবিষ্যৎকরেং বলা হইয়াছে, “একটি সুবর্ণময় মধুবা-  
করিবে, তহিকে শয্যার উপর স্থাপিত করিবে, অনন্তর পূজা করিয়া পূর্বের  
যে রূপ উক্ত হইয়াছে, তথাবিধ মৃতশয্যা প্রদান করিবে।” এই সকল  
প্রমাণান্তর থাকাতোই পুরোক্তাধিত মন্ত্রপূরণের ঘটনের উত্তরার্থে, বিজ-  
য়ম্পত্তীর পূজা, ব্রহ্মোৎসর্গ এবং কপিলা প্রদান, এই তিনটিমাত্র কর্মের  
কর্তব্যতা জ্ঞাপন করাইবার নিমিত্তই হইলি ‘চ’কার ব্যবহৃত হইয়াছে ।  
অতএব মৈথিল্যম যে, শয্যাদান, সুবর্ণময় পুত্রবদান, বিজয়ম্পত্তীপূজা, ব্রহ্মোৎ-  
সর্গ এবং কপিলাদানরূপ পাঁচটি কর্ম্মমুষ্ঠানের কথা বলিয়াছিলেন, তাহা  
হেয় বলিয়াই প্রতিপন্ন হইল । যদি এইরূপ সিদ্ধান্ত হইল যে, বিজয়ম্পত্তী  
পূজা, ব্রহ্মোৎসর্গ, এবং কপিলা দান, এই তিনটি পরম্পর নিরপেক্ষ কর্ম্ম,  
ইহাদের পূর্ণরূপে অনুষ্ঠান করাই শাস্ত্রের অভিপ্রেত । তাহ’লেই বিজ-  
য়ম্পত্তীর পূজা না করিয়াও অশৌচান্তে শিষ্টপরম্পরা ব্রহ্মোৎসর্গ যে, করিয়া  
থাকেন, তাহা সম্ভব হইল । আরও দেখ, “একাদশ প্রাপ্ত হইলে, বাহার

প্রেতলোকবিমুক্তশ্চ স্বর্গলোকং সমশ্নুতে ॥” ইতি মৈথিল-  
বচনবৃত্তবচনে কেবলব্রহ্মোৎসর্গঃ প্রকৃতে । কালবিশেষকল্পি-  
পুরাণম্,—

“একাদশাহে প্রেতস্ত বস্ত চোৎসজ্যতে বৃষঃ ।

প্রেতলোকং পরিত্যজ্য স্বর্গলোকং স গচ্ছতি ॥

আদ্যপ্রাত্বে ত্রিণক্বে বা বর্ষ্ঠে মাপি চ বৎসরে ।

ব্রহ্মোৎসর্গশ্চ কন্তুযো যাবন্ন স্ত্রাং সপিণ্ডতা ।

ধ্যায়ম্ । একাদশাহে প্রেতস্তেতি শব্দেনাশৌচান্তে মলমাসেৎপাবস্তং কর্তব্যম্ ইত্যাদির্লক্ষ্য-  
মাণস্যঃ শব্দস্ত একাদশাহে ব্রহ্মোৎসর্গো নিত্য ইতি স্মার্তমতম্, নব্যাচ্চ অশৌচান্তে ব্রহ্মোৎ-  
সর্গো ন নিত্যঃ অকরণে কর্তুঃ প্রত্যাবারজনাতঃ, তথাচ ব্রহ্মোৎসর্গস্ত কেবলস্বর্গলং, প্রেত-  
লোকং পরিত্যজ্যেতি বচনবলাৎ ; ফলতানবচ্ছেদকেনাপি প্রেতলোকবিমুক্তিপূর্বকস্বর্গলোক-  
গমনহেনোপপত্তিঃ, প্রেতলোকবিমুক্তিঃ বোড়শপ্রাত্বেক্লমিত্যাহঃ । স্মার্তস্ত তু অকরণে  
কর্তুঃ প্রত্যাবারজনকন্তেব অকরণে পিতৃদিগন্তপ্রত্যাবারজনকস্তাপি কর্তব্যো নিত্যম্ ।  
তথ্যোক্তম্,—“অশৌচান্তাদ্বিতীয়েৎকি বস্ত নোৎসজ্যতে বৃষঃ । পিশাচস্তঃ ধ্রুবা  
স্ত দৈতৈঃ প্রাক্কলিতৈরপী”ত্যাশয়ঃ । আদ্যপ্রাত্বে ইতি আদ্যপ্রাত্বেপম্ অনৌচাত্ত-  
বিতারদিনশরম্, অশৌচান্তাদ্বিতীয়েৎকীত্যনেনৈকবাক্যাতঃ, অন্তথা কৃতকায়শ্চাম আদ্য-  
প্রাত্বেকরণে ভদ্রানীঃ ব্রহ্মোৎসর্গঃ এসজ্যেত ইতি বোধ্যম্ । ত্রিণক্বে বেষতি অত্র নব্যাঃ  
ত্রিণক্ষাদিগুণতন্তুকালে স্বতন্ত্রস্বতন্ত্রব্রহ্মোৎসর্গো বিধরতে ন বাক্যপ্রাক্কলিনবিহিত-  
ব্রহ্মোৎসর্গস্ত শব্দশব্দভেদেন তন্তুকালে কর্তব্যম্ । তথ্যোক্তম্ প্রাক্কলিনে ব্রহ্মোৎসর্গে

অত্র ব্রহ্মোৎসর্গ করা হয়, সে প্রেতলোক হইতে বিমুক্ত হইয়া স্বর্গলোকে  
গমন করে।” মৈথিলগণ কর্তৃক উদ্ধৃত এই বচনে কেবলমাত্র ব্রহ্মোৎসর্গের  
কথাই বলা হইয়াছে। একাদশাহে বচনোক্ত অপর ত্রিগুণগুলি না করিয়াও  
কেবলমাত্র ব্রহ্মোৎসর্গ যে, করা বাইতে পারে, সে সম্বন্ধে অগ্নিপুস্তকের  
বচন একটি কালবিশেষ নামক প্রকৃতি উদ্ধৃত করা হইয়াছে। বাক্য—“যে  
প্রেতের উচ্ছেদে একাদশাহে ব্রহ্মোৎসর্গ করা হয়, সে প্রেতলোক পরিত্যাগ  
করিয়া স্বর্গলোকে গমন করে। আদ্য প্রাত্বেক দিনেই ত্রিণক্বেই হোক,  
ষষ্ঠ মাসেই হোক, অথবা বৎসর পূর্ণ হইবার দিনই হোক, ব্রহ্মোৎসর্গ করিতে  
পারা বাইবে কিন্তু ত্রিণক্বেক মধ্যে যদি অপর্যবসিত করিয়া সপিণ্ডীকরণ করা

সম্প্রীতিকরাদূর্ভব কালোহভঃ শাস্ত্রসংকীৰ্ত্তিতঃ ।”

ত্রিপক্ষ-চাল্লঃ, প্রাক্তে-তথা বর্ণনাং বধা প্রাক্তপ্রাপ্তে  
জাতুর্কঃ,—

“উর্দ্ধং ত্রিপক্ষাদ্বয়ং প্রাক্তং মৃত্যাহন্তেব তন্ত্বেৎ”  
ইত্যত্র পূর্বমৃত্যুতিনিষাদায় ত্রিপক্ষগণনেতি । নির্গমা-

কৃতেন্দি পুনঃপ্রাক্তাদ্বয়ং তদাচরণমিতি বদন্তি । যাবদ্ব স্তাৎ সপিণ্ডভেত্তি তথাচ  
ত্রিপক্ষাক্ষে: পূর্বং সপিণ্ডনাশকর্ষে ত্রিপক্ষাক্ষে: বুঝাৎসর্গো ন কর্তব্য ইতি বোধ্যম্ ।  
কালোহভো বিবুদাঃ । চাল্ল ইতি “একত্ৰিবিধিঃ কাপি তদাদিতুতা” ইত্যাদিনা  
মলমাসত্ত্বোক্তচাল্লবিশেষঃ । অত্র মৃত্যুতিনিষে: পরতিনিষাদায় মাসসংগনা বোধ্যা ।  
উর্দ্ধমিতি এতচ্চ প্রাক্তং কাম্যম্ । মৃত্যাহন্তেবেতি মৃতপক্ষে তু ন সম্ভবতীতি বোধ্যম্ ।

হয়, তাহলে আর ত্রিপক্ষানিতে বুঝাৎসর্গ করা যাইতে পারিবে না । মেরূপ স্থলে  
সপিণ্ডীকরণের পর শাস্ত্রে যে যে সময় বুঝাৎসর্গের বিধান করা হইয়াছে,  
সেই সেই সময় ভিন্ন আর বুঝাৎসর্গ করিতে পারিবে না ।” এই যে, অগ্নি-  
পুরাণের বচনে ত্রিপক্ষে বুঝাৎসর্গের কথা বলা হইয়াছে, এই ত্রিপক্ষ চাল্ল  
অর্থাৎ মৃত্যু তিথির পরতিনিষ ধরিয়া গণনা করিয়া পঁয়তাল্লিশ তিথির পুর্তি  
যোনিম হইবে, সেই দিনেই ত্রিপক্ষ হইবে; কারণ, প্রাক্ত বিষয়ে চাল্ল-  
মাসাদিরই আদর দৃষ্ট হয় । এ সময়ে প্রাক্তবিবেকে জাতুকর্ণের একটি বচন  
উদ্ধৃত হইয়াছে যথা,—ত্রিপক্ষে যে প্রাক্তাদি বিহিত হইয়াছে, তাহা ত্রিপক্ষের  
পরবর্তী মৃত্যুতিনিষেই করিবে ।” এই বচনে যে, ত্রিপক্ষের পর বলা হইয়াছে,  
তাহা দ্বারা প্রথম মৃত্যুতিনিষ ধরিয়াই এই ত্রিপক্ষের গণনা স্বাধির অভিপ্রেত,  
নতুবা ত্রিপক্ষবিহিত প্রাক্তাদি কার্য মৃত্যুতিনিষে করা যাইতে পারে না, ঐ  
কার্যগুলি যে ত্রিপক্ষীয় মৃত্যুতিনিষেই কর্তব্য, এইটুকু বুঝাইবার জন্য ঐ  
ত্রিপক্ষের পর এইরূপ বলিয়াছেন । ইহার তাৎপর্য এই যে, ত্রিপক্ষে বুঝাৎ-  
সর্গের বিধানে প্রথম মৃত্যুতিনিষ (যোনিম মৃত্যু হইয়াছে, সেই দিনের)  
পর তিথি ধরিয়া গণনা করিয়া যে তিথিতে ত্রিপক্ষ পূর্ণ হইবে, সেই তিথিতে  
বুঝাৎসর্গের কথা বলা হইয়াছে; কিন্তু প্রাক্তের সময় ত্রিপক্ষের পর মৃত-  
্যুতিনিষেই প্রাক্ত কর্তব্য, এইরূপ বিধান করায়, প্রথমতিনিষ হইতেই গণনা  
করাই স্বাধির অভিপ্রেত হইতেছে । নির্গমাস্ত্র নামক নিকষেও এই কথা

বৃত্তেহপি । “মাসিকানাং বৃত্ততিথৌ বিধানাট্টৈপক্ষিকম্মান্বয়নি  
বৃত্তাহে কর্তব্যম্ ।” অত্র ‘বৎসর’ ইত্যাণানানাং বিমুক্তশ্রোত্ররী-  
“বৃত্তাহ” ইতি শব্দং, পূৰ্ণসংবৎসরীয়বৃত্ততিথিপদম্ । তদ্বৎসা,  
বৃষোৎসর্গমধিকৃত্য বিমুক্তঃ,—

‘বিমুবদিতয়ে চৈব বৃত্তাহে বাক্ষবন্ত চ ।

বৃত্তাহো যন্ত যম্বিন বা তস্মিন্নহনি কালয়েৎ ॥”

যন্ত বাক্ষবন্ত পিত্রাদের্বস্মিন্নহনি বৃত্তাহন্তস্মিন্নহনি বৃত্তাহে  
তত্তিথৌ কর্তব্যমিত্যর্থঃ ॥ ১১৪ ॥

পূৰ্ণবৃত্ততিথিবিধানায়েতি উক্তং ত্রিপক্ষাদিত্যুক্তেরিতি ধ্যেয়ম্ । পূৰ্ণেতি ত্রিপক্ষাদিত্য-  
কালে অপকৃষ্টমপিভীকরণে তদানীং বৃষোৎসর্গো ন কর্তব্যঃ শাস্ত্রে তৎকালজ্ঞাবিধানাৎ  
ইতি বোধ্যম্ । বৃত্তাহো যন্ত যম্বিন্ বোত যথাসম্মিবেশেন বৈয়র্ধ্যমিতি বোধ্যম্ ॥ ১১৪

হলা হইয়াছে, যথা—“মাসিক আত্র সকলের অনুষ্ঠান মৃত্ততিথিতেই বিহিত  
হওয়ায়, ত্রিপক্ষবিহিত আত্মাদিও মৃত্ততিথিতেই করিতে হইবে, উল্লিখিত  
অগ্নিপুরণের বচনে “বৎসর” এই কথাটির উল্লেখ থাকায় বক্ষ্যমান বিমুক্ত-  
শ্রোত্ররীর বচনে যে, “বৃত্তাহ” (মৃত্ততিথি) কথাটি আছে, উহা যে পূৰ্ণ  
সংবৎসরীয় মৃত্ততিথির বোধক, ইহাই বুঝিতে হইবে । বিমুক্তশ্রোত্ররীর সেই  
বচনটি যথা,—বৃষোৎসর্গের প্রকরণে বিমুক্ত বলিয়াছেন—“উভয় বিমুক্ত-সংক্রোদ্ধিতে  
অথবা বাক্ষবের মৃত্ততিথিতে বৃষোৎসর্গ কর্তব্যঃ পিতা প্রভৃতি বাক্ষবের  
মৃত্ততিথি যে দিনে পড়িবে, সেই দিনরুত্তি মৃত্ততিথিতেই বৃষোৎসর্গ করিবে ।”  
টীকাকার রাধামোহন গোস্বামী রঘুনন্দন কৃত এই শ্রোতের বাখ্যার উপরে  
এই প্রকার টীকা করিয়াছেন—“যে মাসের যে পক্ষের যে তিথিটি বাক্ষবের  
প্রথম মৃত্ততিথি হইবে, সেই মাসের সেই পক্ষের সেই মৃত্ততিথিতে, অর্থাৎ  
প্রথম মৃত্ততিথি ত্যাগ করিয়া তাহার পরতিথি হইতে বৎসর গণনা দ্বারা  
সংবৎসর পূৰ্ণ হইবার দিন যে মৃত্ততিথি পড়িবে, সেইদিন, ঐ বাক্ষবের  
উদ্দেশে বৃষোৎসর্গ করিবে ।” অগ্নিপুরণে “বৎসর” পদ থাকায় বিমুক্তশ্রোত-  
রীর বচনস্থিত “বৃত্তাহ” পদটির এইরূপ ব্যাখ্যা করিতে হইল, কারণ  
তথাবিধি মৃত্ততিথি ভিন্ন সাধারণ তিথিতে বৃষোৎসর্গের ব্যবস্থা হুই হয় না ॥ ১১৪



অতএব ছন্দোপপরিশিষ্টমণি,—

“অথ বুঝোৎসর্গবিধিঃ ব্যাখ্যান্তামঃ । কান্তিক্যাং শৌণ-  
মাস্তাং, রেবত্যাশ্বিনবৃজ্যাং, দশাহে গতে, সংবৎসরে ব্যতীতে  
বেতি ।” অত্র মৃত্যতিথিমাঙ্গায় গণনা দশাহবিদ্যাবিরোধঃ ।  
ত্রৈপাংকমণি বৃত্তাহে কার্যম্ ॥ ১১৫ ॥

অথ বুঝোৎসর্গবিধিঃ ব্যাখ্যান্তাম ইতি । মৃত্যতিথিমিতি ন তু মৃত্যতিথিঃ পরতিথিঃ,  
অতীতে ইত্যপাদানান্তঃ । দশাহবিদ্যিতি যথা মৃত্যদিনমাঙ্গায় দশাহগণনা ন তু তৎপর-  
দিনমাঙ্গায় তথেষ্টাৎ ॥ ১১৫

এই হেতুই অর্থাৎ বৎসর পূর্ণ হইলে মৃত্যতিথিতে বুঝোৎসর্গের কর্তব্যতা  
হেতুই ছন্দোপপরিশিষ্টকারও ঐরূপ ব্যবস্থা দিয়াছেন, যথা—“একশে  
বুঝোৎসর্গের কথা বলিতেছি—কান্তিকী পূর্ণিমার দিন, রেবতা-মঙ্গদ্রমুক্ত-  
আশ্বিনমাসের পূর্ণিমার দিন, দশদিন গত হইলে অথবা সম্বৎসর অতীত  
হইলে, বুঝোৎসর্গ কর্তব্য ” এই বচনে যে সম্বৎসরের কথা বলা হইয়াছে,  
ঐ বৎসর গণনা—প্রথম মৃত্যতিথি ধরিয়াই করিতে হইবে, যেমন দশাহের  
গণনা প্রথম মৃত্যতিথি ধরিয়াই করা হইয়া থাকে, বচনস্থিত “দশাহ” কথার  
সাহচর্যে বৎসর-গণনাও ঐরূপেই করিতে হইবে; ঐ রূপেই বৎসর গণনা  
করিতে হইবে বলিয়া বচনে “অতীতে” ( অর্থাৎ বৎসর পূর্ণ হইবার পর ) এই  
কথা বলা হইয়াছে । ইহার তাৎপর্য—যদি মৃত্যতিথি ছাড়িয়া না গিয়া সেই  
তিথি লইয়া বৎসর গণনা করা যায়, তাহলে সাম্বৎসরিক মৃত্যতিথির পূর্ব  
তিথিতেই বৎসর পূর্ণ হয়, এইজন্য বচনে বলিতেছেন “বৎসর অতীত হইবার  
পর বুঝোৎসর্গ করিবে” অর্থাৎ মৃত্যতিথি হইতে বৎসর গণনা করিলে, সাম্বৎ-  
সরিক মৃত্যতিথির পূর্বতিথিতেই বৎসর পূর্ণ হইয়া যায়, বৎসর পূর্ণ হইবার  
পরদিন সাম্বৎসরিক মৃত্যতিথিরই প্রাপ্তি ঘটে, সুতরাং “বৎসর অতীত হইবার পর”  
এই বচনে বুঝোৎসর্গের বিধান করিলেও পূর্বোক্ত বাৎসরিক মৃত্যতিথিতে  
বুঝোৎসর্গ-বিধায়ক অগ্নিপুত্রাদির বচনের সহিত কোন বিরোধ ঘটিল না ।  
ত্রৈপাংক আছাদির বে।বি করা হইয়াছে, উহাও এইরূপ প্রথম মৃত্যতিথি  
ছাড়িয়া পক্ষ গণনাপূর্বক ত্রৈপাংক মৃত্যতিথিতেই কর্তব্য । ১১৫

“শব্যাদানং, বুঝোৎসর্গস্ত শক্তেনাশৌচাত্তে মলমাসেংপ্য-  
বস্তং কর্তব্যং, মন্তপুত্রাণে একাদশাহজ্ঞাতুল্যাতিথানা-  
দি”ত্যানি হারলতা । পরিবেষণে হেমাঙ্গিরসি,—“বুঝোৎ-  
সর্গস্ত একাদশাহিকস্ত মলমাসে ন নিবেধঃ, বোক্তশ্রীকবন্ত-  
স্তানি প্রেতোপকারকত্বা”দিত্যাহ । একদ্ব্যক্তং ভবিষ্যে,—

শক্তেনতি এতেন শক্তস্ত মৈতৃদ্বয়ং নিত্যমিতি বোধ্যম্ । তুল্যাতিথানাদিতি  
ভবাচ শব্যাদানবুঝোৎসর্গৌ নিত্যবিধি । শব্যস্ত প্রেতোপকারকত্বেন তুল্যমিতি বদন্তি ;  
তুল্যাতিথানক অশৌচান্ত্রাদিভৌয়েহি ইত্যাদিনা একাদশাহে বিধানাং । অত্র  
কৌমুদীভূতঃ—একাদশাহজ্ঞাতুল্যশক্তং প্রত্যপি নিত্যবিশিষ্টাং তুল্যাতিথানশ্রুতশক্তং  
প্রত্যভঃ নিত্যভারপক্ষলন্তোক্তিত এব ব্যাখ্যাতাং । বস্তত্ত্ব একাদশাহজ্ঞাতুল্যাতি-  
থানস্ত ফলমবলীকম্ ; তথাহি কিমিদমেকাদশাহজ্ঞাতুল্যভারতিথানকম্ অন্তকালী-  
নত্বং বা অতিরিক্তকত্বং বা । শক্তস্তাবশ্রামুর্ভেদত্বং বা অতিরিক্তকত্বং বা ? দ্বাভাঃ,  
ত্রিগুণে বা ইত্যাদিনা কালান্তরস্তাপি প্রতিপাদনাং ; ন বিতীর্ণঃ, একাদশাহারৌ বুঝোৎ-  
সর্গস্ত প্রেতলোকপরিহারস্বর্গলোকগমনকলকত্বেন নীলবৃষোচরভরা মোক্ষকলকত্বেন চ  
একাদশাহজ্ঞাতুল্য জু প্রেতরূপপরিহারমাজ্জকলকত্বেন চ পৃথক্ পৃথক্ কলকত্বাং ; ন  
তৃতীয়ঃ, একত্বৈব শক্তং প্রতি নিত্যবশক্তং প্রত্যনিত্যমিত্যদৃষ্টোক্তকল্পনারা হাত্তা-  
প্পদত্বাং ; অন্তথা একাদশাহজ্ঞাতুল্যস্তাপি তুল্যস্তারাং অশক্তপ্রতিনিভ্যতা ত্বাং । ন চতুর্থঃ,  
এবং কাম্যে নির্ণাতে সতি কাম্যাবতঃ সর্বশ্রেয়সধিকারাং । ততশ্চ ‘বহাবিধি চ  
ব্রতানি গাং বাহনমেব চ । যানানি দাসীর্দাসাং রাজন্তস্তোক্তকৈবহিক ।’ ইত্যাদি-  
রামারণোক্তবং নিত্যকাম্যানামাত্মনেকাদশাহে অনুষ্ঠেয়ম্ । মন্তপুত্রাণে শব্যাদানাদিক-  
মুক্তং তৎপ্রকরণে চ একাদশাহজ্ঞাতুল্য নোক্তম্, অতঃ কথং বা তুল্যাতিথাননিত্যত্বং

হারলতাতে একরূপ কথাও বলা হইয়াছে যে, “শব্যাদান এবং বুঝোৎসর্গের  
কথা বাহা বলা হইয়াছে, সমর্থ ব্যক্তির পক্ষে উহা অশৌচাত্ত বিতীর্ণদিগ্ধে নিত্য  
কর্তব্য ; সুতরাং অশৌচাত্ত বিতীর্ণ দিবস মলমাসের মধ্যে পড়িলেও, সমর্থ  
ব্যক্তির ঐ দুইটি কার্য সেই মলমাসের মধ্যেই অবশ্য কর্তব্য । কারণ, মন্তপুত্রাণে  
একাদশাহে যেমন শ্রাদ্ধ করিবার কথা বলা হইয়াছে, সেইরূপ শব্যাদান এবং  
বুঝোৎসর্গের কথাও বলা হইয়াছে, অতএব মলমাসে একাদশাহ পড়িলে যেমন  
শ্রাদ্ধের ব্যাঘাত হয় না, সেইরূপ মলমাস পতিত একাদশাহে শব্যাদানাদিরও  
হইবে না । চতুর্গুণিতিভাষ্য গ্রন্থের পরিবেষণে হেমাঙ্গিও এইরূপ বলিয়াছেন  
—“একাদশাহে বিধিত বুঝোৎসর্গের মলমাসেও বাধা হইবে না, কারণ আশৌচিক

“নৈব তানাহি ত্যর্থ্যং কৰ্মকৰ্ত্তা নৃণাং প্রভুঃ।

নিৰ্গমে মলিনং মালং প্রেতানাক হিতায় তু।

সত্যঃ প্রেতক্রিয়াঃ সৰ্ব্বাঃ কার্যা মলিনু চেহপি চ।”

সময়প্রকাশে জ্যোতিষম্,—

“বৎসরান্তর্গতঃ পাপো যজ্ঞানাহ কলনাশকঃ।

নৈব তৈত্বাতুধনাদ্যৈঃ সমাক্রান্তোহধিমাশকঃ।”

“মলমাসে বুধোহসর্গনিষেধস্ত কাম্য এব, ন তু একাদশাহ-  
ক্রিয়মাণ” ইতি পাশ্চাত্যানির্ণয়ান্তেহপি ॥ ১১৬ ॥

অত্র কেচিৎ “কাম্যভ্যামলমাসে ন কৰ্ত্তব্যমেব শযাদানাদি।

বহনেন্ভ্যাহঃ। হেমাদ্রিরীতি ইত্যাহ ইতি পরোবাধিতম্। পাপ ইতি পাপজনকত্বাৎ  
পাপ ইত্যর্থঃ। কাম্য ইতি অশৌচাভীষত্ববৎসর্গস্ত নিত্যঃ। শয্যান্তে কাম্যে শ্রান্ত-  
শিষ্টলোকোদ্দেশ্যকে ন তু প্রেতাদেশ্যকে ইত্যর্থঃ ॥ ১১৬

অত্র কেচিদিতিগ্রহঃ পাশ্চাত্যানির্ণয়ান্তীয়ঃ। নিবন্ধকাম্য অনন্তবভুল্যাকালান্তরম্।

যোড়শ শ্রান্ত হেমেন প্রেতের উপকারক, বুধোৎসর্গ কার্যটিও সেইরূপ প্রেতের  
উপকারক।” এই কথা ভবিষ্য পুরাণে আরও স্পষ্ট করিয়া বলা হইয়াছে, যথা—  
“জগতের কৰ্ত্তা এবং মনুষ্যদিগের প্রভু ভগবান্ ব্রহ্মা নৈব কৰ্মদিগের এবং  
প্রেতদিগের হিতের নিমিত্তই মলমাসের সৃষ্টি করিয়াছেন, অতএব সময়ের  
প্রেতক্রিয়া মলমাসেও করা বাইতে পারে।” সময়প্রকাশ নামক গ্রন্থে মলমাসে  
কৃতকর্মের ফল যে প্রেতাদিহে ভোগ করে, ইহার অনুকূল জ্যোতিষের একটি বচন  
উদ্ধৃত হইয়াছে, যথা—“বৎসরের অন্তর্গত যজ্ঞফলনাশক, অতএব পাপের  
হেতুভূত মলমাসটি মৈত্রেয় ভগণ ও ধাতুধানসমূহ দ্বারা অধিকৃত অর্থাৎ ঐ মাসে  
কৃতকার্যের ফল তাহারাই ভোগ করে।” তবে যে মলমাসে বুধোৎসর্গের  
নিষেধ সৃষ্ট হয়, ঐ নিষেধ কাম্যবুধোৎসর্গ সম্বন্ধেই বুঝিতে হইবে, একাদশাহ-  
ক্রিয়মাণ নিত্য বুধোৎসর্গের পক্ষে নহে। একথা পাশ্চাত্যানির্ণয়ান্ত নামক  
গ্রন্থেও বলা হইয়াছে ॥ ১১৬ ॥

এ বিষয় কোল কোল পার্শ্বভেদে এইরূপ বলিয়াছিলেন—“শয্যাদানাদি বন্ধক  
কাম্য কর্ম, তখন কখনই উহা মলমাসে করা উচিত নহে। যদি বল, উহা

ন ‘শোচনীয় দ্বিতীয় দিনে শোচনীয় প্রাণের নিবন্ধন’  
মিতি বাচ্য কতাবিনা অনধিকার ইব অকরণে বস্তুকতেনাং ।

“দেবতত্ত্ববোধঃ সর্গচূড়াকরণমেখলাঃ ।

মাসল্যামতিষেকক মলমাসে বিবর্জয়েৎ ।” ইত্যনেন  
শ্রুতপ্রাধিকৃত্য বোধঃ সর্গস্ত নিবেদ্যতঃ” ইত্যাহতচ্চিত্ত্যাম্,  
কতাবিনা অনধিকারে প্রতিপ্রসবাতাবান্মা ভবতু বোধঃ সর্গাদি,  
অত্র তু “অধিমাসকে বিবাহং যাত্রাং চূড়াং তথোপ-

বস্তুকতেরিতি বস্তুগত্যা কতিবিন্যাস্তি ভাবঃ । বস্তুকতঃ প্রত্যাহারস্তেতি কেচিৎ ।  
যেবত্রতেতি প্রাচ্যঃ মতে পাঠঃ ; যেদাধ্যয়নক ব্রতক বোধঃ সর্গাদি চ নির্বচন । স্মার্তমতে  
তু দেবত্রতেতি পাঠঃ ; এতৎকস্যন্যরেণ ব্যাক্যাস্ততে । অত্র তু, মলমাসে তু অস্ত কৰ্তব্য-

কাম্য হইলেও যখন অশোচনীয় দ্বিতীয় দিনে বিহিত হইয়াছে এবং সেই অশোচনীয়  
দ্বিতীয় দিন কিছু, যখন-তখন পাওয়া যায় না, কেবল একবারমাত্রই ইহার লাত  
হইয়া থাকে ; কাজেই অশোচনীয় দ্বিতীয় দিন বিহিত কর্তব্য সেই দিনই কর্তব্য ।  
সেই দিন ভিন্ন অন্যদিনে তদনবিহিত কর্তব্য সকলের অনুষ্ঠানের অপ্ৰাপ্তি নিবন্ধন  
ঐ কর্তব্যগুলিকে নিবন্ধন কর্তব্য বলিতে হইবে । অতএব অশোচনীয় দিন ভিন্ন অন্য  
সময় ঐ সকল কর্তব্য করিবার অবসরান্তরহেতু মলমাসেও অশোচনীয় দ্বিতীয় দিন  
পড়িলে, তাহাতেই ঐগুলি অসম্ভব কর্তব্য, একথাও বলিতে পার না, অর্থাৎ ঐ  
সকল কর্তব্য নিবন্ধন বলিয়াই যে, মলমাসে কর্তব্য, এমন কথাও বলিতে পার  
না । দেখ, কতাবিনা নিবন্ধন অশোচনীয় দ্বিতীয় দিন কর্তব্য কর্তব্য অনধিকারহেতু  
যেমন ঐ সকল কর্তব্য না করিলেও কোন প্রত্যাহার হয় না, মলমাসস্থলেও সেই-  
রূপ মলমাসস্থ অনধিকারহেতু ঐ সকল কর্তব্য না করিলে দোষ হইবে কেন ?  
অর্থাৎ অশোচনীয় দ্বিতীয় দিনে যদি কাহারও কোন প্রকার কতাবিনা হয়,  
তবে সেই কতাবিনা অনধিকারহেতু সে ব্যক্তি ঐ দিনে ও আর  
বোধঃ সর্গ করিতে পারিবে না, এবং না করিলেও কোন প্রত্যাহার অসম্ভব  
হইবে না ; সেইরূপ মলমাসনিষিদ্ধ অনধিকারহেতু যদি কেহ ব্রতঃ-  
সর্গাদি মলমাসে পড়িত অশোচনীয় দ্বিতীয় দিনে না করিতে পারে, আর  
কাহার দোষ হইবে কেন ? কেবল উপনিষদ বৃত্তিপ্রত্যাহার নিবন্ধন  
বোধঃ সর্গাদি কতাবিনা নিবন্ধন করা হইতেছে না, এ বিষয়ে পারদ্রব্যাদিও বস্তুক-

নরনারায়ণ কুর্খ্যায় সাবকাশং মলমাসং, ন তু বিশেষেজ্যামি”তি  
কৌমার্যাকবচনেঃপি সাবকাশস্ত নিবেদ্যং, গায়ুদানাদা

মায়াতীতি পরেণাঃ । সাবকাশং সম্ভবতুল্যকালান্তরং, বুঝোৎসর্গস্থ যুগাকালো-  
হর্শোচাত্তাদ্বিতীয়দিনং, জিগক্ষাদিত্ত গোপকালঃ । মালমাসং কাম্যম্ । বিশেষেজ্যাম্

“দেবত্রয় ( দেবতাবিশেষের প্রীত্যর্থ ) ত্রয়, বুঝোৎসর্গ, চূড়াকরণ, মেখলা ( উপ-  
নয়ন ও সমাবর্তন ), মালমাস কৰ্ম্ম এবং রাজ্যভিষেক, এই সকল কৰ্ম্ম  
মলমাসে ত্যাগ করিবে।” এই বচনদ্বারা মলমাসে “বুঝোৎসর্গের ও সাক্ষাৎ নিবেদ  
করাই হইয়াছে, এবং উহার সহিত এক সঙ্গে বিহিত শযাদানাদি কৰ্ম্মে ও  
শৃঙ্গারাহিকাকরণ যুক্তি অনুসারে মলমাসে আপনা হইতেই নিবেদ  
আসিতেছে। ইহার তাৎপর্য্য এই—যেমন গোত্র প্রভৃতি শূদ্র জন্তর কোন-  
মতে শিষ্টা ধরিয়া রাখিতে পারিলেই অপূর্ণ অঙ্গ সকল আপনা-আপনি আয়ত্ত  
হয়, যেমন কাণ টানিলে মাথা আসে, সেইরূপ এখানে বুঝোৎসর্গ ও শযা-  
দানাদি কৰ্ম্ম এক বচনেই বিহিত হইয়াছে, উহার মধ্যে প্রধান কৰ্ম্ম  
বুঝোৎসর্গের মলমাসে নিবেদ করা, শযাদানাদিরও আপনা হইতেই নিবেদ  
হইয়া পড়িতেছে।” কোন কোন পণ্ডিত যে, এই কথা বলিয়াছিলেন,  
“তচ্চিহ্ন্য” (১) এই যুক্ত চিহ্ননোহ, অর্থাৎ স্বীকার্য্য নহে। এই বলিয়া  
লোভারোপ করিতেছেন,—তুমি কতশোচের দৃষ্টান্ত দেখাইলে, তাহা এখানে  
থাকে না। দেখ, কতাদি অঙ্গ অশোচ কৰ্ম্মমাত্রেরই প্রতিবন্ধকরূপেই উক্ত  
হইয়াছে, অর্থাৎ উহাতে কৰ্ম্মের নিবেদ করাই হইয়াছে, কিন্তু “অযুক্ত অযুক্ত  
কৰ্ম্ম কতাদি অঙ্গ অশোচে করিতে পারিবে” বলিয়া ত আর ঐ নিবেদনের  
কোনরূপ প্রতিপ্রদব করা হয় নাই, কার্য্যেই কতাদি অঙ্গ অশোচে অস্ত্রাঙ্গ  
নিবন্ধকণ নিত্যকৰ্ম্মের মত, বুঝোৎসর্গাদির অনুষ্ঠানেরও বাধ হোক না কেন,  
কিন্তু এই মলমাসে পড়িত অশোচাত্ত্বিতীয় দিনে কৰ্ত্তব্য “বুঝোৎসর্গাদি সমস্ত  
কৰ্ম্মে কথা থাকে না, কেননা “মলমাসে বিবাহ, বাজা, চূড়া এবং উপনয়নাদি

(১) এখানে পণ্ডিতপ্রবর এবং এক্ষণে কলিকাতার প্রধান স্মার্তরূপে অভিযুক্ত  
ঐযুক্ত চৌচরণ শ্রীযুক্ত যদুনাথ কৰ্ত্তিক প্রকাশিত তত্ত্বতত্ত্বের পুস্তকে কানীয়ারের  
জিলাবে ভাবে উক্ত হইয়াছে, তাহার একই আলোচনা না করিয়া, আমরা থাকিতে  
আমিলাস না। কিন্তু ঐ আলোচনের পুস্তক একটা কথা বলা উচিত যে, “কেহিহ্”

নিরবকাশকর্তব্যত্বমাত্মাভি । অত্রাণি অর্শোচাস্তবিতীর-  
বিনস্তান্ত্রত্ব অনুশলভ্যমানত্বেন নিরবকাশকর্মমিতি । ১১৭ ।

তত্ত্বানসবিশেষপূরকারেণ বিবিক্তং বক্তব্যম্ । পর্যাণাসংঘেতি সাবকাশেতরং কাম্যং  
কুর্যাদিত্যর্থঃ । নিরবকাশকর্ম অনন্তবজ্রাকালান্তরত্বম্ । ১১৭

সাবকাশ ( মলমাস ভিন্ন অপর সময়ে বাহা করা যাইতে পারে ) মাসস্য কর্ম এবং  
বিশেষজ্ঞা ( মাসবিশেষে কর্তব্য বলিয়া বিহিত বজ্রবিশেষ ), ইহারের অনুষ্ঠান  
করিবে না। ” এই ভৌমপরাক্রমের বচনেও “ন কুর্য্যাৎ” করিবে না ) ইহা দ্বারা  
সাবকাশ কর্মমাত্রের মলমাসে নিষেধ করাতেই হৌক্ অর্থাৎ সাবকাশ কর্ম  
মাত্রের মলমাসে, অনুষ্ঠান করিবে না এইরূপে সাবকাশের মাত্র নিষেধ  
করাতেই হৌক্ অথবা সাবকাশ কর্মের পর্যাণাস করাতেই হৌক্, অর্থাৎ  
সাবকাশ কর্ম করিবে না, কিন্তু নিরবকাশ কর্ম করিবে, এইরূপ পর্যাণাস  
করাতেই হৌক্, নিরবকাশ কর্ম যে, মলমাসেও কর্তব্য, ইহা স্পষ্টই  
বুঝাইতেছে। ইহার তাৎপর্য এই যে, উপরি উক্ত ভৌমপরাক্রমের বচনে  
যে “ন কুর্য্যাৎ” ( করিবে না ), এই নিষেধাত্মক যে নঞ আছে, ইহাকে  
যদি তুমি নিষেধ অর্থাৎ প্রসঙ্গপ্রতিষেধ বল তাহলে উহা দ্বারা সাবকাশ  
কর্মমাত্রই করিবে না, এইমাত্র বুঝাইতেছে, তাহাতে নিরবকাশ কর্মের

হইতে আরম্ভ করিয়া “ইত্যাহঃ” পর্যন্ত “কেচিৎ”র কথা হইলেও স্মৃতিভূষণ মহাশয়,  
“বস্তুক্ষতেরভাবাৎ” এই স্থলে মলের একটা প্যারার শেষ করিয়া পাঠকের মনে  
একটা ভ্রম জন্মাইয়াছেন; কারণ এইপ প্যারা শেষ দেখিয়া অনেকে মনে করিতে  
পারেন যে, এস্থানেই বুদ্ধি “কেচিৎ”র কথা শেষ হইয়াছে; তবে তিনি নাকি অনেক  
স্থানেই অযোগ্যরূপে প্যারা ভাঙ্গ করিয়াছেন, দেখিয়া এস্থলেও বুদ্ধিমান পাঠকের মনে  
সেইরূপ ভ্রম না জন্মাইতেও পারে। কিন্তু পাঠকগণের জন্মে বিশেষ ক্ষতিগ্রস্তি নাই, তবে  
মুপ্রসঙ্গিক সাকার কাল্পিত্যমও যে এস্থলে জন্মে পড়িয়াছেন, ইহাই আত্মাশঙ্কের বিষয়,  
তিনি বলিতেছেন “অত্র কেচিৎ ইত্যাদিগ্রন্থঃ পান্ড্যতানির্নাম্যুত্তরঃ” এই কথাটি স্মৃতি  
লীকারের পক্ষে বড়ই অসঙ্গত বলিয়াই প্রতীত হইতেহে দেখ, যদি—“মলমাসে  
ব্যবাসনর্পণনিষেধস্ত কাম্য এবং ন তু একাদশাহক্রিয়মাণ ইতি পান্ড্যতানি রামুত্তরমপি”  
এইরূপে পান্ড্যতানির্নাম্যুত্তরের মত শেষ করিয়া, “কেচিৎ—ইত্যাহঃ” এইরূপ  
লিখিয়াছেন, এবং ইহার পরেই বলিতেছেন “ভক্তিতত্ত্বম্” শব্দের এইরূপ যথাক্রমে  
লেখা দেখিয়া স্পষ্টই বোধ হইতেছে যে, একাদশাহে ক্রিয়মাণ ব্যবাসনর্পণ মলমাসেও  
করিতে পারিবে, পান্ড্যতানির্নাম্যুত্তর হইতে এইটুকু ব্রহ্মতত্ত্বের পোষক যুক্তি দেখাইয়া,  
“কেচিৎ” ইত্যাদি অংশ দ্বারা বিরুদ্ধ মতের অবতারণাপূর্বক “ভক্তিতত্ত্বম্” বলিয়া তাহার  
খণ্ডন করিয়াছেন।

“সদ্যঃশৌচেঃপি তদ্দিনে শয্যানানাদিক”মিতি জ্ঞানো দূরী-  
কার্যঃ, অশৌচান্ত্বিতীরদিনেহেনৈব তন্ত্ৰ বিধানাৎ ।  
বস্ততো বিমুক্ত্যাবদশৌচপিওদানানুরোধেন,

দ্রাব্যপনেনশৌচেঃসেব সধ্যঃশৌচম্ । এবং সদ্যঃশৌচে শয্যানানাদিকং তদ্দিনে  
কর্তব্যমিতি বাচ্যপতিমিগ্রমতঃ, তদ বসতি সদ্যঃশৌচেৎপিত্যাদিনা । তন্ত্ৰ শয্যানানাদেঃ ।

অনুষ্ঠান মলমাসে না হইবে কেন ? আর যদি ঐ মলকে পর্য্যাপন বল,  
তাঁহলেও উহা দ্বারা সাবকাশ ভিন্ন কর্ত্ত্বের অর্থাৎ নিরবকাশ কর্ত্ত্বের অনু-  
ষ্ঠান করিবে, এইরূপ অর্থই বুঝাইতেছে, উভয়থাই নিরবকাশ কর্ত্ত্বের  
মলমাসে অনুষ্ঠানের পক্ষে ঐ বচনটি সম্পূর্ণ সাধকই হইয়াছে, বলিতে  
হইবে । এক্ষণে দেখ, বুধোৎসর্গাদি কার্য্য যখন প্রেততত্ত্বপরিহারক, তখন  
আদ্যাদি বোড়শ শ্রাঙ্কের জ্ঞায় উহা নিত্য, অর্থাৎ অবশ্যকর্ত্তব্য, এবং  
অশৌচান্ত্ব দ্বিতীরদিনই উহার মুখ্যকাল, কেননা অশৌচান্ত্ব দ্বিতীরদিনে  
উহার অনুষ্ঠানে যেরূপ ফলের কথা বলা হইয়াছে, অপর সময়ে উহার  
অনুষ্ঠানে সেরূপ ফলাভ না হওয়ায়, অশৌচান্ত্ব দ্বিতীরদিন ভিন্ন স্থলে  
উদ্যবিধ ফলাভের উদ্দেশে বুধোৎসর্গানুষ্ঠানের আবশ্যক নাই, সুতরাং অস্ত্র  
সময়ে উহা নিরবকাশও হইয়াছে, অতএব অন্নপ্রাশনাদি নিরবকাশ কর্ত্ত্বসকল  
যেমন মলমাসে করা হয়, সেইরূপ অশৌচান্ত্ব দ্বিতীরদিনকর্ত্তব্য বুধোৎসর্গও  
মলমাসে করা বাইতে পারে ॥ ১১৭

কেহ কেহ যে সদ্যঃশৌচ স্থলে সেই দিনই শয্যানানাদি করিতে হইবে,  
বলিয়া ব্যবস্থা দিয়াছিলেন, তাহাদের সে ভ্রম দূর করা কর্ত্তব্য । কারণ,  
অশৌচান্ত্ব দ্বিতীরদিনেই শয্যানানাদির বিধান করা হইয়াছে, অর্থাৎ যেদিন  
অশৌচের অন্ত হইবে, তৎপর দিনই দানাদির বিধান করায়, যে দিন অশৌচের  
অন্ত হইতেছে, সেইদিনই শয্যানানাদি কিরূপে সঙ্গত হইতে পারে ? বাস্তবিক  
বিচার করিয়া বলিতে হইলে, সদ্যঃশৌচ বলিতে যে, দাহানন্তর দান করিলেই  
অশৌচ অপগত হইবে, সকল স্থলে এরূপ বলা যায় না । দেখ, বিমুক্ত্যবলিগ্রাহেণ,  
“বাবৎ অশৌচ পিণ্ডদান করিবে”, সদ্যঃশৌচমুক্ত ব্যক্তি যেখানে পিণ্ডদানের  
অধিকারী, সেস্থলে তাহাকে সেই দিনই পিণ্ডদান করিতে হইবে,” এই পিণ্ড-  
দানরূপ ঐয়োজনের অনুরোধে সদ্যঃশৌচের অর্থ, তুমি যে, দাহানন্তর দানের

“অর্থাৎ প্রকরণান্নিহাণৌচিত্যাৎদেশকালতঃ।

শকার্ধ্যস্ত বিভিদ্ভাস্তে ন রূপাদেব কেবলাৎ ॥”

ইতি স্মারাৎ তত্র “সদ্যঃ”শব্দমহোরাত্রার্জিপন্নঃ, “সদ্যঃশব্দ-  
পরাতীত্যাশি” শব্দে সমানে অহনি সদ্যঃ ইতি ব্যুৎপত্তেঃ।

অর্থান্বিত “অর্থাৎ প্রকরণান্নিহাণৌচিত্যাৎ দেশকালতঃ। শকার্ধ্যস্ত বিভিদ্ভাস্তে ন  
রূপাদেব কেবলাৎ ॥” অর্থাৎ অর্থাপত্তি ইত্যর্থঃ। তথাহত্র সদ্যঃশব্দমহোরাত্রার্জি-  
বাচিসম্বন্ধেণ মুখ্যকালে পিণ্ডান্নমনুপপন্নমিত্যাকারিকা অর্থাপত্তিঃ প্রকৃতে বোধ্যা।  
প্রকরণান্বিত বধা ভোজনান্নিহাণে করণে নৈবদ্বন্দ্ববান্নমহোরাত্রো নৈবদ্বন্দ্বান্নিপদেন লবণাদিক-  
মুপহায্যতে। লিঙ্গান্বিত বধা পারলো দেয় ইত্যাদৌ পুংলিঙ্গপায়নপদান্না পরমারা-  
নিকমুপহায্যতে ন তু ক্ষীরবিকারাদিঃ। পরমারক্ত পায়ন ইত্যন্বয়ঃ। ঔচিত্যান্বিত বধা  
ব্রাহ্মণ্যং স্ত্রীপায়নং প্রবেশয়েত্যাদৌ স্ত্রীপায়নাদিপদেন দেবাগারাদিকং বোধ্যতে ন তু  
সদ্যঃপায়নাদিকম্। দেশেতি বধা স্মারাৎ বোধ ইত্যাদৌ শব্দাদিপদেন শব্দবিবাহায়াং  
বোধাদিপদেন আতীতপন্নাদিকং বোধ্যতে ন তু শব্দাদিকম্। কালত ইতি বধা বধাস্ত  
হরী রৌতীত্যাশৌ বধাদিকালসমভিব্যাহায়াং হর্যাদিপদেন ভেদাদিকং বোধ্যতে ন তু  
ধিক বাদিকমিতি। বিভিদ্ভাস্তে বিলক্ষণা ভবন্তি। ন রূপাদিত্তি কেবলাৎ শব্দমহোরাত্রঃ।  
তত্র ইতি যত্র পিত্তাদিকমস্ত তত্রৈতৎ। সমানে নিমিত্তোৎপত্তিসমানে। সমানঃ

পূর্ব পর্যন্ত কালটুকুমাত্র করিতেছে, তাহা না হইয়া, অহোরাত্রের অর্ধকাল,  
এইরূপই হইবে। কারণ, তুমি যেটুকু কালকে সদ্যঃশব্দের প্রতিপাদ্য  
বলিয়া ধরিতেছ, তদ্ব্যতীত পিণ্ডান্ন অসম্ভব, হওয়ার মুখ্যকালে পিণ্ডান্নের  
বাধ হইয়া পড়ে। এরোজনের অনুরোধে শব্দশব্দের যে, প্রসিদ্ধ অর্থ ছাড়া  
অন্যবিধ অর্থও করা বাইতে পারে, তাহা নিম্নলিখিত স্মার বা মুক্তিমূলক বাক্যে  
স্পষ্টই প্রকাশ করা হইয়াছে, বধা—“শব্দের অর্থ যে কেবল শব্দের রূপ,  
অর্থাৎ ব্যুৎপত্তিভা অকার হইতেই সর্বদা স্থির করিতে হইবে, এমন  
কথা নহে, কেননা অর্থ ( প্রয়োজন ), প্রকরণ ( প্রসঙ্গ বা অবসর ), লিঙ্গ ( শব্দের  
প্রসিদ্ধ চিহ্নবিশেষ ), ঔচিত্য ( যেণ্যতা ), দেশ এবং কাল, ইহাদের বৈশিষ্ট্য  
এক শব্দের বিভিন্নরূপ অর্থ হইয়া থাকে।” যদি তাহাই হয়, তবে সদ্যঃ  
শব্দে পিণ্ডান্নমহলে, পিণ্ডান্নের অনুরোধে সদ্যঃশব্দের অহোরাত্রের অর্থ,  
এইরূপ অর্থ অবশ্যই করিতে হইবে, কেবল উক্ত স্মারানুরোধেই যে, সদ্যঃ-  
শব্দের এইরূপ অর্থ করা হইতেছে, তাহা নহে, “সদ্যঃ শব্দঃ পরাশি” এই শব্দে



“যে সন্ধ্যা সন্ধ্যা ইত্যাদি সন্ধ্যাকাহিকঃ স্মৃতঃ।

সাবহাবেকরাত্রিংশ পক্ষিণীত্যাভিধীয়তে।” ইতি ভট্ট-  
নারায়ণবৃত্তবচনাৎ,—

“যে সন্ধ্যা সন্ধ্যা ইত্যাদি সন্ধ্যাকাহ উচ্যতে।

দিনষট্ঠৈকরাত্রিংশ পক্ষিণীত্যাভিধীয়তে।”

ইতি নব্যবর্দ্ধমানবৃত্তবচনাৎ, “সন্ধ্যা একাহেনাশোচ”মিতি  
মদনপারিজাতে, “সন্ধ্যাঃ একাহেন” ইতি স্মৃতিসাগরে, “একমহঃ  
সন্ধ্যা” ইতি শুদ্ধিশঙ্ক্যায় দর্শনাংগেতি। তচ্চার্জ্যং দিনমাত্রং,

সংসমেকোহু ইত্যমরঃ। যে সন্ধ্যা ইতি সন্ধ্যাব্যবচ্ছিন্নঃ কালঃ সন্ধ্যাঃ, সন্ধ্যাব্যবচ্ছিন্নঃ প্রাতঃ-  
সন্ধ্যা সায়াংসন্ধ্যা চ, এবং সন্ধ্যাব্যবচ্ছিন্নঃ কালঃ একাহিকঃ, সন্ধ্যাব্যবচ্ছিন্নঃ প্রাতঃসন্ধ্যাব্যবচ্ছিন্নঃ  
সায়াংসন্ধ্যা চ। পক্ষভুল্যো দিবল্যো পার্শ্বল্যেণ ইতি পক্ষিণী রাত্রিরিতি সন্যাস। “রাত্রাশেষ-  
সমুৎপাদে যুতে বজ্রসি স্মৃতকৈ। পূর্বমেষ দিনং প্রাহং সাবহাবেকোদিতো বিনিবিশতি।  
যুতে মরণে। সন্ধ্যা একাহেন ইতি অহোহুত্রাচর্জেনত্যাৎ। এতচ্চ একাহক। সৌরোতি  
দিনমরণে সৌরং ভেদঃ রাজ্যো মরণে চ শক্ষত্রং ভেদো প্রাহম্। তাবৎকালেতি নহু-

“সমানে অহনি” সমান (এক) এবং অহ (দিন) এই দুইটি শব্দের যোগে  
‘সন্ধ্যাঃ’ এই পদটিকে নিপাতনে সিদ্ধ করা হইয়াছে। সন্ধ্যাঃশব্দের অহোরাত্রির  
অর্ধরূপ অর্থ করিবার পক্ষে আরও কতকগুলি প্রমাণ দেখ,—“দুইটি সন্ধ্যা  
প্রাতঃ এবং সায়াং দ্বারা অবচ্ছিন্ন কালকে ‘সন্ধ্যাঃ’ বলে, তিনটি সন্ধ্যা (দুই দিনের  
প্রাতঃসন্ধ্যা ও তৃত্যবস্তী সায়াংসন্ধ্যা) দ্বারা অবচ্ছিন্ন কালের নাম ‘একাহিক’  
এবং দুইটি দিবাতাগ ও তৃত্যবস্তী রাত্রি মিলিত হইয়া পক্ষিণী হয়।” ভট্ট-  
নারায়ণ কর্তৃক উদ্ধৃত এই একটি বচন, এবং “দুইসন্ধ্যাব্যবচ্ছিন্ন কাল সন্ধ্যাঃ,  
ত্রিসন্ধ্যাব্যবচ্ছিন্ন কাল একাহ এবং তৃত্যবস্তী রাত্রির সহিত মিলিত দিনষট্ঠ  
পক্ষিণী।” নব্য বর্দ্ধমান কর্তৃক উদ্ধৃত আরও একটি বচন, তথা “সন্ধ্যাঃ  
একাহাশোচ” এই মদনপারিজাতের বাবা, “সন্ধ্যাঃ একাহ” এই স্মৃতিসাগরের  
উক্তি, এবং “এক অহের নাম সন্ধ্যাঃ” এই শুদ্ধিশঙ্ক্যার উক্তি, এই সকল দেখিয়া  
তুমিরা শি.শু.দাদিতে আধিকারীর পক্ষে ‘সন্ধ্যাঃ’ শব্দের অর্থ অহোরাত্রি স্বরূপ  
দিবসের অর্ধ কাল এইরূপ করা হইল। এই যে ‘সন্ধ্যাঃ’ শব্দের অহোরাত্রি স্বরূপ  
দিবসের অর্ধকাল অর্থ করা হইল, ইহা দ্বারা অহোরাত্রির কোন একটা নির্ধারিত

রাত্রিষাঙ্গক । এতদেব কচিং সজ্যোতিঃপথেন ব্যাপদিশ্ততে, যথা  
“রাজনি প্রেতে সজ্যোতিঃ”রিণাদৌ, জ্যোতিষা সহ বর্ত্ততে  
যদশৌচং, তত্থা । জ্যোতিরপি দৌরনাক্রান্তেদাং বিবিধং ।  
তেন বাবদেকতরস্ত তেজসো নিবৃতিস্তাংকালব্যাপকমিতি ।  
অতএব দিবায়ুতে দিনমাত্রং, রাত্রৌ যুতে রাত্রিমাত্রমিতি  
হারলতারস্বাকরাদয়ঃ । এবঞ্চ,—

“বস্ত্র বস্ত্র তু বর্ণস্ত বদ্যং ত্রাং পশ্চিমং বহঃ ।

স তত্র বস্ত্রভুক্তিঞ্চ গৃহভুক্তিঞ্চ পরোত্যপি ॥”

ইত্যাদি প্রাপ্তভাদিশুরাগীয়াশৌচান্তদিনকৃত্যং ভুক্তি-

দিবামরণে রাত্রৌ কথমশৌচনিবৃতিঃ পানস্বস্তিবাচনাদিরূপকারণান্তরবিবহাৰিতি চেৎ,  
ভক্তিবসীয়াত্রৌ পানস্বস্তিবাচনাদে: কৰ্ত্তব্যত্বমিতি ভয়ঃ । অতএব তাবৎকাল-  
ব্যাপকত্বাৎ । এবঞ্চ দিবা দিনমাত্রমিত্যাধে: পর্য্যবসিতার্থঃ চ । পশ্চিমমশৌচান্তিমম্ ।

অৰ্দ্ধকে ধরা হইবে না, কখন দিবাভাগমাত্র, কখন বা রাত্রিভাগমাত্রকে ধরিতে  
হইবে । এই কালকে কোন কোন ধর্ম্মশাস্ত্রে ‘সজ্যোতিঃ’ বলিয়া নির্দেশ করা  
হইয়াছে, যেমন “রাজার যুত্যাতে” সজ্যোতিঃ অশৌচ হইবে, ইত্যাদি বচনে  
‘সজ্যোতিঃ’ বলিয়া যে কালের নির্দেশ করা হইয়াছে, তাহা ‘সন্ধ্যা:’ জিহ্ন আর  
কিছুই নহে, সজ্যোতিঃ শব্দের অর্থ, তৎকালে বর্ত্তমান জ্যোতির্ম্ময় পদার্থের  
সহিত যে অশৌচ বর্ত্তমান থাকে । এই জ্যোতির্ম্ময় পদার্থও সূর্য এবং নক্ষত্র  
ভেদে বিবিধ । সুতরাং ‘সজ্যোতিঃ’ অশৌচও তাবৎকাল সূর্য এবং নক্ষত্র,  
এই উভয় ভেদের মধ্যে একতর ভেদের অনশন না হয়, তাবৎকাল ব্যাপক  
হওয়ায়, কখনও দিবাভাগমাত্র ব্যাপক, কখনও রাত্রিকালমাত্র ব্যাপক, এইরূপে  
বিবিধ । এই অজ্ঞাই হারলতা ও রত্নাকর প্রভৃতি গ্রন্থে দিবায়ুত ব্যক্তির  
সজ্যোতিঃ অশৌচ দিবামাত্র, এবং রাত্রৌ যুত ব্যক্তির সজ্যোতিঃ অশৌচ রাত্রি  
মাত্র, এইরূপ করা হইয়াছে । আরও দেখ, “যে যে বর্ণের অশৌচের যে যে  
দিন শেষ হইবে, সে সেই সেই দিনেই বস্ত্রভুক্তি এবং গৃহভুক্তি করিবে ।”  
পূর্ব্বোক্তাধিত আদিপুত্রাণের এই বচনে অশৌচের শেষ দিনে ভুক্তির হেতু  
বস্ত্রভুক্তি প্রভৃতি বাহা বিহিত হইয়াছে, সন্ধ্যাশৌচ হলে সেই দিনকেই  
( যে দিন অশৌচ হইবে, সেই দিনকেই ) অশৌচের শেষ দিন বিবেচনা করিয়া,

হেতুকং সদ্যঃশৌচেহপি তদ্বিনস্ত তথাবিবক্ষয়া জিনতে ।  
তথা “অশৌচাহঃস্বতীতেষু” ইত্যশৌচান্ত্যং দ্বিতীয়েহহী”তি  
“খোভুতে একোদ্বিষ্ট”মিত্যাदि চ সঙ্গচ্ছতে । অতথা তু  
তত্ত্বংকৰ্ণ তত্র ন স্ত্যং । এবঞ্চ আদ্যাত্মবিধায়কবিকৃতা-  
“শৌচব্যাপগম” ইতি সূত্রং, ধ্বংসানন্তরেষুশৌচান্ত্যদ্বিতীয়-  
দিনমাত্রপৰম্ । তেন “সদ্যঃশৌচং তর্ধৈকাহ” ইতি সঙ্গবচনে

তদ্বিনস্ত নিমিত্তোৎপত্তিদিনস্ত । তথাবিবক্ষয়া চরমবিবক্ষয়া । তদন্ত সদ্যঃশৌচ-  
হলে তদ্বিনস্ত প্রথমদিনেহপি আদ্যন্তবদেকমিতি স্ত্যয়েন চরমদিনত্ববিবক্ষয়ান দোষ-  
ইতি ভাবঃ । তথেষি তেন প্রকারেণ তদ্বিনস্ত চরমদিনত্ববিবক্ষয়েন, অশৌচান্ত্যেহেনি-  
যাবৎ । অতথা তদ্বিনস্ত চরমত্ববিবক্ষয়াম্ । তত্রৈতি সদ্যঃশৌচহলে ইত্যর্থঃ ।  
অশৌচব্যাপগমে অশৌচমাশে । ধ্বংসানন্তরেষু ইতি ধ্বংসস্ত মাশাপ্রতিযোগিদে-

উহাভেই বস্তুভূতি প্রভৃতি কাৰ্য্য করা হইয়া থাকে এবং ঐ দিনটেকই  
অশৌচের শেষ দিন বিবেচনা করিয়া তৎপরদিনে প্রাক্কাদি করিলেই “অশৌচের  
দিন সকল অতীত হইবার পর,” “অশৌচান্তের পরবর্তী দিনে” এবং “অশৌচ-  
অতীত হইবার পরদিন একোদ্বিষ্ট করিবে” ইত্যাদি বচনে সাধারণতঃ অশৌচ  
শেষ হইবার পরদিনে যে প্রাক্কাদি বিহিত হইয়াছে, উহাও সঙ্গত হইল । যদি  
ঐ দিনকেই অশৌচের শেষ দিন বলিয়া না ধরা হয়, তাহ’লে সদ্যঃশৌচ স্থলে,  
“অশৌচান্ত দ্বিতীয় দিনের অভাবে, সেই অশৌচান্ত দ্বিতীয়দিনবিহিত  
কৰ্ম সকলের অনুষ্ঠান কিরূপে করা হইবে? কারণ যেদিন অশৌচ শেষ হইবে  
সেই দিন কিছু আর তৎপরদিন হইতে পারে না । এইরূপ সোম্যংসা স্থির  
হওয়াতেই, অর্থাৎ যে দিন অশৌচের শেষ হইবে, তৎপরদিনই প্রাক্কাদি কর্তব্য  
বলিয়া স্থির হওয়াতেই, বিষ্ণু কর্তৃক “অশৌচের ধ্বংস হইলে প্রাক্কাদি করিবে”  
এইরূপ যে প্রাক্কাদিবিধায়ক সূত্র উক্ত হইয়াছে, ঐ সূত্রাহিত “ধ্বংস” পদার্থটি  
অনন্ত হইলেও উহা দ্বারা অশৌচান্ত দ্বিতীয়দিনেরই গ্রহণ করিতে হইবে ।  
ইহার তাৎপৰ্য্য এই যে, কোন পদার্থের একবার ধ্বংস হইলে, ঐ ধ্বংস  
পদার্থটি অনন্ত, অর্থাৎ তৎপরবর্তী বাবৎ কাল দ্বারা হয়, সুতরাং অশৌচের  
ধ্বংস অশৌচান্ত দ্বিতীয়, তৃতীয়, চতুর্থ, পঞ্চম দিন প্রভৃতি অনন্তকাল অবধি  
বর্তমান, এরূপ হলে, কেবলমাত্র “অশৌচের ধ্বংস হইলে প্রাক্কাদি করিবে” এইরূপ

পৌনরুক্ত্যভিন্না, “সদ্যঃশৌচং স্নানাপনেনশৌচমাত্রপত”মিতি  
ব্যাখ্যানং হেয়ম্ । একাহপদস্ত অহোরাাত্রপরস্তেন বিসম্বা-  
বচ্ছিন্নকালবাচিসদ্যঃপদাদপি ভিন্নার্থত্বাৎ । যত্র তু পিণ্ড-  
দানাদিকং নাস্তি, তত্র সদ্যঃপদং তৎকণমাত্রবাচি । “সদ্যঃ  
সপরি তৎকণে” ইত্যমরকোবাৎ । যথা,—

“বালস্তৃস্তর্কশাহে তু প্রেতত্বং যদি পচ্ছতি ।

সদা এব বিত্ততি: স্নানশৌচং নৈব সূতকম ॥” ইতি ।

বঙ্গীভাষ্যঃ । তথাচাশৌচধ্বংসস্ত স্বাক্ষরাদিধিনে সত্ত্বেষপি ন তদুগ্রহণং বচনান্তরেক-  
বা কার্যমিতি ভাবঃ । এবঞ্চ সদ্যঃপদস্ত হলবিশেষে অহোরাাত্রপরং হেতু । পৌনরুক্ত্যভি-  
সম্বন্ধেহহনি সদ্য ইত্যন্তশাসনায় সদ্যঃপদস্ত একাহবাচিরমতঃ পৌনরুক্ত্যমিত্যাপরঃ ।  
সমানং সংসর্গকোষু ইত্যমরঃ । সদ্যঃশৌচপদান্বীতি তথাচ সদ্যঃপদস্ত একাহবাচি-

বিধান দ্বারা কোন দিন শ্রাদ্ধ করিবে, তাহার একটা ব্যবস্থা স্থিরই হইতে পারে  
না; এই অস্থিরতা হেতুই বিষ্ণুর “অশৌচ ধ্বংস হইলে” এই কথাটির অর্থ  
অশৌচান্ত বিত্তর দিন, এইরূপই করিতে হইবে । উপরে যেমন বিচার করা  
হইল, তাহাতে “সদ্যঃশৌচ” ইত্যাদি শব্দের বচনস্থিত “সদ্যঃশৌচ” এই কথাটির  
সহিত “একাহশৌচ” এই কথাটির পুনরুক্তি নিবারণার্থ, কেহ যে, ‘সদ্যঃশৌচ’  
শব্দের স্নানাপনের অশৌচ মাত্ররূপ ব্যাখ্যা করিয়াছিলেন, তাহাও হেয় বলিয়া  
প্রতিপন্ন হইল । কারণ ‘একাহ’ শব্দের অর্থ অহোরাাত্রব্যাপিকাল, কাজেই সম্ব্য-  
বচ্ছিন্ন কালমাত্রবাচক ‘সদ্যঃ’ শব্দের সহিত উহার (একাহ শব্দের) অর্থ-  
ভেদ ও স্বতঃসিদ্ধ, কাজেকাজেই পুনরুক্তির আশঙ্কা নাই । আমি যে উপরে  
‘সদ্যঃ’ শব্দের অহোরাাত্রের অর্থরূপ অর্থ করিলাম, উহা কেবল যে যে স্থলে  
পিণ্ডদানাদি প্রসঙ্গ আছে, সেইরূপ স্থলেই গ্রহণ করিতে হইবে, কিন্তু যে যে  
স্থলে পিণ্ডদানাদির কোনরূপ প্রসঙ্গ নাই, তাহা হলে “সদ্যঃ” শব্দের সপরি  
এবং তৎকণে বর্তমান এই অমরকোষের প্রমাণসূত্রে উহার তৎকণরূপ  
অর্থেরই গ্রহণ করিতে হইবে । যেমন—“যদি কোন বালক নিজ ভয়ের দশাদেশের  
সম্বোধে বৃত্ত প্রাপ্ত হয়, তাহলে সদ্যই বিত্ততি হইবে, তাহার স্নানশৌচ  
হইবে না, অস্নানশৌচ থাকিবে না ।” ইত্যাদি স্থলে “সদ্যঃশৌচ” শব্দের অর্থ—

তন্মাদ্যত্র রাত্রৌ দিবা বা সদ্যাঃশোচমুৎপন্নং তত্রাপি  
পরদিনে বুধোৎসর্গাদিকমবিকৃতম্ ॥ ১১৮ ॥

যদপ্যভিহিতং “বিহিতশুদ্ধিপ্রথমদিনং শয্যাদিদানাদৌ  
নিমিত্তং,” তদপি প্রমাণশূন্যম্ । দিবাপি যত্র পিণ্ডদানাদিনা

হেৎপি সদ্যাঃশোচপদস্ত্ব দ্বিনক্যাবচ্ছিন্নকালবাচিনমিতি ভাবঃ । নার্শোচমিতি অত্রাশোচ-  
ভাবেৎপি স্থানং ব্যাবহারিকম্ ॥ ১১৮ ॥

যদপীতি । অভিহিতমিতি বাচস্পতিমিশ্রিতার্থঃ । বিহিতেতি যত্র রাজ্যাদৌ সদ্যাঃ  
শোচমুৎপন্নং তত্র তদ্বিবসবারম্ভার বিহিতেতি, অত্র তু সদ্যাঃশোচদিনাং পরদিনমেব  
বিহিতং রাজ্যাদৌ প্রাকপর্য়াদানাং তত্র তৃতীয়াদিনব্যবস্তুয়ে প্রথমমিতি বিহিতশুদ্ধি-  
প্রথমদিনম্ভেন নিমিত্ততা, বিহিতশুদ্ধিপ্রথমদিনঞ্চ কচিং সদ্যাঃশোচদিনং কচিচ্চ তৎপ-  
রদিনম্ । দিবাণীতি যত্র দিব্যেব পূর্বাঙ্গাদৌ মৃতস্তত্র তদ্বিনমেব বিহিতশুদ্ধিপ্রথমদিন-

“তৎকথাং শুদ্ধি” এইরূপই বুঝিতে হইবে । অতএব এই সদ্যাঃশোচ দিবাভাগেই  
হউক, অথবা রাত্রিভাগেই উৎপন্ন হউক, তৎপরদিন বুধোৎসর্গাদি করাই শাস্ত্র-  
সম্মত, তাহাতে কোনরূপ বিরোধ নাই । ১১৮ ।

সদ্যাঃশোচস্থলে, অশোচাত্ত দিনে অথবা তৎপরদিনে দানাদি করিবে ?  
এইরূপ প্রশ্নকার উত্তরে বাচস্পতি মিশ্র যে বলিয়াছিলেন, ঐ উত্তর দিনের  
মধ্যে শাস্ত্রে দানাদির নিমিত্ত বিহিত কালবিশিষ্ট হইয়া যে দিনটী প্রথমেই  
অশোচ শূন্যরূপে উপস্থিত হইবে, সেই দিনই শয্যা দানের নিমিত্ত  
( কারণীভূত ), অর্থাৎ সেই দিনেই শয্যা দান কর্তব্য, তাহাও প্রমাণ-  
শূন্য । প্রমাণশূন্য কেন ? এ সম্বন্ধে স্মার্তের কথামত জ্ঞাপন করিবার  
পূর্বে আমরা বাচস্পতিমিশ্রের মতটিকেও একটু বিশদ করিয়া বুঝাইতেছি,  
পূর্বে বাচস্পতি মিশ্র বলিয়াছিলেন, “সদ্যাঃশোচস্থলে সেই দিনই শয্যাদান  
কর্তব্য” তাহাতে কেহ আপত্তি করিয়াছিল, সদ্যাঃশোচস্থলে সেই দিনই শয্যা দি-  
নানের ব্যবস্থা সর্বত্র খাটিতে পারে না, কারণ যেস্থলে রাত্রিকালে মৃত্যুনিবন্ধন  
সদ্যাঃশোচ ঘটিয়াছে, সে স্থলে রাত্রিকালে প্রাক্কাদির পর্য়াদাস ( শিবেধ ) থাকায়,  
তৎপরদিন প্রাক্কাদির ব্যবস্থা না করিলে, ক্রিয়ালোপের আপত্তি হয়, ঐ আপত্তির  
উপর তিনি আবার বলিয়াছিলেন, আমি যে তদ্বিনে শয্যা দান করিবার কথা বলিয়াছি,  
তাহার তাৎপৰ্য—দানাদিতে বিহিত কালবিশিষ্ট ও শুদ্ধিযুক্ত প্রথম দিন অর্থাৎ  
যে দিন দানের পক্ষে বিহিতকালবিশিষ্ট এবং অশোচাত্তস্থ হইয়া প্রথমেই

মধ্যাহ্নোত্তরক্রান্তান্ত্র শয্যানান্যোৎকোদিতান্ত্রানং সর্কেবাং  
করণানামর্থে কানিচিং পূর্কদিনে, কানিচিং পরদিনে, সর্কোপি  
বা পরদিনে কার্যগীত্যত্র উক্তবিবক্ষ্যাপি ন শক্তিঃ। অতএব  
“অশৌচান্ত্রাং দ্বিতীয়েহু”তি সর্কেবোর প্রামাণিকঃ

মিতি ভাবঃ। উক্তবিবক্ষ্যাপি বিহিতত্বদ্বিপ্রথমদিনেই নিমিত্তবিবক্ষ্যাপি। তত্

উপস্থিত হইবে, সেই দিন; তাহলে আর কোন আপাত উঠিতে পারে না।  
দেখ, ত্রাত্রিমৃত্যুস্থলে তৎপরদিনই দানাদির পক্ষে বিহিতকাল এবং অশৌচ-  
ভাব বিশিষ্টরূপে প্রথমেই উপস্থিত হইয়া থাকে, সুতরাং সে স্থলে তৎপর-  
দিনই শয্যা দান করিবে, আর যে স্থলে দিব্যভাগে পূর্কাহ্নের মধ্যে মৃত্যু  
ঘটিয়াছে, সেই স্থলে মৃত্যু দিনেই দানাদির পক্ষে বিহিত পূর্কাহ্নকাল এবং  
অশৌচের অভাবের সহিত প্রথমই উপস্থিত হওয়ার, শয্যা দান সেই মৃত্যু-  
দিনেই করিবে, ইহাতে আর কোন আপত্তি হইতে পারে না। বাচস্পতি মিশ্রের  
এই ব্যবস্থাকে স্মার্ত বলিতেছেন, প্রমাণশূন্য, এরূপ ব্যবস্থার প্রতি কোন প্রমাণ  
দৃষ্ট হয় না। তুমি যে ‘তদিন’ শব্দের দ্বারা এইরূপ অর্থের বিবক্ষা করিতেছ যে,  
দানাদির নিমিত্ত বিহিতকাল এবং অশৌচভাবের সহিত যে দিন প্রথম উপস্থিত  
হইবে সেই দিনই; ইহাতেও আপত্তি আছে, দেখ, যেস্থলে পূর্কাহ্নের  
মধ্যে মৃত্যু হইয়াছে, সেই স্থলে তদিন শব্দের দ্বারা সেই মৃত্যুর দিনেই  
লাভ করিতে হইবে, আর যেস্থলে মৃত্যু ঘটিয়াছে, সে স্থলে তদিন শব্দের  
অর্থ—মৃত্যুর পর দিন। তুমি তদিন শব্দের এইরূপ অর্থ বিবক্ষা করিয়া  
পূর্কাহ্নমৃত্যুস্থলে মৃত্যুদিনেই যে, শয্যা দান কর্তব্য বলিয়া ব্যবস্থা করি-  
তেছ, তাহাই বা কিরূপে হইতে পারে? কারণ, পূর্কাহ্নে মৃত্যু হইলেও  
সেই দিন পূরক পিওদানাদি কার্যের অনুষ্ঠানে অবশ্য ‘মধ্যাহ্নকাল’ অতীত  
হইবে, তদনন্তর সেই দিনই বিহিত কালের মধ্যে শয্যানান হইতে একোদিতান্ত্র  
বাবং ত্রিয়ার অনুষ্ঠান অসম্ভব হওয়ার, উহাদের মধ্যে কতকগুলি কার্য  
পূর্কদিনে, এবং কতকগুলি কার্য পরদিনে অথবা সমুদয় কার্যই পরদিনেই  
করিতে হইবে; অতএব তদিন শব্দের যেইরূপ অর্থ বিবক্ষা করিতেছ, তাহাতেও  
ঠিক সন্ধান হইতেছে না। এই হেতুই সকল প্রকার অশৌচ স্থলেই সমুদয়  
প্রামাণিক পদ্ধতিকারগণ নিজ নিজ পদ্ধতিতে শয্যানানাদির সন্ধানব্য-

ମହାତିକ୍ଷାନ୍ତିନିମିତ୍ତଂ ହେନାଭିଳାପନିବିତମିତି । ଅଥ “ଅଶୌଚା-  
ନ୍ତାଂ ଦ୍ଵିତୀୟେଽହି” ଇତ୍ୟନ୍ତ ନିମିତ୍ତସ୍ତେ କିଂ ଯାନଂ, ଇତି ଚେଂ,  
ତନ୍ତ୍ର କାଳସ୍ତେନ ନିମିତ୍ତସ୍ତଂ,—

“ନିମିତ୍ତଂ କାଳମାଦାଂ ବୁଦ୍ଧିବିଧିନିବେଦ୍ୟୋଃ ।” ଇତି କାଳ-  
ମାଧବୀୟସ୍ତଦ୍ଵନ୍ଦ୍ଵମାର୍ଗାବଚନଂ । “ଆଦାରେ” ଯତ୍ର “ଆଦ୍ଵିତ୍ୟା” ଇତି  
କଳ୍ପତରୁତିଧିବିବେକସ୍ତୋଃ ପାଠଃ । ଅବେନ ବଚନେନକାଳୋ ନିମିତ୍ତ-  
ମିତ୍ୟୁକ୍ତଂ, ଅଶୌଚାନ୍ତାଦ୍ଵିତୀୟଦିନସ୍ତାପି କାଳସ୍ତେନ ସ୍ଵତରାଂ  
ନିମିତ୍ତତ୍ଵେତି । ଅତଏବ ଆବଶ୍ୟକସ୍ତେନ, କାଳସ୍ତ ନିମିତ୍ତସ୍ତେନ  
ପର୍ବ୍ୟାଦିକ୍ରିୟମାର୍ଗସ୍ତ ନିତ୍ୟନୈମିତ୍ତିକସ୍ତମାହ ମାର୍କଂ ଘେୟପୁରାଣଂ,—

କାଳସ୍ତେନ ବୁଦ୍ଧମାର୍ଗାବଚନଂ ନିମିତ୍ତସ୍ତେ ଯାନମିଦ୍ଵୟଃ । ବୁଦ୍ଧିଃ ଅନୁତ୍ଥାନାନୁତ୍ଥାନରୂପମନ୍-

ଧ୍ୟାନାନାମିନି ନିମିତ୍ତୀଭୂତ କାଳକେ “ଅଶୌଚାନ୍ତାଂ ଦ୍ଵିତୀୟେଽହି” (ଅଶୌଚ ଶେଷ  
ହରିବାର ପରଦିନ) ଏହିରୂପେ ନିର୍ଦ୍ଦେଶ କରିଛନ୍ତି ! ଯଦି ବଳ, ସଂକଳ୍ପବାକ୍ୟେ ଅଶୌଚ ଶେଷ  
ହରିବାର ପରଦିନକେ ଧ୍ୟାନାଦି ନାନରୂପ କାର୍ଯ୍ୟର ପ୍ରୀତି ନିମିତ୍ତରୂପେ ସେ, ଉଦ୍ଘେଷ କରା  
ହୁଏ, ତାହାତେହି ବା ପ୍ରାୟାଶ କି ? କାର୍ଯ୍ୟର ପ୍ରୀତି ସେ ସକଳ ନିମିତ୍ତ ଉକ୍ତ ହେଉଛି,  
ତାହାହେଉ ମଧ୍ୟେ ଅଶୌଚର ପର ଦିବସଟି କିଛି ନାମ କରିବା ପଶିତ ହୁଏ ନାହିଁ ।  
ଏହି ଯଦି ତୋମାର ଆପଣ୍ଡି ହୁଏ ? ଓବେ ଗୁଣ, “ଅଶୌଚ ଶେଷ ହରିବାର ପର ଦିବସ  
ବର୍ଧନ ବିଷ୍ଣୁକ କାଳସ୍ଵରୂପ, ଓହ୍ନେନ ସେହି ବିଷ୍ଣୁକ କାଳରୂପେହି ଓହ୍ନା ଧ୍ୟାନାନାମିନିରୂପ  
ବୈଦ୍ୟ କର୍ମାନୁଷ୍ଠାନର ପ୍ରୀତି ନିମିତ୍ତ ; କାଳମାତ୍ରାହି ସେ ବୈଦ୍ୟ କର୍ମାନୁଷ୍ଠାନର ପ୍ରୀତି ନିମିତ୍ତ  
ଓଂସହସ୍ତେ “ନିମିତ୍ତସ୍ଵରୂପ କାଳକେଧାରିତାହି ବିଧି ଓ ନିବେଦ୍ୟର ବଧାବଧ ପ୍ରାପ୍ତି ହେଉ  
ଥାକେ ।” କାଳମାଧବୀର ନାମକ ଶ୍ରେଷ୍ଠ ଉକ୍ତ ବୁଦ୍ଧମାର୍ଗର ଏହି ବଚନଟିହି ପ୍ରାୟାଶ ।  
ଉକ୍ତ ବଚନହିତ “ଆଦାଂ” ଏହି କଥାଟିର ପରିବର୍ତ୍ତେ କଳ୍ପତରୁ ଏବଂ ତ୍ଵିଧିବିବେକ-  
“ଆଦ୍ଵିତ୍ୟା” ଏହିରୂପେ ପାଠ କରା ହେଉଛି । ଏକମେ ଦେଖ ଏହି ବଚନେ କାଳମାତ୍ରାକେହି  
ବୈଦ୍ୟ କର୍ମର ଅନୁଷ୍ଠାନ ଏବଂ ବିବିଦ୍ୟ କର୍ମର ଅନୁଷ୍ଠାନର ପ୍ରୀତି ନିମିତ୍ତରୂପେ ନିର୍ଦ୍ଦେଶ  
କରା ହେଉଛି, ଅଶୌଚ ଶେଷ ହରିବାର ପର ଦିବସଓ ବର୍ଧନ ଏକଟି ଅନିବିଦ୍ୟ କାଳସ୍ଵରୂପ,  
ଓହ୍ନାବିଧି କାଳସ୍ଵରୂପେ ଧ୍ୟାନାଦି ନାନରୂପ କାର୍ଯ୍ୟାନୁଷ୍ଠାନର ପ୍ରୀତି ତାହାର ନିମିତ୍ତସ୍ତ୍ର ଧ୍ୟାନ-  
କଳ୍ପତେ ଅବଶ୍ୟତ୍ତ୍ଵେ ବାଧ୍ୟ ହେଉଛି । ଏହିହେତୁହି ଅର୍ଥାତ୍ ବୈଦ୍ୟକର୍ମାନୁଷ୍ଠାନର ପ୍ରୀତି  
କାଳର ନିମିତ୍ତସ୍ତ୍ର ବିଦ୍ୟମାନ ଥାକାତେହି, ପର୍ବ୍ୟାଦିତେ ଅନୁଷ୍ଠାୟମାନ ପ୍ରାକ୍ଵାଦିକେ-

“নিত্যং নৈমিত্তিকং জ্ঞেয়ং পৰ্ব্বপ্রাভাদি পণ্ডিতৈঃ” ১১১৪

এবং বৈদিকক্রিয়ানিমিত্তস্ত কালবিশেষস্ত তৎকাল-  
জীবিতানাধিকারিবিশেষবীভূতস্ত পরতো বা সপ্তমী, সা নাধি-  
করণে, “যো অটাত্তিঃ স তুভুজ্জৈ” ইতিবৎ কালস্ত বিশেষবশেন  
তদ্বাদকত্বতয়া প্রাপ্তেঃ, কিন্তু “কালভাবয়োঃ সপ্তমী” ত্যনেন

পালনম্ । অতএব নিমিত্তং কালমিতি বচনাদেব । আবৃত্তকথেনেতি নিত্যে হেতুঃ ।

কালস্ত নিমিত্তভেদেতি নৈমিত্তিকত্বে হেতুর্বোধ্যঃ ॥ ১১১ ॥

তৎকালজীবিতেনেতি তুচিৎকালজীবী কৰ্ম্ম কুৰ্যাদিত্যত্র শৌচং তৎকালো জীবনক-  
ত্রয়মধিকারঃ, “কৰ্ম্মবিশেষণমধিকার” ইতি অধিকারলক্ষণম্, তৎকালন্ত আধেয়ভা-  
সবন্ধেন বিশেষণং ন তু তৎকালজীবনমেকোহধিকারঃ, অহংকৃতিসামান্যস্বাধীনকঃ,  
তুচিৎকালজীবিতাদিত্যত্র পূৰ্ণসম্ভারামহিমণেতি কেবলকালবচনদৃষ্টোক্তং কৰ্ম্মভা-  
চিত্তামণিকৃত্য কেবলকালস্তাধিকারছোভেঃ ইতি ভোয়ম্ । সপ্তমীতি অধিকরণ-

মার্কণ্ডেয় পুরাণোক্ত্য এবং নৈমিত্তিক এই উভয়রূপেই নির্দেশ করা হইয়াছে ।  
কারণ, এই সকল কৰ্ম্ম অবশ্য কর্তব্য কোন মতে পরিত্যাজ্য নয় বলিয়া উহার  
নিত্য এবং পৰ্ব্বাদি কালরূপ নিমিত্তের অধীন বলিয়া উহার নৈমিত্তিক ।  
মার্কণ্ডেয় পুরাণের বচন বধা “পণ্ডিতগণ পৰ্ব্ব প্রাভাদিকে নিত্য ও নৈমিত্তিক,  
এই উভয়স্বপেই জানিবেন ।” ১১১ ।

বৈদিক কৰ্ম্মের প্রতি কালের নিমিত্তত্ব শাস্ত্রসিদ্ধ বলিয়াই কৰ্ম্মাধিকারীর কর্তব্য-  
বিষয়ক বিধিটি এইরূপে করা হইয়াছে, “তুচি তৎকালজীবী কৰ্ম্ম কুৰ্য্যৎ” অর্থাৎ  
পবিত্রতা, কৰ্ম্মের নিমিত্ত বিহিত কাল, এবং জীবন, এই তিনটাবিশিষ্ট ব্যক্তিই  
কৰ্ম্মে অধিকারী হইবে । কর্তা যদি পবিত্রতা, বিহিত কাল এবং জীবন এই তিনটা  
বিশিষ্ট হয়, তবেই কৰ্ম্মে অধিকারী হইবে, এই বিধান দ্বারা কাল একটি কর্তার  
বিশেষণরূপেই নিৰ্ণীত হইতেছে । এইরূপ কর্তার বিশেষবীভূত কালবাচক পদের  
পর “অমুকে মাসি” ইত্যাদিরূপে যে, সপ্তমী বিভক্তির প্রয়োগ করা হয়, উহার  
অর্থ অধিকরণ নহে, কিন্তু কাল কর্তার বিশেষণ হওয়ার, “যো অটাত্তিঃ স তুভুজ্জৈ”  
(অটাবিশিষ্ট ব্যক্তি ভোজন করিতেছে) এই বাক্যে ভোজনকর্তার বিশেষবীভূত  
অটী এই পদের উভয় যেমন তৃতীয়া বিভক্তি হইয়াছে, সেইরূপ কৰ্ম্মের নিমিত্তী-  
ভূত (মাস পক্ষাদি) কালবিশেষবিশিষ্ট ব্যক্তি ই তৎকালবিশেষে বিহিত



তদ্বাদিকা পুনঃ সপ্তমী বিধীয়তে, “শরদি পুষ্পান্তি সপ্তচ্ছদা” ইতিবৎ ।

অতঃ কর্তৃবিশেষণীভূতশ্রুতি কালস্য বৈদিকক্রিয়ানিমিত্ততা, “নিমিত্তানাকং সৰ্ব্বশ” ইত্যানেন উল্লেখ ইতি, পূর্বাহ্নাদেস্ত

সপ্তম্যাঃ বাদিকা বিশেষণভূতীয়া তদ্বাদিকা চ নিমিত্তা সপ্তমী । নতু অবিকরণসপ্তম্যাঃ কারকবিত্ত্বেন্তেঃ কথমুপপদবিত্ত্বিভিশেষণভূতীয়া বাদিকবিত্ত্বেন্তে নবাঃ—কালভাবয়োঃ সপ্তমোতি বরদচিহ্নভলক্ষণবৈরর্থ্যভিরা কারকবিত্ত্বেন্তেপি সপ্তম্যা উপপদবিত্ত্ব্য ভূতীয়া বাবা স্বীকৃত্যে, অগ্রণা কালভাবয়োঃ সপ্তমীভ্যস্ত বৈরর্থ্যং স্তাৎ; তথাহি শরদি পুষ্পান্তি সপ্তচ্ছদা ইত্যত্র শরদ্রিমিত্তকবিকলাশ্রয়াঃ সপ্তচ্ছদা ইতি নিমিত্তসপ্তমাং বোৎসঃ, অবিকরণসপ্তম্যাহ বিকাশে শরদ্রুতিভ্যস্ত বোৎসঃ, উচ্চাবাধিতম্; এবঞ্চাবিকরণসম্যোপপত্তৌ নিমিত্তসপ্তমীলক্ষণং বার্ষং স্তান্নিভি; ন চৈবং শরদি পুষ্পান্তি চম্পক। ইতি প্রয়োগপদ্ধিরিতি বাচ্যম্, অবচ্ছদাবচ্ছদেদেবায়োপগমাৎ; চম্পক বিকাশতাবচ্ছদেন শরদ্রুতিভ্যস্ত বাধাদিত্যাহঃ । বস্তুতঃ বিশেষণে ভূতীয়া; যোপপদবিত্ত্বিরিতি ধোয়ম্ । পুষ্পান্তীতি পুষ্প বিকাশনে দিবাগিঃ । কর্তৃবিশেষণীভূতস্তেতি শুচিতংকাল-

কর্ণের অনুষ্ঠান করিবে, এই একাটীতেও কৰ্ম্মানুষ্ঠানকর্ত্তার বিশেষণীভূত সঙ্কল্প-বাক্যস্থিত মাস পক্ষাদি কাল বিশেষে প্রথমতঃ সপ্তমীর বাদ করিয়া তৃতীয়া বিভক্তিরই প্রাপ্তি হইয়াছিল বটে, কিন্তু “কালভাবয়োঃ সপ্তমী” ( কালবাচক শব্দ এবং ভাববাচক শব্দগুলি বিশেষণ হইলেও তাহাদের উত্তর একমাত্র সপ্তমী বিভক্তি হইবে ) এই সূত্র অনুসারে আবার বিশেষণত্ব নিবন্ধন পূৰ্ব্বপ্রাপ্ত তৃতীয়া বিভক্তির বাদ করিয়াই সপ্তমী বিভক্তির প্রাপ্তি হইয়াছে; দেখ “শরদি পুষ্পান্তি সপ্তচ্ছদাঃ” ( শরৎকালোপগমিত সপ্তচ্ছদ বৃক্ষ সকল ফুল ধরিয়াছে ) এই বাক্যে “সপ্তচ্ছদাঃ” এই কর্তৃপদের বিশেষণীভূত “শরৎ” এই পদের উত্তর যেমন সপ্তমী বিভক্তি হইয়াছে, সঙ্কল্পবাক্যেও কর্ত্তার বিশেষণীভূত কালবিশেষের পরও সেইরূপ সপ্তমী বিভক্তি হইয়া থাকে \* । অতএব কালবিশেষ কর্ত্তার বিশেষণ হইলেও বৈদিক ক্রিয়ার প্রতি নিমিত্ত বলিয়াই সঙ্কল্প বাক্যে “সকল প্রকার নিমিত্তের উল্লেখ না করিলে কৰ্ম্মের ফলভাগী হয় না” ইত্যাদি বচন প্রামাণ্যে

\* এই কথাগুলি বঙ্গবাসী কাৰ্যালয় হইতে প্রকাশিত ত্রিবিভবের অনুবাদের ৪১ পৃষ্ঠায় আরও বিশদরূপে বলা হইয়াছে । কাল-বিশেষের উত্তর যে সপ্তমী বিভক্তি হয়, তাহার হইট অর্থ—নিমিত্ত এবং বৈশিষ্ট্য, তাহলেই “অশৌচাভ্যাদিতীয়াহি এহলে সপ্তমীর অর্থ—অশৌচাভ্যাদিতীয়া দিবস বিশিষ্ট পূজাদি, তদ্রিমিত্তক শয্যাাদিদানাত্মক কৃত্তিমান্ ।

सुखदमहेनानिबन्धनिमित्ततया नोद्धेय इति । “क्रियैव काल”

জীবী কথ্য কুর্বাণিত্যজ্ঞেতাব্যঃ। শুণকসংযেম বিলক্ষণকলজনককয়েম। অবিয়তেতি তথাচ  
নিবিশ্বানাক মর্ষণ ইত্যত্র নিবিশ্বপদেম নিরতনিমিত্তৈব গ্রহণমিতি ত্যাবঃ। নিরত-  
নিবিশ্বক উপাতিবিলম্বভিভ্যাহৃতনিমিত্তং, তন্ত্বেবোদেবঃ; ম তু বিলক্ষণককায়ঃ  
পূর্নাত্মে পূজয়েদিত্যাদি-প্রাশস্তাবিলম্বভিভ্যাহৃতত পূর্নাত্মাবেঃ। নিরতনিবিশ্বক  
প্রধানজন্তুকনমির্ভজন্ততানিরূপিতজমকতাবেচ্ছেদকরূপবৎ; তচ্চ স্রপং পঞ্চম্যাং বিহুং  
যজোদিত্যার্ণে পঞ্চমৌষাদিকং ম তু পূর্নাত্মাদিকং; পূর্নাত্মাদেবভাবেৎপি  
প্রধানজন্তুকনমির্কাহাং; প্রধানঃ তত্র পূজমম্। এবমণোক্তান্ত্বিত্তিরেবহিঃ  
বিলক্ষণাঃ শব্যাঃ সন্ধ্যাদিত্যার্ণে তাদৃশরূপম অর্শোক্তান্ত্বিত্তিরাহত্বাদিকং, প্রধানক  
বিলক্ষণশব্যানানাদি। শব্যার্য বৈলক্ষণ্যং দানকৌমুদ্যং ব্যাখ্যাতং যথা,—  
বিলক্ষণা বিচিত্রাঃ ষড়্ভঙ্গমপাদপ্রকালমপাত্তজনপাত্তাত্মপাত্তাচ্ছাবশোপশানানি-  
নানাবিবেশপকরণবিভিন্নিত্যর্থঃ। ক্রিয়ৈবেতি তন্ত্বেক্রিয়াবিচ্ছিন্ন ঈশ্বরঃ কাল ইতি যতে

উহার উল্লেখ হইয়া থাকে। এক্ষণে কেহ আশংকা করিয়াছিল, যদি বৈদিক কৰ্মের সঙ্গমবাক্যে মাস, পক্ষ, তিথি প্রভৃতি সকল প্রকার নিমিত্তেরই উল্লেখ কর্তব্য বলিয়া “অশৌচ্যস্ত বিতীয় দিনে”রও উল্লেখ আবশ্যক হইল, তবে “পূর্বাঙ্কো বৈ দেবানাং” ইত্যাদি ঋতিদ্বারা দেবপূজাদিকর্মের প্রতি পূর্বাঙ্কাদি-রূপ কালবিশেষের নিমিত্তওও প্রত্যুত হইতেছে, তবে সঙ্গমবাক্যে পূর্বাঙ্কাদি-দির উল্লেখ করা না হয় কেন? ইহার উত্তরে স্মার্ত বর্ণিতছেন,—পূর্বাঙ্কাদি কর্মের প্রতি নিয়ত নিমিত্ত, অর্থাৎ প্রধামবিধিবোধিত কর্মকালের জনক নহে। কথাটি আরও একটু স্পষ্ট করিতেছি, “মাঘমাসের শুক্ল পক্ষমীতে ঐপূজা করিবে” এই হইল একটি বিধি। এই বিধি দ্বারা বোধিত ঐপূজারূপ কর্ম-কালের জনকত্ব মাঘমাসের শুক্লপক্ষমীতেই বিদ্যমান থাকায়, ঐপূজারূপ কর্মের প্রতি মাঘমাসের শুক্লপক্ষমীই হইল নিয়ত নিমিত্ত, তবে ঐ ঐপূজা-রূপ কর্মটি যদি ঐ দিন পূর্বাঙ্কের মধ্যে সম্পন্ন করা যায়, তাহ'লে ঐ পূজার প্রশস্ত ফল উৎপন্ন হইবে মাত্র কিন্তু পূর্বাঙ্ক ভিন্ন অত্র সময় পূজা করিলে, পূজা যে নিষ্ফল বা একেবারে অদিক হইবে, তাহা নহে, অর্থাৎ “মাঘমাসের শুক্ল-পক্ষমীতে ঐপূজা করিতেই হইবে” ইহা যেমন সিয়ামক' বলা হইয়াছে, কিন্তু ঐ ঐপূজা যে, ঐ দিন পূর্বাঙ্কের মধ্যেই করিতে হইবে, এমন কোন সিয়াম করা হয় নাই, তবে ঐদিন অপর সময় ঐপূজা করিলে বাণ্য ফল হইবে, পূর্বাঙ্ক

ইতি কালবাদিমতে স্মৃতরাং নাধিকরণতা সূর্যাদিক্রিয়ায়াঃ  
কর্তব্যস্য কর্তৃণোহধিকরণতানুশভেঃ ॥ ১২০ ॥

“দেবব্রতব্রহ্মোৎসর্গচূড়াকরণমেখলাঃ ।

মঃসল্যমভিষেকঞ্চ মলমাসে বিবর্জয়েৎ ॥”

বালে বা যদি বা বৃদ্ধে শুক্রে চাস্তমুপাগতে ।

মলমাস ইতৈতানি বর্জয়েদেবদর্শনম্ ॥”

ইতি জ্যোতিঃপরামর্শীয়েণ নিষেধঃ সাবকাশব্রহ্মোৎসর্গ-  
বিষয়ঃ । অতএব বালাদিশুক্রেহপি মলমাস ইতৈতানি বর্জ-

হু অনধিকরণকং সম্ভবত্যেব কিন্তু ভিন্নত পূর্কোক্তমেব দৃষণং বোধ্যম্ । সূর্যাদীতি  
এতদ্বতে ক্রিয়ায়াঃ বিকণহারিবেন কল্পাধিদগি ক্রিয়ায়াঃ ব্যাপারকূটাত্মকস্ত পূজাদেনা-  
ধিকরণকম্, অতঃ পঞ্চম্যাং তিথৌ ইত্যাদৌ নাধিকরণশব্দমীতি বোধ্যম্ ॥ ১২০ ॥

অভিষেকং রাজাভিষেকম্ । এতানি দেবব্রতব্রহ্মোৎসর্গাদীনি । অতএব মলমাসে

উহা করিলে সেই ফল অপেক্ষা উৎকৃষ্ট ফল লাভ হইবে এই মাত্র ; কাবেই  
পূর্কাক্স প্রধানবিধিবাধিতকর্তৃফলের জনক না হইয়া, সেই ফলের তারতম্যরূপ  
শুণফলের জনকমাত্র হওয়ার, উহা কণ্ঠের প্রতি অনিয়তনিমিত্ত, সঙ্কল্প বাক্য  
সিয়ত-নিমিত্ত সকলের উল্লেখই বিহিত হইয়াছে, অনিয়ত নিমিত্তদিগের উল্লেখ  
বিহিত হয় নাই, এই অতাই পূর্কাক্সাদির উল্লেখ করা হয় না । যাহা হোক  
কাল নিমিত্ত হইলেও তথ্যচক শব্দগুলির যে অধিকরণতারূপ অর্থ হইতে পারে  
না, তাহার প্রতি আর একটি কারণ শুন । অনেকই কালকে ক্রিয়াস্বরূপ  
বলিয়াই নির্দেশ করিয়াছেন, ওদনুসারে সূর্যাদির ক্রিয়াস্বরূপ কাল কখন কর্তব্য  
কর্তৃর অধিকরণ হইতে পারে না, একটি ক্রিয়ার উপর আর একটি ক্রিয়া  
কখনই থাকিতে পারে না । ১২০ ।

একণে মলমাসানিরূপ অকালেও যে, প্রেতের উদ্দেশে ব্রহ্মোৎসর্গ হইতে  
পারিবে, এই কথা একটু বিশদ করিয়া বুঝাইতেছেন—“দেবব্রত, ব্রহ্মোৎসর্গ, এবং  
চূড়াকরণ, মেখলা ( উপনয়ন ও সমাবর্তন ), মাজল্য কার্য, আর রাজ্যাভিষেক,  
এই সকল কর্তব্য মলমাসে করিবে না । এবং মলমাসের মত শুক্রে বালা বা বৃদ্ধা-  
দ্বার অন্তঃসত্ত হইবার পরও এই সকল কর্তব্য এবং দেবদর্শন করিবে না ।”  
এই জ্যোতিঃপরামর্শীয়েণ বচনদ্বারা মলমাসে যে, ব্রহ্মোৎসর্গের নিষেধ করা

যেখিত্যেনে সাবকাশবুঝোৎসর্গে নিষিদ্ধো, ন তু নিরবকাশঃ ।  
তস্তাপি তত্র নিষেধে, সকলশিষ্টাচার্য বিকথোন্ন, সামান্ত-  
নিষেধে চ মলমাসাতিদেশো বার্থঃ স্যাদিতি । স চ সাবকাশ-  
বুঝোৎসর্গঃ পিত্রাদিপতৃকলোকেণেন “কার্ত্তিক্যামরেনে চৈব

সাবকাশস্তেব বুঝোৎসর্গস্ত নিষেধাৎ । ইবশব্দাৎ বাদ্ধবুঝোৎসর্গো মলমাসে নিষিদ্ধ-  
স্তাদৃশ এব বাল্যাদিশুক্রেংপি নিষিদ্ধঃ । স চ মলমাসে সামান্ততো নিষিদ্ধঃ, অতো  
বাল্যাদিশুক্রেংপি ন সামান্ততো নিষিদ্ধঃ, কিন্তু সাবকাশবুঝোৎসর্গ এব নিষিদ্ধঃ ; যদি তু  
বাল্যাদিশুক্রেংপি সামান্ততো নিষিদ্ধঃ ইচ্ছাচাতে তদা সকলশিষ্টাচার্যবিরোধঃ স্যাদিতি  
ধ্যোয়ম্ । তস্তাপি নিরবকাশস্তাপি । তত্র বাল্যাদিশুক্রে । বার্থঃ স্যাদিতি অন্বয়তে

হইয়াছে, উহাকে সাবকাশ, অর্থাৎ বাহার তত্র কোন বিশেষ সময়ের নির্ধারণ  
করা হয় নাই, বাহা কতকগুলি বিহিত সময়ের মধ্যে যে কোন এক সময়ে  
করা বাইতে পারে, এইরূপ বুঝোৎসর্গেরই নিষেধ বলিতে হইবে । এই যেতুই  
অর্থাৎ সাবকাশ ( অপর সময়ও যাহার অনুষ্ঠান করা বাইতে পারে, এইরূপ )  
বুঝোৎসর্গের মলমাসে নিষেধ করাতেই “মলমাসের মত শুক্রে বাল্যাদ্যন্তাবহারও  
ঐ সকল কর্মের বর্জন করিবে”, বলিয়া যে, নিষেধ করা হইয়াছে,  
তাহাতেও সাবকাশ বুঝোৎসর্গেরই নিষেধ বুঝিতে হইবে, নিরবকাশ বুঝোৎ-  
সর্গ কিন্তু কি মলমাসে, কি শুক্রে বাল্যাদ্যন্তজনিত অকালে, কোন  
কালেই নিষিদ্ধ হয় নাই । নিরবকাশ বুঝোৎসর্গের ও শুক্রে বাল্যাদ্যন্তজনিত  
অকালে নিষেধ করিলে, দেশমধ্যে চির পরম্পরা-চরিত শিষ্টাচারের বিরোধ ঘটে,  
অর্থাৎ চিরকাল হইতে শিষ্টগণ ঐরূপ সময় নিরবকাশ বুঝোৎসর্গের অনুষ্ঠান  
করিতে ব্যবস্থা দিয়া আসিতেছেন, আজ তাহা বদল করিলে, ঐ শিষ্টাচারকে  
উণ্টাইয়া দেওয়া হয় । আরও একটি কথা, যদি জ্যোতিঃপরামর্শের বচনে  
বুঝোৎসর্গ সামান্তেরই ( সাবকাশ, নিরবকাশ, এই উভয়বিধ বুঝোৎসর্গেরই )  
নিষেধ করা হইত, তাহ'লে “মলমাসের জায় এইরূপ দৃষ্টান্ত দিবে বলা উচিত  
ছিল না, সোভাহুজি শুক্রে বাল্যাদ্যন্তজনিত অকালে এই সকল কর্ম  
করিবে না”, এইরূপে নিষেধ করিলেই যথেষ্ট হইত, তবে মলমাসের কুলনা  
করিয়া নিষেধ করার সূচিত হইতেছে ।—মলমাসে বেরূপ সাবকাশ বুঝোৎসর্গ  
নিষিদ্ধ, শুক্রে বাল্যাদ্যন্তজনিত অকালেও সেইরূপ সাবকাশ বুঝোৎসর্গই

কান্তভামকবাসু চ” ইত্যাদিনা বিহিতঃ । দেবতোদেশে-  
নাপি, “কার্ত্তিক্যাস্ত ব্রহ্মোৎসর্গঃ কৃতা নক্তং সমাচরেৎ ।

শৈবং পদমবাপ্নোতি শিবব্রতমিদং নৃত্যম্” ইতি সম-  
প্রকাশনৃত্যমন্ত্রপুরাণবচনাৎ,

“দেবব্রতব্রহ্মোৎসর্গচুড়াকরণমেখলাঃ ।

মাজল্যমভিষেকঞ্চ মলমাসে বিবর্জয়েৎ ।”

ইতি ব্যাসবচনাত্ । দেবমুদ্বিস্ত ব্রতরূপো ব্রহ্মোৎসর্গো  
দেবব্রতব্রহ্মোৎসর্গঃ । দেব্যাঃ ক্রমপূজায়াং দেবীপুরাণম্,—  
“গবোৎসর্গশ্চ কর্তব্যো নীলং বা ব্রহ্মমুৎসর্গজৈদি”তি নব্যাবর্জ-  
মানপ্রভৃতমঃ ॥ ১২১ ॥

তু মলমাসে সাবকাশস্তৈব ব্রহ্মোৎসর্গস্ত নিবেশঃ, অতো বানাদিন্তুক্রৈপি সাবকাশস্তৈব  
নিবেশার্থম্ অভিশেষ উপবৃত্ত ইতি জ্ঞেয়ং । দেবতোদেশেনাপি ইত্যন্ত বিহিত ইতি  
পূর্বেণাবয়বঃ । বেদব্রতেতি পাঠঃ প্রাক্তং সম্মতঃ, স চ ন সাধীমান, কিন্তু বেদব্রত ইত্যেব  
পাঠঃ সাধীমান ; ইত্যত্র ভঙ্গ্যা প্রমাণং দর্শয়তি কার্ত্তিক্যাদ্বিতি । গবোৎসর্গশ্চেত্যজ্ঞানভা-  
বাবেশঃ ॥ ১২১ ॥

নিবিদ্ধ । যদি বল, সাবকাশ ব্রহ্মোৎসর্গ আবার কিরূপ ? তাহার উত্তর এই  
যে, পিতৃপুত্র প্রাপ্ত মৃত মাতা পিতা প্রভৃতির অক্ষর স্বর্গভোগাদিরূপ ফল  
কামনার—“কার্ত্তিকী পূর্ণিমায়, অয়নসংক্রান্তিতে, কান্তনী পূর্ণিমায় এবং  
অষ্টকাত্তে” ইত্যাদি বচনদ্বারা যে ব্রহ্মোৎসর্গ বিহিত হইয়াছে, এবং দেবতার  
প্রীত্যর্থে বিহিত ব্রহ্মোৎসর্গও সাবকাশ ব্রহ্মোৎসর্গ । দেবতার প্রীত্যর্থে ব্রহ্মোৎসর্গের  
বিধান—“কার্ত্তিকী পূর্ণিমায় ব্রহ্মোৎসর্গ করিয়া নক্তব্রতের আচরণ করিলে,  
শৈবপদ প্রাপ্ত হয়, কারণ উহা একটি শিবব্রতরূপে শাস্ত্রে নির্দিষ্ট হইয়াছে ।”  
সময়প্রাণীপে উদ্ধৃত এই মন্ত্রপুরাণের বচন হইতে, এবং “দেবব্রতরূপ  
ব্রহ্মোৎসর্গ, চুড়াকরণ, মেখলা, মাজল্যাকাধ্য এবং রাজ্যাভিষেক, এই সকল কার্য  
মলমাসে বর্জিত করিবে ।” এই ব্যাসবচন হইতেও জ্ঞাত হওয়া যাইতেছে ।  
ব্যাসবচনে “দেবব্রত কথাটি যে ব্রহ্মোৎসর্গের বিশেষণ এইরূপ অর্থেরই বোধ  
হইতেছে । দেবীর ক্রমপূজার প্রসঙ্গে দেবীপুরাণেও কথিত হইয়াছে—  
“গো-সকলের উৎসর্গ করিবে, অথবা নীল রুবের উৎসর্গ করিবে ।” ইহাতে

এবং বিশেষনিষেধেন শেবাভ্যনুজ্ঞানাদপি প্রেতরূষোৎসর্গ-  
হন্তীতি প্রতীয়তে। অনুরপি বিশেষোৎসর্গব্যবসায়ক ইতি  
শ্রায়াং ॥ ১২২ ॥

ন চ সূতকান্তবিত্তীয়দিনেহপি শবাভ্যনানীনাং মলমাসে  
কাম্যত্মনিষেধ ইতি বাচ্যম্,

এবং রূষোৎসর্গান্তরসম্বন্ধে চ। বিশেষোৎসর্গে রূষোৎসর্গো বিবিধঃ, প্রেতোৎসর্গকঃ,  
কাম্যান্ত, তত্র কাম্যনিষেধেনেতাব্যঃ। একবিশেষনিষেধে অপরাবিশেষাভ্যনুজ্ঞানমিতি  
শ্রায়েনেতি ভাবঃ। উৎসাহবিশেষোৎসর্গব্যবসায়ঃ ॥ ১২২ ॥

দেবতার প্ৰীত্যর্থ যে রূষোৎসর্গ বিহিত হইয়াছে, ইহাই জানা বাইতেছে, নব্য বর্জ-  
মান প্রভৃৎ পণ্ডিগণও এইরূপই মীমাংসা করিয়াছেন। ১২১।

যদি বল, সাবকাশ রূষোৎসর্গ যখন শাস্ত্রবিহিত হইয়াছে, তখন বৈদিককর্ণে  
নিষিদ্ধ মলমাসে প্রেতের উদ্দেশে রূষোৎসর্গ না করা হইত, শাস্ত্রাভিমত বলিয়া  
প্রভৃত হইতেছে। ইহার উত্তরে আমি বলিব, সাবকাশ রূষোৎসর্গ শাস্ত্রবিহিত  
হইলেও শাস্ত্রে রূষোৎসর্গ যখন দ্বিবিধরূপে বিহিত হইয়াছে, একটি প্রেতের  
উদ্দেশে অশৌচ শেষ হইবার পর দিবস কর্তব্য এবং নিত্য, অপরটি কার্ত্তিকী-  
পূর্ণিমাদিতে কর্তব্য কাম্য, তখন মলমাসাদিতে সাবকাশ কাম্য রূষোৎসর্গেরই  
নিষেধ দ্বারা অবশিষ্ট নিত্য রূষোৎসর্গ সম্বন্ধে এক প্রকারে অনুজ্ঞা দেওয়াই  
হইয়াছে, প্রেতোদ্দেশে কর্তব্য নিত্য রূষোৎসর্গের মলমাসে বাধ হইবে কেন ?  
মনে কর, রাম এবং হরি আমার বাড়ীতে প্রবেশ করিতেছিল, আমার দ্বারা  
রামের প্রবেশ নিষিদ্ধ হইলে, হরির প্রবেশ যে অনুমোদিত এবং হরির প্রবেশে  
কোন বাধা নাই, ইহাই ত বুঝায়। এইরূপ শাস্ত্রবিহিত কাম্য ও নিত্য, এই  
উত্তরবিধ রূষোৎসর্গের মধ্যে মলমাসাদিতে কাম্য মাত্রের বর্জন করার প্রেতের  
উদ্দেশে কর্তব্য নিত্য যে, বর্জিত হয় নাই, ইহাই ত বুঝাইতেছে। কারণ,  
একটি শ্রাব আছে, “সন্দেহ স্থলে অতি অল্পমাত্র বিশেষ নির্দেশ দ্বাড়াই  
সন্দেহার্থের নিশ্চয় করা হইয়া থাকে। এক্ষণে দেখ, ‘নিত্য বা কাম্য রূষোৎসর্গ  
বর্জনীয়। এইরূপ সন্দেহে, বিশেষ করিয়া কাম্য রূষোৎসর্গের বর্জন করার  
নিত্য যে বর্জনীয় নহে, ইহাই স্থির হইতেছে। ১২২।

কেহ কেহ বলিয়াছিলেন, “এই যে অশৌচ শেষ হইবার পরদিন শবা

“নৈমিত্তিকানি কাম্যানি নিপতন্তি যথা যথা ।

তথা তথৈব কার্য্যানি ন কালন্ত বিধীয়তে ॥” ইতি বন্ধ-  
বচনেন,

“রোগে চালন্ত্য যোগে চ সীমন্তে পুংসব্রেহপি চ ।

যৎ যদাতি সমুদ্ভিক্তং পূৰ্ণত্ৰাপি ন দ্ব্যতী”তি কাল-  
মাধবীয়ে মরীচিনা প্রতিপ্রসবাৎ । অলভ্যযোগে পুনরপ্রাপ্য-  
সম্বন্ধনিমিত্তে অশৌচান্তদ্বিতীয়দিনাদৌ, পূৰ্ণত্ৰ মলমাসেহপি ।  
কালমাধবীয়ভবিষ্যো,—

রোগে রোগনিমিত্তকদানে । অলভ্যত্ৰাপি অলভ্যঃ পুনরপ্রাপ্যঃ যোগঃ সম্বন্ধো যন্ত  
এবভূতে নিমিত্তে বন্ধদাতি বন্ধানয় । পূৰ্ণত্ৰাপি মলমাসেহপি ন দ্ব্যতীতার্থঃ ।

দানাদির বিধান করা হইয়াছে, উহা কাম্য, সুতরাং মলমাসে উহার নিবেধ  
বুলিতে হইবে ।” স্মার্ত বলিতেছেন—“ন চ বাচ্যম্” একথাও বলিতে পার না,  
দেখ, নৈমিত্তিক (কোন বিশেষ নিমিত্ত হেতু কর্তব্যরূপে বিহিত) এইরূপ  
কাম্য কর্তব্য, যখন যখনই কর্তব্যরূপে উপস্থিত হইবে, তখন তখনই উহাদিগের  
অমুষ্ঠান করিবে, কালাকালের আর বিচার করিবে না ।” এই লক্ষ্যের বচন  
দ্বারা, এবং “রোগাবস্থায়, অলভ্য যোগে, সীমন্তোত্তরনোৎসবে, এবং পুংসবন-  
কালে, যে সকল দান শাস্ত্রে বিহিত হইয়াছে, ঐ সকল দান পূৰ্ণমাসে করিলেও  
দোষ হইবে না ।” কালমাধবীয় নামক গ্রন্থে উক্ত এই মরীচির বচনদ্বারা  
ও উক্ত নিবেধের প্রতিপ্রসব করা হইয়াছে, মূল বচনে যে ‘অলভ্যযোগ’  
কথাটি আছে, তাহার অর্থ—যেদ্রব্য অবসর পূৰ্ণকালের আর পাইবার সম্ভাবনা  
নাই, যেমন অশৌচ শেষ হইবার পরদিনস, ইত্যাদি এবং ‘পূৰ্ণমাস’ শব্দের  
অর্থ—মলমাস, কারণ মলমাসে একটি মাস দুইটি হয়, প্রথমটি মলমাস, দ্বিতীয়টি  
ভক্ষমাস । ইহার তাৎপৰ্য্য এই যে, মলমাসে সাধারণতঃ কাম্য কর্তব্যের নিবেধ  
করা হইলেও দক্ষ বলিতেছেন, কোন বিশেষ নিমিত্ত উপলক্ষ্য করিয়া যে  
সকল কাম্য কর্তব্য বিহিত হইয়াছে, সেই নিমিত্তের সংযোগ যখনই ঘটবে,  
তখনই ঐ সকল কর্তব্যের অমুষ্ঠান করিবে, তখনকার কাল শুদ্ধ কি অন্তঃ,  
ইহার দিকে আর লক্ষ্য করিবে না । ইহাতে স্পষ্টরূপে প্রতিপন্ন হইতেছে যে,  
শয্যালগ্নাদি কর্তব্য কাম্য হইলেও, যখন উহা অশৌচান্ত দ্বিতীয়দিনসরূপ

“কুর্য্যাৎ প্রোক্তাহিকং কৰ্ম প্রযত্নেন মলিনং চে ।  
 নৈমিত্তিকস্ত কুর্য্যন্ত সাবকাশং ন যন্তবেতি”তি । তথাচ  
 বিশারদপ্রভৃতিভিঃ “পঠন্তী”তি কুড়া লিখিতম্ ।  
 “অশৌচান্তেষুপি কৰ্ত্তব্যং বুধোৎসর্গাদিকং স্মৃতেঃ ।  
 মলিনুচাদিহোবস্ত ন গ্রীষ্মশুভ্র কচ্চন ।”  
 কালমাধবীয়ে কালাদর্শবাক্যম্ । মলমাসে কৰ্ত্তব্যতা-  
 নিবেশমুপক্রম্য,—

“আশ্রমস্বীকৃতিঃ কাম্যবুধোৎসর্গশ্চ . নিষ্ক্রম” ইত্যত্র

পঠন্তীতি কুহেতুতানেন মুনিপ্রণীততাতাব আশঙ্কিতঃ । আশ্রমস্বীকৃতিরাশ্রমাস্তবগমনম্ ।

নিমিত্তক উপলক্ষ্য করিয়া বিহিত হইয়াছে, তখন ঐ অশৌচান্ত দ্বিতীয় নিবসরূপ  
 নিমিত্তের মলমাসাদি অন্তর্ভুক্তকালে সংযোগ হইলেও তন্নিমিত্তাধীন শয্যানানাদির  
 নিষেধ হইবে না । দ্বিতীয়তঃ কালমাধবীরূপ মরীচির বচনেও আরও স্পষ্ট  
 করিয়া বলা হইয়াছে—যে সকল অবসরের পুনর্বার আর মিলিবার সম্ভাবনা  
 নাই, তাদৃশ অবসরে বিহিত দান মলমাসে পতিত তাদৃশ অবসরে করিলেও  
 দোষ হইবে না । অশৌচান্ত দ্বিতীয় নিবসরূপ অবসরের একবারমাত্রই প্রাপ্তি  
 হইয়া থাকে, ইহা একটি অলম্ব্য বোণ, সুতরাং মলমাসে পতিত অশৌচান্ত  
 দ্বিতীয় নিবসেও বিহিত দান করিলে দোষ হইবে কেন ? আরও দেখ,  
 কালমাধবীয়ে—তবিত্য পুরাণের এইরূপ একটি বচন উদ্ধৃত হইয়াছে, “যে সকল  
 কৰ্ম প্রত্যহ কৰ্ত্তব্য বলিয়া বিহিত হইয়াছে, মলমাসে উহাদের অনুষ্ঠান বহু-  
 সহকারেই অর্থাৎ প্রজ্ঞাপূর্ব্বকই করিবে, এবং যে সকল কৰ্ম নৈমিত্তিক, কোন  
 বিশেষ নিমিত্ত উপলক্ষ্য করিয়া বিহিত, অথচ সাবকাশ নহে, অর্থাৎ বাহ্য করিবার  
 আর অপর অবসর নাই, এরূপ কৰ্মও মলমাসে বহুসহকারে করিবে ।” অপিচ,  
 বিশারদ প্রভৃতি নিবন্ধকারগণ কালমাধবীর নামক নিবন্ধে উদ্ধৃত কালাদর্শের যে  
 বাক্যটিকে কোন গ্রন্থের কথা তাহা স্থির করিতে না পারিয়া “পঠন্তী” (এই  
 বচনটিও লোকে পড়িয়া থাকে) বলিয়া, স্ব স্ব গ্রন্থে উদ্ধৃত করিয়াছেন ;  
 তাহাতেও আরও বিস্পষ্ট করিয়া বলা হইয়াছে, যথা—“পুত্রগণ অশৌচা-  
 ন্তের পর বুধোৎসর্গাদি কৰ্মের অনুষ্ঠান করিবে, উহাতে মলমাসদিবসের



‘কাম্য’ ইতি বিশেষণমিতি । অশৌচান্তদ্বিতীয়দিনমুশক্রমা  
রামায়ণে,—

“ততশ্চোদ্ভিষ্ট পিতরং ব্রাহ্মণেভ্যো ধনং দদৌ ।

মহার্হাপি চ রত্নানি পাশ্চ বাহনমেব চ ।

যানানি দাসীর্দাসাংশ্চ বেশ্মানি স্তমহাস্তি চ ॥”

বিষ্ণুপুরাণে, সামান্যতঃ পিতৃপাথা চ,—

“ব্রহ্মবস্ত্রমহীযানসর্বভোগাদিকং বস্তু ।

বিভবে সতি বিপ্রভ্যো যোহস্মানুদ্ভিষ্ট দাস্ততী”তি ॥ ১২৩

কাম্যোতি অত্র কাম্যঃ প্রাপ্তপিতৃহোদেস্তকরম্ । নিষ্কমে বহির্নিষ্কণম্ । অস্ত চ প্রধান-  
কালকরণে বোধ্যম্ । “ততশ্চোদ্ভিষ্ট পিতরমি”ত্যাদিবচনাৎ দানাদেবদেস্ততা সামান্য-  
করণেন ফলজনকরম্ । ভূদীপাখ্যায়ব্রাহ্মণস্তিলসপ্তিঃপ্রতিশ্রয়ান্ । নৈবেদিকস্বর্ণাধূর্য্যান্  
বস্ত্রা স্বর্ণং মহীয়তে ॥ ইত্যাদিবচনাচ্চ । কুতিসামান্যধিকরণেন ফলজনকত্বং তথাচ  
বৈদিককর্ম্মমাত্রমিতি কাশ্মনাভেদাৎ উদ্ভেদ্যতামান্যধিকরণেন কুতিসামান্যধিকরণেন  
চ ফলজনকত্বং ধোয়ম্ । সামান্যতঃ সামান্তদ্রব্যমাপ্রিষ্ট্য । ভোগাদিকং ভোগ্যাদিকং  
“কুদতিহিতো ভাবঃ” ইতি শ্রায়াৎ । অস্মান্ পিতৃন্ ॥ ১২৩ ॥

বিচার করিবেন।” মলমাসে কি কি কর্ম্ম করিবেন, তাহার প্রসঙ্গ উত্থাপন  
করিয়া বলা হইয়াছে—“আশ্রমাস্তরগ্রহণ, কাম্য বুধোৎসর্গ এবং নিষ্ক্রম” ইত্যাদি  
কর্ম্ম মলমাসে নিষিদ্ধ ।” দেখ, এই বচনে বুধোৎসর্গের কেবল মাত্র ‘কাম্য’  
এই বিশেষণ থাকায়, কেবল কাম্য ভিন্ন অপরবিধ বুধোৎসর্গ যে, মলমাসে  
কল্পিতে পারিবে, তাহা আপনা হইতেই বুঝাইতেছে । অশৌচান্ত দ্বিতীয় দিন  
যে, দানের পক্ষে মুখ্য কাল, তাহা রামায়ণে দশঃধের মৃত্যু জন্ত অশৌচান্ত  
দ্বিতীয় দিনের বৃত্তান্ত পাঠ করিলে বেশ বুঝা যায়, যথা—“অনন্তর পিতার  
উদ্দেশে ব্রাহ্মণদিগকে বহু ধন, বান, রত্ন, বাহন, অনেক বলীবর্দ এবং বড়  
বড় গৃহ দান করিলেন ।” বিষ্ণুপুরাণের সাধারণ পিতৃপাথতেও পিতৃপণ  
কর্ত্তব্যের উদ্দেশে দানের কথা বলিতেছেন, যথা,—“যে ব্যক্তি বিভবযুক্ত  
হইয়া আমাদের উদ্দেশে রত্ন, বস্ত্র, ভূমি, বান, সকল প্রকার ভোগ্যবস্তু  
প্রদান করে ইত্যাদি ।” ১২৩ ।

আদ্যাশ্রাঙ্কেতি কৰ্ত্তব্যতারাং বরাহপুরাণে,—

“আসনকোণকল্পেত মন্ত্ৰেণ বিধিপূৰ্ব্বকম্ ।” মন্ত্ৰস্ত,—

“অত্রাসনে দেবরাজাভ্যনুজ্ঞাতো বিশ্রামাতাং বিজবৰ্গ্যানুগ্রহাৎ ।

ঐসাদয়ে কাসনং গৃহ পূতং জ্ঞানাগ্নিপূতেন কয়েণ বিপ্র” ইতি ।

তথা চ,

“আবরণার্থং তচ্ছত্ৰং ব্রাহ্মণায় প্রদীয়তে ।

শস্তাভূপানহৌ দদ্যাৎ পাদস্পর্শকরে শুভে ॥

সন্তপ্তবালুকাং ভূমিসিকটকিতাং তথা ।

সস্তারয়তি দুৰ্গাণি প্রেতং দদুপানহৌ ॥

ভিলোপচারং কৃত্বা তু বিপ্রস্ত নিয়তাস্থনঃ ।

আদ্যাশ্রাঙ্কেতি তথাত্মকোদ্ভিষ্টম্ আসনাদিক্রপযড়সকং কৰ্ত্তব্যমিতি। হে বিজবৰ্গ্য বিশ্ৰেভান্তেন মন্ত্ৰেণ কাঠাসনং প্রেতার দত্তা প্রেতার কুশাসনং দদ্যাৎ, ততঃ প্রেতার চ্ছত্ৰম্ উপানদুগ্ধলকং দদ্যাৎ । পাদস্পর্শকরে কোমলে । প্রেতমিতি প্রেতার উপানহৌ দদজ্জনঃ প্রেতং দুৰ্গাণি সস্তারয়তীত্যর্থঃ । ভিলোপচারম্ অৰ্ঘ্যদানম্ ।

আদ্যাশ্রাঙ্কের ইতিকৰ্ত্তব্যতা ।

বরাহপুরাণে আদ্য শ্রাঙ্কের ইতিকৰ্ত্তব্যতা এইরূপে লিখিত হইয়াছে,—  
“আদ্য” শ্রাঙ্ক আসনাদি যড়সদানপূৰ্ব্বকই কৰ্ত্তব্য। এই জন্ত ঐ বরাহপুরাণেও সৰ্ব্বাংগে আসনদানের কথা বলা হইয়াছে,—যথা “মন্ত্ৰ পাঠ করত যথাবিধি আসন দান করিবে।” আসনদান করিবার সময় এই মন্ত্ৰটি পাঠ করিবে—  
“দেবরাজ কৰ্ত্তৃক অভ্যনুজ্ঞাত হইয়া এই আসনে বিশ্রাম করুন, হে বিজবৰ্গ্য ( বিজশ্রেষ্ঠ ) ! বিশ্র, অনুগ্রহপূৰ্ব্বক প্রসন্ন হোন, জ্ঞানাগ্নিরসম্পর্কে পবিত্রীভূত হস্তধারা এই পবিত্র আসন গ্রহণ করুন ।” টীকাকার কান্দীরাম বলেন, অগ্রে কাঠাসন দান করিয়া পরে কুশাসন দান করিবে। অনন্তর প্রেতকে ছত্ৰ দান করিয়া, মন্ত্ৰক আবরণার্থ উহা ব্রাহ্মণের হাতে অর্পণ করিবে। তাহার পর, পাদস্পর্শকর অর্থাৎ কোমল উপানদুগ্ধল প্রদান করিবে। উপানদানকারী ব্যক্তি প্রেতকে সম্বোধন হইবার পথমধ্যে । হৃত সন্তপ্তবালুময়ী এবং অগ্নি ও কটকধারা আবৃত ভূমি ও অজ্ঞাত দুৰ্গম স্থান পার করে। অনন্তর

নামগোত্রমুদাহৃত্য প্রেতাঃ তদনন্তরম্ ।

শীঘ্রমাবাহয়েদ্ ভূমি দৰ্ভহস্তোহথ ভূতলে ॥”

তচ্ছব্রং প্রেতাঃ দত্তচ্ছব্রং প্রদীয়তে, উত্তরাপ্রতিপত্তিঃ  
ক্রিয়তে, প্রেতমিত্যস্ত দদাদিত্যসম্বন্ধাৎ সম্প্রদানভেদপি  
“সস্তারয়তি”ত্যাভিসন্ধানেন কৰ্ম্মণৈব ।

“অপাদানসম্প্রদানকরণাধারকৰ্ম্মণাম্ ।

কৰ্ত্তৃশ্চাত্তোহস্তসম্প্রদানে পরমেকং প্রবর্ততে” ইত্যুক্তেঃ ।

প্রেতারেতি দ্বিতীয়ার্ধে চতুর্থী, প্রেতমুদ্বিগ্ধতি বা আবাহয়েৎ “ও ইহলোকং পরিত্যজ  
গতোংসি পরমাং গতিমি”ত্যনেনাবাহয়েৎ । ইহানীম্ অন্তচতুৰ্ম্মুক্তং পশ্চাদনন্তরং  
বক্ষ্যতে । তচ্চ গন্ধদানং বস্ত্রালঙ্কারাদিদানঞ্চ । হে ভূমি ! স্বীকারাহুকলম্বাণার

হে পৃথিবি, সংযতাস্ত্রা বিপ্রকে অৰ্জ্জুন করিয়া, পরে নাম ও গোত্র উচ্চারণ-  
পূৰ্ব্বক দৰ্ভপানি হইয়া ভূতলে অধিলম্বে প্রেতকে আহ্বান করিবে।” বচনে  
‘তচ্ছব্রং’ এইরূপ প্রয়োগ থাকায়, উহার অর্থ—পূৰ্বে প্রেতকে প্রদত্ত ছব্র । যদি  
বল, ছব্র যদি পূৰ্বে প্রেতকেই প্রদত্ত হইয়া থাকে, তবে আবার “ব্রাহ্মণায়  
প্রদীয়তে” (ব্রাহ্মকে প্রদান করিবে) এরূপ বলা হইল কেন ? ইহার  
উত্তর এই যে, ঐ “প্রদীয়তে” এর অর্থ—মন্ত্রপাঠপূৰ্ব্বক প্রথম উৎসর্গ করা  
নয়, কিন্তু পরে ব্যবহার করিবার জন্য ব্রাহ্মণের হাতে অর্পণ করা । কেহ  
আশঙ্কা করিয়াছিল, “প্রেতং দদদুপানহৌ” এস্থলে “প্রেতকে উপানহদয়  
দানকারী” এইরূপ অর্থ হইত করিতে হইবে, তাহ’লে ‘প্রেতং’ এই পদটিতে  
দ্বিতীয়া বিভক্তি না হইয়া সম্প্রদানে চতুর্থী বিভক্তিই ত হওয়া উচিত ছিল,  
ইহার উত্তরে স্মার্ত্ত বলিতেছেন, ‘প্রেতং’ এই দ্বিতীয়াস্ত পদটি ‘দদৎ’ এই  
ক্রিয়াপদের সহিত অধিত নয়, কিন্তু ‘সস্তারয়তি’ (পার করে) এই ক্রিয়াপদের  
সহিতই উহার অর্থ, অর্থাৎ উপানহদয়দানকারী প্রেতকে দুর্গমস্থান পার  
করে” এইরূপে অর্থ করিতে হইবে । আর যদিও উহাকে ‘দদৎ’ এই  
ক্রিয়া যোগে সম্প্রদান কারকের প্রাপ্ত স্বীকার করা যায়, তাহ’লেও পরে  
‘সস্তারয়তি’ এই ক্রিয়ার সহিত উহার অর্থের প্রতি লক্ষ্য করিলে উহাকে  
কৰ্ম্মকারকের প্রয়োগ করাই উচিত বলিয়া বোধ হইবে । কেন না,  
যাকরণে একটি নিয়ম করা হইয়াছে,—“অপাদান, সম্প্রদান, করণ, আধার,

ভূমিতি পৃথিব্যাঃ সম্বোধনম্। অত্র চ শ্রীজ্ঞানেশ্বরমথোহপি  
বচনাৎ দানাদিক্রিয়া। তথাচ,—

“নৈকস্মিন্ কর্ণনি ততে কর্ণাণ্যং ক্ষয়তে যতঃ” ইত্যনেন  
ন বিরোধঃ। তিলোপচারমিত্যানেন অর্ঘ্যদানমুক্তম্। মন্ত্রস্ত,—

“ইহলোকং পরিত্যজ্য গতোহসি পরমাং গতিম্।”

অয়ং স্ত্রীজ্ঞানেশ্বরপি অবিকৃত এব পঠনীয়ঃ।

উক্তরা প্রতিপত্তিঃ। যদ্যোর্যোগে যোগোঃ প্রাপ্তৌ। নৈকস্মিন্নিতি একস্মিন্ কর্ণনি  
ততে বিতৃতে সতি কর্ণান্তরং ন ক্রিয়তে ইত্যর্থকেন, নৈকস্মিন্ কর্ণনি ততে  
কর্ণাণ্যন্তর্যতে যত ইত্যনেন ন বিরোধঃ। তথাচাত্র বিশেষবচনাদেব কর্ণমথোহপি  
কর্ণান্তরকর্ণমিতি ভাবঃ। মন্ত্রস্ত আবাহনমন্ত্রস্ত। স্ত্রীজ্ঞানেশ্বরমিতি এতদমন্ত্রস্ত সামান্ত্রত  
আদিকোক্তিষ্টমেব প্রকৃতিভয়ঃ। যিহা অপি আদিকোক্তিষ্টে গভাসীতি নোহঃ; তথাচ ন  
প্রকৃতাভ্যোহংপূর্বদ্ব্যধি অপূর্বদ্ব্যধঃ পূর্বাপ্রাপ্তব্রহ্মত উহঃ প্রকৃতৌ ন ইত্যর্থঃ।

কর্ণ এবং কর্ণ, এই ছয়টি কারকের মধ্যে দুইটির বা ততোধিক কারকের  
কোন একস্থলে প্রাপ্তি হইলে, এই কারিকাতে উহাদের যেরূপ ক্রমে পরে  
পরে উল্লেখ করা হইয়াছে, তদনুসারে পরোক্ত কারকেরই প্রয়োগ হইবে।”  
সুতরাং ‘প্রোত এই পদে যুগপৎ সম্পাদন এবং কর্ণের প্রাপ্তি হওয়াতে পরবর্তী  
কর্ণকারকে প্রয়োগ করা ঠিক হইয়াছে। উপরি উক্ত বচনে “সীত্র মাহাবাহরং”  
ভূমি,” এই “ভূমি” পদটি বরাহ কর্তৃক পৃথিবীর সম্বোধন। কেহ আশঙ্কা করিয়া-  
ছিল “খান তানিতে মহীপালের গীত” এই লৌকিক আভাষকের অনুরূপ  
“একটি কর্ণের অনুষ্ঠানের মধ্যে অপর কর্ণের অনুষ্ঠান বিহিত হয় নাই”  
একটি শাস্ত্রীয় আভাষকও দৃষ্ট হয়, এই বচনানুসারে একবিধ কর্ণানুষ্ঠানের  
মধ্যে অপরবিধ কর্ণের অনুষ্ঠান বিরুদ্ধ, সুতরাং শ্রীজ্ঞানেশ্বরমুষ্ঠানের মধ্যে  
যে, দানাদিক্রিয়ার কথা বলা হইয়াছে, উহা শাস্ত্রবিরুদ্ধ। স্বাস্ত বসিতে-  
ছেন, সত্য বটে, যে স্থলে একটি কর্ণের অনুষ্ঠানের মধ্যে শাস্ত্রীয়  
বচন অনুসারে অপর কর্ণ বিহিত হয় নাই, সেই স্থলেই একটি কর্ণের  
অনুষ্ঠানের মধ্যে অপর কর্ণের অনুষ্ঠান শাস্ত্রবিরুদ্ধ, তাহাতে সন্দেহ  
নাই, কিন্তু শ্রীজ্ঞানেশ্বর মধ্যে যখন শাস্ত্রীয় বিশেষ বচনানুসারে দানাদি-  
ক্রিয়া বিহিত হইয়াছে, তখন এ স্থলে কোন বিরোধের আশঙ্কা নাই। উপরি

“এবমাহ্বানিতে গন্ধপুষ্পাদিনি সমর্পয়েৎ ।” গন্ধমন্ত্রঃ,—  
 “সর্বসুগন্ধ” ইতি । পুষ্পমন্ত্রঃ,—“প্রিয়ো দেব্যা” ইতি ।  
 ধূপমন্ত্রো,—“বনস্পতিবস” ইতি । ইদঞ্চ গন্ধাদিসমর্পণং প্রেতার  
 গন্ধাদিদানানন্তরং ব্রাহ্মণে কার্যম্ । লঘুহারীভঃ,—

“সপিণ্ডীকরণং বাবৎ প্রেতশ্রাদানি বোড়শ ।

শকারেনৈব কার্য্যাণি সামিবেণ বিজাতিভিঃ” ॥ বৃহস্পতিঃ,—

“বস্ত্রালঙ্কারশয্যাচাং পিতৃর্ষবাহনায়ুধম্ ।

গন্ধপুষ্পৈঃ সমভ্যর্চ্য শ্রাদ্ধভোক্তে প্রদাপয়েৎ ।

ভোজনকানেকবিধং কল্পয়েদ্ব্যঞ্জনাদিতি ॥” ১২৪ ॥

একতো পূরীপ্রোক্ততাবাদিতি ভাষ্য । আহ্বানিতে আবাহিতে । সর্গঃ সুগন্ধ  
 ইত্যেতাবদ্রাঙ্গমন্ত্রঃ, প্রিয়া দেব্যা ইত্যেতাবদ্রাঙ্গঃ বনস্পতিবস ইত্যেতাবদ্রাঙ্গঃ এবং  
 জ্যোতিঃপ্রেতি দীপনম্ বোধ্যঃ । ইদংকেতি তথ্যচ অমুকগোত্র প্রেতামুকদেবশর্ম্ম-  
 তানি তে গন্ধপুষ্পধূপদীপাদ্রাদানানি ক্বা ইত্যাদ্যজ্য ও সর্গঃ সুগন্ধ ইতি মন্ত্রং পঠিত্বা  
 ও এব তে গন্ধ ইতি সমর্পয়েৎ এবং ও প্রিয়া দেব্যা ইতি মন্ত্রং পঠিত্বা ও এতত্তে  
 পুষ্পবিজ্যাদিনা সমর্পয়েৎ ॥ ১২৪ ॥

উক্ত বচনে যে “ভিলোপচার” কথাটি আছে, তাহার অর্থ “অর্থ্যদান ।” উপরি  
 উক্ত অর্থ্যদানের মন্ত্র বধা—“ইহলোক পরিত্যাগ করিয়া পরম গতি প্রাপ্ত  
 হইয়াছ।” এই মন্ত্রটি ত্রীলোকের প্রাছেও অবিকল পাঠ করিবে, অর্থাৎ  
 “গতাসি পরমাং গতিম্” এইরূপে ত্রীর বিশেষণ করিয়া আর পরিবর্তন  
 করিবেনা । উক্তরূপ নাম ও গোত্রাদির উল্লেখ সহকারে আহুত প্রেতকে  
 গন্ধ পুষ্পাদি দান করিবে । গন্ধদানের মন্ত্র—“সর্বসুগন্ধ,” পুষ্পদানের মন্ত্র—  
 “প্রিয়ো দেব্যা” ইত্যাদি, ধূপদানের মন্ত্র—“বনস্পতি বস” ইত্যাদি । উপরে যে,  
 গন্ধ পুষ্পাদিদানের কথা বলা হইল, উহাও অগ্রে প্রেতের উদ্দেশে উৎসর্গ  
 করিয়া পরে ব্রাহ্মণের হস্তে সমর্পণ করিবে । লঘুহারীভ বলিয়াছেন,—  
 “এই সপিণ্ডীকরণান্ত যোজ্য প্রেতশ্রাদ বিজাতিগণের সামিপণকার দ্বারাই  
 কর্তব্য ।” বৃহস্পতি বলেন—“প্রাক্তভোজী ব্রাহ্মণকে পিতার বস্ত্র, অলঙ্কার,  
 শয্যা, বাহন এবং আয়ুধ ইত্যাদি সমুদ্র প্রদান করিবে । এবং ঐ ব্রাহ্মণকে  
 অনেকবিধ ব্যঞ্জনাদি দ্বারা ভোজন করাইবে ।” ১২৪ ॥

## অর্থ দানন ।

তত্র দেবলঃ,—

“অর্থানামুদিতো পাশ্রে প্রভা প্রতিপাদনম্ ।

দানমিত্যভিনির্দ্ভিষ্টং ব্যাখ্যানং তন্ত বাক্যতে ॥”

অর্থানাং দ্রব্যানাং, উদিতো পাত্ৰকথিতে, প্রভা  
দেবলোক্তা ।—

“সংকৃতিশ্চানসূত্রা চ পদা প্রভেতি কীর্তিতা ।” অতএব  
ভগবদ্রীত্যাহ,—

“অপ্রভা হতং দত্তং তপস্বীং কৃতং যৎ ।

প্রতিগ্রহকৃতং প্রতিগ্রহনিপাত্যাহ । পিত্তা প্রভাং কৃত্যমিত্যর্থঃ । অত্র তত্র  
য়েন ক্রমস্তাতীতং বোধ্যতে, আদ্যেভ্যেন চ পশ্যাৎ স্বীকারো বোধ্যতঃ । দত্তেভ্য  
ক্কা প্রভায়েন দানে স্বীকারপ্রাকালীনং বোধ্যতে । দানমিতি সংকৃতিরীকরণপূৰ্ণ  
অনসূত্রা দেবাতাঃ, তথাচ ভগবৎকৃতিমন্তরণসম্বন্ধবর্ত্তমানানাবিকরণসম্বন্ধে  
পূজাবিশিষ্টদেবাতাঃ প্রদাপদার্থঃ, পূজা চ গৌরবিত্ত্বীতিহেতুজিরেতি বোধ্যম্ । ন চ

## দান ।

একথে দান সম্বন্ধে কিছু বলা বাইতেছে—স্বয়ং দেবল দানের এইরূপ  
পরিভাষা করিয়াছেন, যথা—“শাস্ত্রে যেরূপ পাত্ৰ দানের উপযুক্ত বলিয়া  
কথিত হইয়াছে, তাহা পাত্ৰে প্রভা সহকারে অর্থের প্রতিপাদন করার নামই  
দান ; পরে এই দানের ব্যাখ্যান করিতেছি ।” এই বচনহিত অর্থ শব্দের  
অর্থ—দ্রব্য ( ধনাদি ), ‘উদিত’ শব্দের অর্থ—শাস্ত্রে দানের পাত্ৰ বলিয়া নির্দিষ্ট,  
প্রভার পরিভাষা ঐ দেবলই করিয়াছেন, যথা—“সংকৃতি ( পূৰ্ণ সার্থ্য  
আদ্য ) এবং অনসূত্রা ( দেবাতাঃ ) ভিত্তরে কোনরূপ বিরক্তি বা অন্যায়  
না থাকা ) এই দুইটি মিলিত হইয়া প্রভা নামে অভিহিত হয়, অর্থাৎ কেবল  
মৌখিক আদ্য প্রদানের নাম প্রভা নয়, অন্তরের সহিত আদ্য প্রদান  
করাকেই ‘প্রভা’ বলে । এইরূপ প্রভার সহিত দান আবশ্যক বলিয়াই ভগবৎ-  
স্বীকৃতিতে প্রীতপদান্ বলিতেছেন—“যে পার্শ্ব, অপ্রভা সহকারে বাহা দত্ত, বা দত্ত

অসদিত্যুচ্যতে পার্থ ন চ তৎ প্রত্য নেহ চ ॥” হরিবংশে  
বলিৎ প্রতি ভগবদাক্যম্,—

“অত্রোত্রিয়ং জ্ঞানমধীতমত্রতৎ তদক্ষিপং যজ্ঞমনুজিহাহতম্ ।

অত্রাভয়া দন্তমলংস্কৃতং হবির্ভাগাঃ বভূভে তব দৈত্যসত্তম ॥”

“প্রতিপাদঃ” স্বীকরণং, পাত্ৰায়তীকরণমিতি যাবৎ ।

তেন শাস্ত্রোক্তলক্ষ্যদানস্বত্বাবচ্ছিন্নত্বাত্যাগো দানম্ । ততশ্চ

“উদ্দেশ্যপাত্ৰবিশেষো যদি ন স্বীকরোতি তদা দোষাধি-

ভবতি প্রত্য সন্মত্রে ন স্বর্গাদিজনকম্, ইহলোকে চ ন কীর্ত্যাদিজনকমিত্যর্থঃ ।  
অবীতম্ অর্থাৎ বেদবাক্যম্ অত্রতমুপলক্ষ্যং বিনা ব্রহ্মচর্যাদিরূপনিয়মং বিনা বা ।  
অনুজিহা ঋত্বিকৃৎসমুদয়েন ব্রাহ্মণাঙ্গিনা । অসংস্কৃতমুৎপবনাদিরূপসংস্কারবহিতম্ ।  
প্রতিপাদনং প্রতিপত্ত্বানুকূলব্যাপারঃ, স্বীকরণং স্বীকারানুকূলব্যাপারঃ, নামে লভ্যব  
স্বীকারঃ । পাত্ৰায়তীকরণং পাত্ৰকৃতব্যবসায়ং, পাত্ৰনিরূপিতস্বত্বপ্রবোজকব্যাপার  
ইতি যাবৎ । শাস্ত্রোক্তোক্তিশাস্ত্রোক্তলক্ষ্যদানস্বত্বপাত্ৰপদবাচ্যম্, তথাচোক্তং,—ন বিনয়ঃ

হয়, অথবা অশ্রদ্ধাপূর্বক যে তপস্শ্রা আচরিত হয়, কিম্বা যে কর্ম কৃত হয়, সেই  
সকল “অসৎ” বলিয়া অভিহিত হয়, অর্থাৎ সে সকল কর্ম না করায়ই  
লক্ষ্য, যেহেতু ঐ সকল কর্ম না ইহকালে, না পরকালে, ফলপ্রদ হয় ।”  
হরিবংশে বলির প্রতিও ত্রীভগবানের ঐরূপ উক্তিই দৃষ্ট হয়, যথা—“হে  
দৈত্যসত্তম, ত্রোত্রিয়সম্পর্ক বর্জিত জ্ঞান-ব্রতধারণ বিরহিত অধ্যয়ন, তক্ষিপা  
শুভ যজ্ঞ, ঋত্বিকৃ তির অপর ব্যক্তি দ্বারা হত, অশ্রদ্ধাপূর্বক দন্ত এবং  
অসংস্কৃত হব্য, এই ছয় প্রকার বস্তু তোমার ভাগেই রহিল ।” উক্ত  
দেবল বচনে যে ‘প্রতিপাদন’ কথাটি আছে, তাহার অর্থ—স্বীকরণ । বাহাকে  
দান করা হইয়াছে, প্রদত্ত বস্তু তাঁহার আপনার হইল এইরূপ বোধ উৎপাদন-  
পূর্বক দেওয়া অর্থাৎ প্রদত্ত বস্তুতে দানীয় পাত্রের স্বত্ব উৎপাদনপূর্বক  
ঐ ত্র্যেব্র উপর তাহার ইচ্ছামত ব্যবহার করিবার ক্ষমতা দেওয়ার নামই  
“প্রতিপাদন” । অতএব শাস্ত্রে বিহিত পাত্রের স্বত্ব ( সম্পূর্ণ অধিকার ) যেরূপে  
হয়, এইরূপে ত্রব্যভ্যাগকে ( ত্রব্য দেওয়ার ) দান বলা যায় । দানের  
এইরূপ অর্থ সর্বসম্মত হওয়াতেই, রত্নাকর প্রভৃতি দিব্যদ্রব্যগণ বলিয়াছেন,—  
“যে পণ্ডিত, উদ্দেশ্যীভূত ( বাহাকে দান করা হইবে; বলিয়া মনে স্থির করা

ভাগ্যবিশেষস্ত অনির্কীর্ষ্য দাতুঃ স্বতঃ নিবর্ততে” ইতি  
বক্তব্যপ্রভৃতঃ । বক্তৃত্ব “প্রদানং স্বাধিকারণ”মিতি  
মহুত্তেদানমাত্মা সম্প্রদানস্ত তবিস্বজ্ঞানাভাবদশায়ামপি  
স্বতঃস্বপ্ন্যতে, পিতৃঃ স্বত্বোপসমাপ্ত্যনেন পৰ্ত্তহস্তেব তেন  
শাস্ত্রোক্তসম্প্রদানস্বত্বাপাদকত্ববাত্যাগো দানম্ । তথাচ বক্তৃত্ব

কেবলমাত্র তপসা বাপি পাত্ৰতা । যত্র হৃদয়মে গোতে তচ্চি পাত্ৰঃ প্রোক্ততে ইতি ।  
স্বত্বাচ্ছিন্নত্ব উপাধিকারকতানবন্ধেন স্বত্ববিশিষ্টত্বম্, ত্যাগে বিশেষণম্ ; ত্যাগত্ব নেন  
মম ভবতু ইত্যাকারিকেক্ষা উপেক্ষায়া মতিব্যাপ্তিবরণায় সংপ্রদানস্বত্বাচ্ছিন্নমিতি ত্যাগ-  
বিশেষণম্ । বক্তৃত্বকরাদিমতবাহ ততঃশেতি এতন্মতে সংপ্রদানস্বত্বাচ্ছিন্নত্বং প্রযোজকতা-  
নবন্ধেন স্বত্ববিশিষ্টত্বং সংপ্রদানস্বত্বং প্রতি ত্যাগস্ত প্রযোজকত্বক প্রতিগ্রহীত্ব স্বীকারায়,  
স্বীকারত্ব মনোনিমিত্তাকারকং জ্ঞানম্ । এতৎ তত্র স্বীকারভাৱেন সংপ্রদানস্বত্বরূপ-বিশে-  
ষণস্বরূপোপাধিবিরহাৎ সোপাধিত্যাগবিশেষস্ত নির্কীৰ্ণঃ, বিশেষণভাবাৎ বিশিষ্টাভাব  
ইতি বাবৎ । এতন্মতে ত্যাগো দাতুঃ স্বত্বনাশমাজ্ঞজনকঃ, প্রতিগ্রহীত্বঃ স্বত্বজনকত্ব-  
স্বীকার এবমিতি যোগ্যম্ । তবিস্বজ্ঞানাভাবে সতি মনোনিমিত্তাকারকস্বীকাররূপজ্ঞান-  
ভাবে ইত্যর্থঃ । তদ্বনে পিতৃধনে । পিতৃধনে পুত্রস্বত্বঃ প্রতি দানাদাজ্ঞপিতৃস্বত্বনাশ এষ  
হেতুঃ, ন তু মনোনিমিত্তাকারকং পুত্রস্ত জ্ঞানং পৰ্ত্তহস্ত তাদৃশজ্ঞানাভাবাদিত্যর্থঃ । সংপ্রদা-  
নমিতি শাস্ত্রোক্তসংপ্রদানেত্যর্থঃ । ত্যাগো দানম্ ইত্যুক্তে পুণ্যত্যাগান্নাভিপ্রায়ঃ তৎ অত

হইয়াছে, এইরূপ) পাত্ৰবিশেষ (ব্যক্তিবিশেষ) প্রদত্ত বস্তুকে আপনায় হইল  
বলিয়া জ্ঞান না করে, সে পর্য্যন্ত ঐ দান, প্রদত্ত দ্রব্যের উপর গ্রহীতার  
স্বত্বোৎপত্তির উৎপাদক দানরূপে পরিণত না হওয়ায়, উহার উপর দাতার  
পূর্বাধিকারের নিবৃত্তি হইবেনা” ইহার তাৎপৰ্য্য এই—যাবৎকাল প্রদত্তবস্তুকে  
দানের পাত্ৰীভূত ব্যক্তি সম্পূর্ণরূপে নিজের হইল বলিয়া মনে না করিবে,  
সে পর্য্যন্ত ঐ দ্রব্যের উপর দাতার অধিকার রহিয়া যাইবে । এইরূপ সিদ্ধান্তের  
অনুসরণ করিলে প্রাজ্ঞানিহনে প্রদত্ত বস্তু বাহ্যকে উদ্দেশ করিয়া প্রদত্ত  
হয়, ঐ বস্তুতে তাহার সাক্ষাৎ সম্বন্ধ স্বীকার না হওয়ায়, দাতার অধিকারই  
থাকিয়া যায়, এইরূপ আপত্তি হইতে পারে বলিয়া, “বক্তৃত্ব” বারা নিজ  
সিদ্ধান্ত প্রকাশ করিতেছেন ।—বাস্তবিক কথা এই যে, “প্রদানই প্রদত্ত বস্তুর  
উপর দানের পাত্ৰীভূত ব্যক্তির অধিকার স্থাপন করে” মতের এই উক্তি  
অনুসারে দাতা দান করিবামাত্রই সম্প্রদানীভূত (বাহ্যে উদ্দেশ করিয়া



প্রতিগ্রহো, ন তু প্রতিগ্রহযতিতং দানমিতি । ব্যক্তমাহ  
কাভ্যায়নঃ,—

“পিতা প্রদত্তমাদায় গৃহীত্বা নিজাময়তী”তি । আদায়  
প্রতিগ্রহ ততো হস্তং গৃহীত্বা বক্ষ্যমাণমন্ত্ৰেণ নিজাময়তীত্যর্থঃ ।  
“দক্ষান্তে স্ততি বাচসে”দিতি বক্ষ্যমাণবচনান্তেতি । অতএব  
মরীচিঃ,—

উক্তং স্বব্যত্যাগ ইতি । ন চ “পুণ্যদঃ পুণ্যদ্ব্যপোতী”তি দর্শনাত্তাপি লক্ষ্যবসিতি বাচ্যম্,  
অভিরত্যাগ্য দব্যাদানবালভ্য বেতি হারীভেন কেনন্ত প্রোক্ষণ-লক্ষণবিধানেন পুণ্যে ভবনন্ত-  
বাৎ কিন্তু তত্র দানপদং ভাক্তং, স্বব্যত্যাগো দানমিত্যুক্তে চ তর্পণাদ্যতিপ্রসক্তত্বাৎ । স্বত্যা-  
পাদক ইতি ভাবনাত্তাপি সর্বত্র ন মন্তব্যত্যাগ প্রব্রজিতস্ত উপেক্ষিতে সর্বত্র তৎসম-  
বিন্দঃ স্বত্যাপাদকত্বাৎ ভ্রাতৃত্বপ্রসঙ্গঃ, অত্র সংপ্রদানবৎ ইতি বৌদ্ধমুদিত দ্রব্যত্যাগোহপি  
দানং স্তানত উক্তং শাস্ত্রোক্তসংপ্রদানেতি । স্বত্যাপাদকত্বং স্বতন্ত্রকত্বং, তথাচ অমুকন্তেদং  
ভবতু ন মনোভীক্ষা দানমিতি ধ্যায়ম্ । দত্তন্ত ইতি অত্র ভপ্রত্যয়েন দানস্তাতীতত্বং

দান করা হইয়াছে), এইরূপ ব্যক্তির ঐ দান বিষয়ে জ্ঞানের সম্পূর্ণ অভাব  
ধাকিলেও অর্থাৎ প্রদত্ত বস্তুতে দাতার অধিকার নিবৃত্ত হইয়া, আমার  
অধিকার হইয়াছে, এইরূপ জ্ঞানের অভাব থাকিলেও ঐ প্রদত্ত বস্তুতে  
তাহারই অধিকার জন্মিবে, যেমন পিতার অধিকারের নিবৃত্তির পরই তদীয়ধনে  
গর্ত্তস্থ বালকের (পিতার স্বত্বনিবৃত্তি বিষয়ক জ্ঞানের অভাব সত্ত্বেও) অধিকার  
জন্মে । অতএব শাস্ত্রে বিহিত পাত্রের সম্পূর্ণ অধিকার যেরূপে হয়, এইরূপ  
ইচ্ছা করিয়া দাতা কর্তৃক দ্রব্য ত্যাগই যে দান, তাহা সিদ্ধ হইল । আরও  
দেখ, লোকে প্রথমে প্রদত্ত বস্তুই অর্থাৎ বাহার দান করা হইয়াছে, তাহারই  
প্রতিগ্রহ (গ্রহণ) হয়, এইরূপ প্রবাদই প্রচলিত আছে, গ্রহণ করা হইয়াছে  
বলিয়া প্রদত্ত বস্তুর দান হইয়াছে, এরূপ কথা কেহ বলে না । গ্রহণ করিবার  
পূর্বেই যে দান সিদ্ধ হয়, এ কথা কাভ্যায়ন স্পষ্ট করিয়াই বলিয়াছেন, যথা—  
“পিতা কর্তৃক প্রথমে প্রদত্ত বস্তুর গ্রহণ করিয়া হস্তধারণপূর্বক বাহির  
করিবে ।” পূর্বে প্রদত্ত বস্তুর নিজের হইল বলিয়া স্বীকার করিয়া উহার  
হস্তধারণপূর্বক বক্ষ্যমাণ মন্ত্র পাঠ করত উহাকে পিতৃগৃহের বাহির করিবে ।  
আরও দেখ, “দান করিবার পর গ্রহীতার মুখ দিয়া স্ততি (আমি ইহা গ্রহণ  
করিলাম) এই কথা কহাইবে ।” এই বক্ষ্যমাণ বচন হইতেও গ্রহণের পূর্বেই

“বহুগোষু যথা নষ্টাং মাতরং লভতে সূতঃ ।

মনসা যন্ত বদন্তং তচ্চি তস্তোপতিষ্ঠতে ॥”

ন চৈতত্তর্পণমাত্রপরং বহুগোষু ইতি দৃষ্টান্তাভিধানেন,  
“যন্ত যদ্বি”তি সামান্তাভিধানেন চ, হোলাকাধিকরণভাৱাৎ

বোধিতে । যন্তি বাচয়েৎ স্বীকারয়েৎ । হোলাকেতি যথা হোলাকা প্রাচ্যানামাতারপ্রাপ্তব  
কিচ প্রাচ্যানাং হোলাকাগৃহ্ঠানলিঙ্ঘয়ে প্রাচ্যাহোলাকা কর্তব্যোতি প্রাচ্যপদবতী ক্রতির্ন  
কল্পাতে গৌরবাৎ, অপি তু হোলাকা কর্তব্যোতি সামান্তত এব ক্রতিঃ কল্পাতে, তথাপ্রাপি  
তর্পণপদবতিত। মনসা যন্ত যদিভ্যাদিবচনবলাৎ ক্রতিঃ সামান্তত এব কল্পা ইতি ভাবঃ ।

যে দান সিদ্ধ হয়, ইহাই প্রীতি হইতেছে। গ্রহণের পূর্বেই দান সিদ্ধ হয়  
বলিয়াই মরীচি বলিয়াছেন,—“বৎস যেমন বহুসংখ্যক গোষ্ঠের পালের মধ্যে  
মিশ্রিত আপনার মাতাকে খুঁজিয়া লয়, সেইরূপ মনে মনে যাহাকে উদ্দেশ করিয়া  
যে বস্তু দান হয়, ঐ প্রদত্ত বস্তু সেই ব্যক্তিকেই প্রাপ্ত হয় ।” কেহ বলিয়াছিল,  
“বহুগোষু যথা নষ্টাং” ইত্যাদি বচন তর্পণপ্রকরণীত, সুতরাং এতদ্ব্যতীত  
বিধিযদি ঐ ক্রতিটিকে তর্পণ মাত্র বিষয়কই বলিতে হইবে, মনে যাহাকে উদ্দেশ  
করিয়া তর্পণের জল প্রদত্ত হইবে, ঐ ব্যক্তি সাক্ষাৎ উপস্থিত থাকিয়া গ্রহণ  
না করিলেও, ঐ জল তাহাকেই প্রাপ্ত হইবে, ইহাই তাৎপর্য। স্মৃতি বলিতেছেন,  
উক্ত বচন দ্বারা যে ক্রতির কল্পনা করা হইবে, তাহা কেবলমাত্র তর্পণবিষয়ক  
কেন হইবে? কারণ ঐরূপ বিশেষ বিশেষ বিষয়ক এক একটি ক্রতি কল্পনা  
করা অপেক্ষা সামান্ত বিষয়ক একটি ক্রতি কল্পনাই ন্যায্য, তাহাতে লাভ  
হয়; আরও দেখ, উক্ত বচনের মূলভূত ক্রতিটি যদি কেবলমাত্র তর্পণ বিষয়ক  
হইত, তাহা হইলে “বহুগোষু” ইত্যাদি রূপ ব্যাপক ভাবে দৃষ্টান্তের উপস্থাপন করা  
হইত না, এবং “যন্ত বদন্তং” (যাহাকে প্রদত্ত হইয়াছে) এই কথাটিরও  
এইরূপ সাধারণ ভাবে কথন করা হইত না, সুতরাং পূর্বোক্ত ব্যাপকভাবে  
দৃষ্টান্তের উপস্থাপন এবং “যন্ত যৎ” ইত্যাদি সাধারণভাবে কথন দেখিয়া  
হোলাকাধিকরণ ভাবে ঐ বচনের মূলভূত ক্রতিটি যে সামান্ত বিষয়ক রূপে করিতে  
হইবে, ইহাই বুঝিতে হইবে। অর্থাৎ উহা দ্বারা এইরূপ বুঝিতে হইবে যে,  
কেবল তর্পণ ঘূলে জলদানই যে গ্রহীতার স্বীকার ব্যতীতও দানরূপে সিদ্ধ হয়,  
তাহা নহে, সাধারণতঃ যে কোন বস্তু যে ব্যক্তিকে উদ্দেশ করিয়া দান করা হইবে,

সামান্যপনয় । তেন প্রাচ্যাদাবশি তথা একত্র নিণাত ইতি  
 স্মার্য্য । অতএব দত্তস্বোদেস্তপাত্রাভাবে ইতরধনবন্তনস্ত  
 স্বামিকুলে প্রতিপত্তিমাহ হেমান্ত্রিভূতধোম্যঃ—

“পরোক্ষে কল্পিতং দানং পাত্রাভাবে কথং ভবেৎ ।

তথা মনসা বদন্তমিত্যাদিবচনং মনসেত্যাদিবচনস্ত প্রকরণাৎ তর্পণপন্থে ন ক্ষতিরিতিহ  
 একত্রেতি । একত্র নির্ণাতঃ শাস্ত্রার্থো বাধকং বিনাস্ত্যাপি তথেন্তি স্মার্য্যাদিত্যর্থঃ । প্রকৃতে  
 একত্র তর্পণে । অতএব স্বীকার্য্যং পূর্কং দানে উদ্দেশ্যনং প্রদানস্ত স্বভজনকত্বাদেব ।  
 উদ্দেশ্যেতি পাত্রস্তাভাবে সূতরাং তৎস্বীকার্য্যতাব ইতি ভাবঃ । ইতরধনবৎ মনসোদ্ভিত  
 দত্তেতরধকীরণবৎ । তদনন্ত মনসা পাত্রমুদ্ভিত দত্তধনস্ত । স্বামিকুলে উদ্দেশ্যপাত্রকুলে ।

ঐ উদ্দেশ্যবিষয়ীভূত ব্যক্তি সাক্ষাৎ উপস্থিত থাকিয়া এই বস্তু আমি গ্রহণ  
 করিয়াছি, এইরূপ স্বীকার না করিলেও ঐ দান সিদ্ধ হইবে । এক্ষণে হোলাধি-  
 করণের কথাটাও বলি । প্রাচ্যাদেশীয় ব্যক্তিগণের মধ্যে শিষ্টপন্থার হোলাকা  
 নামক একটি লৌকিক পক্ষের অনুষ্ঠান দৃষ্ট হয়; অথচ তৎসম্বন্ধে কোনরূপ  
 শাস্ত্রীয় বিধি সাক্ষাৎ সম্বন্ধে দৃষ্ট হয় না, সাক্ষাৎ সম্বন্ধে শাস্ত্রীয় বিধি দৃষ্ট না  
 হইলেও শিষ্টাচার দেখিয়া যেমন সাধারণ ভাবেই “হোলাকাং কুর্য্যীত” ( হোলাকা  
 করিবে ) ইত্যাদিরূপ ঐ শিষ্টাচারমূলক ক্ষতির বজনা করা হয়, কিন্তু “প্রাচ্যো-  
 হোলাকা কাৰ্য্য” ( প্রাচ্যাদেশীয় ব্যক্তিরাই হোলাকা করিবে ) এইরূপ বিশেষ  
 ক্ষতিগ্রস্ত বজনা করা হয় না, এ স্থলেও সেইরূপই বুঝিতে হইবে । আর উহাকে  
 তর্পণ মাত্র বিষয়ক বলিলেও বিশেষ ক্ষতি নাই, কারণ, শাস্ত্রে একটি নিয়ম করা  
 হইয়াছে, “একত্র নির্ণাতঃ শাস্ত্রার্থো বাধকং বিনাস্ত্যাপি তথা” ( একস্থলে  
 শাস্ত্রের অভিপ্রেত অর্থ বেরূপ স্থির করা হইবে, কোন প্রকার বাধক না থাকিলে  
 ঐ সিদ্ধান্ত অপর স্থলেও প্রযুক্ত হইবে, এই হেতু তর্পণ স্থলে জলদান যেমন  
 উদ্দেশ্যীভূত পাত্রের সাক্ষাৎ সম্বন্ধে স্বীকার না থাকিলেও সিদ্ধ হয়, প্রাচ্যাদি  
 স্থলেও সেইরূপ উদ্দেশ্যীভূত পাত্রের সাক্ষাৎ সম্বন্ধে স্বীকার না থাকিলেও ঐ  
 দত্ত বস্তুতে আর দাতার স্বত্ব থাকিবে না । এই হেতুই অর্থাৎ উদ্দেশ্যীভূত  
 পাত্রের সাক্ষাৎ সম্বন্ধে স্বীকার না থাকিলেও দত্ত বস্তুতে দাতার অধিকারের  
 নিবৃত্তি হইয়া পাত্রের অধিকার অশেষ বলিয়াই, হেমান্ত্রি কর্তৃক উক্ত ধোম্যের  
 বচনে উদ্দেশ্যীভূত পাত্রের দানের পর অত্যাব স্টিতিলে, ঐ পাত্রের স্বকীয় ধনের

গোত্রজ্ঞেভ্যস্তথা দদাত্তদভাবেহশ্চ বন্ধুষু ॥” দানকল্পত্রয়ো  
নারদঃ,—

“ব্রাহ্মণস্ত চ বন্ধুস্তং সাংস্রশ্চ ন চান্তি মঃ ।

“সকুলো ভ্যস্ত নিনয়েত্তদভাবেহশ্চ বন্ধুষু ॥

যদা তু ন সকুলাঃ স্ম্যস্ত চ সম্ভবিত্তাক্ষণাঃ ।

দদাত্ত সজ্জাতিশিবোভ্যাক্তদভাবেহশ্চ নিঃক্ষিপেৎ ॥”

অতএব ব্রাহ্মণায়নস্ত পাত্ৰাভাবে জলে প্রক্ষেপঃ । অতএব,

“যদসী পাত্ৰমুৎকৃষ্ট ভূমৌ তোয়ং পিনিঃক্ষিপেৎ ।

বিধাতে সাগরস্থাস্থো দানস্থাস্থো ন দিদাতে ॥”

প্রতিপত্তিঃ সমৰ্পণং । গোত্রজ্ঞেভ্য ইহাপলক্ষণম্ উত্তরাধিকারিপরম্ । দদাত্ত সমৰ্পয়েৎ ।  
তদভাবে গোত্রজ্ঞেভ্যঃ । বন্ধুস্তমিত্যত্র যক্ষ্মণমিতি পাঠেহপি বন্ধুস্তমিত্যর্থঃ । ন ইতি  
সাংস্রো ব্রাহ্মণঃ ইত্যর্থঃ । ভ্যস্ত সংগ্রহানস্ত । সজ্জাতিতি অন্তর্জাতিশিবোভ্যাক্ত ম দদ্যা-  
ত্যর্থঃ । অতএব এতাদৃশকালেহপি নিঃক্ষিপেৎ শারবেণিত্যর্থঃ । অতএব সাক্ষাৎ

ন্যায় গ্রন্থস্ত বস্তুর ও উদ্দেশ্যভূত পাত্রেঃ উত্তরাধিকারীগণের হস্তে সমৰ্পণের ব্যবস্থা  
দৃষ্ট হয় । যথা —“যদি কোন বস্তু উদ্দেশ্যভূত পাত্রের অসমক্ষে ( অনুপস্থিতিতে )  
দান করা হইয়া থাকে এবং পরে ঐ পাত্রের অভাব ঘটে, তাহা হইলে ঐ গ্রন্থস্ত  
বস্তুর গতি কি হইবে? এইরূপ প্রশ্নের উত্তরে বলিতেছেন ঐ বস্তু উক্ত  
পাত্রের গোত্রপুত্র অর্থাৎ সাক্ষাৎ সমস্তে উত্তরাধিকারীগণকে দান করিবে । এইরূপ  
উত্তরাধিকারীর অভাব ঘটিলে, পাত্রের বন্ধুদিগকে দান করিবে ।” দানকল্পত্র  
নামক গ্রন্থে নারদেরও এইরূপ একটি বচনও দৃষ্ট হয়, যথা,—“যদি কোন বস্তু কোন  
ব্রাহ্মণকে উদ্দেশ্য করিয়া দান করা হয় এবং ঐ ব্রাহ্মণ সম্বন্ধে নাশ প্রাপ্ত হয়,  
তাহা হইলে ঐ বস্তু তাহার সকুলো অর্পণ করিবে, সকুলোর অভাবে বন্ধুবর্গকে  
অর্পণ করিবে, যদি সকুলা, বন্ধুবান্ধব কেহই না থাকে, তবে স্বজাতীয় শিবাকে  
দান করিবে, তাহার অভাবে জলে নিক্ষেপ করিবে ।” এই হেতু এক্ষণে প্রাচ্য  
পাত্ৰীয় ব্রাহ্মণের রেণুস্বাক্ষ নাই বলিয়া, পাত্ৰীয়বস্তুর জলে ফেলে দেওয়া হয় ।  
এবং পাত্ৰাণির অভাবে গ্রন্থস্ত বস্তুর অবশেষে জলে নিক্ষেপের কথা আছে,  
বলিয়াই “যদি দানের পাত্র উপস্থিত না থাকে, তবে মনে মনে কোন একটি  
পাত্রকে উদ্দেশ্য করিয়া দানব্যাক্য পাঠ করত ঐ দানজল মুক্তিকার উপরই নিক্ষেপ

ইতি নারদীশ্লোকদানানন্তরমেব স্বীকারাৎ পূৰ্ব্বং দক্ষিণা  
ক্রিয়তে । ১২৫ ॥

যত্র তু পাত্ৰবিশেষানুদ্দেশ্যকদানং তত্র দাতুঃ প্রতিপত্ত্যুপ-  
দেশাৎ তদধীনসংপ্রদানবিশেষনিরূপিতস্বত্বং ত্যাগাদেব জায়তে ।  
তৎ প্রতিপাদনমাহ মৎস্তপুরাণম্,—

“ন চিরং ধারয়েদগং হেম সংপ্রোক্ষিতং বৃধঃ ।

তিষ্ঠেদ্ভয়াবহং যস্মাচ্ছোকবাধিকরং নৃণাম্ ॥

সংপ্রদানাত্তবেৎপি দানস্ত বিহিতত্বদেব । অস্তঃ ইয়ন্তয়া পরিচ্ছেদঃ । নারদীশ্লোক-  
দানেতি মনসা উদ্দিষ্টপাত্ৰকদানমিত্যর্থঃ । স্বীকারাৎ পূৰ্ব্বমিতি দানস্ত প্রতিগ্রহযুক্তিত্বে  
তু তদানীং স্বীকারাভাবেন দানানিম্পত্ত্যা কর্তব্যঃ সমার্থো কৰ্ত্তব্যো দক্ষিণা তদানীং ন  
জ্ঞাৎ, দানস্ত তদানীমসমাপ্তত্বাৎ ইতি ভাবঃ ॥ ১২৫ ॥

পাত্ৰবিশেষেতি যমানস্তবগোক্তনাম্নে ইত্যন্তেধেন দানমিত্যর্থঃ । প্রতিপত্ত্যুপদেশাৎ  
উক্তরপ্রতিপত্ত্যুপদেশাৎ । তদধীনেতি উক্তরপ্রতিপত্ত্যধীনং সম্প্রদানবিশেষনিরূপিতস্বত্বং,  
করিবে, অর্থাৎ পাত্ৰ উপস্থিত্ত্বাৎ ঋণকলেণ দান করিবে, এম না, সমুজ্জের  
বরণ অন্ত পাওয়া যায়, কিন্তু দানজন্য অনন্ত” এই নারদীয় বচনে যে প্রকারে  
দান করা হইয়াছে এই প্রকার পরই পাত্ৰের স্বীকার করার পূর্বেই দানসিদ্ধির  
নিমিত্ত দক্ষিণাবাক্য করা হইয়া থাকে, অর্থাৎ যদি পাত্ৰের সাক্ষাৎ সম্বন্ধে  
স্বীকারের অভাবে দান অসিদ্ধ হইত, তবে এই দানসিদ্ধির নিমিত্ত দক্ষিণাবাক্যও  
করা হইত না, দানসিদ্ধির নিমিত্তই শাস্ত্রে দক্ষিণা দিবার ব্যবস্থা ॥ ১২৫ ॥

কিন্তু যে স্থলে কোন পাত্ৰবিশেষকে মনে মনে উদ্দেশ্য না করিয়াই দান করা  
হয়, যেমন যে কোন গোত্রজাত, যে কোন ব্রাহ্মণকে আমি এই বস্তু দান  
করিলাম,” এইরূপ বাক্য বলিয়া দান করা হয়, সেস্থলে, দাতার উপরই  
উক্তরা প্রতিপত্তি। এমনও বস্তু বিলি করিবার তার শাস্ত্রে উপদিষ্ট হওয়ায়,  
সেই উক্তরা প্রতিপত্তির অধীন যে সম্প্রদান বিশেষ হইবে, অর্থাৎ পরে এই বস্তু  
বাহ্যকে বিলি করা মনে মনে স্থির করা হইবে, দানের পর হইতেই এই  
বস্তুর উপর তাহারই স্বত্ব (অধিকার) উদ্ভবে। এমনও বস্তু যে অবিলম্বে  
পাত্ৰজন্য করিতে হইবে: একথা মৎস্তপুরাণে বলা হইয়াছে, যথা—  
“বুদ্ধিমান্ বাক্তি সংপ্রোক্ষিত সুবর্ণ বছকাল অবধি আপনায় গৃহে রাখিবেনা।  
কারণ উহা গৃহে থাকিলই ভয়াবহ (দোষজনক) এবং মনুষ্যদিগের শোক

শীঘ্রং পরম্বীকরণাং ত্রিঘ্রং প্রাপ্নোতি পুঙ্কলাম্ ॥” সংপ্রো-  
কিতং পাত্রমুদ্ভিত্ত্য ভ্যক্তমিতি হেমাঙ্গিঃ । অতএব বিষ্ণুপুরাণং—

“তস্যাং সৰ্ব্বাঙ্গানাং পাত্রে দধ্যাং কনকমুস্তমম্ ।

অপাত্রে পাত্রেয়ং দন্তং স্তবর্ণং নরকার্ণবে ॥”

প্রমাদভক্ত্য যজ্ঞঃ তীব্রাত্মাঃ নিযোজয়েৎ ।

অগ্ন্যাং শ্রেয়যুক্তঃ স্রাভ্যেত্যদন্তে বিনাশিনি ॥”

“তৎ স্তবর্ণং ব্রাহ্মণায় উৎসৃষ্টং, ব্রাহ্মণসাদকৃতং, যদি চৌরা-

ত্বাচ উৎসৃজ্য যৈশ্চ পশ্যাৎ দীর্ঘতে ভক্ত্য স্বয়ম্ । তদানীনেৎ ত্যাপাত্তবলীভাবঃ । অতএব  
স্বীকারস্তাশ্রয়ঃ প্রাপ্তিসাধনভাদেব । পাত্রে দধ্যাদিতি ত্বাচ এতদৰ্থমেব কেবলং দধ্যাদি-  
ভ্যাসুক্ষ্মা পাত্রে দধ্যাদিত্যুক্তমিতি ভাবঃ । নমু প্রদ্যামঃ স্যামাকরণম্ ইতি মনুষ্যচর্য্য  
ভাগো যদি দাতুঃ স্বত্বংসং প্রতি গ্রহীত্ব স্বতঃ জনয়তি ইত্যুক্তে, তদা মনসা পাত্র-  
মুদ্ভিত্ত্য ভূমৌ ভোগঃ বিনিষ্কিপেৎ ইতি মারদীয়াং যৎ পাত্রমুদ্ভিত্ত্য ত্যাপঃ কৃত্তেতেন যদি  
তদুপেক্ষাতে তদা তদুপেক্ষয়া তৎস্বত্বশাশ্বৎ অস্বামিকতেন তদপারভূতৌর্ধ্বাবোহোম স্তাং  
পরমাত্রস্বত্বান্বদীভূতব্রব্যাপহরণং শ্রেয়মিতি শ্রেয়লক্ষণাং । উপেক্ষয়া স্বত্বহানিহ  
বৃহস্পতিঃ,—প্রাপ্তমাত্রং যেন ভুক্তং স্বীকৃত্যাপরিপস্থিতম্ । তন্ত তৎসিদ্ধিমাত্রোতি হানি-  
কোপেক্ষয়া ভবেতি । চেহ, তত্র সংপ্রদানরূপদানান্নাত্বাং দাতুঃ স্বত্বংসংসোম স্যারতে  
ইতি । অস্মাত্তাহ দেবলঃ,—কাতা প্রতিগ্রহীতা চ ব্রহ্ম দেয়ং স্বত্বংসং । দেবকালো চ  
দানান্নস্বত্বান্তেতানি যজ্ঞবিধঃ । এতচ্ছোপরিষ্টাভ্যক্তীভবিষ্যতি । স্বত্ববৃত্ত্যন্তার্কিত  
ব্রহ্মা নাত্তাহ দেবলঃ,—সপাপরোগী স্বত্বাভ্যাদিৎস্বয়বাসনঃ শুচিঃ । অনিন্দ্যজীবকর্ম  
চ যজ্ঞভিক্তাৎ প্রশস্ততে ॥ অনিন্দ্যজীবকর্ম অনিন্দিতজীবনোপায়ঃ । অপাত্রে পাত্রে-  
দিত্তি অপাত্রে দন্তং স্তবর্ণং কর্ত্ত্বা নাত্তাহ নরকে পাত্রেয়মিতিভাবঃ । উৎসৃষ্টং হেম । আদতে

ও ব্যাধির হেতু হয়, অতএব যত শীঘ্র অগ্নরে উহা গ্রহণ করে, ততই অধিক  
মঙ্গল লাভ হয় ।” হেমাঙ্গি ‘সংপ্রোক্ষিত’ শব্দের অর্থ অনির্দিষ্ট পাত্রকে উদ্দেশ  
করিয়া প্রদত্ত, এইরূপ করিয়াছেন । এই হেতুই অর্থাৎ দন্তবস্ত অবিলম্বে পাত্র-  
সাং করা অধিক মঙ্গল লাভের হেতু হওয়াতেই বিষ্ণুপুরাণে বলা হইয়াছে  
“অতএব সর্বপ্রকার যত্ন সচকারে উক্তম স্তবর্ণ! পাত্রে সমর্পণ করিবে, অপাত্রে  
প্রদত্ত স্তবর্ণ দাতাকে নরকার্ণবে পাতিত করে । প্রমাদবশতঃ ব্রাহ্মণের উদ্দেশে  
উৎসৃষ্ট স্তবর্ণ হারাইয়া গেলে তাবৎপরিমিত স্তবর্ণ পুনর্দান করিবে । অগ্ন্যাং  
হার্য্য স্তবর্ণ ব্রাহ্মণসাং না করিলে, চৌর্য্যদোষ উৎপন্ন হয় । এই শ্লোকের

দিনা অপহ্রিয়তে তদা তাবদেব পুনরুৎসাহ্য দেয়মি”তি দান-  
সাপরঃ । “দ্রব্যমর্জয়ন্ত ব্রাহ্মণঃ প্রতিগ্রহীরাদ্ভাজরেদধ্যাপরে-  
দি”তি প্রত্যৌ ভাজনাধ্যাপনসাহচর্যাৎ প্রতিগ্রহস্ত স্বত্বমজজন-  
তোহপ্যর্জনরূপতা ন বিরুদ্ধা । “ভাজনাধ্যাপনাদৌ দক্ষিণা-

ব্রাহ্মণায়োৎসাহে অথচ ব্রাহ্মণসামকুতে । নতু স্বীকারস্ত স্বত্বজনকহে দ্রব্যমর্জয়ন্ত  
ইত্যাদৌ প্রাপ্তস্ত পত্ৰপ্রত্যাহারস্ত প্রতিগ্রহভাজনাধ্যাপনানু অর্জনেভ্যস্ত ভবনভে-  
দস্যনং, স্বীকারাপর্য্যাপ্যে প্রতিগ্রহে স্বত্বজনকব্যাপাররূপতাদ্বিত্যন্ত ভেদসম্বাদিত্যত  
আহ দ্রব্যমর্জয়ন্তিতি । অজময়তঃ সাক্ষাদজময়তঃ । ভাজনাধ্যাপনামলে দক্ষিণাদান-

দানসাপরে এইরূপ ব্যাখ্যা করা হইয়াছে—“ঐ ব্রাহ্মণের উদ্দেশে উৎসৃষ্ট সুবর্ণ  
ব্রাহ্মণের হস্তগত করিবার পূর্বে যদি ঐরাগিবারা অপহৃত হয়, তবে পুনর্বার  
তাৎপর্যমিত সুবর্ণ উৎসর্গ করিয়া দান করিবে ।” এক্ষণে কেহ আশঙ্কা  
করিয়াছিল, যদি দানই স্বত্বের জনক হয়, প্রতিগ্রহকে স্বত্বের জনক না বল,  
তাহা হইলে ‘খন অর্জনে প্রাপ্ত ব্রাহ্মণ প্রতিগ্রহ করিবে, ভাজন করিবে, এবং  
অধ্যাপনা করিবে ।’ এই ক্ষতিতে অর্জনের প্রতিগ্রহের সহিত অভিন্নরূপে  
নির্দেশ করা হওয়ার, অর্জনেরই যে তিনটি প্রকার, প্রতিগ্রহ, ভাজন এবং অধ্যা-  
পনা, উক্ত ক্ষতিতে তাহাই দেখান হইয়াছে । এক্ষণে দেখ, সমুদয় শাস্ত্র-  
কারণ অর্জনের শব্দ—“১৩ উৎপাদক ব্যাপার” (ক্রিয়া), এইরূপ পরিভাষা  
করিয়াছেন । প্রতিগ্রহ যখন অর্জনেরই একটি প্রকার রূপে উক্ত ক্ষতিতে  
নির্দেশ করা হইয়াছে, তখন উৎপাদক স্বত্বউৎপাদক ব্যাপারবিশেষ বলিয়াই  
স্বীকার করিতে হইবে ; কিন্তু তুমি বলিতেছ, প্রতিগ্রহ স্বত্বউৎপাদক ব্যাপার  
নহে, কেবল দানই স্বত্বউৎপাদক ব্যাপার ; সুতরাং উক্ত ক্ষতির সহিত  
তোমার কথার বিরোধ ঘটিতেছে, ইহার উত্তরে স্মার্ত্ত বলিতেছেন, দেখ,  
আমার মতে প্রতিগ্রহ স্বত্বের অজনক হইলেও উৎপাদক উক্ত ক্ষতি অনুসারে  
অর্জনেরই প্রকারভেদ বলিলে কোন বিরোধ হইতেছে না, ভাজন এবং  
অধ্যাপনাও তা সাক্ষ্যে সম্বন্ধে কোনরূপ স্বত্বের জনক না হইয়াও যখন  
উক্ত ক্ষতিতে অর্জনের প্রকারভেদ রূপে নির্দিষ্ট হইয়াছে, তখন উহাদের  
সাহচর্যবশতঃ কোনরূপ স্বত্বের জনক না হইয়া প্রতিগ্রহও যে অর্জনের  
প্রকারভেদরূপে নির্দিষ্ট হইয়াছে, তাহাতে আর বিরোধ কি ? ভাজন ও  
অধ্যাপন যে সাক্ষ্যে সম্বন্ধে স্বত্বের জনক নহে, কিন্তু উক্ত দক্ষিণাদানের পর,

দানাবেব স্বহা" দিতি দায়ভাগঃ । ন তু প্রতিগ্রহাৎ স্বহু ;  
প্রাপ্তমসুখোক্ষ-স্বীয়দায়বচনবিরোধাৎ, সৎপ্রদানস্বীকারাৎ

স্বোপেব বাজনার্যে সাক্ষাৎ জনকবাতাৰ্য্য পানিতাধিকনেবার্জমক বক্তব্য, তত  
স্বপ্রবোজকত্ব, প্রবোজকত্ব কচিজনকজনকত্ব বধা হতাদষ্ট ইত্যাদি হস্তান্তর  
অনিজনকত্ব, কচি জনপ্রবোজকীভূতজ্ঞানবিবরণঃ বধা চত্বশি দোশিনঃ হস্তান্তর দোশিজন-  
প্রবোজকত্ব তর্ক ইষ্টদাননিমিত্তি জ্ঞানস্ত বিবরণরূপঃ প্রবোজকত্ব চত্বশঃ, তত সন্তয়া  
বোধ্যতে, প্রকৃতে ত মর্য্য নটে সতি অসৎ প্রতিগ্রহোবাভ্যাকারকপ্রতিগ্রহজ্ঞানস্তা-  
দানপ্রবোজকত্বঃ দানবীদ্যকঃ প্রতাপি প্রবেশকতর্য্য ভবিষ্যৎপ্রতিগ্রহস্তাপি প্রবোজক-  
ত্বমিতি । বধ্যান্ত বট্ কথ্যবিভায় বিপ্রায় দধ্যাদিতি বিধেঃ সৎপ্রদানবিশেষণানাং বধ্যমেব  
কথ্যনাং দানপ্রবোজকতর্য্য বট্ স্তম্ভতন্ত প্রতিগ্রহস্তাপি স্তম্ভাৎ প্রবোজকত্ব । বট্ কথ্যপি  
ত বজনঃ বাজনাং অধারনমধ্যাপনা দাঃ প্রতিগ্রহশ্চেত্যাহঃ । প্রাপ্তভেতি প্রদানঃ

ঐ দক্ষিণাতে বাজক বা অধ্যাপকের অধিকার হইবার পরে উহার যে, স্বত্বের  
জনক হয়, একথা দায়ভাগকারও বলিয়াছেন । বাজন বা অধ্যাপনা ইহার মিলে  
সাক্ষাৎসম্বন্ধে কোনরূপ স্বত্বজনক ব্যাপার নহে ; কিন্তু বাজন বা অধ্যাপনের  
জন্ত বাজক ও অধ্যাপকে যে, দক্ষিণা দান করা হয়, উহা একটি স্বত্বজনক  
ব্যাপার ঘটে, এবং বাজন বা অধ্যাপন, ইহার ঐ দক্ষিণাদানরূপ কার্যের যে  
প্রবোজক, তাহাতে সন্দেহ কি ? অতএব বাজন বা অধ্যাপন সাক্ষাৎ সম্বন্ধে স্বত্বের  
জনক বা প্রবোজক না হইলেও স্বত্বপ্রয়োজনীকভূত দক্ষিণাদানরূপ ব্যাপারের  
প্রবোজক হওয়ারভেই উহার যেমন সাক্ষাৎ সম্বন্ধে অর্জনের প্রকাররূপে  
নির্দিষ্ট হইয়াছে, সেইরূপ প্রতিগ্রহও সাক্ষাৎসম্বন্ধে স্বত্বের জনক বা  
প্রয়োজক না হইলেও, অপরে প্রতিগ্রহ করিবে, এইরূপ জ্ঞান থাকতেই লোকে  
দান করিয়া থাকে, সুতরাং প্রতিগ্রহ, অবিবরক দানের প্রবোজক । দানের প্রবো-  
জক হওয়ারভেই দানজন্য স্বত্বেরও প্রবোজক, কাজেই উক্তরূপ জ্ঞানের  
বিস্তীর্ণত্ব প্রতিগ্রহও পরম্পরা সম্বন্ধে দানজন্য স্বত্বেরও প্রবোজক হইয়াছে ।  
এইরূপ পরম্পরাসম্বন্ধে স্বত্বের প্রবোজক বা জনক হওয়ারভেই উহাকে উক্ত  
প্রতিভূত অর্জনের প্রকাণ্ডত্বরূপে নির্দেশ করা হইয়াছে । অতনিকে প্রতিগ্রহ  
করিবার পরই যে, দত্ত বস্ততে পাত্রের স্বত্ব উৎপন্ন হয়, পূর্বে নহে, একথা  
কখনই কলা যায় না, এরূপ কথা বলিলে পূর্বোক্ত "প্রদানঃ স্বাধ্যকারক" এই  
মন্ত্র বাক্য "পত্রোকে কচিজন দানঃ" এই যৌগ্যের বাক্য এবং "মলয়া পাত্র-



পূর্বক ত্যক্তব্যস্ত অন্তেন গ্রহণে ব্রহ্মস্বাপহারানাপত্তেঃ ॥১২৬

এবং দানে সংপ্রদানস্ত কারণতা উদ্দেশ্যত্বাৎ, ন তু অনু-  
মতিদ্বারা মানাত্বাৎ, “মনসা পাত্ৰমুদ্ভিত” ইত্যত্র ব্যতি-

ষাধ্যকারণমিতি নহুঃ, পরোক্ষে কল্পিতং দানমিতি বোধ্যঃ, মনসা পাত্ৰমুদ্ভিতেতি  
নায়কঃ। ব্রহ্মস্বেতি তথাচ তদানীং দ্রব্যাত্মগত জাতত্বাৎ দাতুঃ স্বয়ং নষ্টং, স্বীকার-  
ত্বজাতত্বাৎ ভবনমতে সংপ্রদানস্ত স্বয়ং ন জাতম্ অন্ততদ্ব্যং তদানীমধ্যমিকত্বাদিবি-  
ভূতামিতি ভাবঃ ॥ ১২৬ ॥

নহু এতাদৃশ মতে ক্রিয়াজনকত্বং কারকত্বং, প্রকৃতে চ যত্র দূরত্বাভিনা সংপ্রদানস্ত স্বীকার-  
ভাবঃ তত্র দানানির্ভাহ্যং সংপ্রদানস্ত ন কারকত্বং, ভবনমতে চ স্বীকারস্ত দাননিষ্পাদকত্বাৎ  
তত্রাপি কারকত্বমিষ্টং, তত্র ন সম্ভবতি সংপ্রদানস্ত ক্রিয়াজনকত্বাভাবাৎ, ইত্যত্র আহ  
এবমিতি। যতঃ সংপ্রদানস্ত উদ্দেশ্যত্বম্ অতঃ সম্প্রদানস্ত কারকত্বমিত্যর্থঃ। তথাচ  
সংপ্রদানস্ত দ্রব্যকারকত্বাভাবেনপি উদ্দেশ্যত্বজ্ঞাপং তাত্কারকত্বমিতি সংপ্রদানস্তানুমত্যাঃ।  
অনুকল্পবাৎ তে দদানীতি উক্তা। সংপ্রদানমহতে দাত্তা জনঃ দীৰ্ঘতে, সংপ্রদানেন চ  
দদনমিত্যনুমতিঃ ক্রিয়তে, তদৈব চানুমত্যা দাত্তা দদাতি, অতো দানং প্রতি-

মুদ্ভিত” ইত্যাদি নারদের ব্যাক্যের সহিত ঐরূপ সিদ্ধান্তের বিরোধ হয়; কারণ,  
ঐ সকল ঘটনে পাত্ৰের সাক্ষাৎ সম্বন্ধে প্রতিগ্রহ হউক বা না হোক, দানের পরই  
দত্ত বস্তুতে পাত্ৰের স্বত্ব জন্মিবার কথা বলা হইয়াছে, এবং পাত্ৰ কর্তৃক প্রাপ্ত বস্তু  
গ্রহণ করিবার পূর্বে অন্তব্যক্তি ঐ বস্তু গ্রহণ করিলে অপহরণকারীর ব্রহ্মস্বাপ-  
হরণ অস্ত্র দোষ না হইবার আশঙ্কাও হইতে পারে। আমি কোন বস্তু দান  
করিতাম, কিন্তু তৎকালে কোন ব্রাহ্মণ উপস্থিত হইয়া গ্রহণ করিল না, গ্রহণ  
না করিবার অস্ত্র দত্ত বস্তুতে ব্রাহ্মণের স্বত্ব না হয়, তবে তথাপি দত্তবস্তু চুরি  
করিলে, চোরের ব্রহ্মস্বাপহরণ অস্ত্র পাপই বা হইবে কেন? ১২৬।

কেহ আশঙ্কা করিয়াছিল, পাত্ৰের অনুপস্থিতিতেও যদি দান ক্রিয়া সিদ্ধ  
হয়, তবে পাত্ৰকে ‘সম্প্রদান’ বলা হয়, কিরূপে? সম্প্রদান একটি কারক, আর  
কায়ক হইলেই সাক্ষাৎ সম্বন্ধে উহার ক্রিয়ায় প্রতি নিমিত্ততা বা কারণতা থাকা  
আবশ্যক, এই অস্ত্র প্রাচীনেরা বলিয়াছেন, “প্রথমে দাতা পাত্ৰের হস্তে জল  
দিয়া বলেন, “তোমাকে অমুক বস্তু এক্ষণে দান করি,” ইহার পর পাত্ৰ  
আজ্ঞা “দান কর” এইরূপ অনুমতি প্রদান করিবার পর দানক্রিয়া সিদ্ধ হওয়াতেই  
পাত্ৰ অনুমতিপ্রদানপে দানক্রিয়াসিদ্ধির হেতু বলিয়াই উহাকে “সম্প্রদান  
বলা হয়; কিন্তু তোমার মতে পাত্ৰের সম্পূর্ণরূপ অনুপস্থিতিতেও যখন দান

চারাচ । এবক ভাপান্নিবৃত্তমপি দাতুঃ স্বতঃ সংপ্রদানাগ্রহণা-  
বলম্যকুত্বেন তন্ত অদানকক্ৰান্তেঃ দাতুঃ পুনঃ স্বতঃপদ্যতে ।  
তথাচ নারদঃ,—

সংপ্রদানানুমতিঃ কারণং, তদ্বারা চ সম্প্রদানমপি কারণমিতি প্রাচীনবত্বী তদপি  
ত্বয়তি নতিতি অলম্যকুত্বেন দানস্তাসম্যকুত্বেন তস্তাসিদ্ধাঃদানন্ত । দাতুঃ পুনঃ  
স্বতঃমিতি তথাচ বক্ষ্যমাণবচনবলাৎ দাতুয়েব পুনঃ স্বতঃপদ্যতে ন হত্বভেতি

ক্রিয়াদিতির কোনরূপ বাধা নাই, তখন পাত্রের চিরপ্রসিদ্ধ সম্প্রদানত্বই  
অসিদ্ধ হইল। ইহার উত্তরে বলিতেছেন, পাত্রের সাক্ষাৎসম্বন্ধে উপস্থিতি-বিব্রহে  
দানক্রিয়া সিদ্ধ হইলেও পাত্রের সম্প্রদানত্বের কোন প্রকার ব্যাঘাত হইতেছে  
না; কারণ পাত্র সাক্ষাৎ সম্বন্ধে উপস্থিত না থাকিয়াও উদ্দেশ্যভূতরূপে দান  
ক্রিয়ার কারণ হইয়াছে; কারণ পরে প্রদত্ত বস্তু কোন না কোন ব্রাহ্মণ  
অংশই গ্রহণ করিবে। এইরূপ নিশ্চয় করিবার পর মনে মনে যথাসম্ভব গোত্রনাম  
ব্রাহ্মণের উদ্দেশ্য করিয়াইত দান করিবার বিধান করা হইয়াছে। এইরূপ  
বিধান দ্বারা স্পষ্টই প্রতীত হইতেছে যে, কোন একজন উদ্দেশ্যভূত ব্যক্তি  
পরে ঐ প্রদত্তবস্তু গ্রহণ না করিলে, দান সিদ্ধই হইবে না, এরূপ অবস্থায়  
পাত্র দানের পূর্বে উপস্থিত না থাকিয়াও পরে প্রতিগ্রহ দ্বারা দান সিদ্ধির  
প্রতি কারণ হওয়ায়, তাহার সম্প্রদানত্বের ব্যাঘাত হইবে কেন? অর্থাৎ  
উক্তস্থলে পাত্রদান সিদ্ধির প্রতি পূর্ববর্তী কারণ না হইয়া পরে প্রতিগ্রহ দ্বারা  
ঐ দানের সিদ্ধি করে বলিয়া, পরবর্তী কারণ হইয়াছে। যে কোন এককরে  
ক্রিয়া সিদ্ধির প্রতি কারণ হইলেই তা কারক হইবে। আর যে, প্রাচীনেরা  
বলিয়াছেন—“পাত্র দান কর” এইরূপ অনুমতি দিবার পর দান করা হয় বলিয়া,  
অনুমতি দ্বারা পাত্রের সম্প্রদানত্ব সিদ্ধ হইয়াছে, একথাও প্রমাণ-শূন্য।  
অগ্রে পাত্রের অনুমতি না লইয়া যে দান করা যাউতে পারিবে না, এরূপ  
মতের অনুকূল কোন প্রমাণ নাই, শুধু যে, প্রমাণ নাই, তাহা নহে, “মনসা  
পাত্রমুদ্दिष्ट” এই নারদীয় বচনের ব্যাভিচারও হইয়া পড়ে, অর্থাৎ পাত্রের  
অনুমতি ব্যতীত যদি দানক্রিয়া সিদ্ধ না হয়, তবে মনে মনে পাত্রকে উদ্দেশ্য  
করিয়া দানের বিধি করাই নিষ্ফল। যদি এরূপ হইল, অর্থাৎ সম্প্রদানের  
(পাত্রের) পরে প্রতিগ্রহও দানসিদ্ধির প্রতি কারণ বলিয়া হিরীকৃত হইল,

“দাতা দানমসম্যগ্ৰহণ পুনরাদাতুমিচ্ছত

দত্তাপ্রদানিকং নাম ব্যবহারপদং হি তৎ ॥”

“অসম্যকৃত্বঞ্চ দানশ্রাদেয়দ্রব্যদানাদা, অবধার্থদানাদা, সং-  
প্রদানভ্রান্তাদিনা বা, পাত্রাদ্যসম্মতাদিনা বা, দাতুরেবান্তত্বাদ্যা-  
বহাভেদানেতি”, বাচস্পতিমিশ্রাঃ । তথাচ দেবলঃ,—

“দাতা প্রতিগ্রহীতা চ শ্রাদ্ধাদেয়ঞ্চ ধর্ম্মযুক্ত ।

দেশকালৌ চ দানানামন্ত্রাগ্নেতানি বড়্‌বিদুঃ ॥” ধর্ম্মযুক্ত  
শ্রায়ার্জিতং দেয়ং দ্রব্যম্ । তথাচ বিষ্ণুধর্ম্মোত্তরম্,—

ভাবঃ । আদাতুমিচ্ছতি আদাতুমর্হতি । অদেয়দ্রব্যম্ একপুত্রসর্বস্বাদিকম্ । বজ্রা-

তাহলে যে স্থলে, পাত্রের সাক্ষাৎ অনুপস্থিতিতে যথাসম্ভব গোত্র নাম বলিয়া  
অনির্দিষ্ট পাত্রের উদ্দেশে দেয় বস্তু দান করা হইয়াছে, যে স্থলে দানের পরই  
দত্তবস্তুর উপর দাতার, স্বত্ব নিবৃত্ত হইলেও প্রদত্ত বস্তুকে অসম্যক্ (গ্রহণের  
অযোগ্য বলিয়া যদি কোন পাত্র পরে গ্রহণ না করে) তাহা হইলে সেই  
দান শাস্ত্রে অসম্যক্ দানরূপে ( অসিদ্ধ দানরূপে ) কথিত হওয়ায়, ঐ  
প্রদত্ত বস্তুর উপর পুনর্কায় দাতারই স্বত্ব উৎপন্ন হয় । ঐরূপ, প্রদত্ত বস্তুতে  
যে অসম্যক্ দাতারই পুনর্কায় স্বত্ব উৎপন্ন হয়, তৎসম্বন্ধে নারদের বচন  
যথা—“যে স্থলে অসম্যক্ দান করিয়া দাতা প্রদত্ত বস্তু পুনর্কায় গ্রহণ করিতে  
সমর্থ হয়, ঐরূপ স্থলে “দত্তাপ্রদানিক” নামক ব্যবহার পদ ( অভিযোগ বা  
নালিশের কারণ ) উপস্থিত হয় । বাচস্পতিমিশ্র পাঁচ প্রকার স্থলে দানের  
অসম্যকৃত্বের ( অসিদ্ধির ) কথা বলিয়াছেন যথা,—( ১ ) অদেয় বস্তু দান  
করিলে, ( ২ ) অবধার্থরূপে ( মিছামিছি তামাসাচ্ছলে ) দান করিলে, ( ৩ )  
পাত্রের ভ্রাতৃত্বে ( অসংপাত্রকে সংপাত্র ভাবিয়া ) দান করিলে, ( ৪ )  
পাত্রের অসম্মতিতে ( আমি তোমার দান লইব না, এইরূপ অমতস্থলে )  
দান করিলে, এবং ( ৫ ) দাতার অন্তত্বাবহার দান করিলে, দানকে অসম্যক্  
বা অসিদ্ধ বলা হয় । সম্যক্‌দান করিবার স্থলে কি, কি আবশ্যক, তাহা দেবল  
বলিয়াছেন, যথা—“দাতা, প্রতিগ্রহীতা, শ্রাদ্ধা, ধর্ম্মসঙ্গত দেয় ( দ্রব্য ) দেশ এক  
কাল, দানের এই ছয়টি অঙ্গ ।” । বচনে যে “ধর্ম্মযুক্ত ( ধর্ম্মসঙ্গত ) দেয় বলা

“যে কালে তথা পাত্রে ধনং স্বেচ্ছায়াগতং তথা ।

যদন্তং ব্রাহ্মণশ্চেষ্ঠাস্তদনন্তং প্রকীৰ্ত্তিতম্ ॥”

প্রতিগ্রহাতাবে প্রতিগ্রহীতৃরূপাস্তাবাদসমাকুলং, “দত্ত-  
স্বাপ্রদানং পুনর্হরণং, যস্মিন্ ব্যবহারপদে” তত্ত্বথেতি বিজ্ঞানে-  
শ্বরঃ । অতএব যজ্ঞাদ্যর্থং যাচকায় ধনং দত্তমপি তেন তদ-  
করণে পুনস্তদগ্রহণমাহ মনুঃ,—

“ধর্ম্মার্থং যেন দত্তং স্ত্রাং কৈশ্চিদ্‌যাচতে ধনম্ ।

পশ্চাচ্চ ন তথা যৎস্ত্রায় দেয়ং তস্মা তত্ত্ববেৎ ॥”

দার্ষমিতি ময়া যজ্ঞাদিকং কর্তব্যং মহং দেহীতি যাচকায় ইত্যর্থঃ । অথবা তব  
যজ্ঞাদৌ ময়া হোমাদিকং কর্তব্যং মহং ধনং দেহীতি যাচকায় ইত্যর্থঃ । যাচতে যাচমানায়

হইয়াছে, উহার অর্থ স্বেচ্ছায়াগতং দ্রব্য । দেখ, বিষুধর্ষোক্তরে স্বেচ্ছায়াগতং কথাটিই  
স্পষ্ট করিয়া বলা হইয়াছে, যথা—“হে ব্রাহ্মণশ্চেষ্ঠগণ ! দেশকাল পাত্রে যে  
স্বেচ্ছায়াগত ধন প্রদান করা হয়, সেই দানের ফল অনন্ত হয় ;” যদি বল,  
পরে কোন পাত্র গ্রহণ না করিলে, ঐ দান অসম্যক হইবে কেন ? ইহার  
উত্তর এই যে, প্রতিগ্রহের অভাবে দান বিষয়ে নির্দিষ্ট ছয়টি অঙ্গের মধ্যে  
গ্রহীতারূপ অঙ্গের অভাবনিবন্ধনই ঐ দান অসিদ্ধ বা অসম্যক হয় । বিজ্ঞানে-  
শ্বর দত্ত, প্রাণানিক শব্দের এইরূপ অর্থ করিয়াছেন, যে ব্যবহার পদে দত্ত বস্তুর  
পুনগ্রহণের প্রসঙ্গ আছে, তাহার নাম “দত্তাপ্রদানিক” । উক্ত প্রকার অসম্যক  
দানে প্রদত্ত বস্তু পুনর্ব্বার দাতা গ্রহণ করিতে পারে বলিয়াই, কোন ব্যক্তি যজ্ঞ  
করিব বলিয়া ধন চাহিয়া লইয়া যজ্ঞের অনুষ্ঠান না করিলে, দাতাকে সেই ধন  
ফিরাইয়া লইবার কথা মনু বলিয়াছেন, যথা—“যদি কোন ধনী কোন যাচকে  
ধর্ম্মকর্ম্মার্থ ধন প্রদান করে, এবং ঐ যাচক পূর্বে কথামত সেই ধর্ম্মকর্ম্মের একে-  
বারেই অনুষ্ঠান না করে, তাহা হইলে ধনকে আর ধন প্রদান করিতে হইবে  
না ।” চীকাকার রাধারমণ গোস্বামী মনু বচনের এইরূপ অর্থ করিয়াছেন,—“কোন  
ধনী কোন যাচকে ধর্ম্মকর্ম্মার্থ কিছু ধন প্রদান করে, এবং ঐ ধন দ্বারা যাচক  
যদি নিজের কখনও ধর্ম্ম কার্য্য না করে, তাহলে সেই ধনে দাতারই আবার  
অধিকার হইবে । এই বচনে প্রদত্ত হইবার পর পাত্রকর্ত্তৃক গৃহীত, এমন কি,

দত্তস্ত, গৃহীতস্ত, ভুক্তস্তাপি পুনরাদানশ্রমতঃ, সূতরাং  
পাত্ৰস্তোপেক্ষায়াং তথ্যেতি । উপেক্ষা স্বহানিমাংস-  
ম্পত্তিঃ,—“প্রাপ্তমাত্রং যেন ভুক্তং, স্বীকৃত্যাপরিগৃহীতম্ ।

তস্ত তৎসিদ্ধিমাপ্নোতি হানিকোপেক্ষা তথা ॥” ১২৭ ॥

অতএব প্রতিগ্রহীতৃত্ত্যাগাং ফলং বন্ধাতে ।—

“প্রতিগ্রহসমর্থোহপি নাদত্তে যঃ প্রতিগ্রহম্ ।

যে লোকা দানশীলানাং স তানাপ্নোতি পুঙ্কলান্ ॥” ইতি  
বাক্যবক্ষ্যোক্তেরম্ভাৎ তু হারীতঃ,—

“প্রতিশ্রুত্যাপ্রদানেন দত্তস্তোচ্চেদনেন তু ।

পূর্ববার । পক্ষান্তেতি তদ্বৎ পক্ষাৎ তথা মজ্জার্থং ন স্তাদিত্যর্থঃ । ভুক্তস্তোভানেন  
প্রাপ্তমাত্রমিতি বচনস্ত বিবরণো দর্শিতঃ । তথা পুনরাদানম্ অপরিগৃহীতমিতি পরিগৃহ্যে  
বিবরণঃ, তদ্বৎসমাপ্রসববোধক ইত্যঃ প্রত্যয়ঃ, বিরোধবহিতমিত্যর্থঃ ॥ ১২৭ ॥

অতএব দত্তস্তোপেক্ষায়াঃ শাস্ত্রনিবৃত্তিদেব । ফলং বন্ধাতে ইতি তথাচ বাক্যবক্ষ্যঃ,—

ভুক্ত ধনেরও যখন দাতাকে পুনর্বার গ্রহণের কথা বলা হইয়াছে, পাত্ৰের  
উপেক্ষাফলে সূতরাং দাতা এমনকি ধন যে পুনর্বার গ্রহণ করিবে, অর্থাৎ  
পাত্ৰের উপেক্ষিত ধনে যে পুনর্বার ধনীর সম্বৎসর হইবে, তাহাতে আর কথা  
কি ? উপেক্ষা করিলে যে দত্তসম্পত্তিতে পাত্ৰের স্বত্বের হানি হয়, এ কথা  
বৃহস্পতি বলিয়াছেন, যথা—“দাতার নিকট হইতে প্রাপ্তমাত্র ধন স্বীকার করিয়া  
যে ব্যক্তি নির্ভরোদে ভোগ করে, সেই ব্যক্তিই ঐ ধনে অধিকার সিদ্ধ ; কিন্তু  
গ্রহণকারী ভোগে উপেক্ষা করিলে ঐ ধনে আর তাহার সম্বৎসর হয় না ॥ ১২৭ ॥

এই হেতুই অর্থাৎ বাৎসরিক দান করা হইবে, সেই ব্যক্তির দত্তবস্তুতে  
উপেক্ষা করা শাস্ত্রসম্মত হওয়াতেই, প্রতিগ্রহকারীকে ঐ এমনকি বস্তুর উপেক্ষা  
বা ত্যাগ করিলে বাৎসরিক ফলভোগ করিতে হইবে, তাহা বলা যাইতেছে । যে  
ব্যক্তি প্রতিগ্রহে সমর্থ হইয়াও, অর্থাৎ শাস্ত্রোক্ত দানের পাত্ৰ হইয়াও, প্রতিগ্রহ  
না করে, সে ব্যক্তি দানশীলদিগের তুল্যই পুঙ্কল ভোগপূর্ণ লোকসকল প্রাপ্ত হয় ।  
ইহা বাক্যবক্ষ্য কর্তৃক উক্ত হইয়াছে । উপেক্ষা ভিন্ন স্থলের কথা কিন্তু হারীত  
এইরূপে বলিয়াছেন, যথা—“কোন ব্যক্তিকে কিছু ধন দিতে প্রতিশ্রুত হইয়া যদি  
ঐ ধন, ধন না প্রদান করিয়া, দাতা যদি উহার উচ্ছেদ করে, তাহা হইলে, দাতা

বিবিধান্নরকান্ বাতি তিৰ্য্যাপ্ণো নো চ আশ্রতে ॥

বাচা যচ্চ প্রতিজ্ঞাতং কৰ্ম্মণা নোপপাদিতম্ ।

তন্মনস্বাণসংযুক্তমিহ লোকে পরত্র চ ॥”

দত্তশ্রোচ্ছেদনং স্বয়ং দত্তদ্রব্যস্ত প্রতিগ্রহীতুর্দানবিক্রয়-  
দিকং বিনা আচ্ছেদনং বলাৎ স্বীকরণং, ন তু তবিক্রোভাদে-  
প্রহণম্ । তথাচাশ্রমেধিকে পৰ্ব্বণি সুধিষ্ঠিরং প্রতি ব্যাস-  
বাক্যম্,—

“দত্তৈবা ভবতা মত্ৰং তাক ভূমিং দদাম্যহম্ ।

হিরণ্যং দ্বীয়তাং মেহদ্য আসীৎ পূৰ্ব্বস্তু তে যতঃ ।”

কাণ্ডায়নঃ,—“স্বশ্রোতৈঃ যদন্তং শ্রাবিতং ধৰ্ম্মকারণাৎ ।

প্রতিগ্রহসমর্থোহপি নান্যে যৎ প্রতিগ্রহম্ । যে লোকা দাননীলানাং ন জানাম্যেতি  
পুৰুষান্ ইতি । কচিচ্চ পুস্তকে এতদ্বচনমত্রৈব ভিত্তি, তদা বক্ষ্যতে ইত্যভ্যবহি-  
ভৌতঃ বক্ষ্যতে ইত্যর্থো বোধঃ । অস্তত্র ২ উপেক্ষাগৃহ্যহলে হু । তবিক্রোভাভে: প্রতি-  
গ্রহীতা বিক্রীতাদেবাসীং পূৰ্ব্বমিত্যনেন ভূমি: প্রতিপালনাদিকং সৰ্বং ভবতা জ্ঞায়তে,  
নন্য তু মুনি। কি কৰ্ত্তব্যমিতি স্মৃতিতম্ । দত্তং দাতুম্ভবতঃ শ্রাবিতং ; মত্ৰং তবতা ধনং

প্রথমে নানাবিধ নরকভোগ করিয়া পরিশেষে তিৰ্য্যাপ্ণোনিতে অন্তঃপ্রবেশ করে ।  
যাহা স্পষ্ট কথায় ‘দিব’ বলিয়া স্বীকার করিয়া, কাজে না দেওয়া হয়, ঐ ধন ইহ  
এবং পরলোকে অপরিশোধিতক্লেশের ন্যায় দুঃখাবহ হয় ; “প্রদান করিয়া যদি  
উহার উচ্ছেদ করে,” ইহার তাৎপৰ্য্য এই যে, প্রতিগ্রহকারী দান কি বিক্রী না  
করিলেও ঐ প্রদত্ত বস্তু তাহার নিকট হইতে বলপূৰ্ব্বক যদি দাতা আশ্রয়সাং করে,  
প্রতিগ্রহকারী ঐ প্রদত্ত বস্তু দাতাকে দান বা বিক্রী করিলে দাতা যদি গ্রহণ করে,  
তাহাতে আর দোষ হইবে না । গ্রহণকারী প্রদত্ত বস্তু দাতার নিকট লানাদি  
করিবার পর ঐ বস্তুর গ্রহণে যে দাতার দোষ হইবে না, তাহা মহাত্মনুজের  
আধ্বৈরিক পৰ্কে সুধিষ্ঠিরের প্রতি ব্যাসের কথায় স্পষ্ট জানা বাইতেছে, তুমি  
আমাকে যে ভূমি দান করিয়াছিলে, আমি সেই ভূমি আবার তোমাকে কিরাইয়া  
দিতেছি । অদ্য আমাকে উহার পরিবর্তে সুবর্ণ দান কর ; যেহেতু এই ভূমি  
আগে তোমারই ছিল, অর্থাৎ ইহার পালনাদি বিষয়ে তুমিই বিশেষরূপে অভিযুক্ত ।”

অবস্থা তু যুতে দাপ্যন্তঃস্থতো নাত্র সংশয়ঃ ।”

আর্জেন জন্মপ্রভৃতি মহারোগীতররোগিণী ইত্যর্থঃ । মহা-  
রোগিণীং দানে “এবাং মধ্যে তু যঃ কুষ্ঠী পহিতঃ সর্বকর্ষনু”  
ইতি প্রাপ্তকৃতবিষ্যপুর্নানিবেধানং । এবঞ্চ মুমূর্ষুদন্তস্য বন্ধা-  
নোপলগ্নত্বাভিধানং, তত্কার্যার্থেতরদানপরম্ । স্মৃতিঃ,—

“স্বাস্থ্যে শুক্রে সমে দেশে গোময়েনোপলেপিতে ।

বসিত্বা বলনং শুক্রে দানং দদ্যাৎ সর্দক্ষিণম্ ।” অত্র শ্রাঙ্ক-  
বলেপিতদেশাভিধানাং,

পুষ্করিণ্যাদিরূপস্থ অমুককর্ষ কর্তব্যমিতি প্রাবিতম্ । দাপ্যং রাজ্ঞা ইত্যর্থঃ । জন্মপ্রভৃতি-  
তু্যপলক্ষণং । নিবেদ্যাদিতি এতচ্চার্যকৃতপ্রাণিক্তিপদম্ অস্তথা কৃতপ্রাণিক্তিত্ত্ব দাহাদ্য-  
ভাবঃ প্রসজ্ঞেত এবং প্রাণিক্তিত্ত্বকর্ষণি ন নিবেদ্যঃ ; অস্তথা প্রাণিক্তিত্ত্ববিধানমনর্থকং  
ভাৱ্যং । ধর্মার্থেতরেতি স্নেহাদিপ্রযুক্তদানপরমিত্যর্থঃ । বসিত্বা পরিধায় । শ্রাঙ্কবদিতি  
বৃহে শ্রাঙ্কঃ সমিব্যতে ইত্যনেন হল এব শ্রাঙ্কবিধানাং প্রবাহরূপপদ্ধায়াং শ্রাঙ্কঃ নিবিদ্ধ-

কাত্যায়ন বলিয়াছেন—“স্বস্থ অবস্থায়ই হোক, অথবা আর্জ অবস্থায়ই হোক,  
কোন ব্যক্তি বাহ্য (যে ধন) ধর্মকর্মবিশেষের অনুষ্ঠানার্থ দান করিব বলিয়া  
নিজমুখে একবার ব্যক্ত করিয়াছে; ঐ ব্যক্তি যদি ঐ ধন না দিয়া মরিয়া যায়,  
তাহা হইলে, রাজা তাহার পুত্রের নিকট হইতে আদায় করিয়া প্রাণীকে  
ঐ ধন অবশ্য অবশ্য দেওয়াইবেন, ইহাতে কোন সংশয় নাই ।” বচনে যে  
“আর্জ” অর্থাৎ রোগীর কথা বলা হইয়াছে, উহা দ্বারা জন্ম প্রভৃতি মহারোগ  
ভিন্ন অপরাধি রোগবিশিষ্ট, এইরূপই বুঝিতে হইবে । কারণ, “ইহার মধ্যে  
যে কুষ্ঠরোগী” ইত্যাদি প্রাপ্তকৃত ভবিষ্যপুর্নানি বচন দ্বারা মহারোগীদিগের  
দান করা নিবিদ্ধ হইয়াছে । যদি রোগী ব্যক্তির দান করা শাস্ত্রসম্মত হইল,  
তাহলে মুমূর্ষু ব্যক্তির দানকে যে, দানোপলগ্ন অর্থাৎ ত্যক্ত দান বলিয়া নির্দেশ  
করা হইয়াছে, উহা দ্বারা মুমূর্ষু ব্যক্তির ধর্মার্থ ভিন্ন অপরাধি দান অর্থাৎ  
মৃত্যুকালে যেহাদি প্রযুক্ত নিজ স্বজনবর্গকে যে দান করা হয়, তাহা দান বুঝিতে  
হইবে । পদ্ধতীয়ে দান যে সাধারণতঃ প্রাপ্ত, তাহা স্মৃতিতে বলা হইয়াছে,  
বলা “স্বাস্থ্যে শুক্রে সমে দেশে গোময়েনোপলেপিত বিত্তম্ সমস্ত দেশে উপবেশনপূর্বক পবিত্র বস্ত্র  
পরিধান করিয়া দক্ষিণার সহিত দান দিবে ।” এই বচনে গোময়েনোপলেপিত

“বজ্রো দানং তপো জপাং শ্রাদ্ধকং স্তবপূজনম্ ।

পদ্মাস্ত্রাক্ষ কুণ্ডং সৰ্ব্বং কোটিকোটিশুণং ভবেৎ ॥”

ইতি স্থান্দ্রে । “পদ্মাস্ত্রামিতি পদ্মাতীরপন্ন”মিতি পদ্মাবাক্যা-  
বলী । পান্দ্রে,—

“শিবস্ত্র বিষ্ণোরগ্রেষ্ঠ সন্নিক্তো দত্তমক্ষয়ম্ ॥”

লিঙ্গপুরাণে,—

“শালগ্রামশিলা যত্র তত্তীৰ্থং যোজনদ্বয়ম্ ।

তত্র দানকং হোমশ্চ সৰ্ব্বং কোটিশুণং ভবেৎ ॥” যত্র  
ভুলোকে ॥ ১২৮

ভুলোকমাহ বিষ্ণুপুরাণম্,—

“পাদপম্যাস্ত্র যং কিঞ্চিদস্ত্রিশ্চ পৃথিবীময়ম্ ।

মিতি ভাবঃ । পদ্মাতীরপন্নমিতি যতঃ প্রবাহে গোময়লেনপনং ন সত্তবতীতিভাবঃ ।  
অত্রেদং বোধঃ—গোময়োলপনেনং শুদ্ধার্থং কর্তব্যং দৃষ্টার্থকফলভবেৎদৃষ্টার্থকফলশাস্ত্রা  
অস্ত্রাবাক্যং, এবং যতঃ শুদ্ধে পদ্মাতীরাদিশ্বলে গোময়োলপনেনং ন কর্তব্যং, তথাচ  
গোময়োলপনেনংস্বরূপবোধহল এবং অত্রেদং কর্তব্যং প্রবাহস্ত ন গোময়োলপনেনংস্বরূপ-  
যোগ্যঃ, অতো ন তত্র আক্ৰমিতি ॥ ১২৮ ॥

ভূমিতে বসিয়া দান করিবার বিধান করায়, শ্রাদ্ধ যেমন প্রবাহরূপ পদ্মাদিতীৰ্থ-  
জলে নিষিদ্ধ, সেইরূপ প্রবাহরূপ পদ্মাদিতীৰ্থজলে দানও নিষিদ্ধ, অতএব পদ্মার  
তীর-ভূমিতেই দান কর্তব্য ; এইরূপ প্রতীতিই যুক্তিযুক্ত হওয়াতেই স্বল্পপুরাণে যে  
“বজ্র দান, তপ, জপ, শ্রাদ্ধ, এবং দেবপূজা, এই সকল কর্ম পদ্মারে করিলে,  
কোটি কোটি শুণ ফললাভ হয়।” এই বচন দ্বারা উক্ত সকল কর্ম পদ্মারে  
করিবার যে বিধান করা হইয়াছে, তাহাতে ঐ পদ্মশব্দের অর্থ—পদ্মাতীররূপই  
বুঝিতে হইবে, একথা পদ্মাবাক্যাবলী নামক গ্রন্থে বলা হইয়াছে । পদ্মপুরাণে বলা  
হইয়াছে—“শিব, বিষ্ণু এবং অগ্নির সম্মুখে যাহা দান করা যায়, তাহা অক্ষয়  
হয়।” লিঙ্গ পুরাণে বলা হইয়াছে—“যে ভুলোকে শালগ্রামশিলা অবস্থান  
করেন, সেই স্থানের চারিদিকে যোজনদ্বয় স্থান তীর্থস্বরূপ, ঐ স্থলে, দান  
এবং হোম কোটিশুণ ফলপ্রদ হয়।” ১২৮

বিষ্ণুপুরাণে ভুলোক শব্দের এইরূপ পারিভাষ্য করা হইয়াছে—পারে ইটিয়া



স ভুলোকঃ সমাধ্যাতো বিস্তারোহস্ত ময়োদিতঃ ॥”

পৃথিবীময়ং পার্শ্বাৎ । ততশ্চ শালগ্রামস্ত পাত্ৰাদ্যবস্থা-  
নেষপি তীর্থতঃ, অতঃ কেবলভূমৌ শালগ্রামাবস্থানং তীর্থায়  
মৈথিলানাম্ভ জুরাচরণমেব ॥ ১২০

“আহারং মৈথুনং নিদ্রাং সন্ধ্যাকালে বিবৰ্জয়েৎ ।

কৰ্ম চাধ্যয়নকৈব তথা দানপ্রতিগ্রহৌ ॥”

যত ভুলোকে ইতি ভুলোকস্ত প্রকৃষ্ণত্বং ইতি ভাবঃ । পার্শ্বমিতি ভাম্পপাত্ৰাদী-  
ভাবঃ । মৈথিলানামিভ্যন্ত্রেণ বোধ্যং—বিস্তারোহস্ত ময়োদিত ইত্যত্র কেবলভূমেরেব  
বিস্তারকথনম্ উচিতম্ এবং কেবলভূমিরেব ভুলোকপদেনোচ্যতে, এবং “শালগ্রামশিলা  
যত তীর্থং যোজনবয়ম্” ইত্যত্র যোজনবয়মোগ্যস্থানমেব যত্রেভ্যনেন বক্তব্যম্ অশ্রুত্যা  
যোজনবয়মিত্যাস্তানুগতিঃ স্তাৎ, এবং গতি ভাম্পপাত্ৰাদিকং তাদৃশং ন সম্ভবতীতি মৈথিল-  
নভমেব সমাপিতি ॥ ১২১ ॥

বাহার নিবট ঘাইতে পারা যায়, এরূপ পার্শ্ব পদার্থকেও ভুলোক বলা হয় ।  
ভুলোকেব বিস্তার আমি পূর্বে বলিয়াছি ।” ভুলোক শব্দের অর্থ যদি বাহ-  
্য পার্শ্ব পদার্থই হইল, তাহলে শালগ্রাম শিলা চৌকী প্রভৃতি কোনরূপ  
আবাদের উপর রক্ষিত হইয়াও যে স্থানে অবস্থান করিবেন, তাহার চতুঃপার্শ্ব-  
স্থিত যোজনবয় স্থানও তীর্থরূপে পরিগণিত হইবার কোন বাধা রহিল না,  
অতএব মৈথিলগণ চারিদিকের যোজনবয়ের তীর্থত্ব সম্পাদনার্থ শালগ্রামশিলাকে  
যে, অসাব্যত যুক্তিকার উপর রক্ষা করে, সেটা তাদের জুরাচারই বলিতে  
হইবে\* ॥ ১২০

দানসময়াদি নিরূপণ ।

শব্দ এবং লিখিত বলিয়াছেন—“আহার, মৈথুন, নিদ্রা, কৰ্ম, অধ্যয়ন, দান  
এবং প্রতিগ্রহ, সন্ধ্যাকালে বর্জন করিবে, অর্থাৎ সন্ধ্যাকালে ইহাদের অনুষ্ঠান

\* টীকাকার কাম্বিরাম বাচস্পতি কিন্তু মৈথিলদিগের মতেরই পোষকতা করিয়া-  
ছেন, তিনি বলেন, বিহুপুরাণের শ্লোকটি মনোযোগপূর্বক পাঠ করিলে উহাতে কেবল  
যাত্রা ভূমি ছাড়া আর কিছুই বুঝায় না । আমরা বলি, তাহলেও শালগ্রামশিলাকে  
অসাব্যত যুক্তিকার উপর গড়াগড়ি দেওয়ান উচিত নহে, আমাদের বিশ্বাস, শালগ্রাম  
শিলাপার্শ্বে আহারও তাহার নহিত অভিন্নতা প্রাপ্ত হয় ।

শ্রুতিঃ,—“মহা বদীরতে দানং তদনন্তকলং শ্রুতম্ ।

সহস্রগুণমাহুয় বাচিতে তু ভবর্জকম্ ॥”

বিমুখশ্রোতরম,—

“সৌমতে বিজমুখ্যায় বোহর্ষিনে ন প্রবচ্ছতি ।

সামর্থ্যে নতি চুবুর্জিনরকারোপন্যাতো ॥”

যমঃ,—“আশাং দত্তা হৃদাতারং দানকালে নিবেদকম্ ।

দত্তা সন্তপ্যতে বস্ত তমাহুয় আবাচকম্ ॥”

মাংস্তে,—“অনিত্যং জীবিতং বশাং বহু চাতীব চকলম্ ।

কেশেদ্বিব গৃহীতস্ত শ্রুতানা ধর্ম্মমাচরেন্ ॥”

ভারতে,—“একাং গাং দশগুর্দদ্যাং দশ দদ্যাচ্চ গোশতী ।

শতং সহস্রগুর্দদ্যাং সহস্রং বহুগোধানঃ” ।

ভগবদ্রিতি ভগবদ্রিতি চকারং পুরমিহা ব্যাখ্যায়ম্ । অতএব ভগবদ্রোক্তমন্ত ব্রহ্ম-  
বাচকফলাত ইতি ধ্যেয়ম্ । একাং গামিতি বিত্তবস্ত দশভাগৈকভাগং দদাদিতি বর্জুদার্থঃ ।

করিলে না ।” শ্রুতিতে বলা হইয়াছে—“উপযুক্ত পাত্র খুঁজিয়া তাহার বাড়ী  
গিয়া যে দান করা হয়, ঐ দানের ফল অনন্ত, পাত্রকে গৃহে ডাকিয়া আনিয়া  
যে দান করা হয়, তাহার ফলও সাধারণ দান অপেক্ষা সহস্রগুণ, আর  
বাচ্চা করিবার পর দান করিলে, দানের অর্দ্ধ ফল হয় ।” বিমুখশ্রোতরে বলা  
হইয়াছে, “যে ব্যক্তি সামর্থ্য থাকিতেও দারিদ্র্য নিবন্ধন অবসাদ প্রাপ্ত হাটক  
বিজ্ঞপ্তিকে ধন প্রদান না করে, সে নরকের অন্তই আপনাকে প্রেরিত করে ।”  
যম বলেন,—“যে ব্যক্তি আশা দিয়া দান না করে, যে ব্যক্তি দানের সময় ভাতকে  
নিবেদ করে, এবং যে ব্যক্তি দান করিয়া পরিশেষে উচ্ছন্ন সন্তপ্ত হয়,  
ইহাদিগকে ব্রহ্মযাত্রী বলিয়া নির্দেশ করা হইয়াছে ।” মংতপুর্নামে  
বলা হইয়াছে—“যেহেতু জীবিত (জীবন) অনিত্য, ধনও ভাতি চকল (কল-  
হারী), অতএব মৃত্যু আসিয়া কেশে ধরিয়া টানিতেছে, সর্বদা এইরূপ কল  
করিয়াই ধর্ম্মকর্ম্মের আচরণ করিবে ।” মহাভারতে বলা হইয়াছে—“দশটি  
গোব্রহ্ম আদৌ হইলেই উহা হইতে একটি পর দান করিবে, শতসংখ্যক গোব্রহ্ম

ব্যালঃ,—“প্রাসাদবর্জং প্রাসাদমপি কিমর্থিত্যো ন দীয়তে ।

ইচ্ছামুক্রণো বিভবঃ কদা কশ্য ভবিষ্যতি ॥”

তথা “ভুক্তা দানং ন শস্ত্রতে ।” তথাচ অগ্নিপূরণং,—

“বালমুষ্টিং পরগবে সান্নং দদ্যাত্ত্বয়ঃ সদা ।

অকৃত্বা স্বয়মাহারং স্বর্গলোকং ন পচ্ছতি ॥”

দেবলঃ,—“অপাপরোগী ধর্ম্মাত্মা দিব্যস্বরবাসনঃ স্তুতিঃ ।

অনিন্দ্যজীবকর্ম্মা চ বড়্ ভিত্তিদাতা প্রশস্ততে ॥”

অনিন্দ্যজীবকর্ম্মা অগহিতজীবনোপায়ঃ । তথা,—

“অপরাবোধমক্লেশং প্রযত্নেনার্জিতং ধনম্ ।

স্বল্পং বা বিপুলং বাপি দেয়মিত্যভিধীয়তে” ।

প্রাসাদিতি স্বতন্ত্রপ্রাসাদবর্জং দেয়ং ন ভু কুটুম্বাদেঃ । অপাপরোগী পাপরোগশ্চেন  
ন নিভরোগবহিতঃ । তথাচোক্তং,—ন মন্তো নোষধঃ কিঞ্চিং পাপরোগগন্ত বিদ্যাতে ইতি ।  
অব্যাসনোৎকটাদশবাননরহিতঃ । বড়্ভিত্তিদাতা বড়্ভগ্নাক্রান্তো দাতা, দেয়ং দানার্থম্ ।

অধিকারী দশটি গোরু প্রদান করিবে, সহস্র গো-বিশিষ্ট ব্যক্তি শত গো দান  
করিবে, এবং বহুসংখ্যক গোরু স্বামী সহস্র গো প্রদান করিবে ।” ব্যাস  
বলিয়াছেন—“একগ্রাসমাত্র অন্ন নিজের অধিকারে থাকিলে, তাহা হইতে অর্দ্ধ  
গ্রাস বাচককে কেন দান না করা হয় ? (যাহারা মনে করে, এত ধন হইলে দান  
করিব, তাহারা অতিমূর্খ), কারণ, কবে কার নিজের ইচ্ছামত সম্পত্তি হইয়া  
থাকে ।” ভোজন করিবার পর দান প্রশস্ত নয়, এ সম্বন্ধে অগ্নিপূরণের  
একটি বচন দেখ—“যে ব্যক্তি নিজে আহার না করিয়া নিত্য অপরের গোরুকে  
অন্নের সহিত বাসমুষ্টি প্রদান করে, সে স্বর্গলোকে গমন করে ।” দেবল  
কহেন—“অপাপরোগী, ধর্ম্মাত্মা, দান কর্ত্তে সম্পূর্ণ উৎসুক, মদ্যপানাদি বাসন-শূন্য,  
পবিত্রকর্ম্মা এবং অনিন্দ্যজীবকর্ম্মা (শাস্ত্রে অগহিত উপায়ে জীবিকা অর্জন-  
কারী), এই বড়্ভগ্নবিশিষ্ট দাতাই প্রশংসনীয় অর্থাৎ দাতার এই ছয়টি গুণ  
প্রাচীনা আকর্ষক ।” আরও দেখ, “যে ধন অপরাবোধ, অক্লেশ, এবং বস্ত্র সহকারে  
উপার্জিত, অন্ন বা অধিক পরিমিত হৌক, সেইরূপ ধনই দানার্থ ।” ‘অপ-  
রাবোধ’ শব্দের অর্থ—যে ধন উপার্জন করিতে অপরের কৌশলগত পীড়া উৎপাদন

অপর্যায়ং পরসীড়ারহিতং অক্রেণং পাক্রক্রেণীজনকং ।

তথা,—“বদ্বজ্র চুলভং জবাং যস্মিন্ কালেছপি বা পুনঃ ।

দানার্হো দেশকালো তৌ স্মাতাং শ্রোষ্ঠৌ ন চাতথা ।”

দেবলঃ,—“ইষ্টং দত্তমধীতং বা বিনষ্টতানুকীৰ্ত্তনাং ।

শ্লাঘানুশোচনাভ্যাক ভগ্নতেজো বিভিদ্ভাতে ।

তস্মাদাস্মকুতং পুণাং বৃথা ন পরিকীৰ্ত্তয়েৎ ।”

ইষ্টং বজনম্, অনুকীৰ্ত্তনং কখনং, শ্লাঘা প্রশংসা, অনু-  
শোচনং ধনব্যয়েন পশ্চাত্তাপঃ, ভগ্নতেজঃ কলজননশক্তিহীনং,  
বৃথা বন্ধাদিপ্রয়োজনং বিনা । দেবলঃ,—

“পাক্রোভ্যো দীয়েতে নিত্যমনপেক্ষ্য প্রয়োজনম্ ।

কেবলং ধর্মবুদ্ধ্যা বন্ধুর্দানং প্রচক্ষ্যতে ।” প্রয়োজনমিহ  
লৌকিকমভিহিতম্ । যাজ্ঞবল্ক্যঃ,—

পাক্রক্রেণজনকং চৌরস্বাদিভিঃস্বম্ । বজ্র দেশে ভগ্নতেজঃ সঃ বিভিদ্ভাতে কলাহুপহারকং  
ভবতি । ১৭ স্বসীড়াদানং কেবলং ধর্মবুদ্ধ্যা ভবতি অতস্তাদানং ধর্মদানং প্রচক্ষতে  
অর্থায়নং ইত্যর্থঃ । ধর্মবুদ্ধ্যা ধর্মদানং বুদ্ধ্যা । ধর্মদানং ধর্মোদেস্তকং দানং । নহু  
প্রতিপ্রয়োজকীভূতেচ্ছাবিবয়ং প্রয়োজনং, তচ্চ ধর্মস্তাপাতীতি কথম্ অমপেক্ষ্য  
প্রয়োজনমিতি সংগচ্ছতে, তজ্জাহ প্রয়োজনমিহেতি । অলৌকিকত্ব ধর্মাদিরূপং প্রয়োজনং

করা হয় নাই। ‘অক্রেণ’ শব্দের অর্থ—যাহা গ্রহণ করিতে গ্রহীতার কোন  
ক্রেণ হয় না। আরও দেখ “যে দেশে বা যে কালে যে বস্তু চুলভ, তাহা  
দেশ কাল যে, ঐরূপ বস্তু দানের পক্ষে প্রেষ্ঠ, তাহাতে কোন সন্দেহ নাই।”  
দেবল বলেন—“নিজের যজ্ঞাদি ধর্মকাণ্ড, দান এবং অধ্যয়ন, ইহাদের বিষয়  
লোকের নিকট কীৰ্ত্তন করিলেই ইংরা বিনষ্ট হয়। শ্লাঘা এবং অনুশোচন  
দ্বারা এই সকল কর্ত্ত ভগ্নতেজ হইয়া আর ফলপ্রসূ হয় না। অতএব আশ্রিত  
পুণ্য কর্ত্তের কখন বৃথা কীৰ্ত্তন করিবে না।” বচনস্থিত “ইষ্ট” শব্দের অর্থ—বজন  
অর্থঃ, যজ্ঞাদি ধর্মকাণ্ড। “অনুকীৰ্ত্তন” শব্দের অর্থ—কখন “শ্লাঘা” শব্দের অর্থ—  
প্রশংসা (কড়াই)। “অনুশোচন” শব্দের অর্থ—ধনব্যয় নিবন্ধন পশ্চাত্তাপ,  
“ভগ্নতেজঃ” শব্দের অর্থ কলোৎপাদনশক্তিহীন। বৃথা শব্দের অর্থ—বন্ধাদি  
প্রয়োজন ব্যতীত। দেবল বলিয়াছেন, “কেবল ধর্মবুদ্ধিতে কোন প্রকার

“ন বিদ্যায়া কেবলয়া তপসা বাপি পাত্ৰতা।

যত্র বৃত্তমিমে চোত্তে তত্ত্বি পাত্ৰং প্রচক্ষ্যতে ॥”

মহাত্মারতে,—

“পাত্ৰাণামপি তৎপাত্ৰং শূদ্রাণং বস্ত্র নোদরে।”

অত্র “সাক্ষাচ্ছূদ্রদন্তযতততুলাদানুঘোণী”তি দানসাগরঃ।

“শূদ্রস্বত্বাশ্রয়ান্নাভোজী”তি রত্নাকরঃ। বস্ত্রতন্ত্র মুমূর্ষু প্রকরণা-  
তিহিতশূদ্রান্নানুঘোণীত্যর্থঃ। যাজ্ঞবল্ক্যঃ,—

গরুড়োপেক্ষিতমিতি ভাবঃ। যত্র পাত্রে ইমে উভে তপোবিদ্যো তথাচ বিদ্যাভিত্তিকরমুক্তে  
এব পাত্রেতেতি ভাবঃ; পূর্বমদেয়ব্রব্যাদান্যেত্যান্তঃ, তত্রাদেয়ব্রব্যমাহ বিদ্যাভিত্তিকাদি।  
ন ত্বেকমিতি নিন্দাশ্রয়শ্চিহ্নরোরশ্রবণাৎ নঞ পর্য্যায়ান্নঃ। সাক্ষাদিতি সাক্ষাৎ  
শূদ্রদন্তযতততুলাদানুঘোণীত্যর্থঃ, শূদ্রদন্তকপর্দকাদিনা ক্রীতে তু ন দোষ  
ইত্যন্তদন্তযতং সাক্ষাদিতি। অনুপেক্ষণীতি উৎকৃষ্টপাত্ৰমিতি শেবঃ। শূদ্রবশ্যেতি তেন

সাংসারিক প্রয়োজনের দিকে লক্ষ্য না রাখিয়া উপযুক্ত পাত্ৰকে যে দান করা  
হয় তাহার নাম ধর্মদান।<sup>১</sup> যাজ্ঞবল্ক্য বলেন,—“কেবল অসাধারণ বিদ্যাশ্রয়  
নিবন্ধন, অথবা কেবল কঠোর তপোনিষ্ঠা নিবন্ধন মনুষ্য দানের পাত্ৰ হইতে  
পারে না; কিন্তু যে ব্যক্তিতে বিশ্বের (সচ্চরিত্রের) সহিত এই দুইটি (বিদ্যা  
এক উপপত্তা) বর্তমান, সেই ব্যক্তিই প্রকৃত দানের পাত্ৰ। মহাত্মারতে বলা  
হইয়াছে “বাহার উপরে শূদ্রাণ প্রবেশ করে নাই, সেই ব্যক্তিই পাত্ৰের মধ্যে  
আবার শ্রেষ্ঠ পাত্ৰ।” দানসাগর নামক গ্রন্থে “পাত্ৰের মধ্যে পাত্ৰ” এই কথাটির  
এইরূপ অর্থ করা হইয়াছে। শূদ্রকর্তৃক সাক্ষাৎ সম্বন্ধে প্রদত্ত হৃত ও ততুলাদি  
যে ভোজন করে না, তাদৃশ পাত্ৰই পাত্ৰের মধ্যে শ্রেষ্ঠ পাত্ৰ। রত্নাকরে বলা  
হইয়াছে, শূদ্রের অধিকারে হিত (অর্থাৎ শূদ্রে বাহা বিধিপূর্বক দান করে  
নাই, বাহার উপর শূদ্রের স্বামিত্ব নষ্ট হয় নাই। এইরূপ) অন্ন যে ভোজন  
করে না, সেই পাত্ৰের মধ্যে শ্রেষ্ঠ পাত্ৰ। \* স্মার্ত্ত বলেন, বাস্তবিক কথা এই  
যে, মুমূর্ষু প্রকরণে বেরূপ শূদ্রাণ ভোজনে দোষ বলা হইয়াছে, সেইরূপে শূদ্রাণ  
যে ভোজন না করে, সেই ব্যক্তিই পাত্ৰের মধ্যে শ্রেষ্ঠ পাত্ৰ। মুমূর্ষু প্রকরণে

১ দানসাগরের মতে শূদ্রে সিন্দে সাজাইয়া যদি দান করে, সেই সিন্দের দ্রব্য ভোজন  
করিলেও দ্রাব্যের দোষ হইবে, তবে শূদ্রের নিকট প্রাপ্ত শুক টাকা পরলা দিয়া হৃত,

“দাতব্যং প্রাত্যহং পাত্রে নিমিত্তেব বিশেষতঃ” নিমিত্তেব  
পক্ষাতীরাহিসংক্রান্তাদিষু । বৃক্ষমণ্ডঃ,—

“সহস্রগুণিতং দানং ভবেদন্তং যুগাদিষু ।

কৰ্ম জ্ঞানাদিকৰ্ণৈব তথা মনস্তরাদিষু ॥” বিবাদচিন্তামণৌ  
বশিষ্ঠঃ,—

“সুক্রশোণিতদম্ভবঃ পুত্রো মাতাপিতৃনিমিত্তকঃ । তস্য

শূদ্রাভূসাদি প্রতিগৃহ শূদ্রগৃহেহপি তত্ত্বক্ষেণে দোষাভাব ইতি রত্নাকরমতঃ । বস্ত্রতত্ত্বিতি  
শূদ্রাভূসাদি প্রতিগৃহপি শূদ্রগৃহে তত্ত্বক্ষেণে দোষ এবং শূদ্রখামিকারস্ত অশূদ্রেহপি  
তত্ত্বক্ষেণে দোষ ইত্যাদিকং তত্রোক্তং বোধ্যম্ । প্রত্যাহমিত্যানেন শূদ্রহস্ত দানং নিত্যমিতি  
বোধ্যম্ । বিশেষতঃ বিশেষকলায়, যুগাদিষু যুগাদ্যাহুঃ অত্রোক্তং বোধ্যং—জ্ঞানদানার্থো  
সৰ্বত্রৈব যুগাদ্যাহুঃ মনস্তরাদিবিভোষোপলোভ্যং ন তু যুগাদৌ যথাবিদিত্যাদিকম্ “এতা  
যুগাদ্যঃ কথিতাঃ পুৰাণৈরি”ত্যানেন “মনস্তরাদিরন্তেতা” ইত্যনেন চ যুগাদ্যানংস্তা-মনস্তরা-  
নংজ্ঞাবিধানাং, নংজ্ঞাবিধেয়েভদেব কলং বতরা উল্লেখঃ ইতি জ্ঞানঃ “অদ্যার্থো চ যুগাদৌ  
চে”ত্যাদিকং “আকাম্যাবৈবনস্তকমি”তিবৎ লভেভদ্যাদম্, অত্রথা আদ্যঃ কাম্যমিত্যাদ্য  
ভিন্যাপিগতেঃ । নব্যাস্ত “মদ্যাদৌ চ যুগাদৌ” চ দানত্বেয়কলং লভেদিসি”ত্যাদি-স্বাধিকারপীঠ-

দুই প্রকারে শূদ্রের ভোজনের দোষ বলা হইয়াছে । প্রথম শূদ্র স্বত্বত্যাগপূৰ্ব্বক  
দুত, ততুসাদি প্রদান করিলেও তাহার বাড়ী বসিয়া ঐরূপ দ্রব্য দ্বারা প্রস্তুত  
অন্ন ভোজনে দোষ, কিন্তু ঐ দ্রব্য নিজের গৃহে আনিয়া পাক করি খাইলে  
আর কোন দোষ নাই, বিতৌরতঃ শূদ্র বাহা যথাবিধি স্বত্বত্যাগ করিয়া দান করে  
নাই, এরূপ দ্রব্যদ্বারা আপনার বাড়ী বসিয়া খাইলেও দোষ । দ্বিতীয়তঃ বলেন  
“প্রত্যহই সংপাত্রে দানং চ করিয়েই, অধিকন্তু পক্ষাতীর এবং সংক্রান্তিঃ প্রভৃতি  
নিমিত্ত উপস্থিত হইলে, বিশেষ বস্ত্র সহকারে দান করিবে ।” বৃহস্পতিতে বলা  
হইয়াছে, “যুগাদিতে, মনস্তরাদিতে অনুষ্ঠিত, দান এবং জ্ঞানাদিকৰ্ম্মের সহজগুণ  
ফল হয় ।” বিবাদচিন্তামণি নামক গ্রন্থে বশিষ্ঠের এই বাক্যটি উদ্ধৃত হইয়াছে,  
“সুক্র ও শোণিত সংযোগে উৎপন্ন পুত্র, মাতা ও পিতা এই উভয়েরই প্রয়োজন-

ততুসাদি ভোজন করিলে ব্রাহ্মণের দোষ হইবে না । রত্নাকরের মতে শূদ্র স্বত্ব ত্যাগ-  
পূৰ্ব্বক যদি দুত ততুসাদি ব্রাহ্মণকে যথাবিধি প্রদান করে, এবং ব্রাহ্মণ ঐ সকল দ্রব্য  
দ্বারা পাক অন্ন শূদ্রের বাড়ী বসিয়াও ভোজন করে, তাহলে কোন দোষ হইবে না । রত্নাকর-  
মতে বন্ধু হিলাবে শূদ্রগৃহে ভোজন করাই গোপন্য ।

প্রদানবিক্রয়পরিভাষেযু মাতাপিতরৌ প্রভবতঃ । ন ত্বেকং  
পুত্রং দদ্যাৎ প্রতিগৃহীয়াবা, স হি সন্তানায় পূর্বেবান্” ইতি ।  
কাত্যায়নঃ,—

“বিক্রয়শ্চৈব দানঞ্চ ন নেয়াঃ স্থাননিচ্ছবঃ ।

দারাঃ পুত্রাশ্চ সর্বস্বমাত্মনোব তু বোজয়েৎ ॥

আপৎকালে তু কর্তব্যং দানং বিক্রয় এব চ ।

অনুধা ন প্রবর্তেত ইতি শাস্ত্রার্থনিশ্চয়ঃ ॥” এবং ভরণা-  
সামর্থ্য এব পরিভ্যাগঃ । যত্নঃ,—

“নষ্টবিস্তাগমা ধর্ম্যা দারো লাভঃ ক্রয়ো জয়ঃ ।

প্রয়োগঃ কন্দ্রবোগশ্চ সংপ্রতিগ্রহ এব চ ॥”

যচনাং স্নানে মর্যাদাবিত্যাদিকমুল্লেখ্যমিত্যাহঃ ভ্রম সমাকৃ, ভাদৃশবচনানাং সংজ্ঞাপ্রাহকতা-  
ভাবাদিত । আপৎকালে দ্বিতি দারাবেরিচ্ছায়া অসম্ভেৎপি আপৎকালে কর্তব্যমিত্যর্থঃ ।  
কেচিছু দারাবেরিচ্ছাসম্ভে আপৎকাল এব কর্তব্যমিত্যর্থঃ । পরিভ্যাগ ইতি পুত্রাদে-  
বিত্যর্থঃ । বিস্তাগমা ইতি বিভাগমন্তে প্রাপ্যতে স্বত্বং ক্রিতে বৈতে বিস্তাগমা  
বিশ্বনিষ্ঠস্বত্বজনক ইত্যর্থঃ । সদিতি সদ্ভ্যন্ত সতশ্চ প্রতিগ্রহস্তথাচ স্বত্বং দাক্ষ্যব্যস্ত

সিদ্ধার্থ জগৎগ্রহণ করে, সুতরাং ঐ পুত্রের দান, বিক্রয় এবং পরিভ্যাগ কার্যে  
মাতা এবং পিতা উভয়েই প্রভু । তাহ'লেও কিন্তু একমাত্র পুত্রকে কেহ দান  
করিলে না এবং যদি কেহ শাস্ত্রনিয়মে অনভিজ্ঞতাদি নিবন্ধন নিজে একমাত্র  
পুত্রকে দানও করে, তবে উহাকে অপরে গ্রহণ করিলে না, কারণ ঐ একমাত্র  
পুত্রকে পূর্ব পুরুষের বংশ রক্ষার জন্ত রাখিতে হইবে।” কাত্যায়ন বলেন,—  
“গৃহস্থানী, সিজ স্ত্রী এবং পুত্রের অনিচ্ছায় কখনই তাহাদিগকে দান বা বিক্রয়  
করিলে না, স্ত্রী, পুত্রাদি সর্ববিধ বস্তই আপনার বশে রাখিলে । কিন্তু  
আপৎকাল উপস্থিত হইলে স্ত্রী, পুত্রাদির অনিচ্ছাতেও তাহাদিগকে দান বা  
বিক্রয় করিতে পারিলে, আপৎকাল ভিন্ন ঐরূপ কার্য করিলে না, ইহাই  
শাস্ত্রের সিদ্ধান্ত ।” স্ত্রী-পুত্রাদির প্রতিপালনে অসমর্থ হইলেই পরিভ্যাগ করিলে,  
অর্থাৎ যতদিন অবধি তাহাদের প্রতিপালনে কোন প্রকার সামর্থ্য থাকিলে,  
ততদিন পরিভ্যাগ করিলে না । যত্ন বলেন—“দনাগমের সাতটি উপায় (পদ),  
দান, লাভ, ক্রয়, জয়, কন্দ্রবোগ এবং সংপ্রতিগ্রহ ।” দান শব্দের অর্থ—

কারোহ্মরাগতঃ, লাতো নিধায়েঃ, জয়ঃ সংগ্রামে, প্রয়োগঃ  
কুবীৰ্য, কর্ণযোগঃ কৃষিবাণিজ্যপুস্তকভাষ্যেঃ । বৃহস্পতিঃ,—

“কুটুম্বভক্তবসনাদেবঃ বদতিরিচাতে ।

মধ্বান্বাদো বিবং পশ্চাদ্ভাষ্যে শ্রোতৃভাষ্যে ভবেৎ ।” কৌর্টি-  
নরকাত্যামিতি শেবঃ ॥ ১০০ ॥

অন্তাপবাদমাহ স এব,—

“কুটুম্বং পীড়য়িত্বা তু ত্রাঙ্গণায় মহাত্মনে ।

যাতব্যং ভিক্ষবে চান্নমাত্মনো ভূতিমিচ্ছতা ॥” অতএব  
অবিষাপুরাণে,—

চেতুঃপদ্যঃ বোধ্যম্ । কুবীৰ্যমিতি এতচ্চ বৈজ্ঞানিকভেদে বোধ্যম্ পুস্তকভাষ্যেইতি পুস্তক-  
কল্পাত্মক যন্ত্রভাষ্যে ইত্যর্থঃ ॥ ১০০

কুটুম্বোতি কুটুম্বভক্তবসনাদ বদতিরিচাৎ তৎক্ৰমঃ অস্তথা ইতি তন্মাত্রোপপুস্তকপি নামে  
ইত্যর্থঃ । তথাচ এবমুক্তমাত্মনঃ কৌর্টিমপ্যাদিভাষ্যে নরকেন চ পশ্চাদ্ভাষ্যে  
অবেদিত্যর্থঃ । তথাচ কুটুম্বভক্তবসনাদ্ভোপপুস্তকভাষ্যে নরকমেব ভবতীতি এবমুক্তং  
ত্র্যং ন দেয়মিতি ভাবঃ । বিরুদ্ধম্ভব দানক ইতি গোপকর্ষদ্রম্ । কুটুম্বং পীড়য়িত্বা-

উত্তরাধিকারসূত্রে ক্র, “লাভ” বলিতে কুড়িয়ে পাওয়া, বা মুক্তিকার মধ্যস্থিত  
লুপ্ত ধনাদি পাওয়া, “জয়” শব্দের অর্থ—যুদ্ধাদিতে বিজয়, “প্রয়োগ” শব্দের অর্থ—  
যুদ্ধে টাকা খাটান এবং কর্ণযোগ শব্দের অর্থ,—কৃষিবাণিজ্যাদি, এবং পুস্তক ও কল্পা  
হইতে প্রাপ্তি । বৃহস্পতি বলেন,—“কুটুম্ব অর্থাৎ অস্ত্র প্রভিপাল্য পরিবার-  
দ্বিগের খোরাক পোষাকের অতিরিক্ত যাহা কিছু বাচিবে তাহা দান করিবে।  
এতদ্বির তাহাদের খোরাক পোষাক বিষয়ে জ্ঞাত্য উপযোগী দ্রব্য হইতে তাহা-  
দ্বিগকে বঞ্চনা করিয়া যদি দান করা হয়, তাহলে দাতার ঐ দান জমিত  
ধর্ম মধু এবং বিব উভয় তুল্য হইবে অর্থাৎ পুণ্য এবং পাপ উভয়বিধ ফলই  
প্রদান করিবে। মধু এবং বিষতুল্য হইবে, ইহার অর্থ স্মার্ত এই সকলে  
অন্ধবিব্রহেন, ঐরূপ দান অজ্ঞ কার্ভিহেতু মধুতুল্য এবং পরিণামে নরকফল  
যেহু উহা বিষতুল্য। ১০০

এ বৃহস্পতিই আবার নিজের কথায় অপবাদ ফলও দেখাইয়াছেন, অর্থাৎ  
ফলবিশেষে কুটুম্বমাত্র ভরণোপযোগী পরিমিত দ্রব্য হইতেও যে, দান করা



“স্বল্পে মহতি বা তুলাং কলমাট্যদরিদ্রয়োঃ।” বিমু-  
খশ্রোতরে,—

“যন্তোপযোগি যদ্রব্যং দেয়ং তস্মৈ চ তত্তবেৎ।”

হারীতঃ,—

“তামসেন তু দ্রব্যোণ ঋত্বিপ্তিস্তামসৈস্তথা।

তামসং ভাবমানস্যৈ তামসো যজ্ঞ উচ্যতে ॥

তামসেন তু যজ্ঞেন দানেন তপসা তথা।

নিরয়ে অশ্রুভেদান্ত বুদ্ধিং বিদ্যাচ্চ তামসীং ॥” তামসী  
বুদ্ধিল্পেচ্ছাধিপত্যরূপা ইতি ব্রহ্মাকরঃ।

“রাজসেন তু দ্রব্যোণ ঋত্বিপ্তী রাজসৈস্তথা।

রাজসং ভাবমানস্যৈ রাজসো যজ্ঞ উচ্যতে ॥

নীত্যেনে ভূতিমিচ্ছতেতামেন চ ঋত্বিক্ষিদ্ভবাদানস্তাপি বহুতরফলজনকত্বমুক্তং,  
তদভিপ্রেতাহ অতএব ইতি ঋত্বিক্ষিদ্ভবাদানস্তাপি বহুতরফলজনকত্বাদেশ ইত্যর্থঃ।  
উপযোগি যোগ্যং তেন তত্তচ্ছাত্রং যুগ্মাদিত্যন্তত্বপুস্তকাধিকং ন দেয়মিতি ভাবঃ।  
নিরয়ে ইতি নরকবিশেষে জন্মভেদাৎ। তামসীঃ বুদ্ধিঃ বিদ্যাদিত্যর্থঃ। অশ্রুভেদাতু ইত্যত্র

বাইতে পারিবে, এ কথাও তিনি বলিয়াছেন, বলা ‘নিজের ভূতি অভিলষী  
ব্যক্তি কুটুম্বদিগকে ক্রেশ প্রদান করিয়াও ভিক্ষার্থ সমাপ্ত মহাত্মা ব্রাহ্মণকে  
অন্নপ্রদান করিবে।’ এইজন্তই তবিস্মপূরণে বলা হইয়াছে—“আচ্চ ব্যক্তি  
প্রকৃত দান করিয়া যে ফল প্রাপ্ত হয়, দরিদ্র ব্যক্তি বিভবানুরূপ অন্নমাত্র  
বস্ত্র প্রদান করিয়াও তৎতুলা ফল প্রাপ্ত হয়।” বিমুখশ্রোতরে বলা হইয়াছে  
“যে দ্রব্য বাহার যোগ্য অর্থাৎ আবশ্যক ব্যবহারে নিত্য উপযুক্ত, তাহাকে  
সেই দ্রব্যই দান করিবে।” হারীত বলিয়াছেন, “তমোভূত-বহন ঋত্বিক-  
পণের সাহায্যে তামসভাবে, তামস দ্রব্য দ্বারা যে যজ্ঞ করা হয়, উহা “তামস  
যজ্ঞ।” তামস যজ্ঞ তামস দান এবং তামস উপস্তা দ্বারা নিরয়, অর্থাৎ  
অতি দুঃখপ্রদ শ্রেচ্ছাদি কুলে জন্মলাভ করিয়া কিম্বা নরকভোগের পর জন্ম  
ভরে তামসী সম্পৎ প্রাপ্ত হয়।” এই বচনস্থিত তামসী বুদ্ধি এই  
শ্রবণ অর্থ, ব্রহ্মাকরে “শ্রেচ্ছাধিপত্যরূপা বুদ্ধি” এইরূপ করা হইয়াছে।  
“রাজোত্তমফল ঋত্বিকপণের সাহায্যে রাজসভাবে রাজস দ্রব্য দ্বারা অন্নদান

রাজসেন তু যজ্ঞেন দানেন তপসা তথা ।  
 নিরয়স্বর্ণমৌক্ত্য জ ররাভ্যং শ্রিয়া যুতম্ ।  
 সাত্বিকেন তু স্রবোণ ঋতিন্ভিঃ সাত্বিকৈকত্বা ।  
 সাত্বিকং ভাবমাস্থায় সাত্বিকো যজ্ঞ উচ্যতে ।  
 সাত্বিকেন তু দানেন যজ্ঞঃ তপসা তথা ।

দেবলোকে প্রবৎ বামনো দেবসামুদ্যমেব চ ॥

মৎস্তপুরাণক,—“যেষাং পূর্বকৃতং কৰ্ম সাত্বিকং মনুষ্যভোক্তম ।

পৌরুষেণ বিনা তেষাং কেষাকিং দৃষ্টতে কলম্ ॥

কৰ্ম্মণা প্রাপ্যতে লোকে রাজসস্ত তথা কলম্ ।

কুচ্ছেৎ কৰ্ম্মণা বিদ্ধি তামদস্ত ফলং তথা ।”

স্রব্যাণামপি তত্তত্তত্তদমাহ নারদঃ ।

“পাশ্বিকদ্যুতচৌর্য্যার্জিতিকল্পকসাহসৈঃ ।

ব্যাধেনোপার্জিতং যৎযন্তংকৃষ্ণং সমুদাহৃতম্ ।”

জন্মভোগ্যহিত্যপি পাঠঃ, নিরয়ে জন্মান্তরমিতার্থঃ । পৌরুষেণ ঐহিকব্যাপারেণ । কৰ্ম্মণা

যজ্ঞক “রাজস যজ্ঞ” বলা হয় । রাজস যজ্ঞ, রাজস দান এবং রাজস তপ-  
 স্তার ফলে নিরয় এবং নরকের অপবিত্রতা এবং স্বর্গের পবিত্রতা মিলিত  
 কালে জন্মলাভ হয় ; এবং ক্রুরগণের উপর আধিপত্যের সহিত রাজ-  
 স্যমীর প্রাপ্তি হয় । সন্তুগুণপ্রধান ঋত্বিকগণের সাহায্যে সাত্বিকভাবে সাত্বিক  
 জ্ঞা দ্বারা অনুষ্ঠিত যজ্ঞকে সাত্বিক যজ্ঞ বলা হয় । সাত্বিক যজ্ঞ, সাত্বিক দান,  
 এবং সাত্বিক তপস্তা দ্বারা দেবলোকে অনন্তকালের জন্য বাস এবং দেবসামুদ্য  
 লাভ হইয়া থাকে ।” মৎস্তপুরাণে বলা হইয়াছে—“হে মনুষ্যভ্রষ্ট ! বাহ্যরা  
 পূর্ব জন্মে সাত্বিককর্ম্মের অনুষ্ঠান করিয়াছে, তাহাদের মধ্যে অনেকেরই ইহজন্মে  
 পুরুষকার ব্যতিরেকেও ফললাভ হুই হয় । পূর্ব জন্মে রাজসকর্ম্মকারিগণ  
 ইহজন্মে নিজের চেষ্ঠা দ্বারা ফললাভ করিয়া থাকে, এবং তামসকর্ম্মকারিগণ  
 ইহজন্মে বহুক্রমকর কর্ম্ম করিয়াই ফললাভ করে ।” নারদ ভাস, রাজস এবং  
 সাত্বিক জ্ঞানের লক্ষণ করিয়াছেন, যথা—“যে সকল জ্ঞান কোন রাজা বা কনি  
 স্পর্ষভর (মো-সাহেবী) বৃত্তি দ্বারা উপার্জিত, কিম্বা দ্যুতক্রোড়া, চৌর্য, আদি,

“পার্বিকঃ” পাত্ততরা বোহর্জরতী”তি প্রায়শ্চিত্তবিবেকঃ ।  
 “আর্জ্য” পরসীড়ন, “প্রতিরূপকেন” কৃত্রিমরত্নাদিনা, সাহসেন  
 সমুদ্রবানগির্ঘাদ্যোরোহণাদিনা, “ব্যাঘ্রেন” ত্র্যক্ষণবেশেন শূভ্রা-  
 দিনা, ‘কৃকং’ তামসমিতি গৃহস্থরত্নাকরাদয়ঃ ।

“কুসীষং কুবিবারিভ্যন্তকশালানুসৃতিভিঃ ।

কৃত্তোপকারাদাপ্তক রাজসং সমুদ্রান্ততম ॥”—“অনুসৃতি”  
 সেবয়া ।

“শ্রুতশৌর্ধ্যতপঃকত্যানিষয়াভ্যাসয়াগতম্ ।

ধনং লপ্তবিধং শুভ্রং মুনিভিঃ সমুদ্রান্ততম ॥”

“শ্রুতেন” অধ্যয়নেন, “শৌর্ধ্যোণ” অন্নাদিনা, “তপসা” তপ-

এহিকথ্যাপারোণ ভক্তভেদঃ তামসদিত্যেক, পাত্ততরা রাজঃ পাত্ততরা । কুবীদেতি ।  
 কুবীদাদিত্যত্র যন্ত্রকং বৈশ্ণেভরত রাজকং, বৈশ্ণবং তু সাহিকম্ । অতঃ “লপ্ত বিহাগবা  
 ধন্য” ইতি প্রাক্তমস্বচনং কুবীদাদিবাচিঞরোগাদিপদং সংগচ্ছতে । শুকং কত্যা-  
 পণাদি । শালা গৃহে স্থানং দত্তা বরাটিকাগ্রহণম্ । আপ্তং প্রাপ্তম্ । অধ্যয়নেন পুরাণাদ্য-

প্রতিরূপক, সাহস, অথবা ছলদ্বারা যে সকল জব্য উপার্জিত, কিম্বা সেই সকল  
 জব্যকে তামস জব্য বলা হয় ।” প্রায়শ্চিত্তবিবেকে বলা হইয়াছে, যে ব্যক্তি  
 পাত্তের (মো-সাহেবের) বৃত্তি অবলম্বনপূর্ব্বক ধন অর্জন করে, তাহার নাম  
 পার্বিক, এ স্থলে পার্বিক শব্দের অর্থ—পার্বিকের বৃত্তি, কেহ কেহ বলেন, রাজার  
 লব্ধ হইয়া ধনপ্রাপ্তির জন্য ব্যক্তিবিশেষের উপর পক্ষপাতকারীর নাম পার্বিক ।  
 আর্জ্য শব্দের অর্থ—পরসীড়ন, প্রতিরূপক শব্দের অর্থ—কৃত্রিম রত্নাদি, গিলটীর  
 অলঙ্কার, টাটার হীরক ইত্যাদি, সাহস শব্দের অর্থ—সমুদ্রযাত্রা, পর্ব্বতাগি আরো-  
 হণ ইত্যাদি এবং ব্যাজ বা ছল শব্দের অর্থ—শূত্রকর্তৃক আপনাকে ত্র্যক্ষণ বলিয়া  
 পরিচয় দেওয়া ইত্যাদি । গৃহস্থরত্নাকর প্রভৃতি গ্রন্থে উক্ত শব্দ সকলের এইরূপ  
 অর্থ করা হইয়াছে । কুবীদ (হুদ), কুবি (চাব), বাণিজ্য, শুক (কতাপণাদি),  
 শালা (বাড়ীভাড়া), অনুসৃতি (সেবা) দ্বারা, অথবা পূর্ব্বক কাহারও উপকার  
 করার তাহার নিকট হইতে প্রত্যাপকার হিসাবে লব্ধ, এই সকল জব্যকে রাজস  
 জব্য বলে । শ্রুত, শৌর্ধ্য, তপসা, কত্যা, শিষ্য, ব্যাজ অথবা ধন হইতে  
 আগত (প্রাপ্ত) জব্য “শুক” অর্থ্য সাহিক ।” শ্রুত শব্দের অর্থ অধ্যয়ন, শৌর্ধ্য

হোমবেবার্চিনা, “কতাপতং” কতাপা মহাপতং পশুবাৎ-  
লক্ণং, “শিষ্যাপতং” গুরুদক্ষিণা, “বাজ্যাপতং” বাজি-  
জালকং “অনুগাপতং” দানাদিত্যো লক্ণং, “শুকং” লাক্ষিক-  
মিত্যর্থঃ । অত্র স্বত্বহেতুভূতব্যাপাররূপার্জনগণনে চৌর্য্যস্তাপি  
নির্দেশাৎ, চৌর্য্যোপাত্তদ্রব্যোহপি যথেষ্টবিনিমোজ্যেভ্যে ন শাস্ত্র-  
গম্যরূপস্বত্বমন্তীতি প্রতীয়তে, ভবদেবতট্টসম্মতোহপ্যয়ং পক্ষঃ ।

যত “দ্রব্যমস্বামিষিক্রীতং পূর্ব্বস্বামী সমাপ্নুয়াৎ ।” ইতি

ব্যয়মেব । দেবার্চনেতি দেবলক্ণমিদান্ধ্রবণাৎ দেবলতিবিকৃত্ত দেবার্চনং যোগ্যম্ ।  
যথেষ্টেতি মনোহরং যথেষ্টং বিনিমোজ্যমিত্যাকারকজ্ঞানবিষয়ঃ । স্বমিতি প্রাকঃ এতাদৃশং  
ত্রয়াং যথেষ্টবিনিমোজ্যমিত্যেতাদৃশশাস্ত্রজ্ঞানোপবিষয়রূপশাস্ত্রগম্যতঃ স্বত্বং, তথাহি  
পার্বিকতাধিনা যত স্বত্বার্জনরূপতঃ প্রতিপাদিতং তত্ত্বপারলক্ণং যৎ যথেষ্টবিনি-  
মোজ্যমিত্যত্র শাস্ত্রজ্ঞানপৰ্যায়ং যথেষ্টবিনিমোজ্যতঃ শাস্ত্রগম্যবিত্তি প্রাচীনবিশেষঃ ।  
স্বত্বমতিবিকৃত্তপদার্থ ইতি ভূমব্যাঃ । বিনিমোজ্যো বিক্রয়াদিঃ, বিনিমোজ্যঃ বিনিমোবাহিন্ ।

শব্দের অর্থ—জয়াদি, তপস্তা । শব্দের অর্থ—জপ, হোম এবং দেবার্চনাদি, কন্যায়  
পশুরালয় হইতে প্রাপ্ত, গুরুদক্ষিণাদি হিসাবে শিষ্যকর্তৃক প্রদত্ত, বাজ্য অর্থাৎ  
পৌরোহিত্য কর্ত্ত্ব করিয়া লব্ধ, বংশ হইতে প্রাপ্ত অর্থাৎ উত্তরাধিকারস্বত্বে প্রাপ্ত,  
এই সকল প্রকার ধনই সাক্ষিক । এখানে একটা কথা, বল। আবশ্যক, পূর্ব্ব যচনে  
কুসীল, কুবি এবং বাণিজ্যালব্ধ ধনকে যে ‘রাজস’ বলিয়া নির্দেশ করা হইয়াছে,  
তাহা সকলের পক্ষে রাজস নহে, টীকাকারগণ বলেন, বৈশ্যের পক্ষে এ তিন  
উপায়ে লব্ধ ধন রাজস নহে, কারণ বৈশ্যের এই তিনটিই শাস্ত্রসম্মত জীবি-  
কার উপায় ; সুতরাং এই সকল উপায়ে লব্ধ ধন বৈশ্যের পক্ষে সাক্ষিক । এ স্থানে এ  
কথাও বস্তুয বলিয়া বোধ হইতেছে যে, স্বত্বের ( ভাষ্য অধিকারের ) যেসকল  
ব্যাপারের ( ক্রিয়ার ) স্বরূপ অর্জনের মধ্যে চৌর্য্যেরও গণনা করার, অর্থাৎ  
যে সকল উপায়ে ধনলাভ করিলে, লব্ধধনে উপার্জ্জকের স্বত্ব ( ভাষ্য অধি-  
কার ) আছে, সেই সকল উপায়ের মধ্যে চৌর্য্যেরও গণনা করায়, এবং  
চৌর্য্যের দ্বারা লব্ধ ধনের ইচ্ছানুসারে ব্যয় করিবার ক্ষমতা থাকায়,  
চৌর্য্য ধনও শাস্ত্রসম্মত স্বত্বের ( অধিকারের ) অস্তিত্ব প্রদীত হইতেছে ।  
ভবদেবতট্ট প্রাজ্ঞত্বিরাও এই পক্ষ অবলম্বন করিয়াছেন । তবে যে “অস্বামি-

বাজবন্ধীয়েন চৌরবিক্রীতস্তাস্মিণ্যমিবিক্রীতমুত্তমং, তত্র-  
“স্মি”প্ৰথমপ্রশস্ত্যস্মিণ্যমিণম্,

“অপ্রাশস্ত্যং বিরোধস্ত নঞার্থঃ বহু প্রকীৰ্ত্তিতা” ইতি  
প্রাপ্তকৃত্ত্বান তু স্মিণ্যভাবপন্নং ; প্রাপ্তকৃত্ত্বাণি দ্যুতচৌর্যে-  
তাদিনারদবচনবিরোধঃ ।

“ব্রাহ্মণস্বং ন হত্বাং ক্ষত্রিয়েণ কদাচন ।

দম্বানিক্রিয়য়োস্তুৰ্ধমজীবন্ হত্ব্ মহতী”ত্যনেন চৌর্যস্মিণ্য-  
ভিধানাচ্চ । অতএব বাজবন্ধ্যঃ,—

“বুভুক্ষিতস্ত্যাহং স্থিত্বা ধাক্তমব্রাহ্মণাকরোং ।”

মমুরপি,—

“তথৈব মপ্তমে ভক্তে ভক্তানি ষড়মশ্রুতা ।

পূৰ্ণস্মিণী নষ্টমনঃ, অতো দাতাদিব্যাহতিঃ । অপ্রশস্ত্যস্মিণীতি অপ্রাশস্ত্যং পূৰ্ণস্মিণী  
দৰ্শনে স্মিণ্যভাবাশ্রিত্যিতি বোধ্যম্ । নিক্রিয়শাণ্ডালানিধিক্রিয়াশূন্য ইতি কেচিৎ, পরে  
তু নিক্রিয়েতি পঠন্তি, ব্যাচক্ষতে চ নিক্রয়ঃ ক্ষুদ্রচৌরঃ, অতো ন পৌনরুজ্জম, নির্গতঃ

কর্তৃক বিক্রীত বস্ত্র পূৰ্ণ স্মিণীই প্রাপ্ত হইবে।” এই বাজবন্ধ্যের  
বচনের ব্যাখ্যায় চৌরকর্তৃক বিক্রীত বস্ত্রই অস্বামিকর্তৃক বিক্রীত বলিয়া  
ব্যাখ্যা করা হইয়াছে, ঐ “অস্বামী” শব্দের অপ্রশস্ত্যস্মিণ্যরূপ অর্থই বুঝিতে  
হইবে, পূৰ্ণস্মিণীই বলা হইয়াছে যে, “নঞের অপ্রাশস্ত্য বিরোধ প্রভৃতি ছয় প্রকার  
অর্থ হয়।” অস্বামী শব্দে যে একেবারেই স্মিণী নয়, অর্থাৎ উক্ত ধনে তাহার  
কোনরূপ স্বত্ব একেবারেই নাই, এরূপ নহে ; তাহা হইলে পূৰ্ণস্মিণী “পার্বিক  
দ্যুত চৌর্য” ইত্যাদি নারদবচনের সহিত বাজবন্ধ্যের বিরোধ হইয়া পড়ে ।  
অন্যও দেখ, “ক্ষত্রিয় অন্ন প্রকারে জীবিকা নির্বাহে অক্ষম হইলে কদাচ ব্রহ্মণ  
ধন অপহরণ করিবে না, কিন্তু দম্বা ও চোরের ধন অপহরণ করিয়া জীবিকা-  
নির্বাহ করিতে পারিবে।” এই বচনে অপহরণ বিধান করায়, অপহৃত ধনেও  
যে, চোরের স্বামিত্ব (অধিকার) হয়, তাহাই দেখান হইয়াছে । অপহৃত ধনে  
চোরের স্বামিত্ব হয় বলিয়াই বাজবন্ধ্য বলিয়াছেন,—“তিন দিন ক্রোমাবধে  
উপবাসী থাকিয়াও যদি অন্ন না প্রাপ্ত হয়, তবে ব্রাহ্মণ ভিন্ন অপর জাতীয় ব্যক্তির  
ধন গ্রহণ করিবে।” মমুও বলিয়াছেন,—“ক্রোমাবধে ছয় বেলা উপবাস করিয়া

অশ্রুতনবিধানেন হর্ষব্যং হীনকর্ষণঃ ॥”

ইত্যাত্মাং ত্রাহোপবাসানন্তরং ধ্যানচৌর্ধ্যোণ জীবনাভিধানাৎ  
তদনন্ত বলির্নৈবদেবাহঁতাঃ প্রত্যয়তে । ব্যক্তমাহ হরিবংশীয়-  
সপ্তব্যাবোপাখ্যানে, —

“তে নিয়োগাদ্ গুরোস্তস্ত গাং দোপ্ধীং সমকালয়ন ।

ক্রুরবুদ্ধিঃ সমভবতাং মাং বৈ হিংসিতুং তদা ॥

পিতৃভাঃ কল্পয়িত্বেনামুশাসুঞ্জত ভারত ।

স্মৃতিপ্রত্যবমর্ষণে তেষাং জাতান্তরেহভবৎ ॥”

অত্র গুরোগাং হত্যা জ্ঞাতেন চৌরাণামপি জাতিস্বরূপ-  
করো যন্ত ইতি ব্যুৎপত্তিঃ, ক্রয়ং বিনেব তন্ত ধনলাভান্নিতি । অভাবনিতি প্রকারান্তরেণ  
অজীবম্ ক্ষত্রিয় ইত্যর্থঃ । অনেন হরণবিধায়কবচনেন । চৌরগণেতি তথাচ হরণ-  
বিধানাং হরণস্ত স্বহৃৎসমভিহিতমিতি ভাবঃ । হরণং চৌর্যম্ । অতএব হরণস্ত  
স্বহৃৎসাদেব । বৃত্তুক্তি উপবাসী । অত্রাস্তগাং ব্রাহ্মণভিরাং, সপ্তমে ইতি উপবাস-  
জয়ানন্তরং চতুর্থদিনে ইত্যর্থঃ । \* প্রত্যাহং তত্ক্ষণবিধানাং সপ্তমভ্যন্তকালচতুর্থদিনমিতি  
ভাবঃ । অশ্রুতনবিধানেন অসপ্তমবিধানেন, তথাচ তদিনভোজনমাজোপধৃতং যথা  
হরৎ ন তু পরদ্বিগীয়ভোজনার্থমিতি ভাবঃ । তদনন্ত ক্রুতভারত । সমকালয়মিতি  
সমপালয়মিতিভাঃ । পিতৃভাঃ পিতৃমুদ্ভিত । উপাযুক্ত ভক্তিবন্ধনঃ । স্মৃতিতি

ধাকিয়া, সাতবেলা খাইবার সময় উপস্থিত হইলে, অর্থাৎ চতুর্থ দিনের দিন  
পরদিনের অস্ত কিছু সন্ধ্যা না থাকে, অর্থাৎ কেবল সেই দিন মাত্রের আহারো-  
পযোগী ধাত, হীন জাতীয় ব্যক্তির গৃহ হইতে অপহরণ করিবে ।” দেখ, এই  
হুইটি বচনে, তিন দিন উপবাসের পর ধাত চুরি করিয়া আত্মিকা-নির্কোহ করিতে  
উপদেশ দেওয়ার, এই চৌর্যলোক অনেক দ্বারা যে, যদি এবং বৈবদ্যবকর্ষের সম্পাদ-  
ন করাইতে পারে, তাহাও প্রত্যুত হইতেছে । অপহৃত ধনে চোরের স্বহৃৎ হই-  
বার কথা, তাহা হরিবংশে, সপ্তব্যাবের উপাখ্যানে স্পষ্ট করিয়াই বলা হইয়াছে,  
যথা,—“তাহারা গুরুর আশ্রয় সেই হৃদবতী গাতীকে রক্ষণাবেক্ষণ করিতে আরম্ভ  
করিল । এই সময়, তাহাদের লগ্নয়ে সেই গাতীরপী আমাকে বারিবার নিরীক  
ক্রুর বুদ্ধি উপপন্ন হইল, যে ভারত ! তাহার ঐ মাংসে পিতৃগণের প্রাণ সম্পাদ-  
ন করিয়া উহা ভোজন করিল । জন্মান্তরে তাহাদের পুরুষ্যুতির আর স্বেপ-  
ন হইল না ।” এই উপাখ্যানে গুরুর গাতী চৌর্যবৃত্তি দ্বারা অপহরণপূর্বক উদ্ধার

নাং চৌর্ধ্যেন স্বত্বং প্রতীয়তে । এতত্ত্ব অত্যন্তাশক্তানাং,  
শক্তানাম্—মৎস্তপুরাণে,—

“গাময়িৎ ব্রাহ্মণং শাস্ত্রং কাঞ্চনং মলিলং ত্রিয়ঃ ।

মাতরং পিতরঞ্চৈব নিন্দন্তি যে নরাধমাঃ ।

ন তেযামূৰ্দ্ধগমনমেবমাহ প্রজাপতিঃ ॥

পরশ্বং হরতে যন্ত পশ্চাদানং প্রবচ্ছাত ।

ন স গচ্ছতি বৈ স্বর্গং দাতারো যত্র ভাগিনঃ ॥” ইতি ।

তচ্চ নাস্তিকরাজনিকবৎ ফলাভাবপরম্, অতথা প্রাপ্ত-  
হারীতবচনবিরোধাপত্তেঃ ॥ ১৩১ ॥

জাতান্তরে জন্মান্তরে সূচ্যংপতিশ্চাভ্যং ইত্যর্থঃ । জাতিস্বরূপেতি তথাচ চৌর্ধ্যেন  
স্বত্বজননে অস্বকীয়দ্রব্যোণ প্রাদ্ধান্যনিপত্ত্যা জাতিস্বরূপং তৎফলং ন স্ফাদিতি ভাবঃ ।  
এতদ্বিতি বাতহরণমিত্যর্থঃ । যদ্বা কৃত্যপি প্রাদ্ধান্যিকরণমিত্যর্থঃ । শক্তানাংস্বিতি  
ফলাভাবপরমিতি পরেণায়িতম্, গাময়িমিত্যাদিকং প্রসঙ্গাহৃতম্ । দাতার ইতি দাতারো  
যত্র স্বর্গে ভাগিনো ভবন্তীত্যর্থঃ । তৎ সাস্বিকেনিতি ন তু তামসফলস্তাপি অভাবপরম্,  
তথাচ শক্তানাং তামসফলং ভবত্যেব অত্যন্তাশক্তানাং জাতিস্বরূপাদিহাপং সাস্বিকফলমপি

মন্নিয়া উহার মাংসে যে শ্রাদ্ধ করিয়াছিগ, সেই শ্রাদ্ধের ফলে চোরদিগেরও  
পরজন্মে জাতিস্মরণ কথিত হওয়ায়, চৌর্ধ্যলব্ধ ধনেও যে স্বত্ব আছে, ইহাই প্রতীত  
হইতেছে । এই যে, চৌর্ধ্যলব্ধ ধন দ্বারা উত্তম ফললাভের কথা বলা হইল,  
ইহা অত্যন্ত অশক্তের পক্ষেই অর্থাৎ যাহারা নিতান্ত অনভ্যোপায়, তাহাদের পক্ষেই  
বুঝিতে হইবে, শক্ত ব্যক্তিদিগের পক্ষে অর্থাৎ যাহারা অল্প উপায় থাকিতে  
চুরি করে, তাহাদের পক্ষে মৎস্তপুরাণে এইরূপ বলা হইয়াছে, যথা—“যে  
সকল নরাধম গুরু, অগ্নি, ব্রাহ্মণ, শাস্ত্র, সুবর্ণ, জল, স্ত্রীজাতি, মাতা এবং  
পিতাকে নিন্দা করে, তাহাদিগের উজ্জ্বলিত লোকে অর্থাৎ স্বর্গাদি লোকে গমন হয়  
না, এই কথা প্রজাপতি বলিয়াছেন । যে ব্যক্তি পরের দ্রব্য অপহরণ করিয়া  
দান করে (গোর মেরে জুতা দান করার মত) সে কখন যে স্থলে বিভূত্বপাভা-  
পণ গমন করে, সেই স্বর্গে গমন করিতে পারে না । ইহাতে যে চৌর্ধ্যাপহৃত  
বস্তুর দানে স্বর্গাদি ফলের অভাবের কথা বলা হইল, ইহাতে এইমাত্র  
জানান হইল যে, চৌর্ধ্যাপহৃত বস্তুর দান সাস্বিক ও রাজনিক বস্তু দানের মত

শাতাতপপরানরো,—

“নমিকৃষ্ণমধীরানং ব্রাহ্মণং যো ব্যতিক্রমেৎ ।

ভোজনে চৈব দানে চ দহত্যাগপ্তমং কুলম্ ॥”

বশিষ্ঠবাসপরানরো,—

“যস্য চৈব গৃহে মূৰ্খো দূরে চৈব বহশ্রুতঃ ।

বহশ্রুতস্য দাতব্যং নান্তি মূৰ্খে ব্যতিক্রমঃ ॥”

শাতাতপঃ,—

“মন্ত্রপূর্বস্ত বদানমপাত্নায় প্রদীয়তে ।

দাতুনি কৃত্য হন্তস্ত ভোক্তৃর্জিহ্বাং নিকৃন্ততি ॥

অবতীতি ধোয়ম্ । অস্তথা তামসকলস্তাপি অভাবপরহে, তথাচ “তামসেন তু ত্বোণ  
বহিগৃহিত্তামসপুথো”তামসিষ্টাভ্যুত্তহারীতাদিঘটনে তামসকলং জায়তে ইত্যুক্তম্, অস্ত  
কলসামাত্ম্যভাবপরহে ভেন বিরোধঃ স্তাদিতি ভাষঃ ॥ ১০১ ॥

দহতি নরকভাগিনঃ কয়োতি । গৃহে গৃহনিকটে, ব্যতিক্রমঃ ব্যতিক্রমপ্রযুক্তো দোষঃ ।  
দাতুর্নিকৃতি তৎ দানং দাতুর্হন্তং হিত্বা ভোক্তৃর্জিহ্বাং হিনস্তীভার্থঃ । তথাচ ভদ্রানং দরোষেব

মুফলপ্রদ হয় না, তাই ব'লে উহা যে তামসকলও প্রদান করিবে না, এমন  
কথা কেহ যেন না বুঝেন, কারণ উহাতে তামস কলেরও লাভ হয় না, একথা  
বলিলে, পূর্বোক্ত হারীভের তামস দানের তামসকলবিধায়ক বচনের সহিত  
বিরোধ হয় ॥ ১০১ ॥

শাতাতপ এবং পরাশর দান সম্বন্ধে আরও বিশেষ বিধান করিয়াছেন,  
যথা, “যে ব্যক্তি ভোজন কার্যে অথবা দানে, সমীপে বাসকারী অধ্যক্ষমণ্ডল  
ব্রাহ্মণকে বাদ দিয়া কার্য করে, সে সপ্তম বুল পর্যন্ত ব্যক্তিগণকে আপনার  
ঐ পাপানলে নষ্ট করে ।” বশিষ্ঠ, ব্যাস এবং পরাশর বলিয়াছেন,—“যে  
ব্যক্তির বাড়ীর নিকটে মূৰ্খের বাস, এবং বহুশ্রমে ভূষিত ব্যক্তি দূরে বাস  
করে, এরূপ স্থলে দূর হইতে ঐ স্থপণ্ডিত ব্যক্তিকে আশাইয়াই দান করিবে,  
কারণ মূৰ্খকে বাদ দিলে কোন প্রকার অতিক্রম অস্ত্র পাপ হইবে না ।”  
শাতাতপ বলিয়াছেন—“অযোগ্যপাত্রে মন্ত্রপূর্বক যে দান করা হয়, ঐ দান  
দাতার হস্ত এবং গ্রহীতার জিহ্বা ছেদ করে অর্থাৎ ঐ দান উভয়ের পক্ষেই



ন দদ্যেতি যো ক্রয়ঃ পৰ্যায়ক্রমেণ চ ।

তির্যগ্‌যোনিশতং পদা চাণ্ডালেবভিভারতে ॥” বসিষ্ঠঃ,—

“পরিভুক্তমবিজ্ঞাতমপৰ্যায়প্তমসংস্কৃতম্ ।

যঃ প্রযচ্ছতি বিপ্রৈভ্যন্তন্তস্মদ্যবতিষ্ঠতে ॥” “অপৰ্যায়প্তং”

স্বকাৰ্য্যাক্রমম্ । যমঃ,—

“সুবর্ণং রজতং তাম্রং যতিভ্যো যঃ প্রযচ্ছতি ।

ন স তৎফলমাপ্নোতি তত্রৈব পরিবর্ততে ॥”

তত্রৈব দৃষ্টফল এব অবতিষ্ঠতে, ন তু স্বর্গাদিফলমাপ্নোতী-

ভ্যর্থঃ । মহাভারতে—

দ্রুদৃষ্টক্রমকর্মিণি ভাবঃ । কেচিৎ পরলোকে যম ইতি পুররিচা নিকৃত্যেতাদিকং  
ব্যাচক্ষতে । ন দদ্যেতি একেন ব্রাহ্মণাচ্ছাদেস্তকদানে ক্রিয়মাণে অস্তেন চৌর্যবিধাতে তদা  
তন্ত তির্যগ্‌যোনিশতং কলং ভবতীত্যর্থঃ । কেচিৎ দদ্যেতি যো ন ক্রয়াদিত্যয়ং  
কুরুন্তি । অবজ্ঞাতং যুগ্মস্পদং বস্ত্রং অপৰ্যায়ং যথাবহুপচাররহিতং, যথাবহুপচারশ্চ তৎপূনা-  
দেবিন্দ্রজলবণাদিঃ, তথাচ বিদ্যাদিকং যিনা কেবলতৎপূলাদিদানে দোষো ভবতীতি বোধ্যম্ ।  
স্বকাৰ্য্যোতি এতিএহীভূকাৰ্য্যোভ্যর্থঃ । দৃষ্টফলে দাভূতেন কীৰ্ত্ত্যাদৌ পরিবর্ততে

অনিষ্টকর । “গো, অগ্নি এবং ব্রাহ্মণে দান করিতে প্রবৃত্ত ব্যক্তিকে যে ‘দিশুনা’  
বলিয়া নিবেদ করে, সে ক্রমাগত একশত বার তির্যক্‌ যোনিতে পতিত হইয়া  
পরে চণ্ডালকুলে জন্মগ্রহণ করে ।” বসিষ্ঠ বলিয়াছেন—“পরিভুক্ত (পূর্বে নিজ-  
কর্তৃক ব্যবহৃত), অবিজ্ঞাত এবং অপৰ্যায় (যাহা দ্বারা কোন প্রকার উপকার  
সাধিত হয় না) এইরূপ বস্ত্র যদি ব্রাহ্মণকে দান করা হয়, এই দান এক-  
প্রকার তপস্বে ফলা হয় ।” মূল বচনে যে “অপৰ্যায়প্ত” শব্দটি আছে,  
তাহার অর্থ—যে কাৰ্য্যের জন্ত যাক্রিয়া করা হইয়াছিল, সেই কাৰ্য্য  
সম্পাদনের অন্তিমযোগী অর্থাৎ কাৰ্য্যসম্পাদক ধন অপেক্ষা অনেক কম ।  
যম বলেন “যতিদিগকে যে সুবর্ণ রজত, এবং তাম্র প্রদান করা হয়, এই  
দান কেবল ইহলোকেই অবস্থান করে, অর্থাৎ কীৰ্ত্তির ঘোষণা করে,  
উহাতে আর কোন ফল হয়না ।” এই দান কীৰ্ত্ত্যানিরূপ দৃষ্টফলই প্রদান  
করে, স্বর্গাদি ফলের জনক হয় না । ইহাই এই বচনের তাৎপৰ্য্য । মহাভারতে

“পশু ভবধিরা মুকা ব্যাধিনোপহতাশ্চ যে ।

ভৰ্ত্তব্যান্তে মহারাজ ন তু দেবঃ প্রতিগ্রহঃ ॥” ব্যাধিনা  
যক্ষাদিনা । ব্যাসঃ,—

“মাতাপিতৃবু যদন্তং ভ্রাতৃশ্বশ্রুতাভিষু ।

আত্মজেষু চ যদন্তং সর্বং ভবতি পুঙ্গলম্ ॥”

পিতৃঃ শতশতং দানং সহস্রং মাতুরেব চ ।

অনন্তং জুহিতুর্দানং সৌদৰ্য্যো দত্তমক্ষয়ম্ ॥” বিশেষব্রতি  
নারদঃ,—

সাক্ষিভুং প্রাতিভাব্যাক দানং গ্রহণমেব চ ।

বিভক্তা ভ্রাতরঃ কুৰ্ব্বানাবিকৃত্যঃ পরস্পরম্ ॥”

ব্যাসঃ,—

“যোহসম্ভাঃ প্রতিগৃহ্যাপি পুনঃ সম্ভাঃ প্রযচ্ছতি ।

অবর্ত্তিতে । প্রাতিভাব্যাক দানং জামিন ইতি ব্রত ব্যাতিঃ । ভ্রাতর ইচ্ছাপূৰ্ব্বক  
পিগ্রহ্যাপি বোধ্যম্ । পরস্পরমিত্যন্তরম্ অবিকৃত্যশাস্ত্রমপি বিবাহ্যাপার্কিভাসাধারণং

বলা হইয়াছে—“যে মহারাজ, পশু, অক্ষ, বধির (অন্ধকাল), মুক (হাধা)  
এবং বক্ষাদিরোগগ্রস্ত ব্যক্তিগণের ভরণ পোষণ করিলে, কিন্তু কখন তাহাদিগকে  
বৈধ দান করিবে না।” ব্যাস বলেন—“মাতা, পিতা, ভ্রাতা, ভগিনী, কন্যা  
এবং পুত্রকে যদি কিছু দেওয়া হয়, তাহাই পুঙ্গল (প্রকৃত) ফলের কারণ  
হয়। সাধারণলোককে দান অপেক্ষা পিতাকে দান করিলে শতশত ফললাভ  
হয়, মাতাকে দান করিলে সংশ্লিষ্ট ফল হয়, কন্যাকে দান করার ফল অসম্ভ,  
সহোদর ভ্রাতাকে বাহা দান করা হয়, তাহা অক্ষয় ফল প্রদান করে।”  
সহোদর ভ্রাতাকে যে দান বরিবার কথা বলা হইল, তৎসম্বন্ধে নারদ আবার  
একটু বিশেষ নিয়ম করিতেছেন, বলা—“সাক্ষী দেওয়া, জামিন হওয়া, দান  
এবং প্রতিগ্রহ, এই সকল কাৰ্য্য বিভক্ত (পৃথক) ভ্রাতৃগণই পরস্পরের  
মধ্যে করিতে পারিবে, একত্রবর্ত্তী ভ্রাতৃগণ পরস্পর এই সকল কাৰ্য্য করিতে  
পারিলেনা।” ব্যাস বলেন—“যে ব্যক্তি অসংযত্বেগের নিকট হইতে

আত্মানং সংক্রমং কৃত্বা পরাংস্তারয়তে হি সঃ।

ধনস্বামিনমাত্মানং সস্তারয়তি দুস্তরম্।” ইতি শেবার্জং

ত্বান্দে বিশেষঃ। গৌতমঃ,—

“অন্তর্জ্ঞানু করং কৃত্বা সকুশস্তা তিলোদকম্।

ফলাংশমভিসন্ধায় প্রদক্ষ্যং শ্রবয়াদ্বিতঃ॥” উদকস্ত-

তিমতিধায় আহ হারীতঃ,—

“তন্মাদন্তিরবোক্ষ্য দদাদ্জানমালভ্য বে”তি। “অবোক্ষ্য”

প্রোক্ষ্য ইতি রত্নাকরাদয়ঃ। এতদ্ব্যন্যপি—

বদন্ত্য, তদুক্তফলকমিত্যধিকঃ পাঠঃ কচিং পুস্তকে দৃশ্যতে। স ইতি দানমিতার্থঃ। সংক্রমন্ত  
বিবেকন্ত পুংস্ত্বাৎ পুংস্ত্বং, শৈত্যং হি স্বঃস্তা প্রকৃতিজ্জলস্তেভ্যামিবৎ। সংক্রমঃ সীকো ইতি  
ব্যাতঃ। শেবার্জমিতি বোহসস্তা ইত্যাদিকং তু পূর্বাঙ্গিং সমানং, ফলাংশমসন্ধায় ফল-

প্রতিগ্রহ করিয়া সেই ধন আবার সংব্যক্তিলগকে প্রদান করে, সে আপনাকে  
সেই স্বরূপ করিয়া পরকে পার করে। (১) স্বল্পপূরণে আবার “ঐ ব্যক্তি,  
পূর্কধন স্বামী এবং আপনাকে হস্তর মরক পার করে।” এই শেবার্জি অধিক  
দৃষ্ট হয়। গৌতম বলিয়াছেন,—“উত্তর জামুর মধ্যে কুশ এবং তিলোদক  
সহিত হাত রাখিয়া শ্রদ্ধা সহকারে ফল কাষনার উল্লেখপূর্বক দান করিবে।  
হারীত অগ্রে জলের গুণ কীৰ্ত্তন করিয়া বলিতেছেন—“অতএব জল দ্বারা  
অবোক্ষণপূর্বক দেয় বস্তু হস্তে ধারণপূর্বক দান করিবে।” রত্নাকর প্রভৃতি  
গ্রন্থে অবোক্ষণ শব্দের প্রোক্ষণ। এইরূপ অর্থ করা হইয়াছে, যদিও এই অর্থটি  
আপাততঃ “উত্তান (৩৭) হাতে জলের ছিটে দেওয়াকে প্রোক্ষণ বলা হয়,  
উপুড় হস্তে জলের ছিটে দেওয়াকে অভ্যক্ষণ এবং বক্রভাবে জলের ছিটে  
দেওয়াকে অবোক্ষণ বলে” বর্তমান কর্তৃক উদ্ধৃত এই বচনের বিতর্ক বোধ  
হইতেছে, কারণ এই বচনে প্রোক্ষণ অবোক্ষণের পরস্পর ভেদ দেখান

(১) মূল বচনে যে “পরাস্তারয়তে হি সঃ” এই “সঃ” পদটি আছে, কাশীয়ায়  
ইহা অর্থ দান করিয়াছেন, তিনি বলেন, দান শব্দটি ক্রীত্বলিঙ্গ হইলেও পুংলিঙ্গ সাক্ষর  
উক্তার বিবেক বিশেষণ হওয়াতেই ‘সঃ’ পুংলিঙ্গ ব্যবহৃত হইয়াছে, তাঁহার মতে ঐ  
দাতাই আপনাকে সেই স্বরূপ করিয়া অপরকে দাতা এবং পূর্কধনস্বামী এই উত্তরকে  
পার করে। এইরূপ ব্যাখ্যার পূর্বাঙ্গিহিত ‘কর্তৃত্ব’ ‘সঃ’ এই পদ লাক্ষ্য থাকিয়া

“উত্তানেন তু হন্তেন প্রোক্ষণং সমুদাহৃতম্ ।

ভুক্তভাভাক্ষণং প্রোক্তং তিরশ্চাবোক্ষণং নৃতম্ ॥”

ইতি বর্জমানধ্বতেন বিরুদ্ধম্ । অতএব কুস্থমাজ্জলো,—

“প্রোক্ষ”বাভাক্ষণাদিভিরি”তি ভোদানোক্তং তথাপি,—

“বস্ত্র যদ্বীয়তে বস্ত্রমলঙ্কারাদি ক্রিয়ন ।

তেষাং দৈবতমুচ্চার্য কৃত্বা প্রোক্ষণপূজনে ।

উৎসজ্য মূলমল্লেন প্রতিমাস্তা নিবেদয়েৎ ॥”

ইতি কালিকাপুরাণোক্তবাণানেনহপি ন শাস্ত্রবিরোধঃ ।

স্থিতিঃ এতত্ত্বাৎবাহীনাং ব্যাখ্যানম্ । ভুক্তভাভাক্ষণেন । বিরুদ্ধমিতি অবোক্ষণস্ত  
প্রোক্ষণভিন্নবোধোপাদানাদিরুদ্ধমিতি ভাবঃ । অতএব প্রোক্ষণভাভাক্ষণবোক্ষণাং  
পৃথক্ পৃথক্ লক্ষণতামেব । সংস্কারঃ পুংস এবেষ্টঃ প্রোক্ষণভাভাক্ষণাদিতিরিক্তাচ্ছাধিনা  
অবোক্ষণস্ত গ্রহণম্, অতো ভেদেনোক্তমিতি সঙ্গচ্ছতে । বস্ত্রমিতি বস্ত্রাদেক্ষিপেযো-  
পাদানাং ন গন্ধপুষ্পাদিদানে দেবতোচ্চার্যাদি । প্রোক্ষণেতি আর্ঘ্যে পূজনং পক্ষাৎ  
প্রোক্ষণমিতি বোধাম্ । প্রতিমাস্তা ভক্তদেবানাম্, তথাবাণানেনহপি অবোক্ষ্য প্রোক্ষ্যতি

হইয়াছে এবং প্রোক্ষণ অভ্যাক্ষণ এবং অবোক্ষণ ইহাদের পরস্পরের মধ্যে  
ভেদ আছে বলিয়াই কুস্থমাজ্জলিতে যদিও “সংস্কারঃ পুংস এবেষ্টঃ প্রোক্ষণভাভা-  
ক্ষণাদিভিঃ” এই বচনে প্রোক্ষণ এবং অভ্যাক্ষণ আদি ক্রিয়াগুলিকে পৃথক্  
করিয়াই নির্দেশ করা হইয়াছে, তাহলেও “যাহাকে বস্ত্র বা অলঙ্কার-আদি  
বা কিছু বস্ত্র দান করা হয়, ঐ বস্ত্রের অবিপত্তি দেবতার নামে যে উচ্চারণ-  
পূর্বক প্রোক্ষণ এবং পূজন করিয়া, মূলমল্ল উচ্চারণ করত বস্ত্রের নাম উল্লেখ-  
পূর্বক দান করিবে। চীকাকার কাশীরাম বলেন, বচনে “বস্ত্র অলঙ্কারের  
কথা থাকায়, শঙ্খ পুষ্পাদি দান স্থলে দেবতার উল্লেখ ও প্রোক্ষণাদি করিতে  
হইবেনা, তিনি আরও বলেন, বচনে অগ্রে প্রোক্ষণ তাহার পর পূজনের  
কথা থাকিলেও পূজনের পরই প্রোক্ষণ করিতে হইবে। এই কালিকাপুরাণের

যায়; কাজেই বাক্যের শাস্যবোধও ঠিক হয় না। এবং ‘সঃ’ এই পদটি পূর্বাঙ্কিত  
‘অ’ এর দ্বারা উৎপাদিত আশঙ্কা নিবারণের জন্য বলিয়াছে, ইহাই সহজ বুঝিতে পারা  
যায়। বিশেষতঃ স্বল্পপূরণ হইতে যে পদবাচক উক্ত হইয়াছে, তাহাতে ‘সঃ’ পদটি  
অভিবাচক, বাস্তব বাচক নাহ, ইহা স্পষ্টই বুঝা যায়।

বস্তুতত্ত্ব উভয়দর্শনাৎ বৈকল্পিকম্ । আলম্ব্য পাণিনা স্পৃষ্টা ।

লক্ষ্যদানার্চনমাহ মনুঃ,—

“বোহর্চিতঃ প্রতিগৃহ্যতি দদ্যাদর্চিতমেব বা ।

তাবুভৌ গচ্ছতঃ স্বর্গং নরকস্ত বিপর্যয়ে ॥”

অতএব “দেবব্রাহ্মণৌ সম্পূজ্য দদ্যাদি”তি মৈথিলৈ-

রত্নাকরাদিব্যাখ্যানেনপি প্রোক্ষণস্ত দানহলে বিহিতত্বানিতি ভাবঃ । এবং উক্তানেন ইত্যাদিনা উক্তঃ প্রোক্ষণাবোক্ষণয়োর্ভেদঃ দ্বাভ্যতিরিক্তহলে বোদ্ধব্যঃ । অত্র সংপ্রদান-  
ত্যাগকঃ পাঠঃ কতিবর্ত্ততে, ন বধা সংপ্রদানার্চনমাহ বৃহস্পতিঃ,—বোহর্চিতঃ প্রতিগৃহ্যতি  
দদ্যাদর্চিতমেব বা । তাবুভৌ গচ্ছতঃ স্বর্গং নরকস্ত বিপর্যয়ে ॥ বো দাতার্ক্য-  
পূর্বকমেব দদ্যতি বস্তু প্রতিগৃহীতাক্ষ্যপূর্বকমেব দাতুঃ প্রতিগৃহ্যতি তাবুভৌ স্বর্গং  
গচ্ছতঃ । অনর্চিতদানপ্রতিগ্রহণে তু নরকমিতি ক্লম্ কভট্টঃ । তত্চর্চার্কিতমিত্যন্ত  
ক্রিয়াবিশেষণত্বাৎ পুরুষার্চ্যপি প্রতীয়তে । অতএব দেবব্রাহ্মণৌ সম্পূজ্য দদ্যাদিতি

বচনের রত্নাকরাদিসম্মত ব্যাখ্যা করিলেও করা যাইতে পারে, তাহাতে শাস্ত্রের  
বিরোধ হয় না, কারণ পূর্বোক্ত বচনে যখন দান প্রসঙ্গে “অবোক্ষণ”  
ক্রিয়ায় ব্যবহার করা হইয়াছে, তখন দান স্থলে প্রোক্ষণ এবং অবোক্ষণ,  
এই দুইটিকে একরূপ ক্রিয়াই বলা যাইতে পারে । তবে দানাতিরিক্ত স্থলে  
“চিৎকৃত্যে জলের ছিটে দেওয়াকে” ইত্যাদি বচনে পরিভাষিত প্রোক্ষণ,  
অভ্যক্ষণ, এবং অবোক্ষণ এই তিনটি ক্রিয়াকে পরস্পর ভিন্ন বলিয়া অবশ্যই  
স্বীকার করিতে হইবে, নতুবা ঐরূপ পরিভাষা কারাই বুধা হয় । স্মার্ত  
বলেম, বাস্তবিক বলিতে হইলে, এইরূপ বলাই উচিত, যখন একটি ধর্ম  
বচনে অবোক্ষণ শব্দ ব্যবহৃত হইয়াছে, এবং উক্ত পরিভাষা অনুলারে  
উভয়ই ভিন্ন ক্রিয়া, তখন দান স্থলেও কখন প্রোক্ষণ, কখন অবোক্ষণ,  
অর্থাৎ প্রোক্ষণ অথবা অবোক্ষণ, এইরূপ বৈকল্পিক বিধির কল্পনা করাই  
যুক্তিসঙ্গত । বচনস্থিত “আলম্ব্য” শব্দের অর্থ যে “হাত ধরিয়া,” ইহা  
পূর্বোই প্রদর্শিত হইয়াছে । মনু দানের পাত্রীভূত ব্রাহ্মণকেও অর্চনা  
করিবার কথা বলিয়াছেন, বধা—“যে ব্যক্তি অর্চিত হইয়া গ্রহণ করে,  
এবং যে ব্যক্তি অর্চিত বস্তুর প্রদান করে, ইহার উভয়েই স্বর্গে গমন করে,  
ইহার অন্তথা হইলে, উভয়েই নরকগামী হয় ।” এইজন্যই মৈথিলমণ “দেব

কল্পিত, এবং সম্প্রদানব্রাহ্মণকরে অলদানপূর্বকং দানমাহ  
আপস্তম্বঃ,—“সৰ্ম্মাগাদকপূৰ্বানি দানানি ।”

“যথাক্রমি বীহারে” ইতি । “বীহারে” যজ্ঞে, অস্বাহার্য্য-  
দানাদৌ, “যথাক্রমি”—যাবদেব অধ্বজে, তাবদেব কুর্য্যৎ ।  
নোদকপূৰ্বানিনিয়ঃ” ইতি কল্পকরত্মকাদৌ । “অস্বাহার্য্য”  
অমাস্ত্র প্রাক্ষয় । এতদাপত্যস্বদ্বীতকবাক্যত্বং “যথাক্রমি

বৈধিলৈরক্ৰমিতি । উপকপূৰ্বানীতি প্রতিগ্রহীতৃত্যং অল দান উপসর্গবাক্যং কৃৎ  
দানাদিত্যর্থঃ । “যথাক্রমিবীহার” ইতি তৈমিনিসূত্রস্য অধ্বজের শব্দসংস্কারভা  
কার্য্য ইত্যর্থঃ । ইতি প্রাক্ষয়ঃ । তদন্তঃ দ্বয়সূত্রমাপত্যস্বদ্বীতকবাক্যে যথাক্রমি  
বীহার ইত্যন্ত কল্পকরত্মকরয়োঃ স্যাদর্থঃ প্রমাণবৈবোধকঃ সমস্তমাহ একেতি ।

যজ্ঞের অধিপতি দেবতা এবং সম্প্রদানাত্মক এই যজ্ঞের পূজা বরিমাই  
দান করিবে।” এইরূপ বরিমাইছেন। আপস্তম্ব “সকল প্রকার দানের  
পূর্বে প্রতিগ্রহীতার হস্তে জল দান আবশ্যক” এই সূত্র দ্বারা পাত্ৰীভূত  
ব্রাহ্মণের হস্তে অথৈ জলগুণ দান করিতে বলিয়া দান দিবার ব্যবস্থা  
করিয়াছেন। তৈমিনির একটি সূত্র আছে “যথাক্রমি বীহারে” এই  
সূত্রের প্রাচীন ব্যাখ্যাভঙ্গণ ‘যজ্ঞে বিধিবাক্যে উল্লিখিত শব্দ দ্বারাই বাক্য রচনা  
করিবে, এইরূপ ব্যাখ্যা করিয়াছিলেন, এই মত খণ্ডন করিতে প্ররম্ভ হইয়া শ্রী  
কৃষ্ণাইছেন—আপস্তম্ব যে সূত্র দ্বারা “দানের পাত্ৰীভূত ব্রাহ্মণের হস্তে প্রথমে  
সঙ্কলিত জল দান করিয়া সৰ্ম্মপ্রকার দান করিতে হইবে” বলিয়াছেন—  
এই সূত্রের শেষ অংশ এইরূপ—“এবং বীহারে যেরূপ শ্রুত অর্থ্য্য শাস্ত্রে  
যেরূপ কথিত হইয়াছে সেইরূপই করিবে” আপস্তম্বসূত্রের এই শেষ  
অংশটুকুর কলতরু এবং রত্নাকররূপ ব্যাখ্যা বলা হইয়াছে, বিধিবাক্যে ব্যবস্থাজ  
অর্থের বোধ হইবে, তাবদ্যজ্ঞই প্রতিপাল্য, সুতরাং অস্বাহার্য্য-প্রাক্ষয়কালীন  
হলাদিষটিও বিধিবাক্যে যখন পূর্বে পাত্রেয় হস্তে জলগুণদান অর্থের বোধ  
হইতেছেন, তখন আর উহা করিতে হইবে না। অতএব সকল প্রকার দানের  
পূর্বে যে, ব্রাহ্মণের হস্তে সঙ্কলিত জলগুণ দান করিতেই হইবে, এরূপ নিয়ম  
নাই। এক্ষণে দেখ, “যথাক্রমি বীহারে” এই অংশটুকুর এইরূপ অর্থই  
যদি বীকার করা হয়, তাহ’লে আপস্তম্ব-সূত্রের সহিত “যথাক্রমি বীহারে”

বীহার” ইতি জৈমিনিসূত্রেহপি “শ্রুতিঃ” শাকী স্বাংপত্তিঃ, তেনোংপত্তিবাক্যে যোহর্ষঃ শ্রুতঃ, স এব নিয়োগবাক্যে প্রযোজ্য ইতি সূত্রস্বার্থঃ । ন তু শ্রুতৈরেব শব্দৈর্বাাক্য-রচনা কার্যোত্যর্থঃ । মূলভূতশ্রুত্যন্তরকল্পনাপত্তেঃ, অদৃষ্টা-

বধাশ্রুতি ইত্যন্ত ব্যবসেব সূত্রেতে তাবদেব কুর্বাদিত্যর্থকহে চ ইত্যর্থঃ । শাকী প্রতি-পত্তিঃ শব্দবোধঃ । তথাচাত্ত্র শ্রুতানা শব্দবোধঃ প্রত্যাঘাতে বধাশ্রুতস্বার্থন্ত লভঃ প্রোচ্যে মতে তু অত্র শ্রুতানা শ্রবণপ্রত্যক্ষঃ প্রত্যাঘাতে, তেনোত্র বধাশ্রুতশব্দলভঃ ইতি ধ্যেয়ম্ । স এবোতি তথাচ তদর্থবোধকেন যেন কেনাপি শব্দেন সংকল্পাদিবাক্যে অভি-লাপঃ কার্যঃ ন তু বৎপদং মুক্তাদিবাক্যে শ্রুতঃ তেনৈবেতি নিয়ম ইতি স্মার্তমতম্ । শ্রুতান্তরেতি বাচাভিলপত্তীতি শ্রুতিঃ, শ্রুতান্তরঞ্চ শ্রুতৈরেব শব্দৈর্বাাক্যরচনাং কুর্বাদিত্যা-

এই জৈমিনি-সূত্রের একবাক্যতা অবশ্যক হওয়ায়, এখানেও শ্রুতি শব্দের শাস্ত্রবোধরূপ অর্থ ই করা উচিত হইবে । কাষেই বলিতে হইবে, বিধিবাক্যে প্রযুক্ত শব্দ দ্বারা যেসকল অর্থের জ্ঞেয় হইয়াছে, সংকল্পবাক্যেরও অবিকল সেই অর্থবোধক শব্দ দ্বারাই রচনা করিতে হইবে, অর্থাৎ সংকল্পবাক্যটি যে কোন শব্দ দ্বারা রচিত হউক না কেন, উহাতে সেই অর্থটি বাহাতে অব্যাহত থাকে, সেইরূপ যত্নই করিতে হইবে । জৈমিনিসূত্রের ইহাই অর্থ । অতএব প্রাচীনগণ যে বলিয়াছিলেন—“বিধিবাক্যে জ্ঞেয়মাণ শব্দ দ্বারাই বাক্যরচনা করিতে হইবে”, জৈমিনিসূত্রের এরূপ অর্থ নহে, বিধিবাক্যে প্রযুক্ত শব্দের অর্থ লইয়া বাক্যরচনা করাই, সূত্রের অভিপ্রেত অর্থ । যদি সূত্রের বিধিবাক্যে জ্ঞেয়মাণ শব্দ দ্বারাই বাক্য রচনা করিবে, এইরূপ অর্থ কর, তাহা হইলে, সংকল্পবাক্যরচনার মূলীভূত একটি শ্রুতির পরিবর্তে দুইটি শ্রুতির কল্পনা করিতে হয় ; এক্ষে “বাচাভিলপত্তি” “কথা দ্বারা মনের কামনা প্রকাশ করিবে” এই একটিমাত্র কল্পিত শ্রুতির অনুসরণ করিয়াই সাধারণতঃ সংকল্পের বাক্য রচিত হইয়া থাকে, এক্ষে আবার যদি “বিধিবাক্যে জ্ঞেয়মাণ শব্দ দ্বারাই বাক্যরচনা করিতে হইবে” এইরূপ ব্যবস্থার যোগ করা যায়, তাহলে “শ্রুতৈরেব শব্দৈর্বাাক্যরচনাং কুর্বাদিঃ” এইরূপ আর একটি শ্রুতির কল্পনাও অপরিহার্য হইয়া উঠে, কাজেই একটি শ্রুতি স্থলে, দুইটি শ্রুতির কল্পনারূপ গৌরব পক্ষের আশ্রয় করিলে আর চলে না, শুধু তাহাই নহে, ঐরূপ আর একটি শ্রুতির কল্পনার সঙ্গে সঙ্গেই “বিধিবাক্যে জ্ঞেয়মাণ শব্দের প্রয়োগ যে, একটি অদৃষ্টবিশেষের

বর্জিত। তদন্ত সঙ্কল্পাদিহাংকো সঙ্কল্পবিষয়ীভূতাব-  
স্থান্তিলপাত্যং অভিলাপে চ তদাচক'সর্ব'শব্দান্যং নামর্থ্যাং  
প্রতশব্দনিয়মো নাস্তি, অতথা “বিশজিতা যজ্ঞেত” ইত্যাদৌ  
স্বর্গকাম ইত্যাদ্যভিলাপো ন স্যাং অপ্রতত্যাং । ১৫২ ॥

কায়কম। অদৃষ্টেতি প্রতশব্দপ্রয়োগস্তাদৃষ্টার্জিতাপত্তিরিত্যর্থঃ। তদাচি প্রতশব-  
প্রয়োগেনৈব কলং জায়তে মহতশব্দপ্রয়োগেনেতি প্রতশব্দস্তাদৃষ্টার্জিত, স্বাভাব্যং যজ্ঞে  
তু মনসা সংকল্পয়তি বাচ্যভিলপতি ইতি প্রতিপ্রাপ্ত এবাভিলপাঃ তত্র চ বাক্যপ্রয়োগেন  
মনঃসংকল্পিতার্থস্ত উপস্থিতরূপং প্রকাশনং ত্রয়তে তত্তু দৃষ্টপ্রয়োগমিতি ভাবঃ।  
অভিলপাত্যং শব্দব্যাং প্রকাশ্যঃ, অভিলাপে উপস্থিতরূপে প্রকাশিত। স্বর্গকাম  
ইতি স্বর্গকামো বিশ্বজিত্যগমহং করিষ্যে ইতি অভিলাপ ইত্যর্থঃ। অপ্রতত্যাং  
বিশজিতা যজ্ঞেতেত্যত্র স্বর্গকামপদস্তাপ্রতত্যাং, অস্ময়তে তু তত্র স্বর্গকামপদস্ত বর্ণপদস্ত  
বা অব্যাহারেণ স্বর্গকামস্ত শব্দবোধবিষয়কমস্ত্যাব ইতি ভাবঃ । ১৫২ ॥

উৎপাদক অর্থাৎ “তদ্ব্যবধি শব্দ দ্বারা বাক্যরচনার অন্তর্বিধেয় উৎপন্ন হয়”  
এইরূপ একটি অতিরিক্ত, এবং পূর্ব পণ্ডিতগণের অনীকৃত, কলের  
অস্তিত্বও স্বীকার করা আবশ্যক হইয়া পড়ে। কেননা, প্রয়োগ শব্দ ভিন্ন অন্য  
শব্দ দ্বারা ব্যাখ্যাচনা হইবে না, এইরূপ নিয়ম কহিলেই প্রয়োগ শব্দগুলি যে,  
অন্তর্বিধেয়ের জনক, ইহা আপনা হইতেই মনে উদ্ভূত হইয়া উঠে। এক্ষণে  
বিচার করিয়া দেখ, “মনসা সংকল্পয়তি, বাচ্যভিলপতি” ( মনে মনে-কামনা করিবে,  
এবং সেই কামনা কথায় প্রকাশ করিবে ), এই প্রতিই সঙ্কল্পবাক্য  
রচনার এক মাত্র মূলভূত, এতদ্ব্যতীত অপর একটি প্রতির রচনার বন্ধন  
গোঁড়ব হয়, এবং প্রয়োগ শব্দমাত্র দ্বারা বাক্য রচনার পূর্বোক্ত অপর  
দোষগুলির সম্ভাব হয়, তখন সঙ্কল্পের বিষয়ীভূত অর্থই, ( বাহ্য কামনা  
করা হইয়াছে, তাৎপত্র্য অর্থই ) সঙ্কল্পবাক্যদ্বারা প্রকাশনীয় হওয়ার,  
এবং মাস, পক্ষ, তিথি, প্রভৃতি সর্বপ্রকার নিমিত্তের উল্লেখ বিধায়ক  
প্রতিতে সর্ব প্রকার (বিধিবাক্যে প্রয়োগ হউক বা না হউক), নিমিত্তের  
উল্লেখ অংশ কর্তব্য হওয়ার, প্রয়োগ শব্দ দ্বারাই যে ব্যাখ্যারচনা  
করিতে হইবে, এরূপ নিয়ম হইতে পারে না। অতথা অর্থাৎ যদি এইরূপ  
নিয়মই করিতে হইবে, এইরূপ বলা যায়, “তাহলে ‘বিশজিতা যজ্ঞেত’  
(বিশজিত যজ্ঞ করিবে) এই বিশজিত যজ্ঞের বিধায়ক বাক্যে “স্বর্গকামঃ”



তথা ।

“কপিলাকোটিনানন্তু গঙ্গান্নানং বিশিষ্যতে ।”

ইতি ব্রহ্মাণ্ডপুরাণাৎ “কপিলাকোটিনানন্তু কলাধিকফল-  
প্রাপ্তিকাম” ইতি শিষ্টানুমতান্ত্রিলাপো ন স্তাৎ, অতএব  
ব্রহ্মাণীনাং নানামুনিভিন্নানামানুস্তানি, তেষাং যৎ-  
কপিলাকোটিনানন্তু গঙ্গান্নানং তপাচ যৎসাপ্তরায়ম্—

প্রাচীন মতে দেবান্তুব্রাহ্মণ্যেতি । গঙ্গান্নানং নামঃকৃতো গঙ্গান্নানং ‘গৌসহস্রফলঃ’  
দধ্যাক্ষান্নানেন জাহবীতাদ্যে দক্ষলবারাদিকং কামাবস্থানো যোগবিশেষে কপিলা-  
কোটিনানন্তু কলাধিকফলঃ ভাষ্যতে এব, অধিকন্তু গৌসহস্রানন্তু কলাধিকফলমফলাদিকম্,  
অতো ন বিধমশিষ্টেহণ্যঃ । উল্লেখ্য ফলরসাত্মকস্ত বা ফলস্য কাৰ্য্য ইতি প্রসঙ্গাহতম্ ।  
শিষ্টানামিতি কপিলাকোটিনানন্তু কলাধিকফলম্ পঞ্চমাস্তাদিকমেব দানানি পদং ক্রতুং ন  
তু দানজন্তফল ইত্যাদিকম্, অতঃ ক্রতুঃশব্দেব শব্দেক্ষাকারচন্দ্রোক্তো অঙ্গভিঃ স্তাৎ,  
অঙ্গমাত্ত তু পঞ্চমার্থো জন্তুঃ বিশিষ্যতে ইত্যন্ত চ কলাধিকফলজনকত্বং ভবতীত্যর্থঃ ।

(স্বর্গ কামনা শিষ্ট হইয়া) এরূপ কোন শব্দই শুনা যায় না, সুতরাং  
বিশিষ্ট বজ্রের সহজবাব্যে চির প্রচলিত “স্বর্গকাম” শব্দের উল্লেখও আজ  
অশাস্ত্রীয় হইয়া পড়ে । ১০২ ।

আরও দেখ, যোগবিশেষে “গঙ্গান্নান কপিলাকোটিনান অপেক্ষা অধিক  
ফলপ্রদ” এই ব্রহ্মাণ্ডপুরাণীয় যোগবিশেষে গঙ্গান্নানবিধায়ক বাক্যে “গঙ্গান্নান  
কপিলাকোটিনান অপেক্ষা অধিক” এই কয়টি শব্দ মাত্র ক্রতু হইতেছে,  
কিন্তু শিষ্টগণ বহুকাল হইতেই “কপিলাকোটিনানন্তু কলাধিকফলপ্রাপ্তিকাম”  
এইরূপে সহজবাক্য রচনা করিয়া আসিতেছেন, অতএব যদি প্রায়শ্চিন্ত  
শব্দের অতিরিক্ত শব্দ দ্বারা সহজবাক্যের রচনা করা যাইতে পারিবে না,  
এইরূপই নিয়ম করা হয়, তবে শিষ্টগণের সহজবাক্যটি “দানজন্ত-  
কলাধিকফলপ্রাপ্তি” বিধিবাক্যে প্রায়শ্চিন্ত শব্দ অপেক্ষা এই কয়টি অতিরিক্ত শব্দ  
দ্বারা রচিত হওয়ায়, উহাও অশাস্ত্রীয় হইয়া উঠে । এই জন্তই অর্থাৎ প্রায়শ্চিন্ত  
শব্দের দ্বারা বাক্যরচনার নিয়ম নাই বলিয়াই, মুনিগণ নিজ নিজ গ্রন্থে গ্রন্থনির্মিত  
ভিন্ন ভিন্ন নামের উল্লেখ করিয়া স্মৃতিত করিয়াছেন যে, এই সকল নাম  
নামের মধ্যে যে কোন একটি নামের উল্লেখপূর্বক সহজবাক্য রচনা  
করিলে, কোন দোষ হইবেনা ; যদি প্রায়শ্চিন্ত শব্দ দ্বারা বাক্য রচনার নিয়ম

“সূর্য্যঃ সোমস্তথা ভৌমো বৃক্ষীবসিতার্কজাঃ ।

রাহঃ কেতুরিতি প্রোক্তা গ্রহা লোকহিতাবহাঃ ॥”

বাক্যবক্ষ্যঃ—

“সূর্য্যঃ সোমো মহীপুত্রঃ সোমপুত্রো বৃহস্পতিঃ ।

শুক্লঃ শনৈশ্চরো রাহঃ কেতুশ্চেতি গ্রহাঃ স্মৃতাঃ ॥”

যত্র ত্বেকদেবশ্চ পূজ্যাদৌ বিশিষ্য নানানামোপাধানং, তত্র  
তাভ্যেব নামানুভিলপ্যানি ন তু নামান্তরাণি । এবংকং যত্র বহু-

ভতো দানজন্তুকলেভাদে: শাক্ষবোধবিষয়মস্ত্যবেতি শাক্ষবোধন্ত শক্ষপ্রযোজ্যো  
মানসযোগোহপি ভবতীতি ভাবঃ । অতএব ঋতৈরেব শাক্ষদীকারচর্চেনেতি নিয়মা-  
ভাবাদেব । তেযাং গ্রহাণাম্ । যৎ কিকিরিতানেন যদযগ্রাম ঋতং তব্রততনৈ-  
বোল্লেশবৃ, ইত্যপি নিয়মো নাকীতি স্মৃতিতম্ । বিশিষ্যেতি কচিদ্রুতম্, ঐ বিকবে নমঃ  
ইতানেন পূজয়েৎ, কচিচ্ছান্তম্ ঐ নারায়ণায় নমঃ ইতানেন পূজয়েদিত্যাদি তত্ত্বতর্কঃ ।  
অতএব বিশিষ্যোপাধানাদেব । তাভ্যেব নামানি ন তদন্ততমনামানি । ন নামান্তরাণি

ধাক্তি, তাহ'লে সকল মূনির সকল গ্রন্থে উহাদের একই নামের উল্লেখ থাকিত ।  
দেখ, সংস্কৃতপুরণে—“সূর্য্য, সোম, ভৌম (মঙ্গল), বৃধ, জীব (বৃহস্পতি),  
শিত (শুক্ল), অর্কজ (শনি), রাহ, এবং কেতু, এই গ্রহগুলি মহুযোর  
উত্তমস্ত কলের বিধায়ক ।” বাক্যবক্ষ্য বলিয়াছেন—“সূর্য্য, সোম (চন্দ্র), মহীপুত্র  
(মঙ্গল), সোমপুত্র (বৃধ), বৃহস্পতি, শুক্ল, শনৈশ্চর, রাহ এবং কেতু, এই কয়টি  
গ্রহ।” এইরূপে পূর্কাক্ত গ্রহদিগেরই বিভিন্ন নামের উল্লেখ করিয়াছেন, এই  
উভয়বিধ নামের মধ্যে সমসঙ্গাত্যে যে কোন একটি নামের উল্লেখ করার  
দোষ হইবে না, ইহাই বুঝাইতেছে । কিন্তু যে যে স্থলে একই দেবতার  
বিশেষ বিশেষ পূজ্যাদিতে বিশেষ করিয়া ভিন্ন ভিন্ন নামের উল্লেখ করা  
হইয়াছে, অর্থাৎ যেমন একই নারায়ণপূজার কোন পূজ্যস্থলে বিশেষ করিয়া  
“বিকবে নমঃ” বলিয়া অর্থাৎ বিষ্ণুনামের উল্লেখ করিয়াই পূজার বিধান  
করা হইয়াছে, এবং কোন পূজ্যস্থলে বিশেষ করিয়া “নারায়ণায় নমঃ”  
অর্থাৎ নারায়ণ এই নামের উল্লেখ করা হইয়াছে; সেই সেই স্থলে  
সেই সেই বিশেষ নামের উল্লেখ করিয়াই পূজা করিতে হইবে, নামান্তরের  
অর্থাৎ নামান্তরের নানা নামের মধ্যে যে কোন একটি নামের উল্লেখ করা

ভিমুনিভিন্নান্নাভিধীয়তে, তত্র তদেব বক্তব্যং, তথাহিহানেন  
 শ্রুতঃ তথৈব তাৎপর্যং প্রতীয়তে। এবং “বিধিশব্দস্য  
 মন্ত্ৰে ভাবঃ স্মা”দিত্যিহাপি বিধিশব্দস্য বিধিবাক্য-  
 দেবতাপ্রতিপাদকশব্দমাত্রস্য মন্ত্রসম্পাদকত্বং বোধ্যম্ । ব্যক্তমাহ  
 যোগিষাঙ্গবাক্যঃ—

“মিত্রো ধাতা ভগন্তৃষ্ণা পুষার্যামাং শুদেব চ ।

পর্যায়নামভিশ্চৈব এক এব নিপদ্যাতে ॥”

ন মুহ্যন্তনামানি । যন্নাম বদেকং নাম । তথাহিহানেন বহুভিরেকস্তাভিধানেন । ভাবঃ  
 স্মাৎ দেবতানারিধাং স্মাৎ । অভিপ্রায়ঃ স্মৃতিভি কেচিৎ, দেবতাপ্রতিপাদকমাত্রস্য ন  
 বক্তব্যম্ । তথাচ ইন্দ্রং বক্তেতেত্যপ্যে ইন্দ্রায় স্বাহা ইত্যাদিকমেব বাচ্যং ন তু শক্রায়  
 স্বাহা ইত্যাদিকম্ । ইদমত্র ধোয়ং,—যত্র “কবগ্রহমথং কুহেতি” নবগ্রহানু পূজয়ৈনিত্যা-  
 দিকঞ্চ সামান্ত্রভো বর্ততে তত্র সূর্যায় নমঃ আদিত্যায় নমঃ ইত্যাদিকং যথাক্রটি  
 ক্রিয়মান বক্তব্যমিতি । নহু নায়েো ভেদাদেবতাভেদঃ তথাচ ক্রতশব্দনিয়মাতাবে নায়েো  
 নিয়মাতাবাং দেবতায়ানিয়মঃ স্মাৎ, তত্রাহ ব্যক্তমাহেতি । ক্রতশব্দনিয়মো নাতীতাজ

বাহিতে পারবে না, বিশেষ বিধি নিবন্ধন সে স্থলে প্রয়োগ শব্দেরই প্রয়োগ  
 করিতে হইবে, এবং বহু মুনি কর্তৃক যদি কোন দেবতার একই নাম উল্লেখপূর্বক  
 পূজা করিবার বিধান করা হইয়া থাকে, তবে সেই দেবতার নামা নাম  
 থাকিলেও, পূজাস্থলে ঐ একই নামের উল্লেখ করিতে হইবে । কারণ বহু মুনি  
 কর্তৃক ঐ একই নামের নির্দেশ করায়, সেই নামটি ভিন্ন অপর নামে যে, পূজা  
 হইবে না, বাক্যচেনার মূগীভূত শ্রুতির সেইরূপ তাৎপর্যই প্রতীত হইতেছে ।  
 তবে যে একটা স্থায় আছে,—“বিধিবাক্যে প্রয়োগ শব্দ দ্বারা যদি মন্ত্র  
 বিরচিত হয়, তাহা হইলেই দেবতার ভাব অর্থাৎ সামিধ্য হয়,” ইহার তাৎপর্য  
 এই যে, যদি কোন একটি বিধিবাক্যে অর্থাৎ “বিষ্ণুকে পূজা করিবে” এইরূপ  
 বিধিবাক্যে “বিষ্ণু” এই শব্দটি প্রয়োগ হইয়া থাকে, তবে “ওঁ বিষ্ণবে নমঃ”  
 এইরূপ মন্ত্র রচনা করিয়া পূজা করিলেই ত বিষ্ণু দেবতার সামিধ্য হইবে,  
 ইহাতে বিধায়ক বাক্যে প্রয়োগ শব্দ দ্বারা ই সংজ্ঞাবাক্য রচনা করায়  
 পূজাইত পুটে হইতেছে, স্মার্ত বলিতেছেন এই ভায়েও যে, “বিধিশব্দ” কথাটি  
 আছে, ইহার অর্থ বিধায়ক বাক্যে প্রয়োগ শব্দ এরূপ নহে, কিন্তু

তথা,—

“বাচকেহপি চ বিজ্ঞাতে বাচ্য এব প্রসীদতি ।”

অতএব মনুঃ,—

“বাঈগ্দবঠ্যোচ্চ চক্ষুর্ভির্ভেদংস্তে সরস্বতীম্ ।

অনুতষ্টেনসন্তস্ত কুর্বাণা নিষ্কৃতিং পরাম্ ॥”

অত্র “বাঈগ্দবঠ্যোঃ” সরস্বতীশ্রুতঃ বাক্যসর স্বত্বোরে-

বাক্যমাহেত্যর্থঃ । নহু মনুসমী দেবতা, তথাচ নাম্না তেভ্যঃ মনুভেদাচ্চ স্তত্রাং দেবতা-  
ভেদঃ, তস্মাহ যথা বাচকেহপিতি । তথাচ —“বাচ্যঃ সঈশ্বরঃ প্রোক্তঃ বাচকঃ প্রণবঃ  
স্বতঃ । বাচকেহপি চ বিজ্ঞাতে বাচ্য এব প্রসীদতী”ত্যত্র বাচ-বাচকরূপয়োর্মত্বেদেব-  
ভরোর্তেদঃ সুব্যক্ত এবতি তাবঃ । অতএব বাচকস্ত ভেদেহপি বাচাস্তাত্ত্বেনাবাবা ।  
তস্মানুতস্ত এনসঃ পরাং নিষ্কৃতিং কুর্বাণা ইত্যবয়ঃ । একাৰ্ণাধিহিতি বক্তনেন তু  
বান্দেবতাপদসরস্বতীাদয়োরেকং প্রযোজ্যং, যজ্ঞরাস্তে ইত্যোতংহানীয়াং তে ইতি

উহা দ্বারা বিধায়ক বাক্যস্থিত দেবতাবিশেষের পর্যায়ক শব্দ মাত্রই  
যে মন্ত্রের প্রতিপাদক ( স্বরূপসম্পাদক ), ইহাই বুঝিতে হইবে । টীকা-  
কার রাখারমণ যোদ্ধামৌ স্মৃতির ব্যাক্যের ব্যাখ্যায় বলিয়াছেন, বিধিবাক্য-  
স্থিত দেবতার বোধক প্রসিদ্ধ নাম মাত্রই মন্ত্রের প্রতিপাদক । দেবতার  
বোধক প্রসিদ্ধ নামের মধ্যে যে কোন একটি নাম দ্বারাই যে মন্ত্র রচনা  
করা যাইতে পারিবে, একথা যোগিযাজ্ঞবল্ক্য স্পষ্টই বলিয়াছেন,—যথা—  
“মিত্র, ধাতা, ভগ্ন, তৃষ্টা, পুষা, অর্ধ্যমন্, অংস্ত, এই সকল গুলি পর্যায়ভেদ-  
মাত্র, একেরই বাচক ।” আরও দেখ, একটি শ্লোক আছে, “ঈশ্বর বাচ্য এব  
প্রণব তাঁহার বাচক, বাচক ভালরূপে প্রযুক্ত হইলে, বাচ্য প্রসন্ন হন”, এই  
স্থলেও দেখ, সাধারণতঃ বাচক শব্দ মাত্রেরই প্রয়োগ করিবার কথা বলা হই-  
য়াছে । কেবল মাত্র বিধায়ক বাক্যস্থিত শব্দদ্বারাই মন্ত্র রচনার কথা বলা হয়  
নাই । এই হেতুই অর্থাৎ বিধায়ক বাক্যস্থিত নাম ভিন্ন, নামান্তরদ্বারা মন্ত্র রচনা  
করা যাইতে পারে বলিয়াই, মনু বলিয়াছেন, “শাস্ত্রাবিহিত মিথ্যা সাক্ষ্য প্রদান-  
কাস্তিনশ মিথ্যাকথন অস্ত্র যৎকিঞ্চিৎ পাপের প্রকালনার্ণবাগ্দ্বেবত্য চক্ষুর্ভা-  
সারম্বত বাগ্ন করিবে, অর্থাৎ সরস্বতী এই নামে রচিত মন্ত্র উচ্চারণপূর্বক  
হোম করিবে ।” একপে দেখ, যদি বিধায়ক ব্যাক্যে প্রয়োগ শব্দ দ্বারাই মন্ত্র

কার্যভাণ্ডার বাঈদেবতাচরণ। সরস্বতীযজ্ঞনং সঙ্গচ্ছতে । অন্তর্থা  
নামভেদাদেবতাভেদে বিরুদ্ধং স্ম্যৎ । “তে” সত্যবচনে সন্তাব্য-  
মানে শূদ্রবিট্ কত্রবিপ্রবধবিষয়ানুতবাদিসাক্ষিণঃ ॥ ১ : ৩ ॥

স্বৃতিঃ,—

“নামগোত্রৈ সমুচ্চার্য প্রাখুখো দেবকীর্তনাং ।

উদগ্ধখায় বিপ্রায় দস্তান্ত্রে স্বস্তি বাচয়েৎ ॥”

ব্যাচ্যে, তে ইতি সন্তাব্যমানে সতীতি শেদ্ধঃ । যত্র শূদ্রাদীনাং বধঃ প্রসক্তো ভবতি  
তত্র যদি মিথ্যাসাক্ষিণে বধবারণং ভবতি তত্র মিথ্যা বক্তব্যং, তাদৃশহলেৎসূতবচনস্ত  
বেদবিহিতত্বংপি যৎকিঞ্চিৎ পাপং জায়তে: এব, তৎক্ষণাৎ সারস্বতবারঃ কর্তব্য ইতি  
বর্ত্তলার্থঃ ॥ ১০০ ॥

নামগোত্র ইতি অত্র পাঠক্রমমদৃষ্ট্য বাগ্‌মহৌতবিশেষণা বুদ্ধিরিতি জ্ঞান্যং আদৌ  
বিশেষণীভূতম্ অমুকগোত্রায় ইত্যাদিকঞ্চ উল্লিখ্য পশ্চাদ্বিশেষণীভূতং নাম উল্লেখ্যম্;  
অতএব পাঠানুপস্থিতৌ যথাসম্ভবগোত্রসাম্যে ইত্যেবাভিলপনীয়ং ন তু যথানাম-

রচনা করা শাস্ত্রের অভিপ্রেত হইত, তাহ'লে, “বাগ্‌মহেবত্য চরু” দ্বারা বাগ্‌মহেব-  
তার বাগ করারই বিধান করা হইত, সরস্বতীর উদ্দেশে বাগ করিবে, এইরূপ  
বিধান কখনই করা হইত না । কিন্তু সাধারণতঃ যজ্ঞনীর দেবতার বহু পর্ধ্যায়ের  
মধ্যে যে কোন একটি বাচক শব্দের দ্বারা যন্ত্র রচনা শাস্ত্রাভিমত বলিয়া, এই  
বচনে “বাকু” এবং “সরস্বতী” এই দুইটি একার্থক বিভিন্ন শব্দের প্রয়োগ  
করিয়া জানান হইয়াছে যে, বাগ্‌মহেবত্য চরু দ্বারা সরস্বতী এই নামবাচিত যন্ত্র  
উচ্চারণপূর্ব্বক হোম করা অসঙ্গত নহে, কারণ বাকু ও সরস্বতী একই দেবতা ।  
এরূপ ব্যবহা না করিলে, প্রত্যেক নামের প্রতিপাদ্য দেবতা পরস্পর বিভিন্ন,  
এই কথা আর না বলিলে চলে না ; কাজেই সারায়ণ, বিষ্ণু, ইহাঁদের পর-  
স্পরকে ভিন্ন ভিন্ন দেবতা বলিয়া গণনা করিতে হয়, করিলে কিন্তু বড় একটা  
বিরোধ উপস্থিত হয় । মন্ত্রর বচনে যে ‘তে’ এই পদটি আছে, উহার অর্থ  
সত্য বাক্য কখনের যোগ্যস্থান হইলেও শূদ্র, বৈশ্য এবং কত্রিয়ের বধ বিষয়ে  
মিথ্যাবাদী সাক্ষিগণ ॥ ১০০

স্মৃতিতে দাম করিবার ক্রম এইরূপে বলা হইয়াছে (১) দাতা-পূর্ব্ব-

(১) যদিও বচনে অর্থে নাম তাহার পর গোত্র উচ্চারণ করিবার কথা আছে,  
তথাপি কার্য্যসূতানের সময় অগ্রে গোত্র তাহার পর নাম উচ্চারণ করিবে ।

“দেবকীর্তনা” দ্বিতি ল্যবলোপে পঞ্চমী, দেবকীর্তনং কৃত্তে-  
ত্যাঃ । ততশ্চ দাতা অমুকদৈবতং বিমুকদৈবতং বা দানং  
কর্তব্যম্ । বিমুকদৈবতন্তরে—

“অতঃ সৰ্বদৈবত্যাং ভূমিতৈর্ক বিমুকদৈবতা ।  
কতা দানন্তথা দানী প্রাজাপত্যোঃ প্রকীৰ্ত্তিতাঃ ॥  
প্রাজাপত্যো গজঃ প্রোক্তস্তরগো যমদৈবতঃ ।  
তথা চৈকশকং সৰ্বং কথিতং যমদৈবতম্ ॥  
মহিষশ্চ তথা যামা উষ্ট্রো বৈ নৈঋতৌ ভবেৎ ॥  
রৌদ্রী মেছুর্কির্নির্দিষ্টা ছাগ আগ্নেয় উচ্যতে ॥  
মেঘস্ত বারুণং বিদ্যাধরাহো বৈষ্ণবঃ স্মৃতঃ ।  
আরণ্যো পশবঃ সৰ্বৈ কথিতা বায়ুদৈবতাঃ ॥  
অলাশয়ানি সৰ্বানি বারিধানী কমণ্ডলুঃ ।

গোত্রায়েতি বোধ্যম্ । স্বস্তি বাচয়েদ্বিতি স্বীকারবোধকম্ ঔকারঃ বাচয়েদ্বিত্যাঃ ।

মুখ হইয়া বসিয়া পাত্রে নাম ও গোত্র উচ্চারণপূর্বক দেয়দ্রব্যের অধি-  
পতিস্বরূপ দেবতার উল্লেখ করত উক্তমুখ করিয়া উপবিষ্ট ব্রাহ্মণকে দান করিবে,  
এবং দানের পর ঐ ব্রাহ্মণের মুখ দিয়া ‘স্বস্তি’ এই কথাটি বলাইবে।  
“দেবকীর্তনাং” এই যে পঞ্চম্যাক্ত পদটি আছে, ঐ পঞ্চমী বিততি ল্যবলোপে  
হইয়াছে, উহার অর্থ—দেব কীর্তন করিয়া, অতএব দাতা দেয় বস্তু সকলের  
মধ্যে শাস্ত্রে বস্তুর যে দেবতাকে অধিপতি স্বরূপে নির্দেশ করা হইয়াছে, সেই  
দেবতার নামের সহিত বস্তুকে “অমুকদৈবতং” বলিয়া উল্লেখ করিবে, অথবা  
সকল বস্তুকেই বিমুকদৈবত বলিয়া উল্লেখ করিবে। যে বস্তুর যে অধিপতি  
দেবতা তাহা বিমুকদৈবতন্তরে উক্ত হইয়াছে, যথা—“অতঃ সৰ্বদৈবত, ভূমির  
অধিপতি দেবতা বিমুক । কতা, দান, দানী এবং হস্তী ইহাদের অধিপতি  
দেবতা প্রাজাপতি, এবং ঘোড়ার অধিপতি দেবতা যম । এইরূপ অবিকলঃ  
গুরু-অস্ত্রমাত্রই যমদৈবত, মহিষও যমদৈবত, উষ্ট্রের অধিপতি দেবতা বৈষ্ণব ।  
মেছু কৃত্তদৈবত এবং ছাগ অগ্নিদৈবত । মেঘের অধিপতি বারুণ, এবং  
পুষ্করের অধিপতি বিমুক ; আরণ্য পশুমাংসেরই অধিপতি বায়ু । সমুদ্র অলাশয়

কুন্তল করকটকব বাক্যানি বিনির্দ্দিনেৎ ॥  
 সমুদ্রজানি রত্নানি সামুদ্রানি তথৈব চ ।  
 আশ্বেয়ং কনকং প্রোক্তং সর্বলোহানি বাণ্যথ ॥  
 প্রাজাপত্যানি শস্ত্রানি পকারমপি চ বিজ ।  
 জ্যেষ্ঠানি সর্বপক্ষানি পাক্ষকানি বিচক্ষণৈঃ ॥  
 বার্ষস্পত্যং শ্বতং বাসঃ লোম্যানি রত্নতানি চ ।  
 পক্ষিণশ্চ তথা সর্কে বায়ব্যাঃ পরিকোত্তিতাঃ ॥  
 বিদ্যা ব্রাহ্মী বিনির্দ্দিক্তা বিদ্যোপকরণানি চ ।  
 সারস্বতানি জ্যেষ্ঠানি পুস্তকাদ্যানি পণ্ডিতৈঃ ॥  
 সর্কেষাং শিল্পভাণ্ডানাং বিশ্বকর্মা তু দৈবতম্ ।  
 ক্রমাণামথ পুষ্পাণাং শাকানাং হরিতৈঃ সহ ॥  
 ফলানামপি সর্কেষাং তথা জ্যেষ্ঠো বনস্পতিঃ ।  
 মৎস্তমাংসে বিনির্দ্দিক্তে প্রাজাপত্যে তথৈব চ ॥  
 ছত্রং কৃষ্ণাজিনং শয্যাং রথমাসনমেব চ ।  
 উপানহৌ তথা বানং তথা যং প্রাণবর্জিতম্ ।

একশব্দ একধর্ম গদ্যভি। বারিধানী তৈজসজলপাত্রম্, কমণ্ডলু ব্রহ্মচার্য্যাজল-  
 পাত্রম্। করকং করও ইতি খ্যাতং কুন্তলভেদম্। সর্বলোহানি সর্বতৈজসানি “সর্বক  
 তৈজসং লৌহম্” ইত্যমরঃ। ব্রাহ্মী ব্রহ্মদেবতাকা, বিদ্যোপকরণানি বড়কানি। হরিতৈঃ

(জল রাখিবার পাত্র), কমণ্ডলু, কলসী এবং কুজো ইত্যাদি, সকলের  
 অধিদেবতা বক্রণ, সমুদ্রজাত রত্নসমূহের অধিপতি সমুদ্রে। শুবর্ণ এবং  
 সকল প্রকার লৌহের অধিপতি - দেবতা অগ্নি। হে বিজ! শস্ত্র সমুদ্র  
 এবং পকার প্রাজাপতিদেবত। সকল প্রকার পক্ষ-জন্মের অধিপতি পক্ষর্ব। বক্রের  
 অধিপতি বৃহস্পতি। রত্নভেদে অধিপতি চন্দ্র। পক্ষী সকল বায়ুদেবত। বিদ্যার  
 অধিপতি দেবতা ব্রহ্মা এবং বিদ্যার উপকরণ পুস্তকাদির অধিপতি সরস্বতী।  
 শিল্পযন্ত্র সকলের অধিপতি বিশ্বকর্মা। বৃক্ষ, পুষ্প, শাক সজ্ঞা, এবং সকল  
 প্রকার ফলের অধিপতি বনস্পতি। মৎস্ত এবং মাংসের অধিপতি প্রাজাপতি,  
 ছাত্র, কৃষ্ণাজিন, শয্যা, রথ, আসন, পাত্রকাপড়, এবং প্রাণী জিন্ন বত প্রকার-বাস

উত্তানাজিরদং দেবতং প্রতিগৃহ্যোত মানবঃ ।

পৰ্জ্জত্যয়ং তথোশীরং, শস্ত্রবর্ষধ্বজাদিকম্ ।

ব্রতোপকরণং সৰ্ব্বং কথিতং সৰ্ব্বদৈবতম্ ।

গৃহস্থ সৰ্ব্বদৈবতায়ং যদমুক্তং বিজ্ঞোক্তমাঃ ।

তজ্জ্ঞেয়ং বিষ্ণুদৈবতায়ং সৰ্ব্বং বা বিষ্ণুদৈবতম্ ॥”

“দেবকীৰ্ত্তনা” দিত্যত্র “দেয়কীৰ্ত্তনা” দিতি যট্টত্রিংশত্তে পাঠঃ, ব্যাখ্যাতেষাং হেমাঙ্গিণী—দেয়কীৰ্ত্তনোত্তরকালং বদ্য ইত্যর্থঃ । বিষ্ণুধর্মোত্তরেহপি—

“জ্বাস্ত্র নাম গৃহ্যোয়ং বদানোতি ততো বদেৎ ।

তোয়ং বদ্যাত্তথা দাতা দানে বিধিরয়ং স্মৃতঃ ॥”

ব্যাসঃ—“নামগোত্রে সমুচ্চার্য প্রদদ্যাৎ প্রত্নরাস্বিতঃ ।

পরিভুট্টেন ভাবেন ভূতায়ং সংপ্রদদে ইতি ॥” সংপ্রদান-

বাক্যায়ং পূর্বম্ অহং পদজ্ঞয়োগমাহ কাত্যায়নঃ,—

তৃণাশিত্তিঃ । আগবর্জিতং পাশকাণি । পৰ্জ্জত্যয়ং পৰ্জ্জতদৈবতাকং যেষবৈবতাকম্ ইত্যর্থঃ । শীরাঃ গোদায়বন্, উষীরমিতি পাঠে বীরণমূলম্ । বিজ্ঞোক্তমেতি সম্বোধনম্ । দেব-কীৰ্ত্তনেতি অমুক্তদৈবতাকমেতৎ ব্রবামিতি কীৰ্ত্তয়েদিত্যর্থঃ । তোরং বদ্যাদ্ভাস্ত্রাদিকরে

আছে, উহাদের সকলেরই উত্তানাজিরদং দেবতা । উশীরের (বেণামূলের) পৰ্জ্জত অধিপতি । শস্ত্র, বর্ষ, ধ্বজাদি এবং সমুদ্র ব্রতোপকরণ সৰ্ব্বদৈবত । যে বিজ্ঞ-শ্রেষ্ঠগণ ! যে সকল জ্যেষ্ঠ বিশেষরূপ অধিপতি উল্লিখিত না হইল, তাহাদের সকলকে সৰ্ব্বদৈবত, অথবা বিষ্ণু-দৈবত বলিয়া জানিবে, যাহাদের স্বত্ত্ব অধি-পতি উক্ত হইয়াছে, এবং বাহাদের অধিপতি উক্ত হয় নাই, সেই সমুদ্র বস্ত-কেই বিষ্ণুদৈবত বলিয়া দান করা যাইতে পারে ।” মূলবচনস্থিত “দেবকীৰ্ত্তনং” এই পদের পরিবর্তে যট্টত্রিংশত্ত নামক আছে “দেয়কীৰ্ত্তনং” এইরূপ পাঠ করা হইয়াছে, ইহার অর্থ—দেয় বস্তুর নাম কীৰ্ত্তনপূৰ্ব্বক । হেমাঙ্গিও “দেয় বস্তুর নাম কীৰ্ত্তনের পর দান করিয়া” এইরূপ ব্যাখ্যা করিয়াছেন । বিষ্ণুধর্মোত্তরেও এই কথা বলা হইয়াছে, “এখানে জ্যেষ্ঠের নাম গ্রহণ করত “দদানি” এই কথা বলিয়া দাতা প্রহীতার হস্তে অল দিবে । দান বিধে



“অহমস্মৈ দদানী”<sup>১</sup>ত এবমাত্মায়া দীয়তে ।”

এবং সম্প্রদানে “সম্প্রদদে”, “দদানী”তোতয়োর্বিবকল্পঃ,  
ন চ ব্যবহিতঃ, আত্মগামিককলে “সম্প্রদদে”, পরগামিককলে

ইত্যর্থঃ। ব্যবহিত ইতি ব্যবহিতো বিকল্প ইত্যর্থঃ। অত্র প্রাণঃ—অহমস্মৈ দদানীতি  
বচনাৎ তেজঃ দদাদিতি বচনাত এতদ্ব্যবহারঃ তুভ্যং দদানীত্যনেন প্রতিগ্রহীত্ব কবে  
কলং দদ্যাৎ, প্রতিগ্রহীত। চ দদন্তেত্যনুসৃত্যং কুৰ্ব্যাৎ, ততো দাতা উৎসৃষ্টং দদ্যাৎ ; আত্ম-  
গামিককলে পরগামিককলে চ উত্তরত্বেন সংপ্রদদে ইত্যেব বক্তব্যং বাচনিকস্বাদিত্যাহ।  
এতদন্তে চাহমস্মৈ দদানীতি আভাবশাস্ত্ররং দানবিধানাৎ আভায়া ইতি পদং সুলভকং,  
স্মার্তমতে তু আভায়া আভাবশাস্ত্রসর্ববাচ্যং কৃত্তব্যার্থো বোধ্যঃ। কেচিৎ তদুপ-

এইরূপ নিয়মই কথিত আছে।” ব্যাস বলিয়াছেন “গ্রহীতার গোত্র ও নাম  
উচ্চারণপূর্বক পরিতুষ্টভাবে এক প্রজ্ঞা সহকারে, ‘তোমাকে দান করিতেছি’  
এই কথা বলিয়া দান করিবে।” দান করিতেছি, এই কথা বলিবার পূর্বে  
কাত্যায়ন “অহং” শব্দের প্রয়োগ করিতে বলিয়াছেন, যথা—“আমি অমুককে দান  
করিতেছি” এইরূপ বলিয়া দান করিবে।” কেহ আশঙ্কা করিয়াছিল, আমরা  
কোন একটি ঋষির বচনে “সম্প্রদদে” এইরূপ “দা” ধাতুর উত্তর আত্মনেপদের  
বিত্তিক্রিয়ুক্ত ক্রিয়ায় ব্যবহার দেখিতে পাই, আবার কোন ঋষির বচনে “দদানি”  
এইরূপ পরস্মৈপদীয়বিত্তিক্রিয়ুক্ত ক্রিয়াপদের ব্যবহার দেখিতে পাই। শুধু তাহাই  
নহে “সংপ্রদদে” ( দান করিতেছি ), এই পদটীয়ার বর্তমান কালের বোধ  
হইতেছে, এবং “দদানি” ( দান করি ? ) এই পদটি অমুজ্ঞাপ্রকাশক। সুতরাং  
এই দুইটি পদের প্রয়োগ লইয়া বড়ই গোল বাধিল। স্মার্ত বলিতেছেন, গোল  
কিছুই নাই। কারণ হইজন ঋষির হইরকম বিধান স্থলে বিকল্প \* আশ্রয়  
করাই শাস্ত্রান্তিপ্রেত, সুতরাং এখানেও বিকল্প আশ্রয় করিতে হইবে,  
অধিকন্তু এস্থলের বিকল্প ও একেবারে ‘ব্যবহিত’ অর্থাৎ ধরা-বাঁধা নিয়ম দ্বারা  
দ্বিতীকৃত হইয়াই আছে ; কাজেই কিরূপস্থলে “সম্প্রদদে” এই পদের প্রয়োগ

\* বিকল্প শব্দের অর্থ এটি, না-হয় ওটি, অর্থাৎ কোন স্থলে “সম্প্রদদে” এবং কোন  
স্থলে “দদানি” পদের প্রয়োগ করিবে। কিন্তু প্রয়োগকর্তা আপনার ইচ্ছানুসারে  
“সম্প্রদদে” বা “দদানি” এই দুয়ের মধ্যে একটির করিতে পারিবে, তাহা নহে, কোনস্থানে  
“সম্প্রদদে” এই পদের এবং কোন স্থানে “দদানি” এই পদের প্রয়োগ করিতে হইবে,  
তাহারও একটা ব্যবস্থা বীধাবীধি নিয়ম আছে।

“দদানী”তি উত্তরপদবিধাতোঃ ফলবৎকর্তব্যান্নেনেপদম্,  
অফলবৎকর্তরি পরস্মৈপদমিতি পানিনিসম্মতেঃ। অতএবা-  
ন্নেনেপদপরস্মৈপদয়োঃ “রাঅনে” “পরস্মৈ” ইত্যোতাত্যাং সমাখ্যা  
সঙ্গচ্ছতে। “দদানী”ত্যন্ত “দদে” ইতিবৎ বর্তমানার্থতা, অতএব  
“সকৃদাহ “দদানী”তি মনুনাপ্যুক্তং সঙ্গচ্ছতে। অনুমত্যাৰ্থে তু

হিতরোরশৌচকালেহন্তস্ম দানান্নানুমত্যাৰ্থমিত্যাহঃ। সমাখ্যা ইতি বোগবলং সমাখ্যা  
ইতি ভট্টাশাখাঃ; বোগবলম্ অবয়ববৃত্ত্যুৎপত্তিঃ; তথাহি আত্মনে আত্মার্থং পদ্যতে সংপদ্যতে  
ইত্যান্নেনেপদম্, এবং পরস্মৈপদমিত্যত্রাপি বোধাম্। অতএব পরগামিকলে দদানীত্যা-  
ন্তোল্লেক্যবোধেব। বর্তমানেতি কালাপানাঃ লটৌ বর্তমানসংজ্ঞা। মনু দদানীত্যা  
লোড়ৰ্গসংগত্যা বর্তমানার্থত্বেন সমর্থনং কৃতং তৎকিমর্থং কিং লোড়ৰ্গসংগত্যাৰ্থম্ অনুমতি-  
গ্রহণার্থং দদানীতি বক্তব্যং, দানে তু পরগামিকলেহপি দদে ইত্যোবোল্লেক্যম্, ইতি প্রাচ্যঃ

করিতে হইবে, এবং করুপস্থলে “দদানি” এই পদের প্রয়োগ করিতে হইবে,  
সেজন্ত আর ভাবিতে হয় না, যে স্থলে “দান”রূপ ক্রিয়ার দাতা নিজেই  
ফলভাগী অর্থাৎ নিজের স্বর্গাদি কামনা করিয়া দান করে, সেই স্থলে  
“সম্প্রদদে” এই ক্রিয়াপদের প্রয়োগ হইবে, আর যেস্থলে “দান”রূপ ক্রিয়ার  
অপরে ফলভাগী অর্থাৎ মাতা, পিতা প্রভৃতির স্বর্গাদি কামনা করিয়া দান  
করা হয়, সেইরূপ স্থলে “দদানি” এই ক্রিয়াপদের প্রয়োগ হইবে। কারণ  
পানিনি, উত্তরপদী ধাতুর, অর্থাৎ যে ধাতু গণপাঠে আত্মনেপদী এবং  
পরস্মৈপদী, এই উত্তররূপেই উল্লিখিত হইয়াছে, তাত্শ ধাতুর উত্তর কর্তা  
ক্রিয়াকলভাগী হইলে, আত্মনেপদ, এবং কর্তা ভিন্ন অপরে ক্রিয়াকল-  
ভাগী হইলে, পরস্মৈপদ হইবার নিয়ম করিয়াছেন। এই হেতুই অর্থাৎ কর্তার  
আত্মগামী ক্রিয়াকল স্থলে আত্মনেপদ, এবং পরগামী ক্রিয়াকল স্থলে  
পরস্মৈপদ হয় বলিয়াই “আত্মনে” (আপনার উদ্দেশে,) এবং “পরস্মৈ”  
(পরের উদ্দেশে) এই দুইটি নামও সার্থক হইতেছে। “দদানি” এই  
পদটিতে অনুজ্ঞার বিত্তিক্তি প্রযুক্ত হইলেও, উহাকে “দদে” এই ক্রিয়াপদের  
ভার বর্তমানকালের বোধকই বলিতে হইবে। ইহা বর্তমানকালের বোধক  
বলিয়াই “দদানি” দান করিতেছি, এই কথাটি লোকে একবারই বলিয়া  
ধাতু মনুর এই উক্তিও সঙ্গত হইল, ইহা অনুজ্ঞা (অনুমতি) অর্থে

সকৃৎপ্রাতিধানমপ্রবোধকমিতি । তদিতরজ্ঞাপি তথোন্মেষধাচারঃ  
প্রাঙ্কানো ফলভাগিনাং গোত্রাদ্যুন্মেষধর্ষণাৎ ॥ ১৩৪ ॥

দানোপসর্গঃ ।

হারীতঃ,—“তথাসদ্রব্যদানমস্বর্গ্যং যচ্চ দত্ত্বা পরিতপ্যতে  
তচ্ছ'দানমফলম্ । যচ্চোপকারিণে দদাতি তন্মাত্রং পরিক্রিষ্টং,  
যচ্চ লোপধং দদাতি অন্তপ্রাবিত্তমল্লফলম্ । যচ্চাপাত্রায় দদাতি  
অনিষ্টদানং স্রবতি । যচ্চ দত্ত্বা পরিকীৰ্ত্তাতে স্মরদানমানুরম্ ।

১৩৪ সত্যক্ তজ্জাহ' অস্মভীতি । তথ্যচ ভক্ৰমতে অহমস্মৈ দদানীতি বাক্যম্ অস্মভিরূপ-  
দৃষ্টপ্রয়োজনকং, দৃষ্টপ্রয়োজনকং বাবৎ স্রবতি তাবৎ কৰ্ত্তব্যং, তজ্জ সক্রুৎপ্রাতিধানম-  
প্রয়োজনকমিতি ভাবঃ ॥ ১৩৪ ॥

তদিতরজ্ঞাপি প্রাঙ্কানীতরজ্ঞ দানাদাবলী । অসদ্রব্যদানং দানকালে অবিদ্যামানস্ত  
স্ব্যস্ত দানম্ । পরিক্রিষ্টম্ অল্লফলকম্ । অনিষ্টদানম্ অনিষ্টায় দানম্ । স্রবতি সম্পূর্ণ-  
ফলকং ন স্রবতি । স্মরদানং স্মরদানম্ । আনুরম্ অনুরগামিকলকম্ । রাক্ষসঃ

যদি প্রকাশক হইত, তাহলে বচনে ‘সকৃৎ’ এই পদটির প্রয়োগ করিবার কোন  
প্রয়োজন ছিল না। প্রাঙ্কাদি স্থলে দানফলভাগীদিগের গোত্রাদির উন্মেষ করিবার  
নিয়ম দেখিয়া প্রাঙ্কাদি ভিন্ন দানস্থলেও দানফলভাগীদিগের গোত্রাদি উন্মেষ  
করিবার আচার প্রচলিত হইয়াছে ॥ ১৩৪ ॥

দানোপসর্গঃ ।

হারীত বলিয়াছেন—“দাতার অধিকারে যে দ্রব্য একেবারে নাই, এই-  
রূপ দ্রব্যের দান অস্বর্গ্য অর্থাৎ নরকফলজনক। দান করিবার পর যদি  
“কেম' এমন দান করিলাম” বলিয়া অনুতাপ করা হয়, তাহ'লে সে দান,  
না দেওয়ারই তুল্য নিষ্ফল হয় । উপকারী ব্যক্তিকে, তাহার নিকট হইতে যেটুকু  
উপকার পাওয়া গিয়াছে, যদি কেবল তন্মাত্রই দান করা হয় । তাহা পরিক্রিষ্ট  
অর্থাৎ দুঃখজনক হয় না, এইমাত্র, নতুবা সেদানে আর কোন পারলৌকিক ফল  
হয় না, বাহা সোপধ ( ছল বা কোনরূপ অভিসন্ধির সহিত ) দান করা হয়  
এক বাহা অন্তপ্রাবিত্তরূপে ( লোককে ভরাইয়া ) দান করা হয়, তাহার  
ফলও অতি অল্পমাত্র হয় । অযোগ্য পাত্রে যে দান করা হয়, সেই দান

যজ্ঞোক্তয়্য দদাতি ক্রোধাজ্ঞানসম্ । যজ্ঞোক্তয়্য দদাতি দদা  
বাক্রোধাতি অসংকৃতং পৈশাচম্ । যজ্ঞোক্তয়্য দদাতি দদা  
বাবজানীতে মুমূর্ষুস্তামসম্ । যজ্ঞোক্তয়্য দদাতি এতে দানোপ-  
সর্গাঃ । যৈরুপসৃষ্টং দানমসিক্তমস্বর্গ্যমযশশ্চমধ্ববকলং বে"তি ।  
অন্ত্যর্থঃ—তর্হি ত্যাপানন্তরকালে হস্তার্পণসম্ভবেহপ্যদানম-

স্বাক্ষরসামিফলকম্ । অসংকৃতম্ সংকারোচ্চিনং তৎশৃংগং, তদুতম্—অভিভবভিত্তায়  
দদ্যাদিতি । পৈশাচং পিশাচগামিফলকম্ । অবিজ্ঞাতমিতি ক্রিয়াবিশেষণম্ । মুমূর্ষু-  
রिति মুমূর্ষুর্দদাতি তত্তামসমিত্যর্থঃ । এতচ্চ ঋগ্ধার্বৈতরদানপরমিতি পূর্ববৃত্তম্ ।  
মুমূর্ষেঃ প্রতিগ্রহস্ত অতীবনিম্নাঃ, যথা ব্রাহ্মে,—ব্রহ্মহত্যা। সুরাপানমপি তেষাং  
ভবিষ্যতি । আত্মবাদ্ভব গৃহীতভ ভৎকথং বৈ ভবিষ্যতি ॥ আত্মবাদ্ভবঃ ।  
হস্তার্পণেতি পাজ্ঞস্ত হস্তার্পণে ইত্যর্থঃ । বিশিষ্টেভ্যঃ বিদ্যাভ্যাপত্যাদি বিশিষ্টেভ্যঃ ।

অনিষ্টার্থ হয়, (১) সে দান কখনই সম্পূর্ণ ফলপ্রদ হয় না । দান করিয়া  
যে বড়াই করা হয়, তাহাকে সপক্ষ দান বলা হয়, ঐ দান 'আত্মব', অত্মস্বেরাই  
উহার ফলভোগ করে । অশ্রদ্ধাপূর্বক, বা ক্রোধ সহকারে ( যেনে যেনে বিরক্ত  
হইয়া ) যে দান, আশ্রদ্ধাপূর্বক অর্থাৎ বাচককে কতকগুলি কষ্টকথা  
ভুলাইয়া যে দান করা হয়, সেই অসংকৃত ( অর্চনাশূন্য ) (২) দানকে  
পৈশাচ দান বলা হয়, সেদান দানের ফল পিশাচেরাই ভোগ করে । অবজ্ঞা  
সহকারে যে দান করা হয়, অথবা যে দানের পর অবজ্ঞা করা হয়, এবং  
মুমূর্ষু ব্যক্তি ঋগ্ধার্ব ভিন্ন, লৌকিক নামখ্যাতির জন্য যে দান করে, এই  
সকল দানকে তামস দান বলে । অপ্রাকৃত অর্থাৎ ভয়াদি নিবন্ধন চিত্ত-  
বৈকল্যপ্রাপ্ত ব্যক্তি যাহা দান করে, তাহাও তামস দান । এইরূপ দানকে  
দানোপসর্গ, অর্থাৎ দানাত্মক বা অসাপু দান বলা হয় । যাহারা দানের মহৎ  
উদ্দেশ্যে এইরূপে উপসৃষ্ট অর্থাৎ অসাপুরূপে পরিণত করে, তাহাদের সেই  
দানের ফল সন্নকজনক, অকোত্তির এবং ক্ষণতমুর বা, অচিরস্থায়ী হয় ।"

(১) অযোগ্যপাত্রের দান যে অনিষ্টের কারণ হয়, একখণ্ড সম্পূর্ণ ঠিক, আত্ম-  
কাল দাতাগণ আত্মীয়তার ষাতির অধিকার এবং অনাচারী ব্রাহ্মণদিগকে দান  
করাতেই ত ব্রাহ্মণদিগের মধ্যে দিন দিন বিদ্যা ও আচারের হ্রাস হইতেছে ।

(২) যাহাকে দান করিবে, তাহাকে অর্চনা অর্থাৎ পূজা করিয়া দান করাই  
শাস্ত্রের বিহিত ।

সমর্পণ । “উপকারিণে” ব্যসনোপকারিণে । তদিতরোপকারিণে  
তু দক্ষঃ,—

“মাতাপিত্রোশ্চরৌ মিত্রে বিনীতে চোপকারিণে ।

দীনানাথবিশিষ্টেভ্যো দত্তস্ত সফলং ভবেৎ ॥” “তন্মাত্রং”  
যথোক্তোপকরণরহিতম্ । “পরিক্রিষ্টং” সর্ব্বার্থেদরহিতম্ ।  
“সোপধ” সচ্ছন্দঃ, “অন্ত্রপ্রাবিতং” লোকসন্তোষনার্থং প্রকাশিতং,  
তেনাঙ্গকলমিত্যুক্তম্ । অনিষ্টদানং শত্রুবে দানম্ । স্মরণো  
মানভেদঃ । অপ্রাকৃতো ভয়াদিনা । তথাচ নারদঃ,—

যথোক্তোপকরণেতি তথাচ ব্যঙ্গনামগ্রাদিদিরহিতং কেবলং তত্ত্বাদিকম্, এবমুপধানাদি-  
রহিতং খট্টাদিকং পরিক্রিষ্টমিতিার্থঃ । সচ্ছন্দঃ সপটম্ । অনিষ্টদানম্ অনিষ্টায় দানম্ ।

স্মার্ত্ত “অন্ত্রার্থঃ” বলিয়া হারীতবচনের ম্যাত্ম্য করিতেছেন—বচনে যে ‘ওহি’ শব্দ  
আছে, তাহার অর্থ—দানের পর, “অদান” শব্দের অর্থ—গ্রহীতার হাতে  
দেওয়া হইলেও না-দেওয়ার তুল্য । বচনে যে উপকারীকে দান নিষ্ফল  
বলা হইয়াছে, স্মার্ত্ত বলিতেছেন, এই উপকারী শব্দের অর্থ—মাহারা অসময় বা  
বিপদের সময় উপকার করিয়া উদ্ধার করিয়াছে, এইরূপই বলিতে হইবে । কারণ  
অন্ত্র প্রকার উপকারীকে দান করিলে, উহা যে সফল হয়, এ কথা দক্ষ বলিয়া-  
ছেন, যথা—“মাতা, পিতা, গুরু, মিত্র, বিনীত ( সংশিক্ষাসম্পন্ন ) ব্যক্তি (১)  
উপকারী, দরিদ্র, অনাথ, এবং বিশেষরূপ শিষ্ট ব্যক্তিকে বাহা দেওয়া হয়,  
উহা সফল হয় ।” “তন্মাত্র” শব্দের স্মার্ত্ত—যথোপকরণ রহিত অর্থাৎ আবশ্যক  
সাজসজ্জাশূন্য কেবলমাত্র সেই বস্তুটি, এইরূপ অর্থ করিয়াছেন, কিন্তু আমরা  
ইহার বেক্রপ অর্থ বুঝিয়াছি, তদনুসারেই অনুবাদ করিয়াছি । পরিক্রিষ্ট শব্দের  
অর্থ—সর্ব্বপ্রকার ধেন রহিত, “সোপধ” শব্দের অর্থ—ছলের সহিত  
সম্ম্যস্ত ও উপকারিণে চতুর্থ্যন্ত ইহা দেখেন নাই । অন্ত্রপ্রাবিত শব্দের  
অর্থ—লোকের নিকট নাম করিবার অন্ত্র প্রকাশিত । এই অন্ত্র উহার ফল  
অঙ্গ বলা হইয়াছে, “অনিষ্টদান” শব্দের স্মৃতি—অনিষ্ট ব্যক্তি অর্থাৎ শত্রুকে দান

(১) দক্ষ যে ‘উপকারী’র কথা বলিয়াছেন, তাহার অর্থ—যদি “সর্ব্বদাই যে পনের  
উপকার করিয়া বেড়ায় অর্থাৎ উপকার করাই বাহার স্বভাব, এইরূপ করা হয়, তাহলে  
হরিতবচনের অর্থ সন্কোচ করিতে হয় না । গোবামী মহাশয় আবার স্মার্ত্তের মত  
পুটে করিবার অন্ত্র বিনীত এই পদটিকে উপকারীর বিশেষণ করিয়াছেন,  
কিন্তু বিনীতে সম্ম্যস্ত ও উপকারিণে চতুর্থ্যন্ত ইহা দেখেন নাই বোধ হয় ।

“অনন্তত্ব ভয়ক্রোধকামশৌককর্ণদ্বিতৈঃ ।

তথোৎকোচপরীহাসব্যাত্যাদ্ভ্রলযোগতঃ ॥

বালমূর্খান্বতদ্বার্তমন্তোন্মত্তাপবর্জিতৈঃ ।

কর্তা মমেতৎ কশ্চেতি প্রতিলাভেচ্ছয়া চ বৎ ॥”

প্রতিলাভেচ্ছয়া সোপাধিদত্তমুপাধাসিদ্ধাবিতি বিবাদচিন্তা-  
মণিঃ । এতৎপরমেব হারীতেন সোপাধিদত্তমল্লকসমিত্যুক্তম্ ।

ব্রহ্মাণ্ডপুরাণে,—

“ভূচিঃ পবিত্রপানিষ্ঠ গৃহীরাহুতরামুখঃ ।

ভয়েতি নো চেদনৈ দাস্তামি তদায়ঃ সমাপকারং করিষ্যতীতি ভয়েন, অপবর্জিতৈঃ  
গিহাদিনা তাতৈঃ । কর্তেতি অয়ং মম কর্ণ করিষ্যতীত্যর্থঃ । উপাধাসিদ্ধৌ মর্ষণং লজ্জা

এইরূপ অর্থ করিয়াছেন, কিন্তু আমরা অল্প অর্থ বুঝিয়াই উহার অনুবাদ করি-  
য়াছি । “স্বয়ং” শব্দের অর্থ—পূর্ব বা আত্মাভিমানবিশেষ । অপ্রাকৃত শব্দের অর্থ  
—ভগ্নাদিনিবন্ধন অপ্রকৃতিহ অর্থাৎ আমি এক্ষণে যদি উহার প্রাপ্তি বস্ত্র দান  
না করি, তবে ঐ ব্যক্তি নিশ্চয়ই আমার অপকার করিবে, ইত্যাদিরূপ  
ভগ্নাদিতে উদ্ভিন্ন । ভগ্নাদিনিবন্ধন অপ্রকৃতিহ ব্যক্তির দান যে বিফল হয়,  
এ কথা নারদও বলিয়াছেন, যথা—“ভয়, ক্রোধ, কাম, শোক এবং রোগ দ্বারা  
ব্যক্তিগণ বাহা দান করে, তাহা না দেওয়ারই তুল্য । উৎকোচ (দুঃ) স্বরূপ ।  
পরীহাস করিয়া, ব্যাত্যাস (বদলাবদলি) করিয়া, এবং ভ্রলপূর্বক, মূর্খ, অবতন্ন  
অর্থাৎ দানবিক্রয়ের কমতা শূণ্ড, আর্ন্ত, মত্ত, উন্মত্ত এবং অপবর্জিত (সমা-  
চ্যুত) ব্যক্তিগণ কর্তৃক দত্ত, বস্ত্রও অদন্তের সমান । এই ব্যক্তি আমার অমূলক  
কর্ষ করিবে, এইরূপ মনে মনে অভিসন্ধি করিয়া যে দান করা হয় তাহাও না-  
দেওয়ার সমান । নারদের বচনে যে, “প্রতিলাভেচ্ছয়া” কথাটি আছে, উহার  
অর্থ, বিবাদচিন্তামণিতে এইরূপ করা হইয়াছে, “যে অভিসন্ধিতে দেওয়া হইবে,  
সেই অভিসন্ধি সিদ্ধ না হইলে, ঐ দানও অসিদ্ধ হয় ।” হারীত যে অভিসন্ধি-  
পূর্বক বা ভ্রলপূর্বক দানকে অল্প ফলপ্রদ বলিয়াছেন, নারদের এই উক্ত অভি-  
সন্ধিপূর্বক দানকেই তাহার বিপরীত বলিতে হইবে । অর্থাৎ এইরূপ দানকে লক্ষ্য  
করিয়াই হারীত সোপাধিদানের কথা বলিয়াছেন । ব্রহ্মাণ্ডপুরাণে এইরূপ

অতীতদেবতাং ধ্যানম্ মনসা বিজিতেন্দ্রিয়ঃ ।

কৃতোত্তরীয়কো নিত্যমন্তর্জানুকরন্তথা ।

দাত্তুরিষ্টমভিধ্যায়ন্ প্রতিগৃহ্যাদলোলুপঃ ॥” পবিত্রং ব্যাক-  
রোতি কাত্যায়নঃ,—

“অনন্তগর্ভিণং সাত্ৰং কৌশং দ্বিদলমেব চ ।

প্রাদেশমাত্রং বিজ্ঞেয়ং পবিত্রং যত্র কুত্রচিৎ ॥”

অনন্তগর্ভিণম্ অন্তর্গতস্তাভাবোহনন্তগর্ভং তদন্ত্যন্তীতি,  
তন্তথা অন্তর্গতশূন্যমিত্যর্থঃ । তথাচ শৌনকঃ,—

তৎকার্যাকরণে । অন্তর্গতস্ত ভেদেতি, নহু কেদ সমালেম ভেদবোধঃ ? ন চ ভেদবোধার্থে  
তৎপূরক কর্তব্যঃ, তথা সতি অন্তর্গতভিন্নবৈশ্বব বোধেনাস্ত্যর্থপ্রয়োগানসম্বত্তেঃ, ন চ ভেদরূপ-  
ধর্মবোধার্থম্ অব্যয়ীভাবঃ কর্তব্য ইতি বাচ্যম্, অব্যয়ীভাবেনাস্ত্যভাবস্তৈব বোধনাং,  
অন্তর্গতে অন্তর্গতাত্মাত্মাবসম্বন্ধে তদ্ব্যবহৃত্যভাবাচ্চ । উচ্যতে—ভেদরূপ ইত্যন্তা-  
ন্তর্গতভেদনামনিত্যত ইত্যর্থঃ । সমনিক্তাত্মাবসম্বন্ধক্যাং তন্ত ভেদরূপতাপি, তাদৃশা-  
ভাবশাস্তর্গতভাবঃ, তদ্ব্যবহৃত ভাবপ্রধাননির্দেশাৎ বোধব্যঃ । তাদৃশাভাবশাস্তর্গত-  
মাত্রে নাস্তীতি, স্মার্তমতে অন্তর্গতমাত্রং হৃষ্টম্, এতচ্চ তদ্ব্যবহৃতবোধকেনা “নন্তন্তরণা”-  
বিধি বচনান্তর্যেণ-নৈকবাক্যাতাবোধায়, অনন্তঃ অন্তর্ভিন্নো, অন্তঃপদেনাত্র অন্তর্গত  
উচ্যতে । অনন্তরিত্যত্র ত্বৎস্বরূপহীন সীত্রিরিতে, তৎপূরকপাশ্চর্য্য তন্ত জঘন্তত্বাৎ ।  
শূন্যপাবিত অন্তর্গতোহন্ত্যন্তীতি অন্তর্গতিং দ্বিতীয়দলং ভক্তিরমিত্যর্থঃ । অন্তর্গত-  
নবত্বাৎ দ্বিতীয়দলন্ত হৃষ্টেন কৈবর্তিকস্তায়ান্ অন্তর্গতস্তাপি হৃষ্টতা বোধ্যতাহ ।  
আচার্য্যচূড়ামণিরপোবদাহ । এতদ্ব্যতঃ দ্বিতীয়দলগর্ভান্তং হৃষ্টং, বাচ্যপতিবিত্রান্ত অন্তর্গতো

সম্বন্ধে এইরূপ বলা হইয়াছে, “শূন্যম্ হ পবিত্রং হন্ত” জিতেন্দ্রিয় গৃহীতোত্তরীয়  
(মোছোটি ধারণপূর্বক) এবং অলুপ্ত হইয়া, ও উভয় জাহ্নব মধ্যে হস্তধর  
রাখিয়া দাত্তুর মঙ্গলকামনা এবং আপনায় অতীত দেবতাকে স্মরণ করত প্রতিগ্রহ  
করিবে।” পবিত্র শব্দের কাত্যায়ন এইরূপ পরিভাষা করিয়াছেন, যথা—“বাহ্য  
ভিত্তয়ে গর্ভ অর্থাৎ ধোল নাই এইরূপ নিবেট, অগ্নের সহিত বর্তমান  
(আগ্না না ভাঙা) এবং এক বিগৎ পরিমিত কুশপত্রব্যবকে সর্বত্রই পবিত্র  
বলিয়া অভিহিত করা হয়।” “অনন্তগর্ভিণং” এই পদটি প্রথমে অন্তর্গতাত্মাব  
অনন্তগর্ভ, এইরূপ অত্যাচারে অব্যয়ীভাব সমান দ্বারা সিদ্ধ করিয়া, পরে অনন্তগর্ভ  
বাহ্যর আছে, এইরূপ অন্ত্যার্থে ইন্ প্রত্যয় দ্বারা সিদ্ধ করা ইয়াছে, ইহার অর্থ—

“অনন্তরূপো বো ভু কূপো প্রাদেশসম্বিতো ।

অনথচ্ছেদিতো দাত্রো তৌ পবিজ্ঞাভিধানকৌ ॥” ১৩৫ ।

প্রচেতাঃ,—“দক্ষিণহস্তমথো ব্রাহ্মণস্তাগ্নেয়ং তীর্থং ।

আগ্নেয়েন প্রতিগৃহীরাণিতি ।” আদিপুরাণে,—

“ঔকারমুচ্চরন প্রাজ্ঞো ঋবিণঃ শক্ৰমোদনঃ ।

গৃহীরাঙ্কক্ষিণে হস্তে তদন্তে স্বস্তি কীর্তয়েৎ ॥”

ঔকারস্ত স্বীকারার্থভাতেনৈবাত্র প্রতিগ্রহণমুক্তং, তথা-

“চোমিত্যভ্যুপগমে”ইতি শাস্তিকাঃ, স্বস্তীতি ক্ষেমার্থঃ । তথা

চামরঃ,—“স্বস্ত্যশীঃ ক্ষেমপুণ্যাদা”বিতি । ব্যাসঃ,—

“দক্ষিণাভিরূপেভং হি কৰ্ম্ম সিধ্যতি মানবে ।

যন্ত তৎ অন্তর্গতং দ্বিতীয়দশং তৎ অন্তর্গতং তৃতীয়দশং তদ্বিত্যর্থঃ ।  
কৈবৃত্তিকন্তায়ৈন ভু অন্তর্গতদ্বিতীয়দশমোহুঃ প্রচেতাঃ, এতৎ তৎ তৃতীয়দশপাঠ্যঃ  
হুইৎ, এতৎ তদ্বয়ং ন সম্যক্, অনন্তরূপাবিতি বচনৈকবাংক্যভাবাবিহিত্যাতাঃ বিজ্ঞয়ঃ ।  
তদ্ব্যস্ত্যাত্যার্থে ইহ প্রচেতাঃ । অন্তর্গতশব্দম্ অন্তর্গতভিন্নম্ । অনন্তরূপিত অন্তর্ভিরাবি-  
ত্যাঃ । অনথচ্ছেদিতৌ অর্থেন চ্ছেদো ব্রজ্যন্তি তৌ অর্থঃ নথচ্ছেদভাববিশিষ্টৌ ॥ ১৩৫ ॥  
শক্ৰঃ হাতু ইতি ব্যাচক্ষ্ম । ক্ষেমার্থঃ দাহরিত্যাঃ । সিধ্যতি ফলোপদায়কং ভবতি ।

নিরেট । শৌনকও পবিত্রের এইরূপ পরিভাষা করিয়াছেন, যথা—“তিতরে বাহার  
কঁক নাই, নুতন, পত্রের সহিত বর্জমান, নথবারা অঙ্কিত এবং এক বিনং  
পরিমিত কুশধরকে পবিত্র বলা হয় ॥” ১৩৫

এচেতা বলিয়াছেন, “ব্রাহ্মণের দক্ষিণহস্তের মধ্যে আগ্নেয় তীর্থ, ঐ আগ্নেয়  
তীর্থবারাই গ্রহণ করিবে ।” আদিপুরাণে বলা হইয়াছে, “ব্রাহ্ম ব্যক্তি ঔকার  
উচ্চারণ করত, ধন, হাতু ! বা ওদন দক্ষিণ হস্তে গ্রহণ করিয়া তার পর “স্বস্তি”  
এই কথাটি বলিবে ।” “ঔ” এই শব্দের স্বীকার করা রূপ একটি অর্থ  
ধাকার, “ঔ” উচ্চারণ সহকারে প্রতিগ্রহ করিবার বিধান করা হইয়াছে, “ঔ”  
শব্দি অভ্যুপগম ( স্বীকার ) বাচক, “এই কথা শাস্তিকেরা বলিয়াছেন, পরে  
যে “স্বস্তি” শব্দি বলিবার বিধান করা হইয়াছে, উহা মঙ্গলার্থই বুঝিতে  
হইবে । অমরকোষে “স্বস্তি” এবং “আশীঃ” শব্কে ক্ষেম এবং পুণ্যদির  
বাচক বলা হইয়াছে । ব্যাস বলেন “মহুধ্যদিগের কৰ্ম্ম সকল দক্ষিণায় সহিত



“সুবর্ণমেব সর্বান্ দক্ষিণান্ বিধীয়তে ।” কৰ্মোপদেশিতাং  
জৈমিনিঃ,—

“সুবর্ণে দীয়মানো তু রজতং দক্ষিণেযাতে ।”

বৃহৎপরিশিষ্টে,—“অলাভে ফলমূলানাং ভক্ষ্যাণাং দক্ষিণাং  
দদাতী”তি । অলাভে বিহিতদক্ষিণালাভে । বৃহৎপতিঃ,—

“হতমজ্রোত্রিয়ে দানং হতো যজ্ঞত্বদক্ষিণঃ ।

তস্মাৎ পণং কাকিণীং বা ফলং পুষ্পমথাপি বা ।

প্রথম্যাদক্ষিণাং যজ্ঞে তরা ন সকলো ভবেৎ ॥”

নারদঃ,—

“কাকিণী চ চতুৰ্ভাগো দ্বাবকশ্চ পণশ্চ চ ।”

সর্বাধিভি অত্র বাধকং বিনেতি পূরীক্স, অলাভে ইতি ইদমর্জ্যমধেয়ং—বিহিতদক্ষিণারা  
অলাভে বিপ্রায় কিঞ্চিদ্বা দক্ষিণাহানরিত্বিত্ত্বম্ অচ্ছিত্রাবধারণাঙ্ককম্ বিশ্রবণে প্রাচ্যং,  
ভদ্রসভবে ফলাদিকম্ । ফলমূলভক্ষ্যাণামিতি অভেদে বচী, কলাভিন্নাং দক্ষিণারিত্যর্থঃ ।  
হতং ফলমুপধায়কম্ । নফলঃ উপধায়কতানবন্ধেন ফলবিশিষ্টঃ ফলোপধায়ক ইতি  
বাবৎ । পণশ্চ অশীতিরিতিকাপরিমিতভান্নস্ত, তথাচান্নঃ “কার্থিকে তাত্রিকে পণ”

সংযুক্ত হইলেই সিদ্ধি লাভ করে । এবং সকল কৰ্মে সুবর্ণই দক্ষিণারূপে  
বিহিত হইয়াছে, কৰ্মোপদেশিনী নামক গ্রন্থে জৈমিনির এই কথাটি উদ্ধৃত  
হইয়াছে, বলা—“যখন সুবর্ণ দান করা হইবে, তখন রজতই দক্ষিণা দিবে ।”  
বৃহৎপরিশিষ্টে বলা হইয়াছে, শাস্ত্রে বিহিত অপর প্রকার দক্ষিণারূপে  
অলাভ ঘটিলে, ফলমূলাদি ভক্ষ্যভব্যের মধ্যে কোন বস্তু দক্ষিণা স্বরূপ দান  
করিবে । বৃহৎপতি বলিয়াছেন,—“অজ্রোত্রিয় ব্যক্তিকে দান করিলে সে  
দান হত অর্থাৎ বৃথা হয়, দক্ষিণা শূণ্ড যজ্ঞও নিষ্ফল হয়, অতএব যজ্ঞ-  
শূণ্ডানের পর পণই (১) হোক, কাকিণীই হোক, ফলই হোক আর পুষ্পই  
হোক, দক্ষিণারূপে দান করিবে, ঐ দক্ষিণা দ্বারাই যজ্ঞ সকল হইবে ।”  
নারদ বলেন, “পণের বা মাষার চতুৰ্ভাগের নাম কাকিণী ।” দানের দক্ষিণা

(১) পণ শব্দের অর্থ—আশীতি ওজনের তাম্রখণ্ড, এই তাম্রখণ্ডরূপ পণের মূল্য  
পূর্বে আশীকড়া কড়ি ছিল বলিয়া, আশীকড়া কড়িকেও পণ বলা হয় । এক্ষণে চার-  
পয়সার এক পণ বলা হয় ।

দক্ষিণা তু সপ্রদানব্রাহ্মণায়ৈব দেয়া । সাত্তানিকাবীৰুণ-  
ক্রমা,—“এতেভ্যোহপি বিজাগ্রেভ্যো দেয়মগ্নং ন দক্ষিণম্ ।”

ইতি মনুবচনাৎ । রোগপ্রতিমাধানে ব্যক্ত্যাহ শাত্তপঃ,—

“পূৰ্ব্বাভিমুখমাচার্য্যমত্যাৰ্জ্জা প্রতিমাস্তু তাম্ ।

প্রদদ্যাৎ দক্ষিণাং তস্মৈ মধ্যাহ্নে সমুপস্থিতে ॥” ১৩৬ ।

প্রতিগ্রহবিধানমাহ ভবিষ্যোত্তরে,—

“ভূমে: প্রতিগ্রহং কুৰ্য্যাস্তৃমে: কৃত্বা প্রদক্ষিণম্ ।

প্রদক্ষিণং ন সৰ্ব্বস্তা ভূমে: কিন্তু তত্রস্থোহস্তা ভূম্যা: প্রদক্ষিণা-  
বর্তনং, তত্ভূমেরসন্নিধানে তামৃদ্ধিশ্চ প্রদক্ষিণম্ ।”

ইতি । তত্র “ভাত্মিক: কার্থিক: পণ” ইতি বাজবল্যবচনেন তজ্জা: পকাদ্যমাবক: । তে  
যোচনায: করোহস্তীভামরসিংহোক্তেনাঙ্গীভিরভিকাপরিমিতভারে পণপথ: লব্ধতিভ:,  
স চ ভাষংসংখ্যাকবরাটকৈর্লভাতে ইতি বরাটকৈবপি তথা ব্যবহার: । এতদ্ব্যুৎপত্তয়ে  
বচনম্ ভবিষ্যপূরণমংস্ততঃপ্রয়ো: । অন্তিভিত্তিকরাটক: পণ ইত্যভিধীয়তে ইতি ।  
শাত্তানিকো ব্রাহ্মণবিশেষ: ॥ ১৩৬ ॥

দানের গ্রাহককেই দিতে হইবে । কারণ, সাত্তানিক নামক ব্রাহ্মণকিংশবের  
কথা উত্থাপন করিয়া মনু বলিয়াছেন, “এই সকল ব্রাহ্মণশ্রেষ্ঠদিগকে দক্ষিণার  
সহিত অন্নদান করিবে ।” দানের পাত্রকেই যে দক্ষিণা দান করিতে হইবে,  
একথা রোগপ্রতিমা দান প্রসঙ্গে শাত্তপ স্পষ্ট করিয়াই বলিয়াছেন, যথা—  
“মধ্যাহ্ন সময় উপস্থিত হইলে পূৰ্ব্বাভিমুখে উপবিষ্ট আচার্য্যকে পূজা করিয়া  
রোগপ্রতিমা প্রদান করিবে, এবং তাঁহাকেই দক্ষিণা দান করিবে ॥ ১৩৬ ॥

কোন বস্তু কি নিয়মে গ্রহণ করিতে হইবে, ভবিষ্যোত্তরে তাহারও বিধান  
করা হইয়াছে, যথা—“ভূমিকে প্রদক্ষিণ করিয়াই ভূমির গ্রহণ করিবে ।”  
এই যে ভূমিকে প্রদক্ষিণ করিতে বলা হইয়াছে, ইহাতে যেম কেহ মনে  
না করেন যে একহটাক ভূমি গ্রহণ করিতে হইলেও সমগ্র পৃথিবী প্রদক্ষিণ  
করিতে হইবে, ইহার অর্থ এই যে, যে ভূমিখণ্ড দান করা হইল, তাহারকেই  
প্রদক্ষিণ করিয়া গ্রহণ করিবে (২) । ঐ ভূমিখণ্ড যদি দানের সময়

(২) এই ভূমি প্রদক্ষিণ করিতে কেবল যে গ্রাহকের আজ্ঞা পালন জ্ঞাত অদৃষ্টবিশেষ-  
রূপ বল হয়, তাহা নহে, ঐ ভূমির চতুঃসীমা দেখিয়া লওয়া সপ দুই বলও আছে ।

“করে গৃহ তথা কতান দানদানো বিজোক্তমাঃ ।

করন্তু যদি বিত্তস্ত ধর্মো জেয়ঃ প্রতিগ্রহঃ ॥” ধর্মো  
ধর্মবিবরণান্তরম্ ।

“আরহু চ পক্ষশ্রোক্তঃ কর্ণে চানুশ্চ কীর্তিতঃ ।

তথা চৈকশকানাস্ত সর্বেষামবিশেষতঃ ॥

প্রতিগৃহীত মাং পুচ্ছে পুচ্ছে কৃষ্ণাজিনং তথা ।

আরণ্যাঃ পশবশ্চান্যে গ্রাহ্যাঃ পুচ্ছে বিচক্ষণৈঃ ॥

প্রতিগ্রহমথোক্ত্যন্ত আরহু চ তথা চরেৎ ।

বীজানান্ মুষ্টিমাদায় রত্নাচ্ছাদায় সর্বতঃ ॥

বস্ত্রং দশাস্ত্রমাদদ্যাং পরিধায় তথা পুনঃ ।

আক্কেছোপানহৌ যানমারুহেয চ পাতুকে ॥

ঈশারাস্ত রথং গ্রাহ্যং ছত্রদণ্ডে চ ধারয়েৎ ।

আয়ুধানি সমাদায় তথা কুর্বাৎ বিভূষণম্ ॥

পুচ্ছে কৃষ্ণাজিনমিতি এতেন পুচ্ছেসহিতস্তব কৃষ্ণসারাজিনস্ত যানমিতি প্রতীয়তে ।  
উপানহৌ চর্মনির্ধিতে পাতুকে কাষ্ঠনির্ধিতে চ । ঈশারামিতি “ঈশা লাক্ষলবণঃ স্তাদি”

দুঃখসময়ে বর্তমান হয়, তবে তাহাকে উদ্দেশ্য করে প্রদক্ষিণ করিবে ।  
“হে বিজ্ঞাতব্যমণ! কত্যা, দাস এবং দাসী ইহাদিগকে হাতে ধরিয়াই  
গ্রহণ করিবে । ধর্মবিবরক প্রতিগ্রহের সময় বন্ধস্থলে দণ্ডবিভাগ করিবে ।  
হাতের উপর আগ্রহণপূর্বক উহার প্রতিগ্রহ করিবে । বোঁড়া এবং অস্ত্র  
একশক (একশুরে) জন্তর কাণ ধরিয়া প্রতিগ্রহ করিবে । পণ্ডিতগণগোরুর  
কৃষ্ণাজিন এবং অস্ত্র আরণ্য পশুর জাজ ধরিয়া প্রতিগ্রহ করিবে । উদ্ভের  
উপর চড়িয়াই উহার প্রতিগ্রহ করিবে । খাতাদি বোঁজের উপর হইতে একমুষ্টি মাং  
উগ্রাইয়া লইয়াই প্রতিগ্রহ করিবে । এবং রত্নগুলি সমস্তই হাতে লইয়া প্রতিগ্রহ  
করিবে । বস্ত্রের প্রথমে আঁচল ধারণপূর্বক গ্রহণ করিয়া সেই দ্বায়েই তাহা  
পরিধান করিবে । জুতা, এবং খড়ম পায় দিয়াই গ্রহণ করিবে । যান কারখা  
গাড়ী, সার্কী প্রভৃতিতে উপবেশন করিয়াই গ্রহণ করিবে । রথের জোরাল  
ধরিয়া গ্রহণ করিবে এবং ছাত্তির বাঁট ধরিয়া গ্রহণ করিবে । আয়ুধ সকল যে

বর্ষধ্বজো তথা স্পৃষ্টা প্রবিস্ত চ তথা গৃহ্য ।  
 অবতীৰ্য্য চ সৰ্ব্বাণি জলস্থানানি বৈ বিজাঃ ।  
 জ্বাণ্যভ্যাগ্ৰাধাদায় স্পৃষ্টা বা ব্রাহ্মণঃ পঠেৎ ।  
 প্রতিগৃহ্য চ সাবিজ্ঞো সৰ্ব্বত্রৈব প্রকীর্তয়েৎ ।  
 ততস্ত সার্কং জ্বোয়ং তস্ত জ্ব্যস্ত ধৈবতম্ ।” ভূমিস্বিষ্ণু-  
 দেবতাকৈত্যাণি কীর্তয়েদিত্যর্থঃ ।

“লমাপরেস্ততঃ পশ্চাৎ কামস্ত ত্যা প্রতিগ্রহম্ ।  
 বিধিং ধর্ম্মামণো জ্ঞাত্বা যন্ত কুর্যাৎ প্রতিগ্রহম্ ।  
 দাত্বা লহ তরত্যেব নানীজুর্গাণাসৌ বিজঃ ।”  
 ব্রহ্মপুরাণে,—

“ব্রাহ্মণঃ প্রতিগৃহীয়াত স্তার্কং সাধুতত্ত্বম্ ।  
 অব্যর্থমণিমাভজশি লৌহাং স্ত বর্জয়েৎ ॥

ভাষ্যঃ । তথা ভূষোতি তত্ত্বলকারহানে তত্ত্বলকার্য্য পৰিধা পয়েৎ ইত্যর্থঃ । সামান্ততঃ  
 পঠেদিত্যুক্তং তত্র কিং পঠনীয়মিত্যাকাঙ্ক্ষারামাহ সাবিজ্ঞোমিতি । প্রতিগ্রহীতা সাবিজ্ঞো

ভাবে ধরিতে হয়, সেইভাবে হাতে ধরিয়াই গ্রহণ করিবে, এবং অলঙ্কার সকল  
 স্বয়ং বোধ্যস্থানে পরিধান করিয়াই গ্রহণ করিবে। বর্ষ এবং ধ্বজা কেবলমাত্র  
 স্পর্শ করিয়াই গ্রহণ করিবে, এবং তিতরে প্রবেশ করিয়া গৃহের প্রতিগ্রহ করিবে।  
 হে বিজগণ! জলাশয় সকলের অবতরণপূর্ব্বক ( জলে নামিয়া ) গ্রহণ করিবে।  
 ব্রাহ্মণ এতদতিরিক্ত জ্বা হাতে তুলে লইয়াই হৌক, অথবা স্পর্শ করিয়াই হৌক,  
 গ্রহণ করিয়া সাবিজ্ঞো ( পাণ্ডিত্য ) পাঠ করিবে। তাহার পর যথাযথ অধিপতি  
 দেবতার সহিত গৃহীত জ্ব্যের নাম গ্রহণ করিবে।” যেমন ভূমি গ্রহণ করিয়া  
 মুখে একবার বলিবে “ভূমিস্বিষ্ণু বিশ্বদেবতাক”। অনন্তর কামের ভক্তি করিয়া  
 প্রতিগ্রহ বিধির কৰ্ত্তব্য শেষ করিবে। হে বিজগণ! যে সকল ব্যক্তি বর্ষধ্বজ-  
 কবিত্ত বিধি বিধিরে ভালরূপে অভিজ্ঞ হইয়া প্রতিগ্রহ করে, সে দাতার সহিত  
 দাসাধি হুর্গম মরক হইতে উদ্ধার প্রাপ্ত হয়।” ব্রহ্মপুরাণে বলা হইয়াছে,—  
 “ব্রাহ্মণ আপনার জীবিকার জন্য সাধু ব্যক্তিদের নিকট হইতে প্রতিগ্রহ  
 করিবে।” কিন্তু যেন, অণু, মণি, মাতঙ্গ, তিল এবং লৌহের প্রতিগ্রহ করিবে

কৃষ্ণাজিনহরপ্রাচীন ন ভূয়ঃ পুরুষো ভবেৎ ।

শ্যালকান্নবস্ত্রাদি প্রতিগৃহ্য যতস্ত চ ।

নরকান্ন নিবর্তন্তে তেহুং তিলময়ীং তথা ॥

ব্রহ্মহত্যা হুয়ানানমনি স্তেয়ং তন্নিষাতি ।

সাত্ত্বাদ্ যদগৃহীতন্ত তৎকথং বৈ তন্নিষাতি ॥ ১৩৭ ॥

এতদ্বাদিত্রব্যাদানং প্রতিগ্রহীতুর্দোষজনকং, তদনিচ্ছবে,

প্রকীর্তয়েৎ, তত্তদুদনস্তরং দ্রব্যেণ সার্কং দ্রব্যস্ত দৈবতম্ প্রকীর্তয়েৎ ইত্যর্থঃ । অবিরমঃ । যতন্তেতি যতশ্চর্গাহাদেশেন দন্তং শয্যাদিত্যর্থঃ ॥ ১৩৭ ॥

এতদ্বাদিত্রি একাদশাহদেশশয্যাধিকারে ব্রহ্মপুরাণে,—ভেন কৃষ্ণা তু সা শয্যা ন প্রাচ্য বিজলন্তমৈঃ । গৃহীতান্নাভ শয্যায়াঃ পুনঃ সংস্কারমহতি । বেদেষু চ পুরাণেষু শয্যা সর্গতে গহিতা । গৃহীতান্নাভ জায়ন্তে সর্কে নরকগামিনঃ । কৃষ্ণা পাপবহলা, সর্কে বস্ত্রা ইত্যর্থঃ । এবং তিলবেশাদিপ্রতিগ্রহত্যাগ্তগহিতঃ, বধা,—তিলবেশুং ভুজ্যেতুং বেদুকোভয়তোমুখীম্ । কৃষ্ণাজিনং হরং গৃহ্য ন পুনর্মানুষো ভবেৎ ॥ কৃষ্ণাজিন-প্রতিগ্রহীতায়মবিকৃত্য মাংস্তে,—ন স্পৃশ্তঃ ন যিজো যাজ্ঞশ্চিতিবৃণসমো হি নঃ । দানে চ প্রাক্কালে চ দূরতঃ পরিবর্জয়েৎ ॥ আয়েয়ে,—হস্তাধরশয্যানানি যতশ্চাশ্রয়ানানি চ । কৃষ্ণাজিনঞ্চ গৃহীতি ভবেদোভয়তোমুখীম্ । পাপকৃৎ সৌখ্যমো লোকে ন প্রোতো জায়তে নরঃ । ব্রাহ্মে,—বয়ং বিক্রয়ং মাতুর্করং বিক্রয়ং পিতৃঃ । ন তু গদ্যাতটে কিঞ্চিৎ গৃহীতাদ্ভুজিমানরঃ ॥ ইত্যাদি । প্রতিগ্রহপ্রাপ্তিক্তমাহ বৃহস্পতিঃ,—তান্ প্রতি-গ্রহজান্ মোহান্ প্রাণারামে ব্যবহিতাঃ । নানরস্তি হি বিবাংসো বায়ুবেশাদিবাবরে ॥ ব্যবহিতা ইত্যনেন প্রাণারামবিশেষনিষ্ঠপ্রতিপাদনাং প্রাণারামশতং কুর্যাৎ তথাচ মাজবকঃ,—প্রাণারামশতং কার্যং । সর্কপাপাপমুত্তরে । উপপাতকমুত্তরানামানিষ্টে

না । কৃষ্ণাজিন এবং অথের প্রতিগ্রহকারী ব্যক্তি পরজন্মে আর মনুষ্য হইয়া জন্মগ্রহণ করিতে সর্ব্ব হয় না, কীটাদি হীনযোনিতেই জন্ম লাভ করে । কৃষ্ণাজিনের বর্গপ্রাপ্তির উদ্দেশে প্রদত্ত শয্যা, অলঙ্কার, বস্ত্র এবং তিলময়ী খেচু-প্রদানকারী নরক হইতে আর ফিরিয়া আসে না । ব্রহ্মহত্যা, হুয়ানান, এবং কোর্ট, এই সকল পাপ করিয়া ব্রাহ্মণ বয়ং নিষ্কৃতি লাভ করিতে পারে ; কিন্তু প্রাণারামগীর দিকট হইতে প্রতিগ্রহ জন্ম পাপ হইতে কখনই নিষ্কৃতিলাভ করিতে পারে না । ১৩৭

উক্ত প্রকার অর্থাৎ দেব, অথ, প্রভৃতি উপরে উক্ত ব্যবহার দান প্রতিগ্রহী-

বেদবিদ্যাধিরহিত্যেনাসমর্থায় চ দাতৃরপি দোষজনকমাহ বক্তঃ,—

“ন কেবলং হি তদ্ব্যক্তি শেষমস্ত চ নন্ততি ।” তৎ দত্তং  
দ্রব্যম্ । অতএব যাজ্ঞবল্ক্যঃ,—

“বিদ্যাভ্যপোভ্যাং হীনেন ন তু গ্রাহঃ প্রতিগ্রহঃ ।

গৃহ্নন্ প্রদাতারমথো নন্তত্যাঙ্গানমেব চ ॥”

অথো নরকম্ । এতদদান প্রতিগ্রহোত্তরোক্ততপোজ্ঞানাদি-  
ভিরাস্ত্যতারণকমেণ স্বেচ্ছয়া যৎ প্রতিগৃহ্যতে, তদানং ন  
দোষায় ; ইত্যাহ বিষ্ণুপুরাণম্,—

“এতানি যদি গৃহ্যতি স্বেচ্ছরাভ্যর্থিতো ন তু ।

তস্মৈ দানে ন দোষোহস্তি যন্তাস্তানন্ত তারয়েৎ ॥”

তারণ প্রকারমাহ হারীতঃ,—

চৈব হি ॥ অসংপ্রতিগ্রহপ্রাপ্তিসম্বাহ যাজ্ঞবল্ক্যঃ,—গোষ্ঠে বসন্ত্রবস্ত্রস্বামী বাসবেক  
পরোব্রতঃ । পারভৌজাপনিরতোমুচ্চাতেংসংপ্রতিগ্রহাং ॥ ইতি । পারভৌজপে বিশেষঃ  
বক্ষ্যতি গ্রন্থকঃ । তদনিচ্ছবে ইতি এতদাদিহব্যানিচ্ছবে দাতৃরসমর্থায় চ দাতৃর্দোষ-  
জনকম্ এতদাদিহব্যাদানিমিত্যর্থঃ । ন কেবলমিতি অনিচ্ছবে যন্তং অসমর্থায় চ যন্তং  
কেবলং তদ্ব্যং ব্যক্তি ইতি ন, কিন্তু দাতুঃ শেষমপি এদাদিকং সর্বং যন্ততীত্যর্থঃ ।  
তথাচ নিদাঙ্গবর্ণাঃ অনিচ্ছবে চাসমর্থায় চ ন দেয়মিতি ভাবঃ । এতদাদেতি এতদান-  
তারই দোষাবহ বলিয়া এই সকল গ্রহণে অনিচ্ছু ব্যক্তিকে কিংবা বেদবিদ্যাবিহীন  
অভাবে গ্রহণ করিবার অযোগ্য ব্যক্তিকে দান যে দাতারও দোষাবহ, এ কথা  
দক্ষ বলিয়াছেন, বলা—“ঐরূপ ব্যক্তিকে বাহা দান করা যায়, কেবল তাহাই যে  
কথা কল্প হয়, এমন নহে ; দাতার এতদতিরিক্ত থাকি ধন সকলও কল্প গ্রাহ  
হয় ।” এই ভজই বাস্তবস্থ্য বলিয়াছেন,—“বিদ্যা এবং তপতাপ্ত ব্যক্তি  
কখনই প্রতিগ্রহ করিবে না, কারণ তদূশ ব্যক্তি প্রতিগ্রহ করিয়া দাতাকে শীঘ্র  
মল্লক লইয়া যায় ।” উক্তরূপ দান এবং প্রতিগ্রহের পর শাস্ত্রবিহিত তপ্য ও  
জপাদি অন্তর্ধান হারা যে ব্যক্তি আপনাকে উক্ত পাপ হইতে উদ্ধার করিতে লক্ষ্য,  
তথাপি ব্যক্তি যদি ইচ্ছাপূর্বক উক্ত দ্রব্য সকলের প্রতিগ্রহ করে, তবে তদূশ  
ব্যক্তিকে দান করিলে আর দাতার কোন দোষ হইবে না । বিষ্ণুপুরাণে এইসকল কথা  
কলা হইয়াছে, বলা—“যদি গ্রহীতা কোনরূপে অনুকুল না হইয়া নিজের ইচ্ছায় ঐরূপ

“মণিবানোবানগবাধীনাং প্রতিগ্রহে সাবিত্র্যাক্টনহস্যং অপেৎ, নক মধ্যমে, দশোক্তমে, বাবশরাত্রং পরোক্ততং শতসহস্রমসং- প্রতিগ্রহেহিতি ।” অক্টনহস্যম্ অষ্টাধিকনহস্যম্, অসংপ্রতি- গ্রহেহু, উত্তরতোমুখাদিপ্রতিগ্রহেহু । তথাচাদিপুুরাণে,—

“কিং করিষাত্যনৌ বুচো গৃহ্নমুত্তরতোমুখীম্ ।

সহস্রং বাক্যং পাশাঃ ক্ষুধারাগ্নিসন্নিভাঃ ॥

পূর্ণে বর্ষসহস্রে তু পাশ একঃ প্রমুচ্যতে ॥” অতএব দেবতাঃ,—

“প্রতিগ্রহসমর্থো হি কৃতা বিপ্রো যথাবিধি ।

নিভারয়তি দাতারমাত্মানঞ্চ স্বতেজসা ॥”

এধানন্তরম্, মুখ্যত্বার্থঃ । যেচ্ছয়াগৃহ্মাতি ন হত্বাৰ্হিত ইত্যর্থঃ । ন দোষোহিতি দোষো নাস্তীত্যর্থঃ । পঞ্চতি মধ্যমে অব্যাদীনাং প্রতিগ্রহে পঞ্চসহস্রানীত্যর্থঃ । উত্তমে উত্তরতোমুখাদিপ্রতিগ্রহতিলে কৃকাজিনাধীনাং প্রতিগ্রহে দশসহস্রানীত্যর্থঃ । পরোক্ততঃ

দান গ্রহণ করে, তবে সেই আত্মোদ্ধারে সমর্থ ব্যক্তিকে দান করিলে কোন দোষ হইবে না ।” কিরূপ কার্যের অনুষ্ঠান করিলে, উক্ত ত্রব্য গ্রহণ অল্প পাপ হইতে নিষ্কৃতি পায়, তাহা হারীত বলিতেছেন—“যস্ত যান এবং নো ঐতৃতির প্রতিগ্রহ করিয়া অষ্টাধিক সহস্র পায়ত্ৰী অপ করিবে মধ্যম অর্থাৎ মেঘ ঐতৃতির প্রতিগ্রহকারী অষ্টাধিক পাঁচ হাজার পায়ত্ৰী অপ করিবে, এবং উত্তম অর্থাৎ কৃকাজিন ঐতৃতি গ্রহণ করিয়া অষ্টাধিক দশ হাজার পায়ত্ৰী অপ করিবে; কিন্তু অসং প্রতিগ্রহ করিয়া দশরাত্র ধরিয়া দুইমাত্র আহার করত শত সহস্র অর্থাৎ লক্ষ পায়ত্ৰী অপ করিবে ।” অসং প্রতিগ্রহ বলিতে “উত্তরতোমুখী অর্থাৎ অর্দ্ধপ্রস্থতা ধেনু— ঐতৃতির গ্রহণ । এ সম্বন্ধে আদিপুুরাণে কি বলা হইয়াছে দেখুন—“ঐ সৌহাৰ (বিদ্যাধিহীন) ব্যক্তি উত্তরতোমুখী (অর্দ্ধপ্রস্থতা) ধেনু গ্রহণ করিয়া তৎপরেণ অপলোদনকমে আর কত প্রারশ্চিত্ত করিবে ? কারণ ঐরূপ ধেনু- গ্রহণকারীকে গুরুর মত ভীক্ষুদায়সম্পন্ন, এবং অগ্নির মত উত্তপ্ত সহস্র লক্ষ্যক বস্ত্রের পাশ তৎক্ষণাৎ বন্ধন করে, এবং এক হাজার বৎসরে উহায় এক-একটি বন্ধন ধসিয়া পড়ে । এই হেতুই অর্থাৎ বিদ্যান্ ব্যক্তিকে দান বিহিত হওয়ারতই দেবল বলিয়াছেন,—“প্রতিগ্রহে সমর্থ ব্রাহ্মণ যথাবিধি প্রতি-

কালে,—

“বেদান্তপারমো বিজ্ঞো যদি কুর্য্যাৎ প্রতিগ্রহম্ ।

ন স পাপেন লিপ্যত পদ্মপত্রমিবাস্তনা ॥” এবং,

“তীর্থে ন প্রতিগ্রহীয়াৎ পুণ্যোদ্যতনেষু চ ।

নিমিত্তেষু চ সর্কেষু ন প্রযন্তো ভবেন্নরঃ ।”

ইতি মহাভারতদর্শনাৎ প্রতিগ্রহীত্বৌষধনকগজা-  
তীরাবিশেষে, গ্রহণাদিকালেহপি বোধ্যম্ । কিন্তু ইদানীং  
বধাবিধপাত্ৰাত্মবাৎ “মনসা পাত্ৰমুদ্ধিত্তে”তাদিপ্রাপ্তবচনাৎ,  
তত্ত্বদেখকালরোক্তং হ্য দেশান্তরে কালান্তরে চ প্রতিপাদনা-  
চায়ঃ সর্বথা সমীচীনঃ । গজাযাক্যাবল্যামণ্যবম্ । যাজ্ঞবল্ক্যঃ,—

“প্রতিগ্রহসমর্থোহপি নাস্তে যঃ প্রতিগ্রহম্ ।

হুঙ্করাজাহারঃ । গৃহ্ন গৃহীত্বার্থঃ । পাশা ইতি প্রতিগ্রহীতারঃ বহুভৌত্বার্থঃ । আরভনেষু  
হানেষু নিমিত্তেষু গ্রহণাদিষু ন প্রযন্তো ভবেৎ প্রতিগ্রহার্থং ত্বকো ন ভবেদিত্যর্থঃ ।

গ্রহ করিয়া নিজেয় ভেজে আপনাকে এবং দাতাকে নরক হইতে উদ্ধার করে” ।  
স্বত্বপূরণে বলা হইয়াছে—“বেদবেদান্তপারমর্শী ব্রাহ্মণ যদি প্রতিগ্রহ করে,  
তাহ’লে পদ্মপত্রে যেমন অল লাগে না, তাহার গারে সেইরূপ পাপের আঁচড়ও  
লাগে না ।” আমরা যে মহাভারতে,—“তীর্থে এবং পুণ্যক্ষেত্রসমূহে গ্রহণ করি-  
বেন না, এবং গ্রহণাদি রূপ দানের নিমিত্ত ( অমুকুল ) কাল উপহিত হইলে,  
দান গ্রহণের অস্ত্র লোলুপ হইবে না” গজাভীরাবিশেষে, এবং গ্রহণাদিকালে প্রতি-  
গ্রহ প্রতিগ্রহকারীর দোষের কথা দেখিতে পাই। উহাও বিন্যাসবিহীন, অনস্বৰ্ণ  
প্রতিগ্রহকারীর পক্ষেই বুঝিতে হইবে । এই অস্ত্র ইদানীং বধাবোধ্য পাত্ৰের  
অভাব হওয়াতে, “মনে মনে পাত্ৰের উদ্দেশ করিয়া”ইত্যাগি পূর্বোক্ত বচনানুসারে  
গজাভীরাবিশেষে এবং গ্রহণাদিকালে দেয় বস্তু উৎসর্গ করিয়া, অস্ত্র হাঙ্গে এক  
অস্ত্র কালে যে, ঐ বস্তুকে পাত্ৰমাৎ করিবার চীতি দেখা যায়, তাহাই সমীচীন  
বলিয়া বোধ হইতেছে । সমর্থ ব্যক্তি সর্বত্রই প্রতিগ্রহ করিতে পারিলেও প্রতিগ্রহে  
পত্নাশুধ হইয়া থাকাই যে ভাল, সে সম্বন্ধে গজাযাক্যাবলী নামক গ্রন্থে যাজ্ঞবল্ক্য  
একটি বচন উদ্ধৃত হইয়াছে, যথা—“যে ব্যক্তি প্রতিগ্রহে সমর্থ হইয়াও প্রতিগ্রহ না



যে লোকা দানশীলানাং ন তানাপ্রোতি পুঙ্কলান্ ॥” অপ-  
বাহমাংস এব,—

“কুশাঃ শাকং পয়ো মৎস্তা গজাঃ পুষ্পং দধি দ্বিভিঃ ।

মাংসং শয্যাসনং ধানাঃ প্রত্যাখ্যেয়ং ন বারি চ ॥” চকা-  
রাং গৃহাদি ।

“শয্যা গৃহান্ কুশাম্ গজাননং পুষ্পং মণীন দধি ।

মৎস্তান্ ধানাঃ পয়ো মাংসং শাকৈশ্চ ন নিমুদেৎ ॥”

ইতি বচনাং, মণীন বিবাদিনিবারকান্ । তথা,—

“এধোদকং ফলং মূলমন্নকৃত্যু তঞ্চ যৎ ।

সর্বতঃ প্রতিগৃহীয়াৎস্বর্গীয়ভয়দক্ষিণাম্ ॥”

অভয়দক্ষিণামভয়দানম্ । অভয়প্রদেতি বক্ষ্যমাণবচনাং ।

বোধামিতি অসমর্থানিত্যো দানে তু দাতুঃ পাপজনকত্বং বোধামিতার্থঃ । যে লোকা ইতি  
দানশীলানাং যে স্বর্গলোকা ইত্যর্থঃ । ন প্রতিগ্রহনমর্থোহপি অপ্রতিগৃহীতা । শয্যা  
শ্রেতোদেশত্বকদম্বযোড়শয্যা । ধানী ভূষ্টযবাঃ । ন নিমুদেৎ ন ভাজেৎ । বিবাদীতি  
তথাচ অবাধ্যমণিমান্তপতিগলৌহাংশ বর্জ্যমৈদিত্যেনম ন বিরোধঃ, তত্র মণিপদস্ত

করে, দানশীল ব্যক্তিগণ যে সকল বিপুল ভোগপূর্ণ লোক প্রাপ্ত হইবে, সেই ব্যক্তিও  
সেই সকল লোকে গমন করে।” এই বচনের অপবাদ, অর্থাৎ কোন্ কোন্  
বস্তু গ্রহণে পরাজুণ হইবে না, তাহাও তিনি বলিয়াছেন—“কুশ, শাক, হুঙ্ক,  
মৎস্ত, গজদ্রব্য, পুষ্প, দধি, ভূমি, মাংস, শয্যা, আসন, ছাত্তু এবং জল,  
এই সকল বস্তুর গ্রহণে কখনই পরাজুণ হইবে না।” এই বচনে “বারি”  
এই কথার পর যে ‘চ’ আছে, তাহাযারা গৃহাদিকেও বুঝাইতেছে, কারণ পর  
কালে গৃহাদির উল্লেখ দেখা যায়, যথা—“শয্যা, গৃহ, কুশ, গজদ্রব্য, জল,  
পুষ্প, মণি, দধি, মৎস্ত, ছাত্তু, হুঙ্ক, মাংস এবং শাক, এই সকল দ্রব্য  
কেহ দিতে আসিলে, প্রত্যাখ্যান করিবে না।” এই বচনে যে ‘মণি’ শব্দ  
আছে, তাহার অর্থ বিবাদিনিবারক প্রস্তরবিশেষ । আরও দেখ, “কাষ্ঠ,  
ঔষক, ফল, মূল, অন্ন, বিনা বাক্তার লাভা কর্তৃক বেচে প্রদত্ত বস্তু, ময়,  
কর্ষ (নগদ টাকা), এবং অভয়দান, ইহা সকল ব্যক্তির নিকট হইতেই  
গ্রহণ করা বাইতে পারে।” “অভয়দক্ষিণা” শব্দের অভয়দানরূপ অর্থ পূর্বে

অভ্যুত্থান অত্যাধা দত্তম্ । কিমিতি ন প্রত্যাধোদ্যম ইত্যাহ  
মমুঃ,—

“অবাচিতাত্তং গ্রাহ্যমপি দ্রুতকৰ্মণঃ ।

অতত্র কুলটাবণ্ডপতিভেদাস্তথা বিবঃ ॥”

এতদ্বচনং বাস্তবদ্যস্তেতি মিতাকরাবুল্লকভট্টমাধবাচার্ধ্যাঃ,  
মনোরিতি শূলপাণিঃ । ভরদ্বাজঃ,—

“অবাচিতোপনয়ে তু নান্তি দোষঃ প্রতিগ্রহে ।

অনুতং ভবিষ্যদেবান্তস্মাত্তং নৈব নিমূদেৎ ॥” অশ্বাশ্বা-  
স্তরমাহ স এব,—

“দেবান্তিধাৰ্চনকৃতে গুরুভৃত্যর্থমেব চ ।

সৰ্ব্বতঃ প্রতিগৃহীতাদান্তস্তোভ্যর্থমেব চ ॥” তৃত্যা ভরদ্বাজা  
ভাৰ্যাপুত্রোদয়ঃ । তথাচ মমুঃ,—

বিবাহিনিবারণকেন্দ্রমনিপন্নহানিতি ভাবঃ । অর্থো শব্দঃ । অত্যাধা দত্তং প্রার্থনাঃ কৃতা

অভ্যুত্থান” ইত্যাদিরূপ যে বচন বলা হইবে, তাহা দেখিয়াই করা হইয়াছে ।  
মূল বচনস্থিত, ‘অভ্যুত্থান’ এই পদটির দ্বারা সৰ্ব্ব প্রার্থনা করিয়া বাহা  
দিয়াছে, এইরূপ অর্থ । এইরূপ বস্তু যে, কোন প্রত্যাখ্যান করিবে না, অর্থাৎ  
কখনও বচনও প্রমাণরূপে দৃষ্ট হয়, বলা—“যেহা, ক্রৌণ, পতিত এবং শত্রু ছাড়া  
অপন্ন সকল প্রকার কুকার্যকারীর নিকট হইতেও দাতা কর্তৃক যেহে দেওয়া  
ক্রম লওয়া বাইতে পারে।” মিতাকরাকার, বুল্লকভট্ট এক মাধবাচার্যের  
মতে এই বচনটি বাস্তবদ্যস্তের । শূলপাণি ইহাকে কখনও বচন বলিয়াই নির্দেশ  
করিয়াছেন । ভরদ্বাজ বলেন, “বিনা বাজ্রায় বাহা আপনা হইতে হাতে  
আসিয়াছে, এরূপ বস্তুর প্রতিগ্রহ করিতে কোন দোষ নাই, দেবপণ এরূপে  
উপস্থিত বস্তুকে অনুত বলিয়া নির্দেশ করিয়াছেন, অতএব উহাকে কখনই  
প্রত্যাখ্যান করিবে না।” পূর্বে যে প্রতিগ্রহ হইতে নিবৃত্তির কথা বলা  
হইয়াছে, তৎসম্বন্ধে ঐ ভরদ্বাজই আরও একটি অপবাদ, অর্থাৎ কল্প  
স্থলে প্রতিগ্রহ দোষাবহ নহে, তাহা বলিতেছেন—“দেবতা ও অতিথির সেবা,  
ভ্রম এবং তৃত্যদিগের ভরণপোষণ এবং নিজের আবিষ্কার ভ্রম সর্বকো-

“বৃক্ষো চ মাতাপিতরো সাক্ষ্যো ভাৰ্য্যা স্তৃতঃ শিশুঃ ।

অপ্যাকাৰ্য্যশতং কৃত্বা ভৰ্ত্তব্য্যামনুস্রবীং ॥”

আত্মবৃত্ত্যৰ্থং জীবনাত্ম্যৰ্থং “ন তু তৃপ্যোৎ স্বয়ং তত” ইতি  
মনুষ্মতেঃ । প্রায়োগসারে,—

“প্রতিগ্রহং ন গৃহীতাদাত্ততোগবিধিংসরা ।

দেবতাভিষিপুজাৰ্থং যজ্ঞানুশার্জয়ৎ ॥”

অজিরাঃ,—

“কুটুম্বাৰ্ধে বিজঃ শূদ্রাৎ প্রতিগৃহীত যাচিভম্ ।

ক্রত্বৰ্থমাত্মনে চৈব ন হি যাচেত কহিচিং ।” অতএব  
যজ্ঞাৰ্থযাচনে নিম্নাৰ্হাৎ যজ্ঞঃ ক্ৰাঃ,—“চাণ্ডালো আশতে যজ্ঞ-

নশু অযাচিতাহতং প্রহাপিতব্রবাম্ । স্বণ নপুংসকঃ । জীবনাত্ম্যমিতি বাবতা  
ধনেন জীবনরক্ষা ভবতি ভাবনৈব সৰ্ব্বতঃ প্রতিগৃহীতং মহদধিকনিভাৰ্থঃ । তৃপ্যোদিতি  
ভূতিয়জ্ঞ বিলক্ষণভোগঃ । ক্রত্বৰ্থমিতি “ক্রত্বৰ্থমাত্মনে চৈব কদাপি ন হি যাচেতেত্যৰ্থঃ

ভবেই প্রতিগ্রহ করিবে।” বচনে যে ‘ভৃত্য’ শব্দটি আছে, তাহার অর্থ—  
ভাৰ্য্যা পুত্র প্রভৃতি অন্তঃ প্রতিপাল্য পরীবার, অৰ্থাৎ বাহ্যবৈয় প্রতিপালন  
সম্বন্ধে মনু এইরূপ বলিয়াছেন—“বৃদ্ধ মাতাপিতা, পতিব্রতা ভাৰ্য্যা এবং  
শিশু পুত্র, ইহাদিগকে শত শত অকাৰ্য্য দ্বারাও অর্থ উপার্জন করিয়া প্রতি-  
পালন করিবে, একথা মনু বলিয়াছেন।” মূল বচনে যে, “আত্মবৃত্ত্যৰ্থং”  
কথাটি আছে, তাহার অর্থ—নিজের জীবিকামাত্র নির্বাহার্থ; কারণ মনুষ্মতিতে  
একটি বচন দৃষ্ট হয়, তাহার অর্থ—“এরূপ প্রতিগ্রহলক্ষ অৰ্থে আপনি যথেষ্টভোগে  
অসিক্ত হইবে না অৰ্থাৎ বাহ্যতে উন্নত পুত্রের পর উদ্বৃত্ত ধনদ্বারা কেবল নিজের  
বিলাসিতারও পরিতৃপ্তি হয়, এরূপ কাৰ্য্য করিবে না।” প্রায়োগসারেও ঐ কথা বলা  
হইয়াছে, যথা—“কেবল নিজের বিলাস সুখসন্তোষ বিধানার্থ প্রতিগ্রহ করিবে না।  
কিন্তু দেবসেবা এবং অতিথিসেবার্থ যতপূৰ্ণক প্রতিগ্রহ করিবে।” অজিরা  
বলিয়াছেন—“ব্রাহ্মণগণ কুটুম্ব পোষণার্থ শূদ্রের নিকট হইতে ভিক্ষা করিয়াও  
প্রতিগ্রহ করিবে। কিন্তু যজ্ঞানুষ্ঠানার্থ বা নিজের ভোগের জন্য শূদ্রের নিকট  
কখনই বাজ্রা করিবে না।” এই অতাই বাজ্রবহ্যও যজ্ঞানুষ্ঠানার্থ শূদ্রের

কারণাং শূন্যভিত্তিকাং ।” শূন্যতাপ্রাচলিতদাতৃত্বমাহ নরসিংহ-  
পুরাণম্—

“অবাচিতঃ প্রবাতা স্তাৎ কৃষিং বৃত্তার্থমাম্রয়েৎ ।

পুরাণং শৃণুয়ামিত্যাং নরসিংহস্য পূজনম্ ।”

মন্তুঃ,—

“বৈশ্ববৃষ্টিমনাতিষ্ঠন ব্রাহ্মণঃ স্বে পথি স্থিতঃ ।

অবৃষ্টিকষিতঃ সৌদাম্নিমং ধর্ম্মং সমাচরেৎ ।

সর্ব্বতঃ প্রতিগৃহ্ণেদব্রাহ্মণস্তনয়ং পতঃ ।

পবিত্রং দূষাতে হ্যেতদ্ ধর্ম্মতো নোপদিশ্ততে ।

নাধ্যাপনাদ বাজনাবা গর্হিতাবা প্রতিগ্রহাৎ ।

দোষো ভবতি বিপ্রাণাং জ্ঞানাস্মুসমা হি তে ।”

অতএব ক্রতুর্ধাচনস্ত নিষিদ্ধতাবেব । বৃত্তার্থং স্বজীবনার্থং কৃষিং কৃষ্যাদিত্যর্থঃ । পবিত্র-  
মিতি এতৎ প্রতিগ্রহং ধর্ম্মতো ন দূষাতি পবিত্রমুপপদ্যতে ইত্যর্থঃ । যদ্য ব্রাহ্মণরূপং  
পবিত্রং দূষাতীতি ন ধর্ম্ম উপদ্যতে ইত্যর্থঃ । নাধ্যাপনাদিতি গর্হিতাযশসপনাং  
গর্হিতাদ্ব্যাজনাংগর্হিতাং প্রতিগ্রহাৎ দোষো ন ভবতীত্যর্থঃ । গর্হিতমধ্যাপনঞ্চ শূন্যভিত্তিক-  
ম্—

মিকট প্রার্থনার নিন্দা করিয়াছেন—“যজ্ঞের কারণ শূন্যের মিকট হইতে ভিক্ষা  
করিলে চাণ্ডাল হয়।” নৃসিংহপুরাণে শূন্যেরও অবাচিত হইয়াই দান করিবার  
অধিকারের কথা বলা হইয়াছে, যথা—“অবাচিত হইয়াই প্রদান করিলে,  
এবং নিজের জীবিকার জন্য কৃষি অবলম্বন করিলে । নিত্য পুরাণ প্রবণ  
করিলে ও নরসিংহের পূজা করিলে ।” মন্তু বলিয়াছেন, “ধর্ম্মশাস্ত্রোক্ত নিজের  
পক্ষে বর্তমান ব্রাহ্মণ যদি জীবিকার অকুলান হেতু আপদ প্রাপ্ত হয়, তবে প্রথমই  
বৈশ্ববৃষ্টি না করিয়া, এইরূপ ধর্ম্মের প্রতিপালন করিলে । অন্য অর্থাৎ আপদ-  
গত ব্রাহ্মণ সকলের মিকট হইতেই প্রতিগ্রহ করিলে, সেইরূপ প্রতিগ্রহে লক্ষ  
বস্ত্র ব্রাহ্মণের পবিত্রতাকে দূষিত করে, ধর্ম্মশাস্ত্র কিছু এইরূপ উপদেশ দিতেছে  
না।” কানিশ্রাম ব্যাখ্যা করিয়াছেন,—“উপাধিবিধ প্রতিগ্রহ ধর্ম্মতঃ দূষিত নহে,  
মহিব্রহ্ম তাহা পবিত্ররূপেই পরিণত হয়।” ব্রাহ্মণদের অধ্যাপন, বাজন এক  
গর্হিত প্রতিগ্রহ হইতে কোন প্রকার দোষ জন্মে না, কারণ এই ব্রাহ্মণদের অর্থাৎ

জলনানুসমা অগ্নিজলসমা ইতি কুলুকভট্টঃ। প্রাচীন-  
প্রায়শ্চিত্তবিবেকেহপি তথ্যবিধিগাঠঃ। ব্যাসঃ,—

“অক্ষত্রিয়াশ্চ রাজানো বিপ্রাঃ শূদ্রোপজীবিনঃ।

শূদ্রাশ্চ ব্রাহ্মণাচার্য্য ভবিষ্যন্তি কলৌ যুগে ॥

যাজ্ঞয়িত্যস্তাযাজ্যাস্ত তথ্যভক্ষ্যাস্ত ভক্ষিণঃ।

ব্রাহ্মণা ধনভক্ষ্যাস্তা যুগান্তে সমুপস্থিতে ॥

দুর্ভিক্ষে দারুণে প্রাপ্তে কুটুম্বে সীদতি ক্ষুধা।

অসতঃ প্রতিগৃহীরাৎ প্রতিগ্রহমতচ্ছিতঃ ॥

পরায়ৎ পরবাসশ্চ নিত্যং ধর্ম্মরতস্ত্যজ্যেৎ।

সর্ব্বতঃ প্রতিগৃহীয়াৎ ভোজনং ন সমাচর্যেৎ ॥”

শিষ্যগোপনম্, এবমভ্যং। যুগান্তে কলিযুগে, পরবাসঃ পরব্রহ্মম্। ক্ষুধা ক্ষুধা, ক্ষুচ্ছকৃত  
রূপং, দরিদ্রম্ প্রিয়ং অক্ষরেতি অত্রাক্ষরং ন কংসাপ্রতিযোগিত্বং কিং বহুত্বম্। সর্ব্বজ

জলের তুল্য (১)।” ‘জলনানুসমা’ এই কথাটির কুলুকভট্টও এইরূপ অর্থ  
করিয়াছেন, প্রাচীন প্রায়শ্চিত্তবিবেকেও এইরূপ পাঠ গৃহীত হয়। ব্যাস  
বলিয়াছেন—“কলিযুগে অত্রিয় ভিন্ন অপর জাতীয় ব্যক্তিরাও রাজা হইবে,  
ব্রাহ্মণেরা শূদ্রের আশ্রয়ে জীবিকা নির্ব্বাহ করিবে, এবং শূদ্রগণ ব্রাহ্মণের আচার্য্য  
অকলম্বন করিবে, এবং কলিকালের অন্ত (অবসান) উপস্থিত হইলে, অর্থাৎ  
কলির শেষভাগে ব্রাহ্মণগণ ধনভক্ষ্য প্রাপ্ত হইয়া অব্যাহতির পর যাজ্ঞিয়  
করিবে, এবং অতক্ষ্য ভক্ষণ করিবে। দারুণ দুর্ভিক্ষের উপস্থিতি হেতু কুটুম্বগণ  
সবসাদ প্রাপ্ত হইলে অসৎ ব্যক্তি হইতেও সাবধানতার সহিত প্রতিগ্রহ করিতে  
পারিবে। ধর্ম্মনিষ্ঠ ব্রহ্মা সকল সময়ই পরগৃহে ভোজন এবং পরগৃহে বাস  
পরিত্যাগ করিবে, সকলের নিকট হইতে প্রতিগ্রহ করিবে, কিন্তু ভোজন

(১) ব্রাহ্মণের যখন অধ্যাপন এবং রাজন বৃত্তিস্বরূপ, তখন বিত্তহীন অধ্যাপনার  
এবং রাজনে দোষের আশঙ্কাই হইতে পারে না, এই জন্য কাশিরাম গর্হিত অধ্যাপনা  
(যুগে পণ্ডিত করা প্রভৃতি?) এবং গর্হিত রাজন এইরূপ ব্যাখ্যা করিয়াছেন।  
অগ্নি ও জলের তুল্য দাব্যবিক পবিত্র, ইহার ভাষণার্থ এই যে, অগ্নিতে যেমন কোন  
অপবিত্র বস্তু ফেলিলে, তৎক্ষণাৎ পুড়ে যায়, জলে যেমন ময়লা প্রকালিত হয়, ব্রাহ্মণে  
হাতে পড়িয়া অপবিত্র বস্তুও সেইরূপ হয়।

পান্দে,—যদ্বদিক্তং লোকে যচ্চাপি দৃশ্যতং গৃহে ।

তত্তদগুণবতে দেয়ং তদেবাক্ষয়মিচ্ছতা ॥”

তেন্দং বাক্যম্—“অক্ষয়ধাতুপ্রাপ্তিকামো ধাতুমহং ব্রাহ্ম-  
ণায় সম্প্রদদে ।” এবং সৰ্বত্র । নন্দিপুৰাণে,—

“জ্ঞানবিদ্যা চ পৌরাণী ধৰ্ম্মশাস্ত্রাঙ্গিকা বিভো ।

এতা বিদ্যাস্তয়ো মুখ্যাঃ সৰ্বদানক্রিয়াকলৈঃ ॥” জ্ঞানবিদ্যা  
উপনিষৎ । তিস্র ইত্যথে ত্রয়ঃ । তথা,—

“পুরাণবিদ্যা দাতারন্তুনস্তকলভাপিনঃ ।” হরিবংশে,—

“শতাব্দেষেশ্চ যদত্র পুণ্যং চতুঃসহস্রশ্চ শতক্রতোশ্চ ।

দ্রব্যো । ধৰ্ম্মশাস্ত্রাঙ্গিকা যদ্যদিশ্রীতশ্চাতিশাস্ত্রাঙ্গিকা । সৰ্বদানেতি সৰ্বদানক্রিয়াক্রতঃ  
বৎফলং তচ্ছাত্তোরফলায় আত্মবিদ্যাাদিনানং কৰ্ত্তব্যমিত্যর্থঃ । বিশেষণে তৃতীয়েতি  
কেচিৎ । অত্র এতাদৃশফলবিশিষ্টা ইত্যর্থঃ । উপনিষৎ যোগশাস্ত্রাদি । পুরাণবিদ্যা দাতার  
ইতি অধ্যাপনমেব বিদ্যানাম্, পুস্তকদানং বা বিদ্যানাম্ । অনন্তেতি পাঠঃ, কল্পান্তেতি  
পাঠঃ, কচিৎ, কল্পান্তান্তেহপি সংফলতি তত্তাগিমো ভবন্তি ইত্যর্থঃ । শতক্রতোর্বাংবিশেষত

করিবে না ।” পদ্মপুরাণে লিখিত হইয়াছে,—ইহলোকে যহুযোর যে যে বস্তু  
অতীষ্টতম ( সৰ্বদাই বাহা পাইবার ইচ্ছা অভিশয় প্রবল ), এবং গৃহস্থিত  
বস্তুর মধ্যে বাহা শ্রিয়, সেই সকল বস্তুর পরিমাণের বৃদ্ধি ইচ্ছুক ব্যক্তি, গুণবান্  
পাত্রকে সেই সেই বস্তুই প্রদান করিবে ।” এইরূপ বস্তু দান করিবার সঙ্কল্পবাক্য  
এইরূপ হইবে,—“অক্ষয় ( বহুপরিমাণে ) ধাতু প্রাপ্তির অভিলাষী হইয়া ব্রাহ্মণকে  
ধাতু সম্প্রদান করিতেছি” উক্ত শ্রেণীর অপর বস্তুর দানের সময়ও এইরূপ সঙ্কল্প  
করিবে । নন্দিপুৰাণে বলা হইয়াছে, “জ্ঞানবিদ্যা ( উপনিষৎ ), পুরাণকবিতা  
বিদ্যা, এবং ধৰ্ম্মশাস্ত্র ( শ্রুতি, ইতিহাসাদি ) স্বরূপ বিদ্যা, এই তিনটি মুখ্য বিদ্যা,  
সৰ্ববিধ দানক্রিয়ার ফল প্রদান করে, অর্থাৎ এই সকল বিদ্যার দানে সৰ্ববিধ  
দানের ফল লাভ হয় ।” মূলে “তিস্রঃ”এর পরিবর্তে “ত্রয়ঃ” এইরূপ আর্থ প্রয়োগ  
করা হইয়াছে । বিদ্যাশব্দ ত্রীলিঙ্গ, সুতরাং “তিস্রঃ” এইরূপ প্রয়োগই ব্যাকরণ-  
সম্মত । আরও দেখ, “পুরাণবিদ্যানানকারিগণ অনন্ত ফলের ভাগী হয় ।”  
ইত্যাদি বচনে বিদ্যানামের কথাও চুট হয় । এই বিদ্যানান দুই প্রকার ; প্রথম  
—অধ্যাপনারূপ ( পড়ান ), দ্বিতীয়—পুস্তকদান । হরিবংশে বলা হইয়াছে,—



“ব্রতীধিকৃত্য পায়ত্রীং বর্ণাতে ধর্মবিস্তরঃ ।

ব্রতীস্বরবধোপেতং তত্তাপবতমুচ্যতে ।

লিখিত্য তত যো দদ্যাদেকমসিংহসমবিস্তম্ ।

পৌর্নমাস্তাং প্রোষ্ঠপদ্যাং স যাতি পরমং পদম্ ॥

অষ্টাদশ সহস্রাণি পুরাণং তং প্রকীর্তিতম্ ।

লিখিত্য লেখয়িত্বা বে”তি দানসাগরঃ ॥ ১৬৮ ॥

পাঞ্জসমসংখ্যাদুগ্ধসহস্রাবচ্ছিন্ন-কুলসহিতাক্তী-স্বর্গাধিকরণকর্ষবহ-জ্ঞানভক্ত-পাতকনাশ-  
ভোগভূবিভাক্ষরপুণ্যমরলোকগমনকামঃ বিহুদীতিকামো বা এতৎ পুস্তকং লবনবর্জিতা  
লবনভীকৈবভ্যঃ অমুকগোত্রায়ৈতাদি দক্ষিণাপুস্তকসম্পর্কীয়ম্ । হরদীর্ঘে,—যো দদ্যা-  
ল্লেখয়িত্বা তু পঞ্চরাত্রং বিজ্ঞোভুয়ে । স বিদ্যাদানপুণ্যেন বাহুগেবে লভ্যং ব্রজ্যেৎ । পুরাণ  
লেখয়িত্বা তু যো দদ্যাদ্রাক্ষণে লভ্যঃ । স বিদ্যাদানপুণ্যেন বাহুগেবে লভ্যং ব্রজ্যেৎ ।  
সামান্যং ভগ্নভক্ যো দদ্যাদ্বিজপুস্তকে । স বিদ্যাদানজং পুণ্যং প্রাপ্য বিকৌ প্রলীয়তে ।  
যো বর্ষসংহিতাং দদ্যাৎ লেখয়িত্বা বিজ্ঞোভুয়ে । স বিদ্যাদানজং পুণ্যং সহজং  
প্রাপ্যায়তঃ । বেদান্তান্ লেখয়িত্বা তু যো দদ্যাৎ ব্রাক্ষণভে । স স্বর্গলোকমায়োজি  
যাবদাহুতসংগ্রহম্ । বর্ষার্থকামমোক্ষাণাং বা বিদ্যা সিদ্ধয়ে মতা । তাং লেখ্য ব্রাক্ষণে  
দত্তা স্বর্গমাপোভ্যাসংশয়ম্ । মন্ত্রপুরাণে বিহুপুর্নগমবিকৃত্য,—তদ্যাবচে তু যো দদ্যাৎ  
বৃত্তবেদসমবিস্তম্ । পৌর্নমাস্তাং বিধোভাক্তা স পদং যাতি বাক্ষণম্ । মন্ত্রপুরাণে  
তৎপুস্তকদানে,—বিহুবে হেমমন্ত্রেন যো চৈব সমবিস্তম্ । যো দদ্যাৎ পৃথিবী তেন  
দত্তা ভবতি চাক্ষরা । স্বমপুরাণে কালীধওদানে,—য এতৎপুস্তকং দদ্যাৎ লেখয়িত্বা  
সমর্পয়েৎ । অবিলানি পুরাণানি তেন দত্তানি নান্তথা । অত্রাখ্যানানি যাবন্তি সৌকা  
যাবন্ত এব হি । তথা পদানি যাবন্তি বর্ণা যাবন্তি এব হি । যাবন্ত্যপি ত পদ্যানি  
যাবন্ত্য পদ্যপঙক্তরঃ । গুণসূত্রাণি যাবন্তি যাবন্ত্য পটতন্তবঃ । চিত্ররূপাণি যাবন্তি  
রম্যপুস্তকসম্পটে । ভাবদুগ্ধসহস্রাণি দাতা স্বর্গে মহীয়তে । অত্র পটতন্তব ইত্যভেন  
সমস্তদানে বরসাহিত্যং বোধ্যম্ । পুস্তকসম্পট ইত্যভেন সর্বমেব পুস্তকং সম্পটসহিত্য  
কৃত্য দেয়মিতি বোধ্যম্ । তেনৈব বাক্যম,—অবিলপুরাণদানস্ত্রকলসকলপ্রাপ্তিকল-

মন্ত্রপুরাণে লিখিত হইয়াছে—“যে পুস্তকের আরম্ভ পায়ত্রীর ভাবায় করা হই-  
রাছে, বাহাতে বিস্তৃতভাবে ধর্মের আলোচনা করা হইয়াছে, এবং বাহাতে  
কুম্ভাস্ত্রের বধ বর্ণিত হইয়াছে, তাহার নাম তাপবত । যে ব্যক্তি তাজ মাসের  
পূর্ণিমাতে এই তাপবত লিখিয়া স্তব্ধমর সিংহাসনে স্থাপনপূর্বক প্রদান করে,  
সে পরমপদ প্রাপ্ত হয় । এই পুরাণের প্রোকসংখ্যা আঠার হাজার, এই আঠার



পদ্মপুরাণম,—

শালগ্রামশিলাচক্রং যৌ দদ্যাচ্চানমৃতমম ।

ভূচক্রং তেন দত্তং স্রাং সশৈলবনকাননম ॥”

সর্বদানং বিষ্ণুপ্রীত্যর্থমাহ বিষ্ণুপুরাণম,—

“দেৱানি বিশ্রমুখোভ্যো মধুসূদনভূক্টয়ে ।” ইত্যাশ্রম্য,

“যদ্যদিক্তমং লোকে যচ্চাপ্যন্তি গৃহে শুচি ।

তত্ত্বি দেয়ং প্রীত্যর্থং দেবদেবস্ত চক্রিণঃ ॥”

দেবলস্প্রদানকমপি দানমাহ বিষ্ণুপুরাণম,—

“পাত্ৰাপাধ্যাত্মিকা মুখ্য বিশুদ্ধাশ্চায়াহোজিণঃ ।

দেবতাশ্চ তথা মুখ্যা গোদানং হেতুভূতম ॥

যশোভয়মুখীং দদ্যাচ্চানং বিপ্রো বেদপারগে ।

পূর্ণাশান্ত্যর্গভেতৎকানীৎপুস্তকহাখান-শ্লোক-পদবর্ণপত্রপঙক্তি-পুণ্ড্রপুস্তকাদি-পুস্তকভেদংপুস্তকসম্পূর্ণ-টীকাদিগ্রন্থসমসংখ্যাসংহতাবচ্ছিন্নস্বর্গলোকমহিতস্বকাম ইতি ॥১০৮

শালগ্রামেতি । যোড়শোপচারির্কিং সম্পূজ্য সম্প্রদানাদিকং সম্পূজ্য ও; অথো  
ভাদি-সশৈলবনকাননভূচক্রদানজন্তফলসমফলপ্রাপ্তিকামঃ এতাং শালগ্রামশিলামর্চিতাং

হাজার শ্লোক নিজে অহস্তে লিখিয়াই হোক, অথবা পর দ্বারা লেখাইয়াই হোক,  
দান করিলে উক্ত ফল লাভ হয় ।” দানসাগরে এই বচনগুলি উদ্ধৃত হইয়াছে ॥১০৮

পদ্মপুরাণে বলা হইয়াছে, “যে ব্যক্তি, দেয় বস্তুর মধ্যে সর্বশ্রেষ্ঠ শালগ্রাম  
শিলাচক্র দান করে, সেই ব্যক্তি কর্তৃক পূর্বত, বন এবং কাননের সহিত ভূমণ্ডল  
প্রদান করা হয় ।” সকল প্রকার দানই যে, বিষ্ণুর প্রীত্যর্থ করা বাইতে পারে,  
এ কথা বিষ্ণুপুরাণে বলা হইয়াছে। যথা—“মধুসূদনের তুষ্টির জন্ত ব্রাহ্মণশ্রেষ্ঠ-  
দিগকে দান করিবে ।” এইরূপে আশ্রয় করিয়া বলা হইয়াছে—“ইহলোকে যে  
যে বস্তু সন্তোষিতম, এবং গৃহে যে সকল বিশুদ্ধ বস্তু সংগৃহীত হইয়াছে, সেই  
সেই বস্তু দেবদেব চক্রীর প্রীত্যর্থ প্রদান করিবে ।” বিষ্ণুপুরাণে সাক্ষাৎ  
ক্লেশভবিশেষকে পাত্ৰ করিয়াও দান করিবার কথা বলা হইয়াছে, যথা—“দানের  
পাত্রের মধ্যে আশ্রয়বস্তুর ব্যক্তিগণ, বিশুদ্ধবস্তাব অগ্নি-হোজিগণ, এবং দেবতা,  
ইন্দ্রাদি মুখ্য, এবং দানের মধ্যে গোদানই উত্তম । যে ব্যক্তি বেদপারগণ

দেবার বাণ্যভীকায় স কুলান্তেকবিশংখতিম্ ।

সমুজ্জ্বল্য নরন্তিষ্ঠৈন্নরকাষ্ম্মপোহন্তিকে ।

যুগানি রোমতুল্যানি বহিঃ প্রাঙ্গণরো নরঃ ॥”

তৎপ্রতিপত্তিমাহ দানসাগরে স্বপ্নপূরণম্,—

“যৎকিঞ্চিদ্বেদমীশানমুদ্ভিষ্ট ব্রাহ্মণে শুচৌ ।

দীপ্তে বিষ্ণবে চাধ তদনন্তকলং স্মৃতম্ ॥” যৎকিঞ্চিদ্বেদং

স্ত ঐশানমুদ্ভিষ্ট দত্তং বিষ্ণবে বা দত্তং পশ্চাদ্ভ্রাত্মণায়

য়তে, তৎসৰ্ব্বমনন্তকলম্ । তথাচ মৎস্তসূক্তম্,—

“দেবে দত্তা তু দানানি দেবে দদ্যাচ্চ দক্ষিণাম্ ।

তৎসৰ্ব্বং ব্রাহ্মণে দদ্যাদন্তথা নিফলং ভবেৎ ॥” যদ্বৈতাত্ম

দেয়ানী”তি বারাহীতন্ত্রে পাঠঃ । বৃহৎশক্তিঃ,—

৷বিভূদেবতাকাং সাধারান্ সব্রাহ্মিত্যাঙ্গি । তৎপ্রতিপাতং দেবমুদ্ভুতং বহুত ভবত্য  
প্রতিপত্তিম্ । তদনন্তেতি যদ্যপি তদনন্তকলং স্মৃতমিতি কথনায় দেবার দত্তা ব্রাহ্মণে  
তৎপ্রতিপত্তিকরণেইনন্তকলং জায়তে, অনন্তেতি অর্থপাচ্চ ব্রাহ্মণে তৎপ্রতিপত্তিকরণে  
কিঞ্চিৎ কলং জায়তে ইতি লভ্যতে, তথাপি “তৎসৰ্ব্বং ব্রাহ্মণে দদ্যাদ্ অন্তথা বিফলং  
ভবেদি”তি বক্ষ্যমাণবচনে ব্রাহ্মণে তৎপ্রতিপত্তিকরণে ফলসাম্যভাবশ্রুতঃ কিঞ্চিদপি  
কলং ন জায়তে ইতি বোধ্যম্ । অনন্তকলমিতি তু স্বরূপকথনমাত্রম্ । বহুত পুনর্দান-

ব্রাহ্মণকে অথবা অন্তীষ্ট দেবতাকে উভয়মুখী পাতী দান করে, সেই প্রজ্ঞাবান  
ব্যক্তি আপনার একবিংশতি কুলকে নরক হইতে উদ্ধার করিয়া ব্রাহ্মার অস্তিকে, ঐ  
পাতীর বহুগুলি রোম থাকিবে, ওত পরিমিত যুগ বাস করিবে।” দেবতার উদ্দেশে  
একত বস্তুর সমর্পণ করা সম্বন্ধে দানসাগরে স্বপ্নপূরণ হইতে একটি বচন উদ্ধৃত  
করা হইয়াছে বলা—“মহাদেবের উদ্দেশে একত এবং বিহুকে একত বস্তু পরে  
ব্রাহ্মণকে প্রদান করিলে, অনন্ত ফলপ্রদ হয়।” মৎস্তসূক্তেও এই কথা বলা  
হইয়াছে ‘দেবতাকে দান করিয়া দেবতাকেই ঐ দানের দক্ষিণা দিবে, পরে ঐ  
একত বস্তু এবং দক্ষিণা একত্র করিয়া, ব্রাহ্মণকে প্রদান করিবে, উহা ব্রাহ্মণকে  
প্রদান না করিলে, ঐ দানই নিষ্ফল হইবে।’ এই বচনসহিত “দত্তা” এই পদটির  
দ্বানে বারাহীতন্ত্রে “দেয়ানি” এইরূপ পাঠ করা হইয়াছে । বৃহৎশক্তি বলিয়াছেন—

“যষ্টিবর্ষসহস্রাণি স্বর্গে বসতি ভূমিদঃ।

উচ্ছেতা চানুমস্তা চ তাবন্তি নরকে বলেৎ ॥”

যথা,—

“ভূমিং দস্তা ভু যঃ পত্রং কুৰ্ব্যাক্ষ্মার্ককালিকম্।

অনাচ্ছেদ্যমনাহার্যং দানলেখ্যন্তু তদ্বিহঃ ॥”

মহাভারতেহপি,—

“অপি পাপকৃতো রাজাঃ প্রাতিগৃহ্ণন্তি সাধবঃ।

পৃথিবীং নাত্মদিক্ষন্তি পাবনীং জননীং যথা ॥

নামাস্তাঃ ‘প্রিয়দত্তে’তি শুভ্রং দেব্যাঃ সনাতনম্।

দানে বাপাখবাদানে নামাস্তাঃ পরমং প্রিয়ম্ ॥” দানা-  
দানকালে যৎ প্রিয়দত্তা নামাস্তাঃ পরমং প্রিয়মিত্যুক্তং,

সত্ত্বাৎ দীপ্তে ইত্যাদিতমিত্যাতা ব্যাচষ্টে প্রতিপাদ্যতে ইতি। উচ্ছেতা বলাৎকারেণ  
প্রতিগৃহীতভূমিহতা তদনুমস্তা চ। চক্ষ্মার্কোতি চক্ষ্মার্কসম্বন্ধিকালবোধকাকরবৃত্তং, তেন  
শকারাদিকং লেখ্যম্। অনাচ্ছেদ্যমিতি মমেরং ভূর্দত্তা এবা কেনাপি ন আচ্ছেদ্যা নাপি  
কেনাপ্যাহরণীয়া ইত্যাদিকং লেখ্যম্। জননীমিতি যথা জননীমিচ্ছন্তি তথা পৃথিবী-  
মিচ্ছন্তি ইত্যর্থঃ। সনাতনমিতি তথাচ দানবাক্যার্থো অবশ্যং, বক্তব্যমিতি ভাষঃ।

“ভূমিদানকারী ব্যক্তি বাইট হাজার বৎসর স্বর্গে বাস করে, এবং ঐ একমু ভূমি  
হরণকারী এবং ঐ হরণের অনুমোদনকারী তাবৎকাল পর্যন্ত নরকে বাস করে।”  
আরও দেখ, “ভূমি দান করিয়া, যে ব্যক্তি চক্ষ্মার্কহৃতি সম্বন্ধীয় কালবোধক  
অক্ষরবৃত্ত (শব্দবিশিষ্ট), অর্থাৎ যাবৎকাল চক্ষ্ম ও সূর্য্য অবস্থান করিবেন  
তাবৎকাল পর্যন্ত কেহ যেন ইহা কাড়িয়া না লয়, কেহ যেন ইহা হরণ  
না করে” এইরূপ লেখ্যবৃত্ত পত্র প্রস্তুত করে, তাহাকে দানপত্র বলে।”  
মহাভারতেও ভূমিদানসম্বন্ধে এইরূপ বলা হইয়াছে, “সাধু ব্যক্তিগণ পৃথিবীকে  
জননী তুল্য পবিত্রকারিণী বলিয়া স্বভাবতঃ দানবিধি পাপকারী রাজার দিকট  
হইতেও উহার প্রতিগ্রহ করিয়া থাকেন, অপর কোন জব্য লইতে ইচ্ছা করেন  
না। এই পৃথিবীদেবীর “প্রিয়দত্তা” এই নামটি শুভ্র এবং সনাতন। দানে  
অথবা আদানে, এই নামটি উচ্চারণে উহার পরম প্রীতি হয়।” বৎস দান  
এবং আদান (গ্রহণ) কালে “প্রিয়দত্তা” এই নামটিকেই পৃথিবীর পরমপ্রিয়

প্রিয়দত্তামিত্যুচ্চাৰ্য্য দাতব্য। প্রতিগ্রহীতব্য। চ । বিষ্ণু:—  
“তৈজস-দানং হি পাত্ৰাণং প্রদানেন পাত্ৰীভবতি কামানা-  
মি”তি । মনু:—

“বারিদন্তুস্ত্রিমাংসোতি স্ত্রুথমক্ষয়ামন্নদঃ ।।

তিলপ্রদঃ প্রজামিষ্টাং দীপদন্তক্ষুদন্তমম্ ।

ভূমিদঃ সর্বমাপ্নোতি দীর্ঘমায়ুর্হিরণ্যদঃ ।

গৃহদোহত্র্যাণি বেষ্মানি রূপাদো রূপমুত্তমম্ ।

বাসোদন্তলক্ষ্যলোক্যমশ্বিনালোক্যমশ্বদঃ ।

অনডুন্ধঃ ত্রিষং পুষ্ঠাং গোদো ব্রহ্মস্ম পিষ্টমম্ ।

যানশয্যাপ্রদো ভার্য্যামৈশ্বৰ্য্যমভয়প্রদঃ ।

ধান্যদঃ শান্তং সৌখ্যং ব্রহ্মদো ব্রহ্মসাপ্তিঁত্যম্ ॥” সৰ্ব-  
মিতি যন্ত যদপেক্ষিতম্ ব্রহ্মস্ম পিষ্টমং স্বর্্যালোকম্ । অভয়-  
প্রদঃ শরণাপতরক্ষক তথাঃ রামায়ণম্,—

দানবিধি তথাঃ দানবাক্যে প্রিয়দত্তাং ভূমিমিত্যুচ্চাৰ্য্য, আদানবাক্যে চ প্রিয়দত্তা ভূমি-  
কিংদেবতাকা ইত্যুচ্চাৰ্য্যবিধিভাৰ্য্যঃ । কামানামভিলষিতানাম্ । চন্দ্রমালোক্যং চন্দ্রলোকম্,

(প্ৰীতিপ্রদ) বলা হইয়াছে, তখন “প্রিয়দত্তা” বলিয়া ইহাকে দানও করিবে,  
এবং গ্রহণও করিবে।” বিষ্ণু বলিয়াছেন,—“তৈজস পাত্ৰেণ প্রদানে সমুদয়  
অভিলষিত বস্ত্রপ্রাপ্তি হয় ।” মনু বলিয়াছেন—“অলম্বানকারী তপ্তিলাত করে,  
অন্নদাত অক্ষয় স্থখ প্রাপ্ত হয়, তিলদাতা ইচ্ছানুরূপ সন্তান লাভ করে, এবং দীপ-  
এবং ব্যক্তি উত্তম চক্ষু লাভ করে। ভূমিদাতা সৰ্ববস্ত্র প্রাপ্ত হয়, স্বৰ্ঘ দানকারী  
দীর্ঘ অয়ুঃ প্রাপ্ত হয়, গৃহদাতা শ্রেষ্ঠ গৃহ সকল লাভ করে, রোগ্যদাতা উত্তম রূপ  
প্রাপ্ত হয়, বস্ত্রদাতা চন্দ্রের সালোক্য এবং ষোটকদানকারী অশ্বিনীকুমারের  
সালোক্য প্রাপ্ত হয়, যবদানকারী পরিপুষ্ট সম্পৎ লাভ করে, গাভীদানকারী  
স্বর্্যালোকে গমন করে, বাস এবং শয্যাদানকারী উত্তম ভার্য্যা প্রাপ্ত হয়, অভয়-  
দাতা ঐশ্বৰ্য্য প্রাপ্ত হয়। ধাত্ব প্রদানকর্ত্তা নিত্য সৌখ্য লাভ করে, এবং ব্রহ্ম-  
দানকারী ব্রহ্মের সহিত সান্তি হই প্রাপ্ত হয়।” মূল বচনে ভূমিদাতা যে সকল

“পর্যাপ্তদক্ষিণশ্রাপি নান্বমেধস্ত তৎফলম্ ।

যৎফলং যাতি সঙ্কাসে রক্ষিতে শরণাগতে ॥”

অকরণে নিন্দামাহ মহাভারতম্,—

“প্রাণিনং বধ্যমানং হি যঃ শক্ভঃ সমুপেক্ষতে ।

ন যাতি নরকং যোরমিতি প্রাহম'নীষিণঃ ॥” ব্রহ্মদৌ  
বেদাধ্যাপয়িতা, ব্রহ্মসান্নিধ্যো ব্রহ্মসমানপতিতাম্ ॥ ১০৯ ॥

অত্র জলাদিমাত্রদানে তু তৎফলং, তৈজসপাত্রদানে তু  
বহুকামপাত্রীভবনং ফলং, ন তু জলাদিযুক্ততৈজসপাত্রদানে  
বিশিষ্য ফলমুক্তম্ । ততশ্চ,—

অধিনালোকাম্ অধিনীকমারলোকম্ । পর্যাপ্তদক্ষিণস্ত সমর্ষদক্ষিণস্ত । বধোক্তদক্ষিণ-  
শ্রেতি নমাপ্তদক্ষিণশ্রেতি বা ॥ ১৩৯ ॥

অত্রোক্তি বারিণ ইত্যাদিবচনে ইত্যর্থঃ । জলাদিযুক্ততৈজসপাত্রদানে তু স্বর্গঃ ফলং

বস্তু প্রাপ্ত হয়, বলা হইয়াছে, এই সকল শব্দের অর্থ—যে, বাহা চায় । মূল  
বচনস্থিত “ব্রহ্মত পিষ্টপং”এর অর্থ—স্থূর্যলোক । এবং অভয়প্রদ শব্দের অর্থ—  
শরণাগতরক্ষক । রামায়ণে শরণাগতরক্ষকের বিষয় ত্রৈলোক্যই বলা হইয়াছে, বধা—  
“শরণাগত ব্যক্তিকে সঙ্কট হইতে রক্ষা করিলে যে ফল লাভ হয়, বধোচিত  
দক্ষিণা দিয়া অশ্বমেধ বাগ করিলেও তৎসদৃশ ফল লাভ হয় না ।” সমর্ষ হইয়া  
যে শরণাগতরক্ষা না করে, মহাভারতে তার এইরূপ নিন্দা করা হইয়াছে, বধা—  
“যে ব্যক্তি সমর্ষ হইয়া অপর কর্তৃক বধ্যমান প্রাণীকে উপেক্ষা করে, অর্থাৎ  
রক্ষা না করে, সে অতি ভীষণ নরকে গমন করে, এই কথা পশুতপস বলিয়া-  
ছেন ।” মনুর বচনস্থিত “ব্রহ্মদ” শব্দের অর্থ—বেদাধ্যাপয়িতা, এবং “ব্রহ্ম-  
সান্নিধ্যো শব্দের অর্থ—ব্রহ্মের সমান পতি (অবস্থা) । ১৩৯

এ স্থলে বক্তব্য এই যে, কেবল জলাদি দানের এক একটি বিশেষ ফল উক্ত  
হইয়াছে । এইরূপ কেবল তৈজস পাত্রদানেরও বহু কামনা প্রাপ্তিরূপ ফলের  
কথা বলা হইয়াছে, কিন্তু জলাদি যুক্ত বা জলাদিপূর্ব তৈজসপাত্রের দানে অর্থাৎ  
একযোগে উভয় দানের যে, কি ফল হয়, তাহা বিশেষ করিয়া কোন স্থানে বলা

“নানাবিধানি” দ্রব্যানি ধনানি বিবিধানি চ ।

আয়ুষ্কামেণ দেয়ানি স্বর্গমক্ষয়মিচ্ছতা ॥” ইতি যমদেবলবচ-  
নাং স্বর্গকামন্যেব পাত্রযুক্তদ্রব্যাদানং যুক্তম্ । তথা এবভূত-  
দ্রব্যাদানে বিক্ষুদৈবতং বক্তং যুক্তম্ । স্থান্দে,—

“আসনং যঃ প্রযচ্ছেত্ত্ সংবীতব্রাহ্মণায় বৈ ।

ব্রাহ্মস্থানমবাপ্নোতি স্বর্গং প্রাপ্নোতানুত্তমম্ ॥” সংবীতং  
বস্ত্রাচ্ছাদিতম্ । অত্র ভাসনকন্যাপোদানেষু সবস্ত্রত্বশ্রুতে-  
রশ্রুত্বাপি তথা ব্যবহরন্তি চ । সম্বর্ত্তঃ,—

“হাস্মলৈকৈব যো দদ্যাদব্রাহ্মণেভ্যো বিচক্ষণঃ

কল্যাতে, ভক্ত প্রমাণমাহ তত্তশেতি । নানাবিধানীতি ন চ নানাবিধানি দ্রব্যানি  
ভূতামহং দদে ইত্যেব বকুমুচিতং, ন তু তৈজস্যাধারজনং ভূতামহং দদে ইত্যাদি বাচ্যং,  
নানাবিধং হি পরম্পরাভিধাদ্রাবচ্ছিন্নং, তাদৃশকং যথো জলতৈজসগতানি; তথাচ  
তৈজস্যাধারজনমিত্যাদিবাচ্যে পরম্পরাভিধাদ্রাণে উল্লেখো ভবতোবেতি । অক্ষয়ং  
স্বর্গং বিজাতীয়স্বর্গং, পরমাপ্রতিযোগিতরুপাক্ষরহস্ত স্বর্গে বাধাত্ত চ কেবলস্বর্গমে-  
নৈবোলেথঃ; কেচিৎ অক্ষয়স্বর্গকাম ইত্যেবোলেথামিত্যাহঃ । স্বর্গকামন্যেব ইত্যত্র  
এবকারবাবচ্ছেদ্যং পারলৌকিকমন্তং ফলং ন তু ঐহিকমায়ুঃ ফলম্, অতো ন আয়ু-  
কামেণেভাস্তানুত্তমঃ । পাত্রযুক্তলাদিনামম্ । যদ্যপি যঃ প্রযচ্ছেতিত্যাদিবচনৈঃ সর্বত্রৈব  
কর্তৃগতমেব ফলং বোধ্যতে তথাপি “ভতশোদিদ্র পিতরং ব্রাহ্মণেভ্যো ধনং বদাবিশ”তি  
বচন্যং উদ্দেশ্যগতমপি তদ্বং ফলং বোধ্যতে; এতচ্চ পশ্যাত্তীতিবিধাতি । রাজোতি

হয় নাই । এই অশ্রুই দীর্ঘায়ু অভিল্যামি মনুষ্য অক্ষয় স্বর্গ কামনা করিয়া নানাবিধ  
দ্রব্য এবং বিবিধ ধন একযোগে প্রদান করিবে ।” যম ও দেবলের এই বচন  
অনুসারে সিদ্ধান্ত করিতে হইবে যে, স্বর্গকামনা করিয়াই পূত্রের সহিত মিলিত  
দ্রব্য দান করা যুক্তিযুক্ত । এবং তথাভূত দ্রব্য “বিক্ষুদৈবত” বলিয়াই সম্প্রদান  
করা বিধেয় । স্বন্দপুরাণে বলি হইয়াছে—“যে ব্যক্তি ব্রাহ্মণকে সংবীত আসন  
প্রদান করে, সে ব্রাহ্ম স্থান এবং উত্তম স্বর্গ প্রাপ্ত হয় ।” ‘সংবীত’ শব্দের অর্থ  
—বস্ত্রাচ্ছাদিত । এখানে এ কথাও বক্তব্য যে, “আসন, কন্যা এবং গোদান, সবস্ত্র  
করিতে বলায়, অপর বস্ত্রকেও সবস্ত্র করিয়া দান করার ব্যবহার পণ্ডিতেরা প্রব-  
র্ত্তিত করিয়াছেন । সম্বর্ত্ত বলেন, “যে বিচক্ষণ ব্যক্তি ব্রাহ্মণদিগকে হাস্মল

মেধাবী স্তম্ভগঃ প্রাজ্ঞো দর্শনীয়শ্চ আয়তঃ ॥”

বশিষ্ঠ,—

“সুপুংগবঃ স্তম্ভগঃ স্তম্ভগেণ সমন্বিতঃ ।

অদস্তা দ্বিজমুখোভ্যন্তাস্থলং বর্জয়েদ বুধঃ ॥”

আয়েয়ে,—

“সর্ববাস্তাতপসহং হত্বা দদাদ্ দ্বিজাতয়ে ।

সর্বব্যাবিধিমুক্তাঃ শ্রিয়ং পুত্রাংশ্চ বিদতি ॥”

বিষ্ণুধর্মোত্তরে,—

“ছত্রোপানহদাতারন্তে নরঃ সর্গসামিণঃ ॥”

নারদীয়ে,—

“সম্বদঃ পুণ্যফলদঃ প্রযাতি ব্রহ্মণঃ পদম্ ॥”

রাজাহ্নঃ সর্গশ্চ উত্তমমেব ফলম্ । বস্ত্রাচ্ছাদিতমিতি তথাচ অচ্ছাদকবস্ত্রং দাতব্যং ন তু ক্ষুদ্রবস্ত্রম্ । এবকানচ্ছাদকবস্ত্রং কানাতারো ন সমীচীন ইতি ধোয়ম্ । অস্ত্রতাপীতি একত্র দৃষ্টে শাস্ত্রার্থে বাধকং বিনা অস্ত্রতাপি তথা ইতি স্ত্রায়াদিত্তি ভাবঃ । তাস্থলকাপী-  
ত্যাণাবপি তৈজসাব্যবহৃতাদিহাদানে সর্গঃ ফলং বোধ্যম্ । যথেষতি ধর্মশাসকং বাত-  
নশকম্ আতপনশকম্ হত্বমিত্যর্থঃ । সর্বব্যাবিধি বদাপ্যদ্যোক্তগতফলহলে সর্বব্যাবি-  
ধিনির্মুক্ত্যাদিকং মৃতস্ত বাধিতং তথাপি মৃতস্ত ক্রমাস্তরে তত্তং ফলং ভবতীত্যর্থঃ ।  
অথবা ব্রহ্মসামিণবচনাং মৃতস্ত সর্গ এব ভবতীতি । পুণ্যোতি পুণ্যফলং নারিকেলাদি,

প্রদান করে, সে মেধাবী, সৌভাগ্যশালী, বুদ্ধিমান এবং সুরূপ হইয়া ভগ্নগ্রহণ  
করে ।” বশিষ্ঠ বলেন—“পণ্ডিত ব্যক্তি হৃদয় সুপারি ( চিকি সুপারি ) মুক্ত  
এবং সুখী হুণ মাখান হৃদয় ( ছাঁচি ) পান যে পর্য্যন্ত ব্রাহ্মণদিগকে না দিতে  
পারিবে, সে পর্য্যন্ত আপনিও থাকিবে না ।” আয়েয়পুরাণে বলা হইয়াছে—  
“উত্তাপ, বায়ু, এবং আতপ ( রোজ ) হইতে রক্ষাকারী ছত্র ব্রাহ্মণকে দান  
করিলে, সর্ব ব্যাধি হইতে মুক্তি এবং যনে পুত্রে লক্ষ্মীলাভ হয় ।” বিষ্ণুধর্মোত্তরে  
বলা হইয়াছে “ছত্র এবং উপান ( জুতা ) দানকারী ব্যক্তিগণ স্বর্গে গমন  
করে ।” নারদীয়পুরাণে গন্ধ এবং পবিত্র ফল নারিকেলাদি ( ১ ) প্রদানকারী ব্যক্তি

( ১ ) পুণ্যফল শব্দে নিজের পুণ্য কর্মের ফল অপরকে দান করে, এইরূপ অর্থও  
গোখানী করিয়াছেন ।

বাস্তবত্বাঃ,—

“গৃহখাত্যভয়োপানচ্ছত্রমাল্যামুলেপনম্ ।

যানং বৃক্ষং প্রিয়ং শয্যাং দস্তাত্যস্তং সুখী ভবেৎ ॥”

প্রিয়ং বদ্যস্ত হস্তাদি । সম্বৰ্ত্তঃ,—

“কলমূলানি যানানি শাকানি বিবিধানি চ ।

দানানি দস্তা বিপ্রেষ্যো মুদা যুক্তঃ সদা ভবেৎ ॥”

ব্রহ্মপুরাণম্,—

“কাষ্ঠস্ত পাছুকাদোনি পীঠকাদ্যাসনানি চ ।

যৈর্দন্তানি দ্বিজাতিভাঃ স্বর্গং যান্তি যথাসুখম্ ॥”

বাস্তবত্বাঃ,—

“হেমশূদ্রী শট্ঠৈ রুশ্যৈঃ সুনীলা বস্ত্রপোষিতা ।

কাংস্তপাত্রা চ দাতব্য্য ক্ষীরিণী গৌঃ সদক্ষিণা ॥

দাতাস্তাঃ সর্গমাশ্রোতি বৎসরান্ লোমসস্মিতান্ ।

কপিলা চেস্তারয়তি ভূয়শ্চামপ্তমং কুলম্ ॥

অথবা অন্ত্যৈ স্বকৃতপুণ্যস্ত ফলম্ । শট্ঠৈ রুশ্যৈর্ভিত্তি বিশেষণে তৃতীয়া । সকাংস্ত-  
পাত্রা সকাংস্তকোড়া লোমসস্মিতান্ লোমসংখ্যান্ । কপিলা কপিলবর্ণা । ভূয়শ্চেতি  
বৎসরান্ লোমসস্মিতানিতি কলং ভবত্যেব অধিকন্তু আমপ্তমং কুলং তারয়তিতি ।

ব্রহ্মার পদ প্রাপ্ত হয়।” এই কথা বলা হইয়াছে । বাস্তবত্ব্য বলিয়াছেন—  
“গৃহ, খাত, অভয়, চক্ষুপাত্রকা, ছত্র, মাল্য, অমুলেপন, যান, বৃক্ষ, নিজ নিজ  
প্রিয়বস্ত্র এবং শয্যা দান করিয়া পর জন্মে অভিশয় সুখী হয় ।” সম্বৰ্ত্ত আরও  
বলিয়াছেন—“বিবিধ ফল, মূল, যান এবং শাক ব্রাহ্মণদিগকে প্রদান করিয়া  
সর্বদা আনন্দে কালযাপন করে ।” ব্রহ্মপুরাণে বলা হইয়াছে “যাহারা দ্বিজাতি-  
গণকে খড়ম ও পীড়ি প্রভৃতি বসিবার আসন প্রদান করে, তাহারা বৎসর  
বাস করিতে পারে।” বাস্তবত্ব্য বলিয়াছেন—“সুনীলা (শান্তপ্রকৃতি) ভূদ্রবতী  
গাত্রীকে শিং দুটি সোণা দিয়া, এবং খুরগুলি রূপা দিয়া বাঁধাইয়া, বস্ত্র দ্বারা  
আচ্ছাদনপূর্বক দুই দুইবার জন্ত কাংস্তপাত্র এবং দক্ষিণার সহিত প্রদান  
করিলে ! এইরূপ গাত্রীর প্রদাতা লোমসপরিমিত বৎসর অর্গে বাস করে ।



সবৎসা লোমতুল্যানি যুগ্মাশ্রয়তোমুখী ।

দাতাশ্রাঃ স্বর্গমাপ্নোতি পূর্বেণ বিধিনা দদৎ ॥” উভয়তো-  
মুখীমাহ যাজ্ঞবল্ক্যঃ, —

“যাবৎসমস্ত পান্দৌ দৌ মুখং যোচ্ছাং প্রদৃশ্ততে ।

তাবদ্ গোঃ পৃথিবীতুল্যা যাবদাৰ্ভং ন মুকতি ॥

যথা কথঞ্চিদ্বা পাতং ধেনুং বাধেনুমেব বা ।

অরোগামপরিব্রিষ্টাং দাতা স্বর্গে মহীয়তে ॥”

অগ্নিরাঃ,—

“বহুভো ন প্রদেয়ানি গো-গৃহং শয়নং স্ত্রিয়ঃ ।

বিভক্তদক্ষিণা এতা দাতারং তারয়ন্তি হি ।

একা হোকস্ম দাতব্যা ন বহুভাঃ কদাচন ॥

সবৎসেতি বৎসস্ত গোশ্চ ব.বত্তি লোম্যানি তৎসমসংখ্যায়ুগ্মাংচ্ছিন্নস্বর্গাঃ কলম্ । পূর্বেণ  
বিধিনা হেমশৃঙ্গাদিনা ; যোচ্ছাং দৃশ্ততে যোচ্ছবচ্ছেদেন পানদ্বয়ং মুখং প্রত্যক্ষবিষয়ী-  
ভবতি । পৃথিবীতি পৃথিবীদানক্রমকলসমকলজনিকৈতর্যঃ । ধেনুং সবৎসাং গাম্,  
অথেনুং নির্বৎসাং গাম্ । বিভক্তদক্ষিণাঃ কৃত্যস্বদক্ষিণাঃ । এতচ্চ স্বরূপকথনমাত্মম্ ।

উভয়তোমুখী কপিলা, বৎসের সহিত প্রদত্ত হইয়া পূর্বোক্ত ফলও প্রদান  
করেই অধিকন্তু সপ্তম কুল পর্য্যন্তও উদ্ধার করে । পূর্বোক্ত বিধানে বৎসের  
সহিত উভয়মুখী কপিলাদানকারী বৎস ও গাভীর যতগুলি লোম তাবৎসংখ্যাক  
যুগ্ম স্বর্গে বাস করে ।” উভয়তোমুখী ধেনু কাহাকে বলে, তাহাও যাজ্ঞবল্ক্য  
বলিয়াছেন, যথা—“যে কালে বাছুরের দুইটি পা এবং মুখ গাভীর যোনির মধ্যে  
দৃষ্ট হয়, সেই সময় হইতে যে পর্য্যন্ত প্রসব না করে, সে পর্য্যন্ত ঐ গাভী পৃথিবী  
তুল্যা ।” অরোগা এবং অপরিব্রিষ্টা গাভী বৎসের সহিতই হোক অথবা বৎস  
রহিতই হোক, যথাকথঞ্চিদং দান করিয়া স্বর্গলোকে সমানরের সহিত বাস করে ।”  
অগ্নিরা বলিয়াছেন,—“গোরু, গৃহ, শয়্যা এবং স্ত্রী এই সকল পদার্থ বহু ব্যক্তিকে  
দান করিবে না, অর্থাৎ ইহাদের এক একটি বহু ব্যক্তিকে প্রদান করিবে না,  
কারণ ইহারা প্রত্যেকে পৃথক পৃথক দক্ষিণায়ুক্ত হইয়াই দাতাকে উদ্ধার করে ।  
অতএব এক একটি বস্তু এক এক জনকেই দান করিবে, কখনই বহু ব্যক্তিকে

না তু বিক্রয়মাণস্মা দহত্যাসপ্তমং কুলম্ ॥” ১৪০ ।

অন্তত্বেকমপি বহুভ্যো দেয়ম্ । তথাচ কন্দপুরাণম্,—

“রাজতং যঃ প্রযচ্ছেত্তু বিপ্রৈভ্যো ভাজনং শুভম্ ।

স গন্ধর্ব্বগণদং প্রাপ্য উর্ব্বস্তা মহ মোদতে ॥”

বিষ্ণুপুরাণে,—

“তথৌষধিপ্রদানেন বিরোগন্তুভিষ্যতে ।”

নন্দিপুুরাণে,—

“বশ্চ বেষ্ম শুভং দদ্যাৎ সর্ব্বোপকরণান্বিতম্ ।

বিপ্রায় বিষমহায় স পুতঃ সর্ব্বপাতকাৎ ॥” উপকরণং  
ধাত্তাদি । বিষমহায় উপবাসাদিত্রতশীল্যেতি দানলাগয়ঃ ।

না গোঁঃ । বিক্রয়মিতি মনু বহত্য একস্তা দানস্ত নিষিদ্ধয়ে বিক্রয়ো হেতুরক্তঃ, এবং  
বিক্রয়ং বিদ্যাপি তত্তৎপ্রতিগ্রহোড়্ভূনিক্রপিতং কালিকাব্যাপ্যবৃতিস্বতঃ স্বীকৃত্য তত্তৎ-  
প্রয়োজননির্কাহে বহুভ্যোহপি একস্তাদানস্তানিবিহত্য়ান্নাতীতি চেৎ, সা তু বিক্রয়-  
মিত্যাদেবৰ্থবাদমাজ্ঞাত্যৎ । বিক্রয়ং করোতু ন করোতু বা সর্ব্বাণ্যে নিষিদ্ধমিতি ॥ ১৪০ ॥

দান করিবে না । কারণ বহু ব্যক্তিকে একটি গাভী প্রদান করিলে, অবশ্য  
উহাকে বিক্রয় করিতে হইবে, অর্থাৎ বহু ব্যক্তি কিছু একটি গাভীকে কাটিয়া  
ভাগ করিয়া লইতে পারিবে না, কাজেই উহাদের মধ্যে একজনকে উহা বিক্রয়  
করিয়া উহার মূল্য ভাগ করিয়া লইতে হইবে । ঐরূপে বিক্রীতা গাভী দাতার  
সপ্তমকুল পর্য্যন্ত লক্ষ্য করে ।” ১৪০ ।

উপরে যে সকল বস্তুর নাম করা হইল, তন্মিত্র অপরবিধ যে কোন একটি বস্তু  
বহুব্যক্তিকে দান করা বাইতে পারে, কন্দপুরাণে এই কথা বলা হইয়াছে, যথা—  
“যে ব্যক্তি একটি ভালরূপে নির্মিত রজতপাত্র ( রূপার বাসন ) বহুবিগ্রহকে দান  
করে, সে গন্ধর্ব্বলোক প্রাপ্ত হইয়া উর্ব্বশীর সহিত আশ্বাদ করত কালহরণ  
করে ।” বিষ্ণুপুরাণে বলা হইয়াছে “ঔষধ প্রদান করিলে, পরজন্মে নীরোগ হইয়া  
জন্মগ্রহণ করে ।” নন্দিপুুরাণে বলা হইয়াছে, “যে ব্যক্তি ধাত্তাদিৰূপ সর্ব্বপ্রকার  
উপকরণের ( আবশ্যক সামগ্রীর ) সহিত সুনির্মিত গৃহ দুর্দশাগ্রস্ত ব্রাহ্মণকে  
প্রদান করে, সে সর্ব্ববিধ পাপ হইতে বিমুক্ত হয় ।” ‘বিষমহায়’ এই পদটির



যমঃ,—

ইক্ষনানাং প্রদানেন দীপ্তাগ্নির্জায়তে ভূবি ।”

তথা,—

“গন্ধৌষধমথাভ্যঙ্গং মাক্ষিকং লবণং তথা ।

যঃ প্রযচ্ছতি বিপ্রায় সৌভাগ্যং স তু বিন্দতি ॥”

মৎস্তপুরাণম্,—

“পায়সং মধুসংযুক্তং ভক্ষ্যাগ্নি বিবিধানি চ ।

যথাশক্তা তু যাজেজু ভোজয়েচ্চ সদক্ষিণম্ ॥” ১৪১ ।

ততশ্চ প্রণুত্ব “ততশ্চোদ্দিশ্চ পিতরমিতি” রামায়ণবচনাৎ  
অশৌচান্তবিত্তীর্ণদিনেহপি দানানি কার্য্যাগ্নি । অত্র  
স্মৃতিঃ,—

তে বিহুদেবতা ভূমাদয়ঃ । অথবা সর্গদেবতাঃ শালগ্রামশিলাঃ । মাক্ষিকং  
মধু ॥ ১৪১

যদ্যপি আসন্নঃ যঃ প্রযচ্ছতু ইত্যাদিবিধিনা দাতৃস্বয়ং কলং বোধাতে ন তৃদেস্তত,  
তথাপি “ততশ্চোদ্দিশ্চ পিতরং ব্রাহ্মণেভ্যো যমং দদাতি”তি রামায়ণবচনাদিনা উদ্দেশ্য-  
পতমপি কলং কল্লতে ইত্যাহ ততশ্চোদ্দিশ্চাদিনা । ইদমব্রাহ্মণেয়ং,—যত্র ব্রাহ্মণবর্ণাদিনা  
পিত্রাদির্যুক্তঃ তত্র পিত্রাহোদ্দেশ্যকদানাদিনা পিত্রাদিগতকলমজ্জয়িত্বা পুত্রাদিরূপ-

সর্গদেবতা (১) (ভূমি প্রভৃতি, অথবা শালগ্রাম শিলা) দান করা হয় ।”  
যম বলিয়াছেন “আলানি কাষ্ঠের প্রকার করিলে অগ্নির মত প্রদীপ্ত ভেজহী হয় ।”  
তিনি আরও বলিয়াছেন—“গন্ধ, ঔষধ, পাত্ৰমর্দনযোগ্য তৈল, মধু এবং লবণ,  
এই সকল বস্তু যে ব্রাহ্মণকে প্রদান করে, সে সৌভাগ্য লাভ করে ।” মৎস্ত-  
পুরাণে কথিত হইয়াছে, “যে যাজেজু, আপনার শক্তি অল্পসারে ব্রাহ্মণদিগকে  
পায়স মধু এবং নানাবিধ ভক্ষ্য দ্রব্য ভোজন করাইয়া দক্ষিণা প্রদান  
করিলে ।” ১৪১

এই হেতুই অর্থশাস্ত্রে নানাবিধ দানের নানাবিধ সাধু ফল উক্ত হওয়াতেই

(১) ‘সর্গদেবতা’ শব্দের টীকাকার দুই প্রকার অর্থ করিয়াছেন—(১) সকল বস্তুর  
অধিপতি দেবতা বিহুই হইয়াছেন দেবতা যাহাদিগের অর্থাৎ ভূমি আদি, (২) সকল  
দেবতার অর্থাৎ যম শালগ্রাম শিলা ।

“শ্রেতমুদ্ভিষ্ট যো দদ্যাৎসে মগৰ্ভাং তিলান্ ন ।

যাবন্তস্তে তিলাঃ স্বৰ্গে তাবৎকালং স মোদতে ॥”

মহাভারতে,—

“কল্যামুখায় যো বিপ্রঃ স্নাতঃ শুশ্রুৎ বাসনা ।

তিলপাত্রেণ প্রযচ্ছৈব সৰ্ব্বনাটৈঃ প্রমুচ্যতে ॥” এতাত্ম্যং  
বচনাত্ম্যং মিলিতদানং প্রত্যেকবচনোপাত্তদানং বা প্রতীয়তে ।  
যদি মরণং প্রাক্ বৈতরণী ন দত্তা, তদা ইদানীং  
তদানম্ । উক্তক্কেদং মুমূৰ্শ্ব প্রকরণে, কলস্ত প্রেতস্য বৈতরণী-  
সুখসন্তরণম্ ।

“ক্লৃপাং বৈতরণীং ধেমুং যঃ প্রযচ্ছৈব বিজাতয়ে :

কৰ্ণগতমেব কলং জন্ততে, সান্নবৈদিককৰ্ম্মণঃ কলজমকণ্ঠনিয়মাদিতি । যো দদ্যাবিতি  
যমিত্যাব্যাহার্যং, যং শ্রেতমুদ্ভিষ্ট দদ্যাং স শ্রেতঃ স দাতা চ মোদতে ইত্যর্থঃ । অথবা  
সুপাংসুপ্ ইত্যেনেব য ইত্যত্র বিতীয়াহানে প্রকমা, অথবা মোদতে ইত্যাত্তাত্তাবিবার্ধ-  
তয়া স দাতা মোদয়েদিত্যর্থঃ । অত্র কল্পে শ্রেতমিত্যাব্যাহার্যম্ । শুশ্রুৎ বাসনা বিশিষ্ট  
ইত্যর্থঃ । বিশেষণে তৃতীয়া । তিলপাত্রেণ ভৈজসম্ । মিলিতদানং পাত্ৰলহিতিলদানম্ ।  
ইদানীম্ অর্পোচাত্তবিতীয়মিমে । বৈতরণীং ধেমুং বৈতরণীসংজ্ঞিকাং ধেমুং । বৈতরণী-

পূৰ্ব্বোক্ত “ভগ্ননস্তর পিতার উদ্দেশে” ইত্যাদি রামায়ণের বচন অনুসারে অশৌ-  
চান্ত ভিত্তীয় দিবেও দান অবশ্য কর্তব্য । এ বিষয় বক্তব্য এই যে,—হে সুপ  
পিতৃগণকে উদ্দেশ করিয়া, যে ব্যক্তি সুবর্ণগৰ্ভ ( বাহার মধ্যে সুবর্ণ স্থাপিত হই-  
য়াছে ) এইরূপ তিলরাশি প্রদান করে, সে যতগুলি তিল ততকাল স্বৰ্গে আনন্দ  
উপভোগ করে ।” স্মৃতির এই বচন এবং মহাভারতের “যে ব্রাহ্মণ প্রাতঃকালে  
উঠিয়া স্নান ক’রে, নির্মূল বস্ত্র পরিধানপূর্বক তিলপাত্র প্রদান করে, সে সকল  
পাপ হইতে বিমুক্ত হয়” । এই বচনের অনুসারে পাত্ৰের সহিত একযোগে  
তিল দান, অথবা এক একটি বচনে যেমন বলা হইয়াছে, অগ্রে তিল দান তদনন্তর  
পাত্র দান, এই উভয় কল্পেরই কর্তব্যত্ব প্রতীত হইতেছে । আরও একটী কথা,  
টীকাকার কাশীদাস বলেন, “যহুদ্দেশে দানাদি কৰ্ম্মের অনুষ্ঠান করা হয়, ঐ কৰ্ম্মের  
ফল ভগ্নতও হইয়া থাকে, সেই ব্যক্তিও ঐ তিলসংখ্যক কাল স্বৰ্গলোকে আনন্দ  
উপভোগ করে ।” যদি যত্ন হইবার পূর্বে বৈতরণী দান না করা হইয়া থাকে, তবে

সৰ্ব্বপাপবিনিমুক্তো বৈতরণীঃ তরতে স্বৰ্গম্ ।” ইতি  
স্বভেঃ । বৈদিককৰ্ম্মমাত্রে “ওঁ তৎ সদিত্যাকারণ”মাহ ভগ্ন-  
বদগীতায়,—

“ওঁ তৎ সদিতি নির্দেশো ব্রহ্মণস্ত্রিবিধঃ স্মৃতঃ ।

ব্রাহ্মণাস্তেন বৈদ্যশ্চ যজ্ঞাশ্চ বিহিতাঃ পুরা ॥

তস্মাদোমিত্যাদাহত্যা যজ্ঞদানতপঃক্রিয়াঃ ।

প্রবর্তন্তে বিধানোক্তাঃ সততং ব্রহ্মবাদিনাম্ ॥

তদিত্যানভিসঙ্গায় যজ্ঞদানতপঃক্রিয়াঃ ।

দানক্রিয়াশ্চ বিবিধাঃ ক্রিয়ন্তে মোক্ষকাজ্জিভিঃ ॥

সম্ভাবে সাধুভাবে চ সদিত্যেতৎ প্রযজ্যতে ।

মিতি বৈতরণীমদীতরণঃ মরণদিন এব । যদ্যপি অশৌচান্তবিভীয়দিনে বৈতরণীদানস্ত  
বৈতরণীমুখসম্ভরণং ন ফলং বৈতরণীতরণস্ত তদানীং বৃত্তহাং, তথাপি তদানীং তৎকলস্তা-  
সত্তবেৎপি সৰ্ব্বপাপবিনিমুক্তরূপং ফলং জায়তে ; নবশৌচান্তবিভীয়দিনে কথং বৈতরণী-  
মুখসম্ভরণরূপকলোলেখঃ ক্রিয়তে ইতি চেৎ, তজ্জয়নি তৎকলস্তাসত্তবেৎপি ক্রমান্তরে  
তদীতরণফলস্ত সম্ভবাৎ ; অথবা বৈতরণীমুখসম্ভরণং প্রতি বৈতরণীদানপ্রাপত্যঃ,  
বৈতরণীদানকং তৃণারণিমণিত্রায়ৈম বৈকল্লিৎকারণমিতাদোষঃ । অনভিসঙ্গায় কল্যতি-

অশৌচান্ত বিভীয় দিনে উহা অবশ্য কর্তব্য । মুমূর্ষু প্রকরণে এই কথা বলা  
হইয়াছে । ঐ বৈতরণী দানের, শ্রেয় কর্তৃক সম্ভারস্থিত বৈতরণী নদীর অনায়াসে  
পার হওয়াই ফল, কারণ স্মৃতির একটি বচন আছে “যে ব্যক্তি ব্রাহ্মণকে কৃষ্ণবর্ণা  
যেহু ( সবৎসা পাভী ) বৈতরণীর পার হইবার জন্ত প্রদান করে, সে সকল পাপ  
হইতে নিমুক্ত হইয়া অনায়াসে বৈতরণী পার হইয়া যায় ।” ভগ্নবদগীতায় বৈদিক  
কৰ্ম্মমাত্রেয়ই প্রারম্ভে “ওঁ তৎসৎ” এই তিনটি কথার উচ্চারণ করিতে বলা হইয়াছে,  
যথা—“ওঁ তৎ সৎ,” এই তিনটি কথার ব্রহ্মেরই নির্দেশ করা হয় । পূৰ্ব্বকালে এই  
তিনটি কথার প্রতিপাদ্য ব্রহ্মই ব্রাহ্মণ, বেদ এবং যজ্ঞের সৃষ্টি করিয়াছেন এই  
জন্তই ব্রহ্মবাদীদিগের শাস্ত্রাবহৃত যজ্ঞ, দান, এবং তপস্তার অনুষ্ঠান “ওঁ” এই  
কথাটির উচ্চারণের পরই আরম্ভ করা হয় । মোক্ষাভিলাষী ব্যক্তিগণ “তৎ”  
এই কথাটির উচ্চারণপূৰ্ব্বক ওষ্মফলে আকাজ্জক অব্যবহৃত করিয়া, যজ্ঞ,  
দান, তপস্তা এবং নানাবিধ দানের অনুষ্ঠান করেন । হে পার্শ্ব, “সৎ” এই কথাটি

প্রশ্নে কৰ্ম্মণি তথা লক্ষ্যঃ পার্শ্বযুক্তো ।” ওঁ তৎসংহিতা”  
 ত্রিপ্রকারে। অগ্নীশ্বরস্তাতিধানং যুগ্মিত্তিচ্চিত্তং, বস্ত্রাং  
 ত্রিবিধো নির্দেশঃ, তেন পরমাত্মনা ব্রাহ্মণাদয়ো নির্মিতাঃ ।  
 ব্রাহ্মণেবং ব্রাহ্মণো নির্দেশস্ত্রাহ্মণোমিত্যাদ্যুক্ত্য উচ্চাৰ্য্য কৃতা  
 বক্তব্য্যাঃ সততং অকৰ্ণৈকলোহপি প্রকর্ষণে বৰ্ত্তন্তে সাদা  
 ভবন্তি । ব্যক্তং যোগিব্যক্তবক্তাঃ,—

“বাচ্যঃ স ঐশ্বরঃ প্রোক্তো বাচকঃ প্রণবঃ স্মৃতঃ ।

বাচকেহপি চ বিজ্ঞাতে বাচ্য এব প্রসীদতি ॥”

যথা,—

“বস্তু্যনকাতিরিক্তঞ্চ যৎ ছিত্রং বদযজ্ঞিরম্ ।

যদমেধ্যমশুদ্ধঞ্চ বাতবামঞ্চ যজ্ঞবেৎ ।

তদোক্তারপ্রযুক্তেন সৰ্ব্বকাৰিকমং ভবেৎ ॥” তদিত্যাদা-

লবানবৃদ্ধা । অমেধ্যং স্বাভাবিকশুদ্ধম্ । অশুদ্ধঞ্চ ব্রহ্মাস্তরসংযোগবিশুদ্ধম্ । বাতবামং  
 পূৰ্ণ্যবিত্তম্ । ওঁকারপ্রযুক্তেন ওঁকারপ্রয়োগেন । সত্যং ইত্যন্ত ব্যাখ্যা বিদ্যমানত্

যেহেতু সত্যং, এবং সাধুভাবে, এইরূপ অর্থে প্রযুক্ত হয়, এই হেতু বক্তাদি  
 প্রশ্নে কৰ্ম্মে প্রযুক্ত হইয়া থাকে ।” তদগ্নীশ্বরস্তাতিধানং ইত্যেবং এইরূপ সংক্ষিপ্ত  
 ব্যাখ্যা করিয়াছেন —ত্রিবিধ শব্দের অর্থ “ওঁ তৎ, সৎ” এই তিন প্রকার, “ব্রাহ্মণো  
 নির্দেশঃ” অগ্নীশ্বরের অভিধান ( নাম ), “স্মৃতিঃ” মুনিগণ স্থির করিয়াছেন,  
 “তেন” উক্ত তিনটি অক্ষর দ্বারা বাহ্যের নির্দেশ করা হইয়াছে, সেই পরমাত্মা  
 কর্তৃক ব্রাহ্মণাদি নির্মিত হইয়াছে । যেহেতু ওঁতৎসং এই তিনটি ব্রহ্মের নির্দেশ  
 ( অভিধান ), অতএব “ওঁ” এই কথাটি উচ্চারণপূর্বক আরও বক্তাদি অকৰ্ণৈকল্য  
 দোষ বাটিলেও সৰ্ব্বদা প্রকৃষ্ট অর্থাৎ সমুদয় অঙ্গের সহিত সিদ্ধ হয় । একথা  
 যোগিব্যক্তবক্তা স্পষ্ট করিয়া লিখিয়াছেন, যথা—“সেই পরব্রহ্ম ঐশ্বরই বাচ্য  
 এবং প্রণব তাঁহার বাচক, বাচক শব্দটি ভালরূপে প্রযুক্ত হইলে, বাচ্য ( সেই  
 ঐশ্বরই ) প্রসন্ন হন ” আরও দেখুন, “বাহা ন্যূন, বাহা অতিরিক্ত ( অসামান্যক  
 অধিক ), বাহা ছিত্র ( অনিষ্টের দ্বারদ্বার ), বাহা অবজ্ঞির, বাহা অমেধ্য  
 ( স্বভাবতঃ অশুদ্ধ ), বাহা অশুদ্ধ ( অপূর্ণব্রহ্মসংশোধিত অপবিত্র ) এবং বাহা বাতবাম  
 ( পূৰ্ণ্যবিত্ত, বাসি ) এই সৰ্ব্ববিধ বক্তাই ওঁকারের প্রয়োগে কলপ্রদ হয় ।” তদগ-

কৃত্যোভ্যুৎসবঃ । অনভিসন্ধায় যজ্ঞাদিকৰ্ম্মণঃ কলবিশেষমিতি  
শেষঃ । কলাভিসন্ধানং বিনা মুমুক্শুণা কৰ্ম্ম কৰ্ত্তব্যমিতিার্থঃ ।  
বক্তাঃ “সত্যো বিদ্যমানস্ত ভাবে সাধুভাবে অগ্নিনি উৎকৃষ্টচরিতে  
চ সদিতি প্রবুজ্যতে, অতো যজ্ঞাদৌ কৰ্ম্মণি প্রথমতঃ সচ্ছবঃ  
প্রবুজ্যতে” ইতি । ১৪২ ।

দানক্রমায় বধা সাস্ত্রধারিকাঃ,—

“ভূম্যাসনং জলং বস্ত্রং প্রদীপোহন্নং ততঃ পরম্ ।

তাম্বুলচ্ছত্রপদ্মাস্ত্র মালাং কলমতঃ পরম্ ॥

পৰ্যা চ পাতুকা গৌশ্চ কাঞ্চনং রজতং তথা ।

দানমেতং বোড়পকং শ্রেতমুদ্दिষ্ট দীপতে ॥”

তত্র প্রয়োগঃ । অশৌচান্তাং দ্বিতীয়দিনে সূর্য্যোদয়-

ভাবে কখনোতি । সাধুভাবে ইত্যন্ত ব্যাখ্যা উৎকৃষ্টচরিতে ইতি । স্মৃতি ইত্যন্ত  
স্বপ্নোপাদানকম্ । ১৪২ ।

বদন্তীভার “তদি গ্নানভিসন্ধায়” এই বাক্যে “তৎ” এই কথাটির পর “উদাহৃত্য”  
( উচ্চারণ করিয়া ) এই কথাটির সম্বন্ধ ধরিয়া লইতে হইবে, অর্থাৎ ‘তৎ’ এই  
কথাটির উচ্চারণ করিয়া । “অনভিসন্ধায়” যজ্ঞাদি কৰ্ম্মের বিশেষ ফলাকাজ্ঞা না  
করিয়া, অতএব মুমুক্শুপণের ফলাকাজ্ঞা না করিয়াই কৰ্ম্মানুষ্ঠান করা উচিত ।  
যেহেতু “সৎ” শব্দটি বিদ্যমান ( নিত্য ) বস্তুর উৎপত্তিতে বা আবির্ভাবে, এবং  
উৎকৃষ্ট চরিতে প্রযুক্ত হয়,” এই অল্প যজ্ঞাদি প্রশস্ত কৰ্ম্মের আদিভেদে উহার  
প্রয়োগ করা হইয়া থাকে । ১৪২ ।

অশৌচান্ত দ্বিতীয়দিন কন্তব্য ।

সাস্ত্রধারিকগণ কোন্ বস্তুর পর কোন্ বস্তু দান করিতে হইবে, তাহার একটা  
ক্রম বাধিয়া দিয়াছেন, বধা—“( ১ ) ভূমি, ( ২ ) আসন, ( ৩ ) জল, ( ৪ ) বস্ত্র,  
( ৫ ) প্রদীপ, ( ৬ ) অন্ন, ( ৭ ) তাম্বুল, ( ৮ ) ছত্র, ( ৯ ) পদ, ( ১০ ) মালা,  
( ১১ ) ফল, ( ১২ ) পৰ্যা, ( ১৩ ) পাতুকা, ( ১৪ ) গৌশ্চ, ( ১৫ ) সোণা, ( ১৬ )  
রজা, এই ষোলটি বস্তু বধাক্রমে প্রেতের উদ্দেশে দান করা হয় । অশৌচান্ত  
দ্বিতীয়দিনে কিরূপ ক্রমে কৰ্ম্মের অনুষ্ঠান করিতে হইবে, তাহা বলা হইতেছে,



কালানন্তরং সশিরস্বমাত্রং স্নাত্বা মাজলাং ঘৃতাং স্পৃষ্ট্বা  
 বশ্যবোধোক্তশাস্তিঃ কৃৎস্না ব্রাহ্মণান্ স্বস্তিবাচ্য বিপ্রো জলং,  
 ক্ষত্রিয়ো বাহনং, বৈশ্বঃ প্রতোদং, শূদ্রশ্চ যস্তিৎ স্পৃষ্ট্বা শুভঃ সন্  
 অঙ্গপ্রাশ্চিৎতবৈধম্নানাদিনিত্যক্রিয়াং কুৰ্ব্বাৎ । ততো  
 হেমগৰ্ভতিলদানম্ । তত্র ক্রমঃ,—ব্রাহ্মণ উদমুখং ব্রাহ্মণং গন্ধ-  
 পুষ্পাভ্যাং সম্পূজ্য “ওঁ সবজ্জৈতজসাধারহেমগৰ্ভতিলেভ্যো  
 নমঃ” ইতি গন্ধপুষ্পাভ্যাং তান্ পূজয়িত্বা “এতদধিপত্যয়ে বিষ্ণবে  
 নমঃ” ইতি সম্পূজ্য ব্রাহ্মণহস্তে জলং দত্ত্বা সবজ্জৈতজসাধারহেম-  
 গৰ্ভতিলাং চ সম্প্রোক্ষ্য বামহস্তেন স্পৃষ্ট্বা তিলকুশলয়জলান্নাদায়

সশিরস্বতি অর্থাৎ শূ নিবৃত্তিগিত্তানেন লক্ষ্যম্ । সূর্যোদয়ানন্তরমিতি স্নানমাত্রং  
 বন্ধনমাত্রং ন তু সন্ধ্যাদিকম্ । মাজলাং ঘৃতাং ইতি বখা,—“লোকেহস্মিন্ মঙ্গলাভ্যর্থো  
 ব্রাহ্মণো গৌহঁতানমঃ । হিরণ্যং সর্পিরাঙ্গিতা আপো রাজা তথাষ্টম” ইতি । ব্রাহ্মণ

—অশৌচ শেষ হইবার পর দিনে সূর্যোদয় হইবার পর, কেবলমাত্র ডুব দিয়া  
 স্নান করিয়া, ঘৃতাং মাজলা ( ১ ) বস্তুর স্পর্শ করিবে, পরে নিজ নিজ গৃহ শাস্ত্রে  
 উক্ত শাস্ত্রের বিধানপূর্বক ব্রাহ্মণগণের দ্বারা স্বস্তিবাচন করাইয়া ব্রাহ্মণজাতীয়  
 ব্যক্তি জল, ক্ষত্রিয় বাহন, বৈশ্ব প্রতোদ ( জুয়াল ), এবং শূদ্র আপনাঃ লাঠী  
 স্পর্শ করে শুদ্ধ হইবে, তৎপরে অঙ্গপ্রাশ্চিৎত, বৈধম্নান এবং প্রাতঃকৃত্যাদি  
 নিত্যক্রিয়া করিবে । অনন্তর তিলকান্ন উৎসর্গ করিবে । তদ্বিবয়ে ক্রম বখা—  
 “নিজে পূর্বমুখে উপবিষ্ট হইয়া, উত্তরমুখে উপবিষ্ট ব্রাহ্মণকে গন্ধ ও পুষ্প দ্বারা  
 পূজা করিয়া, “ওঁ এই বজ্রাচ্ছাদিত, জৈতজসাধারে স্থিত, সুবর্ণগৰ্ভ তিলরাশিকে  
 নমঃ ।” এই মন্ত্র বলিয়া গন্ধপুষ্প দ্বারা তিলরাশিকে পূজা, এবং “ইহাঙ্গিরের  
 অধিপতি বিষ্ণুকে নমঃ ।” এই মন্ত্রে গন্ধ পুষ্প দ্বারা বিষ্ণুপূজা করিয়া, ব্রাহ্মণের  
 হস্তে জল দানপূর্বক সেই বজ্রাচ্ছাদিত জৈতজসাধারস্থিত সুবর্ণগৰ্ভ তিলরাশিকে  
 প্রোক্ষিত করিবে, অর্থাৎ তাহাদের উপর জলের ছিটে দিবে, অনন্তর উহাদিগকে

( ১ ) কেবল মাত্র ডুব দিয়া স্নান করিয়া, ইহার তাৎপৰ্য্য—স্নানের পূর্বে গাত্র মার্জ-  
 নাদি না করে, এবং স্নানের পর সন্ধ্যাবন্দনাদিও না করে, কেবল মাত্র ডুব দিয়া উঠে । ঘৃত  
 আদি আটটি বস্তু মাজলা বলিয়া গণিত হয় । বখা—( ১ ) ব্রাহ্মণ, ( ২ ) গৌর, ( ৩ ) অরি,  
 ( ৪ ) লোণী, ( ৫ ) ঘৃত, ( ৬ ) সূর্য, ( ৭ ) জল, ( ৮ ) রাজা ।

“ওঁ তৎসদি”ত্যাচার্য্য “অমুকগোত্রস্ত্রেতস্তামুকদেবশর্মাণোহশৌচান্তাৎ  
 বিতীরেহি অমুকগোত্রস্ত্রেতস্তামুকদেবশর্মাণঃ স্বর্গকামঃ,  
 এতান্ সব্রত্ৰৈতজসাধারহেমগর্ভতিলান্ বিষ্ণুদেবতাকাম্ অমুক-  
 গোত্রায় অমুকদেবশর্মাণে ভূতামহং সম্প্রদদানী”তি সম্প্রদান-  
 ব্রাহ্মণহস্তে জলং দদ্যাৎ । এবমেব পিতৃদয়িতাদানসাগরয়োঃ ।  
 স্বগামিকলে তু “সম্প্রদদে” ইতি বিশেষঃ । তিলানাং  
 মুষ্টিমাধায় হেমগর্ভতৈজসপাত্রয়োঃ, করমধ্যাক্ষকাগ্নেয়তীর্থেন  
 বস্ত্রস্ত দশান্তগ্রহণপরিধানান্তাৎ তানি “ওঁ”মিত্যুক্তা প্রতিগৃহ,  
 “স্বস্তী”ত্যুক্তা সাবিজ্ঞীং পঠিত্বা, “এতে সব্রত্ৰৈতজসাধারহেমগর্ভ-  
 তিলা বিষ্ণুদেবতাকা” ইতি বদেৎ । যথানাথং কামস্ততিং পঠেৎ ।

বামহস্ত দ্বারা স্পর্শ করত দক্ষিণ হস্তে তিল কুশ এবং জল গ্রহণপূর্বক,  
 “ওঁ তৎসৎ” এই তিনটি কথা উচ্চারণ করিয়া, আজ অমুক মাস, অমুক  
 পক্ষ, অমুক তিথিতে, অমুক গোত্র, ঐহিক অমুক দেবশর্ম্মার অশৌচান্ত-  
 দ্বিতীরক্লে অমুকগোত্র ঐহিক অমুক দেবশর্ম্মার স্বর্গাভিলাষী হইয়া এই সব্রত্ৰ  
 তৈজসসাধার সহিত স্তবর্ণগর্ভ তিলরাশি, বাহাদের বিষ্ণু আধিপত্য দেবতা,  
 অমুকগোত্র অমুক দেবশর্ম্মা তোমাকে আমি সম্প্রদান করিতেছি” এই  
 কথা বলিয়া গ্রহণকারী ব্রাহ্মণের হস্তে জল প্রদান করিবে। পিতৃদয়িতা  
 এবং দানসাগর নামক গ্রন্থে এইরূপ বাক্যই বলা হইয়াছে। যদি অল্প সময়  
 দাতা নিজের উক্তরূপ ফলপ্রাপ্তি কামনা করিয়া তিল দান করে, তাহলে  
 “সম্প্রদদে” এইরূপ জিহ্বাপদের প্রয়োগ করিবে। এই ইচ্ছাই বিশেষ। অনন্তর  
 গ্রহণকারী ব্রাহ্মণ মধ্যস্থিত স্তবর্ণ ও তৈজস পাত্রে করতলের মধ্যভাগদ্বয়  
 আগ্নেয় তীর্থে অর্পণপূর্বক ঐ তিলরাশি হইতে একমুঠা তিল গ্রহণ করিবে  
 এবং বস্ত্রের আঁচল ধরিয়া উহা হইতে উঠাইয়া পরিধান করিবে, পরে ঐ সকল  
 বস্ত্র গ্রহণপূর্বক “ওঁ” এই কথাটির উচ্চারণপূর্বক “স্বস্তি” এই কথাটি বলিবে  
 এবং পাকড়ী পাঠ করিবে। তাহার পর “এই বস্ত্র ও তৈজসসাধারের সহিত  
 বর্ত্তমান তিলরাশি বিষ্ণুদেবতাক” এই কথা বলিবে। অনন্তর স্বকীয় শাখার উক্ত

বধী অর্থে “ঐ ক ইদং কন্যা অদাং কামঃ কামান্নাদাং, কামো দাতা কামঃ প্রতিগ্রহীতা, কামঃ সমুজ্জমাভিশং, কামেন হ্যা প্রতিগৃহ্যামি, কামৈতত্তে, বৃষ্টিবসি, দ্যৌস্তা পরিদধাতু, পৃথিবী হা প্রতিগৃহাতু।” বজ্রর্ষেবেদী তু “ওঁ দ্যৌস্তা পরিদধাতু, পৃথিবী হা প্রতিগৃহাতু, কোহদাং কন্যা অদাং, কামঃ কামান্নাদাং, কামো দাতা, কামঃ প্রতিগ্রহীতা, কামৈতত্তে, তব কাম-  
পতা ভুঞ্জামহে।” সামবেদী তু “ওঁ ক ইদং কন্যা অদাং কামঃ কামান্নাদাং, কামো দাতা কামঃ প্রতিগ্রহীতা, কামঃ সমুজ্জমাভিশং, কামেন হ্যা প্রতিগৃহ্যামি কামৈতত্তে।” অথর্ববেদী তু “ওঁ ক ইদং কন্যা অদাং, কামঃ কামান্নাদাং কামো দাতা কামঃ প্রতিগ্রহীতা কামঃ সমুজ্জমাভিশং, কামেন হ্যা প্রতিগৃহ্যামি কামৈতত্তে।”  
ইদং মহোংসাহং প্রাণেনে”তি। ততো দাতা “ওঁ অদ্যোতাদি-  
কৃতেতদমুকদানপ্রতিষ্ঠার্বং দক্ষিণামিদং কাঙ্কনমগ্নিদৈবতং,

কামস্ততি পাঠ করিবে। ঐ কামস্ততি ঋগ্বেদে লিখিত হইয়াছে, বধী—“কে ইহা কাহাকে দিয়াছে ? কাম কোন ঋগ্বেদ গ্রহণ করিয়াছেন ? কামই দাতা, কামই প্রতিগ্রহীতা, কাম সমুজ্জে প্রবেশ করিয়াছেন, আমি কামহেতুই তোমাকে গ্রহণ করিতেছি, হে কাম ! ইহা তোমারই, তুমি বৃষ্টিস্বরূপ হইতেছ, আকাশ তোমাকে ধারণ করুক, পৃথিবী তোমাকে গ্রহণ করুক।” বজ্রর্ষেদীয়দিগের কামস্ততি বধী—“ওঁ আকাশ তোমাকে ধারণ করুক, পৃথিবী তোমাকে গ্রহণ করুক, কে দিয়াছেন, ? কাহাকে দিয়াছেন ? কামই কামের নিমিত্ত দিয়াছেন, কামই দাতা, কামই গ্রহীতা, হে কাম ! ইহা তোমারই, তোমার অহুগ্ৰহে আমরা যেন শত শত কামনা উপভোগ করি।” সাম বদীয়দিগের কামস্ততি —“কে ইহা কাহাকে দিয়াছে ? কাম কামের জন্তই দিয়াছেন, কাম দাতা, কামই গ্রহীতা, কাম সমুজ্জে প্রবেশ করিয়াছেন, কামহেতু তোমাকে গ্রহণ করিতেছি, হে কাম ! ইহা তোমারই। অথর্ববেদীয়দিগের কামস্ততি বধী—“কে ইহা কাহাকে দিয়াছে, কাম কামার্থ, কামই দাতা, কামই গ্রহীতা, কাম সমুজ্জে প্রবেশ করিয়াছেন, কামহেতুই এই মহোংসাহ, অন্তরীক্ষ তোমাকে প্রাণের সহিত গ্রহণ করুক।” অনন্তর দাতা “ওঁ আজ অমুক মান, অমুক পক্ষ” ইত্যাদি বলিয়া, কৃত এই অমুক দানের প্রতি-

তদ্ব্যুত্থাৎ বা বিমুক্তদৈবতং তুভ্যমহং দদানী”তি বিজ্ঞায় দদ্যাৎ ।  
ব্রাহ্মণান্নিধানে তু “যথাসম্ভবগোত্রনাম্নে ব্রাহ্মণায়” ইতি  
বিশেষঃ । “তুভ্যমহং”মিতি ন দেয়ং, ভূমৌ ত্যাগজলপ্রক্ষে-  
পশ্চ, এবমন্ত্যত্রাপি যথাসম্ভবমুহনীয়ম্ ।

“সুবর্ণং পরমং দানং সুবর্ণং দক্ষিণা পরা ।

সর্বেষামেব দানানাং সুবর্ণং দক্ষিণেয্যতে ।” ইতিবচনাৎ  
কাকনং দক্ষিণা দেয়া । তন্তৎকলকামনাস্বাস্ত্র হেমগৰ্ভতিলানাস্ত্র  
তন্তৎতিলসমসংখ্যাবর্ষাবচ্ছিন্নস্বর্গলোকমোদনং কলম্ । বৈতরণ্যা  
রুদ্রো দেবতা সর্বপাপবিনিমুক্তিপূর্বকষমদ্বারাবস্থিততপ্তবৈত-  
রণীসুখসন্তরণং কলম্ ।

“ও” যমদ্বারে মহাঘোরে তপ্তা বৈতরণী নদী ।

তাক তৰ্ত্তুং দদ্যামোনাং কৃষ্ণাং বৈতরণীক পাব ।” ইত্যা-

উদ্বৃত্তমিতি যথা,—“সর্বত্র প্রাপ্ত্বো দাতা গ্রহীতা চ উদ্বৃত্ত” ইতি । সুবর্ণং পরমং  
দানমিতি ‘দানং দেয়ং, কৰ্ণনি অমট্, সুবর্ণমিতি মণুঃসকলিঙ্গনির্দেশাৎ সামান্ততঃ কাকনং  
লভ্যতে, অনীতিরতিকাপরিমিতসুবর্ণবাচিহে তু পুংলিঙ্গতা স্তাৎ । তথাচানয়ঃ,—“সুবর্ণ-

ষ্ঠার্থ দক্ষিণাস্বরূপ এই অগ্নিদৈবত কাকন অথবা বিমুক্তদৈবত তাহার মূল্য তোমাকে  
আমি দান করিতেছি” এই বলিয়া ব্রাহ্মণের হস্তে দক্ষিণা প্রদান করিবে । ব্রাহ্মণ  
যদি নিকটে না থাকে, তা’হলে “যথাসম্ভব গোত্র-নামক ব্রাহ্মণকে” এই কথা  
বলিবে, “তুভ্যমহং” আর বলিতে হইবে না, এবং ঐ দক্ষিণাদানের জল  
মৃত্তিকাতেই প্রক্ষেপ করিবে । এইরূপ অস্ত্র কার্যেও যেখানে যেমন হওয়া  
উচিত, যন্ত্রের পরিবর্তন করিবে । “সুবর্ণই শ্রেষ্ঠ দান অর্থাৎ এদের যন্ত, এবং  
সুবর্ণই শ্রেষ্ঠ দক্ষিণা, এইহেতু সুবর্ণ দক্ষিণাই অতীপ্সিত হইয়াছে ।” এই  
বচন অনুসারে তিলদানের সোণাই দক্ষিণা দেওয়া উচিত । যদি শাস্ত্রোক্ত  
ফল অবিকল কামনা করে, তাহা হইলে সুবর্ণগৰ্ভ তিলদানের প্রত্যেক তিলের  
সমান সংখ্যাবিশিষ্ট বৎসর পর্যন্ত স্বর্গলোকে আনন্দ প্রাপ্তিরূপ ফল উল্লেখ  
করিবে । বৈতরণী গাতীর রুদ্র দেবতা, “সমুদ্র পাপ বিমুক্তিপূর্বক যমদ্বারে  
অবস্থিত তপ্ত বৈতরণী নদী সুখে পার হওয়া” ফল । এই জন্য “অতি ভীষণ যম-  
দ্বারে যে তপ্তা বৈতরণী নদী আছে, তাহা পার হইবার নিমিত্ত আমি এই কৃকবর্ণ

কার্য উৎসাহে । প্রতিগ্রহে তু পূজ্যধারণ । ভূমে: পূজ্যারাং,  
 দানবাকো চ, “প্রিয়দত্তে”তি বিশেষণম্ । ভূমের্কির্ভূমদেবতা,  
 ষষ্টিবর্ষসহস্রাবচ্ছিন্নস্বর্গবাস: কলম্, প্রতিগ্রহে তদুভয়ে: প্রদ-  
 ক্ষিপমাভ্যং, ভূমেরনগরিধানে ভামুক্ষিপ্ত প্রদক্ষিপম্ । আসনস্ত  
 উত্তানাদিরো দেবতা, রাজ্যস্থানানুত্তমস্বর্গ: কলম্ । অত্র  
 বিশেষাদুপদেশাৎ করমধ্যাত্মকাগ্নেরতীর্ধেন প্রতিগ্রহঃ, এবমন্ত-  
 জাপি, আগ্নেয়ং করতলম্ । জলস্ত বক্রণো দেবতা, তৃপ্তিপ্রাপ্তি:  
 কলম্ । বজ্রস্ত বৃহস্পতির্দেবতা চন্দ্রসালোক্যপ্রাপ্তি: কলম্ ।  
 প্রতিগ্রহে দশান্তগ্রহণপরিধানে । প্রদীপস্ত্যগ্নির্দেবতা উত্তম-

বিত্তো য়োহুৎসে” ইতি । এতদনুসারেণাহ দক্ষিণা কাকনং দেয়মিতি । কৃপাঃ  
 বৈতরণীকৈতি কৃপাতিয়ারা বৈতরণ্যা সোদ্যলৈষপি “ওত্কারযুক্তোহুৎসে যত্র: পাঠ্য,  
 অতএব তিথিতত্তে হুর্গোৎসবপ্রকরণে “আত্মারো অলাভেত্বপি “ববন্যামাত্তে দিব্যে”তি  
 পাঠো কাব্যচাপিত, তথাচ “বদ্যং চাতিরিত্তকৈত্যানি” গ্রন্থবাহান্যামুক্তম্ । ভূমিদানে

পাতী প্রদান করিতেছি ।” এই বলিয়া উৎসর্গ করিবে এবং প্রতিগ্রহকারী  
 ঐ পাতীর পূজ্য ধরিয়া গ্রহণ করিবে । ভূমির অর্চনাকাল, এবং দানবাকো  
 “প্রিয়দত্তা” এই বিশেষণ পদটী ভূমির সহিত সংযোজিত করিবে । ভূমির  
 দেবতা বিষ্ণু এক ষাট হাজার বৎসর স্বর্গবাস উহার ফল, প্রতিগ্রহের সময়  
 গ্রহীতা ঐ প্রদত্ত ভূমি প্রদক্ষিপ করিয়া গ্রহণ করিবে । প্রদত্ত ভূমি যদি দূরবর্তিনী  
 হয়, তবে তাহাকে উদ্দেশ্য করে প্রদক্ষিপ করিবে । আসনের দেবতা উত্তানাদি-  
 রূপ, আসন দানের ফল রাজ্যস্থান এবং অনুত্তম স্বর্গ । গোত্র প্রভৃতির যেমন  
 পূজ্যধারণপূর্বক গ্রহণ করিবার উপদেশ করা হইয়াছে, আসনপ্রতিগ্রহ সম্বন্ধে  
 সেরূপ কোন বিশেষ উপদেশ না থাকায়, করতলরূপ আগ্নেয়তীর্থবারাই উহার  
 গ্রহণ করিবে, এবং অস্ত্রজও অর্থাৎ যেহলে কোন বিশেষ উপদেশ করা হয়  
 নাই, সে হলে ঐ আগ্নেয় তীর্থ বারাই গ্রহণ করিবে । আগ্নেয় তীর্থ বলিতেই  
 করতলের জ্ঞান করিতে হইবে । জলের দেবতা বক্রণ, তৃপ্তিপ্রাপ্তি  
 কল । বজ্রের বৃহস্পতি দেবতা, দানের ফল চন্দ্রলোকসালোক্যপ্রাপ্তি, আঁচল  
 ধরিয়া টানিয়া পরিধান করিতেই উহার গ্রহণ হইবে । প্রদীপের দেবতা অগ্নি,

চক্ষুঃপ্রাপ্তিঃ ফলম্ । অন্নস্ত প্রজ্ঞাপতির্দেবতা, অক্ষয়স্থপ্রাপ্তিঃ ফলম্ । তাম্বুলস্য বনস্পতির্দেবতা, মেধাবিহস্যুভগত্বপ্রাপ্তিঃ দর্শনীয়ত্বপ্রাপ্তিঃ ফলম্ । ছত্রস্য উত্তানাজিরো দেবতা, সর্ব-  
ব্যাবিধিনির্মুক্তত্বশ্রীমন্তুবহুপুত্রত্বপ্রাপ্তিঃ ফলম্, প্রতিগ্রহে তু দণ্ডধারণম্ । গন্ধস্য গন্ধর্কো দেবতা, ব্রহ্মপদপ্রদায়ক ফলম্ । মাল্যস্য বনস্পতির্দেবতা, অত্যন্তস্থখিত্ত্বভবনং ফলম্ । ফলস্য বনস্পতির্দেবতা, মুদা যুক্তত্বং ফলম্ । শয্যায় উত্তানাজিরো দেবতা, অত্যন্তস্থখিত্ত্বভবনং ফলম্, প্রতিগ্রহে আরোহণম্ । পাত্ৰকাযুগলস্য উত্তানাজিরো দেবতা, স্বর্গলোকস্থগমনং ফলম্, প্রতিগ্রহে আরোহণম্ । ধেনো রুদ্রো দেবতা, সূর্যালোকপ্রাপ্তিঃ ফলম্ । তত্র ধেনুং প্রাপ্ত্বীমাংসমসীপমানীয়,—

“ওঁ যা লক্ষ্মীঃ সর্বভূতানাং যা চ দেবেষবহিতা ।

ধেনুরুশেণ সা দেবী মম শাস্তিৎ প্রযচ্ছতু ॥

দেহহা যা চ রুদ্রাণী শঙ্করস্য চ যা প্রিয়া ।

দানের ফল উত্তম চক্ষুঃপ্রাপ্তি । অন্নের দেবতা প্রজ্ঞাপতি, অক্ষয় স্থপ্রাপ্তি ফল । তাম্বুলের দেবতা বনস্পতি, দানের ফল মেধাবিহ, সুভগত্ব, প্রোজত্ব এবং সৌন্দর্য্যপ্রাপ্তি । ছত্রের দেবতা উত্তানাজিরস্, দানের ফল সর্বব্যাবি হইতে মুক্তি, শ্রী এবং বহুপুত্রপ্রাপ্তি । গ্রহীতা বাট ধরিয়া উহার গ্রহণ করিবে । গন্ধের দেবতা গন্ধর্ক, দানের ফল ব্রহ্মলোকে প্রদায়ক । মাল্যের দেবতা বনস্পতি, অত্যন্ত সুখী হওয়া দানের ফল । ফলেরও দেবতা বনস্পতি, আনন্দযোগই দানের ফল । শয্যার দেবতা উত্তানাজিরস্, দানের ফল অত্যন্ত সুখী হওয়া । উহার উপর বসিয়া বা শয়ন করিয়াই উহা গ্রহণ করিবে । পাত্ৰকাযুগলের দেবতা উত্তানাজিরস্, দানের ফল স্বর্গলোকে স্থখে গমন । পায় দিয়া উহার গ্রহণ করিবে । ধেনুর দেবতা রুদ্র, দানফল সূর্যালোকপ্রাপ্তি । ঐ ধেনু অর্থাৎ সবৎসা গাতীকে পূর্ক-  
মুখ করিয়া নিজের নিকট আনয়নপূর্কক, “ওঁ যিনি সকল প্রাণীর লক্ষ্মীস্বরূপা, যিনি দেবগণকে আশ্রয় করিয়া সর্বদা অবস্থান করেন, সেই দেবী ধেনুরূপে আমাকে শাস্তি প্রদান করুন । যিনি রুদ্ররূপে সকলের দেহে অবস্থিত এবং

কার্য উৎসর্গে । প্রতিগ্রহে তু পুচ্ছধারণং । ভূমে: পূজার্যং,  
দানবাক্যে চ, “প্রিয়দত্তে”তি বিশেষণম্ । ভূমের্কিফুর্দেবতা,  
যষ্টিবর্ষসহস্রাবচ্ছিন্নস্বর্গবাস: কলম্, প্রতিগ্রহে তদভূমে: প্রদ-  
ক্ষিপমাত্রং, ভূমেরলপরিধানে ভামুক্ষিপ্ত প্রদক্ষিপম্ । আসনস্ত  
উত্তানাদিরো দেবতা, রাজ্যস্থানানুভূতমস্বর্গ: কলম্ । অত্র  
বিশেষাঙ্গুণদেশাৎ করমধ্যাক্ষকায়ের্তীর্ধ্বেন প্রতিগ্রহঃ, এবমত-  
ত্রাপি, আগ্নেয়ং করতলম্ । জলস্ত বক্রণো দেবতা, তৃপ্তিপ্রাপ্তি:  
কলম্ । বজ্রস্ত বৃহস্পতির্দেবতা চন্দ্রসালোক্যপ্রাপ্তি: কলম্ ।  
প্রতিগ্রহে দশান্তগ্রহণপরিধানে । প্রদীপস্তাশ্বির্দেবতা উত্তম-

বিত্তো হেয়োংকে” ইতি । এতদনুসারেণাহ দক্ষিণা কাঞ্চনং দেয়মিতি । কৃষ্ণং  
বৈতরণীকেতি কৃষ্ণাভিয়ারা বৈতরণ্যা গোক্ষিণেখপি “ওঙ্কারযুক্তোংকর ময়: পাঠ্য,  
অতএব তিথিতত্ত্বে হুগোংসবৎকরণে “আত্মারি অলাভেখপি “নবমানাত্মাভে দিব্যে”তি  
পাঠো ক্যবস্থাপিতঃ, তথাচ “বদ্র্যং চাতিরিভকেত্যাদি” গ্রন্থবাহ্যাত্ম্যুক্তম্ । ভূমিদানে

পাতী প্রদান করিতেছি ।” এই বলিয়া উৎসর্গ করিবে এবং প্রতিগ্রহকারী  
ঐ পাতীর পুচ্ছ ধরিয়া গ্রহণ করিবে । ভূমির অর্চনাকালে, এবং দানবাক্যে  
“প্রিয়দত্তা” এই বিশেষণ পদটী ভূমির সহিত সংযোজিত করিবে । ভূমির  
দেবতা বিষ্ণু এবং ষাট হাজার বৎসর স্বর্গবাস উহার ফল, প্রতিগ্রহের সময়  
গ্রহীত। ঐ প্রদত্ত ভূমি প্রদক্ষিণ করিয়া গ্রহণ করিবে । প্রদত্ত ভূমি যদি দূর্বর্তিনী  
হয়, তবে তাহাকে উদ্দেশ্য করে প্রদক্ষিণ করিবে । আসনের দেবতা উত্তানাদি-  
কল, আসন দানের ফল রাজ্যস্থান এবং অনুভূত স্বর্গ । গোত্র প্রভৃতির যেমন  
পুচ্ছধারণপূর্বক গ্রহণ করিবার উপদেশ করা হইয়াছে, আসনপ্রতিগ্রহ সম্বন্ধে  
সেইরূপ কোন বিশেষ উপদেশ ন। থাকায়, করতলরূপ আগ্নেয়তীর্থবার্যাই উহার  
গ্রহণ করিবে, এবং অত্রও অর্থাৎ যেখানে কোন বিশেষ উপদেশ করা হয়  
নাই, সে স্থলে ঐ আগ্নেয় তীর্থ বার্যাই গ্রহণ করিবে । আগ্নেয় তীর্থ বলিতেই  
করতলের জ্ঞান করিতে হইবে । জলের দেবতা বক্রণ, তৃপ্তিপ্রাপ্তি  
কল । বজ্রের বৃহস্পতি দেবতা, দানের ফল চন্দ্রলোকসালোক্যপ্রাপ্তি, আঁচল  
ধরিয়া টানিয়া পরিধান করিতেই উহার গ্রহণ হইবে । প্রদীপের দেবতা অগ্নি,

চক্ষুঃপ্রাপ্তিঃ ফলম্ । অন্নস্ত প্রজাপতির্দেবতা, অক্ষয়স্থপ্রাপ্তিঃ ফলম্ । তান্মূলস্য বনস্পতির্দেবতা, মেধাবিত্তসুভগত্বপ্রাপ্তিঃ ফলম্ । হস্তস্য উত্তানাদিরো দেবতা, সর্ব-  
ব্যাবিধিনিমুক্তত্বশ্রীমন্তবহুপুত্রত্বপ্রাপ্তিঃ ফলম্, প্রতিগ্রহে তু দণ্ডধারণম্ । গন্ধস্য গন্ধর্কো দেবতা, ব্রহ্মপদপ্রদানং ফলম্ । মাল্যস্য বনস্পতির্দেবতা, অত্যন্তসুখিত্তভবনং ফলম্ । ফলস্য বনস্পতির্দেবতা, মুদা যুক্তত্বং ফলম্ । শয্যাস্য উত্তানাদিরো দেবতা, অত্যন্তসুখিত্তভবনং ফলম্, প্রতিগ্রহে আরোহণম্ । পাত্ৰকাযুগলস্য উত্তানাদিরো দেবতা, স্বর্গলোকস্থগমনং ফলম্, প্রতিগ্রহে আরোহণম্ । খেনো রুদ্ধো দেবতা, সূর্যালোকপ্রাপ্তিঃ ফলম্ । তত্র খেনুং প্রাপ্ত্বাখীমাত্সসমীপমানীয়,—

“ওঁ যা লক্ষ্মীঃ সর্বভূতানাং যা চ দেবেষবহিতা ।

ধেনুরূপেণ সা দেবী মম শান্তিং প্রযচ্ছতু ॥

দেহহা যা চ রুদ্ধাগী শঙ্করস্ত চ বা প্রিয়া ।

দানের ফল উভয় চক্ষুঃপ্রাপ্তি । অন্নের দেবতা প্রজাপতি, অক্ষয় স্থপ্রাপ্তি ফল । তান্মূলের দেবতা বনস্পতি, দানের ফল মেধাবিত্ত, সুভগত্ব, প্রাপ্তত্ব এবং সৌন্দর্যপ্রাপ্তি । হস্তের দেবতা উত্তানাদিরস্, দানের ফল সর্বব্যাবি হইতে মুক্তি, শ্রী এবং বহুপুত্রপ্রাপ্তি । গ্রহীতা বাট ধরিয়া উহার গ্রহণ করিবে । গন্ধের দেবতা গন্ধর্ক, দানের ফল ব্রহ্মলোকে প্রদান । মাল্যের দেবতা বনস্পতি, অত্যন্ত সুখী হওয়া দানের ফল । ফলেরও দেবতা বনস্পতি, আনন্দযোগই দানের ফল । শয্যার দেবতা উত্তানাদিরস্, দানের ফল অত্যন্ত সুখী হওয়া । উহার উপর বসিয়া বা শয়ন করিয়াই উহা গ্রহণ করিবে । পাত্ৰকাযুগলের দেবতা উত্তানাদিরস্, দানের ফল স্বর্গলোকে স্থখে গমন । পায় দিয়া উহার গ্রহণ করিবে । ধেনুর দেবতা রুদ্ধ, দানফল সূর্যালোকপ্রাপ্তি । ঐ ধেনু অর্থাৎ সবৎসা গাভীকে পূর্ক-  
মুগ করিয়া নিজের নিকট আনয়নপূর্বক, “ওঁ যিনি সকল প্রাণীর লক্ষ্মীস্বরূপা, যিনি দেবগণকে আশ্রয় করিয়া সর্বদা অবস্থান করেন, সেই দেবী ধেনুরূপে আমাকে শান্তি প্রদান করুন । যিনি রুদ্ধরূপে সকলের দেহে অবস্থিত এবং



ধেনুরূপেণ সা দেবী মম শান্তিঃ প্রযচ্ছতু ॥  
 ওঁ বিষ্ণোর্বক্ষসি বা লক্ষ্মীর্ধা লক্ষ্মীর্ধনদস্তা চ ।  
 বা লক্ষ্মীঃ সর্বভূতানাং সা ধেনুর্স্বরদাস্ত মে ॥  
 ওঁ চতুর্ভুজা য়া লক্ষ্মীঃ স্বাহা চৈব বিভাবসোঃ ।  
 চন্দ্রার্কশক্রশক্তির্ধা ধেনুরূপা চ সা শ্রিয়ে ॥  
 ওঁ স্বধা ত্বং পিতৃসংস্থানাং স্বাহা যজ্ঞভূজাং যতঃ ।  
 সর্বপাপহরা ধেনুস্তস্মাচ্ছান্তিঃ প্রযচ্ছ মে ॥  
 ওঁ সর্বদেবময়ীং দেবীং সর্ববেদময়ীং তথা ।  
 সর্বলোকনিমিত্তায় সর্বলোকমপি স্থিরায় ॥  
 প্রযচ্ছামি মহাতাপ্যামক্ষয়ায় স্থধায় তাম্ ॥”

ইত্যাচ্চার্যোঃশব্দেঃ প্রতিগ্রাহে পুচ্ছধারণম্ । হিরণ্যাস্মাগ্নি-  
 দেবতা, দীর্ঘাযুঃপ্রাপ্তিঃ ফলং, দক্ষিণা রজতম্ । রজতস্ত  
 চন্দ্রমা দেবতা, উত্তমরূপপ্রাপ্তিঃ ফলম্ । এবমস্তান্ত্রপি তত্ত্ব-  
 কামনয়া দেয়ানি । অত্র জলাদিদ্বানমাত্রে তত্ত্বং ফলং, তৈজস-

শব্দয়ের যিনি প্রিয়া, সেই দেবী ধেনুরূপে আমাকে শান্তি প্রদান করুন । ওঁ  
 যিনি বিষ্ণুর বক্ষস্থলে সর্বলক্ষ্মীলক্ষ্মীরূপে বাস করেন, এবং যিনি কুবেরেরও লক্ষ্মী  
 স্বরূপা, যিনি সকল প্রাণীর লক্ষ্মীস্বরূপা, সেই ধেনু আমার প্রতি বরণ্যাত্রী হোন ॥  
 ওঁ যিনি চতুর্ভুজের লক্ষ্মী, অগ্নির স্বাহা, এবং চন্দ্র, স্বধা ও ইন্দ্রের শক্তি স্বরূপা,  
 তিনিই ধেনুরূপা হইয়া জগতে শ্রীর বিধান করিতেছেন । ওঁ যেহেতু আপনিই  
 পিতৃলোকদিগের স্বধা এবং যজ্ঞাংশভোজাদিগের স্বাহা, সকল প্রকার পাপহারিণী,  
 অতএব আমাকে শান্তি প্রদান করুন । ওঁ সর্বদেবময়ী, সর্ববেদময়ী সকল  
 লোকের হিতের নিমিত্ত সর্বলোকে স্থিরভাবে বিরাজমানা, এই মহাতাপ্য ধেনুকে  
 অক্ষয় সুখের নিমিত্ত প্রদান করিতেছি ।” এই মন্ত্রগুলি পাঠ করিয়া উৎসর্গ  
 করিবে । প্রহীতা উহার পুচ্ছ ধারণপূর্বক গ্রহণ করিবে । সুবর্ণের দেবতা  
 অগ্নি, দানের ফল দীর্ঘাযুঃপ্রাপ্তি, দক্ষিণা রজত । রূপার দেবতা চন্দ্র, দানের ফল  
 উত্তম রূপপ্রাপ্তি । এইরূপে অস্ত্রাশ্র বস্ত্র ও শাস্ত্রোক্ত ফল কামনার উল্লেখপূর্বক  
 দান করিবে । এখানে বক্তব্য এই যে, কেবল মাত্র জল আদি বস্ত্র দানের এক

পাত্রদানে তু বহুকামপাত্রীভবনং ফলম্ । ন তু জলাদিবৃক্টে  
তৈজসপাত্রদানে বিশিষ্য ফলযুক্তম্ । ততশ্চ—

“নানাবিধানি দ্রব্যানি ধনানি বিবিধানি চ ।

আয়ুক্তামেণ দেয়ানি স্বর্গমক্ষয়মিচ্ছতা ॥”

ইতি যম-দেবলবচনাচ্চ । স্বর্গকামনয়ৈব পাত্রবৃক্টতথাবিধ-  
দ্রব্যদানং যুক্তম্ । তথৈবভূতদানে বিমুদৈবতমিতি বক্তৃৎ  
যুক্তম্ ।

“তজ্জ্ঞেয়ং বিমুদৈবতাং সর্বং বা বিমুদৈবতম্ ।”  
ইতি বিমুদার্থোত্তরাং । ততো বিলক্ষণাং শয্যাং দদ্যাং, তত্র  
স্বর্গঃ ফলং, নানান্তরগৈর্বিজ্ঞান্পতী ভূষিত্বা, ফলবস্ত্রসমম্বিতং  
প্রেতপ্রতিকৃতিরূপং কাকনপুরুষং শয্যায়ামারোপ্য তাং পঙ্ক-

একটি স্বতন্ত্র স্বতন্ত্র ফলবিশেষ উক্ত হইয়াছে, এবং কেবল মাত্র তৈজস পাত্র-  
দানের বহু কামনার প্রাপ্তিরূপ ফল উক্ত হইয়াছে, কিন্তু জলাদি দ্রব্যের সহিত  
তৈজসপাত্রের একযোগে দান করিলে যে, কি ফল হয়, সে কথা বিশেষ করিয়া  
কোন ঠাই বলা হয় নাই, এই জন্য “দীর্ঘায়ুঃ অভিল্যাবী ব্যক্তি অক্ষয় স্বর্গভোগ  
ইচ্ছা করিয়া (১) নানাবিধ দ্রব্য এবং বহুবিধ ধন একযোগে দান করিবে” এই  
যম ও দেবলের বচনানুসারে স্বর্গ কামনা করিয়া তৈজস পাত্রের সহিত তথাবিধ  
দ্রব্যের একযোগে দান করাই বিধেয় । এবং ঐরূপে মিলিত দ্রব্যকে “বিমু-  
দৈবত” বলিয়াই নির্দেশ করা কর্তব্য । এ সম্বন্ধে ‘উহাকে বিমুদৈবত বলিয়া  
জানিবা, অথবা সকল বস্তুই বিমুদৈবত’ বিমুদার্থোত্তরের এই বচনই প্রমাণ ।  
অনন্তর একটি সর্বপ্রকারে উত্তম শয্যা প্রদান করিবে । ঐ দানের ফল স্বর্গ ।  
পরে নানাবিধ আভরণ দ্বারা একটি বিজ্ঞান্পতীকে ভূষিত করিয়া, ফল ও বস্ত্র  
সমম্বিত প্রেতের প্রতিমূর্ত্তি স্বরূপ কাকনময় পুরুষকে ঐ শয্যায় স্থাপন করিবে ।

(১) এই বচনোক্ত দানের বিবিধ ফল প্রতীত হইতেছে, এক দীর্ঘায়ুঃপ্রাপ্তিরূপ ঐহিক  
ফল, দ্বিতীয় অক্ষয় স্বর্গ প্রাপ্তিরূপ পারমিতিক ফল । এই জন্য স্মৃতি এই বচনের বিকল্প  
ব্যাখ্যা করিয়াছেন (এই প্যারার শেষ দেখ), এখানে পারমিতিক ফলই অভিল্যবীয়, এই জন্য  
কেবলমাত্র স্বর্গপ্রাপ্তিরূপ ফলের কথাই বলিয়াছেন ।

পুষ্পাভ্যাং নম্পুষ্পা, তাভ্যাং বিজ্ঞানম্পতীভ্যাং দদ্যাৎ, ততস্তস্তাং  
তাবুশবেশয়েৎ । ততো দক্ষিণাং দদ্যাৎ । এবং মহা-  
সংক্রান্তাদৌ, স্বগামিফলকদানে তু ‘দদানী’ত্যত্র ‘সম্প্রদদে’  
ইতি বিশেষঃ । এবটেকৈকশো মিলিতং বা অন্নাদিভ্রব্যং  
কাঞ্চনাদিধনং বা, আব্রুকামেণ দেয়ং, স্বর্গকামেণ বা  
একৈকশো ভ্রব্যং তস্তৎকামেন বা দেয়মিতি । ১৪৩ ॥

অথ বুযোৎসর্গবিচারঃ ।

ততো বুযোৎসর্গঃ স্বগৃহ্যোক্তবিধিনা কার্য্যঃ । তত্র প্রেত-  
লোকপরিভ্যাগপূর্ব্বকস্বর্গলোকগমনং ফলম্ । ততঃ পুরোক্ত-  
বিধিনা কপিলাং দদ্যাৎ । অত্র ঋত্নো দেবতা, স্বর্গঃ ফলম্  
তত্রৈকোদ্ধিষ্ঠং স্বগৃহ্যোক্তবিধানেন কুর্ধ্যাৎ । তত্রোপাদানিক-  
স্বত্বনিরাসায় কামধেনুকল্পতরুধৃতত্ৰক্ষপুরণম্,—

তু প্রোক্ষণামন্তরম্” ১৩ পৃথিবী বৈকরী পুণ্য পৃথিবী বিহুপালিতা । পৃথিব্যাস্ত প্রদানেন  
ঐয়তাং মে জনার্দনঃ” ইত্যুচ্চাৰ্য্য উৎসজ্জৈদ্বিতি বিশেষঃ । আগ্নেয়েন তীর্থেষেভ্যর্থঃ ১৪৩

পরে ঐ শয্যাকে গন্ধ-পুষ্প দ্বারা পূজা করিয়া উক্ত বিজ্ঞানম্পতীকে প্রদান  
করিবে, এবং ঐ ম্পতীকে ঐ শয্যার উপর বসাইবে । পরে দক্ষিণা দান  
করিবে । অশোচাত্ত দ্বিতীয় দিনের মত মহাসংক্রান্তিতেও ঐরূপ ষোড়শ দান  
করিতে পারে, তবে এই মাত্র বিশেষ যে, যদি দাতা নিজের ঐ সকল ফলপ্রাপ্তি  
কামনা করিয়া দান করে, তাহলে “দদানি” এই ক্রিয়াপদের স্থলে, “সম্প্রদদে”  
এইরূপ ক্রিয়াপদের প্রয়োগ করিবে । দীর্ঘায় অভিলষী ব্যক্তি অন্নাদি নান্যভ্রব্য,  
সুবর্ণাদি বহুবিধ ধন, একত্র মিলিত করিয়া, অথবা পৃথক্ পৃথক্ দান করিতে  
পারে । এইরূপ স্বর্গকামী ব্যক্তিও উক্ত ভ্রব্য সকল একত্র মিলিত করিয়া বা পৃথক্  
পৃথক্ দান করিতে পারে । ১৪৩ ।

বুযোৎসর্গ-বিচার ।

ষোড়শ দানের পর নিজ শাখীয় গৃহস্থত্রোক্ত বিধান অনুসারে বুযোৎসর্গ  
কর্তব্য । এই বুযোৎসর্গের প্রেতলোক পরিভ্যাগপূর্ব্বক স্বর্গলোক গমনই ফল ।  
অনন্তর পুরোক্ত বিধান অনুসারে কপিলা দান করিবে, ঐ কপিলায় দেবতা

“অথ বৃহৎ সর্গে দাতা বক্রোক্তিভিঃ পদৈঃ ।

ব্রাহ্মণানাহ স্বকিঞ্চিৎ মরোৎসৃষ্টস্ত নিৰ্জনে ॥

তৎ কশ্চিদগ্ৰো ন নয়েৎ ন বিভাজ্যৎ যথাক্রমম্ ।

ন বাহ্যৎ ন চ তৎক্ষীরং শীতব্যাৎ কেনচিৎ কচিৎ ॥”

কৃত্যপ্রদীপোহপোবম্ । “বক্রোক্তিভিঃ” কাকূক্তিভিঃ ।

স্বহাজনকবেদমেয়হোমাজকত্যাগরূপহাদস্ত “যজ্ঞ”রূপত্বং, তন্তু

অথ বৃহৎসর্গেতি । ন নয়েদিতি নম্ বলবদনিষ্টানমুৎকৃষ্টম্ ইষ্টসাধনত্বং বিধাৎ, তথাচ ন নয়েদিত্যত্র নঞা বলবদনিষ্টানমুৎকৃষ্টহাত্যরূপস্ত বলবদনিষ্টসাধনত্বস্ত বোধনায় স্বরূপশ্চেত্তেস্ত নিরাসো ন ভবতীতি চেন্ন, অত্র হি নঞা ইষ্টসাধনহাত্যাবো বোধ্যতে, ন হুনিষ্টসাধনত্বং, তথা সতি অনিষ্টকল্পনে গোবৎ স্তাৎ; ইষ্টকাজ স্বত্বমিতি অষ্টম্যাং মাংসে নান্নীয়াদিত্যাদৌ তু অষ্টম্যাং মাংসভক্ষণাদৌ যথাদিস্বপেত্ত সাধনহাত্যাবো বোধিত্ত, অতোৎসৃষ্টত্যানিষ্টসাধনত্বং স্বীকৃত্যেতি ইতি ধোয়ম্ । বিভাজ্যঃ বৃথাকারাদি । তৎক্ষীরঃ বৎসতরীক্ষীরম্ । স্বত্বেনি উপেক্ষায়ামতিব্যাপ্তিবারণায় । বেদমেয়েতি মন্যাসিনাং ত্যাগে দেবতাপূজার্যাকৃতিব্যাপ্তিবারণায় । হোমাস্তেতি মহাদানস্ত হোমাস্তকবেদমেয়ত্যাগ-রূপহাৎ ভজ্রাতিব্যাপ্তিবারণায় । স্বহাজনকেতি ইদমজ্ঞাৎসং—পূজাদাবতিব্যাপ্তিবারণায়

রুদ্র, দানের ফল স্বর্গ । এবং ঐ অশৌচান্ত দ্বিতীয় দিনেই নিজশাখীর গৃহ সৃজোক্ত বিধানানুসারে একোদ্বিষ্টও করিবে । এই বৎসতরীচতুষ্টয়ের সহিত উৎসৃষ্ট কৃষকে কেহ অস্বামিক ধন বলিয়া গ্রহণ করিলে, উহাতে উপাদানিক স্বত্ব ( অস্বামিক ধন আপনা আপনি গ্রহণ জন্ত অধিকার ) হইবে না, তদ্ব্যয় কাম-ধেনু এবং কল্পওক নামক গ্রন্থে উক্ত ত্রক্ষপুত্রাণ্যে বচনই প্রমাণ । যথা— “অনন্তর বৃহৎসর্গ সম্পন্ন হইয়া গেলে, দাতা কাকূক্তিপূর্ণ বচনে অর্থাৎ অক্ষুট ভাষায় ব্রাহ্মণদিগকে বলিবেন, আমি নিৰ্জনে বাহা কিছু ত্যাগ করিয়া আসিয়াছি, তাহা যেন কেহ না লইয়া যায়, এবং যথাক্রমে উহাকে ভাগ করিয়া না লয়, উহা দ্বারা কেহ যেন ভারবহন না করায়, এবং কেহ যেন তৎসহচারিণী বৎসতরীর দুগ্ধ পান না করে ।” কৃত্যপ্রদীপ নামক গ্রন্থেও এই কথা বলা হই-  
য়াছে । এই বচন কর্তি হইতে স্পষ্টই প্রতীত হইতেছে, বৎসতরীচতুষ্টয়ের সহিত উৎসৃষ্ট কৃষকের উপর উৎসর্গকর্তার ও আর পূর্ণ অধিকার থাকেই না, তবে অগ্রে যে, অস্বামিক বস্তু মনে ক’রে উহার নিজের অধিকার স্থাপন করিবেন, তাহাও করিতে পারিবেন না । অর্থাৎ উক্তরূপে উৎসৃষ্ট কৃষে কাহারই স্বত্ব

ভাস্কর্য, দেবতোদেষ্ঠকত্বাভাবাৎ । তথাচ “যজ্ঞং ব্যাখ্যাত্যামো  
রুদ্রদেবতাকত্যাগস্তদজমিতরদি”তি স্মৃতেঃ, “দেবতোদেষ্ঠেন  
দ্রব্যত্যাগো যজ্ঞপদার্থঃ । সর্বমগ্নস্তদজ”মিতি হরিশর্মা-  
ব্যাখ্যানম্ । তথাচ হারীতঃ,—

হোমাক্রোতি বিশেষণস্তাবশ্যকত্বে তেনৈব উপেক্ষারামতিব্যাপ্তিবারণসম্ভবে বেদমেষ্যেতি  
স্বরূপকথনমাত্রম্, অলৌকিকং লৌকিকে নান্নমিতিজ্ঞায়মানলৌকিকস্ত হোমস্ত লৌকিকে  
ব্হত্যাভাবাদিতি । ভাস্কঃ গোবৎ, ঊগৃশ সাধারণো বর্ষঃ, স চ প্রকৃতে স্বভাজনকহোমাস-  
কবেদমেষ্যত্যাগরূপঃ, অস্ত চ যজ্ঞে বুযোৎসর্গে চ স্বহং সাধারণত্বম্ । বুযোৎসর্গে চ  
মুখ্যযজ্ঞঃ নাস্তি, যজ্ঞলক্ষণেহধিকস্ত দেবতোদেষ্ঠকত্বস্ত প্রবেশাৎ, অত্র চ তস্তান-  
বাদিতি । নহু দ্রব্যদেবতাত্যাগ ইতি পূর্ববচনে দেবতায়ৈ যজ্ঞবটকত্বমুক্তম্ এতদ্বচনে

( অধিকার ) উদ্যায় না । এই বুযোৎসর্গ একটি যজ্ঞস্বরূপ, কারণ, যজ্ঞ যেমন  
স্বত্বের অজনক ( কোল ব্যক্তিশেষের অধিকারের অমুৎপাদক ) এবং বেদবিধি  
বোধিত হোমরূপ অঙ্গযুক্ত, ত্যাগের স্বরূপ, বুযোৎসর্গও সেইরূপ ত্যাগাত্মক বস্তু ।  
তবে উহা যজ্ঞস্বরূপ হইলেও প্রকৃত যজ্ঞ নহে, কারণ, দেবতার উদ্দেশে ত্যাগ  
করা কেই যজ্ঞ বলে, বুযোৎসর্গের ত্যাগে সেরূপ দেবতোদেষ্ঠকত্ব নাই । সুতরাং  
ইহাতে যজ্ঞভ্বরূপ বস্তু গৌণরূপেই অবস্থিত ; যজ্ঞ যে দেবতোদেশে ত্যাগরূপ-  
কর্মস্বরূপ তাহা স্মৃতিতে বলা হইয়াছে, যথা—“যজ্ঞ পদার্থটিকে বিশদ করিয়া  
বুঝাইয়া বলিতেছি, রুদ্র দেবতার উদ্দেশে ত্যাগের নাম যজ্ঞ, অপর কর্মগুলি  
তাহার অঙ্গ” এই স্মৃতি-বাক্যের হরিশর্মা এইরূপ ব্যাখ্যা করিয়াছেন—“দেবতার  
উদ্দেশে দ্রব্যত্যাগের নাম যজ্ঞ, অপর সকল কর্ম ( হোমাদি ) তাহার অঙ্গ ।”  
এ সম্বন্ধে হারীতও এইরূপ বলিয়াছেন—“যে ক্রিয়াতে মন্ত্র দ্রব্য ( মন্ত্রপূর্বক  
দ্রব্যত্যাগ ) এবং অগ্নির সন্মিলন হয়, তাহাকে মনৌষিগণ যজ্ঞ বলেন ।” কেহ  
আশঙ্কা করিয়াছিল, পূর্বে যে, যজ্ঞের পরিভাষাক্রমে স্মৃতির বচন উদ্ধৃত হইয়াছে,  
তাহাতে দেবতার উদ্দেশে দ্রব্যত্যাগের নাম যজ্ঞ বলা হইয়াছে, কিন্তু হারীতের  
বচনে দেবতার নাম-গন্ধ নাই, কেবল মন্ত্র উচ্চারণপূর্বক দ্রব্যত্যাগের কথাই শু  
বলা হইয়াছে, অতএব দুইটি বচনের মধ্যে পরস্পর বিরোধ হইতেছে, ইহার  
উত্তরে শ্রীমতঃ বলিতেছেন, মন্ত্রকেও দেবতা স্বরূপজ্ঞানের জনক বলিয়া নির্দেশ  
করায়, অর্থাৎ দেবতা ও মন্ত্রকে অভেদরূপে নির্দেশ করায়, হারীতের বচনেও

“মন্ত্রস্ত্যাগ্নিসংযোগং যজ্ঞমাহুর্মানীষিণঃ ।”

মন্ত্রস্ত্যাপি দেবতাবিগ্রহরূপত্বাৎ পূর্ববচনেনাস্ত্যাবিরোধঃ ।  
তথাচ দেবীপুরাণীয়াস্ত্যাপি “প্রবেশং মন্ত্রবিগ্রহ-  
মিত্যুক্তম্ ॥” ১৪৪ ॥

অতএব মিত্যাক্ষরায়াম্ “বিবাহোৎসবযজ্ঞেশু” ইত্যত্র, “যজ্ঞে  
রুযোৎসর্গাদাবি” ত্যুক্তম্ । দ্বৈতনির্ণয়েহপি “আত্মাদয়িকক  
রুযোৎসর্গে ইষ্টিত্বেনাবশ্যকম্ একাদশাহে তু তদ্বিধেনিরবকাশ-  
তয়া অপঠিত্যবাত্মাদয়িকাভাবেহপি রুযোৎসর্গসিদ্ধি” রিত্যুক্তম্ ।  
উশনসাপি,—

তু তন্নোক্তম্, এবং মন্ত্রস্ত্যাগ্নিচি বচনে মন্ত্রস্ত্য বচনকর্তৃত্বমুক্তং, পূর্ববচনে তু তন্নোক্ত-  
মতো বিরোধঃ ; তত্রাহ মন্ত্রস্ত্যাপি ॥ ১৪৪ ॥

অতএব রুযোৎসর্গস্ত্য ভাস্কর্যজ্ঞানদেব । তদ্বিধেঃ একাদশাহে রুযোৎসর্গবিধেঃ ।  
নিরবকাশতয়া । অসম্ভবাৎ কালান্তরতয়া । অপঠিত্যবেতি ইষ্টিত্বেন রুযোৎসর্গে আত্মাদয়িক-  
মাবশ্যকং, বৎসরান্তান্তরে তু আত্মাদয়িকনিবেশঃ, তত্রাহাদয়িক” বিনা চ রুযোৎসর্গস্ত্যা-  
ননুষ্ঠানে একাদশাহে রুযোৎসর্গানুষ্ঠানোপপত্তিক্রপায়া গতেবসম্ভবাৎ তদ্বিধেননুষ্ঠান-  
লক্ষণমপ্রাণ্যায়ান্নাতম্ অতন্তদ্বিধেঃ প্রামাণ্যরক্ষার্থমাত্মাদয়িকরূপযজ্ঞং বিনাপি প্রধানভূতো

দেবভোদ্যে দ্রব্যত্যাগের কথা আসিতেছে, কাজেই কোন বিরোধ নাই । মন্ত্র যে  
দেবতাস্বরূপ, তাহা দেবীপুরাণীয় বাস্তবগপ্রকরণে স্পষ্টই বলা হইয়াছে । “প্রজার  
ঈশ এবং মন্ত্রই তাঁহার শরীর স্বরূপ ।” ১৪৪ ।

রুযোৎসর্গ একটি যজ্ঞ বলিয়াই মিত্যাক্ষরায় “বিবাহোৎসবযজ্ঞেশু” এই  
বচনের ব্যাখ্যায় “যজ্ঞ” শব্দের অর্থ—“রুযোৎসর্গাদি” এইরূপ করা হইয়াছে ।  
দ্বৈতনির্ণয়নামক গ্রন্থেও বলা হইয়াছে, “এই রুযোৎসর্গটি যখন একটি যজ্ঞ,  
তখন ইহাতে আত্মাদয়িক প্রাজ্ঞের অবশ্যকর্তব্যতা বুঝিতে হইবে, তবে একা-  
দশাহে যে রুযোৎসর্গ করা হয়, তাহাতে আত্মাদয়িক করিবার বিধিটি অগ্রবৃত্ত  
হওয়ায়, আত্মাদয়িক প্রাজ্ঞ না করিয়াও ঐ দিন রুযোৎসর্গ করিলে উহা সিদ্ধ  
হইবে, অর্থাৎ অজবৈত্তব্যবোধে দূষিত হইবে না । “একাদশাহে যে, আত্ম-  
দয়িক প্রাজ্ঞ ব্যতীতও রুযোৎসর্গ সিদ্ধ হইবে, তাহা উশনা বলিয়াছেন, বলা—

“নার্হীকু সংবৎসরাৎ ত্বির্ব্বোৎসর্গে বিধীয়তে ।

সপিণ্ডীকরণাদুর্দ্ধং বুদ্ধিশ্রাদ্ধং বিধীয়তে ॥” ইত্যুক্তম্ ।

পারস্করেন “শূলগব”মতিধায় “তেনৈব গোষজ্ঞো ব্যাখ্যাত” ইত্যাদিনা গোষজ্ঞমতিধায় “অন্তে তস্মা তুল্যবয়া নৌর্দক্ষিণে”ভুক্তা ‘অথ ব্বোৎসর্গো গোষজ্ঞেন ব্যাখ্যাত” ইত্যুক্তম্ । তেন ব্বোৎসর্গস্ত শূলগবতুল্যগোষজ্ঞাতিদেশাৎ যাগত্বমিতি । যদ্যপি গোষজ্ঞ উপনিষ্টশাস্ত্রসেন শূলগবাতিদৃষ্ট-

ব্বোৎসর্গঃ কৰ্ত্তব্য ইতি । যদা একাদশাহে বিহিতব্বোৎসর্গে আভ্যাদয়িকস্তাস্ত্রমপি ন স্মৃতিক্রিতে ইতি ; অত্রেদং বোধ্যং,—বক্ষ্যমাণবচনেনাত্মাদয়িকস্ত্র নিবেধান্ধাতিঃ,ন তু পিতৃঃ প্রেতহমাভ্যাং, তথা সতি পুত্রাণ্যকৰ্ত্তকব্বোৎসর্গস্থলে আভ্যাদয়িকাতুষ্ঠানমাপদ্যেত, বক্ষ্যমাণবচনস্ত তু প্রেতহপরীহারকব্বোৎসর্গমাভ্যে আভ্যাদয়িকনিবেধমাভ্যে তাৎপৰ্য্যমিতি সৰ্গসম্মতা ব্যবস্থা । ব্বোৎসর্গে প্রেতহপরীহারকব্বোৎসর্গে, স চ পুত্রকৰ্ত্তকো বাস্ত্র-কৰ্ত্তকো বা ভবতু ন তত্র বিশেষঃ । একাদশাহে সপিণ্ডীকরণে কৃতে বৎসরাভ্যন্তরেবপি কাম্যব্বোৎসর্গে বুদ্ধিশ্রাদ্ধং কৰ্ত্তব্যমেতদর্থমুক্তং সপিণ্ডীকরণাহ্যন্তর্য্যক্ৰম । মৈথিলাস্ত্র ব্বোৎসর্গদক্ষিণাশুভং সংপ্রদানাত্বাং বদন্তি, তদুৎস্নিহুপুত্রকৃমেতে পারস্করেনেতি । শূলগবঃ যজ্ঞবিশেষম্ । গোষজ্ঞো যাগবিশেষঃ । উপনিষ্টেতি গোষজ্ঞে হি পায়সেন

“সম্বৎসরের মধ্যে যদি ব্বোৎসর্গ করা হয়, তবে তাহাতে আর বুদ্ধিশ্রাদ্ধ করিতে হইবে না, সপিণ্ডীকরণের পর যে ব্বোৎসর্গ করা হইবে, তাহাতেই বুদ্ধিশ্রাদ্ধ বিহিত হইয়াছে ।” পারস্করও শূলগব নামক যজ্ঞবিশেষের ইতিকৰ্ত্তব্যতা বলিয়া, “ইহাতেই গোষজ্ঞও ব্যাখ্যাত হইল” এইরূপে গোষজ্ঞের কথা বলিয়া কৰ্ম্মের শেষে যাগীয় পুত্র তুল্যবয়া গো দক্ষিণারূপে দান করিতে বলিয়া “গোষজ্ঞ দ্বারা ব্বোৎসর্গও ব্যাখ্যাত হইল,” অর্থাৎ ব্বোৎসর্গের ইতিকৰ্ত্তব্যতাও এই গোষজ্ঞের মত । এই কথা বলিয়াছেন । অতএব ব্বোৎসর্গে শূলগব তুল্য গোষজ্ঞ নামক যাগবিশেষের ধর্ম্ম ( ইতিকৰ্ত্তব্যতা ) অতিদৃষ্ট হওয়ায় ( পরম্পরা সম্বন্ধে বিহিত হওয়ায় ) ব্বোৎসর্গেরও যাগত্ব সিদ্ধ হইল । এক্ষণে কেহ আশঙ্কা করিয়াছিল, গোষজ্ঞ শূলগবের ইতিকৰ্ত্তব্যতার অতিনেশ নিবন্ধন উহাতেও যজ্ঞীয় পুত্র তুল্যবয়স্ক গো দক্ষিণারূপে প্রাপ্ত হইয়াছিল ঘটে, কিন্তু গোষজ্ঞে পুত্র পরিবর্তে পায়স দ্বারা হোম করা সাক্ষাৎ সম্বন্ধে

পশুনিবৃত্তো তস্ম তুলাবয়া গৌরিতানুপপন্নং, তথাপাত্র তচ্ছ-  
 কেন প্রক্রান্তশূলগবপ্রক্রংস্তমানবুযোংসর্গপশুঃ পরাবুযাতে  
 অতন্ত্বয়োর্দক্ষিণেয়ম্ । গোযজ্ঞপ্রকরণপাঠাৎ তত্রাপি যথাসম্ভব-  
 বয়স্ক। গোর্দক্ষিণেতি হরিশর্মাশ্যেবম্ । এবঞ্চ বুযোংসর্গেহপি  
 বুযতুলা গোর্দক্ষিণেতি । ছন্দোপপরিশিষ্টেহপি “অথ বুযবৎস-

জুহুয়াদিত্যমেন পায়মোপদেশঃ, উপদেশশ্চাতিদেশস্ত বাধকঃ, অতো গোযজ্ঞে পশো-  
 নিবৃত্তিরিতি ভাবঃ । তস্ম তুলাবয়া গোঃ যাগীয়স্ত পশোন্তুলাবয়া গৌরিতার্থঃ । গোযজ্ঞে  
 চ পশোরভাবাৎ তদনুপপন্নমিতি ভাবঃ । তয়োঃ শূলগববুযোংসর্গয়োঃ । দক্ষিণেয়মিতি  
 তস্ম তুলাবয়া গোর্দক্ষিণা ইতি । তত্রাপি গোযাগেহপি । যথাসম্ভবেতি গোযজ্ঞে  
 পশোরভাবাৎ তস্ম তুলাবয়া গোর্দক্ষিণা ন সম্ভবতীতি । যথাসম্ভববয়স্ক। গোর্দ-  
 ক্ষিণেতি ভাবঃ । বুযোংসর্গে গোর্দক্ষিণায়াঃ সাধকান্তরমাহ ছন্দোগেতি । বস্তুযুক্তস্তেভ্যস্ত

উপদিষ্ট হইয়াছে, সাক্ষাৎ উপদেশ দ্বারা অতিদেশের বাধ অবশ্যই স্বীকার  
 করিতে হইবে, সুতরাং গোযজ্ঞে হবনীয় পশুর অভাবে, তৎতুলাবয়স্ক গোকে  
 দক্ষিণারূপে প্রদান করিবার বিধানেরও প্রবৃত্তি হইতে পারে না।  
 কাজেকাজেই গোযজ্ঞবশ্বের অতিদেশবিশিষ্ট বুযোংসর্গেও ঐরূপ দক্ষিণার কথা  
 উঠিতেই পারে না। ইহার উত্তরে স্মার্ত বর্ণিতেছেন, যদিও গোযজ্ঞে  
 যজ্ঞীয় পশুর অভাবে, তৎতুলাবয়স্ক গোকু দক্ষিণা দিবার বিধানটি  
 প্রবৃত্ত হইতে পারে না, কিন্তু বুযোংসর্গের বেলা সে কথা খাটে না, কারণ,  
 প্রকরণগ্রন্থ শূলগবস্থলে যেমন যজ্ঞীয় পশুর সম্ভাব নিবন্ধন “তৎতুলাবয়া”  
 ( তাহার তুলাবয়স্ক ) এই ‘তৎ’ শব্দ দ্বারা যজ্ঞীয় পশুর বোধ হইয়াছে, সেইরূপ  
 বুযোংসর্গেও উৎসর্গের বিষয়োভূত বুযরূপ যজ্ঞীয় পশুর সম্ভাব থাকায়, ঐ ‘তৎ’  
 শব্দ দ্বারা সেইবুযরূপ পশুরই বোধ হইতেছে। যদিও ‘শূলগব’ যাগটি প্রক্রান্ত  
 ( প্রকরণগ্রন্থ ), সুতরাং স্বভাবতঃ অব্যবহিতপূর্কোক্তের বোধক ‘তৎ’ শব্দ দ্বারা  
 শূলগব যাগসম্বন্ধিপশুর বোধ সহজেই হইতেছে, ওখাপি ঐ প্রকরণে বুযোং-  
 সর্গের পশুর কথা অব্যবহিতপরেই উপস্থাপিত হওয়ায়, ঐ ‘তৎ’ শব্দ দ্বারা  
 তাহারও বোধ কেন না হইবে? দেখ, ‘তৎ’ শব্দ যেমন অব্যবহিতপূর্কোক্তের  
 বোধক, সেইরূপ অব্যবহিত পরোক্তেরও বোধক হইয়া থাকে। অতএব এই  
 গাতীকরূপ দক্ষিণা ‘শূলগব’ এবং ‘বুযোংসর্গ’ এই উভয়স্থ ব  
 তবে এস্থলে একথাও বলা উচিত যে, “অন্তে তস্ম তুলাবয়া গোঃ দক্ষিণা” ( কর্মের



তন্নীশামলকার্ণং বাসনী চ আচার্য্যায় প্রযচ্ছৎ গাক্কে”তি ।  
অত্র বুধবৎসতর্ঘ্যালকারবস্ত্রযুগ্মস্ত “পরিধাপ্যাহতে ত্বাক্লে বাসনী  
হেমপটক”মিতি ছন্দোগপরিশিষ্টোক্তভূতোপযোগস্ত প্রতি-  
পত্তিমাচার্য্যায় পূর্ব্বমভিধায়, “গাক্কে”তি পৃথগুপাদানং তস্মৈ  
দক্ষিণার্ধমিতি, ব্যক্তমাহ ভবিষ্যে,—

“বুধতুল্যাবয়োগৌর্ব্বো বুধঃ স্রাদ্ধক্ষিণা দিব্যাঃ ।

বুধোৎসর্গে তথা পুংসাং স্ত্রীণাং স্ত্রী গোর্ব্বিশিষ্যতে ॥”

এতেন “দক্ষিণাশূচ্য”মিতি মৈথিলোক্তং হেয়ম্ । ব্রহ্ম-  
পুরাণেহপি “স্বধা পিড্ভা” ইত্যাদ্যভিধায়,—

ভূতোপযোগ্যভ্যস্তেনায়মঃ । পরিধাপ্যচ্ছাদ্য । মম্ব যথা আচার্য্যায়ালকারবাসনাং দানং

শেষে যন্তরী পশুর তুল্যবয়স্ক । গাভী দক্ষিণারূপ প্রদান করিবে ), এই বিধা-টি  
যখন গোযজ্ঞ প্রকরণে পঠিত ( উল্লিখিত ) হইয়াছে, তখন গোযজ্ঞে পশুর অঙ্গ-  
ভাব হইলেও যথাসম্ভব একটা পশুর কল্পনা করিয়া, তৎতুল্যবয়স্ক গাভী দক্ষিণা-  
রূপে প্রদান করাই উচিত । হরিশর্মাও এইরূপ সিদ্ধান্ত করিয়াছেন । এবং যদি  
এইরূপ হইল, অর্থাৎ গোযজ্ঞে একটা পশুর কল্পনা করিয়া, তৎতুল্যবয়স্ক গাভী  
দক্ষিণারূপে দান করা ব্যবস্থাসিদ্ধ হইল, তাহ’লে বুধোৎসর্গে পশুর সম্ভাবহেতু  
ঐ বুধের তুল্যবয়স্ক গাভীকে দক্ষিণা দেওয়াই শাস্ত্রসম্মত হইল । ছন্দোগপরি-  
শিষ্টেও বুধোৎসর্গে গাভী দক্ষিণা দিবার কথা বলা হইয়াছে, যথা “পরে বুধ এবং  
বৎসতর্ঘ্যদিগের অলঙ্কার ও বস্ত্রযুগ্ম আচার্য্যাকে দান করিবে, এবং একটি গাভীও  
দান করিবে ।” এই বাক্যে ঐ ছন্দোগপরিশিষ্টেরই “অচ্ছিন্ন গুরু বস্ত্রযুগল  
এবং সোণার পাটী বুধকে পরিধান করাইয়া” এই উক্তি অনুসারে তৎকালে বুধ  
এবং বৎসতর্ঘ্যদিগের পর্য্যাপ্তরূপে পরিধানের উপযোগী অলঙ্কার এবং বস্ত্রযুগল  
আচার্য্যকে সমর্পণ করিবার বিধান প্রথমে করিয়া পরে যে, “গাক্” ( গাভীও )  
এই কথাটি পৃথক্ করিয়া বলা হইয়াছে, উহা কেবল দক্ষিণা দিবার উদ্ভূতই যে  
বলা হইয়াছে, এইরূপ বুঝাইতেছে । বুধোৎসর্গে ( নোরূপ দক্ষিণা দিবার কথাটি  
ভবিষ্যপুরাণে আরও বিশেষ ক’রে বলা হইয়াছে, যথা,—“হে দ্বিজগণ ! পুরুষ-  
দিগের উদ্দেশে বুধোৎসর্গে বুধের তুল্যবয়স্ক এবং উহার সমানবর্ণ একটি বুধই  
দক্ষিণা দিবে, এবং স্ত্রীদিগের উদ্দেশে বুধোৎসর্গে গাভী দক্ষিণাদানের বিশেষ বলা

“দদ্যাদেনেন মস্ত্রেণ তিলাক্ষতবুতং জলম্ ।

পিতৃভ্যশ্চ সমাসেন ব্রাহ্মণেভ্যশ্চ দক্ষিণাম্ ।” ইত্যত্র  
ব্রাহ্মণেভ্যঃ ব্রাহ্মহোত্রাচার্যেভ্যঃ ইতি প্রতীয়তে ॥ ১৪৫ ॥

অত্র বুধোৎসর্গমাত্রে এতন্মন্ত্রকরণকতিলযববুদ্ধজলদান-  
শ্রুতেঃ প্রেতবুধোৎসর্গেহপি তৎকরণং, তদঙ্গত্বাৎ । ন চ  
“শূলগবাতিদিষ্টগোযজ্ঞাতিদেশাৎ বুধোৎসর্গেহপি আব-  
সখ্যাগ্নাদিযাত্রাভ্যেন নিরয়েন্নাদিকার” ইতি বাচ্যং, “মধ্যে  
গবাৎ স্তসমিক্রমগ্নিৎ কৃত্বাভ্যং সংস্কৃত্য ইহ রতিরিত্তি

তথা গোদক্ষিণমপি কর্তব্যং ন তু গোদক্ষিণা, তজ্জাহ পূৰ্ব্বমভিধায়েতি । তস্মৈ  
আচার্য্যায় ॥ ১৪৫ ॥

আবসখ্যাগ্নৌতি । সান্নিকস্তায়িঃ আবসখ্যাগ্নিঃ । শূলগবগোযজ্ঞয়োস্তদগ্ন্যাবেব বিধানাৎ  
বুধোৎসর্গেহপি ভদ্রমিযাত্রাভ্যঃ ইতি ভাবঃ । অগ্নিৎ কৃত্বতি তথাচাবসখ্যাগ্নেঃ সিদ্ধত্বাৎ  
উক্ত হইয়াছে ।” এক্ষণে যে সিদ্ধান্ত দাঁড়াইল, তাহাতে মৈথিলগণ যে, বলিয়া  
থাকেন, বুধোৎসর্গে দক্ষিণা নাই, সে ব্যবস্থা যেরূপ হইল ।” ব্রহ্মপুরাণেও  
“(পিতৃভ্যঃ স্বধা) পিতৃগণের উদ্দেশে স্বধা” ইত্যাদি মন্ত্রের উল্লেখ করিয়া  
শেষকালে বলা হইয়াছে—“এই মন্ত্র পাঠপূৰ্ব্বক পিতৃগণের উদ্দেশে ভিল এবং  
অক্ষতযুক্ত জল সংক্ষেপে প্রদান করিয়া, ব্রাহ্মণদিগকেও দক্ষিণা প্রদান করিবে ।”  
“ব্রাহ্মণেভ্যঃ” এই বক্তৃচন দ্বারা ব্রাহ্মা, হোতা এবং আচার্য্য এই তিন-  
জনেরই প্রতীতি হইতেছে ॥ ১৪৫ ॥

এস্থলে একথাও বক্তব্য যে, সাধারণ বুধোৎসর্গমাত্রেরই উক্ত বচনে “পিতৃভ্যঃ  
স্বধা” এই মন্ত্র উচ্চারণপূৰ্ব্বক জলদানের কথা থাকায়, প্রেতোদেষ্টক বুধোৎসর্গ  
স্থলেও ঐরূপ জলদান করা বাইতে পারিবে; কারণ ঐরূপ জলদান বুধোৎসর্গ  
মাত্রেরই অঙ্গস্বরূপ । এক্ষণে কেহ আশঙ্কা করিয়াছিল, পারস্কর গ্রন্থে শূলগব  
নামক যজ্ঞের কথা বলিয়া, ঐ “শূলগবের ইতিকর্তব্যতার গো-যজ্ঞে অভিদেশ  
করিয়াছেন, অর্থাৎ ‘গো-যজ্ঞে ঐ প্রকারেই করিতে হইবে,’ এই কথামাত্র  
বলিয়াছেন, তৎসম্বন্ধে কোন বিশেষ বিধির উপদেশ করেন নাই । এইরূপে  
অভিনিষ্ট যজ্ঞের ইতিকর্তব্যতার যখন পুনর্বার বুধোৎসর্গে অভিদেশ করা  
হইয়াছে অর্থাৎ বরাত দেওয়া হইয়াছে, তখন ‘শূলগব’ এবং ‘গো-যজ্ঞের’ মত

বড়াজ্যাহতীকু'হোতী"তি পরারস্করীয়সূত্রে 'অগ্নিং কৃৎ'ত্যানেন  
লৌকিকাগ্নেলীভাৎ, অন্তথা তদভিধানং বার্থং স্মাৎ । অতএব  
“কৃৎনাপ্যন্ত্যজ্ঞমন” ইতি সঙ্গচ্ছতে ॥ ১৪৬ ॥

বাচস্পতিমিশ্রাস্ত “আজ্যং সংস্কৃত্য ইহ রতিরিত্যানন্তর্যা-  
ভিধানাদাজ্যসংস্কারানুপদমেব ইহ রত্যাদিষড়াজ্যাহতয়ঃ, তত

ন তন্ত করণং সম্ভবতীতি লৌকিকাগ্নিলাভ ইতি ভাবঃ । ইহ রতিরিতীতি ইতি শব্দো-  
হত্বেদার্থঃ । তথাচ ইহ রতিরিত্যাধিসম্বন্ধজ্ঞেয়াদিত্যর্থঃ । তথাচোক্তম্ ইত্যাদি বহু-  
বচনান্তা গণ্যস্ত সংস্ৰুচকা ভবন্তি ইতি । অন্তথা বুযোৎসর্গে আবসখ্যাগ্নিমাড্রলাভার্থম্  
অগ্নিং কৃতা ইত্যন্ত্যভিধানং বার্থমিতি শূলগম্বাভিধিগোষজ্ঞাতিদেশাদেব বুযোৎসর্গে  
আবসখ্যাগ্নিমাড্রলাভসম্ভবে অগ্নিং কৃতা ইত্যন্ত্যভিধানং বার্থং স্মাদিতি ভাবঃ । অতএব  
নিরর্থকপাণিকারাদেব । কৃৎনেন কৃৎনবর্ণেণ বুযেণ । মনস্পুরাণে,—“খেতোদরঃ  
কৃৎপুঠো ব্রাহ্মণস্ত প্রশস্ততে । সিন্ধুরক্তেন বর্ণেন ক্ষত্রিয়স্ত প্রশস্ততে । কাকনাভেন  
বৈশ্যস্ত কৃৎনোপান্ত্যজ্ঞমনঃ ॥ অভ্যাজ্ঞমনঃ শূদ্রস্ত ॥ ১৪৬ ॥

আজ্যসংস্কারানুপদমেব আজ্যসংস্কারাব্যবহিতোত্তরমেব, তথাচ হোমমাত্র এবাজ্য-  
সংস্কারস্ত সন্তাং গোষজ্ঞাতিদেশলক্ষ্যাহত পুনঃ কখনং তদনুপদমেব বড়াজ্যাহতি-

বুযোৎসর্গের হোমও যে, আবসখ্যাগ্নিতেই অর্থাৎ সান্নিকের অগ্নিতেই করিতে  
হইবে, ইহাইত বুঝাইতেছে ; কাজেই এই বুযোৎসর্গে যে নিরগ্নির অধিকার নাই,  
অগত্যা এই কথাই স্বীকার করিতে হইতেছে ।” স্মার্ত ইহার উত্তরে বলিতেছেন  
—“ন চ বাচ্যম্”, এইরূপ—আপত্তি করিতে পারনা । দেখ, পারস্করের বুযোৎসর্গ  
বিষয়ে যে সূত্র আছে, উহা এইরূপ “গোনিগের মধ্যে মুসমিক্ত অগ্নি করিয়া,  
আজ্যের সংস্কার করিবে, পরে ঐ অগ্নিতে ‘রতি’ এই কথা বলিয়া ছয়টি ঘূতাহতি  
দান করিবে । এই সূত্রে “অগ্নিং কৃতা” ( অগ্নি করিয়া ) এই বিধান দ্বারা  
লৌকিক অগ্নির স্থাপনই বুঝাইতেছে, নাহলে ঐরূপ উক্তিই ব্যর্থ হইয়া  
পড়ে, কারণ সান্নিকের আবসখ্য অগ্নিত আর নূতন করিয়া করিতে হয় না । এই  
হেতুই অর্থাৎ লৌকিক অগ্নিতে বুযোৎসর্গের অনুষ্ঠান শাস্ত্রসম্মত হওয়াতেই,  
“শূদ্রগবেয়াও কৃৎনবর্ণ বুয দ্বারা বুযোৎসর্গ করিবে,” এই বিধানটিও  
সঙ্গত হইল । ১৪৬ ॥

বাচস্পতিমিশ্র বলেন “একেত হোমমাত্রেরই আজ্যসংস্কারের কর্তব্যতা শাস্ত্র-  
সিদ্ধ । তাহার উপর বুযোৎসর্গে গোষজ্ঞের ইতিকর্তব্যতার ব্রাত” দেওয়াতে

স্বাধারাজ্যভাগে। ততশ্চ পায়সাহ তয়ো নব, ততঃ “পুষা গা” ইতিমন্ত্ৰেণ পৌঞ্চহোম” ইত্যাহঃ। তন্ন, গোষজ্ঞাতিদেশেন পায়সজব্যপ্রাপ্তৌ, তদপোহ্যজ্যপ্রাপ্তয়ে আঞ্জাৎ সংস্কৃত্য “ইহ রতি”রিত্যতিধানস্তা ফলবত্ত্বাৎ। স্বাধারাজ্যভাগানন্তরং “প্রকৃতহোমস্তা উত্তরে আগ্নেয়ং, দক্ষিণে সৌম্যং, মধ্যে অস্তাহ- তয়ঃ” ইতি সাংখ্যায়নৌক্ত্যজ্যভাগহোমদেশান্তরালদেশস্তাভ- হোমস্তা চ বাধাপত্তেঃ। আজ্যসংস্কারানন্তরপ্রাপ্তোপযমন- কুণাদনসমিধানাংগিপায়ুর্জ্ঞানাতঃ বড়াহুত্তেঃ পূর্ব্বং

প্রাপ্তার্থম্, অতথা তদভিধানং বিফলং স্তাদিতি মিত্রাভিপ্রায়ঃ। মিত্রমন্তঃ দৃষ্মিতুং তদভিধানম্ সার্থক্যং দর্শয়তি গোষজ্ঞাতিদেশেনেতি। তদাপাদ্য ইতি পাঠঃ। ভস্তাপবাক্য কৃত্তভার্যঃ। ভস্তপোহ্যেতি পাঠে পায়সজব্যঃ নিরাকৃত্যভ্যর্থঃ। প্রকৃতহোমস্তেতি বাধা- পত্তেরিতি পরেণাশয়ঃ। অস্তহোমীয়স্ত চ তাদৃশান্তরালদেশস্ত বাধাপত্তেরিভ্যর্থঃ। অন্তরালদেশস্ত মণাদেশস্ত। আজ্যভাগসংস্কারম্ অগ্নিদেবতাকসোমদেবতাকাহতিভয়ম্,

আজ্যসংস্কারেরও ত পাত হইয়াছিল, তবে আবার বুঝাৎসর্গবিষয়ক হুত্রে যে, নূতন করিয়া আজ্যসংস্কারের কথা বলিয়া ‘রতি’ এই মন্ত্র দ্বারা ছয়টি আহুতি দিবার বিধান করা হইয়াছে, তাহাতে ইহাই বুঝাইতেছে যে, আজ্য- সংস্কারের অব্যবহিত পরেই ‘রতি’ এই মন্ত্র দ্বারা ছয়টি আহুতি প্রদান করিবে। তাহার পর আবার ও আজ্যভাগ নামক হোম করিয়া পায়স দ্বারা নয়টি আহুতি প্রদানপূর্ব্বক ‘পুষা গা’ এই মন্ত্র দ্বারা পৌঞ্চ হোম করিবে। বাচস্পতিমন্ত্ৰের এই মত খণ্ডন করিতে প্রবৃত্ত হইয়া স্মার্ত বলিতেছেন—হোম মাত্রই আজ্য- সংস্কারের বিদ্যমানতা থাকিলেও বুঝাৎসর্গবিষয়ক হুত্রে আজ্যসংস্কারের কথা নূতন করিয়া বলিবার তাৎপৰ্য্য এই যে, বুঝাৎসর্গে গোষজ্ঞের অভিশেষ দ্বারা অর্থাৎ গোষজ্ঞের ইতিকর্তব্যতার বরাত দেওয়ায়, গোষজ্ঞে যেমন পায়সজব্য দ্বারা হবন উক্ত হইয়াছে, বুঝাৎসর্গেও সেইরূপ পায়স জব্য দ্বারা হবনের প্রাপ্তি হইয়াছিল, সেই পায়স জব্যের পরিবর্তে আজ্য দ্বারাই যে বুঝাৎসর্গে হবন করিতে হইবে, ইহা বুঝাইবার জন্যই পারস্করের হুত্রে “আজ্যসংস্কার করিয়া উহাতে “রতি” ইত্যাদিরূপ বিধান করার স্বত্ত্ব প্রয়োজন দৃষ্ট হইতেছে। আরও একটা স্থানে আছে “সংস্কৃত্য—বড়াহুত্তাঃ কুহোতি (আজ্যসংস্কার করিয়া

বাধাপত্তেশ্চ : এতানি চ তেনাপি পূর্বযুক্তানি । যন্ত  
 “পৌঞ্চ্য শ্রণণামুপদেশাদন্যত্র সিদ্ধস্তৈবাসাদন”মিত্যাহ-  
 ত্তদপি ন যুক্তং, “পৌঞ্চ্য জুহোতী”তি পৃথগুপাদনস্ত পিচ্চ-

ভবনস্তরং প্রকৃতহোমবিধানং তদন্যত্র অত্রাহতীনাং বিধানে তদ্বাধঃ স্ফাদিত্তি ভাবঃ ।  
 ননুপযমনকুশাদানাদীনামপি বাধে মিত্রস্ত ইষ্টে এব, তত্রাহ তানি চেতি । তেনাপি  
 মিত্রোপাধি । পূৰ্ব্বম ইহবত্যাধিষড়াজাহতীভাঃ পূৰ্ব্বম । অসিদ্ধস্তেতি অপকত্তেত্বার্থঃ ।  
 সিদ্ধস্তেতি পাঠে অন্তত্ৰ সিদ্ধস্তেত্বার্থঃ । ইত্যাহরিত বাচস্পতিমিত্রা ইত্যর্থঃ ।

ছয়টি আহতি প্রদান করিবে ), এই বিধানে আজ্যসংস্কারের অব্যবহিত পরেই যে,  
 ষড়াহতি প্রদান করিবে, এমন কিছু বুঝাইতেছেন, ‘আজ্যসংস্কার করিয়া’  
 এই পদে যে, ‘কু’ প্রত্যয় আছে, তাহার অর্থ “আনস্তর্য্য” মাত্র, অব্যবহিত পরেই,  
 একরূপ অর্থ করিতে যাও কেন ? একরূপ অর্থ করিলে, কতকগুলি দোষ হয় ।  
 প্রথমে দেখ, তুমি যে, আবার ও আজ্যভাগের পর পায়স দ্বারা নয়টি আহতি  
 দিবার ক্রম বলিতেছ, সেই ক্রমের অনুসরণ করিলে, সাংখ্যায়ন যে, আবার  
 এবং আজ্যভাগের পরই “প্রকৃত হোমের উত্তরে আগ্নেয় দেবতার উদ্দেশে  
 হোম, এবং দক্ষিণে সৌম্য ( সৌম্য দেবতার উদ্দেশে ) হোম এবং মধ্যে অগ্নি  
 আহতি প্রদান করিবে,” এই সূত্র দ্বারা আজ্যভাগহোমহোমের মধ্যস্থলে অগ্নি  
 হোমের বিধান করিয়াছেন, তাহার বাধ হইয়া পড়ে ! শুধু তাহাই নহে, আবার  
 এবং আজ্যভাগের অব্যবহিত পরেই ষড়াহতি দিবার ব্যবস্থা করিলে, আজ্য  
 ভাগের পর এবং ষড়াহতি দিবার পূর্বে, উপযমন কুশাদান, সমিধ্ আদান  
 এবং অগ্নিপৰ্য্যায়ের অনুষ্ঠান যে কর্তব্য বলিয়া বিহিত হইয়াছে, সে  
 ক্রমেরও বাধ হইয়া পড়ে । যদি বল, ইষ্টাপত্তি অর্থাৎ বাধ হইলেই বা কতি  
 কি ? তাহা বলিতে পারনা ; কারণ বাচস্পতিমিত্র মহাশয়ও আজ্যভাগের  
 পর এবং এই ষড়াহতির পূর্বে ঐ কার্যগুলির কর্তব্যতা প্রতিপাদন  
 করিয়াছেন । আরও একটি কথা এই যে, ঐ বাচস্পতিমিত্রই বলিয়াছেন, “পুষন্  
 দেবতার উদ্দেশে পৃথক্ চরুপাকের বিধান না থাকায়, অগ্নি দেবতার উদ্দেশে  
 পক-চরুরই গ্রহণ করিতে হইবে।” অব্যবহিত যুক্তিযুক্ত নহে, কারণ “পুষন্  
 দেবতার উদ্দেশে হোম করিবে,” এই পৃথক্ হোমের বিধান দ্বারাই পুষন্  
 দেবতার উদ্দেশে যে, পিটুপীর চরু পাক করিতে হইবে, ইহাই বুঝাইতেছে ;  
 এরূপ না বলিলে, অর্থাৎ পৌঞ্চ্য চরু পৃথক্রূপে বিহিত হইয়াছে, এরূপ

চৰ্বেণভাট ! অগ্ন্যৰ ছন্দোগানামিব ততুলচক্ৰং স্ম্যৎ । যথা,—

“যদ্যপ্যদন্তকঃ পুষা পৈষ্টমন্তি নদা চক্ৰম্ ।

অগ্নীজ্জৈশ্বরসামান্যাতুলোহত্ৰ বিধীয়তে ॥” ইতি ছন্দোগ-  
পরিশিষ্টাৎ, “পৈষ্টং চক্ৰমিত্য”ত্র চক্ৰশব্দস্য সংস্কারবিশেষ-  
সংস্কৃতান্নবাচিতেন চক্ৰপরিভাষাপ্রাপ্তে বাধশ্চাস্থক্তত্বাচ্চ ।  
অতএব শ্রপণমপাহ বিষ্ণুঃ, —“অগ্নিং পরিস্তীৰ্ণা পৌঞ্চ  
শ্রপয়িত্বা পুষা গা ইতি মন্ত্ৰেণ ” ন চৈতৎ কঠশাখিমাত্রপরম,  
অন্তোক্তশ্রাপ্যাকাঙ্ক্ষিতঃ স্তেনাত্ত্রোক্তাৎ তথাচ ছন্দোগ-  
পরিশিষ্টম্—

ছন্দোগানামিতি দ্ব্যবস্তো পঠঃ, তৎসিদ্ধাৰ্থং ছন্দোগানাং ততুলচক্ৰপ্রমাণমাহ বদীতি । নম্  
পৈষ্টং চক্ৰমিত্যত্র অপৰ এব চক্ৰগ্রীবাঃ, যথাকথঞ্চিৎ পকো বা প্রোহঃ, তত্রাহ  
সংস্কারেতি । পুষা গা ইতি মন্ত্ৰেণ জুহুয়াদিত্যর্থঃ । যত্র প্রয়োজনভাবে ইতি অব-

না বলিলে, ছন্দোগদিগের ( মামাঙ্গদীর্ঘদিগের ) আয় ততুলচক্ৰ দ্বারাই পৌঞ্চ  
হোম করিবার প্রসক্তি হইয়া পড়ে । সমবেদীয়গণ যে, ততুল চক্ৰ দ্বারা পুষন্  
দেবতার হোম করিয়া থাকে, তদ্বিনয়ে ছন্দোগপরিশিষ্টের একটি বিশেষ বচন দৃষ্ট  
হয়, যথা—“যদিও পুষন্ দেবতা নক্ষত্ৰীন বলিয়া পৈষ্ট চক্ৰই তক্ষণ করেন,  
তথাপি অগ্নি, ইন্দ্র এবং ঈশ্বরের সঙ্গিত একচক্ৰ দ্বারাই তাঁহার হোম বিধান  
করায় ততুলচক্ৰদ্বারাও তাঁহার হোম করা যাইতে পারে।” যদি বল, “পৈষ্টচক্ৰ”  
পিটুলীর চক্ৰ একখটাই ত “সোণার পাথরবাটীর” মত অযৌক্তিক, কারণ  
চক্ৰ শব্দটি সংস্কারবিশেষ দ্বারা সংস্কৃত অন্নেরই বাচক, তথাপি  
শাস্ত্রে যখন “পৈষ্টচক্ৰ” এইরূপ কলাই ব্যবহৃত হইয়াছে, তখন উহাকে  
পারিভাষিক চক্ৰ বলিতে কোন ভাষা দেখিতে পাওয়া যায় না । অতএব  
যখন পুষার জন্ত পিটুলীর চক্ৰ করাই আশ্রয় হইল, তখন তাহাকে পাক করিয়া  
লইবার কথাও বিষ্ণু বলিয়াছেন, যথা—“অগ্নি যথাবিধি স্থাপিত করিয়া পুষা  
দেবতার উদ্দেশে চক্ৰপাক করিয়া, ‘পুষা গা’ এই মন্ত্রদ্বারা হোম করিবে।”  
এই পিটুলীর চক্ৰ দ্বারা পুষার হোম করা কঠশাখায় উক্ত হইলেও পুষার  
হোমের নিমিত্ত যখন পৈষ্ট চক্ৰ আকাঙ্ক্ষিত ( আবশ্যক ), তখন অল্প শাখী-  
দিগেরও যে, উহা করিতে হইবে, ইহা শাস্ত্রাভিমত । অপর শাখায় উক্ত

“বল্লাভাতঃ স্বশাখায়াং পরোক্তমবিরোধি চ ।

বিবলিত্তদনুষ্ঠেয়মগ্নিহোত্রাদিকৰ্ম্মবৎ ॥”

এবমেব হরিশর্মা প্রভৃতিঃ । চরুবিধৌ বিদ্যাকরবাজপেয়ী  
“শান্ত্রাবধারণবেলায়াং হি যত্র প্রয়োজনভাবাদিনিস্কয়-  
স্তত্রৈব তদুপাদানাদিলোপঃ শান্ত্রার্থঃ । যথা কৃষ্ণলে  
অবঘাতাদিলোপঃ । যত্র তু হৃদস্থানগেলায়ামেব পুত্রষদোষণ

বিভূষীকরণদ্বারা যাগোপকারকতা, কৃষ্ণললে তু তাদৃশদ্বাররূপপ্রয়োজনভাব-  
নিস্কয়ঃ প্রাণেব ইতি ভাবঃ । কৃষ্ণলে ইতি কৃষ্ণলান প্রপদেদিতি ব্রীহিবিকৃতিযাগে  
অগ্নিতে, কৃষ্ণলন্ত কলায়াকারঃ পথ্যবৃত্তিকাপারিমিতস্বর্গনির্ধৃতঃ, তত্র যাগে প্রকৃতিব-  
বিকৃতিয়িত্তি জ্ঞায়েম ব্রীহিবন্ধাষযাতপ্রাপ্ত্যা ঙ্গুহাতাবেহপাদৃষ্টার্থঃ কৃষ্ণলেহবঘাতঃ কৰ্ত্তব্য  
ইতি পূর্বপক্ষে সিদ্ধান্তহুত্বদ্বারা সম্ভবাদিতি অবঘাতস্ত বৈভূষ্যঃ দ্বায়ঃ, তন্ত কৃষ্ণলে  
যতঃসিদ্ধত্যাং অবঘাতো ব্যর্থঃ, ন চাদৃষ্টার্থঃ কৰ্ত্তব্যঃ, দৃষ্টার্থকঃ সম্ভবতি অদৃষ্টার্থকল্পনায়

হইলেও অবশ্য কৰ্ত্তব্য কৰ্ম্ম যে কৰ্ত্তব্য, তাহা ছন্দোগপরিশিষ্টে বলা হইয়াছে,  
যথা—“যাহা নিজ শাখায় উক্ত হয় নাই, কিন্তু অঙ্গ শাখায় অবশ্য কৰ্ত্তব্য  
বলিয়া নির্দিষ্ট হইয়াছে, অথচ যে কৰ্ম্মটি অবিরোধী অর্থাৎ তাহা করিলে,  
কোনরূপ শাস্ত্রের বিরুদ্ধাচরণ করা হয় না । বিধানগণ অগ্নিহোত্রাদি কৰ্ম্মের  
জ্ঞায়, সেইরূপ কার্যের অনুষ্ঠানও করিবেন ।” হরিশর্মা প্রভৃতিরা এইরূপ  
ব্যবস্থাই করিয়াছেন । চরু প্রস্তুত করার প্রকরণে বিদ্যাকর বাজপেয়ী এই-  
রূপ বলিয়াছেন—“শাস্ত্রের অভিপ্রায় নির্ণয় করিবার সময় যে সকল শাস্ত্রোক্ত  
কার্যের কোনরূপ প্রয়োজন লক্ষিত হইবে না, সেইরূপ কার্যসকল ছাড়িয়া  
দেওয়াই শাস্ত্রের অভিপ্রায় বুঝিতে হইবে । যেমন অবঘাতের অনুষ্ঠান করা  
হয় না । ইহার তাৎপৰ্য্য এই যে, যজ্ঞবিশেষে ব্রীহির ( ধানের ) পরিবর্তে  
কৃষ্ণল ব্যবহার করিবার কথা বলা হইয়াছে, কৃষ্ণল শাস্ত্রের অর্থ কাশীগ্রাম  
পঞ্চরঙিপরিস্রিত সুবর্ণনির্ধৃত কলায়াকার বজ্র, এইরূপ করিয়াছেন, রাধা-  
চরণ গোছামী উহার অর্থ লৌহকলায়, এইরূপ করিয়াছেন । যাহাই হোক,  
উহা যখন ব্রীহির প্রতিনিধি স্বরূপ, তখন শাস্ত্রে ব্রীহিবিশেষে অবঘাত  
( যুগলযাতদ্বারা তুষ কাড়ান ) রূপ ক্রিয়টি বিহিত হইয়াছে, কৃষ্ণলেও সেই-  
রূপ অবঘাত ক্রিয়ার প্রাপ্তি হইয়াছিল, কিন্তু অবঘাতের একমাত্র প্রয়োজন

প্রয়োজনভাবো জায়তে, তদা তৎপ্রাক তন্নিশ্চয়াৎ শাস্ত্র-  
প্রাপিতঃ পদার্থো নিয়মাপূৰ্ণমাত্রার্থমশুষ্ঠেয় এব। অতএব  
প্রকৃতেহপালশ্রাদিনা ব্রীহাদিহানে তত্ত্বলাদিষু গৃহীতেষু,  
অবযাতাদি সমাচরন্তি যাজ্ঞিকাঃ, পঠন্তি চ,—

“যাতে ন্যানে তথা ছিন্নে দান্নাণ্যে মাস্ত্রিকে তথা।

অন্ত্যাবাদিত। অনুষ্ঠানবেলায়ামেব ন তু শাস্ত্রাবধারণবেলায়ামিতার্থঃ। প্রাপ্তি  
শাস্ত্রাবধারণবেলায়ামিতার্থঃ। তন্নিশ্চয়াঃ প্রয়োজননিশ্চয়াৎ। নিয়মাপূৰ্ণেতি সংস্কৃতা এব  
ব্রীহয়ো বস্ত্রায় কল্লাভে ইতি নিয়মপ্রতিপাদ্যাপূৰ্ণেত্যাঃ। অতএব শাস্ত্রপ্রতিপাদিত-  
পদার্থস্তাবশ্রানুষ্ঠেয়হাণেব। প্রকৃতাণি প্রকৃতীভূতযাণেবপি। মাস্ত্রিকে যাতে ন্যানে

তুষ কাঁড়ান বই আর কিছুই নহে, কাজেই কক্ষলে তুষ না থাকায়, উক্ত  
প্রয়োজনের অভাব নিবন্ধন অবশ্যতঃ করা হয় না। কিন্তু যে স্থলে কৰ্ম্মানু-  
ষ্ঠানের সময়, পুরুষ অর্থাৎ আহরণকর্তার দোষে ( ভ্রমবশতঃ ) আহৃত  
বস্ত্রতে শাস্ত্রোক্ত ক্রিয়ার প্রয়োজনভাব লক্ষিত হইবে, সে স্থলে শাস্ত্রাভিপ্রায়  
নির্ণয় করিবার সময়ই উক্ত ক্রিয়া কর্তব্য বলিয়া নিশ্চয় থাকায়, মাত্র নিয়ম  
পালনজন্তু অদৃষ্টকল লাভার্থ, শাস্ত্রোক্ত ক্রিয়ার অনুষ্ঠান অবশ্য কর্তব্য।”  
এই কথাটি একটু বিশদরূপে বুঝাইলে মন্দ হইবে না। শাস্ত্রে যে স্থলে  
ব্রীহির পরিবর্তে কক্ষলের ব্যবহার করিতে বলা হইয়াছে, সে স্থলে তুষ-  
কাঁড়ানরূপ অবশ্যতঃ ক্রিয়ার প্রয়োজন না থাকায় উহা না করাই শাস্ত্রাভিপ্রায়  
বলিয়া বুঝা যাইতেছে, কিন্তু যে স্থলে ব্রীহিরই ( থাকেরই ) ব্যবহার করিতে  
বলা হইয়াছে, অথচ, কৰ্ম্মকর্তা তত্ত্বল ( কাঁড়ান চাউল ) আনিয়া হাজির করি-  
য়াছে, এস্থলে কৰ্ম্মানুষ্ঠানের সময়ই তত্ত্বলে অবশ্যতঃ ক্রিয়া সম্পূর্ণ  
নিষ্প্রয়োজন বলিয়া প্রতীত হইতেছে। কিন্তু যতক্ষণ কার্যক্ষেত্রে তত্ত্বল  
আনিয়া হাজির হয় নাই, ততক্ষণ অবধি শাস্ত্রোক্ত অবশ্যতঃ ক্রিয়া যে অবশ্য  
করিতে হইবে, এইরূপ নিশ্চয়ই ছিল, এক্ষণে কার্যকালে চাউল দেখিয়া  
অবশ্যতঃ নিষ্প্রয়োজন বলিয়া বোধ হইতেছে; হইলেও মাত্র শাস্ত্রোক্ত  
নিয়মপালন জন্তু অবশ্যতঃ অবশ্য কর্তব্য। এই হেতুই আয়োজন কর্তার  
আলম্ভাদি দোষবশতঃ ব্রীহিহানে তত্ত্বলের সংগ্রহ করা হইলেও যাজ্ঞিকগণ  
ঐ তত্ত্বলেতেই মন্ত্র পাঠ করত অবশ্যতঃ ক্রিয়া করিয়া থাকেন, তাঁহারা  
এই ঘটনটিও পাঠ করেন,—“মন্ত্র উচ্চারণপূর্বক নিষ্পাদ্য অবযাতাদি কার্য



যজ্ঞে মন্ত্রাঃ প্রয়োক্তব্যাস্তাঃ মন্ত্রা যজ্ঞার্থসাধকাঃ ॥”

অস্মিন্ধস্ত কল্পে মন্ত্রার্থজানন্ত্য নাস্ত্যাপযোগঃ । “ইথমে-  
বেদানীং প্রয়োগানুষ্ঠান”মিত্যাহ ॥ ১৪৭ ॥

যজ্ঞপরম অগ্নেঃ প্রাগৈগ্ৰেদীর্ভরীশানাং সৌম্যাস্তং যজু-  
র্বেদিকপরিপ্তরং মাহন্তদগ্নি ন যুক্তং, “সর্ব্বাশ্চাৰুতো দক্ষিণতঃ

সতীত্যর্থঃ । এবমন্তচ্ছিন্নে ইত্যাদৌ বোধঃ । সাভেৎবষাতে । ন্যানে যজ্ঞপাঠশৃংগে ।  
ছিন্নে পবিত্রাদৌ । সান্নাঘো হবিষি । যাদিকে মন্দনাঘো । যজ্ঞার্থস্য যজ্ঞভ্রাতৃপরমাপূর্ব্বস্য  
অঙ্গাপূর্ব্বজনমধারা সাধকা ইত্যর্থঃ । অস্মিন্ধতি বিদ্যাকরণরূপদৃষ্টার্থধারা অদ-  
ষ্টার্থকতা যদা স্তাণ্ডদা স্রব্যপ্রকাশনার্থং যজ্ঞার্থজানাপেক্ষাস্তি অস্মিন্ধ, কল্পেৎবষাতাদৌ  
ন্যানে সতি যজ্ঞকালে মন্ত্রপাঠকল্পে ইত্যর্থঃ । ইত্যাহতি বিদ্যাকরবাক্যপেয়ী হিতানেন  
পূর্বেণাঘিতম্ ॥ ১৪৭ ॥

যতু অপরমাহবিভাণয়ঃ । বাচস্পতিমিত্যি ইত্যর্থঃ । যদা আনৃতঃ পরিপ্তরগাদি দক্ষিণতঃ

যদি ন্যূন হয়, অর্থাৎ মন্ত্র না পড়িয়াই উহাদের অনুষ্ঠান করা হয়, এবং  
পবিত্রাদি দ্বারা হবির বিভাগসময়ও যদি যথাযথ মন্ত্র পাঠ করা না হয়  
তাহ'লে বিশেষ ক্ষতি হইবে না; কিন্তু ঐ মন্ত্রগুলির যজ্ঞানুষ্ঠানকালে পাঠ  
করিতে হইবে, কারণ মন্ত্র সকল যজ্ঞার্থের সাধক ।” ইহার তাৎপৰ্য্য এই,  
ত্রীহিহ্মলে ততুল আনিলে, তাগ দ্বারা কার্য্য হইবে কিরূপে? মন্ত্র  
উচ্চারণপূর্ব্বক অবশ্যত দ্বারা তুষ কাঁড়াইয়া লওয়াই ত শাস্ত্রনাম্যত কার্য্য, ততুলের  
তুষ কাঁড়ান কিছু পূর্বে সেরূপ মন্ত্রপূর্ব্বক অবশ্যত ক্রিয়া দ্বারা করা হয়  
নাই, তবে সেরূপ ততুল দ্বারা কার্য্য হয় কিরূপে? এই আপত্তি ঋগ্বেনের  
জজাই যাস্তিকেরা ততুল ব্যবহার করিবার উক্ত বচনটি পাঠ করিয়া থাকেন ।  
ইহার তাৎপৰ্য্য—মন্ত্রপূর্ব্বক অবশ্যত দ্বারা তুষ কাঁড়ান না হইলেও ততুলের  
উপর অবশ্যত মন্ত্র পাঠ করিলেই ফলের কোনরূপ অগ্রথা হইবে না । এইরূপ  
পক্ষাবলম্বীদিগের মতে মন্ত্রের উচ্চারণ মাত্রেই কার্য্যের সাফল্য হয়, মন্ত্রার্থ-  
জ্ঞানের কোন উপযোগিতা নাই । আজকাল ঋগ্বৈব অনুষ্ঠান এইরূপই  
হইয়া থাকে অর্থাৎ এক্ষণে মন্ত্রপাঠ সহকারে অবশ্যত দ্বারা ত্রীহিকে তুষশূভ্র  
করা হয় না, কিন্তু ততুলের উপরই মন্ত্র পাঠ করিয়া অবশ্যত করা হয় ।  
এই অবধি বাজপেয়ীর কথাই বলা হইল । ১৪৭ ।

এক্ষণে আবার বাচস্পতিমন্ত্রের আর একটি ব্যবহার লোব দিতেছেন,—

প্রবৃত্তয়ঃ উদকসংস্থা ভবন্তী”তি সাংখ্যায়নবিরোধঃ ।  
ততশ্চ”গ্নেয়াদীশাং, ব্রহ্মণোহগ্নিশর্ঘ্যাস্তৎ, নৈকাতাবয়বাস্তম্,  
অগ্নেঃ প্রণীতাপর্ঘ্যাস্তৎ পরিস্তরণং” রামদত্তাদ্ব্যক্তং যুক্তম্ ॥১৪৮।

আচার্য্যলক্ষণস্ত ছন্দোগশরিশিষ্টে,—

“উদাহরতি বেদার্থান্ যজ্ঞবিদ্যাং স্মৃতীরপি ।

ঐতিশ্যুতিসমাম্প্রাচার্য্যং তৎ বিদুর্লিপাঃ ॥”

দক্ষিণঃ দিশমারভা প্রৱৃত্তয়ঃ উদকসংস্থা উদরাদিকপর্ঘ্যাস্তঃ পরিপাট্যাঃ দক্ষিণতঃ  
প্রবৃত্তির্ঘাসাং তাঃ ঐশানাহুত্তরাবধিকাপরণে তদপর্ঘ্যানি গ্রাহ্যং ঐশানস্ত নৌমাপেক্ষয়া  
দক্ষিণহাভাবাৎ নৌমাস্তাপি ঐশানাপেক্ষয়া উত্তরহাভাবাৎ রামদত্তাদিমতঃ তু সমাকৃ-  
ততঃ ঐশানস্তাথেষং দক্ষিণং, তস্তাপি তদুদকম্, এবং বায়ব্যাস্তাপি নৈকাতং দক্ষিণং,  
নৈকাতস্তাপি বায়বম্ উত্তরং, প্রণীতায়ান্দি দক্ষিণং, এবং পরিস্তরণং ১৪৮

যুবৎসত্তরীণ মলম্বারঃ বায়বৌ আচাধ্যয় প্রযচ্ছৌ পাবোতি পূর্ষমুক্তাঃ তথাচা-  
ধ্যাস্ত লক্ষণবৈতর্ক্যঃ । আচার্য্যঃ তস্মিতি তথাক্রান্তাচাধ্যায়েন তৎকারকো গৃহীতঃ,

আরও দেখ, আচম্পতিমিশ্র যে, যজুর্কন্দীয়ত্বের সম্বন্ধে অগ্নির ঐশান কোণ  
হইতে দক্ষিণ দিক পর্ঘ্যাস্ত প্রাপ্ত (পূর্ষদিকে আদ্যাবিশিষ্ট) বৃশ বিছাইবার  
কথা বলিয়াছেন, তাহাও যুক্তিযুক্ত নহে; কারণ, ঐরূপ ব্যবস্থা করিলে “সমুদয়  
আস্তরণ কুশ দক্ষিণ হইতে আরম্ভ হইয়া ক্রমশঃ উত্তরে আন্তীর্ণ হইবে।”  
এই সাংখ্যায়নহৃত্রের সহিত বিরোধ ঘটে। অতএব রামদত্ত প্রভৃতি যে,  
“অগ্নিকোণ হইতে ঐশানপেণ পর্ঘ্যাস্ত ব্রহ্মা হইতে অগ্নি পর্ঘ্যাস্ত, নৈকাতকোণ  
হইতে বায়ুকোণ পর্ঘ্যাস্ত, এবং অগ্নি হইতে প্রণীতা পর্ঘ্যাস্ত কুশাস্তরণের  
ব্যস্থা পরিচালন, তাহাই যুক্তিযুক্ত, কারণ তাহা হইলেই কুশাস্তরণ দক্ষিণ  
হইতে আরম্ভ হইয়া উত্তরদিকেই হইতে থাকে ॥ ১৪৮ ॥

পূর্বে যে যুবৎসত্তরীণেন অগ্ন্যস্তর ব্যাখ্যা এবং দক্ষিণাশ্রুত একটি  
গোত্র আচাধ্যকে প্রদান করিবার কথা বলা হইয়াছে, ঐ আচাধ্যের লক্ষণ  
ছন্দোগপরিশিষ্টে এইরূপ করা হইয়াছে,—“যে ব্যক্তি বেদের অর্থ, যজ্ঞানু-  
ষ্ঠানের শাস্ত্র, এবং স্মৃতি সমাক্রমে জ্ঞাত হইয়া কাধ্যকালে উভাদের প্রমাণ  
প্রদর্শন করিতে সমর্থ এবং যথং বেদ ও স্মৃতিতে উল্লিখিত কথ্য সকলের যথাযথ  
অনুষ্ঠাতা, তাহা হইবে পণ্ডিতগণ আচাধ্য বলিয়াছেন।” কাশীরাম বলেন—“আচাধ্য

শ্রুতিস্মৃতিসমাপনং শ্রুতিস্মৃত্যুক্তকর্মযুক্তম্ । আহতবস্ত্রমাহ  
ব শঠঃ,—

“ঈষদ্বোতং নবং শ্বেতং সদশং যন্ন ধারিতম্ ।

আহতং তদ্বিজানীয়াৎ সর্বকর্মস্ব পাবনম ॥”

ঈষৎ সূক্ষ্মং স্তুকম্ । ন চ “ব্রহ্মৈব বৈদিক ঋত্বিক শাক-  
যজ্ঞে স্তয়ং হোতঃ”কি গোষ্ঠিকসূত্রাৎ,—

“ব্রহ্মণে দক্ষিণা দেয়া যন্ন বা পরিকীৰ্ত্তিতা ।

কর্মাশ্চেহমুচ্যমানান্যায়ং পূর্ণপাত্রাদিকা ৩৫৭ ॥” ইতি  
ছন্দোগপাণিশিষ্টাচ্চ, ব্রহ্মণে গ্রহাৎসর্গদক্ষিণা দেয়েতি

তস্মৈ বুঝানকারাদিকং দেয়মিত্যর্থঃ । ‘পরিধাপ্যাহতে শুক্লাবাসসী হেমপট্টকে’ ইত্যুক্তং,  
তদ্রাহতলক্ষণমাহ ঈষদ্বোক্তমিতি । ব্রহ্মৈবৈক পরিণিতি ন চ সমস্তাদি পরিণিত্যর্থঃ ।  
তথাচ ছন্দোগপাণিশিষ্টঃ,—স্বয়ং চেদ্রভয়ং কুর্যাদিতি,—উভয়ং ব্রহ্মত্বং হোতৃবৎ । স্বয়ং  
হোতা যজমানহোতা । কর্ম্মাশ্চে দক্ষিণা দেয়েত্যর্থঃ । অমুচ্যমানান্যায়ং বিশিষা

পদটি তদ্ব্যবহারকেই বাচক । পূর্বে যে বৃষকে ‘আহত’ বস্ত্র পরিধান করাইবার  
কথা বলা হইয়াছে, বিশিষ্ট ঐ আহত বস্ত্রের লক্ষণ এইরূপ করিয়াছেন, যথা—  
“সূক্ষ্মহুত্রে নির্ম্মিত, ধৌত ( কাচা ), নূতন সাপা ছিল বা আঁচল যুক্ত, এবং  
পূর্বে বাহ্য ব্যবহৃত হয় নাই, এইরূপ বস্ত্রকে আহত বস্ত্র বলে ।” \* কেহ  
আপত্তি করিয়াছিল, “বৈদিক কর্ম্মে ব্রহ্মাই ঋত্বিক ( তদ্ব্যবহারক ) হইবে, এবং  
পাকযজ্ঞে কণ্ডা নিজেই হোতা হইবে,” এই গোষ্ঠিকসূত্রোক্ত বিধানানুসারে,  
এবং “যে কর্ম্মের ক্ষণ যেরূপ দক্ষিণা দিবার কথা বলা হইয়াছে, কর্ম্মের অন্তে  
তাহা ব্রহ্মাকেই প্রদান করিবে, যে, স্থলে দক্ষিণার স্বরূপ বিশেষরূপে কথিত  
হয় নাই, সে স্থলে পূর্ণপাত্রই দক্ষিণা দিবে ।” এই ছন্দোগপাণিশিষ্টের  
বচন অনুসারেও কর্ম্মমাত্রের দক্ষিণা ব্রহ্মাকে দিবার কথা থাকায়, বুঝাৎ

\* বিশিষ্টের “ঈষৎ” কথাটির স্মৃতি “সূক্ষ্মহুত্রনির্ম্মিত” এইরূপ অর্থ করিলেও আমাদের  
দেশের লোকে তাহা গ্রহণ করে নাই । বহুকাল হইতেই উহার ‘সূত্র’ এইরূপ অর্থই  
গ্রহণ করা হইয়াছে, এবং সেই জন্ত পূজাদির বস্ত্র ক্রমশঃ ছোট হইতে হইতে  
একপে একেবারে দুপয়সা চারপয়সা মূল্যের রাতী স্ভোর ভোড়ে দাঁড়াইয়াছে এবং  
প্রাক্কালে একহস্ত পরিমিত গামছার সৈকিয়াছে ।

বাচ্যম্ ; হোমদক্ষিণায়াম্ । এষ ব্রহ্মসম্প্রদানকর্তাৎ । অতএব দর্শাদিযাগযাত্রামভিধায় গোভিলেনানি “পূর্ণপাত্রো দক্ষিণা, তৎ ব্রহ্মণে দদ্যাদি”ত্বাস্তম্ । পাত্র ইতি‘ত্রা’স্তত্বেহপি পুংস্ত্বং ছান্দসম্ । এতদনুসারীং কর্ম্মাস্ত ইতি ব্রহ্মনাথ্যাহোমপরং, ন তু পরিশিষ্টে প্রকাশ্যোক্তনামকরণাদিপ্রধানকর্ম্মাস্তপরম্ । অতস্ত-

অনুষ্ঠানানায়ং দক্ষিণায়াম্ । দর্শাদিযাগযাত্রামিতি দক্ষিণারহিতত্বাভিপ্রায়েণ মাত্রপদম্ ।

সর্গের দক্ষিণাত ব্রহ্মাণে দান করাই কর্তব্য, ইহার উত্তরে স্মার্ত বলিতেছেন, একপ আপত্তিও করিতে পার না, কারণ, হোমের দক্ষিণাই ব্রহ্মাকে দিবার কথা শাস্ত্রে উক্ত হইয়াছে । এই যেতুই গোভিলও দর্শাদি যাগের কথা তুলিয়া বলিয়াছেন—“পূর্ণপাত্রই দক্ষিণা, এবং ঐ পূর্ণপাত্র ব্রহ্মাকেই প্রদান করিবে ।” ‘ত্রা’ প্রত্যয়ান্ত ‘পাত্র’ শব্দটি সাধারণতঃ ক্রৌঞ্চিলঙ্গে ব্যবহার করিবার নিয়ম থাকিলেও গোভিলের সূত্রে যে উহার পুংলিঙ্গে ব্যবহার করা হইয়াছে, উহা আর্ষ প্রণোদ্য । এই শেষোক্ত গোভিলসূত্রের বিধি অনুসারে ছন্দোগ-পরিশিষ্টের বচনে যে ‘কর্ম্মাস্তে’ কথাটি আছে, তাহা দ্বারা ব্রহ্মার নিজের অন্তঃস্থ কর্ম্মের অন্তে এইরূপই বুঝিতে হইবে । সুতরাং পরিশিষ্টপ্রকাশ নামক ছন্দোগ-পরিশিষ্টের টীকাকার যে, ইহার “নামকরণ আদি প্রধান কর্ম্মের অন্তে” এই-রূপ ব্যাখ্যা করিয়াছেন, তাহা ঠিক নহে । অতএব সেই সকল কর্ম্মের দক্ষিণা ব্রহ্মা ভিন্ন অপর ব্যক্তিকেও দিতে পারিবে, এইরূপ স্থির হইল । কেহ আপত্তি করিয়াছিল গোভিলসূত্রে “পাকযজ্ঞে কর্ত্তা নিজেই হোতা হইবে,” এইরূপ বিধান থাকিলে, ব্যোহনগর্গে কর্ত্তা ভিন্ন আর কাহারও হোতার কার্য করা উচিত নহে, স্মার্ত ইহার “ন চ বাচ্যম্” (একপ কথাও পিওনা) বলিয়া উত্তর করিতেছেন—দেখ, “আবশ্যক প্রয়োজন উপস্থিত হইলে, সাধিক ব্রাহ্মণ আপনার ক্রীড় উপর অগ্নিক্রমের ভার দিয়া এবং উহাতে হোম করিবার জন্ত ঋত্বিক নিযুক্ত করিয়া, বিদেশে যাইতে পারে, কিন্তু বিনাকার্য্য কোন স্থানে বিলম্ব করিবেনা ।” এই ছন্দোগ পরিশিষ্টের বচন অনুসারে, এবং গোভিল ও “নিজে হোম করিবে, অথবা অপর দ্বারা হোম করাইবে,” এইরূপে আরম্ভ করিয়া হোমে । যে বিধান করিয়াছেন, তদনুসারেও অপরদ্বারা যে, হোম করান যাইতে পারে, ইহাই বুঝাইতেছে । যদি বল, যদি তাহাই হয়, তবে

দক্ষিণা পাত্ৰান্তরেহপি দেয়া ন চ “পাকযজ্ঞে সযম  
হোতে”তি শ্রবণাৎ বুযোৎসর্গে “নাহো হোতে”তি বাচ্যম্,—

“নিঃক্ষিপ্যায়িৎ সদারেষু পারিকল্প্যতিভ্যং তথা ।

প্রবসেৎ কার্যবান্ বিপ্রো বৃধৈব ন চিরং কচিৎ ॥” ইতি  
ছন্দোপপরিশিষ্টেন, গোভিলেন চ “জুহবাং হাবয়েৎ বা”  
ইত্যনেনারম্ভা তস্মা বিধানেনান্যকর্তৃকত্বলভাৎ কিস্তু,—

“সযং হোমে ফলং যত্ন তদশ্চ ন জায়তে ।” ইতি  
দক্ষোক্তবৎ ফলোতিশয়ার্থং সযং হোতৃভাচরণমিতি ন সযং  
হোতৃভূমিয়ার্গমিতি ৷ ১৪৯

অনুথা “কৃষ্ণনাপাত্মাজমন” ইতি মৎস্যপুরাণীয়েন  
প্রতিপন্নঃ শূদ্রকর্তৃকঃ বুযোৎসর্গো ন স্ম্যৎ । একে শূদ্রকর্তৃক-

নম্ লিঙ্গাদিসংগ্রহবর্ণে পাত্ৰস্ত ক্রীতবৃত্তাঃ তর্হি কথমত্র পাত্ৰ ইত্যন্ত পুঙ্খ তজ্জাহ  
জ্ঞাত্বহেৎসীতি । তদক্ষিণা প্রধানকর্ষদক্ষিণা । তস্মা অগ্নিগন্তবন্ত ॥ ১৫১ ॥

অনুথা সযং হোতৃভূমিয়ার্গে । বুযোৎসর্গবর্ণনং বুযোৎ । অন্ত্যজমনঃ শূদ্রম্ ।  
প্রতিপন্নৈতি অবগতেভ্যঃ । কেচিৎ প্রতিপন্ন উৎকৃষ্ট ইত্যাহঃ । ন স্মাদিতি “উকারো-

“পাকযজ্ঞে কর্তৃ নিঃজই হোতা হইবে,” এইরূপ বিশেষ বিধান করিবার ত  
কোন আবশ্যকতা ছিল না, উহা একপ্রকার নিরর্থকই হইয়াছে । ইহার  
উত্তরে স্মার্ত বর্ণিতছেন—“নিজে হোম করিলে যে ফল হয়, অপর দ্বারা  
হোম করিলে সেরূপ ফললাভ হয়না” এই দক্ষের বচনে যেমন নিজে হোম  
করিলে, অধিক ফললাভ হয়, এই মাত্র বলা হইয়াছে, অপর দ্বারা হোম  
করানের নিষেধ করা হয় নাই, সেইরূপ “পাকযজ্ঞে কর্তৃ নিজে হোতা হইবে,”  
এই বিধান দ্বারা নিজকৃত হোমের ফলাধিদ্য মাত্র জ্ঞাপন করা হইয়াছে,  
উহা দ্বারা এইরূপ নিয়ম করা হয় নই যে, পাকযজ্ঞে কর্তৃ ভিন্ন আর  
কেহ হোম করিতে পারিবেনা । ১৪৯ ।

বুযোৎসর্গের হোতা কর্তৃ ভিন্ন অপরেও হইতে পারে, একথা না বলিলে,  
“অন্ত্যজম্মা অর্থাৎ শূদ্রেরাও কৃষ্ণবর্ণ বুযোৎসর্গ করিব,” এই মৎস্যপুরাণীয়  
বচন দ্বারা শূদ্রের যে বুযোৎসর্গ প্রাপ্ত হইয়াছে, তাহা আর হইতে

ব্রহ্মোৎসর্গেহপি মন্ত্রপাঠবৎ হোতৃনিষ্পাদাত্বাৎ চক্ররূপপদ্যতে ।  
যন্ত বিষ্ণুপুরাণে,—

“দানঞ্চ দদ্যাৎ শূদ্রোহপি পাকযজ্ঞৈর্যজ্ঞেত চ ।

পিত্রাদিকঞ্চ বৈ সৰ্ব্বাৎ শূদ্রঃ কুবরীত তেন বৈ ॥” অত্র  
‘যজ্ঞেতে’তানেন শূদ্রকর্তৃকপাকভিধানং, ৩২ কলোত্তরশ্লোকঃ ।

“ব্রাহ্মণাঘিষু শূদ্রস্য পকতাদিক্রিয়াপি চ ।” ইতি প্রাপ্তস্তা-  
দিতাপুরাণেন নিষেধাৎ । অতএব,

“আমং শূদ্রস্য পকায়ং পকমুচ্ছিষ্টমুচ্যতে ।” ইতি তু স্বয়ং  
করণ এব বৈশ্বদেবেহোমাদৌ পেকব্যম্ । যন্ত,—

কারণাদ্বোমাং শালগ্রামলিলার্জনাৎ । ব্রাহ্মণাগমনাচ্চৈব শূদ্রস্তাভ্যন্তাৎ ব্রহ্মদি”তানেন  
শূদ্রকর্তৃকহোমনিষেধাদিতি ভাবঃ । পিত্রাদিকৃষ্ণি পিত্রাং পিতৃকর্ম্ম আদির্যন্ত উদিতার্থঃ ।  
তেন পাকেন । “পটোপশব্দাং পিতৃশব্দো নাস্তি তস্ত কক্ষাশব্দাঃ ।” ইত্যাদিবিব অত্র তৎপদস্ত  
একেষণপরামর্শকতা । শূদ্রস্য পকতা ইত্যত্র কর্ত্তরি বঙ্গী । অতএব ব্রহ্মোৎসর্গাদৌ চরো-  
হোতৃনিষ্পাদাত্বাদেব । পকায়ং পকারকায্যাকারি । উচ্ছিষ্টম্ উচ্ছিষ্টমদৃশম্ । নহু আমং

পারিবেনা, অর্থাৎ ব্রহ্মোৎসর্গের হোতা অপরেও হইতে পারে, একথা না  
বলিলে, মন্ত্রপুরাণের এই বচনের সহিত বিরোধ ঘটে ; কারণ ব্রহ্মোৎসর্গ একটি  
পাকযজ্ঞ, হোতার কার্যে শূদ্রের অধিকার নাই । এরূপ স্থলে শূদ্রের পক্ষে যখন  
ব্রহ্মোৎসর্গ বিহিত হইয়াছে, তখন কত্ভা ভিন্ন অপরে যে, হোম করিতে পারিবে,  
ইহাই জ্ঞাপন করা হইয়াছে । এবং অর্থাৎ শূদ্র কর্তৃক ব্রহ্মোৎসর্গ যদি শাস্ত্র-  
সম্মত হইল, তবে উহাতে হোতার পাঠ্য বৈদিক মন্ত্রগুলি ব্রাহ্মণ হোতাই পাঠ্য  
করিবে, এবং চক্রও হোতা কর্তৃক নিষ্পাদ্য বলিয়া ব্রাহ্মণ হোতাই চক্রপাক  
করিবে । তবে যে আমরা বিষ্ণুপুরাণের—“শূদ্র দানও দিবে, পাকযজ্ঞেরও অনু-  
ষ্ঠান করিবে, এবং ঐ পাক দ্বারা সর্ববিধ পিতৃকাণ্ডের নির্বাহ করিবে।” এই  
বচনে শূদ্রের পাকক্রিয়ায় অধিকার দেখিতে পাই, তাহা বলি ভিন্ন অপর যুগের  
পক্ষেই বুঝিতে হইবে । কেননা, কলিযুগে “ব্রাহ্মণাদি বিঘ্নে অথবা দেবতা ব্রাহ্ম-  
ণের উদ্দেশে শূদ্রের স্বহস্তে পাক করা নিষিদ্ধ হইয়াছে।” এই জ্ঞাই শূদ্রের  
নিষিদ্ধ হোতা চক্রপাক করিতে পারে বলিয়াই “কাঁচা তণ্ডুলাদিই শূদ্রের পকায়  
স্বরূপ এবং শূদ্রপক তণ্ডুলাদি উচ্ছিষ্ট (এটো) বলিয়া গদ্য” এই বচনে

“ত্রিষু বর্ণেষু কর্তব্যং পকভোজনমেব চ ।

শুশ্রূষামভিপন্নানাং শূদ্রাণাঞ্চ বরাননে ॥” ইতি গজা-  
বাক্যাবল্যাং দেবনৈবেদ্যায় যৎ বরাহপুরাণবচনং সচ্ছন্দ্রপাক-  
বিধায়কং, তদপি কলীতরূপম্ ।

“শূদ্রেষু দাসমোপালকুলমিত্যর্কশৌরিণাম্ ।

৪

ভোজ্যন্নতা গৃহস্থস্তা তীর্থসেবাতিদূরতঃ ॥” ইতি প্রাগুক্তা-

শূদ্রেতি বচনীয়শূদ্রেত্যত্র শব্দার্থঃ কর্তৃত্বং স্বয়ং বা ? কর্তৃত্বং চেৎ আম- শূদ্রেস্তেতাস্তা-  
নশক্তিঃ, আমস্ত শূদ্রকর্তৃকভাসম্ভবাৎ, স্বয়ং চেৎ পক্ষমুচ্ছিষ্টমিত্যাস্তানশক্তিঃ, শূদ্রস্বামিকস্ত  
ব্রাহ্মণকর্তৃকপাকস্ত যুযোৎসর্গাদৌ বিহিত ইতি । অত্রোচ্যতে,—বর্ষাঃ সম্বন্ধেহেন সম্বন্ধমাত্র  
এব শক্তিঃ, সম্বন্ধস্ত কচিং স্বয়ং কচিচ্চ কর্তৃত্বম্, তথা চ শূদ্রসম্বন্ধি আমং পাকমম্, শূদ্র-  
সম্বন্ধি চ পকম্ উচ্ছিষ্টমিত্যর্থঃ । অতো ন দোষ ইতি । সম্বন্ধকরণ এবতি ‘নমস্কারেণ  
মন্ত্রেণ পক্ষযজ্ঞান হাপরেদিত্যাদিবচনাঃ । শ্রাদ্ধমধিকৃত্য,—“অয়মেব বিধিঃ কৃৎস্নঃ  
শূদ্রাণাং মন্ত্রবর্জিতঃ” ইত্যাদিবচনাচ্চ শূদ্রাণাং বৈষদেবিকশ্রাদ্ধাদেঃ সম্বন্ধকরণং যুযোৎস-  
র্গাকচরুহোমাদিপে “জুহুয়াদিবয়েদে”ত্যাদিবচনেন হাবনায়া অপি বিহিতত্বাৎ ব্রাহ্মণ-  
দ্বারা করণমিতি ভাবঃ । শুশ্রূষামভিপন্নানাং নিরুদ্ভূত্যানাম্ । শূদ্রেষু দাসেতি বচনং

শূদ্রপক তণ্ডুলাদি বলিতে কেবল মাত্র শূদ্রস্বামিক পক তণ্ডুলাদি নহে, কিন্তু  
বৈষদেবের উদ্দেশে হোমাদির জগুও শূদ্র নিজে চরু প্রভৃতি অন্ন পাক  
করিলে উহা উচ্ছিষ্ট হইবে, সুতরাং কাঁচা অন্ন খারাই ঐ সকল  
কার্য করিবে, এই মাত্র বলা হইয়াছে । অর্থাৎ যে সকল হোমাদি  
কার্য শূদ্রের স্বয়ং কর্তব্য, তাহাতে কাঁচা অন্ন ব্যবহার করিবে, কিন্তু  
ব্রাহ্মণ দ্বারা যে সকল হোম করাইতে হইবে, তাহাতে ব্রাহ্মণ দ্বারা চরুপাক  
করাইতে হইবে । ইহাই ঐ বচনের অভিপ্রায় । আবার যে, গজাবাক্যবলীতে  
“হে বরাননে! শুশ্রূষাপরায়ণ অর্থাৎ দানভাবে ব্রাহ্মণাদি বর্ণজন্মের সেবা-  
পরায়ণ সংশূদ্র কর্তৃক পক বস্তুও ব্রাহ্মণাদি বর্ণজন্ম ভোজন করিতে পারিবে ।”  
এইরূপ একটি দেবতার নৈবেদ্যার্থ সংশূদ্র কর্তৃক পাকের বিধায়ক বরাহপুরাণের  
বচন দেখিতে পাই, তাহাও কলিমুগ ভিন্ন অপর যুগের সম্বন্ধেই বুঝিতে  
হইবে । কারণ, সাধারণতঃ শূদ্রপকান্ন ভোজন নিষিদ্ধ হইলেও বরাহপুরাণ  
প্রভৃতির ইতরূপ বচনাদি দ্বারা যে, দাসভাষ্যপক্ষ প্রভৃতি কতিপয় শূদ্রজাতীয়ের

দিত্যপুরাণে শুদ্ধাশ্বকধ্বজেন প্রতিপ্রসূতস্ত গোপালাদেঃ কলৌ  
নিবেধান । বতু ভবিষ্যপুরাণে,—

“উপক্ষেপণধর্মেন শূদ্রান্নং যঃ পচেদ্ বিধঃ ।

অভোজ্যং তন্তবেদম্নং স তু বিপ্রঃ পতত্যধঃ ॥”

উপক্ষেপণধর্মঃ শূদ্রস্বামিকাম্নস্ত পাকার্থং ব্রাহ্মণগৃহে  
সমর্পণমিতি বস্তুতত্ত্বব্যাখ্যানং, তাদ্ভজ শুদ্ধাশ্বকেতরশূদ্রান্নপদম্ ।  
তদিতরপাকে তু শূদ্রস্বাধিকারঃ ।

“কন্দুপকানি তৈলেন পায়সং দধি শস্তবঃ ।

ঈদৈরেতানি ভোজ্যানি শূদ্রপেহকৃতান্যপি ॥” ইতি কৃষ্ণ-  
পুরাণেন প্রতিপ্রসবাৎ । এবং—

পূর্বে ব্যাখ্যাতম্ । প্রতিপ্রসূতস্ত শুদ্ধাশ্বকধ্বজেন পাকানি তৈলেনোক্তা  
কলৌপসেকং বিনা পকানি কন্দুপকানি লাজাদীনি । তৈলেনোক্তি স্নেহসাম্যভোজনক্ষম

পকায় ভোজনের বিধান দ্বারা এই নিষেধের প্রতিপ্রসব যা প্রতিবধান করা  
হইয়াছিল, সেই প্রতিপ্রসবের আবার আদিত্যপুরাণের—“শূদ্রজাতির মধ্যে  
দাস, গোপাল, কুলপরম্পরা মিত্র ভাবাপন্ন এবং অর্দ্ধশৈবী ( ভাগের চাষী )  
ইহাদিগেরই পকায় ভোজ্য” বলিয়া যে পুনর্ব্যার বিধান করা হইয়াছিল,  
এবং “গৃহস্থের পক্ষেও যে, অতি দূরদেশস্থিত ভীর্ষসেবা বিধান করা হইয়াছিল,  
কলিযুগে সে সকল কার্যও নিষিদ্ধ ।” এই বচন দ্বারা কলিযুগে নিষেধ করা  
হইয়াছে । আবার আমরা ভবিষ্যপুরাণের—“যে ব্রাহ্মণ উপক্ষেপণ ধর্মে প্রবৃত্ত  
অর্থাৎ পাকার্থ কোন ব্রাহ্মণগৃহে সমর্পিত শূদ্রান্ন পাক করে, সে অন্নভ  
অভোজ্য হয়ই এবং সেইরূপ অন্নের পাককারী ব্রাহ্মণও অধঃপাত প্রাপ্ত হয় ।”  
“উপক্ষেপণ ধর্ম” এই কথাটির অর্থ কল্পতরু নামক গ্রন্থেও “শূদ্রস্বামিক অন্নের,  
পাকের নিমিত্ত ব্রাহ্মণগৃহে সমর্পণ” এইরূপই করা হইয়াছে । বার্য্যবৌক, এই  
যে, শূদ্রস্বামিক অন্নের ব্রাহ্মণগৃহে পাক করারও নিষেধ করা হইয়াছে, এই  
শূদ্রান্ন বলিতে, দাসাদি ভিন্ন অন্যান্য শূদ্রস্বামিক অন্নই বুঝিতে হইবে ।  
অন্ন ভিন্ন অপরাধি বস্তুর পক্ষে কিন্তু শূদ্রের অধিকার দৃষ্ট হয়, অর্থাৎ অন্ন ভিন্ন  
অপরাধি শূদ্রপক বস্তুর ভোজনে ব্রাহ্মণাদির দোষ হয় না ; কারণ, কৃষ্ণপুরাণের



“বৃষৎ বৎসতরীযুক্তমৈশান্তাং চালয়েদ্বিধি ।

হোতুর্ব্রহ্মযুগং দদ্যাৎ সুবর্ণং কাংশ্চমেব চ ।

অশ্বস্কারায় দাতব্যং বেতনং মনসেন্দিগম্ ॥” ইতি বিষ্ণু-  
ধর্ম্মোক্তরবচনাদপি হোত্ৰস্তরপ্রতীতেঃ ॥ ১৫০ ॥

এতেন “ব্রহ্মোৎসর্গে বিষ্ণুস্তদক্ষিণা স্বয়ংকর্তৃকহোমপক্ষে  
ব্রহ্মণে দেয়া, অশ্বকর্তৃকহোমপক্ষে তু,—

“বিদধ্যাকৌতুম্যশ্চেদক্ষিণার্দ্ধংরো ভবেৎ ।

শূদ্রগেহকৃতান্ত্রীতি অপিকারাৎ স্বগৃহপকষিতশ্রবকশূদ্রারপরিগ্রহঃ । শূদ্রগেহেভ্যা-  
পলক্ষণম্, অস্ত্রাণি শূদ্রকৃতান্ত্রতানি বিজৈর্ভোজ্যানি ॥ ১৫০ ॥

এতেন হোতৃবিধিষা দক্ষিণোপদেশেন, অশ্ব চ নিরস্তমিতি পরোপাধায়ঃ । বিষ্ণুস্ত-

“কন্দুপক ( কাটখোলায় ভাজা অণু ), বিষ্ণু তৈলাদি দ্বারা পক অণু, পায়স,  
দধি এবং ছাতু এই সকল বস্তু শূদ্র গৃহে কৃত হইলেও ব্রাহ্মণদিগের  
ভোজ্য ।” এই এই বচন দ্বারা সাধারণতঃ শূদ্রপক বস্তু ভোজন-নিষেধের প্রতি-  
শ্রব করা হইয়াছে বোধ্যমো ‘গৃহ’ শব্দটার ‘গৃহীণী’ রূপ অর্থ গ্রহণ করিয়া  
বলেন, ঐ সকল বস্তু শূদ্র-স্ত্রী কর্তৃক পক হইলেও ব্রাহ্মণদিগের ভোজ্য ।  
কাস্মীরাম বলেন “শূদ্রগৃহে কৃত হইলেও” এইরূপ বলাতে ব্রাহ্মণদিগের গৃহে শূদ্র  
আসিয়া যদি ঐ সকল বস্তু পাক করিয়া দেয়, তবেত কোন কথাই নাই ।  
ব্রহ্মোৎসর্গে কর্ত্তা ভিন্ন অপর হোতা হইতে পারে কি না ? এই প্রশ্নের উত্থাপন  
করিয়া তাহারই বিচার করিতে করিতে শূদ্র কর্তৃক পাকের কথা উঠিয়াছিল,  
একণে তাহার শেষ করিয়া, ব্রহ্মোৎসর্গে কর্ত্তা ভিন্ন যে অপর হোতা হইতে পারে,  
তাহা—“বৎসতরীযুক্ত ব্রহ্মকে ঈশান কোণের দিকে চালাইবে, হোতাকে ব্রহ্মযুগল,  
সুবর্ণ এবং কাংশ্চ এদান করিবে এবং অশ্বস্কারকে মনের মত বেতন এদান  
করিবে ।” এই বিষ্ণুধর্ম্মোক্তরের বচনেও হোতাকে ব্রহ্মযুগলাদি এদান করিবার  
কথা থাকায়, কর্ত্তা ভিন্ন অপর ব্যক্তিও যে, হোতা হইতে পারে, ইহা স্পষ্টই  
প্রতীত হইতেছে । ১৫০ ।

উপরে যে সিদ্ধান্ত করা হইল, তাহাতে পরিশিষ্টপ্রকাশকার যে বলিয়া-  
ছিলেন—“ব্রহ্মোৎসর্গে কর্ত্তা যদি নিজে হোম করে, তা হইলে বিষ্ণুধর্ম্মোক্তরে যে  
দক্ষিণা দিবার কথা বলা হইয়াছে, উহা ব্রাহ্মণকে সম্পূর্ণই এদান করিবে, এবং

স্বয়ংকেন্দ্রস্থ কুর্ধ্যাদন্তৈঃ প্রতিপাদয়েৎ”তি ছন্দোগ-  
পরিশিষ্টা “দর্জং ব্রহ্মণে, অর্জং হোত্রে দেব”মিতি পরিশিষ্ট-  
প্রকাশোক্তং নিরন্তরঃ স্বযোঃসর্গদক্ষিণা চ আচার্য্যায় দেয়েতি,  
প্রাকৃ প্রতিপাদিতং, বিষ্ণুস্ত্র্যহোতৃদক্ষিণা যা, না কথং ব্রহ্মণে  
দেয়েতি, তস্মাৎ ব্রহ্মদক্ষিণা পূর্ণপাত্রাদিকা, হোতৃদক্ষিণা  
বিষ্ণুস্ত্র্য, স্বযোঃসর্গদক্ষিণা চ গোষ্ঠশেবেতি সিদ্ধম্ । স্বয়ং-  
কর্তৃকহোমে তু বস্ত্রযুগাদিকা হোমদক্ষিণাপি ব্রহ্মণে দেয়া ।

“ব্রহ্মণে দক্ষিণা দেয়া যত্র না পরিকীৰ্ত্তিতা ।” ইতি  
প্রাপ্তোক্তত্বাৎ । যত্ন “হোতৃদক্ষিণা বস্ত্রযুগকাংশস্বর্ণরূপা  
হোত্রে দেয়ে”তি, ‘হোতৃবস্ত্রযুগ’মিতি বিষ্ণুস্ত্র্যঃ “না চ

দক্ষিণা হোতৃবস্ত্রযুগ দদাদিত্যাদিরূপা । হোত্রং হোতৃকর্ম, স্বয়ংকেন্দ্রস্থ ব্রহ্মণে দেয়া ।  
উভয়ং হোত্রং ব্রহ্মকর্ম চ । নিরন্তরমিতি তথা চ হোতৃবস্ত্রযুগমিত্যাदिना বিষ্ণুস্ত্র্যদক্ষিণা  
বিশিষ্যোপদানাং হোত্র এব দেয়া িকিং ব্রহ্মণে ইতি ভাবঃ । যদ্বিতি পিতৃভক্তি-  
ভরসিগ্ধ্যমুত্তমিত্যেনোচিতম্ । বিষ্ণুস্ত্র্যঃ স্বযোঃসর্গকর্তৃকণাথায়ানং পূজকর্তৃবিহিতঃ ।

অপরে যদি হোম করে, তাহলে সেই হোতা উক্ত দক্ষিণার অর্দ্ধাংশমাত্র গ্রাপ্ত  
হইবে; আর কর্তা যদি নিজেই হোতার কার্য্য এবং ব্রহ্মার কার্য্য এই উভয়  
কার্য্য করে, তবে অল্প যেকোন ব্যক্তিকে দক্ষিণা দান করিবে ।” এই ছন্দোগ-  
পরিশিষ্টের বচন অনুসারে অপরে হোম করিলে, দক্ষিণার অর্দ্ধ অংশ ব্রহ্মাকে  
এবং অর্দ্ধ হোতাকে দান করিবে” তাহাও ষ্টিত হইল, যেমন স্বযোঃসর্গের  
দক্ষিণা যে আচার্য্যকেই দিতে হইবে, ইহাও পূর্বে প্রতিপাদন করা হইয়াছে ।  
আর পরিশিষ্টপ্রকাশকার যে, অপরে হোম করিলে, বিষ্ণুস্ত্র্যহোতরোক্ত হোতার  
দক্ষিণা, ব্রহ্মা এবং হোতার মধ্যে অর্দ্ধেক ভাগাভাগি করিয়া দিতে বলিয়াছেন,  
সেও একপ্রকার কাজির বিচার করা হইয়াছে, বলিতে হয় । কারণ, বিষ্ণু-  
স্ত্র্যহোত্রে বিশেষ করিয়া হোতাকে দিবার অল্প যে দক্ষিণা দিবার বিধান করা  
হইয়াছে, তাহা ব্রহ্মাকে ভাগ করিয়া দেওয়া হইবে, কোন যুক্তি অনুসারে ?  
অতএব অপর ব্যক্তি হোম করিলে, বিষ্ণুস্ত্র্যহোতরোক্ত সমগ্র হোতার দক্ষিণা  
তাহাকেই দিতে হইবে । এক্ষণে ইহা নির্দ্ধারিত হইল যে, পূর্ণপাত্রাদিরূপই

কাঠীরকল্পেহ্যাস্যেতি, “সর্বশাখাপ্রত্যয়মকং কশ্যেতি” জ্ঞান্যং, অতএব যজমান এব হোতঃ”তি পাশ্চাত্যমতমপাস্তব। “স এবং দক্ষিণাধাপস্তেরি”তি পিতৃভক্তিতরঙ্গিণামপ্যুক্তং, তচ্চিস্ত্যং,

না চ বিকৃতদক্ষিণা চ। কাঠীরকল্পেহপি হনোণান্যং গৃহকর্তৃকাভ্যারনোক্তকল্পেহপি। নম্ ঋগেদিগৃহকর্তৃবিকোর্বচনস্ত কথং কাঠীরকল্পেহ্যাস্যস্তজ্ঞাহ সর্বশাখেতি। সর্বশাখাস্থ প্রত্যয়ো যন্ত এবম্ভূতং কথং একম্ একজাতীরমিত্যর্থঃ। অতএব হোতৃ-বস্ত্রযুগ্মনিষ্ঠাদিনা বিশিষ্টা দক্ষিণোপদেশাদেব, অস্ত চ অপাস্তমিত্যেন্দোষঃ। দক্ষিণা-

ব্রহ্মার দক্ষিণা, বিষ্ণুধর্ম্মোক্তরে উক্ত বস্ত্রযুগ্মাদিই হোতার নির্দিষ্ট দক্ষিণা, এবং গেক্সই বুধোৎসর্গের দক্ষিণা। তবে কর্তা নিজে হোম করিলে, বস্ত্রযুগ্মানিরূপে উল্লিখিত হোতৃদক্ষিণা ব্রহ্মাকেই প্রদান করিবে; কেননা, পূর্বে একটি বচন উক্ত হইয়াছে, “যে কশ্যে যে দক্ষিণা কীর্তিত হইয়াছে, তাহা ব্রহ্মাকেই প্রদান করিবে।” পিতৃভক্তি তরঙ্গিণীকার যে, বলিয়াছেন,— “হোতার দক্ষিণা বস্ত্রযুগ্ম” ইত্যাদি বিষ্ণুধর্ম্মোক্তরীয় বচন অনুসারে হোতার অস্ত্র বস্ত্রযুগ্ম, কাণ্ড ও সুবর্ণাদি দক্ষিণা যে নির্দ্ধারিত হইয়াছে, উহা হোতাকেই দেয়, এবং এতলে ইহাও বক্তব্য যে, বিষ্ণু ঋগেদাদিগণ্ড কঠশাখীর-দিগের গৃহকার হইলেও তিনি হোতার দক্ষিণার বিষয় যাহা বলিয়াছেন, কাঠীর-দিগের অর্থাৎ সামবেদীয়দিগের পক্ষেও তাহা গ্রাহ্য; কারণ, সামবেদীয়দিগের গৃহকার কাত্যায়ন হোতার দক্ষিণা, সম্বন্ধে কিছু বিধান করেন নাই, কাজেই “সর্বপ্রকার শাখাতে বাহার প্রত্যয় অর্থাৎ বিবেচ্যতাৎ বৃষ্ট হয়, তাদৃশ কর্ম্ম সকল শাখাতে একরূপই হইয়া থাকে।” এই জ্ঞান অনুসারে ঋগেদীয় গৃহকার বিষ্ণু কর্তৃক উল্লিখিত হোতার দক্ষিণাই সামবেদীয়দিগেরও গ্রাহ্য। এইহেতুই অর্থাৎ সর্বশাখীর ব্যক্তিদ্বিগের পক্ষে হোতাকে দক্ষিণা দিবান্নবিধি ব্যবস্থা সিদ্ধ হওয়াতেই পাশ্চাত্যগণ যে বলিয়াছিলেন, “যজমান স্বয়ংই হোতা হইবে,” এই মত খণ্ডিত হইল। কারণ যজমান, স্বয়ংই হোতা হইবে, এইরূপ নিয়ম করিলে, হেতাকে দক্ষিণা দিবার বিধিও বাধ হইয়া পড়ে; স্বতন্ত্র হোতা-ই যদি বিদ্যমানতা না থাকে, তবে আবার তাহাকে দক্ষিণা দিবার বিধি কেন? আপনাকে আপনি কিছু দক্ষিণা দেওয়া সম্ভব হয় না।” স্বয়ং-হোতা হলে যদি দক্ষিণার বাধ স্বীকার করিতে হয়, তবে সত্র বাগেও দক্ষিণার বাধ হইয়া পড়ে, পিতৃভক্তিতরঙ্গিণীর এই

“সত্রে যে এব যজ্ঞমানান্ত্রে এব ঋত্বিক” ইতি শ্রুতঃ ঋত্বিক-  
কার্যে যজ্ঞমানবিধানান্নানতিলক্ষণস্ত দৃষ্টার্থত্বাভাবাৎ অতি-  
দেশাগতদৃষ্টার্থলক্ষণায়াঃ সত্রে বাধো নাদৃষ্টার্থীয়া বাধঃ ।

বাধেতি স্বয়ং ঋত্বিক দানাসম্ভবাদিতার্থঃ । আনতিলক্ষণস্ত্রীতিকরস্ত ; তথাহি দক্ষিণা  
তাবৎ বিবিধা আনতিকরী সাস্ত্রতাকরী চ । আনতিঃ ত্রীতিঃ তাকরী দক্ষিণা দৃষ্টার্থী, সা  
চ সত্রে নাস্তি, স্বস্ত্র স্বস্মিন্ সৰ্ব্বণী ত্রীতিসম্বন্ধে নিবৰ্ধকত্বাৎ । সাস্ত্রতাকরী চ দক্ষিণা  
অদৃষ্টার্থিকা, সাস্ত্রাবস্থাঃ দেয়া, অস্তথা সাস্ত্রতাপ্তপগতিবিত্তি নির্দিষ্টার্থঃ । অতিদেশেতি  
প্রকৃতবাগে বিবিধৈব দক্ষিণান্তি, প্রতীতিবিকৃতিমিত্যতিদেশেন চ সত্রেহপি তৎ-

সিদ্ধান্তটিও চিত্তনীয় (এমত ও ঠিক নহে) ; দক্ষিণার দুই প্রকার শক্তি (১)  
আনতিকরী অর্থাৎ কর্তার প্রীতিকরী, (২) সাস্ত্রতাকরী (বর্ষের সাফল্যাকরী)  
তন্মধ্যে আনতিকরী দক্ষিণা দৃষ্টার্থিকা অর্থাৎ কৰ্ম্মানুষ্ঠাতার প্রীতিরূপ ঐহিক  
ফলোপধায়িকা, এবং সাস্ত্রতাকরী দক্ষিণা অদৃষ্টার্থিকা, অর্থাৎ কৰ্ম্মের ফলরূপ  
অদৃষ্টার্থের উৎপাদিকা, তাহা না হইলে কৰ্ম্মানুষ্ঠান ত সম্পূর্ণ নিষ্ফল হইয়া  
পড়ে, সুতরাং কৰ্ত্তা স্বয়ং হোম করিলেও সাস্ত্রতাকরী দক্ষিণা অবশ্য প্রদেয়  
হওয়ায়, হোতাকে দক্ষিণা দিবার বিধি নিবৰ্ধক নহে, সুতরাং সত্রে দক্ষিণার বাধ  
হইবে কেন ? সত্রে যাগের কথাটা এইরূপ—“সত্রে যাগে যজ্ঞমানই ঋত্বিকের  
কার্য করিবে” এই নিয়ম বাক্য দ্বারা সত্রে যাগে ঋত্বিকের কার্য যজ্ঞমানকর্তব্য-  
রূপে বিহিত হওয়ায়, ঋত্বিকের নিজ বেতন লাভ হেতু সন্তোষ বা প্রীতি-  
রূপ কোশরূপ ঐহিক ফল দৃষ্ট হইতেছেন। অর্থাৎ যজ্ঞমানের নিজের কার্যের  
উপর সৰ্ব্বদাই প্রীতি থাকিতে নিজের কাশে বেতনপ্রাপ্তির একটা আশাই  
দ্বয়না, সুতরাং উজ্জ্বলও নুতন করিয়া আর প্রীতি হইবে কি ? তবে  
তথাপি প্রীতিরূপ ঐহিক ফলের অভাবহেতু, সত্রে বাগধর্মের অতিদেশ করা  
হইয়াছে বলিয়া যাগের মত দৃষ্ট ফলোপধায়িক দক্ষিণার যে প্রাপ্তি হইয়াছিল,  
তাহারই নাহয় বাধ হইল, কিন্তু অদৃষ্ট ফলজনিকা দক্ষিণার বাধ হইবে  
কেন ? ইহার তাৎপর্য এই যে, কৰ্ম্ম যাতেই বিহিত দক্ষিণার বিবিধ  
রূপ কল্পিত হইয়াছে, (১) কৰ্ম্মানুষ্ঠাতার প্রীতি উৎপাদনরূপ ঐহিক  
ফলোপধায়িক, (২) কৰ্ম্মের সাফল্যোৎপাদনরূপ অদৃষ্ট ফলের ভদ্রক ।  
একত্রে দেখ, প্রথমে যাগে ঋত্বিকগণের অথ দক্ষিণার বিধান করিয়া,  
‘যাগের মত সত্রেও করিবে’, এইরূপে যাগের ধর্ম সত্রে অতিদেশ করা

“হতমশ্রোত্রিয়ঃ শ্রোত্ৰং হতো যজ্ঞত্বক্ষিণঃ ।

তস্মাৎ পণং কাকিণীং বা কলং পুষ্পমথানি বা ।

প্রদদ্যাদক্ষিণং যজ্ঞে তদ্বা স সকলো ভবেৎ ॥”

ইতি বৃহস্পতির্নাবদ্যুত্বেন পুষ্পাদেবপূজ্যেঃ । অয়ং  
হোতৃত্বপক্ষেহপি “বিদধ্যা”নিত্যাদিনা দক্ষিণায় উক্তদ্ব্যক্ত ।  
শ্রাদ্ধবিবেকোহপোবয় ॥ ১৫১ ॥

প্রসঙ্গিহিত্তি ভাবঃ । হতং নিফলং, সাদৃশ্যেব বৈদিককক্ষিণঃ কলকমকত্মনিয়মেণ সংপ্রদানী-  
ভূতশ্রোত্রিয়রূপাভাবাৎ ন সাদৃশ্যতো নিফলমিতি ভাবঃ । এবং পরত্র বোধ্যম্ ॥ ১৫১ ॥

হইয়াছে, অর্থাৎ বরাত দেওয়া হইয়াছে, এই অভিশেষ হেতু যাপে ঋত্বিক-  
পণের দক্ষিণার স্বরূপ ব্যবস্থা ছিল, সম্ভ্রমও তাহার প্রাপ্তি ঘটয়াছিল,  
এরূপ অবস্থায় “সত্রে কর্তা অয়ং ঋত্বিকের কার্য করিবে,” এই বিধান  
দ্বারা, সত্রে যাগধর্মের অভিশেষ নিবন্ধন যে ঋত্বিকের দক্ষিণার প্রাপ্তি  
হইয়াছিল, তাহার বাধ হইয়া পড়িল; কারণ, কর্তা ঙ্গে আবার নিজেকে  
দক্ষিণা দিবে কি? এই হইল আপত্তিকারীদের অভিপ্রায়। ইহার  
উত্তরে স্মার্ত বলিতেছেন,—হাঁ, সত্রে বজ্রমান কর্তৃক ঋত্বিকের কার্য বিহিত  
হওয়ার হৃষ্ট ফললোভ্যরূপ দক্ষিণার বাধ হইয়াছে মাত্র, অন্তর্হিত ফলজনক  
দক্ষিণার বাধ হয় নাই; আরও দেখ, “শ্রোত্রিয় ভিন্ন শ্রোত্ৰ নিফল,  
দক্ষিণা ভিন্ন যজ্ঞ নিফল, অতএব যজ্ঞে পণই হোক, কাকিণীই হোক,  
কলই হোক, অথবা একটি পুষ্পই হোক দক্ষিণাস্বরূপ প্রদান করিবে,  
এরূপ দক্ষিণাধারাই যজ্ঞ সকল লইবে।” এই বৃহস্পতির বচনে  
যজ্ঞের সাফল্য বিধানের জন্য একটি পুষ্পও দক্ষিণারূপে দান করা আবশ্যক  
বলিয়া উক্ত হইয়াছে। এবং পুরোক্ত “কর্তা ভিন্ন অস্ত্রে হোম করিলে  
যোতা দক্ষিণার অর্দ্ধাংশ প্রাপ্ত হইবে, এবং কর্তা নিজে ব্রহ্মা এবং  
যোতা এই উভয়ের কার্য করিলে, অপর কোন ব্যক্তিকে উভয় কর্মের দক্ষিণা  
প্রদান করিবে” এই ছন্দোপরিশিষ্টের বচনও, কর্তা নিজে কর্মীভূত হইলেও  
অপরকে দক্ষিণা দিবার বিধানের কথাও বলা হইয়াছে; অতএব কর্তা নিজে  
কাজ করিলে দক্ষিণাদানবধের যে আপত্তি করা হইয়াছিল, তাহা টিকিল না।  
শ্রাদ্ধবিবেককারও এই কথা বলিয়াছেন। ১৫১।

ন চ “বুধোৎসর্গীরহোমে হোত্রে দক্ষিণোপদেশাৎ ন স্বয়ং  
হোতে”তি বাচ্যম্, তত্চনস্তাশক্তবিবরণাৎ । অস্তথা,

“অষ্টৈঃ শতকৃতাক্ষোমাদেকঃ পুত্রকৃতো বরঃ ।

পুত্রৈঃ শতকৃতাক্ষোমাদেকো হ্যাম্লকৃতো বরঃ ।” ইতি  
শ্রুতেঃ ।

“স্বয়ং হোমে যগৎ যন্তু তদন্তোন ন জায়তে ।”

ইতি প্রাপ্তকৃতশ্রুতেঃ “পাকযজ্ঞে স্বয়ং হোতা” ইতি  
প্রাপ্তকৃতশ্রুতেঃ নিকর্ষীকসঙ্কোচাপত্তেঃ । যদ্যপি তদন্তচ্ছা-  
খোক্তবগতো দক্ষিণাভেদস্তথাশ্রীকাজিঙ্গাভ্যাং “সর্ষশাখা-

হোত্রে দক্ষিণোপদেশাৎ হোতৃকর্তৃত্বগং দদ্যাদিত্যেন দক্ষিণোপদেশাৎ । তত্চনস্ত  
হোতৃকর্তৃত্বগং দদ্যাদিতি বচনস্ত । অস্তথা বুধোৎসর্গীরহোমে স্বয়ং হোতৃত্বভাবে, অস্ত  
চ নিকর্ষীকসঙ্কোচাপত্তেরিত্যনেনাশ্রয়ঃ । স্বয়ং হোতৃত্বং বুধোৎসর্গীরহোমাতিরিক্তহোমে

কেহ আপত্তি করিরাহিল, “বুধোৎসর্গীর হোমের দক্ষিণা যখন হোতাকে  
দিতে বলা হইয়াছে, তখন বুধোৎসর্গে “স্বয়ং হোতা” এই বিধির প্রবৃত্তি হইবে  
না” ইহার উত্তরে স্মার্ত্ত বলিতেছেন, এ কথাও বলিতে পার না ; দেখ, বুধোৎসর্গে  
যে অপরকে হোতা করিয়া, তাহাকে দক্ষিণ দিবার বিধান করা হইয়াছে, তাহা  
নিজে হোম করিতে অসমর্থের পক্ষেই বুঝিতে হইবে । এরূপ মীমাংসা না  
করিলে, “এপরে শতাহতি দেওয়া অপেক্ষা পুত্র কর্তৃক প্রদত্ত একটিমাত্র আহতিও  
শ্রেষ্ঠ, এবং পুত্রগৎকৃত শতাহতি দান অপেক্ষাও আশ্রকৃত একটিমাত্র আহতিও  
শ্রেষ্ঠ ।” এই শ্রুতিটির, “নিজে হোম করিলে যাদৃশ ফললাভ হয়, অপরের দ্বারা  
করাইলে কখনই সেফল হয় না” এই পুঙ্খোক্ত শ্রুতিটির এবং “পাকযজ্ঞে স্বয়ং  
হোতা হইবে,” এই পুঙ্খোক্ত শ্রুতিটির অকারণ সঙ্কোচ না করিলে আর চলে  
না অর্থাৎ ঐ সকল শ্রুতিতে যে, নিজে হোম করার শ্রেষ্ঠত্ব প্রতিপাদন করা  
হইয়াছে, তাহা বুধোৎসর্গাতিরিক্ত স্থলেই বুঝিতে হইবে, বুধোৎসর্গে কিন্তু কর্ত্তা  
ভিন্ন অপর হোতা করিতেই হইবে । এইরূপ অভিপ্রায়হীনক ব্যাখ্যা না  
করিলে আর চলে না, তাহা’দেই স্বয়ং হোমবিধারক শ্রুতিগুলির বুধোৎসর্গে  
অপ্রবর্ত্তনযোগ্য সঙ্কোচ করা হইল । যদিও অস্তাশ্রাখীর বৃহস্পতি দক্ষিণা  
সম্বন্ধে কোনরূপ বৈশিষ্ট্য বৃত্ত হয় না, তথাপি দক্ষিণার বৈশিষ্ট্য যখন

প্রত্যয়মেকং কৰ্ম্ম” ইতি জ্ঞায়াৎ সৰ্ব্বত্রাপেক্ষেতি । ত্বি  
 “বিদধ্যাকৌলমন্ত্ৰশ্চে”নিকান্ত কা প্রতিরিতি চেৎ, বস্ত্র হোমে  
 বিশিষ্টা দক্ষিণা ব্যতিহিতা, তত্র ব্রহ্মহোক্তব্যঃ বিভক্তা  
 হোমদক্ষিণা প্রোহা । অয়স্কারায় ত্রিশূলচক্রেশ্বরীকর্ত্রে  
 দোপাঙ্গকায় । তথাচ ছন্দোপপরিণিষ্টম্,—

বক্তব্যমিতি নির্যাসসকোচাপ্তেরিতি ভাবঃ । নহু যদি বুঝোৎসর্গোহোমস্ত দক্ষিণা  
 হোমে এব দেয়া ন ব্রহ্মণে, ত্বি “বিদধ্যাকৌলমন্ত্ৰশ্চে”নিকান্ত কা প্রতিরিতি চেৎ, বস্ত্র হোমে

আকাজিকৃত ( অপেক্ষিত ), তখন পূৰ্ণোক্ত “সৰ্ব্বশাখার অবিরোধী কৰ্ম্ম  
 একতায়ই হইয়া থাকে,” এই জ্ঞান অনুসারে হোতার দক্ষিণা বিষয়ে  
 উক্ত বৈশিষ্ট্য সকল শাখীরনিগেই গ্রাহ বলিতে হইবে। এক্ষণে যদি  
 আপত্তি কর যে, “অপর ব্যক্তি হোতা হইলে, বুঝোৎসর্গের হোমের দক্ষিণা  
 সেই হোতাকেই সম্পূর্ণ দেওয়া শাস্ত্রসম্মত ব্যবস্থা হয়, তবে পূৰ্ণোক্ত “যদি  
 অপরে হোতার কৰ্ম্ম করে, তাহা হইলে দক্ষিণার অর্দ্ধাংশমাত্রের ভাগী হইবে,”  
 এই ছন্দোপপরিণিষ্টের বচনের দ্বারা অপরে হোতার কৰ্ম্ম করিলে, ব্রহ্মা এবং  
 হোতার মধ্যে আধা-আধি করিয়া দক্ষিণা ভাগ করিয়া দিবার ব্যবস্থা করা হইয়াছে,  
 তাহার কি পত্তি হইবে? স্মৃতি বলিতেছেন, ইহাই যদি তোমার আপত্তি হয়,  
 তবে আমি বলিব, যে স্থলে হোতার দক্ষিণা কোনরূপ বিশেষ করিয়া অভিহিত  
 হয় নাই, সেই স্থলেই হোমের দক্ষিণা ব্রহ্মা এবং হোতা, এই উভয়ে ভাগ-ভাগি  
 করিয়া লইবে, ইহাই ঐ বচনের অভিপ্রায়। পূৰ্ণোক্ত বিমুখোক্তরের  
 মতে “অয়স্কারকে মনের মত যেতন দিবার যে ব্যবস্থা করা হইয়াছে, ঐ ‘অয়স্কার’  
 শব্দের অর্থ,—বুকের গায়ে ত্রিশূল ও চক্রেরেখার স্পষ্টকারী গোয়লা (১)।

(১) আমরা মহেশ কামার এবং উমেশ বোষ (গোয়লা) এই দুই জাতীয় ব্যক্তিকে  
 বুঝোৎসর্গের বাঁদ দাগিতে দেখিয়াছি, ইহাতে বোধ হইতেছে, যবি যখন বচন লিখিয়া-  
 ছিলেন, সেই সময় কামারজাতীয় লোকেরাই ঐ কার্য করিত, ‘অয়স্কার’ শব্দের মুখ্য  
 অর্থ কামারই। পরে শ্রীত যখনবনের সময় গোয়লাদের হাতে ঐ কার্য আনিয়া  
 থাকিলে, এক্ষণে সৰ্ব্বত্র প্রায় গোয়লাজাতীয় লোকেরাই ঐ কার্য করে। কিন্তু গোয়লা-  
 লোকের ঐ কৰ্ম্মকারীরা একই ঠেলাও থাকে; তাহাতেই বুঝা যায় যে, ঐ কার্যটি  
 উহারই জাতব্যবসা নহে।

“ততোহরুণেন পশ্চেন মানভোক ইতীরন ।

বৃষস্ত দক্ষিণে পাশে ত্রিশূলাকং সমালিখৎ ॥

‘বৃষো হসী’তি সর্বোহস্ত চক্রাক্ষমপি দর্শয়েৎ ।

তপ্তেন পশ্চাদয়সা স্পর্শৌ তাবৈব কারয়েৎ ॥” ইতি ।

অকনক শিকৃৎঘরে ‘ক্ষিটোরকনমি’তি বহু চপড়তী লিখ-  
নাং । যত্ন বাচস্পতিমিশ্রের “বৃষতোহয়ং হরিহরমূর্ত্তিস্ক্র-  
ত্বেণো দক্ষিণার্দ্ধহৃৎপ্রতিপাদকস্ত কা প্রতিরিত্যশব্দে তর্হীতি । তপ্তেনেতি বিহুঃ,—

“অয়ংকারস্ত দাতব্যঃ ভোজনং মনেন্দ্রিয়ম্ । ভোজনং বহুসর্পিঞ্চ ব্রাহ্মণ্যৈশ্চ ব-  
বুধের গাত্রে যে ত্রিশূল এবং চক্রে অঙ্কিত করিতে হইবে, তদ্বিব-  
হ্বদোপবিশিষ্টে বলা হইয়াছে যথা—“অনন্তর রক্তচন্দন দ্বারা বুধের দক্ষিণপার্শ্বে

“মামভোকঃ” এই মন্ত্রটি উচ্চারণ করত ত্রিশূল অঙ্কিত করিবে, এবং “বৃষো হসি”  
এই মন্ত্র বলিয়া বামপার্শ্বে চক্রে অঙ্কিত করিবে । পরে তপ্তলৌহ দ্বারা ঐ দুইটি  
চিহ্নকে স্পষ্ট করিয়া দিবে ।” আশ কাল পশুবিংসানিবারণী সভার প্রার্থনার্থে  
কতকগুলি ইংরাজীকুলে শিক্ষিত ব্যক্তিগণ বুধের গাত্রে তপ্তলৌহদ্বারা আর ত্রিশূল  
এবং চক্রেচিহ্নের স্পষ্টীকরণ করেন না, চন্দন দ্বারা অঙ্কিত করিয়াই বুধকে ছাড়িয়া  
দেন । ইহাতে শাস্ত্রানুযায়ী লঙ্ঘন করা হয়, তাহাতে সন্দেহ নাই ; সুতরাং

ঐরূপ কার্য বখাশাস্ত্রই হয় না । ঐরূপ তপ্তলৌহদ্বারা স্পষ্টীকরণ করিবার সময়  
বুধের যে পীড়া হয়, এ কথা করুণার্জচিন্তা ব্যগণ যে, বুঝেন নাই তাহা নহে । এ  
বিষয় ব্যাঙ্গের বচনটির প্রতি একবার দৃষ্টি করিলেই সকল গোল মিটিয়া যাইবে ।  
যথা—“বৃষোৎসর্গ করিবার সময়, বুধের লোম পুড়িয়া যায় ; সুতরাং সেই হেতু  
বুধকেও পীড়া দেওয়া হয় । বুধকে কষ্ট দিবার জন্য যে পাপ হয়, ব্রাহ্মণভোজন  
দ্বারাই তাহার শাস্তি হয় ।” এই জন্য চীকাকার কাম্বিরাম, বুধের লোমদাহজন্য  
পাপক্ষয়কামনার প্রাচীন পণ্ডিতেরা যে কতকগুলি ভোজ্যোৎসর্গের ব্যবস্থা  
করিতেন, ইহাও লিখিয়া দিয়াছেন । ঐ যে বুধের গাত্রে ত্রিশূল এবং চক্রে  
অঙ্কিত করিবার কথা বলা হইল, ঐরূপ অকন বুধের ক্ষিকৃ অর্থাৎ কটির পার্শ্ব

স্থানেই করিতে হইবে ; কারণ বহু চপড়তি নামক গ্রন্থে ‘ক্ষিকৃৎঘরে অকন করিতে  
হইবে’ এইরূপ স্পষ্টীকরে লিখিত হইয়াছে । আমরা যে, বাচস্পতিমিশ্রের  
এই ক্ষিকৃৎঘরে অকনের বিবরণে এইরূপ বৃত্তির উপভাস দেখিতে পাই ; যথা—  
‘এই বৃষভটি ত্রিশূল এবং চক্রে ধারণ করাতে ইহাকে হরিহরমূর্ত্তি বলিয়াই বুঝিতে



ত্রিশূলখারিত্যাং, তত্রাপি দক্ষিণভাগে। হরকরকত্তরভাগে  
হরন্তেতি যুক্তোঃ । তথাচ দক্ষিণহন্তে । চক্রং, বামহন্তে  
ত্রিশূলমিতি সিধ্যতি । ন হি পাদেনোদ্রখারণং যুক্তং তে” ইত্যুক্তং  
তন্ন, বাচনিকৈবর্থে যুক্তেন্নবকাশাৎ ১৫২ ॥

অত্র,—“গোবজ্ঞে সূর্য্যানাথা তু বিবাহে যোজকঃ স্মৃতঃ ।”  
ইতি কপিলেন গোবজ্ঞে অগ্নেঃ সূর্য্যানাথাভিধানাং, তদ্বন্দ্ব-  
গ্রাহিকাং বুধোৎসর্গহোমেহপি তথ্যে”তি কেচিৎ, তন্ন, উপদেশে-

ভোক্তৱেৎ ॥” ব্যাসঃ,—“ক্রিয়মাণে বুধোৎসর্গে জ্যৈষ্ঠদাহোংতিজায়তে । বুধতঃ পীডাতে  
ভেন শামাতে বিজভোজনাত্ ॥ কৃত্তিতদ্বুধোৎসর্গকর্ম্মণি এতদ্ব্যংগ্যং যথোদ্রখারণমিত-  
পাপকরকামো ভোজ্যাভ্যেতানি বহুর্গাণিকানি ব্রাহ্মণেভাঃ সংগ্রহণে । ততস্তদক্ষিণাং  
দক্ষ্যাদিতি প্রাণঃ । বহুত্বিতি উক্তমিতি পরেণাদিষ্টম্ । যুক্তিরিতি হরেঃ শুক্লদ্বন্দ্বভাবস্ত  
দক্ষিণভাগঃ, হরক তু তমঃস্বভাবস্ত বামভাগ ইতি যুক্তিরিতি বোধ্যম্ । দক্ষিণহন্তে  
ইতি তথাচাশ্রয়দ্বয়ে হস্তস্থানীরেহকনমিতি মিশ্রসম্মতমিতি বোধ্যম্ । বাচনিকৈ  
ইতি, বচনক—“বৃষস্ত দক্ষিণে পার্শ্বে ত্রিশূলাকং সমুল্লিখ্যেৎ, ক্ষিটোরস্তমমিতি চ ॥ ১৫২ ॥

সাহসেতি । প্রাণস্ত “গোবজ্ঞে সূর্য্যানাথে বিবাহে যোজকঃ স্মৃতঃ” ইতি কপিলেন  
গোবজ্ঞেহর্থেঃ সূর্য্যাস্ত নামাভিধানাং তদ্বন্দ্বগ্রাহিতয়া বুধোৎসর্গেহপি সূর্য্যানাগ্নি-  
রিত্যাহঃ । সাক্ষিশব্দ “গোবজ্ঞাতিদিষ্টকং বুধোৎসর্গেহর্থেঃ সূর্য্যানাহং, তদপেক্ষা পাক-

হইবে, তাহলে শরীরের দক্ষিণ ভাগটি হরির, এবং বামভাগটি মহানবের হওয়াই  
যুক্তিসিদ্ধ । এই যুক্তি অনুসারে কটির পার্শ্বে ত্রিশূল ও চক্র অঙ্কিত  
না করিয়া, হস্তস্থানীর সম্মুখের বাম এবং দক্ষিণ পার্শ্বের উপরিভাগে যথা-  
ক্ৰমে ত্রিশূল ও চক্র অঙ্কিত করাই উচিত । তাহলেই দক্ষিণ হন্তে চক্র,  
এবং বাম হন্তে ত্রিশূল ধারণও সিদ্ধ হয় । ক্ষিটোর উপর অঙ্কন করা উচিত  
নহে; কারণ পাদ দ্বারা অস্ত্রধারণ সম্পূর্ণ অবৈতিক । রঘুবন্দন বসিতেছেন  
“তন্ন” বাচস্পতি মিত্রের এই কথাটি সম্পূর্ণ অগ্রাহ, কারণ ঋষিভট্টন দ্বারা  
যে বিবরণে স্পষ্ট উপলব্ধি হইয়া থাকে, তাহাতে আর যুক্তি খাটে না । ১৫২ ।

এখানে আর একটি কথা বক্তব্য এই যে, “গোবজ্ঞে অগ্নির নাম ‘সূর্য্য’  
সাক্ষিতে হইবে এবং বৈবাহিক অগ্নির নাম ‘গোবজ্ঞা’ এই কপিলেন-বক্তনে  
‘গোবজ্ঞে’ অগ্নির ‘সূর্য্য’ এই নাম বিহিত হইয়াছে । একদে দেখ, বুধোৎসর্গে  
গোবজ্ঞের বন্দ্র অতিশীঘ্র হওয়ার বুধোৎসর্গের হোমের অগ্নিকে ‘সূর্য্য’ এই

নাতিদেহশ্রু বাধ্যং । বুধোৎসর্গহোমশ্রু পাকসাধ্যভ্যাং তদ্রাগেঃ  
সাহসনামভ্যম্ ।

“প্রায়শ্চিত্তে বিধুশ্চৈব পাকযজ্ঞে তু সাহসঃ ।”

ইতি গোষ্ঠিলপুত্রকৃতগৃহসংগ্রহবচনাং : প্রায়শ্চিত্তে প্রায়-  
শ্চিত্তান্ত্রকহোমে ‘বিধু’নামাগ্নিঃ ॥ ১২০ ॥

ততশ্চ প্রকৃতহোমানন্তরং তদৈবগুণ্যজ্ঞাপাপকরকামন্ত-  
বেদোক্তপ্রায়শ্চিত্তহোমং সঙ্কল্পয়েৎ । তথাচাহতুঃ পঞ্চ-  
লিখিতো,—

যজ্ঞে তু সাহস ইত্যনেন সাক্ষাৎপদিষ্টম্ সাহসনামভ্যম্ বলবৎসিদ্ধি । যদি চ পাকযজ্ঞ-  
ইতি লিখিতা ভবতি তদা বুধোৎসর্গশ্রু তদাক্রান্ততাতাব্যং নাত্রাগেঃ সাহসনামভ্যম্ উচিত-  
মিতি ধ্যেয়ম্ ॥ ১২০ ॥

তদৈবগুণ্যজ্ঞেতি কৃতৈতৎকর্মবৈতগুণ্যজ্ঞেত্যর্থঃ । মাসপাকাহোমোপনিষদং, ইহ-  
নামেই অভিহিত করিতে হইবে” এই কথা কেহ কেহ বলিয়াছিলেন,

রঘুনন্দন বলিতেছেন,—“এম” একথাও অগ্রাহ্য ; কারণ একটা নিয়ম আছে,  
উপদেশ দ্বারা অভিশপ্তের বাধ হইয়া থাকে, ইহার তাৎপর্য্য এই যে, “অমুক  
কার্যের মত অমুক কার্য করিবে,” এইরূপ বস্তুত দেওয়ার দরুন আগন্তুককর্মে  
কোন একটি বিষয়ের যদি প্রাপ্তি হয়, এবং ঐ আগন্তুক কর্ম সফল যদি  
কোন একটি বিষয়ের নুতন করিয়া উপদেশ করা হয়, তাহ’লে এই উপদেশ  
দ্বারা ঐ বস্তুত দেওয়ার দরুন প্রাপ্তি বিষয়ের বাধ হইয়া থাকে । এক্ষণে  
দেখ, বুধোৎসর্গ পাকসাধ্য কর্ম ; সুতরাং উহা একটি পাকযজ্ঞ । অতএব  
বুধোৎসর্গে অগ্নির ‘সাহস’ নাম হওয়াই উচিত । কারণ গোষ্ঠিলপুত্র-কৃত  
গৃহসংগ্রহে “প্রায়শ্চিত্তান্ত্রক হোমীয় অগ্নির নাম ‘বিধু’ এবং পাকযজ্ঞীয়  
অগ্নির নাম ‘সাহস’ এইরূপ একটা বচন দৃষ্ট হয় । এই বচনে পাকযজ্ঞীয় অগ্নির  
নাম ‘সাহস ।’ রাখিতে হইবে, এইরূপ স্পষ্টাক্ষরে উপদেশ থাকায় পোষকের  
বস্তুত্ব দরুন প্রাপ্তি ‘সাহস’ নামের বাধ হওয়াই উচিত । ১২০ ।

বুধোৎসর্গের জন্ত বিহিত হোম নিষ্পাদন করিয়া অমুষ্ঠিত বুধোৎসর্গে যদি  
কোন একরকম বৈতগুণ্য ঘটয়া থাকে, সেই পাপের ক্ষয়কামনার নিজ নিজ  
বেদোক্ত প্রায়শ্চিত্তহোমের সঙ্কল্প করিবে । সঙ্কল্প করিয়াই যে, প্রায়শ্চিত্ত হোম

“প্রত্যেকং নিয়তং কালমাত্মনো ব্রতমাশ্রিতং ।

প্রাশস্তিত্বমুপাসীনো বাগ্ যতন্ত্রিসবনং স্পৃশেৎ ॥” ইতি ।

প্রত্যেকং নিয়তং কালমিতি ভক্তব্রতকালসংখ্যাম্, মাত্মনো ব্রতম্ আত্মভুক্তদেহেন চেতি বাবৎ । আশ্রিতং উল্লিখ্যৎ কুর্য্যাৎ । ভবদেবভট্টেনাপি তথা লিখিতম্ । বদপ্যুক্তম্,— “অদ্যোত্যাদি অমুককামো রুদ্রদৈবতং ব্রবমেতং যুবানং পতিং বো দদানী”ত্যাদিলৌকিকপদমস্ত্রাজ্যং ব্রহ্মোৎসর্গবাক্যমিতি, তন্ন, বচনং বিনা পরস্পরান্বয়বোধাত্তলৌকিক পদবিশিষ্টমস্ত্রো-

বস্তু কৰ্ম্মণি যদেত্তং জাতম্ ইতি ব্যাক্যাত্ত্রাভিধানমলম্, অতঃ প্রাচ্যং সন্যতং তাদৃশবাণীরচনাং বিহার কৃততৎকৰ্ম্মবৈত্তপ্যাজ্ঞেত্যাদিরচনা কৃতচেতি ধোয়ম্ । প্রাশস্তিত্বং কল্পদৈবিত্যন্তম্ অত্র সংকল্পপ্রমাণমাহ তথাচাহুৰিত্যাদিনা । ত্রিসবনং স্পৃশেৎ ত্রিকালং স্ত্রাজ্যং । তদুদ্ব্রতকালেতি তেন বাদশবার্ষিকব্রতমিত্যাহুয়েৎ । আত্মকৰ্ম্মকৰ্ম্মেনেতি তেষাহং করিষ্যে ইত্যাহুয়েৎ । তথা লিখিতং ব্রহ্মতহোমানন্তরং প্রাশস্তিত্বং সন্যস্তবাক্যং লিখিতম্ । বদপ্যুক্তমিতি বাচস্পতিমিশ্রেণেতি শেষঃ । এতং যুবানমিতি এতং যুবানং পতিং বো দদানীত্যাদিমন্ত্রে দদানীতি দানার্থকপদবীতিলৌকিকবাক্যকোণোৎসর্গঃ ।

কল্পিতে হইবে, ভবিষ্যে শাস্ত্র এবং লিখিতের বচনই প্রমাণস্বরূপ; বথা—“প্রত্যেক ব্রত অর্থাৎ প্রাশস্তিত্বের জন্য শাস্ত্রে যে কাল নির্দ্ধারিত হইয়াছে, “ত্রৈমাসিক” “বাদশবার্ষিক” ইত্যাদিরূপ, প্রাশস্তিত্বাত্মকতার পূর্বে সেই সেই কালের উল্লেখ করিবে, এবং ঐ প্রাশস্তিত্বের কর্ত্তা যে স্বয়ং (আপনি) তাহারও উল্লেখ করিবে অর্থাৎ “অদ্যাহং বাদশবার্ষিকং প্রাশস্তিত্বং করিষ্যে” (“অদ্য আমি এই বাদশবার্ষিক প্রাশস্তিত্ব করিব”) এইরূপ উল্লেখ করিবে, এবং প্রাশস্তিত্ব অনুষ্ঠান করিবার সময়ে বাগ্‌বৃত্ত হইয়া ত্রিসব্দ্য। ব্রাহ্ম করিবে । ভবদেবভট্টও এইরূপ লিখিয়াছেন । আরও যে, বাচস্পতিমিশ্র বলিয়াছেন—“অদ্য অমুক নাম ইত্যাদিতে অমুক কামনার এই রুদ্রদৈবত যুবা ব্রহ্মকে তোমাদের পতি করিয়া দিতেছি।” এইরূপ লৌকিক পদ এবং মন্ত্র মিলাইয়া ব্রহ্মোৎসর্গের সঙ্কল্পবাক্যের রচনা করিতে হইবে ।” তাহাও ঠিক নহে; কারণ, বিশেষ প্রামাণিক বচনের অভাবে পরস্পরের সম্বন্ধ বোধ করাইবার নিমিত্ত লৌকিক পদের সহিত মিলাইয়া মন্ত্রের উল্লেখ করিবার পক্ষে কোন প্রমাণ

স্বার্থে মানাবাভাৱ ; তথাচানুসঙ্গাধিকরণে পার্শ্বসারথিমিশ্রাঃ,—

“বেদেন লৌকিকঃ শেবো ন যুগো নিস্প্রমাণকঃ ॥”

মাধবাচার্য্যস্,—

“বেদাকাঙ্ক্ষা পুরণীয়া বেদেনেতানুসঙ্গনয় ।

অন্তশেবো হি বুদ্ধিস্তো লৌকিকস্ত ন তাদৃশঃ ॥”

তন্মাদাকঙ্ক্ষিতত্বেনাপি বৈদিকমেবানুসঙ্গ্যতে । ন তু,

“সকৃৎশো নিপততি সকং কৃত্বা প্রদীয়তে । সকৃৎহি বদানীতি ত্র্যোণ্যতানি সকৃৎ  
সকৃৎপিত্তি বচনাদিতি ত্রিভাতিপ্রায়ঃ । স্মার্তমতস্ত—এবং যুবানবিত্তি মন্ত্ৰং পঠিত্বা  
লৌকিকবাক্যেনোৎসজ্জিতি । মন্ত্ৰহৃদদানীত্যন্ত তু তাকুং প্রার্থয়ামীত্যর্থঃ । অতো ন  
দানার্থকতেতি । বচনং বিনেতি “যে তাজ্জ হামশু যাক্ষ” ইত্যাদৌ তু বচনমস্বাৎ,  
লৌকিকপদবিশিষ্টমশ্রোত্রেণ ইতি ধ্যেয়ম্ । অনুসঙ্গনমিত্তি বেদান্তরহপদস্তানুসঙ্গঃ  
ক্রিয়তে, ন তু লৌকিকপদমধ্যাক্ষরিতে ইত্যর্থঃ । অন্তশেবোহপি অন্তঃস্থিতবৈদিক-

দৃষ্ট হয় না। ইহার তাৎপৰ্য্য এই—যাচম্পতিমিশ্র বলিয়াছিলেন, বুধোৎসর্গ  
করিবার সময় যে বাক্যটি বলিতে হয় ( উপরে উল্লিখিত বাক্যটি দেখ ), তাহার  
কতক অংশ বৈদিক মন্ত্ৰ, যেমন “বুধমেনং যুবানং পতিং” ইত্যাদি এবং  
কতক অংশ লৌকিকপদযুক্ত, যেমন “নদানি” ইত্যাদি, এই লৌকিক  
পদ এবং মন্ত্ৰ মিলাইয়া বাক্য প্রস্তুত করা হইয়াছে। স্মার্ত বলিতেছেন—  
শাস্ত্রের বিশেষ বচন ব্যতীত লৌকিক পদের সহিত মন্ত্ৰ মিলাইয়া বাক্য  
রচনার পক্ষে কোনরূপ প্রমাণই দৃষ্ট হয় না। সুতরাং বুধোৎসর্গের সময়  
“বুধমেনং যুবানং পতিং বো নদানি” ইহাই একটি সম্পূর্ণ বৈদিক মন্ত্ৰ, এই মন্ত্ৰটি  
পাঠ করিয়া লৌকিক পদ দ্বারা পুনর্ব্যার স্বতন্ত্র বাক্য রচনাপূর্বক উৎসর্গ  
করিবে। মন্ত্ৰস্থিত “নদানি” এই ক্রিয়াপদটি অনুজ্ঞাসূচক, সুতরাং উহার “দান  
করিতেছি” এরূপ অর্থ নহে। অতএব ‘দান করিতেছি’ এইরূপ অর্থসূচক  
পদ দ্বারা স্বতন্ত্র একটি বাক্য রচনা করিতেই হইবে। লৌকিক পদের  
সহিত বৈদিক মন্ত্ৰ মিলাইয়া যে বাক্য রচনা করা যাইতে পারেনা, তদ্বিবর  
মীমাংসার অনুসঙ্গাধিকরণে ( অপরস্থান হইতে অনুবৃত্তি বা অপেক্ষিতাংশ  
পূরণ করিবার প্রকরণে ) পার্শ্বসারথিমিশ্র এইরূপ বলিয়াছেন—“বিশেষ  
প্রমাণ ( ১ ) ব্যতীত লৌকিক শব্দ দ্বারা বৈদিক মন্ত্ৰের আকাঙ্ক্ষিত ( অপেক্ষিত )

(১) যাচম্পতিমিশ্র বলিয়াছিলেন “বুধমেনং যুবানং পতিং” এই টুকুমা বৈদিক

“লৌকিকেহখ্যাতিরত’ ইতিবদন্ত্যপি । বৈদিকমন্ত্রস্ত বচনাতাবে

পদরূপশেখোৎপি । বুদ্ধিঃ আকাজ্জপূরীকতেন ঈশ্বরবুদ্ধিঃ । অখ্যাতিরতে ইতি বিখ্যতি । যজ্ঞেতেত্যান্যো স্বর্গকামপদস্তাখ্যাহারো নৈয়ায়িকানাং লম্বতোৎপি অর্থা-  
খ্যাহায়ে বাচিনাং সীমানকানাং ন সম্বতঃ ; বস্ততস্ত তজ্জাপি বেদান্তরহিতস্বর্গকাম-  
পদস্তানুবন্ধঃ, ন তথ্যাহার ইতি । বচনাতাবেৎপি নিবেশকবচনাতাবেৎপি, ন লৌকিক-

অংশের পূরণ করিবেনা ।” মাধবাচার্য্যও এই কথাই বলিয়াছেন, যথা “কোন একটি বেদমন্ত্রে আকাজ্জিত অর্থের অঙ্কুর মন্ত্রে উক্ত বৈদিক পদ দ্বারা পুষ্টি করাকেই অনুবন্ধ (অনুবৃতি) বলা হয় । কারণ, সকল বেদের সকল মন্ত্রে কিছু অপেক্ষিত যাবৎ পদের উক্তি করা হয় নাই, কোন বেদের কোন মন্ত্রে একটি পদ আছে, অপর বেদের অপর মন্ত্রে আবার সে পদটি নাই, সুতরাং ঐ পদের অভাবে মন্ত্রটি আপাততঃ সাকাজ্জ বলিয়া প্রতীয়মান হইতেছে বটে, কিন্তু বস্ততঃ তাহা নহে, যেহেতু ঐ অপর বেদস্থিত, পদটি ঈশ্বরের বুদ্ধিতে অবস্থিত, তিনি ঐ অপর বেদস্থিত পদটি এই বেদোক্ত মন্ত্রে অনুকৃতি করিতে হইবে, ইহা মনে মনে প্রথম হইতেই স্থির করিয়া রাখিয়াছেন । লৌকিকপদ কখনই এইরূপ হইতে পারেনা, অর্থাৎ অমুক মন্ত্রে আকাজ্জিত অর্থের পুষ্টির জন্য অমুক লৌকিক পদের অমুক স্থান হইতে অনুবৃতি করিতে হইবে, পূর্ব হইতে কেহ ইহা স্থির করিয়া রাখে নাই ।” অতএব আকাজ্জিত অর্থের পুষ্টির জন্য মন্ত্রে বৈদিক পদেরই অনুবৃতি করা হইয়া থাকে । যদি বল বৈদিক মন্ত্রে লৌকিক পদের অনুবন্ধ নাই হোক, লৌকিক বাক্যে সম্পূর্ণ অর্থের বোধ না হইলে যেমন কোন একটি নূতন পদের অধ্যাহার (যোজনা) করিয়া আকাজ্জিত অর্থের বোধ করান হয়, সেইরূপ এস্থলে প্রমাণ বচন না থাকিলেও বৈদিক-  
মন্ত্রের সহিত লৌকিক পদের অধ্যাহার করিয়া বাক্যে আকাজ্জিত অর্থের

মন্ত্র, ইহাতে সম্পূর্ণ একটা অর্থের নিরাকাজ্জভাবে প্রকাশ হয়না বলিয়া, আকাজ্জিত অর্থের পুষ্টি করিবার জন্য উহার সহিত ‘বো দদানি’ ইত্যাদি পদ মিলাইয়া সম্পূর্ণ বাক্য প্রস্তুত করা হইয়াছে । স্মৃতি বলিতেছেন—যে যে স্থলে বিশেষ বচন প্রমাণ আছে, সেই সেই বৈদিক মন্ত্রে আকাজ্জিত অর্থের পুষ্টি করিবার জন্য লৌকিকপদের মিল করিয়া বাক্য প্রস্তুত করা বাইতে পারে, ভক্তি হলে ঐরূপ বাক্য প্রস্তুত করা বাইতে পারে না । পার্শ্বাধিকার বাক্যদ্বারা নিজের পক্ষ সমর্থন করিলেন । স্মার্তের মতে “বৃষ—দদানি” এই অবধিই একটি মন্ত্র, এই মন্ত্রটি সম্পূর্ণ পাঠ করিবার পর লৌকিক পদদ্বারা স্বতন্ত্র একটি বাক্য রচনা করিয়া উল্লেখ করিতে হইবে ।

লৌকিকবাক্যে নাব্যয়ঃ । অত্থা “ভূঃ স্বাহে” ত্যাণো তথাহা-  
পত্তেঃ ।

“অষ্টাভির্ধেনুভিষু ক্তচতস্রভিরমুক্তমাং ।

ত্রিহায়ণীভির্ঘন্যাভিঃ সুরূপাভিঃ শোভিতঃ ॥

সর্বোপকরণোপেতঃ সর্বশস্ত্রচরো মহান ।

বাক্যার্থঃ ইত্যর্থঃ । অপিকারবহিতবচনাত্মকে ইতি পাঠে বিধায়কবচনাত্মকে  
লৌকিকবাক্যেইহায়েনৈত্যাঃ । তথাহা-পত্তেঃ স্বাহেত্যন্তায়াম্য লৌকিকচতুর্থ্যাখ্যাহা-  
পত্তেঃ । ধেনুভির্নবহৃতিকান্তিঃ, যথা “ধেনুঃ স্যামবহৃতিকা” ইতি । চতস্রভিরিত্যপারঃ

পুষ্টি করা হইয়াছে । স্মার্ত বলিতেছেন, তাহাও হইতে পারে না ; দেখ,  
মাধবাচার্য্য কর্তৃক উদ্ধৃত উপরি উক্ত কারিকা হইতে ইহা সুস্পষ্ট জ্ঞাত হওয়া  
বাইতেছে যে, বৈদিক মন্ত্রে আকাজিকত অর্থের পুষ্টির জন্য যেমাত্র পদেরই  
অনুবঙ্গ ( অনুবৃতি ) করিতে হইবে, লৌকিক পদের কখনই অধ্যাহার ( যোজনা )  
হইবে না । বেদের কোন মন্ত্রের বিরূপ অর্থ করিতে হইবে, এবং কোন বেদ  
হইতে কোন পদের অনুবঙ্গ করিয়া তথাবিধ অর্থের বোধ করাইতে হইবে, তাহা  
পরমেশ্বর প্রথম হইতেই আপনার মনে মনে স্থির করিয়া রাখিয়াছেন, কাজেই  
বেদমন্ত্রে নূতন পদের অধ্যাহার ( যোজনা ) করিয়া নূতন অর্থের বোধ করান  
বাইতেই পারে না । যদি বেদমন্ত্রে নূতন পদের অধ্যাহার করা বাইতে  
পারিত, তাহা হইলে “ভূঃ স্বাহা” ইত্যাদি মন্ত্রেও স্বাহা শব্দের অর্থান্বিত  
নিমিত্ত লৌকিক চতুর্থ্যাদি বিভক্তির অধ্যাহার করিবার রীতি থাকিত । ( ১ )  
আরও দেখ, কেবল যদি “বৃষং-দদামি” এই বৈদিক মন্ত্রের সহিত মিলিত  
লৌকিক-পদস্বচিত্ত বাক্য দ্বারাই বৃষোৎসর্গ করা হয়, তাহা হইলে, ব্রহ্ম-  
পুরাণের—“ঋতি এবং স্মৃতি শাস্ত্রের নির্দেশ অনুসারে তিনবৎসর বয়স্কা,  
যত্না এবং সুকলা আটটি অথবা চারিটি ধেনুর সহিত মিলিত সকল প্রকার  
উপকরণযুক্ত সর্ববিধ শস্ত্র ভক্ষণে সমর্থ মহান বৃষকেই উৎসর্গ করিবে”

( ১ ) কোন একটি শাস্ত্রীয় বাক্যের অক্ষুট অর্থের স্পষ্টীকরণার্থ পরোক্ষার্থিত কোন  
একটি পদ বা বাক্যের অনুবৃত্তি করাকে অনুবঙ্গ বলে । কোন বাক্যের অক্ষুট অর্থের  
স্পষ্টীকরণার্থে নূতন পদের যোজনা করা হয়, তাহাকে অধ্যাহার বলে । বেদমন্ত্রে  
অনুবঙ্গই হয়, অধ্যাহার হয় না ।

উৎস্রষ্টব্যো বিধানেন শ্রুতিস্মৃতিনিদর্শনাৎ ॥”

ইতি ব্রহ্মপুরাণোক্তধেনুযুক্তসর্কোপকরণোপেতত্বাদ্যনু-  
সন্ধানন্তেঃ। অত্র “ধেনু’পদং” বক্ষ্যমাণ‘গুর্বিণা’ ইতি বিশে-  
ষণঞ্চ শাখাস্তরীয়ং, কাভ্যায়নসূত্রে “বৎসতরী”তি শ্রুতেঃ। যথা,  
—“পর্যস্বিন্যাঃ পুত্রো যুধে চ রূপবান্ স্রাস্তমলঙ্কতা যুধমুখ্যা-  
শতভ্রো বৎসতরীশ্চালঙ্কতা “এনং যুবানং পতিং বো দদানি,  
তেন ক্রৌড়ন্তীশ্চরথ প্রিয়েণ। মানঃ সান্ত্বনুযা স্তভগা, রাস্ব-  
শ্পোষণ সমিধা সস্রাদেম” ইত্যন্যেব ঋচা উৎস্রজেরস্মি”তি।  
ন চৈতদনুসারেণ বৎসতরীচতুষ্টিয়যুক্তমিতি বুধতবিশেষণং

কল্পঃ। বুধবিশেষণং বাচ্যং মন্ত্রাত্মস্তরে বুধবিশেষণং বাচ্যং, তথাচ বৎসতরীচতুষ্টিয়-

এই বচন অনুসারে উৎসর্গমন্ত্রে “এতন্তলি ধেনুযুক্ত,” “সর্কোপকরণোপেত”  
ইত্যাদি বিশেষণ পদগুলির বুধের সহিত যোগ করা আবশ্যক বলিয়া প্রতীত  
হইলেও, উহাদেরও উল্লেখ করা হউক। এই বচনে যে “ধেনুযুক্ত বুধ উৎসর্গ”  
করিবার কথা বলা হইয়াছে, এবং পরে যে, “গুর্বিণাঃ” ( গভিণী সকল ) এইরূপ  
বুধসহচরী পাতীর বিশেষণ উক্ত হইবে, উহা অপর শাখীয়দিগের সম্বন্ধেই  
বুঝিতে হইবে। কারণ সামবেদীয়দিগের গৃহসূত্রের প্রণেতা কাভ্যায়নের সূত্রে  
‘বৎসতরী’যুক্ত বুধেরই উৎসর্গ করিবার কথা বলা হইয়াছে। যথা “যে বুধটি  
প্রশস্ত দুগ্ধবতীর বাছুর এবং পালের মধ্যে সমধিক রূপবান্ হইবে, তাহাকে  
অলঙ্কৃত করিয়া এবং পালের মধ্যের বাছা বাছা চারিটি বৎসতরীকেও অলঙ্কৃত  
করিয়া, ‘এই যুবা পতি ভবে তোমাদিগকে প্রদান করি ? এই পতির সহিত  
তোমরা ক্রৌড়া করত চরিয়া বেড়াইবে, তোমরা আর আমাদিগের রহিলে না।  
আমরা যেন সপ্ত জন্ম পর্য্যন্ত, অন্ন এবং ধনের সমৃদ্ধি ধরা আনন্দিত হই, এবং  
লোকের প্রিয় হই” এই ঋকৃটি পাঠ করিয়াই উৎসর্গ করিবে।” এই সূত্রে  
বৎসতরীচতুষ্টিয়যুক্ত বুধের উৎসর্গ করিবার বিধান করা হইলেও ঐ উৎ-  
সর্গবিধিরক ঋকৃমন্ত্রের মধ্যে ‘বৎসতরীচতুষ্টিয়যুক্ত’ এই বিশেষ পদটির  
আর যোগ করিতে হইবে না। তাহা হইলে “বৎসতরীযুক্ত বুধ” বিশিষ্ট  
বাক্যে আবার “তোমাদের ( বৎসতরীদের ) পতি” এইরূপ বলা অসঙ্গত

বাচ্যং, তথাহে তাদৃশং বুঝমিতি বিশিষ্টে, বো যুগ্মাকং বৎস-  
তরীণাং পতিমিত্যানেনানব্রহ্মাপত্তেঃ, প্রাপ্ততদোষাক । ম চ  
“কাত্যায়নীয়ে ‘এব’কায়শ্রুতে: কেবলমন্ত্ৰেণোৎসর্গঃ, ন তু বাক্যে-  
নে”তি বাচ্যম্, অনন্যৈবেত্যানেন এবকারণেণ সজাতীয়ত্বেন  
“সৰ্ব্বশাখিপ্ৰত্যয়মেকং কর্মে”তি ন্যায়প্রাপ্তস্ত কামধেনুনৈয়ত-  
কালিকল্পতরুতবিসৃক্তস্ত ঋগস্তরস্ত ব্যাবৃতিঃ, ন তু বাক্যস্ত ;

যুক্তমেনং বুঝামিতি বীত্যা মত্ৰপাঠ: কাব্য ইতি ভাব: । প্রাপ্ততদোষাক্তি পরস্পরায়-  
লৌকিকপদবিশিষ্টমন্ত্ৰোন্ত্রেথে প্রমাণাতাবাদিত্যাদিপ্রযুক্তদোষাক্তেতাব্য: । এনমিত্যাদি-  
মত্ৰস্ত ব্যাখ্যানং করিষ্যতি । কাত্যায়নীয়ে পরমিত্তা: পুত্র ইত্যাদিকাত্যায়নমন্ত্ৰে ।  
এবকায়শ্রুতে: এতয়েব ঋচা ইত্যত্রৈবকায়শ্রুতে: । সজাতীয়ত্বেনেতি তথাচ এবকারণেণ  
সজাতীয়স্ত ঋগস্তরস্ত ব্যাবৃতি: ন তু সজাতীয়স্ত লৌকিকবাক্যস্ত ব্যাবৃতিবিত্যাব্য: ।

হইয়া পড়ে; শুধু তাহা নহে, পূৰ্বে যে বৈদিক মন্ত্ৰের সহিত লৌকিক  
পদের মিল করিয়া বাক্য রচনা করা যাইতে পারে না, বলিয়া যে দোষ দেওয়া  
হইয়াছে, সে দোষও অনিবার্য হইয়া উঠে । এক্ষণে কেহ আশঙ্কা করিয়া-  
ছিল, তুমি যে, বলিতেছ, উক্ত মন্ত্ৰটি পাঠ করিয়া স্বতন্ত্র বাক্য বলে উৎসর্গ  
করিবে, তাহাত ঠিক হইল না; কারণ, কাত্যায়নের মন্ত্ৰে যে ‘এব’ (এই ঋকৃটি  
পাঠ করিয়াই) শব্দ আছে, তাহা দ্বারা কেবল ঐ ঋকৃটি পাঠ করিবার পরই  
উৎসর্গ করিতে হইবে, আর স্বতন্ত্র বাক্য বলিতে হইবে না, এইরূপ অর্থেই ত  
বোধ হইতেছে ?” ইহার উত্তরে রঘুনন্দন বলিতেছেন, এরূপ কথা বলিও না,  
কাত্যায়নের মন্ত্ৰে যে, ‘এব’ (এই ঋকৃটি পাঠ করিয়াই) শব্দ আছে, তাহার  
এরূপ অর্থ নয় যে ঐ ঋকৃটি পাঠ করিয়াই, আর কোন বাক্য টাকা না রচনা করিয়া  
উৎসর্গ করিবে; কিন্তু “সৰ্ব্বশাখায় অবিরোধী কর্ম একরূপই হইয়া থাকে,” এই  
ন্যায় অনুসারে যে, বামধেনু নৈয়তকালিক তন্ত্রতরু প্রভৃতি গ্রন্থে উক্ত ত বিমুক্ত  
আর একটি ঋকেরও পাঠ কর্তব্যরূপে প্রাপ্ত হইয়াছিল, কাত্যায়নের মন্ত্ৰেস্থিত ‘এব’  
শব্দ দ্বারা তাহারই ব্যাবৃতি করা হইয়াছে, অর্থাৎ সেই ঋকৃটি যে আর পাঠ  
করিতে হইবে না, এই একটি মাত্র ঋকেরই পাঠ করিলে চলিবে, ‘এব’ শব্দ দ্বারা  
এই কথাই জানান হইয়াছে । ঐ ঋকৃপাঠের পর যে, আর বাক্য বলিতে হইবে



অতএব পিতৃদয়িতা-পরিশিষ্টপ্রকাশ-শূলপানিকৃতদৌপকলিকা-  
প্রভৃতিষু “মন্ত্রাভিধানপূর্বকবাক্যোন বুঝোৎসর্গ” ইত্যুক্তম্ ॥১৫৪॥

এবংমন্ত্রস্ত করণমুপপন্নম্ । অত্থা ‘দদানি’ ইত্যনেন  
মন্ত্রান্তরেণোৎসর্গান্ন তথাহুয । “মন্ত্রান্তে কৰ্ম্মসম্বিধাত” ইতি  
জ্ঞানস্তাপ্যাবাধঃ । “মন্ত্রান্তে সম্প্রদান”মিতি সরলাধ্বতকাঠক-  
শ্রুতেরন্যাবাধঃ । ব্যক্তমাহ আপস্তম্বঃ,—

মন্ত্রাভিধানেন্দি তথাগাৰ্হো এনং যুবানমিতি মন্ত্র পঠিত্বা অদ্যোত্যাদিবাক্যোনোৎসর্গঃ  
কার্ধ্য ইতি ॥ ১৫৪ ॥

মন্ত্রস্ত করণত্বমিতি । ইত্যোতরৈবেত্যনেন তৃতীয়াভ্যেন বোধিতং মন্ত্রস্ত করণত্বমিত্যর্থঃ ।  
মন্ত্রাভিধানপূর্বকত্বেন মন্ত্রস্ত পূর্ববর্তিত্বাৎ করণত্বমুপপন্নমিতি ভাবঃ । মন্ত্রান্তরেণ মন্ত্র-  
মধ্যবর্তিনা ; তথাচ মন্ত্রমধ্য এব উৎসর্গো ভূতো ন তু মন্ত্রান্তে ইত্যর্থঃ । ন তথাহুং মন্ত্রস্ত  
পূর্ববর্তিত্বাভাবাদিতি ভাবঃ । কৰ্ম্মাদিসম্বিধাত ইতি ত্যাগাদিক্রিপকৰ্ম্মনির্কীহ ইত্যর্থঃ ।  
অপ্যাবাধ ইত্যপি না মন্ত্রস্ত করণত্বমুপপন্নমিতি সমুচ্চিতং, কেবলমন্ত্রেণোৎসর্গে নতি

না, ‘এব’ শব্দ দ্বারা সে কথা বলা হয় নাই । এই হেতুই পিতৃদয়িতা, পরিশিষ্ট-  
প্রকাশ, শূলপানিকৃত দৌপকলিকা প্রভৃতি গ্রন্থে “মন্ত্র পাঠের পর বাক্য দ্বারা  
বুঝোৎসর্গ করিতে হইবে” এই কথাই স্পষ্ট করিয়া বলা হইয়াছে । ১৫৪ ।

আরও একটি কথা এস্থলে বক্তব্য যে, এইরূপ হইলেই, অর্থাৎ মন্ত্র পাঠের  
পর স্বতন্ত্র বাক্য দ্বারা বুঝোৎসর্গ করা ব্যবস্থাসিদ্ধ হইলেই কাত্যায়নসূত্রে “অন-  
য়েব ঋচা” এই স্থলে ঋক্ শব্দের উত্তর করণে তৃতীয়া বিভক্তি দ্বারা ঋকের  
( মন্ত্ৰের ) যে, উৎসর্গের প্রতি করণত্ব হুচিত করা হইয়াছে, তাহাও সিদ্ধ  
হইল ; কেন না, কোন কার্যের পূর্ববর্তী ক্রিয়া বা বস্তুকেই ত ‘করণ’ বলা হয়,  
উৎসর্গের পূর্বে সম্পূর্ণ মন্ত্রটি পাঠ করিলেই ত মন্ত্ৰের করণত্ব সিদ্ধ হয়, তাহা  
না হইলে, সম্পূর্ণ মন্ত্রটি পাঠ না করিয়া বাচস্পতিমন্ত্রের মতানুসারে বহি মন্ত্ৰের  
মধ্যস্থিত অর্থাৎ দদানি এই অংশটুকু অবধি পাঠ করিয়াই উৎসর্গ করা হয়, তাহা  
হইলে সম্পূর্ণ মন্ত্ৰের আর করণত্ব হইবে কিরূপে ? “দদানি”ভেদেই আর  
মন্ত্ৰের শেষ হয় নাই, উহার পর মন্ত্ৰের অনেকটা বাকী আছে । কেবল যে, মন্ত্ৰের  
করণত্ব সিদ্ধ হয়, তাহা নহে “মন্ত্রপাঠের শেষে কৰ্ম্মের নির্কীহ করিবে” এই জ্ঞান  
বাক্যেরও মধ্যাদা রক্ষা করা হয়, এবং সরলা নামক টীকায় উক্ত “মন্ত্র-  
পাঠের পর সম্প্রদান করিবে” এই কাঠকশ্রুতিরও মান রক্ষা করা হয় ।

“মন্ত্রান্তে কৰ্ম্মাদীন সন্নিপাতয়েদি”তি । সমগ্রং মন্ত্রং  
পঠিত্বা কৰ্ম্ম কারয়েদিত্যর্থঃ । ইতি কৰ্ম্মবিপাকঃ । এবঞ্চ  
অমুকামুককাম ইতি, সোপকরণং বৎসতরীচতুষ্টয়যুক্তং ব্যব-  
মিতি চাভিলপোৎসর্গঃ সঙ্গচ্ছতে । ততশ্চ ব্রাহ্মণেন পঠিতে  
মন্ত্রে শূদ্রস্তাপি বাক্যোনোৎসর্গ ইতি । এবং “প্রধানে স্বামী  
অধিকারী ফলযোগাদৃশ্যে প্রতিনিধিঃ পরার্থভাং” ইতি

মন্ত্রমধ্য এব উৎসর্গস্ত ভূতভাং মন্ত্রান্তে ইতি ত্রায়স্ত বাধঃ স্তাদিতি ভাবঃ । এবং পরজ ।  
এবঞ্চ মন্ত্রাভিধানপূৰ্ণকবাক্যে উৎসর্গকরণস্ত শাস্ত্রার্থভেদে চ । ততশ্চেতি মন্ত্রপাঠানন্তরম্  
উৎসর্গস্ত শাস্ত্রার্থভাং চেত্যর্থঃ । এবমিতি ব্রাহ্মণকর্তৃকমন্ত্রপাঠানন্তরং শূদ্রকর্তৃকবাক্য-  
করণকোৎসর্গে সত্যত্যাগঃ । প্রধানে ইতি উৎসর্গাদিরূপে প্রধানেন কৰ্ম্মণি স্বামী অধিকারী  
ভূগে মন্ত্রপাঠাদিরূপে অগ্নে প্রতিনিধিরধিকারী । পরার্থভাং প্রধানমন্ত্রফলোপকারকভাং ।  
তথাহি প্রধানঃ ফলযোগী স্বামী চ ফলযোগী ; অতঃ প্রধানেন স্বামী অধিকারী । ভূগঃ  
পরোপকারকঃ প্রতিনিধিষ্ঠ পরোপকারকঃ, অতো ভূগে প্রতিনিধিরধিকারীতি ভাবঃ ।  
এতদৈবোৎসর্গেররিতি এতয়া কচা, নাস্তবাক্যেনোত্তোষকারবশাং শ্রেণোক্তবাক্যোনোৎ-

আপত্তন্তুও এই কথা স্পষ্টাক্ষরে বলিয়াছেন ; যথা—“মন্ত্র পাঠান্তে কৰ্ম্ম  
সম্পাদন করিবে ।” আপত্তনের উক্ত বাক্যের কৰ্ম্মবিপাকে “সম্পূর্ণ মন্ত্রটি  
পাঠ করিয়া কৰ্ম্ম করিবে”, “এইরূপ অর্থ করা হইয়াছে । যদি ইহাই স্থির  
হইল যে, সম্পূর্ণ মন্ত্র পাঠের পর স্বতন্ত্র বাক্য বলিয়া উৎসর্গ করাই শাস্ত্র-  
সম্মত ব্যবস্থা, তাহা হইলে, সম্বলবাক্যে “অমুকামুককামঃ” এই কথার পর  
যে, উৎসর্গ করা হয়, তাহাও সম্মত হইল । এবং সেই হেতুই, অর্থাৎ  
সম্পূর্ণ মন্ত্রপাঠের পর উৎসর্গ করা শাস্ত্রাভিমত হওয়াতেই শূদ্রকর্তৃক ব্যবোৎস-  
র্গ স্থলে ব্রাহ্মণ মন্ত্রটি পাঠ করিলে শূদ্র বাক্য বলিয়া উৎসর্গ করিবার যে  
নিয়ম দৃষ্ট হয় তাহাও সম্মত হইল । এবং “প্রধান কৰ্ম্ম সাধ্যং কৰ্ম্মফল-জনক  
বলিয়া স্বামী ( কৰ্ম্মকর্তা স্বয়ং ) তাহাতেই অধিকারী অর্থাৎ স্বয়ং প্রধান কৰ্ম্মের  
অনুষ্ঠান করিবে, এবং অজ সকল প্রধানকৰ্ম্মজ্ঞ ফলের উপকারক মাত্র  
বলিয়া, মন্ত্রপাঠাদিরূপ অঙ্গকৰ্ম্মে প্রতিনিধি অধিকারী হইতে পারে, অর্থাৎ  
প্রতিনিধিবারা ঐ সকল কৰ্ম্মের সম্পাদন করা বাইতে পারে” এই পরি-  
ভাষাটিও সম্মত হইল । কেহ বলিয়াছিল, শূদ্র কৰ্তৃক ব্যবোৎসর্গ স্থলে

পরিভাবানি সঙ্গচ্ছতে । এবং “বর্ধান্ন রথকার আদখীত” ইতি প্রত্যক্ষশ্রুত্যা রথকারস্ত মন্ত্রপাঠপূর্ব্বকান্নিহাপনরূপাধানে বোধিতে, তত্র বিদ্যা প্রযুক্তিরন্ত ; ইহ তু স্মার্ত্তে কৰ্ম্মণি, প্রত্যক্ষ-শ্রুত্যাভাবাৎ ন তথা । কিন্তু,—

“যেতোদরঃ কৃষ্ণপৃষ্ঠী ব্রাহ্মণস্ত প্রশস্ততে ।

সৰ্গবাক্যে বাক্যভেদগোরবাচ উৎসজেরন্থিতি চাতুর্ক্ষণ্যসাধারণভয়া বহুবচনোপদেশাচ্চ রথকারস্তায়াং শূদ্রেণাপি এনং যুবনাম ইত্যাহ্ব্যংসর্গপ্রকাশকমতঃ পঠনীয় এব, ন চ’গময়ন্ত তু শূদ্রস্ত বিশ্রো মন্ত্রেণ যুজ্যতে” ইতি বচনাৎ ব্রাহ্মণদ্বারা মতঃ পাঠ্য ইতি বাচ্য, প্রধানস্ত যুগন্তস্বত্বসংস্করণস্ত স্বয়মেবানুষ্ঠেয়স্ত মুনিভিরেব তাদৃশমন্ত্রেণ বিহিতস্ত অনন্ত্যাসিন্ধস্ত বৃষোৎসর্গস্তাজাতত্বাৎ । রুদ্রাধারজপাদেস্ত অঙ্গভেনাচার্য্যদ্বারাযানুষ্ঠেয়ত্ব ইতি প্রাচীন-মন্ত্রবদন্ত্যাসিন্ধিকমিতি । অতএবোৎসর্গমন্ত্রপাঠানবিকার্যাং তাদৃশবিশেষপ্রতিপাদক-বচনাত্তাবচ্চ অশূণীভক্তস্ত স্মিয়ান্ধিকারো বৃষোৎসর্গে নাস্তি, শূদ্রস্ত তু ক্রমেণাপ্যন্ত্যজ্ঞান ইতি বিশেষবচনাং অধিকার ইতি প্রাচ্যঃ সত্যম্ । তত্র বাক্যং বিনা এনং যুবানমিতি মন্ত্রেণৈব বৃষোৎসর্গ ইতি যদুক্তং তদদৃশিতং, রথকারস্তায়াং শূদ্রেণাপি এনং যুবান-মিত্যাহ্ব্যংসর্গপ্রকাশকমতঃ পঠনীয় এবেতি যদুক্তং, তদ্বাদিনীং দ্বয়তি বর্ধান্নিত্যাদিনা । বিদ্যাপ্রযুক্তিরিতি বিদ্যা বেদমতঃ তৎপ্রযুক্তিস্বীকরণেন রথকারস্ত তৎপাঠানুরূপবাক্যেন-ত্যাৎ । ব্রাহ্মণেন যাজনং বিনা রথকারস্তাধানকরণাসম্ভবাদিতি ভাবঃ । অত্র যোগার্থণ্যরে রথকারপদস্ত ত্রৈবর্ণিকপয়তং সম্ভবদপি লাব্যাং রূঢ়স্বেব জাতিবিশেষস্বেব গ্রহণম্ । তথ্যাজনঃ—“রথকারস্ত মাহিব্যাং কয়ণাং যন্ত সম্ভব” ইতি । যোগার্থন্ত তু রূঢ়ার্থতো গৌরবম্, অবয়বার্ধজ্ঞানাপেক্ষাদিতি । এতদেকেন্তি অনুমেরা শ্রুতিস্ত

ব্রাহ্মণের মন্ত্র পাঠ করিতে হইবে কেন ? রথকার-স্তায় অনুসারে শূদ্র নিজেই ঐ মন্ত্রটি পাঠ করিতে পারিবে । এক্ষণে সেই মতের খণ্ডন করিতেছেন,—“তুমি যে, রথকার” স্তায়ের কথা বলিতেছ, তাহা এস্থলে খাটিবেনা ; দেখ, “বর্ধাকালে রথকার অগ্নি স্থাপন করিবে,” এই প্রত্যক্ষ ( সাক্ষ্য ) শ্রুতি প্রমাণ দ্বারা রথকারের নিজে মন্ত্র পাঠপূর্ব্বক অগ্নিস্থাপনরূপ বৈদিক আধান কৰ্ম্মানুষ্ঠান বোধিত হওয়াতেই রথকারের বেদমন্ত্রপাঠে অধিকার হোক, কিন্তু বৃষোৎসর্গ একটি স্মার্ত্ত ( স্মৃতিবোধিত ) কৰ্ম্ম, শূদ্র যে বৃষোৎসর্গ করিবে, এসম্বন্ধে কোন প্রকার সাক্ষ্য শ্রুতি নাই, সুতরাং বেদমন্ত্রপাঠে রথকারের বৃষ্টান্তে শূদ্রের অধিকার বলা যাইতে পারেনা ; তবে শূদ্র যে, বৃষোৎসর্গ করে, তাহার প্রতি “ব্রাহ্মণের পক্ষে যেতোদর এবং কৃষ্ণপৃষ্ঠ বৃহী প্রশস্ত,

স্বিক্তরক্তেন বর্ণেন কচ্ছিয়স্তাপি শস্ততে ।

কাঞ্চনাভেন বৈশ্ণবস্ত কৃষ্ণেনাপ্যন্ত্যজম্মন ॥”

ইতি স্মৃত্য। শূদ্রস্ত প্রধানেন বৃষত্যাংগেহিকারায় ঋতিব-  
বোধিতবিষয়ৈব কল্পাতে, ন তু মন্ত্রপাঠায়াপি ॥ ১৫৫ ॥

যথা “পিতৃভ্যো দদ্যাতি”ত্যত্র বহুবচনেন সাহিত্যপ্রভী-  
তাবপি, ন চতুর্থ্যা সহিতানাং দেবতাং কল্পাতে । কিন্তু

অন্তোবেতি বোধাম । ন তথা নৈবদ্য বিদ্যাপ্রযুক্তিঃ । অব্যবহিত্যেতি মন্ত্ৰেণ ব্রাহ্মণং  
প্রতিগৃহ্য শূদ্রো বৃষমুৎসর্গেনিত্যবধিতবিষয়িকৈতর্যঃ । কল্পাতে অনুমীয়তে ॥ ১৫৫ ॥

নম্ কৃষ্ণেনাপ্যন্ত্য ইতি স্মৃত্য। শূদ্রস্ত সাক্ষ এব বৃষোৎসর্গে অধিকারঃ প্রতীয়তে,  
তৎকথং মন্ত্রপাঠরূপাঙ্গং বিহার ঋতিঃ কল্পাতে ভজ্যাহ যথেনি । বহুবচনেন সতি  
সাহিত্যে দিবচনবহুবচনবন্দনমাসো বেতি প্রবণাং পিতৃভ্যো দদ্যাতিত্যত্র পিতৃপিতা-  
মহাধেঃ সহিতশ্চৈব দেবতাং, তথাহি চ অনুকগোজাঃ পিতৃপিতামহপ্রতিভামহা  
অনুকদেবশর্মাযুকদেবশর্মাযুকদেবশর্মাঃ ইত্যোবংরূপেণ উল্লেখঃ স্মৃতি । ন চতুর্থ্যেতি  
সহিতানাং দেবতাং চতুর্থ্যা ন কল্পাতে ইত্যয়ঃ । চতুর্থ্যা উদ্দেশ্যবোধনাং উদ্দেশ্যতা-

কচ্ছিয়ের পক্ষে স্তম্ভিষ্ঠ রক্তবর্ণ বৃষই প্রশস্ত, বৈশ্ণব স্তবর্ণসদৃশ আভায়ুক্ত  
বৃষ দ্বারা কার্য্য করিবে এবং শূদ্র কৃষ্ণবর্ণ বৃষ উৎসর্গ করিবে।” এই স্মৃতির  
বচন দেখিয়া বৃষোৎসর্গরূপ প্রধান কণ্ঠে অধিকারার্থই একটি অব্যবহিতবিষয়া  
অর্থাৎ বৃষোৎসর্গরূপ এবান কর্ম্মমাত্রবিষয়া ঋতির কল্পনা করা হয়, কিন্তু  
মন্ত্রপাঠরূপ অঙ্গকণ্ঠের অধিকারার্থ ঋতিঃকল্পনার প্রতি কোন কারণই  
দৃষ্ট হয়না । ১৫৫ ।

একশে কেহ আশঙ্কা করিয়াছিল “শূদ্র কৃষ্ণবর্ণ বৃষ উৎসর্গ করিবে”  
এই স্মৃতি দৃষ্টে সাক্ষ বৃষোৎসর্গেই শূদ্রের অধিকার প্রতীত হইতেছে, তবে  
মন্ত্রপাঠ-অঙ্গকে বাদ দিয়া ঋতির কল্পনা করা হইতেছে কেন ? ইহার উত্তরে  
স্মার্ত্ত দৃষ্টান্ত দেখাইয়া সিদ্ধ করিতেছেন যে, প্রধানের জন্যই ঋতির কল্পনা  
করা হইয়া থাকে, অঙ্গের জন্ত নহে, সেই দৃষ্টান্তটী এই—“পিতৃগণকে দান  
করিবে” এই বাক্যে বহু বচন দ্বারা সাহিত্য অর্থাৎ সম্মিলিত ভাবের প্রতীতি  
হইলেও (মিলিত ভাবে পিতামহাদির বোধ হইলেও) যেমন চতুর্থী বিভক্তি  
সহিত মিলিতভাবে উহাদিগের সকলের দেবতা কল্পনা করা হয়না, কিন্তু “এহলে

“অত্র পিতরো দেবতা” ইত্যাপস্তম্ববচনে ‘দেবতা’ ইতি বহুব্র্য পৃথক্ নিবেশিত্বেন প্রত্যেকদেবতাত্ত্ব্য প্রভীতস্তাবাধেন পিতৃণাং প্রত্যেকং দেবতাত্ত্ব্যং কল্পাতে। পিতৃভ্য ইতি সাহিত্যান্ত বৃত্তিধানক্রিয়াপেক্ষয়া ইত্যুক্তং, তদ্বদত্রাপি ।

বিশেষতঃ চ দেবতাত্ত্ব্যে পর্যাবসানঃ ইথাং কল্পনাশ্রয়ত্বিরিতি দেবতাত্ত্ব্যং বাগোদেস্তাত্ত্ব্যম্ । পিতরো দেবতা। ইতীতি এতদ্ব্যন্তে বিশেষণবিভক্তির্ন নিরর্থিকা, তথাচ দেবতাপদোত্তর-বহুবচনার্থস্ত বহুব্র্য প্রকৃত্যর্থতাবচ্ছেদকে দেবতাত্ত্ব্যং বহুব্র্যঃ । দেবতাত্ত্ব্যং পিতৃগণোত্তর-বহুবচনেনৈব প্রাপ্তত্বাৎ সহিতস্য দেবতাত্ত্ব্যে চ এবমেব দেবতাত্ত্ব্যং সাদৃশ্যমিতি । অভিধানেতি

পিতৃগণই দেবতা” এই আপস্তম্বের বচনে বহুব্র্যটি পৃথক্ করিয়া ‘দেবতা’ এই পদে বহুবচন দ্বারা সন্নিবেশিত হওয়াতে, প্রত্যেকের দেবতাত্ত্ব্য প্রভীত হইবার কোনরূপ বাধা না থাকায়, পিতৃগণের প্রত্যেকেরই দেবতাত্ত্ব্য কল্পনা করা হয়; তবে একসঙ্গে বলিবার সুবিধার নিমিত্তই অর্থাৎ একেবারে পিতৃাদি ছয়জনের বোধ করাইবার নিমিত্তই “পিতৃভ্যঃ” এই পদে চতুর্থীর বহুবচন প্রযুক্ত হইয়াছে যাত্র। এ স্থলেও সেইরূপ বুঝিতে হইবে। ইহার তাৎপর্য্য এই যে— উদ্ধিত, চতুর্থী এবং মন্ত্রলিঙ্গ, এই তিনটি দেবতার কল্পক, কিন্তু ইহাদের মধ্যে উত্তরোত্তরবত্তী অর্থাৎ পূর্ব পূর্বোপেক্ষা হ্রস্বল; উদ্ধিত অপেক্ষা চতুর্থী হ্রস্বল, এবং চতুর্থী অপেক্ষা মন্ত্রলিঙ্গ হ্রস্বল। উদ্ধিত অর্থাৎ “স। অস্ত দেবতা” এই অর্থে যে উদ্ধিত প্রত্যয় হয়, তাহা দ্বারাও একরকম স্পষ্টই দেবতার বোধ হইয়া থাকে, কিন্তু পিতৃ বা দেবতার উদ্দেশে দান স্থলে চতুর্থী সাক্ষাৎ সম্বন্ধে সম্প্রদানত্ব বা উদ্দেশ্যভেদেই বোধক, কিন্তু সেই সম্প্রদানত্ব বা উদ্দেশ্যত্ব অনিরাঙ্কিত হয় বলিয়া, অর্থাৎ যাহার উদ্দেশে দান করা হয়, সেই দেবতা স্বয়ং উপস্থিত হইয়া গ্রহণ না করিলেও ঐ দানের অস্বীকার করিবার লোক না থাকায়, চতুর্থীদ্বারা ঐ দানের পাত্রীভূত দেবতার কল্পনা করা হইয়া থাকে। কাজেই উদ্ধিত অপেক্ষা দেবতার কল্পনা পক্ষে, চতুর্থীকে হ্রস্বল বলিতে হইবে। যাহা হোক “পিতৃভ্যো দদ্যাৎ” এই বাক্যে চতুর্থী দ্বারা মিলিতভাবে পিতৃগণের দেবতাত্ত্ব্য কল্পিত হইতে পারিত, যদি ঐ চতুর্থী অপেক্ষা পিতৃগণের প্রত্যেকের দেবতাত্ত্ব্যকল্পক কোন প্রকার প্রবল ঋণাদি প্রমাণ না থাকিত; কিন্তু “পিতরো দেবতা” এই আপস্তম্বের বচনে বহুবচনান্ত দেবতা

“অমন্ত্রস্ত তু শূদ্রস্ত বিপ্রো মন্ত্ৰেণ গৃহতে ।” ইত্যন্তা-  
বাধেনৈব প্রধানাধিকারমাত্রং কল্পাতে । মনুরপি শূদ্রস্ত  
মন্ত্রবর্জ্জং কন্যামুষ্ঠানমাহ ।—

অমাবস্তায়ঃ পিতৃত্যো দদ্যাদিত্যত্র পিতৃপদস্য পিত্রাদিষট্ কপয়ত্যাৎ কথনরূপক্রিয়ায়াং  
সাহিত্যাং, পিত্রে পিতামহায় দদ্যাদিত্যাকারককথনে তু ন কথনেনাপি সাহিত্যম্ ।  
ইদমূলশব্দং, পিত্রাদিবিষয়কসমুহালব্ধনশাৰ্দ্ধবোধাদাবশি সাহিত্যঃ সম্ভবতীতি বোধ্যম্ ।

পদটিকে পৃথক্ করিয়া বিধেয়রূপে নির্দেশ করায়, যতগুলি পিতৃলোক তাহারা  
প্রত্যেকেই দেবতা, এইরূপ অর্থ, স্পষ্টরূপে প্রভূত হওয়ায়, মিলিতভাবে  
দেবতাত্বকল্পক “পিতৃত্যোদদ্যাত্” এই পদস্থিত চতুর্থী অপেক্ষা আপস্তম্বের  
প্রত্যেকের দেবতাত্বকল্পক বচনটিই প্রবল হইল; সুতরাং দ্ব্যর্থক চতুর্থী-  
দ্বারা মিলিতভাবে পিতৃগণের দেবতাত্ব কল্পনা না করিয়া আপস্তম্বের বচনরূপ  
প্রবল প্রমাণ দ্বারা যেমন পিতৃগণের প্রত্যেকেরই দেবতাত্ব কল্পনা করা  
হইয়া থাকে, অর্থাৎ পার্শ্বণ শ্রাদ্ধ করিবার সময় “অমুকগোত্রাঃ পিতৃ-  
পিতামহপ্রপিতামহাঃ অমুক-দেবশশ্রু-অমুকদেবশশ্রু অমুকদেবশশ্রুণাঃ” এইরূপ  
মিলিতভাবে সম্বোধন না করিয়া, “অমুকগোত্র পিতঃ অমুক দেবশশ্রু” এইরূপ  
একএকটি করিয়া প্রত্যেকের সম্বোধন করা হয়, সেইরূপ এখানেও “কৃকেনা-  
প্যাত্ত্যজমনঃ” এই স্মৃতিবাক্যটি স্পষ্টরূপে বুঝাৎসর্গমাত্রেরই বোধ করাইতেছে  
বলিয়া ইহা শূদ্রের বুঝাৎসর্গরূপ প্রধান কর্ণেই অধিকারমূলক শ্রুতিরই কল্পক  
হইয়াছে । যদি বল, পিতৃগণের প্রত্যেকেরই যদি দেবতাত্ব স্থিরীকৃত হইল,  
তবে “পিত্রে দদ্যাত্” “পিতামহায় দদ্যাত্” এইরূপ পৃথক্ পৃথক্ ভাবে বলা না হইল  
কেন? ইহার উত্তরে স্মার্ত্ত বলিয়াছেন, “অভিধানক্রিয়াপেক্ষয়া” বলিবার  
সুবিধার জন্তই অর্থাৎ এককথায় পিতা প্রভৃতি ছয়জনকে বোধ করাই-  
বার জন্তই বহুবচনান্ত করিয়া মিলিতভাবে বলা হইয়াছে । গোত্রাম্য এই  
অভিধান ক্রিয়াপেক্ষয়া এই কথাটির অন্যপ্রকার অভিপ্রায় ব্যক্ত করিয়াছেন,  
তিনি বলেন—অভিহিত দান ক্রিয়ার বহুত্ব স্থল করিবার জন্তই অর্থাৎ  
একএক জনের উদ্দেশে বহু দান করা স্থল করিবার জন্তই “পিতৃত্যোঃ”  
এই পদে বহুবচন দেওয়া হইয়াছে । শূদ্রের মন্ত্রপাঠরূপ অঙ্গের সহিত  
প্রধান কর্ণে অধিকারমূলক শ্রুতির কল্পনা না করিয়া, কেবলমাত্র প্রধান

“ধৰ্ম্মেঙ্গবশ্চ ধৰ্ম্মজ্ঞাঃ সত্যং বৃত্তিমমুষ্টিভাঃ।

মম্ববৰ্জ্জং ন দৃষ্যন্তি প্রশংসাত্ প্রাপ্নুবন্তি চ ॥”

“যে পুনঃ শূদ্রাঃ স্বধৰ্ম্মবেদিনো ধৰ্ম্মপ্রাপ্তিকামাজ্জৈবর্নি-  
কাচারমনিষিক্ষমাত্রিতান্তে “নমস্কারেণ মম্বেণ পঞ্চযজ্ঞান  
হাপয়েদি”তি যাজ্ঞবল্ক্যবচনানুসন্ধানমাত্রেন মম্বাস্তুররহিতেন  
পঞ্চযজ্ঞাদি কুর্বাণান প্রত্যবায়মাপ্নুবন্তি খ্যাতিঞ্চ লোকে  
প্রাপ্নুবন্তী”তি কুল্লুকভট্টঃ। বৎসতরীযুক্তবৃষোৎসর্গস্ত প্রাধান্যা-  
দাদিত্যপুরাণেহপি মম্বং বিনা তাবন্মাত্রমুক্তং। যথা,—

তৎসম্ভাষি কল্পাতে ইতি পরোধ্যয়ঃ। ধৰ্ম্মজ্ঞা ইত্যস্য বিষয়ণং স্বধৰ্ম্মবেদিন ইতি।  
ধৰ্ম্মেঙ্গব ইত্যস্য বিষয়ণং ধৰ্ম্মপ্রাপ্তিকামা ইতি। সত্যং বৃত্তিমমুষ্টিভা ইত্যস্য বিষয়ণং  
জৈবর্নিকেতি। নমস্কারেণেতি নম ইতি মম্বেণ পঞ্চযজ্ঞান কুর্বাদিত্যর্থঃ। ন দৃষ্যন্তীত্যস্য  
বিষয়কং ন প্রত্যবায়ং প্রাপ্নুবন্তীতি। প্রশংসামিত্যস্য বিষয়ণং খ্যাতিমিতি, শেবহিতচকারস্য  
চাযন্তঃ কৃতঃ। মম্বং বিনা এতৎ যুবানম্ ইত্যাদিমম্বং বিনা। তাবন্মাত্র ইতি বৃষোৎ-

কর্মে অধিকারমূলক ক্ষতিয় যে কল্পনা করা হইতেছে কেন? ইহার প্রাতি পূর্বোক্ত  
বৃত্তিমাত্রো সঙ্কট না হও, তবে আরও বলিতেছি শুন,—“স্বভাবতঃ মম্ব-  
পার্শ্বে অনধিকারী শূদ্রের পাঠিতব্য মম্বগুলি ব্রাহ্মণকে আসিয়া আশ্রয় করে,”  
এই স্মৃতির বচনের বাধ না করিয়া অর্থাৎ ইহাকে বলবান্ন রাখিয়াই  
কেবলমাত্র প্রধান কর্মেই শূদ্রের অধিকারমূলক ক্ষতির কল্পনা করা  
হইয়াছে। শূদ্রেরা যে স্বয়ং মম্বপাঠ না করিয়াও ধৰ্ম্মকর্মের অনুষ্ঠান করিতে  
পারিবে, সে কথা মনুও বলিয়াছেন, যথা—“ধর্ম্মজ্ঞ অর্থাৎ নিজ ধর্ম্মের  
স্বরূপে অভিজ্ঞ, ধর্ম্মলাভে অভিলাষী, এবং উচ্চবর্ণদিগের শাস্ত্রসম্মত  
আচার অনুসরণকারী শূদ্রগণ মম্বপাঠ না করিয়াও বৈদিক কর্মের অনু-  
ষ্ঠান করিবে, তাহাতে কোন দোষ হইবে না, বরং তাহাতে লোকমধ্যে  
প্রশংসাই প্রাপ্ত হইবে।” মনুর এই বচনের কুল্লুকভট্ট যেরূপ ব্যাখ্যা  
করিয়াছেন, আমরা ওদনুসারেই অনুবাদ করিয়াছি, কুল্লুকভট্টের ব্যাখ্যায়  
একটি অংশ কেবল অনুবাদে প্রকাশ করা হয় নাই, সেটি এই,—মনুর  
“মম্ববর্জ্জম” পদটির কুল্লুকভট্ট ব্যাখ্যা করিয়াছেন “নমো নমঃ” এই নমস্কার-  
বস্ত্র মাত্র বলিয়াই পঞ্চযজ্ঞের অনুষ্ঠান করিবে। এই যাজ্ঞবল্ক্যের বচন  
অনুসারে অস্ত্র মম্ব সকল পরিত্যাগপূর্বক কেবলমাত্র নমস্কার মম্ব (নমো নমঃ)

‘মুক্তান্তি বৃষভঃ যে চ নীলকৈব হৃশোভনম্ ।

লাঙ্গুলাকর্ষনকর্ষাজং শৃঙ্গযুক্তং হৃশোভনম্ ।

কান্তিক্যাং মুচ্যতে বস্ত্র দত্তা পাপান্ন সংশয়ঃ ।

ত্রিবর্ষান্ত্রঞ্চ কুর্বিণ্যো দদ্যাদগাবো বৃষস্ত চ” ॥ ১৫৬ ॥

এবঞ্চ ব্রাহ্মণদ্বারা মন্ত্রপাঠোপপত্তেঃ । শিবপুরাণে,—

“স্ত্রিয়ঃ শূদ্রাশ্চ শ্লেচ্ছাশ্চ যে চাত্রে পাপবোনয়ঃ ।

নমস্কারেন মন্ত্রেন তদেব ফলমাপ্নুয়ঃ” ইত্যাদিনা,  
ছন্দোগপরিশিষ্টাদৌ কর্তৃবিশেষণানুষ্ঠানানং, সর্ষাধিকারি-  
প্রত্যুত্তেবৃষোৎসর্গে স্ত্রীগামনাধিকারোহন্তি ।

সর্গমাত্রঃ, বৎসভরৌ বিনা কেবলবৃষস্য উৎসর্গ ইতি যাবৎ । লাঙ্গুলেতি লাঙ্গুলেনাকর্ষো  
বল্য এবমুতং সর্ষাকং বলা তং দীর্ঘলাঙ্গুলমিত্যর্থঃ । “অগ্নিপূরণম্,—“বিহারনীতি-  
ব্রতান্তিক্ততুর্ভিঃ সহ রূপবান্ । যাত্যামশৈক্যভাবাহুৎস্রষ্টব্যো বিহারনঃ” ই বো বাহরতি  
বৎস পিবেৎ ক্ষীরঞ্চ তদ্ব্যবাম্ । যাবন্তি তস্য লোমানি তাবদ্বর্ষণাণোপগতিঃ ॥ তাদ্য  
ন চাত্রে পাতব্যং শাখতীং গতিমিচ্ছতে” ॥ ১৫৬

বৃষোৎসর্গে স্ত্রিয়া অধিকারো নাস্তীতি প্রাচীনৈর্ভুক্তং তদপি দৃষ্যতি একেত্যাদিনা ।  
ব্রাহ্মণদ্বারা মন্ত্রপাঠোপপত্তেঃপ্রতিবাদিহেতুনাং ব্রাহ্মণাদিস্ত্রীগাম অপাধিকার ইত্যাব-

পাঠ করত পঞ্চবজ্রাদির অনুষ্ঠানকারী ।” আরও দেখ, বৎসভরৌযুক্ত বৃষোৎ-  
সর্গরূপ কর্মেরই প্রাধান্ত্য নিবন্ধন আদিত্যপুরাণে মন্ত্রপাঠের কথা ছাড়িয়া দিয়া,  
কেবলমাত্র বৃষোৎসর্গের কথাই বলা হইয়াছে যথা—“যাহারা দীর্ঘলাঙ্গুলসম্পন্ন,  
শৃঙ্গযুক্ত, হৃন্দর, নীল বৃষকে কান্তিকী পূর্ণিমায় উৎসর্গ করে, এবং উহার  
সহিত ত্রিবর্ষব্যয় পৰ্ব্বতী গোত্র যে প্রদান করে, সে সকল পাপ হইতে মুক্ত  
হয়, ইহাতে কোন সংশয় নাই ।” ১৫৬ ।

এইরূপে শূদ্রের বৃষোৎসর্গ হলে ব্রাহ্মণ দ্বারা মন্ত্রপাঠ শাস্ত্রসম্মত বলিয়া  
দ্বির হওয়াতেই, শিবপুরাণে বলা হইয়াছে—“স্ত্রীগণ, শূদ্র, শ্লেচ্ছ এবং  
তদপেক্ষা নিকৃষ্ট জাতিরাও কেবলমাত্র নমস্কার মন্ত্র উচ্চারণপূর্বক কর্ম করিয়া,  
কর্মের অবিকল ফল প্রাপ্ত হইবে ।” ইত্যাদি বচন দ্বারা এবং ছন্দোগপরিশিষ্টে  
বৃষোৎসর্গের অধিকারী কর্তার বিশেষরূপে নির্দেশ না থাকায়, সর্ষপ্রকার ব্যক্তিরই  
বৃষোৎসর্গে অধিকার প্রতীতি হেতু স্ত্রীদিগেরও যে, বৃষোৎসর্গে অধিকার আছে,



“ন স্ত্রীণামধিকারোহস্তি প্রাক্তনৈশ্চ পার্শ্বপাদিভু ।

কন্ত্যাবসমুৎসর্গে অধিকারো ভবেদ্ ধ্বংসি”তি হলায়ুধ-  
বচনাচ্চ । এবমেব সুগতিসোপানপ্রভৃতয়ঃ । “কৃষ্ণেদাপ্যন্ত্য-  
জয়ন” ইতি তু বর্ণপ্রশংসামাত্রণম্ । বুঝোৎসর্গেহমুপ-  
নীতস্ত্রীপাদিকারঃ ।

“ন হস্ত বিদ্যাতে কৰ্ম্ম কিকিদ্দা মোক্ষিবন্ধনাৎ ।

“অন্ত্যজোহনককৰ্ম্ম-স্বধা-পিতৃসংযুক্তোহ্য এব চ ॥” ইতি  
বল্লভরতশ্রুতবশিষ্ঠবচনেন প্রতিপ্রসবাৎ । অগৰ্ভস্ত—“হে বৎস-

নাময়ঃ । বর্ণপ্রশংসেতি । “যেতোদয়ঃ কৃষ্ণপৃষ্ঠো ব্রাহ্মণস্য প্রশস্যতে । সিন্ধুরভেদ-  
বর্ণেন ক্ষত্রিয়স্য প্রশস্যতে । কাঞ্চনাভেন বৈবশস্য কৃষ্ণেদাপ্যন্ত্যজয়ন” ইতি । মৎস্য-  
পুরাণে,—“বৃষস্য বর্ণবিশেষেণ ব্রাহ্মণাধেঃ প্রশস্ত্যঃ প্রশস্যতে” ইত্যভিধানাৎ । কাত্যায়নঃ,  
—“অবাস্তো জীববৎসারাঃ পরমিত্তাঃ সূত্রে বনী । একবর্ণো দ্বিবর্ণো বা যো বা ন্যাপষ্টকা-  
সূতঃ ॥ যুবাছুতরো বস্ত্র সমো বা নীচ এব বা । গপ্তবারান্ সপ্তবারান্ সংসৃত্তারমেদ-  
বৃষঃ ॥” ইতি । সামান্তবর্ণোপদেশচ্চাক্ষরিক এব । অষ্টকাসূতঃ অষ্টকাস্ জাতঃ,  
অমেদাষ্টমীজাতস্ত প্রশস্ত্যসূতম্ । বুঝোৎসর্গেহমুপনীতস্ত্রীপাদিকারো নাতীতি প্রাচীনৈর্দেহভং-  
তপসি দ্বয়তি বুঝোৎসর্গেহমুপনীতস্ত্রীপাদিকার ইতি । আ মোক্ষিবন্ধনাং উপসন্ন-  
পৰ্য্যন্তম্ । উনককৰ্ম্ম তর্পণম্, স্বধা প্রাদ্ধ, “স্বধা পিতৃগারম্মি”তি শ্রুতঃ । পিতৃসংযুক্তং  
শব্দগান-বুঝোৎসর্গাদি । প্রতিপ্রসবাদিতি ন হস্ত বিদ্যাতে কৰ্ম্ম ইত্যন্ত অন্ত্যজোহকে-

ইহা অবস্ত্র স্বীকার করিতে হইবে । “স্ত্রীদিগের পার্শ্বপাদি প্রাক্তনৈশ্চ অধিকার নাই,  
কিন্তু কন্তাদান এবং বুঝোৎসর্গে নিশ্চয়ই অধিকার আছে ।” হলায়ুধের এই  
বচনেও বুঝোৎসর্গে স্ত্রীদিগের অধিকার প্রতিপাদিত হইয়াছে । সুগতি-  
সোপান প্রভৃতি নিবন্ধকারগণ এই কথাই বলিয়াছেন । উপরিউক্ত শ্রুতির  
বচনে যে, শূত্রের পক্ষে কৃষ্ণবর্ণের বুঝ উৎসর্গ করিবার বিধান করা হইয়াছে,  
উহাচার্য্য কৃষ্ণবর্ণ বুঝ যে শূত্রের পক্ষে প্রশস্ত, এই মাত্র জ্ঞাপন করা হইয়াছে,  
নতুবা শূত্র যে, কৃষ্ণবর্ণ বুঝ ভিন্ন অপবর্ণের বুঝ উৎসর্গ করিতে পারিবেনা, এমন  
কোন নিয়ম করা হয় নাই । এই বুঝোৎসর্গে অমুপনীত দ্বিজ বালকেরও  
অধিকার আছে । “অমুপনীত দ্বিজাতি বালকের মোক্ষিবন্ধন অর্থাৎ উপসন্ন না  
হওয়া পর্য্যন্ত, তর্পণ, প্রাদ্ধ এবং পিতৃসংযুক্তি বুঝোৎসর্গাদি ভিন্ন অপব-  
র্ণের অধিকার নাই ।” অমুপনীত বালকদিগের সাধারণতঃ কৰ্ম্মে অধিকার

তৰ্য্যো বো যুয়াকম এনং যুবানং পতিং স্বামিনং বদানি ইত্যুক্তং  
প্রার্থয়ামি, তেন ব্রবেণ সহ ক্রীড়ন্তীঃ খেলন্ত্যশ্চরৎ জমৎ, হে  
বৎসতৰ্য্যো যুয়মপি মা নঃ নাস্মৎস্ববিবরা ভবিষ্যৎ, কিন্তু ময়া  
তাস্তব্যো, বয়ং ব্রবন্ত বৎসতরীণাক ত্যাপেন রায়শোবেণ-ধন-  
সমৃদ্ধ্যা লাণ্ডজমুবা মণ্ডজমব্যাপকেন ইবা অয়েন চ সম্মদেম  
হুঠা ভবেম, হুত্তগা লোকস্ত প্রিয়া ইতি । ‘সম্মদেম’ ইতি  
“ভবিষ্যৎসামীপ্যে বর্তমান” ইতি পানিনিয়রস্যাং ভবিষ্যদৰ্থে  
বর্তমানতা ॥ ১৫৭ ॥

নীলব্রহ্মলক্ষণমাহ শঙ্কঃ,—

“লোহিতো যন্ত বর্ণেন মুখে পুচ্ছে চ শাণ্ডরঃ ।

যেতঃ পুরবিবাণাত্যাং স নীলো ব্রহ উচ্যতে ॥”

ভাদিনা প্রতিপ্রসবাদিত্যৰ্থঃ । সম্মদেম ইতি সমিধা ইত্যত্র হিতস্ত সমিতাস্ত মদেম  
ইত্যত্রায়ঃ কৃত্তঃ । বর্তমানেতি কালানানং লটো বর্তমানেতি পরিভাষা ॥ ১৫৭ ॥

নীলব্রহ্মেতি । দেবীপুরাণে—“চরণানি যুগং পুচ্ছে যন্ত যেতামি গোপতেঃ । লাক্ষারস-  
লক্ষণং তং নীলমিতি নির্দিশেৎ ॥ ব্রহ এব স মোক্তব্যো মমস্বার্থো গৃহে বসন্ । তদৰ্থ-  
মেবা চরতি লোকে গাথা পুরাতনী ॥ এইব্যা বহবঃ পুরা যদোকোৎপি গয়াং ব্রজেৎ ।  
গৌরীং বাপুযহেদু তর্ধ্যাং নীলং বা ব্রহ্মুৎসজেৎ ॥” “নমস্বার্থো গৃহে বসন্” ইত্যত্র “স  
ন স্বার্থো গৃহে ভবেদি”তি কতিং পাঠঃ । “গৌরীং বাপুযহেদু তর্ধ্যাম” ইত্যত্র “যজ্ঞেত

হওগায়, কলভক নামক গ্রন্থে উক্ত এই বশিষ্ঠের বচন দ্বারা ব্রহ্মাৎসর্গে এই  
অনধিকারের প্রতিপ্রসব করা হইয়াছে, অর্থাৎ অধিকার স্থাপন করা  
হইয়াছে । ব্রহ্মাৎসর্গের পূর্বপাঠ্য স্বকৃতির আমরা বখাৎহানে স্মার্ত্ত-সম্মত  
অর্থ অনুসারেই অনুবাদ করিয়াছি, হুত্তরাং এতলে আর তাহার পুনরুন্মেষ  
করিবার আবশ্যকতা নাই; তবে এই টুকু মাত্র বক্তব্য যে, এই স্বকে  
“সম্মদেম” এই যে, ক্রিয়াপদটি আছে, উক্ত ভবিষ্যৎ অর্থে বর্তমান কালের  
প্রত্যয় করা হইয়াছে; “ভবিষ্যৎসামীপ্যে বর্তমান” পানিনির এই হুত্রটিই  
এ বিষয়ে প্রমাণ । ১৫৭ ।

নীল ব্রহ্মের লক্ষণ শঙ্ক এইরূপ করিয়াছেন—“যাহার বর্ণ লাল এবং  
মুখ, পুচ্ছ, খুর ও শিং সাদা, তাহাকে নীল ব্রহ বলা হয়।” স্মৃতিতে বৎসতরী-

বৎসতরীং বিশেষয়তি স্মৃতিঃ,—

“অত্রোত্তো লোহিতা পত্নী পার্শ্বয়োর্নীলশীতরে ।

পৃষ্ঠতন্ত্র ভবেৎ কৃষ্ণা বৃষভস্তা তু মোক্ষণে ॥”

বৃশমাহ স এব,—

“চতুর্হস্তো ভবেদ্বৃশো যজ্ঞবৃক্ষসমুদ্ভবঃ ।

বর্জুলঃ শোভনঃ স্থূলঃ কণ্ঠযো বৃষমৌলিকঃ ॥”

ভবিষ্যে,—

“বিলম্ব বকুলশ্চৈব কলৌ বৃশঃ প্রশস্ত্যতে ॥”

যাবদেবধেনুং ভি নারায়ণোপাখ্যায়ৈলিবিষ্ণুং । “অষ্টবর্ষা ভবেদ্বকৌরী নববর্ষা তু যোহিগী”তি । “লোহিতো যজ্ঞ বর্ণেন শঙ্খবর্ণধুবন্তথা । লাক্ষ্মণশিরসশ্চৈব ন বৈ নীলবৃশঃ স্মৃতঃ ॥ এবং বৃষ লক্ষণসন্নিযুক্তং গৃহোক্তবাং ক্রীতমখাপি রাজন । যুক্তা ন শোচেন্নরণঃ মহাজ্ঞা মোক্ষং গতিকাহমষ্টভাবতিথ্যন্তে ॥” অত্র গরাক্ষাভাবমেবতুল্য-ভাবভিধায় মোক্ষফলকথনানেকাধিশাহাদিষিপি মোক্ষফলভমেব নীলবৃষোৎসর্গস্ত । স্মৃতিঃ,— “জিহ্বাসানুর্দ্ধমেতন্ত বৃষভেনাবিকারিতা । যাবদন্তা ন শীর্ষান্তি তাবৎ স্বর্গং ন গচ্ছতি ॥ ক্রীড়া বীরজয়েনৈব পরিবর্তোপপাদিনা । খাত্ত্রকীভং গৃহে ভাতং বৃষভং তং সমুৎসজেৎ ॥” বীরজরো বাচ্যাপুস্ত্রেন ক্রয়ঃ । বৎসরাত্তান্তরে জিহ্মাণে একাদশাহাদিভ্যোং পূর্ক-মেব কার্যং ন তু পরং, নিন্দাত্রবণাৎ । যথা শাট্যায়নঃ,—“কৃষ্ণেকাদশিকং ত্র্যাহং বৃষোৎসর্গং কৰোতি ষঃ । অসিপজ্রবনে ঘোরৈ পিতৃভিঃ সহ পচাতে ॥” অত্র বৃষোৎসর্গো গোযজ্ঞে ন ব্যাখ্যাত ইত্যনেন পারস্বয়েণ বৃষোৎসর্গশূলগবাতিদ্বিষ্টগোযজ্ঞাভিদেশাৎ “নহেন্নীভ্যাক্ষণং ধ্বামি”তি শূলগবোক্তাধিবাসঃ পূর্কদিনে কৰ্ত্তব্য এব । অত্রাধুসিকাঃ—একাদশাহে পূর্ক-দিনে অশৌচলভাবাং সংবৎসরাত্তান্তরে জিগক্ষাদৌ, “প্রমীহতৌ পিতরৌ বস্ত দেহতন্ত্রা-তুর্জিতবেৎ । নাপি দৈবং ন বা পৈত্রং যাবৎ পূর্ণো ন বৎসরঃ ॥” ইত্যনেন দেহাত্ত্রা-

নিপেদ্য মধ্যেও এই বিশেষ বিভাগ করা হইয়াছে, যথা—“জানবর্ণের বৎসতরীকে সমুখে রাখিয়া উভয়পার্শ্বে (দক্ষিণ ও বামে) যথাক্রমে নীল ও পার্শ্ববর্ণের এবং পৃষ্ঠভাগে (পিছনে) কৃষ্ণবর্ণের বৎসতরীকে রাখিয়া বৃষ উৎসর্গ করিবে ।” বৃশের লক্ষণ সেই শঙ্খ এইরূপ করিয়াছেন—“যজ্ঞীর বৃক্ষবারা চতুর্হস্ত পরিমিত বৃশ প্রস্তুত করিবে ; উহা গোলাকার এবং দেখিতে সুন্দর হওয়া চাই, এবং উহার মস্তকে একটি বৃষ খোদিত করিতে হইবে, এই বৃষটি হৃদই চারহস্ত পরিমিত হইবে ।” ভবিষ্য-পুরাণে বলা হইয়াছে—“কলিযুগে

“শুক্লাস্যাঃ শুচিভূক্তা ব্রাহ্মণান্ স্বস্তিবাচ্য চ ।

কীৰ্ত্তয়েত্তারতকৈব তথা স্রাদ্ধকরং হবিরি”তি দানধৰ্মে  
বুধোৎসর্গপ্রকরণীয়বচনাদক্ষরহবিক্রমেণ স্বস্তিবাচনানন্তরং  
ভারতনামোচ্চাৰ্যম ।

“বদহা কুরুতে পানং ব্রাহ্মণস্ত্বিন্দ্রিয়ৈশ্চরন ।

মহাভারতমাধ্যায় পূর্বাং সঙ্ক্যাং বিমুক্ততি ॥”

ইত্যাदिपुराणोक्तप्रातर्गृহাতारतोच्चारणवत् । राट्टदेशीय-  
प्रभृतयस्तु विराट्पर्वक পাঠयন্তি । अत्र ब्रह्मादिवरणे

ভিধানাং সংবৎসরাং পরমেষ নাস্তকর্তব্যতাৎপৰ্যমাং বুদ্ধিপ্রাক্কবদধিবাসস্ত বাধঃ । অন্তথা  
বৎসরাত্মন্তরে বুদ্ধিপ্রাক্কস্তাপ্যমুষ্ঠানং স্রাং ইতি প্রাচীনাচারমুজ্ঞাত্যা ব্যবহাপরন্তি,  
তৎকৃতং; যদাধিবাসো বুধোৎসর্গেহস্তমিতান্তি তদাশৌচাত্মাশিষ্টীরদিশে বুধোৎসর্গে  
ইত্থাপদিশ্ বিধিরেব তদস্রাত্তাপি বিদধাতীভাশৌচেহপাধিবাসো বৈধঃ, দাশাহিকপিত-  
দানবং তদ্রাশৌচমক্ৰিয়ংকরম্ । অনন্তরে তু কলুজ প্রসঙ্গঃ, কথং বাস্তবা তৎকৃতান্নমিতি  
স্মৃতিভীতানাম্ । রূপ ইতি । শ্রুতিঃ,—“সাক্ষিহস্তবরকৈব রূপমুর্দ্ধং প্রদর্শয়েৎ । উপরূপাশ্চ  
ত্বারৈঃ হস্তবরবিনিশ্চিতাঃ ॥” মৎস্তসূক্তম্,—“চতুর্হস্তো ভবেদ্ রূপো ব্রহ্মণঃ জ্ববণাবধিঃ ।  
কঠগ্রীবাধিঃ কার্ধাস্তথা রাজজ্ঞাবশ্রমোঃ । পৃষ্ঠাবধিঃ শূদ্রাধামেব রূপাবধিঃ শ্রুতঃ ॥”

বিষ অথবা বকুল রুকের রূপই প্রশস্ত ।” দানধৰ্মে বুধোৎসর্গের প্রকরণে  
“শুচি হইয়া শুক্ল বস্ত্র পরিধানপূর্বক ব্রাহ্মণদিগকে স্বস্তিবাচন করাইয়া  
“ভারত” এই কথাটির উচ্চারণ করিবে, তাহাতে হোমের হবি অক্ষর  
হইবে।” উক্ত বচন অনুসারে অক্ষর হবি অভিলাবী ব্যক্তি বুধোৎসর্গের  
প্রারম্ভে স্বস্তিবাচন করাইয়া “ভারত” এই নামটির উচ্চারণ করিবে । “ব্রাহ্মণ  
সমস্ত দিম ইন্দ্রিয়গুণের ব্যবহার দ্বারা যে পাপের অর্জন করে, প্রাতঃকালে “মহা-  
ভারত” এই কথাটি বলিয়া সেই পাপ হইতে মুক্ত হয় ।” এই আদিপুরাণের  
বক্তব্য দ্বারা যেমন প্রাতঃকালে “মহাভারত” এই কথাটির মাত্রই উচ্চারণ করিতে  
বলা হইয়াছে, বুধোৎসর্গেও সেইরূপ “মহাভারত” এই কথাটির মাত্রই  
উচ্চারণ করাই উক্ত দানধর্মীয় বচনের অভিপ্রেত অর্থ বুঝিতে হইবে,  
সমগ্র মহাভারত পাঠ করা নয়; কারণ তাহা অসম্ভব । কিন্তু রাট্টদেশীয়  
পণ্ডিতগণ দানধর্মীয় বচনের ভারত-গ্রন্থের পাঠ করাই অভিপ্রেত অর্থ বুঝিয়া,

“অমুককর্ম কর্তৃং যামহং বুধে” ইতি বুদ্ধং ন, এককর্তৃক এব  
তুমে বিধানাং । এবং কৃতাকৃত বৈকল্যকর্ম কর্তৃং ব্রহ্মভেতি  
মৈথিলানাং বাক্যরচনা সর্বথা দুস্তা । উপবেশনবিশেষস্ত  
ব্রহ্মকর্মণোহমুক্তত্যাং, “ব্রহ্মভেমে” তাস্য বৈয়র্থাং, ভিন্নকর্তৃকেন

ইতি তু প্রকারান্তরম্ । পূর্বাং সন্ধাং প্রাপ্যোত্যর্থঃ । অহা বিরাটপর্কেতি কল্পতরো  
তবিশ্যে,—“অহা বিরাটপাঠক উৎসজ্জ্বলমুত্তমম্ । শিত ধামনৃণো ভূষা প্রামোতি  
স্বর্গজিৎ পদান্ ॥” তথা,—“বিরাটং পাঠয়িত্বা য উৎসজ্জ্বলমুত্তমম্ । স গম্যেৎ পরমং  
দেবং নারায়ণমনাময়ম্ ॥” তথা,—“বিরাটপাঠং বস্ত্রার্বে কারয়েদ্বাক্যঃ কচিং । তস্ত স্বর্গে  
হিতিতাবদ্বাবনিত্রাক্তর্দশ” ইতি । উপবেশনেতি কৃতাকৃতবৈকল্যরূপব্রহ্মকর্মণোহুত্যাং

বোধ হয়, তাহা সম্ভবপর নয় বলিয়া মহাভারতের অংশবিশেষ বিরাটপর্কের  
পাঠ করাইয়া থাকেন । এই বুঝাৎসর্গ ব্রহ্মাদির বরণবাক্যে যে, “অমুককর্ম  
করিতে আপনাকে আমি বরণ করিতেছি” এই অর্থে “কৃ” ধাতুর উত্তর ‘তুম্’  
প্রত্যয়ান্ত পদের বিভাস করা হয়, অহা ব্যাকরণসম্মত প্রয়োগ নহে; কারণ  
ব্যাকরণে “তুম্” এই প্রত্যয়টি একই কর্তা বাহ্যনের এইরূপ ধাতুভেদের মধ্যে  
পূর্ববর্তী ধাতুর উত্তরই নিহিত হইয়াছে । এখানে যদিও ‘কৃ’ এবং ‘বু’ এই দুইটি  
ধাতুর সমাবেশ হইয়াছে বটে, কিন্তু এই উভয় ধাতু এককর্তৃক হয় নাই, “কর্তৃং”  
এই ‘কৃ’ ধাতুনিম্নর তুমন্তপদের কর্তা হইল ‘ব্রহ্মা,’ এবং ‘বুধে’ (বরণ করি-  
তেছি) এই ‘বু’ ধাতুনিম্নর তিত্ত্বপদের কর্তা “অহং” । সুতরাং এরূপ স্থলে  
ব্যাকরণের নিয়মানুসারে ‘তুম্’ প্রত্যয় হইতেই পারে না । এইরূপ ‘তুম্’  
প্রত্যয়ান্ত প্রয়োগ যদি অনসৃত হইল, তাহ’লে মৈথিলগণ যে, ব্রহ্মার বরণে “কৃত  
এবং অকৃত ( কে কোথায কোন্ কার্য ঠিক করিতেছে, এবং কেই বা কর্তব্য কর্ম  
ছাড়িয়া দিয়া চক্রে মূল নিষ্ক্ষেপ করিতেছে, ) ইত্যাদি বিষয়ের পরীক্ষণ  
( তদারক করা ) রূপ ব্রহ্মার কর্ম করিতে ব্রহ্মারূপে আপনাকে বরণ করিতেছি”  
এইরূপ বাক্য রচনা করেন, তাহাও দোষযুক্ত; কারণ, ব্রহ্মার কৃত এবং অকৃত  
কর্মের তদারক করা যেমন একটি কর্ম, বিশেষভাবে উপবেশন করিয়া থাকাত  
সেইরূপ আর একটি কর্ম আছে; কিন্তু মৈথিলগণের রচিত বাক্যে সে কথা  
একেবারেই উল্লেখ করা হয় নাই; বিতীৰ্ত্তঃ “ব্রহ্মভেমে” (ব্রহ্মারূপে)-  
এই পদটি এখানে সম্পূর্ণ পুনরুক্ত, সুতরাং সিরর্বকই হইতেছে; কারণ

কুমারসম্ভবাক । “স্বাধীনতা” “স্বাধীনতা” ইত্যাদি বসনে  
নির্দেশিত । অত্র সর্বশাখাধিকরণভায়েন, উপোপসংহারভায়েন  
চ, অবিকল্পকলাদোপসংহারঃ কৰ্তব্য ইতি ১৫৮ ।

অথ প্রেতক্রিয়াধিকারিণঃ ।

ধর্মপ্রদীপসংবৎসরপ্রদীপয়োর্ব্যাহঃ,—

“কৃতকৃত্ত্ব কুর্কৃত উদকং পিণ্ডমেব চ ।” এতচ্চ  
পুত্রোত্তরবিষয়ম্ ।

ন তুপবেশনবিধেয়রূপব্রহ্মকর্ম্মাপীতি ভাবঃ । সর্বশাখাধিকারিত্যভ্যন্তর্যমেব কৰ্ম  
ইতি ভাষ্যঃ ইত্যর্থঃ । উপোপসংহারেতি প্রধানকরণম্ভবে যদন্তং নোক্তম্, অথ চোপ-  
সংহারম্ভবে উক্তং, তদপি কৰ্তব্যমিত্যর্থঃ । অথ স্থানমিয়মঃ । তত্র স্মৃতিঃ,—“গোশালয়োঃ  
বস্তু গোষ্ঠে দেবভারতনামনে । ব্রীহিক্রেত্রে কৃশক্রেত্রে রাজস্বায় চতুশ্চপে । পশাদি-  
নয়িতাং তীরে গয়ামাং পূর্বাভূমিষু । যথোৎসর্গঃ প্রকৃত্তিঃ শোধয়িত্বা বহুস্বায় ।  
চতুর্দ্বারাবিহিতস্ত হস্তে বর্ষাশতিসু হম্ । চতুর্দ্বারমিতা বেনী মধ্যে কার্ভ্যা পরিবৃত্তে”তি ১৫৮  
অথ প্রেতভি । অস্ত্রভেদাত্ম বচনেন্দ্রসংস্কৃতপদস্ত প্রধানীভূতোপনয়নাদ্যাদি-

“ব্রহ্মকর্ম্ম করিতে আপনাকে বরণ করিতেছি ।” এই কথা বলাতেই ঐ  
অর্থটি আসিয়া গিয়াছিল । তৃতীয়তঃ ভিন্নকর্তৃক ধাতুস্বর হইলে “তু”  
প্রত্যয় ত হয়ই না । অতএব বরণবাচ্যে “কর্তু” এইরূপ “তু” প্রত্যয়ান্ত পদের  
প্রয়োগ না করিয়া “ব্রহ্মকর্ম্মকরণায়” এইরূপ চতুর্থ্যন্ত পদেরই প্রয়োগ  
করা উচিত । এখানে ইহাও বক্তব্য যে, সর্বশাখাধিকরণ ভায় অনুসারে  
অর্থাৎ ‘কোন একটি কর্ম্ম অপর শাখায় উক্ত, নিজ শাখায় উক্ত না হইলেও যদি  
যকৌ শাখায় অবিকল্প হয়, তাহলে তদ্ব্যবহৃত কর্ম্মেরও অনুষ্ঠান করিবে’, এই ভায়  
অনুসারে, এবং উপোপসংহার ভায় অনুসারে অর্থাৎ ‘কোন স্থলবিশেষে শাস্ত্রের  
বেদপন্থা নিদ্ধান্ত করা হইয়াছে, বিশেষরূপ নিষেধ ব্যতীত সর্বত্রই শাস্ত্রের সেই  
নিদ্ধান্ত প্রযুক্ত হইবে’, এই ভায় অনুসারে অবিকল্প সমুদয় অঙ্গের সহিতই  
ব্রহ্মকর্ম্মের উপসংহার করিবে । ১৫৮ ।

প্রেতকার্যের অধিকারি-নির্দেশ ।

একরূপ প্রেতের উদ্দেশে প্রাজ্ঞাদি করিবার অধিকারী ব্যক্তিগণের নিরূপণ  
করাবাইকোহে । ধর্মপ্রদীপ এবং সংবৎসরপ্রদীপ নামক গ্রন্থদ্বয়ে ১৫৯

“অসংকৃতঃ স্মৃতঃ শ্রেষ্ঠো নাপরো বেদপারগঃ ।” ইতি  
দ্বারতানুসৃত্য, অকৃত্বা স্মৃত্যেন বিশেষোপাধীনং ব্যর্থং ভাব্যং ।  
শ্রাভে অনুপনীতস্ত মন্ত্রপাঠমাহ মনুঃ,—

“নাভিবাহারয়েৎ দ্বন্দ্বা স্বখামিসন্নদৃতে ।

শূত্রেণ হি সমস্তাবদ্ যাবদেবে ন জাহতে ॥”

“নাভিবাহারয়েৎ” বদেদিতি যাবৎ, স্বার্থে পিচ্ । তত্র  
প্রথমতো জ্যেষ্ঠপুত্রঃ । যথা মন্ত্রীচিঃ,—

যতিব্রাহ্মণপুত্রবে ইত্যর্থঃ । স্মৃত্যেনেতি কৃত্ত্বদন্ত কুর্য্যত ইতি বচনাৎ কৃত্ত্বদন্ত  
পৌত্রাদেবপি অধিকারপ্রাপ্তিরিতি ভাব্যঃ । নাভিবাহারয়েৎ ন বদেৎ, স্বার্থে পিচ্,

এইরূপ একটি বচন উদ্ধৃত হইয়াছে,—“কৃত্ত্বদন্ত্যক্তিই শ্রাদ্ধ এবং তর্পণ  
করিবে ।” রঘুনন্দন বলেন, এই যে, চূড়াসংস্কার সম্পন্ন হইবার পর শ্রাদ্ধ এবং  
তর্পণের অধিকার দেওয়া হইয়াছে, ইহা পুত্র ভিন্ন অপর অধিকারীর সম্বন্ধেই  
বুঝিতে হইবে ; কারণ, দ্বারতানে একটি বচন উদ্ধৃত করা হইয়াছে “অপর অর্থাৎ  
পুত্রভিন্ন শ্রাদ্ধানির অধিকারী বেদপারগ হইলেও, তাহা অপেক্ষা অসংকৃত অর্থাৎ  
অকৃতচূড় পুত্রও শ্রেষ্ঠ ।” এ হলে ‘অসংকৃত’ শব্দের ‘অকৃতচূড়’ রূপ অর্থ না  
করিয়া, অনুপনীতরূপ অর্থ করিলে, এই বচনে ‘স্মৃত’ (পুত্র) এই পদের  
বিশেষরূপে উল্লেখ করাই যুখ্য হয় ; কারণ, পূর্বোক্ত ব্যাখ্যায় বচনে পুত্র ভিন্ন  
অপর অধিকারীর যখন চূড়ার পর হইতে অধিকার হইবার কথা বলা হইয়াছে,  
তখন পুত্রের উপনয়নের পর অধিকার হইবে, এরূপ বলা যুক্তিবৃত্ত হয় না,  
কাজেই এই বচনে ‘স্মৃত’ পদটিকে বিশেষ করিয়া প্রয়োগ করার যুক্তিতে  
হইবে, পুত্র অকৃতচূড় হইলেও শ্রাদ্ধানির অধিকারী হইবে, এবং পৌত্রাদি  
চূড়ার পূর্বে অধিকারী হইবে না । এই ব্যাখ্যা না করিলে, বচনে ‘স্মৃত’  
এই কথাটির উপভাসই বুঝা হইয়া পড়ে । শ্রাদ্ধের সময় অনুপনীত ব্যক্তির  
বে, মন্ত্র পাঠ করিতে পারিবে, সে কথা মনু বলিয়াছেন, যথা—“অনুপনীত যিহ  
বালেকরা শ্রাদ্ধায় মন্ত্র ভিন্ন অপর বেদমন্ত্রের উচ্চারণ করিবে না ; কারণ, যে পর্যন্ত  
বেদে অম্ব ( উপনয়ন ) না হয়, সে পর্যন্ত উহারা শূত্রের সমান ।” মনুর বচনে  
যে ‘নাভিবাহারয়েৎ’ জিহ্বাপাতি আছে, উহা স্বার্থে পিচ্ প্রত্যয় দ্বারা সিদ্ধ

“যুতে পিতরি পুত্রেন ক্রিয়া কার্যা বিধানতঃ ।

বহবঃ স্তব্ধা পুত্রাঃ পিতৃরেকত্র বাসিনঃ ।

সর্বেষামন্ত মৃতং কৃত্বা জ্যেষ্ঠেনৈব তু যৎ কৃতম্ ।

ত্রযোণ চাবিত্তেন সর্বেষরেব কৃতং ভবেৎ ॥”

তদভাবে বধাক্রমঃ কনিষ্ঠপুত্রপৌত্রপ্রপৌত্রাঃ । তথাচ  
বিষ্ণুপুরাণঃ,—

“পুত্রঃ পৌত্রঃ প্রপৌত্রো বা তদ্বদা জাতসমুত্তিঃ ।

অধানিনয়নাত্তে আত্মনয়ঃ বিনা । বধাক্রমমিতি পূর্বাভাবে পর ইতি ক্রমেণ ইত্যর্থঃ ।

করা হইয়াছে, উহার অর্থ—বলিবে ( উচ্চারণ করিবে ) । প্রেতকাণ্ডে অধিকারীর মধ্যে জ্যেষ্ঠপুত্রই প্রথম ( অগ্রগণ্য ) । এ সম্বন্ধে মরীচির বচন বধা—“পিতার মৃত্যুর পর পুত্রই বধাবিধি প্রেতকাণ্ড সকলের অনুষ্ঠান করিবে, যদি মৃত পিতার বহুপুত্রও একত্রবাসী হয়, তাহ’লে উহাদের মধ্যে সর্বজ্যেষ্ঠ পুত্র অপর পুত্র-পদের সম্বন্ধিক্রমে সাধারণের অর্থ দ্বারা যে আত্মাদির অনুষ্ঠান করিবে, এই আত্মাদি সকল পুত্র কর্তৃক অনুষ্ঠিত হইয়াছে বলিয়াই বিবেচিত হইবে । জ্যেষ্ঠ-পুত্রের অভাবে বধাক্রমে কনিষ্ঠপুত্র, পৌত্র এবং প্রপৌত্র অধিকারী ।” এই যে, জ্যেষ্ঠের অভাবে কনিষ্ঠকে অধিকারী বলা হইয়াছে, টীকাকার রাখিসেন সোদামা উহার ‘অপেক্ষিক জ্যেষ্ঠের অভাবে’ এইরূপ ব্যাখ্যা করিয়াছেন কিন্তু ভুলিয়াছি, শ্রান্তের এই পংক্তির মর্মগ্রহ করিতে না পারিয়া অনেকে জ্যেষ্ঠের অভাবে একেবারে সর্ব কনিষ্ঠকেই অধিকারী লিয়া ভ্রান্ত ব্যবহা করেন; কিন্তু এখানে কনিষ্ঠ শব্দ দ্বারা ‘জ্যেষ্ঠ অপেক্ষা ছোট’ এইরূপ অর্থই শ্রান্তের অভিপ্রেত । কান্দীরামও সেই কথা বলিয়াছেন, “পূর্বাভাবে পর” ইতি ক্রমেণ, অর্থাৎ প্রথম জাত পুত্রের অভাবে, তৎপরজাত পুত্র, তদভাবে তৎপরজাত পুত্র এইরূপ ক্রমই ধরিতে চাইবে; তা না বলিয়া যদি প্রথমজাত পুত্রের অভাবে একেবারে সর্ব কনিষ্ঠ পুত্র, তদভাবে পৌত্র, এইরূপ ক্রম ধরা হয়, তাহ’লে যে হলে সর্বজ্যেষ্ঠ এবং সর্বকনিষ্ঠ পুত্র, এই উভয়েরই অভাব ঘটয়াছে, মধ্যম পুত্র এবং পৌত্র বিদ্যমান আছে, এরূপহলে মধ্যম পুত্র বর্তমান থাকিতেও পৌত্রের অধিকার-অপেক্ষা হইয়া পড়ে । বাহ্যবোধ, পুত্রের অভাবে যে পৌত্র এবং তদভাবে প্রপৌত্র অধিকারী হয়, এ সম্বন্ধে বিষ্ণুপুরাণের বচন বধা—“পুত্র, পৌত্র, প্রপৌত্র,



সপিণ্ডসভ্যতির্য্যাপি জিরাহি। যুগ জারতে ।” এতচ্চ  
 বোড়শব্রাহ্মণব্যস্তম্ । তথাচ হনোপপন্নিনিষ্ঠম্,—

“পিতামহঃ পিতৃঃ পশ্চাৎ প্রেতস্বং যদি গচ্ছতি ।

পৌত্রেনৈকাদশাহীদি কর্তব্যং ব্রাহ্মবোড়শম্ ।

নৈতৎ পৌত্রেন কর্তব্যং পুত্রবাংশেৎ পিতামহঃ ।” সপিণ্ডী-  
 করণপৰ্য্যস্তমপৃথক্করণমাহ লঘুহারীভঃ,—

“সপিণ্ডীকরণান্তানি যানি ব্রাহ্মানি বোড়শ ।

পৃথক্ নৈব স্তুতাঃ কুৰ্ব্যঃ পৃথগ্ভব্যা অপি কচিৎ ।” এবাম-  
 ভাবে পরী । তথাচ শব্দঃ,—

“পিতৃঃ পুত্রেন কর্তব্যঃ পিতৃনোদকজিরাঃ ।

পুত্রোতি জ্যেষ্ঠাতির্য্যপুত্রোত্যর্থঃ । এতচ্চ ক্রান্তমকর্তব্যম্ । বোড়শব্রাহ্মণ-  
 জাতায় সত্যতিবর্ণ অথবা সপিণ্ডের সত্যতিকুল, হে রাজন্ । ইংরাই প্রেতকার্যের  
 অধিকারী হয় ।” নোবাহী বলেন, এই বিষ্ণুপুরাণের বচনে এপৌত্রের পর  
 যে, জাতায় সত্যতির কথা বলা হইয়াছে, ঐ এপৌত্র শব্দ দ্বারা “পরী” ও  
 “সুহিতা” প্রভৃতির উপলক্ষণ করা হইয়াছে ; কারণ, এপৌত্র পৃথকের অভাবে  
 এখানে “পরী” প্রভৃতিরই অধিকার উক্ত হইয়াছে । উপরে যে, প্রেতকার্য  
 বিষয়ে অধিকারীর ক্রম নির্দেশ করা হইল, ইহা কেবল আদ্যব্রাহ্ম বিষয়ে নহে,  
 সপিণ্ডীকরণাদি বোড়শ ব্রাহ্ম বিষয়েই বুঝিতে হইবে । এ সম্বন্ধে হনোপ-  
 পন্নিনিষ্ঠের বচন বধা,—“যদি পৌত্রের পিতার মৃত্যুর পর, পিতামহ প্রেতস্ব  
 প্রাপ্ত হন, অর্থাৎ পিতামহের মৃত্যুর সময় পৌত্রের পিতা বর্তমান না থাকে,  
 তাহলে ঐ পৌত্র একাদশাহকর্তব্য ব্রাহ্ম হইতে বোলটি ব্রাহ্মের অন্তর্ভুক্ত  
 করিবে । কিন্তু পিতামহের যদি সে সময় অপর পুত্র বর্তমান থাকে, তাহলে  
 পৌত্র আর ঐ সকল ব্রাহ্ম করিবে না ।” পুত্রগণ, বিভক্ত হইয়া পৃথক্  
 হইলেও পিতার সপিণ্ডীকরণান্ত বোড়শ ব্রাহ্ম যে, প্রত্যেকের পৃথক্ পৃথক্  
 করিতে হইবেনা, তদ্বিষয়ে লঘুহারীভের বচন এমনি ; বধা—“সপিণ্ডীকরণান্ত  
 যে বোলটি ব্রাহ্ম উক্ত হইয়াছে, পুত্রগণ পৃথগ্ভবর্তী হইলেও প্রত্যেক  
 পৃথক্ পৃথক্ রূপে কখনই উহাদের অন্তর্ভুক্ত করিবে না ।” এই পুত্র, পৌত্র  
 এবং এপৌত্রের অভাবে, মৃত ব্যক্তির পরীই ব্রাহ্মদিগের অধিকারী ; এ সম্বন্ধে

তদভাবে তু পত্নী স্ত্রীভাব্যে নহোদয়ঃ ।

ভার্যাপিণ্ডে পিতৃকন্যাত্রেয়ৈ ভার্য্যা তথৈব চ ।”

“অপুত্রধনং পত্ন্যভিগামি, তদভাবে হুহিতৃগামি” ইতি বিকৃতিবচনে ধনাদিকারিত্বভেদে: ‘তদভাবে’ ইতি পদং প্রণৌজ-  
পর্যাস্তাতাবশরং, পার্শ্বপণিগুদাত্বেন, ধনহানিকেন চ তেবাং  
বলবত্বাৎ ।

“অপুত্রা স্ত্রী বধা পুত্র: পুত্রবত্যাপি ভর্তৃরি ।

পিণ্ডে দদ্যাজ্জলকৈব জলমাত্রস্ত পুত্রিণী ।” ইতি নিম্নুলং,  
সমুলং “বালদেশান্তরিতপুত্রসম্ভাববিষয়”মিতি শ্রীকবিবেক-  
প্রভৃতয়: । পত্ন্যভাবে অদস্তা কস্তা ।

বচনে শ্রীকবিবেকনিভূতভেদিত ভাষ্য: । এতদভাবে পুত্রপৌত্রপ্রণৌজাভাব্যে । তদভাবে  
ইতিভি তদভাবে তু পত্নী স্ত্রীভাব্যেহলৌকিকভাবে ইত্যর্থ: । তেবাং পুত্রপৌত্রাণাম্ ।  
পুত্রবত্যাপিতি, স্ত্রীয়া ব: সপত্নীপুত্রতবত্যাণীত্যর্থ: । কস্তেতি অদস্তা বাক্যভেদভেদভাষ্য: ।

শঙ্কর বচন, বধা—“পুত্রই ( পুত্র, পৌত্র এবং প্রণৌত্রই ) পিতার ( পিতামহ,  
প্রপিতামহেরও ) পিণ্ডাদিকাদি দান ক্রিয়া করিবে, তাহাদের অভাবে অর্থাৎ পুত্র,  
পৌত্র এবং প্রণৌত্রের অভাবে পত্নী শ্রীকাদির অধিকারিণী হইবে, এবং পত্নীর  
অভাবে অর্থাৎ পত্নীর অব্যবহিত পরেই হুহিতা প্রভৃতি যে সকল অধিকারী ক্রমশ  
নির্কিষ্ট হইয়াছে, তাহাদের অভাবে, সহোদর অধিকারী । পতি ভাষ্কর পিণ্ডদান  
করিবে এবং ভাষ্কর পতির পিণ্ডদান করিবে ।” “অপুত্রক অর্থাৎ প্রণৌত্র পর্যন্ত  
রহিত ব্যক্তির ধন পত্নীগামী হয়, এবং পত্নীর অভাবে হুহিতৃগামী হয় ।” বিষ্ণু  
প্রভৃতির বচনে ধনাদিকারের স্থলে এইরূপ নিয়ম কথিত হওয়ার, ‘অপুত্র’ শব্দের  
অর্থ যেমন ‘প্রণৌত্র পর্যন্ত রহিত’ এইরূপ করা হইয়া থাকে, সেই দৃষ্টান্তে পিতৃ-  
দানাদিকার স্থলেও শঙ্কর বচনস্থিত প্রথম ‘তদভাবে’ এই পদের ‘প্রণৌত্র পর্যন্তের  
অভাবে ঘটিলে,’ এইরূপ অর্থ করিতে হইবে ; যেমন প্রণৌত্র পর্যন্তের অভাবে পত্নী  
ধনাদিকারিণী, সেইরূপ প্রণৌত্র পর্যন্তের অভাবেই পত্নী পিণ্ডদানাদিকারিণী ; কারণ  
প্রণৌত্র পর্যন্ত ব্যক্তিগণের পার্শ্বপিত্রাদি পিণ্ডদানের অধিকার, এবং পত্নী থাকিতেও  
মৃত ব্যক্তির ধনগ্রহণে অধিকার থাকায়, শ্রীকানুষ্ঠানেও পত্নী অপেক্ষা তাহাদের  
প্রাধান্যই অধিকার উৎপন্ন হয় । শ্রীকবিবেকাদি নিবন্ধকারগণ বলেন—“সপত্নী-

“অপুত্রস্ত তু বা পুত্রৌ নাপি পিতৃপ্রকৃতবেৎ।

তস্ত পিতৃন দশৈতান বা একাহেনৈব নির্বণেৎ।”

ইতি কন্যাশূদ্রবচনাৎ। “গোত্রব্যবস্থাপনঃ পিতৃ” ইতি  
মন্তব্যচনেন দত্তাদাপেক্ষয়া তস্তা বলবত্বাচ্চ, পত্নীভৌ  
দুর্কলত্বাচ্চ ॥ ১৫২ ॥

অদত্তাকৃত্যভাবে যথাক্রমে বাগদত্তা-কৃত্য-দৌহিত্রাঃ।

দশৈতান্ যেতি “দত্তান্যাপ্যন্যদানানি”তি দত্তমাত্তজিন্নাত্তাপেক্ষয়া ব্যবহিতবিকল্পার্থঃ।  
অদত্তানানিত্যন্ত ইববর্ণে নঞ, তেন বাস্তুভৌত পমাত্তে। ব্যবহা তু অদত্তয়া একাহেন,  
বাস্তুভৌত দত্তয়া তু ত্রাহেন পুরকপিণ্ডাদিকং জ্ঞেয়মিতি। তস্তাঃ বাস্তুভৌতবস্তাঃ ॥ ১৫২ ॥

যথাক্রমমিতি পূর্বাভাবে পরোহধিকারীতি ক্রমেণৈত্যর্থঃ। তা অদত্তা দত্তাক। তেবাং

পুত্র নিয়মান্থ ধাকিতেও অপুত্রা দ্বী, পুত্রের সহিত সম্যকভাবে স্বামীর ঋদ্ধেৎ  
অল ও পিতৃদান করিবে, পুত্রবতী কেবলমাত্র অলদান করিবে।” এইরূপ  
একটি বচনে পুত্র ধাকিতেও অপুত্রা ত্রী পিতৃদানে যে, অধিকার বৃষ্ট হইতেছে  
বটে, এই বচনটিকে সম্পূর্ণ অমূলকই বলিতে হইবে; আর যদি সমূলকই বল, তবে  
“অপুত্রা” শব্দের অর্থ পুত্র ধাকিতেও যে অপুত্রা, অর্থাৎ পুত্র বার দেশান্তরহিত  
অথবা অত্যন্ত শিশু, তাদৃশ পত্নীও প্রাচ্ছাদিকারিণী; হইবে” এইরূপ ব্যাখ্যা করিতে  
হইবে। পত্নীর অভাবে অদত্তা কতাই প্রাচ্ছদের অধিকারিণী কারণ, কন্যাশূদ্রের  
একটি বচন আছে “অপুত্র অর্থাৎ পত্নী পর্যন্ত রহিত ব্যক্তির পুত্রী (কত্যা)ই  
পিতৃ প্রদাত্তা হইবে, এবং ঐ কত্যা একদিনেই ঐ মৃত ব্যক্তির দশপিণ্ড দান  
করিবে।” যদি বল, এই বচনে ‘পুত্রী’ এই নামাক্ত কত্যাবাচকমাত্র পদ আছে,  
ইহাতে কুমি পত্নীর পরই অদত্তা কতয়ার পিতৃদানে অধিকার বলিতেছে  
কিন্বে? এইরূপ আপত্তির উত্তরে স্মার্ত্ত বলিতেছেন—“পিতৃ, গোত্র এবং  
ধনাদিকারেরই অনুগত হইয়া থাকে, অর্থাৎ মৃত ব্যক্তির গোত্রভাগী এবং  
ধনভাগী ব্যক্তিরই প্রথমতঃ পিতৃদানের অধিকারী হইয়া থাকে।” এই বচন  
অনুসারে দত্তাদি কত্যা অপেক্ষা অদত্তা কতয়ারই গোত্রভাগি এবং ধনাদিকার  
এই উত্তর কারণে প্রাধান্য দেখিয়া, এবং পত্নী অপেক্ষা ঐ দুই বিধের অপ্রাধান্য  
দেখিয়া পত্নীর পরই অদত্তা কতয়ারই পিতৃদানে অধিকার স্থির করা হইল ॥ ১৫২ ॥

অদত্তা কতয়ার অভাবে, যথাক্রমে বাগদত্তা এবং দৌহিত্রগণ পিতৃদানে

“দত্তানাক্ষানাদত্তানানং কত্তানানং কুরুতে পিতা ।

চতুর্থেহহনি তাত্তেবাং কুর্কীরন জ্ঞানাহিতাঃ ।

মাতামহানানং দৌহিত্রাঃ কুর্কীন্তাহনি চানরে ।” ইতি  
ব্রহ্মপুরাণম্ ।

“পৌত্রদৌহিত্রয়োর্লোকো বিশেষো নান্তি ধর্মতঃ ।

তয়োহি মাতাপিতরৌ সন্তুভৌ তস্ত বৈবর্তঃ ।”

ইতি মনুস্মৃতিম্,—

“পৌত্রদৌহিত্রসংযুক্তা য়ে তথা চিরজীবিনঃ ।

প্রিয়করাস্ত বালানানং তে নরাঃ স্বর্গগামিনঃ ।” ইতি  
বিষ্ণুধর্মোত্তরেণ চ পৌত্রভ্রূলাভাভিধানাচ্চ । তেন যথা  
পুত্রাভাবে পৌত্রস্তথা দুহিত্রাভাবে দৌহিত্রঃ । নমু—

পিতৃ গায় । ব্রহ্মপুরাণাদিতি ব্রহ্মপুরাণমেষ বোধ্যম্ । ব্রাহ্মণ পাত্ৰং বৈকবধেতি পুরাণ-  
গণনায় ব্রহ্মপুরাণস্তাদ্যুক্তবাৎ । অতএবতদ্বচনস্তাদিপুরাণীয়বৎ পূর্বমুক্তমসিন্দুস্মৃতি ।

অধিকারী হয় । কারণ, ব্রহ্মপুরাণের একটী বচন আছে “পিতা দত্তা এবং  
অদত্তা (ঐবদত্তা অর্থাৎ বাগদত্তা), উভয়বিধ কত্তারই পিতৃদান করিয়া থাকেন,  
এবং ঐ কত্তারাও প্রজার সহিত চতুর্থ দিনে পিতৃগণের পিতৃ দান করে । (১)  
দৌহিত্রগণ য য় অশৌচান্তের পরদিন মাতামহদিগের পিতৃদান করে ।”  
দৌহিত্র যে কত্তার পরই পিতৃদানে অধিকারী, তন্নিমিত্ত বুক্তি দেখাইতেছেন—  
“লোকে পৌত্র এবং দৌহিত্রের মধ্যে ধর্মতঃ কোন ভেদ নাই, কারণ  
উহাদের উভয়েরই মাতা এবং পিতা একই ব্যক্তির দেহ হইতে সঞ্চিত  
হইয়াছে ।” এই মনুস্মৃতি দ্বারা, তথা “যে সকল ব্যক্তি পৌত্র ও  
দৌহিত্রগণে পরিবেষ্টিত থাকিয়া, ঐ সকল বালকদিগের সহিত আদান  
প্রদান করত দীর্ঘকাল বাঁচিয়া থাকে, তাহারাই স্বর্গে গমন করেন ।” এই  
বিষ্ণুধর্মোত্তরীর বচনদ্বারা দৌহিত্রকে পৌত্রের সহিত সমকক ভাবে নির্দেশ  
করায়, পুত্রেরও পরই যেমন পৌত্র পিতৃদানে অধিকারী হয়, তেমনি

(১) সাক্ষরমণ গোস্বামী বলেন, একেবারে অদত্তা কত্তাদিগের একই মাত্র  
অশৌচ বচনহিত, ‘অদত্তা’ শব্দ ‘দত্তা’ বদি গ্রহণ করা হয়, তাহা হইলে,  
‘চতুর্থদিনে’ কথাটির সঙ্গতি হয়না, এইজন্য অদত্তা শব্দের অর্থ ঐবদত্তা অর্থাৎ ‘বাগদত্তা’  
করা হইল ।

“হুহিতা পুত্রং কুর্বায়াতাপিত্রোশ্চনং কৃত্য ।

অশৌচব্রহ্মণং পিতৃনৈকোদ্ধিষ্টং নত্যা তয়োঃ ।” ইতি  
শ্রুতবচনং পুত্রাদ্যাদিত্যনামেব ত্রিঃ পুত্রং হুহিত্রি-  
কারপ্রতিশ্রুতি চৈব; পত্ন্যাঃ প্রথমং ধন্যাকার্যং ।  
বধা বাজবক্যঃ,—

“পরী হুহিত্রশ্চৈব পিতরৌ ভ্রাতরন্তথা ।

উৎস্তুতো গোত্রজো বহুঃ শিষ্যঃ সত্রাজ্ঞচারিণঃ ।

পুত্রাদ্যনামেবৈতি পুত্রবহিত্যনেন পুত্রাদ্যকলাভ ইত্যশয়ঃ । ধন্যাকার্যাদিহি তথাচ  
গোত্রবক্যব্রহ্মণং পিতৃ ইতি শ্রুতবচনেন হুহিত্রপেক্ষয়া পত্ন্যা বলাবদ্ধমিহি ভাব্যঃ ।  
গৌহিত্রাধিকারে প্রবণবাহু নাতানবাহুদ্বিতি । নম্ হুহিতুঃ পুত্রং ন গৌহিত্রাধিকারঃ  
ভ্রাতা গোত্রজৈতি । তয়োহি ইতি তত্রৈব বক্তব্যত্বমবশ্যকত উত্তরভ্রাতৃপ্যবিশিষ্টবাদিহি

কর্তার পর গৌহিত্রেরই পিতৃদানে অধিকারী হওয়া উচিত । কেহ আপত্তি  
করিয়াছিল, “সংকৃত্য কত্যা পুত্রের ভ্রাতৃই সর্বসময়েই পিতা ও মাতার  
অশৌচ প্রতিপালন, উদকদান, পিণ্ডদান এবং একোদ্ধিষ্ট করিবে ।” এই শ্রু-  
ত্বের অনুসারে প্রপৌত্রের পর স্ত্রী পিতৃদানে অধিকারিণী না হইয়া  
কর্তারই ও অগ্রে পিতৃদানে অধিকারিণী হওয়া উচিত? শ্রীমত ইহার  
উত্তরে বলিয়াছেন, এইরূপ আপত্তি করিতে পার না, কারণ, কর্তার অগ্রে  
পরীয়েই ধন্যাকার্য হইয়া থাকে । প্রপৌত্র পর্যন্তের অন্তরে বৈরূপ  
জন্মে ধন্যাকার্য হইবে, বাজবক্য তাহার একটা গণনা করিয়াছেন বধা,—  
(১) পরী, (২) কর্তাপণ, (৩) পিতা ও মাতা, (৪) ভ্রাতৃপণ, (৫)  
ভ্রাতৃপুত্রপণ, (৬) সগোত্র, (৭) বহু, (৮) শিষ্য, (৯) সতীর্থ (এক সঙ্গে  
এক ভ্রাতৃ নিকট বাহারা অধ্যয়ন করিয়াছে) ইহাদিগের মধ্যে পূর্বপূর্ববর্তীর  
অভাব ঘটিলে, পরপরবর্তী ধনভাগী হইবে ।” কেহ আপত্তি করিয়াছিল, ভাল,  
ভ্রাতৃপণ অপেক্ষা নত্যা কত্যা, এবং গৌহিত্রপণ, অগ্রে যেন বাজবক্যের কন্যাসূত্রে  
ধনভাগী হইল, কিন্তু ভ্রাতৃপণে বধন তাহাদের চেয়ে পিতৃদানের প্রতি সগোত্র  
রূপ আরও একটি অধিক কারণ বর্তমান রহিয়াছে, তখন পিতৃদানে নত্যা কত্যা



প্রয়োজ্যেৎ হুহিতা” ইতি । তদৰ্থেবু মাসিকাদিনা তন্তোপার্ধং  
বহুভূতাদিতি অদৃষ্টবশিতি । ১২০ ।

অত্র “গোত্রজকৃৎসনঃ পিণ্ড” ইতি মনুজ্ঞেয় ।

“অনংগো ক্রীতপতিভো জাত্যজ্ঞবধিরো তথা ।

উন্নতভদ্রমুকান্চ যে চ, বেচিসিরিভ্রিয়াঃ ।” ই  
মনুক্তান্য,

“পিতৃবিহ পতিতঃ বণ্ডো বচ স্ত্রাদৌপপাতিকঃ ।

ঔরসা অপি নৈহেৎ২৭শং জভেদন কেত্রজাঃ কুতঃ ।”

ইতি নারদোক্তানাঞ্চ ভাগসম্বন্ধিকারিণাং পিণ্ডনানাদিকারঃ ।

তথা সোদ্রানুগমপি ইতি । অথবা সোদ্রাদিকার ইতি পূৰ্ণপক্ষিণামাশয়ঃ । অদৃষ্টা-  
বশিতি তথাচ প্রোক্তোক্তকদানং অদৃষ্টবশা তন্তোপঃ জনয়তি যদা দাতৃসপি অদৃষ্টবিশেষং  
জন্মভীতি ভাবঃ । ১৬০ ।

সকুন্তরিতি । পিণ্ডনানাদিকার ইত্যত্র বেদঃ অপপাতিতঃ ভিন্নোদকীকৃতঃ । অদু-

উপকারজনক ধর্মকার্যেই ব্যয় করিবে, হুহিতা ও পিতৃধনের  
ঐক্য ব্যবহার করিবে । স্ত্রীর পারলৌকিক উপকারজনক ইহার অর্থ রত্নদান  
ঐক্য করিয়াছেন, মাসিকাদি প্রাক্কবারা তাহার পারলৌকিক সুখভোগ  
প্রয়োজক ধর্মকার্যে অর্থাৎ শুভাদৃষ্টের জনক ধর্মকার্যে । ১৬০

“অবে মনু যে, বলিয়াছেন “পিণ্ড, গোত্রভাগিত্ব এবং ধনাধিকার এই উভয়ের  
অনুসরণ করে, অর্থাৎ বাহাতে গোত্রভাগিত্ব এবং ধনাধিকার এই উভয়ই বা  
ইহাদের অসাত্তর বস্তুরাস থাকিবে, সেই পিণ্ডগানে অধিকারী হইবে । এই  
বচনে গোত্রভাগিত্ব এবং ধনাধিকার পিণ্ডনাম । অধিকারের প্রতি ছেদরূপে  
নির্দিষ্ট হইলেও, গোত্রভাগিত্ব অপেক্ষা ধনাধিকার যে প্রবল, তাহার আর  
একটি দৃষ্টান্ত দেখ । — “ক্রীত, পতিত, জন্মজ, জন্মবধির, উন্নত, জড়, মুক (বোবা),  
হস্তিহীন, বীজহীন, ইহারা পৈতৃক ধনে অংশভাগী হয় না” এই মনু  
ধনাধিকারশূন্য ব্যক্তিদিগের এবং ‘পিতৃবেষ্টা, পতিত, ক্রীত ও বাহারা উপ-  
পাতিক এইরূপ ব্যক্তিরা ঔরস পুত্র হইলেও পিতার ধনে অধিকারী হইবে না,  
কেত্রজ পুত্র হইলেও কদাই নাই” । নারদোক্ত এই সকল ধনাধিকারশূন্য  
ব্যক্তিদিগের কেবল ধনাধিকার না থাকাতাই পিণ্ডদানেও অমধিকার হইয়াছে ।

“জাত্যধিকারিণো” অন্যপ্রভৃত্যধিকারিণো । “নিরিত্তিগোঃ”

“পদাধিকারিণঃ” স্বাভিষ্ঠোক্তজিহ্বানধিকারিণো বৃহত্তে” ইতি

ব্রহ্মাকরঃ । তথাচ বৃহৎশাভাতপঃ,—

“চণ্ডালং পতিতং ব্যজমুত্তরং শবহারকম্ ।

সূতিকারং সূরিকারং নারীং রজস্যা চ পরিপ্লুতাম্ ।

বকুকুটবরাহাংশ্চ গ্রাম্যান্ সৎস্পৃষ্ট মানবঃ ।

সচেতনং সঁশিতঃ স্রাব্য তদানীমেব শুদ্ধাতিঃ”

“ব্যজঃ” পাণ্যাদিরহিতঃ । “ব্যজোমত্তয়োঃ সদাচারহীনত্বাদ-  
স্পৃষ্টত্বে”তি প্রারম্ভিতবিবেকঃ । শ্রোতস্বাভিষ্ঠোক্তজিহ্বানধিকারিণ্যং  
সদাচারহীনত্বক, যুত্রপূরীষাদাশৌচাপনস্নানসম্বন্ধেণ ইতি  
বোধ্যম্ । “সূরিকারং” প্রসবকারয়িত্রীম্ । “পিণ্ডবেষ্টা” পিতৃগোষণ  
ঔর্দ্ধদেহিকনিমুখঃ । “ঔপশাভিকঃ” উপশাভিকঃ সৎস্পৃষ্টঃ ।

বচনবিহিত নিরিত্তিগো ( ইতিয়শূন্য ) পদটির ব্রহ্মাকরে বেদ ও স্মৃতি-বিহিত কর্ণে  
অধিকারী—পদ ( ল্যাভূডা ) প্রভৃতি, এইরূপ অর্থ করা হইয়াছে । পদ  
প্রভৃতি যে, ক্রতি-স্মৃতিবিহিত ধর্মকর্ণের বহির্ভূত, তাহা শাভাতপের এই  
বচন-স্রাব্যই জ্ঞাত হওয়া যাইতেছে, যথা—“চণ্ডাল, পতিত, ব্যজ, উত্তর,  
শবহারক, সূতিকা ( নবপ্রসূতা ), সূরিকা, রজস্বলা রমণী, এবং বুকুর,  
কুকুট, বরাহ, এই সকল গ্রাম্য পশু, ইহাদিগকে স্পর্শ করিয়া, পাত্রসংলগ্ন সন্নিবর  
কাপড়-চোপড়ের সহিত ডুব দিয়া স্নান করিলেই তত্ক্ষণাত্ কর্তব্য ।”  
‘ব্যজ’ শব্দের অর্থ—হত্যা-বিহিত । প্রারম্ভিত বিবেককার বচন—“ব্যজ এবং  
উত্তর—সদাচার প্রতিপালনে অকম বলিয়াই উহাদিগকে অস্পৃষ্ট মধ্যে গণনা করা  
হইয়াছে ।” মুনন্দন আবার ইহার উপর এইরূপ টিঙ্গনো করিয়াছেন,—“এ সকল  
ব্যক্তির যুত্রপূরীষাদি ত্যাগ অস্ত্র অততিতাকে অপসারণ করিতে পারে না বলিয়া  
সদাচারহীন, সূত্রগাং ক্রতি-স্মৃতিবিহিত কর্ণের বহির্ভূতরূপেই গণ্য হইবে ।”  
“সূরিকা” শব্দের অর্থ—প্রসবকারয়িত্রী । পিণ্ডবেষ্টা বলিতে—বৃদ্ধ পিতার ঔর্দ্ধ-  
গোষণ এবং ঔর্দ্ধদেহিক কর্ণে পরাধ্রুব ব্যক্তি । “ঔপশাভিক” শব্দের অর্থ—  
উপশাভিকসৎস্পৃষ্ট; প্রকাশকার যে, “উপশাভিক” এইরূপ পাঠ করিয়াছেন



‘ঐশ্বর্যাকরো’তি প্রকাশকারপার্থেইপি ন এবার্থঃ । ‘অপপাদিত’  
ইতি শব্দো হু ‘ব্রাহ্মণ্যাদিবোধেণ বাক্যবৈবৰ্ত্তন ঘটাপকর্ষনং  
কৃতম্,’ ইতি কল্পতরুঃ । ব্যক্তং বাক্যবাক্যেন,—

“ন ব্রহ্মচারিঃ কুর্য়াদিদকং পুতিতান চ ।

পাষণ্ডমাজিতসন্তোনা ন জাত্যা ন বিকর্ষিণঃ ।

মর্ত্তভর্তৃদ্রহষ্টৈশ্চ ব স্তুরাশীশ্চৈব যোষিতঃ ॥” “পাষণ্ডং”  
জরীধর্ম্ববাহম্ । “স্তোনাঃ” মর্ত্তভর্তৃচৌর্যাদৃশ্যঃ, “জাত্যাঃ” বোড়ন-

নৈবাধং বিবৃণোতি বাক্যবানীতি । ঘটাপকর্ষনমিতি বাক্যবৈবৰ্ত্তনং নান্য ঘটাপকর্ষনং কৰ্ম-  
নিবোধে কৃত্য ইত্যর্থঃ । ন ব্রহ্মচারিণ ইতি অত্র ব্রহ্মচারিণাম্ নৈতিকব্রহ্মচারিণাম্; যথা  
কল্পতরুরূপে,—“কতো কিকির কৰ্ত্তব্যং তং চাত্রেভ্যং কৰোতি কঃ । অনবান্তব্রতস্তাপি  
কৰ্ত্তব্যং ব্রহ্মচারিণঃ । জ্ঞানং ন বাক্যপিতৃভিন্নং চ তেভ্যং কৰোতি নঃ । নিত্যং ভু-  
ক্সহস্তং ভুজং ব্রহ্মচারিণঃ । নিরথস্তু ন পিতৃভে হু হুতে নতি ব্রহ্মদিতঃ । তদশৌচং  
পুরা চীর্ণা কুৰ্ব্বাণ্ড তং পিতৃসংক্রিয়াম্ । নিত্যং ভুজং ভুজং নৈতিকতেভ্যঃ । স্নাতক-  
ব্রতচারিণা হু পিতৃনাভুক্তিরা কৰ্ত্তব্যা । যথা মনুঃ,—“আচার্য্যঃ যদুপাধ্যায়ঃ পিতৃনং স্নাতক-  
ভুজম্ । নিহু জ্যাপি ব্রতী শ্রেভ্যং ন ব্রতেন প্রযজ্যতে ॥” যেন সমাপকর্ষনান্ন কৰ্ত্তব্য-  
মিতি স্নাতকব্রতচারী, অরহুপকর্ষণোইপি কথ্যতে । জরীতি । “স্নাতককুলান্দবজুর্বা ইতি  
স্নেহবাহ্মণ্যরীত্যনয়ঃ । জরীপ্রতিপাদ্যার্থেভরর্থ ইত্যর্থঃ । অয়মেব নয়ঃ; যথা  
কল্পতরুরূপে—“সর্গেণায়েব-বর্ণাণাঃ জরী সংবরণং নৃপ । তাং লঘুহাতি বো মোহাৎ  
সুখং পাণকুসুমং ॥” বাহুপ্রদানে চ,—“নবানীদু যুতহার্য্যং স্পৃষ্টা স্নানং বিবীজতে ।  
স্নাতা লক্ষ্যং হৃদিতং তথোবা মনতি নৃপ ॥” নয়ঃ বোদ্ধার ইতি প্রায়শ্চিত্তবিবেকঃ ।  
পাষণ্ডমপ্যাপুতিক ইত্যনয়তে । তানি পাণ্ড ব্রতানীতি প্রায়শঃ সর্গেণা কিকিরোবা-  
নয়ঃ মর্ত্তভেতি চৌর্যাদিত্যভাবনস্বে বিবিধর্ষণং জ্ঞানং । তথাচ পাতকলগ্নম্,—  
“অভ্যাস্যবিধিধর্ম্মমিতি । বোড়শেতি এতৎ ব্রাহ্মণময়ঃ; যথা বাক্যবাক্য,—“আ-

ইত্যনয়ঃ ঐশ্বর্য্যে অর্থঃ । কল্পতরুকার বলেন,—“যে সকল পুস্তকে “ঐশ্বর্য্যাতিক”  
কল্পে “অপপাদিত” এইরূপ পাঠ আছে, সে বলে “অপপাদিত” শব্দের অর্থ—  
প্রাকব্যাখ্যানমসিক্তন বাক্যবাক্য বাক্যকে পুস্তকের বাহির করিয়াছ,—বাহার  
কৃত্য এক পুস্তকেতে ভোজন করে না ।” বাক্যবাক্য পিতৃসংক্রিয়ং বাহার বাহার  
অভিচার হইবে না, তাহাদিগের স্পষ্ট করিয়াই উল্লেখ করিয়াছেন, যথা—  
“ব্রহ্মচারী, পতিত, পাষণ্ড কৰ্ম্ম আশ্রয়কারী, স্তোনা, জাত্যা, বিকর্ষী, এক মর্ত্ত ও

বর্ষপর্বাঙ্কমপ্রাপ্তোপনয়নাঃ । “বিকর্মণঃ” আগন্তোনাগ্রদধানতয়া  
বা স্বধর্ম্মানুষ্ঠায়িনঃ, ব্যাক্ত্বাদিনি স্বধর্ম্মানুষ্ঠানসম্বন্ধাৎ  
বোধ্যঃ । ১১ ১ ।

“কশ্চিৎ ক্রিপতি সৎপুত্রো দৌহিত্রো লহোদরঃ ।

“গৃহীত্বাহোনি তন্তস্ব নীত্বা ভোয়ে বিনিকিপেৎ ॥”

ইত্যাदिपुराणे पाठक्रमदर्शनात्, अत्रापि दौहित्रात्वादे  
लहोदरः । पूर्वोक्तशब्दवचनेहपोवत् क्रमा बोधः । अत्र

बोधनात्प्रतिपाद्यते किं वाच्यं । त्रयस्त्रयविधाः काल उपायनिकः परः ।  
परौषधौषधिः । १११ ।

ভোয়ে পঙ্গভোয়ে । ক্রমদর্শনাৎ দৌহিত্রসহোদরয়োঃ ক্রমদর্শনাৎ । অত্রাপি পিতৃদাদা-  
দাদাপি, পূর্বোক্তেতি । “পিতৃঃ পুত্রেন কর্তব্য পিতৃদাদানৌদকক্রিয়া । তদভাবে  
তু পত্নী ভ্রাতৃ তদভাবে সহোদর” ইতি শব্দবচনে ইভ্যর্থঃ । অত্র বিতীর্ণতবতাবপাদং  
দৌহিত্রপর্বাঙ্কাতাবপরিমিতি ভাষ্যঃ । অত্র সহোদর ইত্যত্র কনিষ্ঠভ্রাতৃসদৃশ্যাবেতি ভ্রাতৃ-

স্বামীর ভ্রোহকারিণী, তথা সুরাপানকারিণী ত্রীণশ প্রেতের উদককর্ষ্য করিবে না ।”

“পাবণকর্ষ” শব্দের অর্থ—বেদবহির্ভূত কর্ষ । তেন শব্দের অর্থ—সর্বদা চৌধ্য-  
বৃত্তি পরায়ণ । “ভ্রাতৃ” শব্দের অর্থ—বোল বৎসর বয়স পর্যন্ত বাহার উপসন্নন হয়  
নাই । “বিকর্মণা” শব্দের অর্থ—বাহারা আগন্ত বা অগ্রছা বশতঃ স্বধর্ম্মপালনে  
পরাত্ত্ব এবং বাহারা ব্যাক্ত্বাদি নিবন্ধন ধর্ম্মানুষ্ঠানে অক্ষম । ১১১ ।

একণে পুনরায় ভ্রাতার পূর্বে যে, দৌহিত্রই পিতৃদাদা অধিকারী, সেই  
বিষয়ের উপাঙ্গনপূর্বক নূতন বৃত্তি প্রদর্শন করিতেছেন ।—দেখ, আদি পুরাণের  
একটি বচনে “কে অস্থি পঙ্গাজলে নিক্ষেপ করিবে ?” এই প্রশ্নের উত্তরে “সৎ-  
পুত্র, দৌহিত্র অথবা সহোদর, ইহাদের অগতম ব্যক্তি অস্থিগুলি কুড়াইয়া লইয়া  
তাহার সহিত শব্দের তন্ম একত্র করিয়া পঙ্গাজলে নিক্ষেপ করিবে ।” এই  
বচনে যেমন সহোদরের পূর্বে দৌহিত্রের নাম উল্লেখ করার, পাঠক্রম অনুসারে  
অস্থিনিক্ষেপ কার্যে সহোদরের পূর্বে দৌহিত্রের অধিকার নির্দেশ করা হইয়াছে,  
ঐ পাঠক্রম অনুসারেই পিতৃদাদা কার্যেও দৌহিত্রের অতাবেই সহোদরের অধি-  
কার বুঝাইতেছে । এবং “পূর্বোক্ত পুত্রই পিতার পিতৃদাদা ও তর্পণ করিবে, তাহার  
অভ্রাতৃ (পুত্র, পৌত্র, প্রপৌত্রের অতাবে), পত্নী পিতৃদাদাদি কার্যে অধিকারিণী  
এবং তাহার অতাবে, সহোদর ঐ সকল কার্যে অধিকারী ।” শব্দের এই বচনে

কনিষ্ঠো জ্যেষ্ঠশ্চাবিধেবাং “নামুভ্যস্ত তথাবিধাঃ” ইতি  
ছন্দোদগনির্দেশিতঃ কনিষ্ঠভ্রাতৃসম্ভাববিষয়ঃ । তয়োঃভাবে  
তথাবিধৌ বৈমাত্রেয়ো ।

“ভ্রাতৃভ্রাতা” ইতি চক্রে তদ্ব্যবহারে চেন বিধাতে ।

তস্য ভ্রাতৃভ্রাতৃশ্চক্রে যস্য নাস্তি সহোদরঃ ॥” ইতি ব্রহ্ম-  
পুরাণাং । বৈমাত্রেয়স্ত্রাপ্যেকতাতজাততেন ভ্রাতৃত্বাং ।

অসম্মত মতানুসারে ভ্রাতৃশব্দে সত্যিতি বোধায় । তথাবিধৌ কনিষ্ঠভ্রাতৃরূপো । যস্য নাস্তি  
সহোদর ইত্যত্র সহোদরশব্দং নামান্ততো ভ্রাতৃপদং বোধায় । একতাতেনিতি ভ্রাতৃ

যে, দ্বিতীয়বার “ভ্রাতৃভ্রাতা” ( ভ্রাতৃর অর্থাৎ ) বলা হইয়াছে, উহা দ্বারা পক্ষী,  
পুষ্করিণী এবং তৎপরে দ্ব্যধিকতর অভাব প্রাপ্তি, সহোদর অধিকারী, এইরূপ ক্ষেত্রই  
বুঝিতে হইবে । এস্থলে ইহাও বক্তব্য যে, দ্ব্যধিকতর পরই বৈমাত্রেয়  
পিতৃদাদার অধিকার হইবে, ইহা বুঝি গেল ; সহোদরদিগের মধ্যে সর্বাধিকার  
ছোট ভাইয়ের কি সর্বাধিকার বড় ভাইয়ের অর্থে অধিকার হইবে, বচনে সে  
কথা বিশেষ করিয়া বুলে না বলায়, কনিষ্ঠ এবং জ্যেষ্ঠ অর্থাৎ সর্বাধিকার ছোট  
এবং সর্বাধিকার বড় ভাইয়ের তুল্যরূপ অধিকার বুঝাইলেও ছন্দোদগনির্দেশিত  
“অগ্রজ ভ্রাতা আপনার অগ্রজ ( আপনা অপেক্ষা ছোট ) ভ্রাতার পিতৃদাদার  
করিবে না ।” এই বচন দ্বারা তিন ভাইয়ের মধ্যে মধ্যমের মুক্তা হইলে,  
সর্বাধিকার ছোট ভাই বর্তমান থাকিতে আর জ্যেষ্ঠ ভ্রাতা পিতৃদিগকে জান করিবে  
না, এইরূপ অর্থই প্রতীতি হইতেছে বলিয়া, অগ্রে ছোট ভাইয়ের, ভ্রাতার  
অভাবের ক্ষেত্র ভাইয়ের পিতৃদাদার অধিকার বুঝিতে হইবে । নিজের সহোদর  
কনিষ্ঠ এবং জ্যেষ্ঠের অভাবে, যথাক্রমে বৈমাত্রেয় কনিষ্ঠ এবং জ্যেষ্ঠের অধিকার  
বুঝিতে হইবে ; কারণ, ব্রহ্মপুরাণের একটি বচন আছে, “যদি ভ্রাতা ( ভ্রাতা,  
পুষ্করিণী এবং দ্ব্যধিক ) বিদ্যমান না থাকে, তাহলে ভ্রাতাই ভ্রাতার পিতৃদাদার  
করিবে এবং ভ্রাতার সহোদর বর্তমান নাই, ভ্রাতৃভ্রাতাই ভ্রাতার পিতৃদাদার  
করিবে ” এই বচনে দ্ব্যধিকতর পরই ভ্রাতার পিতৃদাদার ভ্রাতাই  
করিবে, এই বাক্যে সম্ভারপদঃ “ভ্রাতৃ” শব্দের ব্যবহার থাকায়, সহোদরের  
পর বৈমাত্রেয়েরই পিতৃদাদার অধিকার সিদ্ধ হইতেছে ; কারণ, একই পিতা  
হইতে জন্ম হওয়ার, বৈমাত্রেয়ও ভ্রাতৃপদে সুধারণে ব্যবহৃত হইয়া থাকে ।

“দেশান্তরস্থকৌটম্বকবৃষগানসহোদরান্ ।”

ইতি ছন্দোগপরিশিষ্টেন পরিবেদনে বৈমাত্রেয়স্ত্র ভ্রাতৃ-  
প্রসক্তৌ, “অসহোদরানি”ভ্যনেন প্রতিপ্রসবাচ্চ, পিতৃব্য-  
পুত্রানৌ ভ্রাতৃপদপ্রয়োগব্যবহারো গোণঃ, গণনা চ বীজিপুরুষা-  
পেক্ষয়া সমানসংখ্যাজনকজন্তবঃ । ধনিপিত্রাদিপিণ্ডব্রহ্মভাতৃঃ  
সহোদরপুত্রাঃ ধনিপিত্রাদিপিণ্ডব্রহ্মভাতৃভ্যাং, বৈমাত্রেয়স্ত্র ধনাধি-

যজনকজন্তবে সতি পুংল্বং মুখ্যভ্রাতৃত্বমিতি ভাবঃ । পরিবেদনে জ্যেষ্ঠভ্রাতৃবি সখে  
কনিষ্ঠস্ত্র বিবাহে । জন্তুযমিত্তি অত্রাপি ভগিনীবারণার পুংল্বং বিশেষ্যঃ বেরম্ ।  
নম্ “যন্তু নাস্তি সহোদর” ইত্যত্র সহোদরপদং সহোদরভ্রাতৃমাত্রপদং বক্তব্যং, তথ্যচ  
সহোদরভ্রাতৃঃ পুত্রসখে কথং বৈমাত্রেয়োহধিকারী ? তত্রাহ “ধনী”তি । তথ্যচ তত্র

আরও দেখ, বৈমাত্রেয়ে ভ্রাতৃশব্দের মুখ্যরূপে ব্যবহারের প্রসক্তি হইয়া-  
ছিল বলিয়াই ছন্দোগপরিশিষ্টে “দেশান্তরস্থিত ক্রৌণ, একবৃষণ এবং অসহো-  
দর জ্যেষ্ঠ ভ্রাতা বর্তমান থাকিতে পরিবেদন দোষ হইবে না ।” এই  
বচন দ্বারা পরিবেদনদোষের প্রতিপ্রসব করা হইয়াছে । ইহার তাৎপৰ্য্য এই  
যে, অবিবাহিত জ্যেষ্ঠ ভ্রাতা বর্তমান থাকিতে, কনিষ্ঠের বিবাহ হইলে  
‘পরিবেদন’ নামক দোষ হয়, কিন্তু যে সকল জ্যেষ্ঠ ভ্রাতা অবিবাহিত থাকিতে  
কনিষ্ঠের বিবাহ ‘পরিবেদন’ দোষ হইবে না, তন্মধ্যে অসহোদর জ্যেষ্ঠ ভ্রাতার  
উল্লেখ করা হইয়াছে ; এই ‘অসহোদর’ শব্দটি দ্বারা বৈমাত্রেয়েরই বোধ হই-  
তেছে । এক্ষণে দেখ, বৈমাত্রেয়ে যদি ভ্রাতৃত্বই না থাকিত, তবে উহার বর্তমানে  
‘পরিবেদন’ দোষ হইবে না, এইরূপ বলিবার কোন কারণই ছিল না ; ‘ভ্রাতৃ’  
শব্দটি মুখ্যরূপে বৈমাত্রেয়ে ব্যবহৃত হয় বলিয়াই ত এইরূপ প্রতিপ্রসব করা  
হইয়াছে । যদি বল, ‘পিতৃব্যপুত্রাদি’ভেদে ‘ভ্রাতৃ’ শব্দের ব্যবহার হইয়া থাকে,  
তবে বৈমাত্রেয়ের পরই কি তাহাদের পিণ্ডনানে অধিকার হইবে ? ইহার উত্তরে  
বলিতেছেন, পিতৃব্য পুত্রে যে ভ্রাতৃ শব্দের ব্যবহার হইয়া থাকে, উহা  
মুখ্যরূপে নহে, পৌণরূপে ; অর্থাৎ পিতামহরূপ বীজী ( মূল ) পুরুষ হইতে  
গণনা করিলে, নিজের পিতার সহিত সমসংখ্যক পুরুষ হইতে তাহাদের জন্ম  
হয় বলিয়া, তাহাদিগকে ভ্রাতা বলিয়া নির্দেশ করা হইয়াছে মাত্র, তাহারা মুখ্যভ্রাতা  
নহে ; সুতরাং বৈমাত্রেয়ের পর পিতৃব্যপুত্রাদিগের আর পিণ্ডনানে অধিকার

কারিভেন বলবদ্ভাজ । তৎক 'সহোদর' ইতি পূর্বাঙ্গীভূরোধ্যং  
বৈমাত্রেয়পুত্রমপি, অন্তথা সৌমিত্রাতাবে বৈমাত্রেয়সন্তে  
বৈমাত্রেয়পুত্রাধিকারাপত্তেঃ । তেন বৈমাত্রেয়াতাবে সৌমি-

সহোদরপং নামাত্ততো ভ্রাতৃমাত্রপরমবস্তং বস্ত্বাদিনিতিতাবঃ । সহোদর ইতি বৈমাত্রেয়-  
পরিমিতাবয়ঃ । পূর্বাঙ্গীভূরোধ্যং “ভক্ত ভ্রাতৃমৃতমত্রে” ইত্যন্তাসুরোধ্যং । বৈমাত্রেয়সন্তে  
ভ্রাতৃপুত্রস্তানধিকারাদিতি ভবঃ । তেনেতি সহোদরবৈমাত্রেয়ভ্রাতৃসাধারণভ্রাতৃমাত্রস্তা-  
তাবে নামাত্ততো ভ্রাতৃমৃতমাত্রস্ত অধিকারিকেনেত্যর্থঃ । তদ্ব্যভূতোর্যোতি বৃত্তস্ত ভ্রাতৃ-

হইবে না । এক্ষণে কেহ জিজ্ঞাসা করিয়াছিল, ভাল, হুহিতার পর যেমন  
মৌহিত্রের পিণ্ডনানাধিকার উক্ত হইয়াছে, তেমনি সহোদরের পর সহোদরের পুত্র  
পিণ্ডনানে অধিকারী না হইয়া, বৈমাত্রেয় ভ্রাতা অধিকারী হয় কেন ? ইহার  
উত্তরে বলিতেছেন, সহোদরের পুত্র মৃত ধনীর পিত্রাদি হই পুরুষের (পিতারও  
পিতামহের) পিণ্ডনান করে মাত্র, কিন্তু বৈমাত্রেয় ভ্রাতা মৃত ধনীর পিত্রাদি তিন  
পুরুষের (পিতা, পিতামহ, ও প্রপিতামহের) পিণ্ডনান করিয়া থাকে ; সুতরাং  
সহোদরের পুত্র অপেক্ষা বৈমাত্রেয় ভ্রাতা অগ্রে ধনাধিকারী হয় বলিয়া, পিণ্ডনানেও  
বৈমাত্রেয় ভ্রাতার অধিকারই বলবৎ হইল । এই হেতুই অর্থাৎ সহোদরের পর  
বৈমাত্রেয় অধিকারী হয় বলিয়াই, ব্রহ্মপুত্রাণের বচনে “সহোদরের অভাব হইলে,  
ভ্রাতৃপুত্রকে যে পিণ্ডনানে অধিকারী করা হইয়াছে, এই ‘সহোদর’ শব্দটিকে  
বৈমাত্রেয় ভ্রাতারও বাচক বলিতে হইবে ; কারণ ঐ বচনের প্রথমার্ধে সাধারণতঃ  
ভ্রাতা মাত্রকেই পিণ্ডনানে অধিকারী বলিয়া নির্দেশ করা হইয়াছে, তদনুসারে  
উক্তস্বাক্ষিত সহোদর শব্দটিকেও ভ্রাতামাত্রেয়ই বাচক বলিতে হইবে । তাহা না  
বলিলে, এই উক্তস্বাক্ষিত “সহোদর” শব্দটির বহি বধ্যক্ষণ্ড অর্থের অর্থাৎ এক মায়ের  
গর্ভজাত ভ্রাতারই গ্রহণ করা হয়, তাহ’লে দেখ, সেইরূপ “সহোদরের অভাবে  
ভ্রাতার পুত্র পিত্রাদি নান করিবে,” এই বিধিতে সাধারণতঃ ভ্রাতার পুত্রকেই  
অধিকার দেওয়া হইয়াছে, ‘সহোদরের পুত্র’ এরূপ কিছু বিশেষ করিয়া বলা হয়  
নাই ; সুতরাং যেহলে সহোদর ভ্রাতার অভাব ঘটিলে, অথচ সপুত্র বৈমাত্রেয়  
ভ্রাতা বিদ্যমান আছে, এরূপহলে বৈমাত্রেয় ভ্রাতার পিণ্ডনানে অধিকার না হইয়া,  
তাহার পুত্রেরই পিণ্ডনানে অধিকার হইয়া পড়ে ; ইহা শাস্ত্র এবং লোক-বিশ্বাস ;  
বৈমাত্রেয় ভ্রাতার অভাবেই ভ্রাতৃপুত্রদিগের অধিকার হয় । ভ্রাতৃহনে যেমন  
অগ্রে সহোদর ভ্রাতা এবং পরে বৈমাত্রেয় ভ্রাতার অধিকারক্রম প্রদর্শিত হইয়াছে,

বৈমাত্রেয়ভ্রাতৃক্ৰমবৎ সৌদরপুত্রস্তমাতৃভোগ্যপিওদাতৃত্বা  
ধনাধিকারিভেন বলবত্বাৎ, ওস্তাতিদিকপুত্রত্বাচ্চ, তদভাবে  
বৈমাত্রেয়পুত্রঃ, তদভাবে পিতা ।

“পুত্রো ভ্রাতা পিতা বাপি মাতুলো শুভ্রয়ব চ ।

এতে পিতৃভ্রাতা ভ্রাতাঃ সগোত্রাশ্চৈব বান্ধবাঃ ॥”

ইতি প্রচেতোবচনাৎ । “ন পুত্রস্ত পিতা দধ্যাৎ” ইতি  
হন্দোগপরিশিষ্টে ভ্রাতৃপুত্রপর্যন্তসম্ভাববিষয়ম্ । তদভাবে

ভোগ্যভার্যঃ । তথাহি যুতস্ত সহোদরপুত্রো বৎ পার্শ্বপে পিতামহায় পিতৃ বন্যতি,  
তৎসুতস্ত মাতৃভোগ্যভবতি ন তু তৎ সপত্নীভোগ্যং “সর্কেবংশহরা মাতা” ইত্যাদি  
শ্রবণাৎ ইতি ভাবঃ । অতিদিকপুত্রত্বমিতি । তথাচ বৃহস্পতিঃ,—“বদ্যেকভ্রাতা বহবো

ভ্রাতৃভোগ্য পুত্র সম্বন্ধেও সেইরূপ ক্রম বৃত্তিতে হইবে, অর্থাৎ বৈমাত্রেয় ভ্রাতার  
পরই অগ্রে সহোদরের পুত্রই পিতৃদানে অধিকারী ; কারণ, সহোদরপুত্র যে  
পার্শ্বপুত্রভ্রাতৃয়ের সময় নিজ পিতামহকে পিতৃদান করে, ঐ পিতৃদান অংশ পিতৃ-  
দাতার পিতামহীও ভোগ করিয়া থাকে ; কাজেই যুত ব্যক্তির মাতৃভোগ্য পিতৃদানে  
সহোদর ভ্রাতার পুত্রেরই অধিকার নিবন্ধন, সেই প্রথমে ধনাধিকারী হয় বলিয়া,  
পিতৃদান বিষয়ে তাহার অধিকারই বলবৎ হইতেছে । সুধু তাহা নহে, “সহোদর  
ভ্রাতৃভোগ্যের মধ্যে যে কোন একজন পুত্রবান্ হইলে, ঐ পুত্র দ্বারাই অবশিষ্ট  
ভ্রাতৃগণও পুত্রবান্ বলিয়া গণ্য হইবে” এই বৃহস্পতির বচনে সহোদর ভ্রাতার  
পুত্রে পুত্রত্ব অতিদিক, অর্থাৎ গৌণভাবে আরোপিত হওয়ার, বৈমাত্রেয় ভ্রাতার  
পুত্র অশেকা সহোদর ভ্রাতার পুত্রই অগ্রে অধিকারী হয় । সহোদর ভ্রাতার  
পুত্রের অভাব ঘটিলে বৈমাত্রেয় ভ্রাতার পুত্র পিতৃদানে অধিকারী, বৈমাত্রেয়  
পুত্রের অভাবে পিতা পিতৃদানে অধিকারী হইবে । কারণ, প্রচেতার একটি  
বচন আছে, “পুত্র, ভ্রাতা, পিতা, মাতুল, শুভ্র, সগোত্র এবং বান্ধবগণ, ইহারা  
পিতৃদানে অধিকারী বলিয়া শাস্ত্রে নির্দিষ্ট হইয়াছে ।” এখানে বক্তব্য এই  
যে, প্রচেতার বচনে ভ্রাতার পর পিতার উল্লেখ থাকিলেও ব্রহ্মপুরাণের বচনে  
‘ভ্রাতার পর ভ্রাতার পুত্র পিতৃদান করিবে’ এইরূপ স্পষ্ট বিধান থাকায়, প্রচে-  
তার বচনটিকে কেবলমাত্র পিতৃদানাধিকারীরই বিজ্ঞাপক এবং ক্রমের বিজ্ঞাপক  
নহে, এইরূপই বৃত্তিতে হইবে ; সুতরাং “হন্দোগপরিশিষ্টে” পিতা

মাতা, “পুত্রো ভ্রাতা পিতা বাসী” তাত্র অপিশকেন মাতুঃ সমুচ্চর্য্য, “পিতরো ভ্রাতরন্তথা” ইত্যাদৌ ধনাদিকারে তথা দর্শনাচ্চ । অতএব ভ্রাতৃবিবেকে “পিতুরভাবে ভুল্যন্তায়তো মাতানী” ভ্যক্তং । ১৬২ ।

তদভাবে পুত্রবধুঃ । শব্দঃ,—

“ভার্য্যাপিণ্ডং পতির্জদ্যাদ্ ভত্রে ভার্য্য তথৈব চ ।

শ্রজ্ঞাদেস্ত স্মৃষা চৈব তদভাবে দ্বিজোত্তমঃ ॥”

অত্রা “দি” পদাৎ শ্রুতরপরিগ্রহঃ । ন চাদিপদাৎ শ্রজ্ঞশ্রুতর-

ভ্রাতরন্ত সনোদয়াঃ । একস্তাপি সূত্রে ক্রান্তে সর্কে তে পুত্রিণো মতাঃ । পিতা বাসীভ্যেন পিতৃরপাধি- কারিত্বং দর্শয়তি । তথা দর্শনাৎ মাতুঃ পিত্রানন্তর্য্যদর্শনাৎ । ভুল্যন্তায়তরা জনককর্তৃভা- বিশেষণেত্যাক্ । ১৬২ ।

পুত্রের পিণ্ডদান করিবে না” এই বচনদ্বারা পিতাকে যে পুত্রের পিণ্ডদান করিতে নিষেধ করা হইয়াছে, ঐ নিষেধের তাৎপর্য্য এই, ভ্রাতার পুত্র পর্য্যন্ত বিদ্যমান থাকিতে আর পিতা পুত্রের পিণ্ডদান করিবে না, নতুবা পিতা যে একেবারেই পুত্রের পিণ্ডদান করিবে না, এরূপ অর্থ নহে, তাহলে এচেতার বচনে পিণ্ডদানাদিকারীদিগের মধ্যে পিতার গণনা ব্যর্থ হইয়া পড়ে । পিতার অভাবে মাতা পিণ্ডদানে অধিকারিণী হইবেন, পিণ্ডদানাদিকারীদিগের মধ্যে স্পষ্ট কথায় মাতার গণনা না থাকিলেও এচেতার বচনস্থিত “পিতা বাসী” এই “অপিশক” দ্বারা পিতার পর মাতারই সমুচ্চর্য্য করা হইয়াছে, অর্থাৎ সহযোগে বোধ করান হইয়াছে, এবং যাজ্ঞবল্ক্যের “পিতরো ভ্রাতরন্তথা” এই ধনাদিকারভাপক বচনে পিতার সহিত মাতার সহযোগ দৃষ্ট হওয়াতেও পিতার পর পিণ্ডদানে মাতারই অধিকার বলিতে হইবে । এই হেতু ভ্রাতৃবিবেকে “পিতার অভাবে একই বুক্তি অনুসারে অর্থাৎ পিতার মত মাতাও পুত্রের উৎপাদক বলিয়া মাতাও পিণ্ডদানে অধিকারিণী” এই কথা বলা হইয়াছে । ১৬২ ।

মাতার অবর্ত্তমানে, পুত্রবধু পিণ্ডদানাদিকারিণী, কারণ, শব্দটির একটি বচন আছে, যথা “স্বামী ভার্য্যার পিণ্ডদান করিবে, এবং ভার্য্যাও স্বামীর পিণ্ড প্রদান করিবে, ব্রত প্রভৃতির পিণ্ড পুত্রবধু দান করিবে, তাহার অভাবে কোন দ্বিজোত্তম পিণ্ডদান করিবে ।” এই বচনস্থিত “স্বামী আদি” এই আদি শব্দ দ্বারা

পরিগ্রহঃ, তৎস্ব স্বাভাব্যত্বাৎ । ‘বিজ্ঞোক্তম’ ইত্যত্র “সপিগু”  
ইতি মৈথিলানাং পাঠঃ । স্বস্বপদোপাত্তসপিগুনিষেধাভাবে,  
“অনন্তরঃ সপিগুদ্বয়স্তত্র তস্মৈ ধনং ভবেদি”তি ধনাধিকারে  
তথা দর্শনানন্তর্যাপি সন্নিধিতরতমোহা বিমাতৃপৌত্রবধূপৌত্রী-  
প্রপৌত্রবধূপ্রপৌত্রীপিতামহপিতামহীপিতৃব্যাদয়ঃ সপিগুশ্চা-  
ধিকারিণঃ ; “পুত্রাভাবে সপিগু” ইতি বন্ধ্যমাণাং, শব্দবচনস্ব-  
মৈথিলপাঠাচ্চ । তদভাবে সমানোদকঃ ; “সপিগুসম্ভতিরূপাণি”

ভূতাত্ম্যভয়েতি জননকর্তৃবিশেষণেত্যর্থঃ । স্বস্বপদোপাত্তেতি পুত্রভ্রাতৃদি-  
পদোপাত্তেত্যর্থঃ । সপিগুনিষেধাভাবে ইত্যত্র সপিগুত্বাধিকারিণ ইতি পরোপাধরঃ ।  
মৈথিলপাঠাদিতি বিজ্ঞোক্তম ইত্যত্র সপিগু ইতি মৈথিলপাঠাদিত্যর্থঃ । সপোত্র-  
বস্তুরেবম্ গ্রহণ করা হইয়াছে । ইহা দ্বারা আর শাস্ত্রীর বস্তুরের অর্থ  
বস্তুরের পিতার গ্রহণ করা বাইতে পারেনা, কারণ বস্তুরের পুত্রবধূ, বস্তুরের  
পিতার স্ত্রী ( পুত্রবধূ ) হইতে পারেনা । দ্বাদশমণ নোখানী বলেন, ঐ আদিপদ  
দ্বারা শাস্ত্রীর সত্যনৈরম্ গ্রহণ করা বাইতে পারে, কারণ সপত্নীপুত্রে বধন  
পুত্রক অতিদৃষ্ট ( আরোপিত ) হইয়াছে, তখন সপত্নীর পুত্রবধূকে ‘পুত্রবধূ’ বলিয়া  
গ্রহণ করা বাইতে পারে । ঐ বচনে হিত “বিজ্ঞোক্তমে”র স্থানে মৈথিলগণ  
‘সপিগু’ এইরূপ পাঠ করিয়াছেন । উপরে পুত্র প্রাপ্তি যে সকল  
সপিগুর বিশেষ করিয়া স্ব স্ব ( ১ ) নাম দ্বারা অধিকারী বলিয়া উল্লেখ  
করা হইল, তাহাদের সকলের অন্তর্য বটিলে, তন্নিম্ন “সপিগুনিগের মধ্যে বাহার  
লক্ষণ বট নিকটবর্তী বলিষ্ঠ হইবে, তাহার তাহারই প্রথমে ধনাধিকার হইবে”  
ধনাধিকার বিষয়েও সম্বন্ধনৈকট্যের তারতম্য অনুসারে পুত্রবধুর অন্তর্বে,  
বিমাতা, পৌত্রবধূ, পৌত্রী, প্রপৌত্রবধূ, প্রপৌত্রী, পিতামহ, পিতামহী  
এবং পিতৃব্যাদি সপিগু বধাক্রমে পিতৃদানে অধিকারী হইবে । পরে  
উল্লিখিত শব্দবচনে মৈথিলগণ “পুত্রাভাবে সপিগু” এইরূপ পাঠ করার  
সপিগুগণ যে পিতৃদানে অধিকারী হয়, তাহা সত্য হওয়া বাইতেছে ।

( ১ ) নোখানী ভট্টাচার্য রঘুনন্দনের “স্বস্বপদোপাত্তসপিগুনিষেধাভাবে” ইত্যাদি  
পাঠের “স্বস্বপদোপাত্তসপিগুনিষেধাভাবে” ইত্যাদিরূপ পাঠ করিয়া ব্যাখ্যা করিয়া-  
ছেন, “স্বস্বপদোপাত্তসপিগুনিষেধের অন্তর্য হলে ।”



ইতি বক্ষ্যমাণাং । অত্র সপিণ্ডসম্ভতিশ্চ সমানোদক ইত্যর্থঃ ।  
তদভাবে সগোত্রাঃ ; “সগোত্রাষ্টশ্চবেতি” প্রচেতোবচনাং,  
“সগোত্রজকৃত্বানুগঃ পিণ্ড” ইত্যুক্তদ্বাং,

“এবামভাবে সর্বেষাং সমানোদকসম্ভতিরি”তি বক্ষ্য-  
মাণাচ্চ । তদভাবে মাতামহঃ ;

“মাতামহানাং দৌহিত্রাঃ কুর্কশ্যহনি চাপরে ;

তেহপি তেষাং প্রকুর্কশ্যন্তি বিতীয়েহহনি সর্বদা ॥” ইতি  
ব্রহ্মপুরাণাং । তদভাবে মাতুলঃ ; তদভাবে ভাগিনেয়ঃ ;

“মাতুলো ভাগিয়েস্ত স্বমীয়ো মাতুলস্ত চ ।” ইতি  
শাতাভপীঠপাঠিক্রমাং । তদভাবে সন্নিপিত্রমেণ মাতামহসপিণ্ডাঃ ;  
তদভাবে মাতামহসমানোদকঃ ; তথাচ বিষ্ণু পুরাণম্,—

স্বেবেতি । “এতে পিতৃজ্ঞা জ্ঞেয়াঃ সগোত্রাষ্টশ্চ বাহবা” ইতি । অহনি চাপরে

সপিণ্ডগণের অভাবে সমানোদকপ পিণ্ডদানে অধিকারী হয় ; কারণ, “সপিণ্ড-  
নিগের সম্ভতিগণও” ইত্যাদি বচন পরে বলা হইবে । “সপিণ্ডসম্ভতি” বলিতে  
সমানোদকই বুঝাইতেছে । সমানোদকভাবে, সগোত্রগণ পিণ্ডদানে অধিকারী  
হয় ; কারণ, প্রচেতার বচনে “সগোত্রগণও” এইরূপ বলিয়া তাহাদের অধি-  
কার নির্দ্ধারিত হইয়াছে ; মনুও “পিণ্ড গোত্রভাগিহ এবং ধনাধিকারের অনুযায়ী”  
এইরূপ বলিয়াছেন, এবং পরে “ইহাদের সকলের অভাবে সমানোদকের  
সম্ভতি অর্থাৎ সগোত্রগণ পিণ্ডদানে অধিকারী” এইরূপ একটি বচনও  
উক্ত হইবে । এই সকল সমানোদকের পর সগোত্রগণের পিণ্ড-  
দানে অধিকার নির্দেশ করা হইল । সগোত্রের অভাবে মাতামহ পিণ্ড-  
দানে অধিকারী ; কারণ, “দৌহিত্রগণ, যেমন নিজ অশৌচান্তের পর দিনে  
মাতামহদিগের প্রাক্কাঙ্গি করে, মাতামহেরাও সেইরূপ নিজ অশৌচ শেষ  
হইবার পর দিন দৌহিত্রদিগের প্রাক্কাঙ্গি করিয়া থাকে ।” এই ব্রহ্ম-  
পুরাণের বচনে মাতামহ যে দৌহিত্রের পিণ্ডদানে অধিকারী হয়, তাহা জানা  
হইতেছে । মাতামহের অভাবে, মাতুল পিণ্ডদানে অধিকারী এবং মাতুলের  
অভাবে, ভাগিনেয় পিণ্ডদানে অধিকারী ; কারণ, শাতাভপীঠ সংহিতায় “মাতুল

“সপিণ্ডসম্বন্ধি স্মিণি ক্রিয়াকাংক্ষা নৃণাং কায়তে ।

এবামভ্যাবে সর্ববিধাং সমানোদকসম্বন্ধিঃ ।

মাতৃপুত্রস্ত পিতৃণে সম্বন্ধা যে নলেন বা ।” ইতি বচনাৎ ।

তদভাবে স্বস্তরঃ ; তদভাবে জামাতা ;

“জামাতুঃ স্বস্তরাস্তকুন্তেবাং তেহপি চ সংঘতাঃ ।” ইতি ব্রহ্মপুরাণে পাঠক্রমাৎ । তদভাবে পিতামহীভ্রাতা ;

“তান্নিনেয়স্তান্নান্ন সর্ববিধাস্তপনয়েৎহনি ।

ব্রাহ্মণং কার্য্যক প্রথমে স্নাত্বা কৃত্বা জলক্রিয়াম্ ।” ইতি ব্রহ্মপুরাণাৎ । অপরেহহনীতাজ্ঞে অশৌচান্তদিনস্তেতি শেষঃ । তদভাবে যথাক্রমে শিষ্যব্রাহ্মণাচার্য্যাঃ, পোতমেন

ইতি অপরেহশৌচান্তদিনীয়েৎহনি । পিতৃণে সম্বন্ধাঃ সপিণ্ডাঃ, জনেন সম্বন্ধাঃ সমা-

ভাগিনেয়ের এবং ভাগিনেয়ের মাতৃপুত্র (এইরূপ ক্রমে) উক্ত সপিণ্ডানাদিকার মিলিত হইয়াছে । ভাগিনের অভাবে, স্নাতকের নৈকট্য অনুযায়ী মাতামহের সপিণ্ড অর্থাৎ মাতামহের সম্বন্ধ পিতৃসম্বন্ধবৃত্ত, তদভাবে সমানোদক অর্থাৎ উদকসম্বন্ধবৃত্ত ; কারণ, ব্রহ্মপুরাণের একটি বচন আছে “যে পুত্র-সপিণ্ডভিন্নের সম্বন্ধি ভ্রাতাদি ক্রিয়াকার অধিকারী হয়, তাহাদের অভাবে, সমানোদকভিন্নের সম্বন্ধিগণ অধিকারী হয়, ইহাদের অভাবে মাতৃপুত্র বাহারা পিতৃসম্বন্ধে সম্বন্ধ, অথবা জলসম্বন্ধে সম্বন্ধ তাহারা অধিকারী হয় ।” এই বচনে মাতামহসপিণ্ড এবং সমানোদকভিন্নের পিতৃদানে অধিকার জ্ঞাত হওয়া বাইতেছে । উহাদের অভাবে স্বস্তর, এবং তদভাবে, জামাতা যথাক্রমে পিতৃদানে অধিকারী হয় ; কারণ, ব্রহ্মপুরাণে “জামাতাপুত্রের স্বস্তর, এবং জামাতাপুত্র স্বস্তরভিন্নের” এইরূপক্রমে পিতৃদানের অধিকার নির্দেশ করা হইয়াছে । জামাতার অভাবে পিতামহীর ভ্রাতা পিতৃদানে অধিকারী ; কারণ, ব্রহ্মপুরাণের একটি বচন আছে, “অপর দিনে প্রথমে স্নান ও তর্পণ করিয়া ভাগিনেয়ের পুত্র-ভগ্নের আশু করিবে ।” ইহাতে পিতামহীর ভ্রাতাও যে আত্মাধিকারী ইহা জ্ঞাত হইতেছে । মূল বচনে যে, “অপর দিনে” বলা হইয়াছে, উহার অর্থ— অশৌচান্ত দিনের পরদিনে । পিতামহীর তাইএর অভাবে, যথাক্রমে শিষ্য

“পুত্রাভাবে সপিতাঃ, মাতৃসপিণ্ডা বা, শিষ্যাশ্চ দক্ষাতদ-  
ভাবে ঋত্বিগাচার্য্য” ইত্যুক্তম্ । তদভাবে হুহুং পিতৃ-  
সুহৃদৌ, “মিত্রাণাং তদপত্যানামি”তি ব্রহ্মপুরাণপাঠক্রমঃ ।  
তদভাবে একত্রবাসী ।

“সংঘাতান্তর্গতৈক্যপি কার্য্য। প্রেতস্ত্র সংক্রিয়া ।” ইতি  
বিষ্ণুপুরাণঃ । তদভাবে তদ্বনং গৃহীত্বা যঃ কশ্চিৎ সর্বধঃ ।  
“উচ্ছন্নবন্ধুধ্বংসাধা কারয়েদবনীপতিঃ ।” ইতি বিষ্ণুপুরাণঃ ।

ঔর্দ্ধদৌহিকমাধকৃত্য ব্রহ্মপুরাণম্ ;—

“ব্রাহ্মণস্তন্যবর্ণানাং ন কল্লোতি কদাচন ।

কামাল্লোভান্তান্মোহাৎ কৃৎ তজ্জাতিতাং ব্রজেৎ” ॥১৬ঃ॥

নোদকাঃ । প্রথমেইহি স্মায়া স্রজিয়াঃ প্রেততর্পণং কৃত্যেত্যাঃ । উচ্ছন্নবন্ধুধ্বংসাদিতি  
উচ্ছন্নো বন্ধুর্ভূত তদ্র মৃতস্ত্র নোদিত্যাঃ ॥ ১৬০ ॥

ঔত্বিক্ এবং আচার্য্য পিতৃদানে অধিকারী হইবে । কারণ, গোতমঃ—“পুত্রের  
অভাবে নিজের সপিণ্ডগণ, ওদভাবে মাতৃসপিণ্ডগণ, তদভাবে শিষ্যগণ প্রাদ্ধিক্য  
করিবে, শিষ্যের অভাবে ঔত্বিক্ এবং ‘আচার্য্য’ পিতৃদান করিবে”, এইকপ  
বলিয়াছেন । আচার্য্য পৃথিব্যের অভাবে, নিজের সুহৃদৃ ; ওদভাবে পিতার সুহৃৎ  
পিতৃদানে অধিকারী; কারণ, ব্রহ্মপুরাণে মিত্রগণের ও তাহাদের পুত্রগণের এইরূপ  
ক্রমে সুহৃৎ ও সুহৃৎপুত্রের পিতৃদান করিতে বিধান করায়, সুহৃদের পর যে  
পিতৃসুহৃৎ অধিকারী ইহা জ্ঞাত হওয়া বাইতেছে । তদভাবে একত্রবাসী ( এক  
বাড়ীতে বাহারা বাস করে ; কারণ, বিষ্ণুপুরাণের একটি বচন আছে, “একত্র বাস-  
কারীদিগের মধ্যে কোন এক ব্যক্তি প্রেতের সংকার্য্য ( প্রাদ্ধিক্য ) করিবে।”  
যদি একত্রবাসীও অতাব ঘটে, তাহা হইলে, মৃতব্যক্তির ধন গ্রহণ করিয়া  
কোন একজন সর্বধ ( একজাতীয় লোক, ব্রাহ্মণের ব্রাহ্মণ ইত্যাদি ) পিতৃদান  
করিবে । কারণ, বিষ্ণুপুরাণের “বন্ধুবান্ধববিবাহিত ব্যক্তির ধন ব্যয় করিয়া রাজা  
প্রাদ্ধিক্য করাইবেন ।” এই বচন হইতে ঐরূপ অর্থেরই বোধ হইতেছে । ঔর্দ্ধ-  
দৌহিক কার্য্যের প্রকরণে ব্রহ্মপুরাণে বলা হইয়াছে—“ব্রাহ্মণ কখনই অপরিবর্তে  
ঔর্দ্ধদৌহিক কার্য্য করিবে না, যদি আপনার ইচ্ছাক্রমে, লোভবশতঃ, তবে, অথবা

দ্বিগাত্ত্ব বধাক্রমং “পুত্রপৌত্রপ্রপৌত্রাঃ ; বিষ্ণুপুরাণে,  
“পুত্রঃ পৌত্রঃ প্রপৌত্রো বা” ইত্যবিশেষশ্রুতঃ । তদভাবে  
অনন্তা কন্তা ; “অপুত্রস্ত চ বা পুত্রী” তাস্ত উদ্দেশ্যমতলিঙ্গা-  
বিবক্ষয়া স্ত্রীপুংসাধারণত্বাৎ, ধনাধিকারিত্বাচ্চ । তদভাবে বধা-  
ক্রমং বাগ্ধতা, দত্তা ;

দ্বিগাত্ত্বিতি । অবিশেষশ্রুতেরিতি তথাচ “অপুত্রস্ত চ বা পুত্রী”তি বচনে অপুত্রপদ  
প্রপৌত্রপদ্যাত্নাতাবশ্যং । পুত্রপৌত্রপ্রপৌত্রাণাং বধাক্রমশাস্তং “পুত্রঃ পৌত্রঃ প্রপৌত্রো  
বা”তি বচনে পাঠক্রমাহরোবাচোবাঃ । বিশেষশ্রুতেরিতি পাঠে হু ক্রমশ্রুতেরিতিবাঃ ।  
কন্তা অবাক্তা । স্ত্রীপুংসাধারণত্বাৎ অত্রোৎসং বোধঃ,—পুংসে উদ্দেশ্যবিক্রিয়ায়াঃ  
কন্তায়াঃ পুংসে পদ্যধিকারিত্বং পুংস্বত্বং তন্ন সম্যক্ । অপুত্রস্ত চ বা পুত্রীতিবাচন্যত্বাচ্চ  
প্রপৌত্রপদ্যাত্নাতাবশ্যং পুংলিঙ্গস্ত অপুত্রপদস্ত পুরুষপরতারায় দ্ব্যত্বাৎ, কিন্তু ক্রম-  
মতলিঙ্গাবিবক্ষয়া বোধিত্বপত্রমপি । অমাবান্তাক্রমো বস্ত একাধিশাৰ্হে শ্রেষ্ঠভেদিত্বং ।  
এবম্ সতি প্রপৌত্রপদ্যাত্নাতাবে বধাক্রমঃ কন্তা বাগ্ধতা দত্তা চ, তদভাবে পত্নী অধি-  
কারীভিতি সম্যক্ । ন চ কন্তাসম্বন্ধেপি পদ্য্য এব বনাধিকারায় তন্তা অধিকার ইতি

অজ্ঞানতা প্রযুক্ত ঐরূপ কার্য করে, তাহ’লে সে ওজ্ঞাতিত্ব প্রাপ্ত হয় ।

সাধারণ পাঠকের বোধনোকর্ধ্যার্থ আমরা নীচে পুরুষের পিতৃাধিকারী-  
নিপের একটি অনুক্রমণী লিখিয়া দিলাম । ১৬৩ ।

### স্ত্রীর পিতৃাধিকারীর ক্রম ।

উপরে পুরুষের পিতৃাধিকারীর ক্রম বলিয়া, এক্ষণে স্ত্রীর পিতৃাধিকারীর ক্রম  
বলা হইতেছে । স্ত্রীপদেরও প্রথমে বধাক্রমে পুত্র, পৌত্র, এবং প্রপৌত্র  
পিতৃাধিকারী, কারণ বিষ্ণুপুরাণে পিতৃাধিকার সম্বন্ধে সমান ভাবেই  
পুত্র, পৌত্র এবং প্রপৌত্রের ক্রম উল্লিখিত হইয়াছে । প্রপৌত্রের অভাবে,  
অনন্তা কন্তা স্ত্রীর পিতৃাধিকারিণী, কারণ পুংলিঙ্গত্ব ব্যাপ্ত্বয়ের “অপুত্র  
ব্যক্তির কন্তাই পিতৃাধিকারী” ইত্যাদি বচনে “অপুত্র” এই কথাটি পুংলিঙ্গে ব্য-  
হৃত হইলেও উহার উদ্দেশ্যাত্মক ব্যক্তির লিঙ্গটি আবিস্কারিত, অর্থাৎ অপুত্র  
পুরুষ পক্ষেই যে, এই নিয়মটি খাটিবে, বক্তার এরূপ অভিপ্রায় নহে ; কাজেই এই  
অপুত্র শব্দটি, অপুত্র পুরুষ, এবং অপুত্র স্ত্রী, এই উভয়েরই বোধক । ধনাধিকার  
বিষয়ে অনন্তা কন্তাই প্রধান, অর্থাৎ প্রপৌত্রপদ্যাত্নের অভাবে, অপুত্র স্ত্রীর

“দুহিতা পুত্রবৎ কুর্যামাতাপিত্রোশ্চ সংস্কৃতা।” ইতি  
সমবচনাৎ। তদভাবে দৌহিত্রঃ; প্রাপ্তকৃত্রজ্ঞপূরণে তত্র  
দর্শনাৎ।

“পৌত্রদৌহিত্রয়ো লোকে ন বিশেষোহস্তি ধর্মতঃ।

তথোহি মাতাপিতরৌ সন্তুভৌ তস্য দেহতঃ।” ইত্যনেন,  
যথা পুত্রভাবে পৌত্রস্তথা দুহিত্রভাবে দৌহিত্র ইতি  
প্রাগেবোক্তত্বাৎ।

“মাতুলো ভাগিনেয়স্য স্বস্বীয়ো মাতুলস্ত চ।

স্বস্তরস্য গুরোশ্চৈব সখ্যস্বীতামহস্য চ ॥

এতেষাংকৈব ভাৰ্য্যাভ্যঃ স্বস্বস্বীতুঃ পিতৃস্তথা।

পিণ্ডদানস্ত কৰ্ত্তব্যমিতি বেদবিদাঃ স্থিতিঃ ॥” ইতি বৃহ-

বাচ্যং। পত্ন্যা ধনাধিকারিণী অপুত্রস্ত তু বা পুত্রোতিবচনবলাৎ কস্তারী এবাধি-  
কারী। অতথা “সামান্তং পুত্রকস্তানাং মৃতানাং দ্রাবদং ত্রিরাশ্মিতি বচনাৎ কস্তারী  
ধনাধিকারিণেন, পৌত্রাৎ পূৰ্ব্বম্ অধিকারাপত্তেরিতি। তদভাবে দত্তেতি অত্র দত্তারঃ  
পূৰ্ব্বং বাক্তারঃ অধিকারো বোধ্যঃ, “মৃতানাং পাদদানমিতি বচনেন পূৰ্ব্বং তথা  
ব্যবহাপিতত্বমিতি। প্রাপ্তভেতি “মাতামহানাং দৌহিত্রাঃ কুর্ত্ত্বাহনি চাপরে” ইতি  
প্রাপ্তভেত্যর্থঃ। এতেষাম্ এতৎবচনোপাধানাম্। সাক্ষ্যমিতি এতেষাংকৈব ভাৰ্য্যাভ্য

অদস্তা কস্তাই ধনাধিকারিণী হয় এবং অদস্তা কস্তার অভাবে যথাক্রমে বান্ধবতা  
এবং বিবাহিতা কস্তা দ্বার পিণ্ডদানে আধিকারিণী। কারণ, “সংস্কৃতা অর্থাৎ  
বিবাহিতা কস্তা পুত্রের জায়ই মাতাপিতার শ্রাদ্ধ করিবে।” এই সম্বন্ধে বিবা-  
হিত কস্তারও মাতার জাঙ্কে অধিকার দৃষ্ট হইতেছে। বিবাহিত কস্তার অভাবে,  
দৌহিত্র যে, অপুত্রা দ্বার পিণ্ডদানে অধিকারী, পূৰ্ব্বোক্ত ব্রহ্মপূরণের বচন হইতে  
কল্পপই জ্ঞাত হওয়া বাইতেছে। “পৌত্র এবং দৌহিত্রের মধ্যে লোকে ধর্মতঃ  
কোন ইতর-বিশেষ নাই, কারণ পৌত্রের পিতা, এবং দৌহিত্রের মাতা একই  
দেহ হইতে সন্তুত হইয়াছে।” এই বচন দ্বারা যেমন পুত্রভাবে পৌত্রের  
অধিকার জ্ঞাপন করা হইয়াছে, তেমনি দুহিতার অভাবে দৌহিত্র পিতৃাধিকারী  
হয়, একথা পূর্বেরই বলা হইয়াছে। আরও দেখ, “মাতুল ভাগিনেয়ের, ভাগিনের  
মাতুলের, স্বস্তরের, গুরুর, মিত্রের, মাতামহের এবং ইহাদিগের ভাৰ্য্যার এবং

শাতাৎপবচনে মাতামহাঃ সাক্ষাদ্দৌহিত্রৈঃ পিণ্ডদানক্রম-  
ধনাদিকারিত্যাদি । তদভাবে সপত্নীপুত্রঃ, তস্তাপি পুত্র-  
স্বরূপাৎ । যথা মনুঃ,—

“সৰ্ব্বাসামেকপত্নীনামেকা চেৎ পুত্রিণী ভবেৎ ।

সৰ্ব্বাস্তান্ভেন পুত্রেণ গ্রাহ পুত্রবতীৰ্শ্বনুঃ ॥” একপত্নীনা-  
মিতি একঃ পতির্হাসাৎ তাঃ ॥ ১৬৪ ॥

অত্র সপত্নীপুত্রস্ত পুত্রত্বাতিদেশাৎ তৎসম্বন্ধেহপি স্ত্রীণাং  
সপিণ্ডে মৈমিকৈরুক্তং, তত্র ।

“পুত্রেণৈব তু কৰ্ত্তব্যং সপিণ্ডীকরণং স্ত্রিয়াঃ ।

পুরুষস্ত পুংস্তম্বে ভাতৃপুত্রাদয়োহপি যে ॥”

ইতি লঘুহারীতবচনে ‘এব’কারেণাতিদিষ্টপুত্রনিষেধাৎ । অত-

ইত্যনেন সাক্ষাদিত্যর্থঃ । ন তু মাতামহস্ত পিণ্ডদানমুক্তমতো জননীজনকত্বাবিশেষাৎ  
মাতামহা অপি পিণ্ডদানং কৰ্ত্তব্যমিতি স্মারকমিতি ভাবঃ ॥ ১৬৪ ॥

অভিদিষ্টেতি এবকারেণাভিদিষ্টপুত্র এব ব্যবচ্ছেদ্যো ন তু পতিঃ ; অপুত্রায়া অপি  
পতিনকে সপিণ্ডমবিধানাদিতি ধ্যেয়ম্ । অতএবাভিদিষ্টপুত্রস্ত নিষেধাদেব । উক্তবচনে

ভগিনীর, মাতার ও পিতার পিণ্ডদান কৰ্ত্তব্য, বেদবিদগণের ইহাই অতিমত ।  
এই বুদ্ধশাতাৎপের বচনে মাতামহীর পিণ্ডদানে দৌহিত্রকেই সাক্ষাৎ সঙ্গকে  
অধিকার দেওয়া হইয়াছে, এবং হুহিতার পর দৌহিত্রই মাতামহীর ধনে অধি-  
কারী হইয়া থাকে ; কাজেই হুহিতার পর দৌহিত্রই পিণ্ডদানে অধিকারী ।  
দৌহিত্রের পর সপত্নীপুত্র পিণ্ডদানে অধিকারী, কারণ স্মৃতিতে তাহাকেও পুত্র  
বলিয়া নির্দেশ করা হইয়াছে । যথা মনুঃ—“একপত্নীনিগের মধ্যে যদি যে  
কোন একজন মাত্র পুত্রবতী হয়, তবে সেই পুত্রদারাই অপর স্ত্রীজনকেও মনু  
পুত্রবতী বলিয়া নির্দেশ করিয়াছেন ।” বচনস্থিত “একপত্নী” শব্দের অর্থ,—  
বাহনের একই পতি, অর্থাৎ স্বামীর পরস্পর এক পতির ভাবী । ১৬৪ ।

এস্থলে ইহাও বক্তব্য যে, মৈমিকিগণ, সপত্নীপুত্রে পুত্রত্বের অতিদেশ (আরোপ)  
করা হইয়াছে বলিয়া, সপত্নীপুত্র সম্বন্ধে যে, স্বগৰ্ভজাতপুত্রবতীনা স্ত্রীরও  
সপিণ্ডীকরণ করিবার ব্যবস্থা করেন, তাহা ঠিক নহে ; কারণ, “পুত্রই স্ত্রীর  
সপিণ্ডীকরণ করিবে । পুরুষের সপিণ্ডীকরণ ভাতৃপুত্র প্রভৃতি অপারেও করিতে

এব উত্তরার্কে ভ্রাতৃপুত্রোপাদানং সম্ভবতে, অন্যথা পুংসাং তত্র পুত্রত্বাতিদেশেনৈব প্রাপ্তেঃ ভ্রাতৃপুত্রোপাদানং ব্যর্থং স্মৃত্যং । তস্মাহ মনুঃ,—

“ভ্রাতৃণামেকজাতানামেকশ্চেৎ পুত্রবান্ ভবেৎ ।

সর্বৈ তে তেন পুত্রেণ পুত্রিণো মনুরব্রবীৎ ॥” একজাতা-  
নামেকপিতৃভ্রাতৃজাতানাম্ । তথাচ বৃহস্পতিঃ,—

“যদোকজাতা বহবো ভ্রাতরঃ স্তাঃ সহোদরাঃ ।

উত্তরার্কে কতিপয়েব পাঠঃ সংগৃহ্যতে, পুরুষস্ত অতিশয়সংখ্যাস্থিতি ভাবঃ । অন্যথা পুত্রোপৈব  
দ্বিত্যত্র পুত্রোপদন্ত অতিদীর্ঘসাধারণপুত্রপর্যন্তে । তত্র ভ্রাতৃপুত্রে, তথাচ ভ্রাতৃপুত্রোপাদানম-  
সমভং স্মৃতিমিতি ভাবঃ । তস্মাহ ভ্রাতৃপুত্রে পুত্রাতিদেশমাহ । যদেকজাতানামিত্যন্ত  
একপিতৃভ্রাতৃজাতানামিত্যেবাব্যর্থঃ ন যেকমাতৃপিতৃভ্রাতৃজাতানামিত্যাহ তথ্যগেতি । অত্র সহোদর-  
পদলক্ষ্যং এতদেকবাক্যতয়া একজাতানামিত্যন্ত সহোদরপর্যন্তং বোধ্যম্ । জাতর ইত্যনেন

পারিবে।” এই লঘুহারীতের বচনে ‘পুত্রোপৈব’ (পুত্রই) এই ‘এব’কার  
দ্বারা অতিদীর্ঘ পুত্রের সপিণ্ডীকরণের কর্তৃত্ব নিবেদন করা হইয়াছে । এই  
অন্তর্ভুক্ত হই হারীতবচনের উত্তরার্কে যে, ভ্রাতৃপুত্রকে নাম করিয়া পুরুষের  
সপিণ্ডীকরণের কর্তৃত্বরূপে নির্দেশ করা হইয়াছে, তাহাও সম্ভব হইল ।  
কারণ, যদি অতিদীর্ঘ পুত্র সপিণ্ডীকরণের অধিকারী হইত, তাহা হইলে  
পুরুষদিগের ভ্রাতৃপুত্রও অতিদীর্ঘ পুত্র হইয়াছিল, কাজেই পুরুষদিগের  
সপিণ্ডীকরণে অধিকারীদিগের মধ্যে পুত্র তির্য এই সকল ব্যক্তিরও গ্রহণ  
করিতে হইবে, এধরূপ বিধান করাই উচিত ছিল ; ভ্রাতৃপুত্রের উল্লেখ করা  
বুঝা হইয়াছে । ভ্রাতৃপুত্রে যে, পুত্রস্ত অতিদীর্ঘ হইয়াছে, তদ্বিষয় প্রমাণরূপ  
মনুর বচন এখানে উদ্ধৃত হইল, যথা—“যদি একই পিতার ঔরসজাত ভ্রাতৃ-  
দিগের কেবল একজন মাত্র পুত্রবান্ হয়, তবে সেই পুত্রদ্বারা অবশিষ্ট  
সকলকেই পুত্রবান্ বলিয়া ধরা যাইতে পারিবে একথা মনু বলিয়াছেন ।”  
“একজাত শব্দের অর্থ—এক পিতার ঔরসজাত । এ বিষয় বৃহস্পতিরও  
একটি বচন দৃষ্ট হয়, যথা—“যদি এক পিতার ঔরসে বহু সহোদর ভ্রাতা  
জন্মগ্রহণ করে, আর তাহাদের মধ্যে এক জনের মাত্র পুত্র হয়, তাহলে ঐ  
পুত্রদ্বারা অবশিষ্ট সকলকেই পুত্রবান্ বলিয়া ধরা যাইবে ।” যদি বল, লঘুহারী-

একস্তানি স্ততে জাতে সর্কে তে পুত্রিণো মতাঃ ।”

“এতন্নায়মূলং তদি”তি চেৎ, আদিপদগ্রাহেযু, —

“ভ্রাতা বা ভ্রাতৃপুত্রো বা সপিণ্ডঃ শিষ্যএব বা ।

নহ নিওক্তিস্থাং কৃষা কৃষ্যাদিভ্যাদয়ং ততঃ ।” ইতি লঘু-  
হারীতোক্তেযু তন্নায়ানুপপত্তেঃ । “ভ্রাতা বা” ইতি ‘বা’শব্দাৎ

চ একপিতৃভ্রাতৃহত্যাজঃ, বভঃ স্বজনককৃত্তবিশিষ্টপুংস্বঃ ভ্রাতৃহতমিতি মৈথিলমতমাশঙ্কতে ।  
এতন্নায়োতি স্তায়োক্ত্য পুত্রহত্যাদিশেষঃ, তৎপুত্রবন্তেভ্যাত্তর্যাক্ষি, তথাচ পুত্রহত্যাদিশেষপ-  
স্তায়ঃ প্রধানঃ পুরুষস্তেভ্যানেন তু এতন্নায়লক্বেবাবস্থাযাব্যাপ্তঃ কৃতঃ ন তু বিধায়কং তৎ ;  
এবম্ নতি সপত্নীপুত্রোতি পুত্রহত্যাদিশেষঃ তৎসঙ্গে স্ত্রিয়াঃ সপিণ্ডনং কাব্যামিতি মৈথিলা-  
নামাশয়ঃ । আদিপদগ্রাহেযু “ভ্রাতৃপুত্রাদয়োহপি যে” ইত্যেতদাদিপদগ্রাহেযু । তন্নায়ানু-

ত্তের বচনের উত্তরার্ধে ভ্রাতৃপুত্ররূপ অতিদৃষ্ট পুত্রকে যে, পুরুষের সপিণ্ডী-  
করণাধিকারী রূপে নির্দিষ্ট করা হইয়াছে, উহা এই মন্তু এবং বৃহস্পতিও বচনে  
ভ্রাতৃপুত্রে যে, পুত্রত্বের অতিদেশ করা হইয়াছে, সেই অতিদেশমূলক, পূর্বার্ধ-  
কথিত পুত্রের সপিণ্ডীকরণকর্তৃক বিষয়ক বিধিরই অনুবাদমাত্র । বচনের পূর্বার্ধে-  
পুত্রকেই সপিণ্ডীকরণ করিতে বিধান করা হইয়াছিল, উত্তরার্ধে পুরুষের পক্ষে  
অতিদৃষ্ট পুত্রস্থলে সেই বিধির অনুবাদ করা হইয়াছে মাত্র, এই যুক্তি অনুসারে  
মৈথিলগণ পূর্বার্ধস্থিত ‘পুত্র’ শব্দ দ্বারা অতিদৃষ্ট পুত্রেরও গ্রহণ করিয়া সপত্নী-  
পুত্র সঙ্গে স্ত্রীদগেরও সপিণ্ডীকরণের ব্যবস্থা করিয়াছেন, তাহাতে দোষ কি ?  
এরূপ বলাও ঠিক নহে ; দেখ, পূর্বার্ধে লঘুহারীতের বচনের উত্তরার্ধে যদি  
কেবলমাত্র “ভ্রাতৃপুত্র” এই একটি ব্যবহৃত হইত, তাহা হইলে, তোমার ঐ  
অতিদৃষ্ট পুত্রবচিত স্ত্রী বা নৃক্তিটি পাটিত বটে, কিন্তু উত্তরার্ধে “ভ্রাতৃপুত্রাদয়ঃ”  
(ভ্রাতৃপুত্র আদি, এইরূপ পদটি আছে এবং উক্ত আদি পদদ্বারা ঐ লঘুহারী-  
তেরই “ভ্রাতাই হউক, ভ্রাতৃপুত্রই হোক, সপিণ্ডই হোক, অথবা শিষ্যই হোক,  
ইহারা মৃতব্যক্তির সপিণ্ডীকরণ করিয়া পরে আভ্যুদয়িক শ্রাদ্ধ করিবে ।”)   
এই বচনে যে সকল ব্যক্তির গ্রহণ করা হইয়াছে, তাহাদের সকলেরই বোধ  
করান হইয়াছে, কিন্তু তাহাদের সকলেরই কিছু অতিদৃষ্টপুত্র স্বীকৃত হয়  
নাই ; অতএব লঘুহারীতের বচনের উত্তরার্ধটিকে পূর্বার্ধের বাচ্য বৃত্তিমূলক  
অনুবাদরূপে কল্পনা করা হইতেছিল, তাহা আর খাটিল না, উহা পূর্বার্ধের  
স্ত্রায়মূলক অনুবাদ নহে, কিন্তু স্বতন্ত্র বিধিপ্রবর্তক প্রতিমূলক একটি স্বতন্ত্র



পূর্বেবাং . দৌহিত্রাস্তানাং তদপেক্ষয়া প্রধানাধিকারিণাং  
সমুচ্চয়ঃ ॥ ১৬৫ ॥

অতএব সপিণ্ডত্বেনৈব ভ্রাতৃত্বপুত্রয়োরাধিকারে সিদ্ধে,  
পুত্রপাদানং প্রাধান্যজ্ঞাপনার্থং । পুত্রত্বাভিদেশকলব্ধ “পুত্রাম”-  
নরকনিস্তারঃ । অতএব তৎসঙ্গে কেত্রজ্ঞাত্যকরণঞ্চ ।  
তথাহি,—

“পুত্রাম্বে নরকাং যস্মাং পিতরং ত্রায়তে হৃতঃ ।

মুগসন্দর্শনেনাপি তদুৎপত্তৌ যতেত সং ॥” ইতি মনুবচনে  
পুত্রামনরকত্রাণ্য পুত্রোৎপাদনং বিহিতং ; তচ্চ কসং যদ্যতি-  
দিক্তপুত্রাত্ম্যং ভ্রাতৃঅসপত্নীঅপুত্রাত্ম্যং নিস্পন্নং, “তদা সিদ্ধে”

পক্ষে: পুত্রত্বাভিদেশপত্রাত্ম্যপক্ষে: । তথাচ সপিণ্ডানীনাং পুত্রত্বাভিদেশাত্ম্যং  
ব্রাহ্মতা ন সাদিতি ভাবঃ । এবং পুত্রোৎপাদনং কৰ্ত্তব্যমিতি বচনে পুত্রপদজ্ঞাতিবিহি-  
তপুত্রসাধারণপুত্রপক্ষে অস্তে ভ্রাতৃপুত্রানয় ইত্যপি তত্রাসদ্যত ভাং, ভ্রাতৃপুত্রে পুত্রাত্ম্য-  
ত্বাং ইত্যপি বোধ্যম্ । তৎপূর্বেবাং ভ্রাতৃ পূর্বেমধিকারিণাং, তদপেক্ষয়া  
ভ্রাতৃপেক্ষয়া ॥ ১৬৫ ॥

অতএব প্রধানাধিকারিণাং সমুচ্চয়ঃ । তথাচ ন কেবলমজ্ঞাপনাদধিকারিকথনং  
কিঞ্চ প্রধানাধিকারিকথনমিতি ভাবঃ । নহু তর্হি কিমর্থং সপত্নীপুত্রার্থে পুত্রত্বাভিদেশঃ  
কৃতমজ্ঞাহ পুত্রত্বাভিদেশেতি । অতিদিক্তপুত্রসঙ্গে কেত্রজ্ঞাত্যকরণং দ্রষ্টব্যমিতি তথাহীতি ।

বিধি । লঘুহারীতের শেষোক্ত্যচনে “ভ্রাতা বা” এই যে, “বা” শব্দি অছে,  
উহা দ্বারা “ভ্রাতার পিত্তাধিকার হইবার পূর্বে দৌহিত্র পর্যন্ত যে, প্রধান  
অধিকারী রূপে শাস্ত্রে উক্ত হইয়াছে,” তাহাই জানান হইয়াছে মাত্র ॥ ১৬৫ ॥

এইহেতুই, অর্থাৎ বচনস্থিত ‘বা’ শব্দ দ্বারা সজ্ঞাত প্রধানাদিকারীদিগের  
সমুচ্চয় করা হইয়াছে বলিয়াই যদিও বচনস্থিত ‘সপিণ্ড’ পদদ্বারাও ভ্রাতা এবং  
তাহার পুত্রের পিত্তাধিকার সিদ্ধ হইয়াছিল, তথাপি সাধারণ সপিণ্ড অপেক্ষা  
তাহারা যে, প্রধান অধিকারী, ইহা জানাইবার জন্যই তাহাদের পৃথগুভায়ে  
উল্লেখ করা হইয়াছে । অর্থাৎ লঘুহারীতের উক্ত বচনে কেবল কতক-  
গুলি অপ্রধান অধিকারীরই নির্দেশ করা হয় নাই, প্রধান অধিকারীদিগের  
কথাও বলা হইয়াছে । যদি বল, সপত্নীপুত্র যদি সপিণ্ডীকরণ করিতে অসমর্থ

ইচ্ছাবিরহাৎ তদুপায়ান্তরপুত্রপ্রতিনিষিদ্ধক্ষেত্রজাদেবোপা-  
দানম্ । পুত্রোৎপাদনস্ত তদাপি কার্যং, পুত্রস্বত্বমপি পুত্র-  
স্তরেচ্ছাবিধানেন তৎকর্তব্যতা প্রতীয়তে । যথা মন্ত্রপুরাণম্, —

“এষ্টবাঃ বহবঃ পুত্রাঃ সদ্যঃ কাহপি গম্যং ত্বজ্যং ।

যজ্ঞেত বাশ্বমেধেন নীলাং বা স্বমুৎসজ্যং ।”

এবমেবানহায়েদয়করকল্পরূপাঃ স্ত্রীশূলপাণিরত্নাঃ স্রবাস-  
প্তিমিত্রাণ্যঃ । স্ত্রীণামপি পুন্মামনরকনিষ্ঠারণ্যাহতুঃ সস্তা-  
করে শঙ্খলিখিতৌ,—

তচ্চ কল্পঃ পুন্মামনরকজ্ঞাপনক কল্পম্ । তদুপায়ান্তরেতি তৎকল্পস্ত উপাচ্যজয়েত্যর্থঃ ।  
তথাহি কল্পস্ত সিদ্ধহাস্যং ন কলেচ্ছাঃ কলেচ্ছাঃ বিনা চ যোপায়োচ্ছা, উপায়োচ্ছাঃ বিনা চ ন  
উপায়ার্থঃ প্রযুক্তিরিতি ভাবঃ । নম্ তর্হি কথমতিদিষ্টপুত্রস্বত্বমপি পুত্রার্থঃ প্রযুক্তিতে তজ্ঞাহ  
পুত্রোৎপাদনমিতি । তদাপি অতিদিষ্টপুত্রস্বত্বমপি, তৎকর্তব্যতা পুত্রোৎপাদনস্ত কর্তব্যতা ।  
এষ্টবাঃ বহবঃ পুত্রা ইতি ক্ষেত্রজাদিকল্প ন পুত্রঃ কিন্তু পুত্রপ্রতিনিধিঃ । “পুত্রপ্রতি-  
নিধীনাহুঃ ক্রিয়ালোপায়নোনিগ” ইতি বচনাৎ । অনহায়েদয়করঃ নিরপেক্ষদয়করঃ,

হইল, তবে তাহাতে পুত্রপ্রতিদেশ করিবার ফল তবে কি হইল ? ইহার উত্তর  
এই যে, “পুন্মাম” নরক হইতে উদ্ধারই পুত্রের অতিদেশ বা আরোপ  
করিবার ফল । সপত্নীপুত্র পুন্মাম নরক হইতে উদ্ধার করে বলিয়াই সপত্নীপুত্র  
বর্তমান থাকিতে, ক্ষেত্রজাদি পুত্রের উৎপাদনাদি নিষিদ্ধ হইয়াছে । যে  
“যেহেতু পুত্র আপনার পিতাকে সুগম্যত্র দর্শন করাইয়াই পুন্মামক নরক  
হইতে ত্রাণ করে, অতএব পুত্রের উৎপাদন বিষয়ে পিতা যত্ন করিবে।”  
এই মন্ত্রের বচনে “পুন্মাম” নরক হইতে পরিত্রাণের প্রস্তুই পুত্রোৎপাদন বিহিত  
হইয়াছে; সেই নরক হইতে পরিত্রাণরূপ ফল অতিদিষ্ট পুত্র অর্থাৎ পুত্রবের  
ভ্রাতৃপুত্র এবং স্ত্রীর সপত্নীপুত্রস্বত্বও সিদ্ধ হয় বলিয়াই, “সিদ্ধ বস্তুর পুনঃ সাধন  
বিষয়ে আর প্রযুক্তি হয় না” এই স্তায় অমুসারে, “পুন্মাম” নরক হইতে পরিত্রাণের  
অপরবিধ উপায়ভূত পুত্রপ্রতিনিধি ক্ষেত্রজাদি পুত্রের উৎপাদনে আর লোকের  
প্রযুক্তি হয় না । ভ্রাতৃপুত্রাদি অতিদিষ্ট পুত্র দ্বারা ‘পুন্মাম’ নরক হইতে পরিত্রাণ-  
রূপ ফল সিদ্ধ হয় বলিয়া, ক্ষেত্রজাদি পুত্রোৎপাদন যদি কর্তব্য না হইল, তবে এই  
সকল অতিদিষ্ট পুত্র বর্তমান থাকিতে, লোকে ঐস পুত্রের উৎপাদনও না

“আত্মা পুত্র ইতি প্রোক্তঃ শিশুস্মাতুরনুগ্রহাৎ ।

পুমান্ভ্রাতারিতে পুত্রশ্চেনাসৌ পুত্রসংজ্ঞকঃ ।”

লঘুহারীতবচনে “পুত্রোণে”তি তৎসম্বন্ধমাত্রং বিবক্ষিতম্ ।

স্বতঃপ্রকাশ ইত্যর্থঃ । আত্মা পুত্র ইতি তথ্যোক্তং ‘স্বারম্ভকন্তজারম্ভদ্বাভ্যাক্তে’তি । অনুগ্রহাৎ জন্তুত্বাৎ । লঘুহারীতবচনে “পুত্রোণেব তু কর্তব্যঃ সপিভৌকরণং ত্রিমা” ইতিবচনে । তৎসম্বন্ধমাত্রমিতি পাতিত্যাভাববিশিষ্টপুত্রসম্বন্ধমাত্রং বিবক্ষিতমিতিত্বাৎ । পুত্রোণেব তু কর্তব্যমিত্যত্র বাদৃশপুত্রস্ত কর্তব্যত্বমুক্তং তাদৃশপুত্রসম্বন্ধ বিবক্ষিতত্বাৎ ।

কস্মক ? এই আপত্তির উত্তরে বলিতেছেন, অতিদ্রষ্ট পুত্রধারণা ‘পুন্মাম’ নরকপরি-  
ত্ৰাপক ফলের সিদ্ধি হইলেও অতিদ্রষ্ট পুত্র বর্তমানে ঔরস পুত্রোৎপাদন অবশ্য  
কর্তব্য ; কারণ, কতকগুলি ঔরস পুত্র বর্তমান থাকিতেও যখন ততোধিক ঔরস পুত্র  
উৎপাদনের ইচ্ছা বিহিত হইয়াছে, তখন অতিদ্রষ্ট পুত্র সংশ্লেও ঔরস পুত্রোৎ-  
পাদন যে শাস্ত্রের অভিপ্রায়, ইহাই প্রত্যক্ষ হইতেছে । ঔরস সংশ্লেও উদপেক্ষা  
অধিক ঔরস পুত্রের উৎপত্তি অভিলষণীয়, ইহা মৎস্তপুরাণে বলা হইয়াছে,  
যথা—“বহুপুত্রের উৎপত্তিই ইচ্ছা করিবে, কারণ উহাদের মধ্যে যদি কেহ  
গয়াতে গমন করিতে, অশ্বমেধ যজ্ঞের অনুষ্ঠান করিতে, অথবা নীল রূষ উৎসর্গ  
করিতে সমর্থ হয় ।” অতিদ্রষ্ট পুত্র সংশ্লেও ঔরস পুত্রোৎপাদন যে অবশ্য কর্তব্য,  
এইরূপ ব্যবস্থা অসংহার্যদয়কর অর্থাৎ স্বতঃপ্রকাশ কর্তব্য পারিজাত এবং  
ব্রতাকর নামক নিবন্ধে এবং শূলপাণি ও বাচস্পতিমন্ত্র প্রভৃতি নিবন্ধকারগণ  
কর্তৃক উল্লিখিত হইয়াছে । পুত্র যে কেবল পুরুষদিগকেই পুন্মাম নরক হইতে  
উদ্ধার করে, তাহা নহে, স্ত্রীদিগকেও পুন্মাম নরক হইতে উদ্ধার করিয়া থাকে ।  
এবিষয়ে ব্রতাকর নামক নিবন্ধে উক্ত শব্দ ও লিপিতের বচনই প্রমাণ ; যথা—  
“পিতা ও মাতার দ্বারা উৎপাদিত তাহাদের আত্মাই পুত্র নামে অভিহিত হইয়া  
থাকে । এবং উহাদিগকে পুন্মাম নরক হইতে পরিত্রাণ করে বলিয়াই, উহার  
পুত্র এই সংজ্ঞা হইয়াছে । তবে পূর্বোক্ত লঘুহারীতের বচনে যে, “পুত্রই  
ত্রীর সপিণ্ড করিবে” এইরূপ বিধান করা হইয়াছে, এই বিধান দ্বারা  
এইমাত্র জানান হইয়াছে যে, পাতিত্যাগি দেবের অভাববিশিষ্ট পুত্র বর্ত-  
মান থাকিলেই ত্রীর সপিণ্ডীকরণ হইবে, অর্থাৎ অপরেও করিতে পারিবে ।  
এ বিধান দ্বারা এমন কিছু নিয়ম করা হয় নাই যে, পুত্র ভিন্ন অপর কেহ

“সপিণ্ডীকরণং, তাসাং পুত্রাভাবো ন বিদ্যতে ॥” ইতি  
মার্কণ্ডেয়পুরাণীয়েকবাক্যাত্মকং ।

‘যানি পঞ্চদশাদ্যানি অপুত্রস্তেতরাণি চ ।

একস্তৈব হি দাতব্যমপুত্রাদ্যাক্ত যোষিতঃ ॥” ইতি ছন্দোগ-  
পরিশিষ্টেনাপুত্রাদ্য আদ্যপঞ্চদশশ্রাটিকৈঃ শ্রেতস্বপরিহারস্তোক্ত-  
ত্বাচ্চ ॥ ১৬৬ ॥

এতৎ পত্ন্যভাবে দৃষ্টব্যম্ ।

“অপুত্রাদ্যং যুতায়ান্ত পণিঃ কুর্ধ্যাৎ সপিণ্ডতাং ।

এবং পতিস্ব ইত্যাদ্যপি যোষামিতি সুধীতির্জ্ঞানম্ । অপুত্রস্তেতরান্ পুত্রপদং শিষ্য-  
পর্যন্তপত্রং, পুরুষস্তাণি শিষ্যপর্যন্তাভাব এব সপিণ্ডাত্মকম্ । তথাহি “পুত্রোপৈব ক-  
কর্তব্যং সপিণ্ডীকরণং স্মিমাঃ । পুরুষস্ত পুনস্তে জাতপুত্রাদয়োহপি যে ॥” ইতি  
লঘুহারীতবচনবাদিপদগ্রাহ্যনাহ স এব,—“জাতা বা জাতপুত্রো বা সপিণ্ডঃ শিষ্য এব  
বা । সহ পিণ্ডক্রিয়াং কৃত্বা কুর্ধ্যাদভ্যুদয়ং ততঃ” ইত্যত্র শিষ্যপর্যন্তস্ত সপিণ্ডমাদি-  
কারোক্তেঃ । যানি পঞ্চদশাদ্যানি অপুত্রস্তেতরাণি চেত্যানাপুত্রস্ত পঞ্চদশশ্রাটিকোক্তে  
শিষ্যপর্যন্তাভাবে সপিণ্ডমং মান্তীতি প্রতীয়তে । ইতরাণি সাংবৎসরিকশ্রাদ্ধানি । এক-  
স্তৈবেতি একমুদ্বিগ্নৈব একোদ্বিগ্নবিধানেনৈব দাতব্যং ন তু পার্শ্বগণবিধিনা ইত্যর্থঃ ॥ ১৬৬ ॥

পুত্রবতী স্ত্রীর সপিণ্ডীকরণ করিতে পারিবে না, লঘুহারীতবচনের ঐরূপ  
ব্যাখ্যা করিলেই “পুত্রের অভাবে স্ত্রীদিগের সপিণ্ডীকরণ আর করি-  
হইবে না” এই মার্কণ্ডেয়পুরাণীয় বচনের সহিত একবাক্যতা হয়, কেননা  
মার্কণ্ডেয় পুরাণের বচনে পুত্রের অভাবে স্ত্রীদিগের সপিণ্ডীকরণ হইবে না,  
এই কথা বলায় পুত্র থাকিলেই যে, সপিণ্ডীকরণ হইবে, ইহাই বুঝাইতেছে ।  
আরও দেখ, “অপুত্র পর্বাৎ শিষ্য পর্যন্ত রহিত পুরুষের আদ্য শ্রাদ্ধ হইতে  
আরম্ভ করিয়া, যে পোনেরটি শ্রাদ্ধ বিহিত হইয়াছে, অপুত্রা স্ত্রীর পক্ষেও সেই  
পোনেরটি শ্রাদ্ধমাত্র বিবক্ষিত হইয়াছে” ছন্দোগপরিশিষ্টের এই বচন দ্বারা  
অপুত্রা স্ত্রীর আদ্যশ্রাদ্ধাদি পঞ্চদশ শ্রাদ্ধ দ্বারাই শ্রেতস্ব হইতে মুক্ত হইবার  
কথাও উক্ত হইয়াছে । ১৬৬ ।

এই যে, অপুত্রা স্ত্রীর পোনেরটি শ্রাদ্ধ দ্বারাই শ্রেতস্ব মুক্তির কথা বলা

স্বশ্রাদ্দিভঃ সত্বেবাস্তাঃ সপিণ্ডীকরণং ভবেৎ ॥”

ইতি নৈষ্ঠীনসিবচনাৎ । ততঃ শিশৌ পুত্রে অস্ত্রোপা-  
সপিণ্ড্যতে, এ১৭ পতিসন্ত্বেহপি । অতএব অবীরায়ঃ সপিণ্ডনং  
নাভীতি মৈথিলৈককৃত্য । তদভাবে পতিঃ, “ভার্যাপিণ্ডং  
পতির্দদ্যাতি”তিশব্দবচনাৎ ।

“ন আয়ায়াঃ পতির্দদ্যাৎপুত্রায়া অপি কচিৎ”তি” ছন্দোগ-  
পরিশিষ্টং সপত্নীপুত্রপর্য্যন্তস্তাববিষয়ম্ । পত্ন্যভাবে স্ত্রীষা ;  
“স্বশ্রাদ্দেশে স্ত্রীষা চৈ১” ইতিশব্দবচনাৎ । তদভাবে সারিধা-

এতদপুত্রায়া যোষিতঃ সপিণ্ডনাকল্পম্ । যত্রাদিদিতিরিভ্যাত্মানিমা স্বশ্রাদ্ধীভবনে  
তৎস্বশ্রাদ্ধিশরিগ্রহঃ । পতিসন্ত্বেহপীতি পত্ন্যর্দেশান্তরহিত্যানৌ অস্ত্রোপা-  
সপিণ্ড্যতে ইত্যর্থঃ । অবীরয়া ইতি “অবীর্য নিষ্পত্তিসূতা” ইত্যমরঃ । তদভাবে  
হইল, উহা দ্বারা পতির অভাবই, অর্থাৎ পুত্রহীন। স্ত্রীর যদি পতিও  
না থাকে, সেইরূপ স্থলেই যে মাত্র পোনেরটি শ্রাদ্ধ দ্বারাই প্রেতত্ব মুক্তি  
হইবে, ইহাই বুঝিতে হইবে । কারণ পেষ্টীনসির একটি বচন আছে,  
“অপুত্রা স্ত্রী মৃত হইলে, পতিই তাহার সপিণ্ডীকরণ করিবে, এবং স্বশ্রাদ্ধ প্রভৃতির  
সহিতই উহার সপিণ্ডীকরণ হইবে ” এই হেতুই অর্থাৎ পুত্র বিদ্যমান  
থাকিলেই স্ত্রীর সপিণ্ডীকরণ হইবে, এইরূপ শাস্ত্রের অভিপ্রেত হওয়াতেই  
শিশু পুত্র সারিধা মৃত স্ত্রীর অপরেও সপিণ্ডীকরণ করিয়া থাকে । এইরূপ পতি  
বিদ্যমান থাকিলেই স্ত্রীর সপিণ্ডীকরণ অপরে করিতে পারিবে । এইজন্যই  
“অবীর্য অর্থাৎ পতিপুত্রবিহীন স্ত্রীর সপিণ্ডীকরণ নাই” এই কথা মৈথিলগণ  
বলিয়াছেন । সপত্নীপুত্র পর্য্যন্তের অভাবেই পতি স্ত্রীর পিণ্ডদানে অধিকারী,  
কারণ “ভার্যার পিণ্ড পতি দান করবে” শব্দে এই বচনে পতিকের পিণ্ডদানের  
অধিকারী বলিয়া নির্দেশ করা হইয়াছে । তবে যে, পত্নী অপুত্রা হইলেও পতি  
কখন তাহার পিণ্ড দিবে না” এইরূপ ছন্দোগ পরিশিষ্টের একটি বচন  
আছে, উহার এরূপ তাৎপর্য্য বুঝিতে হইবে যে, সপত্নীপুত্র পর্য্যন্ত  
পিণ্ডদানকারী বর্তমান থাকিতে আর পতি ভার্য্যার পিণ্ড দিবে না, তাহাদের  
অভাবে পতিই পিণ্ডদানে অধিকারী । পতির অভাবে পুত্রবধূ পিণ্ডদানে  
অধিকারী ; কারণ “স্বশ্রাদ্ধ প্রভৃতির স্ত্রীষা (পুত্রবধূ) পিণ্ডদান করিবে ।” এই

ক্রমেণ সপিণ্ডঃ ; অতঃপাশ্চ “তদভাবে সপিণ্ডকঃ” ইতি মৈথিল-  
পাঠাৎ, “তদভাবে সপিণ্ড” ইতি পূৰ্ব্বোক্ত-গোতমবচনে  
সামান্যতঃ প্রত্যক্ষতঃ । ৬৭ ।

তদভাবে সমানোদকঃ ; “সপিণ্ডসম্ভতিরী” ইতি অবিশেষ-  
প্রত্যক্ষতঃ । তদভাবে সপোত্রাঃ ; ‘সমানোদকসম্ভতিরি’তি বক্ষ্য-  
মাণাৎ । আত্মবিবেকেহপোষ্য । এষামভাবে পিতা ;

“দত্তানাকাপাদত্তানাং কন্তানাং কুরুতে পিতা ।” ইত্যা-

সপিতৃপুত্রপৰ্য্যভাবাৎ । মৈথিলপাঠাদিত্যি “বস্ত্রাদেশে নৃষা চৈব তদভাবে দ্বিজো-  
ত্তম” ইত্যত্র তদভাবে সপিণ্ডক ইতি মৈথিলপাঠাদিত্যর্থঃ । তদভাবে নৃষা  
অভাবে । সপিণ্ড ইতি “সপিণ্ডা মাতৃসপিণ্ডা বা শিষ্যাক দ্ভারি”তি পূৰ্ব্বোক্তেরিত্যর্থঃ ।  
সামান্যতঃ স্ত্রীপুংসাধারণেণ ॥ ১৬৭ ॥

সপিণ্ডসম্ভতিরিত্যি “সপিণ্ডসম্ভতিরীপি জিয়ারী নৃপ ভায়তে” ইত্যত্র স্ত্রীপুংসাধারণেণ  
কৃতেরিত্যর্থঃ । ন হু পুরুষস্ত পুনস্তস্তে ইত্যাদ্যেব বিশেষপ্রতিঃ । সপিণ্ডসম্ভতিঃ

শব্দেণ বচনে নৃষাকে স্বামী প্রভৃতির পিতৃদানে অধিকারী বলিয়া নির্দেশ করা  
হইয়াছে । নৃষার অভাবে কোন একজন সপিণ্ড পিতৃদানে অধিকারী হইবে ;  
কারণ, শব্দে “বস্ত্রাদেশে নৃষা চৈব তদভাবে দ্বিজোত্তমঃ” এই বচনস্থিত  
“দ্বিজোত্তম” এই কথাটির পরিবর্তে মৈথিলগণ “সপিণ্ডক” এইরূপ পাঠ  
করিয়াছেন এবং পূৰ্ব্বোক্ত গোতমের “পুত্রের অভাবে সপিণ্ড” ইত্যাদি  
বচনে, স্ত্রী, পুরুষ উভয়ের পক্ষেই সপিণ্ডকে পিতৃাধিকারী বলিয়া নির্দেশ  
করা হইয়াছে । ১৬৭ ।

সপিণ্ডের অভাব ঘটিলে, সমানোদক, স্ত্রীর পিতৃদানে অধিকারী হইবে ;  
যে না, “সপিণ্ডসম্ভতিরীপি” ইত্যাদি পূৰ্ব্বোক্ত বিষয়পুৰাণীয় বচনে স্ত্রী, পুরুষ,  
উভয়েরই পিতৃদানে সপিণ্ডসম্ভতির অর্থাৎ সমানোদকের অধিকার অবিশেষ  
ভাবেই কথিত হইয়াছে । সমানোদকের অভাবে সপোত্রগণ পিতৃদানে অধি-  
কারী । “সমানোদকের সম্ভতি অর্থাৎ সপোত্রগণ পিতৃদানে অধিকারী হয়,” এত-  
দ্বিষয়ক বচনটি পরে বলা হইবে । আত্মবিবেকেও এইরূপ মীমাংসা করা হই-  
য়াছে । এই সকলের অভাবে মৃত কন্তার পিতৃদানে পিতার অধিকার হয় ; কারণ,  
“পিতা দত্তা কন্তা এবং অদত্তা কন্যা, উভয়েরই পিতৃদান করিবে” পূৰ্ব্বোক্ত এই

জ্ঞান। তদভাবে ভ্রাতা “পুত্রো ভ্রাতা পিতা বা” ইত্যবিশেষশ্রুতেঃ। তদভাবে যথাক্রমে দায়তত্ত্বোক্তোপকার-ভারতমোহন।

“মাতুলো ভাগিনেয়স্ত স্বস্ত্রীয়ো মাতুলস্ত চ।

স্বস্ত্রস্ত গুরোঽশ্চ ব সখ্যমাতামহস্ত চ ॥

এতেষাঽশ্চৈব ভাৰ্য্যাভাঃ স্বস্ত্রীয়াতুঃ পিতৃস্বখা।

পিণ্ডদানস্ত কৰ্ত্তব্যমিতি বেদবিদাঃ স্থিতিঃ।” ইতি শাতাতপীয়াং। ভগিনীপুত্র-ভৰ্ত্তৃভাগিনেয়-ভ্রাতৃপুত্র-জামাতৃ-ভৰ্ত্তৃমাতুল-ভৰ্ত্তৃশিষ্যাঃ পত্ন্যপেক্ষয়া পৌত্রাদিবং পিণ্ডদানভার-তমোহন ক্রমেণাধিকারিণঃ। তথা হি, তৎপিণ্ড-তৎপুত্রদেয়তৎ-

সমানোদকঃ। উপকারভারতমোহন এতদনুপদমেব ব্যক্তিকরিষ্যতি। তদভাবে ভ্রাতৃত্বভাবে। যথাক্রমে পুত্রীভাবে পরোহধিকারীতি ক্রমেণ। স্বস্থিতি মাতুঃস্বস্ত্রীঃ পিতৃঃস্বস্থিতিতর্কঃ। পত্ন্যপেক্ষয়েতি যথা স্বভোগ্যঃ স্বং পতিপিণ্ডং তদাতৃস্বং পৌত্রস্তেতি পত্ন্যঃ পূৰ্ব্বং পৌত্রো-হধিকারী তদ্বিচার্যঃ। পুত্র্যপেক্ষয়েতাপি পাঠঃ। স্বভোগ্যঃ স্বং পতিভোগ্যং পিতৃঃ তদ্রহাতৃস্বং পুত্রস্ত, পৌত্রস্ত তু তদ্রহাতৃস্বমতো যথা পৌত্র্যং পূৰ্ব্বং পুত্রোহধিকারী বচন দ্বারা পিতার পিণ্ডদানে অধিকার নিরূপিত হইয়াছে। পিতার অভাবে ভ্রাতা ভগিনীর পিণ্ডদানে অধিকারী; কারণ, পুৰ্ব্বোক্ত “পুত্রো ভ্রাতা পিতা বাপি” এই প্রচেষ্টার বচনে পুত্র প্রভৃতি কেবল পুরুষের অথবা কেবল স্ত্রীরই পিণ্ডদানে অধিকারী, একপভাবে বিশেষ করিয়া কিছু বলা হয় নাই। ভ্রাতার অভাবে দায়তত্ত্বোক্ত পিণ্ডদান দ্বারা পুরুষ বিশেষের উপকার করিবার শক্তির ভারতম্য অনুসারে এবং “মাতুল ভাগিনেয়ের, ভাগিনেয় মাতুলের পিণ্ডদান করিবে, স্বস্ত্রের, স্বস্ত্রস্ত, মিত্রের, মাতামহের এবং মাতুল ও স্বস্ত্র প্রভৃতির ভাৰ্য্যার, মাসীর এবং পিসীর পিণ্ডদান করিবে, বেদবিদগণের ইহাই অভিযত।” শাতাতপের এই বচন প্রমাণে যথাক্রমে ভগিনীর পুত্র, বর্ত্তীর ভাগিনেয়, ভ্রাতার পুত্র, জামাতা, ভৰ্ত্তার মাতুল এবং ভৰ্ত্তার শিষ্য পিণ্ডদানের উপকার ভারতম্য অনুসারে পতি অপেক্ষা পৌত্রের যেমন অগ্রে পিণ্ডদানে অধিকার হয়; সেইরূপ পিণ্ডদান লগ্ন উপকারের ভারতম্য অনুসারেই ভগিনী-পুত্র প্রভৃতিরও যথাক্রমে অগ্রে অগ্রে পিণ্ডদানে অধিকার হয়। এই কথাটি

পিত্রাদি-পিণ্ডদ্বয়দাতৃভ্যাং ভগ্নিনীপুত্রঃ । তদভাবে তত্ৰ-  
ভাগিনেয়ঃ ; পুত্রাত্তত্ৰুর্বলভেন তৎস্থানপাতিনোরপি তৈষব  
বলাবলন্ত স্ভাযাভেন, তত্ৰত্ৰৈষপুরুষত্রয়পিণ্ড-তৎপিণ্ড-তত্ৰতত্ৰ-

তথোক্তাঃ । তৎপুত্রদেয়েতি মাতামহাদীন্ব প্রতীত্যাঃ । নম্ ভগ্নিনীপুত্রাং পূৰ্ণং কথং  
তত্ৰভাগিনেয়ো বাধিকারী তত্রাহ পুত্রাদিতি । তৎস্থানিতি পুত্রমাতামহপক্ষভগ্নিনীপুত্র-  
মাতামহপক্ষদ্বয়ৈক্যাং পুত্রস্থানপাতী ভগ্নিনীপুত্রঃ, তত্ৰভাগিনেয়মাতামহপক্ষতত্ৰপিণ্ড-  
পক্ষদ্বয়ৈক্যাং তত্ৰস্থানপাতীতি তত্ৰভাগিনেয়ো বোধ্যঃ । নম্ ভগ্নিনীপুত্রাত্বে

একটু বিশদভাবে বুঝান যাইতেছে । পতি অপেক্ষা অগ্রে পৌত্রের পিণ্ডদানে  
অধিকার হইবার কারণ এই যে, পতি পার্শ্বপুত্রাদি পুত্রীয় পিণ্ডদান করে না,  
আপনার পিণ্ডদান ও করেই না, কিন্তু পৌত্র পার্শ্বপুত্রাদি এই স্ত্রীর পতির  
পিণ্ডদান করে, এই স্ত্রীও পতির সহিত এই পিণ্ডের অংশভাগিনী হয়, সুতরাং  
পতি অপেক্ষা পৌত্রের পিণ্ডদান বিষয়ে উপকারাধিকারী হুই হয় । কাজেই  
পতি অপেক্ষা পৌত্রেরই অগ্রে পিণ্ডদানে অধিকারী হওয়া উচিত । এইরূপ এই  
স্ত্রীর পাতকে লইয়া উক্ততন তিন পুরুষের পিণ্ড পুত্র দান করে, এবং পৌত্র  
পতিকে লইয়া দুই পুরুষের মাত্র পিণ্ডদান করে বলিয়া পৌত্র অপেক্ষা পুত্র  
যেমন অগ্রে পিণ্ডদানের অধিকারী হয়, এম্বলগে সেইরূপ বুঝিতে হইবে ।  
একশে দেখ, ভগ্নিনীর পুত্র এই স্ত্রীর, এবং এই স্ত্রীর পুত্র বর্তমান থাকিলে, সেই  
পুত্র, মাতামহাদি যে তিন পুরুষকে পিণ্ডদান করিত ভগ্নিনীপুত্রের সেই তিন  
পুরুষেরও পিণ্ডদানে অধিকার আছে, অর্থাৎ স্বপুত্রের মাতামহ পক্ষ এবং  
ভগ্নিনীপুত্রের মাতামহ পক্ষ এক হওয়াতে ভগ্নিনীপুত্রের পিণ্ডদানে আধিক্য-  
হেতু তত্ৰার ভাগিনেয় অপেক্ষা তাহারই অগ্রে অধিকার হয় । ভগ্নিনীপুত্রের  
অভাবে তত্ৰার ভাগিনেয় পিণ্ডদানে অধিকারী ; কারণ, তত্ৰার ভাগি-  
নেয়, এই স্ত্রীর পতি কর্তৃক যে তিন পুরুষের পিণ্ডদান করা হয়, অর্থাৎ  
পতির পিতা, পিতামহ এবং প্রপিতামহ, এই তিন পুরুষেরই পার্শ্বপুত্রাদি  
অধিকারী, ইহারাই তাহার মাতামহ পক্ষ । স্ত্রীর পুত্র যে তিন পুরুষের  
পিণ্ডদান করে, তত্ৰার ভাগিনেয় ও অপেক্ষা উক্ততন পুরুষেরও পিণ্ড-  
দান করে, সুতরাং ভগ্নিনীপুত্র নিজপুত্র স্থানীয় এবং তত্ৰার ভাগিনেয় পতি-  
স্থানীয় হইল । পুত্র অপেক্ষা পতির পিণ্ডদানাদিকার বিষয়ে যেমন দৌৰ্বল্য  
প্রদর্শিত হইয়াছে, সেইরূপ পুত্রস্থানীয় ভগ্নিনীপুত্র অপেক্ষা পতিস্থানীয়



পিণ্ডদাতৃত্বাৎ । তদভাবে ভ্রাতৃপুত্রঃ ; তৎপিণ্ড-তৎপুত্রদেহতৎ-  
পিত্রাদিপিণ্ডব্রহ্মদাতৃত্বাৎ । তদভাবে জামাতা ;

“মাতৃষমা মাতুলানী পিতৃব্যস্ত্রী পিতৃষমা ।

ব্রহ্মাঃ পূর্বজপত্নী চ মাতৃতুল্যাঃ প্রকীৰ্ত্তিতাঃ ।” ইতি  
বৃহস্পতিবচনেন মাতৃষমাদীনাম্ মাতৃতুল্যস্বাভিধানাম্, স্বস্ত্রী-  
স্বাষ্টাদোঃ সহ জামাতুঃ পুত্রতুল্যত্বপ্রতীতেঃ । অতএব এষাং  
ধনভাগিত্বমাহ বৃহস্পতিঃ,—

“যদানামোরসো ঽ স্ত্র্যাং সূতো দৌহিত্র এব বা ।

তৎসূতো বা যৎ তানাম্ স্বস্ত্রীস্বাষ্টাদ্যাঃ সমাপ্নুযুঃ ॥” ধন-

কথং ভুক্তভাগিনেরাদিত্যো নাধিকারী ভ্রাতৃহ ভুক্তব্রহ্মণেতি । অতএব ঔর্ধ্বদেহিক-

ভক্ত্যর ভাগিনেয়েরও দৌৰ্দ্ধল্য হওয়াই উচিত ; তবে ভ্রাতৃপুত্রাদি অপেক্ষা অগ্রে  
অধিকার হইবার কারণ, ভক্ত্যর ভাগিনেয়, ভক্ত্যকর্তৃক যে তিন পুরুষের পিণ্ড-  
দান করা হয়, সেই তিন পুরুষের, তা ছাড়া ঐ স্ত্রীর নিজের এবং তাহার  
স্বামীর পিণ্ডদানে অধিকারী ভ্রাতৃপুত্রের ততটা অধিকার নাই । ভক্ত্যর ভাগি-  
নেয়ের অভাবে স্ত্রীর ভ্রাতৃপুত্র ( ভাইপো ) পিণ্ডদানে অধিকারী হয় ; কারণ, ঐ  
ভ্রাতৃপুত্র, ঐ স্ত্রীর এবং উহার পুত্র, উহার পিতা প্রভৃতি যে তিন পুরুষের  
পিণ্ডদান করে, তাহাদের মধ্যে পিত্রাদি হই পুরুষের পিণ্ডদানে অধিকারী ।  
কাজেই জামাতাদি অপেক্ষা ভ্রাতৃপুত্রেরই পিণ্ডদানে উপকারের আধিক্য দৃষ্ট  
হয় । ভ্রাতৃপুত্রের অভাবে জামাতা শাস্ত্রীর পিণ্ডদানে অধিকারী । “মাসী,  
মামী, খুড়ী, জেঠী, পিসী, শাশুড়ী, বড়ভাজ, ইহার মাতার তুল্য বলিয়া কীৰ্ত্তিত  
হইয়াছে ।” এই বৃহস্পতির বচনে মাসী প্রভৃতির মাতার তুল্যত্ব প্রতিপাদিত  
হওয়ায়, ভগ্নিনীপুত্র প্রভৃতির সহিত সমানভাবেই জামাতারও পুত্রত্ব প্রতিপত্ত  
হইতেছে । এইহেতুই, অর্থাৎ ভগ্নিনীপুত্র জামাতা প্রভৃতির পিণ্ডদানে  
অধিকার আছে বলিয়াই, বৃহস্পতি ইহাদের ধনাধিকারের কথাও বলিয়াছেন,  
যথা—“যদি উপরি উল্লিখিত স্ত্রীদিগের গর্ভজাত পুত্র, দৌহিত্র বা তাহাদের পুত্র  
বিদ্যমান না থাকে, তাহলে ভগ্নিনীপুত্র প্রভৃতিই উহাদিগের ধনাধিকারী

প্রাতিষিকানপি পিতৃদাতৃত্বমাহ মনুঃ । “পিত্রিকৃত্বানুগঃ পিতৃ”  
ইতি । ভদ্রভাবে ভর্তৃমাতুল-ভর্তৃশিষ্যৌ ক্রমেণাধিকারিণৌ ;  
শাতাভগীষ্যপাঠক্রমামুরোধাৎ ॥ ১৬৮ ॥

প্রাতিষিকানামভাবে পিতৃবংশ-মাতৃবংশৌ । -

“পিতৃমাতৃসপিগৈশ্চ সমানসাগলৈনূর্ণন ।” ইতি বিষ্ণু-  
পুরাণেশশা বিশেষবাক্যভেদঃ । তন্মোক্তভাবে, অসম্বন্ধিভিষ্যোক্তমঃ ;  
পূর্বোক্তশঙ্কবচনে “বিষ্যোক্তম” ইতি গোড়ীয়পাঠাৎ,

ক্রিয়ানামধিকারাদেব । মনু ভর্তৃশিষ্যাঃ প্রাক্ কথং ভর্তৃমাতুলস্বাধিকারঃ ভজাহ  
শাতাভগীয়েতি । “মাতুলো ভাগিনেয়স্ত স্বমীয়ো মাতুলস্ত চ । স্বগুরুস্ত ভর্যোক্তব  
সখ্যাস্থাজনহস্ত চ । এতেষাঞ্চৈব ভাৰ্য্যভা” ইত্যাদৌ মাতুলস্ত পাঠঃ, পশ্চাত্ত উরোঃ  
পাঠাৎ তচ্ছিষ্যাস্ত ইতি ভাষঃ ॥ ১৬৮ ॥

প্রাতিষিকানামিতি । পূর্বোক্তবচনৈঃ পুত্রহপৌত্রবাদিরূপপ্রত্যেকবৃত্তিধর্মপুত্রস্বাদেব

হইবে।” ধনাধিকার নিবন্ধনও যে পিতৃদানে অধিকারী হয়, সে কথাও মনু  
বলিয়াছেন, যথা,—পিতৃ, পৌত্রভাগিত্ব এবং ধনভাগিত্বেরই অনুগামী হয়।”  
জামাতার অভাবে, স্বামীর মাতুল, এবং স্বামীর শিষ্য বধাক্রমে পিতৃদানে  
অধিকারী হয় ; কারণ, পূর্বোক্ত শাতাভপের “মাতুল ভাগিনেয়ের এবং ভাগিনেয়  
মাতুলের” ইত্যাদি বচনে মাতুলের পর গুরুর উল্লেখ থাকায় ভর্তার মাতুলের  
পর ভর্তার শিষ্যই পিতৃদানে যে অধিকারী ; ইহাই বুঝাইতেছে । ১৬৮ ।

পূর্বে একটি একটি করিয়া নাম ক’রে যাহাদের গণনা করা হইল,  
তাহাদের সকলের অভাবে, বধাক্রমে পিতৃবংশীয় এবং মাতৃবংশীয়গণ পিতৃ-  
দানে অধিকারী হইবে; কারণ, “হে রাজন, পিতৃসপিণ্ড, মাতৃসপিণ্ড, পিতৃ-  
সমানোদক এবং মাতৃসমানোদকগণ পিতৃদান করিবে।” এই বিষ্ণুপুরাণের  
বচনে “পিতৃসপিণ্ড” শব্দটির সমানভাবেই পুত্রদের এবং পৌত্র পিতৃদানে  
অধিকার কথিত হইয়াছে। পিতৃবংশীয় এবং মাতৃবংশীয়ের অভাবে, কোন-  
একর সহস্রশৃংখ অর্থাৎ সিসম্পর্ক ব্রাহ্মণশ্রেষ্ঠ পিতৃদান করিবে; কারণ,  
পূর্বোক্ত “পিতৃ ভাৰ্য্যার পিতৃদান করিবে” ইত্যাদি শব্দের বচনের শেষে  
গোড়ীয়গণ “বিষ্যোক্তম” এই কথাটিই পড়িয়া থাকেন, এবং পরে যে, একত্রে  
সহবাসীর মধ্যে কোন এক ব্যক্তির পিতৃদানে অধিকারের কথা বলা হইবে,

“সংঘাতান্তর্গতৈর্ক্বাপি” ইত্যবিশেষপ্রত্যয়ে । ত্রিধাক্রিয়া-  
কর্তৃনাহ বিষ্ণুপুরাণম্,—

“পুত্রঃ পৌত্রঃ প্রপৌত্রো বা তদ্বদা ভ্রাতৃসন্ততিঃ ।

সপিণ্ডসন্ততির্ক্বাপি ক্রিয়াহী নৃপ জায়তে ॥

এবামভাবে সর্কেষাং সমানোদকসন্ততিঃ ।

মাতৃপক্ষস্ত পিণ্ডেন সম্বন্ধা যে জলেন বা ॥

কুলধয়েহপি চোচ্ছিন্নে স্ত্রীতিঃ কার্ষা ক্রিয়া নৃপ ।

সাংঘাতান্তর্গতৈর্ক্বাপি কার্ষা প্রেতস্ত সংক্রিয়া ॥

উচ্ছিন্নবন্ধুঃ কুথাদা কারয়েদবনীপতিঃ ।

উক্তান্নিত্যর্থঃ । অবিশেষ্যেতি স্ত্রীপুংসাধারণ্যেন ঋতেরিত্যর্থঃ । গোড়ীরেতি “বধূদেব-  
নৃপা চৈব তদ্বদা বৈব্রাহ্মণম্” ইতি অত্র সপিণ্ডক ইতি মৈথিলানাং পাঠঃ । মৈথিল-  
সাধারণ্যার্থমাহ সংঘাতেতি । ত্রিবেতি পূর্ক্বান্বয়মোত্তরাভেদেন ত্রিধা ক্রিয়া ইত্যর্থঃ ।  
পিণ্ডেন সম্বন্ধাঃ সপিণ্ডাঃ, জলেন সম্বন্ধাঃ সমানোদকাঃ । স্ত্রীতিরিত্যত্র স্ত্রীগণম্ অস-  
বর্ণোদ্যাপনম্, অপরিণীতস্ত্রীপক্ষম্ । উচ্ছিন্নেতি উচ্ছিন্নো বন্ধুর্ভূত তন্ত মৃতস্ত বদ্যিত্যর্থঃ ।

তাহাতেও স্ত্রী বা পুরুষের পিণ্ডদানের কথা বিশেষ করিয়া বলা হয় নাই ।  
তাহাতেও একত্র বাসকারী নিঃসম্পর্ক ব্রাহ্মণশ্রেষ্ঠ যে, সর্ক্বপ্রকার সম্পর্কশূন্য  
ব্রাহ্মণীর পিণ্ডদান করিতে পারিবে, এই কথাই আসিতেছে । মৃতব্যক্তির  
উদ্দেশ্যে যে সকল ক্রিয়া করা হয়, তাহাদিগকে পূর্ক্ব, মধ্যম এবং উত্তর এই  
তিন প্রকারে বিভক্ত করিয়া, ঐ তিন প্রকার ক্রিয়ার অধিকারীর কথা  
বিষ্ণুপুরাণে এইরূপে বলা হইয়াছে—“হে রাজন্, পুত্র, পৌত্র অথবা প্রপৌত্র,  
ভ্রাতার সন্তাভগণ কিম্বা সপিণ্ডের সন্তাভগণ মৃতব্যক্তির ঔর্দ্ধদেহিক ক্রিয়ার  
অধিকারী হয় । ইহাদের সকলের অভাবে সমানোদকের সন্তাভগণ, মাতামহ-  
সপিণ্ডগণ অথবা সমানোদকগণ ক্রিয়ার অধিকারী হয় । যদি পিতৃকুল এবং  
মাতামহকুল একেবারে উচ্ছিন্ন (নির্মূল) হয়, তাহলে, হে রাজন্, স্ত্রীগণ ক্রিয়া  
করিবে, (টীকাকার বলেন, এই যে, স্ত্রীগণের ক্রিয়া করিবার অধিকার  
বলা হইয়াছে, এই ‘স্ত্রী’ শব্দের দ্বারা বিবাহিতা অসবর্ণা স্ত্রী, এবং অপরিণীত  
স্ত্রী, এই দুই প্রকার স্ত্রীরই বোধ করিতে হইবে । সবর্ণা পত্নী যে অনেক পূর্ক্ব  
পিণ্ডদানে অধিকারিণী হয়, এ কথা পূর্ক্ব বলা হইয়াছে । সেইরূপ স্ত্রীর অভাবে

পূৰ্ব্বাঃ ক্ৰিয়া মধ্যমাশ্চ তথৈব চোত্তরাঃ ক্ৰিয়াঃ ।  
 ত্ৰিঙ্গকারাঃ ক্ৰিয়া হোতাস্তাসাং ভেদান্ শৃণুয মে ॥  
 আদাহবার্ঘ্যায়ুধাদি-স্পর্শাদ্যস্তাশ্চ যাঃ ক্ৰিয়াঃ ।  
 তাঃ পূৰ্ব্বা মধ্যমা মানি যাস্তোকোদ্ধিষ্টদ্ব্যজ্ঞকাঃ ॥  
 প্রেতে পিতৃহমাশ্রয়ে সপিণ্ডাকরণাদনু ।  
 ক্ৰিয়ন্তে যাঃ ক্ৰিয়াঃ পিত্র্যাঃ প্রোচ্যন্তে তা নৃপোত্তরাঃ ॥  
 পিতৃমাতৃসপিণ্ডশ্চ সমানসলিলৈস্তথা ।  
 সংঘাতান্তর্গতৈর্ক্বাপি রাজ্ঞা বা ধনহারিণা ॥  
 পূৰ্ব্বাঃ ক্ৰিয়াস্ত কৰ্ত্তবাঃ পুত্রাদৈবৈব চোত্তরাঃ ।  
 দৌহিত্রৈর্ক্বা নরশ্রেষ্ঠ কার্ধ্যান্ততনয়ৈস্তথা ॥  
 মৃতাহনি তু কৰ্ত্তবাঃ স্ত্রীণামপ্যুত্তরাঃ ক্ৰিয়াঃ ।  
 প্রতিসংবৎসরং রাজ্ঞেন্নেকোদ্ধিষ্টবিধানতঃ ॥”

“আদাহে”তি দাহাদাহাধ্যশৌচাস্তাভিহিতবার্ঘ্যায়ুধাদিস্পর্শা-

একত্র সহবাসীর মধ্যে কোন একজন প্রেতের কার্য্য করিবে : ক্রিয়া সেই বদ্ধবান্ধব শৃগ ব্যক্তির ধন দ্বারা দেশের রাজা মৃতব্যক্তির কোন স্বজাতীয় দ্বারা ঔর্দ্ধদেহিক কার্য্য করাইবেন । মৃতব্যক্তির উদ্দেশে যে সকল ক্রিয়ার অনুষ্ঠান করা হয়, ঐ ক্রিয়া সকল তিনপ্রকার,—পূর্ব্ব, বা আদ্য ক্রিয়া, মধ্যম ক্রিয়া, এবং উত্তরক্রিয়া । হে রাজন্ এক্ষণে ইহাদের ভেদের কথা বলিতেছি, শ্রবণ করুন । দাহ হইতে আরম্ভ করিয়া জল ও অগ্নাদি স্পর্শ পর্য্যন্ত যতগুলি ক্রিয়ার অনুষ্ঠান করা হয়, তাহাদিগকে পূর্ব্বক্রিয়া বলে । মাসে মাসে যে, একোদিষ্ট প্রাজ্ঞ করা হয়, তাহাদের নাম মধ্যম ক্রিয়া । এবং হে নৃপ ! সপিণ্ডাকরণের অন্তর প্রেত ব্যক্তি পিতৃ প্রাপ্ত হইবার পর তাহার উদ্দেশে যে সকল পৈতৃ কার্য্য করা হয়, তাহাদের নাম উত্তর ক্রিয়া । পিতৃসপিণ্ড, মাতামহসপিণ্ড, ঔহাদিগের সমানোদক, একত্র সহবাসীর মধ্যে কোন অথবা সকলের অভাবে ধনগ্রহণকারী রাজা, ইহারা বধাক্রমে পূর্ব্বক্রিয়া মাত্র করিবে, এবং পুত্র প্রভৃতিরাই উত্তর ক্রিয়া করিবে । হে নরশ্রেষ্ঠ ! দৌহিত্র এবং তাহার পুত্রেরাও উত্তর ক্রিয়া করিতে পারিবে । হে রাজন্, প্রতিবৎসর মৃততথিতে একোদ্ধিষ্ট প্রাজ্ঞের নিয়ম অনুসারে স্ত্রীপুংগও উত্তর ক্রিয়া করিতে পারিবে ।” মূল বচনে যে

দাস্তাঃ, যাস্তাঃ পূৰ্ব্বাঃ । মধ্যমাঃ — “যাসি মানী”তোকাদশা-  
হাদিসপিশুনাশ্তপ্রতক্রিয়ায়োপলক্ষণম্ । সপিশুনোত্তরাঃ পার্শ্ব-  
ণাদিক্রিয়া “উত্তরাঃ” । অত্র পিতৃসপিশুনাশ্তঃ পূৰ্ব্বাঃ ক্রিয়া  
অবশ্যং কুৰ্ব্বাঃ । মধ্যমক্রিয়ায়ামনিয়মঃ । উত্তরক্রিয়ায়াস্ত  
পুত্রাদয়ো জ্ঞাতৃসন্ততিপর্যাস্তা নিয়তাঃ । জ্ঞাতৃবিবেকোহ-  
প্যোনম্ “দৌহিতৈরকৈ”তি “বা”শব্দঃ সমুচ্চয়ার্থঃ, তেন  
দৌহিত্রোহপুত্ররক্রিয়ায়াং নিয়তোহধিকারী । “তন্তনৈম্”-  
দৌহিত্রপুত্রৈঃ । “পুত্রিকাপুত্রকিয়মি”তি কল্পতকঃ ।

সীপামিতি কর্তরি বঙ্গী । উপলক্ষণমিতি ভেদাদ্যাদ্বাদিসংগ্রহঃ । পিতৃসপিশুনাশ্ত ইতি  
এতচ্চ পিতৃমাতৃসপিশুনাশ্ত ইতি বচনানুসারীভূতম্ । অনিয়ম ইতি পুত্রাদ্যা বা পিতৃমাতৃ-  
সপিশুনাশ্তো বা কুৰ্ব্বাতিতি ভাবঃ । পুত্রাদয় ইতি পুত্রঃ পৌত্রঃ প্রপৌত্রঃ পত্নী হুহিতা  
জাতা তৎসুতন্ত নিয়তা নিত্যাঃ । অত্রৈবং বোধ্যম্,—“জাতৃঃ পুত্রপর্যাস্তা নিয়তা” ইতি  
বহুত্বং তত্র পূৰ্ব্বপূৰ্ব্বভাবে এব উত্তরোত্তর নিত্যধিকার ইতি বিশেষো বোধ্যঃ ।

“নাহ হইতে জ্ঞানাদি স্পর্শ পর্যন্ত” বলা হইয়াছে, উহা দ্বারা নাহ হইতে  
আরম্ভ করিয়া অশৌচান্তের পরদিন বিহিত জল ও অন্নাদি স্পর্শ আদি  
যতগুলি ক্রিয়া বিহিত হইয়াছে, তৎসমুদয়কেই পূৰ্ব্বক্রিয়া বলা হয় । যদিও  
মাসে মাসে কর্তব্য একাদ্বিদিগকেই বচনে মধ্যমা ক্রিয়া নামে অভিহিত  
করা হইয়াছে, তথাপি উহা দ্বারা যে, একাদশাহকর্তব্য আদ্য জ্ঞাত হইতে  
সপিশুকরণান্ত সমুদয় ক্রিয়ার (জ্ঞাপন) উপলক্ষণ করা হইয়াছে, ইহাই বুঝিতে  
হইবে । এবং সপিশুকরণের পর হইতে যে পার্শ্বাণি জ্ঞাত করা হয়, তাহার  
নামই উত্তর ক্রিয়া । এ স্থলে ইহাও বক্তব্য যে, পিতৃসপিশু প্রভৃতি যে সকল  
পূৰ্ব্বক্রিয়াধিকারীর কথা বলা হইল, তাহারা পূৰ্ব্বক্রিয়া অবশ্যই করিবে, কিন্তু  
মধ্যম ক্রিয়া যে তাহাদের করিতেই হইবে এমন কোন নিয়ম নাই । পুত্রাদি  
অধিকারীর অভাবেই পিতৃসপিশুাদি ইচ্ছা করিলে মধ্যম ক্রিয়া করিতে পারে,  
পুত্রাদি অর্থাৎ পুত্র, পৌত্র, প্রপৌত্র পত্নী, হুহিতা, জাতা এবং তৎপুত্রগণ  
ইহারাও উত্তর ক্রিয়ার নিত্য অধিকারী, অর্থাৎ ইহাদের পূৰ্ব্ব পূৰ্ব্ব ব্যক্তির  
অভাবে, পরে পরে উল্লিখিত ব্যক্তির যথাক্রমে নিত্য অধিকার বুঝিতে হইবে ;  
জ্ঞাতৃবিবেকেও এই কথা বলা হইয়াছে । মূল বচনে যে, “দৌহিত্রৈর্বা”

কর্তৃপ্রকরণাৎ “স্ত্রীণামি”তি “বা কর্তরি কৃতো” ইতি  
বষ্টী । উত্তরক্রিয়ায়াং প্রতিসংবৎসরমেকোদ্বিষ্টবিধাননিয়মাৎ ন  
পার্বণয়ুজিত্রাজ্ঞাদৌ স্ত্রীণামধিকারঃ । মার্কণ্ডেয়পুরাণে,—

“সৰ্ব্বাভাবে স্ত্রিয়ঃ কুৰ্যুঃ স্বভৰ্তৃণামম্ভকম্ ।

তদভাবে চ নৃণতিঃ কারয়েৎ স্বকুটুম্বৎ ॥

অতএব দৌহিত্রস্ত পূৰ্ণাভাবে নিত্যাবিকারিতয়া বিশেষপাৰম্পৰ্য্যেণ মাভ্যমহশ্রদ্ধস্তা-  
প্যার্শোচাস্তেংপি কর্তব্যতা, কামাবিধয়া করণে তু ন তথা, এবমুত্তরক্রিয়ান্তীতনা-  
শ্রাঙ্কে পুত্রগত্বেংপি নিত্যাবিকারঃ ‘যাবৎ স্রতি দৌত্রোহপী’তি বচনাৎ । অত্রোদানীতনাঃ,  
—কামাবিধয়াকরণে ন তথোতি বিশেষস্ত কেনাপ্যনির্ণীতসম্বন্ধ ইতি ক্রবতে, সামান্ততো  
দৌহিত্রজনয়স্ত নিয়তহাভাবাৎ কল্পতরুসংবাদমাহ পুত্রিকোতি । তথাচ হুহিতা এব

এই ‘বা’ শব্দটী আছে, ইহা দ্বারা উত্তরক্রিয়ায় নিত্যাবিকারিত্বের সমুচ্চয়  
করা হইয়াছে, অর্থাৎ উত্তর ক্রিয়ায় দৌহিত্রও যে নিত্যাবিকারী ইহাই জ্ঞান  
হইয়াছে । মূল বচনে যে, “তন্তনয়ঃ” বলা হইয়াছে, উহার অর্থ—দৌহিত্রের  
পুত্রগণ; কল্পতরু বলেন, এই বচনে যে, “তন্তনয়ঃ” শব্দ আছে, ঐ তৎশব্দের  
অর্থ “পুত্রিকাপুত্র” এইরূপই বলিতে হইবে; এইরূপ বলবার তাৎপৰ্য্য এই যে,  
সামান্ততঃ দৌহিত্রপুত্রের উত্তর ক্রিয়াতে (সাংবৎসরিক একোদ্বিষ্ট প্রভৃতি  
শ্রাঙ্কে) নিত্যাবিকার দৃষ্ট হয় না, কিন্তু পুত্রিকারূপে গৃহীত হুহিতা যখন  
পুত্রকল্প, তখন তাহার পুত্রকে পৌত্রকল্প অবস্থাই বলিতে হইবে; সুতরাং তৎপুত্র  
উত্তর ক্রিয়ায় নিত্যাবিকারী হইতে পারে । বচনগুলিতে কেবল পিতৃগন-  
কর্তাদিগেরই প্রসঙ্গ করা হইয়াছে, সুতরাং ঐ বচনস্থিত “স্ত্রীণামপ্যুত্তরা  
ক্রিয়াঃ” এই “স্ত্রীণাং” পদে যে বষ্টীর বহুবচন প্রযুক্ত হইয়াছে, উহাকে ‘কৃত্য’  
প্রত্যয়ের দ্বাণে বিকল্পে কর্তৃকারকে বষ্টীই গণিতে হইবে । এবং ঐ বচনে  
উত্তর ক্রিয়ায় মধ্যে প্রতিবৎসর মৃত্যুতথিতে নিয়মপূর্বক কেবলমাত্র একোদ্বিষ্ট  
শ্রাঙ্ক করিবার বিধান করায়, পার্বণ এবং ব্রহ্মি শ্রাঙ্কে যে স্ত্রীদিগের অধিকার  
নাই, ইহাও জ্ঞান হইয়াছে । মার্কণ্ডেয় পুরাণে স্ত্রীদিগের কর্তৃত্বের কথা এই  
রূপে বলা হইয়াছে—“সকলের অভাবে স্ত্রীণ স্ব স্ব ভর্তার অমম্বক শ্রাঙ্ক  
করিবে; স্ত্রীর অভাবে, রাজা আশ্রপরিহারভুক্তব্যক্তির মত মৃত ব্যক্তির

স্ত্রীণামপোষমৈবৈতদেকোদ্বিকটমুদাত্তম ।

মৃতাহনি যথাস্তায়ং নৃণাং যথাদিহোদিতম্ ।”

“স্ত্রিয়োহত্র অসবর্ণোঢ়া, অপরিণীতা য়ে”তি শ্রোত্রবিবেকঃ ।

সবর্ণোঢ়ায়াঃ প্রণৌত্রপৰ্য্যন্তাভাণে এব বিধানাং, ‘স্ত্রীনা’মিতি তু  
সম্প্রদানপরম্, “এবমেব অমন্ত্রকং” ইতি শ্রোত্রবিবেকঃ । অত্র  
স্ত্রিয় ইত্যস্তাসবর্ণোঢ়াপরিণীতাপরত্বব্যাখ্যানাং স্ত্রীণাং মন্ত্র-  
নিষেধোহপি তৎসম্প্রদানকশ্রাঙ্ক এবাবগম্যাতে, ন তু স্ত্রীসম্প্র-

পুত্রকল্পা তৎপুত্রস্ত পৌত্ররূপ ইতি ভাবঃ । এবা যাবহা স্মার্তসম্মতা । নৃণাং পুংসাং, তথা  
চমরঃ—“স্বাঃ পুংসাং: পঞ্চজনাঃ পুরুষাঃ পুরুষা নরঃ ।” নতু প্রণৌত্রপৰ্য্যন্তাভাণ এব  
ভাধ্যায়্য অবিকারাং কথং সৰ্ব্বাভাণে ইত্যুক্তং তত্রাহ স্ত্রিয়োহত্রোতি । সঃ প্রদানপরমিতি

শ্রাঙ্ক করাইবেন । এবং পুরুষদিগের মৃত্যুতিবর্তে ধেরূপ যথাবিধানে একোদ্বিকট  
কর্তব্য বলিয়া শাস্ত্রে নির্দিষ্ট হইয়াছে, স্ত্রীদিগেরও সেইরূপ কর্তব্য ।” শ্রাঙ্ক-  
বিবেককার বলেন, স্মার্তশাস্ত্রের এই দুইটি বচনের মধ্যে প্রথম বচনে যে, “স্ত্রিয়ঃ”  
এই প্রথমঃ বচনান্ত পদটি আছে, উহা দ্বারা বিবাহিত অসবর্ণ স্ত্রী অথবা  
অপরিণীতা স্ত্রীকেই বুঝিতে হইবে, কেননা, বিবাহিত সবর্ণ স্ত্রীর প্রণৌত্র  
পৰ্য্যন্তের অভাব ষটি লই পতির পিণ্ডদানে অধিকার হয়; কিন্তু বচনে “সৰ্ব্বা-  
ভাণে” এই কথাটি থাকায়, বিবাহিত অসবর্ণ স্ত্রী বা অপরিণীতা স্ত্রীকেই  
বুঝাইতেছে; কারণ উপরি উক্ত সকল প্রকার আধিকারীর অভাব ষটিবার  
পরই তাদৃশ স্ত্রীর পিণ্ডদানে অধিকার হইয়া থাকে । দ্বিতীয় বচনে যে,  
“স্ত্রীণাং” এই ষষ্ঠীর বচনান্ত পদটি, উহার অর্থ শ্রোত্রবিবেককার ‘সম্প্রদান’  
অর্থাৎ ‘স্ত্রীদিগের উদ্দেশে’ এবং “এবমেব” “এইরূপ মন্ত্রশূন্য” বলিয়া ব্যাখ্যা  
করিয়াছেন, অর্থাৎ স্ত্রীগণ যেমন স্বশতর্জার মন্ত্রগুণ শ্রাঙ্ক করিবে, স্ত্রীদিগের  
উদ্দেশে একোদ্বিকটও সেইরূপই অমন্ত্রক করিবে, ইহাই শ্রোত্রবিবেককারের  
অভিপ্রায় । স্মার্ত বলিতেছেন, এবিষয়ে বক্তব্য এই যে, পূর্ববচনস্থিত “স্ত্রিয়ঃ”  
এই কর্তৃপদটির “অসবর্ণোঢ়া বা অপরিণীতা স্ত্রীরূপ অর্থ করায়, পরবচনে  
স্ত্রীদিগের উদ্দেশে যে অমন্ত্রক শ্রোত্রের বিধান করা হইয়াছে, উহা দ্বারা বিবাহিত  
অসবর্ণ বা অপরিণীতা স্ত্রীর উদ্দেশে যে শ্রাঙ্ক করা হইবে, তাহাতেই মন্ত্র-  
পাঠের নিষেধ বুঝাইতেছে, সমাধৃতঃ স্ত্রীর উদ্দেশে অস্বীকৃত্যমান শ্রাঙ্ক যাত্রাই

দানকমাত্র। এতচ্চ বিপ্রেতরবিষয়ং, তস্ত হৌনবর্ণপ্রাণনিবে-  
ধাৎ। কল্পতরো তু “জ্ঞাপামশোবমেবৈতদি”তি বাদৃশেন  
লব্ধেন পিতৃব্যাদিনি পুরুষাণামেকাদশাহাদিপ্রাণং তাদৃশে-  
নৈব সম্বন্ধেন জ্ঞাপামেতৎ কৰ্ত্তব্যমি”তি। এতদ্ব্যাখ্যানে জ্ঞাপ-  
দানকপ্রাণে স্তত্তরাং মজ্জাঃ পাঠ্যাঃ। যাজ্ঞবল্ক্যোনাপি সমজ্জক-  
মেকোদ্ধিষ্টং, সপিণ্ডনকোক্তা,—

“এতৎসপিণ্ডীকরণমেকোদ্ধিষ্টং জিহ্বা অগ্নী”ত্যনেন জিহ্বা  
অপি তথৈবোক্তম্।

“সপিণ্ডীকরণং মাতা পিতামহা সহোদিতম্।

ব্রীককৃত পুরাণে উক্তাদিতি শেষঃ। এবমেবেত্যন্তাব্দাহ অবশ্যকমিতি।  
কল্পতরো এবমিত্যন্তার্থঃ—বাদৃশেনেত্যাদি তাদৃশেনৈব সম্বন্ধেনৈব পিতৃব্যপত্নীহাদিনা।  
পিতৃব্যপত্নীহাদিরূপত পিতৃব্যহাদিনবদ্ব্যতিরিক্তং বেনেত্যপহার বাদৃশেনেত্যন্তম্।

যে মজ্জপাঠ করিতে হইবে না, বচনের এইরূপ অর্থ প্রাক্কবিবেককারের  
মতে হইতেই পারে না। এই যে, বিবাহিতা অসবর্ণা স্ত্রীর বা অপরিণীতা  
স্ত্রীর উদ্দেশে প্রাজ্ঞের বিধান করা হইয়াছে, এই বিধানটি ব্রাহ্মণ ভিন্ন  
অপরজাতীয়দিগের পক্ষেই বুঝিতে হইবে; কারণ, ব্রাহ্মণজাতীয় কর্তৃক  
হৌনবর্ণের উদ্দেশে প্রাজ্ঞ করা নিষিদ্ধ হইয়াছে। কল্পতরু নামক নিবন্ধে  
মার্কণ্ডেয়ের “জ্ঞাপাৎ” ইত্যাদি দ্বিতীয় বচনের এইরূপ ব্যাখ্যা করা  
হইয়াছে;—“পুরুষের সহিত পিতৃব্যাদি বাদৃশ সম্বন্ধ থাকিতে, তাহাদের  
উদ্দেশে একাদশাহাদিতে প্রাজ্ঞ করিতে হয়, সেইরূপ সম্বন্ধবিশিষ্ট অর্থাৎ  
পিতৃব্যপত্নীহাদিরূপ সম্বন্ধবিশিষ্ট স্ত্রীদিগে: উদ্দেশেও এই সকল প্রাজ্ঞ  
কৰ্ত্তব্য।” এইরূপ ব্যাখ্যায় স্ত্রীর উদ্দেশে অনুষ্ঠায়মান প্রাজ্ঞ মজ্জপাঠ  
সুতরাং কৰ্ত্তব্য বলিয়াই অনুষ্ঠায়মান হইতেছে। যাজ্ঞবল্ক্যও প্রথমে  
মজ্জপাঠপূর্বক একোদ্ধিষ্ট এবং সপিণ্ডীকরণের কথা বলিয়া “এই সপিণ্ডীকরণ  
এবং একোদ্ধিষ্ট স্ত্রীর উদ্দেশেও করিবে।” এইরূপ বিধান করিয়া স্ত্রীদিগের  
উদ্দেশে অনুষ্ঠায়মান প্রাজ্ঞও যে, পূৰ্ব্বোক্তরূপ সমজ্জকই করিতে হইবে, এইরূপ



বধোক্তেনৈব কল্পেন পুত্রিকার্য্য নষ্টং স্মৃতঃ।” ইতি  
ছন্দোগপরিশিষ্টেনাপি “বধোক্তেনৈব কল্পেন” ইত্যনেন মন্ত্র বি-  
কস্মতিদিক্তং, ব্যবহারোহপি তথা। ১১২ ॥

তদন্থং সংক্ষেপঃ।—

জ্যেষ্ঠপুত্রঃ, কনিষ্ঠপুত্রঃ, পৌত্রঃ, প্রপৌত্রঃ, অপুত্রপত্নী,  
সপুত্রপত্নী, কস্তা, বাগদত্তকস্তা, দত্তকস্তা, দৌহিত্রঃ, কনিষ্ঠসহো-  
দরঃ, জ্যেষ্ঠসহোদরঃ, কনিষ্ঠবৈমাত্রেয়ঃ, জ্যেষ্ঠবৈমাত্রেয়ঃ, পুত্রঃ,  
কনিষ্ঠসহোদরপুত্রঃ, জ্যেষ্ঠসহোদরপুত্রঃ, কনিষ্ঠবৈমাত্রেয়পুত্রঃ,  
জ্যেষ্ঠবৈমাত্রেয়পুত্রঃ, পিতা, মাতা, পুত্রবধূঃ, পৌত্রবধূঃ,

তথৈব সমস্তকমেব। পুত্রিকার্য্য ইতি পুত্রিকার্য্যলক্ষণং স্মৃতন্তা মাতুঃ সপিণ্ডনং হুহিতা  
ন কাৰ্য্যং কিঞ্চ পুত্রিকাপুত্রৈবেতি ভাবঃ। যদ্যপি পুত্রিকার্য্যঃ পুত্রসম্বন্ধে পুত্রিকার্য্যঃ সপিণ্ডনঃ  
তৎপুত্রাদিভিরেব কাৰ্য্যং, তস্তাঃ পুত্ররূপস্বাদিতি ভাবঃ। ১১১ ॥

অভিপ্রায়ই ব্যক্ত করিয়াছেন। আরও দেখ, “যদি পুত্রিকারূপে গৃহীত কস্তার  
পুত্র না থাকে, তবেই তাহার হুহিতা এই পুত্রিকার সপিণ্ডীকরণ উহার মাতা  
এবং পিতামহীর সহিত শাস্ত্রোক্তবিধানানুসারেই করিবে।” ছন্দোগপরি-  
শিষ্টের এই বচনে “শাস্ত্রোক্তবিধানানুসারেই” এইরূপ কখন দ্বারা জ্ঞানিনের  
জ্ঞানকেও যে, মন্ত্রাদি পাঠের অভিলেখ করা হইয়াছে, ইহাই বুঝাইতেছে;  
ব্যবহারেও জ্ঞানিনের জ্ঞানে মন্ত্রপাঠের রীতি দৃষ্ট হইয়া থাকে। ১১২।

পূৰ্ব্বোক্ত অধিকারীর ব্যবস্থার সংক্ষেপ।

পূৰ্ব্ব যে সকল অধিকারীর কথা বলা হইল এক্ষণে কেবলমাত্র  
ভাষ্যনের একটা তালিকা প্রদর্শিত হইতেছে।

(১) জ্যেষ্ঠপুত্র (বড়ছেলে), (২) কনিষ্ঠপুত্র (ছোট ছেলে), (৩)  
পৌত্র, (৪) প্রপৌত্র, (৫) অপুত্রপত্নী, (৬) সপুত্রপত্নী, (৭) অদত্তা কস্তা,  
(৮) বাগদত্তা কস্তা, (৯) দত্তা কস্তা, (১০) কনিষ্ঠ সহোদর, (১১) জ্যেষ্ঠ  
সহোদর, (১২) কনিষ্ঠ বৈমাত্রেয় ভ্রাতা, (১৩) জ্যেষ্ঠ বৈমাত্রেয় ভ্রাতা, (১৪)  
কনিষ্ঠ সহোদরের পুত্র, (১৫) জ্যেষ্ঠ সহোদরের পুত্র, (১৬) কনিষ্ঠ বৈমাত্রেয়ের  
পুত্র, (১৭) জ্যেষ্ঠ বৈমাত্রেয়ের পুত্র, (১৮) পিতা, (১৯) মাতা, (২০) পুত্রবধূ,

অদন্তপৌত্রী, বাগদন্তপৌত্রী, দন্তপৌত্রী, প্রপৌত্রবধূঃ, অদন্ত-  
প্রপৌত্রী, বাগদন্তপ্রপৌত্রী, দন্তপ্রপৌত্রী, পিতামহঃ,  
পিতামহী, পিতৃবাদয়ঃ, সপিণ্ডাঃ, সমানোদকাঃ, সগোত্রাঃ,  
মাতামহঃ, মাতুলঃ, ভাগিনেয়ঃ, মাতৃপক্ষসপিণ্ডাঃ, তৎসমানো-  
দকাঃ, অসবর্ণভাৰ্যা, অপরিণীতা স্ত্রী, যন্তরঃ, জামাতা, পিতা-  
মহীভ্রাতা, শিষ্যঃ, ঋত্বিক্, আচার্য্যঃ, মিত্রম্, পিতৃমিত্রম্, একত্র-  
বাসী সবার্ণঃ, বেতনগৃহীতসজ্জাতীয়শ্চেতি অষ্টত্রিংশৎপ্রকারাঃ  
ক্রমেণাধিকারিণঃ

(২১) বিমাতা (২২) পৌত্রবধূ (২৩) অদন্তপৌত্রী, (২৪) বাগদন্তপৌত্রী,  
(২৫) দন্তপৌত্রী, (২৬) প্রপৌত্রবধূ (২৭) অদন্তপ্রপৌত্রী, (২৮) বাগদন্ত-  
প্রপৌত্রী (২৯) দন্তপ্রপৌত্রী, (৩০) পিতামহ, (৩১) পিতামহী, (৩২)  
পিতৃবাদ্য সপিণ্ড, (৩৩) সমানোদক, (৩৪) সগোত্র, (৩৫) মাতামহ, (৩৬)  
মাতুল, (৩৭) ভাগিনেয় (৩৮) মাতৃপক্ষসপিণ্ড, (৩৯) মাতৃপক্ষসমানোদক,  
(৪০) অসবর্ণভাৰ্যা, (৪১) অবিবাহিতা স্ত্রী, (৪২) জামাতা, (৪৩) পিতা-  
মহীভ্রাতা, (৪৪) শিষ্য, (৪৫) ঋত্বিক্, (৪৬) আচার্য্য, (৪৭) মিত্র, (৪৮)  
পিতৃমিত্র, (৪৯) একত্রবাসী সজ্জাতীয়, (৫০) পারিশ্রমিক বেতন দ্বারা  
সংগৃহীত সজ্জাতীয়। স্মার্ত্ত একএক করে যথাক্রমে বাহাদেব নাম করিলেন,  
সংখ্যানিয়া পক্ষনা করে দেখা গেল, তাহাদের সংখ্যা পকাশ হয় ; অথচ  
স্মার্ত্ত স্পষ্ট কথায় “আটত্রিশ প্রকার অধিকারী” বলিতেছেন, যথা—“ইতি অষ্ট-  
ত্রিংশৎপ্রকারাঃ ক্রমেণাধিকারিণঃ” অর্থাৎ এই আটত্রিশ প্রকারের লোক ক্রমশঃ  
অধিকারী। ইহাতে স্পষ্টই প্রতীত হইতেছে যে, স্মার্ত্ত এই যে আটত্রিশ  
প্রকার অধিকারীর কথা বলিয়াছেন, ইহা সম্ভবত এক এক প্রকারের অধিকারী  
ধরিত্তা পক্ষ করিয়াই বলিয়াছেন। যেমন পত্নীরূপে সাধারণত একই প্রকারের  
অধিকারী ধরিত্তাছেন। অপুত্রপত্নী, সপুত্রপত্নীরূপ ভেদ আর করেন নাই। এইরূপ  
কন্তারূপ একই সাধারণ অধিকারীর প্রকার ধরিত্তাছেন, তাহাদের ভেদ আর করেন  
নাই। বোধ হয় আমাদের আদর্শ পুস্তকের প্রকাশক বা তৎপূর্ববর্তী অপর  
কেহ বাহাদেব পৃথক ভাবে উল্লেখ না করিলেও চালাত, অর্থাৎ বাহারা একএকটা  
প্রকারের মধ্যে নিবিষ্ট, তাহাদিগের পৃথকভাবে উল্লেখ করিয়া আলিঙ্গন বৃদ্ধি

করিয়াছেন। শুধু তাহাই নহে, উক্ত তালিকায় পিতৃাধিকারীর মধ্যে অল্পতম  
 বিমাতাকে ছাড়িয়া দেওয়া হইয়াছে। এই সকল কারণে আমাদের এই অনুমানই  
 ঠিক বলিয়া বোধ হয়। কারণ, স্মার্ত্ত বলিতেছেন “ইতি আটত্রিশং প্রকারাঃ”  
 এই আটত্রিশ প্রকার। প্রকারতা অনুসারে গণনা করিলে বাস্তবিকই আটত্রিশ  
 সংখ্যাই হয় বটে, যেমন প্রথম অধিকারী পুত্র, পুত্রমাত্র বর্ত্তমান থাকিতে যখন  
 পৌত্র অধিকারী হইবে না, তখন পুত্ররূপ একই প্রকারের উল্লেখই বোধ হয় স্মার্ত্ত  
 প্রথমে করিয়া থাকিবেন। যেমন পৌত্র ও প্রপৌত্রের প্রকার দ্বারাই উল্লেখ  
 করিয়াছেন। পরে স্মৃতিভূষণ মহাশয় নিজেরই হটক, অথবা তাঁহার পূর্ববর্ত্তা  
 কোন অপর পণ্ডিতই হোক, প্রকারান্তর্গত ব্যক্তিত্বের পৃথক্‌ক’রে “জ্যেষ্ঠপুত্র,  
 কনিষ্ঠ পুত্র” ইত্যাদিরূপে উল্লেখ দ্বারা তালিকায় বৃদ্ধি করিয়াছেন; কিন্তু স্মার্ত্তের  
 “আটত্রিশ প্রকার” এইরূপ মান লিখার পরিবর্ত্তন করিতে আর সাহসী হন নাই।  
 প্রকারের গণনা করিলে যে, সংখ্যা আটত্রিশই হয়, তাহা আমরা এইস্থলেই  
 দেখাইতেছি।—(১) পুত্র, (২) পৌত্র, (৩) প্রপৌত্র, (৪) পত্নী, (৫) হুহিতা  
 (অদস্তা, বাসস্তা, বিধবা এইরূপ এক) (৬) দৌহিত্র, (৭) সহোদর (ছোট  
 পরে বড়), (৮) বৈমাত্রেয় ভ্রাতা (ছোট বড় জন্মে), (৯) সহোদরপুত্র, (১০)  
 বৈমাত্রেয়ভ্রাতার পুত্র, (১১) পিতা, (১২) মাতা, (১৩) পুত্রবধূ, (১৪)  
 বিমাতা, (১৫) পৌত্রবধূ, (১৬) পৌত্রী, (১৭) প্রপৌত্রবধূ, (১৮) প্রপৌত্রী,  
 (১৯) পিতামহ, (২০) পিতামহী, (২১) পিতৃব্য, (২২) অপর সপিণ্ড, (২৩)  
 সমানোদক, (২৪) সগোত্র, (২৫) মাতামহ, (২৬) মাতুল, (২৭) ভাগিনের,  
 (২৮) মাতামহসপিণ্ড, (২৯) মাতামহসমানোদক, (৩০) স্বতর, (৩১) আমাতা,  
 (৩২) পিতামহী ভ্রাতা, (৩৩) শিষ্য, (৩৪) ঋত্বিক্, (৩৫) আচার্য্য, (৩৬)  
 মুহুৎ, (৩৭) পিতৃমুহুৎ, (৩৮) একত্র সহবাসী সর্ব্ব। ‘ইহাতে দেখা যাইতেছে,  
 প্রকারান্তর্গত ব্যক্তিত্বের না ধরিয়া কেবল প্রকার লইয়া গণনা দ্বারা সংখ্যা আট-  
 ত্রিশই হয়। স্মার্ত্ত যখন পরিশেষে “এই আটত্রিশ প্রকার” এইরূপ স্পষ্ট কথা  
 লিখিয়াছেন, তখন বোধ হয়, তিনি নজে কেবলমাত্র প্রকারেরই উল্লেখ করিয়া-  
 ছিলেন। মতুবা পক্ষাংশ প্রকারের উল্লেখ না করিয়া, স্পষ্ট কথা দ্বারা “এই  
 আটত্রিশ প্রকার” এইরূপ লেখা স্মার্ত্তের মত নিবন্ধকারের পক্ষে সম্পূর্ণ অসম্ভব  
 বলিয়াই বোধ হইতেছে। আর একটি কথা, স্মার্ত্ত ইতঃপূর্বে বিচার করিয়া  
 বাহা স্থির করিয়াছেন, তাহাতে জ্যেষ্ঠ, মধ্যম, বা কনিষ্ঠ, কোন প্রকার পুত্র  
 বর্ত্তমান থাকিতে যে, পৌত্র পিণ্ডদানে অধিকারী হইবেনা, ইহা বুঝা গিয়াছে।

জিয়াস্ব—জ্যেষ্ঠপুত্রঃ, কনিষ্ঠপুত্রঃ, পৌত্রঃ, প্রপৌত্রঃ, কন্ডা, বাগদত্তকন্ডা, দত্তকন্ডা, দৌহিত্রঃ, সপত্নীপুত্রঃ, পতিঃ, স্রুবা, সশিণ্ডঃ, লমানোদকঃ, সপৌত্রঃ, পিতা, মাতা, ভ্রাতা, ভগিনী-

কিন্তু এখানে তালিকাটি যে ভাবে দেওয়া হইয়াছে, তাহাতে স্পষ্টই প্রতীয়মান হইতেছে যে, জ্যেষ্ঠপুত্রের অবর্তমানে কনিষ্ঠপুত্রই অধিকারী, এবং কনিষ্ঠের অবর্তমানে পৌত্র অধিকারী, মধ্যমপুত্র আর কেহই নহে। সুতরাং যে মৃতব্যক্তির জ্যেষ্ঠ এবং কনিষ্ঠপুত্রের অভাব ঘটিয়াছে, মধ্যমপুত্র এবং পৌত্র বিদ্যমান আছে, সেখানে মধ্যম পুত্র থাকিতেও পৌত্রের পিতৃদানাদিকারের আশঙ্কি হইয়া পড়ে ; কিন্তু সেরূপ ব্যতীত যে শাস্ত্রসম্মত নহে, তাহা কি বলিতে হইবে ? যে স্মার্ত, বৈমাত্রেয় ভ্রাতা বর্তমান থাকিতে ভ্রাতৃপুত্রের পাছে পিতৃদানে অধিকারের আশঙ্কি হয়, এই বলিয়া সংহাদয় শব্দের বৈমাত্রেয়ভ্রাতা-রূপ অর্থে লক্ষণা স্বীকার করিয়াছেন, তিনি যে, পুত্র বর্তমান থাকিতে পৌত্রের পিতৃদানাদিকারের ব্যতীত করিবেন, তাহা কখনই হইতে পারে না। কেবল ইহাই নহে, তালিকার প্রপৌত্রের পর বধাক্রমে অপুত্রপত্নী এবং সপুত্রপত্নীর উল্লেখ থাকায়, স্পষ্টই জানা বাইতেছে, যেখানে মৃত ব্যক্তির দুইটি পত্নী আছে, তাহার মধ্যে একটা পত্নী অপুত্রা, আর একটা পত্নী পুত্রবতী, পুত্রের বয়স বতাই হোক না কেন, তালিকাতে তাহার কোন নির্ধারণ করা নাই, সুতরাং পুত্র এবং পুত্রবতী পত্নী বিদ্যমান থাকিতেও অপুত্রা পত্নীরই যে, অগ্রে পিতৃদানে অধিকার হইবে, তালিকা দৃষ্টে এইরূপ ভ্রমই সহজে উদ্ভূত হইতে পারে। কিন্তু স্মার্ত পূর্বে এ সম্বন্ধে ধারণা বিচার করিয়াছেন, তাহাতে বুঝিয়াছি যে, কেবল প্রপৌত্র পর্যন্তের অভাব হইলেই যে পুত্রানিবিহীনা পত্নীর পিতৃদানে অধিকার হইবে, তাহা নহে, কিন্তু অতিশয় বালক কিম্বা বিদেশে চিরপ্রবাসী ইত্যাদি প্রকারের পুত্র বিদ্যমান থাকিতেও তাহার মাতা পিতৃদানে অধিকারী হইবে ; অপুত্রা পত্নীর পর সপুত্রা পত্নীর পিতৃদানে অধিকার হইবে, এইরূপ ভ্রম হওয়াই যে, অনর্থের মূল, তাহা কি আর বলিতে হইবে ? এইরূপ নানাবিধে, উপরিউক্ত তালিকাটি যে স্মার্তকর্তৃক প্রদত্ত নহে, ইহাই আমরা অনুমান করিতে বাধ্য হইলাম। মুদ্রিত ভূমিকাতে দ্রাবিড়ের পিতৃদানাদিকারের এইরূপ একটি তালিকা দেওয়া হইয়াছে ( ১ ) জ্যেষ্ঠপুত্র, ( ২ ) কনিষ্ঠপুত্র, ( ৩ ) পৌত্র, ( ৪ ) প্রপৌত্র, ( ৫ ) কন্ডা, ( ৬ ) বাগদত্তকন্ডা, ( ৭ ) দত্তকন্ডা, ( ৮ ) দৌহিত্র,

পুত্রঃ, ভর্তৃভাগিনেয়ঃ, ভ্রাতৃপুত্রঃ, ভ্রাতৃপুত্রঃ, ভর্তৃ-  
শিষ্যঃ, পিতৃবংশঃ, মাতৃবংশঃ, দ্বিজোত্তমশ্চতুর্বিংশতিপ্রকারঃ  
ক্রমেণাধিকারিণ ইতি ॥ ১৭০ ॥

যত্র তু কশ্চিদধিকারী কানিচিৎ প্রাধানি কৃৎবা স্বতন্ত্র্যাব-  
শিক্তানি প্রেতপ্রাধানি তৎ ৭ তদনন্তরাধিকারিণা কার্য্যানি, ন  
তু নর্ক্যানি ।

“সপিণ্ডীকরণান্তানি যানি প্রাধানি বোদ্ধব ।

পৃথক্ নৈব স্ততাঃ কুসূ্যঃ পৃথক্ ক্রব্যানি অপি কচিৎ ॥”

সপুত্রপত্নীতি বাণাসম্বর্ধদেশান্তরিতপুত্রঃ পত্নীভার্য্যঃ । দ্বিজোত্তমা ইতি পুত্রাদিহলে  
তু উত্তমঃ সর্বণ একঃ । মৃতঃ যদি কশ্চিদুচ্চ, বচিস্তবৈব পাঠঃ ॥ ১৭০ ॥

( ১ ) সপত্নীপুত্র, ( ১০ ) পতি, ( ১১ ) স্ত্রী, ( ১২ ) সপিণ্ড, ( ১৩ ) সমানোদক,  
( ১৪ ) সগোত্র ( ১৫ ) পিতৃ, ( ১৬ ) মাতা, ( ১৭ ) ভ্রাতা, ( ১৮ ) ভগিনীপুত্র,  
( ১৯ ) স্বামীর ভাগিনেয়, ( ২০ ) ভ্রাতৃপুত্র, ( ২১ ) ভ্রাতৃপুত্র, ( ২২ ) স্বামীর  
মাতুল, ( ২৩ ) স্বামীর শিষ্য, ( ২৪ ) পিতৃবংশ, ( ২৫ ) মাতৃবংশ, ( ২৬ )  
দ্বিজোত্তম । এ স্থলেও আমরা উপরে উল্লিখিত তালিকার সংখ্যার সহিত স্পষ্ট  
কথার উল্লিখিত চব্বিশ সংখ্যার ভেদ স্পষ্টই দেখিতে পাইতেছি । কিন্তু এ  
স্থলেও প্রকার ধরে গণনা করিলে, অর্থাৎ উল্লিখিত তালিকা হইতে, কনিষ্ঠ  
পুত্র বাদ দিলে, এবং কন্যাও প্রকারে একটি মাত্র ভেদ ধরিলে, সংখ্যার পরিমাণ  
চতুর্বিংশতি না হইয়া ত্রয়োবিংশতি হয় । এই সকল গণগোল দেখিয়াই  
তালিকান্তলি যে স্বয়ং রচনাক্ষন কর্তৃক প্রদত্ত হয় নাই, এইরূপ অনুমান আমরা  
উপনীত হইয়াছি । ২৭০ ।

যে স্থলে পূর্বোক্ত অধিকারীর মধ্যে কোন অধিকারী আদ্যাদি বেড়শ  
প্রাক্কর মধ্যে কতকগুলি প্রাক্কর করিয়া মৃত হইবে, সে স্থলে তৎপরবর্তী  
অধিকারী পূর্বাধিকারী কর্তৃক বৃত্তগুলি প্রাক্কর করা হইয়াছিল, তাহার পর  
হইতে বাকী প্রাক্করগুলি করিবে; আবার প্রথম হইতে সমুদয় প্রাক্করগুলি  
আর তাহার করিতে হইবে না । কারণ পূর্বেই “সপিণ্ডীকরণান্ত বৈ বৈলিচি  
প্রাক্কর উচ্চ হইয়াছে, পুত্রগণ পরস্পর পুত্রগণ হইলেও, এই প্রাক্করগুলিকে আর  
প্রত্যেকের পৃথক্ পৃথক্ ভাবে করিতে হইবে না, অর্থাৎ এই প্রাক্করগুলি একবার

ইত্যুক্ত্বাৎ—“কৃতস্তা করণাযোগাৎ পুনরাবর্তয়েৎ ক্রিয়াঃ ।”

ইত্যুক্ত্বাৎ ।

বস্তু প্রাকচিন্তামণৌ—

“একোদ্বিষ্টস্ত কৰ্ত্তব্যং পাকেনৈব সদা স্বয়ং ।

অভাবে পাকপাত্ৰাণাং তদহঃ সমুপোষণম্ ॥”

ইতি লঘুহারী বচনাৎ পাকপাত্ৰাভাবঃ পাকসামগ্র্যভাবো-  
পলক্ষণম্, তদপি ন আমশ্রাজং, কিন্তু উপোষণং শ্রাদ্ধহারী-

তবং প্রথমাবিকারিবৎ । প্রসঙ্গান্নৈখিলমন্তঃ দৃশিত্বমুপলব্ধতি বস্তুতি । লঘুহারী-  
বচনাদিত্যং হেতুঃ তদপি নান্যশ্রাদ্ধম্ ইত্যত্র বোধ্যঃ । শ্রাদ্ধহারীমিতি তত্রাচ-  
মাত্র অন্তর্ভেদঃ । এই বচনটি উক্ত হইয়াছে । এবং পূর্বে ইহাও বলা হইয়াছে  
যে, “অনুষ্ঠিত কার্যের পুনর্কীর অনুষ্ঠান শাস্ত্রাভিমত নহে, সুতরাং পূর্বে অনুষ্ঠিত  
কার্যের আর পুনর্কীর আশ্রয় করিবে না ।” এক্ষণে মৈথিলগণ যে, ব্যবস্থা  
করিয়াছিলেন, কোন কারণবশতঃ একোদ্বিষ্ট শ্রাদ্ধের দিনে ঐ শ্রাদ্ধের বিদ্য  
ঘটিলে, উপবাস মাত্র করিলেই চলিবে, কৃষ্ণা একাদশী প্রভৃতিতে আর  
সেই পতিত একোদ্বিষ্ট শ্রাদ্ধ করিতে হইবে না; এক্ষণে “বস্তু” বলিয়া  
সেই ব্যবহার উপর দোষারোপ করিতেছেন যথা—“আমরা যে শ্রাদ্ধচিন্তামণি  
নামক গ্রন্থে দোষিতে পা —“একোদ্বিষ্ট শ্রাদ্ধ সর্বদাই কৰ্ত্তা নিজে পক  
অন্ন ভাড়াই করিবে, পাক কারবার পাত্রে অভাব ঘটিলে, সেই দিন উপবাস  
করিয়া থাকিবে ।” এই লঘুহারীতের বচনে যে পাকপাত্রের অভাব উক্ত  
হইয়াছে, উহা ভাড়া পাকোপকরণমাত্রেরই উপলক্ষণ করা হইয়াছে । উহার  
তাৎপর্য এই যে, পাকোপকরণের অভাব ঘটিলে আমায় ভাড়া কখনই একোদ্বিষ্ট  
শ্রাদ্ধের অনুষ্ঠান করিবে না, কিন্তু আমায় ভাড়া শ্রাদ্ধের পরিবর্তে ঐ দিন উপবাস  
করিয়া থাকাই যে, শ্রাদ্ধের অনুকূল ইহাই বুঝাইতেছে । . এবং বচনে “স্বয়ং” এই  
( নিজে করিবে ) এইরূপ কথিত হওয়ায়, কৰ্ত্তার শারীরিক অনুস্থতাঙ্গি হইলে,  
অল্প ভাড়া যে, শ্রাদ্ধ করাইবে না, ইহাও স্মৃত হওয়া ঘাইতেছে । এই হেতুই  
অর্থাৎ পাকসামগ্রীর অভাবে আমায় ভাড়া শ্রাদ্ধ না করিয়া, এবং অনুস্থতাঙ্গি  
অবস্থায় অন্য ভাড়া শ্রাদ্ধ না করিয়া, শ্রাদ্ধের দিন কৰ্ত্তা উপবাসী হইয়া থাকিলেই  
শ্রাদ্ধের ফল হইবে, এইরূপ ব্যবস্থা শাস্ত্রসিদ্ধ হইল বলিয়াই, শ্রাদ্ধের প্রতিনিধি-

মিতার্থঃ । “স্বয়মি”ত্যাভিধানাৎ অশাটবাধিনাপ্যন্ত্যধারা ন কারয়িতব্যম্ । অতএব উপবাসেনৈব শ্রাদ্ধস্থানীয়েন, তদকরণ-প্রায়শ্চিত্তেন বা কৃতকৃত্যতয়া ‘শ্রাদ্ধবিষয়ে’ ইতি বচনাদপি “নৈকাদশ্রামনুষ্ঠানমি”তি, তন্ন ; ষোড়শশ্রাদ্ধাধিকারিণাং কদা-চিৎ তথাহে,

“ষষ্ট্যন্তানি ন দীয়েন্তে শ্রেতশ্রাদ্ধানি ষোড়শ ।

শিশাচত্বৎ ধ্রুবং তস্ম দষ্টেঃ শ্রাদ্ধশতৈরপি ॥”

ইতি স্বয়মবচনেন ষোড়শশ্রাদ্ধাভাবে শ্রেতস্বপরীহারো ন স্তাদিতি । তস্মাদুপবাসো ন শ্রাদ্ধার্থঃ, কিন্তু তদ্দিনাকরণ-

শ্রাদ্ধঃ ন কর্তব্যমিতি ভাবঃ । তথাহে ইতি দ্বাঃশ্রামগ্রন্থাভাবাৎ শ্রাদ্ধানিশ্পত্ত্যা উপোষ-

স্বরূপ অথবা শ্রাদ্ধ না করার প্রায়শ্চিত্তরূপ উপবাস করিলেই শ্রাদ্ধ করার সম্পূর্ণ ফল প্রাপ্তি হেতু “শ্রাদ্ধের বিষয় বস্তুকে কৃপা একাদশীতে শ্রাদ্ধ করিবে” ইত্যাদি বচন প্রমাণ সত্ত্বেও ঐ দিন উপবাসকারী কর্তার কৃৎস্নকাদশীতে আর শ্রাদ্ধ করিতে হইবে না ।” এই অর্থি শ্রাদ্ধচিন্তামণির কথা উদ্ধৃত করিয়া “ওহ” বলে ইহার উপর দোষারোপ করিতেছেন—এরূপ কথা বলিতে পার না । দেখ, আত্মাদি ষোড়শ শ্রাদ্ধও এক একটি একোদিশীশ্রাদ্ধস্বরূপ, এতএব ষোড়শ শ্রাদ্ধের অধিকারীদিগের মধ্যে যদি কাহারও পাকসামগ্রীর অভাব ঘটে, এবং ঐ ব্যক্তি উপবাস করিয়াই শ্রাদ্ধের কাজ সারে, তাহা হইলে, “বাহার উদ্দেশে এই ষোলটি শ্রেতশ্রাদ্ধ প্রদত্ত না হয়, অন্য প্রকার শত শত শ্রাদ্ধের অনুষ্ঠান করিলেও তাহার শ্রেতত্ব আর কখনই ঘুচে না” এই বচনানু-সারে, ষোলটি শ্রাদ্ধের বধারীতি অনুষ্ঠান নিবন্ধন ঐ ব্যক্তির শ্রেতস্বের আর পরীহার হইবে না । অতএব উপবাসকে শ্রাদ্ধের প্রতিনিধি অর্থাৎ শ্রাদ্ধের সমানকার্যকারী বলা বাইতে পারে না, কিন্তু উহা শ্রাদ্ধের ভিত্তিতে বে, পাকসামগ্রীর অভাবাদি নিবন্ধন শ্রাদ্ধের অনুষ্ঠান অল্প পাপ হইবে, সেই পাপের প্রায়শ্চিত্তস্বরূপ । যদি অন্নপ্রাশনাদি সংস্কারকাণ্ডগুলি শাস্ত্রোক্ত স্বকীয় কালে অনুষ্ঠিত না হয়, তবে বধাকালে প্রায়শ্চিত্তের অনুষ্ঠান করিয়া কালান্তরে যেমন ঐ সংস্কারগুলি অনুষ্ঠিত হয়, সেইরূপ এখানেও পাকসামগ্রীর অভাবাদি

প্রায়শ্চিত্তার্থঃ । যথা স্বকালাকৃতসংস্কারে, প্রায়শ্চিত্তং কৃৎস্না কালান্তরে তৎকরণং, তথা ত্রাণি তদ্দিনে উপবাসং কৃৎস্না একাদশ্যং শ্রাদ্ধং কার্যম্ । “একোদ্ধিষ্টং নাগ্ধারা কার্যমি”ত্যত্রাণি গোত্রজৈতরয়েন বিশেষণীয়ম্ ।

“ন কদাচিৎ সগোত্রায় শ্রাদ্ধং কার্যমগোত্রজৈঃ ।” ইতি

করণে ইত্যর্থঃ । ন শ্রাদ্ধার্থঃ ন শ্রাদ্ধহান্যর্থঃ । স্বকালাকৃতোতি । “সংস্কারা অভিপাত্যেব স্বকালোজ্ঞং কথঞ্চন । হৃদৈতদৈব কুর্বাতি যে তু পনয়নাদিব” ইতি যমনচন্দ্রাৎ এতদেব হৃদা মহাবাহুতিহোমাত্মকপ্রায়শ্চিত্তং কৃৎস্না, তথাচ তত্র ন হোমাত্মকপ্রায়শ্চিত্ত-বাজং কিং প্রায়শ্চিত্তং কৃৎস্না কালান্তরে সংস্কারকরণং, তথা ত্রাণি ন তদহঃসমুপোষণ-মাত্রাঃ কিং তদহঃসমুপোষণমপং প্রায়শ্চিত্তং কৃৎস্না কালান্তরে শ্রাদ্ধকরণমিতি ভাবঃ । গোত্রজৈতরয়েনোতি তথাচ গোত্রজৈতরো বোধ্যস্তঃ স্বভিন্নঃ তদ্ব্যবহার্যঃ । সগোত্রায়

নিবন্ধন শ্রাদ্ধের তিথিতে শ্রাদ্ধ করা না হইলে, সেইদিন উপবাসরূপ প্রায়শ্চিত্ত করিয়া কৃৎস্না একাদশীর দিন শ্রাদ্ধ করিতে হইবে । আর এই যে শ্রাদ্ধচিন্তামণিতে লিখিত হইয়াছে “কর্তার শরীরের অপটু হাদি ঘটিলে অগ্ধারা শ্রাদ্ধ করাইবে না”, এস্থলে “কর্তার গোত্রজ ভিন্ন অপর ব্যক্তি দ্বারা শ্রাদ্ধ করাইবে না” এইরূপ বিশেষ করিয়া বলাই উচিত, অর্থাৎ ‘অগ্ধ’ এই পদটির ‘গোত্রজভিন্ন’ এইরূপ একটি বিশেষণ দেওয়া উচিত ছিল ; কারণ, প্রোক্তশ্রাদ্ধের একরূপ ব্রহ্মপুরাণের এইরূপ একটি বচন আছে—“যাহারা অগোত্রজ নয়, অর্থাৎ ‘সগোত্র’ তাহাদের দ্বারা সগোত্রের উদ্দেশ্য শ্রাদ্ধ করাইবে” এই বচনের “অগোত্রজ দ্বারা সগোত্রের উদ্দেশ্য শ্রাদ্ধ করাইবে না ।” এইরূপ অর্থ নীর, অর্থাৎ এই বচনে যে “ন” নিষেধবাচক পদ আছে, উহা প্রসঙ্গপ্রতিষেধরূপে “কার্যং” এই ক্রিয়ার সহিত অধিত নয়, উহা দ্বারা “অগোত্রজ” পদের শ্রাদ্ধকর্তৃত্ব নিষিদ্ধ হয় নাই ; যদি সেইরূপ শ্রাদ্ধকর্তৃত্বের নিষেধ করা হইত, তাহলে বচনস্থিত “সগোত্রায়” এই পদটির শ্রাদ্ধাধিকারীর সহিত সম্বন্ধ না বুঝাইয়া “অগোত্রজ” পদের সগোত্র এইরূপ অর্থেরই বোধ হইত, অতএব এই নিষেধটি প্রসঙ্গপ্রতিষেধ নয়, এবং “কার্যং” এই ক্রিয়ার সহিতও অধিত নয়, কিন্তু উহা পদ্ব্যুৎপাদ্যরূপে “অগোত্রজ” এই পদের সহিতই অধিত, এবং উহা দ্বারা “যাহারা অগোত্রজ নয়,” এইরূপ অর্থেরই প্রতীতি হওয়ার, বচনের অর্থ প্রথমে যেমন দেখান হইয়াছে সেইরূপই দাঁড়াইল । যদি বচনের ঐরূপ অর্থই হইল, তবে শ্রাদ্ধচিন্তামণি-



শ্রেণ্যভ্রাতৃকৈ ব্রহ্মপূরাণাৎ । তত্র হি নানোগোত্রজন্ত সাক্ষাৎ  
কর্তৃকং নিবিধ্যতে, সগোত্রায় ইতাসম্বন্ধাপত্তেঃ । তন্মাক্ষগোত্র-  
জৈব্ব্যবর্ত্ততেঃ সগোত্রায় ভ্রাতৃকং ন কার্যমিত্যন্তার্থঃ । তথা  
চ পূৰ্ব্যাদাসপক্ষে সগোত্রজদ্বারা কর্তৃগ্যমিতি সুবাস্তবমেব, প্রসঙ্গ-  
প্রতিবেদপক্ষে অগোত্রজবিশেষণস্বরসাহসগোত্রজলাভঃ ॥ ১৭১ ॥

“শ্রেণ্যভ্রাতৃকধর্মগ্রাহিত্বাৎ সাংসংসারিকমপি তথেষ”তি ভ্রাতৃ-

সগোত্রমভিপ্রোক্ত্য । পূৰ্ব্যাদাসেতি ন কদাচিচ্ছিত্যন্ত নঞঃ কার্যমিত্যেনানাবয়ঃ কিত  
অগোত্রজৈরিত্যেনানাবয়ঃ । তথাচ নানোগোত্রজৈরগোত্রজভিত্তৈঃ গোত্রজৈরিতি বাবৎ,  
গোত্রজৈব্ব্যবর্ত্ততেঃ কার্যমিত্যর্থঃ । প্রসঙ্গোক্তি । নঞঃ কার্যমিতি ক্রিয়য়া মহাবয়পক্ষে  
ইত্যর্থঃ । গোত্রজলাভ ইতি অগোত্রজৈঃ গোত্রজৈতয়ৈঃ, তথাচ ইত্যেবিত্যনুত্বা  
যলোগোত্রজৈতয়ৈরিত্যুক্তং তেন গোত্রজলাভ ইতি ভাবঃ ॥ ১৭১ ॥

কার যে, “অগ্রদ্বারা সগোত্রের উদ্দেশ্যে ভ্রাতৃ করাইবে না” বলিয়াছেন, এই  
“অগ্র” পদটিকে “সগোত্র ভিন্ন অগ্র” এইরূপ বিশেষ করিয়া বলাই উচিত  
ছিল। আর যদি ঐ নিষেধবাচক “ন” পদটিকে “অগোত্রজ” এই পদের  
সহিত সমস্ত (সমাস করা) না ভাবিয়া, উহাকে প্রসঙ্গপ্রতিবেদরূপে “কার্য্য”  
এই ক্রিয়ার সহিত অথিত বলিতেই ইচ্ছা কর, তাহ’লেও আমি যে  
বলিতেছি “অগ্র” এই পদটিকে “সগোত্র ভিন্ন অগ্র” এইরূপ বিশেষ করিয়া  
বলিতে হইবে, তাহার কোন ব্যাঘাত হইল না; কারণ, নিষেধের অর্থ প্রসঙ্গ-  
প্রতিবেদ করিলেও বচনে “অগোত্রজ” এই বিশেষরূপ কর্তৃপদের ব্যবহার  
করাতেই “সগোত্রজ” দ্বারা যে, ভ্রাতৃ করাইবে,” এইরূপ অর্থেরই প্রতীতি  
হইতেছে। ইহার তাৎপৰ্য্য এই যে, ভ্রাতৃধিকারীর শরীর অস্থূল হইলে,  
অগ্র কোন ব্যক্তি (কি সগোত্র, কি অগোত্র) দ্বারাই আর ভ্রাতৃ করাইবে  
না; এইরূপই যদি শাস্ত্রনিদ্ধান্ত হইত, তাহ’লে বচনে “অগোত্রজৈঃ” এইরূপ  
বিশেষ পদের ব্যবহার না করিয়া, সোত্রানুজি “অপটয়ঃ” এইরূপ পদেরই  
ব্যবহার করা হইত। তাই বলি, নিষেধকে প্রসঙ্গপ্রতিবেদ বলিলেও বচনে  
“অগোত্রজ” এইরূপ বিশেষ পদের ব্যবহার করাতেই ঐরূপ ফলে, “সগোত্র”  
দ্বারা ভ্রাতৃ করাইবার কোন ব্যাঘাত হইবে না। ১৭১।

ভ্রাতৃকৈবৈককার বলেন “যদং ব্রহ্মপূরণের উক্ত বচনটি শ্রেণ্যভ্রাতৃ-

বিক্ষেপঃ। কল্পতরুরক্ষাকরয়োক্ত “স্বগোত্রায়” ইতি পঠিতম্,  
স্বমাক্সীয়ং গোত্রং যন্ত, স স্বগোত্রঃ, বিদ্যমানগোত্র ইত্যর্থঃ।  
“যস্মৈ শ্রাদ্ধং কর্তব্যং, তন্ত গোত্রে বিদ্যামানে, অন্তগোত্রজেন  
সংস্রাতাস্তর্গভেন, রাজ্ঞা বা, শ্রাদ্ধং ন কারয়িতবাধি”তি ব্যাখ্যা-  
তঞ্চ। এতন্মতেহপ্যুচ্যাহিত্রাদীনামসগোত্রভেদপি ন নিষেধঃ।  
বস্ত্ততস্ত তৎপাঠেহপি কন্মধারয়্যাপেক্ষয়া বহুব্রৌহর্জ্যবস্ত্তবাং

বস্ত্ততি বর্জতে ইতি শেষঃ। যথা সহ জুশা বর্জতে সজুস্তাপস ইত্যাদৌ বর্জতে  
ইত্যন্ত বহুব্রৌহো বোধঃ তথেন্দীত্যর্থঃ। অন্তগোত্রজেনেতি এতন্মতে শ্রাদ্ধোক্তে  
গোত্রে বিদ্যামানে অন্তগোত্রজন্ত সাক্ষাৎকর্ত্ত্বং নিষিদ্ধান্তে ইতি বোধ্যম্। অস্পিতভেদপি  
ন নিষেধপাঠঃ, স্পিতভসেহপি ন নিষেধ ইতি কতিং পাঠঃ, হুহিতুরপি গোত্রজবাং স্পিতভা-  
পেক্ষয়া বলবদ্বাক্তেতি বোধ্যম্। যস্মু গোত্রপদেন মুনিরূপ আদিপুরুষ উচ্যতে, তস্মাদ্ভ

প্রকরণীয়, তথাপি শ্রেয়শ্রাদ্ধের একোদ্বিষ্টরূপ ধর্ম্ম সাংসারিক শ্রাদ্ধ  
বিদ্যমান থাকায়, সাংসারিক শ্রাদ্ধ সহজেও এইরূপ ব্যবহা বৃত্তিতে হইবে।  
কল্পতরু এবং কল্পতরুর নামক নিবন্ধে বচনহিত “সগোত্রায়” স্থলে, “স্বগোত্রায়”  
এইরূপ পাঠ করা হইয়াছে, এবং “স্বম্ আক্ষীয়ং গোত্রং যন্ত” (স্বকায়  
গোত্র আছে যার), তাহাকে ‘স্বগোত্র’ বলা যায়, অর্থাৎ বাহার আপনায়  
গোত্রের লোক বিদ্যমান আছে, এইরূপ ব্যক্তিই ‘স্বগোত্র’। “স্বগোত্র”  
শব্দের এইরূপ বুৎপত্তি দেখাইয়া ঐ উভয় নিবন্ধেই ব্রহ্মপুরাণের বচনের  
এইরূপ ব্যাখ্যা করা হইয়াছে, যথা—“বাহার শ্রাদ্ধ কর্ত্তব্য হইয়াছে, তাহার  
নিজ গোত্রীয় ব্যক্তি বিদ্যমান থাকিতে, একজনে সহবাসী অন্তগোত্রজ যারা  
অথবা রাজা কর্ত্ত্বক কোন নিঃসম্পর্কীয় সর্ব্বণ যারা শ্রাদ্ধ করান হইবে না।”  
নিজগোত্রীয় ব্যক্তি বিদ্যমান থাকিতে অন্তগোত্রজ যারা শ্রাদ্ধ করাইবে না,  
এইরূপ ব্যাখ্যাতেও বিবাহিতা হুহিতা প্রভৃতি ভিত্তগোত্র প্রাপ্ত হইলেও  
সগোত্র থাকিতে, তাহাদের কিছু অবসরপ্রাপ্ত শ্রাদ্ধাধিকারের নিষেধ করা  
হয় নাই; কেবলমাত্র তাহারা অন্ত গোত্রজ নহে। পূর্ব্বোক্ত বচনেও তাহাদের  
অধিকারের নিষেধের কথা উদ্ভিতেই পারে না; কারণ, সেস্থলেও “গোত্রজ ভিন্ন”  
এই কথাই বলা হইয়াছে। বাস্তবিক কথা এই যে, যদিও ব্রহ্মপুরাণের  
বচনে “স্বগোত্রায়” এইরূপ পাঠই স্বীকার করা যায়, তবুও একটি কথার

“সমাজীয়ক তদগোত্রকেতি”, তন্মৈ অন্তগোত্রজভাৱা আত্ম ন কাৰ্য্যমিতি । অত্র গোত্রং কুলম্ “সন্ততিগোত্রজননকুলান্ততি-জননায়রো” ইত্যমরাৎ । অতো লঘুহাৱীভবচনেন “স্বয়ং” পদং স্বগোত্রপদম্, অন্তথা ব্রহ্মপুরাণে অগোত্রজপদবৈয়ৰ্ধ্যা-পত্তেঃ ॥ ১৭১ ॥

চ আত্ম ন ক্ৰিয়তে, তৎ কৰ্ম্মভেদং সংস্কৃতে তত্রাহ গোত্রং কুলমিতি । তথাচাত্ম গোত্রপদেন কুলমেবোচ্যতে, ন তু মুনিৱিক্তি ভাবঃ । অত ইতি অন্তগোত্রজভাৱা আত্ম-করণন্ত নিবদ্ধেদেন গোত্রজভাৱা আত্মকরণপ্রাপ্তেৱিত্যৰ্থঃ । লঘুহাৱীভবচনে “একো-দ্বিষ্টে কৰ্ত্তব্যং পাকেনৈব সৰ্বা স্বয়মিতি ক্তেনে । অন্তৰ্বেতি স্বয়ং পদন্ত আত্মাৰ্থকভে-ইত্যৰ্থঃ । তথাচ নামান্ততঃ প্রতিনিবিধায় আত্মকরণন্ত প্রাপ্ত্যভাবাৎ গোত্রজপদ-বৈয়ৰ্ধ্যম্ ভাদিতি ভাবঃ ॥ ১৭২ ॥

বিচাৰ্য উচিত । পাণ্ডিত্যগণ যখন কৰ্ম্মধাৱয় সমাস অপেক্ষা বহুব্রাহি সমাসকে হেয় বলিয়া নিৰ্দেশ কৰিগাছেন, তখন “সগোত্র” এই পদে উক্তৰূপ বহুব্রাহি সমাস না কৰিয়া, স্ব (আত্মীয়) গোত্র, এইৰূপ কৰ্ম্মধাৱয় সমাস কৰাই উচিত, তাহ’লে বচনের অৰ্থ সেই পুৰুষের মতই ঠাড়াইল, যথা—“আত্মগোত্রীয় ব্যক্তির আত্ম অন্তগোত্রজ দ্বাৰা কৰাইবে না ।” এহলে “গোত্র” শব্দৰ অৰ্থ—বংশপ্রবৰ্ত্তক মূনৰূপ আদিপুৰুষ নহে, কিন্তু বংশ-কাৱণ ; অমরকোষে বংশপৰ্যায়ক শব্দসংহেৰ মধ্যে গোত্র শব্দটিও পঠিত হইয়াছে, যথা—“সন্ততি, গোত্র, জনন, কুল, অভিজন, অৱয়ৱ ।” অতএব কৰ্ত্তাৰ শাৱীৱিক অপাটবৈৰ স্থলে সগোত্রজ দ্বাৰা আত্ম কৰান যখন শাস্ত্র-সম্মত বলিয়া প্রতিপাদিত হইল, তখন পুৰুষোক্ত লঘুহাৱীভেৰ “একোদ্বিষ্ট-আত্মপাক দ্বাৰাই স্বয়ং কৰিবে ।” ইত্যাদি বচনে যে “স্বয়ং” শব্দটি আছে, তাহাৰ অৰ্থ—“স্বগোত্র” অৰ্থাৎ বহুদেৰ্শে আত্ম কৰা হইবে, তাহাৰ নিজগোত্রজ, এইৰূপই বুঝিতে হইবে । অন্তথা ব্রহ্মপুরাণে “অগোত্রজ” ব্যক্তির কৰ্ত্তব্য-নিষেধই বাৰ্য হইয়া পড়ে ইহাৰ তাৎপৰ্য্য এই যে, লঘুহাৱীভেৰ বচনবিহিত “স্বয়ং” এই কথাটিৰ অৰ্থ যদি “কৰ্ত্তা নিজে” এইৰূপ কৰা যায়, তাহ’লে কৰ্ত্তাভিন্ন অপৰেৰ আত্ম কৰায় আৰ এসক্তিই হয় না । কাজেই ব্রহ্ম-পুরাণে “গোত্রজভিন্ন অপৰ দ্বাৰা আত্ম কৰাইবে না” এইৰূপ নিষেধই অসা-বশ্যক হইয়া পড়ে । ১৭২ ।

ন চ পাক্ষিক অঙ্গেন প্রধানতিথিকর্তব্যাতানিয়ম ইতি  
বাচ্যম্,

“ব্রতোপবাসনিয়মে স্ফটিককণা যদা ভবেৎ ।

স। তিথিঃ সকলা জ্যেষ্ঠা পিতৃর্থে চাপরাহ্নিকী”তি বচনেন  
মুহূর্ত্তমাত্রাভ্যাপি কর্তব্যব্রতোপদেশাৎ, তদানীং পাকে তদসম্ভ-  
বাৎ । এবং উদীচ্যাক্ষেপভোজনেহপি ন তন্নিয়ম ইতি ।  
পাকে সপিণ্ডাধিকারমাহ দেবলঃ,—

অঙ্গমেনেতি অঙ্গবিশেষস্তাস্ত্র প্রথানদেশকালায়মিত্যনিয়মাণিতি ভাবঃ । উদীচ্যাক্ষে-

কেহ আশঙ্কা করিয়াছিল, পাক একটি প্রাক্কের অঙ্গ এবং পাক সম্বন্ধে  
যখন কোন বিশেষরূপ বিধান করা হয় নাই, তখন প্রথান তিথিতেই ইহা অবশ্য  
কর্তব্য । অর্থাৎ মৃত্তিথি তিন্ন অপর তিথিতে পাক করা কর্তব্য নহে ।  
ইহার উত্তরে শ্রীভক্ত বসিতেছেন, একথাও বসিতে পার না । কারণ, একটি  
বচন আছে “ব্রত, উপবাস, এবং নিয়ম বিষয়ে উক্ত তিথি যদি প্রাতঃকালে  
একমুহূর্ত্তমাত্রাব্যাপী হয়, তাহা হইলে, ঐ মুহূর্ত্তব্যাপিনী তিথিকেই সমস্ত  
দিনব্যাপিনী বিবেচনা করিয়া উহাতেই ঐ সকল কাৰ্য্য করিবে । এইরূপ পিতৃ-  
কাৰ্য্যে বিহিত তিথি” যেদিন অপরাহ্নে একমুহূর্ত্তমাত্রাব্যাপিনী হইবে, সেইদিন ঐ  
মুহূর্ত্তব্যাপিনী তিথিতে পিতৃকাৰ্য্য করিবে । এই বচনদ্বারা যখন অপরাহ্নে  
একমুহূর্ত্তব্যাপিনী তিথিতেও প্রাক্ক করার বিধি উপনিষ্ট হইয়াছে, তখন ঐ  
একমুহূর্ত্তের মধ্যে কিছু পাক শেষ করিয়া প্রাক্ক করা যায় না ; কাজেই  
এরূপ স্থলে তৎপূর্ব্ববর্তী তিন্ন তিথিতে পাক করিয়া, অপরাহ্নে প্রাক্ক বিহিত  
তিথি পড়িলে প্রাক্ক করা তিন্ন আর উপায় কি ? তবেই প্রথান তিথির  
মধ্যেই যে পাক করিতে হইবে, এরূপ কোন বাধাবাধি নিয়ম করা বাইতে  
পারে না । আরও দেখ, অঙ্গ মাত্রাই যে প্রথান তিথিতে কর্তব্য, এমন  
একটা নিয়ম হইতে পারে না । দেখ, যেস্থলে অপরাহ্নের প্রথম মুহূর্ত্তমাত্র  
প্রাক্ক বিহিত তিথির লাভ হইয়াছে, পরে তিন্ন তিথি হইবে, সেস্থলে প্রাক্ক  
করিতে করিতেই ত মুহূর্ত্ত অতিবাহিত হইয়া যায়, কাজেই প্রাক্কের সমাপ্তির  
পর কর্তব্য দীপাচ্ছাদন, শেষভোজন প্রভৃতি শেষ অঙ্গের অনুষ্ঠানই তিন্ন

“ভৈষ্যামস্তিতো দাতা প্রাতঃ স্নাতঃ সহাস্বরঃ ।

আরন্তেত নৈবঃ পাতৈরন্নান্নন্তং সবাঙ্কবঃ ॥ ৭৩ ॥

অথ সাপিণ্ডাদিবিচারঃ ।

মৎস্তপুরাণে,—

“লেনভাজচ্চতুর্বাধ্যাঃ পিত্রাদায়াঃ পিণ্ডভাগিনঃ

পিণ্ডদঃ সন্তমন্তেষাং সাপিণ্ডাং সাপ্তর্গৌরুযম্ ॥”

দীপাচ্ছাদনাদিকন্ । ন তদ্বিয়মঃ ন প্রধাক্তিধিকর্তব্যতানিয়মঃ । সহায় ইতি শ্রাভে  
যিতীয়বস্ত্রপ্রাপ্যর্থম্, অতঃ কুশলজ্ঞানিগণ ইত্যদীরতিবিধিঃ শ্রাভে ন কর্তব্য ইতি ভাবঃ ।  
আরন্তেত কুর্বাৎ ॥ ১৭০ ॥

অথ সাপিণ্ডোতি । পিণ্ড ইত্যত্র পিণ্ডপদং পিণ্ডতল্লেনাত্তত্বপদম্ । সাপিণ্ডামিতি

ভিধিতে করিতে হয় । অতএব শ্রাভের পূর্বকর্তব্য অঙ্গ পাকরূপ কাণ্ডের  
যেমন শ্রাদ্ধবিহিত ভিধিতেই কর্তব্যতার নিয়ম হইতে পারে না ; শেবাঙ্গ  
দীপাচ্ছাদনাদি কাণ্ড সকলও সেইরূপ স্থলবিশেষে ভিন্ন ভিধিতেও করিতে হয় ;  
মুতরাং অঙ্গকাণ্ডগুলিকে যে প্রধান ভিধির মধ্যে করিতেই হইবে, এমন নিয়ম  
করা বাইতে পারে না । সাপিণ্ডদিগেরও যে শ্রাদ্ধীয় পাকে অধিকার আছে ।  
সেকথা দেবল বলিয়াছেন ; যথা—“শ্রাদ্ধকর্ত্তা ব্রাহ্মণদগকে নিমন্ত্রণ করিয়া  
প্রাতঃকালে নান ক’রে বস্ত্রযুগ্ম পরিধানপূর্বক বাঙ্কবগ্ণের সাপিণ্ডদিগের সহিত  
মিলিত হইয়া নুতন পাতে পাকের আরম্ভ করিবে, এই বচনে মিলে-ফুলে  
পাকারম্ভ করিতে বিধান করায়, সাপিণ্ডপক অব্দের যে, শ্রাভে ব্যবহার করা  
বাইতে পারিবে, ইহাই বুঝাইতেছে । ১৭০ ।

সাপিণ্ডাদি বিচার ।

মৎস্ত পুরাণে সাপিণ্ডের এইরূপে নির্ণয় করা হইয়াছে, যথা “চতুর্থ পুরুষ  
হইতে অর্থাৎ বৃদ্ধপ্রপিতামহকে নইয়া উর্দ্ধতম তিন পুরুষকে “লেনভাজ্” বলা  
হয়, এবং পিতাকে নইয়া উর্দ্ধতম তিন পুরুষ “পিণ্ডভাগী” এবং পিতৃভাজ্য স্বয়ং,  
এই সাতপুরুষ পর্যন্ত সাপিণ্ডান” হয় । ‘সাপিণ্ড’ শব্দের অর্থ—বাহ্যিকের সাপিণ্ডের  
সহিত সম্বন্ধ আছে । বৃদ্ধপ্রপিতামহ হইতে উর্দ্ধতম তিন পুরুষের যদিও সাক্ষাৎ  
সাপিণ্ডের সহিত সম্বন্ধ নাই, শ্রাদ্ধকর্ত্তা কিছু তাঁহাদিগকে সাক্ষাৎ সম্বন্ধে পিণ্ড

নম্বেবং “জ্যোত্ৰাভিঃ সহ পিণ্ডভোগেন দাতৃভ্যোক্তৃভ্যাসত্ত্বাৎ  
কথং সপিণ্ডমি”তি চেৎ, উচ্যতে ।—তত্রাপি পিণ্ডলেশ্যোঃ  
সম্বন্ধোহুতি । তথাচ বোধায়নঃ,—

“প্রপিতামহঃ পিতামহঃ পিতা স্বয়ং সোদৰ্ঘ্য জাতরঃ  
সবর্ণীয়াঃ পুত্রঃ পৌত্রঃ প্রপৌত্রঃ এতান্ অবিভক্তদায়াদান্  
সপিণ্ডানাচক্ষতে, বিভক্তদায়াদান্ সকুল্যানাচক্ষতে । সংস্বজ-  
জেষু তদগামী হর্থো ভবতী”তি । অস্তার্থঃ ।—পিত্রাদি-

সমান একঃ পিতো যেবাং তে সপিণ্ডান্ত্বং সাপিণ্ডম্ । একঃ একোদেস্ত্বকঃ । “সমানাঃ  
সংসমৈকেবিত্তি অমরঃ । পিণ্ডপদং পিণ্ডভোগেনাপাত্তরপদম্ । বর্তমণী দাতৃভ্যোক্তৃভ্যাসত্ত্বাৎ  
সম্বন্ধঃ । তথাচ দাতৃভ্যোক্তৃভ্যাসত্ত্বরসম্বন্ধেন সমানপিণ্ডভোগেনাপাত্তরপদং সাপিণ্ডমিতি  
ফলিতম্ । যদা সহ ভোক্তব্যঃ পিতো যেবাং তত্বং সাপিণ্ডম্ । তত্বেবোক্তঃ “সহ পিণ্ড-  
ক্রিয়াং কৃত্বা” ইতি । যদা পিণ্ডেন সহ বর্তমানত্বং সপিণ্ডত্বং, পিণ্ডপদক লেশপদমিতি ।

দান করে না, তথাপি পিণ্ড মাখিবার সময় এবং পিণ্ড দান করিবার সময়,  
হাতে যে, পিণ্ডের লেপ লাগে, বৃদ্ধপ্রপিতামহাদি তিন পুরুষ, তাহারই ভাগী ।  
এইরূপ পরম্পরা সম্বন্ধে পিণ্ডের সহিত সম্বন্ধ থাকায়, উহার সপিণ্ড । আর পিতা  
হইতে উক্ততন তিন পুরুষ ও সাক্ষাৎ পিণ্ডভাগী এবং পিণ্ডদাতার পিণ্ডের সহিত  
দাতৃত্বরূপ সম্বন্ধও সাক্ষাৎ বর্তমান ; কাজেই এই সাতপুরুষ পরম্পর সপিণ্ড  
হইল । এক্ষণে কেহ আশঙ্কা করিয়াছিল, যদি উক্ত হিসাবেই সপিণ্ড গণনা করা  
হয়, তাহ'লে ভ্রাতা প্রভৃতির সহিত পিণ্ড ও পিণ্ডলেশ্যের দাতৃত্ব বা ভোক্তৃত্ব এই  
উক্তবিধ সম্বন্ধের মধ্যে কোন প্রকার সম্বন্ধই না থাকায়, তাহার সপিণ্ড বলিয়া  
উক্ত হয় কিরূপে ? ইহার উত্তরে স্মৃতি বলিতেছেন “ইতি চেৎ” ? এই যদি  
তোমার আশঙ্কা হয়, তবে “উচ্যতে” বলি শুন ।—ভ্রাতা প্রভৃতিতেও পিণ্ড এবং  
পিণ্ডলেশ্যের সম্বন্ধ আছে । এবিষয় বোধায়নের বচন দেখ, “প্রপিতামহ,  
পিতামহ, পিতা, পিণ্ডদাতা স্বয়ং, সহোদরগণ, জাতৃগণ, ( ১ ) বিবাহিত সবর্ণী  
পত্নীর পুত্র, পৌত্র, এবং প্রপৌত্র, ইহারা অবিভক্ত পিণ্ডরূপ দায় ভোজন করে  
বলিয়া, ইহাদিগকে সপিণ্ড বলে, এবং বিভক্ত পিণ্ডভোগীদিগকে সকল্য বলে,

( ১ ) নিকার গোবামী বলেন, “জাতরঃ” এই বহুবচন দ্বারা ভ্রাতাদিগের পুত্র, পৌত্র,  
এবং নিজের পিতৃবা প্রভৃতির গ্রহণ করা হইয়াছে ।

পিণ্ডদেহে নপিণ্ডেনৈব জ্যেষ্ঠত্বাৎ, পুত্রাদিতিক্রিতিত্বংপিণ্ড-  
দানাতঃ, বশত জীবন্ বস্ত্র পিণ্ডদাতা, স কৃতঃ সন্ নপিণ্ডেন  
তংপিণ্ডভোক্তা, এবং নতি মধ্যস্থিতঃ পুরুষঃ পূর্বেবাৎ  
জীবন্ পিণ্ডদাতা, কৃতত্বংপিণ্ডভোক্তা, অপরেবাৎ জীবতাৎ  
পিণ্ডদানাদানকৃত আদীৎ, কৃতৈশ্চ তৈঃ সহ দৌহিত্রা-

নপিণ্ডেনৈব জ্যেষ্ঠত্বাদিতি নপিণ্ডেনৈব হেতুনা; তথাহি ননপিণ্ডেন কৃতে নতি, নপিণ্ডাদিতিঃ  
ক্রিতিঃ সহ যেন কেদাপি দত্তস্ত পিণ্ডস্তাংশং স্বরংভূতং তে ইতি ভোক্তৃত্বম্। পুত্রাদিতিক্রিয়া-  
হিতপুরুষস্ত পুত্রাদিভিঃ। তংপিণ্ডদানাৎ জীবন্ মধ্যস্থিতপুরুষায় পিণ্ডদানাৎ। নপিণ্ডেন  
কৃতেন, অপরেবামিতি অধস্তনানাং পুত্রপৌত্রপ্রপৌত্রাণামিত্যর্থঃ। তৈঃ পুত্রপৌত্র-

পুত্রগণ বর্তমান থাকিলে, তাহারই পুত্রাঙ্গী হয়। বোধায়নের এই সূত্রের  
রঘুনন্দন “অস্তার্থঃ” বলিয়া ব্যাখ্যা করিতেছেন,—বর্তমান নময়ে যে ব্যক্তি  
পিণ্ডদাতা হইয়া আপনার উর্দ্ধতন তিন পুরুষের উদ্দেশে পিণ্ডদান করিতেছে,  
তাহার মৃত্যুর পর তাহার পুত্র, পৌত্র বা প্রপৌত্র, এই তিন জনের মধ্যে যে  
কেহ তাহার সপিণ্ডীকরণ করুক না কেন, ঐ পূর্ব পিণ্ডদাতারই পিত্রাদি  
উর্দ্ধতন তিন পুরুষের পিণ্ডের সহিত তাহার পিণ্ডের সম্মিশ্রণ করিবে, কাজেই  
পিণ্ডদাতা বেঁচে থাকিবার সময় যাহাকে পিণ্ড দিয়াছিল, মৃত্যুর পর তাহারই  
পিণ্ডের অংশ-ভোক্তা হইয়া পড়িল। এইরূপে প্রত্যেক ব্যক্তিরই নিজ নিজ  
পিত্রাদি উর্দ্ধতন তিন পুরুষের পিণ্ডে ভোক্তৃত্ব সম্বন্ধ এবং তাহার অধস্তন  
পুত্রাদি তিন পুরুষের সহিত তাহার পিণ্ডদাতৃত্ব সম্বন্ধ থাকায়, মধ্যবর্তী পিণ্ডদাতা  
বেঁচে থাকিবার সময় আপনার উর্দ্ধতন পূর্ব তিন পুরুষের পিণ্ডদান করে, এবং  
মরিয়া তাহাদেরই পিণ্ডের অংশ ভোগ করে; অল্প বকে নিজের মৃত্যুর পূর্বে আবার  
যে অধস্তন পুত্রাদি জীবন্ত তিন পুরুষের পিণ্ডদানের পাত্র হইয়াছিল, তাহার  
সকলে মরিয়া গেলে, তাহাদের সহিতই দৌহিত্রাদি কর্তৃক প্রস্তুত তাহাদেরই  
পিণ্ডের অংশ ভোগ করে। অতএব মধ্যবর্তী পুরুষ যাহাদিগের পিণ্ডদাতা, এবং  
যাহারা তাহার পিণ্ডদাতা, তাহারা সকলেই একই অধিকৃত পিণ্ডের ভোগ  
করে বলিয়া, তাহার পরস্পর সপিণ্ড একেণে দেখ, যদি একই পিণ্ডে পর-  
স্পরের ভোক্তৃত্ব সম্বন্ধ নাইয়া সপিণ্ডের গণনা করাই শাস্ত্রসিদ্ধ হইল, তা’হলে  
ভ্রাতৃভ্রাতৃপুত্রাদিও সপিণ্ড হইল। কারণ আমি যেমন আমার সপিণ্ডামহাদি তিন

দিদেয়পিণ্ডভোক্তা, অতো যেষামম্মং পিণ্ডদাতা, যে চাস্ত পিণ্ড-  
রূপং দায়মশ্ৰুতীতি অবিত্তকদায়াদাঃ সপিণ্ডা ইতি । ইদং  
সপিণ্ডত্বং, সকুল্যঙ্ক দায়গ্রহণার্থম্ । অশৌচাদ্যর্থস্ত পিণ্ড-  
লেপভূতামপি লেপভাজ ইতি প্রাপ্তকৃত্যম্ভূতপূরণাৎ, বক্ষ্যমাণ-  
কৌশলম্ভূতলিখিতবচনাচ্চ, যথা পিণ্ডে পরস্পরভোক্তৃত্বং, তথা  
লেপে তুল্যভাৱাৎ ॥ ১৭৪ ॥

প্রণোক্তৈঃ । প্রতিপ্রণোক্তাদীনাং যথাহিতপুরুষায় পিণ্ডদানসম্ভবাৎ পৌহিত্যাদীভ্যক্তং,  
যথাহিতপুরুষস্ত পৌহিত্যাদীভ্যক্তাঃ । পৌহিত্যাদিদেয়পিণ্ডভোক্তা অর্থঃ যথাহিতঃ পুরুষঃ ।  
অশ্রুতীতি অদৃষ্টকণে ইত্যন্তার্থকথনম্ । দায়গ্রহণার্থমিতি অতএব সূত্রে উপসংহৃতং  
নামসংক্ষেপে তদ্ব্যাপী হর্থো এবভূতঃ । পিণ্ডলেপভূতামপিতি সপিণ্ডমিতি পূর্বেণা-  
য়রঃ । পরস্পরমিতি যথা পুত্রদত্তপিণ্ডে পিতৃঃ ভোক্তৃত্বং তথা পৌহিত্যাদিদত্তপিণ্ডপিণ্ডে-  
ষপি পুত্রস্ত ভোক্তৃত্বমিতি । তুল্যভাৱাৎ তুল্যভুক্তেঃ, তথাহি লেপসহিতপিণ্ডেষপি

পুরুষের সহিত একপিণ্ডভোগী হইয়া পরে নিজের অধস্তন তিন পুরুষের  
সহিতও একপিণ্ড ভোগ করি; আমার ভাত ও ঠিক সেইরূপ, এবং পিতৃব্য ও  
তৎপুত্রাদিও ঠিক সেইরূপ আমরাই উক্ততন পুরুষদিগের সহিত একপিণ্ড-  
ভোগী হইয়। নিজ নিজ অধস্তন তিন পুরুষের সহিত পরে আবার একই পিণ্ড  
ভোগ করে। সুতরাং একপিণ্ডভোগ্যপ সমস্ত বর্তমান নিবন্ধন ইহারা  
সকলেই সপিণ্ড । বোধায়ন নিজ সূত্রে সপিণ্ড এবং নহস্যের যে পরি-  
ভাষা করিয়াছেন, ইহা কেবল ধনাধিকারের জগাই বুঝিতে হইবে ।  
কারণ, বোধায়নকৃত সপিণ্ডের পরিভাষায় এতোক ব্যক্তির প্রাপিত্যমহের  
উপরে এবং প্রণোক্তের নীচে বর্তমান পুরুষে আর সপিণ্ডলক্ষণ যায়  
না; সুতরাং সপিণ্ডত্ব সাংপুরুষব্যাপী না হইয়া, চারিপুরুষ মাত্র ব্যাপী  
হইয়া পড়ে । এই জগা বলিতেছেন, বোধায়ন যে সপিণ্ডের লক্ষণ করিয়াছেন  
ইহা ধনাধিকারের জগা মাত্র অশৌচাদি গ্রহণ বিষয়ে পিণ্ড এবং লেপ, এই  
উভয়-ভোজীদিগকেই পরস্পর সপিণ্ড বলা হইবে । পূর্বে উক্ত “লেপভাজ-  
শততুর্ভাৱাঃ” ইত্যাদি মন্তব্যপূরণের বচনে সেই কথাই বলা হইয়াছে, এবং  
পরেও কুর্শ্বপূরণ এবং শাস্ত্র ও লিখিতের বচনের দ্বারা এই কথাই সমর্থন করা  
হইয়াছে । অর্থাৎ একপিণ্ডভোক্তৃত্ব নিবন্ধন উক্ততন প্রাপিত্যমহ পর্য্যন্ত এবং  
অধস্তন প্রণোক্ত পর্য্যন্ত যেমন সপিণ্ড, সেইরূপ একলেপভোক্তৃত্ব নিবন্ধন বৃদ্ধ



হারলভায়াঃ কোশে—

“সপিণ্ডতা তু পুরুষে সপ্তমে বিনিবর্ততে ।

সমানোদকভাবস্তু অন্যনামোরবেদনে ।

পিতা পিতামহশ্চৈব তথৈব প্রপিতামহঃ ।

লেপভাজশ্চতুর্থা দ্যাঃ সাপিণ্ডাৎ সাপ্তপৌরুষম্ ॥”

লেপভাগিত্যন্তু ক্তং যাবজ্জন্মানামোরবেদনং, যাবদমুকনামো-  
হস্মাৎপুরুষাদম্মংকুলজ্ঞাতাদয়ং জাত ইতি বিশেষণোহয়মস্মৎ-

ওহি প্রাণজসপিণ্ডমেন যথা পিতাদিপিতভোক্তৃৎ বৃদ্ধপ্রপিতামহাদিলেপভোক্তৃৎমিতি  
ভাবঃ, এতঃ প্রতিপ্রপজাদিভিন্নরূপলেপভোক্তৃৎ ভেদপি সাপিণ্ডাৎ বোধ্যম্ ॥ ১৭৪ ॥

বিনিবর্ততে সমাপ্তা ভবতি, স্বয়ং বিহায় সপ্তমং প্রাপ্য নিবৃত্তা ভবতীত্যর্থঃ ।

প্রপিতামহ হইতে উর্দ্ধতন তিন পুরুষ এবং বৃদ্ধপ্রপিতা হইতে অধস্তন তিন  
পুরুষ পর্য্যন্তও সপিণ্ড । একাপণ্ডভোক্তৃৎ যে যুক্তি অনুসারে সপিণ্ডতার কারণ  
হইয়াছে, এক পিণ্ডের লেপভোক্তৃৎকেও সেই যুক্তি অনুসারেই সপিণ্ডতার  
কারণ বলিতে হইবে । ১৭৫ ।

হারলভায়া কুর্ষপুরাণের এই বচনটি উদ্ধৃত হইয়াছে—“সপ্তম পুরুষ  
পর্য্যন্ত স্থায়ী হইয়া সপিণ্ডতার নিবৃত্তি হয়, এবং যে পর্য্যন্ত জন্ম এবং নামের  
জ্ঞান থাকে, অর্থাৎ অমুক আমার সহিত একবংশে জাত, এত পুরুষ তক্ষাৎ  
অমুকের পুত্র এইরূপ একটা জ্ঞান থাকে, সেই পর্য্যন্ত সমানোদকতা স্থায়ী  
হয়; কোন একগোত্রজাত পুরুষে সেইরূপ জ্ঞানের অভাব হইলে, তাহার  
সহিত সমানোদকতারও নিবৃত্তি হয় । পিতা, পিতামহ এবং প্রপিতামহ এই  
পিণ্ডভাগী তিন পুরুষ, এবং প্রপিতামহের পুত্র হইতে উর্দ্ধতন লেপভাগী  
তিন পুরুষ, এই ছয় পুরুষ এবং পিণ্ডদাতা, এই সাত পুরুষ ব্যাপিয়া  
সপিণ্ডতা বিদ্যমান হয় ।” হারলভা কুর্ষপুরাণীয় সমানোদকতাবিশয়ক বাক্যের  
এইরূপ ব্যাখ্যা করিয়াছেন যথা—“লেপভাগীদিগের উপরিভূত পুরুষ হইতে  
যে পর্য্যন্ত উপরে বাইয়া জন্ম এবং নামের অজ্ঞান হয়, অর্থাৎ যে পর্য্যন্ত, আমাদের  
বংশজাত উর্দ্ধতন এতপুরুষ অমুকের বংশের অমুক হইবে অমুক জন্মিয়াছে,  
এইরূপ বিশেষরূপে, অথবা অমুক আমাদের বংশেই এত উর্দ্ধতন পুরুষের  
ধারায় জন্মিয়াছে, এইরূপ সাম্যভাবেরও জ্ঞান থাকে, সেই পর্য্যন্তই

কূলে জাত ইতি নামান্ততো বা স্বৰ্য্যতে, তাবৎ সমানোদকত্বমিতি  
হারলতা। অত্র পরবচনেনৈব সপিণ্ডাসিদ্ধৌ পূৰ্ব্ববচন-  
পূৰ্ব্বার্জং জীবৎপিড়কত্বাদিনা। অধিকপুরুষেহপি পিণ্ডলেপ-  
সম্বন্ধেহপি সপিণ্ডতানিবৃত্তিজ্ঞাপনায়, সৰ্ব্ববৈশীয়াচারোহপি

অবেদনেহ জ্ঞানে। পরবচনেনৈব পিতা পিতামহৈশ্চবেডাদিবচনেনৈব। পূৰ্ব্ববচন-  
পূৰ্ব্বার্জং সপিণ্ডতা হু ইত্যৰ্থম্। সপিণ্ডতানিবৃত্তিজ্ঞাপনায়ৈতি শব্দাবিক্যার্থবাদিক্যমিতি  
জ্ঞানাদিতি ভাবঃ। লেপভাজনত্বায়া ইত্যাদিবচনাৎ “সপিণ্ডতা তু সৰ্ব্বেষাং গোত্রতঃ  
নাপ্তপৌত্রনী”তি বচনাজ্ঞেয়কো নতি দাতৃভোক্তৃভাজনত্বসম্বন্ধেন লেপপিণ্ডাত্তত্ত্ববৎ  
সপিণ্ডত্বমিতি যোগিকং লক্ষণং, তত্র জীবৎপিড়কত্বাদিনা অধিকপুরুষেহপি পিণ্ডলেপসম্বন্ধাৎ  
অতিব্যাপ্তিঃ, তদ্ব্যারণায় “সপিণ্ডতা তু পুরুষে সপ্তমে বিশিষত্বতে” ইতি বচনাৎ তাবদন্ত-

সমানোদকতা স্থায়ী হয়।” উক্ত কৃষ্ণপুরাণের যে দুইটি বচন উদ্ধৃত  
হইয়াছে, তাহার মধ্যে কেবল দ্বিতীয় বচনটি দ্বারা ই সপিণ্ড সম্যক  
প্রকারে নিবেদিত হইলেও প্রথম বচনের পূৰ্ব্বার্জে যে, “সাত পুরুষের  
পরই সপিণ্ডতার নিবৃত্তি হয়” এইরূপ স্পষ্ট করিয়া বলা হইয়াছে,  
তাহার দ্বারা ইহাই জ্ঞাপন করা হইয়াছে যে,—পিতা জীবিত থাকিতে মৃত-  
ব্যক্তির সপিণ্ডনাদি ভ্রাতৃ প্রপিতামহের উদ্ধৃতন এক পুরুষের সহিত, এবং  
পিতা, পিতামহ, উভয়ে জীবিত থাকিতে মৃতব্যক্তির সপিণ্ডনাদি ভ্রাতৃ প্রপিতা-  
মহের উদ্ধৃতন দুই পুরুষের সহিত করিবার বিধান থাকায়, যদিও ঐ ব্যক্তির  
পিণ্ড ও পিণ্ডলেপ সম্বন্ধ নিজ হইতে সপ্তম পুরুষের উদ্ধৃতন পুরুষের সহিতই  
ঘটিয়া উঠে, কিন্তু তাই বলিয়া তাহাদের সহিত ঐ ব্যক্তির আর সপিণ্ডতা  
হইবে না। সৰ্ব্ব দেশে এইরূপ আচারই প্রচলিত। সপিণ্ডতা বিষয়ক  
একই প্রকারে কথাগুলি দুইটি বচনে দুইবার করিয়া উক্ত হওয়ায়, অর্থাৎ  
একপ্রকার কথার পুনরুক্তি হওয়ায় এইরূপ একটি বিশেষ অর্থের জ্ঞান  
হইতেছে যে কেবল পিণ্ডের বা পিণ্ডলেপের ভোক্তৃত্ব এবং পিণ্ডদাতৃত্ব সম্বন্ধ  
লইয়াই যে—সপিণ্ডতা হয়, তাহা নহে, কিন্তু সাত-পুরুষের মধ্যেই যদি ঐরূপ  
সম্বন্ধ বর্ত্তমান হয়, তবেই উহা তাহাদের মধ্যে পরস্পরের সপিণ্ডতার কারণ  
হইয়া থাকে; ঘটনাক্রমে সপ্তম পুরুষের উদ্ধৃতন পুরুষের সহিত পিণ্ড বা  
পিণ্ডলেপঘটিত সম্বন্ধ সংঘটিত হইলেও কিন্তু কখনই তাহাদের পরস্পর  
সপিণ্ডতা হইবে না। একই প্রকার বাক্যের পুনরুক্তি দ্বারা যে একটি অতিরিক্ত

যথা । যথা শ্রাদ্ধবিবেকে “পার্বণশ্রাদ্ধানন্তরং নিত্যশ্রাদ্ধে  
বিহঙ্গ উক্তং, মার্কণ্ডেয়পুরাণে,—

“নিত্যক্রিয়াং পিতৃশ্রাদ্ধে কেচিৎকিচ্ছন্তি সত্তমাঃ ।

“ন পিতৃণাং তথৈবাক্তে শেবং পূর্ব্ববিদ্যাচরেন্ ॥”

অত্র পূর্ব্বার্দ্ধাং পিতৃণাং প্রাপ্তৌ, “ন পিতৃণামি”ত্যত্র পুনঃ  
“পিতৃণাং” গ্রহণং সনকাদিনামম্মোৎসর্গাভিমুজ্ঞানার্থম্,” ইতি  
কলাস্তরমুক্তং, হরিশর্মাণি “অন্ত্যর্ধং পূর্ব্বচনমি”তি  
লিখিতম্ ॥ ৭৫ ॥

তদনুযায়ী সপিণ্ডমিতি রূঢ়িলক্ষণমভিঃপ্রোক্তং, তচ্চ সপিণ্ডতানিহিতপ্রাপ্ত্যনুযায়ী ইত্যন্তেন  
সূচিতম্। তথাচ যথা শৈবলানৌ পঞ্চজনিকর্তৃত্বপযোগার্থস্ত সৎস্বপ্নি পদ্মভূষণপুত্রাণ্য-  
ভাষাং ন পঞ্চজনপদ্যচাং, তথেষাপি বোধ্যম্। সমাধিকারার্থাধিকারিত্যত্র প্রাচ্য-  
সংবাদমাহ যথা শ্রাদ্ধবিবেকে নীত্যানি। নিত্যশ্রাদ্ধেৎহরষঃ ক্রিয়মাণে শ্রাদ্ধে;  
তথাহি পিতৃপক্ষবর্তিতং সনকাদিশ্রাদ্ধং, তত্র ন পিতৃণামিত্যনেন পিতৃপক্ষ নিরস্ত  
সনকাদিশ্রাদ্ধাভ্যাসকশেষমমুজ্ঞাতম্। তদেব সঙ্গীকৃত্যাহ শেবমিতি। শেবং পিতৃ-

অর্থনিশ্চেষ্টেই অবগতি হয়, তৎসম্বন্ধে আর একটি উদাহরণ দিতেছেন—যেমন  
শ্রাদ্ধবিবেকে বলা হইয়াছে, “কেহ কেহ নিত্যই পার্বণশ্রাদ্ধ করিবার নিয়ম  
করিয়াছেন, যাহারা এইরূপ নিত্যশ্রাদ্ধ করিবার নিয়ম করিয়াছেন, তাঁহাদের  
অন্ত, মার্কণ্ডেয় পুরাণে নৈমিত্তিক পার্বণশ্রাদ্ধের অনুষ্ঠান করিবার পর নিত্য  
পার্বণশ্রাদ্ধের অনুষ্ঠান বিষয়ে বিবরণ উক্ত হইয়াছে। যথা—“নৈমিত্তিক পার্বণ-  
শ্রাদ্ধের পর কেহ কেহ পিতৃপুত্রের উদ্দেশে নিত্য পার্বণ শ্রাদ্ধ করাও অত্যাপিত  
বলিয়া মনে করেন। অতএবে অপর পণ্ডিতগণ, কেবল পিতৃপুত্রের নিত্য  
শ্রাদ্ধ করিতে হইবে না, তন্নিমিত্ত নিত্য শ্রাদ্ধের অপর অঙ্গগুলি পূর্ব্বের মতই  
করিবে, এই কথা বলেন।” এক্ষণে দেখ, এই ঘটনের পূর্ব্বার্দ্ধে যখন  
“পিতৃপুত্রের” উল্লেখ করিয়া শ্রাদ্ধ বিহিত হইয়াছে, তখন বিতীর্ণার্দ্ধে কেবলমাত্র  
কেহ তাহা ইচ্ছা করেন না,” এইটুকু বর্ণনাই চলিত, “পিতৃণাং” এই পদের  
পুনরাবৃত্তির কোন আবশ্যকতাই ছিল না, এইরূপ পুনরাবৃত্তি দ্বারা এই প্রকার  
বিশেষ অর্থের আপন করা হইয়াছে যে,—পার্বণশ্রাদ্ধের দ্বিগুণ কোন কোন  
প্রাণ কেবলমাত্র পিতৃপুত্রের নিত্য ক্রিয়া করিতে ইচ্ছা করেন না বটে, কিন্তু

“অর্থঃ কং বলু পিণ্ডদানমকুশলৈব বৃত্তঃ, পরত্যাগপ্রাপ্তগিত-  
ভাবঃ, স কথঃ সপিণ্ডঃ একপিণ্ডদাতৃভোক্তা তুল্যকণসমজা-  
ভাবাবি” ইতি চেৎ ? তদ্ব্যোপাত্তয়েতি কথঃ : যোগ্যতাপ্রাপ্তবোধক-  
সামান্যশাস্ত্রবিষয়কঃ : এবং প্রাজ্ঞানামপি : তত্শব্দ অভ্যতিবুদ্ধ-

ক্রিয়াতিরিক্তঃ সনকপ্রাজ্ঞাদিকঃ, পূর্ব্ববৎ পার্শ্ববশুদ্বিবর্ধঃ। কলান্তরম্ অর্থা-  
নিকার। হরিশর্ষণাপি শব্দাবিকারার্থমিকার ভঙ্গ্য মিথিত, তদাহঃ অঙ্গার্থমিতি,—  
অন্তকাণ্ডোপনিষদঃ : ১৭৫৪

তদ্ব্যোপাত্তয়েতি। তাবদন্ততমাস্তর্গওভূমেবাত্র যোগ্যতং বোধ্যম্। সামান্যশাস্ত্রবিষয়ক  
তং পিণ্ডেনাপাত্ততরকাত্বেন পাত্তগম্যাহঃ, শাস্ত্রবিষয়মসিদ্ধাৎ ব্যাপারাত্মবাক্তিনী বিষয়তা,

নিত্য প্রাক্তে পিতৃকৃত্য জ্ঞাতা সনকাদির প্রাক্ত যেমন করা হইয়া থাকে, তাহা  
সেইরূপই করিতে চেষ্টা করেন।” হরিশর্ষণও লিখিয়াছেন, “কোন একটি বিশেষ  
অর্থের বোধ করাইবার জন্যই একই কথার পুনরুক্তি করা হয়।” ১৭৫।

একশে যদি বিজ্ঞান্য কর, যদি কোন ব্যক্তি উপরিউক্ত পুরুষকে পিণ্ড-  
দান না করিয়াই অর্থাৎ পিণ্ডদানে অধিকার হইবার পূর্ব্বকই মৃত হইয়াছে,  
পিতৃগণের পিণ্ডের দাতাও হয় নাই, এবং পরে তাহার সপিণ্ডীকরণ না করা  
হেতু পিতৃ প্রাপ্ত না হওয়ায়, পিতৃগণের সহিত পিণ্ডের ভোক্তাও হয় নাই,  
এইরূপ ব্যক্তিকে সপিণ্ড বলিয়া গণনা করা হয় কিরূপে ? কারণ, তুমি  
সপিণ্ডের যে লক্ষণ করিয়াছ, তদনুসারে যাহারা পরস্পর পিণ্ডদাতৃ বা  
পিণ্ডভোক্তৃদের মধ্যে অস্ত্রের সম্বন্ধবিশিষ্ট, তাহারাও পিতৃগণের সপিণ্ড হয়।  
উপরি উল্লিখিত ব্যক্তিতে পিণ্ডদাতৃ বা পিণ্ডভোক্তৃক। এই উভয়বিধ ধর্ম্মের  
মধ্যে একটিরও সন্ধান নাই হইতেছে না, তবে, তাহাতে বিদ্যমান থাকিবে কি না ?  
ইহার উত্তরে স্মার্ত বলিতেছেন “ইতি চেৎ ?” ইহাই যদি তোমার বিজ্ঞাত  
হয়, তবে আমি বলিব,—ঐ ব্যক্তিতে সাক্ষাৎ সম্বন্ধে পিণ্ডদাতৃ বা পিণ্ডভোক্তৃ  
রূপ ধর্ম্ম বিদ্যমান না হইলেও, পিণ্ডদানের বা পিণ্ডভোজনের স্বরূপযোগ্যতা যে,  
তাহাতে বর্ত্তমান হইয়াছিল, সে বিষয়ে কোন সংশয় নাই ; সেই স্বরূপযোগ্যতা  
নিবন্ধনই তাহাকে ‘সপিণ্ড’ বলা হয়। ঐক্লবী ব্যক্তিতে যে, তথাপি যোগ্যতা  
হইয়াছিল, সপিণ্ডতাবিধায়ক সাধারণ শাস্ত্র হইতেই তাহা অবগত হওয়া  
হইতেছে। এইরূপ ভ্রাতা প্রভৃতির স্থলেও বুদ্ধিতে হইবে। অতএব  
স্থির হইল যে, অভ্যতিবুদ্ধপ্রতিভামহ হইতে অধস্তন ছপুরুষের প্রত্যেক

প্রপিতামহাবধিকারতনানাং বরানাং পুংসাং প্রত্যেকাপেক্ষয়া  
সন্তানান্যৈকপৌত্রোপাং, স্বাবধিপন্নতনানাং সন্তানাক সাপিণ্ডাং  
পিণ্ডলপৌত্রোদ্যুতৌক্ত স্বস্বকাদিতি । প্রতানাং ত্রীণাস্ত  
ভর্তৃসাপিণ্ডোন সাপিণ্ডাম্ ; “প্রতানাং ভর্তৃসাপিণ্ডামি”তি  
বচনাঃ । নত্বেবং “কন্তায়াঃ কথং সাপিণ্ডামি”তিচেৎ ? আদি-  
পুরাণাং ত্রৈলোক্যং সাপিণ্ডাম্ । যথা—

“সপিণ্ডতা তু কন্তানাং সৰ্বণানাং ত্রিপৌত্রযী ।” অত্র  
কন্তা অনূচী । “অপ্রতানাং ত্রিপৌত্রযমি”তি বশিষ্ঠবচনাং ।  
তেনাত্মপক্ষমে ব্রহ্মপ্রপিতামহে সাপিণ্ডাং নিবৰ্ত্ততে ইতি প্রতি-

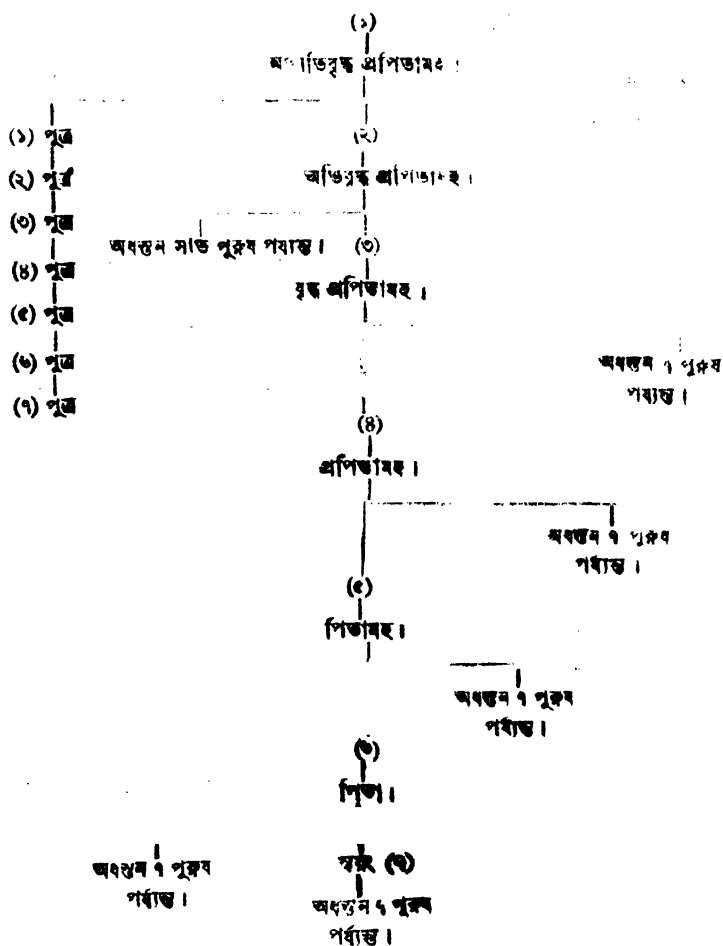
স্বাবধিপন্নতনানাং স্বাবধাবতনানাং, সন্তানান্যেব সাপিণ্ডাং, ন তু স্বাবধাবতনানাং প্রত্যেকা-  
পেক্ষয়া সন্তানানিতি বোধ্যৎ । ত্রীণাস্ত বস্ত্রত্রীণাস্ত । আদিপুরাণবচনানিতি তথাচ কন্তায়া  
লেপপিণ্ডসম্বন্ধাভাবোপি বাচনিকং সাপিণ্ডাক্রিতি । আত্মপক্ষমে, কন্তায়াঃ পক্ষমে,

ব্যক্তি হইতে একগোত্রসমুৎ সপ্তম পুরুষ পর্যন্ত এবং আপনা হইতে  
অধস্তন সাত পুরুষ পর্যন্ত সপিণ্ডতা বর্ত্তমান হইবে; কারণ, ইহাদের  
পদস্পর্শের মধ্যে পিতের এবং পিতৃলেপের দাতৃত্ব বা ভোক্তৃরূপ সম্বন্ধ  
বিদ্যমান হুই হয় । প্রপিতা ( বিবাহিতা ) ত্রীণিগের স্বামীর সাপিণ্ডা অমুসারেই  
সপিণ্ডতা হইবে । কারণ, “বিবাহিতা ত্রীণিগের স্বামীর সাপিণ্ডা অমুসারেই  
সপিণ্ডতা হয়,” এইরূপ একটি ঋষি-বচন হুই হয় ; অর্থাৎ ইহাদের সহিত  
পিতের বা লেপের দাতৃত্ব বা ভোক্তৃরূপ সম্বন্ধ বর্ত্তমান না থাকিলেও  
বাচনিক সাপিণ্ডা স্থির করিতে হইবে । যদি বল, উহাদের যেন বাচনিক  
ভর্ত্তার সপিণ্ডের সহিত সাপিণ্ডা স্বীকৃত হইল, কিন্তু অবিবাহিতা কন্তাদিগকে যে,  
সপিণ্ড মধ্যেধরা হইয়াছে, তাহার মূল কি ? ইহার উত্তর এই যে, আদিপুরাণের  
বচনানুসারেই, তাহাদিগের তিনপুরুষব্যাপিনী সপিণ্ডতা ধরা হয়, অর্থাৎ  
ঐ বচনই তাহার মূল । সেই বচনটি যথা—“সৰ্বা ত্রীণাং নর্ত্তনসমুৎ কন্তা-  
দিগের তিনপুরুষব্যাপিনী সপিণ্ডতা হইয়া থাকে ।” কন্তা শব্দ দ্বারা অবিবা-  
হিতা দুহিতারই গ্রহণ করিতে হইবে; কারণ, বশিষ্ঠের একটি বচনে  
“অপ্রপিতা কন্তাদিগের তিনপুরুষ পর্যন্ত সাপিণ্ডা” এরূপ স্পষ্ট করিয়াই বলা  
হইয়াছে । অবিবাহিতা কন্তাদিগের পিতা, পিতামহ এবং প্রপিতামহ পর্যন্তই

শাদিত্য । অতএব কল্যাণাঃ প্রপিতামহভ্রাতা, তৎসন্ততিভিঃ

শাপিণ্ড্য, অভাব কষ্ট হইতে পক্ষমণ্ডুব, কষ্টার বৃদ্ধপ্রাপ্তামহ বা  
ভাষার সন্ততির সহিত কষ্টার বে শাপিণ্ড্য থাকে নষ্ট হই। পূর্বকই লিখ করা  
হইয়াছে। (১) সুত্তরাং প্রাপ্তামহের ভ্রাতা এবং তদীয় সন্ততিবর্গের সহিত

(১) নিম্নে সাপিন্ডের একটি চিত্র অঙ্কিত হ'ল



আপনার অবস্থান প্রত্যেক ব্যক্তি হইতে আর অবস্থান ৭ মাস পূর্ব পর্যন্ত নথি  
চলিবে ৭।



ইতি ব্রতাকরতঃ, তৎ বিবাহে পিতৃপক্ষবিষয়মিতি । যথা  
বিষ্ণুপুরাণম্,—

“সপ্তমীং পিতৃপক্ষাচ্চ মাতৃপক্ষাচ্চ পঞ্চমীম্ ।

উবহেত বিজ্ঞা ভাৰ্য্যাং ন্যায়েন বিধিনা নৃপ ॥”

“সপ্তমীং” “পঞ্চমীং” পরিষ্রতোতি শেষঃ । “ভর্তৃসাপিণ্ডা”-  
মিত্যত্রাপি “সাপ্তপৌরুষমিত্যনুসঙ্গাতে, তেন ভর্তৃসমানসাপিণ্ডা-  
মিত্যর্থঃ । শঙ্কলিখিতৌ,—

“সপিণ্ডতা তু সর্বেষাং গোত্রতঃ সাপ্তপৌরুষী ।

পিণ্ডকোদকদানঞ্চ শৌচাশৌচং তদানুগম ॥”

গোত্রতঃ গোত্রৈকো, তেন মাতামহকূলে কদাচিৎ ঘটপুরুষ-

অত্র বিষয়ে যথরূপে ইত্যাদিভাষ্যঃ পূৰ্ণমেব দৰ্শিতঃ । মাতামহাদিজগত্ৰয়স্য  
স্বামীয় সপিণ্ডের সহিত সাপিণ্ডা, এই কথা পিতামহদেব বলিয়াছেন ।” এই  
সাতপুরুষব্যাপ্তি সাপিণ্ডাকে একমাত্র বিবাহস্থলেই পিতৃপক্ষবিষয়ক সাপিণ্ডা  
বলিয়াই ধরিতে হইবে, অনৌচাদি সম্বন্ধে নহে । বিবাহস্থলে পিতৃপক্ষীয়  
সপ্তমী কজ্ঞা পর্য্যন্ত যে সপিণ্ডরূপে পরিগণিত হয়, একথা বিষ্ণুপুরাণে  
উল্লিখিত হইয়াছে, যথা—“হে রাজন্! বিজগৎ পিতৃপক্ষ হইতে সপ্তমী  
কজ্ঞাকে এবং মাতৃপক্ষ হইতে পঞ্চমী কজ্ঞাকে পরিত্যাগ করিয়া ধর্মশাস্ত্রীয়  
বিধি অনুসারে ভাৰ্য্যা গ্রহণ করিবে ।” উক্ত কুৰ্ম্মপুরাণের বচনে বিবাহিতা জ্ঞানিগের  
যে, স্বামীয় সপিণ্ডের সহিত সাপিণ্ডা বলা হইয়াছে, সে স্থলেও সপ্তপুরুষব্যাপ্তি  
সাপিণ্ডারই অন্তর্ভুক্ত করা হইয়াছে । অতএব তাহাদের সাপিণ্ডাকে ও স্বামীয়  
সহিত তুল্যরূপই বুঝিতে হইবে । সপিণ্ডতা যে, সাধারণতঃ সাতপুরুষব্যাপ্তিই  
হইয়া থাকে, তাহাযে শঙ্ক এবং লিখিতের একটি বচন, যথা—“একগোত্রসভূত  
সকল ব্যক্তিরই সাতপুরুষ পর্য্যন্ত সাপিণ্ডা হয় ; পিণ্ড, উদকদান এবং শৌচাশৌচ  
তদনুগামীই হইয়া থাকে । মূলবচনে হিত “গোত্রতঃ” এই পদের অর্থ—এক  
গোত্রে অর্থাৎ একগোত্রে বিশিষ্ট ব্যক্তিগণেরই সাতপুরুষ পর্য্যন্ত পরস্পর  
সাপিণ্ডা, এই জ্ঞাত ঘটনাক্রমে মাতামহকূলে মাতামহাদি তিনজনের মধ্যে কোন  
এক জনের অথবা সকলের বেঁচে থাকা হেতু হয় পুরুষ পর্য্যন্ত (অতিরিক্ত



পর্যন্ত পিওসম্বন্ধেহি ন সপিওতা। তান্ সপ্তমপুরুষান  
আ-সমস্তাংকারণে পিওদিকমনুগচ্ছতীতি তদানুগম্ ॥ ১৭৭ ॥

এতেন “সপিওতা একশরীরাবয়বায়নেন ভবতি, তথাহি  
পিতুঃ শরীরাবয়বায়নেন পিত্রা সহ, এবং পিতামহাদিত্তিরপি  
পিতৃধারেণ তৎশরীরাবয়বায়নায়, এবং মাতৃশরীরাবয়বায়নেন  
মাত্রা, মাতামহাদিত্তিরপি, এতৎ পত্ন্যা সহ পত্ন্যা একশরীরাবয়ব-  
কতরা সপিওতা। তথাচ গর্ভোপনিষদি,—

জীবনদশায়াম্ অতিবৃদ্ধপ্রবাতাসহাদিজরাত্তমস্ত পিওসম্বন্ধাৎ বটপুরুষপর্যন্তঃ সন্থক  
ইতোতঃস্থচনারোক্তং কণাচিহ্নিতি ॥ ১৭৭ ॥

এতেন বক্ষ্যমাণধোৰেণ, ইত্যন্ত অশীভমিতাসেনাযয়ঃ। একশরীরেতি এতমন্তে  
পিওপদেন শরীরযুচাতে, সমানশব্দেন চ একযুচাতে; তথাচ সাক্ষাৎ পরম্পরসাধারণ-  
মেকশরীরাবয়বসম্বন্ধিব্যবে সপিওষম্। স্বস্বকৃত কচিদ্ভাদিক্যং, কচিৎকলকণকারণত্বং,  
কচিৎকলকণজন্তত্বং, কচিৎ পরম্পরসা বিনাক্ষণকারণত্বং, কচিৎ পরম্পরসা বিনাক্ষণজন্তত্বং,  
কচিৎ সাক্ষাৎ পরম্পরসা চ স্বজনকাত্বং, কচিচ্চ স্বজনজন্মকত্বং; তন্ত চাষ্টবাদিপুরুষেবতি-

প্রবাতাসহ ইহাতে উর্দ্ধতম আরও তিন পুরুষ পর্য্যন্ত) পিওসম্বন্ধ ষাটলেও,  
তাহাদের সহিত সপিওতা হইবে না। মূলবচনস্থিত ‘তদনুগ’ কথাটির অর্থ  
এইরূপ ব্যাপ্তি করিয়াছেন,—পিওদি “সেই সাতপুরুষের আ সম্যক্ প্রকৃষের  
অনুগমন করে ॥” ১৭৭।

সপিওতা বিষয়ে যে নির্ণয় করা হইল, অর্থাৎ পিওষটিও সন্থকনিবন্ধনই  
সপিওতা হয় বলিয়া যে সিদ্ধান্ত করা হইল, তাহাতে মিতাক্ষরা এবং ব্রহ্মকর  
প্রকৃতি প্রভেদ পিও শব্দের শরীর, এবং স (সমান) শব্দের অর্থ এক, এইরূপ  
করিয়া, ‘একই শরীরের অবয়বযটিও সন্থক নিবন্ধনই সপিওতা হয়’ বলিয়া  
যে, সপিওতা শব্দের অর্থান্তর প্রদর্শিত হইয়াছিল, তাহাও নিরাকৃত হইল। তাহা-  
দের মতটি এই,—সাক্ষাৎ বা পরম্পরা সন্থকে একই শরীরাবয়বের সন্থকই  
সপিওতায় ছেতু। যেহেতু, পিতার শরীরাবয়বের সহিত পুত্রের সাক্ষাৎ সন্থক  
ধাকার পিতা এবং পুত্র পরম্পর সপিও, এবং পিতৃধারা পরম্পরা সন্থকে  
পিতামহাদির শরীরাবয়বের সহিত সন্থক থাকার পৌত্রাদির সহিত তাহাদের  
সপিওতা হয়। এইরূপ মাতার শরীরের সন্থক থাকায়, মাতা এবং  
মাতামহাদির সহিত সপিওতা হয়। শরীর সহিত পতিত সন্নিগদ অনপত্য-

“এতৎ বাট্‌কৌবিকং শরীরং, ত্র্যোণি পিতৃতন্ত্রীণি মাতৃতঃ,  
অহিন্দ্রায়ুমজ্জানঃ পিতৃতঃ, ষণ্ড্মাৎসকৃধিরানি মাতৃতশ্চে”তি  
তত্র তত্রাবয়বাবয়বপ্রতিপাদনাং । নিক্সিপাপিণ্ডাব্যৈম ভু  
সাপিণ্ডো, ত্র্যাপিতৃব্যাদিসাপিণ্ডাৎ ন স্তাদিতি ।

ব্যাপ্তিঃ, সম্যক্‌সমস্ত প্রায়োগোপাধিৎ স্বীকৃত্য বারগীরা; প্রায়োগোপাধিৎ বিবরণ-  
সম্বন্ধে তৎপদসমস্তবোৎ প্রতি অভাবসম্বন্ধে প্রতিবন্ধকতম্ । এষা চ রীতিবো-  
গতিহলে বোধ্যা । তথাচোক্তং “ব্রহ্মেরোগোপহারিণী”তি । তথাহি বিবরণসম্বন্ধে  
পদজ্ঞাপিতৃসমস্তবোৎ প্রতি অভাবসম্বন্ধে পদ্যবোধে প্রতিবন্ধকতম্, অতো ন  
পদজ্ঞাপিতৃবাৎ শৈবালাদেকৌবাৎ, সৌমাৎসকৈরুপাধ্যাতে স্বীকারাৎ ন ভ্রমদ্বার  
দোষঃ । বাট্‌কৌবিকম্, অহিন্দ্রায়ুমজ্জতৎসামসকৃধিরূপৈঃ বহুতিঃ কৌবৈবতিতম্ ।

সম্বন্ধীয় একশরীরের আবস্ত করে বলিয়া পত্নীর সহিতও পতির স্যাপিণ্ডা ।  
পতি এবং পত্নী, এই উভয়ের শরীরই যে, একশরীরের আরম্ভক, সে কথা  
গন্তোপনিষদে বলা হইয়াছে । যথা “এই মনুষ্যশরীর বাট্‌কৌবিক  
অর্থাৎ ছয়টি কোষের স্যাম্বলনে সমুৎপন্ন, তন্মধ্যে তিনটি কোষ পিতৃশরীর  
হইতে উৎপন্ন, এবং তিনটি মাতৃশরীর হইতে উৎপন্ন, অহি ( হাড় ),  
স্নায়ু ( শিরা ) এবং মজ্জা, এই তিন পিতৃশরীর হইতে উৎপন্ন হয়,  
এবং ত্বক্, মাংস, কৃধির, এই তিনটি মাতৃশরীর হইতে উৎপন্ন হয় ।”  
এইরূপ যে যে পুরুষে স্যাপিণ্ডতা স্বীকৃত হইয়াছে, সেই সেই পুরুষের সহিত  
সাক্ষাৎ বা পরস্পরা সম্বন্ধে একশরীরসম্বন্ধই প্রতিপাদিত করা হইয়াছে,  
অত্বদিকে দেয় পিতৃশরীর ( পিতৃ ) সহিত সম্বন্ধানুসারে স্যাপিণ্ডতা স্বীকার করিলে,  
ভ্রাতা এবং পিতৃব্যাদির সহিত আর স্যাপিণ্ডতা হইতে পারেনা, কিন্তু ভ্রাতা এবং  
পিতৃব্যাদির সহিত স্যাপিণ্ডতা সর্ক্সবাদিসম্বত, সুতরাং ভ্রাতা এবং পিতৃব্যাদিও  
স্যাপিণ্ডতার লক্ষণের অন্ততম লক্ষ্যহল । এক্ষণে দেখ, “যেরপিতৃশরীর সহিত  
সম্বন্ধানুসারেই স্যাপিণ্ডতা হয় । স্যাপিণ্ডতার এইরূপ লক্ষণ করিলে, ঊক্ত  
লক্ষ্যস্থলে লক্ষণের অগ্রসর হেতু ‘অব্যাপ্তি’ নামক দোষ হয় । যদি বল,  
ভাল, আমার লক্ষণে যেমন তুমি ‘অব্যাপ্তি’ দোষ দেখাইয়েছ, তেমন  
কৃত স্যাপিণ্ডতার লক্ষণের লক্ষ্যভিরিক্ত স্থলে যখন হেতু উৎকৃষ্টও  
অভ্যাপ্তি নামক দোষ আসিয়া উপস্থিত হইতেছে; কেননা, তুমি বলিতেছ,

অভিপ্রসঙ্গ লক্ষ্যাত্মক প্রয়োগোপাধি না বিরসনীয়ঃ ।  
 যদ্যেবং মাতামহাদীনামপি মরণে সপিণ্ডত্বেন দশাহাশৌচং  
 প্রাপ্নোতি, তাদেতদ্বাদি “মাতামহানাং মরণে ত্রিরাত্রং  
 শ্রাদ্দশৌচকম্ ।” ইত্যাদি বিশেষবচনং ন স্ম্যৎ । “যত্র তু  
 বিশেষবচনং নাस्ति তত্র দশাহমি”তি মিতাক্ষরাবত্বাকরা-

মির্দ্যাপ্যপিণ্ডায়রেন দেহপিণ্ডায়রেন । অভিপ্রসঙ্গ অষ্টমমমমদিপুরুষেবত্তিপ্রসঙ্গঃ ।  
 তত্র দশাহমিতি তথাচ এতদ্বতে প্রমাতামহাদিমরণে সম্পূর্ণশৌচঃ বিশেষবচনা-  
 ভাবঃ, তচ্চ ন বৃত্তিসহঃ, মাতামহমরণে ত্রিরাত্রং, প্রমাতামহাদিমরণে সম্পূর্ণশৌচমিতি  
 বিষয়শিষ্টবাপ্তেহিতি ধ্যেয়ম্ । নহু লেপকাজং পিণ্ডভেদভাবাভাবঃ তবদ্বতে কথঃ

“সাক্ষাৎ বা পরম্পরা সহজে একশরীরের সহিত সম্বন্ধই সপিণ্ডতার কারণ”  
 সপিণ্ডতার এইরূপ লক্ষণ করিলে, সপ্তম পুরুষের অতিরিক্ত অষ্টম নবমাদি  
 পুরুষের সপিণ্ডতা থাকিবার কোন ব্যাঘাতই দৃষ্ট হয়না, কিন্তু অষ্টম নবমাদি  
 পুরুষের সপিণ্ডতা কেহই স্বীকার করেনা, উহার সপিণ্ডতা লক্ষণের অতিরিক্ত  
 স্থল ; এই লক্ষ্যতিরিক্ত স্থলে লক্ষণের গমন হেতু অতিব্যাপ্তি দোষ অনিবার্য  
 হইয়া পড়ে । ইহার উত্তরে আমি বলিব, সপিণ্ড কথটির ব্যাপ্তিলভ্য  
 অর্থ ঐরূপ হইলেও কেবল ঐ যৌগিক অর্থানুসারেই উহার প্রয়োগ হয়না,  
 উহার সহিত এইরূপ একটি বিশেষ অর্থেরও যোগ করিতে হইবে, যথা—“সপ্তম  
 পুরুষের মধ্যে বাহাদের সহিত ঐরূপ একশরীরের সম্বন্ধ বর্তমান হইবে,  
 তাহারাই পরম্পর সপিণ্ড” এইরূপ যৌগিক অর্থের উহার প্রয়োগ হইয়া  
 থাকে ; সুতরাং তুমি যে অভিপ্রসঙ্গ বা অতিব্যাপ্তি দোষের আশঙ্কা করিয়াছিলে,  
 তাহা আর হইতে পারিল না । যদি বল, সপিণ্ডের লক্ষণ তুল্যরূপেই  
 বর্তমান থাকায়, মাতামহাদির মরণেও দশাহাশৌচ না হয় কেন ? ইহার  
 উত্তরে আমি বলিব, “মাতামহের মরণে ত্রিরাত্র শৌচ হইবে।” এইরূপ  
 বিশেষ বচন থাকতেই মাতামহের মরণে ত্রিরাত্রশৌচ হইয়া থাকে, এই  
 বিশেষ বচনটি না থাকিলে, মাতামহের মরণেও সপিণ্ডতা হিসাবে দশাহাশৌচ  
 নির্ণয়ই হইত । “যে স্থলে একম বিশেষ বচন দৃষ্ট হয় না, সে স্থলেও দশাহাশৌচ  
 শৌচই হইয়া থাকে।” পূর্বে যেমন ভাবে সপিণ্ডা বিষয়ক নির্ণয় করা  
 হইয়াছে, তাহা দ্বারা মিতাক্ষরা এবং রত্নাকরের এই মতও প্রতিষ্ঠিত হইল ।

কিমতবশান্তম্ । “লোপভাজ” ইত্যাদিবাচনিকের্থে সাপিণ্ডো  
একশরীরাবয়বায়রূপস্বকণোলয়চিত্তার্থানবক শাঃ । নির্দোষা-  
পিণ্ডলম্বকেন জ্ঞানাদীনঃ সাপিণ্ডান্ত মৎস্তপুরাণবোধায়নভাঃ  
পূর্বমুক্তশাঃ । কামধেনুহারলতাকল্পতরুপারিজাতকারামিতি-  
ভূতৈব ব্যাখ্যাতত্বাচ্চ । ১৭৮ ॥

সাপিণ্ড্য তজ্জাহ বাচনিক ইতি । তথাচাজ পিণ্ডপদেব পিণ্ডো লেপক বচনবলা-  
হুচ্যতে ইতি ভাবঃ । নহু জ্ঞানাদীনঃ পিণ্ডলেপয়োঃ সম্বন্ধাভাবাৎ কথং সাপিণ্ড্য  
তজ্জাহ নির্দোষ্যেতি, যের্থার্থঃ । মৎস্তপুরাণেতি “লেপভাজন্তুর্বাণ্য” ইত্যাদি-  
মৎস্তপুরাণবচনেনেভার্থঃ । পিণ্ডলেপয়োঃ সম্বন্ধাৎ সাপিণ্ড্য মাংসে উক্তং, তয়োঃ  
সম্বন্ধো জ্ঞানাদি যথাস্তি, তথা তট্টেব ব্যাখ্যাতম্ । বোধায়নহুজঃ প্রপিভাম-  
পিভামহা ইত্যাদি । নহু আমরা রীত্যা সাপিণ্ড্যহুজং তথা কেনাপি ন ব্যাখ্যাতং তজ্জাহ  
কামেতি ॥ ১৭৮ ॥

কেননা, এক পিণ্ডের সহিত সম্বন্ধ না থাকিলেও কেবল বচনপ্রভাবে “লেপভোগী”-  
দিগকে যে, সাপিণ্ড মধ্যে পরিগণিত করা হইয়াছে, তাহাতে, ভোমার স্বকণোল-  
কল্পিত একশরীরাবয়বের সম্বন্ধমূলক সাপিণ্ড্যবিকরে প্রদর্শিত যুক্তির  
প্রবেশ হইতেই পারে না; বাচনিক অর্থে আর যুক্তি থাকে না। দেখ,  
ভোমার কল্পিত যুক্তিমূলক সাপিণ্ড্যের লক্ষণই যদি শাস্ত্রকার ঐক্যবিশেষ  
সম্বত হইত, তবে তাঁহারা লেপভোগীদিগের সাপিণ্ড্য প্রতিপাদনার্থ  
কখনই আর বিশেষ বচনের অবতারণা করিতেন না; যেহেতু “একশরীর  
সম্বন্ধনিবন্ধন সাপিণ্ড্য”ও তাহাদের আপনা হইতেই সিদ্ধ হইয়াছিল।  
যদি বল আচ্ছা, লেপভোগীদিগের বেন বচনবলেই সাপিণ্ড্য হইল, কিন্তু  
ভ্রাতা প্রভৃতির সহিত পিণ্ড বা লেপ, ইহার কোনটিরই সম্বন্ধ না থাকায়,  
তাহারা ভোমার মতে সাপিণ্ড হয় কিরূপে? ইহার উত্তরে আমি বলিব, “যে  
পিণ্ড বা ভ্রমপভাগিকরূপ সম্বন্ধ নিবন্ধনই যে, ভ্রাতা প্রভৃতির সহিতও সাপিণ্ড্য  
হটে, ইহা পূর্বেই পূর্বোক্তাধিত “লেপভাজন্তুর্বাণ্য” ইত্যাদি মৎস্তপুরাণ  
বচনের এবং “প্রপিভাম-পিভামহা” ইত্যাদি বোধায়নহুজের ব্যাখ্যা দ্বারা  
বিশদরূপেই বুঝান হইয়াছে। কেবল আমিই যে, ঐরূপ ব্যাখ্যা করিয়াছি,  
তাহা নহে, কামধেনু, হারলতা এবং কল্পতরু প্রভৃতি নিবন্ধ এবং পারিজাতকা  
প্রভৃতি নিবন্ধকারণও ঐরূপ ব্যাখ্যা করিয়াছেন। ১৭৮।

রেষঃশেনিতপরিণামরূপত্বাদপত্যশরীরস্ত ভবত্ব বা তথা ।  
 পত্যা সহ পত্ন্যা একশরীরারভুক্তভাৱাঃ প্রত্যক্ষবোধিত্বাৎ  
 কথং সপিণ্ড্যম্ ? প্রমাতামহাদীনাম্ বিশেষবচনাত্মনাং  
 সপিণ্ডেভ্যম্ দশাহাদ্যাশৌচপ্রাপ্ত্যাক্ষ, মাতামহাদৌ সপিণ্ড্যস্ত  
 লোকবেদবিরুদ্ধত্বাক্ষ । ভবত্ব বা পত্যা সহ পত্ন্যা এক-

ভবত্ব ভবা, ভবত্ব একশরীরাবয়বায়ম্ ; তথা হি একস্তাপত্যশরীরস্ত অবয়বঃ  
 অহ্যাদিভিন্নং বগাদিভিন্নং, তজ্জাহাদিভিন্নং রেষতম্ ভিন্নভেৎ বগাদিভিন্নং শোণিতেন ;  
 অনন্তদময়ো ভবত্ব ইত্যর্থঃ । একশরীরারভুক্তভাৱাঃ একশরীরসমবায়িকায়ণ-  
 ভাৱাঃ । মবেকশরীরারভুক্তত্বং বধকক্ৰিয়াক্রপেণ একশরীরনিমিত্তত্বং বাচ্যম্,  
 অতো দোষান্তরমাহ প্রমাতামহাদীনামিতি । নহু প্রমাতামহাদীনাম্ দশাহাদ্যাশৌচে  
 ইষ্টাপত্তিঃ কর্তব্য্যা অতো দোষান্তরমাহ মাতামহাদাবিতি । তজ্জ সপিণ্ড্যব্যবহার-  
 ভাৱাং লোকবিরুদ্ধত্বং মাতামহমরণে ত্র্যাহাদ্যাশৌচস্ত বেদেন প্রতিপাদনাং প্রমাতামহ-

আর একটি কথা, তুমি যে, বলিষ্ঠ, পতি-পত্নীর সন্মিলন একশরীরের  
 আন্তরক বলিয়া, উহারা পরস্পর সপিণ্ড, একধারই বা তাব কি ? হাঁ তুমি যে,  
 মর্ত্তোপনিষদের প্রমাণ দেখাইয়াছ, তাহাতে “অপত্য সকল দুইতে এবং শোণিতের  
 পরিণামরূপ বলিয়া, পতি এবং পত্নীর সন্মিলন, তাহাদের শরীরের আন্তরক  
 হইলেও কিন্তু পতি ও পত্নীর সন্মিলনে যে, ঐ উভয়ের এক ( অভিন্ন ভাব ) শরীর  
 হইতে থাকে, এই ব্যাপারও, কেহ কখন প্রত্যক্ষ করেন নাই ; তবে, তাহারা পর-  
 স্পর সপিণ্ড হয় কিরূপে ? আরও বলি, তুমি যে, বলিলে, মাতামহ সম্বন্ধে  
 সপিণ্ড বলিয়া দশরাজ্যশৌচ প্রাপ্ত হইয়াছিল বটে, কিন্তু বিশেষ বচনাবলি  
 তাহার ত্রিরাজ্যশৌচই বিহিত হইয়াছে, ঐরূপ বিশেষ বচন না থাকিলে,  
 সকল সপিণ্ডের পরস্পর দশরাজ্যশৌচই হইবে, এইবা কি কথা হইল ?  
 এবং প্রমাতামহাদির সম্বন্ধে ঐরূপ বিশেষ বচন না থাকায় তাহাদের মৃত্যুতে  
 দশরাজ্যশৌচই বা না হইবে কেন ? আরও দেখ, মাতামহাদিতে ‘সপিণ্ড্য’  
 শব্দের কেহই ব্যবহার করেন না, কিন্তু তোমার মতে উহাদিগকে সপিণ্ড বলিবার  
 কোন বাধ্যই থাকে না, সুতরাং তোমার মতানুসারে মাতামহাদিতে সপিণ্ড্য  
 ব্যবহার লোকবিরুদ্ধ হইতেছে, এবং মাতামহমরণে বেদে ত্রিরাজ্যশৌচের  
 বিধান করার উহার যে, ‘সপিণ্ড’ নয়, ইহাই বেদের অভিপ্রেত, কিন্তু তোমার  
 মতানুসারে উহাদিগকে ‘সপিণ্ড’ বলিয়া নির্দেশ করা বেদবিরুদ্ধও হইয়া

শরীরদ্বারা সাপিণ্ডাৎ, তথাপি মনুবচনাৎ যথা সপ্তমাস্ত-  
গতত্বং তজ্জং, তথা “গোত্রতঃ সাপ্তপৌরুষী”তি বচনাৎ  
গোত্রৈক্যমপি । প্রাপ্তকবচনাৎ কস্ত্রাস্ত্রিপৌরুষম্,  
উচ্যামাশ্চ তর্জনপিতৃণামপিণ্ডামিতি চেৎ, তদৈতদ্ব্যভেদমপি  
ব্যবহারাৎ ন ক্ষতিরিতি । অতএব স্তমস্তনাভিহিতং “বন্ধন-  
পুরুষপর্ষ্যাক্ষমণৌচেৎ, তৎ সপ্তমপুরুষাভাস্ত্রাণৌচাম্, নৎ

দীনাং দশাহারোচ্চত বিবশশিষ্টাপত্তাঃ বেদবিরুদ্ধমিতি ভাষাঃ । ইদানীং মিভা-  
ক্ষবাদিসত্তং দ্ব্যস্ত্রয়েম স্বীকৃত্য পরিকরুতে তবত্বে বেদাদিনা ন ক্ষতিরিত্যন্তেন ।  
বচনাৎ “সপিণ্ডতা তু পুরুষে সপ্তমে বিনিবর্ত্ততে” ইতি বচনাৎ । গোত্রৈক্যমপীতি তদ-  
মিতি পূর্বেপাদিতম্ । প্রাপ্তকবচনাৎ “অপ্রস্তানাং ত্রিপৌরুষমি”তি বচনাৎ “প্রস্তানাং  
তর্জনপিতৃণামপি”তি বচনাচ্চ ; তথাচ একশরীরবদবাসনস্ত তুল্যভেদমপি বচনবলাৎ

পড়ে । আচ্ছা, যদিও বৈবাহিক মন্ত্রদ্বারা পিতৃর সহিত পত্নীর একশরীর হয় বলিয়া  
উহাদ্বয়ের মধ্যে সপিণ্ডতা স্বীকার করা যায়, তাহলেও “সপ্তম পুরুষে সপিণ্ডতার  
নিবৃত্তি হয়” এই মনুবচনানুসারে, একশরীরসম্বন্ধ নিবন্ধন সপিণ্ডতা হইলেও  
সপ্তম পুরুষের মধ্যেই সপিণ্ডতা বর্ত্তমান হইবে, এইরূপ যেমন নিয়ম করিতে  
হইবে, সেইরূপ “একগোত্রসমূহ সাত পুরুষের মধ্যেই সপিণ্ডতা থাকিবে”  
এই বচনানুসারে, যে সাত পুরুষের মধ্যে সপিণ্ডতা থাকিলে, তাহার পরস্পর  
যে, একগোত্রসমূহ হওয়া চাই, এইরূপ নিয়মও করিতে হইবে । এইরূপ  
সিদ্ধান্ত দ্বারা অবিবাহিতা কস্তাদ্বয়ের পিতৃর সহিত একগোত্রতা নিবন্ধন সাত  
পুরুষ পর্যন্ত সপিণ্ডতার প্রসক্তি হইলেও “অপ্রস্তকস্ত্রাদ্বয়ের পিতৃকুলে  
তিন পুরুষ পর্যন্ত সাপিণ্ডতা হয়” এই বচন অনুসারে তিন পুরুষ পর্যন্তই সাপিণ্ডতা  
হইবে, এবং “প্রস্তকস্ত্রাদ্বয়ের স্বামীর সপিণ্ডত্বের সহিতই সপিণ্ডতা  
হইবে,” এই বচনানুসারে বিবাহিতা কস্তাদ্বয়ের তর্জীর সপিণ্ডত্বের সহিতই  
সপিণ্ডতা হইবে ; একশরীরসম্বন্ধ নিবন্ধন সপিণ্ডতা স্বীকার করায় তুমি যে  
সকল লোকের উৎপাদন করিয়াছিলে, এক্ষণে তিন্ত্বে যেমন ব্যবস্থা করা হইল,  
অর্থাৎ একশরীরসম্বন্ধই সপিণ্ডতার মূল কারণ হইলেও বচনবলে তিন্ত্বে তিন্ত্বে  
ব্যক্তিভেদে তিন্ত্বে তিন্ত্বে রূপ সাপিণ্ডতা হয়, ইহাতে আর ঐ সকল লোকের  
অবকাশ রহিল না । ইহার উত্তরে স্মার্ত্ত বলিতেছেন “ইতি চেৎ”

ত্রিরাত্রং, যথা ত্রাঙ্গানামেকপিওষধানামা দশমাং ধর্ম-  
বিচ্ছিত্তির্ভবতি, আ সপ্তমাং ঋকৃধবিচ্ছিত্তির্ভবতি, আ তৃতীয়াং  
স্বধাবিচ্ছিত্তির্ভবতি, অত্রথা পিণ্ডাশৌচক্রিয়াদ্ব্যাজ্ঞেদাদ্ ব্রহ্মহ-  
তুল্যো ভবতী”তি। অস্তার্থঃ,—একস্মিন সমানে পিণ্ডে স্বধা  
যেবাং তে তথা। যথা—

“একোদিষ্টস্ত পিণ্ডে তু অনুশব্দো ন যুক্ত্যতে।”  
ইত্যত্র “অনু”শব্দেন অনুশব্দযুক্তমজ্ঞো লক্ষ্যতে।

সাপিত্যং ভিন্নমিতি ভাবঃ। অতএব সান্নিধ্যে সপ্তমাত্তর্গতস্ত তন্নবানব। আ দশ-  
মাঙ্গধবিচ্ছিত্তির্ভবতি দশমপুরুষপর্ষ্যন্তং ত্রিরাত্রাশৌচং মাতামহসমোক্তারাঃ কতারাঃ  
সমানোদকতারা অবিতাজ্যাক্ষং ভবতীত্যর্থঃ। ত্রিরাত্রাশৌচানিরূপধর্মত্ব বিচ্ছিত্তিঃ  
সমাপ্তিঃ; আভৌতিবিধিরর্থঃ; এবং পন্থত্র বোধাম্। আ সপ্তমাদৃকৃধবিচ্ছিত্তির্ভবতি  
সপ্তমপুরুষপর্ষ্যন্তং সন্নিহিতত্বাভাবেন পুত্রকলাবিকারো ভবতীত্যর্থঃ। আ তৃতীয়াং স্বধা-  
বিচ্ছিত্তির্ভবতি ইতি তৃতীয়পুরুষপর্ষ্যন্তং ক্রীড়াধিকারো ভবতীত্যর্থঃ; স্বধা বৈ পিতৃণা-

বচনানুসারে সপিণ্ডতার ব্যবস্থা কতাই যদি তোমার শেষ সিদ্ধান্ত হয়,  
তাহলে তোমার এরূপ ব্যবস্থার আমার মতেরও কোন কড়ি হইতেছে না।  
এই হেতুই অর্থাৎ সপ্তম পুরুষের মধ্যেই একপিণ্ডবাতিত সম্বন্ধ নিবন্ধন  
সপিণ্ডতা নিয়মিত হওয়াতেই হুমন্তও “পিণ্ডসম্বন্ধ সৎকেই সপ্তম পুরুষের  
মধ্যে সাপিণ্ড” এই কথাই বলিয়াছেন,—যথা “দশমপুরুষ পর্যন্ত যে  
অশৌচ হয়, উহা সপ্তমপুরুষাত্তর্গত ব্যক্তিদিগের অপেক্ষা ন্যূন অর্থাৎ  
ত্রিরাত্রাশৌচ।” এ বিষয়ে প্রমাণ যথা—“একপিণ্ডস্বধাযুক্ত ত্রাঙ্গগণদিগের  
দশম পুরুষ অতীত হইবার পর ত্রিরাত্রাশৌচানিরূপ ধর্মের বিচ্ছেদ হয়,  
এবং সপ্তম পুরুষ অভিক্রম হইবার পর, ধর্মের বিচ্ছেদ হয়,  
তৃতীয় পুরুষ শেষ হইবার পর স্বধার বিচ্ছেদ হয়। যদি কেহ এই নিয়মের  
অজ্ঞাচরণ করে, অর্থাৎ এই নিয়ম অনুসারে কার্য না করে, পিণ্ড এবং  
অশৌচানিক্রিয়ার উচ্ছেদ করা হেতু, সে ব্যক্তি ব্রহ্মহত্যাকারীর তুল্য পাপ-  
ভাগী হয়।” মার্তি হইবার অর্থ এইরূপ করিয়াছেন—“যাঁহদের এক অর্থাৎ সমান-  
সংখ্যক পিণ্ডে স্বধাশব্দের প্রয়োগ হয়, তাহাদিগকে একপিণ্ডস্বধাযুক্ত বলা  
যায়, যেমন “একোদিষ্টের পিণ্ডে অনু শব্দের প্রয়োগ করা হয় না” এই বচন-

অনুপদযুক্তমন্ত্রস্ত “যে চাত্ত ভামনু যাংস্ত ভমনু তৈশ্চ তে  
স্বধে”তি, তথা “পিণ্ডস্বধা” শব্দেন পিণ্ডসম্বন্ধি স্বধাশব্দযুক্তমন্ত্র-  
করণকদেয়জলং লক্ষিতম্ । তথাচ

“উর্জ্জং বহন্তীরমৃতং মৃতং পয়ঃ কৌলানং পরিত্রুতং  
স্বধা স্হ তপ্যিত মে পিতৃন্” ইত্যনেন পিণ্ডান্ন নিষ্কেন  
ইত্যুক্তম্ । ততশ্চ “একপিণ্ডস্বধানাং” সমানোদকানামিত্যর্থঃ ।  
অতএব মনুঃ,—

“অগ্ন্যে কানধানাস্ত ত্রিরাত্রাচ্ছুদ্ধিরিধাতে ।” বিষ্ণু-  
পুরাণক,—

“মাতৃপক্ষস্ত পিণ্ডেন সম্বন্ধা যে জলেন বা ।” “মাতৃপক্ষস্ত”  
মাতামহপক্ষস্ত, পিণ্ডেন সম্বন্ধাঃ সপিণ্ডাঃ, জলেন সম্বন্ধাঃ  
সমানোদকা” ইতি শ্রীকবিবেকে ব্যাখ্যানম্ ।

মহামিতি ক্রতেঃ । পিণ্ডসম্বন্ধোক্তি উর্জ্জং বহন্তীরমৃতম্ ইত্যোক্তলক্ষ্যস্বধাশব্দযুক্তমন্ত্রকরণ-  
কপিণ্ডসেককরণীভূতং জলমিত্যর্থঃ । সমানোদকানাং সপ্তমোদ্রিশমপাদ্যাদ্যনামিত্যর্থঃ ।

স্বিত “অনু” শব্দ দ্বারা “অনু” শব্দযুক্ত মন্ত্রে লক্ষণা করা হইয়াছে । “অনু”পদযুক্ত  
মন্ত্র স্বধা, “যে চাত্ত, ভামনু যাংস্ত, ভমনু তৈশ্চ তে স্বধা” এই মন্ত্রটি ; সেইরূপ এ  
স্থলেও “পিণ্ডস্বধা” শব্দ দ্বারা, স্বধা-শব্দযুক্ত মন্ত্র উচ্চারণপূর্বক অর্থাৎ “উর্জ্জং  
বহন্তীঃ” ইত্যাদি মন্ত্র উচ্চারণপূর্বক পিণ্ডের উপর যে জলসেক করা হয়, সেই  
জলকেই লক্ষণা শক্তি দ্বারা বোধ করান হইয়াছে । তা হ’লেই “একপিণ্ড-  
স্বধাযুক্ত” এই পদের “সমানোদক” এইরূপ অর্থই হইল । এইজন্যই অর্থাৎ  
দশম পুঙ্খ অতীত হইবার পর ত্রিরাত্রাশৌচোপলক্ষ্য শব্দের বিচ্ছেদ হয় বলিয়াই  
মনু বলিয়াছেন, “সমানোদকনিগের ত্রিরাত্রে শুদ্ধি হয় ।” বিষ্ণুপুরাণেও পিণ্ড  
( পিণ্ড ) সম্বন্ধই যে, সাপিণ্ডের মূল এই কথাই বলা হইয়াছে । স্বধা “মাতৃ-  
পক্ষের সহিত বাহারা পিণ্ড অথবা জলদ্বারা সম্বন্ধ ।” শ্রীকবিবেকে এই বচনের  
ব্যাখ্যা এইরূপ করা হইয়াছে,—“বাহারা, মাতৃপক্ষ অর্থাৎ মাতামহ পক্ষের  
সহিত পিণ্ডদ্বারা সম্বন্ধ, তাহারা মাতামহসপিণ্ড, এবং বাহারা উহাদের সহিত



“অসম্বদ্ধা ভবেদ্বা তু পিণ্ডেনৈবোদকেন বা।” ইতি  
বিবাহেহুপ্যুক্তম্। অত্র পুত্রিকার্নাঃ পার্শ্বণে পিণ্ডোদকরোঃ  
সম্বন্ধাৎ, কন্যামাত্রেষুপি তদ্বোপাতাসম্বাৎ কন্যাপি পিণ্ডো-  
দকসম্বন্ধোচ্যতে। এতদনুসারাহপি তস্তাঃ লপিণ্ডতা বোধ্যা।  
তস্মা’দেকপিণ্ডস্বধানামি’ত্যানেন সমানোদকভাবঃ লমাখ্যাতঃ, ন

অতএব আদশমাৎ জিরাজাশোচাদিরপৰ্শ্ববিচ্ছিন্নত্বেরেব। পুত্রিকার্না ইতি পুত্রিকার্নাঃ  
পুত্রস্থানাভিষিক্তাদিভি ভাবঃ। তদ্বোপাতাসম্বাৎ পুত্রিকার্নোপাতাসম্বাৎ। কস্তা কস্তা-  
মাজম্। প্রাপ্তকৃত্যে: পরবচনেনৈব লপিণ্ড্যসিদ্ধাবিত্যাদিপ্রাপ্তকৃত্যে:। অতথা ইতি  
একপিণ্ডস্বধানামা দশমাত্মবিচ্ছিন্নিরিত্যন্ত দশমপুরুষপর্য্যন্ত পিতৃাদিজীবনাদিনা পিণ্ড-

জলধারী সঙ্গত তাহার মাতামহসম্বন্ধোদক”। বিবাহকালীয় সাপিণ্ডানির্ণয়ের  
সময়ও পিণ্ড ( পিণ্ড ) সম্বন্ধই যে সাপিণ্ডের মূল, এই কথা বলা হইয়াছে।  
যথা—“যে কস্তা পিণ্ডের ( পিণ্ডির ) অথবা উনকের সম্বন্ধ শূন্য” এখানে  
ইহাও বক্তব্য যে, সাধারণতঃ কস্তাঙ্গির স্বকীয় পূৰ্ব্বপুরুষের সহিত পিণ্ড বা  
উনকের সম্বন্ধ নাই বটে, কিন্তু পুত্রিকারূপে পরিগৃহীত কস্তার পার্শ্বণত্বে  
অধিকার নিবন্ধন পূৰ্ব্বপুরুষগণের সহিত পিণ্ড এবং উনকের সম্বন্ধ বটে; যেহেতু  
সাধারণতঃ কস্তামাত্রেরই পুত্রিকারূপে পরিগৃহীত হইবার স্বরূপে’গাতা অবস্থাই  
স্বীকার্য্য হইতেছে; এই জন্যই সেই স্বরূপে’গাতা নিবন্ধনই কস্তামাত্রে পিণ্ড  
এবং উনকের সম্বন্ধ আরোপিত করা হয় বলিয়া কস্তামাত্রকেই ‘পিণ্ডোদক  
সম্বন্ধ’ বলা হইয়াছে। সুতরাং দেহসম্বন্ধ না ধরিত্তা পিণ্ডসম্বন্ধমূলকই যে  
কস্তার লপিণ্ডতা, ইহাই বুঝিতে হইবে। অতএব সূক্ষ্মর বচনস্থিত “একপিণ্ড-  
স্বধাবুক্ত” পদ্বারা সমানোদকত্ব বর্ণনাই সূচিত করা হইয়াছে; উহা দ্বারা এরূপ  
ভাবপর্য্য ব্যক্ত করা হয় নাই যে, পিতৃাদির জীবদ্দশা নিবন্ধন যদি কাহারও  
দশম পুরুষ পর্য্যন্ত পিণ্ড এবং উনকের সম্বন্ধ বটে, তবে তাহার ঐ দশম পুরুষ  
পর্য্যন্তই সাপিণ্ড্য হইবে। পিণ্ড সম্বন্ধ ঘটিলেও যে, সাত পুরুষের উপর আর  
সাপিণ্ড্য হইবে না, এতাবধি পূৰ্ব্বোক্ত বিধিত কৃষ্ণপুণ্ডির বচনের ব্যাখ্যায় সমস্ত  
যুক্তি প্রদর্শিত হইয়াছে। আর একটি কথা, যদি পিণ্ডসম্বন্ধ বটেও দশম দশম  
পুরুষ পর্য্যন্ত সাপিণ্ড্য বিধান করাই সূক্ষ্মর অভিপ্রেত হইত, তাহলে তাহার  
বচনে “একপিণ্ডস্বধানাৎ” এরূপ পদের প্রয়োগ না করিয়া “একপিণ্ডানাৎ”

তু দশমপুরুষপৰ্য্যাস্তং পিত্রাদিভ্যোবনাদিনা পিওসম্বন্ধেহপি  
সাপিণ্ড্যং বিহিতম্ ; প্রাপ্তকৃষ্যুস্তেঃ, স্বধেত্যস্ত তদনুপযুক্তত্বেন  
বৈয়র্ঘ্যাপস্তেচ । অপুত্রধনাধিকারস্ত সন্নিহিতবান্ধবাভাবে  
সপ্তমপুরুষপৰ্য্যাস্তম্ । মৃতপিতৃকস্ত স্বধোপলক্ষিতপ্রাক্কাধিকারঃ  
পুরুষত্রয়পৰ্য্যাস্তমিতি । অত্র ‘স্বধা’ শব্দো মন্তপরঃ প্রসিদ্ধ এব,  
পিতৃভক্ষ্যাপরোহপি । তথাচ গুণবিজ্ঞানী শ্রুতিঃ,—“স্বধা বৈ  
পিতৃণামম্”মিতি । দশমপুরুষানন্তরং সমানোদকভেদেহপি ন  
ত্রিরাত্রং, কিন্তু পক্ষিণ্যাди । তথাহি উদকক্রিয়ামধিকৃত্য

সবন্ধাৎ সাপিণ্ড্যমতঃ সাপিণ্ড্যরূপধর্মবিচ্ছিত্তিরিত্যোক্তংপরেহে ইত্যর্থঃ । বৈয়র্ঘ্য-  
পত্তেরিতি একপিতৃনামিত্যেব ক্রমাদিতি ভাবঃ । স্বধোপলক্ষিতেতি স্বধাশব্দেন ময়ঃ  
পিতৃভক্ষ্যলোচ্যে, অত্র তু লক্ষণয়া প্রাক্কাধিকার উচ্যতে ইত্যর্থঃ । সমানোদকভে-  
দেহীতি বন্ধ্যমাণপারস্করবচনাৎ সমানোদকভেদেহীত্যর্থঃ । নিম্পাদয়ন্তীতি উদকদামমিতি

এইরূপ পদের মাত্র প্রয়োগ করিলেই চলিত, কারণ, উল্লিখিত রূপে ব্যাখ্যাত  
‘স্বধা’ শব্দটির সাপিণ্ড্যজননের প্রতি কোন প্রকার উপযোগিতা না থাকায়,  
এ স্থলে উহার প্রয়োগ সম্পূর্ণরূপে ব্যর্থ হইয়াই পড়িত। যদি বল, ‘অপুত্র  
বান্ধব ধনাধিকার, নিকট সঙ্গন্ধার বান্ধবের অভাবে সাত পুরুষ পর্য্যন্ত গমন  
করে, এবং মৃতপিতৃর ব্যক্তিরূপের পিত্রাদি ভিন্ন পুরুষ পর্য্যন্তই স্বধাষটি  
প্রাক্কা করিবার অধিকার হয়।’ এ স্থলে “স্বধা” শব্দের আর ভোমার উল্লি-  
খিত ‘জল’ রূপ অর্থ ঘটতেছে না। আমি বলিব, হাঁ এ স্থলে “স্বধা” শব্দের  
লাক্ষণিক অর্থ গৃহীত হয় নাই, কিন্তু এস্থলে “স্বধা” শব্দটির মন্তবাচক-  
রূপ প্রসিদ্ধ অর্থেরই গ্রহণ করা হইয়াছে; তদ্বিত “স্বধা” শব্দের পিতৃগণের  
ভক্ষ্যভ্যরূপ অর্থেরও সূচনা করা হইয়াছে। “স্বধা” শব্দটির যে, ভক্ষ্য ভ্যরূপ  
অর্থও হইতে পারে, তাহাযে গুণবিজ্ঞ একটি শ্রুতির উদ্ধার করিয়াছেন।  
যথা—“স্বধা শব্দটি পিতৃগণের অমের বাচক।” দশম পুরুষের উল্লিখন  
পুরুষগণের সহিত “সমানোদকত্ব” সঙ্গন্ধ থাকিলেও ত্রিরাত্রাশৌচ না হইয়া  
যে, পক্ষিণ্যাदि অশৌচ হইবে, ইহা জ্ঞাপন করাইবার জন্যই সূক্ষ্ম বিশেষ  
করিয়া ‘দশম পুরুষ পর্য্যন্তই সমানোদকত্ব’র কথা বলিয়াছেন। দশম  
পুরুষের উপরেও যে, উদকসম্বন্ধ বর্ত্তমান হয়, সে সম্বন্ধে উদকক্রিয়ামধিকৃত্য

পারস্করঃ,—“সর্বৈ জ্ঞাতয়ো ভাবয়ন্তি আ সপ্তমাদশমাষা  
সমানগ্রামবাসে যাবৎ সম্বন্ধমশূন্যমেরমুর্ক্বে”তি । ভাবয়ন্তি  
নিষ্পাদয়ন্তি, উদকমিতি শেবঃ । অত্র “যাবৎ সম্বন্ধমশূন্যমেরমু-  
রেক কুলজ্ঞাতা বয়মিতি শ্রবৎ ভবতীত্যনেনৈব সর্বৈষামুদক-  
দানে প্রাপ্তে, যদা সপ্তমাদশমাবেত্বাক্তং, তৎ সন্নিব-  
ভারতমোন অশৌচভেদেহুদ্যদককর্ণি সমানার্থমিতি । অশৌচ-  
ভেদস্ত সপ্তমপুরুষপর্যাস্তং সপিণ্ডজ্ঞাদশাহঃ । ততো দশমপুরুষ-  
পর্যাস্তং ত্র্যহঃ । তথাচ বৃহস্পতিঃ,—

“দশাহেন সপিণ্ডান্ত শুধ্যন্তি প্রেতসূতকে ।

শেবঃ । নমু দশমপুরুষান্তরমপি সমানোদকভে সন্তে কথং পৃথক্ পৃথক্তং তত্রাহ  
অত্র চেতি । সমানার্থমিতি তথাহি প্রোক্তোদ্যদক উদককর্ণি যথা সপ্তমপুরুষপর্যাস্ত-  
ত্বাধিকারঃ তথা দশমপুরুষপর্যাস্তস্ত তদন্তরমপি এককুলজ্ঞাতা বয়মিতি শ্রবণবতত্বাধিকার  
ইত্যর্থঃ । নমু সমানোদকস্ত তুল্যত্বং কথমশৌচভেদস্তত্রাহ অশৌচভেদমিতি ।

রণে পারস্করের বচন যথা—“সপ্তম পুরুষ পর্যাস্ত হৌক্ অথবা দশম পুরুষ  
সর্ধ্যস্ত হৌক্, কিম্বা একগ্রামে নান হইলে, বত পুরুষ পর্যাস্ত ঐ মৃত ব্যক্তির  
সহিত একবংশজাততরুণ সম্বন্ধের স্মৃতি থাকিলে, তাহৎ পুরুষ পর্যাস্ত সমুদয়  
জ্ঞাতিগণ মৃত ব্যক্তির উদ্দেশে উদকক্রিয়া ‘নিস্পাদন (ওর্পণ)’ করিলে।”  
এখানে ইহাও বক্তব্য যে, বলিও “বত পুরুষ পর্যাস্ত ঐ মৃত ব্যক্তির সহিত এক-  
পুরুষজাততরুণ সম্বন্ধের স্মৃতি থাকে, অর্থাৎ ঋম্বকের সহিত আমরা একবংশে  
জন্মিগামি, এইরূপ শ্রবণ থাকে,” এই কথা দ্বারা সমুদয় জ্ঞাতিকর্তৃক উদ-  
দানের প্রাপ্তি হইলেও আবার যে, “সপ্তম পুরুষ পর্যাস্তই হৌক্ অথবা দশম  
পুরুষ পর্যাস্তই হৌক্” এইরূপ বিশেষ ক্রিয়া বলা হইয়াছে, ইহা দ্বারা এইরূপ  
অভিপ্রায় ব্যক্ত করা হইয়াছে যে,—পুরুষষটিতে সম্বন্ধনৈকটোর ভারতম্য অমু-  
সারে অশৌচের ভারতম্য হইলেও, জলদান ক্রিয়ায় কিন্তু বাবতীর জ্ঞাতি  
গমান তাহেই অধিকারী । অশৌচের ভারতম্য যথা,—“সপ্তম পুরুষপর্যাস্ত সপিণ্ডতা  
নিবন্ধন দশাহ, তাহার পর হইতে দশম পুরুষ পর্যাস্ত ত্রিরাত্রা।” এ সম্বন্ধে  
বৃহস্পতির একটি বচন যথা—“এনন এবং মরদাশৌচ স্থলে সপিণ্ডই দশ

ত্রিরাত্রৈ স্কুল্যাস্ত স্মৃতি শুধ্যস্তি গোত্রজাঃ ॥”

এবং স্কুল্যাপনং সমানকুলভবতঃসমাধায়াপি ত্রিরাত্রাশৌচ-  
ভাগিভ্যেন দশমাবধিপুরুষপরং প্রতীয়তে । ততশ্চতুর্দশ-  
পুরুষপর্য্যন্তং পক্ষিণী । ততশ্চ জন্মনামস্মৃতিপর্য্যন্তমেকাহঃ ।  
তথাচ মিতাকরাবিবাদচিস্তামণোর্বহম্মনুঃ,—

“নপিণ্ডতা তু পুরুষে সপ্তমে বিনিবৰ্ত্ততে ।

সমানোদকভাবস্ত নিবৰ্ত্তেতা চতুর্দশাং ।

জন্মনাম্নঃ স্মৃতেরেকৈ তৎপরং গোত্রমুচ্যতে ॥”

অত্র সমানোদকবৈবিধো পূর্ব্বত্র পোতমঃ,—“পক্ষিণীমস-  
পিণ্ডে” ইতি । পরত্র হারীতঃ,—

অত্র বৃহস্পৃবচনে । সমানোদকবৈবিধো ইতি আ চতুর্দশাদিত্যেকঃ, জন্মনামস্মৃতি

রাত্রের পর শুদ্ধি লাভ করে, স্কুল্যাপন ত্রিরাত্রৈ শুদ্ধিলাভ করে, এবং নৈকট্য-  
সম্বন্ধ ভিন্ন সাধারণতঃ একগোত্রজ মাত্রেই নাম করিয়া শুদ্ধ হয়।” এখানে  
ইহাও বক্তব্য যে, যদিও ‘স্কুল্য’ এই কথাটী এককুলে (বংশে বা গোত্রে)  
ধাৰণের জন্ম হইয়াছে, এইরূপ ব্যাপ্তিলভ্য অর্থ অনুসারে একগোত্রে  
যাতি মাত্রেই বাচক, তথাপি উক্ত বচনে “ত্রিরাত্রাশৌচভাগী হয়,” এইরূপে  
স্কুল্যানিগের নির্দেশ করায়, এখানে ‘স্কুল্য’ কথাটীকে ‘দশম পুরুষ’ পর্য্যন্তের  
বোধকই বলিতে হইবে। দশম পুরুষের পর হইতে চতুর্দশ পুরুষ পর্য্যন্ত  
পক্ষিণী অশৌচ, তাহার পর যে পর্য্যন্ত প্রায় ও নামমাত্রের স্মৃতি থাকিবে, সে  
পর্য্যন্ত একাহ অশৌচ । এ সম্বন্ধে মিতাকরা এবং বিবাদচিস্তামণি নামক  
গ্রন্থে বৃহস্পৃবচন উদ্ধৃত হইয়াছে, যথা—“সপ্তম পুরুষেই নপিণ্ডতার  
পর্য্যবসান হয়, চতুর্দশ পুরুষ পর্য্যন্ত সমানোদকত্ব বর্ত্তমান হয়, কেহ কেহ  
হলেন, জন্ম এবং নামের স্মৃতি বস্তু পুরুষ পর্য্যন্ত চলিয়া আসে, তত পুরুষ  
পর্য্যন্ত ‘সমানোদক,’ তাহার পর গোত্র হয়, অর্থাৎ সাধারণ গোত্র এই আখ্যা  
প্রাপ্ত হয়।” বৃহস্পৃবচনে সমানোদকত্বের দুইটি পক্ষ দৃষ্ট হইতেছে, এক-  
পক্ষের মতে চতুর্দশ পুরুষ পর্য্যন্ত সমানোদকত্ব চলিবে, দ্বিতীয় পক্ষের মতে  
জন্ম ও নামস্মৃতি পর্য্যন্ত । এই দুই পক্ষের মধ্যে সুসিদ্ধবাদই অর্থাৎ চতুর্দশ

“মাতামহে ত্রিরাত্রং স্মাদেকাহস্তমপিওকে” ইতি । অত্রৈব  
“গোত্রজানামহঃ স্মৃতমি”তি আবাগবচনম্ । ততঃ পরং সৰ্ব্বথা  
সমানোদকতানিবৃত্তিঃ ।

“স্নানমাত্রং প্রকুর্বাণীত স্নাত্বা শুধ্যস্তি গোত্রজা” ইতি  
বৃহস্পত্যুক্তাদিতি ॥ ১৭৯ ॥

অথ সংক্ষেপঃ ।—

জনন্যশৌচমধ্যে জনন্যশৌচান্তরপাতে পূর্ব্যশৌচকালেন  
শুদ্ধিঃ । পূর্ণ্যশৌচান্তদিনে পূর্ণ্যশৌচান্তরপাতে অস্তিম-  
দিনোত্তরদিনঘয়েন শুদ্ধিঃ । অস্তিমদিবসীয়োত্তরপ্রভাতে,

চৈকঃ, অতো দ্বৈবিধ্যমিতি । পূর্কজ্ঞ আ চতুর্দশাদিত্যত্র । পরজ্ঞ জন্মনামস্মৃতির-  
ত্যত্র । অত্রৈব জন্মনামস্মৃতিরত্যাং । সৰ্ব্বথেষতি আ দশমাং আ চতুর্দশাং ইত্যাদি-  
নানাগ্রপেণ সমানোদকতারা নিবৃত্তিরিত্যর্থঃ ॥ ১৭৯ ॥

পুরুষ পর্য্যন্ত সমানোদকত্ববাদীগণের জ্ঞাহী গোতম “অসপিণ্ডে পজিহী” এই  
বচন দ্বারা পজিহী অশৌচের বিধান করিয়াছেন; আর দ্বিতীয় যে, “মাতামহে  
ত্রিরাত্র এং অসপিণ্ডে একাহ” অশৌচের বিধান করিয়াছেন, তাহা জন্ম-নাম-  
স্মৃতি পর্য্যন্ত সমানোদকত্ববাদীগণের জ্ঞাহী বর্ণিতে হইবে । আবার যে,  
“গোত্রজদিগের একাহ অশৌচ কথিত হইয়াছে,” এইরূপ একটা বচন দৃষ্ট হয়,  
উহাও জন্মনামস্মৃতিপর্য্যন্ত সমানোদকত্ববাদীগণের সম্বন্ধেই বর্ণিতে হইবে।  
তাহার পর সৰ্ব্ব মতানুসারেই সমানোদকত্ব নিবৃত্তি হয় । তাহার পর সাধারণ  
গোত্রজদিগের জ্ঞা “সাধারণ গোত্রজগণ কেবল মাত্র স্নান করিবে, স্নানেই তাহা-  
দের শুদ্ধি হয়” বৃহস্পতি বক্তৃক এইরূপ একটি বচন উক্ত হইয়াছে । ১৭৯ ।

পূর্কে অশৌচ সম্বন্ধে যে সকল বিচার করা হইয়াছে, এক্ষণে সংক্ষেপ  
করিয়া তাহা প্রদর্শিত হইতেছে—

(১) যদি একটি জনন্যশৌচের মধ্যে আর একটি জনন্যশৌচ সজ্জটিত  
হয়, তাহা হইলে পূর্ব্যজ্ঞাত অশৌচের কাল পর্য্যন্তই উহা স্থায়ী হইবে, পূর্ব্যজ্ঞাত  
অশৌচের কাল শেষ হইলেই উভয়শৌচেরই নিবৃত্তি হইবে ।

(২) যদি একটি পূর্ণ্যশৌচের শেষদানে আর একটি পূর্ণ্যশৌচ সজ্জটিত

সূর্যোদয়াৎ পূর্ণিং তৎপাতে, সূর্যোদয়ানধিদিনরত্নেষণ শুদ্ধিঃ ।  
এবং মরণাশৌচেহপি । বর্জিতদিনবহুব্রহ্মাতাস্তব অশৌচান্তর-  
পাতে, পূর্বেণ শুদ্ধিঃ । অশৌচনিতয়াস্তদিনকৃত্যামেকদৈব,  
তদ্বিতীয়দিনকৃত্যং তৎপরদিনে । অত্র চ দশমদিনতৎ-  
প্রভাতয়োঃ সপুত্রজননে, পিতৃযাত্তদ্বিত্বরণে চ, ন দিনবহুব্রহ্ম-  
বর্জিঃ, কিন্তু স্বাবদোষ সম্পূর্ণাশৌচমিতি । অতিভ্রমনাশৌচ-

অশৌচ মজ্জেন । তত্রাশৌচমতঃ । সপুত্রযোজননে এতাবত সপুত্রজননাশৌচস্ত

হয়, তাহা হইলে এই পূর্ণাশৌচের শেষ দিনের আরও দুই দিন পরে শুদ্ধি  
হইবে, অর্থাৎ আরও দুইদিন অশৌচ বাড়িবে ।

(৩) পূর্ণাশৌচের স্ত্রিষ দিনের পরবর্তী প্রভাতে অর্থাৎ যে প্রভাত  
হওয়াতে এই অন্তিম দিনের আসন্ন হয় সেই প্রভাতে সূর্যোদয়ের পূর্বে  
আর একটি পূর্ণাশৌচ সন্ধানিত হইলে, আরও তিন দিনের পর শুদ্ধি হইবে,  
অর্থাৎ তাহার পর আরও তিন দিন অশৌচ বাড়িবে ।

(৪) উপরে জননাশৌচ নামক যে ব্যাধি করা হইল, মরণাশৌচ স্থলে  
ঐরূপই বুঝিতে হইবে ।

(৫) পূর্বেকল্পে বর্জিত দিনত্রয়ের মধ্যে যদি আর একটি পূর্ণাশৌচ  
সন্ধানিত হয়, তাহা হইলে, পূর্বেবর্জিতশৌচের সহিতই তাহার নিবৃত্তি হইবে ।  
কাজেই তিন অশৌচের শেষ দিনের কর্তব্য কার্য সকলের (কোর দির) সেই  
একদিনেই অর্থাৎ ত্রয়োদশ দিনের দশমই অনুষ্ঠান করিবে । এবং তিন  
অশৌচান্তের বিতীয়দিন কর্তব্য কার্য সকলের (প্রজাদির) তাহার পর দিনে  
অর্থাৎ চতুর্দশ দিনের দিন অনুষ্ঠান করিবে ।

(৬) এখানে ইহাও বক্তব্য যে, পূর্বেবর্জিত অশৌচের দশম দিনে (শেষ  
দিনের দিন) অর্থাৎ তৎপরবর্তী প্রভাতকালে যদি কোন সপিতৃপুত্র নিজের  
ছেলে হয়, অথবা পিতা, মাতা ঈশ্বা (স্ত্রীলোকের) স্বামীর মৃত্যু হয়, তাহলে  
সেই মহাপুরুষনিপাত অশৌচের উক্তরূপ দিনত্রয় বা দিনত্রয় যাত্রা যে বর্জি হইবে,  
তাহা নহে, কিন্তু যেদিন অর্থাৎ দশ দিনের দিন, অথবা তৎপরবর্তী প্রভাতে,  
ঐরূপ অশৌচ সন্ধানিত হইবে, সেই দিন হইতেই সম্পূর্ণাশৌচ হইবে ।

(৭) যদি পুর্ণ হইতে অতিভ্রমসম্বন্ধ একটি পূর্ণাশৌচ চলিয়া আসে

মধ্যে স্বপুত্রজননে পূর্বার্কে পূর্বের, পরার্কে পরের শুদ্ধিঃ  
এবং জ্ঞাতিমরণমধ্যে পিতৃমাতৃভর্তৃমরণে তু পূর্বার্কে পূর্বা-  
শৌচকালেন, পরার্কে পরাশৌচকালেন শুদ্ধিঃ । স্বপুত্র-  
জননশৌচান্তিমদিনতৎপ্রভাতয়োজ্ঞাতিজননেহপি, পিতৃমাতৃ-  
ভর্তৃমরণশৌচান্তিমদিনতৎপ্রভাতয়োজ্ঞাতিমরণেহপি, ন দিন-  
ব্যয়ত্রয়রুদ্ধিঃ কিন্তু পূর্বের শুদ্ধিঃ । এবং বর্জিতপূর্বশৌচ-  
বাদশত্রয়োদশদিনতৎপ্রভাতয়োজ্ঞাতৃপিতৃভর্তৃমরণেহপি ন দিন-

উপান্তদিনপর্য্যন্ত স্বপুত্রজননে পূর্বের শুদ্ধিঃ । এবমুপান্তদিনপর্য্যন্ত পরম্পরং মাতা-

এবং তাহার মধ্যে কোন জ্ঞাতির নিজের ছেলে হয়, এবং ঐরূপ পুত্রজন,  
যদি পূর্বশৌচের পূর্বার্কে অর্থাৎ প্রথম পাঁচ দিনের মধ্যে হয়, তবে পূর্বজাত  
অশৌচের সঙ্গেই উহার নিবৃত্তি হইবে, আর যদি ঐরূপ পুত্রজন পূর্বজাত  
অশৌচের পরার্কে অর্থাৎ শেষ পাঁচ দিনের মধ্যে হয়, তবে তাহার পুত্র জন্মাবে  
কেবল তাহারই পরজাত পুত্রজন জন্ম অশৌচ ঐ পুত্রের জন্মদয় হইতে  
আবার সম্পূর্ণরূপই হইবে ।

( ৮ ) যদি পূর্ব হইতে জ্ঞাতিমরণ প্রভৃতি একটি পূর্ণশৌচ চলিয়া আসে,  
এবং তাহার মধ্যে কোন জ্ঞাতির পিতা বা মাতার অথবা ( কোন স্ত্রীলোকের )  
ভর্তার মৃত্যু ঘটে এবং ঐরূপ মৃত্যু যদি পূর্বজাত অশৌচের পূর্বার্কে মধ্যে  
ঘটে, তবে পূর্বশৌচের সাহিত্যই পরজাত অশৌচের নিবৃত্তি হইবে ; আর যদি  
ঐরূপ মৃত্যু পূর্বজাত অশৌচের পরার্কে সম্বটিত হয়, তবে, তাহার পিতা, মাতা  
বা ভর্তার মৃত্যু হইবে, কেবল তাহারই ঐ মৃত্যুদিন হইতে আবার সম্পূর্ণরূপই  
অশৌচ হইবে ।

( ৯ ) নিজের পুত্র ভ্রাতৃ অশৌচের অন্তিম দিনে অথবা তৎপরবর্তী প্রভাতে  
যদি একজন সপিণ্ড জ্ঞাতের জন্ম হয়, কিম্বা পিতা, মাতা, অথবা ( স্ত্রীলোকের )  
ভর্তার মৃত্যুজন্ম অশৌচের অন্তিম দিনে অথবা তৎপরবর্তী প্রভাতে কোন  
সপিণ্ড জ্ঞাতের মৃত্যু হয়, তাহলে পূর্বোক্তরূপ দিনব্যয় বা দিনত্রয় ধরিয়া আর  
পূর্ব অশৌচের বৃদ্ধি হইবে না, কিন্তু পূর্বজাত অশৌচের সঙ্গেই নূতন  
অশৌচের নিবৃত্তি হইবে ।

( ১০ ) এবং পূর্বোক্ত নিয়মে পূর্বজাত অশৌচ বারদিন অথবা তের

ষয়ত্রয়বৃদ্ধিঃ । অথুত্রয়োস্ত তথা জননে, মাতৃশিশ্নোস্ত  
পরস্পরং তথা মরণে চ দিনষয়ত্রয়বৃদ্ধিঃ । জ নাশৌচয়োস্ত  
সন্নিপাতে পূর্বজাতো যদাশৌচাভাস্তরে মৃতস্তদা সপিণ্ডানাং  
সদাঃশৌচেন পূর্বাশৌচমাশং, তন্মাশাদেব পরাক্রিজাতপিতৃমাহ-  
বাতিরিক্তানাং তেষাং পরজননাশৌচস্ত নিবৃদ্ধিঃ । পূর্ব-

দিন বৃদ্ধি পাইবার পর ঐ বার দিনের দিন কিম্বা তৎপরবর্তী প্রভাতে,  
অথবা ঐ তের দিনের দিন, কিম্বা তৎপরবর্তী প্রভাতে যদি কাহারও পিতা,  
মাতা অথবা (স্ত্রীলোকের) ভর্তা মৃত্যু হয় তাহলে অশৌচের বৃদ্ধি হইবে না ।  
পূর্ববৃদ্ধিত অশৌচের সহিতই পরোপরে মহাশুক্লিপাত জন্ম অশৌচেরও  
শেষ হইবে ।

(১১) যদি কোন ব্যক্তির প্রথমে এক হীরগর্ভে একটি পুত্র জন্মায়,  
ঐ পুত্রজন্মজন্মশৌচের দশদিনের দিন অথবা তৎপরবর্তী প্রভাতে, (অথবা তৎপর  
স্ত্রীর গর্ভেই বসিতে হইবে) আর একটি পুত্র জন্মায়, তাহলেও পূর্বা-  
শৌচেরই যথাক্রমে দুই দিন অথবা তিন দিন বৃদ্ধি হইবে । এইরূপ মাতার  
মৃত্যু জন্ম অশৌচের দশদিনের দিন অথবা তৎপরবর্তী প্রভাতে যদি পিতার  
মৃত্যু হয়, কিম্বা পিতার মৃত্যু জন্ম অশৌচের দশদিনের দিন অথবা তৎপরবর্তী  
প্রভাতে যদি মাতার মৃত্যু হয়, এই ভিন্ন স্থলে পূর্বাশৌচেরই যথাক্রমে  
দুই দিন অথবা তিন দিন বৃদ্ধি পাইবে । (খ) টীকাকার কালীগ্রাম বলেন,  
এই যোনিকের পুত্রজন্মজন্ম অশৌচের শেষ দিনে আর একটি পুত্র জন্মিলে  
দুই দিন এবং তৎপরবর্তী প্রভাতে তৃতীয় পুত্র জন্মিলে তিন দিন অশৌচবৃদ্ধির  
কথা বলা হইল, ইহা দ্বারা সূচনা করা হইয়াছে যে, প্রথম পুত্রজন্ম জন্মশৌচের  
আদিম দিনের নামে দিন পর্যন্ত তৃতীয় পুত্রের জন্ম হইলে, আর অশৌচের  
বৃদ্ধি হইবেনা পিতা ও মাতার মৃত্যু সংক্ষেপে এইরূপ বৃদ্ধিতে হইবে ।

(১২) দুইটি জন্মশৌচের এককালে সংঘটন হইলে, যে দুইটি বাগকের  
জন্ম হেতু ঐ দুইটি অশৌচ ঘটিলে, তাহা হইলে মধ্যে প্রথমপ্রাচ বাগকটি  
বদ অশৌচের মধ্যেই মৃত হয়, তাহা হইলে তদমৃত্যুজন্ম সপিণ্ডদিনের সদাঃ

(অ) আত্মা যে এখানে পাঁচদিন বলিলাম, তাহা কেবল দুবাইবার জন্ম, ইহা দ্বারা  
যে বর্ষের যতদিন অবধি পূর্বাশৌচ, তাহার অর্ধেক দিনই বৃদ্ধিতে হইবে ।



জাতপিত্রোরজাস্পৃশ্বমুক্তং স্বস্বকালে জননাশৌচম্ । পরজাত-  
মরণে তু ন তথা, তস্মৈ পূর্বজননাশৌচাবধি স্থায়িত্বাদিতি গুরু-  
চরণাঃ । এবং দ্বিতীয়জাতপিত্রোক্ত পূর্বার্দ্ধজাত-মরণে পূর্বা-  
শৌচকালাবধি অঙ্গাস্পৃশ্বমুক্তমশৌচম্, পরার্দ্ধজাতমরণে তু  
স্বাবধি জননাশৌচম্ অঙ্গাস্পৃশ্বমুক্তমিতি । উৎসর্গিকসম-  
লংখ্যাদিবসীদ-জননমরণাশৌচয়োঃ সন্নিপাতে মরণাশৌচকালেন

পিত্রোর্নয়নে পূর্বোণৈব শুদ্ধিরিতি স্মৃতিতম্ । গুরুচরণা ইতি পূর্বার্দ্ধপাতিত্ব-পরার্দ্ধপাতি-  
তাত্ম্যং ন বাবস্থাভেদ ইতি প্রামাণ্যায়মুক্তম্ । এবং তস্মৈ পূর্বজননাশৌচাবধি স্থায়িত্বে  
চ । পূর্বার্দ্ধজাতমরণে পূর্বার্দ্ধজাতদ্বিতীয়মরণে । উৎসর্গিকেনি স্মরণপকথনমাত্রম্ । দ্বাদশা-

শৌচ হওয়ার, উহা দ্বারা পূর্বজাত বালকের জন্মজনিত অশৌচেরও নাশ হইবে,  
ঐ পূর্বজাত বালকের জননাশৌচের কাশের সহিতই পরজাত বালকের জন্ম-  
জন্ত অশৌচেরও নিবৃত্তি হইবে । আর যদি পরজাত বালক, পূর্বজাত বালক-  
জন্মজন্ত অশৌচের পরার্দ্ধে জন্ম গ্রহণ করে, তাহলে ঐ পরজাত বালকের  
মাতা-পিতারই কেবল স্বপুত্রের জন্মদিন হইতে সম্পূর্ণ জননাশৌচ হইবে ।  
পূর্বজাত বালকের মৃত্যুতে তাহার পিতা-মাতার ঐ মৃত্যুকাল হইতেই  
পুত্রজন্ত জননাশৌচই অঙ্গাস্পৃশ্বত্ব রূপ ধর্ম্মযুক্ত হইবে, মৃতরাং পুত্রের মৃত্যুতে  
তাহাদের পূর্ব অশৌচের আর নিবৃত্তি হইবে না । পরে উৎসর্গ বালকের মৃত্যুতে  
কিছু নেকপা পূর্বাশৌচের নিবৃত্তি হইবে না ; কারণ, তাহার মৃত্যুজন্ত অশৌচ  
পূর্বোৎপন্ন জননাশৌচের নির্দিষ্ট সীমা অবধিই স্থায়ী হয়, এইরূপ ব্যবস্থা  
স্মার্তের গুরুত্ব মন্যতঃ পরোৎপন্ন বালক, যদি পূর্বজননাশৌচের প্রথমার্দ্ধের  
মধ্যে জন্ম গ্রহণ করে, এবং ঐ পূর্বাশৌচের মধ্যেই মৃত হয়, তাহলে ঐ  
পরোৎপন্ন বালকের মৃত্যুতে উহার পিতা-মাতারও পূর্বাশৌচের নির্দিষ্ট সীমা  
অবধিই অঙ্গাস্পৃশ্বত্বমুক্ত অশৌচ হইবে । পরোৎপন্ন বালক যদি পূর্বাশৌচের  
পরার্দ্ধে জন্ম গ্রহণ করে, এবং পূর্বাশৌচের মধ্যেই মৃত হয়, তাহলে,  
বালকের মৃত্যুতে উহার জন্মদিন হইতে জাত জননাশৌচই আপনার নির্দিষ্ট  
সীমা অবধি পিতার পক্ষে অঙ্গাস্পৃশ্বত্বরূপ গুরুধর্ম্মযুক্ত হইবে ।

( ১০ ) দ্বরপতঃ তুলাদিনব্যাপী জননাশৌচ, এবং মরণাশৌচের এককালে  
সম্মিলন হইলে, মরণাশৌচের সহিতই জননাশৌচের নিবৃত্তি হইবে । কিন্তু

শুক্রিঃ । তদন্যকালয়োস্ত দীর্ঘাশৌচকালেন শুক্রিঃ । ততশ্চ  
পুত্রবত্যা বিংশতিব্রাতাশৌচান্তদিনে পত্ন্যাম্বরণে বহুকালীনা-  
শৌচকালেন শুক্রিঃ । তথা সপ্তঋত্বজননজাত-স্বাদশাহান্ত  
ত্রয়োদাহান্তদিনে পিতৃ-মাতৃ-ভর্তৃমরণেহপি বহুকালীনাশৌচ-  
কালেন শুক্রিঃ । একাহে মরণদ্বয়ে যাদশৌচং সর্বব্রাতা-  
স্পৃশ্যত্বম্ । এবং সমানোরক্ষণে ব্রতাস্পৃশ্যত্বমেকব্রতম্ ।  
বিদ্যাদা দমরণেহপি তথা । তেনৈতৎ ত্রিভাত্রং গুরু, বিদেশ-

এককালে সন্নিবিষ্ট জননাশৌচ এবং মরণশৌচ যদি তুলাদিনব্যাপী না হয়,  
অর্থাৎ উহাদের মধ্যে একটি বহুদিন এবং অন্যটি অল্পদিন ব্যাপী হয়, তবে  
অধিকদিনব্যাপী অশৌচের সহিতই অল্পদিনব্যাপী অশৌচের নিবৃত্তি হইবে ।

( ১৪ ) বহুদিনব্যাপী অশৌচের সন্নিবিষ্ট অল্পদিনব্যাপী অশৌচের নিবৃত্তি হয়  
বলিয়াই পুত্রপ্রসবিনী পুত্রজন্ম জ্ঞাত বিংশতিনব্যাপী অশৌচের শেষ দিনেও  
যদি পতির মৃত্যু হয়, তবে এই বহুদিনব্যাপী পুত্রজন্ম-জ্ঞাত অশৌচের সহিতই  
পতির মৃত্যুজ্ঞাত অশৌচের নিবৃত্তি হইবে ।

বহুদিনব্যাপী অশৌচঃ সহিত অল্পদিনব্যাপী অশৌচের নিবৃত্তি হয়  
বলিয়াই প্রথমে একটি সপ্তপুত্র জন্মহেতু যে দশদিন অশৌচ হইয়াছিল, তাহার  
অন্তদিনে অথবা তৎপরবর্তী প্রভাতে আর একটি সপ্তপুত্র জন্মহেতু ষষ্ঠাত্মকে  
দিনব্যয় বা দিনত্রয় পূর্বাশৌচের বুদ্ধিনিবন্ধন স্বাদশাহ অথবা ত্রয়োদশাহব্যাপী  
জননাশৌচের অন্তদিনে পিতা বা মাতার মৃত্যুজ্ঞাত অশৌচও এই বহুকালব্যাপী  
জননাশৌচের সহিতই নিবৃত্ত হইবে ।

( ১৫ ) একদিনে সপ্তপুত্রের মৃত্যুতে স্বাবৎকাল অশৌচ ত্রাৎকাল পর্যন্ত  
অঙ্গাস্পৃশ্যত্ব হয়, হুতরাং উহা একটি গুরু অশৌচ । পূর্বে একটি সপ্তপুত্র  
মৃত্যুজ্ঞাত মরণাশৌচ ঘটিলে, এই অশৌচের মধ্যেই একদিনে যদি আর দুইটি  
সপ্তপুত্র মৃত্যু হয়, তাহা হইলে প্রথমজাত অশৌচ অপেক্ষা দ্বিতীয় অশৌচের  
গুরুত্বহেতু পূর্বাশৌচের সহিত উহার নিবৃত্তি হইবে না, কিন্তু উহার  
যেদিন হইতে অবস্তু হইয়াছে, সেইদিন হইতেই আপনার নির্দিষ্ট পূর্বকাল  
অবধি স্থায়ী হইবে । সমানোরক্ষণের মৃত্যুতে একদিন মাত্র অঙ্গাস্পৃশ্যত্ব হয় ।  
বহুত্ব আদি দ্বারা মৃত্যুতেও এই একদিন আতিরণের অঙ্গাস্পৃশ্যত্ব হইয়া থাকে ।

মরণত্রিরাত্রং লঘু, স্নানেনৈব অঙ্গাস্পৃশ্যনিবৃত্তে: । এতয়ো-  
কতয়ো: সন্নিপাতে গুরুনৈব শুদ্ধি: । এবং বিদেশমৃতজ্ঞাতি-  
ত্রিরাত্রাং বিদেশমৃতপিতৃমাতৃভূত্রিরাত্রং গুরু, সম্পূর্ণশোচে  
তু অশক্তানামপি যাবদশৌচম্ অকারলবণান্নাশিত্বদর্শনাং ।  
অত্রাপি তাবৎকালং তথাসিদ্ধত্বাং তত্রাপি গুরুনৈব শুদ্ধি: ;  
তুল্যত্রিরাত্রয়োস্ত সন্নিপাতে পূৰ্ব্বেনৈব শুদ্ধি: । তথা কণ্ঠা-  
পুত্রমমোৎপত্তৌ মাতুৰ্ম্মাদেন শুদ্ধি: । তয়োঃশৌচমথো তু  
একতরমরণে শূদ্রাভিন্নমাতু: কন্যামরণাং শুদ্ধি:, ন তু পুত্র-

হস্তদিনে ইতাপলক্ষণম্, একাশদিনেনাপি বোধ্যম্ । বিদেশমৃতপিতৃমাতৃভূত্রিরাত্রস্ত  
গুরুষে হেতুমাং সম্পূর্ণেতি । তাবৎকালমিতি ত্রিরাত্রাদিমরণেংশৌচান্তরমপি

সুতরাং বিদ্যাং আদি দ্বারা মৃত্যু জ্ঞা ত্রিরাত্রাশৌচ গুরু, এবং বিদেশমৃত্যু  
শ্রবণজ্ঞা ত্রিরাত্রাশৌচ লঘু; কারণ, বিদেশমৃত্যু শ্রবণজ্ঞা অশৌচে যে অস্পৃশ্য হইবে  
তাহার স্নান দ্বারাই নিবৃত্তি হয় । বিদ্যাং আদি দ্বারা মৃত্যুজ্ঞা ত্রিরাত্রাশৌচ এবং  
বিদেশমৃত্যুশ্রবণজ্ঞা ত্রিরাত্রাশৌচ, এই উভয় অশৌচ এককালে সম্মিলিত  
হইলে গুরু অশৌচেঃ সহিতই লঘু অশৌচের নিবৃত্তি হইবে ।

( ১৬ ) অঙ্গাস্পৃশ্যত্বের তারতম্যই অশৌচের গুরুত্ব বা লঘুত্বের মূল হওয়াতেই  
বিদেশমৃত-জ্ঞাতির ত্রিরাত্রাশৌচ অপেক্ষা, বিদেশমৃত পিতা, মাতা বা (স্ত্রী-  
লোকের) ভর্তার ত্রিরাত্রাশৌচকে গুরু বলিতে হইবে; কারণ পিতা, মাতা বা  
ভর্তার মৃত্যুর সম্পূর্ণ অশৌচস্থলে অশক্ত পুত্র হস্ততির পক্ষেও অশৌচের নিবৃত্তি  
না হওয়া পর্য্যন্ত অকারলবণ ভোজন বিহিত হওয়ায়, ঐ সকল মহাপুরুষে মৃত্যু  
জ্ঞা ত্রিরাত্রাশৌচস্থলেও অশৌচকাল পর্য্যন্ত অকারলবণ ভোজন করিতে হইবে;  
তাহা আপনা হইতে সিদ্ধ হইতেছে, সুতরাং বিদেশমৃত জ্ঞাতির ত্রিরাত্রাশৌচ এবং  
বিদেশমৃত পিতৃদিগের ত্রিরাত্রাশৌচ এককালে সম্মিলিত হইলে, গুরু অশৌচের  
সহিতই লঘু অশৌচের নিবৃত্তি হইবে । তুল্যরূপ ত্রিরাত্রাশৌচের এককালে  
সম্মিলন হইলে কিন্তু পূৰ্ব্বাশৌচের সহিতই পরাশৌচের নিবৃত্তি হইবে ।

( ১৭ ) যদি কন্যা এবং পুত্র সমজভাবে উৎপন্ন হয়, তাহা হইলে, মাতার  
মাসান্তে অশৌচের নিবৃত্তি হইবে । এবং অশৌচের মধ্যে যদি ঐ সমজ কন্যা

মরণাৎ । অত্রাঙ্গাস্পৃগ্গতবুদ্ধ কন্যাজনন্যশৌচান্তঃ তদশৌচম্ ।  
অশৌচান্তঃ প্রথমজাতমরণাচ্ছুক্তিঃ, ন পরজাতমরণাৎ । এবমন্ত-  
স্তাবাৎ সুখাভিঃ । ইত্যশৌচসংস্করঃ ॥ ১৭০ ॥

অথ বিদেশস্থশৌচম্ :

অশৌচান্তান্তরে বিদেশস্থশৌচত্রয়ণে পেষাহোভিঃ শুদ্ধিঃ ।  
অশৌচকালোত্তরত্রয়ণে তু জ্ঞাতিজননে অশৌচং নাশ্চি,  
পুত্রজননে তু সচেলস্নানচ্ছুক্তিঃ । মরণাশৌচে তু বর্ষাভ্যন্তরে  
ত্রিতে জাহেণ শুদ্ধিঃ, সচেলস্নানাদঙ্গাস্পৃগ্গতনিবৃত্তিঃ ; বর্ষে স্তর-

দিনমরমক্ষারলবণান্নাশিষমতো বিদেশস্থপিত্রাদিমরণে পক্ষরাজমক্ষারলবণান্নাশিষমিতি  
মিচ্ছো বোধ্যঃ ॥ ১৮০ ॥

ও শূত্রের মধ্যে একের মূর্ত্তা হয়, তাহলে শূদ্রজাতীয় ভিন্ন অপরজাতীয় মাতা  
মাত্রেয়ই কঙ্কার মরণে অশৌচের নিবৃত্তি হইবে, পুত্রমরণে অশৌচের নিবৃত্তি  
হইবে না ; কারণ, পুত্রমৃত্যুজন্ম অশৌচ, অঙ্গাস্পৃগ্গতবুদ্ধ কন্যাজনন্যশৌচের  
নিদিষ্ট সীমা পর্য্যন্ত স্থায়ী হইবে। মাতা ভিন্ন অপর ব্যক্তিমণের পক্ষে এই  
যমজের মধ্যে প্রথম উৎপন্নের মৃত্যুতেই অশৌচের নিবৃত্তি হইবে, পরোৎপন্নের  
মৃত্যুতে নহে। সুখাগণ এইরূপ অশাশ্বত অশৌচসংস্কর স্থলে আপনায়াই বিচার  
করিয়া স্থির করিবেন। অশৌচসংস্করের বিচার সমাপ্ত হইল ॥ ১৭০ ॥

বিদেশস্থ অশৌচের কথা ।

( ১ ) বিদেশে মৃত জ্ঞাতীর অশৌচের মধ্যে যদি এই অশৌচের প্রবণ হয়,  
তাহা হইলে, সেই অশৌচের বতদিন অবশিষ্ট থাকিবে, সেই কয়দিন মাত্র  
অশৌচ থাকিবে ।

( ২ ) বিদেশস্থ জ্ঞাতিজনন জন্ম অশৌচ অত্যন্ত হইবার পর যদি উহার প্রবণ  
করা হয়, তবে সাধারণ জ্ঞাতিজননস্থলে আর অশৌচ হইবে না, নিজ  
পুত্রজননস্থলেও কেবল দিবস মান করিলেই শুদ্ধি হইবে ।

( ৩ ) বিদেশস্থ জ্ঞাতিমরণ জন্ম অশৌচের অশৌচের দিন অত্যন্ত  
হইবার পর এক বৎসরের মধ্যে প্রবণ থাকিলে, তিন দিন মাত্র অশৌচ হইবে

অবশ্যে স্বানেন শুদ্ধিঃ সপিত্তানাম্ । মাতৃপিতৃভৃৎ-মরণে তু  
বর্ষোত্তরমেকাহেন শুদ্ধিঃ, দ্বিবর্ষোত্তরশ্রবণে স্বান-মাত্রম্ ।  
পূর্ণাশৌচাতিক্রমে ত্রাহাশৌচম্, ন তু বালাদ্যশৌচাতিক্রমে,  
সর্পদংশাদিমুতে ত্রিরাত্রাদি বিদেশস্থাশৌচম্ ॥ ১৭১ ॥

অথ গর্ভস্রাবাশৌচম্ ।

গর্ভস্রাবে তু স্ত্রীণামেব যথ্যানাভ্যন্তরেহশৌচম্, তচ্চ  
লৌকিকে কৰ্ম্মণি মাসসমসংখ্যাদিনব্যাপকম্ ; দ্বিতীয়মাসাবধি  
মাসসমসংখ্যাদিনাধিকাং ঐকদিনাং পরং ব্রাহ্মণ্যং বৈদিককৰ্ম্মা-  
ধিকারঃ । দ্বিতীয়ে ত্রিভিঃ, তৃতীয়ে চতুর্ভিরেবং ক্রমেণ, ক্ষত্রি-

অথ বিদেশস্থাশৌচম্ । ন বালাদ্যশৌচাতিক্রমে ন গণাশৌচাতিক্রমে ; তদ্বৎ  
প্রামাণিকৈঃ—“ন যন্তে যণ্ডনিষ্যাত্ত” ইতি । গণাশৌচাতিক্রমেতপি যত্র মরণমাত্রং ক্রতুং,  
দিনমানাদিকন্ত বিশিষ্য ন জ্ঞাতং, তত্র শ্রবণদিনাবধি স্বস্রজাত্যক্তাশৌচমিত্যো-  
ডদেশীয়াঃ ॥ ১৮১ ॥

অথ গর্ভস্রাবাশৌচম্ । মাসসমসংখ্যাদিনাধিকানির্ভিত ব্রাহ্মণীক্ষত্রিয়াবৈশ্যশূদ্রাণাং

এবং সমস্ত জ্ঞানধারা অঙ্গাস্পৃগ্ভূতের নিবৃত্তি হইবে । একবৎসরের পর শ্রবণ  
যাটিলে সাধারণ সপিত্তদগের স্বানেই শুদ্ধ হইবে । নিজের মাতা ও পিতা মৃত্যু  
জন্ত অশৌচ যদি এক বৎসরের পর শুনা যায়, তবে একদিনমাত্র অশৌচ  
হইবে, দুই বৎসরের পর শ্রবণ করিলে কেবল স্বানেই অশৌচের নিবৃত্তি হইবে ।

(৪) পূর্ণাশৌচের দিন অতীত হইয়া গেলে, অশৌচ শ্রবণে ত্রিরাত্রাশৌচ  
হইবে । বাল্যদির মৃত্যুজন্ত গণাশৌচের দিন কাটিয়া যাইবার পর উহার শ্রবণে  
আর অশৌচ হইবে না । সর্পদংশনাদিতে মৃতব্যক্তির তিন রাত্রি মাত্র  
অশৌচ হইবে ॥ ১৭১ ॥

গর্ভস্রাবাশৌচ ।

(১) ছয়মাসের মধ্যে গর্ভস্রাব হইলে, স্ত্রী-নিগেই লৌকিক (সরকমার)  
ব্যবহারে মাত্র যতমাসের গর্ভ, ততদিন অশৌচ হইবে, এবং দুইমাসের গর্ভ হইতে  
মাসের সমসংখ্যক দিন অপেক্ষা ব্রাহ্মণ্যাদি জাতিভেদে একদিন করিয়া অধিক

য়ায়া দিনবয়াং, বৈশ্বায়া দিনত্রয়াং, শূভায়াস্ত যষ্ঠদিনাদিতি  
হারলতাশ্রুতম্ । সপ্তমাস্তমাসনোঃ গৰ্ভপতনে ত্রীণাং  
সম্পূর্ণাশৌচম্ । নিৰ্ভগদপিণ্ডানাং পিত্রাদীনাং অহোরাত্রম্,  
যথেষ্টাচরণ-সপিণ্ডানাং ত্রিরাত্রম্ ; তচ্চ আতশ্চ তদ্ধিন এব  
মরণে জ্ঞেয়ং, দ্বিতীয়দিনাদৌ তু নবমাদিমাসজাতবালক-  
মরণম্ ॥ ১৭২ ॥

যথাক্রমে মাসময়াদিনাতিরিক্তম্ একরাত্র, দ্বিরাত্র, ত্রিরাত্র, বহুরাত্রক পৈবপৈজ-  
কর্মানবিকারো বোধ্যঃ । নিৰ্ভগদপিণ্ডানামিতি পিত্রাদীনামিতার্থঃ ॥ ১৭২ ॥

অশৌচ হইবে, অর্থাৎ ব্রাহ্মণীর একদিন, ক্ষত্রিয়র দুইদিন, বৈশ্যর তিনদিন  
এবং শূদ্রর ছয়দিন অশৌচ হইবে, এবং ঐরূপে বর্ধিত দিনের পর তাহাদের  
বৈদিক কর্মে অধিকার হইবে । অশৌচে বরকরার হাঁড়ি-কুঁড়ি ছোঁয়া লেপা  
প্রভৃতি লৌকিক কর্মে, এবং পূজা-আচ্ছা আদি বৈদিক কর্মেও প্রতিবন্ধকতা  
হুইবে । কিন্তু ছয়মাসের মধ্যে গর্ভপ্রাব হইলে ঋণিগের লৌকিক কর্মের প্রতি-  
বন্ধকতাকারী অশৌচ, যত মাস গর্ভ, ততদিন মাত্র হইবে, এবং বৈদিক-কর্মের  
প্রতিবন্ধকতাকারী অশৌচ ব্রাহ্মণাদি জাতিভেদে, তদনুসারে একদিন করিয়া  
অধিক হইবে । দুইমাসের গর্ভের প্রাব হইলে ব্রাহ্মণীর তিনদিন বৈদিক-  
কর্মের প্রতিবন্ধকতাকারী অশৌচ হইবে । তিন মাসের গর্ভপ্রাব হইলে, ব্রাহ্মণীর  
চারদিন ঐরূপ অশৌচ হইবে, ইত্যাদি । দুইমাসের গর্ভপ্রাবে ক্ষত্রিয়র চারদিন,  
বৈশ্যর পাঁচদিন এবং শূদ্রর ছয়দিন বৈদিককর্মের প্রতিবন্ধকতাকারী অশৌচ  
হইবে (ক) । হারলতা প্রভৃতি গ্রন্থে এইরূপই মীমাংসা করা হইয়াছে ।

(২) সপ্তম বা অষ্টমমাসে গর্ভপ্রাব হইলে ঋণিগের সম্পূর্ণ অশৌচ  
হইবে, পিতা প্রভৃতি নিৰ্ভগ সপিণ্ডনদের অহোরাত্র্যাপ্তী অশৌচ হইবে,  
এবং যথেষ্টাচারী সপিণ্ডনদের ত্রিরাত্রাশৌচ হইবে । যদি গর্ভপ্রাবের দিনই  
বালকের মৃত্যু হয়, তবেই উক্তরূপ অশৌচ হইবে ; আর যদি গর্ভপ্রাবের পর-

(ক) দুইমাস গর্ভপ্রাব হলে ব্রাহ্মণীর অশৌচ (২৩১=৩) দিন, ক্ষত্রিয়র  
(২৩২=৪) দিন, বৈশ্যর (২৩৩=৫) দিন । শূদ্রর (২৩৪=৬) দিন এইরূপ  
ত্রিমােসের গর্ভপ্রাবে ব্রাহ্মণীর (৩৩১=৪) দিন । ক্ষত্রিয়র (৩৩২=৫) দিন  
বৈশ্যর (৩৩৩=৬) দিন । শূদ্রর (৩৩৪=৭) দিন এইরূপ হিসাবে ।

## অথ দ্ব্যশৌচম্ ।

কষ্ঠায়া জন্মভূতি বিবর্ষাভ্যন্তরমরণে সদ্যঃশৌচম্, তজ্জগারি  
বাগ্দানপর্যন্তম্ একাহঃ । বাগ্দানোত্তরবিবাহপর্যন্তম্ ভর্তৃকুলে  
পিতৃকুলে চ ত্রিরাত্রং, বিবাহোত্তরম্ ভর্তৃকুল এব সম্পূর্ণা-  
শৌচম্ । সোদরভ্রাতৃস্ত কষ্ঠায়া আদন্তজন্মমরণে সদ্যঃশৌচম্,  
আ চূড়াদেকরাত্রকম্, আ প্রদানাত্ ত্রিরাত্রমিতি বিশেষঃ । দন্ত-

অথ দ্ব্যশৌচম্ । বাগ্দানোত্তরং বিবাহপর্যন্তমিতি বিবাহস্ত কালনিয়মস্ত গ্রাহ্য-  
ভাবাৎ যাবৎ কালেন বিবাহঃ তাবৎকালপর্যন্তম্ বাগ্দানোত্তরং ত্রিরাত্রম্ ; অকৃত-  
বাগ্দানে একরাত্রমেব । এবং বাগ্দানেহপি ন নিয়মঃ আদ্যন্তজন্মেতি যথাসাভ্যন্তরং  
ভগ্নিতা মরণে সদ্যঃশৌচং, তজ্জগপি দন্তে জন্মে একরাত্রম্ । আ চূড়াদিতি যথাসোত্তরবর্ষ-

দিনে বা তৎপর্যাদিন প্রভৃতিতে বালকেকমৃত্যু হয়, তবে নবমমানজাত বালকের  
মৃত্যুতে বেক্রপ অশৌচের ব্যবস্থা করা হইয়াছে, সেইরূপই হইবে । ১৮২ ।

## স্ত্রীদিগের অশৌচ ।

( ১ ) কষ্ঠার জন্মদিন হইতে দুই বৎসর বয়সের মধ্যে মৃত্যু হইলে,  
সদ্যঃশৌচ হইবে । দুই বৎসর বয়সের পর হইতে বাগ্দানযোগ্য সময়ে  
মধ্যে মৃত্যু হইলে একদিন এবং বাগ্দানের পর বিবাহের মধ্যে মৃত্যু হইলে  
ভাবী ভর্তার বংশে এবং পিতৃকুলেও ত্রিরাত্র অশৌচ হইবে । বিবাহের পর  
কেবল স্বামিকুলেই সম্পূর্ণ অশৌচ হইবে, পিতৃকুলে আর অশৌচ হইবে না ।

( ২ ) কষ্ঠার দাঁত উঠিবার পূর্বে মৃত্যু হইলে, সহোদর ভ্রাতার সদ্যঃশৌচ  
হইবে, দাঁত উঠিবার পর চূড়াকালের মধ্যে মৃত্যু হইলে, সহোদর ভ্রাতার একরাত্র  
অশৌচ এবং চূড়াকালের পর বিবাহকালের মধ্যে মৃত্যু হইলেই ত্রিরাত্র অশৌচ  
হইবে, সহোদর ভ্রাতার পক্ষে ইহাই বিশেষ । ( অ ) দাঁত উঠিবার কাল  
ছয় মাস ; কিন্তু যদি ছয়মাসের মধ্যে দাঁত উঠিয়া মরে, তবে একরাত্র অশৌচ  
হইবে । চূড়ার কাল দুই বৎসর বয়স ; কিন্তু যদি দুই বৎসর মধ্যে চূড়াকরণ  
হইবার পর মরে, তাহলে ত্রিরাত্র অশৌচ হইবে । ইতি টীকাকার ।

( অ ) উপরি উল্লিখিত স্ত্রী-অশৌচ এবং পুরুষোল্লিখিত বিদেশহশৌচ, সকল বর্ণের  
পক্ষেই সমান ।

কস্তুরাঃ পিতৃগৃহে প্রসবমরণয়োঃ পিত্রোঃ শয়নাদিসংস্পর্শ  
শূন্তেহপি জিরাজ্ঞঃ, তথাবিধবদ্বুবর্ণাণামেকরাজ্ঞঃ । ইতস্ত  
দ্রাক্ষশৌচং বিশেষদ্বাপৌচকং দর্শবর্ণসাধারণং ॥ ১৮৩ ॥

অথ বালান্যশৌচম্ ।

নবমাদিমাসজাতবালস্য অপৌচকালভাস্ত্রমরণে মাতা-  
পিত্রোরম্পৃষ্ঠত্বকুৎ তদেব স্বজাত্যজ্ঞজননশৌচম্, জাতী-  
নাম্শৌচং নাস্তি । নবমাদিমাসস্থতজাতয়োঃ কস্তাপুত্রয়োঃ  
পিতৃসপিণ্ডানাং মাজ্ঞজননশৌচম্ ; ততঃ ব্রাহ্মণানাং দশাহন,  
শূদ্রাণাং মাসম্ । পুত্রজন্মনি মুখদর্শনাং পূর্বং সচেলদ্বানং  
কৃতা, পুত্রজন্মমুখদর্শননিমিত্তবুদ্ধিভ্রাতৃ কৃতা, অশক্তৌ

ব্রাহ্মণস্তরে ইত্যর্থঃ । তত্রাপি চূড়াকরণে জিরাজ্ঞমেব । অত্র আশ্রয়ানাং জিরাজ্ঞমিতি  
দ্বিবদৌত্তরবিবাহপূর্বকালভাস্ত্রে জিরাজ্ঞমিত্যর্থঃ ॥ ১৮৩ ॥

অথ বালান্যশৌচম্ । ব্রাহ্মণানাং দশাহমিতি কজিরাগাং, দশাহঃ, বৈশ্বানর

(৩) দস্তা কস্তাদিগের যদি পিতৃগৃহে প্রসব বা মৃত্যু হয়, ঐ প্রসূত বা  
মৃত কস্তার সহিত শয়নাদির সংস্পর্শ না থাকিলেও পিতা ও মাতার জিরাজ্ঞ  
অশৌচ হইবে, এবং তথাবিধ বদ্বুবর্ণের একরাজ্ঞ অশৌচ হইবে । ১৮৩ ।

বালান্যশৌচ ।

(১) নবমাদি মাসে প্রসূত বালকের যদি জননশৌচকালের মধ্যেই মৃত্যু  
হয়, তাহা হইলে পিতা ও মাতার পক্ষেও উহার অন্য জন্ত অশৌচই অস্পৃষ্ট-  
রূপ একটি অধিক ধর্ম্মযুক্ত হইয়া, আপনার নির্দিষ্টকাল অবধি বর্তমান থাকিবে  
জাতিগণের আর অপৌচ থাকিবে না ।

(২) নবমাদি মাসে যদি কস্তা এবং পুত্র গর্ভ হইতে মৃত্যুবরণই প্রসূত হয়,  
তাহা হইলে, পিতৃসপিণ্ডাদিগের কেবলমাত্র জননশৌচই হইবে (অ) ।

(৩) পুত্রের জন্ম হইলে, মুখ দেখিবার পূর্বে সবস্ত্র স্নান করিবার পর  
পুত্রজন্ম এবং মুখদর্শন নিমিত্তক বুদ্ধিভ্রাতৃ করিয়া, অশক্ত হইলে বুদ্ধিভ্রাতৃ

(অ) জননশৌচ ব্রাহ্মণদিগের দশদিন, কজিদিগের বারদিন, বৈশ্বদিগের পনের  
দিন এবং শূদ্রদিগের একমাস ।



তদকৃত্বা, ব্রাহ্মণেভ্যো যথ্যশক্তি দত্তা, বালকায় সকল-  
কাক্ষিকং দত্তা, মুখং পশ্চৎ । ততঃ পুনঃ কচেলস্নানম্ ।  
অতঃশৌচমথোহপি জাতকর্ষ্মবধীপূজে কার্যো । পুত্রজন্মনিমিত্ত-  
জ্ঞাত্ব, নাড়ীচ্ছেদাৎ পূর্ব্বম্, অশৌচান্তে বা কৰ্ত্তব্যম্ । স্নানাদি-  
প্রমাণন্ত অশৌচনকরে দ্রষ্টব্যম্ । পুত্রকন্যাভবনে স্ত্রীণাং  
দশাহোত্তরং লৌকিককর্ষ্মাধিকারঃ । পুত্রভবনে বিদ্যমান-পুত্রে  
বৈদিককর্ষ্মাধিকারো বিংশতিরাত্নোত্তরস্নানাত্, কস্তা-ভবনে তু  
বিদ্যমানাত্নাং মাসোত্তরস্নানাত্, ইতি ব্রাহ্মণাঃ । শূদ্রায়াস্ত  
উত্তর্যজৈব ত্রয়োদশাহেন লৌকিককর্ষ্মাধিকারঃ, বৈদিক-  
কর্ষ্মণিতু মাসোত্তরস্নানাত্ শুদ্ধিঃ । জনন্যশৌচকালোত্তরং  
পঞ্চদশাহমিতি বোধ্যম্ । বিংশতীতি ব্রাহ্মণ্যা বিংশতিরাত্নাং মাসাশৌচক যুক্তং

না করিয়াই আপনায় শক্তি অনুসারে ব্রাহ্মণদিগকে দান করিবে; অনন্তর  
নব জাত বালককে ফল এবং কাঞ্চন দান করিয়া তাহার মুখদর্শন করিবে।  
তাহার পর আবার সবস্ত্র স্নান করিবে।

(৪) পুত্রজন্মকালে অল্পপ্রকার অশৌচ বিদ্যমান থাকিলেও নবজাত  
বালকের জাতকর্ষ্ম এবং বধীপূজা করা বাইতে পারিবে।

(৫) পুত্রজন্মনিমিত্ত ব্রাহ্ম, হয় নাড়ী কাটিবার আগে করিবে, না হয়  
অশৌচের অন্তে করিবে। স্নানাদি বিষয়ের প্রমাণ অশৌচনকরের বিচার  
হলে প্রাপ্ত হইয়াছে।

(৬) পুত্র বা কস্তা জন্মিলে স্ত্রীদিগের দশদিনের পর লৌকিক কর্ষ্মে  
অধিকার হইবে।

(ক) পুত্র জন্মিলে, ঐ পুত্র যদি বেঁচে থাকে, তবে বিশ রাত্রি অশৌচের  
পর স্নান করিয়া প্রস্তুতি বৈদিক কর্ষ্মে অধিকার প্রাপ্ত হইবে; আর কস্তা জন্মিলে  
ঐ কস্তা যদি বেঁচে থাকে, তবে একমাস অশৌচের অন্তে স্নান করিয়া  
প্রস্তুতি বৈদিক কর্ষ্মে অধিকার লাভ করিবে। এই ব্যবস্থা ব্রাহ্মণীর পক্ষেই  
বুঝিতে হইবে।

(খ) প্রস্তুতি শূদ্রস্রাজীয়া হইলে, পুত্র এবং কস্তা উভয়ের অন্তর্গত জন্মোৎসব

যক্ষাসাভ্যাস্তরমজাতদন্তমরণে পিত্রোক্তাহঃ । এতৎ সর্ষৎ  
নির্গুণসোদরস্ত্র ; সপিণ্ডানাস্ত সন্ধ্যাঃ । যক্ষাসাভ্যাস্তরেহপি জাতি-  
দন্তস্ত্র মরণে পিত্রোক্তাহঃ, সপিণ্ডানামেকাহঃ । যক্ষাসোপরি  
দ্বিবর্ষপর্যাস্ত্র পিত্রোক্তাহঃ, সপিণ্ডানামকৃতচূড়ে একাহঃ, কৃত-  
চূড়ে ত্রাহঃ । দ্বিবর্ষোপরি সর্ষৎসামুপনীতস্ত্র মরণে মাসত্রয়া-  
ধিকষড়্বর্ষৎ বাবৎ ত্রাহঃ । পঞ্চবর্ষোপনীতস্ত্র তদানীমপি  
দশাহঃ, সর্ষৎসামাসত্রয়াধিকষড়্বর্ষোপরি দশাহঃ । শূদ্রস্ত্র  
যক্ষাসাভ্যাস্তরে অজাতদন্তস্ত্র ত্রাহঃ, জাতদন্তস্ত্র পঞ্চাহঃ ।

তৎ পুত্রকৃত্যয়োঃ সন্তে এষ বোধঃ ন তু পুত্রকৃত্যয়োঃ মরণে । বালকমরণে যত্র ব্রাহ্মণ-

( ১০ ) দিনের পর তাহার লৌকিক কর্মে অধিকার হইবে, এবং একমাস গত  
হইলে অশৌচান্ত মানের পর শুদ্ধ হইয়া দৈনিক কর্মে অধিকার পাইবে ।

( ৭ ) জনন্যশৌচ অতীত হইবার পর ছয় মাসের মধ্যে দাঁত উঠিবার  
আগেই বালকের মৃত্যু হইলে পিতা ও মাতার একাহ অশৌচ হইবে । এই  
প্রকরণে পিতা ও মাতার পক্ষে বিহিত অশৌচ নির্গুণ সংবাদবেরও হইবে ;  
সপিণ্ডদিগের কিন্তু সন্ধ্যাশৌচ হইবে ।

( ক ) বালক যদি ছয়মাসের মধ্যে জাতদন্ত হইয়া মরে, তবে পিতা মাতার  
তিন দিন এবং সপিণ্ডদিগের একদিন অশৌচ হইবে ।

( ৮ ) ছয়মাসের পর দুই বৎসর মধ্যে বালকের মৃত্যু হইলে, পিতামাতার  
তিনদিন অশৌচ । দুই বৎসরের মধ্যে চূড়াকরণ না করা হইলে, তদাবধি  
অকৃতচূড় বালকের মৃত্যুতে সপিণ্ডদিগের একাহ অশৌচ, আর কৃতচূড় বালকের  
মৃত্যুতে সপিণ্ডদিগের তিন দিন অশৌচ হইবে ।

( ৯ ) দুই বৎসরের পর ছয় বৎসর এবং তিনমাস বয়সের মধ্যে অনুপনীত-  
বস্ত্র বালকের মৃত্যু হইলে, পিতা, মাতা এবং সপিণ্ড সকল পক্ষেই  
তিন দিন অশৌচ ।

( ক ) বালকের যদি পাঁচ বৎসর বয়সে উপসর্গ হই, তাহলে পাঁচবৎসরে  
তাহার মৃত্যু হইলেও দশ দিন অশৌচ হইবে ।

( খ ) ছয়বৎসর তিন মাস বয়স হইবার পর অনুপনীত বালকের মৃত্যুতে  
মাতা, পিতা এবং সপিণ্ড সকলেরই দশদিন অশৌচ হইবে ।

বর্ষাসোপরি বিবর্ষপর্য্যন্তঃ পঞ্চাহঃ । অত্রাপি কৃতচূড়ন্ত  
বাদশাহঃ । বিবর্ষোপরি বড়বর্ষান্তান্তরে বাদশাহঃ । অত্রাপি  
দৈবাক্ষ কৃতোবাহে তু মাসো ব্যবহ্রিয়তে । বড়বর্ষোপরি মাসঃ ।  
অত্র মাসবর্ষণপনা সাবনেন ।

“সূতকাপিপরিচ্ছেদো দিনমাসাব-পান্তথা ।

মধ্যমগ্রহভুক্তিচ্চ সাবনেন প্রকীৰ্ত্তিতাঃ ॥” ইতি সূর্য্য-  
সিদ্ধান্তাৎ ॥ ১৮৪ ॥

ঐকবর্ষাৎ তত্র কজিরন্ত দ্বিরাত্রাং, বৈশন্ত ত্রিরাত্রাং; বত্র ব্রাহ্মণন্ত ত্রিরাত্রাং তত্র  
কজিরন্ত বদ্ভাত্রাং, বৈশন্ত মবরাত্রাং, ইতি.বোধায় ॥ ১৮৪ ॥

( ১০ ) ছয়মাসের মধ্যে অজাতদন্ত বালকের মৃত্যুতে শূজের তিন দিন  
অশৌচ হইবে, এবং ছয়মাসের মধ্যে জাতদন্ত বালকের মৃত্যুতে শূজের পাঁচ  
দিন অশৌচ হইবে ।

( ১১ ) ছয়মাসের পর তুই বৎসরের মধ্যে বালকের মৃত্যু হইলে শূজের পাঁচ  
দিন অশৌচ হইবে ।

( ক ) যদি তুই বৎসর বয়সের মধ্যেই ঐ বালকের চূড়াকরণ করা হইয়া  
থাকে, তবে বার ( ১২ ) দিন অশৌচ হইবে ।

( ১২ ) তুই বৎসর বয়সের পর ছয় বৎসর বয়সের মধ্যে শূজ বালকের মৃত্যু  
হইলে, বার ( ১২ ) দিন অশৌচ হইবে ।

( খ ) যদি দৈবাৎ কোন শূজ বালকের ছয় বৎসর বয়সের মধ্যে বিবাহ হয়,  
তাহা হইলে উহার ছয় বৎসরের মধ্যে মৃত্যু হইলে, একমাস অশৌচ হইবে ।

( ১৩ ) ছয় বৎসর বয়সের পর শূজ বালকের মৃত্যুতে একমাস অশৌচ হইবে ।

( গ ) এই অশৌচ প্রকরণে যে, মাস এবং বৎসরের কথা বলা হইল,  
এই মাস এবং বৎসর গণনা সাবন দিন অন্তরসারেই করিতে হইবে । কারণ,  
সূর্য্যসিদ্ধান্তের একটি বচন আছে—“অশৌচাদির হিসাব, দিনাবিগ, মাসাবিগ ও  
বৎসরাবিগের নির্ণয় এবং মধ্যম গ্রহভুক্তি এই সকল সাবন দিন অন্তরসারেই  
করা হয় ।” ১৮৪ ।

অথ সপিণ্ডাদ্যশৌচম্ ।

অননে মরণে চ, সপ্তমপুরুষপর্যাস্তং বিপ্রস্ত দশাহঃ, শূদ্রস্ত  
মাসঃ ; দশমপুরুষপর্যাস্তং সর্কেষাহঃ জ্যাহঃ । চতুর্দশপুরুষ-  
পর্যাস্তং পক্ষিণী । অননামস্মৃতিপর্যাস্তমেকাহঃ । অতঃ পরং  
সপোত্রে স্নানমাত্রম্ । অশৌচং প্রতি কথ্যমাস্ত্রিশৌকবৎ  
সাপিণ্ডম্ ।

মাতামহমরণে ত্রিরাত্রম্ । ভাগিনেয়মরণে পক্ষিণী । পিতা-  
মহ-ভগিনীপুত্র-পিতামহীভগিনীপুত্র-পিতামহীভ্রাতৃপুত্ররূপিতৃ-  
বাক্ষবত্রেয়মরণে পক্ষিণী । মাতামহীভগিনীপুত্র-মাতামহভগিনী-

অথ সপিণ্ডাদ্যশৌচম্ । বিপ্রস্ত দশাহ ইতি ক্ষত্রিয়স্ত দশাহঃ, বৈশ্বস্ত পঞ্চদশাহ  
ইত্যপি বোধ্যম্ । সর্কেষ্যেতি ব্রাহ্মণস্ত ক্ষত্রিয়স্ত বৈশ্বস্ত শূদ্রস্ত চেত্যর্থঃ । তথাচ

সপিণ্ডাদ্যশৌচ ।

জন্ম বা মৃত্যুতে সপ্তমপুরুষ পর্যন্ত, ব্রাহ্মণের দশদিন এবং শূদ্রের এক মাস  
অশৌচ ।

( ক ) ক্ষত্রিয়ের ঠার দিন এবং বৈশ্বের পোনের দিন, ইহা টীকার বলা  
হইয়াছে ।

( ২ ) জন্ম বা মৃত্যুতে, সপ্তম পুরুষের পর দশমপুরুষ পর্যন্ত, সকল  
জাতিরই তিন দিন অশৌচ । এবং দশমের পর চতুর্দশ পুরুষ পর্যন্ত পক্ষিণী,  
এবং চতুর্দশ পুরুষের পর জন্ম ও নামের স্মৃতি পর্যন্ত একদিন অশৌচ । তাহার  
পর একগোত্রজাত ব্যক্তিগণ স্নানেই শুদ্ধিলাভ করিবে ।

( ৩ ) অশৌচ সম্বন্ধে কথ্যগণের তিনপুরুষব্যাপী সাপিণ্ড্য ধরিতে হইবে ।

( ৪ ) মাতামহের মৃত্যুতে ত্রিরাত্র অশৌচ, ভাগিনেয়ের মৃত্যুতে পক্ষিণী  
অশৌচ ।

( ৫ ) পিতামহের ভগিনীপুত্র ( পিতার পিতৃত ভাই ), পিতামহীর  
ভগিনীপুত্র ( পিতার মাস্তৃত ভাই ), এবং পিতামহীর ভ্রাতৃপুত্র ( পিতার মাতৃত  
ভাই ) এই তিনজন পিতৃবাক্ষবের মৃত্যুতেও পক্ষিণী অশৌচ হইবে ।

( ৬ ) মাতামহীর ভগিনীপুত্র ( মাতার মাস্তৃত ভাই ), মাতামহের ভগিনীপুত্র

পুত্র-মাতামহীভ্রাতৃপুত্ররূপমাতৃবান্ধবভ্রাতৃমরণে অহোরাত্রম্ ।  
 একপ্রোদবাসিপৌত্রজমরণে চ অহোরাত্রম্ । ঔরসবাতিকৃত-  
 পুত্রজননমরণয়োঃ, পরপূর্বভার্যাপ্রসবমরণয়োঃ ত্রিরাত্রম্ ।  
 আচার্য্যমরণে ত্রিরাত্রম্ । সজাতীয়পুরুষান্তরসংগৃহীতস্বভার্য্যা-  
 মরণে ত্রিরাত্রম্ । মাতৃস্ব-পিতৃস্ব-মাতুল-শুশ্রু-শুশুর-ভগিনী-  
 পুত্রাণাং গৃহস্থিতানাং মরণে ত্রিরাত্রম্ । শ্বশ্রুশুশুরয়োরেক-  
 প্রোমস্থিতয়োঃ মরণে পক্ষিণী, শ্বশ্রুশুশুরয়োঃ সন্নিধিমরণে ত্রিরা-

সন্মানোদ্যোগাদ্যশৌচে বর্ণভেদাদশৌচভেদো মাতৃভিত্তি ভাবঃ । ঔরসবাতিকৃতি ঔরসভি-  
 রিত্তিকাদশবিধ-পুত্রজননমরণয়োঃ সৰ্ব্ববর্ণানাং ত্রিরাত্রমশৌচম্ ; পিত্রোত্তথানৌচে  
 নপিতৃনামপি ত্রিরাত্রাশৌচং কল্পাতে, নপিতৃভেদেভেদাৎ পূর্ণাশৌচকল্পনে মানাতাব্যং,  
 বৈষম্যাপত্তে । এবং পিতৃমরণে নপিতৃজননমরণয়োঃ ভেদাৎ ত্রিরাত্রাশৌচং কল্পাতে,  
 সমরণে বদশৌচমিতি স্মারাদিতি বোধঃ । সজাতীয়েতি এবমুৎকৃষ্টবর্ণগৃহীতারা অপি  
 ( মায়ের পিতৃত ভাই ) এবং মাতামহীর ভ্রাতৃপুত্র ( মায়ের মামাত ভাই ) রূপ  
 তিনজন মাতৃবন্ধুর মৃত্যুতে অহোরাত্র অশৌচ হইবে ।

( ৫ ) একপ্রোদবাসী সৰ্ব্বপ্রকারে নিঃসম্পর্ক ( পুৰোক্ত নপিতৃাদি সম্পর্ক  
 শূন্য ) সাধারণ গোত্রজমাত্রেয় মৃত্যুতেও অহোরাত্র অশৌচ হইবে ।

( ৬ ) ঔরসপুত্র ভিন্ন, অপরবিধ পুত্রের জন্ম ও মৃত্যুতে এবং অগ্নিপূর্ব  
 ভার্য্যার প্রসব ও মরণে ত্রিরাত্র অশৌচ হইবে ( ১ ) ।

( ৮ ) আচার্য্যের মৃত্যুতেও ত্রিরাত্র অশৌচ হইবে ।

( ৯ ) সজাতীয় অথচ অপর পুরুষের নিকট হইতে সংগৃহীত ( ভিন্মা  
 লগ্না ) ভার্য্যার মৃত্যুতে ত্রিরাত্র অশৌচ ।

( ১০ ) টীকাকার বলেন, ঐরূপ ভার্য্যা যদি আপনা অপেক্ষা উৎকৃষ্টজাতী-  
 য়াও হয়, তথাপি তাহার মরণে ত্রিরাত্রাশৌচই হইবে । হীনবর্ণ হইতে  
 সংগৃহীত ভার্য্যার মৃত্যুতে অশৌচই হইবে না ।

( ১০ ) মামী, পিসী, মামী, শাশুড়ী, শ্বশুর এবং ভাগিনেয়, ইহারা যদি  
 নিজের গৃহে থাকিয়া মৃত্যু প্রাপ্ত হয়, তাহ'লে ত্রিরাত্র অশৌচ হইবে ।

( ১১ ) এক প্রোমস্থিত শ্বশুর ও শাশুড়ীর মৃত্যুতে পক্ষিণী অশৌচ, মৃত্যুর সময়

---

( ১ ) টীকাকার বলেন, এই অশৌচ সকল বর্ণেরই একরূপ, এবং কেবল পিতা  
 মাতা প্রভৃতির পক্ষে নহে, নপিতৃদিগেরও ঐ ত্রিরাত্র অশৌচ হইবে ।

জন্ম, স্বর্গস্থগুরমোর্তিরগ্রামমরণে অহোরাত্রম্ । ভগিনী-  
মাতুলানী-মাতুল-পিতৃস্ব-মাতৃস্ব-গুরুজন-মাতামহী-মরণে  
পক্ষিণী । আচার্য্যপত্নী পুত্রয়োঃ, উপাধ্যায়স্ব, মাতৃবৈমাত্রেয়স্ব,  
শ্রালকস্ব, সহাধ্যায়িনঃ, শিষ্যস্ব চ, মরণে অহোরাত্রম্ । মাতৃ-  
স্বপুত্র-পিতৃস্বপুত্র-মাতুলপুত্ররূপাত্মবান্ধবমরণে পক্ষিণী ।  
প্রথমমন্তোনোচ। তেনৈব জনিতপুত্রা, পুত্রসহিতৈবান্ধবাশ্রিতা,  
পুস্তান্তেনাপি জনিতপুত্রা, তয়োঃ যথাসম্ভবং প্রসবমরণয়ো-  
বিতীয়পুত্রপিতৃজিরাত্রং, সপিণ্ডানামেকরাত্রম্ । তথাবিধ-  
পুত্রয়োঃ পরস্পরপ্রসবমরণয়োর্মাতৃজাত্যুক্তমশৌচম্ । দৌহিত্র-  
মরণে পক্ষিণী । পিতৃ-মাতৃমরণে উচানাত্রং কন্যানাত্রং ত্রিরাত্রম্ ;

স্বভার্য্যা মরণে ত্রিরাত্রাশৌচং বোধ্যম্ । হীনবর্ণগৃহীভায়াস্ত মরণে অশৌচাভাব  
ইতাপি বোধ্যম্ । পুস্তান্তেনাপি পুস্তান্তিভীয়তত্রাপি । তয়োঃ পুত্রয়োঃ । যথাসম্ভব-

সন্নিবিষ্টত স্বপ্ন ও শান্তিভার মৃত্যুতে ত্রিরাত্র অশৌচ, স্বপ্নর এবং শান্তিভা, ত্রি  
গ্রামে থাকিয়া মরণে অহোরাত্র অশৌচ হইবে ।

( ১১ ) ভগিনী, মামী, মামা, পিনী, মাসী, গুরুপত্নী এবং মাতামহীর মরণে  
পক্ষিণী অশৌচ হইবে ।

( ১২ ) আচার্য্যপত্নী, আচার্য্যপুত্র, উপাধ্যায় ( অধ্যাপক ), মায়ের বৈমাত্র  
ভ্রাতা, শ্রালক, সহাধ্যায়ী এবং শিষ্যের মৃত্যুতে অহোরাত্র অশৌচ হইবে ।

( ১৩ ) মাসুতুভাই, পিনুতু ভাই, এবং মামাতু ভাইরূপ স্বাক্ষবত্রয়ের  
মৃত্যুতে পক্ষিণী অশৌচ হইবে ।

( ১৪ ) কোন স্ত্রী প্রথমে একব্যক্তি কর্তৃক বিবাহিত হয়, এবং ঔরস-  
জাত একটি পুত্রও প্রসব করে, পরে ঐ পুত্রের সহিতই অপরকে আশ্রয়  
করে, পরে তাহার সংসর্গও আর একটি পুত্র প্রসব করে, এই পুত্রবয়ের  
যথাসম্ভব জন্ম ও মৃত্যুতে, অর্থাৎ প্রথম পুত্রের মৃত্যু এবং দ্বিতীয় পুত্রের  
জন্ম ও মৃত্যুতে দ্বিতীয় পুত্রের পিতার ত্রিরাত্র অশৌচ এবং সপিণ্ডদিগের একরাত্র  
অশৌচ হইবে । আর পুত্রবয়ের পরস্পরের জন্ম ও মৃত্যুতে মাতৃজাত্যুক্ত  
পূর্ণশৌচই হইবে ।

( ১৫ ) দৌহিত্রের মৃত্যুতে পক্ষিণী অশৌচ ।

অনুচান্য পিতৃমাতৃদ্বয়ণে একাহাশৌচম্ । যদি মাতৃবহুপ্রভুতীমাৎ  
দহনবহনে কৰোতি তদা ত্রিরাত্রম্ । মাতামহাদীন্যত্রিরাত্রি-  
ত্যন্তরে মরণশ্রবণে তচ্ছবেণ শুদ্ধিঃ, তৎকালোত্তরশ্রবণে তু  
দ্বাহাশৌচম্, আচার্য্যান্নানম্ । ইতি সপিণ্ডাদ্যাশৌচম্ ॥ ১৮৫ ॥

অথ মৃত্যুবিশেষাশৌচম্ ।

শাস্ত্রানুসৃতবুদ্ধিপূর্ব্বকাজ্ঞাঘাতিনো ন্যাশৌচাঘি । শাস্ত্রানু-  
মত্যা অনশনাদিমৃত্যুস্ত, প্রমাদদিনশনাননিবহ্নলোচনেষ-  
প্রপতনসংগ্রামদংশ্চিশৃঙ্গিনবিঘাতবিষচাণ্ডালচৌরহতস্ত ত্রিরা-  
ত্রম্ । শৃঙ্গাদিভিঃ ত্রিরা চ ক্রাভ্যং কুব্ধতঃ প্রমাদমৃত্যুস্তাপি  
ন্যাশৌচাঘি । নাপবিপ্রিয়কারিভ্যেন উক্তস্ত, মরণোদ্দেশেন

মিতি অথমপুত্রস্ত মরণমাজে, বিতীরপুত্রস্ত প্রমাদমরণে চ ইতি ভাবঃ । বিতীরপুত্রস্ত  
স্বভক্তভেদপি নৌরমহঃ, বিবাহিতার্য্যজ্ঞাতজ্ঞাভাবঃ ॥ ১৮৫ ॥

( ১৬ ) পিতা ও মাতার মরণে বিবাহিত কস্তাদিগের ত্রিরাত্র অশৌচ,  
অবিবাহিত কস্তাদিগের একাহ অশৌচ ।

( ১৭ ) যদি কেহ মাদী প্রভৃতির দহন বহন করে, তাহা হইলে ত্রিরাত্র  
অশৌচ হইবে ।

( ১৮ ) যদি মাতামহাদির মৃত্যুসংবাদ ত্রিরাত্রের মধ্যেই শুনা যায়, অহন্তল  
ত্রিরাত্র পূর্ণ হইবার ষতদিন বাকী থাকিবে, ততদিন মাত্র অশৌচ হইবে,  
অশৌচকাল অতীত হইবার পর উহাদের মৃত্যুসংবাদ শুননে আর অশৌচ  
হইবে না, তবে আচার্য্যবীন স্নান করিতে হইবে । ১৮৫ ।

মৃত্যুবিশেষে অশৌচ ।

( ১ ) যদি কেহ শাস্ত্রকর্তৃক অননুমোদিত আত্মহত্যার জ্ঞানপূর্ব্বক অনুষ্ঠান  
করে, তবে তাহার অশৌচানি হইবে না ।

( ২ ) শাস্ত্রানুমোদিত অবশনাদি ( উপবাসাদি ) দ্বারা আত্মহত্যাকারী এবং  
প্রমাদবশতঃ যদি কেহ অনশন, বজ্র, অগ্নি, জল, উচ্চদেশ হইতে পতন, যুদ্ধ,  
দংশনী শৃঙ্গী নখী সর্পাদি হিংস্র দ্রব্য বিধ চাণ্ডাল এবং চৌর দ্বারা নিহত  
হয়, তবে তাহার মৃত্যুজন্ত ত্রিরাত্র অশৌচ হইবে ।

প্রবৃত্তিবিদ্যাভ্যন্তর্য চ, চৌর্যাদিদোষেণ রাজা হতস্ত, পারদার্থ-  
দোষেণ তৎপতিহতস্ত চ, বলহৎ কৃত্বা চাণ্ডালাদিদারসমামেহতস্ত,  
চাণ্ডালাদ্যাজিতস্ত, বিপ্রাদ্যোঃ, ব্যাধিজনকৌষধস্ত বিষস্ত বহুশ্চ  
দাক্ষুর্ঘ্যেণ, পাষণ্ডাজিতস্ত, নিত্যং পরাপকারিণঃ, ক্রোধাৎ  
স্বয়ং প্রায়োবিষবহ্যাদিশস্ত্রোজ্জ্বলনজলগিরিবৃক্ষপ্রপাটৈবৃত্তস্ত  
চ, চর্ম্মাহিময়পাত্রনির্মাণ্ডবিপ্রাদ্যোঃ, মনুষ্যবধস্থানাদিকারিণঃ,  
কঠদেপোস্তবতগরোগস্ত, পুংকর্মাশক্তনপুংসকস্ত চ, ব্রাহ্মণ-  
বিষয়াপরাধকরণান্নিহতস্ত, বুদ্ধিপূর্বকব্রাহ্মণহতস্ত চ, মহাপাত-

(৩) যদি কেহ শৃঙ্গী প্রভৃতির অথবা স্ত্রীর সহিত জ্বোড়া করিতে কঠিতে  
প্রমাদবশতঃ মৃত্যু প্রাপ্ত হয়, তবে তাহার মরণে অশৌচাদি হইবে না ।

(৪) সর্বের উপর অত্যাচার করার জন্ত যে ব্যক্তি ঐ সর্বকর্তৃক হত হইয়াছে,  
যে ব্যক্তি ইচ্ছাপূর্বক মরিতে প্রবৃত্ত হইয়া বিদ্রোহদ্বারা নিহত হইয়াছে, যে  
ব্যক্তি চৌর্যাদিদোষেহত রাজা কর্তৃক মৃত্যুদণ্ডে দণ্ডিত হইয়াছে, কিম্বা  
পরস্রোমহনলোকে ঐ স্ত্রীর পতিকর্তৃক নিহত হইয়াছে, অথবা চাণ্ডালাদি নিকট  
জাতির সহিত মারামারি করিয়া তাহাদের দ্বারা হত হইয়াছে, যে ব্যক্তি চাণ্ডালাদির  
আজিত, বিপ্রাদি দ্বারা নিহত, এবং যে ব্যক্তি বাগাতে ব্যাধি উৎপন্ন হয় এইরূপ  
ঔষধ, বিষ এবং অগ্নির প্রয়োগকারী, এই সকল পতিত ব্যক্তির মৃত্যুর পর দাহাদির  
অমুষ্ঠান করিবে না যদি কেহ ঐরূপ ব্যক্তির দাহাদি করে, তবে হুঁইটি  
তপ্তকুচু নামক প্রারম্ভিকের অমুষ্ঠান করিবে ।

(৫) পাষণ্ড ব্যক্তির আজিত, সর্পিদা পুরের অপকারে তৎপর, এবং যে  
ব্যক্তি ক্রোধের বশে নিজে নিজেই বহুল পরিমাণে বিষ ও বহি প্রভৃতির  
প্রয়োগ দ্বারা, শস্ত্রাঘাতে, উষ্মানে ( গলায় দড়ি দিয়া ), গুলে ডুবে, অথবা পর্বত বা  
বৃক্ষাদি উচ্চ স্থান হইতে লাফাইয়া পড়ে প্রাণত্যাগ করে, এবংবিধ পতিত  
ব্যক্তিগণেরও দাহাদি কর্তব্য নহে, দাহাদি করিলে উপরিউক্ত প্রারম্ভিকের  
অমুষ্ঠান করিতে হইবে ।

(৬) চর্ম্ম ও অহিময় পাত্রাদি নির্মাণকারী ব্রাহ্মণাদি উচ্চ, জাতীয় ব্যক্তি  
মনুষ্যবধস্থানে নিযুক্ত ব্যক্তি, কঠদেশে ভগরোগবিশিষ্ট ব্যক্তি, পুরুষত্বহীন  
( প্রজভঙ্গ ) নপুংসক ব্যক্তি, ব্রাহ্মণের উপর অপরাধ করার নিহত ব্যক্তি, এবং



কিনন্ত । এবংবিধপতিতানাং ন দাহাদিকং কার্যম্ । তৎ কৃত্বা  
তপ্তকৃচ্ছবয়ং কুর্য্যাৎ । স্লেচ্ছতস্করাতিভিষুকে স্বাম্যার্থে হতস্ত  
বিপ্রাদেদাঁহাদ্যন্তোব । অকৃতপ্রারশ্চিতস্ত গলৎকুষ্ঠিনো ন  
দাহাদিকং কার্যম্ । শস্ত্রেণাতিমুখহতস্ত সন্ধ্যাশৌচম্, দাহাদি  
চ । পবর্গে ব্রাহ্মণার্থে বা দণ্ডেন যুকে হতস্ত অহোরাত্রম-  
শৌচম্ । নৃপতিরহিতযুকে লগুড়াদিহতস্ত, পরাধুখহতস্ত চ  
ত্রিরাত্রম্ । গোবিপ্রপালনেহতিমুখতপরাধুখতাত্যাং হতস্ত  
সদ্যস্ত্রিরাত্রে । রোগভিন্ন ক্ষতমাত্রৈ সপ্তাহাদূর্দ্ধং ময়ণে  
প্রকৃতশৌচম্ । পারিভাষিকশস্ত্রযাতেতরক্ষতমাত্রৈ সপ্তাহা-

অথ মৃত্যুনিষেবানৌচম্ । শাস্ত্রানুযত্বে ইতি অবৈধেভ্যর্থঃ । সপ্তাহাদূর্দ্ধমিতি  
প্রকৃতশৌচমিত্যর্থঃ ॥ ১৮৬ ॥

ব্রাহ্মণকর্তৃক বুদ্ধিপূৰ্ণক নিহত ব্যক্তি, ও মহাপাতকী, এতাদৃশ পতিতগণের  
দাহাদি করিবে না, দাহাদি করিলে তপ্তকৃচ্ছবয়ের অনুষ্ঠান করিতে হইবে।

( ক ) ব্রাহ্মণাদি উচ্চশ্রেণীর ব্যক্তি যদি খামীর প্রয়োজনদিক্তির নিমিত্ত যুদ্ধ  
করিয়া স্লেচ্ছ এবং তস্করাদি কর্তৃক নিহত হয়, তবে তাহাদের দাহাদি নিষিদ্ধ নহে।

( খ ) কোন গলৎকুষ্ঠরোগী যদি অকৃতপ্রারশ্চিত্ত অবস্থায় মরিয়া যায়,  
তাহলে প্রারশ্চিত্ত না করিয়া তাহার দাহাদি করিবে না।

( গ ) অতিমুখসংগ্রামে শস্ত্রদ্বারা নিহত ব্যক্তির মৃত্যুতে সন্ধ্যাশৌচ হইবে,  
এবং দাহাদিও করিতে হইবে।

( ঘ ) পোরকার্য, অথবা ব্রাহ্মণরক্ষার্থ যুদ্ধ করিয়া দণ্ডদ্বারা নিহত ব্যক্তির  
মৃত্যুতে অহোরাত্র অশৌচ।

( ঙ ) রাজাশূণ্ড যুদ্ধে লগুড়াদি দ্বারা নিহত অথবা পরাধুখাবস্থায় নিহত  
ব্যক্তির মৃত্যুতে ত্রিরাত্র অশৌচ হইবে।

( চ ) গো এবং ব্রাহ্মণরক্ষার্থ অতিমুখ যুদ্ধকারী হত হইলে সন্ধ্যাশৌচ  
এবং পরাধুখহত হইলে ত্রিরাত্র অশৌচ হইবে।

( জ ) রোগাকারে পরিণত ভিন্ন কোনপ্রকার আগন্তুক ক্ষত সাতদিনের  
অধিককাল ভোগ করিয়া মরিলে প্রকৃতশৌচ হইবে।

দুর্ভিক্ষ মরণে সম্পূর্ণ, ক্ষতেতরশস্ত্রঘাতে ত্রাহাদুর্ভিক্ষ মরণে প্রকৃতশৌচম্ । ইতি ব্রতাবিশেষাণৌচম্ ॥ ১৭৫ ॥

অথ শবানুগমনাণৌচম্ ।

ব্রাহ্মণস্ত শবস্তানুগমনে ব্রাহ্মণস্ত শচেলস্থানান্নিশ্পর্শঘত-  
প্রাপনৈঃ শুদ্ধিঃ । ক্ষত্রিয়শবস্তানুগমনে একাহেন শুদ্ধিঃ ।  
বৈশ্যশবস্তানুগমনে বাহেন ; শূদ্রশবস্ত প্রাণায়ামশতেন দিনত্রয়েণ  
চ শুদ্ধিঃ । প্রমাদাৎ শূদ্রশবানুগমনে অলাবগাহান্নিশ্পর্শঘত-  
প্রাপনৈঃ শুদ্ধিঃ । অনাথব্রাহ্মণস্ত ধর্ম্মবুদ্ধা দহনবহনয়োঃ  
স্নানস্বতপ্রাশনাভ্যাং সদাঃশৌচম্ । লোভেন সজাতীয়দাহে

( ১২ ) পারিতোষিক শস্ত্রাঘাত ভিন্ন অপর কারণ জন্ত ক্ষত সাত দিনের  
অধিক কাল ভোগ করিয়া মরিলে সম্পূর্ণ অশৌচ হইবে ।

( ১৩ ) বাহাতে ক্ষত না হয় একপ শস্ত্রাঘাত হইবার তিন দিন পরে মরিলে  
প্রকৃতশৌচ হইবে । ১৮৬ ।

শবানুগমনাণৌচ ।

( ১ ) যদি কোন ব্রাহ্মণ, ব্রাহ্মণজাতীয় শবের অনুগমন করে, তবে সর্বত্র  
স্নান, অগ্নিশ্পর্শ এবং ঘৃতভোজন করিয়া শুদ্ধিলাভ করিবে ।

( ২ ) ব্রাহ্মণ, ক্ষত্রিয়জাতীয় শবের অনুগমন করিলে, একাহের পর শুদ্ধিলাভ  
করিবে, বৈশ্যজাতীয় শবের অনুগমন করিলে, দুই দিনের পর শুদ্ধিলাভ করিবে,  
এবং শূদ্রজাতীয় শবের অনুগমন করিলে, একশত প্রাণায়াম এবং তিন দিনের  
পর শুদ্ধিলাভ করিবে ।

( ৩ ) ব্রাহ্মণ যদি প্রমাদবশতঃ শূদ্রজাতীয় শবের অনুগমন করে, তাহা হইলে,  
অলাবগাহন, অগ্নিশ্পর্শ, এবং ঘৃতভোজন করিয়াই শুদ্ধিলাভ করিবে ।

( ৪ ) যদি ব্রাহ্মণ, কেবলমাত্র ধর্ম্মবুদ্ধিধারা প্রণোদিত হইয়াই কোন অনাথ  
ব্রাহ্মণের দহন ও বহন করে, তাহা হইলে স্নান এবং ঘৃতভোজন দ্বারা সদাই  
শৌচলাভ করিবে ।

স্বজাত্যক্তাশৌচম্। অসজাতীয়শবস্ত নহনবহনস্পর্শ ইমেঃ শব-  
জাত্যক্তাশৌচম্। স্নেহাৱসাবন্ধিলাহকবিপ্রস্ত তদুৎসাহবান-  
জিৱাজ্ঞঃ, তৎকুলান্নভোজনে নশৱাজ্ঞঃ, তদুৎসাহবানতদন-  
ভোজনৱহিতানামহোৱাজ্ঞম্। বিশেষবচনাতাবে লস্বন্ধিনো  
মাতুলান্নেৱস্নেহেনাপি দাহে জিৱাজ্ঞম্। চিত্তবৃৎসেবনে  
নচেলস্মানম্। যুতে শূদ্রে অহিসংকরনকালান্তরে তদ-  
গৃহং গচ্ছ। অশ্রুপাতনে বিপ্রস্ত জিৱাজ্ঞম্, স্থানী-  
স্তরে অহোৱাজ্ঞং, তদুৎসাহে তদুৎসাহং মাসান্তরেহহোৱাজ্ঞং

অথ স্নানসুগমনাশৌচম্। বিশেষবচনাতাবে ইতি বিশেষবচনাৎ বিবৰ্ধিতং বাসান-  
পৰ্য্যন্তং কতারা দাহেৎপি একৱাজ্ঞম্। তদুৎসাহ অহিসংকরনকালান্তরে; অহিসংকরনকালন্ত

(ক) কিন্তু অর্থাৎ প্রাপ্তির লালসায় যদি কেহ সম্পর্কহীন স্বজাতীয় শবের দাহ  
করে, তবে তাহার স্বজাত্যুক্ত সম্পূর্ণ অশৌচই ভোগ করিতে হইবে।

(খ) অসজাতীয় শবের দহন, বহন এবং স্পর্শ করিলে শবজাতীয় সম্পূর্ণ-  
শৌচই ভোগ করিতে হইবে।

(গ) যদি কোন ব্রাহ্মণ স্নেহবশতঃ কোন নিঃসম্পর্কীয় স্বজাতীয় ব্যক্তির দাহ  
করে, এবং ঐ দাহকারী ব্রাহ্মণ, তাহার দাহ করিয়াছে, তাহার গৃহে বাসকারী হয়,  
তাৎপর্থে জিৱাজ্ঞ অশৌচভাগী হইবে। দাহকারী মৃত ব্যক্তির বংশে অন্নভোজী  
(জ্যেষ্ঠ) হইলে নশৱাজ্ঞ অশৌচভাগী হইবে, আর দাহকারী, মৃত ব্যক্তির  
গৃহবাসী বা বংশে অন্নভোজী না হইলে, অহোৱাজ্ঞমাত্র অশৌচ হইবে।

(ঘ) মাতুলাদি সম্পর্কীয় ব্যক্তির যদি কেহ অস্নেহপূর্বক দাহ করে, সেখানে  
অশৌচবিষয়ক বিশেষ বচন না থাকতে, নিবন্ধকারগণ জিৱাজ্ঞ অশৌচেরই ব্যবস্থা  
করিয়াছেন।

(ঙ) চিত্তবৃৎসেবনে স্নান করিলে সর্বত্র স্নান করিতে হইবে।

(চ) শূদ্রজাতীয়ের মৃত্যুর পর অহিসংকরনকালের মধ্যে যদি কোন ব্রাহ্মণ,  
তাহার গৃহে বাইরা অশ্রুপাত করে, তবে তাহার জিৱাজ্ঞ অশৌচ হইবে; তাহার  
গৃহে না বাইরা স্থানান্তরে বাসিয়া মৃত শূদ্রের জন্ত অশ্রুপাত করিলে, ব্রাহ্মণের  
অহোৱাজ্ঞ অশৌচ হইবে। অহিসংকরনকালের পর এক মাসের মধ্যে ব্রাহ্মণ

মচেলস্নানক । সজাতৈর্জীবসেনৈব, ক্ষত্রিয়বৈশ্যদ্বৈতাহেন  
ব্রাহ্মণঃ শুধাতি । শূদ্রস্ত স্পর্শং বিনামুগমনে সর্বত্র  
নস্তেন, ব্রতস্য শূদ্রস্য বাক্যবৈঃ সহ রোদিনরহিতবিলাপ-  
মাত্রে অহোরাত্র্য । অস্থিসঞ্চয়নকালস্ত ব্রাহ্মণস্য চতু-  
র্থাহঃ, শূদ্রস্য দশাহঃ ; ত্রাহাশৌচে দ্বিতীয়াহঃ । মরণাশৌচে  
বিপ্রস্য চতুর্থাহে অস্পৃশ্যতানিবৃত্তিঃ, শূদ্রস্য দশমদিনে ।  
সর্ষস্য ষণ্ডাশৌচকালে ত্রিভাগেণ অস্পৃশ্যতানিবৃত্তিঃ ।

সম্বোধকঃ, যথা—“চতুর্বেহনি কর্তব্যমগ্নিসঞ্চয়নং দ্বিভৈঃ । ততঃ সংযনানু-  
মতস্পর্শো বিদীয়তে ॥ চতুর্বেহনি বিপ্রস্ত যতে বৈ ক্ষত্রিয়স্ত চ । অষ্টমে দশমে  
চৈব স্পর্শঃ স্তাৎ বৈশ্যশূদ্রয়োঃ ॥” এতৎ সম্পূর্ণাশৌচে । ষণ্ডাশৌচে তু দেবলঃ,

মৃতশূদ্রের বাড়ী ঘাইয়া তাহার জ্ঞাত অশ্রুপাত করিলে, তাহাকে সবস্তু হান  
করিতে হইবে এবং অহোরাত্র্য অশৌচ ভোগ করিতে হইবে ।

( ক ) ব্রাহ্মণ, অস্থিসঞ্চয়ন বাল মধ্যে মৃত সজাতীয়ের বাড়ী গিয়া, তাহার  
জ্ঞাত অশ্রুপাত করিলে একদিন অশৌচ হইবে, এবং ক্ষত্রিয়ও বৈশ্যের জ্ঞাত ঐরূপ  
করিলে দুই দিনের পর শুদ্ধিলাভ করিবে ।

( ৭ ) শূদ্র যদি স্পর্শ না করিয়া কেবলমাত্র ব্রাহ্মণাদিশবের অনুগমন করে,  
তাহ'লে নক্তব্রত দ্বারা শুদ্ধিলাভ করিবে ।

( ৮ ) মৃত শূদ্রের বাক্যবাদের সহিত চোখের জল না ফেলিয়া কেবল কথায়  
বিলাপ করিলে, অহোরাত্র্য অশৌচ হইবে ।

( ৯ ) অস্থিসঞ্চয়নের কাল ব্রাহ্মণের চতুর্থ দিন, শূদ্রের দশমদিন । টীকার আবার  
ক্ষত্রিয়ের ষষ্ঠ দিন এবং বৈশ্যের অষ্টম দিন অস্থিসঞ্চয়নার্থ নির্দিষ্ট করা হইয়াছে ।

( ১০ ) ত্রিভাগ অশৌচ হইলে দ্বিতীয় দিন অস্থিসঞ্চয়ন কাল ।

( ১১ ) মরণাশৌচে ব্রাহ্মণের চতুর্থাহে অস্পৃশ্যতার নিবৃত্তি হইবে । শূদ্রের  
দশমদিনে অস্পৃশ্যতার নিবৃত্তি হইবে । ক্ষত্রিয়ের ষষ্ঠদিনে এবং বৈশ্যের অষ্টম  
দিনে অস্পৃশ্যতার নিবৃত্তি হইবে ।

( ১২ ) ষণ্ডাশৌচ স্থলে স . লজাতিরই অশৌচকালের তৃতীয়ভাগে অস্পৃশ্যতার  
নিবৃত্তি হইবে ।

অতিক্রান্তাশৌচে সচেলস্নানেন । জননে তু সপিণ্ডানাং  
স্পৃশ্ততৈব । পুত্রোৎপত্তৌ স্নানাং পরং পিতৃঃ স্পৃশ্তত্বম্ ।  
এবং বিমাতৃণামপি । এবং সূতিকাস্পর্শে পিতৃর্বিমাতৃণাঞ্চ  
সূতিকাতুল্যকালাস্পৃশ্তত্বম্, অন্তেষাং স্নানমাত্রেন । কন্যা-  
পুত্রজননে মাতৃর্দশরাত্রিমঙ্গাস্পৃশ্তত্বম্ ; শূদ্রায়াত্রয়োদশরাত্রিম-  
স্পৃশ্তত্বম্ ॥ ১৮৭ ॥

অথাস্ত্যোষ্টিপদ্ধতিঃ ।

গতপ্রাণং জ্ঞাত্বা পুত্রাদিঃ স্নাত্বা অন্নং কৃত্বা স্থাপয়েৎ ।  
ততো গতপ্রাণং স্থাপয়িত্বা, বাসসা সর্ব্বং শরীরমাচ্ছাদ্য,  
আস্ত্রীকুশায়াং ভূমৌ দক্ষিণশিরসং স্থাপয়েৎ । ততো  
স্বতেনাভ্যজ্য—

“অশৌচকালাদিক্তেরং স্পর্শনং ত্রিতাপতঃ ।” মাতৃর্দশরাত্রিমিতি অঙ্গিপুরাণে,—  
“ব্রাহ্মণী ক্ষত্রিয়া বৈশ্বা প্রমত্তা দশভির্দিনৈঃ । গতে: শূদ্রা তু নং স্পৃশ্যা ত্রয়োদশ-  
ভিরেব চ ॥ ১৮৭ ॥

(ক) অশৌচকাল অতীত হইবার পর অশৌচ প্রবণে স্নানেই অস্পৃশ্যতার  
নিবৃত্তি হইবে ।

(১৩) জননাশৌচে সপিণ্ডদিগের একেবারেই অস্পৃশ্যত্ব হইবে না ।

(১৪) পুত্রের জন্ম হইলে, স্নানের পর পিতার ও পুত্রের বিমাতৃগণের  
স্পৃশ্যত্ব হইবে ।

(১৫) পিতা এবং পুত্রের বিমাতৃগণ সূতিকাকে স্পর্শ করিলে, সূতিকার  
সহিত তুল্যকাল অস্পৃশ্য থাকিবে । অপর লোকে সূতিকাকে স্পর্শ করিলে, স্নান  
করিবার পরই স্পৃশ্য হইবে ।

(১৬) কন্যা এবং পুত্রের জন্ম হইলে মায়ের দশদিন অবধি অঙ্গাস্পৃশ্য  
থাকে (১) । ১৮৭

অস্ত্যোষ্টিপদ্ধতি ।

প্রাণ নির্গত হইয়াছে, ইহা জানিবার পর মৃতব্যক্তির পুত্রাদি (অস্ত্যোষ্টি-

(১) ক্ষত্রিয় ও বৈশ্বজাতীয় মাতারও ঐ দশদিন অবধিই অঙ্গাস্পৃশ্যত্ব শাস্ত্রে উক্ত  
হইয়াছে ।

“ওঁ গয়াদীনি চ তীর্থানি যে চ পুণ্যাঃ শিলোচ্চয়াঃ ।

কুরুক্ষেত্রঞ্চ পদ্মাস্থ্যঞ্চ যমুনাঞ্চ সরিষরায় ॥

কৌশিকাং চন্দ্রভাগাঞ্চ সর্বনাশপ্রদাশিনীম্ ।

ভদ্রাবকাশাং গুণ্ডিকাং সরযুং পনসাং তথা ॥

বৈশম্বিকাং বরাহিকাং তীর্থং পিণ্ডারকং তথা ।

পৃথিব্যাং যানি তীর্থানি সরিতঃ সান্নিধ্যমুখা ॥”

ইতি চিস্তাম্বিতা পুনঃ স্মরণেৎ । বস্ত্রান্তরং পরিধাপ্য  
উপবীতমুত্তরায়ুঞ্চ দৃষ্ট্বা, চন্দ্রনাদিনা উপলিপ্য, কর্ণনাদিকানেত্রদ্বয়-  
মুখাঙ্গকেষু সপ্তস্থ ছিদ্ରେষু সপ্ত স্তবর্ণখণ্ডিকাঃ প্রক্ষিপেৎ ; তদ-  
ভাবে কাংস্তখণ্ডিকা দাতব্যাঃ । ততো বস্ত্রান্তরেনাচ্ছাদ্য  
বহেয়ুঃ । বহনকালে আমপাত্রস্থং তদম্বাঙ্কং বস্ত্র নি ত্যজেৎ,  
অর্দ্ধং পিণ্ডার্কমবশেষয়েৎ । ততোহগ্নিদাতা পুত্রাদিশ্চিহ্নিতভূমৌ  
গত্বা তদম্বাঙ্কং সতিলং পিণ্ডদানেতিকর্তব্যতয়োঃস্থজেৎ ।  
স। যথা,—গোমায়োনোপলিপ্তায়ান্নং ভূমৌ পাতিতবামজানুঃ

(ক্রিয়ার অনুষ্ঠান ) অন্ত পাক করিয়া শব্দদেহকে স্নান করাইবে । শব্দকে স্নান  
করাইয়া শোয়াইবে । পরে শব্দদেহে ঘৃত মাখাইয়া “ওঁ গয়াদীনি চ তীর্থানি যে চ  
পুণ্যাঃ শিলোচ্চয়াঃ” ইত্যাদি মন্ত্র পাঠ করত পুনর্বার স্নান করাইবে । অনন্তর  
অস্ত্র বস্ত্র পরাইয়া, শব্দশরীরে উপবাস এবং উত্তরীয় বস্ত্রের বোণ  
করিবে । পরে উহা চন্দ্রনাদি দ্বারা লেপিয়া কর্ণ, নাসিকা, নেত্রদ্বয় এবং  
মুখ, এই সাতটি ছিদ্রে সাত খণ্ড স্তবর্ণ নিক্ষেপ করিবে । স্তবর্ণখণ্ডের  
অভাবে, ঐ সকল ছিদ্রে একএক টুকরা কাঁসা প্রদান করিবে । অনন্তর  
আর একখানি বস্ত্র দ্বারা শব্দ আচ্ছাদনপূর্বক চিতার ভূমির দিকে লইয়া  
যাইবে । চিতার দিকে শব্দ লইয়া যাইবার সময় কাঁচা মৃৎপাত্রস্থিত পূর্বপক-  
অন্নের অর্দ্ধাংশ পথে ছড়াইতে ছড়াইতে যাইবে, এবং অর্দ্ধ অন্ন পিণ্ডের জন্ত  
রাখিবে । অনন্তর অগ্নিদাতা পুত্রাদি চিতাসমীপে যাইয়া, সেই অবশিষ্ট অর্ধ-  
অন্ন তিলযুক্ত করত পিণ্ডদানের বিধানানুসারে উৎসর্গ করিবে । পিণ্ডদানের  
বিধান যথা—গোময়দ্বারা উপলিপ্ত ভূমির উপর বাম জামু ( বাঁ হাটু ) পাতিয়া

প্রাচীনাবীণী কুশমূলে "ওঁ অপহতাস্ত্রা রক্ষাংসি বেদিষদ" ইত্যেনে দক্ষিণাধরেখাং কুর্ধ্যাৎ । তদুপরি কুশানান্তর্য্য "ওঁ এহি প্রেত সৌম্য গন্তীরেভিঃ পথিভিঃ পূর্বিণেভির্দেহম্ভ্যং ত্রিণেহ তত্রঃ রয়িক্ নঃ সর্ববীরঃ নিরুচ্চ ।" ইত্যাবাহ সতিলজলপাত্রং বামহস্তাদক্ষিণহস্তেন গৃহীত্বা "ওঁ অমুকগোত্র প্রেতামুকদেবশর্শ্বন্ অবনেনিক্" ইত্যাবনেজয়েৎ । "ওঁ অমুকগোত্র প্রেতামুকদেবশর্শ্বম্নেতত্তেহম্মুপতিষ্ঠতামি"তি বামহস্তগৃহীতামপাত্রাদর্জায়ং সতিলং দক্ষিণহস্তেন গৃহীত্বা কুশোপরি দদ্যাৎ । পিণ্ডপাত্রপ্রক্ষালনজলেন তদুপরি পুনরবনেজনং, তুষাং গন্ধাদিদানম্ । সামগেতরেষান্ত্র নাবাহন-মিতি বিশেষঃ । ততঃ পুত্রাদিঃ স্নানং কৃৎবা, চিতাং রচয়িত্বা, তত্র দাক্ষচয়ং কুর্ধ্যাৎ, তদুপরি বস্ত্রধর্য্যসহিতং দক্ষিণশিরসং সামগমধোমুখং পুমাংসং ক্রাসেৎ । নার্য্যাস্তু স্তনদেহভম্ ।

এবং প্রাচীনাবীণী হইয়া (পৈতা দক্ষিণ কাঁধের উপর দিয়া বাঁ দিকে খুলাইয়া) কুশের মূল দিয়া "ওঁ অপহতা স্ত্রা রক্ষাংসি বেদিষদ" এই মন্ত্র পাঠপূর্ব্বক দক্ষিণাধ্র একটি রেখা টানিবে, ঐ রেখার উপর কুশ বিছাইয়া "ওঁ এহি প্রেত সৌম্য" ইত্যাদি মন্ত্র উচ্চারণ করত আবাহন করিবে । পরে বামহস্ত হইতে সতিল জলপাত্র দক্ষিণ হস্তে ধারণপূর্ব্বক "ওঁ অমুকগোত্র, প্রেত অমুকদেবশর্শ্বন্ অবনেনিক্" এই মন্ত্র পাঠ করত অবনেজন নিক্ষেপ করিবে । তাহার পর বামহস্তগৃহীত আমপাত্র হইতে পূর্ব্বোক্ত অবশিষ্ট অর্দ্ধ অন্ন ভিল-যুক্ত করত দক্ষিণহস্তে গ্রহণপূর্ব্বক আত্মীর্ণ কুশের উপর "ওঁ অমুকগোত্র প্রেত অমুকদেবশর্শ্বন্ এতত্তেহম্মুপতিষ্ঠতামি" এই বলিয়া নিক্ষেপ করিবে । পিণ্ডপাত্রপ্রাক্কলন জল দ্বারা ঐ পিণ্ডের উপর প্রেতাবনেজন দানপূর্ব্বক তুক্ষীভাবে গন্ধাদি দান করিবে । সামবেদীয় ভিন্ন দিনের প্রেতের আবাহন নাই, ইহাই বিশেষ । পরে পুত্রাদি স্নান করিয়া চিতা সাজাইয়া তাহাতে কাষ্ঠসঞ্চয় করিবে । ঐ সঙ্কিত কাষ্ঠের উপর, বস্ত্রধর্য্যসহিত সামবেদীয় পুরুষ শবদেহকে দক্ষিণদিকে রাখা এবং উপুড় করাইয়া স্থাপিত করিবে ।

সামনেতরেষামুত্তরশিরস্তম্ । ততো “দেবাশ্চাশ্বিনীযাঃ সর্ষে  
হুতাননং গৃহীত্বা এনং দহন্ত” ইতি মনসা খ্যা৩া,

“ও রুত্বা তু দুক্ষরং কশ্ম আনতা বাণ্যআনতা ।

মৃত্যুকালবশং প্রাপ্য নরং পঞ্চমাপ্তম ॥

ধর্ম্মাধর্ম্মসমাবৃত্তং লোভমোহসমাবৃত্তম্ ।

দহেয়ং সর্বপাত্ৰাণি দিব্যান্ লোকান্ স গচ্ছতু ॥”

ইতি পঠিত্বা, প্রদক্ষিণং রুত্বা, দক্ষিণামুখঃ শিরঃস্থানে  
দদ্যাৎ । স্ত্রীদাহেহপি “নরমি”ভ্যেব পাঠঃ, ন “নারামি”ত্বাহঃ ।  
ততো দাহে বৃত্তে, প্রাদেশপ্রমাণং সপ্তকাষ্টিকং গৃহীত্বা  
চিভাশ্বিনীং সপ্তবারান্ প্রদক্ষিণীকৃত্বা, সপ্তকাষ্টিকাশ্চিত্তাশ্বিনৌ  
একৈকক্রমেণ ক্ষিপেৎ । ততঃ কুঠারেণ “ও জ্রব্যাদায়  
নমস্তভ্যামি”তি মন্ত্রং মক্ৰং পঠিত্বা চিতাহুজলদাক্রপরি  
সপ্ত প্রহারং দেয়াঃ । তমগ্নিমপশুভিক্ষামাবর্তেন স্নাতুং নদী

স্ত্রীলোকের শবদেহ চিতার উপর চিত করাইয়া শোয়াইবে এবং সামবেদীয়  
ভিন্ন দিনের শবদেহ উত্তরদিকে মাথা করাইয়া শোয়াইবে । পরে “অগ্নিমুখ  
দেবগ্নয় সকল অগ্নিগ্রহণপূর্বক এই শবদেহ দগ্ন করুন” এইরূপ মনে মনে  
চিন্তা করত “ও জ্ঞানপূর্বকই হোক, আর অজ্ঞানপূর্বকই হোক, দুগ্নত কর্ত্ত্বের  
অনুষ্ঠানকারী, মৃত্যুকালবশে পকত্বপ্রাপ্ত, ধর্ম্ম, অধর্ম্ম, লোভ এবং মোহসংযুক্ত  
এই নরের সকল গাত্র আমি দগ্ন করি, ঐ ব্যক্তি দিব্য লোকসকলে গমন  
করুন ।” এই মন্ত্র পাঠ করত প্রদক্ষিণ করিয়া, দক্ষিণমুখ হইয়ে শবের মস্তক-  
স্থানে অগ্নিদান করিবে । স্ত্রীলোককে দাহন করিবার সময়ও “মন্ত্রস্থিত ‘নরং’  
এই কথাটিরই ব্যবহার করিবে, ‘নরং’ এর স্থলে ‘নারীং’ এই পদের উচ্চ  
করিবে না । তাহার পর দাহ হইয়া গেলে প্রাদেশ অর্থাৎ একবিষয় পরিমিত  
সপ্তকাষ্টিকা গ্রহণপূর্বক সাতবার চিতাশ্বিনী প্রদক্ষিণ করিবে, এবং এক একবার  
প্রদক্ষিণ করিবার পর ঐ সপ্তকাষ্টিকা হইতে একেকগাছি করিয়া কাঠী  
চিতাশ্বিনীতে নিক্ষেপ করিবে । অনন্তর “ও জ্রব্যাদায় নমস্তভ্যাম্” এই মন্ত্র  
একবার স্নাত্ব পাঠ করিয়া চিতাশ্বিত্ব স্থলংকাষ্টের উপর স্নাতবার হুড়ুলের



পশুত্যা । নগ্নং শবৎ ন দহেৎ । শবসম্বন্ধি বস্ত্রাদি শ্মশানবাসি-  
চাণ্ডালাদিভ্যো দদ্যাৎ । সূতিকাং, রজস্বলাঞ্চ সতিলজল-  
পুষ্পপঞ্চগব্যপূর্ণকুস্তমাণো হি ঠে”তি “বামদেব্যা” দিভিরাভিমন্ত্য  
স্নাপয়িত্বা দহেদতি শেষঃ । গৰ্ভবত্যাঙ্ক গৰ্ভং নিঃসার্য  
স্থানান্তরে নিকৃপ্য তত্ৰা দাহঃ কর্তব্যঃ । জলসমীপং গত্বা  
পুত্রাদয়ঃ প্রয়োগদানাভিজ্ঞং শ্রালকাদিকং প্রার্থয়েয়ুঃ “উদকং  
করিষ্যাম” ইতি, তেন চ “কুরুধ্বং মা চৈবং পুনরিত্যশতবর্ষে  
প্রোতে কুরুধ্বমেবেতরগ্নি” ত্যুক্তরে দত্তে, ততো রক্তপুরঃ-  
সরমবতরণং জলে । ততঃ পরিহিতবস্ত্রং গ্রাক্ষালা তদেব পরি-  
ধায় প্রাচীনাবীতিনো দক্ষিণামুখাঃ “অপ নঃ শোভুচদবমি” ত্য-  
বেন মজ্জেন বামহস্তানামিকয়া অপ আলোভ্য, একবস্ত্রাঃ সক্রু-  
মজ্জ্য উদ্যজ্জ্যাচম্য, দক্ষিণামুখাঃ স্তম্ভপরেয়ুঃ । “অমুকপোত্রং

আশ্বাত করিবে । তাহার পর ঐ আগুনের দিকে আর না চাহিয়া স্নান  
করিবার নিমিত্ত বামাবর্তে নদীতে গমন করিবে । শবদেহকে উলঙ্গ করিয়া  
দগ্ধ করিবে না । শবসংস্পৃষ্ট বস্ত্রাদি শ্মশানবাসী চণ্ডালদিগকে দান করিবে ।  
সূতিকা এবং রজস্বলার শবদেহে তিল, জল, পুষ্প এবং পঞ্চগব্যে পূর্ণ একটী  
কলসকে “আপো হি ঠা” ইত্যাদি মন্ত্র, এবং “মহাবামদেব্যম্মি” ইত্যাদি মন্ত্রদ্বারা  
অভিমন্ত্রিত করিয়া উহার জলে স্নান করাইবে । গৰ্ভবতীর গৰ্ভ নিঃসারণ-  
পূর্বক স্থানান্তরে রাখিয়া উহার দাহ করিবে । জলের নিকট বাইয়া পুত্রাদি  
অধিদাতা যথোচিত উত্তরদানে অভিজ্ঞ শ্রালক-আদি আত্মীয় কুটুম্বের নিকট  
“উদকং করিষ্যাম” এই বলিয়া অনুমতি প্রার্থনা করিবে । ইহার উত্তরে সে  
ব্যক্তি “আচ্ছা কর, আর যেম একশত বৎসরের মধ্যে তোমার বাড়ীর অঙ্ক কেহ  
প্রোত হওয়ার লক্ষণ এইরূপ কাঁধ্য করিতে না হয়” এই কথা বলিলে, বৃদ্ধান্ত্রমে  
জলে অবতরণ করিবে । পরে পরিহিত বস্ত্রখানি বেশ ক’রে কাচিয়া, উহাই আবার  
পরিধানপূর্বক প্রাচীনাবীতী এবং দক্ষিণমুখ হইয়া “অপ নঃ শোভুচদবম্”  
( জল আমাদের মল শুদ্ধ করুন ) এই মন্ত্র পাঠ করত বাহাণ্ডের অনামিকা  
দ্বারা জল আলোড়ন করিবে । পরে একবার মাত্র দুবদিয়া উঠিয়া দক্ষিণমুখ

প্রভৎ অমুকদেবশর্মাণং সতিলোদকেন তর্পয়ামি” ইতি  
সামগানাং প্রয়োগঃ। যজুর্বেদিনাপ্ত অমুকগোত্র প্রেত  
অমুকদেবশর্মান্ এতন্তে তিলোদকম্, তৃপ্যাম্” ইতি। সামগে-  
ত্রেবাম্ একাঞ্জলিদানমাবশ্যকম্, অঞ্জলিগ্রন্থদানং কলাতিশয়া-  
র্থম্। ততঃ পুনঃ স্নাত্বা জলাত্মস্থানং বালপূবঃসরং কাৰ্য্যাম্।  
ততঃ শাঘলে উপবিষ্ট,—

“মানুষ্যে কদলীশস্তম্ভনিঃসারে সারমার্গণম্।

যঃ করোতি স সমুচ্চৌ জলবৃদ্ধবৃন্দসম্মিতে ॥

পঞ্চধাসন্ত তঃ কাশ্যৌ যদি পঞ্চত্মগতঃ।

কশ্মভিঃ স্বশরীরৌথৈস্তত্র কা পরিদেবনা ॥

পক্ষী বহুমতী নাশমুদধির্দৈবতানি চ।

ফেনপ্রথাঃ কথং নাশং মর্ত্যলোকৌ ন যাস্মতি ॥

শ্লেয়াশ্রু বান্ধবৈমুক্তং প্রেতো ভূভুতৌ যতোহবশঃ।

অতো ন কবিতব্যম্ ক্রিয়া কার্য্য বিধানতঃ ॥”

হ’য়ে তিনবার তর্পণ করিবে: সামবেদীয়দিগের তর্পণমন্ত্র “অমুকগোত্রং প্রেতম্  
অমুকদেবশর্মাণং সতিলোদকেন তর্পয়ামি”: যজুর্বেদীয়দিগের তর্পণ “অমুক  
গোত্র প্রেত অমুকদেবশর্মান্ এতন্তে সতিলোদকং তৃপ্যাম্”। সামবেদীয় ত্রিষ  
দিগের একবার জলাঞ্জলিদানই (অবশ্যকর্তব্য), তবে অধিক ফলের জন্ত  
তিন অঞ্জলিও দেওয়া হইয়া থাকে। তর্পণান্তে আর একবার স্নান করিয়া  
জল হইতে কনিষ্ঠাঙ্গুষ্ঠে উপান করিবে। তাহার পর দুর্গাদলাচ্ছাদিত মূর্তিকার  
উপর সকলে বসিয়া বলাবলি করিবে—“যে ব্যক্তি এই কদলীশস্তম্ভ সদৃশ  
সারশূন্ত এবং জলবৃদ্ধসম্মিত ক্ষণস্থায়ী সংসারমধ্যে সার (চিরস্থায়ী বস্তু)  
দেখিতে ইচ্ছা করে, সে নিত্যস্ত মুঢ়। ক্রিতি প্রভৃতি পঞ্চভুতের সংযোগে  
সমুৎপন্ন এই শরীর যদি নিজের কশ্মদোষে আবার সেই পাঁচভুতেই বিশাইয়া  
গিয়া থাকে, সেজন্ত আবার হুঃখ কি? এই বিশালা বহুমতী, এই বিশাল সমুদ্র,  
এমন কি সমুদ্র দেবগণ অবধি যখন নাশপ্রাপ্ত হইবে, তখন সামান্য জলের  
দেহের মত মনুষ্য যে নাশ প্রাপ্ত হইয়াছে, তাহা আর বিচিত্র কি? যেহেতু  
যেহেতু ব্যক্তি অবশ (যেহেতু মুঢ়) হইয়া বান্ধবের কতক পরিত্যক্ত বৈয়াকুল্য

ইতি চিস্তয়িত্বা, গৃহবারং সমাপতা, নিম্নপত্রাণি দষ্টেঃ খণ্ড-  
য়িত্বা, “হোয়গি”তি মন্ত্ৰেণ দ্বারমণি স্পৃষ্ট্বা আচম্য “শমী পাপং  
শময়তু” ইতি শমীং স্পৃষ্ট্বা। “অশ্মোব স্থিরো ভূয়সমি”তি  
অশ্মানং পদা স্পৃষ্ট্বা, “অগ্নিঃ শস্যং যচ্ছতু” ইত্যগ্নিং স্পৃশেয়ুঃ ;  
ততো বৃষচ্ছাগ্নয়োর্মধ্যে স্থিত্বা “হোয়গি”তি মন্ত্ৰেণ দ্বাবণি স্পৃষ্ট্বা,  
উদকং গোময়ং, গৌরসর্বশাংস্চ স্পৃষ্ট্বা, বালপুরঃসরমেব গৃহং  
প্রবিশেয়ুঃ। দিবা চেৎ দাহন্তদা রাত্রৌ গ্রামপ্রবেশঃ, রাত্রৌ  
চেত্তদা দিবা। অশক্তৌ ব্রাহ্মণানুমতিং গৃহীত্বা কাল-  
প্রতীক্ষণং বিনা প্রবিশেয়ুঃ ॥ ১৮৮ ॥

ততঃ পিণ্ডদানম্ ।

তত্র ক্রমঃ ।—ততুলপ্রস্তুতিস্বয়ং দ্বিঃ প্রক্ষাল্য ঐশাঙ্ক্যং দিশি

অক্ষ পান করে, অতএব আর রোগন করা একেবারেই উচিত নয়,  
এক্ষণে বিধিপূৰ্ব্বক তাহার ক্রিয়া করাই উচিত।” পরস্পর এইরূপে  
বলাবলি করিয়া সেইখান হইতে বাড়ীর দরজায় আসিয়া দাঁত দিয়া নিম্নপত্র  
চিরাইবে, পরে “হোয়গ্” বলিয়া দ্বারস্পর্শপূৰ্ব্বক একবার আচমন করিবে।  
অনন্তর “শমী আমার অমল্লের শান্তি করুক” এই বলিয়া শাইগাছের শাখা  
ছুঁইয়া, “আমি বেয় প্রস্তরের মত স্থির হই” এই বলিয়া পাথরের দ্বারা শিলাখণ্ড  
স্পর্শ করিবে। পরে “অগ্নি আমাদের সুখ প্রদান করুন” এই বলিয়া অগ্নি  
স্পর্শ করিবে। পরে একটি বৃষ এবং একটি ছাগের মধ্যস্থলে দণ্ডায়মান হইয়া  
“হোয়গ্” এই মন্ত্র উচ্চারণ করত ঐ উভয়কেই স্পর্শ করিবে। পরে যথাক্রমে  
জল, গোময় এবং খেত সরিষা স্পর্শ করিয়া কনিষ্ঠাঙ্গুক্রমে গৃহে প্রবেশ করিবে,  
যদি দিবাভাগে দাহ শেষ হয়, তবে রাত্রিকালে গ্রামে প্রবেশ করিবে, এবং যদি  
রাত্রিকালে দাহ শেষ হয়, তবে দিবাভাগে গ্রামে প্রবেশ করিবে। যদি তত্তৎকাল  
অবধি বাহিরে থাকিতে অসমর্থ হয়, তবে ব্রাহ্মণের অনুমতি গ্রহণপূৰ্ব্বক কাল-  
প্রতীক্ষা না করিয়াই গ্রামে প্রবেশ করিবে ॥ ১৮৮ ॥

পিণ্ডদান ।

জাহার পর দুইটি চাউল দুইবার দুইবার স্পর্শনকোণে সিজ হইয়া, অথচ আন্ত

হৃদিস্থ্য তশিখিলং পঠেৎ । ততঃ পবিত্রশাণিঃ প্রাচীনাবীতী  
পাতিতবামজানুঃ দক্ষিণামুখো হস্তপ্রমাণাৎ চতুরঙ্গুলোচ্ছ্রায়াৎ  
দক্ষিণপ্লাবৎ পিণ্ডিকাং কুড়া, ততুপরি রেখাং কুড়া, দর্ভানাস্তৌর্ধা,  
“ওম্ অপহতা” ইত্যনেন তিলান্ প্রক্ষিপা “ওঁম্ অমুকপোত্র  
প্রেতামুকদেবশর্মন্ অবনেনিক্” ইত্যাস্তৌর্ধকুশোপরি সতিলজলে-  
নাবনেজয়েৎ । ততস্তিলমধুদ্ব্যতাদিমিশ্রং তপ্তপিণ্ডং গৃহীত্বা  
“ওম্ অমুকপোত্রস্ত্ প্রেতামুকদেবশর্মনঃ এতৎ প্রথমং পিণ্ডং  
পূরকম্” ইত্যবনেজনস্থানে দদ্যাৎ । ততঃ পিণ্ডপাত্রপ্রক্ষালন-  
জলেন “ওঁম্ অমুকপোত্র প্রেতামুকদেবশর্মন্ প্রত্যবনেনিক্”  
ইত্যনেন পুনরবনেজয়েৎ । “অমুকপোত্র প্রেতামুকদেবশর্মন্  
এতস্তে উর্ধাতস্তময়ং বাসঃ ।” তত আমমুগ্ময়শাত্রে জলাঞ্জলিং  
পিণ্ডসমীপে স্থাপয়েৎ, পক্ষং মালাক্ যথাশক্তি দদ্যাৎ ।

আস্ত থাকে’ এইরূপ ভাবে পাক করিবে । অনন্তর পবিত্র হস্তে করিয়া পৈতা  
টুণ্টাইয়া বামজানু মাটিতে পাতিয়া দক্ষিণমুখ হইয়া বসিবে । পরে চারিদিকেই  
একচতুর্পরিমিত চার অঙ্গুল উচ্চ দক্ষিণমুখ একটি মস্তিকার ডিবি করিয়া তাহার  
উপর রেখা টানিবে এবং উহাতে কুশ আস্তরণপূর্বক “ওঁ অপহতা” ইত্যাদি মন্ত্র  
পাঠ করত তিল নিক্ষেপ করিবে । পরে “ওঁ অমুকপোত্র প্রেত অমুকদেব-  
শর্মন্ অবনেনিক্” এই মন্ত্র বলিয়া আস্তৌর্ধ কুশের উপর তিলের সহিত  
অবনেজনার্জল নিক্ষেপ করিবে । তাহার পর তিল, মধু এবং দুতাদি মিশ্রিত  
গরম গরম পিণ্ড হাতে লইয়া “ওঁ অমুকপোত্র প্রেত অমুকদেবশর্মন্  
এই প্রথম পূরক পিণ্ড” এই বলিয়া অবনেজল স্থানে ঐ পিণ্ড অর্পণ  
করিবে । পরে পিণ্ডপাত্রদ্বারা জল দ্বারা “ওঁ অমুকপোত্র প্রেত অমুকদেব-  
শর্মন্ প্রত্যবনেনিক্” এই বলিয়া পুনর্বার অবনেজনজল দান করিবে । পরে  
“অমুকপোত্র প্রেত অমুকদেবশর্মন্ এই তোমার উর্ধাতস্তময় বস্ত্র” এই  
বলিয়া মেঘের লোম পিণ্ডোপরি দান করিবে । পরে একটি কাঁচা মাটির পাত্র এক-  
অঞ্জলি জলে পূর্ণ করিয়া পিণ্ডের নিকট রাখিবে, যথাশক্তি পক্ষ এবং মালা

বাস্পর্ষ্যন্তঃ পিণ্ডং পশুং স্তিষ্ঠেৎ। ততঃ পিণ্ডাদিকং জলে  
 ক্ষিপেৎ। কালেহ্যাকৃতচূড়োপনয়নানাম্ অনুচক্ৰ্যনানাম্  
 কুশান্তর্যং বিনা ইতি বিশেষঃ। এবং কৃতচূড়ানাম্ উপনয়ন-  
 কালং প্রাক্ দর্ভোপরি পিণ্ডদানম্। উপনয়নকালে আগতে  
 অকৃতোপনয়নানাম্ দর্ভোপরি পিণ্ডদানম্। এবম্ অষ্টবর্ষ-  
 বিবাহকালে আগতে উচক্রীণাং দর্ভোপরি পিণ্ডদানম্।  
 রাত্রাবাচম্য দক্ষিণামুখঃ প্রাচীনাবীতী পাতিতবামজানুঃ  
 ত্রিকাষ্ঠিকোপরি মুম্বয়ে শাভ্রে উদকং তথা পাত্রান্তরে ক্ষীরং  
 নীত্বা “প্রোতাত্ৰ স্নাহি, পিব চেদং ক্ষীরম্” ইতি ক্রম্যৎ।  
 তদেকরাত্রমাবশ্যকং, দশরাত্রং ফলাতিশয়ার্থমিতি। দ্বিতীয়-  
 পিণ্ডে মুম্বয়শাভ্রদ্বয়ে জলাঞ্জলিধ্বম্। তৃতীয়াদিপিণ্ডে পাত্রাদি-  
 বৃদ্ধিঃ, যেন পঞ্চপঞ্চাশৎ শাভ্রাণ্যঞ্জলয়শ্চ ভবন্তি। ত্র্যহাশৌচে

দানও করিবে। পরে যতক্ষণ অবধি পিণ্ড হইতে তাপ উঠিবে, ততক্ষণ অবধি  
 পিণ্ডের দিকে চাহিয়া থাকিবে। তাহার পর পিণ্ডাদি জলে ফেলিয়া দিবে।  
 চূড়ার সময় উপস্থিত হইলেও যাহাদিগের চূড়াকরণ করা হয় নাই এবং  
 অবিবাহিত কস্তাদিগের পুরুষ পিণ্ড কুশান্তর্যং না করিয়াই কেবল মুক্তিকার  
 উপর প্রদান করিবে, ইহাই বিশেষ। কৃতচূড় ব্যক্তিমাঝেরই উপনয়ন-  
 কালের পূর্বেও কুশের উপর পিণ্ডদান করিবে; উপনয়নকালের উপস্থিতিতে  
 উপনয়ন না হইলেও দর্ভের উপর পিণ্ডদান করিবে। এইরূপ অষ্টবর্ষ বয়স-  
 রূপ বিবাহের উপযোগী কাল আগত হইলে, যে সকল স্ত্রীর বিবাহ হইয়াছে,  
 তাহাদিগের পিণ্ডও দর্ভের উপর প্রদান করিবে। রাত্রিকাল উপস্থিত হইলে,  
 আচমন করিয়া পৈতা উণ্টাইয়া, দক্ষিণমুখ হইয়া, বাঁ-হাট্ট মুক্তিকার সহিত  
 সংলগ্ন করিবে, পরে ত্রিকাষ্ঠিকার উপর একটি মুম্বয়শাভ্রে জল এবং আর এক-  
 টিতে দুগ্ধ রাখিয়া “হে প্রোত! এই জলে স্নান কর, এবং এই দুগ্ধ পান কর” এই  
 কথা বলিবে। এইরূপ নীর-ক্ষীর-দান একরাত্রিই আবশ্যক, না দিলে দোষ  
 হয়, তবে দশরাত্রি উহা দান করিলে ফলের আধিক্য হইয়া থাকে। দ্বিতীয় পিণ্ড  
 দিবার দিন দুইটি মুম্বয়শাভ্রে দুই অঞ্জলি জল রাখিয়া পিণ্ডের সমীপে স্থাপন  
 করিবে। তৃতীয় পিণ্ডের দিন এইরূপ হারে মুম্বয়শাভ্রের বৃদ্ধি করিতে হইবে;

প্রথমদিনে শিঙানাং ত্রয়ং, দ্বিতীয়দিনে চতুষ্কয়ং, তৃতীয়ে ত্রয়ম্ ।  
প্রথমে একং, দ্বিতীয়ে চতুষ্কয়ম্, তৃতীয়ে পঞ্চকং বা কল্পঃ ।  
চতুরহাশৌচে তু প্রথমচতুর্থয়োর্বো দ্বৌ, দ্বিতীয়তৃতীয়য়ো-  
স্ত্রয়স্ত্রয়ঃ । পঞ্চহাশৌচে তু পঞ্চম প্রথমদিনয়োরেকৈকঃ  
পিণ্ডঃ, দ্বিতীয়চতুর্থয়োর্বো দ্বৌ, তৃতীয়ে চত্বারঃ । ষড়হাশৌচে তু  
প্রথমপঞ্চমদিনয়োর্বো, তৃতীয়চতুর্থদিনয়োস্ত্রয়স্ত্রয়ঃ পিণ্ডাঃ, শেষে-  
ষ্টেকৈকঃ । সপ্তাহাশৌচে তু তৃতীয়-চতুর্থ-পঞ্চমদিনেষু দ্বৌ দ্বৌ,  
শেষেষ্টেকৈকঃ । অষ্টাহাশৌচে তু চতুর্থপঞ্চমদিনয়োর্বো দ্বৌ  
শেষেষ্টেকৈকঃ । নবাহাশৌচে পঞ্চমদিনে দ্বৌ, শেষেষ্টে-  
কৈকঃ । পক্ষিগীঘ্রাহাশৌচয়োস্ত আদ্যা-দ্বিতীয়দিনয়োঃ পঞ্চ  
পঞ্চ পিণ্ডাঃ । দ্বাদশাহাদ্যাশৌচে নবস্তু দিনেষু নব পিণ্ডাঃ,

যাহাতে দশমপিণ্ডের দিন পঞ্চান্নটি পাও হয়, কাণ্ডেই ভল্যখনি তত পরিমিত  
হইবে । ত্রিরাত্রাশৌচস্থলে প্রথমদিন তিনটি পিণ্ড, দ্বিতীয়দিনে চারটি এবং তৃতীয়-  
দিনেও তিনটি পিণ্ড দান করিবে, অথবা প্রথম দিনে একটি, দ্বিতীয় দিনে  
চারটি এবং তৃতীয়দিনে পাঁচটি পিণ্ড দান করিবে আর একটি কল্প আছে ।  
চাররাত্র অশৌচে প্রথম এবং চতুর্থদিনে দুইটি দুইটি পিণ্ডদান করিবে, এবং  
দ্বিতীয় ও তৃতীয়দিনে তিন তিনটি করিয়া পিণ্ডদান করিবে । পাঁচরাত্র অশৌচ  
স্থলে প্রথম এবং পঞ্চমদিনে এক, একটি করিয়া, দ্বিতীয় এবং চতুর্থদিনে দুইটি  
দুইটি করিয়া এবং তৃতীয় দিনে চারটি পিণ্ডদান করিবে । ষড়রাত্রাশৌচ স্থলে  
প্রথম এবং পঞ্চমদিনে এক একটি করিয়া দুইটি, তৃতীয় এবং চতুর্থদিনে  
তিন তিনটি করিয়া ছয়টি এবং অবশিষ্ট দুই দিনেও এক একটি  
করিয়া দুইটি পিণ্ড দান করিবে । সপ্তরাত্র অশৌচ স্থলে তৃতীয়, চতুর্থ ও  
পঞ্চমদিনে দুইটি দুইটি করিয়া ছয়টি এবং অবশিষ্ট চারদিনে একএকটি  
করিয়া চারটি পিণ্ড দান করিবে । আটরাত্র অশৌচে চতুর্থ এবং পঞ্চম  
দিনে দুইটি করিয়া, আর অবশিষ্ট দিনে এক একটি করিয়া পিণ্ড দান করিবে ।  
নয়রাত্রাশৌচস্থলে পঞ্চমদিনে চারটি, আর অবশিষ্ট দিনে প্রত্যহ এক একটি  
করিয়া পিণ্ড দান করিবে । পক্ষিগী বা দুইরাত্র অশৌচে প্রথমদিনে পাঁচটি এবং  
দ্বিতীয়দিনে পাঁচটি পিণ্ডদান করিবে । বারদিন অশৌচস্থলে নয়দিনে নয়টি এবং

শেষদিনে দশমঃ । সদ্যঃশৌচে একাহে চ একাহ এব দশ পিণ্ডা  
দেয়াঃ । অশৌচমধ্যে পিণ্ডা দেয়ঃ । রাত্রাবপিপিণ্ডা দেয়ঃ । ১১ ৯

গজাস্তসি অস্থিপ্রক্ষেপপ্রয়োগঃ ।

স্রাবাচমা উদঙ্ঘুখঃ কুশত্রয়জলাগ্নাদায়“ওঁ তৎসংদি-”  
তুচ্ছার্থ্য, “অদোভ্যাদি অমুকগোত্রস্ত অমুকস্ত এতদস্থিসমংখ্যাবর্ষ-  
সহস্রাবচ্ছিন্ন-স্বর্গাধিকরণকমহীয়া নত্বকামো অমুকস্ত এতাস্থি-  
খণ্ডানি গজায়াং বিনিষ্কিশামী”তি সংকল্পাপনব্যাং কৃত্বা অস্থি নি  
পক্ষগবোন সিদ্ধা, হিরণ্যমধ্বাজ্যভিলৈঃ সংঘোজ্য মুস্তিকাপুটে  
স্থাপয়িত্বা দক্ষিণহস্তেন তৎপুটকমাদায়, দক্ষিণাং দিশং পশ্চন্  
“ওঁ নমোহস্ত ধর্ম্মায়”তি বদন্ জলং প্রবিষ্ট, ‘স মে প্রীতো  
ভবতু’ ইত্যুক্তা অস্থি ক্ষিপেৎ । ততো মজ্জনং কৃত্বা, উখায়  
সূর্য্যং দৃষ্ট্বা দক্ষিণামুৎসজেৎ ॥

শেষদিনে দশম পিণ্ডটি দান করিবে । সদ্যঃশৌচস্থলে অথবা একাহাশৌচ স্থলে  
একদিনেই দশ পিণ্ড দান করিতে হইবে ; কারণ, অশৌচের মধ্যেই পিণ্ডদান  
বিহিত হইয়াছে, এইজন্ত রাত্রিকালেও পিণ্ডদান করা শাস্ত্রসম্মত ॥ ১৮৯ ॥

গজাজলে অস্থিক্ষেপপ্রয়োগ ।

এক্ষণে গজাজলে অস্থিক্ষেপের কথা বলা যাইতেছে । জ্ঞানানন্তর আচমন  
করিয়া, উত্তরমুখ হইয়া, তিনগাছি কুশ এবং জল হাতে লইয়া “ওঁ তৎসং”  
এই কথাটি উচ্চারণপূর্ব্বক “অন্য অমুকমাস” ইত্যাদি বলিবার পর “অমুক  
গোত্র অমুকের, এই অস্থিসমংখ্যাবর্ষসহস্রাবচ্ছিন্ন স্বর্গলোকে মহীয়মানত্ব-  
কাম হইয়া অমুকের এই অস্থিখণ্ড সকল গজায় নিক্ষেপ করিতেছি” এই-  
রূপে সঙ্কল্প করিবে । অনন্তর পৈতা উন্টাইয়া পরিয়া অস্থিগুলিকে পক্ষ-  
পদ্য দ্বারা সিক্ত করিবে । পরে সূর্যবর্ষণ্ড, মধু, আভ্য ও তিলের সহিত অস্থিগুলি  
মিলাইয়া একটি মাটির ঠুসির ভিতর সেই অস্থিগুলি পুরিয়া, এবং সেই অস্থিপূর্ণ  
মাটির ঠুসি ডাল হাতে করে লইয়া দক্ষিণদিক্ দেখিতে দেখিতে “ওঁ নমোহস্ত  
ধর্ম্মায়” এই মন্ত্র উচ্চারণ করত জলের ভিতর প্রবেশ পূর্ব্বক “স মে প্রীতো ভবতু”  
(সে আমার উপর প্রীত হউক) এই কথাটি বলিয়া অস্থিক্ষেপ করিবে ।  
পরে স্নান করিয়া উঠে সূর্যের দিকে চাহিয়া দক্ষিণ দান করিবে ।

পূর্ণনরদাহে তু শরণতৈঃ পুত্রকং কণা শিরশ্চ চত্বারিংশং  
 শলাশপত্রানি, গৌবায়াং দশ, উর্বানি ত্রিংশং, উদরে বিংশতিঃ,  
 বাহুয়াঃ পঞ্চাশং, হস্তযঙ্গুলীষু পঞ্চ পঞ্চ, অংগায়ে বাণ  
 ত্রাণি, শিরশ্চ চত্বারি, উরুযয়ে পঞ্চাশং, দক্ষিণজাঙ্গুলীয়াঃ  
 পঞ্চদশ, বামজাঙ্গুলীয়াঃ পঞ্চদশ, পদযঙ্গুলীষু পঞ্চ পঞ্চ  
 দেয়ানি। তং পুত্রলকং মেঘলোমসত্রেণ সংবেষ্টা পথে-  
 নোপলিপা পূর্ববদহেৎ ॥ ১ ৩ ৭

ইতি বন্দ্যঘটীয়-শ্রীহরিহরভট্টাচার্য্যাক্ত-শ্রীচরিত্র-ম

ভট্টাচার্য্যবিরচিতং শাস্ত্রতত্ত্বং সমাপ্তম।

৭২ প্রাপ্ত সমস্তশাস্ত্রনিপুণ, শ্রীরামচন্দ্রস্বামী

শ্রীরাধেশ্বরস্বামীভাষ্যস্বত্বাৎ প্রাক্ষস্ফুটচ্যামি

তেন শ্রীযুক্তকালিদাসকৃতিনা যত্নেন নিষ্পাদিতঃ

সীতা নাতিসুখম্বলপি কতিভিঃ সত্যত্বেদেবতাম্ ॥

ইতি শ্রীকালিদাসচন্দ্রস্বাভট্টাচার্য্যবিরচিতং কবিত্ত্বসীতা সমাপ্তা।

পূর্ণনর ( কুশপুত্র ) নিষ্পাদনের রীতি।

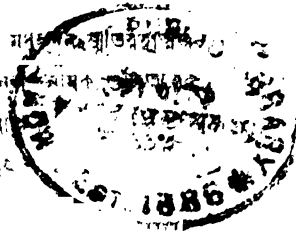
যদি কাহারও পূর্ণনর বা পুত্রপুত্র দায় করিতে হয়, তবে প্রথমে শরীর  
 পাণ্ডা দিয়া একটি পুত্রল রচিতবে, তাহার মাথায় চন্দ্রশক্তি, গৌবায়ে দশটি,  
 বাহুয়ালে ত্রিশটি, উদরে চড়িটি, দুই হাতে পঞ্চাশটি, হস্তযাংগে অঙ্গুলি  
 স্থানে পাঁচটি পাঁচটি, প্রত্যেক অঙ্গুষ্ঠে দুই স্থানে তিনটি তিনটি, দক্ষিণদেশে  
 চারিটি, উত্তর উরুদেশে পঞ্চাশটি, দক্ষিণহাট এবং অঙ্গায়ে পনেরটি, বামহাট  
 এবং অঙ্গায়ে পনেরটি, পদযাংগে অঙ্গুলি স্থানে পাঁচটি করিয়া দশটি শলাশ-  
 পত্র স্থাপন করিবে, তাহার পর ঐ পুত্রলটিকে মেঘলোম-নির্মিত হস্ত দ্বারা  
 সংবেষ্টনপূর্বক ঘরের পিটুলি দ্বারা লোপিয়া একটিকিও বিদি অনুসারে দাখ  
 করিবে ॥ ১৩৩ ॥

ভট্টপল্লাবাপ্তবা যাজ্ঞশ্রবণ - মদ্রপুত্রস্বাভট্টাচার্য্য

শ্রীকৃষ্ণকেশ-শাস্ত্র-কৃত শাস্ত্র-নিষ্পাদক

বঙ্গভাষায় সমা

শ্রী হরিঃ ওৎসব







বি, বসু এণ্ড কোম্পানীর

# বিজয়া বটিকা ।

সর্বপ্রকার জ্বরের মহৌষধ ।

বিজয়া বটিকার শক্তি, মনুষ্যজীবন অদ্ভুত । যে জ্বররোগ ডাক্তারী, কবিরাজী বা হোমিওপ্যাথী চিকিৎসায় আরোগ্য হয় নাই, নাকীয স্বজন যে রোগীর জীবনের আশা পরিত্যক্ত একেবারে ছাড়িয়া দিয়াছেন, এমন বহুসংখ্যক রোগীও বিজয়া বটিকা সেবনে আরোগ্যলাভ করিয়াছে ।

## মূল্যাদি ।

বটিকাসংখ্যা	মূল্য	ডাঃমাঃ	প্যাঃ	ভিঃপিঃ
১নং কোটা	১৮	১০	১০	১০
২নং কোটা	৩৬	১৫	১০	১০
৩নং কোটা	৫৪	২০	১০	১০

## বিশেষ বৃত্তে পাইন্ডা কোটা অর্থাৎ

১নং কোটা	১৮	১০	১০	১০
----------	----	----	----	----

১নং কোটা এক ডজন লইলে, অর্থাৎ বার কোটা লইলে কমিশন এক টাকা; অর্থাৎ সাড়ে ছয় টাকাতাই বার কোটা ১নং বিজয়া বটিকা পাইবেন; ডাকমাল্জ ও প্যাকিং খরচ আনন্ড মাত্র । ভিঃ পিঃ কমিশন দুই আনা ।

২নং এক ডজন লইলে, কমিশন দেড় টাকা; অর্থাৎ বার টাকা বার আনাতেই ২নং বার কোটা পাইবেন । ডাকমাল্জ ও প্যাকিং বার আনা মাত্র । ভিঃ পিঃ কমিশন ৬০ তিন আনা ।

৩নং এক ডজন লইলে, কমিশন দুই টাকা, অর্থাৎ সাড়ে সত্তর টাকাতাই ৩নং বার কোটা পাইবেন । ইহার প্যাকিং ও ডাঃ মাঃ এক টাকা, ভিঃ পিঃ কমিশন চারি আনা ।

বার কোটার বস লইলে, এমন কি এগার কোটা লইলেও, কেহ কমিশন পাইবেন না ।

বি, বসু এণ্ড কোম্পানী, ৭০ নং চারিসন রোড, কলিকাতা ।

বি. বসু এণ্ড কোম্পানীর

# হাতীমার্ক

।

সেবন করিলে নানারোগ আরাম হয়। জগদ্ব্যপ্য প্রধানতঃ সহজে এবং শীঘ্র এই রোগগুলি দূর হয়, (১) দূষিত বস্তুকে পরিষ্কার করে; (২) সরু হাড়কে মোটা করে; কৃপ ব্যক্তিকে সখল ও সুলভায় করে; (৩) জ্বরবৃদ্ধি হয়, (৪) কোষ্ঠ পরিষ্কার হয়, (৫) লাবণ্য বৃদ্ধি হয়; (৬) শরীরশক্তি এবং মেধা বৃদ্ধি হয়।

## হাতীমার্ক সালসা

সেবন করায়, গলিতকূষ্ঠ-রোগ পশ্চাৎ আরাম হইয়াছে। কলি-কলুষ-নাশক এই মহৌষধ—এই সোমবস—এই মহাশক্তি, আয়ুর্কৌদীয় সালসা, একবার সেবন করিয়া দেখুন, তাতে তাতে প্রত্যক্ষ শুভফল পাইবেন। অজ্ঞের সর্বরোগ দূর হইবে।

নিম্নলিখিত রোগে মন্ত্রশক্তির আয় কার্য্য করে। (১) নানাপ্রকার পার্যার যা; (২) নানাপ্রকার চর্মরোগ, (৩) গাথ, চুলকানি, (৪) বাত রোগ; (৫) ঝাঁটের বেদনা ও কোলা, (৬) শরীরের অজ্ঞ স্থানে বেদনা, (৭) অর্শ ও ভগন্দর (৮) অন্নাদি রোগ, (৯) নেত্র আদি প্রস্রাবের পীড়া।

## মূল্যাদি।

	মূল্য	ভাঃমাঃ	প্যাকিং
১নং আদ্যপোয়া শিশি	১০/-	১০	১০
২নং একপোয়া শিশি	১০/-	১০	১০
৩নং দেড়পোয়া শিশি	১১০/-	১১	১০

ভ্যালুপেবলে লইলে খরচ আরও ১০ এক আনা বেশী লাগে। তিন বা চারি শিশি অথবা এক ডজন একত্র লইলে ডাক-মাণ্ডল কিছু কম পড়ে। রেলওয়ে ষ্টেশনের নিকট ষাঁহাদেব বাড়ী, জাঁহায়া রেল-পার্শ্বে এই সালসা দুই শিশি, চারি শিশি, ছয় শিশি বা এক ডজন একত্র লইলে, মাণ্ডল আরও কম পড়ে।

বি. বসু এণ্ড কোম্পানী, ১০ নং হারিসন রোড, কলিকাতা।



# মহিলা সাধারণ পুস্তকালয়

## নির্ধারিত দিনের পরিচয় পত্র

বর্গ সংখ্যা

পরিগ্রহণ সংখ্যা.....

এই পুস্তকখানি নিয়ে নির্ধারিত দিনে অথবা তাহার পূর্বে  
গ্রন্থাগারে অবশ্য ফেরত দিতে হইবে। নতুবা মাসিক ১ টাকা হিসাবে  
জরিমানা দিতে হইবে।

নির্ধারিত দিন	নির্ধারিত দিন	নির্ধারিত দিন	নির্ধারিত দিন
৭৩২/৭১৭ ১৯৮২ ১৯৮৪ 19 AUG 2002 ১৯৮২			

এই পুস্তকখানি ব্যক্তিগতভাবে অথবা কোন ক্ষমতা-প্রদত্ত  
প্রতিনিধির মারফৎ নির্ধারিত দিনে বা তাহার পূর্বে ফেরত হইলে  
অথবা অগ্র পাঠকের চাহিদা না থাকিলে পুনঃ ব্যবহারে নিঃসৃত  
হইতে পারে।

